BYZANTINISCHE ZEITSCHRIFT

BEGRÜNDET VON KARL KRUMBACHER

UNTER MITWIRKUNG ZAHLREICHER FACHGENOSSEN

Herausgegeben von

ARMIN HOHLWEG

ACHTUNDSIEBZIGSTER BAND

1985

C. H. BECK'SCHE VERLAGSBUCHHANDLUNG MÜNCHEN

Gedruckt mit Unterstützung der Deutschen Forschungsgemeinschaft
in der C.H. Beck'schen Buchdruckerei Nördlingen

INHALT DES ACHTUNDSIEBZIGSTEN BANDES

I. ABTEILUNG

II. ABTEILUNG

III. ABTEILUNG

AUTORENVERZEICHNIS

Die Namen der Mitarbeiter der I., II. und III. Abteilung und die Seitenzahlen ihrer Beiträge sind durch Fettdruck hervorgehoben

I. ABTEILUNG

TEORIA E PRASSI DELLA VERSIFICAZIONE: IL DODECASILLABO NEI *PANEGIRICI EPICI* DI GIORGIO DI PISIDIA

R. ROMANO/NAPOLI

Nel quadro delle ricerche, piú o meno recenti, sulla tecnica e sulla struttura del dodecasillabo bizantino, che offrano dati completi, preferibilmente con le relative percentuali, sull'uso della cesura, sulla parossitonesi, sugli errori di prosodia, per quanto riguarda la produzione profana a carattere 'epigrammatico' (ivi comprendendo, per convenzione, anche composizioni molto estese, 'carmi'[1], frequenti in quasi tutti gli autori[2]) o storico[3], manca uno studio, credo, relativo al poeta che è stato notoriamente l'ἀρχέτυπος[4] della produzione, studio che venga a completare le ricerche di P. E. Bouvy[5], di I. Hilberg (circa

---

[1] Cosí come A. D. Kominis, Τὸ Βυζαντινὸν ἱερὸν ἐπίγραμμα καὶ οἱ ἐπιγραμματοποιοί. (Ἀθηνᾶ. Σειρὰ διατριβῶν καὶ μελετημάτων, 3.) Atene 1966.

[2] Studi aggiornati sulla metrica esistono per Teodoro Studita (cfr. Theodoros Studites, Jamben auf verschiedene Gegenstände. Krit. Text, Übersetz. und Komm. besorgt von P. Speck. [Supplementa Byzantina, 1.] Berlin 1968, 70–87 = Speck); Cristoforo di Mitilene (cfr. Cristoforo di Mitilene, Canzoniere [a cura di AA.VV.]. [Quaderni dell'Istit. Filol. bizantina.] Catania 1983, 23 s.); Teofilatto di Bulgaria (cfr. R. Romano, La metrica di Teofilatto di Bulgaria, Atti Accad. Pontaniana n.s. 32 [1983] 175–186 = Romano, Teofilatto); Nicola Callicle (cfr. Nicola Callicle, Carmi, a cura di R. Romano. [BNHN, 8.] Napoli 1980, 38–42 = Romano, Callicle); Teodoro Prodromo (cfr. W. Hörandner, Theodoros Prodromos. Historische Gedichte. [Wiener byzantinist. Studien, 11.] Wien 1974, 125 ss. = Hörandner; studio parziale sulla metrica precedentemente *ap.* C. Giannelli, Tetrastici di Teodoro Prodromo sulle feste fisse e sui santi del calendario bizantino, Anal. Boll. 75 [1957] 308–313 [= Scripta minora, Roma 1963, 262–266] = Giannelli); Giovanni Tzetze (cfr. P. L. M. Leone, Ioannis Tzetzae iambi, Riv. studi biz. neoell. n. s. 6–7 [1969/70] 131); Teodoro Balsamone (cfr. K. Horna, Die Epigramme des Theodoros Balsamon, Wiener Studien 25 [1903] 173 s.); l'Anonimo italobizantino del XII secolo (cfr. G. Luongo, Due preghiere in versi di un poeta italobizantino del XII secolo, Annali Fac. Lett. Filos. Univ. Napoli n. s. 10 [1979/80] 98; ved. anche, per la produzione italogreca del XIII secolo, M. Gigante, Poeti bizantini di Terra d'Otranto nel secolo XIII. [BNHN, 7.] Napoli 1979, 35; Eugenii Panormitani Versus iambici. Ed.... M. Gigante. [Istit. sicil. stud. bizantini neoell., Testi, 10.] Palermo 1964, 10 s.). Per altri rilevanti autori l'analisi metrica è subordinata a una moderna riedizione, come per Psello (riunendo i varî carmi editi *ap.* L. Sternbach, Analecta Byzantina, Česke Museum filologické 6 [1900] 291–322; E. Kurtz-F. Drexl, Michaelis Pselli Scripta minora, I, Milano 1936, 45–48; 190–205; 220–231, ecc.; A. Garzya, Versi e un opuscolo inediti di Michele Psello, Storia e interpretazione di testi bizantini. [Variorum Reprints, CS 28.] London 1974, V, ecc. Per l'epitafio di Sclerena ved. Michaelis Pselli, In Mariam Sclerenam, a cura di Maria Dora Spadaro. [Univ. di Catania ... 37.] Catania 1984, 65–68); Giovanni Geometra (PG 106, 901–1002); Giovanni Mauropode (PG 120, 1119–1200; ed. in preparazione a cura di R. Anastasi); Manuele File (E. Miller, Manuelis Philae Carmina, I–II, Paris 1855–1857 [fotor. 1967], ma l'ed. comprende numerose composizioni attribuibili con certezza ad altri autori; Ae. Martini, Manuelis Philae Carmina inedita..., Napoli 1900).

[3] Per Teodosio Diacono, l'immediato epigono del Pisida, ved. Ambra Maria Collesi, Per il testo della Presa di Creta di Teodosio Diacono, Annali Fac. Lett. Filos. Univ. Macerata 1 (1968) 236–238 = Collesi, e poi Theodosii Diaconi De Creta capta. Ed. H. Criscuolo, Leipzig 1979, X–XII. Per la Chronica di Efrem ved. O. Lampsidis, Beitrag zur ‚akustischen' Metrik in der Chronik von Ephraem, Byzantion 35 (1965) 482–494.

[4] Secondo il noto giudizio del ps.-Gregorio Corinzio, Περὶ λογογρ. 42 = 323, 277–282 Donnet; ved. anche Romano, Callicle, 24.

[5] Étude sur les origines du rythme tonique dans l'hymnographie de l'Église grecque, Nîmes 1886, 164–169.

il rispetto della parossitonesi)[6], di L. Sternbach (sull'elisione, la crasi, il iato, le sostituzioni)[7] e di P. Maas (sulla posizione dell'autore nell'àmbito complessivo della produzione)[8], fornendo dati e percentuali completi.

La moderna edizione dei *Panegirici epici* di A. Pertusi[9], curata con esemplare metodologia e acribia, con ampio studio della tradizione manoscritta e dello sfondo storico, offre solide basi per un'indagine sulla metrica, laddove notoriamente si desidera un'edizione moderna dell'*Hexahemeron* (di cui si leggono 1894 versi nell'edizione di R. Hercher[10] e 1910 versi nell'edizione di J. Quercius e P. F. Fogginius[11] contro i 3000 attribuiti dal Lessico di Suida[12]) e delle altre composizioni minori[13], specie alla luce della ricognizione dei nuovi manoscritti inesplorati[14].

I *Panegirici epici*[15] sono comprensivi di 2611 vv. (I: 89 vv.; II 1: 252 vv.; II 2: 377 vv.[16];

---

[6] Über die Accentuation der Versausgänge in den jambischen Trimetern des Georgios Pisides, Festschrift Johannes Vahlen (Berlin 1900) 149–172 = Hilberg; ved. anche Id., Byz. Zeitschr. 11 (1902) 162–164.

[7] Spec. „Appendix metrica" a Observationes in Pisidae carmina historica, Rozpr. Akad. Umiejetnósci. Wydzial filologiczny, ser. II, 15 (1900) 259–296 = Sternbach.

[8] Der byzantinische Zwölfsilber, Byz. Zeitschr. 12 (1903) 278–323 (= Kleine Schriften, München 1973, 242–288, con aggiunte e revisione) = Maas.

[9] Giorgio di Pisidia, Poemi I: Panegirici epici a cura di A. Pertusi. [Studia Patristica et Byzantina, 7.] Ettal 1960 = Pertusi. Sull'edizione ved. recentemente A. Carile, Commemorazione di Agostino Pertusi (1918–1979), Studi bizantini e neogreci. Atti del IV Congresso nazionale di studi bizantini. [Saggi e ricerche, 7.] Galatina 1983, 35 e note 22 e 23, dove sono elencate le recensioni al volume e gli altri lavori del compianto studioso su Giorgio. Per studi apparsi dopo l'edizione ved. spec. J. D. C. Frendo, The Significance of Technical Terms in the Poems of George of Pisidia, Orpheus 21 (1974) 45–55; P. Speck, Zufälliges zum Bellum Avaricum des Georgios Pisides. [Miscellanea Byzantina Monacensia, 24.] München 1980.

[10] Γεωργίου τοῦ Πισίδου ἑξαήμερον ἢ κοσμουργία = Claudii Aeliani Varia historia epistolae fragmenta ex recognitione R. Hercheri. Accedunt rei accipitrariae scriptores: Demetrii Pepagomeni Cynosophium; Georgii Pisidae Hexaëmeron; Fragmentum Herculanense, II, Lipsiae 1866, 603–662 (apparato critico a LVIII–LXVI).

[11] Opera Georgii Pisidae, Theodosii Diaconi et Corippi Africani Grammatici. [Corporis Historiae Byzantinae Nova Appendix.] Romae 1777 = PG 92, 1425–1578. Ved. provvisoriamente le annotazioni di N. Radošević, Šestodnev Georgija Piside i njegov slovenski prevod. [Vizantološki Institut, Kniga 16.] Beograd 1979 (ved. P. Schreiner, Byz. Zeitschr. 75 [1982] 14 s.). Cfr. anche G. Bianchi, Note sulla cultura a Bisanzio all'inizio del VII secolo in rapporto all'Esamerone di Giorgio di Pisidia, Riv. studi biz. neoell. n. s. 2–3 (1965/66) (= Atti del I Congresso nazionale di studi bizantini), 137–143.

[12] I 517,20 Adler. I trentatré versi della conclusione del poema si leggono *ap.* L. Sternbach, Georgii Pisidae carmina inedita, Wiener Studien 14 (1892) 66–68 (= *suppl.* 107).

[13] Ed. Sternbach, Georgii Pisidae ..., Wiener Studien 13 (1891) 1–62; 14 (1892) 51–68; per le altre opere ved. anche Pertusi, 16. 73.

[14] Ved. Pertusi, 17 e 16, nota 2.

[15] I *Panegirici epici* sono cosí citati: I = *Per l'imperatore Eraclio che ritornato dall'Africa regna e contro l'imperatore Foca*; II 1–3 = *Per l'imperatore Eraclio e la sua guerra in Persia, quando lasciò la capitale (Expeditio Persica)* I–III; III = *Per Bono patrizio e luogotenente dell'imperatore*; IV = *Per l'assalto dei barbari e per il loro insuccesso (Bellum Avaricum)*; V = *Versi improvvisati in occasione della comunicazione sulla restaurazione della venerata Croce*; VI 1–2 = *Eracliade* I–II; *frr.* 1–57 = *Frammenti.* Sigle dei codici: M = Par. suppl. gr. 690, saec. XI^{ex}, ff. 53–54. 56*v*–64*v*; V = Vat. gr. 1126, saec. XIV, ff. 56–67*v*. 92–133; P = Par. suppl. gr. 139, saec. XIV, ff. 60–72*v*; 89–142*v*; C = Rom. Corsin. 1104 (41.F.25), saec. XVIII, ff. 316–334. 336–341. 343–348*v* (apografo di V); R = Rom. Vallic. gr. 130, saec. XVIII, ff. 1–17. 19–34; R' = Rom. Vallic. gr. 121, saec. XVIII, ff. 1–5; R" = Rom. Vallic. gr. 142, saec. XVIII, ff. 1–6 (tutti e tre apografi di V). La presenza dei singoli codici in ciascuno dei componimenti è la seguente: I: M; II 1: MVP [CR]; II 2: MVP [CR]; II 3: VP [C]; III: M; IV: VP [CR]; V: M; VI 1: VP [CR]; VI 2: VP (mancano i vv. 69–132) [CR]. Per la tradizione indiretta ved. Pertusi, 59–62 *(Expeditio Persica)*. 63 s. *(Bellum Avaricum)*. 65 s. *(Heraclias)*.

[16] Vv. 375 + 196^{a}. 265^{a}; dopo v. 44 e v. 265 sono segnate lacune di 1 v., ma la numerazione prosegue continua.

II 3: 461 vv.; III: 168 vv.[17]; IV: 541 vv.[18]; V: 105 vv.[19]; VI 1: 241 vv.; VI 2: 230 vv.; *frr.*: 147 vv.).

1. *Accento prima della cesura.*

Ai fini dello studio della cesura (o pausa, Hochton) bisogna mettere da parte i vv. II 2, 265[a] (di cui sono conservate solo 7 sillabe finali); *fr.* 3 β, 1 (5 sillabe iniziali); 3 γ, 1 (6 sillabe finali); 3 ζ, 1 (5 sillabe iniziali); 3 ι, 1 (6 sillabe centrali); 3 κ, 1 (5 sillabe iniziali); 4 α, 1 (7 sillabe finali); 4 γ, 2 (mancano 3 sillabe centrali); 5, 2 (4 sillabe iniziali); 6 α, 2 (5 sillabe iniziali); 6 γ, 2 (6 sillabe iniziali); 7, 1 (7 sillabe finali); 9, 1 (8 sillabe finali); 22, 1 (5 sillabe finali); 26, 1 (8 sillabe finali); 29, 1 (7 sillabe finali); 32, 2 (5 sillabe iniziali); 33, 1 (7 sillabe finali); 33, 2 (5 sillabe iniziali); 38, 3 (5 sillabe iniziali); 46, 1 (7 sillabe finali); 46, 2 (7 sillabe finali); 48, 2 (2 sillabe iniziali); 50 β, 2 (5 sillabe iniziali); 50 γ, 1 (5 sillabe iniziali); 52 β, 1 (5 sillabe iniziali); 52 γ, 1 (7 sillabe finali); 52 δ, 1 (7 sillabe finali); 53, 1 (7 sillabe finali); 54 α, 1 (7 sillabe finali); 54 β, 1 (guasto); 54 γ, 1 (guasto); 54 δ, 1 (guasto); 54 ε, 1 (5 sillabe iniziali).

In totale si ha:

(Versi di)	12 sillabe	13 sillabe	14 sillabe	Totale
C 5 propar.	169	2	–	171
C 5 par./proper.	928	57	1	986
C 5 oss./per.	921	32	1	954
C 7 propar.	322	–	–	322
C 7 par./proper.	137	1	–	138
C 7 oss./per.	5	–	–	5.

Totale generale: C 5: 2111 vv. (= 81,9%); C 7: 465 vv. (= 18,1%).

In particolare:

– Cesura pentemimere (= C 5)[20]: 2111 vv.

1) Proparossitona:

⏓ – | ⏑́ – | ⏓ ‖ – | ⏑ – | ⏓ – | ⏑ ⏓

Totale: 171 vv. (= 8,1%)

2) Parossitona o properispomena:

⏓ – | ⏑ –́ | ⏓ ‖ – | ⏑ – | ⏓ – | ⏑ ⏓

Totale: 986 vv. (= 46,7%)

3) Ossitona o perispomena:

⏓ – | ⏑ – | ⏓́ ‖ – | ⏑ – | ⏓ – | ⏑ ⏓

Totale: 954 vv. (= 45,2%).

– Cesura eftemimere (= C 7): 465 vv.

[17] Dopo v. 165 e v. 166 sono segnate lacune di 1 v., ma la numerazione prosegue continua.

[18] Dopo v. 160 e v. 487 sono segnate lacune di 1 v., ma la numerazione prosegue continua.

[19] I vv. risultano 116 ma bisogna considerare che dopo il v. 89 v'è lacuna e la numerazione riprende con 101.

[20] Vedi dati completi in Appendice I. Sebbene spesso, nei codici, μέν, δέ, γάρ, νῦν, πρίν, immediatamente prima di C 5, vengano considerati enclitici, quando la quarta sillaba reca un accento, e non abbiano quindi accentazione, li si considera accentati (come anche nell'ed. Pertusi), dato che il fenomeno è sporadico e difficilmente accertabile (col Giannelli, 265, nota 3, direi che „La risposta a questo e simili dubbi non potrà venire che da un lungo e paziente spoglio di mss. di poeti bizantini [delle edizioni è impossibile fidarsi], il quale potrà forse mettere in rilievo tendenze più o meno spiccate all'enclisi in relazione alla "cristallizzazione" del ritmo, su cui v. Maas, Der byzant. Zwölfsilber, pp. 297–300"). Diversa è l'eventualità in cui si trovino immediatamente prima di C 7: in questo caso sono da considerare atoni (legge di Hilberg) e, il piú delle volte, nei codici non è vergato l'accento relativo; cfr. Maas, 277 s.; Giannelli, 264 s.; Romano, Teofilatto, 179.

1) Proparossitona:

◡̄ – | ◡ – | ◡̄́ – | ◡ ‖ – | ◡̄ – | ◡ ⏑̲

Totale: 322 vv. (= 69,2%)

2) Parossitona o properispomena:

◡̄ – | ◡ – | ◡̄ –́ | ◡ ‖ – | ◡̄ – | ◡ ⏑̲

Totale: 138 vv. (= 29,7%)

3) Ossitona o perispomena[21]:

◡̄ – | ◡ – | ◡̄ – | ◡́ ‖ – | ◡̄ – | ◡ ⏑̲

Totale: 5 vv. (= 1,1%).

2. *Prosodia.*

Si riscontrano i seguenti errori di prosodia[22], tutti nella tradizione indiretta:
fr. 3 α, 1 νοῦ̆ν;
fr. 4 γ, 1 ῥῠ̆στῃ γενέσθαῐ;
fr. 5, 1 τοῖ̆ς;
fr. 6 α, 1 ἐχθρῶ̆ν;
fr. 14, 2 ῆ̆εῐ;
fr. 48, 1 ῆ̆λπιζε;
fr. 52 δ, 1 κόσμō̄ν ἠρήμῶσεν;
fr. 54 γ, 1 συνάντη̆σιν;
fr. 54 δ, 1 καῐ̆.

Vi sono dunque errori in 9 vv. su 2611 (= 0,3%).

Gli altri errori di prosodia, lacune nei codici e nella tradizione indiretta sono stati corretti per congettura (Querci, Hilberg, Gelzer, Sternbach, Pertusi), anche talvolta rendendo il verso di 13 sillabe:
I 5 θηρολε̆́τας εὐστόχους M: corr. θηρολέτας ⟨κατ⟩ευστόχους;
I 10 ἥνπε̆ρ ἀφ' M: corr. ἥν πως ἀφ';
II 1, 95 συμπαθεί̆ᾳ MVP: corr. συμπαθεῖ;
II 2, 56 διε̆σπαρμένον MVP (ἐσπαρμένον): corr. ἐσκεδασμένον;
II 2, 116 αὐτοῦ̆ς MVP: corr. αὐτὸς;
II 2, 141 με̄τὰ MVP: corr. με⟨σ⟩τὰ;
II 2, 325 σμικροῦ δὲ πό̄νου MVP: corr. πόνου δὲ σμικροῦ;
II 3, 27 προσκατέτρεχε̄ τόπους VP: corr. προσκατέτρεχεν τόπους;
II 3, 135 δάκρυσῑ τις VP: corr. δάκρυσίν τις;
II 3, 180 οἶ̆δε̄ γὰρ VP: corr. οἶδεν γὰρ;
II 3, 204 αὐτοὺς ἐ̆ξῆγες VP: corr. ἐξῆγες αὐτός;[23]
III 114 φασῑ, πόνου M: corr. φασιν, πόνου;
III 152 ζωγραφήσωσῑ τύπῳ M: corr. ζωγραφήσωσιν τύπῳ;

---

[21] Ved. nota precedente. Considero quali C 7 oss./per. solo i seguenti versi:
II 1, 212 ὑμῖν δὲ πᾶν τὸ πραχθὲν ‖ ἐσπουδάζετο.
II 1, 213 ὅπως ὁ πάντων μισθὸς ‖ εἰς τὴν αἰτίαν.
II 3, 180 οἶδεν γὰρ ὡς τὰ πολλὰ ‖ καὶ περίστασις.
II 3, 400 ἴθυνον αὐτὸς τὸν σόν, ‖ ὡς ἐπίστασαι.
IV 74 οὕτω μὲν οὖν τὸ τακτὸν ‖ εἴχομεν βάρος.
Ved. anche Maas, 278.

[22] In Giorgio, come negli altri giambografi, è sempre possibile 'abbreviare' davanti a muta + liquida. Basti un solo esempio, VI 2, 185, dove l'ε di τέκνον è considerata una volta breve, l'altra lunga: ἀλλ' ἐκ τε̆́κνων εἰς τε̄́κνα συμμετεπλάκη.

[23] A II 3, 410 la congettura di Pertusi, proposta in apparato, Περσῶν per παθῶν, sarebbe *contra metrum* (-ε̆ρσ-): cfr. III 51.

IV 30 ἴσχυσε̄ μόλις VP: corr. ἴσχυσεν μόλις;
IV 61 αἵμασῑ πεφυρμένον VP: corr. αἵμασιν πεφυρμένον;
IV 101 ἐκίνησε̄ λύραν VP: corr. ἐκίνησεν λύραν;
IV 131 σπείρων VP: corr. ⟨καὶ⟩ σπείρων;
IV 184 πᾶσῑ παρῄνεις VP: corr. πᾶσιν παρῄνεις;
IV 245 εἶχε̄ κατ' VP: corr. εἶχεν κατ';
IV 255 ἐξενεύρωσε̄ πόθος VP: corr. ἐξενεύρωσεν πόθος;
IV 263 εἶχε̄ μάχην VP: corr. εἶχεν μάχην;[24]
IV 338 δὲ̄ δόξης VP: corr. δὴ δόξης;
IV 343 ἐξεφαύλισε̄ λόγοις VP: corr. ἐξεφαύλισεν λόγοις;
IV 344 συνέστρεψε̄ τε VP: corr. συνέστρεφέν τε;
IV 416 δεύτερο̄ν ἀπάρξομαι VP: corr. δευτέρων ἀπάρξομαι;
IV 437 γραφῆς εὐφόρως VP: corr. γῆς εὐφόρως;
IV 457 πολε̄μεῖ VP: corr. ⟨προ⟩πολεμεῖ;
IV 474 συγκατέκλυσε̄ σάλος VP: corr. συγκατέκλυσεν σάλος;
V 32 οὐκ ἤθελε̄ γὰρ παροῖκεῖν τῷ βαρβάρῳ M: corr. τῷ βαρβάρῳ γὰρ οὐ παροικεῖν ἤθελεν;
V 60 ἀντανήγαγε̄ τόπους M: corr. ἀντανήγαγεν τόπους;
V 61 προμηθεῐας M: corr. προμηθίας;
V 68 εὗρε̄ δὲ M: corr. εὗρεν δὲ;
V 77 ἐξαπέστειλε̄ βέλη M: corr. ἐξαπέστειλεν βέλη;
V 80 φοῐνοις (sic) M: corr. φόνοις;
VI 1, 4 ἔστεγε̄ γὰρ VP: corr. ἔστεγεν γὰρ;
VI 1, 76 ἐξεκόπρωσε̄ βίον VP: corr. ἐξεκόπρωσεν βίον;
VI 1, 125 καθώπλιζε̄ λόγοις VP: corr. καθώπλιζεν λόγοις;
VI 1, 216 βραβεῦτῆς VP: corr. καὶ βραβεὺς;
VI 1, 226 ὄμβρων VP: corr. ὀμβρίων;
VI 2, 72 ἐξανέστησε̄ μάχης V (om. P.): corr. ἐξανέστησεν μάχης;
VI 2, 77 αἵμασῑ πεφυρμένος V (om. P): corr. αἵμασιν πεφυρμένος;
VI 2, 163 δ' ὁ̄ βίος VP: corr. Δούβιος;
VI 2, 178 φασῑ δέκα VP: corr. φασιν δέκα;[25]
VI 2, 205 τὸν ἐπ' VP: corr. πλαστὸν;
fr. 3 γ, 2 αἰδεσθῶμεν Theoph.: corr. ⟨ἅπαντες⟩ αἰδεσθῶμεν;
fr. 3 η, 1 μέγαν Theoph.: corr. ⟨γὰρ⟩ μέγαν;
– – φυγὴ Theoph.: corr. ⟨ἡ⟩ φυγή;
fr. 4 β, 1 δὲ̄ κατ' Theoph.: corr. δ' ⟨αὖ⟩ κατ';
fr. 4 γ, 2 Χοσρόην Theoph.: corr. ⟨τὸν⟩ Χοσρόην;
fr. 18, 1 γεφύρας Theoph.: corr. γεφύρας ⟨βάρβαροι⟩;
fr. 19 α, 1 πῶς Theoph.: corr. πῶς ⟨γὰρ⟩;
– – ἵσταται Theoph.: corr. ὁπλίζεται;
fr. 19 α, 2 μόνος ἀγῶνίζεται Theoph.: corr. ἥρμοσται μόνος;
fr. 19 β, 1 ὡς ἄκμων Theoph.: corr. ⟨ἀλλ'⟩ ὥσ ⟨περ⟩ ἄκμων;
fr. 46, 1 ἔσω Suid.: corr. ⟨ἐν μ⟩έσῳ;
fr. 48, 1 Χοσρόην Theoph.: corr. ⟨δράκοντα⟩ Χοσρόην;
fr. 50 β, 1 οὐ γὰρ ἑκὼν Theoph.: corr. πλὴν οὐχ ἑκὼν γὰρ;
fr. 50 δ, 1 σβέσωμε̄ν τὸ̄ πῦρ Theoph.: corr. τὸ πῦρ σβέσωμεν;
– – καταφλέ̄ξῃ Theoph.: corr. καταφλέγῃ;
fr. 52 α, 1 εἰσάγουσιν Theoph.: corr. ἄγουσιν;

---

[24] A IV 308 da corr. τηρετέον in -ρη-.
[25] A VI 2, 194 da corr. Ἰωκάστης in Ἰο-.

fr. 52 γ, 1 συνήγαγε̄ μάτην Theoph.: corr. συνήγαγεν μάτην;
fr. 53, 1 s. ὁ δὲ Χοσρόης ὑπεξελεύσεις ποικίλας ὑφίστατο ἐμπόνους Suid.: corr. ἐμπόνους δ' ὁ Χοσρόης | ἐπεξελεύσεις ποικίλας ὑφίστατο;
fr. 54 β, 1 δημιουργήσας Theoph.: corr. ⟨ὁ⟩ δημιουργήσας;
fr. 54 δ, 1 λαμπάδας Theoph.: corr. λαμπάδας ⟨λαβόντες⟩,
Trattasi di 62 vv. su 2611 (= 2,4%).

Vi sono ancóra versi resi di 13 o 14 sillabe per congettura ma prosodicamente ammissibili cosí come tràditi dai codici:
II 1, 71 τὰς αὐταδέλφους ⟨γοῦν⟩ ἀρετὰς καὶ συντρόφους;
II 1, 136 καταστρατηγεῖς ⟨τοῦ⟩ Φαραὼ τοῦ δευτέρου;
II 1, 234 χειμῶνος ὄντος καὶ ταραχῆς ⟨τῶν⟩ πραγμάτων;
II 2, 19 τίς γὰρ στρατηγός; ⟨ὁ⟩ βασιλεὺς πρὸ τῶν ὅλων;
II 3, 45 τὰς⟨δὲ⟩παρατάξεις εἶχε μὴ κινουμένας;
II 3, 456 φύλαττε, Χριστέ, τοῦ βασιλέως ⟨τοὺς⟩ κλάδους[26];
VI 1, 16 δροσίζεται φλὸξ ⟨τῷ⟩ Δανιὴλ τῷ δευτέρῳ;
VI 1, 88 ⟨ἐπὶ⟩ τῷ κατακλυσμῷ Χοσρόου φρουρουμένην;
VI 1, 206 ἕως καθεῖλες ⟨τὸν⟩ παραβάτην Χοσρόην;
VI 2, 120 πάσας ἀνέγνως ⟨τὰς⟩ διατάξεις τῶν νόμων;
VI 2, 136 οὐκ ἦν γὰρ ἔργον μαχίμων (V [πολεμικῶν P]) συνταγμάτων.
In totale 11 vv. su 2611 (= 0,4%).

3. *Parossitonesi.*

Ai fini dello studio della parossitonesi[27] bisogna escludere i seguenti versi, in quanto mutili della parte finale (ved. anche supra a § 1): *fr.* 3 β, 1; 3 ζ, 1; 3 κ, 1; 5, 2; 6 α, 2; 6 γ, 2; 11, 4; 14, 2; 18, 2; 32, 2; 33, 2; 38, 3; 48, 2; 50 β, 2; 50 γ, 1; 52 β, 1; 54 γ, 1; 54 δ, 1; 54 ε, 1.
In totale si ha:

(Versi di)	12 sillabe	13 sillabe	14 sillabe	Totale
Propar.	428	18	–	446
par./proper.	2050	72	2	2124
oss./per.	20	2	–	22

Totale generale: 2592 vv.
In particolare:

1) Proparossitona:

⏒ – | ⏑ – | ⏒ – | ⏑ – | ⏒ –́ | ⏑ ⏓

Totale: 446 vv. (= 17,2%)

2) Parossitona o properispomena:

⏒ – | ⏑ – | ⏒ – | ⏑ – | ⏒ – | ⏑́ ⏓

Totale: 2124 vv. (= 81,9%)

3) Ossitona o perispomena:

⏒ – | ⏑ – | ⏒ – | ⏑ – | ⏒ – | ⏑ ⏓́

Totale: 22 vv. (= 0,9%).

4. *Sostituzioni.*

Il poeta ammette sostituzione del giambo (o dello spondeo, nelle sedi prima, terza e quinta), con metro trisillabico (anapesto, dattilo, tribraco) nei seguenti versi, che vengono

[26] Se per τοῦ di P si accoglie τοὺς di V appare inutile l'inserzione.
[27] Ved. dati completi in Appendice II.

cosí resi di 13 (o 14) sillabe. Per i versi 'corretti' ved. supra in sede di errori di prosodia.

- Anapesto:
  I 4. 5. 16. 18. 89.
  II 1, 48. 71. 80. 136. 149. 234. 236.
  II 2, 30. 49. 58. 89. 99. 218. 262. 280. 302. 336. 345. 357.
  II 3, 16. 63. 145. 235. 236. 248. 255. 328. 361. 362.
  III 42. 54.
  IV 467. 495.
  V 30. 43. 44. 104.
  VI 1, 16. 88 (due volte). 146. 226. 229.
  VI 2, 49. 120. 194.
  fr. 3 β, 2; 28, 1; 32, 1.
  Totale: 53 vv. su 2611 (= 2,0%).
- Dattilo:
  I 40.
  II 1, 17. 159.
  II 2, 284. 307. 315. 366.
  II 3, 45. 94. 378. 379.
  III 108.
  IV 427.
  VI 1, 100.
  VI 2, 136. 141.
  Totale: 16 vv. su 2611 (= 0,6%).
- Tribraco:
  II 1, 58. 114.
  II 2, 19. 33. 114. 165. 170. 257. 284. 333. 340.
  II 3, 64. 176. 351. 456.
  III 86.
  IV 457.
  V 3. 27. 65.
  VI 1, 132. 206.
  VI 2, 29.
  fr. 35, 2; 42, 1; 45, 1.
  Totale: 26 vv. su 2611 (= 1,0%).
  Totale generale: 94 vv. su 2611 (= 3,6%).

Per quanto riguarda le sedi – ved. dati completi in Appendice I – le sostituzioni si trovano nei seguenti p(iedi):
- Anapesto: I p., II p., III p., IV p.
- Dattilo: I p., III p.
- Tribraco: I p., II p., III p., IV p.

5. *Conclusioni.*

Prima di commentare i risultati della ricerca, occorre riassumere, punto per punto, i dati finora acquisiti dagli studî sopra citati.
- Per quanto riguarda l'uso della cesura bisogna rifarsi alle conclusioni del Maas[28] ed al noto schema del trimetro pisidiano da lui proposto:

C 5 ⏓ – | { ⏑́ – | ⏓ / ⏑ –́ | ⏓ / ⏑ – | ⏓́ } ‖ . . .

[28] Ved. Maas, 251 s.; Pertusi, 44 s.

C 7 ⏒ – | ⏑ – | { ⏒́ – | ⏑ ; ⏒ –́ | ⏑ ; ⏒ – | ⏑́ } ‖ . . .

Le caratteristiche del verso sono state cosí riassunte dal Pertusi[29]: „Con una cesura eftemimera il poeta preferisce, nell'ordine, una clausola commatica proparossitona (normale), parossitona o properispomena (eventuale), ossitona o perispomena (eccezionale); con una cesura pentemimera una clausola commatica ossitona o perispomena (normale), parossitona o properispomena (eventuale), proparossitona (eccezionale)".

Se confrontiamo quanto rilevato supra con le conclusioni del Maas notiamo súbito che esse corrispondono perfettamente per C 7, dove C 7 propar. col 69,2% (322 vv.) è senz'altro piú usata di C 7 par./proper. (29,7% con 138 vv.), laddove C 7 oss./per., col suo 1,1% (5 vv.) è certamente da definirsi „eccezionale". Non corrispondono viceversa – almeno per i *Panegirici epici* – per C 5, dove C 5 oss./per., col 45,2% (954 vv.), è rappresentata un po' meno di C 5 par./proper. (46,7% con 986 vv.), e C 5 propar., col suo 8,1% (ma 171 vv.) non credo possa certamente definirsi „eccezionale", essendo rappresentata piú dell' „eventuale" C 7 par./proper. È forse però possibile apprezzare, nell'ultima produzione (VI, databile a. 630), una piú marcata tendenza per C 5 oss./per. (187 vv. = 39,7%) vs C 5 par./proper. (178 vv. = 37,8%), non saprei se intenzionale o casuale (ved. anche infra quanto detto a proposito della parossitonesi finale).

La propensione del poeta per C 5 (2111 vv. = 81,9%) è d'altro canto assai marcata, contro la tendenza posteriore alla preferenza per C 7 (di solito propar.)[30].

È difficile comparare l'uso della cesura in Giorgio di Pisidia con quello di autori coevi, per la mancanza di studî adeguati, né d'altronde può essere istituito un confronto con Teodoro Studita, di poco posteriore, perché lo studio di Speck, pur particolareggiato[31], non offre purtroppo per questo punto tutti i dati[32].

Se paragoniamo Giorgio col suo epigono Teodosio Diacono (X sec.)[33] notiamo súbito come in quest'ultimo le percentuali siano molto diverse:

	Giorgio di Pisidia (2611 vv.[34])	Teodosio Diacono (1034 vv.[35])
C 5 propar.	8,1%	5,3%
C 5 par./proper.	46,7%	40,5%
C 5 oss./per.	45,2%	54,2%
C 7 propar.	69,2%	97,0%
C 7 par./proper.	29,7%	3,0%
C 7 oss./per.	1,1%	0,0%.

Teodosio Diacono può considerarsi praticamente 'in linea' con la produzione posteriore[36], come testimonia lo scarso numero di cesure C 5 propar., la forte presenza di C 7 propar. e l' 'azzeramento' di C 7 oss./per.

---

[29] Pertusi, ibid.

[30] Ved. Maas, 255 ss.

[31] Ved. Speck, 75–77.

[32] Su 616 vv. C 7 è usata 181 volte, C 5 435 volte. Altri dati si riferiscono solo all'uso di C 5 propar. e C 7 oss./per.

[33] Ved. Collesi, 236 (le percentuali sono state ricalcolate cesura per cesura).

[34] Meno i versi mutili citati all'inizio di § 1.

[35] Per altri 5 versi l'A. non sa decidersi fra C 5 e C 7 (Collesi, 237).

[36] Per il XII e XIII sec. ved. Romano, Teofilatto, 181–183.

– La questione degli 'errori' di prosodia dev'essere anch'essa affrontata partendo dal Maas[37]. Ferme restando le conclusioni di Sternbach circa le sostituzioni[38], che rendono possibile l'inserzione dell'anapesto, del dattilo e del tribraco, il verso pisidiano è stato ritenuto l' „ultimo esempio“ di trimetro classico, nel rispetto delle norme prosodiche, anche per i nomi proprî, fatta eccezione per le vocali dicrone ῐ, ᾰ, ῠ. Come abbiamo visto, quasi tutti gli errori presenti nei codici e nella tradizione indiretta sono stati corretti, sia in presenza di un testo guasto[39], sia in presenza di un testo accettabile.

Tenuto conto che solo di recente è invalsa la tendenza editoriale a non correggere gli errori di prosodia[40], credo che il problema vada affrontato confrontando i dati acquisiti dai *Panegirici epici* con l'esame della tradizione manoscritta delle altre opere e di quelle di autori coevi.

Provvisoriamente, per il VII secolo, si può dire che i dati siano contrastanti: addurrei solo per esempio i carmi ionici di Sofronio Gerosolimitano[41], in cui la prosodia appare rispettata[42], mentre i *Canoni giambici* di Giovanni Damasceno appaiono meno corretti[43].

– Per la parossitonesi finale le conclusioni del Maas sulla preferenza per tale tendenza[44], espresse nello schema

. . . { – | ⏑́ ⏓ normale
–́ | ⏑ ⏓ eventuale
– | ⏑ ⏓́ eccezionale

restano in pieno confermate: parossitona (senza alcun caso di properispomena) 2124 vv. (= 81,9%), proparossitona 446 vv. (= 17,2%), ossitona o perispomena 22 vv. (= 0,9%).

Anche nei quasi coevi *Canoni giambici* di Giovanni Damasceno si riscontra la marcata tendenza alla parossitonesi, non mancando però esempî di proparossitonesi e ossitonesi[45].

---

[37] Ved. Maas, 286.

[38] Ved. supra e Appendice I.

[39] Basti citare la brillante congettura di Gelzer a VI 2, 163 Δούβιος (= Dwin) per il corrotto, e metricamente errato, δ' ὁ βίος dei codici. Per le correzioni di Hilberg con l'aggiunta di νῦ ἐφελκυστικόν allo scopo di 'allungare' la sillaba precedente (ved. supra a § 2) occorre dire che spesso tale espediente trovasi già nei codici: ved. discussione, per Teodoro Studita, *ap.* Speck, 86.

[40] Per Teodoro Studita ad esempio ved. le edizioni di A. Garzya, Theodori Studitae epigrammata, EEBS 28 (1958) 11–64, e poi di Speck (77–84). Ved. anche Hörandner, 125 ss.; Romano, Callicle, 40 s.

[41] Ved. M. Gigante, Sophronii Anacreontica ..., Roma 1957, 18 ss.

[42] Ecco i distici, ad es.:

1. Χριστὸς ἐλευθερίην πᾶσιν ὀπάζων
Μωσαϊκῶν νομίμων ἄχθος ἀείρει.
2. Δεῖπνον ἐς ἀμνοφόρον σπεύσατε πάντες
μυστικοφόροις κραδίαις κάρτα θεοῖο.
3. Τίς σοφὸς ἐκ μερόπων, ὡς πέλε Παῦλος;
τίς Θεὸν ἐκ χθονίων ἔδραμεν οὕτως;
4. Φωσφόρε παρθενίης, φωσφόρε μύθων,
ἡμετέρῃ κραδίῃ φέγγος ἰάλλοις.
5. Χριστιανῶν μακάρων κλαύσατε φῦλα,
περθομένων ἁγίων Ἱεροσολύμων.

2,2 con irregolarità; 5,2 con irregolarità.

[43] Ho effettuato un controllo parziale: cfr. *can. nativ.* (= 1 Christ-Paranikas) 58: ὤλεσε̄ θυμοφθόρου; 84: εἴκαθε̄ πῦρ; 115 προμηθεί̄ᾳ; 128: παλιγγενε̄σίας. Per i primi due casi ved. anche a nota 39, per il terzo si potrebbe correggere in προμηθίᾳ (cfr. V 61).

[44] Ved. a nota 28 e Pertusi, 45: „alla fine del verso invece, indipendentemente dalla cesura impiegata, ⟨il poeta⟩ preferisce una clausola finale parossitona o properispomena (normale), proparossitona (eventuale), ossitona o perispomena (eccezionale)“.

[45] Es. *can. nativ.* (ed. cit.) 3 (βατὴν). 5 (δοξάζομεν). 8 (Θεόν). 10 (δοξάζομεν). 13 (συμπαθῆ). 15 (Κύριον). 17 (ὀφρύν). 20 (πίστεως). 22 (χορὸς). 25 (σαρκούμενον). 30 (πρωτόπλαστον). 85 (εἶ). 104 (μιᾷ).

Se si considera il seguente schema,

	propar.	par./proper.	oss./per.
I (databile a. 619–620)	34	47	8
II (a. 622–623)	257	820	13
III (a. 626)	20	148	–
IV (a. 626)	78	462	1
V (a. 630)	9	96	–
VI (a. 630)	36	435	–

appare evidente come il poeta stesso, nel corso degli anni, abbia progressivamente cercato di ridurre sempre piú la proparossitonesi e l'ossitonesi finali in favore della parossitonesi. Se in I, su 89 vv., vi sono 34 vv. propar. (= 38,2%) e 8 vv. oss./per. (= 9,0%), in VI, su 471 vv., vi sono solo 36 vv. propar. (= 7,6%) e nessun verso oss./per.

– Niente di particolarmente nuovo si riscontra circa le sostituzioni rispetto agli studî sopra citati; ma ved. supra per i versi resi di 13 o 14 sillabe per congettura.

Considerato quanto detto supra, appare evidente che il verso in pratica piú usato – almeno nei *Panegirici epici* – è il tipo

⏑̄ – | ⏑ –́ | ⏑̄ ‖ –̇ | ⏑ – | ⏑̄ – | ⏑́ ⏓

Se la maggior frequenza di C 5 par./proper. sia da considerarsi casuale o intenzionale – „evitando cosí la monotonia che potrebbe nascere da una troppo insistita cadenza sulla quinta sillaba“[46] – è un po' difficile stabilire. Sarei propenso a credere che il poeta avesse piena 'coscienza' della maggior εὐρυθμία di C 5 oss./per. (lo scarto del numero dei versi è d'altro canto minimo), anche se, per le esigenze contingenti della versificazione, nello sforzo per il rispetto della quantità[47], s'imponevano, verso per verso, spesso soluzioni differenti. In questo quadro lo schema del Maas, lineare nella sua schematica 'simmetria', potrebbe essere considerato sempre valido, anche se solo in sede teorica.

Un discorso diverso va fatto per la parossitonesi finale: il poeta, come abbiamo visto, ha nel corso del tempo cercato di ridurre sempre piú la proparossitonesi e l'ossitonesi finali, conscio del fatto che la loro presenza veniva a rompere la cadenza armoniosa nella lettura. Tale preferenza, che diverrà notoriamente norma nella produzione successiva[48], va certo raffrontata a quella analoga della 'nuova anacreontica' di Sofronio Gerosolimitano (⏑ ⏑ – –́ ‖ – ⏑ –́ ⏑)[49] e del verso politico (⏓ ⏓́ ⏓ ⏓́ ⏓ ⏓́ ⏓ ⏓́ ‖ ⏓ ⏓́ ⏓ ⏓́ ⏓ ⏓́ ⏓), in quell'epoca ancóra assente alla grossa produzione letteraria, ma verosimilmente già usato nell'ambiente di corte e popolare c.politano[50].

---

[46] Cosí C. Crimi per Cristoforo di Mitilene; cfr. op. cit. a nota 2, 24.

[47] Ved. anche, a questo proposito, quanto rileva H. Hunger, Die hochsprachliche profane Literatur der Byzantiner. [Handb. d. Altertumswiss., XII 5,2 = Byz. Handb., V 2.] II, München 1978, 93.

[48] Hunger cita il caso di Manuele File (op. cit., 92, nota 13): su 21.100 vv. esaminati solo 516 sono risultati proparossitoni (= *ca.* 2,4%).

[49] Ibid., 94 (con bibl.).

[50] Ibid., 96 (con bibl.); ved. ora spec. M. Jeffreys, Byzantine Metrics: Non-Literary Strata, XVI. Internationaler Byzantinistenkongress. Akten I 1, Wien 1981 = JÖB 31/1 (1981) 322–334.

APPENDICE I

Dati completi relativi alla cesura.

A. *Versi di 12 sillabe.*

1) C 5

– Proparossitona.

I 29. 46. 74. 76. 83.
II 1, 5. 10. 16. 25. 34. 40. 61. 63. 107. 160. 167. 174. 177. 190. 209. 211.
II 2, 17. 40. 67. 68. 73. 80. 82. 85. 108. 112. 116. 126. 147. 175. 207. 211. 264. 304. 327. 352.
II 3, 14. 21. 33. 55. 78. 81. 86. 103. 131. 133. 156. 171. 172. 187. 188. 195. 197. 243. 272. 282. 294. 307. 314. 350. 353. 357. 382. 386. 388. 394. 401. 410. 428. 433. 435. 439. 446. 459.
III 19. 31. 62. 113. 135. 137. 140. 163. 166. 167.
IV 1. 42. 50. 69. 80. 87. 88. 105. 126. 155. 166. 199. 228. 278. 288. 312. 321. 323. 369. 375. 377. 420. 440. 455. 477. 490. 491. 498. 499. 518. 536. 539.
V 22. 64. 116.
VI 1, 2. 6. 15. 46. 55. 63. 92. 98. 103. 136. 151. 153. 163. 172. 207. 218. 222.
VI 2, 1. 22. 51. 55. 62. 80. 88. 103. 131. 145. 152. 167. 168. 176. 214.
fr. 3 ε, 1; 6 β, 1; 6 γ, 1; 7, 2; 11, 1; 15, 1. 2; 17, 1; 20, 3; 34, 4; 35, 1; 48, 1; 50 δ, 1.
Totale: 169 vv.

– Parossitona o properispomena.

I 3. 7. 10. 11. 15. 20. 21. 27. 28. 30. 31. 34. 36. 38. 41. 42. 44. 47. 48. 51. 52. 53. 54. 58. 60. 62. 64. 68. 69. 70. 71. 73. 79. 80. 81. 84. 87.
II 1, 1. 3. 12. 18. 22. 23. 24. 26. 36. 38. 46. 49. 50. 51. 57. 69. 70. 72. 73. 84. 87. 91. 93. 98. 99. 101. 111. 115. 116. 117. 119. 123. 127. 130. 131. 134. 137. 140. 146. 153. 157. 162. 168. 171. 173. 176. 184. 185. 188. 194. 195. 198. 199. 202. 203. 204. 210. 215. 216. 218. 220. 224. 226. 227. 228. 231. 233. 235. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 247. 248. 249.
II 2, 2. 5. 8. 10. 14. 16. 18. 20. 22. 24. 26. 27. 28. 32. 34. 36. 37. 43. 51. 53. 55. 61. 63. 64. 66. 70. 75. 77. 79. 81. 84. 91. 95. 96. 97. 98. 107. 109. 119. 121. 122. 128. 129. 137. 138. 140. 146. 151. 152. 154. 155. 158. 159. 167. 168. 169. 176. 184. 189. 192. 197. 200. 201. 202. 204. 206. 208. 213. 214. 220. 221. 222. 223. 225. 227. 228. 232. 235. 237. 238. 239. 241. 242. 245. 246. 249. 250. 252. 254. 259. 266. 272. 276. 278. 282. 295. 297. 298. 301. 305. 306. 308. 309. 311. 312. 314. 320. 322. 323. 326. 328. 329. 330. 332. 338. 339. 341. 346. 347. 349. 354. 355. 358. 361. 362. 370. 371. 375.
II 3, 1. 2. 3. 6. 10. 12. 15. 24. 26. 29. 32. 34. 37. 38. 44. 46. 47. 49. 51. 53. 57. 60. 67. 72. 77. 79. 80. 84. 85. 88. 92. 93. 97. 99. 102. 105. 107. 108. 110. 111. 114. 115. 123. 124. 125. 127. 132. 135. 136. 137. 140. 143. 146. 147. 149. 150. 151. 153. 154. 158. 160. 165. 169. 177. 181. 183. 184. 191. 192. 194. 196. 202. 203. 205. 207. 211. 214. 216. 217. 218. 224. 233. 239. 240. 241. 247. 249. 251. 253. 259. 260. 262. 265. 266. 267. 268. 269. 273. 275. 276. 277. 278. 284. 292. 298. 300. 304. 305. 306. 310. 312. 315. 318. 326. 330. 331. 332. 333. 335. 340. 341. 346. 347. 348. 352. 356. 368. 375. 376. 380. 392. 403. 406. 413. 414. 418. 421. 422. 424. 429. 430. 432. 436. 438. 441. 442. 448. 453. 454. 457.
III 1. 2. 6. 7. 9. 11. 12. 14. 16. 23. 24. 25. 28. 29. 32. 35. 37. 38. 39. 40. 41. 44. 51. 52. 55. 58. 59. 65. 67. 69. 71. 74. 75. 77. 79. 81. 82. 83. 90. 92. 94. 96. 98. 99. 102. 103. 105. 107. 109. 118. 119. 121. 123. 124. 125. 128. 130. 131. 136. 146. 148. 149. 151. 152. 155. 158. 160.
IV 2. 3. 4. 5. 7. 11. 13. 16. 19. 27. 28. 35. 37. 38. 39. 41. 43. 45. 47. 52. 54. 58. 60. 62. 65. 70. 73. 75. 77. 78. 79. 93. 94. 95. 96. 98. 100. 101. 106. 107. 108. 111. 115. 118. 120. 124. 128. 130. 133. 142. 144. 146. 147. 149. 151. 152. 154. 159. 163. 165. 167. 169. 170. 171. 179. 181. 184. 185. 190. 192. 197. 198. 200. 207. 209. 210. 213. 217. 218. 220. 221. 222. 226. 229. 230. 231. 232. 233. 235. 236. 237. 239. 240. 241. 246. 247. 248. 250. 254. 257. 258. 260. 261. 264. 267. 268. 269. 270. 271. 273. 275. 276. 279. 280. 282. 284. 286. 294. 295. 297. 298. 299. 300. 301. 305. 307. 309. 314. 318. 320. 324. 326. 330. 331. 334. 337. 338. 339. 344. 345. 348. 352. 355. 357. 362. 364. 368. 370. 371. 373. 374. 378. 384. 386. 388. 391. 392. 393. 395. 396. 399. 400. 401. 406. 409. 411. 413. 414. 415. 419. 421. 423. 430. 435. 439. 441. 443. 445. 446. 451. 452. 453. 454. 456. 458. 460. 463. 464. 465. 469. 471. 472. 474. 478. 479. 480. 483. 485. 487. 492. 494. 506. 510. 512. 515. 519. 521. 524. 525. 527. 537. 540. 541.
V 11. 12. 13. 14. 16. 19. 21. 29. 31. 33. 35. 37. 38. 39. 42. 45. 46. 50. 56. 57. 58. 59. 61. 68. 69. 71. 72. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 84. 86. 87. 88. 89. 101. 102. 103. 108. 109. 110. 111. 114.
VI 1, 1. 11. 12. 14. 20. 28. 31. 32. 34. 35. 37. 38. 39. 40. 42. 45. 50. 52. 54. 59. 60. 61. 62. 69. 70. 71. 72. 75. 78. 81. 83. 84. 85. 86. 90. 91. 94. 95. 99. 105. 106. 109. 110. 111. 114. 123. 125. 130. 134. 140. 141. 143. 148. 152. 154. 155. 156. 157. 161. 165. 168. 169. 171. 175. 176. 178. 181. 183. 184. 188. 189. 192. 194. 200. 202. 203. 205. 208. 212. 216. 219. 224. 225. 231. 232. 234. 236. 240.

VI 2, 3. 4. 8. 10. 11. 13. 14. 15. 16. 21. 23. 25. 26. 28. 30. 33. 35. 36. 37. 42. 50. 53. 60. 63. 66. 68. 69. 74. 76. 79. 82. 84. 86. 89. 93. 98. 100. 105. 107. 108. 111. 114. 125. 126. 127. 128. 134. 137. 138. 142. 146. 147. 148. 149. 151. 154. 158. 162. 163. 164. 165. 166. 169. 177. 182. 184. 186. 188. 189. 191. 196. 198. 200. 209. 216. 221. 223. 226. 228.

fr. 3 α, 1; 3 ϑ, 1; 3 λ, 2; 6 α, 1; 10, 1; 11, 3; 12, 1. 2. 3; 13, 1; 15, 3; 16, 1; 17, 2; 18, 1; 19 β, 1; 20, 1. 2. 4; 21, 1; 23, 2. 4; 24, 1. 2. 4. 5. 6. 8. 9. 10; 34, 2; 36, 1; 37, 1; 38, 1. 2; 39, 1; 40, 1; 41, 1. 2; 43, 1; 47, 2; 50 α, 1; 53, 2; 55, 2.

Totale: 928 vv.

– Ossitona o perispomena.

I 1. 6. 8. 12. 13. 14. 17. 25. 26. 33. 35. 37. 39. 43. 55. 56. 57. 59. 65. 66. 67. 72. 75. 77. 78. 82. 85. 88.

II 1, 4. 11. 13. 14. 15. 21. 28. 31. 32. 35. 39. 41. 43. 42[1]. 44. 45. 53. 54. 59. 64. 68. 75. 78. 81. 82. 83. 85. 86. 88. 90. 94. 95. 96. 97. 102. 103. 106. 108. 109. 110. 112. 113. 121. 124. 126. 128. 129. 132. 133. 135. 142. 144. 145. 147. 148. 150. 151. 152. 154. 155. 158. 163. 165. 169. 172. 179. 183. 189. 191. 192. 193. 196. 201. 206. 208. 214. 217. 223. 225. 230. 232. 245. 246. 251.

II 2, 4. 6. 7. 9. 13. 15. 21. 23. 29. 31. 35. 38. 39. 42. 44. 46. 47. 48. 50. 54. 56. 59. 60. 65. 71. 72. 74. 76. 83. 86. 88. 90. 92. 93. 94. 100. 103. 104. 105. 106. 113. 118. 120. 123. 124. 125. 131. 133. 136. 139. 141. 142. 143. 145. 148. 160. 173. 174. 180. 181. 182. 183. 185. 188. 190. 191. 196. 198. 199. 203. 215. 216. 219. 224. 229. 230. 231. 234. 236. 240. 244. 247. 248. 251. 253. 255. 260. 265. 267. 268. 270. 271. 273. 274. 275. 281. 286. 287. 289. 290. 293. 294. 296. 300. 310. 317. 319. 324. 325. 331. 335. 348. 351. 359. 363. 364. 365. 367. 372. 373. 374.

II 3, 5. 7. 8. 9. 11. 13. 17. 18. 19. 22. 27. 28. 30. 35. 41. 48. 52. 54. 56. 58. 61. 62. 66. 70. 71. 73. 74. 75. 83. 87. 95. 96. 98. 100. 101. 106. 109. 112. 116. 117. 120. 121. 122. 126. 128. 129. 130. 134. 139. 141. 142. 144. 148. 152. 155. 157. 159. 161. 163. 164. 166. 167. 168. 170. 175. 178. 179. 182. 185. 186. 189. 190. 193. 200. 201. 206. 215. 219. 220. 221. 222. 225. 227. 228. 231. 234. 237. 238. 242. 245. 246. 256. 257. 258. 264. 270. 271. 274. 280. 281. 285. 287. 289. 291. 293. 296. 299. 301. 302. 303. 308. 309. 311. 313. 316. 317. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 327. 329. 334. 337. 338. 339. 342. 343. 349. 355. 358. 359. 360. 369. 370. 373. 374. 377. 381. 383. 385. 387. 389. 391. 393. 395. 397. 402. 404. 407. 409. 411. 415. 416. 423. 426. 427. 431. 434. 437. 440. 443. 445. 447. 449. 450. 451. 455. 458. 460. 461.

III 3. 4. 5. 8. 10. 17. 18. 21. 22. 26. 30. 33. 34. 36. 43. 46. 48. 53. 56. 60. 61. 63. 66. 70. 72. 73. 78. 84. 85. 87. 88. 89. 91. 95. 100. 104. 106. 111. 112. 116. 117. 122. 127. 134. 141. 142. 144. 145. 147. 153. 154. 156. 157. 159. 162.

IV 6. 8. 10. 12. 14. 15. 18. 22. 23. 24. 25. 26. 29. 32. 33. 36. 40. 46. 48. 51. 56. 57. 59. 61. 63. 71. 72. 76. 82. 83. 84. 85. 86. 89. 91. 92. 99. 102. 103. 104. 109. 110. 112. 113. 114. 116. 121. 122. 123. 125. 127. 129. 131. 132. 134. 135. 136. 137. 138. 140. 141. 143. 145. 148. 150. 153. 157. 158. 160. 161. 162. 164. 168. 173. 176. 177. 178. 182. 183. 187. 189. 191. 193. 194. 201. 202. 203. 211. 212. 214. 216. 224. 225. 227. 242. 243. 244. 245. 249. 251. 252. 253. 255. 256. 259. 262. 263. 265. 266. 272. 274. 277. 281. 283. 285. 287. 289. 290. 291. 292. 296. 303. 304. 306. 308. 310. 311. 315. 316. 319. 322. 327. 328. 332. 336. 340. 341. 342. 343. 346. 349. 350. 351. 353. 354. 356. 358. 359. 361. 365. 366. 372. 376. 379. 381. 382. 383. 385. 389. 390. 397. 398. 402. 403. 404. 405. 407. 408. 410. 412. 416. 418. 422. 424. 425. 428. 433. 434. 436. 437. 438. 449. 466. 468. 470. 475. 476. 481. 486. 488. 493. 496. 497. 500. 501. 504. 507. 511. 514. 517. 522. 523. 526. 529. 530. 531. 533. 534. 535. 538.

V 2. 4. 5. 8. 9. 10. 17. 23. 24. 25. 26. 28. 32. 34. 36. 40. 41. 48. 51. 53. 60. 63. 67. 70. 73. 80. 82. 83. 85. 106. 107. 112. 113.

VI 1, 4. 5. 8. 10. 13. 17. 18. 19. 21. 22. 23. 24. 26. 27. 29. 30. 33. 36. 41. 43. 44. 47. 48. 49. 51. 53. 56. 57. 58. 64. 65. 66. 67. 68. 76. 80. 82. 87. 89. 93. 102. 104. 108. 116. 117. 118. 119. 121. 124. 126. 129. 131. 135. 137. 138. 142. 144. 145. 149. 150. 158. 159. 160. 162. 166. 167. 170. 173. 177. 185. 186. 190. 193. 195. 196. 197. 198. 201. 209. 211. 214. 215. 217. 220. 221. 223. 227. 233. 235. 237. 238. 239. 241.

VI 2, 2. 6. 7. 9. 12. 17. 18. 19. 27. 31. 32. 34. 39. 40. 41. 43. 44. 46. 47. 54. 56. 58. 61. 64. 65. 67. 71. 72. 77. 78. 83. 85. 87. 92. 94. 95. 96. 97. 99. 101. 102. 106. 109. 110. 112. 113. 115. 116. 117. 119. 121. 122. 123. 130. 133. 139. 140. 143. 153. 155. 156. 157. 159. 160. 170. 171. 173. 180. 187. 192. 193. 195. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 211. 215. 217. 218. 219. 222. 224. 225. 227. 229. 230.

fr. 1, 1; 2, 1; 3 δ, 1; 3 μ, 1; 4 β, 1; 5, 1; 8, 1; 14, 1; 18, 2; 19 α, 1; 20, 5; 24, 11. 12; 27, 1; 31, 1; 34, 3; 36, 2; 39, 2; 43, 2. 3; 44, 1. 2; 47, 1; 49, 1; 50 β, 1; 51, 1. 2; 52 α, 1; 55, 1; 56, 1; 57, 1. 2.

Totale: 921 vv.

2) C 7

– Proparossitona.

I 2. 9. 19. 22. 23. 24. 32. 49. 50. 61. 63. 86.

[1] I versi sono invertiti dal Pertusi.

II 1, 2. 7. 19. 20. 27. 29. 33. 37. 47. 52. 56. 60. 65. 66. 74. 76. 79. 89. 100. 104. 105. 118. 120. 122. 139. 141. 143. 156. 161. 164. 166. 170. 175. 178. 180. 181. 182. 186. 200. 207. 219. 221. 222. 229. 243. 244. 250. 252.

II 2, 1. 3. 11. 25. 41. 45. 62. 69. 78. 87. 101. 102. 110. 115. 117. 127. 130. 132. 134. 144. 149. 150. 153. 156. 157. 161. 166. 171. 172. 177. 178. 179. 187. 193. 194. 195. 205. 209. 210. 212. 217. 226. 233. 243. 263. 269. 291. 292. 299. 303. 313. 318. 321. 334. 337. 342. 343. 350. 353. 356. 360. 369.

II 3, 4. 36. 39. 40. 43. 50. 68. 69. 76. 82. 89. 90. 104. 118. 119. 138. 198. 199. 208. 210. 212. 223. 230. 232. 244. 250. 252. 254. 261. 263. 279. 283. 288. 290. 295. 364. 365. 367. 371. 384. 398. 399. 405. 408. 412. 417. 419. 420. 425. 444. 452.

III 13. 15. 20. 27. 45. 50. 68. 93. 97. 110. 114. 115. 120. 126. 132. 139. 143. 150. 161. 164. 168.

IV 9. 20. 21. 31. 44. 49. 53. 55. 64. 66. 90. 119. 139. 172. 174. 175. 180. 186. 196. 204. 205. 206. 215. 219. 223. 234. 238. 302. 313. 317. 325. 329. 347. 360. 380. 394. 417. 426. 431. 432. 442. 444. 447. 448. 450. 461. 482. 484. 489. 503. 505. 513. 516. 520. 532.

V 1. 6. 7. 15. 18. 66. 105. 115.

VI 1, 7. 9. 25. 73. 74. 77. 96. 97. 101. 107. 112. 113. 120. 122. 127. 128. 133. 164. 174. 179. 199. 213. 228. 230.

VI 2, 5. 24. 38. 45. 70. 73. 75. 91. 104. 118. 124. 132. 135. 144. 150. 172. 174. 175. 178. 181. 190. 197. 199. 210. 213. 220.

fr. 3 η, 1; 3 λ, 1 ; 11, 2. 4; 22, 2; 23, 1. 3. 5; 24, 3. 7; 25, 1; 34, 1. 5; 40, 2; 52 α, 2.

Totale: 322 vv.

– Parossitona o properispomena.

II 1, 6. 8. 9. 30. 55. 62. 67. 77. 92. 125. 138. 187. 197. 205.

II 2, 12. 52. 57. 111. 135. 162. 163. 164. 186. 196ª. 256. 258. 261. 277. 279. 283. 285. 288. 316. 344. 368.

II 3, 20. 23. 25. 31. 42. 59. 65. 91. 113. 162. 173. 174. 204. 209. 213. 226. 229. 286. 297. 336. 344. 345. 354. 363. 366. 372. 390. 396.

III 47. 49. 57. 64. 76. 80. 101. 129. 133. 138. 165.

IV 17. 30. 34. 67. 68. 81. 97. 117. 156. 188. 195. 208. 293. 333. 335. 363. 367. 387. 429. 459. 462. 473. 502. 508. 509. 528.

V 20. 47. 49. 52. 54. 55. 62. 81.

VI 1, 3. 79. 115. 139. 147. 180. 182. 187. 191. 204. 210.

VI 2, 20. 48. 52. 57. 59. 81. 90. 129. 161. 179. 183. 185. 212.

fr. 3 γ, 2; 4 γ, 1; 14, 2; 19 α, 2; 30, 1.

Totale: 137 vv.

– Ossitona o perispomena.

II 1, 212. 213.

II 3, 180. 400.

IV 74.

Totale: 5 vv.

B. *Versi di 13 sillabe.*

1) C 5

– Proparossitona.

II 1, 58 (tribraco al II p[iede])[2].

V 30 (anapesto al IV p.)[3].

Totale: 2 vv.

– Parossitona o properispomena.

I 5 (anapesto al IV p.)[4]. 16 (anapesto al II p.)[5]. 18 (anapesto al II p.)[6]. 89 (anapesto al II p.)[7].

II 1, 48 (anapesto al II p.)[8]. 71 (anapesto al IV p.)[9]. 80 (anapesto al IV p.)[10]. 159 (dattilo al III p.)[11]. 234 (anapesto al IV p.)[12]. 236 (anapesto al II p.)[13].

---

[2] Cfr. Sternbach, 281.
[3] Ibid., 286.
[4] Ibid., l.l.
[5] Ibid., 284.
[6] Ibid., l.l.
[7] Ibid., l.l.
[8] Ibid., 283.
[9] Ibid., 284.
[10] Ibid., l.l.
[11] Ibid., 282.
[12] Ibid., 284.
[13] Ibid., 283.

II 2, 30 (anapesto al IV p.)[14]. 58 (anapesto al I p.)[15]. 89 (anapesto al II p.)[16]. 257 (tribraco al I p.)[17]. 280 (anapesto al IV p.)[18]. 302 (anapesto al II p.)[19]. 307 (dattilo al III p.)[20]. 315 (dattilo al I p.)[21]. 333 (tribraco al II p.)[22]. 336 (anapesto al IV p.)[23]. 340 (tribraco al IV p.)[24]. 357 (anapesto al IV p.)[25]. 366 (dattilo al I p.)[26].

II 3, 16 (anapesto al II p.)[27]. 45 (dattilo al I p.)[28]. 63 (anapesto al II p.)[29]. 94 (dattilo al III p.)[30]. 145 (anapesto al II p.)[31]. 176 (tribraco al II p.)[32]. 235 (anapesto al IV p.)[33]. 248 (anapesto al I p.)[34]. 255 (anapesto al II p.)[35]. 362 (anapesto al IV p.)[36].

III 54 (anapesto al IV p.)[37]. 86 (tribraco al II p.)[38]. 108 (dattilo al III p.)[39].

IV 427 (dattilo al III p.)[40]. 467 (anapesto al II p.)[41]. 495 (anapesto al IV p.)[42].

V 27 (tribraco al III p.)[43]. 44 (anapesto al IV p.)[44]. 65 (tribraco al II p.)[45].

VI 1, 100 (dattilo al III p.)[46]. 146 (anapesto al II p.)[47]. 206 (tribraco al IV p.)[48]. 226 (anapesto al IV p.)[49]. 229 (anapesto al IV p.)[50].

VI 2, 29 (tribraco al IV p.)[51]. 49 (anapesto al IV p.)[52]. 120 (anapesto al IV p.)[53]. 136 (dattilo al III p.)[54]. 141 (dattilo al III p.)[55]. 194 (anapesto al IV p.)[56].

fr. 28, 1 (anapesto al II p.)[57]; 32, 1 (anapesto al II p.)[58]; 42, 1 (tribraco al II p.)[59]; 45, 1 (tribraco al II p.)[60].

Totale: 57 vv.

– Ossitona o perispomena:

I 4 (anapesto al IV p.)[61]. 40 (dattilo al I p.)[62].

II 1, 17 (dattilo al III p.)[63]. 114 (tribraco al IV p.)[64]. 136 (anapesto al IV p.)[65]. 149 (anapesto al II p.)[66].

II 2, 19 (tribraco al III p.)[67]. 33 (tribraco al II p.)[68]. 49 (anapesto al IV p.)[69]. 99 (anapesto al IV p.)[70]. 114 (tribraco al I p.)[71]. 165 (tribraco al II p.)[72]. 170 (tribraco al IV p.)[73]. 262 (anapesto al III p.)[74]. 345 (anapesto al II p.)[75].

II 3, 64 (tribraco al IV p.)[76]. 236 (anapesto al IV p.)[77]. 328 (anapesto al IV p.)[78]. 351 (tribraco al IV p.)[79]. 361 (anapesto al II p.)[80]. 378 (dattilo al III p.)[81]. 379 (dattilo al III p.)[82]. 456 (tribraco al IV p.)[83].

---

[14] Ibid., 284.
[15] Ibid., 282.
[16] Ibid., 283.
[17] Ibid., 281.
[18] Ibid., 284.
[19] Ibid., 283.
[20] Ibid., 282.
[21] Ibid., l.l.
[22] Ibid., 281.
[23] Ibid., 284.
[24] Ibid., 282.
[25] Ibid., 285.
[26] Ibid., 282.
[27] Ibid., 283.
[28] Ibid., 282.
[29] Ibid., 283.
[30] Ibid., 282.
[31] Ibid., 283.
[32] Ibid., 281.
[33] Ibid., 285.
[34] Ibid., 282.
[35] Ibid., 283.
[36] Ibid., 285.
[37] Ibid., 286.
[38] Ibid., 281.
[39] Ibid., 282.
[40] Ibid., l.l.
[41] Ibid., 283.
[42] Ibid., 285.
[43] Ibid., 281.
[44] Ibid., 286.
[45] Ibid., 281.
[46] Ibid., 282.
[47] Ibid., 283.
[48] Ibid., 282.
[49] Ibid., 285.
[50] Ibid., l.l.
[51] Ibid., 282.
[52] Ibid., 285.
[53] Ibid., l.l.
[54] Ibid., 282.
[55] Ibid., l.l.
[56] Ibid., 285.
[57] Ibid., 284.
[58] Ibid., l.l.
[59] Non compreso fra i luoghi citati da Sternbach.
[60] Cfr. Sternbach, 281.
[61] Ibid., 286.
[62] Ibid., 282.
[63] Ibid., l.l.
[64] Ibid., l.l.
[65] Ibid., 284.
[66] Ibid., 283.
[67] Ibid., 281.
[68] Ibid., l.l.
[69] Ibid., 284.
[70] Ibid., l.l.
[71] Ibid., 281.
[72] Ibid., l.l.
[73] Ibid., 282.
[74] Ibid., 284.
[75] Non compreso fra i luoghi citati da Sternbach.
[76] Cfr. Sternbach, 282.
[77] Ibid., 285.
[78] Ibid., l.l.
[79] Ibid., 282.
[80] Ibid., 283.
[81] Ibid., 282.
[82] Ibid., l.l.
[83] Ibid., l.l.

III 42 (anapesto al IV p.)[84].
IV 457 (tribraco al IV p.)[85].
V 3 (tribraco al III p.)[86]. 43 (anapesto al IV p.)[87]. 104 (anapesto al IV p.)[88].
VI 1, 16 (anapesto al IV p.)[89]. 132 (tribraco al IV p.)[90].
fr. 3 β, 2 (anapesto al IV p.)[91]; 35, 2 (tribraco al II p.)[92].
Totale. 32 vv.

2) C 7
- Proparossitona.
–
Totale: 0 vv.
- Parossitona o properispomena.
II 2, 218 (anapesto al II p.)[93].
Totale: 1 v.
- Ossitona o perispomena.
–
Totale: 0 vv.

C. *Versi di 14 sillabe.*

1) C 5
- Proparossitona.
–
Totale: 0 vv.
- Parossitona o properispomena.
II 2, 284 (tribraco al II p.[94] e dattilo al III p.[95]).
Totale: 1 v.
- Ossitona o perispomena.
VI 1, 88 (anapesto al I p.[96] e al II p.[97]).
Totale: 1 v.

2) C 7
- Proparossitona.
–
Totale: 0 vv.
- Parossitona o properispomena.
–
Totale: 0 vv.
- Ossitona o perispomena.
–
Totale: 0 vv.

---

[84] Ibid., 286.
[85] Non compreso fra i luoghi citati da Sternbach.
[86] Cfr. Sternbach, 281.
[87] Ibid., 286.
[88] Ibid., l.l.
[89] Ibid., 285.
[90] Ibid., 282.
[91] Ibid., 286.
[92] Ibid., 281.
[93] Ibid., 283.
[94] Ibid., 281. Ved. anche R. Romano, Pisidiana, Vichiana n. s. 10 (1981) 198.
[95] Cfr. Sternbach, 282; Romano, art. cit., l.l.
[96] Cfr. Sternbach, 282.
[97] Ibid., 283.

Prospetti di riepilogo

1. *Versi di 12 sillabe.*

	I	II 1	II 2	II 3	III
C 5 propar.	5	16	20	38	10
C 5 par./proper.	37	77	128	150	67
C 5 oss./per.	28	84	121	174	55
C 7 propar.	12	48	62	51	21
C 7 par./proper.	–	14	21	28	11
C 7 oss./per.	–	2	–	2	–
	IV	V	VI 1	VI 2	*fr.*
C 5 propar.	32	3	17	15	13
C 5 par./proper.	213	46	88	79	43
C 5 oss./per.	210	33	93	91	32
C 7 propar.	55	8	24	26	15
C 7 par./proper.	26	8	11	13	5
C 7 oss./per.	1	–	–	–	–

2. *Versi di 13 e 14 sillabe.*

	I	II 1	II 2	II 3	III
C 5 propar.	–	1	–	–	–
C 5 par./proper.	4	6	14	10	3
C 5 oss./per.	2	4	9	8	1
C 7 propar.	–	–	–	–	–
C 7 par./proper.	–	–	1	–	–
C 7 oss./per.	–	–	–	–	–
	IV	V	VI 1	VI 2	*fr.*
C 5 propar.	–	1	–	–	–
C 5 par./proper.	3	3	5	6	4
C 5 oss./per.	1	3	3	–	2
C 7 propar.	–	–	–	–	–
C 7 par./proper.	–	–	–	–	–
C 7 oss./per.	–	–	–	–	–

APPENDICE II

Dati completi relativi alla parossitonesi.

Clausola:

A. *Versi di 12 sillabe.*

1) Proparossitona.

I *6. 7. 12. 13. 20. 21. 25. 29. 31. 35. 37. 41. 43. 44. 46. 53. 55. 57. 58. 62. 66. 68. 69. 70. 73. 75. 76. 77. 79. 85. 88.*

II 1, 5. 10. 16. 19. 23. 25. 26. 30. 31. 44. 49. 70. 72. 74. 75. 78. 87. 94. 95. 97. 101. 102. 103. 111. 124. 130. 131. 134. 139. 148. 171. 172. 173. 183. 184. 194. 201. 204. 206. 208. 210. 212. 214. 232. 238. 242. 245. 247. 249.

II 2, 15. 21. 31. 34. 35. 37. 40. 46. 59. 60. 63. 70. 72. 76. 81. 83. 91. 93. 98. 101. 102. 104. 105. 106. 113. 122. 123. 126. 129. 133. 136. 140. 141. 142. 143. 145. 152. 154. 155. 156. 158. 174. 177. 182. 205. 222. 224. 225. 234. 235. 236. 238. 239. 242. 247. 251. 252. 255. 256. 260. 270. 271. 275. 278. 281. 287. 292. 295. 300. 306. 308. 310. 317. 325. 326. 334. 337. 348. 354. 355. 358. 359. 363. 364. 367. 373.

II 3, 2. 9. 11. 12. 19. 22. 26. 32. 35. 36. 41. 44. 53. 70. 74. 75. 78. 80. 86. 92. 95. 99. 103. 105. 106. 110. 111. 115. 117. 119. 127. 130. 135. 136. 140. 142. 149. 153. 154. 158. 160. 170. 175. 178. 179. 180. 181. 183. 187. 188. 198. 202. 206. 212. 219. 228. 234. 239. 245. 250. 252. 258. 261. 263. 264. 265. 266. 269. 270. 271. 274. 275. 277. 280. 289. 293. 301. 306. 317. 318. 320. 324. 327. 329. 330. 332. 335. 347. 349. 353. 370. 384. 387. 389. 391. 400. 408. 409. 414. 423. 427. 428. 430. 433. 435. 446. 448. 451. 455. 461.

III 11. 16. 18. 24. 33. 43. 44. 46. 53. 61. 63. 74. 87. 116. 118. 119. 147. 153. 155. 160.

IV 5. 15. 19. 23. 24. 28. 32. 35. 37. 45. 62. 63. 78. 88. 95. 100. 106. 108. 112. 130. 140. 142. 157. 158. 160. 163. 164. 167. 168. 173. 179. 181. 187. 199. 213. 216. 220. 239. 249. 289. 293. 301. 304. 307. 312. 316. 322. 332. 334. 342. 346. 353. 361. 367. 379. 382. 391. 392. 395. 398. 416. 423. 436. 437. 446. 464. 465. 468. 477. 478. 480. 481. 492. 493. 498. 506.

V 9. 32. 37. 40. 42. 79. 85. 110. 112.

VI 1, 5. 23. 40. 51. 61. 78. 87. 92. 104. 124. 145. 155. 183. 185. 200. 203. 235. 239.

VI 2, 41. 58. 62. 78. 85. 112. 113. 115. 116. 122. 133. 140. 149. 159. 163. 201. 216. 226.

fr. 3 γ, 2; 3 ε, 1; 3 λ, 1; 12, 3; 18, ⟨1⟩; 19 α, 1; 20, 3; 24, 8; 49, 1; 52 δ, 1; 53, 2.

Totale: 428 vv.

2) Parossitona.

I 1. 2. 3. 8. 10. 17. 19. 22. 23. 24. 26. 28. 30. 32. 33. 34. 38. 39. 42. 45. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 54. 56. 59. 60. 61. 64. 65. 67. 71. 72. 74. 78. 80. 81. 82. 83. 84. 86. 87.

II 1, 1. 2. 3. 4. 6. 7. 8. 9. 11. 12. 13. 14. 15. 18. 20. 21. 22. 24. 27. 28. 29. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 43. 42[98]. 45. 46. 47. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 69. 73. 76. 77. 79. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 98. 99. 100. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 112. 113. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 125. 126. 127. 128. 129. 132. 133. 135. 137. 138. 140. 141. 142. 144. 145. 146. 147. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 182. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 202. 203. 205. 207. 209. 211. 213. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 233. 235. 237. 239. 240. 241. 243. 246. 248. 250. 251. 252.

II 2, 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 16. 17. 18. 20. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 32. 36. 38. 39. 41. 42. 43. 44. 45. 47. 48. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 61. 62. 64. 65. 67. 68. 69. 71. 73. 74. 75. 77. 78. 79. 80. 82. 84. 85. 86. 87. 88. 90. 92. 94. 95. 97. 100. 103. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 124. 125. 127. 128. 130. 131. 132. 134. 135. 137. 138. 139. 144. 146. 148. 149. 150. 151. 153. 157. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 166. 167. 168. 169. 171. 172. 173. 175. 176. 178. 179. 180. 181. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 195. 196. 196ᵃ. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 219. 220. 221. 223. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 237. 240. 241. 243. 244. 245. 246. 248. 249. 250. 253. 254. 258. 259. 261. 263. 264. 265. 265ᵃ. 266. 267. 268. 269. 272. 273. 274. 276. 277. 279. 282. 283. 285. 286. 288. 289. 290. 291. 293. 294. 296. 297. 298. 299. 301. 303. 304. 305. 309. 311. 312. 313. 314. 316. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 335. 338. 339. 341. 342. 343. 344. 346. 347. 349. 350. 351. 352. 353. 356. 360. 361. 362. 365. 368. 369. 370. 371. 372. 374. 375.

II 3, 1. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 10. 13. 14. 15. 17. 18. 20. 21. 23. 24. 25. 27. 28. 29. 30. 31. 33. 34. 37. 38. 39. 40. 42. 43. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 65. 66. 67. 68. 69. 71. 72. 73. 76. 77. 79. 81. 82. 83. 84. 85. 87. 88. 89. 90. 91. 93. 97. 98. 100. 101. 102. 104. 107. 108. 109. 112. 113. 114. 116. 118. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 128. 129. 131. 132. 133. 134. 137. 138. 139. 141. 143. 144. 146. 147. 148. 150. 151. 152. 155. 156. 157. 159. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 171. 172. 173. 174. 177. 182. 184. 185. 186. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 199. 200. 201. 203. 204. 205. 207. 208. 209. 210. 211. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 220. 221. 222. 224. 225. 226. 227. 229. 230. 231. 232. 233. 237. 238. 240. 241. 242. 243. 244. 246. 247. 249. 251. 253. 254. 256. 257. 259. 260. 262. 267. 268. 272. 273. 276. 278. 279. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 290. 291. 292. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 302. 303. 304. 305. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 319. 321. 322. 323. 325. 326. 333. 334. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 348. 350. 352. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 371.

---

[98] Ved. a nota 1.

372. 373. 374. 375. 376. 377. 380. 381. 382. 383. 385. 386. 388. 390. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 410. 411. 412. 413. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 424. 425. 426. 429. 431. 432. 434. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 447. 449. 450. 452. 453. 454. 457. 458. 459. 460.

III 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 12. 13. 14. 15. 17. 19. 20. 21. 22. 23. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 45. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 62. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 117. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 148. 149. 150. 151. 152. 154. 156. 157. 158. 159. 161. 162. 163. 164. † 165 †. 166. 167. 168.

IV 1. 2. 3. 4. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 16. 17. 18. 20. 21. 22. 25. 26. 27. 29. 30. 31. 33. 34. 36. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 96. 97. 98. 99. 101. 102. 103. 104. 105. 107. 109. 110. 111. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 141. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 159. 161. 162. 165. 166. 169. 170. 171. 172. 174. 175. 176. 177. 178. 180. 182. 183. 184. 185. 186. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 214. 215. 217. 218. 219. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 290. 291. 292. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 302. 303. 305. 306. 308. 309. 310. 311. 313. 314. 315. 317. 318. 319. 320. 321. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 333. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 343. 344. 345. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 362. 363. 364. 365. 366. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 380. 381. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 393. 394. 396. 397. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 424. 425. 426. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 466. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 479. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 494. 496. 497. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541.

V 1. 2. 4. 5. 6. 7. 8. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 28. 29. 31. 33. 34. 35. 36. 38. 39. 41. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 80. 81. 82. 83. 84. 86. 87. 88. 89. 101. 102. 103. 105. 106. 107. 108. 109. 111. 113. 114. 115. 116.

VI 1, 1. 2. 3. 4. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 41. 42. 43. 44. 46. 45[99]. 47. 48. 49. 50. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 89. 90. 91. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 101. 102. 103. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 184. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 201. 202. 204. 205. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 227. 228. 230. 231. 232. 233. 234. 236. 237. 238. 240. 241.

VI 2, 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 59. 60. 61. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 114. 117. 118. 119. 121. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 134. 135. 137. 138. 139. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 160. 161. 162. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 227. 228. 229. 230.

fr. 1, 1; 2, 1; 3 α, 1; 3 γ, 1; 3 δ, 1; 3 η, 1; 3 ϑ, 1; 3 ι, 1; 3 λ, 2; 3 μ, 1; 4 α, 1; 4 β, 1; 4 γ, 1. 2; 5, 1; 6 α, 1; 6 β, 1; 6 γ, 1; 7, 1. 2; 8, 1; 9, 1; 10, 1; 11, 1. 2. 3; 12, 1. 2; 13, 1; 14, 1; 15, 1. 2. 3; 16, 1; 17, 1. 2; 19 α, 2; 19 β, 1; 20, 1. 2. 4. 5; 21, 1; 22, 1. 2; 23, 1. 2. 3. 4. 5; 24, 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 9. 10. 11. 12; 25, 1; 26, 1; 27, 1; 29, 1; 30, 1; 31, 1; 33, 1; 34, 1. 2. 3. 4. 5; 35, 1; 36, 1. 2; 37, 1; 38, 1. 2; 39, 1. 2; 40, 1. 2; 41, 1. 2; 43, 1. 2. 3; 44, 1. 2; 46,

---

[99] I versi sono invertiti dal Pertusi.

1. 2; 47, 1. 2; 48, 1; 50 α, 1; 50 β, 1; 50 δ, 1; 51, 1. 2; 52 α, 1. 2; 52 γ, 1; 53, 1; 54 α, 1; 54 β, 1; 55, 1. 2; 56, 1; 57, 1.2.
Totale: 2050 vv.

3) Properispomena.
–
Totale: 0 vv.

4) Ossitona.
I 9. 14. 36. 63.
II 1, 68. 96. 181.
II 2, 66. 96. 194.
II 3, 52. 96. 331.
IV 131.
Totale: 14 vv.

5) Perispomena.
I 11. 15. 27.
II 1, 143.
II 2, 147.
II 3, 223.
Totale: 6 vv.

B. *Versi di 13 sillabe.*

1) Proparossitona.
I 4. 18. 40.
II 1, 17.
II 2, 49. 58. 89. 170. 257. 315. 345. 366.
II 3, 145. 248. 378.
IV 467. 495.
fr. 28, 1.
Totale: 18 vv.

2) Parossitona.
I 5. 16.
II 1, 48. 58. 71. 80. 114. 136. 149. 159. 234. 244.
II 2, 19. 30. 33. 99. 114. 165. 218. 262. 280. 302. 307. 333. 336. 340. 357.
II 3, 16. 45. 63. 64. 94. 176. 235. 236. 255. 328. 351. 361. 362. 379. 456.
III 42. 54. 86. 108.
IV 427. 457.
V 3. 27. 30. 43. 65. 104.
VI 1, 16. 100. 132. 146. 206. 226. 229.
VI 2, 29. 49. 120. 136. 141. 194.
fr. 3 β, 2; 32, 1; 35, 2; 42, 1; 45, 1.
Totale: 72 vv.

3) Properispomena.
–
Totale: 0 vv.

4) Ossitona.
–
Totale: 0 vv.

5) Perispomena.
I 89.
II 1, 236.
Totale: 2 vv.

C. *Versi di 14 sillabe.*

1) Proparossitona.
–
Totale: 0 vv.

2) Parossitona.
II 2, 284.

VI 1, 88.
Totale: 2 vv.

3) Properispomena.

–

Totale: 0 vv.

4) Ossitona.

–

Totale: 0 vv.

5) Perispomena.

–

Totale: 0 vv.

Prospetti di riepilogo

1. *Versi di 12 sillabe.*

	I	II 1	II 2	II 3	III
propar.	31	49	86	110	20
par.	45	187	263	329	144
proper.	–	–	–	–	–
oss.	4	3	3	3	–
per.	3	1	1	1	–
	IV	**V**	**VI 1**	**VI 2**	***fr.***
propar.	76	9	18	18	11
par.	460	90	215	206	111
proper.	–	–	–	–	–
oss.	1	–	–	–	–
per.	–	–	–	–	–

2. *Versi di 13 e 14 sillabe.*

	I	II 1	II 2	II 3	III
propar.	3	1	8	3	–
par.	2	10	16	15	4
proper.	–	–	–	–	–
oss.	–	–	–	–	–
per.	1	1	–	–	–
	IV	**V**	**VI 1**	**VI 2**	***fr.***
propar.	2	–	–	–	1
par.	2	6	8	6	5
proper.	–	–	–	–	–
oss.	–	–	–	–	–
per.	–	–	–	–	–

APPENDICE III

Alcuni problemi testuali.

In Bonum patricium 162–168 Pertusi.

ἀλλ' ὦ παρακμὴ τῶν παρελθουσῶν νόσων
μένοις ἅπαντας εἰς ἀνάκτησιν φέρων,
καὶ τῷ σε γεννήσαντι τῷ κράτει κράτος.
165 ἐλθεῖν γένοιτο θᾶττον †εἰμηνοδρόμος†
⟨ * * * ⟩
τούτου χέοντος τὴν φορὰν τῶν δακρύων
⟨ * * * ⟩
τοῦ δευτέραν σοι καὶ θεοπρεπεστέραν
γέννησιν ἑλκύσαντος ἐκ πυρὸς δρόσου.

164. τῷ[1] M: τῇ coni. Pernice L'imperatore Eraclio (Firenze 1905) 52, 2. 164–165. κράτος. | ἐλθεῖν ego dubitanter: κράτος | ἐλθεῖν St *WS* 165. εἰμηνοδρόμος M corruptum: ἡμεροδρόμον malim ἡμεροδρόμου coni. St *WS* post 165 lacunam recte suspicatur St *WS* 166. τούτου M: σοῦ τοῦ vel καὶ σοῦ malim post 166 rursus lacunam suspicari licet 168. ἑλκύσαντος M: ἑλκύσοντος coni. St *WS* – δρόσου M: δόμων coni. St *WS*

165 „O tu, col cui avvento cominciarono a diminuire le malattie passate, possa tu durare ridando forze a tutti e potenza all'impero, tua patria. Possa venir presto un (tuo?) messaggero ... di te che versi il profluvio delle lacrime ⟨di pentimento; possa tu ritrovare la grazia di quel Cristo⟩ che trasse dal lavacro di fuoco (della sua passione) una seconda per te e più divina generazione"[100].

Trattasi certo di uno dei luoghi piú tormentati dei *Panegirici epici*, luogo che il Pertusi ha esaminato assai a fondo, per compensare, a suo giudizio, i guasti del codice M. Rinviando al Commentario, 174 s., per la discussione sulle proposte precedenti l'edizione e le altre ipotesi[101], occorre citare le congetture di I. Dujčev[102]: per εἰμηνοδρόμος meglio ἡμῖν ὁ δρόμος o ancor di piú εἰρηνοδρόμος ('messaggero della pace'). Aggiunge lo studioso: „Falls wir den Gedanken des Dichters richtig erraten, so wünschte er bald einen Friedensboten kommen zu sehen, der – Tränen vergießend (vgl. Expeditio Pers., III, v. 136: ἄλυπα δάκρυα) – eine neue und gotteswürdige Wiedergeburt aus dem Tau des Feuers (ἐκ πυρὸς δρόσου) mitbringen würde. In diesem Fall sollte man keine Lakune vermuten".

Sarei propenso a credere, col Dujčev, che le lacune non sussistano. Accogliendo la congettura del Pertusi ἡμεροδρόμος e la sua interpretazione di ἐκ πυρὸς δρόσου, cosí intenderei i versi:

165 „Possa venire presto (scil. a te) un messaggero (ἡμεροδρόμος) di questo (scil. κράτος di v. 164 [= l'Impero]) che (ora) versa il suo tributo di lacrime (φορά in senso tecnico), e che (prima) trasse dal lavacro di fuoco (= la passione di Cristo) per te una seconda e piú divina generazione".

Nei vv. 167 s. il poeta allude alla cristianizzazione dell'Impero, ottenuta a prezzo del sangue del Redentore, per mezzo della quale Eraclio, figlio dell'Impero (v. 164 τῷ σε γεννήσαντι τῷ κράτει), ha ottenuto la 'seconda e piú divina generazione' (vv. 176 s. δευτέραν σοι καὶ θεοπρεπεστέραν γέννησιν).

In restitutionem S. Crucis 82–103 Pertusi.

αὐτὸς δὲ σιγᾶς στέμμα καὶ σκῆπτρον φέρων
ὥσπερ βραβευτὴς τῶν παλαιστῶν ἐν μέσῳ,
πολλοῖς παλαίσας, νῦν δὲ λύσας τὴν μάχην·

---

[100] Trad. 170.

[101] Ved. spec. 175: „Un senso forse si può ricavare se terremo presente che i Costantinopolitani attendevano da Eraclio una lettera, oltre che rinforzi di armati, e che la κέλευσις imperiale giunse effettivamente a Costantinopoli alla vigilia dell'assalto degli Avari (*Bell. Avar.* 266 sgg.). Dovremo allora pensare che nei versi caduti si dicesse: "Possa venir presto un (tuo?) messaggero ⟨che ci infiammi e ci rincuori al combattimento ...⟩ ...", o qualche cosa del genere. Insomma, allo stato attuale della tradizione la parte finale di questo poemetto appare gravemente corrotta".

[102] Byz. Zeitschr. 57 (1964) 416.

85 τῷ σῷ δὲ λοιπὸν προσβλέπουσι νεύματι
ἐξ ἀντιλόξου τῶν ἀγώνων οἱ μέσοι·
ὅπου δὲ νεῦσις, ἡ πάλη δίκην ἔχει·
εἰ δ' ἀντινεύσεις, καὶ τὸ τῆς νίκης κράτος
89 συναντινεύει, καὶ τὸ νεῦμά σου βλέπων
⟨ * * * ⟩
101 τέρπῃ τε παίζων εἰς ἀκίνδυνα ξίφη
καὶ τῷ θεάτρῳ προσγελᾷς τῶν βαρβάρων
τοὺς πρὶν διώκτας εἰσορῶν ὑπηκόους.

post 89 lacunam statuit St *WS*, qui addidit, ut in codice, versus 90–100 (= 102–104, 101, 83–89) uncis inclusos

„E tu, che tieni lo scettro e la corona, taci, come l'arbitro in mezzo ai lottatori, dopo aver combattuto contro molti (nemici), ma avendo ora posto fine alla battaglia. Coloro che sono in 85 mezzo alle lotte guardano per converso al tuo cenno: dove(è)il tuo cenno, (ivi) la lotta ha esito vittorioso; e se tu fai un cenno contrario, anche la potenza della vittoria ti asseconda col suo 89 cenno contrario, e vedendo il tuo cenno ... e ti rallegri scherzando con le (loro) spade rese 101 innocue e ridi allo spettacolo dei barbari, che vedi (a te) soggetti, mentre prima erano tuoi persecutori"[103].

Il codice M, che spesso non tramanda in modo corretto l'ordine dei versi (ved. ad es. app. a II 1, 239–244), esibisce in pratica due volte il gruppo dei versi, sí che dopo βλέπων di v. 89 il testo riprende con καὶ τῷ θεάτρῳ ~ ἠγγελμένων (vv. 102–104), τέρπῃ ~ ξίφη (v. 101), ὥσπερ βραβευτὴς ~ βλέπων (vv. 83–89) e poi di séguito ancóra τέρπῃ ~ ἠγγελμένων (vv. 101–104).

Probabilmente qualche verso è andato effettivamente perduto: per ristabilire il senso sposterei i vv. 101–103 dopo il v. 82, scrivendo:

αὐτὸς δὲ σιγᾷς στέμμα καὶ σκῆπτρον φέρων
τέρπῃ τε παίζων εἰς ἀκίνδυνα ξίφη
καὶ τῷ θεάτρῳ προσγελᾷς τῶν βαρβάρων
85 τοὺς πρὶν διώκτας εἰσορῶν ὑπηκόους,
ὥσπερ βραβευτὴς τῶν παλαιστῶν ἐν μέσῳ
πολλοῖς παλαίσας, νῦν δὲ λύσας τὴν μάχην·
τῷ σῷ δὲ λοιπὸν προσβλέπουσι νεύματι
ἐξ ἀντιλόξου τῶν ἀγώνων οἱ μέσοι·
90 ὅπου δὲ νεῦσις, ἡ πάλη δίκην ἔχει·
εἰ δ' ἀντινεύσεις, καὶ τὸ τῆς νίκης κράτος
συναντινεύει, καὶ τὸ νεῦμά σου βλέπων
⟨ ⏑̄ – | ⏑ – | ⏑̄ – | ⏑ – | ⏑̄ – | ⏑ – | ⏑ ⏓ ⟩

Traduzione:

„Tu taci, tenendo scettro e corona, e godi scherzando con le loro spade innocue e ridi allo 85 spettacolo dei barbari, vedendoli ora a te soggetti, mentre prima erano tuoi persecutori, come arbitro in mezzo ai lottatori, dopo aver lottato contro molti nemici, ed ora avendo posto fine alla battaglia. Coloro che stanno in mezzo alle battaglie guardano per converso al tuo cenno: 90 dove è il tuo cenno, la lotta ha esito vittorioso; se tu fai un cenno contrario anche la potenza della vittoria fa cenno contrario, e vedendo il tuo cenno ⟨...⟩".

---

[103] Trad. 229; altri luoghi del poemetto sono esaminati da M. Gigante, Per l'interpretazione della *Restitutio crucis* di Giorgio di Pisidia, La Parola del Passato 164 (1975) 371 s.

„... ALIA NULLIUS MOMENTI". A PROPOSITO DELLA LETTERATURA DEI *MARGINALIA*

P. ODORICO/TRIESTE

Et comme dans ce jeu où les Japonais s'amusent
à tremper dans un bol de porcelaine rempli
d'eau, de petits morceaux de papier jusque-là
indistincts qui, à peine y sont-ils plongés
s'étirent, se contournent, se colorent, se
différencient, deviennent des fleurs, des
maisons, des personnages consistants et reconnaissables...
Marcel Proust, Du côté de chez Swann, cap. I

L'interesse per i *marginalia,* note di lettura, appunti personali, osservazioni occasionali inserite in un codice, è recente ed è segno di un modo nuovo di concepire il manoscritto: da depositario di opere letterarie – nel senso più ampio, comprendendo anche le composizioni scientifiche o giuridiche – dunque ‚biblioteca', intesa come accumulo di testi in qualche modo privilegiati (e si ricordino i vari *Anecdota Graeca* e la *Bibliotheca Graeca Medii Aevi,* in stretta connessione con questo sistema di valori), a codice come oggetto d'uso e *tramite* di letture: dunque specchio ad un tempo di realtà sociologiche e portatore di segni metatestuali ben più profondi, fino alla psicologia del lettore davanti al manufatto artigianale, all'uso particolare che di esso può essere fatto.

Lo sganciamento della paleografia e della codicologia dalla filologia non potrebbe essere più completo. Liberate dal compito di procurare soltanto un tracciato lungo il quale il filologo possa camminare a proprio agio, abbandonata l'umiltà con la quale fornivano al dotto restitutore di testi il loro contributo, queste discipline ora salgono in cattedra non solo per insegnare la nuova ‚archeologia del libro', ma anche per sciogliere all'antico maestro dubbi riguardanti il senso della conservazione di talune opere, la circolazione libraria, i ritmi e gli ambienti della produzione e della fruizione dotta e meno dotta e perfino le modalità e le possibilità della produzione intellettuale.

Il testo scritto perde così le prerogative di grande privilegiato e a sua volta viene piegato a documento che aiuti la comprensione del fenomeno ‹libro›. Nel sovvertimento delle gerarchie, anche le più umili annotazioni, cui si prestava attenzione solo se comunicavano un qualche dato storico nuovo,[1] divengono ora importanti come segni rivelatori della mentalità e dell'atteggiamento del fruitore del codice.

Questa direzione d'indagine aperta recentemente da G. Cavallo[2] permette di inquadrare il libro in una rete di connessioni che ne danno un'immagine nuova, più completa; il

---

[1] K. Treu, Griechische Schreibernotizen als Quellen für politische, soziale und kulturelle Verhältnisse ihrer Zeit. Byzantinobulgarica 2 (1966) 127–143; Id., Byzantinische Kaiser in den Schreibernotizen griechischer Handschriften. Byz. Zeitschr. 65 (1972) 9–34.

[2] G. Cavallo, Il libro come oggetto d'uso nel mondo bizantino. In: XVI. Internationaler Byzantinistenkongreß, Akten I/2, (= Jahrb. Österr. Byzant. 31/2 [1981] 395–423); Id., La mentalità dei lettori, in: La cultura bizantina: oggetti e messaggio. Libro e trasmissione del sapere. (Università degli Studi di Bari, Centro di Studi bizantini, Corsi di Studi, VII, 1982) (in corso di stampa): è stato in particolare su queste lezioni (da me annotate ἀπὸ φωνῆς: cfr. il rendiconto in: Quaderni Medievali 15 [1983] 196–197) che ho fondato la presente ricerca; del resto lo studio dei marginalia è tutto da effettuare: cfr. anche S. Lucà, Osservazioni codicologiche e paleografiche sul Vaticano Ottoboniano greco 86, Boll. Badia gr. Grottaf. n. s. 37 (1983) 106, n. 2.

codice acquista una dignità ed un valore più legati alla quotidianità, viene considerato oggetto d'uso, parte integrante della vita dell'uomo del medioevo (bizantino nel nostro caso). Il manoscritto, dopo essere stato studiato per quello che contiene, poi per quello che è in quanto manufatto, può ora essere indagato in un terzo modo, una via intermedia: per quello che è in base a (parte di) ciò che contiene. Questo percorso, consentito dal recupero di testi brevi, microtesti, alloggiati a margine, accanto a sottoscrizioni, in spazi lasciati originariamente vuoti, permette di verificare l'impatto del codice sulla vita del suo fruitore come archivio depositario dei più disparati interventi da parte dell'utente.

Il primo problema che si incontra nello studio di questi microtesti è isolare i documenti facenti parte di diritto di questa categoria e dividerli con uno sforzo classificatorio che permetta di inventariare la massa di materiale pervenuto secondo tipologie affini e definibili con chiarezza e costantemente verificabili. Cavallo[3] ha indicato i due grossi gruppi secondo cui repertoriare i *marginalia*, individuandone le funzioni nel rapporto col manoscritto e con la fruizione. Essi sono:

1) Note occasionali senza relazioni con il testo
   (avvenimenti storici, calamità naturali, fatti individuali ...)
2) Note in relazione con il testo
   (scolî, commenti marginali, notazioni estetiche, *notabilia* relativi al testo stesso ...).

Esistono tuttavia alcuni microtesti resistenti a questo tipo di classificazione, perchè riconducibili ad un gruppo intermedio: si tratta di annotazioni indipendenti dal testo (o per lo meno non in connessione stretta con esso), anche se in relazione mediata. Questi microtesti non appartengono alla categoria degli scolî a margine di una data opera o dei commenti esegetici o estetici, e non si legano al testo contingente, ma sono in relazione da un lato con la fruizione letteraria e dall'altro con la produzione di nuovi testi. Si tratta cioè di annotazioni derivate da elaborazioni momentanee, da estrapolazioni occasionali (o non sistematiche), appunti di lavoro accumulati provvisoriamente in determinati spazi del codice con l'intenzione di utilizzarli in futuro, nella circostanza più adatta. Siffatta stratificazione di materiali etereogenei, lungi dal costituire un'opera, o un insieme in qualche modo in sè conchiuso, non presuppone nessuna intenzione di produzione letteraria nell'immediato o legata al contingente della stratificazione stessa, ma, semmai, può esserne in qualche modo una delle premesse. E' dunque un terzo tipo di annotazioni, indipendenti dal testo, ma ad esso legate nel senso più ampio, per il quale si può proporre la definizione classificatoria di „Annotazioni transitorie", intendendo che la loro attuale permanenza in un dato codice è un semplice accidente.

A differenza degli altri *marginalia*, queste ‚annotazioni transitorie' possono entrare talvolta nella produzione di opere ad esse posteriori, non secondo il normale processo di interpolazione per cui uno scolio entra a far parte di un testo costituito, ma come fonte autonoma a sè stante, riutilizzata ed assorbita da un occasionale lettore o dal loro stesso autore. Dunque la permanenza in un determinato codice è casuale, benchè la loro collocazione sia stata qui richiamata dal tipo di manoscritto che le ospita.

In comune con gli altri *marginalia*, queste ‚annotazioni transitorie' hanno non solamente la natura di brevi testi aggiuntivi, ma anche l'atteggiamento psicologico del lettore di fronte al manoscritto, atteggiamento che Cavallo ci ha insegnato a conoscere e valutare. Il codice è l'archivio al quale si affidano notizie e fatti che si devono ricordare; ma, è il caso che ci interessa ora, può essere anche il deposito momentaneo di annotazioni che vengono qui alloggiate per un futuro utilizzo. Arrivato questo tempo, il fruitore sarà indotto a considerare pure questi appunti transitorî con lo stesso spirito con cui giudica in genere ciò che è tramandato per iscritto: avendo il libro valore di depositario di una

[3] G. Cavallo, La mentalità dei lettori, cit.

verità, di testo-autorità, anche le annotazioni, pur periferiche rispetto al contenuto del manoscritto, possono avere la stessa portata culturale.

Questo vale soprattutto (ma non solo) per quelle letteratura compilatoria comprendente florilegi, commentarî, catene, esercizi schedografici, lessici, erotapocriseis etc., per la quale ci sfuggono spesso i criterî costitutivi, le modalità della formazione e le fonti immediatamente utilizzate.

Ovviamente la possibilità di poter seguire almeno per sommi capi il processo che porta alla costituzione di annotazioni, alla loro trascrizione e al loro riutilizzo è molto rara, poichè implica una disponibilità sicura di materiale in stretta connessione quale l'alea della tradizione manoscritta ha quasi sempre negato.

E' possibile tuttavia che la sorte sia stata meno avara con un codice databile alla seconda metà inoltrata del X secolo, il *Marc. gr.* 23,[4] già appartenuto al cardinale Bessarione, bel manoscritto, curato ed elegante, anche se non di lusso, vergato da un'unica mano. Il suo contenuto è il seguente:

1) Olimpiodoro, Commentarius in Ecclesiasten (ff. 1^R–76^V).
2) Excerpta e commentariis in Cantica Canticorum, tratti da Gregorio Nisseno e Nilo Asceta (ff. 77^R–89^V).
3) Catenae in Proverbia Salomonis (ff. 90^R–101^V).
4) Florilegium Marcianum (ff. 101^V–121^V).

L'ultimo fascicolo del codice, oggi costituito da un ternione, presenta un agglomerato di testi trascritti dalla stessa mano che ha copiato l'intero codice, talora brevissimi, talora più lunghi, la cui descrizione particolareggiata fornita da Mioni[5], scendendo nei particolari, non rende l'idea della congerie qui accumulatasi. Morelli[6] l'aveva definita sbrigativamente, ma più realisticamente, «*alia nullius momenti*»[7]. Si tratta di sentenze, di brevi capitoli contenenti definizioni („Περὶ οὐσίας", „Περὶ ἑνώσεως"), di lettere celebri come quella di Diogene ad Agesilao (ma il codice scrive Antipatro), o meno famose, come quelle di Basilio di Cesarea a Simplicia e a Libanio, nonchè di brevi *excerpta* riguardanti l'eresia eunomiana. Tra questo materiale figurano anche quattro lettere che un ignoto Giovanni spedì a quattro altrettanto sconosciuti personaggi, ed una quinta, priva del nome del mittente, ma il cui destinatario è uomo ben noto: Metrofane di Smirne, acerrimo avversario di Fozio.

Tutto questo materiale qui depositatosi e stratificatosi non è dovuto al copista: questi infatti deve aver semplicemente trascritto in buon ordine gli appunti che aveva trovato sul suo codice modello. Questo primo dato è estremamente importante ai fini della comprensione della situazione presente oggi nel codice Marciano e della sua datazione: merita dunque essere discusso.

La rigatura del codice segue il sistema Lake I,2C (= Leroy 20C1) che, se non prevede espressamente gli scolî, lascia tuttavia ampio spazio nei margini dove questi potevano essere ospitati. Ed infatti numerose sono le annotazioni che si snodano lungo le pagine del manoscritto, ordinatamente disposte (dal punto di vista della *mise-en-page*), anzi troppo

---

[4] Mi sono già servito di questo codice per l'edizione del Florilegium Marcianum: Il prato e l'ape. Il sapere sentenzioso del monaco Giovanni (in corso di stampa nella collana: Wiener Byzantinische Studien); nel presente articolo riconsidero alcune ipotesi colà formulate, inserendole nel quadro della metodologia d'indagine proposta da G. Cavallo.

[5] E. Mioni, Codices Graeci Manuscripti Bibliothecae Divi Marci Venetiarum, Vol. I, Thesaurus Antiquus (Roma 1981) 39–40.

[6] J. Morelli, Bibliotheca Manuscripta Graeca et Latina (Bassano 1802) 316.

[7] Sul codice si vedano inoltre E. Mioni/M. Formentin, I codici greci in minuscola della Biblioteca Marciana (Padova 1975) 46–47; M. Richard, Le commentaire du codex Marcianus Gr. 23 sur Prov. XXX, 15–33, in: Miscellanea Marciana di studi bessarionei (Padova 1976) 357–370 (= Opera Minora, vol. III, [Turnhout 1977] n. 84); P. Odorico, Il prato e l'ape ... cit., ed ivi bibliografia.

ordinatamente disposte per non pensare ad una copiatura sistematica e contemporanea di testo e note. Ma la controprova ci viene da un ulteriore dato: talora uno scolio di commento ad una parola si trova non a fianco del termine cui si riferisce, pur avendone tutto lo spazio necessario, ma molte righe più sotto.

Così a proposito del florilegio: a f. 109r vi è una serie di sentenze tratte da Coricio (nn. 164–167) introdotte appunto dal lemma Χορικίου. Ma la sentenza 165 è una citazione veterotestamentaria (Job 3,20–21). Il margine della pagina è quasi tutto bianco, ma in fondo alla colonna, in corrispondenza della sentenza 167, appare scritto ἐπιθυμοῦσι; si tratta della spiegazione del verbo ὁμείρονται di sent. 165 (che si trova varie linee più sopra), come espressamente indicato da un segno di richiamo. Perchè dunque questo spiazzamento? La soluzione più ovvia mi pare la seguente: nel margine del codice modello era stata aggiunta, accanto ad una trafila di sentenze coriciane, una più banale citazione dalla Bibbia, seguita sotto – come ancora si vede spesso nel nostro codice – dalla spiegazione di una parola difficile. Durante la trascrizione, questo aforisma aggiunto ha avuto modo di infilarsi nel testo e di comparire così tra le sentenze rubricate sotto il lemma Χορικίου. Ma lo scolio esplicativo, che si trovava molto più sotto, è stato trascritto nella stessa posizione che aveva nel modello, in questo caso a sproposito.

Se accettiamo questa interpretazione dei dati offerti dal codice, dobbiamo vedere il nostro manoscritto Marciano come copia rispettosa e pedante di un modello più antico (chiamiamolo pure *Mm*), che presentava numerose annotazioni a margine, disseminate lungo tutto il codice: si tratta per lo più di scolî esegetici, di sentenze aggiuntive, di osservazioni relative al contenuto del manoscritto, ovverossia di *marginalia* che rientrano nel secondo tipo individuato da Cavallo („Note in relazione con il testo"). Naturalmente, non possedendo *Mm*, non siamo in grado di dire se queste aggiunte fossero opera di uno o più fruitori: certamente però uno degli autori (o il solo) doveva chiamarsi Giovanni. Infatti Ἰωάννου è il nome restituito dall'acrostico e dalla intitolazione (Ἰωάννου μοναχοῦ) di un breve componimento in metro giambico posposto al *Commentarius in Ecclesiasten* di Olimpiodoro, con cui viene celebrata la virtù di quest'autore (f. 76V del codice Marciano: dunque un altro marginale del secondo tipo). Allo stesso modo, un altro marginale dello stesso tipo e con identico acrostico, era posto a chiusura della *Catena in Proverbia Salomonis* (f. 101V del codice Marciano): in esso si loda la qualità e l'utilità degli scritti ivi racchiusi[8].

Ancora riguardo al lettore(i)/commentatore(i) del codice, va aggiunto che due sentenze del *Florilegium Marcianum* recano come attribuzione il monogramma ☧ , che credo si debba sciogliere in Φωτίου. Inoltre una sentenza a margine (dunque uno scolio: n. 59a) reca l'esplicita indicazione Τοῦ Φωτίου ἐξεστηκυῖα („ricavata da Fozio", ma nel senso, ritengo, che è Fozio ad averla estrapolata: non ho comunque ritrovato la fonte). Lo stesso monogramma ☧ compare frequentemente anche tra il materiale accumulatosi alla fine del codice, ovvero i *marginalia* di cui ci stiamo occupando, e che ora il codice Marciano riporta nel suo ultimo fascicolo. Poichè nessuno dei numerosissimi autori citati nel florilegio o nella catena viene mai segnato con un monogramma, ma sempre in forma completa o al massimo con una abbreviazione[9], si deve pensare che questo monogramma risalga ad un ambiente dove esso veniva comunemente impiegato o comunque facilmente interpretato: dunque il circolo di Fozio, oppure la cancelleria/biblioteca del patriarcato, o forse lo *scriptorium* da dove pare traggano origine alcuni manoscritti della „Collezione Filosofica" riportabili al nostro patriarca[10].

---

[8] L'uno e l'altro pubblicati in: Il prato e l'ape ... cit.

[9] Fatta eccezione per il monogramma ☧ = Χρυσοστόμου, del resto d'uso frequente.

[10] La «Collezione filosofica» è già stata segnalata alla fine del secolo scorso e su di essa sono numerosi i

A questo punto possiamo pensare che i *marginalia* del codice modello siano stati di mano di Giovanni e di Fozio (o di uno dei suoi), oppure che Giovanni sia stato un personaggio che gravitava in qualche modo attorno a Fozio. Per altra via avevo avanzato l'ipotesi che questo Giovanni fosse da identificare con Giovanni VII Grammatico, il patriarca iconoclasta, che precede di un quindicennio Fozio sul soglio costantinopolitano. Costui avrebbe avuto fra le mani e commentato *Mm* che, rimasto nella biblioteca del patriarcato, sarebbe poi passato tra quelle di Fozio o di qualcuno del suo ambiente; circa un secolo più tardi sarebbe stato fedelmente ricopiato e questa copia sarebbe l'attuale codice Marciano. Ho già parlato a sufficienza di tutto ciò altrove e non è il caso di insistere oltre[11]. Il Giovanni lettore/commentatore di *Mm* – chiunque esso sia – è sicuramente lo stesso che ha scritto le quattro lettere incluse fra il materiale accumulatosi alla fine del codice e che venne poi diligentemente trascritto nel Marciano.

Ritorniamo ora ai *marginalia* che abbiamo definito ‚annotazioni transitorie': è proprio questa loro caratteristica di transitorietà che li rende degni di nota. Si tratta, come abbiamo visto, di materiale eterogeneo, appunti di lavoro, forse brutte copie di lettere, *excerpta,* sentenze che dovevano essere frutto progressivo di una instancabile attività di lettura: materiale raccolto come annotazioni alla fine del codice modello (dunque *marginalia* a pieno titolo) e trascritte ordinatamente nel nostro manoscritto.

Va sottolineato di nuovo che tutta questa congerie non presuppone nè alcuna intenzione di produzione letteraria, nè tanto meno alcuna volontà di pubblicazione: è solo il caso che ci ha permesso di ricuperare alla fine di un codice una sorta di ‚block notes' di appunti. Ma è interessante che questo ‚block notes' faccia parte di un codice che tramanda esclusivamente opere compilatorio-esegetiche e dunque stabilisce per questa via una sorta di trait d'union con gli appunti dell'ultimo fascicolo. E' legittimamente sostenibile che qui siano stati collocati ritagli di vario genere perchè proprio questo codice era adatto a contenerli. Ed il rapporto tra la natura del codice e questi appunti risulta più chiaro se consideriamo l'utilizzo che di parte di essi venne fatto.

Alcun tempo dopo la stesura delle annotazioni eseguita su *Mm,* questo (o – meno probabilmente – una sua copia, ma non il codice Marciano) venne adoperato da un compilatore, cui la tradizione ha dato il nome di Giovanni Georgide (che probabilmente non è il nostro ignoto Giovanni) come fonte per la costituzione di un altro gnomologio alfabetico. Per questa operazione Georgide si servì non solo del *Florilegium Marcianum,* ma anche degli scolî posti accanto a questo (*marginalia* del secondo tipo) e delle annotazioni che aveva ritrovato aggiunte alla fine di *Mm* (*marginalia* del terzo tipo).

Il passaggio di materiale da un manoscritto all'altro deve essere commentato perchè esistono differenze non tanto nel contingente, quanto a livello di presupposti. Il fatto che Georgide utilizzi sia il testo che gli scolî del *Florilegium Marcianum* è, in fondo, un caso consequenziale: gli scolî qui posti erano stati pensati come integrazioni del testo (e spesso risultano anche banalizzazioni di esso quanto a qualità). Nel momento in cui questo florilegio viene scelto come fonte per una seconda compilazione, esso trascina con sè anche gli scolî, che vengono ugualmente utilizzati e perfino preferiti per la loro maggiore adattabilità, in quanto meno desueti. All'opposto, è un caso fortuito che anche gli altri *marginalia* vengano riutilizzati e prescinde dallo scopo per il quale essi erano stati preparati. Così ad esempio, Georgide trova nel codice, inserito a chiusura della Catena *in Proverbia Salomonis,* l'epigramma già citato con acrostico Ἰωάννου (il secondo dei due). Questa composizione è sicuramente un fatto specifico di *Mm,* un marginale di commento, e prova ne è la presenza di un altro marginale di tal natura alcune pagine prima. Ma

contributi: si veda per ultimo B. L. Fonkič, Scriptoria bizantini. Risultati e prospettive della ricerca. Rivista Studi Bizant. Neoell. n.s. 17–19 (27/29) (1980/82) 73–118, ed ivi bibliografia.

[11] Il prato e l'ape ... cit.

Georgide decide di utilizzare questa poesia come cappello per la sua compilazione: essa perde così il carattere di composizione occasionale-commento valutativo della Catena, per divenire l'epigramma di apertura della nuova composizione gnomologica: non si tratta di un semplice processo di interpolazione (troppo conosciuto per suscitare il nostro interesse a livello metodologico), ma di un fatto diverso: il riutilizzo di una composizione a margine deliberatamente inserita quale pezzo qualificante della nuova opera, questa sì pensata appositamente per la pubblicazione.

Anche parte del materiale contenuto alla fine del codice viene riciclato da Georgide ed inserito nel suo gnomologio. La differenza tra i due impieghi (degli scolî integrativi e dei restanti *marginalia*) sta proprio nella natura del materiale: quest'ultimo era costituito da annotazioni trascritte per essere utilizzate in futuro. Ma mentre gli scolî integrativi posti a lato del *Florilegium Marcianum* sono confluiti assieme a questo nel nuovo sentenziario per un normale processo di interpolazione, e mentre il caso e la fortuita collocazione all'interno del codice, a chiusura della Catena e subito prima dello gnomologio hanno voluto che quella composizione poetica divenisse parte integrante di una nuova opera, la natura stessa del materiale contenuto nell'ultimo fascicolo del codice ha fatto sì che esso venisse utilizzato come fonte da Georgide: quegli appunti di lavoro annessi a quel codice per un collegamento interno sottile, vengono utilizzati di proposito e non accidentalmente, compiendo così la funzione per la quale essi erano stati concepiti.

La differenza non è puramente teorica, ma si constata anche a livello qualitativo. Un esempio potrà illustrare meglio il concetto. Gli scolî al *Florilegium Marcianum*, come dicevo, sono in qualche misura meno qualificanti del testo, in quanto attingono ad opere meno caratterizzate e di più vasta diffusione: è il caso delle molte sentenze veterotestamentarie. In essi il lavoro critico del loro estensore compare solo di riflesso. Così è per lo scolio n. 315a: „Στόμα ἀληθινῶν ἐμπλησθήσεται γέλωτος" (Job 8,21). Subito sotto vi è un breve commento che serve a chiarire il senso di quel γέλωτος: „τοῦτ' ἔστι χαρᾶς". Ma il problema interpretativo di γέλωτος aveva evidentemente preoccupato in maniera diversa il (o un) fruitore del codice, che alla fine di esso (f. 124^{v} del Marciano, dunque nel gruppo di annotazioni a fine codice di cui ci occupiamo) così scrive: „Τί σημαίνει τὸ παρὰ τῇ Σάρρᾳ λεγόμενον «Γέλωτά μοι ἐποίησεν ὁ Θεός» καὶ ὁ ἐν τῷ Ἰὼβ «Ἀληθινῶν δὲ στόμα ἐμπλήσει γέλωτος»;" e subito sotto aggiunge la spiegazione, ricavata da Basilio di Cesarea: „Βασιλείου· «τὴν φαιδρὰν ἐπὶ τοῖς ἀγαθοῖς ...»" (= Reg. Fus. Tract., 17 = PG 31, 961c). A sua volta Georgide (sent. 938) rende ancora più banale questa operazione esegetica e nel trascrivere dal *Florilegium Marcianum* la sentenza di Job elimina sbrigativamente la questione sostituendo a γέλωτος il corrispondente interpretativo χαρᾶς.

Quanto al testo, i *marginalia* in questione e le corrispondenti sentenze del Georgide sono assai vicini nelle lezioni; taluni passi meritano tuttavia un commento:

- *excerptum* 9: i codici che tramandano lo gnomologio di Georgide presentano la lezione διοδεύοντας *pro* διδόντας, proprio come i nostri *marginalia*. Tale lezione era già stata corretta dal Boissonade nell'edizione del 1829 dello gnomologio;
- *exc.* 10: nonostante alcune piccole varianti (e del resto Georgide non attinge al nostro codice; nulla d'altronde impedisce di pensare a successivi interventi nella tradizione dello gnomologio) i due testi sono più affini tra loro, di quanto non lo siano con la fonte;
- *exc.* 12: la variante iniziale presentata da Georgide (δικαίου κριτοῦ ἔστιν ... μὴ ὁρίζειν *pro* οὐκ ἔστι δικαίου κριτοῦ ... ὁρίζειν) si può spiegare come arbitrario intervento di quest'ultimo al fine di rubricare la sentenza nello στοιχεῖον Ο;
- *exc.* 27 (scolio): vale un discorso analogo. Quanto alla maggiore ampiezza dello gnomologio, si può spiegare o pensando ad una fonte diversa oppure (più probabilmente)

supponendo che nel trascrivere a margine il testo il copista del codice Marciano abbia omesso la frase καὶ ἀγαπᾶν τὸ ὁμόφυλον;

– *exc.* 26: la sentenza presenta le seguenti varianti:

κτήσασθαι	cod. Marc.	κτᾶσθαι	Georgide
γνώμης	cod. Marc.	ψυχῆς τοῦτο	Georgide
ἀξιόπιστος	cod. Marc.	ἔμψυχος	Georgide

O si presuppone un intervento da parte di Georgide, oppure si ipotizza una fonte diversa. Va segnalato che la raccolta gnomologica di Fozio, nota col nome di *Paraenesis*[12], riporta il testo di questa sentenza in maniera completamente concorde con quello dei nostri *marginalia* (una prova in più a testimoniare l'intervento del patriarca, dato come autore o estrapolatore della *gnome* in questione nel codice Marciano?).

L'utilizzazione di questi *marginalia* avviene dunque in maniera piuttosto acritica, rivelando un atteggiamento passivo da parte del compilatore di fronte all'attività esegetica di chi ha steso queste note interpretative. Poichè ci sono abbondantemente sconosciuti i criteri secondo i quali era organizzata questa letteratura secondaria compilatoria (catene, gnomologi, esercizi schedografici, commentarî ...) e spesso ci sfuggono le fonti da cui essa direttamente proviene, c'è da chiedersi se una parziale risposta a tali quesiti non possa provenire anche da indagini rivolte in questa direzione. D'altro canto l'interpretazione che lo sconosciuto lettore fornisce a proposito del significato di γέλωτος, mediante l'utilizzazione di un passo di Basilio, diviene già un piccolo insieme, una unità minima, pronta per essere utilizzata in una lunga connessione di simili altre unità a formare quella che realisticamente viene definita per la successione di interpreti e di interpretazioni una «catena».

Oppure, se applichiamo il processo opposto, l'isolare un elemento, una unità minima di una serie di tali interpretazioni costituenti un'opera autonoma, può essere presupposto per altri tipi di utilizzo, magari con modalità diverse ed esiti del tutto inattesi. Così si potrebbe spiegare la presenza delle definizioni περὶ ἑνώσεως contenute a f. 124^{V}, che già si conoscono perchè inserite fra gli *Opuscula Theologica et Polemica* di Massimo Confessore (PG 91, 213–216).

Naturalmente ignoriamo il preciso motivo per cui queste annotazioni vennero riunite (come richiamo per uso personale? come materiale che un maestro di scuola voleva usare, anticipando in qualche modo la cosiddetta schedografia?[13]) ma è il loro accumulo e la loro natura di appunti provvisorî e transitorî che li distingue dagli altri *marginalia* finora isolati.

Eppure l'intento di depositare qui materiale per un utilizzo futuro traspare talora così chiaramente, che merita spendere qualche parola a tal proposito. Prendiamo come esempio la lettera che il nostro Giovanni invia ad Antonio monaco e prete (n. 19 dei testi qui di seguito editi): si tratta di un rimprovero ad un amico che non scrive nè si fa vedere. Questa epistola è ricalcata su un'altra, scritta da Basilio di Cesarea a Libanio (ep. 344), e riportata anch'essa tra i nostri *marginalia* (testo n. 39). Le due lettere non hanno in comune solo alcuni vocaboli (τὸ ἀμαθές/ἡ ἀμαθία, ἀφορμὴ μὴ ἐπιστέλλειν/τὸ ἐπιστέλλειν οὐκ ἀνέτοιμον), ma il tono generale e certe espressioni, specialmente in chiusura, che indicano sicuramente un calco da parte di Giovanni:

---

[12] Photii Patriarchae, Opusculum Paraeneticum, ed. L. Sternbach, (Cracovia 1893) 2–28.

[13] La schedografia si può far risalire alla fine dell'XI secolo: cfr. G. Schirò, La schedografia a Bisanzio nei secoli XI–XII e la Scuola dei SS. XL Martiri. Boll. Badia gr. Grottaf. 3 (1949) 11–29; R. Browning, Il codice Marciano gr. XI, 31 e la schedografia bizantina, in: Miscellanea Marciana di studi bessarionei ... cit., pp. 21–34 (= Studies in Byzantine History, Literature and Education, [London 1977] XVI).

Basilio	Giovanni
εὔδηλον ὡς ὑπεροψίᾳ καὶ λήθῃ τοῦτο ποιεῖ. Ἐγὼ δέ σου τὴν σιωπὴν ἀμείψομαι προσρήσει. Χαῖρε τοίνυν, τιμιώτατε, καὶ γράφε εἰ βούλοιο· καὶ μὴ γράφε εἰ τοῦτό σοι προσφιλές	ὡς ἔοικεν, ὑπεροψίᾳ καὶ λήθῃ τοῦτο ποιεῖς· τοίνυν εἰ γράφειν ἡμῖν βούλει καὶ μὴ ῥήσει τοιαύτῃ σε προσφθεγγόμεθα, χαῖρε ἱερέων ὁμόσκηνε καὶ σοφῶν ἀνδρῶν τὸ ἀγλάϊσμα.

Anche in questo caso ci troviamo di fronte alla documentazione diretta della genesi di un testo (una lettera), nella possibilità di seguirne cioè il processo di composizione attraverso l'utilizzo di una fonte.

E ritorniamo così alla proposizione iniziale. Cavallo ci ha insegnato a prestare attenzione a queste annotazioni a margine. Esse meritano essere raccolte e studiate: possono risultare utili per la collocazione cronologica ed ambientale del codice (già lo si è più volte sperimentato); possono risultare utili per la collocazione cronologica dell'opera cui si riferiscono (talvolta ci permettono di isolare, se non l'autore, almeno l'ambiente da cui essa è sortita); ma, nel caso di questo terzo gruppo di annotazioni, possono anche aiutare a capire il processo di formazione di un'opera, specialmente (ma non solo) di quelle a carattere compilatorio, i cui processi costitutivi ci sfuggono per la loro complessità. E anche se il loro contributo sarà limitato, se anche i casi verificabili saranno pochi, nondimeno ci testimonieranno dell'esistenza di un'attitudine, di un processo, di un atteggiamento. Non mi pare una testimonianza di poco conto.

*

* *

Per poter esemplificare quanto sopra espresso, do il testo ed i riferimenti dei *marginalia* contenuti nei ff. 121^{v}–126^{v} del *cod. Marc. gr.* 23[14].

1 – Μητροφάνει μητροπολίτ(ῃ) Σμύρνης
Χρόνῳ πολλῷ ποθοῦντά με παραγενέσθαι καὶ περιπτύξασθαί σου τὴν θεοσέβειαν διεκώλυεν ἡ ἀναξιότης καὶ τὸ ἄγαν ἐλάχιστον· καὶ νῦν τοίνυν κωλύουσα διὰ βραχείας συλλαβῆς ἄρτι ποιεῖ σέβειν τὸν ἀληθῆ μύστην σε τοῦ Χριστοῦ· σπουδαίῳ γὰρ ὄντι δι' ἀρετὴν σέβας σοι πρέπει τὸ παρ' ἡμῶν· ταῦτα μὲν ὧδε· νυνὶ δὲ περὶ τοῦ σφαλέντος ἀδελφοῦ δέχοιο δέησιν καὶ δίδου συγγνώμης τυχεῖν σφαλέντος ἐξ ἀγνοίας.

2 – Γν(ώμη)
Ἕλκει τὸ θῆλυ τὴν φύσιν τῶν ἀρρένων,
ἕλκει, καθέλκει πρὸς βυθὸν τῶν αἰσχέων,
οὐ τῶν τελείων, ἀλλὰ τῶν πλανωμένων.

3 – Αἰσώπ(ου)
Πένης ὢν ἡσύχαζε, μὴ μέγα φρόνει·
ἐπεὶ σὺ σαυτὸν ἀδικεῖς ἐν οἷς φρονεῖς.
fons: Aesop., sent. 52, p. 258 et sent. 200, p. 291 Perry Georg. 886

[14] Ho corretto tacitamente errori dovuti ad itacismo, scambio ο/ω, spiriti, accenti etc., qualora la correzione si imponesse senza lasciar adito a dubbi. Quanto ai confronti, essi sono stati effettuati esclusivamente sulla fonte e sullo gnomologio di Giovanni Georgide. Eccezioni a quanto sopra sono state debitamente segnalate.

1 – lemma: Ἰωάννης ante Μητροφάνει inserendum censeo: cfr. Il prato e l'ape ..., § 9.
2 – lemma: Γν tantum cod., quod et γνῶμαι legi potest; Γαληνοῦ interpretat E. MIONI, Catalogus ... p. 40 αἰσχίων cod.
3 – φρόνει] φρονεῖν cod.

4 – Τίνος σύμβολον ἡ συκῆ φέρει, εἰς ἣν ἐλθὼν πρωῒ Κύριος ἐξήρανεν, μὴ καρπὸν εὑρὼν ἐν αὐτῇ;
(Matth. 21,19)
Τῆς ἀνθρωπίνης φύσεως τῆς ἐν παραβάσει γεγονυίας· τὴν φύσιν ἡμῶν γὰρ ἀναλαβών, Κύριος ἦλθεν καὶ μὴ εὑρὼν καρπὸν, ἀλλ'ἢ μόνον φύλλα, ἐξήρανε· φύλλα δέ ἐστιν τὸ τραχὺ τῆς ἁμαρτίας καὶ τὸ ἐκ ταύτης φυόμενον κακόν· καρπὸς ἡ ἀρετὴ, ἣν ἐν ἡμῖν οὐκ εὗρεν· ἐξήρανε δὲ, τοῦ μηκέτι πάλιν ἐν παραβάσει γενέσθαι. Πρωῒ δὲ ἦλθεν, τὴν νύκτα τῆς πλάνης παρατρέχων, καὶ διὰ τῆς ἀναστάσεως φωτίζων τὸν κόσμον Χριστός· ὄρθρος γὰρ ὁ Χριστὸς ὀνομάζεται, ὥς φησιν ὁ προφήτης· „ὡς ὄρθρον ἕτοιμον εὑρήσομεν αὐτόν" (Hos., 6.4). Τὸ δὲ „οὐκέτι ἐκ σοῦ καρπὸς ἐξελεύσεται", τοῦτο σημαίνει ὅτι οὐκ ἐξ ἀνθρωπίνης δυνάμεως ἡ ἀρετή, ἀλλ'ἐκ Θεοῦ εἴργασται ἡ σωτηρία· ἐὰν γὰρ μή φησι Κύριος „οἶκον οἰκοδομήσει", εἰς μάτην ἐκοπίασαν οἱ οἰκοδομοῦντες.
Πρωῒ δὲ... εὑρήσομεν αὐτόν: respicit Sev. Gab. (Ps. Chrysost.), Or. in Parabolam de ficu, 2 (PG 59, 588).

5 – τοῦ Θεολόγ(ου)
Οὐχ ὁ ἐν λόγῳ σοφὸς, οὗτος ἐμοὶ σοφὸς, οὐδὲ ὅστις γλῶσσαν μὲν εὔστροφον ἔχει, ψυχὴν δὲ ἄστατον καὶ ἀπαίδευτον· ἀλλ'ὅστις ὀλίγα μὲν περὶ ἀρετῆς φθέγγεται, πολλὰ δὲ οἷς ἐνεργεῖ παραδείκνυσι καὶ τὸ ἀξιόπιστον τῷ λόγῳ διὰ τοῦ βίου προστίθησιν.
fons: Greg. Naz., Or. 16, In patrem tacentem, 2 (PG 35, 936d–937a)

6 – Καρποφορίᾳ Θεὸς εὐφραίνεται ἢ πλήθει τῆς εἰσφορᾶς καὶ μεγέθει τῆς ἐπιδόσεως.
fons: Greg. Naz., Or. 16, In patrem tacentem, 20 (PG 35, 961c); Georg. 595

7 – Μέγα τὸ παρὰ τῶν συναλγούντων φάρμακον· καὶ οἱ τὸ ἴσον τοῦ πάθους ἔχοντες πλεῖόν εἰσιν εἰς παραμυθίαν τοῖς πάσχουσιν.
fons: Greg. Naz., Or. 7, In laudem Caesarii fratris, 18 (PG 35, 776d–777a)

8 – Γαλην(οῦ)
Πολλοὶ ἔθεσι μοχθηροῖς ἐντραφέντες ἀκολαστότερον διαιτώμενοι φθείρουσιν φύσεις χρηστάς· ὥσπερ αὖ πάλιν ἔνιοι μοχθηρῶς φύντες κατὰ τὸ σῶμα, βίῳ σώφρονι καὶ γυμνασίοις εὐκαίροις ἐπανωρθώσαντο τὰ πολλὰ τῶν ἐλαττωμάτων.
Georg. 856

9 – Κακοῖς εὖ ποιῶν ὅμοια πείσῃ τοῖς τοὺς ἀλλοτρίους κύνας σιτίζουσιν· ἐκεῖνοί τε γὰρ διοδεύοντας ὥσπερ τοὺς τυχόντας ὑλακτοῦσιν, οἵ τε κακοὶ τοὺς ὠφελοῦντας ὥσπερ τοὺς βλάπτοντας ἀδικοῦσιν.
fons: Isocrat., Or. ad Demon., 29; Georg. 606

10 – Τὰ ἀνθρώπινα πάντα σκιᾶς ἐστιν ἀμυδρότερα καὶ ὀνείρων ἀπατηλότερα· ἥ τε γὰρ νεότης τῶν ἐαρινῶν ἀνθῶν ὀξύτερον καταρρεῖ· ἡ ὥρα τοῦ σώματος ἢ νόσῳ ἢ

---

4 – εὑρήσωμεν cod.
5 – Οὐχ ὁ] οὐ γάρ ὁ fons   post ἀπαίδευτον alia praeb. fons.
6 – Καρποφορείᾳ cod.
7 – Μέγα δὲ τοῖς πενθοῦσι τὸ κ.τ.λ. fons   πλέον fons.
9 – Κακοῖς] κακούς Georg.   πείσῃ] πήσῃ cod.   τὰς ... κύνας ... ἐκεῖναι fons   διοδεύοντας] διδόντας fons Georg. (sed vd. supra p. 27)   ὀφελοῦντας cod.
10 – Τὰ δέ fons   πάντα] ταῦτα fons   ἐστιν] εἰσιν Georg.   καὶ ante ἡ (om. fons) ὥρα praeb. Georg. fons   τοῦ om. fons   πάντως post νόσῳ add. Georg.   καταμαραίνεται fons   ὁ] καὶ fons   πάλιν post πλοῦτος add. Georg.   πλοῦτος μέν ἄπιστος fons   ἐστι ῥεῦμα om. fons   ἢ[3] om. fons   πέφυκεν om. fons   αἵ τε fons   ἀλλὰ καὶ ante τὸ περισπούδαστον add. fons   πάντων] ἅπασιν fons   τήν om. fons   οὖν] δέ Georg.   ἀρετὴ-μόνη]

χρόνῳ μαραίνεται· ὁ πλοῦτος ἄπιστόν ἐστι ῥεῦμα· ἡ δόξα δὲ εὐπερίτρεπτος πέφυκεν· αἱ περὶ τὰς τέχνας διαπονήσεις τῷ χρόνῳ τούτῳ συναπαρτίζονται· τὸ περισπούδαστον πάντων οἱ λόγοι ἄχρι τῆς ἀκοῆς τὴν χάριν ἔχουσι· ἀρετὴ οὖν μόνη τίμιον κτῆμα τῷ ἔχοντι, ἥδιστον δὲ θέαμα τοῖς ἐντυγχάνουσιν.

fons: Basil., Ep. 277 (PG 32, 1013b); Georg. 1002

11 – ⟨Ἰσιδώρου⟩
Ἀδικεῖ ψευδόμενος ὃν πείθει· ἀδικεῖ δὲ καὶ ὁ πειθόμενος τὸν ψευδόμενον ῥᾳδίως πιστεύων.

Georg. 80

12 – Οὐκ ἔστι δικαίου κριτοῦ ἴσας πρὸς ἴσας ὁρίζειν τὰς ἀνταποδόσεις, ἀλλ'ἀνάγκη τὸν κατάρξαντα κακοῦ μετὰ προσθήκης ἀποτίσαι τὰ ὀφειλόμενα, εἰ μέλλοι αὐτός τε βελτίων γενήσεσθαι καὶ τοὺς λοιποὺς σωφρονεστέρους ποιεῖν τῷ ὑποδείγματι.

fons: Basil., Ep. 260,2 (PG 32, 956c); Georg. 334
Scholium apud sententiam:
Ἰωσεδὲκ ἑρμηνεύεται δικαιοσύνη Θεοῦ.
Σάρρα ἄρχουσα ἑρμηνεύεται

13 – Πρόχειρος ἡ πονηρία τῷ κακῷ μᾶλλον ἀκολουθεῖν ἢ ὑπὸ τοῦ κρείττονος ἀνακόπτεσθαι.

14 – Λογισμοῦ ποθοῦντος, καὶ βλέπων οὐχ ὁρᾷ τις καὶ ἀκούων ἠγνόηκεν. (respicit Ev. Mc. 4,12).

15 – [Ἰσοκράτους]
Λέγειν μὲν δεῖ ὡς οἱ πολλοί, νοεῖν δὲ ὡς οἱ σοφοί.

Georg. 618

16 – Ὅρος οὐσίας
– Οὐσία ἐστὶ τὸ διόλου ὑφεστὸς καὶ ἑτέρου μὴ δεόμενον εἰς τὸ εἶναι.
– Οὐσία ἐστὶν ἡ ἑκάστου ὕπαρξις καὶ τὸ θελητικόν.
– Οὐσία ἐστὶν ἡ κοινὴ τῶν ὄντων φύσις καθ'ἣν καὶ τὰ ἄτομα καὶ τὰ εἴδη ἀλλήλοις κοινωνοῦσιν, ὑπὸ ἕνα καὶ τὸν αὐτὸν ὅρος τῆς οὐσίας ἀναφερόμενα· ἔστι δὲ οὐσία πρᾶγμα ὑφεστὸς
αὐθυπόστατον καὶ ἄλλως πᾶν τὸ κατ'ἰδίαν ὕπαρξιν ἐστὸς καὶ μὴ ἐν ἄλλῳ τὸ εἶναι ἔχον.
– Μερικὴ οὐσία ἐστὶ λόγος μὴ γνωρίζων ἐν αὐτῷ τὴν διὰ τοῦ ὄντος ὕπαρξιν.
– Φύσις ἐστὶ ἡ τῶν πραγμάτων ἀλήθεια ἢ τούτων τὸ ἐνούσιον· κατὰ δὲ τοὺς ἄλλους ἡ τῶν εἰς τὸ εἶναι παραγενομένων γένεσις· καθ'ἑτέρους δὲ ἡ τοῦ Θεοῦ πρόνοια τοῖς γενομένοις τὸ εἶναι καὶ τὸ πῶς εἶναι παρασχοῦσα.
– Μορφή ἐστι τὸ καθ'ἑαυτοῦ κοινωνίας ἑτέρου εἰς τὸ εἶναι μὴ δεόμενον.
– Ἰδικόν ἐστι ἡ ὑπόστασις ἤγουν τὸ ἄτομον.

ἀρετῆς δὲ ἄσκησις fons τίμιον μέν fons θεαμάτων fons ἐντυγχάνουσιν] ἐπιτυγχάνουσιν Georg.
11 – lemma: tantum ΣΗ ante sent. 12 legitur, quod, collato Georgide, Ἰσιδώρου solvi et hic transtuli.
12 – οὐ γάρ fons Δικαίου κριτοῦ ἔστιν ... μὴ ὁρίζειν Georg. ἀνταποδόσεις] ἀντιδόσεις Georg. τοῦ κακοῦ Georg. τὰς τιμωρίας ante (post fons) βελτίων add. fons Georg. ποιεῖν] ποιήσειν Georg. fons.
16 – defin. I: ὑφεστώς cod. def IV: ὄντος] ὄντως cod.
defin. V: εἰς τὶ εἶναι Clemens (De Prov., fragm. prelatum) παρασχοῦσα om. Clemens
defin. IX: τῷ add. m²

– Ὑπόστασίς ἐστι συνδρομὴ τῶν χαρακτηριστικῶν ἰδιωμάτων, τὸ ἄτομον καὶ τὸ ἰδικόν, τοῦτ᾽ἔστι τὸν δεῖνα ἄνθρωπον ἐκ τοῦ κοινοῦ διαστέλλουσα.
– Ὑπόστασίς ἐστιν ἡ διὰ τῶν χαρακτηριστικῶν ἰδιωμάτων ἐν τῷ τινι παρεστῶσα καὶ διαγράφουσα τὸ κοινὸν καὶ ἀπερίγραπτον τῆς φύσεως.
– Καθ᾽ὑπόστασίν ἐστιν τὸ ἐκ διαφόρων φύσεων ὑφεστὸς πρᾶγμα.
– Ἀνυπόστατόν ἐστι οὐχὶ τὸ μὴ ὂν ἀλλὰ τὸ μὴ γενόμενον.
– Ἀνούσιόν ἐστι τὸ ἄκτιστον καὶ ἀνύπαρκτον διὰ παντός.

Respicit partim Max. Conf., Opuscula Theolog. et Polem., (PG 91, 264b); *horos* I et V: vd. Max. et Clem. Alex., Fragm. De Prov., (PG 9, 264b); *horos* III extremum: vd. Joan. Damasc., (PG 94, 605b).

17 – Τί σημαίνει τὸ παρὰ τῇ Σάρρᾳ λεγόμενον „Γέλωτά μοι ἐποίησεν ὁ Θεός" (Gen. 21,6) καὶ τὸ ἐν τῷ Ἰὼβ „Ἀληθινῶν δὲ στόμα ἐμπλήσει γέλωτος"; (Job 8,21)
Βασιλείου· „Τὴν φαιδρὰν ἐπὶ τοῖς ἀγαθοῖς διάθεσιν γέλωτα ὀνομάζει ἡ Γραφή· ἀντὶ γὰρ ἱλαρότητος ἐπὶ τῆς κατὰ ψυχὴν ἀγαλλιάσεως εἴληπται τὸ ὄνομα". (= Basil., Reg. fus. tract., 17 [PG 31, 961c]).

18 – Ἰωάννης Κυρίλλῳ μο(να)χ(ῷ)
Οὐκ ἀσφαλὴς οἰκονόμος ἐγένου μὴ πράξας κατὰ τὸ πρέπον· εἰ γὰρ ἀσφαλῶς πεφρόντηκας τοῦ καθήκοντος οὐκ ἂν ἐν ἀπορίᾳ κατέστης· τούτου χάριν πρόξενος ζημίας οὐ κέρδους ἐγένου· διὸ καὶ ἡμᾶς ἀπορεῖν παρασκευάσας ζητεῖς λαβεῖν πλεῖον τῶν ὧν εἰσκεκόμικας.

19 – Ἰωάννης Ἀντωνίῳ μο(να)χ(ῷ) καὶ πρεσβυτ(έρῳ)
Χρόνῳ πολλῷ ποιωθεὶς ἡμῶν τῇ ψυχῇ φίλος ὑπάρχειν ἀληθής, οὐ χρόνῳ τὸ βέβαιον φυλάττεις φίλον ἔχειν μέ σου· τοῦτο δέ με ὑπονοεῖν πείθει τὸ μήτε διὰ γραμμάτων μήτε τῇ διὰ τοῦ σώματος καταξιῶσαι παρουσίᾳ χρόνου παραδραμόντος τὸ ἀμαθὲς ἡμῶν ἐπισκέψασθαι. Εἰ μὴ γὰρ τὸ λακωνίζειν ἠπίστασο καὶ τὸ τοῦ λόγου πλάτος εἶχες περιουσίᾳ, εὔλογος ἦν ἀφορμὴ μὴ ἐπιστέλλειν ἡμῖν. Νυνὶ δὲ, ὡς ἔοικεν, ὑπεροψίᾳ καὶ λήθῃ τοῦτο ποιεῖς· τοίνυν εἰ γράφειν ἡμῖν βούλει καὶ μὴ ῥήσει τοιαύτῃ σε προσφθεγγόμεθα, χαῖρε ἱερέων ὁμόσκηνε καὶ σοφῶν ἀνδρῶν τὸ ἀγλάϊσμα.

20 – Διογένης Ἀντιπάτρῳ
Ἐμοὶ τὸ ζῆν οὕτως ἐστὶν ἀβέβαιον, ὡς μὴ πιστεύεσθαι παραμένειν ἑσπέρας μέχρι· ἓν δὲ μόνον ἐμαυτῷ βέβαιον σύνοιδα, τὴν μετὰ τὴν γένεσιν φθοράν· „πᾶν γὰρ τὸ ἐκ γῆς, γῆ τε καὶ ἐς γῆν πάλιν·" ταῦτα ἐπιστάμενος, αὐτὸς τὰς κενὰς ἐλπίδας ἱπταμένας περὶ τὸ σωμάτιον ἀποφυσῶ καί σοι παραγγέλλω μὴ πλέον ἀνθρώπου φρονεῖν.

fons: Diogen. ep. 22 (R. Hercher, Epistolographi Graeci, Parisiis 1872, p. 240);
Πᾶν-πάλιν: fons: Greg. Naz., Carm. I, II, 32, 44 (PG 37, 919).

21 – Φωτ(ίου)
Ἀφροδήσιον ἐρέθισμα πολλάκις ἄσχετον τὸ τῆς ἀκολασίας ἀνεκίνησε ῥεῦμα, καὶ τὸν ἄνθρωπον ὅλον ὑποβρύχιον ἐποίησε τῷ πάθει.

22 – Αἱ ῥάθυμοι ψυχαὶ ῥᾴους εἰσὶ λαβεῖν κόρον καὶ ὧν οὐκ ἔστι πρόχειρος ὁ κόρος.

---

17 – Σύνηθες γὰρ τῇ Γραφῇ ... τὴν φαιδρὰν κ.τ.λ. ὀνομάζειν ... ταῦτα γὰρ πάντα ἀντὶ ... τὰ ὀνόματα fons

20 – lemma: Ἀντιπάτρῳ] Ἀγησιλάῳ fons τὸ μὲν ζῆν fons παραμενεῖν fons ἑσπέρας μέχρι] ἕως τὴν ἐπιστολήν σοι γράψω et alia praeb. fons πᾶν-πάλιν des. in fonte πᾶν-γῆς] πᾶν γῆς προελθόν Georg.

23 – Ὅροι ἑνώσεως ι′ – τοῦ ἁγίου Μαξίμου
α′ – Ἡ κατ'οὐσίαν ἕνωσις, ὡς ἐπὶ τῶν ὑποστάσεων, τοῦτ'ἔστι τῶν ἀτόμων καὶ ἑτεροϋποστάτων.
β′ – Ἡ καθ'ὑπόστασιν ἕνωσις, ἐπὶ τῶν οὐσιῶν, ὡς ἐπὶ ψυχῆς καὶ σώματος, ἤγουν τῶν ἑτεροουσίων.
γ′ – Ἡ κατὰ σχέσιν ἕνωσις, ἐπὶ τῶν γνωμῶν, ὡς εἰς ἓν θέλημα.
δ′ – Ἡ κατὰ παράθεσιν ἕνωσις, ἐπὶ τῶν σανίδων.
ε′ – Ἡ κατὰ ἁρμονίαν ἕνωσις, ὡς ἐπὶ τῶν λίθων.
ς′ – Ἡ κατὰ κρᾶσιν ἕνωσις, ἐπὶ τῶν ὑγρῶν, οἴνου καὶ ὕδατος, καὶ τῶν λοιπῶν.
ζ′ – Ἡ κατὰ φύ⟨ρ⟩σιν ἕνωσις, ἐπὶ τῶν ξηρῶν καὶ τῶν ὑγρῶν, ἀλεύρου καὶ ὕδατος.
η′ – Ἡ κατὰ σύγχυσιν ἕνωσις, ἐπὶ τῶν τηκτῶν, κηροῦ καὶ πίσσης.
ϑ′ – Ἡ κατὰ σωρείαν ἕνωσις, ἐπὶ τῶν ξηρῶν, σίτου καὶ κριθῆς, καὶ τῶν τοιούτων.
ι′ – Ἡ κατὰ συναλοιφὴν ἕνωσις, ἐπὶ τῶν ἀποσπωμένων καὶ αὖθις ἀποκαθισταμένων, οἷον λαμπάδος ἐκ πυρὸς προερχομένης καὶ πάλιν ἀποκαθισταμένης.
fons: Max. Conf., Opuscula Theologica et Polemica, (PG 91, 213a–216a).

24 – Ἰω(άννης) Ἰάννῃ
Τὸ τῆς μεγαλοφυοῦς ψυχῆς ἔργον δεσμὸν ἄλυτον πρὸς τὴν σήν με διέθηκεν φέρειν ἀγάπην· διὰ τοῦτο καὶ φίλον εἰδὼς ἀληθῆ, τὸ τοῦ ἤθους ἁπλοῦν ἐπαινῶ· ἐντεῦθεν ἥνπερ εἰλήφαμεν ἀποστείλαντες βίβλον τὴν παρ'αὐτῆς ὠφέλειαν διά σου κεκομίσθαι ὁμολογοῦμεν.

25 – Ἰωάννης Δα(υὶ)δ μητροπολίτ(ῃ) Νικαίας
Τὸ γράμμα τῆς σῆς θεοσεβείας οὐ μικρὸν ἀγαλλίαμα γέγονε μοῦ τῇ ψυχῇ, διὰ τοιοῦτο κατέχων ὁρᾶν νομίζω τὸν ἐμοὶ ποθούμενόν σε· εἰ τοίνυν δοίη Θεὸς καὶ αὐτοψεὶ κατιδεῖν πλείονα θυμηδίαν ἕξομεν διά σε· καὶ γάρ πως φίλον ἐστὶ ἑνουμένων φίλων ἐπὶ τὸ αὐτὸ χαρᾶς πληροῦσθαι πολλῆς τὰς ψυχάς· ἐντεῦθεν ἀξιῶ στηρίζειν ἡμῶν τὸ ἀστήρικτον σαῖς προσευχαῖς, ἵνα τοῦ λοιποῦ τὸν βίον ἰθύνωμεν ἐπὶ τὸ εὐθύς.

26 – Φίλους μὴ ἔχειν μηδὲ κτήσασθαι θελῆσαι θηριώδους γνώμης καὶ ἀκοινωνήτου ζώου ἀξιόπιστος κατηγορία.
Georg. 1104; Phot., Paraen. 16.

27 – Ἐκ τοῦ πρὸς Εὐνομιανούς
Φιλοσόφει περὶ κόσμου ἢ κόσμων, περὶ ὕλης, περὶ ψυχῆς, περὶ λογικῶν φύσεων βελτιόνων τε καὶ χειρόνων, περὶ ἀναστάσεως, κρίσεως, ἀνταποδόσεως, Χριστοῦ παθημάτων· ἐν τούτοις γὰρ καὶ τὸ ἐπιτυγχάνειν οὐκ ἄχρηστον, καὶ τὸ διαμαρτάνειν ἀκίνδυνον.
fons: Greg. Naz., Or. 27, Theologica II, 10 (PG 36, 25a).
Scholium: Βασιλείου
Οὐδὲν οὕτως ἴδιον τῆς φύσεως ἡμῶν ὡς τὸ κοινωνεῖν ἀλλήλοις καὶ χρῄζειν ἀλλήλων. (fons: Basil., Reg. fus. tract., 3,1 [PG 31, 917a]; Georg. 535).

---

23 – defin. I: ὡς om. fons   καὶ ἑτέρων ὑποστάτων m[1], corr. m[2]: cfr. fontem, defin. XI
defin. II: ὡς ἐπί] τουτέστι fons: cfr. etiam fontem, defin. XII
defin. III: ὡς om. fons   defin. V: ὡς om. fons
defin. VI: λοιπῶν] τοιούτων fons
defin. VII: φύρσιν] φύσιν cod.: correxi ex fonte
defin. VIII: post πίσσης add. καὶ τῶν τοιούτων fons
26 – κτᾶσθαι Georg.   γνώμης] ψυχῆς τοῦτο Georg.   ἀξιόπιστος] ἔμψυχος Georg.
27 – οὐδὲν οὕτως ... ὡς om. Georg.   ἀλλήλοις] ἀλλήλων cod. et Georg. in codd. (correxi ex fonte) καὶ ἀγαπᾶν τὸ ὁμόφυλον add. Georg.

28 – Οὐδὲν ὁμαλὸν τῶν τῇδε, οὐδὲ αὔταρκες, οὐδὲ εἰς τέλος ὅμοιον, οὔτε τὸ εὐθυμεῖν, οὔτε τὸ ἀθυμεῖν, οὐ πλοῦτος, οὐ πενία, οὐ δύναμις, οὐκ ἀσθένεια, οὐ ταπεινότης, οὐ δυναστεία, οὐ τὸ παρόν, οὐ τὸ μέλλον, οὐ τὸ ἡμέτερον, οὐ τὸ ἀλλότριον, οὐ μικρὸν, οὐ μεῖζον· καὶ τοῦτο ἴσον ἡ ἀνισότης ἔχει, τὴν περὶ πάντα μεταβολήν. Περιχωρεῖ γὰρ τὰ πάντα ῥαδίως καὶ μεταχωρεῖ καὶ ἀντικαθίσταται, ὡς αὔραις εἶναι μᾶλλον πιστεύειν ἢ γράμμασι τοῖς καθ'ὕδατος ἢ ἀνθρώπων εὐημερίᾳ.

fons: Greg. Naz., Or. 17, Ad cives Nazianz. 4 (PG 35, 969d–972a); pars extrema (αὔραις-εὐημερίᾳ): cfr. Georg. 33.

29 – Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου
Οὐδὲν ἐπαινοῦμεν τῶν μετὰ τὸν λαιμὸν ὁμοτίμων, μᾶλλον δὲ ἀτίμων ὁμοίως καὶ ἀποβλήτων· ἀλλὰ ζῶμεν οὕτως ἁπλῶς καὶ σχεδίως καὶ μικρόν τι τῶν θηρίων, οἷς ὁ βίος ἄσκευος καὶ ἀνεπιτήδευτος, διαφέροντες.

Scholium: Φωτ(ίου)
Ἀγάπη γνώμαις ἀμοιβαίοις συναυξομένη ἀρραγὴ λαμβάνει τὴν συνάφειαν.

30 – Εἰ θετὴν γλῶτταν ὥσπερ εὔστροφον ἔχεις καὶ δεινὴν ἐπιθέσθαι λόγοις εὐγενεστέροις τε καὶ δοκιμωτέροις, οὕτω καὶ περὶ τὴν πρᾶξιν ἠσχόλου τι μικρόν· ἴσως γὰρ ἧττον ἂν ἧς σοφιστὴς καὶ κυνιστὴς λόγων ἄτοπος καὶ παράδοξος, ἵν'εἴπω τι καὶ γελοίως περὶ γελοίου πράγματος.

31 – Ἅπας λόγος εὐκίνητος πέφυκεν, ἀλλὰ διὰ τὸν ἀντιμαχόμενον λόγον ἐλευθερίαν οὐκ ἔχει.

32 – Τῆς ἀληθείας ὀλίγα φροντίζων τῷ κομψῷ τῶν πλασμάτων καὶ τῷ λίχνῳ τῶν λέξεων, καὶ ἀκοὴν καὶ ψυχὴν γοητεύεις.

fons: Greg. Naz., Or. 2, Apologetica, 104 (PG 35, 504c)

33 – Οἱ περὶ τοὺς λόγους μὴ σφόδρα θαρρεῖτε τοῖς λόγοις μηδὲ σοφίζεσθε περισσὰ καὶ ὑπὲρ τὸν λόγον μηδενὶ, κἂν ἐπιθυμεῖτε πάντα κακῶς, ἀλλ'ἔστιν ἃ καὶ ἡττᾶσθαι καλῶς, ἀνέχεσθε.

34 – Σοφία πρώτη, σοφίας ὑπερορᾶν τῆς ἐν λόγῳ κειμένης καὶ στροφαῖς λέξεων καὶ ταῖς κιβδήλοις καὶ περιτταῖς ἀντιθέσεσιν.

fons: Greg. Naz., Or. 16, In patrem tacentem, 2 (PG 35, 936c); Georg. 947.

35 – Σοφία πρώτη οὐχ'ἡ λόγῳ λαμπρυνομένη, ἀλλ'ἡ διὰ τῶν ἔργων ἐλεγχομένη· „Σύνεσις γὰρ ἀγαθὴ πᾶσι τοῖς ποιοῦσιν αὐτήν", (Ps., 110,10), ἀλλ'οὐ τοῖς κηρύσσουσιν.

fons: Greg. Naz., Or. 16, In patrem tacentem, 3 (PG 35, 937a)
scholium: Φωτ(ίου)
Γλῶσσα σοφῶν πολλὰς οἶδε πηγάζειν οὐκ ἀχαρίτους ἡδονάς· τῶν δ'ἀπαιδεύτων, ὕβρεως καὶ μάχης μᾶλλον ἐστὶν ὄργανον.

36 – Πολλῷ βελτίον ἐστὶ διὰ τοὺς ἀξίους ὀρέγειν καὶ τοῖς ἀναξίοις ἢ τοὺς ἀξίους ἀποστερεῖν δέει τῶν ἀναξίων· καὶ τοῦτο εἶναι φαίνεται, τὸ χρῆναι πέμπειν τὸν ἄρτον ἑαυτοῦ καὶ καθ'ὕδατος, ὡς οὐ παρασυρησόμενον οὐδὲ ἀπολούμενον τῷ δικαίῳ τούτων ἐξεταστῇ, ἀλλ'ἐνταῦθα καταντήσοντα οὐ πάντα κείσεται τὰ ἡμέτερα καὶ ἀπαντήσοντα ἐν καιρῷ κἂν ἡμεῖς μὴ τοῦτο νομίζωμεν.

fons: Greg. Naz., Or. 18, Funebris in patrem, 20 (PG 35, 1008d–1009a)

---

28 – τῷ τῇδε om. fons   post μεῖζον add. οὐχ ὅτι ἂν εἴποι τις fons   ἢ[1]] καί fons
33 – θαρρεῖται cod.   σοφίζεσθαι cod.   ἐπιθυμεῖται cod.
35 – πρώτη om. fons   φησίν post αὐτήν add. fons
36 – πολλῷ γάρ fons   ἐστί] εἶναι fons   νομίζομεν cod.

37 – Ὁ τῆς ὀφειλουμένης ἀποστερῶν τιμῆς οὐ μᾶλλον τιμᾷ τῷ διδομένῳ ἢ ἀτιμάζει τῷ ὑφαιρουμένῳ, κἂν προσποίησιν ἔχῃ τιμῆς τὸ γινόμενον.
Flor. Marc. 281.

38 – Ἀρετῆς ὅπλον ἐπιεικέσιν ὁ λόγος· ἀνδρὶ δὲ μοχθηρῷ, κέντρον ἐστὶ κακίας.
fons: Greg. Naz., Or. 4, Contra Julianum I,30 (PG 35, 556c).

39 – Ἐπιστολὴ ⟨Βασιλείου Λιβανίῳ⟩
Τὸ μὴ συνεχῶς με γράφειν πρὸς τὴν σὴν παίδευσιν, πείθουσι τό τε δέος καὶ ἡ ἀμαθία· τὸ δέ σε καρτερικώτατα σιωπᾶν, τί τῆς μέμψεως ἐξαιρήσεται; Εἰ δέ τις λογίσαιτο τὸ καὶ ἐν λόγοις σε βιοῦντα ὀκνεῖν ἐπιστέλλειν, καταψηφιεῖταί σου λήθην τὴν πρὸς ἡμᾶς. Ὧ γὰρ τὸ λέγειν πρόχειρον καὶ τὸ ἐπιστέλλειν οὐκ ἀνέτοιμον. Ὁ δὲ ταῦτα κεκτημένος, εἶτα σιγῶν, εὔδηλον ὡς ὑπεροψίᾳ ἢ λήθῃ τοῦτο ποιεῖ. Ἐγὼ δέ σου τὴν σιωπὴν ἀμείψομαι προσρήσει. Χαῖρε τοίνυν, τιμιώτατε, καὶ γράφε εἰ βούλοιο· καὶ μὴ γράφε, εἰ τοῦτό σοι προσφιλές.
fons: Basil., Ep. 344 (PG 32, 1088c–1089a).

40 – Ἄλλη ⟨Βασιλείου⟩
Ὅτι σε φιλῶ, οἷς ἐπιστέλλω μάθε· ὅτι με μισεῖς, οἷς σιωπᾷς ἔγνων. Γράφε δὲ κἂν τοῦ λοιποῦ, καλάμῳ καὶ μέλανι καὶ βραχεῖ χάρτῃ φιλοῦντας φιλῶν.
fons: Basil., Ep. 330 (PG 32, 1066a).

41 – Βασιλείου ⟨πρὸς Σιμπλικίαν αἱρετικὴν περὶ εὐνούχων αὐτῆς⟩
Ἐπήγειρας ἡμῖν σαύρας καὶ φρύνους, ἐαρινὰ δῆθεν θηρία, πλὴν ὅμως ἀκάθαρτα. Ἀλλ' ἥξει πτερὸν ἄνωθεν τὸ ταῦτα νεμόμενον. Ἐμοὶ γὰρ λόγος, οὐχ ὡς σὺ νομίζεις, ἀλλ' ὡς οἶδε κρίνειν Θεός. Εἰ δὲ καὶ μαρτύρων χρεία, οὐ δοῦλοι στήσονται, οὐδὲ εὐνούχων γένος ἄτιμον καὶ πανώλεθρον· τοῦτο δὴ τοῦτο, ἄθηλυ, ἄνανδρον, γυναικομανές, ἐπίζηλον, κακόμισθον, εὐμετάβλητον, ἀμετάδοτον, πάνδοχον, ἀπροσκορές, μανικὸν καὶ ζηλότυπον, κλαυσίδειπνον, ὀξύθυμον, χρυσομανές, θηλυδριῶδες, γαστρίδουλον· καὶ τί γαρ ἔτι εἰπεῖν; σὺν αὐτῇ τῇ γενέσει σιδηροκατάδικον. Πῶς γὰρ ὀρθὴ γνώμη τούτων, ὧν καὶ οἱ πόδες στρεβλοί; οὗτοι μὲν σωφρονοῦσιν ἄμισθα διὰ σιδήρου· μαίνονται δὲ ... (expl. mut.).
fons: Basil., Ep. 115, 11.14 ss. (PG 32, 529c–532a).

---

37 – τῷ²] τό cod. ἔχῃ] ἔχει Flor. Marc. fortasse aliquid excidit
38 – ... τὴν ἐκ τοῦ λόγου ... δύναμιν, ἣ τοῖς μὲν ἐπιεικ. ἀρετῆς ὅπλον, τοῖς δὲ μοχθηροτέροις κέντρον κακίας γίνεται fons
41 – σαύρας τε fons κακόμισθον, ὀξύθυμον, θηλυδριῶδες, γαστρίδουλον, χρυσομανές, ἀπηνές, κλαυσίδειπνον, εὐμετάβλητον κ.τ.λ. fons προσκορές cod. πῶς οὖν τούτων γνώμη ὀρθή fons σωφρ. μέν fons

KODIKOLOGISCHE REKONSTRUKTION DES COD. TAURIN. GR. 35 (NUNC C III 14)

R.† UND ALICE BRACKE/ MÜNCHEN

Die Biblioteca Nazionale di Torino stellte uns den Mikrofilm zur Verfügung, der 1962 aufgenommen wurde in der Reihenfolge, in der die Texte nach dem Brand von 1904 angeordnet waren. Deshalb war eine Untersuchung des Codex für uns erst möglich, nachdem wir selbst die richtige Reihenfolge der Folien rekonstruiert hatten[1].

Obgleich wir uns bei der Wiederzusammenstellung auf die Reihenfolge in Pasinis Katalog stützen konnten, haben wir festgestellt, daß der cod. Taurin. gr. 35 sich nicht erst seit dem Brand von 1904 in einem chaotischen Zustand befindet, sondern jedenfalls schon seit 1749, als der Katalog von Pasini zusammengestellt wurde. Es wäre unsinnig gewesen, dieses Durcheinander zu übernehmen. Die richtige Reihenfolge ist für uns gleichbedeutend mit der ursprünglichen Reihenfolge.

Um die Zusammenstellung übersichtlich zu machen, geben wir die richtige Reihenfolge der Folien pro Werk an, nicht so wie sich die Folien in der Bibliothek finden.

– *Ambigua ad Ioannem*

f. 1 r inc. mut. ὑμετέρας ἐκτενεῖς ...

– 2 Folien des Textes fehlen – PG 91, 1064 C 12 – 1065 A 4.

f. 1 v	1065 A14 – B11	
f. 3 r.v	1065 C7 – D6	1068 A8 – B8
f. 2 r.v	1068 C1 – 16	1069 A2 – B2
f. 5 r.v	1069 B11 – C 10	1069 D5 – 1072 A15
f. 8 r.v	1072 B9 – C7	1072 D2 – 1073 A9
f. 7 r.v	1073 B2 – C1	1073 C9? – 1076 A3
f. 4 r.v	1076 A12 – B10	1076 C5 – D4
f. 9 r.v	1077 A5 – B4	1077 B12 – C11
f. 6 r.v	1080 A3 – B2	1080 B10 – C10
f. 20 r.v	1080 D4 – 1081 A8	1081 B1 – 15
f. 21 r.v	1081 C7 – D6	1084 A3 – B1
f. 22 r.v	1085 B1 – 14	1085 C10 – 1088 A3
f. 11 r.v	1088 A10 – B9	1088 C5 – D3
f. 12 r.v	1089 A1 – 15	1089 B8 – C6
f. 16 r.v	1089 C14 – 1092 A9	1092 B3 – C3
f. 17 r.v	1092 C11 – 1093 A3	1093 A11 – B11
f. 18 r.v	1093 C4 – D3	1093 D10 – 1096 A13
f. 14 r.v	1096 B6 – C8	1096 D2 – 1097 A5
f. 13 r.v	1097 A13 – B15	1097 C8 – D9
f. 15 r.v	1100 A7 – B6	1100 B14 – D1

Der Text von f. 1100 D1–1101 C14 ist verlorengegangen. (Entweder ist ein Folio durch den Brand von 1904 ganz vernichtet, oder es war schon längere Zeit nicht mehr vorhanden.)

f. 10 r.v	1101 D5 – 1104 A3	1104 B7 – C6
f. 79 r.v	1104 C14 – 1105 A6	1105 A14 – B13
f. 80 r.v	1105 C6 – 1108 A2	1108 A9 – B10 r. = verzierte Init. E

[1] Die Beschreibungen von Cosentini und von De Sanctis stimmen nicht mit dem aktuellen Zustand überein. Fr. Cosentini (Richard, Répertoire n° 76), 28 (1922) 38: 322 (C III 14): „... in stato inservibili e racchiusi in casse". – G. De Sanctis (Richard, Répertoire n° 827) 582: „... conservate da carte 178 al fine".

f. 81 r.v	1108 C2	– D2	1108 D8	– 1109 A14
f. 90 r.v	1109 B4	– C6	1109 C13	– 1112 A4
f. 89 r.v	1112 A10	– B13	1112 C7	– 1113 A1
f. 26 r.v	1113 A9	– B12	1113 C5	– D8
f. 25 r.v	1116 A5	– B6	1116 B14	– D1
f. 24 r.v	1116 D8	– 1117 A10	1117 B2	– C2 r + v = verzierter Titel
f. 77r.v	1117 C9	–12	Θεωρία τοῦ ἀβρόχου φυράματος τῶν ἀζύμων i.t. 1117 D4 – 1120 A10	
f. 28 r.v	1120 B1	– C1	1120 C8	– D9
f. 27 r.v	1121 A6	– B7	1121 B14	– D2 r. = verz. Titel + Init.
f. 19 r.v	1124 A2	– B2	1124 B9	– C9
f. 87 r.v	1124 D1	– 1125 A3	1125 A10	– B12
f. 32 r.v	1125 C5	– D5	1128 A2	– B3
f. 39 r.v	1128 B9	– C9	1128 D2	– 1129 A7
f. 78 r.v	1129 A12	– B13	1129 C5	– D6
f. 83 r.v	1129 D12	– 1132 B1	1132 B6	– C8
f. 84 r.v	1132 C13	– 1133 A4	1133 A10	– C2
f. 23 r.v	1133 C9	– 1136 A1	1136 A8	– B11
f. 100 r.v	1136 C4	– D5	1137 A3	– B5
f. 31 r.v	1137 B12	– D3	1140 A1	– B4 r. = verzierter Titel
f. 30 r.v	1140 B12	– C14	1140 D7	– 1141 A13
f. 29 r.v	1141 B6	– C9	1141 D7	– 1144 A12
f. 36 r.v	1144 B5	– C6	1144 C14	– 1145 A 13
f. 37 r.v	1145 B4	– C7	1145 C13	– 1148 A4 r. = verz. K
f. 38 r.v	1148 A11	– B14	1148 C6	– D9
f. 35 r.v	1149 A2	– B4	1149 B10	– C13
f. 48 r.v	1149 D6	– 1152 A13	1152 B4	– C7
f. 93 r.v	1152 C13	– 1153 A10	1153 B2	– C4 r. = verz. E + Titel
f. 94 r.v.	1153 C10	– 1156 A4	1153 A10	– B13
f. 97 r.v	1156 C6	– D7	1157 A2	– B5
f. 96 r.v	1157 B11	– C11	1157 D3	– 1160 A5
f. 95 r.v	1160 A12	– C1	1160 C8	– D10
	1161 A1	– C15 = fehlender Text =	1 folio	
f. 105 r.v	1161 D6	– 1164 A12	1164 B3	– C4 r. = 2x verz. Ἡ
f. 46 r.v	1164 C9	– 1165 A1	1165 A6	– B9 r. = verz. I
	Bemerkg.: 1165 A12 Ἄλλη συνεκτικὴ θεωρία εἰς τὴν μεταμόρφωσιν. hat Nr. ια'			
f. 45 r.v	1165 B15	– D1	1165 D8	– 1168 A12
f. 44 r.v	1168 B6	– C10	1168 D5	– 1169 A9 r. = verz. T 2×
f. 47 r.v	1169 A13	– C2	1169 C7	– D11 r. = verz.
f. 62 r.v	1172 A4	– B7	1172 B12	– D2
f. 53 r.v	1172 D8	– 1173 A13	1176 B4	– C8
	Bemerkg.: dieser Codex hat nicht die Verwirrung			
	1173 B2	– D9	1176 A1	– B1
f. 68 r.v	1176 C13	1177 A8	1177 A 13	– C4
	Bemerkg.: hat nicht die Auslassung (Ἐκ τῆς – ἐπιγενόμεναι.), die in Ang. 120/B137 Sup./Coislin 90/Par. gr. 886 vorhanden ist.			
f. 49 r.v	1177 C9	– D11	1180 A5	– B13
f. 56 r.v	1177 C5	– D8	1181 A1	– B8

f. 57 r.v 1181 B14 – D3 1181 D9 – 1184 B7
f. 58 r.v 1184 B13 – D1 1184 D6 – 1185 A10
f. 59 r.v 1185 A14 – C2 1185 C8 – 1188 A1
f. 34 r.v 1188 A8 – B10 1188 C1 – 1189 A1
f. 91 r.v 1189 A7 – B9 1189 B14 – D1
f. 50 r.v 1189 D6 – 1192 A11 1192 B1 – C7
f. 111 r.v 1192 C13 – 1193 A6 1193 A12 – B15
f. 104 r.v 1193 C6 – D11 1196 A5 – B10
f. 103 r.v 1196 C2 – D9 1197 A4 – B6
f. 98 r.v 1197 B11 – D1 1197 D6 – 1200 B2
f. 33 r.v 1200 B7 – C12 1200 D4 – 1201 A12
f. 42 r.v 1201 B4 – C8 1201 C15 – 1204 A12
f. 51 r.v 1204 B4 – C9 1204 D1 – 1205 A9
f. 108 r.v 1205 A15 – C4 1205 C10 – 1208 A6
f. 109 r.v 1208 A12 – C1 1208 7 – D11
f. 102 r.v 1209 A5 – B8 1209 B14 – D1
f. 101 r.v 1209 D7 – 1212 A14 1212 B5 – C9
f. 143 r.v 1212 D2 – 1213 A7 1213 A14 – C4
f. 153 r.v 1213 C12 – 1216 A5 1216 A12 – C2 r. = verz. Titel
f. 110 r.v 1216 C8 – D10 1217 A4 – B7
f. 75 r.v 1217 B12 – D1 1217 D8 – 1220 A13
f. 54 r.v 1220 B5 – C7 1220 D1 – 1221 A5
f. 55 r.v 1221 A10 – C2 1221 C9 – 1224 A2 r. = verz. Titel. + Π

f. 118 r.v 1224 A9 – C2 1224 C8 – D12
f. 131 r.v 1225 A5 – B10 1225 C1 – D3
f. 86 r.v 1225 D10 – 1228 B3 1228 B10 – D1
f. 85 r.v 1228 D8 – 1229 B5 1229 B14 – D2
f. 92 r.v 1129 D10 – 1232 B2 1232 B9 – D1
f. 135 r.v 1232 D7 – 1233 B2 1233 B9 – C13
f. 74 r.v 1233 D4 – 1236 A14 1236 B5 – C10
f. 69 r.v 1236 D2 – 1237 A13 1237 B5 – C10 r. = verz. Φ
f. 72 r.v 1237 D3 – 1240 A9 1240 A15 – C5
f. 141 r.v 1240 C10 – D12 1241 A3 – B5
f. 82 r.v 1241 B11 – D7 1244 A2 – B8 r. = verz. E
f. 121 r.v 1244 B13 – D4 1244 D11 – 1245 B3
f. 60 r.v 1245 B10 – C11 1245 D5 – 1248 A14
f. 107 r.v 1248 B5 – C9 1248 D1 – 1249 A7
f. 130 r.v 1249 A12 – C2 1249 C8 – 1252 A2
f. 63 r.v 1252 A9 – B12 1252 C3 – D6
f.64 r.v 1253 A2 – B7 1253 B12 – D2
f. 61 r.v 1253 D5 – 1256 A11 1256 B2 – C6

Bermerkg.: f. 61r die einleitende Worte κίβδηλον διάτη .. stehen nicht in der Ausgabe (1253 D5)

f. 124 r.v 1256 C11 – 1257 A5 1257 B2 – C6
f. 129 r.v 1257 C9 – 1260 A3 1260 A10 – B11
f. 126 r.v 1260 C3 – D8 1261 A1 – B12
f. 113 r.v 1261 C3 – D10 1264 A5 – B11
f. 150 r.v 1264 C5 – D7 1265 A3 – B6
f. 147 r.v 1265 C1 – D8 1268 A3 – B9
f. 154 r.v 1268 C6 – D9 1269 A6 – B9

f. 148 r.v	1269 C3 – D9	1272 A2 – B13
f. 152 r.v	1272 C5 – D11	1273 A8 – B14
f. 151 r.v	1273 C10 – 1276 A6	1276 A12 – B15
f. 156 r.v	1276 C7 – D11	1277 A6 – B10

Bemerkg.: 1277 B – 1324 C fehlen; was nach unserer Meinung genau 3 Lagen sind; fast ohne Zweifel dürfen wir deswegen sagen, daß sie schon vor 1904 fehlten.

f. 155 r.v	1324 D4 – 1325 A13	1325 B7 – C11
f. 149 r.v	1325 D6 – 1328 A12	1328 B7 – C8
f. 139 r.v	1328 D7 – 1329 B3	1329 B9 – C14
f. 134 r.v	1329 D5 – 1332 A15	1332 B6 – D1
f. 125 r.v	1332 D6 – 1333 B1	1333 B6 – C11
f. 106 r.v	1333 D2 – 1336 A12	1336 B3 – C12
f. 142 r.v	1336 D3 – 1337 A14	1337 B6 – C11
f. 52 r.v	1337 D3 – 1340 A12	1340 B4 – C9
f. 144 r.v	1340 C14 – 1341 A7	1341 A13 – C3
f. 132 r.v	1341 C10 – 1344 A4	1344 A10 – C1
f. 117 r.v	1344 C6 – D10	1345 A3 – B13
f. 128 r.v	1345 C4 – D14	1348 A5 – B12
f. 127 r.v	1348 C3 – D9	1348 D15 – 1349 B4
f. 122 r.v	1349 B11 – C15	1349 D5 – 1352 A15
f. 73 r.v	1352 B6 – C14	1352 D7 – 1353 B3
f. 40 r.v	1353 B8 – D2	1353 D8 – 1356 A13
f. 123 r.v	1356 B4 – C8	1356 D2 – 1357 A13 r. = verz. Π
f. 116 r.v	1357 B3 – C5	1357 C10 – 1360 A9

Bemerkg.: f. 116 r. Linierung sehr gut zu sehen

f. 119 r.v	1360 A15 – C5	1360 C10 – 1361 A2
f. 136 r.v	1361 A7 – B13	1361 C4 – 1364 A1
f. 65 r.v	1364 A6 – B11	1364 C3 – D11
f. 120 r.v	1365 A3 – B10	1365 C1 – D6
f. 43 r.v	1368 A4 – B7	1368 B13 – D5
f. 76 r.v	1369 A3 – B9	1369 C1 – D6
f. 137 r.v	1372 A1 – B6	1372 B11 – D7
f. 112 r.v	1373 A1 – B3	1373 B10 – C14
f. 41 r.v	1373 D7 – 1376 B1	1376 B8 – D1
f. 66 r.v	1376 D7 – 1377 B3	1377 B10 – D5 r. = verz. K
f. 67 r.v	1380 A3 – B9	1380 C4 – 1381 A2
f. 114 r.v	1381 A9 – C5	1381 C12 – 1384 A8 r. = verz. Θ
f. 115 r.v	1384 B3 – C9	1384 D1 – 1385 A7 r. = verz. H
f. 70 r.v	1385 A14 – C6	1385 C13 – 1388 A11
f. 161 r.v	1388 B2 – C8	1388 D2 – 1389 A11
f. 88 r.v	1389 B6 – D1	1389 D5 – 1392 A14 r. = verz. Π
f. 159 r.v	1392 B4 – C7	1392 C13 – 1393 A5
f. 160 r.v	1393 A12 – C1	1393 C7 – 1396 A9 r. = verz. O
f. 71 r.v	1396 B4 – C7	1396 C14 – 1397 A12

Bemerkg.: f. 71 r auf M. F. sind die Linien ein wenig zu sehen

f. 138 r.v	1397 B8 – D2	1400 A1 – B5 r. = verz. 'H
f. 99 r.v	1400 B10 – C17	1400 D5 – 1401 Bl
f. 140 r.v	1401 B7 – C10	1401 D5 – 1404 A13 r. = verz. K
f. 133 r.v	1404 B3 – C8	1404 D2 – 1405 B1 r. = verz. O

f. 145 r.v 1405 B6 – C12 1405 D4 – 1408 B3 r. = verz. Ξ
f. 220 r.v 1408 B8 – C13 1408 D6 – 1409 B1 r. = verz. H
Bemerkg.: es fehlen 1409 B–1413 A, schätzungsweise, 3 Folia
f. 158 r.v 1413 A10 – B14 1413 C3 – D9
f. 157 r.v 1416 A4 – B12 1416 C4 – 1471 A2 r. = verz. T
f. 146 r.v 1417 A7 – B11 1417 C2 – 3
Bemerkg.: In fine ⟨Τέλος τῶν σ⟩χολίων τοῦ ἁγίου Μαξίμου ⟨τὰ ⟨εἰ⟩ς τὸν θεολόγον. cf. Ang. 120/Par. gr. 886/Taurin. 25.

Von dem Text *Ambigua ad Ioannem* sind also 126 Folien erhalten.
Laut Katalog fangen *Ambig.* f. 12r an und enden f. 179v, was einen ursprünglichen Umfang von 168 Folien gibt[2].

Katal. 12–179 = 180
−12
168 − 126 = 42 fehlende Folia

Wir zählen aber 39 fehlenden Folia

(Laut Katalog folgend auf 202)
– *Ep. 9* kompl.
f. 206 r.v PG 91, 445 C5 – D11 448 A4 – B8
f. 219 r.v 448 C1 – D4 448 D10 – 449 A5

– *Ep. 1* kompl.
f. 219v PG 91, 364 A1 – 11
Aus dem lateinischen Titel im Katalog von Pasini „Ad Georgium Praefectum, cum navigasset Constantinopolin" und aus dem fragmentarisch erhaltenen griechischen Titel, der . . . πλεύσαντα ἐν Κωνσταντινουπόλει., endet, der aber länger zu sein scheint als der bekannte Titel des byzantinischen Corpus: Πρὸς Γεώργιον ἔπαρχον πλεύσαντα ἐν Κωνσταντινουπόλει.

f. 218 r.v 364 B3 – 365 A2 365 A8 – C1
f. 207 r.v 365 C6 – 368 A2 368 A8 – B12
Bemerkg.: Kann nicht von der Auslassung Coislin. 90 abhängen:
f. 218 r + 207 r.v Linierung zu sehen!
f. 208 r.v 368 B15 – D9 369 A6 – B10
f. 215 r.v 369 B14 – D11 372 A1 – B5
f. 212 r.v 372 C2 – D8 373 A1 – B6
f. 211 r.v 373 B11 – D1 373 D6 – 376 A12
f. 209 r.v 376 B1 – C7 376 C13 – 377 A9
f. 217 r.v 377 A13 – C3 377 C9 – 380 A6
f. 213 r.v 380 A11 – C1 380 C6 – 381 A1
f. 210 r.v 381 A6 – B11 381 C5 – D11
f. 214 r.v 384 A3 – B7 384 B14 – D5
f. 205 r.v 384 D10 – 385 B1 385 B6 – C11
f. 225 r.v 385 D1 – 388 A8 388 A14 – C2

[2] P. Sherwood zählt cod. Taurin 35,6,V 15 unter diejenigen Handschriften, die nur Exzerpte bieten oder die nicht komplett sind. Er stützt sich für sein Urteil, auf die ungenaue Beschreibung von Cosentini und De Sanctis (cfr. supra, p. 37, not. 1).

D. i. um gut den Unterschied zu bewahren zwischen Handschriften die ursprünglich den ganzen Text hatten (Taurin. gr. 35, Hieros. s. Sepul. 20 und Coislin. 293); solchen, die von Anfang an nur Exzerpte hatten (Vat. gr. 2020; Vat. gr. 511 Par. gr. 39, Monac. gr. 225) und schließlich denjenigen Handschriften, die unvollendet geblieben sind (Vind. suppl. gr. 1).

f. 204 r.v	388 C7	– 389 A5	389 A10	– C2
f. 187 r.v	389 C6	– D11	392 A4	– B9

– *Ep. 19* inc. mut.
des. mut.

f. 202 r.v	589 C5	– 592 A11	592 B2	– C5 r. auf MF = Linierung zu sehen
f. 201 r.v	592 C9	– 513 A6	513 A11	– C9
f. 186 r.v	593 C13	– 596 A7	596 A12	– C2

– *Ep. 12* inc. mut. 1 f. fehlt; sonst kompl.

f. 203 r.v	460 C3	– 461 A3	461 A8	– B14
f. 192 r.v	461 C4	– D5	461 D10	– 464 B2
f. 195 r.v	464 B7	– C11	464 D1	– 465 A7
f. 194 r.v	465 A11	– C3	465 C8	– 468 A3
f. 193 r.v	468 A8	– B13	468 C5	– D12
	Bermerkg.: 469 A–472 D fehlt = ± 3 Folien			
f. 287 r.v	473 A3	– B12	473 C3	– D9
f. 280 r.v	476 A5	– B10	476 C1	– D4
f. 240 r.v	476 D9	– 477 B2	477 B8	– C13
f. 175 r.v	477 D3	– 480 A12	480 B2	– C7
f. 248 r.v	480 C13	– 481 B3	481 B8	– C13 r. = Lin. zu sehen + verz. E
f. 239 r.v	481 D3	– 484 B1	484 B6	– D1 r. = Lin. zu sehen
f. 242 r.v	484 D5	– 485 A16	485 B5	– C9 r. = verz. E
f. 243 r.v	485 C13	– 488 A4	488 A10	– C1
f. 196 r.v	488 C13	– 489 A6	489 A12	– C3
f. 241 r.v	489 C8	– 492 A3	492 A8	– B14
f. 270 r.v	492 C3	– D6	492 D11	– 493 B2 r. = verz. K
f. 221 r.v	413 B10	– C13	221 D3	– 496 A12
f. 226 r.v	496 B2	– C6	496 C11	– 497 A6 r. = Lin. gut sichtbar
f. 282 r.v	497 A10	– C1	497 C7	– 500 A1
f. 272 r.v	500 A6	– B12	500 C4	– 500 D12 r. = verz. H
f. 227 r.v	501 A5	– B11	501 C4	– D8
f. 252 r.v	504 A1	– B5	504 B11	– D2
f. 253 r.v	504 D7	– 505 A14	505 B4	– C9
f. 238 r.v	505 C13	– 508 A7	508 A12	– C7 r. = Lin. sehr gut sichtbar
f. 188 r.v	505 C11	– 509 A3	509 A8	– B5

– *Ep. 13* kompl.

f. 188 v	509 B6	– 11		
f. 245 r.v	509 C2	– 512 A2	512 A6	– C1
f. 246 r.v	512 C4	– D11	513 A4	– B11
f. 197 r.v	513 C2	– D7	197 D13	– 516 B4
f. 279 r.v	516 C1	– D10	516 D14	– 517 B8 r. = verz. E
f. 231 r.v	517 B12	– D6	517 D10	– 520 B2

f. 190 r.v	520 B6	– C13	521 A3	– B9
f. 235 r.v	521 B13	– D4	524 A1	– B5
f. 230 r.v	524 B9	– D1	524 C6	– 525 A13
f. 199 r.v	525 B2	– C7	525 C12	– 528 A7
f. 198 r.v	528 A11	– C3	528 C8	– D15
f. 273 r.v	529 A4	– B14	529 C5	– D12
f. 285 r.v	532 A3	– B6	532 B11	– D5
f. 271 r.v	532 D9	– 533 A		

– *Ep. 15* kompl.

f. 271 v	544 D1	– 545 A12		
f. 250 r.v	545 A15	– C6	545 C10	– 548 A6 r. = Linierung sichtbar
f. 251 r.v	548 B3	– C10	548 C14	– 549 A10
f. 276 r.v	549 B1	– C9	276 C13	– 552 A8
f. 278 r.v	552 A11	– C4	552 C8	– D14
f. 228 r.v	553 A3	– B14	553 C3	– D14
f. 277 r.v	556 A3	– B8	556 B12	– D2
f. 232 r.v	556 D5	– 557 A14	557 B3	– C9 r. = verz. O
f. 255 r.v	557 C12	– 560 A5	560 A9	– C4
f. 254 r.v	560 C9	– D15	561 A5	– A11 r. = Linierung + Verz. E
f. 229 r.v	561 C2	– D6	561 D10	– 564 B4
f. 222 r.v	564 B8	– C14	564 D6	– 565 A12
	Bemerkg.: 565 A–568 A fehlt = 1 Folio			
f. 223 r.v	568 A7	– B13	568 C1	– D7
f. 283 r.v	568 D10	– 569 B1	569 B5	– D3
f. 284 r.v	569 D6	– 572 A15	572 B4	– C10
f. 281 r.v	572 C14	– 573 A14	573 B3	– C14
f. 234 r.v	573 D3	– 576 A13	576 B3	– 12

– *Opusc. 1*

f. 234 v	9 A1	– 11		
f. 275 r.v	9 A14	– 12 B8	12 B12	– 13 A5
f. 256 r.v	13 A8	– C7	13 C13	– 16 C3
f. 233 r.v	16 C7	– 17 A5	17 A11	– C3
f. 258 r.v	17 C7	– 20 A11	20 B3	– C10 r. = verz. A
f. 257 r.v	20 D4	– 21 B5	21 C1	– D6
f. 224 r.v	21 D9	– 24 B6	24 B10	– C13
f. 237 r.v	24 D1	– 25 C1	25 C5	– D11
f. 236 r.v	28 A1	– B10	28 B15	– 29 A2 r. = verz. O
f. 247 r.v	29 A5	– C1	29 C6	– 32 A12
f. 216 r.v	32 A15	– C10	33 A2	– B12
f. 165 r.v	33 C3	– 36 A12	36 B4	– C14
f. 200 r	36 D2	– 37 A11		

– *Opusc. 2* kompl.

f. 200 r.v	40 A1	– A7	40 A10	– C3 r. = verz. TITEL
f. 191 r.v	40 C7	– 41 A15	41 B5	– C8

f. 166 r.v	41 C14	– 44 B1	44 B5	– D5	
f. 167 r.v	45 A6	– B6			

– *Opusc. 3*

f. 167 r.v	45 B7	– B12	45 C5	– 48 A7 r. = verz. A	
f. 261 r.v	48 A11	– C2	48 C8	– 49 B1	
f. 189 r.v	49 B5	– 52 A2	52 A7	– C3	
f. 174 r.v	52 C9	– 53 A13	53 B4	– C14	
f. 244 r.v	56 A2	– B11	56 C3	– D4	

– *Opusc. 4*

f. 244 v 56 D6 – 57 A1

Bemerkg.: Wie im Katalog von P. beschrieben, befand sich Opusc. 4 auf f. 376v, und zwar, wegen der Reihenfolge im Katal. (293, 302v, 311v, *376*v, 279v, 280r, 280v.) aber noch viel mehr wegen des Umfangs des Codex (317 Folien) müssen wir ohne Zweifel f. 276v lesen. Da Opusc. 4 auf f. 244v (olim. 276v) sich an Opusc. 3 anschließt, ist das die Erklärung dafür, daß Opusc. 6. 14. 8. 9. und De anima sich schon 1749 vor den Opusc. 4. 5. 7. befanden.

f. 168 r.v	57 A4	– B10	57 B15	– 60 A10
f. 262 r.v	60 A15	– C11	60 D4	– B7
f. 260 r	61 B11	– D6	64 A4	– B11

– *Opusc. 5* kompl.

f. 260 v 64 A4 – B11

Bermerkg.: Bei f. 279v gibt Pasini als *incipit*: τοῦσαν τὴν θείαν ... etc. was auf eine Verwandtschaft mit cod. *Taurin. gr.25*, deutet, da dieser ein gleichartiges *inc.mut.* gehabt haben werde.

Bei f. 260v (olim 279v) L.4 können wir noch immer καὶ ὑμεῖς ὁμολογεῖτε (PG 91, 64 A6) lesen, ebenso sind noch Teile des Titels auf l. 1–3 erhalten geblieben. Durch diese Bemerkungen dürfen wir Pasinis Beschreibungen in Zweifel ziehen und annehmen, daß sein Irrtum daraus entstanden ist, daß er bei seiner Zusammenstellung des Codex die Notizen des cod. *Taurin. gr.25*[3] benützte.

f. 171 r 64 C4 – A7 r. = verz. H

– *Opusc. 7*

f. 171v (olim 280v) inc.mut. 69 B5 – C12

f. 185 r.v	60 D1	– 72 B4	72 B9	– 73 A13 r.v. = Linierung sichtbar
f. 269 r.v	73 B3	– C10	73 C15	– 76 B1 r.v. = idem
f. 170 r.v	76 B5	– D2	76 D7	– 77 B4
f. 173 r.v	77 B7	– 80 A6	80 A10	– C4
f. 263 r.v	80 C8	– 81 A3	81 A7	– C1
f. 169 r.v	81 C6	– D12	84 A6	– B10
f. 176 r.v	84 B14	– D5	84 D9	– 85 B5

[3] p.140: „Continet autem Sancti MAXIMI *opera* sequenti ordine, alio sane ab eo, quem superius in codice b. V.5 invenimus".

Bemerkg.: 85 B– 88 A fehlen; siehe Kat. = 1 f. fehlt

f. 164 r.v	88 B6	– C13	88 D6	– 89 B1 = ENDE

– *Opusc. 6* kompl., aber ohne Schol.

f. 265 r.v	65 A11	– 68 A4	68 A9	– C3
f. 172 r	68 C6	– D7		

– *Opusc. 14* = veni ed Combefis, ohne addit.; aber des. 153 B2

f. 172 r.v	149 B2	– D9	.	
f. 286 r.v	152 A3	– B11	C3	– D11r. = Linierung sichtbar + Init. O, Y, A = *falsch*, Y statt A
f. 162 r	153 A4	– B2		

– *Opusc. 8*

f. 162 r.v	89 C8	– D7	92 A4	– B11
f. 163 r.v	92 C1	– D7	92 D11	– 93 B6
f. 267 r.v	93 B10	– 96 A11	96 B2	– C11
f. 177 r.v	96 D1	– 97 A13	97 B6	– 100 A2
f. 180 r.v	100 A8	– C4	100 C9	– 101 A6
f. 268 r.v	101 A11	– C5	101 C11	– 104 A14

Bemerkg.: 104 B–108 B fehlen = 2f., laut Kat. 8–10 Folia!

f. 182 r.v	108 B12	– 109 A2	109 A10	– C4
f. 249 r.v	109 C11	– 112 A9	112 B2	– B14

– *Opusc. 9* kompl.

f. 249 v	112 C7	– 113 A3		
f. 178 r.v	113 A7	– B13	116 A3	– B10
f. 259 r.v	116 B14	– 117 A8	117 A13	– C6
f. 184 r.v	117 C10	– 120 A7	120 A13	– C5 r.v. = Linierung sichtb.
f. 181 r.v	120 C12	– 121 B1	121 B9	– D1
f. 274 r.v	121 D7	– 124 A15	124 B8	– D5
f. 179 r.v	125 A1	– B5	125 B13	– D6
f. 266 r.v	125 D13	– 128 B5	128 B13	– D4
f. 183 r.v	129 A5	– B11	129 C1	– 132 A7
f. 264 r.v	132 A12	– C4	132 C9	– D11

De anima

f. 264 v	353 D7	– D10		
f. 288 r.v	356 A6	– BV13	356 C8	– 357 A6 r.v = verz. O

Bemerkg.: cum additemento p. Κινεῖται 357 A6

f. 289 r.v	357 B9	– D2	357 D11	– 360 B5
f. 290 r.v	360 B12	– D4	361 A2	– B7 r. = Linierung sichtb. + verz. A

De anima ist der letzte Teil dieses Codex, im übrigen ist auf f. 290v alles ‚Vacuum' geblieben.

Bemerkg.: diese Arbeit ist anonym überliefert worden, ohne einleitenden Paragraph und endet mit der Definition die Combefis dank Gerasimus Blacchus kannte. Wir finden die genau gleichen Kennzeichen auch in cod. Vat. gr. 1502, ff. 276v–277v. wieder.

Obwohl wir weder im cod. *Taurin. gr. 35*, noch im cod. *Hieros s. Sepulchri 19*, Spuren einer Numerierung finden, stimmen sowohl Titel – Reihenfolge einiger Werke – als auch der Text selbst, am besten mit dem *‚byzantinischen Corpus'* des cod. Vat. gr. 1502, ff. 276v–277v. überein.

VAT.GR. 1502	TAURIN.GR. 35	HIEROS S. SEPULCHRI 19
–	–	Prologus ad schol.
Ep.ad.Thal.	–	Ep.ad. Thal.
Qu.Thal., cum sch.	–	Qu.Thal., cum schol.
Amb.ad Thom.	–	–
Amb. ad Ioannem	*Amb. ad Ioannem*	–
Opusc.13	–	Opusc.13
Or.dom.	–	–
Epp.4.8	–	Epp.4.8
Epp.9.1.19.12.13.15	*Epp.9.1.19.12.13.15*	–
Pyrr.	–	–
Opusc.1.2.3.4.5.7. 6.14.8.9	*Opusc.1.2.3.4.5.7. 6.14.8.9*	–
Myst.	–	–
Exp.Ps. 59	–	–
+dial.Trin.1.2.3.4.5	–	–
Anim.	*Anim.*	–
Comput.	–	–
Ascet.	–	–
Prolog. ad Elp.	–	–
Carit.1–4	–	–
Cap.theol.	–	–
Cap.1–5	–	–

Weil die Numerierung der Werke im cod. *Vat. gr. 1502* deutliche Ähnlichkeiten zeigt mit der alten, oben genannten Numerierung des *Angelicus 120*, und auch weil cod. *Vat. gr. 1502* mehr Werken als cod. *Taurin. gr. 35* und *Hieros s. Sepulchri 19* zusammen enthält, ist es für uns a priori unwahrscheinlich zu glauben, daß die Reihenfolge und die Numerierung der Werke im *Vat. gr. 1502* sich auf die beiden Handschriften des 11. Jh. stützt (1). Für uns ist das Umgekehrte wahrscheinlicher.
Es ist zu allen Zeiten möglich, daß ein Kopist aus einem Corpus mit numerierten Werken eine Anzahl von Werken selektiert und die Numerierung unterläßt.
Wir kollationierten aus *Ambig. ad Ioannem*, *Ambig.* 21, 22, 23 und 47 um unsere letzte Hypothese zu kontrollieren.
Diese Kollationierung gab uns die Bestätigung dafür, was wir auf Grund der Reihenfolge der Werke in cod. *Vat. gr. 1502* und *Taurin. gr. 35* vermutet hatten. Während dieser Kollationierung entdeckten wir zwar einige Fehler, aber der größere Abstand gegenüber *cod. Coislin. 90*, *Angelicus 120* und *Vat. gr. 504* war sehr klar aus:

1. *Taurin. gr. 35* f. 107r habet 1248 B12 – 14
   (τῆς δὲ θυμικῆς – ἀπτικὴν)
   sicut *Vat. gr. 504*, Scotus
   Vat. gr. 1502, marg suppl.
   Coislin 90, *Ang. gr.* 120 om.
2. *Taurin. gr. 35*, f. 124r 1257 A2 ποιοῦνται = codd. ποιεῖται *Vat. gr. 504*
   1257 B1 ἐστὶν = codd. om.
   f. 129r 1257 D8 πάντως = codd. παντὸς

Das erste Beispiel scheint vermuten zu lassen, daß cod. Taurin. gr. 35 vielleicht aus Vat. gr. 1502 p. corr. (2) kopiert worden ist, aber auf diese Weise können wir nicht erklären, daß beide an der gleichen Stelle korrigiert werden mußten.

Beispiel:

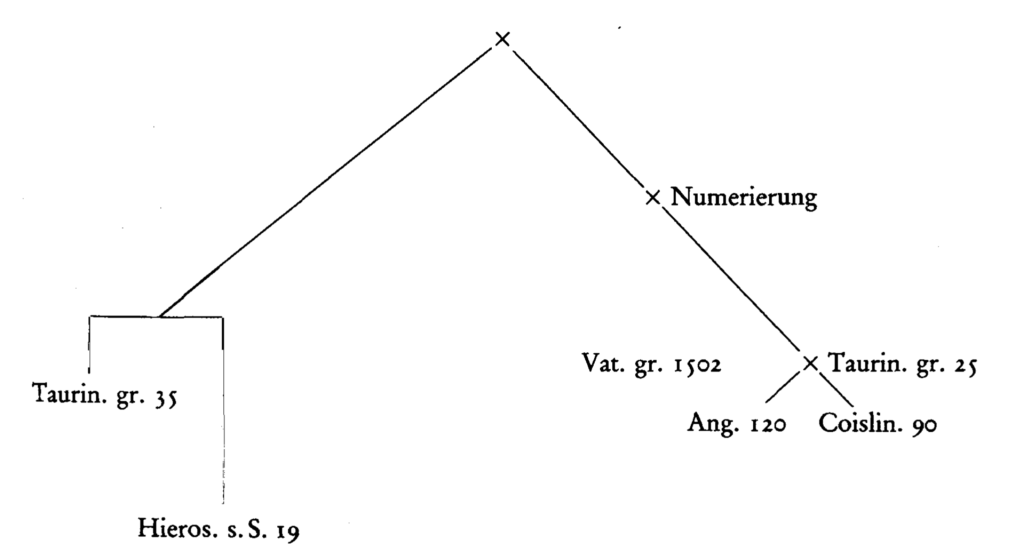
1253 A3	ἔλεγεν	Coislin 90/	1502 a.ras./35 a.ras.
	ἔλεγε		1502 p.ras./35 p.ras.
1260 A3	κινούμενον ὄν	1502 a. / 35	
	κινούμενον	1502 p. ras.	

Beim ersten Beispiel hat der Kopist die gleichen Korrekturen in *cod. Taurin. gr. 35* wie in *Vat. gr. 1502;* in unserem 2. Beispiel hat er es versäumt. Wenn der Kopist von Cod. Taurin. gr. 35 sich auf *cod. Vat. gr. 1502* gestützt hätte, verstehen wir nicht warum nicht alle Korrekturen auf Vat. gr. 35 zurückzuführen sind. Wir haben keine palaeographischen Anweisungen um zu unterstellen, daß diese Anomalien Folgen von zu verschiedenen Zeiten durchgeführten Korrekturen in *Vat. gr. 1502* sind.

Ergebnis:

Die Verwandtschaft zwischen *Vat. gr. 1502* auf der einen und *cod.Taurin. gr. 35* und *Hieros s. Sep.* auf der anderen Seite ist von der Art, daß nach unserer Teil-Kollationierung eine eventuelle Abhängigkeit des *Taurin. gr. 35* gegenüber *Vat. gr. 1502* nicht auszuschließen ist (3).

Aufgrund des Fehlens der Numerierung der verschiedenen Werke halten wir es für wahrscheinlich, daß cod. *Taurin. gr. 35* und *Hieros. s. Sep.* zurückzuführen sind auf eine alte Entwicklung des byzantinischen Corpus vom Typ 1502. Dieser Typ enthielt am Anfang sicherlich weniger Werke und hatte die traditionelle Numerierung noch nicht.



(1) cf. supra: *Taphus 19* p.4 vgl. *Vat. gr. 1502; Vat. gr. 1502* kann sich unmöglich auf *Taphus 19* gestützt haben.

(2) Einige Werke geben in dieser Richtung Anweisungen:
1244 D2 ἀποξενοῦσιν 1502$^{a.ras.}$ ἀποξέουσιν 1502$^{p.ras.}$ 35/*gut sichtbar.*
1245 D8 εἰσάγων 1502 35$^{a.ras.}$ εἰσάγον$^{p.ras.}$ *gut sichtbar*
D12 περιδικωτέραν 1502 35$^{a.corr.}$ περιοδικωτέρα / *gut sichtbar.*

(3) cf. *Stemma:* C. Laga/C. Steel, Maximi Confessoris Quaestiones ad Thalassium (Corpus Christianorum, Ser. gr. 7) Turnhout/Leuven 1980.

HAGIOGRAPHICAL NOTES*

A. KAZHDAN/DUMBARTON OAKS

To the memory of the late
José Grosdidier de Matons

9. The Hunter or the Harlot?

Byzantine saints' lives have been studied attentively, but not as works of literature: the late Grosdidier de Matons's analysis of the Vita of Saint Andrew the Fool is a rare exception.[1] This neglect results from the fact that Byzantine literature, and hagiography in particular, have been harshly judged.

The Life of Theoktiste of Lesbos written by a certain Niketas Magistros[2] in the first half of the tenth century has shared the fate of the genre: the great H. Delehaye saw it as simple plagiarism, a restatement of the late antique legend of Maria of Egypt, and was willing to assume the originality of only certain "détails de couleur locale."[3] But recently a Hungarian scholar has ventured to show that the matter is not that simple, and that the story of Theoktiste is much more than the restatement of an ancient legend. Let us consider, first of all, O. Karsay's viewpoint.[4]

According to Karsay, the naive narrative and the vernacular of ancient martyrdoms, passions and saints' lives had ceased to appeal to contemporary taste, and the audience of the Byzantine Renaissance was in search of a classicist means of expression. Niketas Magistros fulfilled this task: he combined the legend of Maria with Dio Chrysostom's *Euboikos*; he introduced the image of a pastoral hunter into the story of a pious woman, the image of a hunter who "fern von der Welt, in der freien Natur arm und glücklich, einfach und menschlich lebt." Karsay's concept is much more sophisticated than Delehaye's outright rejection of the aesthetic worth of Theoktiste's Vita, yet it also, at core, reflects a contempt for Byzantine culture, which is perceived as a mixture – in various proportions – of the Greco-Roman and the Christian inheritance: the Vita allegedly combined Christian legend with the classicist utopia in the same way as Byzantium is said to have combined the Christian world view with the Greco-Roman method of aesthetic presentation. But does Karsay's interpretation really reflect the ideas of Niketas Magistros?

The basis of Karsay's interpretation is an assumption that Niketas introduces the image of the hunter in his Vita. However, Niketas did not need Dio Chrysostom for this image – he could easily have gleaned it from the Life of Maria of Egypt itself: Zosimas, in this Life, is clearly represented as a hunter; he searches for the saint Maria "as the most experienced hunter chases the most desirable prey." (BHG 1042: AASS April 1, p. XVII, par. 37). Moreover, Niketas is far from creating the idyllic portrait of the hunter that

---

* A continuation. See Byzantion 53 (1983) 538–58 and 54 (1984) 176–192.

[1] J. Grosdidier de Matons, Les thèmes d'édification dans la vie d'André Salos. Travaux et Mém. 4 (1970) 277–328.

[2] On the problem of the authorship, see L. G. Westerink, Nicétas Magistros, Lettres d'un exilé (Paris 1973), 41–46.

[3] H. Delehaye, La vie de s. Théoctiste de Lesbos, Byzantion 1 (1924) 195 f. See also his Un group de récits "utile à l'âme." Mélanges J. Bidez (Brussels 1934) 257; Sanctus (Brussels 1927) 224.

[4] O. Karsay, Der Jäger von Euböa. Acta antiqua Academiae scientiarum Hungaricae 23 (1975) 9–14.

Karsay so picturesquely evokes: the hunter, says Niketas, in his wild loutishness cuts off the hand of the dead Theoktiste, and he asks what stranger (καινότερον) thing a simpleminded hunter could devise (BHG 1723–24: AASS November 4, p. 230 D).

The image of man living happily in the "desert", free from fear and anxiety, was known in Byzantine society, and need not have derived from Dio Chrysostom. Such types were called "hermits," and they generously populate saints' lives.

But if not "hunterization," what did Niketas introduce in his Life? Why did the legend of Maria cease to satisfy the reader of around 900?

Maria is one of those "wild women," harlots with raging passions, who all of a sudden change character and become the embodiment of chastity – women who flee to the desert, enter monasteries in disguise and rush headlong to embrace virtue. These extremes were incompatible with the established values of tenth-century society, and now not Maria of Egypt and Pelagia of Antioch (BHG 1478–79) but Maria the Younger (BHG 1164) and Thomais of Lesbos (BHG 2454) embody the Byzantine ideal of femininity – the humble matron, faithful spouse and mild-mannered mistress of her servants.[5] Accordingly, Niketas tended to eliminate the heroine's "wild" and shady past. The difference between the two biographies is evident: Maria began her life as a prostitute and was well-known in Jerusalem for her lewdness (p. XI–XVIII) – no such murky past is attributed to Theoktiste; she was a young nun who managed to escape from Arab captivity (p. 229 AB). The idea of suppressing the passions is central in the Life of Maria, but in the Vita of her younger counterpart this is lacking: Theoktiste lived in solitude, fed on herbs, and went naked after her clothes were torn to tatters. Niketas also eliminated miracles, such as the saint miraculously crossing the Jordan (p. XVIf., par. 35), and the lion digging up Maria's grave (p. XVII, par. 39). Avoiding extravagance Niketas emphasizes the conventional nature of the story. In the Life of Maria there are two narrators – Maria herself, and Zosimas to whom she entrusts her story. In the Life of Theoktiste the narrative is tripartite: Theoktiste; Symeon, a hermit on the island of Paros, who meets her by chance; and Niketas himself, who is sent together with the general Himerios to the Cretan Arabs. By introducing a third, 'real' story-teller who acts within the factual framework of the contemporary political setting, Niketas thus underscores even further the legendary and conventional nature of the saint's exploits.

The Byzantines built with old bricks and slabs. They fashioned their legends on ancient models. But they did not build without reason, or for the sake of idle classicist entertainment. The Life of Theoktiste responded to the social challenge of the time, and did so successfully. But not, however, in the manner Karsay suggests.

10. An Unsuccessful Attempt to Escape from Worldly Glory

Contrary to the principle of the *stabilitas loci*, many Byzantine saints of the ninth and tenth centuries were constantly changing the locale of their ascetic exercises. Nikephoros of Miletus, for instance, took the monastic habit at Latros, 'pitched his tent' in Platanos, climbed the 'imperial mountain,' moved to the monastery of Erebinthos, returned to Platanos, and two years later resettled in Xeron Choraphion (BHG 1338: Anal. Boll. 14 [1895] 147–149). A. Laiou has clearly shown how extensively monks and saints travelled, at least until the 1340s.[6] Leaving aside political causes (inimical inroads and religious persecutions) – the reason behind this perpetual search for new abodes, as stated in the

[5] E. Patlagean, Structure sociale, famille, chrétienté à Byzance (London 1981) pt. XI, 597–623.

[6] A. Laiou-Thomadakis, Saints and Society in the Late Byzantine Empire. Charanis Studies (New Brunswick 1980) 97f.

saints' lives, was the quest for solitude. Paul of Latros left his community and chose a solitary life, enduring frost and heat and having only wild animals as his neighbors and companions (BHG 1474: Anal. Boll. 11 [1892] 57, 10–13) Constantine the Jew fled from the turbulent life to his beloved "desert." (BHG 370: AASS November 4, p. 644 E). For some saints the "desert" (whichever real location was understood by the Greek ἐρημία) was only a temporary stopping place on their way to a cenobium (e. g., BHG 668: V. G. Vasil'evskij, Trudy, vol. 3 [Petrograd 1915] p. 21, 12–14); for others – such as Theoktiste of Lesbos (see above, part 9) – it was the final destination until death cut the frail thread which bound them to the earthly life.

A special concern impelled saints to flee their established abodes and habitual settlements – the dread of worldly glory: Nikon the Metanoeite, for instance, moved from Athens because he wished to escape, ἀποδιδράσκειν, the honors granted to him by the people (BHG 1366: S. Lampros, Neos Hell. 3 [1906] 156, 7). It is a traditional stereotype that the saint becomes famous: George of Lesbos is said to have become renowned "even on neighboring islands and on the mainland," (BHG 494: Anal. Boll. 18 [1899] 256, 33–35) whereas Joseph the Hymnographer acquired an oecumenical fame: "His voice was spread over the whole oecumene, and his God-praising works reached the ends [of the world]." (BGH 945–6: PG 105, col. 965 CD). Throngs gathered to accost Luke the Stylite (BHG 2239: H. Delehaye, Les saints stylites [Brussels 1923] p. 231, 30–31). or Euthymios the Younger (BHG 655: L. Petit, Rev. Or. Chrétien 8 [1903] p. 188, 1–5), or Nikephoros of Sebaze (BHG 2300: F. Halkin, Byzantion 23 [1953/4] p. 28, 5–6).

Time and again the saints were, however, to sacrifice their desire for the solitary life and to accept both worldly duties and worldly popularity. Ioannikios strove to live completely hidden, but he had a vision directing him out of his hiding-place (BHG 936: AASS November 2: 1, p. 389 BC); his hagiographer, Peter, refers in this connection to the words of the Gospel (Matth. 5:14) about a city that is set on a hill and cannot be hid, – a quotation that was also a hagiographical stereotype (see, for one, in the Life of John Psichaites – BHG 896: P. van den Ven, Le Muséon NS 3 [1902] p. 103, 15–16). This subject is elaborated in the Life of Demetrianos: when Demetrianos learned of the archbishop's decision to elect him bishop of Chytri, he left behind all his possessions, and relying only on his legs, escaped from the monastery unobserved and hid in a small cave. He was escaping human vainglory, says the hagiographer (BHG 495: H. Grégoire, Byz. Zeitschr. 16 [1907] p. 229, 426–7). But, continues the hagiographer, it was impossible to conceal such a luminary: Demetrianos was found, and he left his hiding-place in tears (p. 230. 432–49).

Flight from worldly glory is a commonplace occurrence in hagiography, yet its significance is incidental.

Writers would mention it, if at all, in passing: it does not form an insurmountable obstacle, nor does it leave an indelible trace an the saint's spiritual development. In the Life of Athanasios of Athos, however, it acquires particular significance and becomes the core of the whole story.[7]

It would be redundant to repeat, after P. Lemerle,[8] the passage of Athanasios's Life describing his brilliant teaching career in Constantinople – he left everything behind in order to accompany Michael Maleinos to the monastery of Kyminas, where he took up the solitary life in a secluded place named Kikleses (ed. Noret, par. 27, 6–9). Lemerle

---

[7] On the Life of Athanasios, see these Hagiographical Notes, part 1 (Byzantion 53 [1983] 538–44): there are references there to both publications of the text and secondary sources.

[8] P. Lemerle, Le premier humanisme byzantin (Paris 1971) 257–60; see also P. Speck, Die kaiserliche Universität von Konstantinopel (Munich 1974) 41–44.

describes the conditions under which Athanasios fled from Kyminas as "obscures,"[9] referring evidently to the actual reasons which forced Athanasios to run away. The hagiographical reasons are obvious. Due to his connections with Maleinos, Athanasios came in contact with the influential magnates Nikephoros and Leo Phokas. Their respect for him, and consequently his fear of worldly glory compelled Athanasios to leave. At any rate, it was after Leo Phokas's promotion that Athanasios changed his name and presented himself to an old monk on Zygos as a sailor who had lived through a catastrophe (Noret, par. 39). A beautiful episode follows: Athanasios, a former Constantinopolitan professor, pretending to be illiterate, asked the old hermit to teach him to read; the monk wrote letters on a board, πινακίδιον, and Athanasios made as if he were unable to decipher them (par. 41f.); when summoned to read at church service, Athanasios stammered like a child and spoke syllable by syllable; he hoped, the hagiographer explains, that his modesty would save him from the Devil's trap (par. 48, 12–15). When Leo Phokas came to Athos, however, he discovered Athanasios, provided him with means to rebuild a church and, in short, made him famous again. Once more Athanasios strove to avoid renown – he withdrew to Melana, the remotest side of Athos, in search of solitude (par. 57, 14–15). His attitude toward the Phokas family was complex: on the one hand, he supported Nikephoros and even came to Crete where the general was victorious; on the other, he refused to accept money so lavishly offered by Nikephoros (par. 70f.). Then Nikephoros was proclaimed emperor. As the hagiographer conveys this fact he utters the crucial phrase: had Athanasios been of different character, he would have rejoiced and exploited the happy circumstance (par. 90, 4–7). Instead he was distressed, and decided to flee without looking back. The story of this flight receives an addittional elaboration, at least in version A: to top off his disguise, Athanasios changed roles with his disciple Antony, who accompanied him – Athanasios pretended to be the pupil, and Antony his teacher (par. 92, 5–7). Nobody knows or will ever know how they managed to disguise the age difference, if there was one – but the story conforms beautifully to the whole pattern of Athanasios's desire to escape from himself.

As the story continues, the tension grows. The new emperor sent letters in search of Athanasios, and the hegoumenos of the monastery ton Hiereon in which the fugitives found temporary shelter became nervous. So Athanasios made up his mind to flee again: he went down with Antony to the sea-shore and found a swift boat. But there was no safe route, since the way to Palestine was blocked by 'the godless Agarens,' and the Byzantine roads were being searched by imperial agents (par. 95, 16–24). A divine vision solved the problem: Athanasios was to return to Athos.

Athanasios's arrival was an external triumph and a deep inner defeat: the monks met him like the sun announcing the transition from winter to spring (a traditional image that can be traced back to Gregory of Nazianzus), they kissed his hands and feet, and tore his robe to pieces (ed. Petit, p. 46, 1–4; the end of the passage is suppressed in version A).

Thereafter we see Athanasios only as a builder and organizer of the community. His rebellion was broken – he had to live with the fame from which he had endeavored to escape so unsuccessfully. And is it not symbolic that he died in the rush of building activity when the unfinished construction fell down, burying under its debris the involuntary founder of the Lavra?

What I was talking about is not real Athanasios but a literary hero, a persona, an image. The problem is whether the Byzantines actually read the Vita of Athanasios in this way, or if they felt satisfied with the traditional elements and the long-ago acquired wisdom? We have no critical reviews of the time to answer the question properly. Great literary

[9] Actes de Lavra 1 (Paris 1970) 31; here there are also references to his earlier studies on Athanasios.

works can be read differently in different epochs. It was a significant achievement of the hagiographer – whoever he was – that we are now able to see his Athanasios as a much more complex person than an ordinary hagiographical hero – both rebellious and tragic.

11. The Birth-date of Luke the Stylite

The chronological framework of the biography of Luke the Stylite seems to be well established: he is said to have died on 11 December 979, and his hagiographer furnished him with the excessive longevity of hundred years. Thus the year 879 is set as Luke's birth-date.[10] But is not a hundred years too round a number to be accepted unquestioningly?

The first difficulty begins with the chronological information provided by a succinct note in the Synaxary:[11] Luke is said to have lived "during the years of Romanos the Ancient and Constantine Porphyrogenitus." Since Romanos I became emperor in 920, Luke would have had at that time at least forty years behind him, had he in fact been born in 879; a good part of his life would have passed. Certainly, this consideration is not a proof, but it arouses suspicion. Suspicion grows as we follow the exact chronological data collected by the hagiographer – which are, by the way, not always as exact as they seem. Even for the latter period of Luke's life, when the hagiographer allegedly knew Luke as an eyewitness, he provides contradictory evidence. He calculates for example the length of the saint's stay atop the column of Eutropios as both forty two years (BHG 2239: ed. Delehaye, p. 209, 21) and forty four years (p. 233, 2–3). In fact, the hagiographer informs us that Luke was twenty-four when he became a priest and that he remained in the army six more years (p. 201, 9–15); at that point the writer notes: "The great famine occurred at this time." (p. 201, 31–32). The great famine to which he refers is most likely the one which broke out in the winter of 927/8 and lasted a couple of years. In describing this famine, John Skylitzes (ed. J. Thurn, p. 225, 92) uses the same term, ὁ μέγας λιμός. If this assumption is sound, Luke should have been born around 900.

He turned eighteen, says the hagiographer, while participating in an unsuccessful military expedition against the Bulgarians (p. 200, 9–12). A. Vogt[12] identified this campaign with the battle at Anchialos (20 August 917), which conforms perfectly to the later date of Luke's birth. Vogt's surmise, however, was rejected by the scholarly community, since Vogt, trying to preserve the hagiographical evidence on the hundred-year longevity, dated Luke's demise to the year 1000.[13] But as the column of Eutropios fell in 986, Vogt's conclusion did not prove valid.

The best way to reconcile the date of Luke's birth with the evidence about *megas limos* is to reject his legendary longevity.

12. The Hermits of around 900 and the Problem of the Liturgy

After the Iconoclast crisis, the contrast between hermetic cells and the *koinobion* was evident. According to the Life of Athanasios (ed. Noret, par. 38, 9–13), the saint found on Mount Athos hermits who did not till the land, neither had they oxen or other cattle

[10] This date is accepted by H. Delehaye, Les saints stylites (Brussels 1923) XCVIII; S. Vanderstuyf, Etudes sur s. Luc le Stylite, Echos d'Orient 12 (1909) 220; G. da Costa-Louillet, Saints de Constantinople aux VIIIe, IXe et Xe siècles, Byzantion 25–27 (1957) 840–42, and many reference books.

[11] Synaxarium ecclesiae Constantinopolitanae, ed. H. Delehaye (Brussels 1902) 299–300, 30–31.

[12] A. Vogt, Vie de s. Luc le Stylite, Anal. Boll. 28 (1909) 17, n. 3.

[13] Ibid., p. 52, n. 1.

or even dogs, but lived in huts built of small logs and covered with roofs of grass. This statement evidently reflects a cenobitic view-point as it could be formulated after Athanasios's success, from the view-point of a strong and solid monastic community, the owner of land and cattle – in brief from the eleventh-century view-point.

Material deficiency was not the only problem created by the spread of hermetic cells: the other problem was the organization of the liturgy,[14] and the saints clearly understood that. When Blasios of Amorion set off for Mount Athos, he was carrying with him [liturgical] dress and sacred vessels for divine sacraments, μυσταγωγία (BHG 278: AASS November 4, p. 667 F); he was a priest, and he sent up to God 'bloodless offerings' on the hilly places of his new habitat. Euthymios the Younger was not a priest at the beginning of his missionary activity (ca. 864). He was ordained deacon, not because of his vainglory, says the hagiographer – Euthymios had none – but since it was unclear whether he would be able to partake of the divine elements in the "desert." (BHG 655: L. Petit, Rev. Or. Chrétien 8 [1903] p. 188, 19–22). He was ordained deacon, not priest – even though D. Papachryssanthou affirms that he was *prêtre* for "un diacre ne peut consacrer les saints espèces."[15] He was a deacon, but the people visited him as a chief (ταξιάρχης) and a priest; the hagiographer consciously heaps on the terms *hiereus, presbytes, leuites,* and calls Euthymios "the most famous of priests" (p. 188, 25–27) – but he was only acting as chief and as the most famous of priests.

Papachryssanthou writes as if there were no problem here, only an imprecise expression in the Vita. Another Life, however, indicates that there was a problem, and Luke the Younger had to deal with it. When the archbishop of Corinth travelled to Constantinople (soon after 927), Luke approached him with a modest gift – vegetables from Luke's kitchen garden for the archbishop, his clerics and archons. In turn, the archbishop wished to confer on Luke some gold, but the hermit refused to take more than one nomisma. After the exchange of presents, Luke presented his case: he was worried that 'we in the mountains and deserts' had no means to partake of "the fearful sacraments," for "we" lacked not only an ecclesiastical congregation (σύναξις), but an ordinary priest. The archbishop understood the situation as a problem, and he did not reject Luke's request for help – quite the contrary, he explained to the hermit how he had to act in the absence of a priest, where to put the holy vessel if the celebration were to take place in a chapel (εὐκτήριον) and where if in a cell (κελλίον); in the latter case, the vessel should be placed on the cleanest bench, the holy particles should be put into a καλυμμάτιον (the word is not to be found in Lampe), the incense should be lit, and the participants should sing hymns, read the symbol of the creed, make genuflections, and take the flesh of Christ into their mouths; they should also drink a cup of wine (BHG 994: PG 111, col. 453 D–457 A, G. P. Kremos, Phokika [Athens 1874] p. 40f.).

The problem of hermetic settlements was quite serious around 900, and the official church felt it necessary to yield on some points, including the question of the liturgy. Perhaps, its capitulation was locally and temporally limited – the saints' lives indicate at least that the problem did exist.

The subject has been widely studied of how Athanasios won his victory over hermeticism on Mount Athos, and how the area was transformed into a net of solid cenobitic monasteries. Lazarus of Mount Galesios met the same problem and tried to find his own way of dealing with it, a way that seems to have differred from that of Athanasios.

---

[14] On the problem of the celebration of the eucharist in the early church, see A. Veilleux, La liturgie dans le cénobitisme pachômien au quatrième siècle (Rome 1968) 226–48; R. Taft, The Frequency of the Eucharist throughout History, Concilium 152 (1982), 13–24.

[15] D. Papachryssanthou, La Vie de saint Euthyme le Jeune et la métropole de Thessalonique à la fin du IXe et au début du Xe siècle, Rev. Et. Byz. 32 (1974) 241; Actes de Prôtaton (Paris 1975), 27, n. 83.

Lazarus encountered the problem of monastic discipline while still a young monk of Saint Sabas in Palestine: when he left the lavra to spend Lent in the desert, the hegoumenos did not allow him to return; he expelled Lazarus from the lavra as a man inclined to idiorrhythmos and obeying not the orders of the abbot but his own desires (BHG 979: AASS November 3, p. 514 E). After Lazarus founded his own monastery, he was always concerned with the relation of individual and communal principles: the monks of Mount Galesios were supposed to withdraw from the church or the refectory to their cells and not to waste their time in frivolous chattering, in conversations and quarrels (p. 562 F–563 A). In some cases, the cell became the virtual center of the monk's life – at least some brethren were allowed to eat in their cells (p. 535 C, 551 F). And accordingly, some monastic craftsmen could work individually, for their own profit, even though Lazarus disapproved of such a practice (p. 556 BD, 566 AB). When Lazarus tried to convince Cosmas Polites to give up his private money to the community, Cosmas retorted that he needed it for charity – the supreme power, however, intervened, and Cosmas died on his way to a kastron to give alms to the infirm (p. 566 D).

But the cell was not independent. The hagiographer especially stresses that the monks of Mount Galesios did not have keys to their cells (p. 530 C) – which makes us think that in some monasteries they could lock their cells. Lazarus strove to deprive the cells of any sort of furniture except the most necessary objects: thus he ordered the table to be taken away from the cell of a certain Kyriakos (who was a cobbler) (p. 552 AB), prohibited the use of candles in cells and ordered all the icons to be removed (p. 549 AB). We cannot say that Lazarus's position was consistent – but again it shows that the problem of monastic individualism existed in the first half of the eleventh century, as it had existed a century before.

In the monastery founded by Nikon the Metanoeite in Sparta, the cell could be locked, at least from the outside: we read in Nikon's Life a story about a monk who locked his cell when he discovered a young thief there. Moreover, the comparative "independence" of this cell is emphasized by the fact that it had a small door facing the market place, a direct exit outside. Even though the monastery stood high above the square, there were stone stairs leading from this door to the market. The thief escaped through this exit, but God punished him – he fell and broke his bones (BHG 1366: ed. Lampros, Neos Hell. 3 [1906] p. 217f.).

Hermits seeking a private liturgy and the monastic cells with stairs leading to the market place would seem to have no logical connection – in fact they represent two sides of the same coin, the strong tendency toward monastic individualism.

THE DECLINING KNOWLEDGE OF GREEK IN EIGHTH- AND NINTH-CENTURY PAPAL ROME

TH. F. X. NOBLE/CHARLOTTESVILLE

Scholars have long been attracted to the study of the survival of Greek in the early Middle Ages. Until the late nineteenth century, however, the caustic judgments of Renaissance humanists were continuously repeated and seemed to obviate the need for meticulous scholarly investigations. Their view held that, some time in the fifth century, Greek ceased being spoken, written, and taught in the old western provinces of the Roman Empire.[1] This was, of course, no dispassionate scholarly thesis because its articulation was almost always designed to prove in a particularly devastating way the darkness of the "Dark Ages." Quite apart from other and different condemnations of early medieval intellectual activity, demonstrations of a lack of facility in Greek were designed to show that, cut off from the bountiful richness of Greek antiquity, the earliest medieval centuries were doomed to cultural sterility.

I am rather less persuaded than Renaissance thinkers were that a knowledge of Greek is necessary to the forward march of civilization, but it is not my intention to address this essentially metahistorical issue. Instead, I want to talk a little about how much Greek was known, by whom it was known, and for what purposes Greek was used in papal Rome from the late seventh century to the early ninth. I have selected papal Rome for study for several reasons. First, some fairly good and diverse evidence survives from Rome in this period and, as a rule, historians argue somewhat more convincingly when they have at least a little evidence at their disposal and when they do not proceed from a priori assumptions. Second, the nature of the Roman evidence permits a few insights into the fate of Greek in the early medieval West. Finally, the Roman material has not been fully collected and set forth before.

Limitations of time and a decent respect for the patience of my readers compel me to forego a detailed bibliographical résumé of work done in the last century or so, but my path may be a bit easier to follow if I set out a few milestones. The first important break with Renaissance dogmas came with the studies of the great German philologist Ludwig Traube.[2] He collected many traces of Greek in early medieval works and attributed most of them, directly or indirectly, to Irishmen. In time it became clear that Traube's conclusions were excessively enthusiastic on at least two counts. Greek was less widely known, even among the Irish, than he thought, and the Irish were not the only ones who had at least a smattering of Greek. Bernhard Bischoff has persuaded most scholars that it is better to speak of "Greek elements" in early medieval learning, and he has identified a number of northern and Italian centers where some familiarity with these Greek elements

---

* Slightly different versions of this paper were read at the eighth annual meeting of the Southeast Medieval Association at Southern Methodist University and before the informal seminar of the classics faculty of the University of Virginia in, respectively, October and November of 1982. I am grateful for criticisms and comments offered to me on those occasions. Likewise, I wish to record my gratitude to my colleague R. Bruce Hitchner for discussing with me some of the problems treated in these pages.

[1] For an excellent summary of pre-modern scholarship, including discussions of biblical and paleographical studies along with humanist perspectives see Walter Berschin, Griechisch-Lateinisches Mittelalter von Hieronymus zu Nikolaus von Kues (Bern 1980) 13–30.

[2] The nature and importance of Traube's contributions have been discussed by Harold Steinacker, Die römische Kirche und die griechischen Sprachkenntnisse des Frühmittelalters. Mitteil. Instituts österr. Geschichtsforschung 62 (1954) 28–9. See also: M. L. W. Laistner, Thought and Letters in Western Europe, A. D. 500–900, rev. ed. (Ithaca 1957) 238–50.

is evident.[3] Bischoff meant, quite simply, that many people knew the Greek alphabet, could transliterate occasional words and phrases from Latin into Greek, were familiar with a few Greek words or tags, and could cite or at times quote passages from various Greek authors. None of these kinds of indicators proves, however, that the Greek tongue was truly "known." Greek culture in Byzantine Italy, of which Rome was a part well into the eighth century, has been carefully treated in recent years by André Guillou and Jean Irigoin.[4] Their researches make it possible to say that, in short, it is legitimate to speak of the persistence of Greek in central Italy, and perhaps to say that, in this region, more than mere "elements" survived. The researches of Pierre Courcelle have, however, added both clarifications and complications to our understandig.[5] He has demonstrated that, in Italy, the Greek language was not widely used after the time of Cassiodorus – whose Greek, according to O'Donnell, was limited[6] – but that "la pensée grecque" was alive and well. This interpretation agrees remarkably with what Siegmund has taught us about the dissemination of Greek Christian writings,[7] and it has received confirmation recently in the impressive work of Walter Berschin.[8] Thus is it incumbent upon me to speak of both the Greek language and "la pensée grecque."

Direct evidence of Greek literary activity in Rome is limited, but it is direct and not the sort of material that prompted Bischoff to speak of "Greek elements" in, for example, Carolingian culture. Pope Gregory II wrote twice to Emperor Leo II to reject iconoclasm and imperial authority in dogmatic issues.[9] Hans Grotz, in a brilliant piece of detective work, has proved that Gregory's letters were written in Greek in the first place, and not translated from the Latin at Constantinople.[10] Although it is true that most papal letters to the imperial court were written in Latin, Gregory's letters prove that the papal chancery was capable of crafting missives in Greek. Almost a century later Pope Paschal I again wrote in Greek to Emperor Leo V, likewise to reject iconoclasm.[11]

In addition to this epistolary evidence we have some exempla of different kinds. Probably in the 730s someone in Rome, surely someone in the Lateran, produced a Greek life of Pope Martin I, who had been humiliated a century earlier for his steadfast oppostion to

---

[3] Das griechische Element in der abendländischen Bildung des Mittelalters. Byz. Zeitschr. 44 (1951) 27–55.

[4] Guillou has made numerous valuable contributions. For example: Demography and Culture in the Exarchate of Ravenna, Studi Medievali, 3rd series, 10 (1969) 201–19; L'école dans l'Italie byzantine, Spoleto Settimane 19 (1972) 291–311. – Jean Irigoin, La culture grecque dans l'Occident latin du VII[e] au XI[e] siècle. Spoleto Settimane 22 (1975) 425–46.

[5] Les lettres grecques en occident de Macrobe à Cassiodore (Bibliothèque des écoles françaises d'Athènes et de Rome 159 [Paris 1948]). I cite this work in the English translation by Harry Wedeck, Late Latin Writers and Their Greek Sources (Cambridge, Mass. 1969).

[6] James J. O'Donnell, Cassiodorus (Berkeley 1979) 143.

[7] Albert Siegmund, Die Überlieferung der griechischen christlichen Literatur in der lateinischen Kirche bis zum zwölften Jahrhundert (Abhandl. bayer. Benedikt. Akad., 5 [Munich 1949]).

[8] Griechisch-Lateinisches Mittelalter (as in n. 1 above).

[9] The first decent edition of these letters was provided by Erich Caspar, Papst Gregor II und der Bilderstreit, Zeitschr. Kirchengesch. 52 (1933) 72–89. A better edition, with a fine French translation, was published by Jean Gouillard, Aux origines de l'iconoclasme: le témoinage de Grégoire II. Travaux et mémoires 3 (1968) 276–307.

[10] Beobachtungen zu den zwei Briefen Papst Gregors II an Kaiser Leo III. Arch. Hist. Pontif. 18 (1980) 9–40. Before Caspar it was, of course, widely thought that the letters were forgeries. Caspar exploded this myth and Gouillard solved many of the remaining problems concerning the texts, although he did not go so far as to suggest that they were actually written in Greek.

[11] The letter has been edited from a Vatican MS by G. Mercati, La lettera di Pasquale I a Leone V sul culto delle sacre imagini, in his: Note di litteratura biblica e cristiana antica (Studi e Testi, 5 [Rome 1905]) 228–35. Apparently the existence of this document is not widely known.

the Monothelite policies of the Basileus.[12] The *Liber Pontificalis* had already included a Latin vita of Martin so it is interesting, in this case, to see papal Rome responding in Greek to the religious policies of the eastern government.[13] Martin's Greek vita, it must be noted, is a rigorously political and ideological document, as Paul Peeters has shown.[14] At about the same time a fragmentary chronicle based, apparently, on the work of John Malalas was composed in Rome.[15] Pope Zachary I translated in the 740s the Dialogues of Gregory the Great into Greek for the benefit of the fairly numerous Greek community in Rome.[16] In the 760s Pope Paul I responded to a request by King Pepin of the Franks to send some Greek books to St. Denis. These included an antiphonal and responsal, a grammar attributed to Aristotle, the works of Dionysius the Areopagite, more books treating grammar, geometry, and orthography, and other unspecified works.[17] Early in the ninth century Methodius, the future patriarch of Constantinople, had available in Rome adequate materials to permit him to write a hagiographical work there, and a Greek vita of St. Marina has, it seems, Methodius' own annotations.[18] In about 824 a life of St. Anastasius was written in Greek at Rome.[19] This interest in Greek hagiography was not confined to the early ninth century, however. Already in the late seventh century Boniface, a counselor to Pope Benedict II, translated from Greek into Latin the miracles of St. Cyr and St. John.[20] I mention this case because the ability to move back and forth between Greek and Latin, regardless of the direction of such movement, indicates the sort of linguistic competence that I am tracking here. Moreover, it is worth emphasizing that translating activities always demonstrate both the existence of Greek books and of persons knowledgeable in the Hellenic tongue. This is true whether the direction of translation is from Greek into Latin or vice versa. In 704 the Anglo-Saxon missionary Wilfrid visited Rome, and his biographer Eddius Stephanus reports that Wilfrid was struck by the presence in Rome of bishops who spoke Greek among themselves.[21] When in 808 a controversy arose between eastern and western monastic communities in Jerusalem concerning the procession of the Holy Spirit Pope Leo III issued symbols of

---

[12] Ed. by Paul Peeters, Une vie grecque du pape St. Martin I. Anal. Boll. 51 (1933) 253–62.

[13] *Liber Pontificalis*, ed. Louis Duchesne, 1:336–38. A quick comparison of the Greek and Latin *vitae* will suffice to show that the former is independent of the latter.

[14] Une vie grecque, 226–52.

[15] Berschin, Griechisch-Lateinisches Mittelalter, 117; Pierre Riché, Education and Culture in the Barbarian West, trans. John J. Contreni (Columbia, South Carolina 1976) 417; Siegmund, Die Überlieferung, 172.

[16] *Vita Zacharii, Liber Pontificalis*, ed. Duchesne, 1:435. This work is now available as Vat. Gr. 1666, a MS written in Rome ca. 800 by a scribe who was probably a Latin speaker. See Robert Devreesse, Le fonds grec de la Bibliothèque Vaticane des origines à Paul V, (Studi e Testi, 244 [Vatican City 1965]) 2. See also B(ibliothèque) N(ationale), MS Greek 1311 and Henri Omont, Inventaire sommaire des manuscrits grecs de la BN (Paris 1886) 1:297.

[17] *Codex Carolinus*, no. 24, ed. Wilhelm Gundlach, MGH, p. 529. Riché, Education and Culture, 418. Siegmund, Die Überlieferung, 182–83 thinks this passage is a later interpolation. I see no legitimate basis for this conjecture.

[18] Hans Georg Beck, Kirche und theologische Literatur im byzantinischen Reich (Munich 1959) 496–97; Devreesse, Le fonds grec, 2; Georg Heinrich Hörle, Frühmittelalterliche Mönchs- und Klerikerbildung in Italien (Freiburger theol. Studien, 13 [Freiburg 1914]) 29; Pierre Battifol, Les librairies byzantines à Rome, Mélanges d'archaeol. et d'hist. 8 (1888) 298. The *vita S. Marinae* is now BN, MS Greek 1470 fols. 132ff, a MS copied about 890 in Rome.

[19] Hörle, Mönchs- und Klerikerbildung, 29–30; Battifol, Librairies byzantines, 299. MS = Cod. Par. Gr. 1451.

[20] Riché, Education and Culture, 417; Berschin, Griechisch-Lateinisches Mittelalter, 117; Siegmund, Die Überlieferung, 261.

[21] Eddius, *Vita Wilfridi*, 53, ed. Bertram Colgrave, 112.

faith in both Greek and Latin in an effort to calm the quarrel.[22] Earlier, in 759, during one of the most heated phases of the Iconoclastic controversy, some extracts of the writings of St. John Damascene were copied in Rome.[23]

To be sure, this evidence is not impressive in its quantity, but it does appear consistently for a century and a half and it reveals a fairly broad range of interests. Alongside this direct evidence it is possible to place several pieces of indirect testimony. Beginning in the 680s and continuing until the election of Stephen II in 752 every pope except Gregory II was of eastern extraction. Gregory II, though a Roman, knew Greek, and it may confidently be assumed that his eastern contemporaries had Greek as their first language. Leo II and Gregory III, we are explicitly told by their biographers, knew Greek. Sergius knew enough to react violently to the canons of the Quinisextian council, and those same canons evoked similar protests from Popes John VI, John VII and Constantine I.[24] Years ago Jules Gay argued that these eastern popes were elected precisely because their linguistic skills gave them ready access to, and an effective means of combatting, the theologically perverse lucubrations of latter-day Monophysites, Monothelites and Iconoclasts.[25] After the middle of the eighth century the popes were usually Romans, but the historical record contains some intriguing hints about their linguistic skills. Paul I, as we have seen, commissioned the copying of Greek manuscripts for Pepin. He also founded and endowed a Greek monastery in his familial house, and commanded the monks he settled there to celebrate the divine office in Greek.[26] Of course, none of this proves that Paul knew Greek, but his solicitude for things Greek suggests to me that he might have. Paul had entered the clergy under Gregory III when easterners still figured prominently among the personnel of the Lateran administration. Pope Stephen III was educated in the Greek monastery of St. Chrysogonus in Rome.[27] Surely he knew at least some Greek. Pope Hadrian I, Stephen III's successor, is a difficult case to which I shall return in a different context in a moment. It used to be thought that Leo III was a Greek from southern Italy, but a few years ago Hans Georg Beck brought forth fascinating evidence that Leo may have been of Arabic descent.[28] In any case, he came from the extensively Hellenized south of Italy, evinced a real sollicitude for Greek monastic communities in Rome, and produced a *symbolum fidei* in Greek. He also corresponded, perhaps in Greek, with Theodore of Studion.[29] Certainly Leo's linguistic skills were not confined to Latin.

We know rather little about education in papal Rome. There were monastic schools

---

[22] Berschin, Griechisch-Lateinisches Mittelalter, 40; Vittorio Petri, Il simbolo epigraphico di S. Leone III nelle basiliche romane dei SS. Pietro e Paulo, Riv. archaeol. crist. 45 (1969) 191–221.

[23] Hörle, Mönchs- und Klerikerbildung, 29; Battifol, Librairies byzantines, 298. BN, MSS Greek 1115, 1470.

[24] *Liber Pontificalis,* ed. Duchesne, 1:396, 359, 415, 371, 383, 385, 389.

[25] Quelques remarques sur les papes grecs et syriens avant la querelle des images. (Mélanges offerts à M. Gustave Schlumberger [Paris 1924]) 1:40–54. See also: Steinacker, Die römische Kirche und die griechischen Sprachkenntnisse, 46f; Jeffrey Richards, The Popes and the Papacy in the Early Middle Ages (London 1979) 270ff; T. F.X. Noble, The Republic of St. Peter: The Birth of the Papal State, 680–825 (Philadelphia 1984) 185–88.

[26] *Liber Pontificalis,* ed. Duchesne, 1:465: "monachorum congregationem constituens grece modulationis psalmodie cynovium esse decrevit." On the monastery, San Silvestro in Capite, see: Anton Michel, Die griechischen Klostersiedlungen zu Rom bis zur Mitte des 11. Jahrhunderts, Ostkirchl. Studien 1 (1952) 37; Guy Ferrari, Early Roman Monasteries (Studi antich. crist. 23 [Vatican City 1957]) 302–12.

[27] *Liber Pontificalis,* ed. Duchesne, 1:468. On the monastery see: Ferrari, Early Roman Monasteries, 92–95. This house was founded by Pope Gregory III (731–741).

[28] Die Herkunft des Papstes Leo III. Frühmittelalterl. Studien 3 (1969) 131–37.

[29] We have only Theodore's letters but they imply that a regular correspondence was being carried on. In view of the fact that popes before and after Leo wrote – or caused to be written – letters in Greek, and

and also private tutors, but from the time of Gregory I, and perhaps earlier, the principal schools in Rome were attached to the Lateran administration. G. H. Hörle's old picture of those schools has hardly been modified in recent years, even by the comprehensive researches of Pierre Riché.[30] To come straight to the point, there is no evidence that Greek was taught routinely in these schools although, of course, Greek instruction was certainly available in the growing number of Greek monasteries such as St. Chrysogonus which we have already met as the place where the future pope Stephen III received his education.

Certain eccentric exceptions apart, Greek was kept alive in Rome by the constant flow of clerics, most of them monks, who sought in the West refuge from religious policies of the Byzantine government.[31] The secont half of the seventh century brought one wave, and the two phases of iconoclasm brought additional ones. As many as nine important Greek monasteries existed in eighth-century Rome and some districts of the city appear to have had fairly substantial Greek populations.[32] Some popes came from or were educated in these milieux. Some Greek monks entered the Lateran administration. Some of the Greek monasteries were enrolled among the basilical monasteries that provided regular observation of the liturgy of the hours in the patriarchal basilicas of the city.[33] In short, until the final defeat of iconoclasm in 843, the papal administration had no lack of access to persons fully competent in Greek.

Papal Rome, as Battifol proved, also possessed important libraries which conserved Greek books and translations of Greek works. This is not the place to provide a history of the papal library and, of course, the first surviving catalogue of that library dates from the late thirteenth century and is useless for our period. Still, we know of many Greek books that had to have been known in Rome. There were conciliar *acta*, canonical treatises, hagiographical works, exegetical books, and more. Some of these books had been at Rome for centuries, some arrived after the dispersal of Cassiodorus' library, and many came with the Greek religious refugees. In other words, in addition to people who knew Greek there were also Greek books to be known.[34]

In moving from language proper to books I have shifted the discussion to "la pensée grecque" to use once again Courcelle's phrase. Whether through original books, translations, or anthologies papal Rome had constant and copious access to Greek Christian thought. Greek secular thought was a closed book to early medieval Rome, and this for several reasons. Rome had been, in the eighth century, constituted a Christian ecclesiastical Republic under papal leadership. Profane letters, and the values intrinsic to them, had no place in this society whose fundamental objectives centered on keeping the faith pure and saving men's souls, rather than temporal edification or entertainment. Gregory I, whose attitudes were essentially those of Cassiodorus if O'Donnell's reconstruction can

given Leo's background, I see no reason to suppose that he did not carry on his part of the correspondence with Theodore in Greek. For the letters: PG 99: 1017, 1021. Theodore also corresponded with Paschal (PG 99: 1152, 1153) who, as we have seen, definitely wrote in Greek to the emperor.

[30] I have elsewhere discussed, with sources and literature, the Lateran schools: Republic of St. Peter 228–29.

[31] Michel, Die griechischen Klostersiedlungen, 32–45 remains the key study. Older work is cited and evaluated by Steinacker, Die römische Kirche und die griechischen Sprachkenntnisse, 58 and n. 141.

[32] Ferrari, Early Roman Monasteries, provides an encyclopaedic assessment of these communities.

[33] Ferrari, Early Roman Monasteries, 365–75.

[34] Battifol, Librairies byzantines, 297–308; Devreesse, Le fonds grec. 1–2; Siegmund (Die Überlieferung, 279) believes that Rome was a major center for the dissemination of Greek works and Berschin (Griechisch-Lateinisches Mittelalter, 38) says "Rome, with its old Greek monastic communities, was metropole of Greco-Latin exchange until the ninth century." On the fate of Cassiodorus' MSS see Courcelle, Late Latin Writers, 393–403; O'Donnell, Cassiodorus, 239ff.

be accepted, was not so much hostile to classical letters, Greek and Roman, as indifferent to them.[35] And Gregory's attitudes exercised a profound influence on those who came after him. Papal Rome, for reasons that are quite understandable in the circumstances, evinced none of the self-conscious classicism of the Carolingian Renaissance.

Because Christian truths were central to the life well-lived, Christian texts formed the core of the clerical education available in papal Rome. At the heart of this curriculum stood the Bible, but around the scriptures revolved an array of authoritative exegetical works. Because the church relied upon both revelation and tradition, the canons of church councils and important canonical commentaries also had prominent places in the curriculum. Some important Greek books were included in this curriculum, either directly or in translation. Key ideas could be attributed, correctly, to particular Greek authors. Clerical education in Rome contained, in other words, an important element of Greek thought – and I am not using element in Bischoff's sense – regardless of the immediate source of that thought, or the language in which it traveled.

Let me cite two concrete examples of this issue. Pope Hadrian I was a Roman aristocrat and he was unusually well educated.[36] We are never told explicitly that he knew Greek, but I consider it highly likely that he was not untutored in that tongue. Anyway, in about 791 he wrote a massive letter to Charlemagne to clarify his own positions on sacred images and on the second Nicaean council which had been held for the purpose of restoring images in 787. In this letter Hadrian cited by name eleven different Greek authors and thirty-eight Greek works by these authors.[37] Clearly this pope, whether or not he knew Greek and quite apart from the sources of his information, could marshal "la pensée grecque chrétienne" in support of his arguments. A generation later Paschal I did much the same thing. In a rather brief and pedestrian letter to Leo V he cited the Greek Bible forty-two times and, at several points in the letter, he betrayed a considerable familiarity with the writings of St. John Damascene which had not been, to my knowledge, translated into Latin.[38]

Greek itself, then, and Greek Christian thought were both more well and widely known in papal Rome than has usually been thought. Still, we must account for the fact that Hadrian's pontificate saw the production of a seriously flawed translation of the *acta* of II Nicaea and also for the fact that late in the ninth century Anastasius Bibliothecarius was appalled at the absence of Greek in Rome.

Several explanations are possible, I shall argue in conclusion, but none has anything to do with intellectual sloth or with that species of barbarism which somehow fails to appreciate the imprescriptible importance of Greek letters. In the first place, Greek had always been thinly held at Rome, and knowledge of the Hellenic tongue was largely confined to certain progressive elements in the Roman aristocracy. The old Roman aristocracy, represented even in the Ostrogothic period by the Symmachi and Boethius, was decimated in the Gothic wars. When a new aristocracy of land and office holders reconstituted itself in the seventh and eighth centuries, its chief representatives were Italians from local communities who did not receive the public education of Roman times, and whose attitudes towards Byzantium were generally negative. These men may have known a little administrative Greek to enable them to serve in various capacities in

---

[35] Cassiodorus, 179ff.

[36] *Liber Pontificalis,* ed. Duchesne, 1:486.

[37] *MGH, Epp. Kar.,* 3:5–57. The authors are. Athanasius, Basil, Cyril, Dionysius the Areopagite, Gregory Nazianzus, Gregory of Nyssa, John Chrysostom, Moschus, Philo, Carpasii, Severianus Gabalorum, Vitas Patrum. The last, of course, is a book and not an author, but its author is not named.

[38] See Mercati's edition cited supra n. 11. Mercati (p. 228) points to the borrowings from John Damascene. We noted that some of John's works were copied in Rome ca. 759.

the Byzantine adminstration of Italy, but their cultural world – to the extent that one can speak of such a thing – was Latin.[39]

Second, for most inhabitants of Italy between the seventh and the ninth centuries, Greek thought meant primarily Greek religious thought and time after time the end result of Greek theological speculation seemed to be only heretical perversity. Today we can see that virtue was not inevitably Latin nor vice inevitably Greek, but for thinkers in papal Rome Monophysitism, Monothelitism and Iconoclasm served to discredit Greek thought in general. Religious thought was condemned on the basis of its heretical tendencies but secular thought meant essentially Platonism as filtered though Porphyry who was the arch-enemy of Christianity itself.[40]

Moreover, to come to a third point, the rise of Latin theology was simultaneously a competitive and a liberating force for papal Rome. Greek thought was no longer uniquely authoritative. Alongside it people could place authoritative Latin commentators. Hadrian cited eleven Greek authors and thirty-eight Greek works but, in attempting to clinch his case, he also referred to ten Latin writers and thirty-seven books by them.[41] If the Greeks were wrong on crucial points, which in the seventh, eighth and ninth centuries they seemed so regularly to be, then there were alternatives. And not merely alternatives, but orthodox and unblemished ones.

Finally, however, as long as Rome and a large part of Italy remained constitutionally Byzantine, and as long as papal Rome felt compelled to respond to what it regarded as Byzantine theological errors, some knowledge of Greek was essential. When in the eighth century central Italy liberated itself from Byzantium and also turned its back on the most recent fruits of Hellenic genius, a critical historical turning point was reached. Greek, but moreso the language than the culture, was abandoned. Greek thought had itself so permeated Latin Christian culture that a future place for Greek thought, even in the absence of Greek itself, was assured. Perhaps in the end the question of the knowledge of Greek in papal Rome, or anywhere else in the early medieval West, is either a false question or else a question falsely put. It might be better to speak in terms consonant with Augustine's image of spoiling the Egyptians, that is, the Greeks.

---

[39] For a discussion, with citations of literature, of these transformations see Noble, Republic of St. Peter, 2–12.

[40] For a brilliant discussion of Porphyry's attack on Christianity see now Robert L. Wilken, The Christians as the Romans Saw Them (New Haven 1984), 126–63.

[41] See the citation in n. 37. The authors. Ambrose, Augustine, Gelasius, Gregory I, Gregory II, Hilary of Poitiers, Isidore of Seville, Jerome, Leo I, Rufinus.

MANUEL PRINKIPS †17. 06. 6719 (1211)
WELCHER MANUEL IN WELCHER KIRCHE ZU NIKAIA?*

J.-L. VAN DIETEN/AMSTERDAM

In seinem Buch über die Kirchen und Klöster der großen kirchlichen Zentren des byzantinischen Reiches außerhalb der Hauptstadt verzeichnet Janin für Nikaia zwei Kirchen, wo ein Manuel sein Grab mit Grabinschrift gehabt hätte. In der Koimesiskirche des Hyakinthosklosters wäre Manuel, der Sohn Isaaks II. Angelos, beigesetzt gewesen, und in der „Kirche der Armenier" ein anderer Manuel, den man nicht mit dem erstgenannten verwechseln dürfe.[1] Ein Toter, dessen Identität schon umstritten war, hat nun auch noch einen Doppelgänger bekommen. Gehen wir dieser merkwürdigen Geschichte mal nach.

1555 reisten der bekannte ehemalige Fuggeragent Johann Dernschwam und ein gewisser Johann Bels(i)us in Gesellschaft des berühmten Gesandten des Römischen Kaisers Ferdinand I. (1531/1556–1564) Ogier Ghislain de Busbecq von Konstantinopel nach Amaseia, wo sich Sultan Süleyman I. (1520–1566) gerade aufhielt.[2] Ihr Weg führte über

* Gleich vorweg zu diesem Aufsatz will ich einigen Personen danken, die mir wesentliche Hinweise zur Verbesserung meiner Ausführungen zum Thema gaben: an erster Stelle Frau Margarete Kunert, Köln, die seit Jahren das Deutsch meiner Aufsätze auf Herz und Nieren prüft und selbst gern in Anatolien auf den Spuren „ihres" Kaisers Johannes III. Vatatzes wandert; sie machte mich auf den von mir übersehenen Beitrag von Anthony Bryer in History today aufmerksam (s. Anm. 42) sowie auf das Werk von Gerhard Kroll (s. Anm. 53), teilte mir einiges mit aus Wulff und Schmit, und ihre Bedenken gegen eine eventuelle Gleichsetzung Koimesiskirche – Väterkirche bekehrten mich zu ihrem Standpunkt, den ich unten, hauptsächlich mit ihren Argumenten, vertrete. Herr Kollege Bryer, von mir um nähere Information über den Reisebericht John Covels gebeten, vermittelte mir nicht nur den Kontakt mit Professor Julian Raby in Oxford, sondern machte mich auch darauf aufmerksam, daß die Manuel Prinkips-Inschrift erhalten geblieben ist, was ich nirgendwo gelesen hatte („I have since remembered that the inscription survives, embedded in the floor of the narthex on the south side, as Covel says. Cyril Mango confirms this and says that it is very worn."). Er teilte mir auch mit, daß das Epitaph in einer von den Kollegen Mango und Ševčenko geplanten Ausgabe datierter Inschriften einen Platz bekommen wird. Professor Raby sandte mir spontan einen Sonderdruck seines öfter zu erwähnenden Aufsatzes (s. Anm. 42). Prof. Mango schickte mir ein Foto der Inschrift und eine Vergrößerung der neunten Zeile, die in meinem Kommentar eine wichtige Rolle spielt, sowie Bemerkungen zu dieser und zur fünften Zeile des Epitaphs, die ich unten erwähnen werde. Herr Kollege Ševčenko, der die Inschrift fotografierte, erlaubte mir großzügig, vom genannten Foto nach Belieben Gebrauch zu machen. Für meinen Dank an den Kollegen Tinnefeld und das fürstliche und gräfliche Fuggersche Familien- und Stiftungsarchiv s. Anm. 5 und 55.

[1] R. Janin: Les églises et les monastères des grands centres byzantins etc. (Paris 1975) 112 mit Anm. 1 u. 121 mit Anm. 8: „une quatrième tombe, de Manuel, neveu d'Alexis IV, serait attestée par l'inscription disparue receuillie dans CIG (Boeckh, no. 9262); ce Manuel doit être distingué de celui qui a son épitaphe dans l'église des Arméniens (ci-dessus, p. 112)." Der Manuel der Armenierkirche wird S. 112 als „neveu d'Alexis III Comnène (Ange)" bezeichnet, der am 17. Juni einer 14. Indiktion (1211) gestorben wäre laut Grabinschrift bei E. Cougny (s. Anm. 5).

[2] Zu Johann Dernschwam, der sich damals in Kpl eine Niketashs. beschaffte (Cod. Fugg. V 159; s. meine Ausg. S. LII), s. F. Babinger, Hans Dernschwam's Tagebuch einer Reise nach Konstantinopel und Kleinasien (1553/55) etc. (München u. Leipzig 1923) Einführung. Über Johann Bels(i)us habe ich nicht mehr herausgefunden, als Babinger über ihn mitteilt. Er stammte aus Eperjes in Oberungarn und studierte (u.a.?) in Wittenberg, s. Babinger o.c. S. XXXV Anm. 3. Ebd. im Text notiert Babinger, daß nicht sämtliche Eintragungen von Inschriften in Dernschwams Tagebuch von seiner eigenen Hand rühren. „Mehrere lateinische, vor allem aber die längeren, schwierigeren griechischen Inschriften hat zweifellos der gelehrte, an Wittenbergs Hoher Schule gebildete Johann Bels(i)us mit seiner zierlicheren, geübten Hand in Dernschwams Reisebuch eingetragen. Von ihm stammen denn auch die meisten, am Schlusse der ganzen Hs. beigefügten Inschriften in lateinischer und griechischer Sprache." Zwar schrieb Babinger in einem früheren Aufsatz, der im wesentlichen seine spätere Einführung zur Tagebuchausgabe vorwegnahm (Dt. Rundschau f. Geographie u. Statistik 35 [1913] 541, Anm. 3): „Diese Gelehrtengestalt scheint mir

Nikaia, wo sie am 14. März spätabends ankamen und am 15. eine Rast einlegten. Bei dieser Gelegenheit machten Dernschwam und Bels(i)us, wie übrigens auch Busbecq, Abschriften von Inschriften und das gleiche taten sie noch einmal, als sie auf dem Rückweg am 18. Juni wiederum dorthin kamen und am 19. in dem Städtchen eine Ruhepause machten.[3] Eine der damals von Bels(i)us (?)[4] kopierten Inschriften ist eine Grabinschrift, die von ihm „ad templum Armeniorum" lokalisiert wird und die das Grab eines Manuel Prinkips schmückte, der laut diesem Epitaph am 17. 06. 6719 in der 14. Indiktion, also am 17. Juni 1211, aus dem Leben schied. Sie wurde zum ersten Mal vom Wolfenbüttler Schulrektor Jakob Friedrich Heusinger „e schedis Ioannis Belsi" veröffentlicht.[5] Nach Heusinger wurde sie von A. Kirchhoff im CIG IV (1877) unter Nr. 9262 erneut ediert und so eingeleitet: „Nicaeae Bithyniae ad templum Armeniorum. Edimus e Belsi schedis, quibus usus olim fuit Heusingerus in Inscr. Nic. p. XIV." Spätere Herausgeber übernahmen sie aus dem CIG[6], so auch der letzte, Sencer Şahin, Katalog der antiken Inschriften des Museums von Iznik (Nikaia) etc., Teil I, (Nr. 1–633) (dt.-türk.) (Inschriften griechischer Städte aus Kleinasien, 9), Bonn 1979, Nr. 515, S. 259a (mit Kommentar – 263a). Außer Bels(i)us und dem später noch zu nennenden John Covel, der nur eine Zeile kopierte, hat, soweit ich sehe, niemand mehr die Inschrift vom Grabstein selbst abgeschrieben. Man hielt sie anscheinend für verloren.[7]

Das von Bels(i)us eine Armenierkirche genannte Heiligtum wurde von Grégoire mit der Koimesiskirche gleichgesetzt. Grégoire wies nach, daß die sogenannte Koimesiskirche vom Gründer des Hyakinthosklosters in Nikaia erbaut wurde, der auch dem Kloster seinen Namen gab, und daß sie der Gottesmutter geweiht war. Und über diese Kirche schrieb er dann: „On en trouve de nombreuses mentions dans les Annales d'Acropolite. En 1209 Théodore I[er] Lascaris ... ayant fait prisonnier, à la bataille de Laodicée, Alexius, l'emmena à Nicée ἐν τῇ τοῦ Ὑακίνθου μονῇ, avec son fils Manuel. Celui-ci y mourut le 15 juin 1211 (CIG IV 9622)."[8] Indem er behauptet, der Manuel unserer Inschrift sei in

bedeutend genug, um eine eingehendere Beschäftigung mit ihr zu rechtfertigen", aber dies scheint bis jetzt nicht geschehen zu sein. Ich fand Bels(i)us in keinem mir erreichbaren Nachschlagewerk. Berühmter als Dernschwam u. Belsius ist Busbecq, der Mann, der das Monumentum Ancyranum entdeckte, weit über 200 Handschriften mitbrachte, Europa die Tulpen schenkte. Hier Literatur zitieren, hieße Tulpen nach Holland tragen.

[3] S. Dernschwams in Anm. 1 zitiertes Tagebuch S. 157–160 u. 235–238. Vgl. für die Hinreise auch den ersten der sogen. türkischen Briefe Busbecqs, von mir benutzt in der niederl. Übers. von A. H. Huussen, Het leven van Ogier Ghislain de Busbecq etc. (Leiden 1949) 68–70. Über die Rückreise erfährt man bei Busbecq nur, daß es Juni war, als man Amaseia verließ, daß die Stationen die gleichen waren wie bei der Hinreise und daß man am 24. Juni in Kpl ankam (ebd. S. 88).

[4] Zu diesem Fragezeichen s. w. u. das Zitat aus Dernschwams Tagebuch S. 235f.

[5] J. F. Heusinger, Nicaeae Bithyniae urbis inscriptiones aliquot (usw.), S. XIVf. Das Werkchen wurde verfaßt für die Feier des 56. Geburtstages des Fürsten Karl, Herzog von Braunschweig und Lüneburg, am 2. August 1768 vom Rektor des Gymnasiums zu Wolfenbüttel. Fertiggestellt wurde die 22 Seiten umfassende Arbeit am Tage zuvor (s. S. XXII). Eine Fotokopie des Büchleins besorgte mir freundlicherweise mein Kollege und Freund Dr. Franz Tinnefeld, dem ich hier auch öffentlich danken möchte. Heusinger und Kirchhoff (CIG) benutzten eine Kopie der Abschrift von Bels(i)us, s. Anm. 55.

[6] So z. B. E. Cougny, Anthologia Palatina III (Paris 1890) Nr. 749 S. 285 (von Janin als nicht-identisch mit CIG IV 9262 betrachtet, s. Anm. 1) und R. Cantarella, Poeti Bizantini, II (Milano 1948) 241.

[7] Jedenfalls sagt Şahin nicht, daß die Inschrift noch erhalten geblieben ist. Er schreibt: „Der Stein befand sich ehemals in der armenischen Kirche in Iznik" und er zählt das Epitaph nicht zu den „Inschriften in der Koimesiskirche Nr. 488–497". Janin, o. c., S. 121 Anm. 8 nennt die Inschrift „disparue", und S. 124 Anm. 1 schreibt er: „Même pour les tombes plus récentes (du XIII[e] siècle) on n'a trouvé aucune inscription in situ." S. dazu aber oben meine Fußnote zur Überschrift des Aufsatzes.

[8] H. Grégoire, Notes épigraphiques VI. Le véritable nom de l'église de la Koimesis à Nicée, in: Revue de l'Instruction publique en Belgique 51 (1908) 283–287 (mir nur zugänglich gewesen im Zitat bei H. Leclercq, Art. Nicée in: DACL XII 1, 1192–1195, hier 1194. Wer soviel leistet wie Grégoire, darf sich auch einige Fehler erlauben: die Schlacht (bei Antiocheia am Mäander) fand erst 1211 statt, Manuel war

der Kirche des Hyakinthosklosters beigesetzt gewesen, setzt er also implizite die Koimesiskirche gleich mit Bels(i)us' Armenierkirche. Grégoire erweckt aber zu Unrecht den Eindruck, Akropolites nenne außer Alexios auch unseren Manuel als Häftling im Hyakinthoskloster. Dieser erwähnt den jungen Mann aber überhaupt nicht, und die Schlußfolgerung, dieser sei dort beigesetzt gewesen, war zumindest voreilig. Grégoire ging auch der Frage nicht nach, ob die Koimesiskirche je den Armeniern gehört hatte. Laut Janin, l.c., war das nie der Fall. Dieser fragt sich, ob die „Armenierkirche" vielleicht mit dem Tornikeskloster in Nikaia identisch sein könnte, da doch die Tornikioi armenischer Abstammung und mit den Komnenen verwandt waren. Dieses Kloster (Janin o.c. S. 120) scheint nur aus Pachymeres II 193,3–5 bekannt zu sein. Dort wurde 1294 aufgrund des von seiner Gattin rührenden Patronatsrechts der Protovestiarios Theodoros Muzalon beigesetzt.[9] Theodoros war seit etwa 1280 mit einer Tochter eines Kantakuzenen verheiratet gewesen, dessen Vornamen wir nicht kennen.[10] Wie diese zum Patronatsrecht des genannten Klosters gekommen war, habe ich nicht herausfinden können.[11] War sie zuvor mit einem Tornikes verheiratet gewesen oder hatte sie Tornikesblut in ihren Venen, etwa da ihr Vater ein Tornikes war, der, wie die berühmte Klostergründerin Eirene Branaina (PLP 3149), auch den Namen Kantakuzenos führte? Die Frage, ob das Tornikeskloster vor oder nach 1211 gebaut wurde und ob unser Manuel also überhaupt je in der Kirche dieses Klosters begraben gewesen sein könnte, läßt sich nicht beantworten, aber das erübrigt sich wohl auch, da es keinen Grund gibt, wegen der Bezeichnung Armenierkirche die Koimesiskirche als Fundort der Inschrift abzulehnen. Wir werden sehen, daß der Abschreiber des Epitaphs sehr wohl einen Grund hatte, die Koimesis als Armenierkirche zu bezeichnen. Und es ist eigentlich auch selbstverständlich, daß Manuel, falls er – wie ich nachweisen will – der Sohn Isaaks II. und Alexios III. war, in der Kirche des Hyakinthosklosters beigesetzt wurde, wo sein kaiserlicher Onkel inhaftiert war und wenige Jahre später auch seine letzte Ruhestätte erhielt.[12]

Aber da ich anläßlich des Manuel-Epitaph in bezug auf die Koimesiskirche auf ein unterschiedlich beurteiltes Problem gestoßen bin, erlaube ich mich dazu eine Digression, ehe ich zur Identität des dort beigesetzten Prinzen Stellung nehme. Janin verzeichnet im oben genannten Werk S. 119 für Nikaia auch eine Kirche der hl. Väter, womit die (318)

---

kein Sohn, sondern ein Neffe des Alexios III., er starb am 17. Juni, und die Nr. der Grabinschrift im CIG ist 9262. S. weiter auch H. Grégoire, Le véritable nom et la date de l'Église de la Dormition à Nicée, in: Mélanges d'histoire offerts à Henri Pirenne, I (Brüssel 1926) 171–174 (vgl. Byz. Zeitschr. 27 [1927] 206) und ders., Encore le monastère d'Hyacinthe à Nicée. Byzantion 5 (1930) 287–293. Was die Bezeichnung Koimesiskirche betrifft, so scheint diese nachbyzantinisch zu sein. Sie ist zum ersten Mal von Dernschwam bezeugt, s.w.u. das Zitat aus dem Reisetagebuch S. 235 f. Er nennt sie „kirche ader kloster, in Marie himelfart namen gepawt" (vgl. A. M. Schneider, Die röm. und byzant. Denkmäler von Iznik-Nicaea, Istanbuler Forschungen 16 [1943] 18 Anm. 4). Himmelfahrt und Koimesis der Gottesmutter sind aber identisch, s. K. Onasch, Einführung in die Konfessionskunde der orthodoxen Kirchen (Berlin 1962) 150. Nach Dernschwam taucht der Name Koimesiskirche erst wieder im 19. Jh. auf. Wulff in seinem bekannten Werk über die Kirche (s.u. Anm. 45) notiert, daß Murawiev berichtet, 1849 sei das Diakonikon allein als Paraklesion der Koimesis geweiht gewesen, und von der Goltz habe 1892 ein altes Tafelbild mit der Koimesis im Hauptschiff hängen sehen. Das Hyakinthoskloster ist bekannt seit 787 durch Erwähnung seines Abtes in den Akten des zweiten Konzils von Nikaia, s. Janin, o.c., S. 121. Hyakinthos ist als Gründer des Klosters bekannt durch die Vita Konstantins des Juden aus dem 9. Jh. (BHG I 125) und als Erbauer der Kirche durch eine Inschrift, s. Janin ebd. S. 122 mit Anm. 7 u. 8.

[9] Vgl. Gudrun Schmalzbauer, Die Tornikioi in der Palaiologenzeit, Jahrb. Österr. Byz. 18 (1969) 134 mit Anm. 99.

[10] S. Pachym. I 496,2f.; PLP 10947.

[11] D. M. Nicol, The Byzantine Family of Kantakuzenos ... ca. 1100–1460 (Washington 1968) führt sie auf als Nr. 18, S. 25 f., aber hilft uns hier nicht weiter.

[12] S. Akropolites S. 17,23.

Väter des ersten ökumenischen Konzils gemeint sind. Die Kirche ist ihm anscheinend nur aus zwei Quellennachrichten bekannt, einmal aus Theophanes, der sie anläßlich eines Araberangriffs im Juni 727 erwähnt (S. 406,1f. de Boor), und zum zweiten aus Anlaß der Zerstörung durch ein Erdbeben 1063, die von Michael Attaleiates, Skylitzes cont. und Zonaras erwähnt wird.[13] Theophanes berichtet, daß die Araber im betreffenden Jahr trotz langer Belagerung und partieller Zerstörung der Stadtmauern, die Stadt nicht nehmen konnten, da Gott die Gebete annahm, die aus der dortigen Kirche der hl. Väter zu ihm emporgesandt wurden, und als Bilderverehrer fügt er hinzu, daß in jener Kirche die verehrenswürdigen Abbildungen der genannten Väter dargestellt waren und (zu seiner Zeit) immer noch von Gleichgesinnten verehrt werden.[14] Theophanes vollendete sein Werk bekanntlich etwa zw. 811 und 814. Anläßlich des Erdbebens von 1063 spricht Michael Attaleiates über die Zerstörung zweier Kirchen in Nikaia, der Hagia Sophia und der Kirche der hl. Väter, während Skylitzes cont. und Johannes Zonaras nur die Zerstörung der letztgenannten erwähnen. Bei Attaleiates, der bezeugt, daß dort die Synode gegen Areios stattfand, heißt sie ὁ τῶν ἁγίων πατέρων (ναός), bei Skylitzes cont. ὁ λεγόμενος τῶν ἁγίων πατέρων σηκός und bei Zonaras ὁ τῶν ἁγίων πατέρων μέγιστός τε καὶ περιώνυμος ναός. Janin nennt es „curieux", daß diese Kirche später nicht mehr genannt wird, auch nicht im 13. Jh. (als Nikaia *Ersatzhauptstadt* des Reiches war), und er wagt die Vermutung, daß sie einen anderen Namen bekommen habe und mit der Koimesiskirche identisch sein könnte, wo laut einer für das 16. Jh. bezeugten Tradition das erste Konzil zusammengekommen wäre.[15]

Christopher Walter hat in seinem Werk über die Ikonographie der Konzile[16] die Ansicht geäußert, daß die Väterkirche mit der Hagia Sophia von Nikaia identisch sei. Er stützt sich auf eine Aussage, die Stephanos Diakonos in seiner Vita Stephanos des Jüngeren seinem ikonodulen Helden in den Mund legt.[17] Diese Gleichsetzung läßt sich aber nicht mit dem von Walter vernachlässigten Attaleiates vereinbaren, der beide Kirchen klar unterscheidet. Daß der zuverlässige, sich weitgehend auf Autopsie stützende Autor sich geirrt hätte, kann man wohl ausschließen.[18] Außerdem wird er bestätigt von lateinischen Gesandten im J. 1234 und von der bereits angedeuteten, seit dem 16. Jh. bezeugten Tradition, auf die ich noch zurückkomme. Die Autorität dieser Überlieferung ist m. E. allerdings gering.

Janin und Walter haben aber nicht alle Quellen berücksichtigt, die etwas über die Väterkirche berichten. Beide haben zwei lateinische Quellen übersehen und Janin außerdem zwei griechische, die Walter wohl benutzt hat. Auch hat Janin den Abbildungen in der Kirche, um die es Walter gerade geht, keine Aufmerksamkeit geschenkt. Walter zitiert im Wortlaut außer Theophanes zwei Stellen aus der Nuthesia Gerontos.[19] In seinem Kommentar behandelt er Theophanes nur als Zeugen für die Existenz der Kirche

[13] Attaleiates ed. Bonn. S. 91,6–8; Skyl. cont. ed. Tsolakis S. 116,25; Zonaras ed. Bonn. III S. 680, 3f.

[14] Der Satz bei Theoph. ist leicht verdorben; ich akzeptiere die von de Boor im App. vorgeschlagene, sehr plausible Emendation.

[15] Diese Überlieferung kennen wir aus einem Brief von Stephanus Gerlach an Martin Crusius, bei Crusius, Turcograecia S. 204. Ich komme noch darauf zurück. Es heißt darin aber nicht, daß das Konzil in, sondern daß es bei der Panagia stattgefunden hätte.

[16] Chr. Walter, L'iconographie des conciles dans la tradition byzantine (Paris 1970) 22.

[17] Mehr dazu unten.

[18] S. Attaleiates ed. Bonn. S. 8,14f. u. 265,16ff.

[19] Bezüglich der Nuthesia erweckt Walter unglücklicherweise den Eindruck, daß es eine Arbeit des Georgios von Kypros und des Johannes von Jerusalem wäre. Sie ist aus dem Munde eines gewissen Georgios aus Kilikien von dessen Schüler Theosebes aufgezeichnet und vom russischen Gelehrten Melioranskij zus. mit einem Werk des Johannes von Jerusalem, der auf Johannes Damaskenos und die Nuthesia aufbaut, herausgegeben. Zur Nuthesia s. S. Gero, Byzantine Iconoclasm during the Reign of Constantine V (Louvain 1977) 25–36.

„vers l'an 725" (sollte heißen 727, s. oben), nicht auch für dessen eigene Zeit oder genauer für die Zeit der Abfassung der Chronographie, d.h. für die Jahre 811–814, wovon, wie wir sahen, bei Theophanes auch die Rede ist. In bezug auf Nikephoros schreibt er: „N. (patr. de 806–815) semble parler des mêmes représentations" (scil. wie Theophanes). „Semble" ist unangebracht, da es zwischen 820 und 823, als Nikephoros seine „Refutatio et eversio" schrieb, worin er über die Kirche spricht, bestimmt keine anderen Väterbilder gegeben hat als um 811/814. Weiter meint Walter: „aucun texte ne donne le nom de cette église". Hätte man nur die eine Nikephoros-Stelle, wäre der Ausdruck ἐπ' ὀνόματι τῶν τὴν πρώτην συγκεκροτηκότων σύνοδον vielleicht etwas problematisch, aber wenn man den von Walter zitierten Theophanes (τῷ τῶν τιμωμένων ἁγίων πατέρων τεμένει) und die oben angeführten Stellen aus Attaleiates, Skylitzes cont. und Zonaras miteinander vergleicht, kann es keinen Zweifel daran geben, daß die Kirche, über die sie sprechen, zumindest bis ins 11. Jh. „Kirche der hl. Väter" genannt wurde.

Der älteste dieser griechischen Texte ist die Nuthesia von ca. 750–754,[20] die ich leider nicht zur Hand habe. Der eine von Walter ohne Kontext zitierte Satz ist mir nicht ganz klar. Er hat folgenden Wortlaut: „Δεῦρο (d.h. in Nikaia) ἴδε τὴν ἁγίαν καὶ οἰκουμενικὴν πρώτην σύνοδον, ἣν αὐτὸς τῇ τοῦ Θεοῦ κελεύσει συνήθροισεν, οὓς προώρισεν ὁ Θεὸς πατέρας τιη' καὶ αὐτὸς ὁ εὐλαβέστατος βασιλεύς, δεχόμενος ἄνωθεν στέφος ὑπὸ ἁγίου ἀγγέλου, τῇ πνευματικῇ χρωματουργίᾳ."[21] Aufgrund eines Zitats von der gleichen Seite der Nuthesia (S. XXXV) bei Gero (o.c., S. 31 Anm. 36) vermute ich, daß kurz vorher von einem Christusbild die Rede war, das Konstantin in Nikaia errichtet hatte, und später (s. Walter S. 22 Nr. 3) erwähnt der Autor eine Abbildung des zweiten ökumenischen Konzils. Der ikonodule Verfasser führt also alte Bilder vor als Beweise für die traditionelle bilderfreundliche Haltung der Kirche. In unserem Fall geht es dabei anscheinend um eine farbige Darstellung Konstantins, der sitzend inmitten der „318" Konzilsväter von einem Engel bekränzt wird bzw. eine Krone empfängt. Wenn man vom letzten Detail absieht, glaubt man eine bekannte Darstellung vor sich zu haben, wie man sie aus Miniaturen, Mosaiken und Fresken kennt.[22] Auch die Formulierungen bei Nikephoros lassen auf eine solche Darstellung schließen. Er schreibt über die Väterkirche: „μετὰ τῶν ἄλλων ἱερογράφων τύπων καὶ αὐτῶν τῶν ὁσίων πατέρων μέχρι καὶ σήμερον ἐν ψηφῖσι λαμπραῖς καὶ διαυγούζαις τὰ σεπτὰ εἰκονίσματα φέρων αὐτοῦ τε τοῦ ἠθροικότος τοῦ μεγάλου φημὶ Κωνσταντίνου τοῦ εὐσεβείᾳ δεδοξασμένου τὴν προτομὴν ἀναστηλωμένην δεικνύων" und „τὰς αὐτῶν ἐκείνων (sc. τῶν τὴν πρώτην ἁγίαν συγκεκροτηκότων σύνοδον) μέχρι καὶ σήμερον στήλας προβαλλόμενον."[23] Ganz ähnlich beschreibt die Nuthesia die Abbildung des zweiten ökumenischen Konzils: „ Ὁμοίως καὶ ἡ δευτέρα ἁγία σύνοδος ἐπὶ ... Θεοδοσίου ... τὸ σέβας καὶ τὴν τιμὴν οἱ ἅγιοι πατέρες πρὸς αὐτὰς ἐποιήσαντο καὶ διὰ μουσογραφίας τῶν ἁγίων πατέρων καὶ αὐ-

[20] Nicht um 770 zu datieren, wie Walter S. 22, und Beck, Theologie u. Kirche im byzant. Reich, S. 488 folgend, glaubten. Schon Melioranskij wies nach, daß der Hauptteil vor 754 entstanden sein muß, s. Kurtz in Byz. Zeitschr. 11 (1902) 541; Gero, l.c.

[21] Mich stört ein wenig das asyndetische οὓς etc. und auch Konstantin als Mitsubjekt von προώρισεν. Ich übersetze: „Hier, siehe die erste heilige ökumenische Synode, die er (Konstantin) auf Geheiß Gottes versammelte, (siehe) die 318 Väter, die Gott vorbestimmt hatte, wie auch der allerfrommste Kaiser, der von oben von einem Engel einen Kranz (bzw. Krone) erhält in der geistigen Schilderung."

[22] Walter scheint in seinem Kommentar anzunehmen, daß nur Nikephoros (s.u.) die Anwesenheit des Kaisers auf dem Bilde erwähnt. Mir scheint es unmöglich, δεχόμενος – ἀγγέλου als nicht mitabgebildet zu betrachten, um so mehr, da wir aus Nikephoros wissen, daß Konstantin mitabgebildet war, und dies auch der Tradition entspricht.

[23] Auf diese Texte machte zuerst P. J. Alexander, The Patriarch Nicephorus of Constantinople (Oxford 1958) 246 u. 254 mit Anm. 4 aufmerksam. Er zitierte aber nur die zweite Stelle wörtlich, die wichtigere erste dagegen, die den Mosaikcharakter eindeutig herausstellt, in Übersetzung. Walter bekam den griechischen Wortlaut mitgeteilt von J. Gouillard.

τοῦ τοῦ βασιλέως πρὸς θείαν ὑπόμνησιν τὰς εἰκόνας ἀνεστήλωσαν."[24] In seinem Kommentar zur Darstellung des ersten Konzils in der Väterkirche meint Walter: „D'après Théophane ces images étaient l'objet d'une culte" und folgert daraus (im Widerspruch zur eigenen Überschrift), daß es sich nicht um „une image commémorative ou didactique", wie im Milion, handele. Ich meine: aus Theophanes und Nikephoros ist klar, daß die Darstellung bis in die zweite Periode des Bilderstreits unbeschadet erhalten blieb. Der Grund dürfte gerade sein, daß man sie bis dahin als Erinnerungsbild betrachtet hatte.[25] Ob sie auch die Schlußphase des Ikonoklasmos unter Theophilos überlebt hat, muß dahingestellt bleiben. Wenn nicht, könnten die Ikonodulen die Zerstörung selbst mitveranlaßt haben, indem sie nun begannen, diese historische Darstellung zu verehren und in ihre Polemik hineinzuziehen. Was die Zeugnisse des Theophanes und des Nikephoros betrifft, denkt Alexander an die Möglichkeit, daß sie auf die gemeinsame Quelle zurückgehen könnten, die man für beider historiographische Arbeit annimmt. Es ist aber undenkbar, daß Nikephoros, der als kaiserlicher Sekretär 787 bei dem zweiten Konzil von Nikaia anwesend war, die Kirche nicht aus eigener Anschauung gekannt hätte.[26] Alexander wagte es auch nicht zu entscheiden, ob die Kirche mit dem Konzilsbild mit der Hagia Sophia oder mit der Koimesiskirche identisch sei. Auch ihm ist offenbar die bereits zitierte Stelle bei Attaleiates entgangen, die die Sophiakirche ausschließt. Walter brachte, wie gesagt, sogar eine Quelle bei für die Gleichsetzung der „Väterkirche" mit der Hagia Sophia, das Leben des hl. Stephanos des Jüngeren durch Stephanos Diakonos. Dieser, der sein Werk im Jahre 808 vollendete, berichtet, daß sein Held protestierte, als Konstantin von Nakoleia die Synode von Hiereia (754) als siebtes ökumenisches Konzil bezeichnete, und er habe u. a. darauf hingewiesen, daß die früheren sechs Synoden in Kirchen zusammengekommen seien, in denen Bilder der Konzilsväter verehrt wurden, und zwar die erste in Nikaia in der Sophiakirche.[27] Nun steht aber fest, daß das erste ökumenische Konzil nicht in einer Kirche, sondern in einer kaiserlichen Basilika getagt hat[28] und daß die Sophiakirche von Nikaia auch so alt nicht ist.[29] Ob die Lokalisierung des ersten Konzils in der Sophiakirche von Nikaia von Stephanos dem Jüngeren selbst rührt, der im November 765, also vor dem zweiten Konzil von Nikaia starb, oder vom Autor der Vita, läßt sich kaum entscheiden und ist wohl auch nebensächlich. Die Frage ist: wie kam der eine oder der andere Stephanos zu seiner falschen Ansicht? Warum nennt er nicht die

---

[24] Zitiert von Walter S. 22 Nr. 3. Das Wort μουσογραφία fehlt in den bekannten Lexika. Bemerkenswert ist in den angeführten Texten auch das Wort ἀναστηλόω, das hier eine Bedeutung hat, die in den Lexika nicht verzeichnet wird. Das Absis-Mosaik der Koimesiskirche ist signiert: στηλοῖ Ναυκράτιος τὰς θείας εἰκόνας, s. Diehl in Byz. Zeitschr. 1 (1892) 81; Schmit (o. c. in Anm. 45,) S. 23 u. Abb. XIII. Wulff S. 197 mit Anm. 1 notiert, daß στηλόω die Befestigung der Mosaikwürfel im Mauerbewurf bezeichne. Ich bezweifle, ob es so technisch gemeint ist. Στήλωσις bedeutet nicht nur die Errichtung einer Stele, sondern auch das auf einer Stele vor Augen Stellen (στήλωσις ψηφίσματος), s. Thes. L. Gr. s.v. So schreibt Niketas Choniates über ein Mosaik des Erzengels Michael (Hist. 238,80): ἐστήλωται ψηφίδων λεπταῖς ἐπιθέσεσιν = „auf einem Mosaik dargestellt ist" (Grabler). Die Stelle wird ohne Übersetzung zitiert im Thes. L. Gr. s.v. Das Kompositum ἀναστηλόω hat in unseren Texten die gleiche Bedeutung. Vgl. noch Theoph. 415,22 ἀναστηλόω εἰκόνας.

[25] Vgl. die von Walter, o.c., S. 24 zu Nr. 6 zitierte Aussage von Agobard von Lyon über solche Darstellungen: „Habuerunt namque et antiqui sanctorum imagines ... sed causa historiae ad recordandum non ad colendum, ut verbi gratia gesta synodalia ...".

[26] Für Theophanes gilt das nicht. Es gibt zwar eine Überlieferung, daß auch er das Konzil besucht hätte, aber die ist vermutlich legendarisch. S. G. Ostrogorsky, Theophanes in Pauly-Wissowa RE V A 2, Sp. 2128. Keineswegs unwahrscheinlich ist aber, daß er bei anderer Gelegenheit Nikaia besucht hat.

[27] Vita Steph. jr. in PG 100, 1144 C 12–14.

[28] Eusebios, Vita Const. 10,1.

[29] Die Kirche, über die der Heilige bzw. der Hagiograph spricht, ist natürlich die Vorgängerin des Neubaus aus dem 11. Jh. Diese könnte aus dem 5. Jh. sein. S. R. Krautheimer, Early Christian and Byzantine Architecture (The Pelican History of Art), paperback rev. ed. 1975, S. 390 mit Anm. 16.

Kirche der hl. Väter, die doch Ikonodulen wie Theophanes und Patriarch Nikephoros wohlbekannt war und, wie wir noch sehen werden, schon Anfang des 8. Jh. einen lateinischen Pilger von Konstantinopel nach Nikaia reisen ließ? Ich nehme an, der eine wie der andere war schlau genug, um zu bedenken, daß die Väter natürlich nicht in einer Kirche zusammengekommen sein konnten, die erst nachher zu ihrer Ehre gebaut wurde,[30] und sie mußten sich also nach einer anderen als dieser Gedächtniskirche umsehen. Da war wohl die Sophiakirche die einzige, die in Frage kam. Und falls das Argument mit den Konzilskirchen eher dem Hagiographen als dem Heiligen zuzuschreiben sein sollte, könnte vielleicht die Tatsache eine Rolle gespielt haben, daß das zweite Konzil von Nikaia in der Sophiakirche stattgefunden hatte.[31] Ich halte das aber für eher unwahrscheinlich. Denn weder die Konzilsakten noch Theophanes[32] geben zu erkennen, daß man damals geglaubt hätte, in der gleichen Kirche zu tagen wie die berühmten ersten 318 Konzilsväter.

Kommen wir zu den lateinischen Texten, die von Janin und Walter übersehen wurden. Da ist an erster Stelle der Bericht des angelsächsischen Pilgers Willibald, der auf dem Rückweg seiner Pilgerfahrt nach Palästina (722–729) während eines zweijährigen Aufenthalts in Konstantinopel (727–729) von dort aus Nikaia besuchte. Es heißt dort: «Et inde venit ad urbe Nicena, ubi olim habebat cesar Constantinus synodum, et ibi fuerunt ad synodo 318 episcopi, illi omnes habebant synodum. Et illa aecclesia similis est ille aecclesiae in Oliveti monte, ubi Dominus ascendit in caelum, et in illa aecclesia erant imagines episcoporum, qui erant ibi in synodo. Et ille Willibaldus pergebat illic a Constantinopoli, ut videret, quomodo esset facta illa aecclesia, et iterum remeavit ad Constantinopoli.»[33]

---

[30] Walter, o. c., S. 145 Anm. 123 scheint unserem Gewährsmann soviel Einsicht nicht zuzutrauen. Er kommentiert die Aussage über den Tagungsort des ersten Konzils so: „L'église Sainte-Sophie de Nicée est sans doute l'église construite en l'honneur des saints Pères de Nicée." Dies ist, wie wir schon sahen „sans doute" nicht wahr. Daß die Kirche der hl. Väter zu ihrem Gedächtnis gebaut sei, steht eindeutig bei Nikephoros: τέμενος, ὃ ἐπ' ὀνόματι τῶν τὴν πρώτην ... συγκεκροτηκότων σύνοδον ἀνεγήγερται, und ὁ ἐπ' ὀνόματι αὐτῶν δεδομημένος σηκός. Das können also auch unsere Stephanoi gewußt haben. Vielleicht gab es aber auch eine Überlieferung, daß das Konzil in der Väterkirche getagt hätte, wo nachträglich ein Erinnerungsbild angebracht worden sei, oder daß man den Tagungsort in eine Kirche verwandelt habe. Vgl. dazu weiter unten die lateinischen Texte. So gesehen, wurde die Aussage des Stephanos jr. eine Gleichsetzung von Väter- und Sophiakirche nicht ausschließen. Das Problem ist aber, daß – wie oben im Text gesagt – Stephanos jr. und sein Biograph Stephanos Diakonos die Väterkirche gekannt haben müssen und daß Attaleiates, der von anderen Zeugnissen bestätigt wird, die Gleichsetzung verbietet.

[31] Vgl. Janin, o. c., S. 119 mit Anm. 7. Janin zitiert außer Mansi XII 999 B 1–2 auch 1051 B, wo aber die Kirche gerade nicht namentlich genannt wird; wohl aber zu den weiteren Sitzungen (3–7) und im Horos, s. Mansi XII 1113 C 3–5, XIII 1 B 11–13, 157 C 1–3, 203 C 1–3, 373 B 12–14, 373 D 8–9. Zur Sophiakirche s. Leclercq, a. c., 1183–1187.

[32] Für die Konzilsakten s. Anm. 31; Theophanes S. 463,4–6.

[33] MGH SS 15, 101, 23–28. Der Bericht Willibalds († 787), der um 745 das Bistum Eichsstätt gründete, wurde um 780 aufgezeichnet von der Nonne Hugeburc von Heidenheim. Er ist für Byzantinologen auch deswegen interessant, da seine Pilgerreise einen späteren Nachfolger, Reginold, zur Zeit der Kaiserin Theophano veranlaßte, sein Offizium des Bistumspatrons mit einem lat.-gr.-hebr.-lat. Hymnus zu schmücken, worin die Reihenfolge der Sprachen die Pilgerroute des Heiligen symbolisieren soll (hrsg. im Thesaurus Hymnologicus von H. A. Daniel, Bd. II [Leipzig 1843] 300f. und im Pastoralblatt des Bistums Eichstätt 29 [1880] 123f.). Vgl. W. Berschin: Griechisch-lateinisches Mittelalter (Bern u. München 1980) S. 212f. Eine kritische Ausgabe des ganzen Willibald-Offiziums wird vorbereitet von Prof. Dr. Stefan Weinfurter der katholischen Universität Eichstätt. Zum Reisebericht Willibalds s. auch J. P. A. van der Vin: Travellers to Greece and Constantinople, Diss. (Leiden 1980) I, S. 14f. u. 297f. Die Stelle über Nikaia in englischer Übersetzung in II, S. 485. Van der Vin führt aber auf S. 15 den Leser in die Irre, indem er schreibt: „we are told that *on the walls* there were pictures of the bishops who had token part in the Council" (Kursivierung von mir, v. D.); das gleiche auf S. 297. Dies wäre mit der ober ermittelten Konzilsdarstellung nicht vereinbar, steht aber auch nicht im Bericht Willibalds, wie aus obigem Zitat

Es steht natürlich außer Zweifel, daß hier von der Väterkirche die Rede ist, deren Existenz Theophanes anläßlich des Araberangriffs von 727 bezeugt. Auf den Vergleich mit der Ascensiokirche bei Jerusalem komme ich später zu sprechen. Klar ist, daß Willibald die Kirche als Tagungsort des Konzils betrachtet hat. Die zweite übersehene lateinische Quelle stammt aus dem 13. Jh. Im Jahre 1234 besuchte eine päpstliche Delegation Nikaia für ein Unionsgespräch. Die Gesandten des Papstes, Hugo und Petrus O. P. sowie Aymo und Rodolphus O. F. M., berichten, wie sie am ersten Sonntag nach der Epiphanie-Oktav gegen Abend Nikaia erreichten und schon außerhalb der Stadt von Boten des Kaisers und des Patriarchen willkommen geheißen wurden. «Et cum peteremus nos duci ad majorem ecclesiam causa orationis, duxerunt nos ad aliam ecclesiam, ubi primum celebratum fuit concilium, ostendentes nobis SS. Patres qui eidem concilio interfuerunt, in parietibus depictos. Deinde post multum civitatis circuitum ad hospitium, quod dominus imperator nobis honorifice praeparari fecerat, comitantibus clericis et multitudine populosa deduxerunt.»[34] Als major ecclesia betrachteten die Gesandten natürlich die „Kathedrale" der Stadt, d. h. die Sophiakirche, die also auch aufgrund dieses Zeugnisses nicht als Konzilskirche oder Väterkirche in Betracht kommt. Diese Lateiner sind, soweit ich sehe, die letzten Zeugen, die Abbildungen der Konzilsväter von Nikaia I in einer Kirche zu Nikaia erwähnen. Theodoros Metochites in seinem Nikaeus (um 1290) spricht bloß allgemein über die Kirchen der Stadt und nennt nur eine, die des hl. Tryphon, mit Namen. Er feiert freilich ausführlich die Bedeutung des ersten Konzils, aber ohne ein Wort zu verlieren über eine Kirche, die gut 50 Jahre zuvor Lateinern als erste „Sehenswürdigkeit" gezeigt wurde.[35]

Ob Willibaldus die gleiche Abbildung sah, wie (die Gewährsleute des) Theophanes und Nikephoros, bleibe dahingestellt. Möglicherweise war die Väterkirche inzwischen durch ein Erdbeben im Jahre 740, das in Nikaia nur eine Kirche verschonte, zerstört gewesen.[36] Die Abbildungen, über welche die Nuthesia, Theophanes und Nikephoros sprechen, sind sicher die gleichen (s. oben). Aus der Refutatio des Nikephoros geht hervor, daß die Darstellung bis um 825 noch intakt war. Ob sie Kaiser Theophilos (829–842) überlebte, ist unklar. Bekanntlich haben die Ikonoklasten in der Apsis der Koimesiskirche ihre Spuren hinterlassen.[37] Aber auch wenn das Mosaik Theophilos überstanden haben sollte, das Erdbeben von 1063 mit Sicherheit nicht.[38] Die Wandgemälde, von denen zum Jahre 1234 die Rede ist, sind eindeutig verschieden von der ursprünglichen Konzilsdarstellung. Man muß sie sich wohl als Fresken vorstellen.

---

hervorgeht, das van der Vin übrigens korrekt übersetzt. Die Wände kommen aus der zweiten lateinischen Quelle.

[34] Mansi XXIII 279 A–B (oder auch beim mir nicht zugänglichen G. Golubovich, Bibliotheca bio-bibliographica della Terra Santa e dell'Oriente francescano, Bd. I (Quaracchi 1906, S. 163 f.); vgl. van der Vin, o. c., I. S. 100 u. 298.

[35] Metochites' Lobrede auf Nikaia ist ediert in Sathas, M. B. I, S. 139–153. Über die Kirchen spricht Metochites S. 146,16 ff. Zur Tryphonkirche (S. 147,24–29) s. Janin, o. c., S. 121. Zum Lob des ersten Konzils s. die Rede S. 148,14–150,7.

[36] Zu diesem Erdbeben s. Theoph. 412,14; vgl. P. Schreiner, Die byzantinischen Kleinchroniken, II (Wien 1979) 85 und weitere Quellen bei E. Muralt, Essai de Chronographie byzantine, St. Pétersbourg 1855, 346. Janin, o. c., erwähnt dieses Erdbeben nur zur Koimesiskirche und datiert es irrtümlich 727. Welche Kirche damals nicht zerstört wurde, Sophia- oder Koimesiskirche, läßt sich nicht feststellen.

[37] S. A. Grabar, L'iconoclasme byzantin. Dossier archéologique (Paris 1957), 154 f. Die Väterkirche und ihre Darstellung des ersten Konzils werden in diesem Dossier nirgends genannt. Aber ob man nun Koimesis- und Väterkirche gleichsetzt oder nicht, wenn die Ikonoklasten in Nikaia am Werk waren, haben sie wohl keine Kirche geschont.

[38] Van der Vin, o. c., S. 298 bemerkt, daß die Bilder, die Willibald sah, und die der Zeugen von 1234 nicht die gleichen sein müssen, da die ersten vom Ikonoklasmus zerstört sein könnten. Er hat aber die *byzantinischen Quellen nicht berücksichtigt.*

Kommen wir nun auf die Frage nach der Gleichsetzung von Väterkirche und Koimesiskirche zurück. Janin sah ein Argument für die Gleichsetzung im obengenannten Schreiben von Gerlach an Crusius (s. Anm. 15). Der kaiserliche Gesandte Gerlach hatte Ende Mai in Konstantinopel eine Begegnung mit dem Metropoliten von Nikaia, Kyrillos, den er als „virum humanissimum et linguae antiquae non imperitum" kennzeichnet. Gerlach wäre gerne mit ihm nach Nikaia gereist, aber sah keine Möglichkeit, von der türkischen Obrigkeit eine Genehmigung zu bekommen.[39] Über seine Gespräche mit Kyrillos schrieb Gerlach an Crusius am 27. November 1575 u. a.: «Nicaea ... metropolis adhuc, sed absque episcopatibus est. Cuius Metropolita 30. Maij mihi dixit in urbe Nicaea tres Ecclesias esse. 1. τῆς Παναγίας, hoc est Mariae (iuxta quam amplissimus locus videatur, in quo concilium habitum fuerit). 2. τῶν ἁγίων Θεοδώρων. 3. τοῦ ἁγίου Γεωργίου.»[40] Über das Schicksal der Koimesiskirche nach der Eroberung von Nikaia durch die Türken am 2. März 1331 ist nicht viel bekannt. Gregorios Palamas wohnte, als er im Juli 1354 in türkischer Gefangenschaft dort weilte, im Hyakinthoskloster und schreibt darüber in einem Brief an seine Gemeinde in Thessalonike: „Innerhalb der Ummauerung des Klosters (sc. des Hyakinthosklosters) fand ich eine schön geschmückte Kirche und einen lieblichen Brunnen inmitten von schattigen Bäumen."[41] Die Koimesis blieb also im Gegensatz zur Hagia Sophia von Nikaia, die in eine Moschee verwandelt wurde, eine christliche Kirche. In den nachfolgenden Jahrhunderten wird sie gelegentlich von westlichen Besuchern des osmanischen Reiches erwähnt, so, wie wir sahen, von Dernschwam (1555). Dieser nennt die Kirche anläßlich seines ersten Aufenthalts in Nikaia (14./15. März) nicht mit Namen. Er schreibt nur (Tagebuch S. 159): „Nachent vor dem thor auff der rechten in eim gartten an der strossen ein alt krichisches kirchlein noch gancz pliben." (Gemeint ist das Stadttor, von dem es anschließend heißt: „An obstandem thor hot es oben auff zwirchs vber am gewelb auff 5 quadratten ein krichische lange schrifft.") Etwas weiter schreibt Dernschwam noch: „Hot sunst in der stadt noch ein krichisch kirchlein, seind aber ir wenig alda. Die gefangenen cristen durffen von wegen der turkhen nit in der krichn kirchn gehn. Der krichn sollen irncz in 40 sein." Da die Koimesis nicht gerade „nachent vor dem thor" liegt, bleibt unklar, welche Kirche(n) Dernschwam hier meint. Im Bericht über seinen Aufenthalt in 'Ismik' während der Rückreise (18./19. Juni) spricht Dernschwam aber ganz klar und ziemlich ausführlich über die Koimesiskirche. Er schreibt (S. 235 f.): „Seind zw Nicea in ainer krichischen kirchn gewest adì 19 Juny, hot ein vngelertten pfaffen gehapt vnd wie ein betler sein wonung gehapt. Alle kirchen zw Nicea seind alle in grundt zerschlaifft, allein dis kirchlein ader kloster, in Marie himelfart namen gepawt worden, ist nit so gar zerschlaifft, wiewol es khain recht dach mer hot vnd durch die gewelber regnet. Sol Nicephorus gepawt haben, alda in einer abseytten ist sein grab, in der wandt erhocht. Vnd in einer andern abseytten ist sein mutter vnd schwester gemalt, ader sein weib vnd tochter, in erbarlicher tracht. Vnd hat vns der pfaff bey der selbigen kirchen anczaigt, das zw der selbigen kirchen in gancz Nicea nicht mer als 11

---

[39] S. den Brief von Gerlach an den Kanzler Jac. Andreae vom 26. 5. 1575 bei Crusius, Turcograecia S. 204.

[40] S. ebd. Zu den Kirchen der hl. Theodoroi und des hl. Georg s. Janin, o. c., S. 113, der die Theodoroikirche nicht getrennt auflistet. Die Kirche der Panagia kann nur die Dormitiokirche sein, die bis Sept. 1920 erhalten blieb. Man beachte aber, daß Kyrillos nicht sagt, daß das (erste) Konzil in der Kirche tagte, sondern in einem großen Raum daneben. Busbecq, der 20 Jahre zuvor in Nikaia war, erzählt, daß man dort übernachtete in einem Gebäude, das er für den Tagungsort des ersten Konzils hielt (s. o. c. S. 70). Laut Dernschwam, Tagebuch S. 159, übernachteten alle in Nikaia in einer Karwasaria neben einer Moschee mit einem Storchennest darauf, und ihm kam das Gebäude wie ein Gefängnis vor. Die Moschee war vielleicht die Sophiakirche, die schon 1331 darin verwandelt wurde, s. Janin, o. c. Busbecq erwähnt keine Kirchen in Nikaia, für Dernschwam s. weiter unten im Text.

[41] Ed. Anna Philippides-Braat in Travaux et Mém. 7 (1979) 151 § 19,4f.

cristen sein, also seind die cristen von den turkhen vnderdrugt vnd vertilgt worden. Im khor oben im gewelb, das gar vergult, ist Cristus vnd hot seiner mutter Maria seel an der brust in den henden, oberhalb sein 3 engel mit fanen. Das pflaster ist alles von schonen stainen ausgesectzt, mit vil figurn, als wer es gemalt. An der wandt gar ein gros brust bild Cristi, schon gemoltt, vnd im cirkel vmb das haupt, ainer lachter brait, vergult; sunst vill schoner gemalt. Das kirchle ist also gepawt, das man inwendig zwischen den mawern mag herumbgehen, wie in einem kreucz gang. Im khor ist ein klainer ausgehauter stain zw eim tauffstain. In der kirchen ein stainerner sessel. Im eingang der kirchen ein langer braitter grab stain auf der erden, hot vnser gefert, her doctor Wachtelbain abgeschrieben, krichisch." Soweit Dernschwams Beschreibung der Koimesis. Die Stelle scheint sogar in Frage zu stellen, ob wir unsere Grabinschrift im Anhang zu Dernschwams Tagebuch (in „Belsi schedis") wirklich Bels(i)us und nicht vielleicht dem Leibarzt Busbecks, Wilhelm Quackelben/Wachtelbain verdanken, der bald danach auf den Prinzeninseln an der Pest starb und in Pera begraben wurde. Stephan Gerlach konnte, wie wir schon sahen, zwanzig Jahre später Nikaia nicht selbst besuchen und mußte sich mit einer mündlichen Nachricht über die Kirchen der Stadt begnügen. Spätere Reisende konnten sie wieder selbst besichtigen, so Reinhold Lubenau 1588, ein anonymer Engländer 1663, der anglikanische Geistliche John Covel 1677, Domenico Sestini 1779.[42] Von diesen ist Covel der einzige, der unsere Inschrift erwähnt: „Just at the door in ye going in (sc. in die Kirche der 318 Väter) to ye right hand in the nartheca lyes buried one of ye family of ye Comneni, KOMNHNOBΛΑϹΟΝ he is stiled, I wrote out onely this first line for the sober sense sake: ONAP TA ΠΑΝΤΑ ΚΑΙ ϹΚΙÃϹ OỶΔÈN ΠΛΈΟΝ."[43] Die Koimesiskirche wurde im September 1920 im griechisch-türkischen Krieg zerstört und in weni-

[42] Vgl. A. Bryer, Nicaea, Byzantine City. History Today 21 (1971) 22–31, hier 31; J. Raby, A Seventeenth Century Description of Iznik-Nicaea, Istanbuler Mitteilungen 26 (1976) 149–188, hier für Lubenau (Beschreibung der Reisen des Reinhold Lubenau, [Königsberg 1912–1915]; mir nicht zugänglich) S. 183, für the 1663-Traveller (in Cod. Br. Lib. Add. Ms. 10,130f. 33[r]) S. 172 Anm. 32, für Covel S. 162–164 u. 182. Außerdem erwähnt Raby S. 183 als Besucher der Kirche aus der Zeit vor dem 18. Jh. Paul Lucas und Richard Pococke, die ihre Reisebeschreibungen 1712 bzw. 1743 publizierten. Für Sestini s. Breyer S. 27. Dieser, mir zugänglich in der französischen Übersetzung: Voyage dans la Grèce Asiatique à la péninsule de Cyzique, à Brusse et à Nicée etc., traduit de l'Italien (Londen-Paris 1789) beschreibt seine Reise in Briefen; der erste ist datiert „De Pera à Cple le 10 Mai 1779", der letzte (29) „Pera le 16 Juin 1779". Nr. 27 u. 28 sind aus Nikaia vom 10. und 11. Juni. Sestini kam dort etwa um drei Uhr nachmittags an und wohnte in einem Teil des Harems des Bruders vom Aga Aly bey, der für ihn freigemacht wurde. Uns interessiert aus dem, was er über Nikaia erzählt, folgendes: «Nous sommes allés voir une église Grècque, appelée la panaghia, parce qu'elle est dédiée à la sainte Vierge; elle a été bâti sous Nicéphore, Evêque de Nicée. On y voit encore le cerceuil ou il fut enseveli, et une inscription Grècque entièrement effacée. Cette église ornée de peintures en mosaique, a trois nefs, et est deservie par quelques prêtres Grecs; mais elle tombe en ruines; et à la réserve du sancta sanctorum et des deux nefs latérales, elle ne consiste presque plus qu'en debris. Au dessus de la tribune on voit une Vierge en mosaique tres-bien faite; mais sur les murs de la nef du côté gauche, est peinte un Christ aussi en mosaique, si gigantesque, qu'il fait peur à voir (vgl. Breyer S. 27). Il y a dans le vestibule, encore en entier, plusieurs autres mosaiques et légendes Grecques, avec une antique chaire de pièrre. C'est dans cette église que sont tenus deux conciles écuméniques, l'un dans l'année 325 ... l'autre ... l'an 787 ... Si dans les commencemens elle a été occupée par les saints pères de l'église, au jourd'hui elle ne l'est plus que par des prêtres, vrais porcs de Dieu, comme on dit; aussi bien n'est-ce plus qu'une espèce d'écurie, sans conserver rien d'une église que le titre de cathédrale; car il y a un archevêque Grec.» Auch die Stadt gefiel Sestini nicht («le plus triste séjour que je connaisse»). Nicht weiter hilft uns J. Macdonald Kinneir, Voyage dans l'Asie Mineure, l'Arménie et le Kourdistân dans les années 1813 et 1814 usw., traduit de l'Anglais par N. Perrin, 2 Bde (Paris 1818) Bd. I S. 46–56. Kinneir besuchte in Nikaia u. a. den Bischof und die Koimesiskirche, die er kurz beschreibt. Er erwähnt auch einige Inschriften, u. a. auf dem Grab am Fenster, aber er fand sie der Mühe des Abschreibens nicht wert, wie er selbst sagt. Er spricht auch über die beiden Konzilien in Nikaia, aber bringt sie mit keiner Kirche in Verbindung.

[43] Aus Raby, Description S. 164; vgl. Bryer S. 27.

gen Jahren wurden auch die ursprünglich noch beachtlichen Ruinen weiter vernichtet.[44] Die modernen Archäologen und Kunsthistoriker, die die Kirche noch gesehen und untersucht haben, wie Charles Diehl (1884), Oskar Wulff (1896 u. 1898), Theodor Schmit (1912), haben dort offenbar keine Spur einer Abbildung der Konzilsväter von Nikaia entdeckt und, soweit ich sehe, auch nicht danach gesucht.[45] Bei der Datierung der Koimesis und der Behandlung ihrer Geschichte wird auch nie der Besuch Willibalds in der Kirche der Väter ins Spiel gebracht,[46] was natürlich berechtigt ist, wenn man die Frage nach einer eventuellen Gleichsetzung von Koimesis- und Väterkirche verneint. Aber diese Frage, die Janin bejahen möchte, wird selten gestellt. Gestellt und verneint hat sie Wulff, o.c. S. 3, 5 u. 10. Er weist auf Pococke und von Hammer hin, die beide der obengenannten Tradition, die Koimesis sei Konzilskirche gewesen, widersprechen. Der Beweis, daß die Koimesis nicht Tagungsort des ersten Konzils gewesen sein kann, besagt aber noch nicht, daß sie nicht wegen einer Konzilsabbildung als (Gedächtnis)Kirche der 318 Väter betrachtet und benannt gewesen sein könnte. Tatsächlich kann man sich mit Janin fragen, wieso die für das 8., 9., 11. und 13. Jh. in byzantinischen und westlichen Quellen bezeugte Väterkirche (die, wie gesagt, nicht mit der Sophiakirche identisch sein kann,) und die spätestens im ersten Viertel des 8. Jahrhunderts, wahrscheinlich aber früher gebaute Koimesis- oder besser Panagiakirche nie nebeneinander in den Quellen auftauchen, obgleich doch auch die letztgenannte eine der hervorragenden Kirchen der Stadt gewesen sein muß. Hinzu kommt die schon mehrfach erwähnte Tradition, daß bei oder in der Koimesiskirche der Tagungsort des ersten Konzils gewesen sei. Für das 16. Jh. ist diese, wie wir schon sahen, bezeugt bei Gerlach, und ein weiteres Zeugnis liefert uns für das 17. Jh. der obengenannte anonyme 1663-Traveller, der über Nikaia u. a. erzählt: „The Greeks have there one church, which they say was ye place where ye general Council was kept. In it is a white marble chare in which Constantine sate."[47] Noch interessanter ist das Zeugnis von John Covel aus 1677, der, wie schon oben erörtert wurde, unsere Inschrift in der „Kirche der 318 Väter" sah. Covel erzählt, wie er in Nikaia zu erkennen gab, daß er, wenn möglich, in einem griechischen Haus wohnen möchte, und wie man ihn deshalb zur griechischen Kirche und zum Papas brachte, der ihn bei einer armen Frau einquartierte. Er notiert dazu, daß in der Stadt nicht mehr als 10 griechische Familien lebten, etwa 50 armenische und ansonsten nur Türken.[48] Der Papas („the saddest ignorant soul that ever I yet met withall in greece") verstand zwar Griechisch, aber sprach es nicht. Weiter heißt es: „There is but one or two (at most) greek churches here standing; I may say but one, for the other is most despicable and neglected.

---

[44] Vgl. Leclercq, a.c. Sp. 1201f.; s. auch die Berichte in Byz. Zeitschr. 25 (1925) 267–269 und 28 (1928) 238f. und Janin, o.c., S. 124 Anm. 1.

[45] S. Ch. Diehl, Mosaïques byzantines de Nicée, Byz. Zeitschr. 1 (1892) 74–85 u. 525f.; O. Wulff, Die Koimesiskirche in Nikaia usw. (Straßburg 1903); Th. Schmit, Die Koimesiskirche von Nikaia usw. (Berlin 1927). Beide letztgenannten Werke waren mir nicht zugänglich, aber alles Wichtige daraus hat Leclercq a.c. verarbeitet, und ein Hinweis auf Abbildungen der Konzilsväter von Nikaia (oder auf das noch immer vorhandene Manuel Prinkips – Epitaph) wäre ihm wohl kaum entgangen. Zu Schmits Werk s. auch A. Heisenberg in Byz. Zeitschr. 29 (1929/30) 80–83. Vgl. auch Grabar. o.c., S. 194. Zu Wulffs Arbeit s. Byz. Zeitschr. 10 (1901) 707–710 u. 12 (1903) 634–636. Wulff notiert immerhin (S. 164 Anm. 3): „Im Narthex ... sind nur zw. dem Eingangsportal und der Königstür ein paar große, z. T. mit nahezu unlesbaren antiken Inschriften bedeckte weiße Marmorplatten wohl erst in neuerer Zeit eingelassen."

[46] S. z.B. R. Krautheimer, Early Christian and Byzantine Architecture (The Pelican History of Art), Paperback ed. 1975, S. 309, der nur aufgrund prä-ikonoklastischer Spuren die Kirche vor 726 datiert.

[47] Aus Raby, Description S. 172 Anm. 32. Der „Thron" Konstantins wird auch von Dernschwam (s. oben), von Covel (s. unten) und von Sestini (s. Anm. 42) erwähnt, was zusätzlich sicherstellt, daß unser traveller über die Koimesiskirche spricht.

[48] Der 1663-traveller spricht von 1000 türkischen, 30 armenischen und 4 griechischen Familien, s. Raby l.c. Zur geringen Genauigkeit solcher Zahlen s. Raby S. 167 Anm. 7 (von S. 166).

This, where this papas inhabited, beare's ye name of the τριακόσιοι δέκα καὶ ὀκτὼ Θεοφόροι πατέρες." Aus der nachfolgenden Beschreibung der Kirche, den beigefügten Zeichnungen und der Lokalisierung im „Stadtplan", den Covel seinem Text beigegeben hat, ist klar, daß er von der Koimesiskirche spricht. Im Grundriß der Kirche ist auch die vom Anonymus des Jahres 1663 erwähnte Cathedra Konstantins eingezeichnet.[49] Aus den Zeugnissen von Dernschwam und Gerlach einerseits und von Covel anderseits müssen wir schließen, daß die von uns als Koimesis apostrophierte Kirche sowohl Kirche „Marie himelfart" oder der Panagia wie auch Kirche der 318 Väter genannt wurde, während der 1663-Traveller sie als angebliche Kirche des ersten ökumenischen Konzils bezeichnet und auch Sestini sie als Konzilskirche betrachtet.[50] Covel löst auch das Problem, weshalb die Kirche als templum Armeniorum bezeichnet werden konnte, und widerlegt insofern die Behauptung Janins, die Koimesis sei nie eine Armenierkirche gewesen. Er spricht von „ye Armenian part" der Kirche und gibt auf seinem Grundriß den armenischen Eingang an.[51]

Nun muß aber trotzdem die von Janin für möglich gehaltene Identität von Koimesiskirche und Väterkirche mit einem großen Fragezeichen versehen werden, und zwar an erster Stelle wegen des oben zitierten Vergleichs Willibalds von Eichstätt: „et illa aecclesia similis est ille aecclesiae in Oliveti monte, ubi Dominus ascendit in caelum". Van der Vin,[52] der auf das Zeugnis Willibalds aufmerksam machte, sieht in der Koimesis trotz des Vergleichs die Kirche, die Willibald besuchte: „In the church of the Koimesis portraits of the three-hundred and eighteen bishops who took part in it (sc. the Council of Nicaea) were exhibited on the walls. When this was done is not entirely certain, as the date of the church itself is still in dispute. It ist in any case certain that the pilgrim Willibaldus saw the exhibition of the council fathers early in the eight century." Zum Vergleich Willibalds mit „the church of the Resurrection (sic) on the Mount of Olives, in Jerusalem" meint

---

[49] Aus Raby, Description S. 162–164. Zur Gleichsetzung der Väterkirche Covels mit der Koimesiskirche s. ebd. Anm. 24 S. 182f. Covel selbst erkannte, daß seine sogenannte Väterkirche nicht alt genug war, um Tagungsort des ersten Konzils gewesen zu sein, und auch, daß sie für 318 Konzilsväter nicht genügend Platz geboten hätte (S. 162). Ohne seine Quelle anzugeben oder Zweifel anzumelden, schreibt er: „There hath been in this place 318 churches erected and dedicated to every particular father respectively in the Nicene council; but now though the Θεοφόροι πατέρες remain in authority, their churches are either destroy'd or possest by the spawn of that Heresy they intended to extirpate, I mean ye Turkes" (S. 164). Nicht weniger interessant ist es, von Covel zu erfahren: „There is under ye city wall an ἁγίασμα which ye greeks call 318 ἀπόστολοι, which makes me believe that here without ye city stood ye place where ye first councell was kept unless zíveh was ist, for the land shoots out a good way into ye lake and there are many foundations of old walls, which might very well belong to some such building" (S. 155). Zu dieser Stelle s. Rabys Anm. 9 auf S. 178f. Uns interessiert hier nur, daß es in Nikaia bezüglich des Tagungsortes des ersten Konzils entweder zwei verschiedene Traditionen gegeben hat, oder daß man zwischen Tagungsort und Gedächtniskirche zu unterscheiden wußte.

[50] S. oben Anm. 42.

[51] Raby, Desription S. 163f. Eine gewisse Schwierigkeit macht der Umstand, daß, wie Raby S. 184 Anm. 26 notiert, der Armenier Simeon von Zamosc (Polonyali Simeon'un Seyahatnamesi 1608–1619, ed. H. D. Andreasyan 1964) von einem Gebrauch der Koimesiskirche durch die Armenier nichts weiß, was „would be a surprising omission on Simeon's part if at that time the Armenians were also holding services in Koimesis". Raby äußerte deshalb die Vermutung, daß die Armenier erst zwischen dem Besuch Simeons und dem Covels einen Teil der Kirche übernommen hätten. Dieser Vermutung steht aber die Bezeichnung „templum Armeniorum" durch Bels(i)us entgegen. Entweder muß man also Simeons Schweigen als eine Nachlässigkeit des Autors interpretieren oder annehmen, daß aus irgendeinem Grund zu Simeons Zeit die Armenier zeitweilig die Koimesiskirche nicht benutzt haben. Raby notiert auch, daß Schmit armenische Graffiti festgestellt hat in der Nordwestecke der Kirche, insbesondere um den Narthex herum, wo also die armenische Kapelle gewesen sein muß. Unsere Inschrift befand sich laut Covel im Narthex. Schmit, Koimesiskirche S. 7 schreibt, daß die Graffiti die Türpfosten am Nordende der Westfassade sowie des Nordendes des Narthex bedeckten.

[52] O. c. S. 297f.

van der Vin: „this passage is not entirely clear". Beide Kirchen, Koimesis und Imbomon, „erected in 370 by a Roman matrona, Poemonia", seien etwa gleich groß, 20 x 20 m, „but the church of Koimesis was a square building with a central dome, while the Imbomon was a round construction, the central part of which was entirely open or was covered by a dome with a wide opening in it." Daher glaubt van der Vin, daß der Vergleich vielleicht auf das Interieur, auf Marmor, Mosaiken, Fresken zu beziehen sei. Dazu muß zu allererst notiert werden, daß Willibald nicht das Imbomon von 370 besucht haben kann, denn diese erste Himmelfahrtskirche wurde 614 von den Arabern zerstört. Sie wurde aber vom Patriarchen Modestos wiederaufgebaut, und an einem 7. Oktober vor 638 wurde die neue Kirche, die man wegen der Säulenhalle als „Stoa" bezeichnete, eingeweiht. Von dieser neuen Kirche hat uns ein westlicher Pilger, der gallische Bischof Arculf, um 670 eine Skizze hinterlassen, die im Cod. Paris. 13048 (9. Jh.) erhalten geblieben ist. Es war diese Kirche, die Willibald in den zwanziger Jahren des 8. Jahrhunderts auf dem Ölberg besuchte, und sie war, wie ihre Vorgängerin, ein Rundbau.[53] Es ist schwer zu sagen, weshalb die Kreuzkuppelkirche der Koimesiskirche in Nikaia den Jerusalempilger Willibald ausgerechnet an den Rundbau der Himmelfahrtskirche auf dem Ölberg erinnert haben sollte. Auch vom Interieur her ist keine besondere Ähnlichkeit bekannt. Was Arculf in der Kirche auf dem Ölberg am meisten beeindruckte, waren die Öffnung nach oben, damit der Weg der Himmelfahrt für die Augen des Besuchers immer offen sei, die von einer riesigen Lampe beleuchteten „Fußspuren des Herrn" (vestigia Domini), die dort gezeigt wurden, acht schmiedeeiserne Fenster mit Glasscheiben und die nahe diesen Fenstern angebrachten weit nach außen leuchtenden Lampen. Nichts davon hatte m. W. eine Parallele in der Koimesiskirche. Man kann vielleicht dagegen einwenden, daß Willibald seinen Pilgerbericht erst 50 Jahre nach seiner Rückkehr aus dem heiligen Land hat aufzeichnen lassen. Zu der Zeit könnten sich Formen und Eindrücke von Kirchen, die er in seinen jungen Jahren auf seiner langen Pilgerreise sah, in seinem Gedächtnis vermischt haben, und die Tatsache, daß beide Kirchen ihn besonders beeindruckt hatten, war für ihn vielleicht Grund genug, sie mit einander zu vergleichen. Und man könnte als Argument für die Gleichsetzung von Koimesis- und Väterkirche vielleicht noch hinzufügen, daß im Falle, daß sie nicht identisch sind, beide Kirchen Jahrhunderte lang nebeneinander bestanden haben müssen und daß der Name der einen (der Väterkirche) nach deren Verschwinden (d. h. auf alle Fälle nach 1234) auf die andere übergegangen sein muß, was als wenig wahrscheinlich bezeichnet werden kann.

Trotzdem spricht wohl mehr gegen die Gleichsetzung. Die hypothetische Erklärung für den befremdlichen Vergleich Willibalds ist sehr unbefriedigend. Die Väterkirche wurde laut Patriarch Nikephoros zu Ehren der Titelgeber gebaut, was doch wohl nicht erst in der Zeit der Kreuzkuppelkirchen geschah. Die Koimesis war anscheinend von Anfang an der Mutter Gottes geweiht. Eine Vätergedächtniskirche wurde wohl am ehesten an oder nahe dem Tagungsort des Konzils errichtet, also dort, wo der allerdings noch nicht mit Sicherheit zu lokalisierende Kaiserpalast war, d. h. vermutlich etwa dort, wo zu Covels Zeit noch immer ein Hagiasma mit den Konzilsvätern in Verbindung gebracht wurde. Was Theophanes über die Väterkirche erzählt, läßt vermuten, daß sie die wichtigste und größte in Nikaia war, da man 727 während der Belagerung durch die

[53] Ich entnehme dies dem ausgezeichneten Buch von Gerhard Kroll, Auf den Spuren Jesu (Leipzig ^{8}1979) 557–561, wo man auch eine Übersetzung der Beschreibung Arculfs findet (ediert in P. Geyer, Itinera Hierosolymitana, CSEL 39, Wien 1898, S. 246f.) sowie seine Skizze (S. 561 Abb. 302) und eine Skizze der Ausgrabungen bei der Himmelfahrtsmoschee (S. 558 Abb. 300). Diese zweite Himmelfahrtskirche, die Willibald besuchte, war zur Zeit der Kreuzfahrer baufällig geworden und wurde von ihnen durch einen Neubau ersetzt, der 1102 fertig war. Diese neue Kirche wurde 1187 von Saladin in die heute noch stehende Himmelfahrtsmoschee verwandelt, s. Kroll S. 561.

Araber in ihr zusammenströmte, um Gottes Hilfe anzuflehen. Daß aber die ziemlich kleine Koimesiskirche die wichtigste und größte gewesen wäre, ist nicht anzunehmen. Vielleicht ist auch die Tatsache, daß man in jener Kirche Zuflucht suchte, ein Hinweis, daß sie in einem für besonders sicher gehaltenen Teil der Stadt lag, eben an der Seemauer, wo der alte Kaiserpalast noch stand. Weiter ist zu beachten, daß Attaleiates die Väterkirche und die Sophiakirche als die berühmtesten und die größten der Stadt bezeichnet, und auch Skylitzes cont. und Zonaras nennen die Väterkirche μεγίστη. Auch das paßt schlecht zur Koimesiskirche. Schließlich wird zur Väterkirche, im Gegensatz zur Koimesiskirche, nie ein Kloster erwähnt und weder Akropolites noch Palamas bringen die Koimesiskirche mit den 318 Vätern in Verbindung. Andererseits scheint es auch nicht allzu schwer zu erklären, wie die Koimesiskirche zu der ihr ursprünglich nicht zustehenden Namen „Kirche der 318 Väter" und zum Ruhm einer angeblichen Konzilskirche gekommen sein kann. Im 16. Jh. genießt die Koimesiskirche erst den Ruhm, daß das berühmte Konzil in einem Raum neben ihr getagt hätte (so der gebildete Gewährsmann von Gerlach); als Kirche, worin das Konzil tagte, ist sie erst im 17. Jh. bezeugt (von ungebildeten Griechen). Es gab im 16. Jh. nur noch drei, im 17. nur mehr zwei griechische Kirchen, von denen die Koimesiskirche als einzige noch zählte. Mit welcher Kirche sonst hätten die Griechen, die natürlich ihre Konzilstradition hochhielten, die berühmten 318 Väter in Verbindung bringen sollen, um sich, „wenn ein Fremder kam (und das war wahrscheinlich selten genug) ... in der großen Tradition zu sonnen?" (Kunert). Völlige Gewißheit gibt wohl auch diese Argumentation nicht, und ich überlasse es gerne anderen, zu der gewünschten Gewißheit vorzustoßen.[54] Zweifelsfrei scheint dagegen, daß unser Manuel Prinkips in der jetzt Koimesis- genannten Muttergotteskirche des Hyakinthosklosters beigesetzt war, die in Belsi schedis als templum Armeniorum, von Dernschwam als kirchlein Marie himelfart und von Covel als Kirche der 318 Väter bezeichnet wird.

Nun aber zur Grabinschrift unseres Manuel und zur Frage, um wen es darin geht. Geben wir zuerst mal den Text.[55]

Ὄναρ τὰ πάντα καὶ σκιᾶς οὐδὲν πλέον
Τὸ γὰρ φέρον τὰ πρῶτα τοῦ λαμπροῦ γένους
καὶ βασιλικῆς ἐκ φυλῆς κατηγμένον
Κομνηνόβλαστον κλῆμα τῶν ἐκ πορφύρας
ἐκ γῆς ἀνίσχον τῇδε Σικελοκράτους
κόνις καλύπτει καὶ θαλαμεύει σκότος,
καὶ τάφον οἰκεῖ τῆς κατάρας χωρίον
πρίγκιψ Μανουήλ, τῶν χαρίτων ἡ βρύσις,
τὸ τριάκις τὸ πέμπτον ἀνύων ἔτος.
Δέκας ἔην, ἑπτὰ δὲ τοῦ Ἰουνίου,
φυτὸν μαραίνει τῆς ἀγαθοβρυσίας,
κατὰ δισεπτάριθμον ἰνδίκτου κύκλον
καὶ κατὰ χιλιοστὸν ἑξαπλοῦν ἔτος,
προσλαβὸν ἐκτὸς καὶ χρόνου περιόδους
ἑπτακοσίας ἐννέα πρὸς ταῖς δέκα.

[54] Herr Kollege Clive Foss, der auch erfuhr, daß ich mich mit diesem Thema beschäftige, teilte mir mit, daß er eine Monographie über Nikaia vorbereite. Er neigt zur Ansicht: „Basically, it (the Church of the Fathers) shouldnt be the Koimesis, and is perhaps not to be identified with anything still standing." Ich hoffe, er wird das Problem lösen können; es ist bei ihm gewiß in besten Händen.

[55] Ich biete hier keine epigraphische, sondern eine literarische Ausgabe. Zu Korrekturen und Unsicherheiten nehme ich im Kommentar Stellung. Auf eine Korrektur sei von vorneherein hingewiesen. In V. 9 habe ich das von Bels(i)us kopierte τριακοστόπεμπτον durch τριάκις τὸ πέμπτον ersetzt. Ich komme darauf unten zurück. Epigraphische Ausgaben der Abschrift von Bels(i)us bieten Heusinger (o.c. in

In Nicea, Turci in Fil[illegible]
Ismik dicta
ad templum Armenorum.

ΟΝ ΑΡΤΑ ΠΑΝΤΑ ΚΑΙ ΣΚΙΑ ΡΟΥ ΔΕΝ ΠΑΣΟΝ·
ΤΟ ΓΑΡ ΦΕΡΟΝΤ ΠΡΩΤ ΣΟΥΛΑΜΠΡΟΥ ΓΕΝΟΥ·
ΚΑΙ ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ ΕΚ ΦΥΛΗΣ ΚΑΤΗΓΜΕΝΟΝ·
ΚΟΜΝΗΝΟΒΛΑΣΤΟΝ ΗΚΛΗΜΑ ΤΕΚ ΠΟΡΦΥΡΟΥ·
ΕΚ ΓΙΣ ΑΝΙΣΧΟΗ ΑΕΣΙΚΕ ΛΟΚΡΑΤΟΥΣ·
ΚΟΝΙΣ ΚΑΛΥΠΤΕΙ ΚΑΙ ΘΑΛΑΜΕ ΒΡΑΧΥΣ ΚΟΥΣ·
ΚΑΙ ΤΑΦΟΝ ΟΙΚΟΣ ΤΗΣ ΚΑΤΑΡΑΣ ΧΩΡΙΟΝ·
ΤΡΙΓΚΥΨ ΜΑΝΟΥΗΛ ΤΧΑΡΥΤΗ ΒΡΥΣΗΣ·
ΤΡΙΑΚΟΣΤΟΝ ΠΕΜΠΤΟΝ ΑΝΥΩΝ ΕΤΟΣ·
ΔΕΚΑΣ ΕΣΗ ΝΕΤΤΛ ΑΕ ΤΟΥ ΙΟΥΝΙΟΥ·
ΦΥΤΟΝ ΜΑΡΑΙΝΕΙ ΤΗΣ ΑΓΑΘΟΒΡΥΣΙΑ·
ΚΑΤΑ ΔΙΣ ΕΠΤΑ ΡΙΘΜΟΝ ΙΝΔ ΑΙΤΟΥ ΚΥΚΛ·
ΚΑΙ ΚΑΤΑ ΧΙΛΙΟΣ ΟΝ ΕΞΑΠΛΟΥΝ ΕΤΟΣ·
ΠΡΟΣΛΑΒΟΝ ΕΚΤΟΥ ΚΑΙ ΧΡΟΝΟΥ ΠΕΡΙΟΔ·
ΕΠΤΑΚΟΣΙΑ ΣΕΝΝΕΑ ΠΡΟΣ ΤΑΙΣ ΔΕΚΑ·

Nicea in amenissimo loco sita est et fertilissimo, habet adhuc
Ter[illegible] Turres maximas ex lapidibus quadratis, Muros
duplices similiter ex lapidibus quadratis et fossam forte
fuit aliud. Tertia versus lacu Ascanium dicuta / Apparet
Civitatem fuisse pulcherrimam, nunc vero non nisi ruine
et vix vilissime Ville comparanda, et tuguria Pastorum.

Einige Bemerkungen dazu: V. 1. σκιᾶς οὐδὲν Inscr. Covel: σκιὰ ῥοῦδὲν Belsius: σκιὰ κοὐδὲν Heus. CIG. Wohl Anspielung auf Pindar, Pyth. 8,99: σκιᾶς ὄναρ ἄνθρωπος. Cantarella o. c. zitiert außerdem Greg. Naz. Or. fun. Caes. ὄναρ ἐσμὲν οὐχ ἱστάμενον und meint „è del resto, immagine commune"; auffallend ist hier aber das Nebeneinander der Worte Traum und Schatten. V. 3. Vgl. Akropolites' Epitaph auf Irene Laskaris ed. Heisenberg Z. 38: ἀνακτοφυοῦς ἐκ φυλῆς προηγμένου. V. 4. Κομνηνόβλαστον: belegt bei Ptochoprodromos ed. Hesseling-Pernot Ged. IV 1 b und, worauf Bryer mich attendierte, in „another Komnenoblast inscription of about the same date – of David in Pontic Herakleia: Perrot and Guillaume (1861) 18" (mir nicht zugänglich). Theodoros Prodromos hat Κομνηνοβλάστητος, ed. Hörandner 17,128. Zu κλῆμα usw. vgl. Prodr. 20,25 ὦ νέε κλάδε Μανουὴλ τῆς ἱερᾶς πορφύρας und Akropolites o. c. 21 τῆς ἱερᾶς μαίευμα πορφύρας ἔφυν. Πορφύρα = Purpurgemach fehlt *als selbständiges* Lemma in Ducange. Demetrakos belegt es nur aus (Ptocho) Prodromos 2,546 = ed. laud. III 400v. Andere Belegstellen findet man bei Ducange s. v. πορφυρογέννητος; adde v. g. Nic. Chon. Or. 36,25; 45,15. V. 5. Ἀνίσχων (oriens): häufig von der Sonne gesagt, s. Thes. L. Gr. s. v. Das Wort weist gen Osten, der Tote aber kam aus dem Westen; der Dichter will, wie mir scheint, auf das Außergewöhnliche hinweisen. Τῇδε: der ganze Vers lautet bei Bels(i)us: ΕΚΓΙCΑΝΙCΧΟΗΑΕCΙΚΕΛΟΚΡΑΤΟΥC. Kirchhoff las in der Mitte τῆλε, ich habe, zögernd, die von Mathieu (o. c. infra) vorgeschlagene Emendation τῇδε akzeptiert. Verwechslung von Α, Δ und Λ kommt in der Abschrift ein paar Mal vor: 1 ΡΟΥΔΕΝ ΠΑCΟΝ für ΚΟΥΔΕΝ ΠΛΕΟΝ, 10 ΑΕ für ΔΕ, 12 ΙΝΑΙΤΟΥ für ΙΝΔΙΚΤΟΥ, 14 ΠΕΡΙΟΑ für ΠΕΡΙΟΔ(ους). Da mir aber auch Σικελοκράτους nicht gefällt, komme ich unten auf τῇδε zurück. V. 6. Auch wenn καλύπτει zu κόνις gesetzt ist und σκότος ein anderes Verb bekommen hat, wird der Leser doch an das homerische τὸν δὲ σκότος ὄσσ' ἐκάλυψεν Il. 6,11 al. erinnert. Vgl. auch Gregoras, Hist. 478,7 κεῖται νῦν ἐν κόνει, 480,5 ᾤχετο εἰς τάφον καὶ κόνιν, 561,14–15 αὐτὸν ... βραχεῖα συνέκυψε κόνις. V. 7. Τάφον οἰκεῖ: dieses Bild schon bei Eurip., Hel. 962 οἰκεῖς τόνδε λάϊνον τάφον. V. 8. Zu prinkips s. u. Τῶν χαρίτων ἡ βρύσις: vgl. Theod. Prodr. 24,23 ἡ βρύσις τῶν τροπαίων (βρύσις nur byz. belegt). V. 9. Zur Korrektur dieser Zeile s. u. V. 11. Ἀγαθοβρυσία: aus dieser Inschrift bei Kumanudes s. v., sonst wohl nicht belegt. V. 12. Δισεπτάριθμος idem; Tzetzes kennt δισέβδομος für decimus quartus, Hist. 9,774 ed. Leone. Diese Bemerkungen sollen nur verdeutlichen, daß dieses Epitaph im Auftrag (etwa Alexios III.) von einem Literaten verfaßt wurde, was für die wichtige Korrektur von V. 9 von Bedeutung ist. Zu diesem Zweck auch noch ein Übersetzungsversuch:

Ein Traum ist alles nur, ein Schatten, weiter nichts;
er der die Krone war des strahlenden Geschlechts,
von kaiserlichem Stamm ableitend sein Geblüt,
Komnenensproß derer aus dem Purpurgemach,
der aufging hier bei uns, von wo der Sik'ler herrscht,
liegt nun von Staub bedeckt in Todes Brautgemach;
fortan bewohnt das Grab, bewohnt des Fluches Ort

Anm. 4) und Kirchhoff (CIG). Sie benutzten aber, wie in Anm. 4 gesagt, nicht die Urschrift des Tagebuchs Dernschwams, sondern eine Abschrift davon in der Bibliothek von Wolfenbüttel. Die Urschrift war lange Zeit verschollen und wurde erst um 1889 auf Schloß Babenhausen wiederentdeckt. Das fürstliche und gräfliche Fuggersche Familien- und Stiftungsarchiv war so liebenswürdig, mir eine Kopie der Urabschrift der Manuel-Grabinschrift zur Verfügung zu stellen (s. die Abb.). Sie beweist, daß sich schon in die Vorlage Heusingers und Kirchhoffs Fehler eingeschlichen hatten: Z. 1 ΡΟΥΛΕΝ für ΡΟΥΔΕΝ, 2 ΤΑΡ für ΓΑΡ, 5 CΚ für ΕΚ, CΙΚΕΑΟΚGΑΤΟΥC für CΙΚΕΛΟΚΡΑΤΟΥC, ΚΑΑΥΠΤΕΙ CIG für ΚΑΛΥΠΤΕΙ (richtig bei Heusinger), ΓΡΙΓΚΥΨ CIG für ΠΡ., 10, 12 u. 15 ΓΠ für ΠΤ CIG, 15 ΤΑΙΕ für ΤΑΙC CIG, ΔΕΚΑ Heusinger: ΑΕΚΕΙ CIG für ΔΕΚΕΙ.

der Prinkips Manuel, der aus den Grazien sproß
der erst zum dritten Mal das fünfte Jahr durchlief.
Es hat der zehnte Tag plus sieben im Juno
dieses Gewächs verzehrt, das schöngewachsene,
im zweimalsiebten Jahr der Steueransagung;
es war auch sechsfach voll der Tausendjahrekreis,
und außerdem dazu gab's Jahresumläufe,
siebenhundert waren's und neun über die zehn.

Heusinger wußte mit dem Toten nicht viel anzufangen und schrieb: „Patriam vero ac parentes huius principis exponent, qui ad aenigmata epitaphii solvenda aut feliciorem coniecturam adferent, aut a praesidiis historiae Byzantinae accedent instructiores" (S. XV). Kirchhoff besorgte die falsche Umrechnung der Jahreszahl in 1212, die später gelegentlich übernommen wurde (richtig bei Heusinger 1211), aber wußte sonst nur zu notieren, daß er über den Toten bei den Scriptores nichts gefunden habe und daß er die Richtigkeit von V. 5 mit der „affinitatis Siculae obscura mentio" „in medio" lassen wolle. Der erste, der mit der Inschrift etwas anzufangen wußte, war Hopf.[56] Ohne die unten noch zu besprechenden Quellen zu nennen, die er sicher benutzt hat, erzählt er, daß Alexios III., als er Bonifatius von Montferrat lästig wurde, zusammen mit seiner Gemahlin und dem Stiefsohn des Bonifatius nach Sizilien geschickt wurde, sich aber beim habsüchtigen genuesischen Kapitän Enrico de Carmadino, der ihn nach Italien bringen sollte, loskaufen konnte und von diesem im epeirotischen Hafen Salagora an Land gesetzt wurde. Und anläßlich des Sieges des Theodoros Laskaris über die Türken schreibt er: „Unter den Gefangenen befanden sich Alexios III. und dessen Neffe Manuel, der sich einst in Thessalonich unter seines Stiefvaters Bonifacio Aegide Kaiser der Rhomäer gewähnt. ... Prinz Manuel starb 35 Jahre alt am 17. Juni 1212 zu Nikaia", letzteres mit Hinweis auf CIG 9262. Daß sein Manuel im Jahre 1212 keinesfalls 35 Jahre alt sein konnte, hat Hopf übersehen. Den gleichen Fehler machte Meliarakes.[57] Bei ihm liest man, daß nach der Schlacht bei Antiochien nicht nur Alexios III. gefangengenommen wurde, sondern auch sein Neffe Manuel, der am 17. Juni 1212 in Nikaia starb und dessen Grab „bis heute" (d. h. 1898) in der Armenierkirche zu Nikaia mit einer Grabinschrift vorhanden ist. Obgleich er wenigstens theoretisch die Inschrift noch hätte nachprüfen können, hat Meliarakes das offenbar nicht getan; er zitiert einfach aus CIG. Wie Hopf begründet er mit keinem Wort die Gleichsetzung des Manuel der Grabinschrift mit dem gleichnamigen Neffen Alexios III. Beide setzten wohl als bekannt voraus, daß dieser keinen Sohn hatte, daß aber ein Sohn seines jüngeren Bruders Isaak Manuel hieß, und dieser schien ihnen wohl der einzige in Frage kommende Kandidat. Etwas mehr Umsicht wäre geboten gewesen. Betrachten wir diesen Manuel etwas näher.

Niketas Choniates bezeugt, daß er ein Sohn Isaaks (II.) und der Margarethe von Ungarn war, die in Byzanz Maria genannt wurde.[58] Isaak hatte die ungarische Prinzessin Ende 1185 oder wahrscheinlicher Anfang 1186 geheiratet, als er keine 30, sie nicht ganz 10 Jahre alt war.[59] Das Mädchen hatte also zu dem Zeitpunkt noch nicht das kanonische Heiratsalter von 12 Jahren, und Isaak hat die Gesetze gewiß soweit respektiert, daß er es

[56] K. Hopf, Geschichte Griechenlands vom Beginn des Mittelalters bis auf die neuere Zeit (Ersch u. Gruber), S. 211 u. 243 f.

[57] A. Meliarakes, Ἱστορία τοῦ βασιλείου τῆς Νικαίας καὶ τοῦ Δεσποτάτου τῆς Ἠπείρου (1204–1261) (Athen 1898) 83 f.

[58] Nic. Chon. Hist. S. 599,23–25 ed. van Dieten.

[59] S. J.-L. van Dieten, Niketas Choniates. Erläuterungen zu den Reden und Briefen usw. (Berlin 1971) 89 f.; Ch. Brand, Byzantium confronts the West, 1180–1204 (Cambridge, Mass. 1968) 79 f. Zum Alter der beiden Nic. Chon. Hist. 452,18 f. u. 368,45 f.

nicht vorzeitig zur Mutter gemacht haben wird. Manuel wäre also frühestens 1189 geboren und in 1211 höchstens 22 Jahre alt gewesen. Aber sogar wenn, so unwahrscheinlich das auch sein mag, die 10jährige Kaiserin noch 1186 ihren ersten Sohn bekommen hätte (und Manuel war ihr erstgeborener[60]), würde das Alter der Grabinschrift nicht stimmen. Ernst Gerland, der sich als nächster zur Grabinschrift äußerte,[61] entging dieses Problem nicht. Er versuchte, es durch eine Korrektur zu lösen, und schlug vor, für τὸ τριακοστόπεμπτον: ὁ τρὶς τὸ πέμπτον zu lesen.[62] Diese Korrektur setzt die Geburt unseres Manuel in das Jahr 18. 6. 1196–17. 6. 1197. Gerland hat sich begnügt, die Möglichkeit dieses Geburtsjahres anzudeuten, ich möchte es sogar wahrscheinlich machen. Wir wissen mit ziemlicher Sicherheit, daß Manuel im April 1195 noch nicht geboren war. Niketas Choniates bezeugt (S. 419,91/10), daß Isaak II. im Jahre 1193 nur drei Kinder hatte, alle drei aus seiner ersten Ehe, einen Sohn Alexios (der später mit ihm zusammen regierte, 1203/04) und zwei Töchter. Da Niketas aber diese Zeilen über die Regelung der Nachfolge erst schrieb, nachdem Isaak entthront worden war (8. 4. 1195), und dieselben Makulatur gewesen wären, wenn Isaak vor seinem Sturz noch einen Sohn aus zweiter Ehe bekommen hätte, darf man daraus wohl schließen, daß Manuel, der erstgeborene von seiner ungarischen Frau, erst nachher zur Welt kam. Isaak wurde aber nach seinem Sturz eine Zeitlang im Palast gefangen gehalten und bekam erst später mehr Bewegungsfreiheit,[63] was eine Geburt nicht vor Ende 1196 sehr wahrscheinlich macht.

Die Korrektur Gerlands hat aber einen von ihm übersehenen großen Nachteil, daß sie nämlich metrisch unmöglich ist. Die Grabinschrift Manuels ist in dodekasyllaboi erhalten, und durch die Korrektur gehen zwei Silben verloren. Dieses Problem scheint aber durch eine überlegtere Korrektur zu lösen, weshalb ich Herrn Şahin, via Professor R. Merkelbach um meine Ansicht zur Inschrift gefragt, die Emendation τὸ τρισσάκις τὸ πέμπτον empfahl, wie er auch in seinem Kommentar erwähnt. Τριάκις ist mir erst später eingefallen, aber dazu unten mehr. Nach Gerland bemühte sich noch Marghérite Mathieu um eine nähere Bestimmung des Manuel Prinkips.[64] Sie lehnt die Ansicht von Meliarakes des Alters wegen und die Korrektur Gerlands des Metrums wegen ab. Einen anderen Emendationsvorschlag zur Altersangabe erwägt sie nicht, weil sie in der Inschrift Elemente zu entdecken glaubt, die sie von vorneherein zwingen, einen anderen Kandidaten für das Grab zu suchen. Sie meint, der von Meliarakes und Gerland anvisierte Manuel könne unmöglich den Titel Prinkips getragen haben, da dies ein lateinischer Titel sei und zwar „par excellence" der Titel des Fürsten von Antiocheia. Hier liege der Kern des Problems, und in Antiocheia sei also die Herkunft des Prinkips Manuel zu suchen. Damit wäre auch das Problem gelöst, das Z. 5 aufgibt, denn eine irgendwie sizilische Herkunft könne man von jedem Abkömmling des antiochenischen Fürstenhauses behaupten. Dieses stamme nämlich von Robert Guiscard ab, dem „conquérant de l'Italie du Sud et de Palerme", und insbesondere verdiene jeder Fürst von Antiocheia den Namen Sizilier, seitdem Roger II. Süditalien und Sizilien unter seinem Szepter vereinte. Aufgrund dieser Prämissen sucht Mathieu dann in Antiocheia nach einem geeigneten Kandidaten für

---

[60] S. Nic. Chon. Hist. S. 599,24 u. 601,67. Eine Geburt in 1186 wurde in Betracht gezogen von Alice Gardner, The Lascarids of Nicaea etc. (London) 83 Anm. 2.

[61] E. Gerland, Geschichte des lateinischen Kaiserreiches von Konstantinopel, I, Homburg v. d. Höhe 1905 (Darmstadt 1966) 214 Anm. 1.

[62] Gerland schreibt, daß er für τὸ τριακόπεμπτον (sic): ὁ τρὶς τὸ πεμπτὸν (sic) lesen möchte. Man kann sich fragen, ob der Abschreibefehler schuld daran ist, daß er eine um zwei Silben zu kurze Korrektur versuchte. Ὁ für τὸ ist zwar gefälliger, aber m. E. nicht unbedingt erforderlich (vollendend oder zurücklegend das dreimal das fünfte Jahr).

[63] S. Nic. Chon. Hist. S. 452,9–12.

[64] M. Mathieu, Cinq poésies byzantines des XIe et XIIe siècles, Byzantion 23 (1953) 129–142, hier S. 132–137.

unsere Grabinschrift. Fürs erste sei dazu bemerkt, daß ihre Ausführungen drei Schwachpunkte aufweisen. Die Behauptung bezüglich des Titels Prinkips stimmt nicht; sie hat anscheinend geglaubt, daß Alexios III. einen Sohn hatte, und Gerland entsprechend mißverstanden; sie vernachlässigt eine wichtige Quelle. Ich werde auf jeden Punkt an geeigneter Stelle zurückkommen. Stellen wir zunächst zusammen, was die Quellen über Manuel, den Sohn Isaaks II., hergeben. Niketas, unser wichtigster Zeuge, berichtet folgendes.[65] Durch eine Intrige des venezianischen Dogen Enrico Dandolo wurde nicht Bonifatius von Montferrat, der eigentliche Führer des Vierten Kreuzzuges, sondern Balduin von Flandern zum ersten lateinischen Kaiser von Konstantinopel gewählt. Außerdem versuchte Balduin, Bonifatius, der inzwischen die Witwe Isaaks II. geheiratet hatte,[66] das ihm zugesagte Thessalonike vorzuenthalten. Daraufhin trennte sich Bonifatius von Balduin, nahm Didymoteichon und andere thrakische Städte, versammelte Rhomäer um sich und schwur, daß er sich von seinen Volksgenossen lossage und sich ganz den Rhomäern anschließe. Um glaubwürdig zu erscheinen, benutzte er folgenden Trick. „Er rief den erstgeborenen Sohn der mit ihm verheirateten Maria – dieser hieß Manuel – zum Kaiser der Rhomäer aus und trat ihm Gewand und Namen ab. Diese Maske und dieser Vorwand ließ die Rhomäer in Scharen zusammenströmen. Mit diesen Dingen mühte sich der Markgraf ab; er handelte aber dabei gar nicht aufrichtig, wie die späteren Ereignisse gezeigt haben." Der Zwist zwischen Bonifatius und Balduin wurde zwar bald beigelegt, aber Bonifatius benutzte Manuel weiter als Lockvogel, um mit Hilfe rhomäischer Anhänger sein Gebiet zu erweitern. Niketas schreibt darüber folgendes:[67] Nachdem Bonifatius sich in Thessalonike installiert hat, läßt er dort seine Frau mit einem Teil des Heeres zurück und zieht aus, um Thessalien und die Peloponnes zu unterwerfen. „Es folgten ihm auch einige Rhomäer, vor allem Adlige, die für ihn die Gebiete überlisteten und die Wege ebneten. Dies geschah mit List und Betrug mittels des erstgeborenen Sohnes der Maria. Dieser war kaiserlich angezogen und wurde mit glückbringenden Akklamationen gefeiert, so daß ihm, wie vorher die Thrakier, nun so auch die Makedonier und Thessalier und ganz Hellas (als ‚Kaiser') akzeptierten. In Wirklichkeit aber waren diese Rhomäer die Wegbereiter für den Markgrafen und die Lateiner; sie erklärten ihnen, was zu tun sein, und wurden zu Verkupplern ihres Vaterlandes."

Aus Niketas erfahren wir über unseren Manuel weiter nichts. Namentlich genannt wird er, außer eventuell in unserer Grabinschrift, in keiner anderen Quelle, aber er ist sicher der Privignus des Bonifatius, der von Innozenz III. in zwei Briefen erwähnt wird.[68] Wichtiger sind aber zwei andere lateinische Quellen, in denen mit höchster Wahrscheinlichkeit von ihm die Rede ist. Ogerio Pane, offizieller Stadtschreiber Genuas, erzählt in den Annales Ianuenses zum Jahre 1205, daß Bonifatius „Alexium, uxorem et filium" nach Genua schickte, wo sein Sohn Wilhelm sie abholte, um sie nach Montferrat zu bringen.[69] Und ein Anonymus aus Gaëta berichtet in seiner Translatio capitis S. Theodori

[65] Hist. S. 596,33–599,28; das wörtliche Zitat S. 599,23–28.

[66] Isaak war Ende Januar/Anfang Februar 1204 gestorben (Nic. Chon. Hist. S. 562,63–66; Villehardouin 233). Seine Witwe war mit dem Boukoleon-Palast Bonifatius in die Hände gefallen (Villeh. 249). Die Hochzeit fand kurz vor der Kaiserwahl (9. 5.) oder zwischen Wahl und Krönung (16. 5.) statt. (Gerland, o. c., S. 7 mit Anm. 5; R. L. Wolff, The Latin Empire of Constantinople, 1204–1261 (1962), in: Ders., Studies in the Latin Empire of Constantinople (London 1976) Nr. I, S. 189 u. VIII, S. 37.

[67] Hist. S. 600, 50–601, 72; das Zitat S. 601,65–72.

[68] Epp. 189 u. 190, PL 215, 1028f.

[69] MGH SS 18, S. 123,12–19. Der gen. Wilhelm war ein Sohn aus der ersten (?) Ehe des Bonifatius. Pane schrieb die Ereignisse eines Jahres meistens im darauffolgenden Jahr nieder; unsere Stelle wurde auf alle Fälle vor 1219 geschrieben. Zu ihm s. FHMA I, 291. Der Wortlaut unseres Textes ist: „Marchio autem B. d. M., qui dominatum Salonicensem et regnum habebat, quum perrexisset ad obsidionem Neapolis et Coranti, quibus dominabatur Alexius quondam Constantinopolitanus imperator, ipsum Alexium uxorem et filium cepit, Ianuamque in galea una Portus Veneris, que apud Salonicum erat, per Enricum da Carma-

tironis, die er kurz nach dem 30. 11. 1210 verfaßte, daß Bonifatius mit seinem Heer nach Thessalonike zog „et coepit eam atque eundem Alexium cum uxore cepit et filio, et in terram suam in una galea captivum deduxerit, quos in hac civitate Caieta asportari vidimus, et postmodum a Genuensibus redemptos vidimus revertentes."[70] Da, wie gesagt, Alexios III. keinen Sohn hatte,[71] nahm schon Gerland an, daß der Junge, der Alexios III. begleitete, der Sohn seines verstorbenen Bruders Isaak war und von Pane irrtümlich für einen Sohn des Exkaisers selbst gehalten wurde.[72] Daß Alexios und seine Gattin von Bonifatius nach Italien geschickt wurden, ist auch aus Niketas bekannt. Alexios, der in der Nacht vom 16./17. Juli 1203 vor den Kreuzrittern aus Konstantinopel geflohen war, hatte sich etwa Ende 1204 Bonifatius ergeben und ihm für eine kleine Apanage die Symbole der Kaiserwürde abgetreten.[73] Später aber, nach der Niederlage der Kreuzfahrer bei Adrianopel am 14. 4. 1205, geriet er in Verdacht, gegen Bonifatius intrigiert zu haben, und wurde in die Lombardei abgeschoben.[74] Niketas spricht nur von Alexios und seiner Gattin Euphrosyne. Dies läßt sich aber nicht als argumentum e silentio dafür benutzen, daß Manuel nicht dabei gewesen sei; dieser Umstand war sicher nicht so wichtig, daß er ihn hätte erwähnen müssen. Aufgrund der zwei von einander unabhängigen Zeugnisse aus lateinischen Quellen, wovon eine sicher und eine wahrscheinlich von einem Augenzeugen stammt, gibt es keinen Zweifel, daß mit dem Exkaiserpaar ein Junge nach Italien kam, der für ihren Sohn gehalten werden konnte. Völlig ins Leere geht das Argument von Mathieu gegen Gerland, es könne bei Pane nicht Manuel, der Stiefsohn des Bonifatius gemeint sein, denn dieser wäre, wie von Innozenz III. (l. c.), als privignus bezeichnet worden. Mathieu, die Pane übersetzt: „Alexis III, sa femme et leur fils", meint: „C'est pourtant sur ce texte on ne peut plus clair que Gerland déclare que Boniface envoya en Occident *son propre fils*, et ce ‚fils' serait Manuel: or Manuel ... n'est que son ... privignus." Hier wird Gerland völlig falsch wiedergegeben. Dieser schreibt: „Am besten sind die Angaben bei Og. Pane 123; danach sandte Bonifaz das Herrscherpaar und *dessen* Sohn – hier kann nur Margaretens und Isaaks Sohn Manuel gemeint sein – ... von Thessalonich nach Montferrat." *„Leur fils"*, was Mathieu „on ne peut plus clair" nennt, kann nur entweder irrtümlich so gemeint sein, oder ist vielleicht im Sinne von Adoptivsohn zu verstehen. Es ist also nicht, wie Mathieu behauptet, „par un pur contresens que Meliarakis et Gerland lui (Al.) ont donné son neveu Manuel comme compagnon de voyage". Aber offenbar hält sie die Identifizierung des „filius" mit Isaaks Sohn durch

---

dino mandavit. Cumque Ianuam applicuissent, Wilhelmus marchio, dicti Bonifacii filius, habito inde nuntio Ianuam venit, ipsumque imperatorem, uxorem et filium apud Montemferratum secum duxit."

[70] Von mir benutzt in der editio von F. Ughelli in Italia Sacra II (1647), Appendix ad pr. tom. (S. 994ff.). Man findet den Text auch in der zweiten Ausgabe von Bd. I (Venedig 1717) 538–540 und bei Riant, Exuviae I (Genève 1877) CLIVf. Die Handschrift ist jetzt verloren. Vgl. BHL Nr. 8081. Der Autor holt weit aus und zeigt sich über byzantinische Angelegenheiten gut unterrichtet. Nach einer Einleitung von 25 Zeilen schildert er in 95 Zeilen den historischen Hintergrund der Translatio (die Reliquie kam aus Kpl). Er beginnt sogar beim Tode Manuels I. (1180) und faßt sehr knapp, aber korrekt die wichtigsten Ereignisse bis zur Eroberung Kpls in 1204 zusammen. Er kennt wichtige Details, wie z. B., daß Alexios IV. auf einem pisanischen Schiff flüchtete. Nur bei ihm liest man, glaube ich, daß Alexios III. seinen Neffen Alexios IV. töten wollte, daß aber dessen Gattin dies verriet. Er kennt auch den Zunamen des Alexios V., den er Marcolfium (Murtzuphlos) nennt. Dem eigentlichen Thema, der Translatio, sind nur 49 Zeilen gewidmet.

[71] S. Nic. Chon. Hist. 497,5 u. 531,72.

[72] O. c., S. 106 Anm. 8 von S. 105.

[73] Nic. Chon. Hist. S. 612,41–45.

[74] Ebd. S. 612, App. 41–45 L; 620,67f., wo Niketas bei der Umarbeitung wohl aufgrund der beabsichtigten oder vermuteten Endbestimmung aus „in die Lombardei" (d. h. nach Montferrat) „zum deutschen Kaiser" gemacht hat. Zur Sache vgl. Gerland, o. c., S. 105; R. J. Loenertz, Aux origines du Despotat d'Epire, Byzantion 43 (1973) 360–394, hier S. 373.

„ihre" richtige Übersetzung mit „leur fils" für ausreichend widerlegt, woraus man folgern muß, daß sie geglaubt hat, daß es einen „leur fils" gegeben hat. Dies nun ist, wie wir aus Niketas wissen (s. oben), ein Irrtum. Wegen dieses Irrtums bleibt Mathieu auch jede Erklärung schuldig, welcher Sohn dann von Pane und dem (von ihr völlig vernachlässigten) Anonymus von Gaëta gemeint sein könnte, bzw. welchen Jungen die beiden Zeugen für einen Sohn des Alexios und der Euphrosyne gehalten haben.[75]

Nur „sicherheitshalber" sei notiert, daß die Interpretation, die Mathieu zu Unrecht Gerland unterstellt, mit „filium" sei ein Sohn des Bonifatius gemeint, nicht nur aufgrund des sensus obvius des Textes, sondern auch aufgrund der bekannten Fakten ausgeschlossen werden muß. Bonifatius heiratete die Witwe Isaaks im Mai 1204, nachdem er sie im April kennengelernt hatte. Er kann also in der Zeit unmittelbar nach dem 14. 4. 1205, als er Alexios nach Italien schickte, höchstens einen einjährigen Sohn aus dieser Ehe gehabt haben. Es ist ausgeschlossen, daß er diesen Sohn (Demetrius, falls dieser schon geboren war), den Erben seines Königreichs, mit Alexios und Euphrosyne nach Italien geschickt hätte.[76] Daß Pane den Jungen, der Alexios und Euphrosyne begleitete, für ihren Sohn gehalten hat, bedeutet an sich nicht viel. Er ist nicht sonderlich gut informiert; er bezeichnet z. B. Alexios III. als Herrscher von Nauplia und Korinth, was zu dieser Zeit Leon Sguros war. Ich vermute aber, daß Pane nicht selber schuld ist, daß er Alexios einen Sohn zugeschrieben hat. Der gut informierte Anonymus von Gaëta tut es nämlich auch. Ich halte es darum für wahrscheinlich, daß das exkaiserliche Ehepaar ihn an Sohnes Statt angenommen hatte. Alexios hatte bekanntlich seinen jüngeren Bruder Isaak entthront und geblendet, und wurde später deswegen von Gewissensbissen gequält.[77] Man darf also wohl unterstellen, daß ihm das Schicksal unseres Manuel nicht gleichgültig war. Dessen Zukunftschancen verschlechterten sich aber drastisch, als Bonifatius, kurz nachdem er Alexios gefangengenommen hatte, auf Hilfe rhomäischer Anhänger verzichtete[78] und deshalb den Jungen für seine Zwecke nicht mehr brauchte, während er zur selben Zeit wohl schon der Geburt eines eigenen Sohnes von Margaretha/Maria entgegensah, so daß sein Stiefsohn ihm nun eher im Wege war. Bonifatius hatte also einen Grund, Manuel dem Schwager seiner Frau anzuvertrauen, und Alexios einen, den Jungen zu sich zu nehmen. Auch die Mutter dürfte einverstanden gewesen sein, da sie sich ihrem Schwager noch verbunden fühlte. Laut Akropolites hatte sie dafür gesorgt, daß dieser nach seiner Gefangennahme schonend behandelt wurde.[79] Aber ob nun Pane und der Anonymus von

---

[75] Loenertz, a. c., S. 373 Anm. 1 scheint sich daraus (ohne Gerland zu berücksichtigen) wohl ein Problem gemacht zu haben. Er schreibt, daß der Anonymus aus Gaëta „vit passer Alexis, sa femme et un fils (fille?)". (Vgl. auch S. 372.) Er fragte sich offenbar, ob der Text vielleicht zu emendieren sei, da Alexios und Euphrosyne keinen Sohn hatten. Nun die beiden hatten drei Töchter, Irene, Anna und Eudokia. Anna war in zweiter Ehe mit Theodoros Laskaris verheiratet und war zu dieser Zeit bei ihrem Mann in Kleinasien. Eudokia war in zweiter Ehe Leon Sguros zur Frau gegeben, dem sie natürlich nach Korinth gefolgt war, wo dieser sich erfolgreich gegen Bonifatius verteidigte. Die beiden kommen also nicht in Frage. Von Irene wissen wir, daß sie vielleicht 1203 mit ihrem Vater aus Kpl nach Develtos flüchtete (sicher ist das aus Nic. Chon. Hist. 547,76 nicht, und mein Index ist dementsprechend zu korrigieren durch Hinzufügung eines Fragezeichens). Sie muß aber neben Eudokia die andere Tochter gewesen sein, die Alexios V. bei seiner Flucht aus Kpl in der Nacht vom 12./13. April 1204 mitnahm, s. Nik. 571,50. Wo sie später geblieben ist, wissen wir nicht, aber nichts weist darauf hin, daß sie Bonifatius in die Hände gefallen wäre. Da aber Pane und der Anonymus von Gaëta unabhängig von einander von einem Sohn sprechen, verbietet sich m. E. eine Textkorrektur beim einen wie beim anderen.

[76] „Erster" Erbe war natürlich der Sohn des Bonifatius aus erster (?) Ehe, Wilhelm; dieser hatte aber von Anfang an nicht die geringste Neigung gezeigt, Montferrat für Thessalonike zu verlassen, s. Gerland, o. c., S. 117 Anm. 1 u. 161.

[77] Nic. Chon. Hist. S. 548,94–2.

[78] Ebd. S. 612,46–50.

[79] Akrop. ed. Heisenberg S. 2,25–13,3 u. 13,14f.

Gaëta mit einigem Recht oder rein irrtümlich von einem Sohn des Alexios und der Euphrosyne reden, es ist für den Jungen, der sie begleitete, weit und breit kein besserer Kandidat zu entdecken als Manuel, Isaaks Sohn. Das haben schon Hopf, Meliarakes und Gerland richtig gesehen, auch wenn sie es unterließen, diese Ansicht mit Argumenten zu unterbauen. Mathieu dagegen hat irrtümlich geglaubt, daß Alexios und Euphrosyne einen eigenen Sohn gehabt hätten.

Aus der Zeit, während welcher Manuel (unserer Ansicht nach) in Italien war, gibt es zwei Erwähnungen des privignus des Bonifatius. In zwei Briefen spricht Innozenz III. davon, daß letzterer ihm Pläne in bezug auf seinen Stiefsohn vorgelegt hat.[80] Die erste Antwort des Papstes erreichte Bonifatius nicht, weshalb der Papst das zweite Mal eine Kopie aus dem Register beifügte. Uns ist nur die Erwähnung der zweimal gegebenen Antwort erhalten geblieben, und das gleiche gilt für die diesbezüglichen Instruktionen an Kardinal Benedikt von S. Susanna, den päpstlichen Legaten in Konstantinopel. Die Briefe sagen auch nichts darüber aus, wo sich der Stiefsohn zu der Zeit befand. Es wird aber in einem Atem von Plänen mit dem Stiefsohn und der Kirche von Thessalonike gesprochen.[81] Ging es vielleicht darum, den Bischofssitz der Stadt für Manuel zu reservieren?

Beim Versuch, den die lombardischen Ritter nach Bonifatius Tod (4. 9. 1207) unternahmen, um seine Witwe und ihren Sohn Demetrius auszuschalten, spielte Manuel offenbar keine Rolle. Es wäre auch nicht anders zu erwarten. Der Versuch richtete sich auch gegen den lateinischen Kaiser Heinrich von Flandern, den die Ritter durch Wilhelm von Montferrat ersetzen wollten.[82] Die Mutter des Demetrios und Heinrich konnten bei dieser Lage der Dinge natürlich nicht daran interessiert sein, sich für mögliche Nachfolgerechte eines Stiefsohnes des Bonifatius aus seiner zweiten Ehe einzusetzen, wo man sogar den leiblichen Sohn aus dieser Ehe nicht akzeptieren wollte. Das Schweigen der Quellen beweist also nicht, daß Manuel damals nicht in Thessalonike war, steht aber auf alle Fälle im Einklang mit unserer These, daß er sich zu der Zeit in Italien befand.

Wie wir aus dem Anonymus von Gaëta wissen, erlangte Alexios III. mit Frau und „Sohn" spätestens 1210 seine Freiheit wieder. Aus Akropolites erfahren wir, daß das Exkaiserpaar zuerst nach Epeiros fuhr, dessen Herrscher, Michael I. Angelos Dukas, ein Bastardneffe des Exkaisers, wahrscheinlich das Lösegeld bezahlt hatte.[83] Manuel wird von Akropolites nicht genannt. Euphrosyne starb in Epeiros.[84] Alexios begab sich zum Sultan von Ikonion, um mit dessen Hilfe zu versuchen, Theodoros Laskaris die Kaiserkrone zu entreißen.[85] Manuel wird auch in diesem Zusammenhang nicht genannt. Es ist aber unwahrscheinlich, daß Alexios ihn in Epeiros zurückgelassen hätte, wo man einen Erben kaiserlicher Ansprüche auch wohl kaum hat zurückhalten wollen. Manuel war schon einmal von vielen Rhomäern als Kaiser anerkannt gewesen, als Bonifatius ihn als solchen präsentiert hatte. Alexios hatte aber vielleicht vor, dies als Trumpfkarte gegen seinen Schwiegersohn Theodoros Laskaris auszuspielen und wollte möglicherweise Manuel gleich zum Mitkaiser und Nachfolger ausrufen lassen. Wie dem auch sei, daraus wurde nichts. Der Versuch des Sultans, aus dem Ansinnen des Alexios Kapital zu schlagen, schlug fehl; er verlor Kampf und Leben. Alexios fiel seinem Schwiegersohn in die

---

[80] S. ob. Anm. 68.

[81] Ep. 189: „super facto autem privigni tui ac Thessalonicensis Ecclesiae"; Ep. 190: „ea quae ... super statu Thessalonicensis Ecclesiae ac filio quondam imperatoris Isaacii, privigno suo, tibi duxerit proponenda".

[82] S. Wolff, o.c., S. 206f.

[83] S. Akrop. 14,6f. Dieser ist zwar ungenügend informiert, aber daß Michael von Epeiros bei der Freilassung des Alexios eine wichtige Rolle spielte, steht außer Zweifel, s. Loenertz, a.c., S. 374–376.

[84] Akrop. S. 17,23–25; Skut. S. 457,9f.

[85] Akrop. S. 14,12ff.; Skut. S. 454,10ff.; Nik. Greg. I, S. 16, 18ff.

Hände.[86] Es ist unwahrscheinlich, daß Manuel an dem Tag nicht bei seinem Onkel war. Man hatte fest mit einem Sieg gerechnet. Das Datum der Schlacht ist umstritten. Abulfeda setzt sie in das Jahr 607 der Hedschra (das 14. 6. 1211 endet), Ibn Bibi aber datiert den Tod des Sultans in das Jahr 608 (das am 15. 6. 1211 beginnt). Da die Schlacht stattgefunden haben muß, während der lateinische Kaiser Heinrich sich in Kpl befand, kommt nur die Zeit von März/April–Juli 1211 in Frage.[87] Prinzing befürwortet aufgrund von Ibn Bibi die zweite Junihälfte. Es scheint mir nicht abwegig zu vermuten, daß unser Manuel im Kampf oder bei der Eroberung des türkischen Lagers ums Leben kam, so daß der 17. Juni der Tag der Schlacht gewesen wäre. Aber auch die Datierung Abulfedas ist mit dem Datum unserer Grabinschrift gut vereinbar. Der Exkaiser Alexios wurde im Hyakinthoskloster bei der Koimesiskirche in Nikaia gefangengesetzt, wo er später starb.[88] Es ist nur logisch anzunehmen, daß sein Neffe, bzw. Adoptivsohn, seinem Onkel zuliebe dort beigesetzt wurde, bzw. dort mit diesem zusammen gefangengehalten wurde, falls er nicht in oder gleich nach der Schlacht gestorben wäre. In einem Kloster waren Leute mit eventuellen kaiserlichen Ansprüchen am besten aufgehoben. Aber auch wenn man Abulfedas Datierung der Schlacht akzeptieren möchte, hat der Tod den jungen Manuel bald danach ereilt, und auch in dem Fall liegt eine Beisetzung in der Koimesiskirche auf der Hand. Aber da Akropolites seine Gefangennahme nicht erwähnt, bevorzuge ich die Hypothese, daß er nicht lebend nach Nikaia gekommen ist.

Aus all dem, was wir bis jetzt erörtert haben, darf man schließen, daß nichts von dem, was wir über Manuel, den Sohn Isaaks II. und seiner ungarischen Gattin wissen, mit der bezüglich des Alters korrigierten Grabinschrift des Beigesetzten streitig ist, ja daß sich eine Hypothese aufbauen läßt, die stark in seine Richtung weist. Es bleibt aber noch ein Element der Inschrift zu besprechen, das laut Mathieu unseren Manuel a priori ausschließen würde, der Titel Prinkips. „Un prince byzantin ne porte jamais ce titre.“ Als byzantinischer Prinz selbstverständlich nicht. „Πρίγκιψ est un titre latin.“ Das stimmt, aber „par excellence, le titre du prince d'Antioche“, stimmt nur für das 12. Jh., nicht aber für die Zeit nach 1204. Antiocheia liegt dann, und liegt sogar schon seit 1180 so gut wie völlig außerhalb des byzantinischen Gesichtskreises; es spielt in der byzantinischen Geschichte keine Rolle mehr. Man braucht dazu nur die Quellen der Zeit einzusehen, Niketas ab 1180, Akropolites, Gregoras, oder eine moderne Studie über diese Zeit.[89] Der Prinkips, mit dem die Byzantiner nach 1204 am meisten zu tun haben, ist der von Achaia,[90] aber zum Prinkips κατ' ἐξοχήν wurde dieser erst einige Zeit nach 1211. Für einen Literaten, der 1211 eine Grabinschrift verfaßte, wies der Titel Prinkips nicht in ein bestimmtes Fürstentum, sondern allgemein in die lateinische Welt. Wie könnte nun unser Manuel zu diesem Titel gekommen sein? Der einzige Titel, den man aus einer Quelle belegen kann, ist Basileus. Bonifatius selbst hatte ihn als solchen dem Volke präsentiert. Laut Niketas tat er das auch noch nach der Aussöhnung mit Balduin. Dazu kann man aber ein Frage-

---

[86] Akrop. S. 17,19–23; Skut. S. 456,31–457,9; Greg. I, S. 21,15–19. Nik. Chon. und Michael Chon. feiern den Sieg Theodoros I. Laskaris über den Sultan, ohne den Exkaiser Alexios überhaupt zu erwähnen, s. Nic. Chon. Or. S. 170–175; Mich. Chon. Ep. 179, ed. Lampros T. II, S. 353–356.

[87] S. G. Prinzing, Der Brief Kaiser Heinrichs von Konstantinopel vom 13. Januar 1212 usw., Byzantion 43 (1973) 395–431, hier 427f.

[88] Akropolites S. 17,19–23.

[89] Z. B. Ch. M. Brand, Byzantium confronts the West 1180–1204, Cambridge, Mass. 1968.

[90] Papst Innozenz III. nennt ihn schon so in Briefen aus 1205. Geoffroy de Villehardouin bezeichnet sich selbst so spätestens ab 1210, s. W. Miller, The Latins in the Levant usw. (London 1908) 86, Anm. 1; J. Longnon, L'Empire latin de Constantinople et la Principauté de Morée (Paris 1949) 74f.; A. Bon, La Morée franque etc. (Paris 1969) 63. S. auch Akropolites passim (Index s. v.); Pachymeres passim, Ind. s. v. Achaiae pr.; Gregoras, meine Übers. id., insbes. Greg. I, S. 239,5 und dazu Pachym. I, 402,6–8 mit Anm. 596f.; Ducange, Gloss. s. v. Auf den Prinkips Achaiae geht auch der spätbyz. Nachname Prinkips zurück, s. Dölger, Schatzk., N. 102,13 Bem.

zeichen setzen, da dies ein Affront Balduins gewesen wäre. Vielleicht hat aber ein gebildeter byzantinischer Ratgeber Bonifatius empfohlen, Basileus durch das alte lateinische Äquivalent Prinkips zu ersetzen, um dadurch Ärger zu vermeiden.[91] Diesen Titel hätte Manuel dann beibehalten, nachdem er in den Westen abgeschoben war. Das ist eine Möglichkeit. Eine andere ist, daß der Junge außer Basileus nie einen offiziellen Titel gehabt hat. Der Mann, der in Nikaia vor der Aufgabe stand, sein Epitaph zu schreiben, konnte ihn aber unmöglich Basileus nennen. Ein Titel mußte jedoch gefunden werden. Da gab es kaum einen, der mehr geeignet war, als das vage Prinkips lateinischer Fürsten, zu denen man Manuel nach einer weitgehend lateinischen Erziehung rechnen konnte.

Mathieu reklamierte für ihre These auch besonders V. 5, das von Bels(i)us so abgeschrieben wurde: ΕΚΓΙCΑΝΙCΧΟΗΑΕCΙΚΕΛΟΚΡΑΤΟΥC. Der Sinn sei: „issu d'une terre où règnent des Siciliens" oder „issu de la terre commandée par les Siciliens". Sie zieht anscheinend Σικελοκράτους als adiectivum in der Bedeutung „von den Siziliern beherrscht" zu γῆς. Das scheint mir aber unmöglich; dies wäre m. E. mit Σικελοκράτητος zu übersetzen. Mango möchte es als Substantiv nehmen. Tatsächlich ist das Wort Σικελοκράτης aus dieser Inschrift aufgenommen worden in Pape-Benseler, Wörterbuch der gr. Eigennamen. Es wird dort so erklärt: „-ους m. (Schwenkenwalt d. i. über die Sizilier herrschend) Mannsn." Diese Erklärung scheint korrekt. Der Verfasser der Grabinschrift hätte das Wort gebildet nach Vorbildern wie etwa ναυκρατής = ναυκράτωρ, θηλυκρατής = Frauenbeherrschend (Aisch., Choeph. 599), ἐρωτοκράτης = die Liebe(nden) beherrschend (Lib. u. Rhod. N. 382 = ἐρωτοκράτωρ E 387). Ein Substantiv paßt m. E. aber schlecht, da man nicht leicht erklären könnte, weshalb der Dichter es ohne Artikel gesetzt hätte (aus Land eines Sizilienherrschers). Daß er sich sonst wegen der zugelassenen Silbenzahl nicht zu helfen gewußt hätte, ist kaum anzunehmen. Er hätte doch einfach τοῦ Σικελάρχου schreiben können, was man auch erwartet hätte, da solche Herrscherbezeichnungen gerade aus dem 12. u. 13. Jh. bekannt sind, wie Ausonarches, Bulgararches, Unnarches, Persarches, Serbarches.[92] Als ich noch nicht wußte, daß die Inschrift zumindest teilweise noch überprüfbar ist, konjizierte ich deshalb für Σικελοκράτους: Σικελοκρατήτου (aus sizilisch-beherrschtem Land), das eine schöne Parallele hat in ἐρωτοκράτητος.[93] Das ergibt zwar eine Silbe zuviel, aber die kann man vermeiden, wenn man ΗΑΕ in der Mitte anders als bisher korrigiert. Bels(i)us könnte das N von ΑΝΙCΧΟΝ als H verlesen haben, eine Ligatur von T und H (ΤΗ) als A und C als E, während auch ΣΙΚΕΛΟΚΡΑΤΟΥC für ΣΙΚΕΛΟΚΡΑΤΗΤΟΥ sich wohl erklären ließe. Z. 7 ist ΤΗΣ so geschrieben, daß das T nur durch einen Querbalken über dem H angedeutet ist; in -κρατήτου könnte Bels(i)us einen solchen Balken übersehen haben, während das H in der Inschrift selber vielleicht gefehlt hätte, da es, infolge einer üblichen Abkürzung, auch in der Vorlage des Steinmetzes nicht vorhanden war. Das Schlußsigma hätte dann Bels(i)us von sich aus hinzugefügt, indem er an -κράτης, -κράτους dachte. Nun war es vielleicht nicht vermessen, Bels(i)us, der unter Zeitdruck arbeitete (es gab in Nikaia mehr zu besichtigen und zu untersuchen), diese Fehler zuzuschreiben; er hat ja auch andere gemacht (z. B. Z. 4 ein unmögliches H zwischen Κομνηνόβλαστον und κλῆμα, ebd. ΠΟΡΦΥΡΟΥ für ΠΟΡΦΥΡΑC, Z. 12 ΙΝΑΙΤΟΥ für ΙΝDΙΚΤΟΥ), aber wie gut mir ἐκ γῆς ἀνίσχον τῆς Σικελοκρατήτου auch gefällt, „Σικελοκράτους is sure", wie das Foto des Epitaphs beweist, auch wenn ansonsten von der ganzen Zeile „practically nothing remains" (Mango). Es könnte also höchstens der Steinschneider den Fehler (Änderung von κρατήτου in κράτους) gemacht haben, den ich ursprünglich Bels(i)us

---

[91] In dem Sinne findet man es noch in den Glossen zu den Basilika.

[92] S. N. B. Tomadakes, Βυζαντινὴ Ὁρολογία. Τὰ εἰς -άρχης, -άρχος. Athena 62 (1958) S. γ' – 16, hier 13 f.

[93] Bei Manasses, Chron. V. 1874.

ankreiden wollte. Aber wie dem auch sei, für die Person Manuels ändert sich nichts, ob man emendieren möchte oder nicht. Er wird irgendwie mit Sizilien in Verbindung gebracht, und gerade das wäre, laut Mathieu, bei einem Fürsten aus Antiocheia selbstverständlich. Sie bleibt jedoch den Nachweis schuldig, daß je ein Byzantiner im zwölften oder dreizehnten Jahrhundert einen Abkömmling der Herrscher von Antiocheia einen Sizilier genannt oder ihm sizilische Herkunft bescheinigt hätte. Für Niketas Choniates sind die Antiochener Italoi (s. Hist. 39,45; 109,66. 87; 116,58); auch Sizilier werden von ihm Italoi genannt (s. meinen Index s. v. Italoi), aber nicht umgekehrt. Sizilier sind Roger II., Tankred usw. Auch bei Anna Komnene, Johannes Kinnamos, Theodoros Prodromos sucht man vergeblich auch nur die geringste Bestätigung der Behauptung von Mathieu. Sie schreibt zwar: „Cinnamos pouvait appeler les habitants de Brindisi Σικελοί, sans pécher contre l'onomastique ni la géographie", aber ihr einziger Beleg ist Kinnamos S. 166,6, woraus sie zu Unrecht auf eine Gleichsetzung von Italoi und Sizilier schließt. Es geht hier um die Belagerung von Brindisi im Jahre 1156 durch die Truppen Manuels I. im Krieg gegen Wilhelm von Sizilien. Bis auf die Zitadelle ist die Stadt schon in byzantinischen Händen. Und – so Kinnamos – die Sizilier überlegten sich schon, da Wilhelm noch nicht erschienen war, die Zitadelle verträglich auszuliefern. Die Sizilier sind hier natürlich nicht die italischen Einwohner von Brindisi, sondern die Garnisonssoldaten Wilhelms von Sizilien. Weiter ist gegen die Interpretation von Mathieu einzuwenden, daß „aufgehend hier bei uns aus einem vom Sizilier beherrschten Land" wohl kaum eine so entfernte geschlechtliche Abstammung andeuten will. Unser Manuel, der Sohn Isaaks II., aber kam fast auf direktem Wege aus Italien nach Nikaia, und zwar aus Montferrat, wo man ihn höchstwahrscheinlich im Namen des deutschen Kaisers Philipp von Schwaben (1198–1208) festgehalten hatte. Für die Byzantiner aber war Philipp an erster Stelle König von Sizilien, wo er 1197 Eirene, die Tochter Isaaks II. und Witwe Rogers, des Sohnes Tankreds von Sizilien, geheiratet hatte. Für ihn waren laut Niketas, wie wir oben gesehen haben, die Gefangenen des Bonifatius bestimmt gewesen.[94] Er war als Nachfolger Heinrichs VI. für die Byzantiner natürlich auch Herrscher Italiens, wo übrigens gerade in den Jahren 1209–1210 sein Nachfolger Otto IV. die Reichsherrschaft wiederherstellte. In den Augen der Byzantiner hatte also Manuel die letzten Jahre, ehe er nach Nikaia kam, im Lande des Sizilienherrschers verbracht.[95] Vers 5 macht also aus Manuel, dem Sohn Isaaks, auf alle Fälle keinen weniger geeigneten Kandidaten für unsere Grabinschrift als irgendeinen antiochenischen Fürsten, dessen Existenz und Namen erst aus dieser Inschrift erschlossen werden müßte. Denn das ist beim Kandidaten von Mathieu der Fall. Als Prinkips Komnenoblastos muß er – auch ihrer Meinung nach – aus einer ehelichen Verbindung beider Fürstenhäuser stammen, und sie macht eine solche namhaft, aus der zwischen (dem 17.) Juni 1176 und (dem 16.) Juni 1177 ein Sohn geboren sein könnte, der also am 17. Juni 1211 vierunddreißig Jahre alt gewesen wäre. Es ist die Ehe Bohemunds III. mit Theodora Komnene, einer Nichte seines Schwagers Manuel I. Bohemund heiratete die Byzantinerin nicht vor März 1175 und verstieß sie wieder kurz nach Manuels Tod (24. 9. 1180). Sie wurde, so die Lignages d'Outremer, mit ihrer Tochter Konstanze in die Romania zurückgeschickt. Keine Quelle erwähnt einen Sohn aus dieser Ehe und das Schweigen der Lignages ist ein nicht zu verachtendes argumentum e silentio, daß es einen solchen wohl auch nicht gegeben hat. Außerdem ist die Ehe höchstwahrscheinlich nach

---

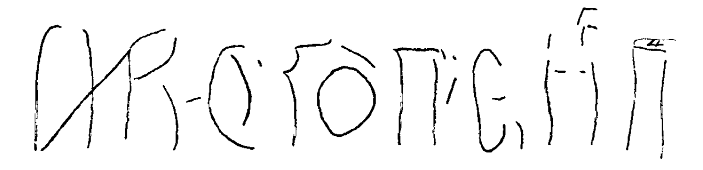
[94] Vgl. Gerland, o. c., S. 214. G. bemerkt, daß Hopf aus V. 5 einen Aufenthalt Manuels auf Sizilien erschloß; er selbst sieht im Hinweis auf Sizilien nur eine Anspielung auf die Sendung an den hohenstaufischen Kaiser.

[95] Zur Eroberung Italiens durch Heinrich VI. s. Nic. Chon. Hist. S. 475,36. Gerland, o. c., S. 106 Anm. 8 von S. 105, äußert zwar die Vermutung, daß Philipp die Übernahme der Gefangenen verweigerte, aber in „seinem" Land Italien waren sie trotzdem etwa fünf Jahre. Ganz ausschließen kann man natürlich auch nicht, daß der Dichter bei V. 5 nur an die Reise Gaëta – Kleinasien gedacht hat.

dem 29. November 1177 zu datieren, denn sonst hätte Theodoras Name in einer Urkunde Bohemunds von diesem Datum erscheinen müssen.[96] Es spricht also positiv so gut wie nichts für einen so hypothetischen Kandidaten. Der Titel Prinkips ist nach 1204 kein antiochenisches Monopol, von sizilischer Herkunft des antiochenischen Herrscherhauses ist in keiner byzantinischen Quelle die Rede (seit Raymond von Poitiers waren die Fürsten von Antiocheia übrigens auch nur noch mütterlicherseits Nachkommen Guiscards), keine Quelle kennt einen Sohn aus einer antiochenisch-komnenischen Ehe, der für unsere Grabinschrift in Frage käme. Ein hypothetischer Sohn aus der Ehe Bohemund III. – Theodora Komene wäre höchstwahrscheinlich nicht vor August 1178 geboren und also im Juni 1211 höchstens 32 Jahre alt gewesen.

Da empfiehlt es sich doch wohl eher, an Manuel, den Sohn Isaaks II. zu denken, zu dem die Daten der Inschrift vorzüglich passen, wenn man nur eine kleine Korrektur anbringt und für ΤΡΙΑΚΟСΤΟΠΕΜΠΤΟΝ: ΤΡΙΑΚΙСΤΟΠΕΜΠΤΟΝ liest. Wie oben gezeigt, war der Verfasser der Inschrift ein Literat. Ihm kann man also die Benutzung des seltenen Wortes τριάκις wohl zutrauen. Man findet es nämlich bei Dionysios Thrax, Grammatik ed. Bekker in Anecd. gr. S. 942,22, der aus Aristophanes δυάκις und τριάκις zitiert.[97] Es steht auch bei Hesychios, der es als lakonisch bezeichnet.[98] Daß man aber Belsius kein Unrecht tut, wenn man ihm hier unterstellt, ein I als O verlesen oder falsch kopiert zu haben, mögen außer den oben bereits angeführten Beispielen von Fehlern einige weitere zeigen, die ich anderen von Heusinger e Belsi schedis edierten Inschriften entnehme. Aus Τ. ΚΑССΙΟС ... ΑСΚΛΗΠΙΟΔΟΤΟΥ ΥΙΟС ΖΗСΑС ΕΤΗ Π̄Γ̄ wurde bei B.: Τ. ΚССΙΟС ... ΑСΚΛΙΠΠΟΛΟ· ΤΟΥ· ΥΙΟС ΖΗСΑСΕ· Τ· Η· Π· Γ·, aus ΚΑΙ ΤΗ ΙΕΡΑ СΥΝΚΛΗΤΩ: ΚΑΙΤΙΠΕΡΑС ΙΝΚΛΗΤΩ, aus ΛΑΜΠΡΟΤΑΤΗ einmal: ΛΑΜΠΡΤΑΤΗ, aus ΛΟΓΓΟС ΥΙΟС СΟССΙΑΝΟΥ ΛΟΓΓΟΥ ΒΟΥΛΕΥΤΟΥ: ΛΟΝΟΣ ΥΙΟΜ ΣΟΣΟΣΣΙΑΝ ΛΟΝΤΟΥ ΛΙΟΥΛΕΥΤΟΥ, aus ΘΕΙΚΗ einmal ΘΕΘΙΚΗ.[99] In unserer Inschrift hat B. vor allem Α, Δ und Λ verwechselt (Z. 1, 5, 10, 12, 14); weiter hat er einmal Ε als С gelesen (Z. 1), einmal Ρ als Κ (ibid.), ΠΤ als ΓΠ (Z. 10, 12 u. 15)?, ein Σ fehlt (Z. 2 u. 11), ein Κ (Z. 12), ein Η zuviel steht Z. 4.

Soweit meine Überlegungen, die mir – wie oben angedeutet – den von Şahin erwähnten Emendationsvorschlag τρισσάκις τὸ πέμπτον und später τριάκις τὸ πέμπτον eingaben. Erst danach erfuhr ich, daß die Inschrift die Zerstörung der Koimesiskirche überlebt hat, was ich nirgends in der mir zugänglichen Literatur zum Thema gefunden hatte, und erhielt vom Herrn Kollege Mango dankenswerterweise eine Vergrößerung dieser Verszeile, die ich hier teilweise nachzeichne.



[96] S. R. Röhricht, Regesta Regni Hierosolymitani (1097–1291), (Innsbruck 1893) 146, Nr. 550. Vgl. dazu die Nennung der ersten Gattin Bohemunds Orgollosa ebd. in Reg. 523 u. 524, sowie die seiner dritten Gattin in Nr. 610 u. 629. Daß Theodora in Nr. 574 u. 586 aus 1179 nicht genannt wird, liegt an der Art der Urkunden.

[97] Frgm. 769 Koch = 607 Dunbar.

[98] Ursprünglich empfahl ich Şahin die Emendation τρισσάκις, s. oben; man findet es AP V 195,5 und bei Tzetzes Alleg. in Hom. Il. Σ 599; Chil., ed. Leone, I 203, V 553, VI 196f., X 986. Τριάκις war mir noch nie unter die Augen gekommen und ist mir damals nicht eingefallen. Es empfiehlt sich aber als der kleinere Eingriff.

[99] S. für diese Beispiele Heusinger o. c., S. IIII, V, VIII, XII u. XVII.

Wie Mango in seinem Begleitschreiben dazu notiert: "The letter after the K looks more like an O than *iota*, but the accent on the next O is definitely a grave, hence not τριακοστόπεμπτον in one word." Das O, worum es geht, bleibt fraglich. Man kann auch an ein C denken, das durch eine zusätzliche Beschädigung des Steins einem O ähnlich geworden ist; in dem Fall wäre das wenig gelungene Stigma als T zu lesen und würde das zweite I von τριάκις fehlen. Das Auslassen eines Buchstabens der Vorlage zählt nun zwar zu den in der Epigraphik bekannten möglichen „Fehlern des Steinschneiders", aber es scheint mir weniger problematisch, anzunehmen, daß der Steinschneider das zweite I seiner Vorlage in ein O verwandelt hat, da er τριάκις τὸ πέμπτον als τριακοστόπεμπτον verlas, den Akzent auf TO aber wieder der Vorlage entsprechend als Gravis eingravierte. Ich kenne leider keine systematische Untersuchung, was man in dieser Hinsicht einem byzantinischen Steinschneider zutrauen kann oder darf.

Şahin zitiert in seinem Kurzkommentar zur Grabinschrift auch Hinweise von H. Hunger, der, ausgehend von der Richtigkeit der Altersangabe, die bisherigen Deutungsversuche als nicht überzeugend bezeichnet und als Arbeitshypothese vorschlägt, in der lateinischen Welt Umschau zu halten nach einem einflußreichen Adelsgeschlecht (nicht unbedingt nach einem Herrscherhaus), woraus ein Mitglied eine Komnene geheiratet hätte, die Mutter Manuels, deren Familie sich auf einen oder eine πορφυρογέννητος zurückführen konnte. Ἐκ γῆς Σικελοκράτους könne eventuell auf Antiocheia deuten, weise aber in erster Linie auf Sizilien oder Italien. Die Geburt Manuels in den 70er Jahren des 12. Jh. lege es nahe, den Vater bei einem damals byzanzfreundlichen Geschlecht in Italien zu suchen, etwa in Montferrat, wo eventuell Konrad oder Bonifatius in Frage kämen. Man könne auch einen Mann wie den Grafen von Marchisella nicht a priori ausschließen, selbst wenn eine solche Hypothese zunächst weniger wahrscheinlich aussehe. Betrachten wir also auch diese Väterschaftskandidaten etwas näher.

1. Konrad von Montferrat. Seine erste Gattin ist unbekannt. Es ist aber höchst unwahrscheinlich, daß sie eine Komnene gewesen ist. Das hätte Niketas Choniates nicht unerwähnt gelassen. So wie er über Konrad schreibt (Hist. S. 201,92–95 u. bes. 382,62–73), und speziell, wie er über seine Ehe mit der Schwester Isaaks II. berichtet (S. 382,74–80), muß in diesem Fall ein argumentum e silentio durchaus als beweiskräftig gelten. Außerdem trat Manuel I. erst nach dem sogenannten Frieden von Venedig (1177) in intensiveren Kontakt mit Graf Wilhelm VI. von Montferrat,[100] der auch jetzt erst begann, sich von Friedrich Barbarossa abzuwenden.[101] Der Manuel unserer Inschrift kann aber auch kein Sohn des Paares Konrad – Theodora Angelina sein. Gewiß kann diese Theodora, wie ihre kaiserlichen Brüder Isaak II. und Alexios III., ihren Stammbaum auf eine pupurgeborene Tochter Alexios I. zurückführen,[102] aber die Ehe kam nicht vor etwa April 1187 zustande.[103] Ein Sohn aus dieser Ehe wäre 1211 also höchstens 23 Jahre alt gewesen. Konrad zog nur wenige Monate nach seiner Hochzeit weiter nach Palästina, um sein Kreuzzugsgelübde zu erfüllen, gewiß ohne seine Braut mitzunehmen. Ein hypothetischer Sohn aus dieser Ehe wäre also 1211 auch mindestens 22 Jahre alt gewesen. Konrad heiratete 1190 in dritter Ehe Isabel, die Tochter Amalrichs von Jerusalem und seiner Gattin Maria Komnene. Am 28. 4. 1192 wurde er von einem Sarazenen ermordet. Ein eventueller Sohn aus dieser Ehe kann 1211 weder 34 noch 14 Jahre alt gewesen sein. Man könnte noch weiter die Geschichte dieser Isabel verfolgen, die mütterlicherseits Komnenenblut hatte, aber für ihre möglichen Söhne wäre auf alle Fälle das Alter von 34 Jahren zu korrigieren, und,

---

[100] S. F. Chalandon, Les Comnène, II 2 S. 599f.
[101] S. P. Lamma, Comneni e Staufer etc., II S. 297.
[102] S. Nic. Chon. Hist. S. 95,24–28.
[103] S. J.-L. van Dieten, Niketas Choniates. Erläuterungen usw. (Berlin-New York 1971) S. 75 mit Anm. 94.

wenn man schon korrigiert, ist ein hypothetischer Sohn dieser Isabel ohne Zweifel ein schlechterer Kandidat als Manuel, der Sohn Isaaks II. und Stiefsohn des Bonifatius von Montferrat. Außerdem sind wir über diese Isabel, die Erbin der Krone von Jerusalem, so gut informiert, daß man ihr nicht einfach aus einer ihrer vier Ehen einen unbekannt gebliebenen Sohn zudichten könnte. Am ehesten könnte noch ein Sohn aus ihrer ersten Ehe in den Quellen unerwähnt geblieben sein, als die Krone Jerusalems ihr noch nicht zugefallen war. Das war ihre Ehe mit Humphroy IV. von Toron, die von 1183 bis 1190 dauerte; sie war damals 11–18 Jahre alt. Ein Sohn aus dieser Ehe wäre 1211 zwischen 21 und 27 Jahre alt gewesen. Ihre Kinder aus den Ehen mit Heinrich II. von Champagne (1192–1197) und Amalric von Lusignan (1197–1205) sind bekannt; nur aus der letztgenannten Ehe hatte sie einen Sohn, der als Kind vor ihr, d.h. vor etwa 1206, starb. Kommen wir auch noch kurz auf ihre Mutter, Maria Komnene, zurück. Diese Urenkelin Johannes II. Komnenos heiratete nach dem Tod ihres ersten Gatten Balian II. von Ibelin (1176–1193); die Kinder des Paares sind bekannt. Ihr bekanntester Sohn, Johann I. von Ibelin, war schon wer im Lande d'Outre Mer.[104]

2. Bonifatius von Montferrat. Dieser bekam um 1192 seinen ältesten uns bekannten Sohn, Wilhelm (VIII. von Montferrat) aus seiner Ehe mit einer Frau aus dem Hause der Markgrafen von Bosco.[105] Daß er zuvor mit einer Komnenenprinzessin verheiratet gewesen wäre, kann man ausschließen. Als Isaak II. 1186/7 eine Gesandtschaft nach Montferrat entbot, um einen Bräutigam für seine Schwester Theodora zu gewinnen, galt ihr Auftrag Bonifatius. Die Gesandten erfuhren erst in Montferrat, daß dieser gerade geheiratet hatte, daß aber die Gattin Konrads soeben gestorben war.[106] Da Bonifatius damals schon weit über dreißig Jahre alt war, ist anzunehmen, daß er um 1186/7 zum zweiten Mal heiratete. Wäre aber seine erste Gattin eine Komnenenprinzessin gewesen, hätte Niketas das gewiß entweder in seinem Bericht über die Heiratsgesandtschaft erwähnt, oder viel sicherer noch, wo er erzählt, wie Manuel I. (ab 1177) sich den Markgrafen Wilhelm von Montferrat zum Freund machte: durch große Geschenke und dadurch, daß er dessen jüngstem Sohn (Rainer) seine Tochter Maria zur Frau gab.[107] Hätte auch Bonifatius unter Manuel eine Komnenenprinzessin als Braut bekommen, wäre das von Niketas nicht verschwiegen worden. Außerdem wäre Rainer wohl gar nicht als Bräutigam der Maria in Frage gekommen, wenn Konrad oder Bonifatius damals ledig gewesen wären. Und wenn man trotzdem noch glauben will, daß Bonifatius in den 70er Jahren des 12. Jh. eine Komnene zur Frau gehabt hätte, so kann es aus dieser Ehe keinen Sohn gegeben haben, der 1207 noch am Leben war, denn sonst wäre er, und nicht Wilhelm, der Sohn aus zweiter (?) Ehe, der Erbe von Montferrat (und eventuell von Thessalonike) gewesen.

3. Rainer von Montferrat. Dieser jüngste der Söhne Wilhelms VI. v. M. kam etwa Oktober 1179 nach Konstantinopel, wo er auf den Namen Johannes umgetauft wurde, und heiratete dort im Februar 1180 die purpurgeborene Tochter Manuels I. Maria.[108] Das Paar wurde 1183 von Andronikos I. ins Jenseits befördert, so daß es aus dieser Ehe 1211 weder einen 34- noch einen 14jährigen Sohn gegeben haben kann.

4. Graf Wilhelm von Marchisella. Dieser spielte beim Entsatz von Ancona im Jahre 1173 eine für Byzanz wichtige Rolle. Über seine Entlohnung durch Manuel I. berichtet

---

[104] Ich verzichte darauf, für jedes Detail dieser Ausführungen Quellen und Literatur zu zitieren. Man findet das meiste schon bei Ducange, Familles d'Outre-Mer, und weiter in den neueren Kreuzzugsgeschichten und Geschichten des Königreichs Jerusalem.

[105] S. Dizionario biografico degli Italiani Bd. 12, S. 120.

[106] Nic. Chon. Hist. S. 382,74–80.

[107] Ebd. S. 200,83–87 (vgl. 171,36–40.)

[108] S. Chalandon, o. c., S. 600.

Boncompagni so ausführlich,[109] daß es ausgeschlossen erscheint, er hätte eine Ehe mit einer Komnenenprinzessin stillschweigend übergangen.

5. Man könnte schließlich noch an eine Tochter Isaaks II. aus erster Ehe denken, an Eirene, die Anfang 1193 Roger von Apulien, den Sohn Tankreds von Sizilien heiratete.[110] Roger starb einige Zeit vor dem 20. 2. 1194, so daß auch aus dieser Ehe kein Sohn hervorgegangen sein kann, der 1211 34 oder 14 Jahre alt gewesen wäre. Außerdem heiratete Eirene nun Philipp von Schwaben!

Die Suche nach anderen Kandidaten, von denen keine Quelle überliefert, ob sie eine Komnenenprinzessin zur Frau bekamen, die Mutter eines Sohnes im gewünschten Alter hätte sein können, ließe sich vielleicht noch fortsetzen, aber auf diesem Weg einen besseren Kandidaten für unsere Grabinschrift ermitteln zu wollen, ist wohl aussichtsloser als das Suchen der berühmten Nadel im Heuhaufen.

Postscriptum

Nikaia 8. 5. 85

Lieber Herr van Dieten, bei 30 Grad Hitze habe ich „Ihren Manuel" ausgegraben im wahrsten Sinne des Wortes. Der Stein war unter einer dichten Gras- und Unkrautnarbe etwa 30 cm verschwunden. Unter dem interessierten Jubel vieler Kinder gelang es mir in etwa 3-stündiger Arbeit, den Stein zu säubern und zu fotografieren. Nun ich bin gespannt. An der bewußten Stelle ist er sehr verdorben, sonst noch gut lesbar. Wie auch immer, Manuel ist tatsächlich noch in situ, während alles andere auf eine grausame Weise zerstört ist. . . .

Ihre M. Kunert

---

[109] S. das Zitat bei Lamma, o. c., S. 246 Anm. 3.
[110] Nic. Chon. Hist. S. 419,3 f.; 481,89–94.

EUPHROSYNE L'ÉPOUSE DU TSAR THÉODORE SVETOSLAV

A. FAILLER/PARIS

Le *Sinodik* du tsar Boril mentionne la pieuse Evfrosini comme épouse du tsar Théodore Svetoslav[1]. Mais Georges Pachymérès, dont les *Relations historiques* sont la meilleure source pour l'histoire troublée des souverains bulgares durant les cinquante années que couvre cet ouvrage (1258–1307), lui attribue, d'après l'édition de P. Poussines, le nom insolite d'Egkonè[2]. Sur la foi de ce témoignage, la première épouse du tsar Théodore Svetoslav est appelée aussi Egkonè dans les divers ouvrages qui traitent de cette époque[3], mais ceux-ci n'expliquent pas la raison ou l'origine de la différence des noms donnés à la tsarine. En réalité le texte de Pachymérès porte ἐκγόνῃ, et non Ἐγκόνῃ, dans les trois manuscrits-sources de l'Histoire: l'interversion des deux consonnes et l'addition d'une majuscule fâcheuse ont égaré les lecteurs. Voici donc comment le texte doit être rétabli: Ἀλλ' ἐκεῖνος (= Théodore Svetoslav) ..., Παντολέοντι προστυχών ..., ἐπ' ἐκγόνῃ, Μαγκούσου τινὸς θυγατρί, τεκνοποιηθείσῃ πάλαι τῇ τοῦ Νογᾶ Εὐφροσύνῃ ἐκ τοῦ θείου βαπτίσματος, διὰ τὸν πλοῦτον ἐπιγαμβρεύεται.

Sur le plan grammatical, remarquons que Pachymérès pallie régulièrement l'indétermination du mot *gambros* et de ses dérivés en précisant le degré de parenté de la femme par laquelle s'établit l'alliance (ἐπὶ θυγατρί, ἐπ' ἀδελφῇ/αὐταδέλφῃ, ἐπ' ἀδελφιδῇ etc.). Quant à la version brève des *Relations historiques*, qui permet de résoudre parfois certaines ambiguïtés du texte, elle rend ce passage en termes généraux. Voici le texte: Καὶ ὁ Σφεντίσθλαβος ἐπιγαμβρεύεται πλουσίῳ τινὶ πραγματευτῇ ἐπὶ θυγατρί, οὐκ εὐγενεῖ ὄντι, διὰ δὲ τὸν πλοῦτον αὐτοῦ[4].

Le tableau des liens familiaux des personnages apparaît dès lors clairement alors que l'ancienne édition obligeait à suppléer les relations entre Pantoléôn et la prétendue Egkonè: l'épouse de Théodore Svetoslav, qui s'appelle bien Euphrosyne, reçut précisément ce prénom de sa marraine, la fille naturelle de Michel VIII Palaiologos mariée à

---

[1] Le passage en question est conservé seulement dans la recension Palauzov; voir M. G. Popruženko, Sinodik carja Borila (Sofia 1928) 88, n° 120.

[2] Georgii Pachymeris Andronicus Palaeologus sive Historia rerum ab Andronico seniore in imperio gestarum usque ad annum ejus aetatis undequinquagesimum, édition et traduction latine de P. Poussines (Rome 1669) 179 (voir la traduction ci-dessous, note 6). Le texte a été repris sans changement dans l'édition de Venise et dans l'édition de Bonn (II, p. 265^{1-5}).

[3] Voir, à titre d'exemple, le manuel classique de C. J. Jireček, Geschichte der Bulgaren (Prague 1876) 284 note 41; ce passage demeure inchangé dans la traduction bulgare, accompagnée de compléments, de P. Petrov: K. Ireček, Istorija na Bălgarite (Sofia 1978) 332 note 63. Voir aussi le Prosopographisches Lexikon der Palaiologenzeit, rédigé par E. Trapp, R. Walther et H.-V. Beyer, fascicule 3 (Vienne 1978) n° 5957, où le mot Ἐγκόνη est cependant mis entre crochets droits; le rédacteur justifie ce doute par une référence à l'ouvrage publié par A. Elian et N.-Ş. Tanaşoca, Izvoarele istoriei României. III. Scriitori bizantini (sec. XI–XIV) (Bucarest 1975) 450–451. Soupçonnant une erreur de l'historien ou de son éditeur, ces auteurs ont cependant maintenu le texte de P. Poussines. Voir encore G. Moravcsik, Byzantinoturcica², II (Berlin 1958) 121 (Egkonè), ainsi que p. 179 (Magkousos ou Magkousès: d'origine tatare) et p. 245 (Pantoléôn: d'origine bulgare?). Le rétablissement du texte de Pachymérès dans sa vraie version n'apporte cependant aucune lumière nouvelle sur l'identité ou l'origine des personnes citées. D'après son nom, Pantoléôn serait un marchand grec plutôt que bulgare. L'*Histoire de Ptôcholéôn* (nom qu'il serait tentant, mais sans doute vain, de rapprocher de Pantoléôn) mentionne une Magkousina, qui est la mère d'un empereur bâtard de Constantinople et qui est appelée soultana dans d'autres versions du même récit. Comme le texte, dans la version qui contient ce nom, date probablement du 13ᵉ siècle, il n'est pas exclu qu'y soit conservé le souvenir de la filleule de la princesse Euphrosyne, fille de Michel VIII. Voir l'édition de ce texte par G. Kéchagioglou, Κριτική ἔκδοση τῆς Ἱστορίας Πτωχολέοντος (Thessalonique 1978) 379, vers 315, et *passim*.

[4] *Vatican. gr.* 1775, f. 232. Le rédacteur ignore ainsi Pantoléôn et s'en tient à Magkousos et à sa fille.

Nogaï. Elle est la fille de Magkousos (ou Magkousès), gendre du riche commerçant Pantoléôn. Théodore Svetoslav devint le *gambros* de Pantoléôn en épousant sa petite-fille (ἐκγόνη)[5] Euphrosyne. Ce dernier n'est pas le tuteur ou le père adoptif d'Euphrosyne[6], comme l'imprécision du texte édité avait pu le suggérer, mais son grand-père.

Ainsi Egkonè doit être reléguée, à la suite de Kloïsta[7] au nom tout aussi insolite, dans le musée des créations fantaisistes d'un éditeur à qui il est arrivé parfois d'être inattentif. *Quandoque bonus dormitat Homerus.*

---

[5] Les manuscrits de l'Histoire de Pachymérès ont conservé généralement la forme classique du substantif (ἐκγόνη). On ne trouve que rarement la variante ἐγγόνη.

[6] Voir J. C. Jireček, op. cit., p. 284; traduction du même ouvrage par P. Petrov: K. Ireček, op. cit., p. 332. L'historien s'est apparemment fié à la longue paraphrase que P. Poussines a superposée à un original concis: „Carens liberis Pantoleon puellam sibi consanguineam, Enconen nomine, e Mancuso quodam natam ... ac inde ab illa more maiorum filiae loco habitam destinaverat heredem. Hanc sibi adoptatam, toto in dotem imputato patrimonio ..." Ce passage montre que l'éditeur, après avoir mal établi le texte grec, a cherché à justifier une leçon erronée et à harmoniser les divers éléments du contexte. Voir aussi la traduction, moins redondante, de L. Cousin (Histoire de Constantinople depuis le régne de l'Ancien Justin jusqu'à la fin de l'Empire, VI/1 [Paris 1685] 488): „Il (Svetoslav) prit en mariage une de ses parentes (c'est-à-dire de Pantoléôn) nommée Encone, fille de Manguse et filleule d'Euphrosyne femme de Nogas."

[7] Voir l'édition de P. Poussines (Rome 1666, p. 12) et celle de Bonn (I, p. 24[5]). En fait, on ignore le prénom de la fille d'Alexis Rhaoul, que Théodore II Laskaris maria à Andronic Mouzalôn et à laquelle l'erreur de lecture de P. Poussines avait fait accoler le nom de Kloïsta; voir S. Fassoulakis, The Byzantine Family of Raoul-Ral(l)es (Athènes 1973) 24, n° 10.

ZUR TOPOGRAPHIE UND CHRONOLOGIE VON HOSIOS LUKAS: EINE KRITISCHE ÜBERSICHT

D. I. PALLAS/ATHEN

1. Trotz der umfangreichen Literatur[1] gerade der letzten Jahre über das Kloster Hosios Lukas in Phokis, dessen Stellenwert für die Kenntnis der byzantinischen Kunst nicht betont zu werden braucht, bleiben entscheidende Fragen bezüglich der Chronologie und Topographie offen.

Es sei hier noch einmal darauf hingewiesen, daß zu den imponierenden Bauten der Panagiakirche und des Katholikon nur wenige nicht umstrittene Quellen überliefert sind; aber auch deren Deutungsversuche müssen hypothetisch bleiben. Die stilistischen Untersuchungen der Architektur und deren Technik, der Reliefs und Wandmalereien stellen daher die wichtigsten Anhaltspunkte für die Interpretation von Hosios Lukas dar. Im Folgenden soll versucht werden, einiges in der Quellenforschung zur Sachlage, m. E. falsch Interpretierte, richtig zu stellen. Stilfragen werden dabei nicht berücksichtigt.

2. In der ältesten schriftlichen Quelle, die allgemein als glaubwürdig erachtet wird, nämlich dem nach 961 geschriebenen Bios des im Jahre 953 gestorbenen Heiligen Lukas, des Begründers des Klosters[2], steht, Lukas habe zunächst am Ort des später entstandenen Klosters einen Garten an einer Quelle angelegt. Daraufhin habe er seine Einsiedlerzelle in beträchtlichem Abstand vom Garten inmitten von Sträuchern und Bäumen errichtet, damit er nicht leicht gesehen werden könne[3]. Danach habe er angefangen, zusammen mit anderen Einsiedlern bzw. Jüngern eine der Heiligen Barbara gewidmete Kirche zu bauen, die den Anforderungen der kleinen Mönchsgruppe entsprechen mußte. Für die Erbauung dieser Kirche habe sich der Strategos des Themas von Hellas, mit Namen Krenites, persönlich eingesetzt und finanzielle Mittel zur Verfügung gestellt[4]. Lukas sei auf eigenen Wunsch in seiner Zelle unter seinem Lager in einem einfachen Grab bestattet worden.

---

[1] Siehe: Théano Chatzidakis-Bacharas, Les peintures murales de Hosios Loucas. Les chapelles occidentales (Athen 1982) 9–11 (vgl. die Rezension unten S. 134ff.).

[2] Siehe: G. P. Kremos, Προσκυνητάριον τῆς ἐν τῇ Φωκίδι Μονῆς τοῦ Ὁσίου Λουκᾶ τοὐπίκλην Στειριώτου, I (Athen 1874) 52–54; PG 111, 464-477; Biblioth. Hagiogr. Graeca[3] (Fr. Halkin), II (Bruxelles 1957) 60 Nr. 994 und 994b; Vgl. Kremos II, (Athen 1880) 26 und 32; Ch. Diehl. L'église et les mosaiques de Saint-Luc en Phocide (Paris 1889) 8 (= Choses et gens de Byzance [Paris 1926] 12); N. A. Bees, Αἱ ἐπιδρομαὶ τῶν Βουλγάρων ὑπὸ τὸν τζάρον Συμεὼν καὶ τὰ σχετικὰ σχόλια τοῦ Ἀρέθα Καισαρείας. Ἑλληνικά 1(1928) 341–342; Chr. Papadopulos, Ὁ Ὅσιος Λουκᾶς ὁ „νέος" (896–953). Θεολογία 13 (1935) 200–201; R. J. H. Jenkins, The date of the Slav revolt in Peloponnese under Romanos I (= Late Classical and Mediaeval Studies in honor of Albert Mathias Friend, Jr. [Princeton 1955] 209–210); G. da Costa-Louillet, Saints de Grèce aux VIII[e], IX[e] et X[e] siècles. Byzantion 31 (1961) 331 und 343; M. Chatzidakis, A propos de la date et la fondation de Saint-Luc, Cah. Archéol. 19 (1969) 127–128; E. Stikas, Τὸ οἰκοδομικὸν χρονικὸν τῆς Μονῆς Ὁσίου Λουκᾶ (Athen 1970) 6; Id., Ὁ κτίτωρ τοῦ Καθολικοῦ τῆς Μονῆς Ὁσίου Λουκᾶ (Athen 1974) 20 und 92.

[3] Bios und Politeia: „Ἔπειτα τὸ ὕδωρ τῆς παρακειμένης ὕλης ἀπογυμνώσας ... φιλοκαλῶν καὶ καθαίρων καὶ παντοῖα φυτεύων φυτά, παράδεισον οἷον ἀπέδειξεν ὡραιότατον, οὐ γεύσει μόνον, ἀλλὰ καὶ ὀφθαλμοῖς χαριζόμενον. Τὸ μέντοι κελλίον οὐ πλησίον τούτου καὶ τῆς πηγῆς, ὡς πορρωτάτω δὲ μᾶλλον καὶ μεταξὺ τῶν θαμνωδῶν φυτῶν ἔστησεν, ὥστε μὴ ῥαδίως τοῖς πολλοῖς ἐπίδηλον εἶναι (Kremos I, 47b, PG 111, 464). Weiter wird die Zelle als Hütte („τὴν ἀσκητικὴν καλύβην ἐπήξατο") bezeichnet (ib. 52b). Die Belege sind bekannt und öfters zitiert; doch ich führe sie nochmals an, um die Darlegung klarer zu machen.

[4] „Ἀμέλει καὶ πρὸς πᾶσαν ἐκείνου (*sc.* des Heil. Lukas) χρείαν καὶ ὑπηρεσίαν προθυμότατα διακονῶν ὑπῆρχε καὶ δαπανῶν (*sc.* Krenites), ὥσπερ οὖν καὶ ἐπὶ τῇ ἀνεγέρσει τοῦ ναοῦ τῆς καλλινίκου μάρτυρος Βαρβάρας τὰ καιριώτατα συνεβάλετο καὶ πολλὴν αὐτῷ συνεισήνεγκε μετὰ τῆς χειρὸς καὶ δαπάνην" (Kremos I, 50b; PG 111, 468).

Das Erdgrab sei, so heißt es in der Lukasbiographie, mit Ziegeln bedeckt worden, die beim Bau des Grabes gefunden worden seien.[5] Um eine bessere Vorstellung von der damaligen Mönchsgemeinde zu bekommen, sei hinzugefügt, daß während Lukas' letzter Lebensstunden kein anderer Einsiedler, sondern nur noch Gregorios, ein Priester, bei ihm war. Es war auch Gregorios, der für die Herrichtung des Leichnams sorgte. Für das Begräbnis[6] rief er die Bauern aus der näheren Umgebung zu Hilfe. Es gab noch keine organisierte Mönchsgemeinde, sondern lediglich eine Gruppe autonomer Mönche, die sich um Lukas als ihr geistiges Vorbild geschart hatte. Es wird daraus gefolgert, daß entsprechend dieser frühen religiösen Gemeinschaftsform die Kirche, bei deren Erschaffung auch Krenites mitwirkte, kein imponierendes Bauwerk gewesen sein konnte[7] (I. Schlußfolgerung). Die Barbarakirche diente als Kyriakon.

Um das Lukasgrab herum entwickelte sich eine rege Bautätigkeit der wachsenden Mönchsgemeinschaft. Sechs Monate nach Lukas' Tod besorgte das Grab ein Wandermönch aus Paphlagonien, namens Kosmas. Er erhöhte und belegte das Grab mit Platten und umzäunte es mit einem Gitter[8]. Zwei Jahre später (955) vollendeten und schmückten die Lukasjünger die Kirche der Hl. Barbara. Erst anschließend bauten sie Wohnstätten für sich und um Besucher aufnehmen zu können[9]. Es ist anzunehmen, daß sich von diesem Zeitpunkt an die Einsiedlergemeinde allmählich um eine Kirche scharte und sich in eine geschlossene Klostergemeinschaft wandelte[10]. Daneben bauten die Lukasjünger die Lukaszelle in eine kreuzförmige Grabkapelle zu Ehren der an Ort und Stelle befindlichen Reliquie des Patrons um[11]. Die Anlage bekam somit das Aussehen eines regulären Klosters mit einem Katholikon, der Barbarakirche und einer Kapelle, der kreuzförmigen Grabkapelle mit den Lukasreliquien. Die Grabkapelle war höchstwahrscheinlich nach dem Heiligen Lukas genannt. Das Kloster war offenbar regelmäßig gemauert. Der Quelle zufolge hatten etliche (ἔνιοι) an dem Bauwerk mitgewirkt[12], das aber dennoch keine großen Ausmaße gehabt haben muß. Aufgrund dieser topographischen Angaben ist die Barbarakirche nicht als Anbau der Lukaszelle bzw. der wahrscheinlich späteren dem Hl. Lukas gewidmeten kreuzförmigen Kapelle anzusehen (II. Schlußfolgerung). Sie gehörte nicht zum Privateigentum des Einsiedlers Lukas, sie mußte in einem Abstand zu

---

[5] „Τὸν τόπον, ἐν ᾧ κατάκειμαι ... ἀνορύξας, πλίνθους ὀπτὰς εὑρήσεις, ἅς διάρας καὶ τὸν χῶρον μετρίως φιλοκαλήσας, ἀποδοῦναι τὸν χοῦν τῷ χοῒ φρόντισον· εἶτα τὰς πλίνθους τῇ ἐπιφανείᾳ παράθες τῆς γῆς" (Kremos I, 53a; PG 111, 473–476).

[6] „Ἕωθεν δὲ τοὺς ἐν γειτόνων χωρίτας μετακαλεσάμενος ὁ πρεσβύτερος τὸν τόπον τε διορύττει καὶ ὡς οἷόν τε κοσμεῖ, τόν τε συνήθη κανόνα ἐπιτελέσας τὸ ἱερὸν ἐν αὐτῷ κατατίθησι σῶμα ... εἶτα τὰς πλίνθους ἄνωθεν ... καταστρωσάμενος ... τὸ μὲν παρὸν ἐπὶ σχήματος τὸ ἔδαφος καταλείπει" (Kremos I, 53b, PG 111; 476).

[7] Laskarina Mpura, Ὁ γλυπτὸς διάκοσμος τοῦ ναοῦ τῆς Παναγίας στὸ Μοναστήρι τοῦ Ὁσίου Λουκᾶ (Athen 1980) 5.

[8] „Ὁ δὲ (*sc.* Kosmas) ... πρὸς τὸ τοῦ ἁγίου ποδηγεῖται κελλίον, ἔνθα ... ἀκαλλῆ καὶ ἀνεπιμέλητα τὰ περὶ τὴν ἱερὰν αὐτοῦ (*sc.* Lukas) θήκην ἰδών, μετρίας τάξεως ἀξιοῖ τῆς φροντίδος· ὑψοῖ τε γὰρ αὐτὴν (*sc.* das Grab) καὶ τῆς γῆς ὑπερανέχειν παρασκευάζει, πλαξί τε ταῖς ἐγχωρίοις κοσμεῖ καὶ κιγκλίδας κύκλῳ περιστήσας καὶ στεφανώσας ἄβατον οὕτως αὐτὴν καὶ ἄψαυστον εἶναι ποιεῖ" (ib.).

[9] „Δυσὶ δὲ ὕστερον χρόνοις ἔνιοι τῶν αὐτοῦ φοιτητῶν ... παραχρῆμα πρὸς οἰκοδομὴν κελλίων καὶ ναοῦ διανίστανται· καὶ πρῶτα μὲν τὸν τῆς θείας μάρτυρος Βαρβάρας ναὸν ἀτελῶς ἔχοντα σπουδῇ τελειοῦσι, κόσμον αὐτῷ περιθέντες τὸν κατὰ δύναμιν, εἶτα καὶ οἰκίσκους ἱκανούς τε καὶ τὸ σχῆμα διαφόρους οἰκοδομοῦσι πρός τε κοινὴν χρείαν καὶ τῶν ἐπιξενουμένων ὑποδοχήν" (Kremos I, 54a; PG 111, 476–477).

[10] Kremos, II, 33.

[11] „Ἔπειτα καὶ αὐτὸ δὴ τὸ κελλίον, ἐν ᾧπερ ὁ τοῦ μεγάλου τάφος, τῆς προτέρας μεταβάλλουσιν ὄψεως καὶ εἰς ἱερὸν εὐκτήριον ἐν σταυρικῷ τῷ σχήματι παγκάλως μεταποιοῦσιν" (Kremos, I, 54a; PG 111, 477).

[12] Siehe Anm. 9.

seiner Zelle gelegen haben, irgendwo inmitten der frühen vereinzelten Mönchsniederlassungen. Bei den wenigen Angaben muß diese II. Schlußfolgerung aber hypothetisch bleiben.

3. Die beiden Kirchenbauten des Klosters, die anmutige Panagiakirche und das großartige Katholikon mit der Krypta darunter bieten uns als Facta 1. daß die Panagiakirche älter ist als das Katholikon[13], und 2. daß das Katholikon zum Gedächtnis des heiligen Klosterpatrons über dessen Grabbau, dem Kultplatz der Reliquienverehrung errichtet wurde. Der Überlieferung nach befand sich der Grabbau an der nördlichen Wand der Krypta[14]. Die Reliquien wurden tatsächlich in einem Reliquiensarkophag in der Oberkirche an einer Stelle aufbewahrt und verehrt, die in achsialer Verbindung zu dem erwähnten Grab gestanden hat[15]. Der Grabbau befindet sich ungefähr unter dem Tribelon im nördlichen Querarm in der Nähe des Zentralraumes (Abb. 1). Dieser Grabbau wurde in neuerer Zeit leider zerstört und durch einen leeren Marmorsarkophag[16] ersetzt; doch ist er von G. Kremos so genau beschrieben worden, daß eine exakte Vorstellung von diesem möglich ist. Das Bauwerk hatte die Maße: außen 2,90 m lang, innen 1,50 m lang, außen 1,08 m hoch, innen 0,50 m hoch und innen 0,48 m breit. Es war mit einem Tonnengewölbe bedeckt, auf dem ein Kreuz angebracht war. An der Südseite hatte es ein Türchen (θυρίς) bzw. eine fenestella, die 0,60 m hoch und 0,45 m breit war und Türeinfassungen aus Marmor an beiden Schmalseiten hatte[17]. Die fenestella erinnert an das Reliquiengrab des Heiligen Artemios in der Krypta unter der Kirche des Hl. Johannes des Täufers in Konstantinopel[18]. Es besteht m. E. kein Zweifel daran, daß der Lukas-Grabbau byzantinisch ist. Wegen der fenestella aber ist der Grabbau nicht mit dem vom Mönch Kosmas errichteten ersten Bau in der Lukaszelle zu identifizieren. Die fenestella zeigt weiterhin, daß die Lukasreliquien in einem tragbaren Sarg in diesem Grabbau in der Krypta aufbewahrt wurden. Höchstwahrscheinlich waren sie zugänglich. Die Lukasreliquien müssen also aus der ursprünglich kreuzförmigen Kapelle hierhin überführt worden sein (III. Schlußfolgerung).

4. Es stellen sich jetzt die Fragen:

1.) Welcher Bezug besteht zwischen den in Hosios Lukas stehenden Kirchenbauten und den in den Quellen erwähnten Bauten, nämlich der Kirche der Hl. Barbara und der kreuzförmigen Kapelle mit dem ursprünglichen Lukasgrab?

2.) Welcher Bezug besteht zwischen dem Lukasgrabbau und den bestehenden Kirchenbauten der Panagia und dem Katholikon?

Dazu sind unterschiedliche Meinungen geäußert worden. Einstimmigkeit herrscht hinsichtlich der Herleitung der Architekturtypen und -formen beider genannten Kirchen aus der Hauptstadt Konstantinopel.

Es wird angenommen, daß das ursprüngliche Lukasgrab sich an dem Ort befand, wo es

---

[13] Stikas, Χρονικόν 194; id. Κτίτωρ 124; Vgl. Mpura, 2–3 u. 121; schon Kremos, II, 197. 200 und 296–297.

[14] Kremos, I, ιδ' ις' u. κβ'.

[15] O. Wulff, Das Katholikon von Hosios Lukas und verwandte byzantinische Kirchenbauten, Die Baukunst, II 11 (Berlin-Stuttgart 1903) 3, Abb. 3; R. Schultz-S. Barnsley, The Monastery of Saint Luke of Stiris in Phokis (London 1901) 34 Taf. 5; Stikas, Χρονικόν 181; id., Κτίτωρ 116, Abb. 26; Vgl. Chatzidakis 128; A. Grabar, Sculptures byzantines du Moyen Âge, II (XIe–XIVe siècle), (Paris 1976) 51.

[16] Stikas, Κτίτωρ 4.

[17] Kremos, II, 194; vgl. Schultz-Barnsley 34; Stikas, 93–95.

[18] Da waren des Hl. Artemios-Reliquien in eine Bleisarkophage, in einem ähnlich mit fenestella versehenen Grabbau aufbewahrt und durch ein Gitter mit Türchen isoliert eingeschlossen (Diegesis I, 33, 34 u. 40: A. Papadopulos-Kerameus, Varia sacra graeca [St. Petersburg 1909] 50. 52 u. 68). Betreffs des Gitters um ein verehrtes Grab vgl. oben S. 95 m. Anm. 8.

noch heute gezeigt wird[19]. Die Panagiakirche, die wie erwähnt die ältere der beiden Kirchen ist, wird mit der von Krenites miterbauten[20] Kirche der Hl. Barbara identifiziert[21] oder sie wird für einen Nachfolgebau der Barbarakirche oder der kreuzförmigen Kapelle mit dem Lukasgrab gehalten[22]. Die Krypta unter dem Katholikon wird in der Spätzeit mit dem Namen der Hl. Barbara überliefert[23]; deswegen ist sie für einen Nachfolgebau der von Lukas und Krenites erbauten Barbarakirche gehalten worden.[24] Die Kreuzform des Kryptagrundrisses gab wiederum Anlaß, sie als Nachfolgebau der „kreuzförmigen Kapelle" zu erklären[25]. Charles Diehl war der erste, der die Identifikation der uns erhaltenen Bauten von Hosios Lukas mit den in den Quellen erwähnten abgelehnt hat. Seiner Meinung nach wurden beide nur schriftlich bekannten ursprünglichen Kirchenbauten zerstört, an der Stelle der Barbarakirche sei das Katholikon erbaut worden[26]; es wird immer noch behauptet[27], daß Reste der früheren Kirchenbauten, darunter zwei Gräber, in der Krypta erhalten seien. Aber es ist sicher, daß der Kryptagrundriß dem kreuzförmigen Grundriß des Katholikon entsprechen sollte, also als Unterbau konzipiert worden war[28]. Einstimmig wird von den Hosios-Lukas-Forschern angenommen, daß die ehemalige dem Heiligen Lukas gewidmete kreuzförmige Kapelle sich an der Südwest-Ecke der heutigen Panagiakirche befand[29], Hauptstütze dieser Argumentation sei das Lukasgrab, das sich an der Nordwand des nördlichen Kreuzarmes der Krypta befindet. Diese Nordwand in der Krypta hat einen Abstand von 0,38 m von der Südwand der Panagiakirche[30].

Bei allen oben erwähnten Interpretationen wird vorausgesetzt, daß die Barbarakirche dicht neben der Lukaszelle errichtet worden war[31]. Abgesehen von der Hypothese der räumlichen Beziehung beider ursprünglichen Kirchen zueinander, ist auszuschließen, daß die kreuzförmige Kapelle sich an der Südwest-Ecke der Panagiakirche befand. Sie hätte unmöglich bei der Errichtung dieser letzteren, der Panagiakirche, die wiederum nicht mit der Barbarakirche zu identifizieren ist, unbeschädigt bleiben können. Dagegen spricht eine Bogenhalle von ± 2,50 m Breite, die sich, von niemandem bestritten, an der Südseite der Panagiakirche vor den beiden seitlichen Türen des Narthex[32], und in einer Höhe von ± 3,60 m über dem angeblich knapp westlich darunter liegenden ursprünglichen Lukasgrab befand[33]. Es ist somit nicht anzunehmen, daß die kreuzförmige Kapelle auch an dieser Stelle ihren Platz hatte. Außerdem erstreckte die Errichtung der Panagiakirche sich über einen großen Zeitraum, und es wäre den Mönchen wohl kaum angenehm

[19] Kremos u. a. (siehe Anm. 17); Wulff 3–4; M. Chatzidakis, Περὶ τῆς Μονῆς τοῦ Ὁσίου Λουκᾶ. Ἑλληνικά 25 (1972) 300.

[20] Siehe oben S. 94.

[21] Kremos II, 201; Stikas, Χρονικὸν 180. 181. 183. 185; Chatzidakis 300 u. 302; Stikas, Κτίτωρ 1. 2. 4 u. 101; Grabar 50.

[22] Wulff 4; Schultz-Barnsley 16–17; Mpura 6–7.

[23] Kremos I, ιβ'. ις' u. κβ'. Vgl. id. II, 32. 192 u. 195.

[24] Kremos, II, 32. 192. 195.

[25] Wulff 3; Schultz-Barnsley 33 f.; Grabar 51; Chatzidakis 300; Stikas, Κτίτωρ 4 u. 64; Mpura a. a. O.

[26] Diehl 6 u. 10–12 (= 8 u. 16–18). Vgl. Gabriel Millet, L'école greque dans l'architecture byzantine (Paris 1916) 6.

[27] Schultz-Barnsley 3 u. 22; Stikas, Χρονικόν 183; id. Κτίτωρ 95–99.

[28] Wulff 4; Mpura 112.

[29] Schultz-Barnsley 16–17; Stikas, Χρονικόν 181–183; id., Κτίτωρ 114 f.; Chatzidakis 300. A. Xyngopulos, Ἡ τοιχογραφία τοῦ Ἰησοῦ τοῦ Ναυῆ εἰς τὴν Μονὴν τοῦ Ὁσίου Λουκᾶ. Δελτ. Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑταιρ. IV, 7 (1973–1974), 127–137 spricht über eine Kapelle des Erzengels Michael (darüber: Stikas, Κτίτωρ 103 f.).

[30] Stikas, Κτίτωρ 114–116 Abb. 26.

[31] Schultz-Barnsley a. a. O. Vgl. Stikas, Χρονικόν a. a. O. Vgl. oben S. 95.

[32] Stikas ib. 148 ff. u. 185 Abb. 73 u. Taf. Γ', id., Κτίτωρ 106 u. 116 Abb. 24.

[33] Schultz-Barnsley 34 Taf. 5.

gewesen, die Reliquien an einem nicht repräsentativen Ort aufzubewahren; während des Baus konnte deshalb wohl kaum eine Kapelle mit den Lukasreliquien an der Südwest-Ecke existiert haben (IV. Schlußfolgerung)[34]. Das ist ein weiterer Grund dafür, daß das Grab in der Krypta erst nach der Errichtung des Katholikon hier seinen Platz gefunden haben muß[35].

5. Als terminus post quem für die Erbauung bzw. den Mosaikenschmuck des Katholikon dient bekanntlich die Mosaikdarstellung des Hl. Nikon Metanoeite[36] (gest. 997). M. Chatzidakis hat versucht mit der Untersuchung[37] von literarischen Quellen und Bildnissen in Hosios Lukas wesentlich zu einer sicheren Datierung beizutragen. In den bereits bekannten Hymnen zu Ehren des Hl. Lukas fand Chatzidakis Angaben über einen nirgendwo anders bekannten Abt des Klosters Philotheos, der als Stifter der neuen Kirche, d. h. des Katholikon, überliefert –[38], und auf den die Überführung der Lukasreliquie aus dem Erdgrab in den Reliquiensarkophag im Katholikon zurückgeführt wird[39]. Dabei steht, daß die translatio an einer Himmelfahrt Christi stattgefunden habe, die in diesem Jahr auf den 3. Mai fiel[40].

Für diesen Tag schlug M. Chatzidakis aufgrund der chronologischen Tafeln von V. Grumel das Jahr 1011 vor[41]. 1011 sei der terminus ante quem für die Errichtung des Katholikon. Den Abt Philotheos identifizierte M. Chatzidakis mit Darstellungen in der Krypta und in der Nordost-Kapelle, wohin die Reliquie überführt wurde. In der Krypta befinden sich zwei Philotheos-Darstellungen mit Beischriften und wahrscheinlich noch eine ohne Beischrift inmitten von Äbten des Klosters Hosios Lukas[42]. Die Darstellung in der Nordost-Kapelle zeigt das Porträt eines Mönchs ohne Beischrift, der ein Kirchenmodell in den Händen hält. Nach M. Chatzidakis handelt es sich auch um ein Portrait von Philotheos[43]. Deshalb kommt M. Chatzidakis zu dem Schluß, daß das Ziborium mit dem

---

[34] Es gibt eine Nachricht, die aber nur bis zum zweiten Jahrzehnt des 19. Jahrh. zurückgeht, daß eine kleine Kapelle, die der Gottesmutter gewidmet war, ehemals im O. der Panagia seinen Platz hatte (Kremos, I, κγ'); doch bietet sie für die Forschung nach den betreffenden Fragen keine Hilfe dar.

[35] Vgl. oben S. 95.

[36] Siehe Stikas, Χρονικόν 32.

[37] Stikas, Χρονικόν 183 u. 185 Anm. 1.

[38] „Ναόν σε γεγονότα Τριάδος ... Λουκᾶ τρισμακάριστε, μετέθετο Φιλόθεος ναῷ σεπτῷ ἐν καινῷ, ὃν ἤγειρεν (oder ἤγειραν) εἰς σὸν ὄνομα πιστῶς" (Kremos, I, 100). Es besteht Zweifel ob es ἤγειρεν oder ἤγειραν geheißen hat. Eine Auseinandersetzung dazu: M. Chatzidakis, Cah. Archéol. 19 (1969) 140; Stikas, Χρονικόν 257–258; Chatzidakis, Ἑλληνικά 25 (1972) 311–312; id., Précisions sur le fondateur de Saint-Luc, Cah. Archéol. 22 (1972) 87–88; Stikas, Κτίτωρ 82–84.

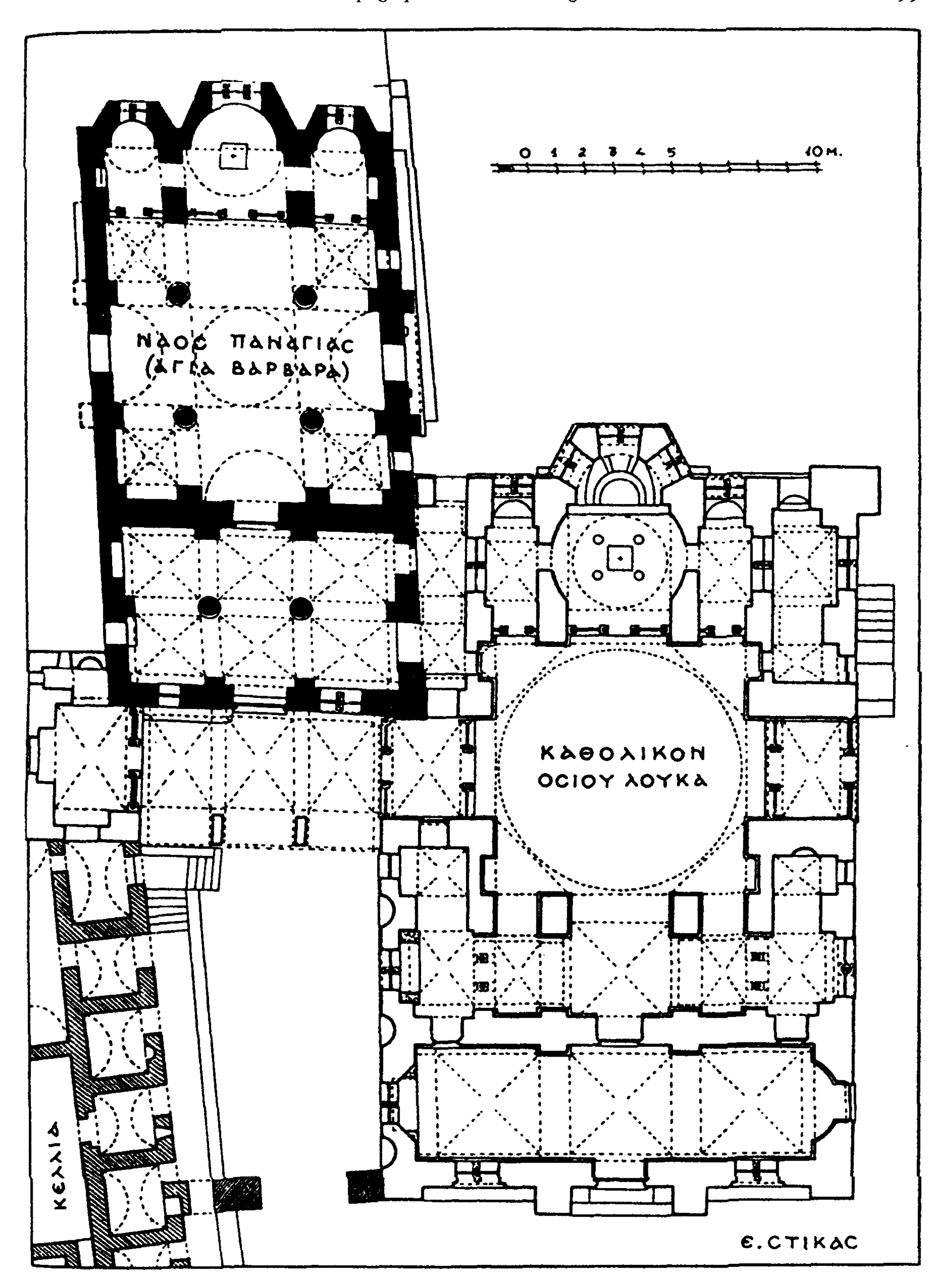
[39] „Ἔσπευσεν Φιλόθεος φιλοθέως σε κατατεθεῖναι ... ἐν τῇ θήκῃ ἐν ᾗ κατάκεισαι, πρότερον ἐν γῇ τεθαμμένον καὶ μῦρον ἀναβλύζοντα" (Kremos, I, 99), „Φιλόθεος ... Λουκᾶ παμμακάριστε ... τὴν σὴν ἀνακομιδὴν τοῦ θείου σου λειψάνου εἰργάσατο ... φιλοθέως" (ib. 130). Vgl. Chatzidakis, Cah. Archéol. 22 (1972) 130.

[40] „Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ – sc. den Anakomide-Feiertag am 3. Mai – συνέδραμεν ἡ ἐν τῷ Κυρίῳ Πάσχα Ἀνάληψις τοῦ Δεσπότου Χριστοῦ" (Kremos, I, 104); vgl. Chatzidakis, Cah. Archéol. 19 (1969) 129; C. Mango, Les monuments de l'architecture du XIe siècle et leur signification historique et sociale. Travaux et Mém. 6 (1976) 364 äußert sich skeptisch dazu. Es ist nicht sicher, ob der Satz „Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ" usw. der beinahe am Ende des Tages-Synaxarien, so unverbunden mit der Erwähnung der der Anakomide gewidmeten Hauptfeier des Tages (3. Mai) (Kremos, 102) dasteht, im Laufe der Zeit und aus Anlaß einer Himmelfahrtfeier am 3. Mai eventuell zugefügt wurde. Ebenso ist es unsicher ob der Begriff „neuer" des Satzes „ναῷ σεπτῷ ἐν καινῷ" (siehe Anm. 38) in engem zeitlichen Sinn, i. e. als zeitgenössisch verstanden werden soll, oder ob damit ein zeitlicher Unterschied des Katholikon von der Panagia angedeutet wird, wie es z. B. mit der „Nea" Kirche in Konstantinopel, geschehen ist, die diesen Zunamen beibehalten hat (R. Janin, La géographie ecclésiastique usw., I 3 [Paris ²1969] 361–363.

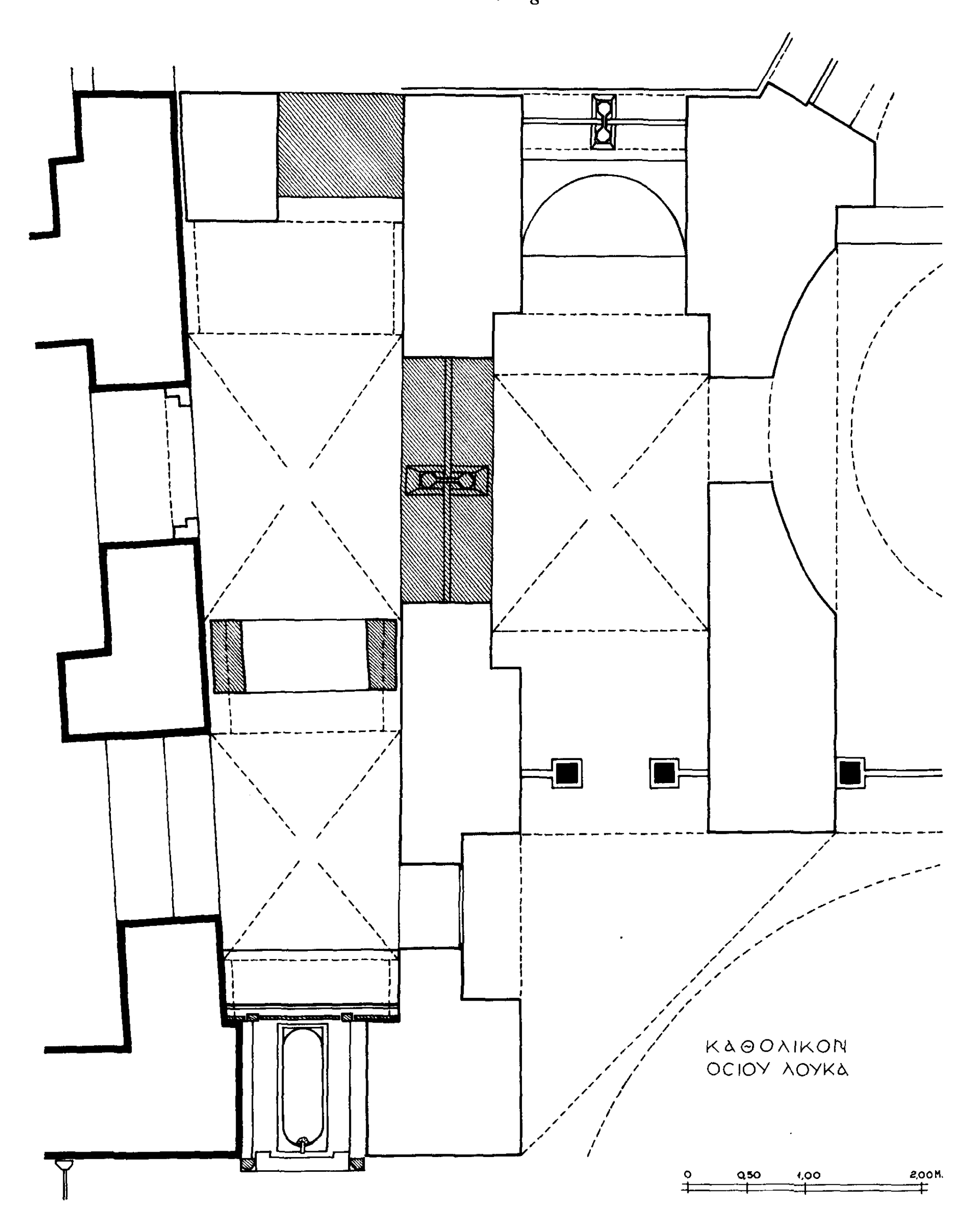
[41] Chatzidakis 129.

[42] Id. 131ff. Abb. 16, 17 u. 23.

[43] Id. Abb. 5, 6 u. 15. Bessere Abbildungen – mit einer Auseinandersetzung bei Stikas, Κτίτωρ 47ff. Taf. 1, 4–6 u. 9 und FarbTaf. Β', Γ' u. Δ'.



1. Der Kirchenkomplex von Hosios Lukas mit dem Durchgang dazwischen (nach E. Stikas).



2. Der Durchgang zwischen beiden Kirchen nach der Umwandlung in die Reliquienkapelle (nach E. Stikas).

Reliquiensarkophag, in der Nordost-Kapelle zwischen dem Katholikon und der Panagiakirche aufgestellt (d. i. wo sich die schon erwähnte Bogenhalle an der Südseite des Narthex der Panagiakirche befunden hatte)[44], die Ursache für die Errichtung des Katholikon gewesen sei. Reliquiensarkophag und Katholikon seien also gleichzeitig errichtet worden[45]. Dazu brachte M. Chatzidakis einen *ästhetischen* Beweis; i. e. die nur 0,61 m breite und 2,00 m hohe Tür, die sich von dem kleinen Nordwestraum, als Nordwest-Kapelle bekannt, am Nordquerschiff des Katholikon öffnet (Abb. 1), sei mit Absicht so klein gehalten, damit der große Bogen oberhalb des Ziboriums eine Antithese zur kleinen Tür darstellt und damit der Reliquiensarkophag hervorgehoben wird[46].

Der schwächste Punkt der These von M. Chatzidakis ist die Annahme der gleichzeitigen Errichtung des Ziboriums mit dem Reliquiensarkophag in der Nordost-Kapelle und des Katholikon. E. Stikas argumentiert dagegen überzeugend, daß der Raum mit dem großen Bogen, worin der Reliquiensarkophag unter dem Ziborium aufgestellt wurde, ursprünglich offen war und als Durchgang von Osten zum Narthex der Panagiakirche und des Nordquerschiffs des Katholikon diente; ein großes Fenster habe von dem Durchgang dem Prothesisraum Licht gegeben (Abb. 2)[47]. Erst in späterer Zeit sei der Raum nach Osten hin geschlossen und zu einer Kapelle für das Ziborium umgewandelt worden[48]. Technisch kann es nicht anders möglich sein, als daß der Lukasreliquiensarkophag erst nach der Ausschmückung des Katholikon mit Mosaiken und Marmorplatten in dem oben genannten Raum aufgestellt wurde (V. Schlußfolgerung)[49]. Dafür spricht auch, daß der Raum mit dem Ziborium, wo sich ja die Darstellung des Stifters mit dem Kirchenmodell in den Händen befindet[50], erst nach der Umwandlung des ehemaligen Zugangs zur Kapelle ausgemalt wurde[51].

6. Kommen wir zur Frage der Reliquientranslatio, die am 3. Mai gefeiert wird. Nach M. Chatzidakis handelt es sich um eine einmalige translatio, die am 3. Mai 1011 nach der Errichtung des Katholikon aus dem ursprünglichen Grab in der Krypta in die Kapelle mit dem Ziborium stattgefunden hatte[52]. E. Stikas zweifelte zunächst an einer translatio aus dem ursprünglichen Grab in ein zweites in der Kreuzkapelle[53]; er setzte dann der These von M. Chatzidakis entgegen, daß die translatio frühestens im Jahre 1095 in die Kapelle mit dem Ziborium der Oberkirche vollzogen wurde[54]. A. Grabar stimmt der These Stikas' zu, daß das Ziborium erst später im Katholikon aufgestellt wurde, doch äußert er hinzufügend, daß es eine provisorische translatio mit der Aufstellung des Reliquiensarkophags entweder in der Krypta oder in der Oberkirche gegeben haben könnte[55]. M. Chatzidakis nimmt die These von A. Grabar auf, polemisiert gegen E. Stikas, modifiziert aber seine eigene These dahingehend, daß bei der translatio im Jahre 1011 nur der Bau, nicht aber schon die Mosaiken und die Marmorwandverkleidungen vollendet gewesen seien.

---

[44] Siehe oben S. 97.

[45] Chatzidakis 129 u. 140.

[46] Chatzidakis, Ἑλληνικά 25 (1972) 307. Über die Tür Stikas, Κτίτωρ 71.

[47] Schultz-Barnsley 22–23; Stikas, Χρονικόν 253 (Durchgang), 188 (Fenster); id., Κτίτωρ 64 (Durchgang), 65 f. (Fenster).

[48] Id. Χρονικόν 248 ff., Κτίτωρ 67 ff.

[49] Stikas, Χρονικόν 249 ff. Κτίτωρ 55 ff.

[50] Siehe oben S. 98.

[51] Stikas, Κτίτωρ 67 f. Auch für M. Chatzidakis (Cah. Archéol. 19 [1969] 146) ist der betreffende Raum später mit Wandmalereien verziert.

[52] Chatzidakis ib. 129.

[53] Stikas, Χρονικόν 185 u. 257. Vgl. oben S. 98.

[54] Id. 183 u. 257.

[55] A. Grabar, La décoration architecturale de l'église de la Vierge à Saint-Luc en Phocide et les débuts des influences islamiques sur l'art byzantin de Grèce. Compt. Rend. de l'Acad. des Inscr. et de Belles Lettres 1971, 16; id., Sculptures 50–51.

Mosaiken und Wandverkleidungen sollen mit der Aufstellung des Ziborium gleichzeitig erfolgt sein[56]. E. Stikas verteidigte seine These mit der Hypothese, daß die translatio, worüber die Quellen Auskunft geben, in der Kreuzkapelle in einem Sarkophag stattgefunden haben könnte[57].

Dieser scholastisch geführten Auseinandersetzung stehen m. E. klare Fakten gegenüber. Es ist uns von dem Urgrab des Lukas, das Kosmas ausschmückte und umzäunte[58], keine translatio in einen Sarkophag in derselben, zur kreuzförmigen Kapelle verwandelte Lukaszelle[59] bekannt. Daher muß eine erste translatio der Lukasreliquie in die Krypta vollzogen worden sein. Für diese Annahme aber gibt es keine Quellenhinweise. Dafür spricht aber doch die Tatsache, daß der Grabbau, der sich ehemals in der Krypta befand, zu dem oben erwähnten Typ der Grabbauten mit fenestella gehört, also zur Aufbewahrung eines Reliquiensarkophages diente[60]. Eine genaue Betrachtung der Hymnen, die der translatio-Feier gewidmet sind, kann hier weiterhelfen. Diese Hymnen sind durch die kanonischen Akrosticha bestimmt: „Καὶ νῦν δὲ Λουκᾶ σὴν μετάθεσιν σέβω“ und „Γεραίρω Λουκᾶν μοναστῶν τὸ κλέος“[61]. Zwei Einheiten sind dabei zu unterscheiden. Die eine, die während der großen Vespermesse (Μέγας Ἑσπερινός) nach dem rituellen Auszug aus dem Naos in den Narthex, gesungen wurde; in diesem Gesang wird der im Grab befindliche Lukaskörper genannt[62]. Die andere, die während der Matutinen-(Ὄρθρος)Messe im Naos gesungen wurde; hier wird die von Philotheos vollendete translatio der Lukasreliquien in den Reliquiensarkophag (θήκη) genannt[63]; damit ist höchstwahrscheinlich der Reliquiensarkophag unter dem Ziborium gemeint. Die Feier der translatio scheint in zwei Akten vollzogen worden zu sein: der eine fand in der oberen Heiligen Lukas-Kirche statt, wo die überführten Reliquien aufgestellt waren, ein zweiter in der Krypta vor dem leeren Grabbau. Der zweite muß inhaltlich mit dem im Narthex angestimmten Gesang in Verbindung gebracht werden. Denn man verehrte weiterhin den leeren Grabbau, vor dem Hymnen gesungen wurden und aus dem man Heilwasser (μύρον) entnahm („ἐξέλιπες τοῦ τάφου, ἀλλ' ὁ σὸς τάφος, Πάτερ, μύρον ἀεὶ ἐκβλύζει“)[64]. Es ist anzunehmen, daß eine erste translatio aus der kreuzförmigen Kapelle in den in der Krypta errichteten Grabbau mit der fenestella[65] vollzogen wurde, für die es keine

---

[56] Chatzidakis, Ἑλληνικά 25 (1972) 300 u. 304. Schon bei Kremos, II, 34.

[57] Stikas, Κτίτωρ 41, 46, 72–74, 75, 84, 89–90; Mpura (Ὁ γλυπτὸς διάκοσμος, 7) stimmt überein.

[58] Siehe oben S. 95.

[59] Siehe oben S. 95.

[60] Siehe oben S. 96.

[61] Kremos, I, 95 u. 96.

[62] „Ὁ τάφος ἔνθα κατάκειται τὸ πανέντιμον αὐτοῦ σῶμα δεύτερος Σιλωὰμ ἐν ταῖς ἰάσεσι τῶν νοσούντων ἀνεδείχθη“ (Kremos, I, 79); „διὸ καὶ ὁ τόπος ἔνθα κατάκειται τὸ πανέντιμόν σου καὶ τρισόλβιον σῶμα εὐωδιάζει“ (ib. 85).

[63] „Ἔσπευσεν {ὁ} Φιλόθεος φιλοθέως σε κατατεθεῖναι ὡς ἀπόθετον χρῆμα ἐν τῇ θήκῃ ᾗ νῦν κατάκεισαι, πρότερον ἐν γῇ τεθαμμένον καὶ μῦρον βλύζοντα“ (ib. 99); „μετέθετο {ὁ} Φιλόθεος ναῷ σεπτῶς ἐν καινῷ ὃν ἤγειραν (oder ἤγειρεν. Siehe oben S. 98) εἰς σὸν ὄνομα πιστῶς“ (ib. 100). Der erste Text gehört dem Kanon mit dem Akrostichon Λουκᾶν γεραίρω, der zweite gehört dem mit dem Akrostichon Καὶ νῦν δὲ Λουκᾶ. Beide Kanones sind vielleicht von demselben Dichter geschaffen, in späterer Zeit aber aufgelöst und miteinander verbunden.

[64] Stück mit dem Titel: Ἐγκώμια πρὸς τὸ ἅγιον Μύρον ψαλλόμενα εἰς τὰς ἀγρυπνίας τοῦ Ἁγίου Λουκᾶ ἔμπροσθεν τοῦ τάφου αὐτοῦ, V. 2 (Kremos, I, folium ohne Zählung zwischen den S. 130 u. 131 eingefügt).

[65] Vgl. oben S. 96. Dem Grabbau mit dem Reliquien-Sarkophag, der durch die fenestella sichtbar war, liegt wahrscheinlich folgender Text zugrunde: „Ὀλίγῳ γὰρ πρότερον τῆς τοῦ ἁγίου θήκης, πηγῆς παραπλησίως μύρον εὐῶδες ἀποβλυσάσης, ὁ νεωκόρος ἐπιμελὲς θέμενος καὶ τούτου λαβὼν εἰς μίαν τε των φωταγωγῶν ἐμβαλών, τοῦ ἱεροῦ ταύτην ἀπήρτησε τάφου. Τούτῳ οὖν προσεδρευούσης τῆς γυναικός ... Διὸ ... ἀπογνοῦσα ... τὰ τῆς εὐγνωμοσύνης δάκρυα ... τοῦ ἱεροῦ κατέβλυζε τάφου ... ἡδέως τε πάνυ τὸν τάφον ἀσπαζομένη“ (Kremos, I, 54b–55a; PG 111, 477); „ὀψὲ γὰρ εἰς τὸν τοῦ ἁγίου

Quellenaussagen gibt. Die translatio aus der Krypta in das Ziborium der „schönen" – d. i. mit marmornen Platten und Mosaiken verzierten – Kirche[66] setzt gerade den mit der fenestella versehenen Grabbau voraus[67]. So kann man sich vorstellen, daß die neue Kultpraxis – um den Reliquiensarkophag in der „schönen" Kirche – sich im Laufe der Zeit von dem älteren Kult – um den Sarkophag im Grabbau der Krypta – abgespalten hat. Alle angesprochenen Fakten bekräftigen also die Annahme, daß die uns betreffende am 3. Mai gefeierte translatio zeitlich eine zweite translatio war, für die der Reliquiensarkophag mit Ziborium angefertigt wurde, und zwar nachdem das Katholikon ausgeschmückt war (VI. Schlußfolgerung). Der als Stifter erwähnte Philotheos sorgte denn nur für die Umwandlung des früheren Durchgangs in eine Kapelle zu einem späteren Zeitpunkt[68] und stellte den Reliquiensarkophag in dem schon „hergerichteten und verschönten" Katholikon („ναῷ ... ἐν καινῷ", „ὡραῖος ναός σου") auf. So wurde die seitdem berühmt gewordene translatio-Feier eingeführt[69].

7. Zu den sachlichen Argumenten zur Begründung einer soliden Basis für die Datierung des Katholikon von Hosios Lukas hat man die kleine Tür in der sogenannten Nordwest-Kapelle, ein Arkosolium in der Nordwand unter dem Fenster sowie ein Wandbild des Heiligen Theodor Stratelates daneben gezählt. Von der kleinen Tür ist oben schon die Rede gewesen[70]. Theano Chatzidakis-Bacharas brachte das Arkosolium und die Darstellung des Heiligen Theodoros, als wenn sie gleichzeitig wären, miteinander in Verbindung, indem sie das Arkosolium und die Darstellung des Heiligen Theodoros zu dem Abt Theodoros Leobachos (1035 bis ungefähr 1055) in Beziehung setzte. Die erwähnte Darstellung des Heiligen Theodoros ist bezeichnend für ihre porträthaften Züge. Der Abt Theodoros stammte aus der Leobachen-Magnaten-Familie in Theben, aus der der Spatharokandidatos Theodoros Leobachos hervorgegangen war. Theano Chatzidakis-Bacharas folgert aus dieser Darstellung, daß die porträthaften Züge jene des erwähnten Spatharokandidatos erkennen lassen, und daß das Grab so dem Abt Theodoros gehören muß. Damit ist, nach Theano Chatzidakis-Bacharas, ein weiterer Beleg für die Datierung des Katholikon um 1011[71] erbracht, indem sie für die Wandmalereien der Nordwest-Kapelle eine Datierung ins zweite Viertel des 11. Jahrhunderts vorschlägt[72]. Aber porträthafte Züge sind nicht selten in der mittelbyzantinischen Malerei; außerdem ist das erwähnte Grab offenbar später als die Wandmalereien eingebaut worden[73]. Dabei gibt eine metrische Inschrift mit dem Anfang + Τὰς κλήσεις πάσας φερωνύμως πλουτήσας, eines Mönchs Theodosios, der unter dem Namen Theodor einen hohen Rang innehatte, bevor er Mönch wurde[74], uns die Möglichkeit, einen neuen Bezug zur Theodoros-Darstellung herzustellen. Hier aber müßte zuerst eine paläographische Un-

---

φοιτήσασα τάφον καὶ τοῦτο μὲν ἀπό τοῦ ἐλαίου τῆς ἐκεῖσε φωταγωγοῦ, τοῦτο δὲ καὶ τῶν νοτίδων τῆς τιμίας σοροῦ λαμβάνουσα καὶ τὸ πάσχον ἀλείφουσα" (ib. 56a).

[66] Enkomia V. 8: „Ὡραῖος ὁ ναός σου" (siehe Anm. 64). Vgl. den Satz „ναῷ ... ἐν καινῷ" (siehe Anm. 63).

[67] Siehe oben S. 96.

[68] Die Tätigkeit des übrigens unbekannten Abtes Philotheos wird von M. Chatzidakis (Cah. Archéol. 19 [1969] 140 u. 141) in die ersten Jahrzehnte des 11. Jahrh. gesetzt und von E. Stikas (Κτίτωρ 92–93 u. 101) in die Jahre 950–980. Nach Mango (a. a. O. 351 u. 364) überschreitet die Errichtung eines solchen Baues, wie das Katholikon von Hosios Lukas, die wirtschaftlichen Möglichkeiten eines Klosters.

[69] Siehe oben Anm. 66.

[70] Siehe oben S. 101.

[71] Chatzidakis-Bacharas 185–186. Über den Zeitraum der Tätigkeit des Magnaten Theodoros Leobachos: J. Nesbitt-J. Witta, A Confraternity of the Comnenian Era. Byz. Zeitschr. 68 (1975) 373–374.

[72] A. a. O. 185.

[73] Siehe die Rezension unten S. 134–136.

[74] Kremos, II, 173–174; G. A. Soteriu, Νεώτεραι ἐπιγραφαὶ usw. Ἀρχαιολ. Δελτ. 6 (1920–1921), Παράρτημα 181–182; Stikas, Χρονικόν 27–29; id. Κτίτωρ 20. Soteriu schlägt für die Inschrift das Ende

tersuchung der Inschrift angestellt werden. Das erwähnte Grab gibt also nur wenige beweiskräftige Anhaltspunkte für die Datierung der Wandmalereien zur Zeit des Abtes Theodoros Leobachos (VII. Schlußfolgerung), auch wenn man davon absieht, daß aus anderen Gründen die Wandmalereien während der Regierungszeit des Abts Theodoros Leobachos entstanden sein könnten.

Es ist nach der primären Funktion der Nordwest-Kapelle zu fragen: da sie mit keinerlei liturgischen Einrichtungen versehen war, ist auszuschließen, daß es sich ursprünglich um eine Kapelle handelte. Aber wir können durch die kleine Tür nach Osten Aufschluß über die ursprüngliche Funktion dieses Raumes erhalten. Wie schon dargelegt, ist das Ziborium erst später gegenüber der kleinen Tür aufgestellt worden[75]. Sie sollte also ursprünglich keinen Bezug zum Ziborium haben. G. Babić und Th. Chatzidakis-Bacharas haben aufgrund des ikonographischen Programms der Wandmalereien in diesem Raum vorgeschlagen, daß er zum Vollzug von Totenriten diente[76]. Es gibt aber keine anderen Hinweise auf die Existenz von Totenriten in diesem Raum. Dem Verständnis der primären Funktion des kleinen Raumes kommt man näher, wenn man den Charakter des Raumes genauer betrachtet. Er hatte die kleine Tür nach Osten und er befand sich westlich vor dem Durchgang zu den Haupträumen der beiden Kirchen (früher als das Lukasziborium zu einem späteren Zeitpunkt aufgestellt wurde); der Hl. Lukas ist gleich zweimal in den beiden Bogenfeldern der kleinen Tür dargestellt: i. e. außen ist er im Mosaik dargestellt, im inneren Bogenfeld in Wandmalerei[77].

Diese Darstellungen deuten m. E. darauf hin, daß der betreffende Raum eine besondere Bedeutung für den Kult des Hl. Lukas hatte, wohl noch bevor das Ziborium mit den Lukasreliquien im ehemaligen Durchgang der kleinen Tür gegenüber aufgestellt wurde. Die Erklärung der Funktion dieses Raumes ist also nicht so sehr in den ikonographischen Programmen[78] zu sehen, als vielmehr in den beiden Darstellungen des Hl. Lukas. Das Mosaik am äußeren Bogenfeld und die Wandmalerei im inneren Bogenfeld sollten wohl mit den so hervorgehobenen Porträts die Präsenz des Heiligen im Raum verdeutlichen.

Das oben Gesagte läßt m. E. den Gedanken zu, daß der uns betreffende Raum – mit dem Türchen westlich der Passage – ursprünglich als Incubatorium fungiert haben könnte. Die kleine Tür gibt mit ihrer Dimension eine Erklärung dafür. Aus der Spätzeit ist überliefert, daß alle Kranken in die Kapelle mit dem Reliquienziborium gebracht wurden, obwohl der Reliquiensarkophag darunter aus Marmor bereits leer war, denn die Reliquien waren schon seit langem geraubt worden[79]; der Name der Nordost-Kapelle war als „Saint Sopito" falsch überliefert. Diese Praxis, die Kranken in diesen Raum zu bringen, muß aus der Zeit überliefert sein, wo man am Lukasgrab mehrere Tage auf eine Wunderheilung wartete[80]. Nach der Überführung der Reliquien aus dem Erdgrab in den Sarko-

---

des 12. Jahrh. vor, Stikas identifiziert die diesbezügliche Person mit dem gleichnamigen zeitgenössischen Einsiedler von Lukas und dessen Jünger (vgl. Kremos, I, 51 u. II, 173–174).

[75] Siehe oben S. 101.

[76] Gordana Babić, Les chapelles annexes des églises Byzantines. Fonction liturgique et programmes iconographiques (Paris 1969) 164–167; Theano Chatzidakis-Bacharas 109–118.

[77] Mosaik: E. Diez-O. Demus, Byzantine Mosaics in Greece (Cambridge, Mass. 1931) Abb. 22; Stikas, Taf. 72 u. E'; Wandmalerei: Chatzidakis-Bacharas 22–23 Sch. II u. Abb. 1; Vgl. M. Chatzidakis, Ἑλληνικά 25 (1972) 308.

[78] Siehe die Rezension unten S. 134ff.

[79] J. Spon-G. Wheler, Voyage d'Italie, de Dardanie, de Grèce et du Levant, II (Lyon 1678) 78; G. Wheler, A Journey into Greece, II (London 1682) 322–323; Vgl. Kremos, I, 244 u. 246; Chatzidakis, Cah. Archéol. 19 (1969) 131–134; Stikas, Χρονικόν 190–191; Saint Sopito bei Wheler (a. a. O.).

[80] Bios und Politeia: „Τοὺς φιλτάτους ἄγει παρά τὸν τάφον, ᾧ προσεδρεύουσα ... Ὀκτὼ ἤδη παρελθουσῶν ἡμερῶν" (Kremos, I, 55b); „ὀψὲ γὰρ εἰς τὸν τοῦ ἁγίου φοιτήσασα τάφον ... πολλῶν *ἐδεήθη πρὸς τὴν ἴασιν ἡμερῶν, ἀλλ' οὐκ ἀτεχνῶς τῇ ὀγδόῃ τοῦ πάθους αὐτήν ἀπήλλαξε*" (*ib.* 56a).

phag in der Krypta, das genau unter dem Ziborium mit dem Reliquiensarkophag in der Oberkirche lag, wartete man irgendwo in der Oberkirche auf die Heilung[81]. Man weiß nicht, an welchem Ort die Kranken sich zur Heilung oder zur Heiligenverehrung vor der translatio aus der Krypta aufhielten. In der Basilika des Hl. Johannes des Täufers in Konstantinopel[82], einer Basilika, die auch eine Krypta – mit Reliquien des Heiligen Artemios – hatte, fanden incubationes statt, und zwar im nördlichen Schiff neben der Abstiegstreppe zur Unterkirche[83]. Nur selten, am Sonntag etwa, war es erlaubt, hinunter in die Krypta neben den Reliquiensarkophag zu gehen und dort auf die Heilung zu warten[84]. Üblicherweise wurde dort im Kirchenraum[85] oder im Narthex[86] auf die Heilung gewartet. Da die Grabbauten der Heiligen in den Krypten beider Kirchen Ähnlichkeiten[87] aufweisen, kann es auch im Brauchtum der incubationes Parallelen gegeben haben. Auf der anderen Seite weisen beide Kirchen unterschiedliche Bautypen auf. Die Kirche des Hl. Johannes des Täufers in Konstantinopel war eine dreischiffige Basilika, während das Katholikon von Hosios Lukas ein Zentralbau mit nur kleinen untergeordneten Nebenräumen ist. Es ist daher legitim anzunehmen, daß in Hosios Lukas von Anfang an ein Raum für die incubationes bestimmt war[88]. Unter den Kranken waren viele, die „vom Bösen besessen" waren. Die wunderbare Heilung durch die Gnade des Heiligen mit dem zweifachen Porträt war wie eine Befreiung von dem Tode[89]. In Beziehung zu dieser Wunderheilung, einer Erlösung vom Tode gleich, ist das ikonographische Programm zu erklären, besonders diese Szenen: Verklärung Christi, Kreuzigung, Elias Himmelfahrt, damit wird die Totensymbolik, der Glaube an die Auferweckung vom Tod, mit Nachdruck hervorgehoben[90]. Das entspräche der Funktion des Raumes als einem *incubatorium*. Daraus ist m. E. zu folgern, daß der frühere Durchgang als Raum für die Aufstel-

---

[81] „Εἶς δέ ... ὄνομα Χριστόφορος (er war ein Würdenträger) τῷ ἱερῷ προσβάλλει ναῷ καὶ τῆς τοῦ τιμίου τάφου (*sc.* den Reliquien-Sarg unter dem Schrein) ἀξιωθεὶς προσκυνήσεως ... ἑσπέρας ἤδη καταλαβούσης, ἠξίου παρὰ τῇ σορῷ καθευδῆσαι ... Οὐδεὶς γὰρ ἕτερος ... ὅτι μὴ ὁ πάσχων ἐκεῖ προσεδρεύει" (ib. 60).

[82] P. Maas, Artemioskult in Konstantinopel. Byz.-Neugr. Jahrb. 1 (1920) 378.

[83] Diegesis I, 32: „Ἐκείμην γὰρ ἐν τῷ τετάρτῳ στύλῳ τοῦ ἀριστεροῦ ἐμβόλου" (Papadopulos-Kerameus, Varia graeca sacra 47); I, 38: „Κοιμωμένου αὐτοῦ ἐν τῷ ἀριστερῷ ἐμβόλῳ, ὁρᾷ ἐν τῷ ὕπνῳ αὐτοῦ ... καὶ διήρχοντο τὸν ἔμβολον, ἔνθα οἱ νοσοῦντες ἀνέκειντο ... ἀποβηματίσαντες κατήεσαν ὡς ἐπὶ τὸν νάρθηκα" (ib. 62–63); I, 41: „κοιμωμένου αὐτοῦ πλησίον τῶν τοῦ σκευοφυλακίου θυρῶν" (*sc.* nach der östlichen Partei des linken Schiffs (ib. 68). Vgl. die topographischen Beobachtungen von C. Mango, On the History of the Templon and the Martyrion of St. Artemios at Constantinople. Zograf 10 (1979) 41–42.

[84] Diegesis I 41: „Ἔθετο δὲ παρ' ἑαυτῷ ὁλόκληρον παραμεῖναι τὴν ἑβδομάδα ἐκείνην. Καταλαβούσης οὖν τῆς ἑσπέρας τοῦ Σαββάτου, ἐπιφωσκούσης τῆς ἁγίας Κυριακῆς, τινῶν συμβουλίᾳ ἔθηκεν ἑαυτὸν κάτω ἐν τῇ ἁγίᾳ σορῷ· καὶ ἀνακειμένου αὐτοῦ ... τρέπεται εἰς ὕπνον" (Papadopulos-Kerameus 69). Vgl. Janin, Géographe 437.

[85] S. Demetrii miracula I 14–19 (PG 116, 1212–1216), 33 (ib. 1228), 34 (ib 1229), 36 (ib. 1232), Theodoros Sykeotes, Leben usw. 40 (A.-J. Festugière, Vie de Théodore de Sykéon [Bruxelles 1970] 36).

[86] Fr. Halkin, Inédits byzantins d'Ochrida, Candie et Moscou (Bruxelles 1963) 149.

[87] Siehe oben.

[8] Über die Inkubationen in der christlichen Welt: H. Delehaye, Les légendes hagiographiques ([3]Bruxelles 1927) 143 ff., D. Mallardo, L'incubazione nella cristianità medioevale napolitana, Mélanges Paul Peeters. Anal. Boll. 67 (1949) 465–498, besonders 487.

[89] Bios und Politeia: „Αὕτη γοῦν ἐκ φθόνου τάχα καὶ πονηρᾶς ἐνεργείας ἀκινήτους εἶχε τὰς χεῖρας σὺν τοῖς ποσίν" (Kremos, I, 54b) „εἶτα κοιμωμένῳ νυκτὸς ὁ μέγας ἐπιφανεὶς ἐξωθεῖ μὲν ἀπ' αὐτοῦ τὸν ἐπαχθῆ σύνοικον, τὸ πνεῦμα τὸ πονηρόν (ib. 57b). Vgl. die Diegesis des Hl. Artemios 38: „Πῶς ... δι' ὃν ἔκραξας Πιλάτῳ ‚Ἆρον, ἆρον, σταύρωσον αὐτόν' αὐτὸς ὑπὸ 'Αρτεμίου ἐπικικλησκόμενος ἀνθρώπους τάφῳ γειτνιῶντας ἀνιστᾷ; πῶς ὁ Χριστοῦ βαπτιστὴς καὶ ὁ θαυματουργὸς 'Αρτέμιος ... τῇ τοῦ Χριστοῦ προσηγορίᾳ ἐκ θανάτου ἀποσπῶσι τοὺς ὑπὸ ᾅδου κατεχομένους" (Papadopulos Kerameus 63). Siehe auch unten S. 135 Anm. 3 (Rezension).

[90] Siehe unten die Rezension S. 135.

lung der Lukasreliquien vorgezogen wurde, weil an diesem Ort eine Kultpraxis, wohl die incubatio, bestanden hatte. Mit anderen Worten: Dieser kleine Raum westlich von dem Zugang zu den beiden Kirchen, d.h. der Panagiakirche und dem Katholikon, wahrscheinlich für die incubatio gebraucht, wurde schon vor der translatio der Lukasreliquien in den Durchgang der Heiligen-Lukas-Kultpraxis gewidmet. Daraus kann man folgern, daß die achsiale Anordnung des früheren Grabbaus in der Krypta und des Raumes mit dem Reliquiensarkophag unter dem Ziborium[91] allem Anschein nach zufällig war (VIII. Schlußfolgerung). Nach der Errichtung eines Mauerzuges im Osten des früheren Durchgangs und des Ziboriums im Westen war die so entstandene Reliquienkapelle nur vom Narthex der Panagiakirche zugänglich (Abb. 2); und deshalb mußte auch der östliche Teil dieses Raumes für die *incubatio* gedient haben.[92]

8. Man kann daraus schließen (IX. Schlußfolgerung), daß die uns zur Verfügung stehenden Fakten für eine unbestreitbare Datierung des Katholikon von Hosios Lukas nicht hinreichend sind. Es kann angenommen werden, daß die Panagiakirche als Katholikon eine zeitlang vor dem Bau der imponierenden Kirche, die zu Ehren des Hl. Lukas errichtet wurde, gedient hat. Die Panagiakirche, wie oben dargelegt, kann nicht mit der Urkirche der Hl. Barbara identifiziert werden, noch ist sie auf dem Platz der kreuzförmigen ersten Grabkapelle aufgebaut worden. Das Heranziehen der bisher bekannten schriftlichen Quellen, das unlängst begonnen hat, hilft denn für eine präzise Deutung nur in einem eingeschränkten Sinne. Deswegen ist es nötig, die Bautechnik und den Stil von Hosios Lukas verstärkt heranzuziehen. „Stilistische Erklärungen werden dann gegeben, wenn man die Sachgründe nicht mehr weiß"[93]. In dieser Hinsicht hat zu dem Katholikon die Forschung zwei wesentliche Ergebnisse erbracht: Das erste für die Erforschung des Objektes weniger wichtige Ergebnis stammt von A. H. S. Megaw und ist vor einem halben Jahrhundert entstanden. Megaw versuchte aufgrund von Untersuchungen des Mauerwerks eine chronologische Reihe der mittelbyzantinischen Kirchenbauten Griechenlands aufzustellen[94], und aufgrund von Einzelheiten des Mauerwerks setzte er die Panagiakirche chronologisch später an, als das Katholikon. Eine erneute Untersuchung des Mauerwerks anhand weiteren Materials und den neuen Fakten würde sich lohnen.

Das zweite Ergebnis – die stilistische Untersuchung zu dem Mosaik und den Wandmalereien des Katholikon von Hosios Lukas – ist für uns von Belang. Bei den Wandmalereien, sowohl in der Krypta, als auch in den „Kapellen" der Oberkirche hat man festgestellt, daß sie fast gleichzeitig mit den Mosaiken entstanden seien, und daß sie – und das ist besonders wichtig für die uns betreffende Problematik – von verschiedenen Händen ausgeführt wurden, bei denen auch erhebliche Qualitätsschwankungen festzustellen sind[95]. Die Christusfigur in der Darstellung der Verklärung Christi in der Nordwest-Kapelle hat hellenistische Vorbilder und belegt eindrucksvoll die hohe Qualität der Malereien von Hosios Lukas; dagegen tragen die meisten übrigen Figuren von minderwertiger Qualität vornehmlich volkstümlichen Charakter. Von diesen Malereien in derselben Szene setzt sich wiederum die vortreffliche Jakobsfigur ab, die offensichtlich von einer anderen Hand unterschiedlichen Temperaments geschaffen wurde[96]. Wie ist nun zu er-

---

[91] Siehe oben S. 101.

[92] Siehe oben S. 104 Anm. 79.

[93] H. G. Evers, Peter Paul Rubens (München 1942) 391.

[94] A. H. S. Megaw, The chronology of some Middle-Byzantine Churches, Ann. Br. Sch. Ath. 32 (1931–1932) 129.

[95] M. Chatzidakis, Cah. Archéol. 19 (1969) 146–150; Theano Chatzidakis-Bacharas 144–145, 172–174, 178–179. Es handelt sich dabei natürlich nicht um die Wandmalereien, die sicher nach dem 11. Jahrhundert entstanden sind.

[96] Theano Chatzidakis-Bacharas 158–159, 163, 171, 172 u. 180 Abb. 19–23.

klären, daß so viele Maler auf so engem Raum zusammenarbeiteten? Es genügt wohl nicht die Erklärung, wie vorgeschlagen wurde, daß ein Maler verschiedenartige Vorlagen hatte[97]. Vielmehr ist m. E. anzunehmen, daß die Wandmalereien von Malern ausgeführt wurden, die gleichzeitig die großartigen Mosaiken des Katholikon ausführten, dessen Fertigstellung sich über einen beträchtlichen Zeitraum erstreckte. Wir schlagen daher vor, die Wandmalereien des Katholikon in Hosios Lukas als Ausgangspunkt zu nehmen, um die Mosaiken stilistisch genauer zu untersuchen und zu datieren. Weiterhin sollte die Bedeutung der Malerei, wie sie damals in Griechenland ausgeführt wurde, für ein besseres Verständnis der Mosaiken des Katholikon von Hosios Lukas herangezogen werden. Die Bedeutung von Konstantinopel in mittelbyzantinischer Zeit ist nicht mit den Zentren Europas im 19. Jahrhundert, wie vor allem Paris, zu vergleichen, das seit dem letzten Jahrzehnt des vorigen Jahrhunderts die neuere Kunst bestimmte.

---

[97] Ib. 179–180.

II. ABTEILUNG

P. Canart, *Les Vaticani graeci 1487–1962*. Notes et documents pour l'histoire d'un fonds de manuscrits de la Bibliothèque Vaticane. [Studi e testi, 284.] Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana 1979. VI, 285 S., 51 Abb.

Bereits während der Arbeit am Katalog der Vaticani graeci 1745–1962 erkannte Paul Canart die Notwendigkeit, in einer eigenen Abhandlung – die zunächst nur als Einleitung gedacht war – die Geschichte der Fonds der beschriebenen Handschriften darzulegen und dabei auch auf die bereits von Ciro Gianelli 1950–1961 katalogisierten Codices auszugreifen; die Publikation ist derart eine Ergänzung und Erweiterung der einschlägigen Katalogbände geworden. Das erste Kapitel hat die historische Reihenfolge der Klassifikation der Vaticani graeci 1487–1962 zum Inhalt und zeigt die komplexen Probleme des Fonds auf. Waren die Codices bis 1217 in systematischer Ordnung aufgestellt worden und die Handschriften bis 1457 auf die Provenienzen Antonio Carafa (1218–1287), Fulvio Orsini (1288–1421) und Guglielmo Sirleto (1422–1457) verteilt, so wurden die Vaticani graeci danach nicht einfach nach Provenienzen aufgestellt. Für die Signaturen bis 1486 gibt es als Anhaltspunkt ein Inventar von Jean und Jules de Sainte Maure, dessen Datum „vor 1618" einen Terminus ante quem für die Inventarisierung der einschlägigen Handschriften darstellt; ab 1487 fehlt es aber an derartigen sicheren Anhaltspunkten. Um dieses Problem der Provenienzgeschichte zu lösen, skizziert Canart die Geschichte der sukzessiven Classements der Vaticani graeci 1487–1962. Der Bogen spannt sich vom Bericht von Kustos Felice Contelori um 1626 (der bereits 1566 Signaturen und zwei kleinere zusätzliche Gruppen kennt) zunächst bis zur Neubearbeitung von 1628, wobei für die Identifikation von Handschriften oft mühevolle Kleinarbeit kodikologischer Natur geleistet wird. Die Geschichte nach 1628 wird geprägt durch den später aufgegebenen Versuch der Integrierung der Palatini graeci und die Arbeiten von Leone Allacci. Im zweiten Kapitel analysiert der Autor die vor dem Fonds Lollino inventarisierten Handschriften. Eine umfassende Untersuchung wird im dritten Kapitel den von Alvise Lollino, Bischof von Belluno (+ 1625), dem Papst als Legat vermachten griechischen Handschriften gewidmet. Canart skizziert die Kataloge der Kollektion Lollinos vor ihrem Eintreffen in der Vaticana, die Geschehnisse um ihren Transport in die Vaticana, ihre dortige Inventarisierung und untersucht die zugänglichen Gegebenheiten der Provenienzen der Handschriften Lollinos (Kopien aus Patmos, Kopien von Lollino, Maximos Margunios, Gabriel Severos, diverse Tausch- und Geschenkobjekte, Handschriften von Johannes Nathanael). Das vierte Kapitel ist der Klassifikation der Handschriften nach dem Fonds Lollino gewidmet; es handelt sich um Reste von bereits vor Lollino einverleibten Fonds, um einen italo-griechischen Block, um Handschriften von Miscellanea, um Kopien von Schreibern des 17. Jahrhunderts wie Francesco Gozzadino, Gregorius Portius, Simon Portius, Laurentius Portius, Giuseppe de Juliis, Giuseppe de Camillis, Georgius Grippari und einige Anonymi. Die historische Abhandlung wird durch eine Reihe von Appendices mit reicher Materialfülle ergänzt. Themen sind die Katalogarbeit Allaccis nach seiner „Vita" und den Notizen von Gradi (mit Edition der Texte), die Beschreibung und Analyse des Barberinianus gr. 202 (Brouillons von Allacci), die Klassifikation der Vaticani graeci 1490 bis 1560 (oder 1592?), die Einbände des 15. bis 17. Jahrhunderts unter den Vaticani graeci 1487–1962 (darunter byzantinische Einbände!), die Provenienz der Vaticani graeci 1487–1683 (Collège grec, François Accidas und seine Familie, Pegna, Patir, St. Sauveur de Messine, Grottaferrata, Podiani, Barbaro), die Korrespondenz des Nuntius zu Venedig in Betreff der Handschriften von Lollino (mit Edition der Texte), die Inventare und Signaturen der griechischen Handschriften von Lollino, die Provenienz der Vaticani graeci 1804–1962, das Memorandum über Simon Portius. Auf einige Addenda folgen Indices: ein Index der zitierten Handschriften und Archivalien, ein Index über die Vatikanische Bibliothek, ein Index über Paläographie und Kodikologie und ein Index über Personen, Orte und Institutionen. 51 Abbildungen geben zumeist Schriftproben als Vergleichsmaterial, gelegentlich auch Signaturenschildchen und Einbände wieder. Die umfängliche Monographie stellt einen bemerkenswerten Baustein zur Geschichte des Fonds der griechischen Handschriften der Biblioteca Apostolica Vaticana und damit zu deren Bibliotheksgeschichte überhaupt dar. Daß im Rahmen von bibliotheksgeschichtlichen Untersuchungen auch Material für Paläographie, Kodikologie und Einbandkunde abfällt, sei gleichfalls unterstrichen. Der Band mag ähnlichen Untersuchungen anderer Bibliotheken als Modell dienen.

Wien *O. Mazal*

M. **Aubineau,** *Les Homélies festales d'Hésychius de Jérusalem. Vol. II: Les Homélies XVI–XXI et tables des deux volumes.* [Subsidia Hagiographica, 59.] Bruxelles, Société des Bollandistes 1980. Pp. 601–1008.

Il secondo volume dedicato da Michel Aubineau all'opera di Esichio di Gerusalemme (V secolo) conchiude l'esemplare ricostituzione del *corpus* omiletico esichiano in lingua greca per le feste del Cristo, di Maria Vergine e dei santi. (Per il I volume, apparso nel 1978, cf. specialmente B.Z. 73 [1980] 168 e 74 [1981] 67–68). Questo secondo volume, contenente le omelie XVI–XXI, era destinato, nelle intenzioni dell'editore, alla pubblicazione delle omelie pseudo-esichiane: ma un'approfondita riconsiderazione dell'omelia XVI dal punto di vista dello stile, della lingua, della tecnica esegetica, del contenuto teologico, ha poi convinto Au. dell' autenticità dell'omelia. Abbiamo dunque nel presente volume la pubblicazione di un'omelia sicuramente esichiana (la XVI, per la Concezione del Battista), di una, frammentaria, di dubbia autenticità (la XVII, per i Martiri), e di quattro sicuramente apocrife (XVIII–XXI: una per Lazzaro e la Domenica delle Palme, due per s. Longino centurione, una per s. Luca evangelista).

La validità del metodo seguito dall'editore è già stata ampiamente sottolineata dai recensori del I volume (cf. B.Z. 73 [1980] 422, 74 [1981] 155 e 414, 75 [1982] 137 e 425, 76 [1983] 138 e 425): ricerca dei manoscritti, collazione completa, costituzione del testo previa sagace individuazione dei rapporti intercorrenti fra i vari testimoni, traduzione (in francese) fedele e scorrevole. Sono i principi cui è tenuto ogni valido editore di testi antichi. Nel caso assai complesso dell'opera omiletica esichiana, Au. ha provveduto a una minuziosa discussione dell'autenticità di ogni pezzo, attraverso argomenti di critica interna ed esterna, fornendo ai lettori tutti gli elementi per valutare l'attendibilità delle sue conclusioni; ha avuto inoltre il merito non solo di estrarre da ogni singola omelia gli elementi interessanti per filologi, biblisti, teologi, liturgisti, cultori di agiografia, storici delle mentalità, ma anche di collocare ogni omelia nella serie cronologica dei testi omiletici sul medesimo soggetto, così da poterne valutare originalità, fonti, discendenze.

La validità e la ricchezza dei risultati conseguiti sono fuori di discussione. Basti pensare che delle sei omelie qui pubblicate, tre erano completamente inedite (XVI, XVII, XXI), una edita solo in minima parte (XX), due note attraverso edizioni seicentesche basate su un manoscritto unico (XVIII e XIX). Grazie ad Au., ne possediamo ora edizioni critiche impeccabili, arricchite con puntiglio di ogni desiderabile delucidazione.

Ciascuna omelia presenta motivi particolari di interesse: la XVI, autentica, risulta la più antica omelia dedicata a Giovanni Battista che sia giunta fino a noi; il frammento per i Martiri (om. XVII), pur nella sua brevità e nell'incertezza dell'attribuzione, si raccomanda per la ricchezza della dottrina spirituale e l'eleganza retorica; l'omelia XVIII – il cui autore permane non identificato, anche se collocabile, con prudenza, nella seconda metà del V secolo – offre all'editore l'occasione di illustrare il ricco dossier dell'oratoria *in ramos palmarum* e di presentare un *excursus* sulla festa liturgica della Domenica delle Palme a Gerusalemme, a Costantinopoli e in Oriente; le omelie XIX, XX e XXI – certamente non esichiane – forniscono materia per uno studio esemplare condotto secondo i più rigorosi metodi dell'agiografia critica. Le prime due – databili rispettivamente ai secoli VI/VII e VII/VIII – costituiscono i pezzi principali del dossier relativo al centurione Longino; la XXI (un „puzzle" particolarmente complesso) è verosimilmente la più antica omelia greca per s. Luca a noi pervenuta. L'editore ricostruisce i procedimenti compositivi degli agiografi, caratterizza la mentalità di autori e lettori, segue l'evoluzione e la rielaborazione dei vari testi, collocando ciascuno nell'ambiente e nell'epoca più probabile: tutto ciò facendo tesoro delle numerose indicazioni di ogni tipo desumibili da questi scritti, tutt'altro che privi di interesse, anche se non sono attribuibili ad un autore preciso (cf. p. 620).

Il volume si chiude con una lista di *corrigenda et addenda* ai due volumi e con numerosi indici, anche essi relativi ai due volumi insieme (dei manoscritti – in tutto 150 –, delle citazioni bibliche, delle citazioni di autori antichi, di alcuni autori moderni, dei temi principali citati nelle introduzioni e nel commento).

E' impossibile nelle poche righe di una recensione dire tutto ciò che si vorrebbe di questo eccellente lavoro, condotto senza risparmio alcuno di ricerche e di critica. Vorrei segnalare soltanto alcune indicazioni di metodo per l'edizione di testi omiletici e agiografici, che condivido pienamente e che ritengo opportuno sottolineare in un'epoca come la nostra, spesso proclive alla faciloneria e alla superficialità:

1) attenta e completa collazione di tutti i manoscritti reperibili, senza tuttavia pretendere di stabilirne ad ogni costo uno stemma (cf. pp. 744–745, 813–814);
2) compilazione, contestualmente all'edizione, di un completo *index verborum* (quello del *corpus* omiletico esichiano redatto dall'Aubineau è uscito presso Olms nel 1983: cf. B.Z. 76 [1983] 425), indispensabile sia per dirimere i problemi di attribuzione, sia per giungere, attraverso l'individuazione dell'*usus scribendi* di un dato autore, alla scelta della lezione più probabile (cf. pp. 627 e 715);
3) necessità di una traduzione in lingua moderna, oggi più sentita che in passato, per la sempre più diffusa ignoranza delle lingue antiche (cf. pp. 607–608, 715–716).

Roma *Enrica Follieri*

G. **Passarelli**, *Macario Crisocefalo (1300–1382)*. L'omelia sulla festa dell'Ortodossia e la basilica di S. Giovanni di Filadelfia. [Orientalia Christiana Analecta, 210] Rom, Pontif. Inst. Orient. Studiorum 1980. 198 S., 2 Falttaf., 23 Abb.

Aus dem Gebiet der spätbyzantinischen Kirchengeschichte greift der Autor in der vorliegenden Monographie eine der gelehrtesten Persönlichkeiten heraus, Makarios Chrysokephalos, Metropolit von Philadelphia in Lydien. Schon in der Einleitung zeichnet er das Bild des von seiner Aufgabe erfüllten Menschen und Bischofs, des Nonkonformisten, der im theologischen Kampf des 14. Jahrhunderts gemäßigten Persönlichkeit. Der spätbyzantischen Gelehrsamkeit entspricht seine Vorliebe für Anthologien, Exzerpte und Katenen; in Homilien erreichte Makarios höchste Aussagekraft. Aus diesem Grund bildet die Edition der Predigt des Makarios über das Fest der Orthodoxie eines der Hauptthemen des Buches, deren Verbindung mit dem Bildprogramm der Basilika des hl. Johannes in Philadelphia eine anregende These darstellt.

Das erste Kapitel des Buches gibt einen Überblick über Leben und Werke des Makarios, der als Michael aus der Familie der Chrysokephaloi wohl in Philadelphia um 1300 geboren wurde, 1328 mit dem Eintritt in den Mönchsstand seinen späteren Namen annahm und bald als Priestermönch bezeugt ist. Schon das erste Werk, das im Cod. Marc. gr. 83 von 1327 vorliegt, zeigt die Vorliebe für die Anfertigung von Anthologien, die im „Rosengarten" des Marc. gr. 452 (zwischen 1328 und 1336) einen weiteren Höhepunkt fand. Diese systematische Anthologie überliefert Exzerpte sowohl aus klassischen wie kirchlichen Autoren und enthält auch Material aus Schriften, die im Original verloren gegangen sind. Der Rezensent erinnert etwa an die Auszüge aus dem Roman des Konstantinos Manasses, die zur von ihm versuchten Rekonstruktion der Schrift herangezogen werden konnten. 1136 bestieg Makarios den bischöflichen Thron von Philadelphia, eine der letzten byzantinischen Bastionen in der Türkenflut. Minutiös zeichnet der Autor die Phasen des Episkopats nach: die Bezeugung in Urkunden, die Situation um den Palamismusstreit, in den Makarios 1345–47 verwickelt wurde, die Ereignisse in Konstantinopel um den Sturz des Patriarchen Johannes Kalekas, exegetische Arbeiten, die Erlangung des Titels Exarch von Lydien 1350, die Karriere als Didaskalos der Kirche und die Predigttätigkeit in Konstantinopel, die Synode von 1351, die Gesandtschaft der Philadelphier an den Papst, die verlorene Chance zur Erlangung des Patriarchenamtes 1353, die verschiedenen Aufenthalte in der Hauptstadt, Vorkommnisse in Philadelphia bis zum Tode des Makarios 1382. Der Autor arbeitet heraus, daß Makarios zwar Palamit war, aber immer vermied, sich zu sehr zu kompromittieren und auch vor kritischer Haltung nicht zurückschreckte. Sein Interesse lag auf Bildung und Erziehung, außerhalb des Kampfes um Palamas und gegen die Lateiner, auf Frieden und Harmonie. Insofern gewinnt durch die Arbeit des Verf. das Bild der scheinbar vergessenen Persönlichkeit neues Leben.

Im zweiten Kapitel widmet sich Verf. der Architektur der ruinösen Johannes-Basilika von Philadelphia. Ältere Bezeugungen der Kirche tragen zur Kenntnis derselben wesentlich bei. Nach der Besprechung archäologischer Details versucht der Autor eine Datierung in die Anfänge der Regierung Kaiser Justins I. Wie im dritten Kapitel über den Bildschmuck der Kirche dargetan wird, sah der Reisende Chandler noch 1764 Mauern mit Fresken. Aus den geringen erhaltenen Resten werden Schlüsse auf das Bildprogramm gezogen. Eine Apostelkommunion und eine Kreuzigung hinterließen noch Spuren auf den Pilastern. Die Predigt des Makarios wirft Licht auf die innere Ausstattung der Kirche; sie bezeugt auch die Existenz eines Kreuzes und zweier Ikonen im Zentrum der Kirche in Funktion einer Ikonostasis.

Das vierte Kapitel behandelt die Homilie auf das Fest der Orthodoxie. Verf. stellt sie vor den Hintergrund der literarischen Tätigkeit des Makarios, analysiert ihre Quellen und erläutert als Anlaß ikonoklastische Motive der Synode von 1351 und des Sakrilegs in Philadelphia vor 1365. Nach der Skizze des Aufbaues der Homilie wird ihre Textgeschichte dargelegt und eine genaue Beschreibung der erhaltenen Handschriften gegeben, die in einem Stemma endet. Als Basistext fungiert der Vat. gr. 1597 (s. XIV). Die kritische Edition der Homilie bildet einen gewichtigen Teil des Buches. Auf Grund der Abhängigkeiten der sechs Handschriften untereinander werden nur die Varianten des Coisl. 106 (s. XIV–XV), der Ausgabe von Wien 1793/94 (die auf eine verlorene Handschrift zurückgeht) und der Patrologie von Migne gegeben. Eine italienische Übersetzung mit reichen Noten folgt dem Text; hier sind auch die Schriftzitate und Quellenbelege wiedergegeben. Ein allgemeiner Index, ein Index der Handschriften und Wasserzeichen, ein Index der Bibelzitate beschließen zusammen mit 16 Fotos aus Handschriften und archäologischen Details den gehaltvollen Band.

Wien *O. Mazal*

D. **Balfour,** *Ἁγίου Συμεὼν Ἀρχιεπισκόπου Θεσσαλονίκης (1416/17–1429) Ἔργα Θεολογικά. Κριτικὴ ἔκδοσις μετ' εἰσαγωγῆς.* [Ἀνάλεκτα Βλατάδων, 34.] Thessalonike, Πατριαρχ. Ἵδρυμα Πατερ. Μελετῶν 1981. 261 pp. 1 Fot.

With the publication of the theological works of Symeon of Thessalonica, David Balfour has made another distinguished contribution to the expanding corpus of edited writings of a religious author and leader who was a key figure in fifteenth-century Byzantine society, and probably the dominating personality of Thessalonica during his episcopal administration from 1416/17 to 1429. The present volume completes the publication of the "B" series of inedita unknown until Balfour found them in Codex 23 of the Zagora Public Library in Greece, or in several lesser codices.[1] The liturgical works of Symeon, which had considerable influence during the Turkokratia, were published in a critical edition by Phuntules.[2] This edition of the theological works of Symeon, which is prefaced by a long introduction by Balfour in Modern Greek, contains twelve items, most of them in the form of letters. Hence, we do not find elaborations of complex theological issues, but rather short, hortatory treatises composed for particular occasions and individuals, in which theological subject matter is often of central importance. Almost all of these works radiate the urgency, the crisis of the hour in which Symeon was trying to fulfill his duties as one of the leaders of a society under siege. These writings were inspired by immediate political considerations and aims and are thus entirely different from the works of speculative theology of authors such as Prochoros Kydones in the late fourteenth century or George Scholarios in the mid-fifteenth. Instead, they fall into the distinct category of moralizing commentary by monastic authors on the causal nexus between the sins of Orthodox society and God's wrath, or rather chastisement, in the form of the Turks. Thus, he has much in common with a writer like Joseph Bryennios in Seven Times Seven Chapters.[3] On the other hand, Symeon's aim was not merely to criticize the morals of Byzantine society in its agony, but also to remind his readers, often bishops, of the ideals of Orthodoxy, and to strengthen and consolidate Orthodox society by admonishing it to live up to its ideals and reminding it of just what those ideals entailed, with regard to morality, liturgical practice and supernatural faith. The intellectual background which produced Symeon was monastic, and his most intimate circle was a band of Hesychast monks in Constantinople. One of the letters (B 6) published here is addressed to a member of that circle and illustrates Symeon's connection with it after he had left the capital to take up his duties as Metropolitan of Thessalonica in 1416/1417. These biographical details are reconstructed by Balfour from materials in the separate volume of Symeon's Politico-historical works. Much of the introduction in the present volume repeats, in Modern Greek, the discussion to be found in English in the previous book.

Unlike the "Politico-historical works" these writings contain far less historical information and instead reveal a good deal more of Symeon's interpretation of events and his solutions and ideals for Byzantine society in general and Thessalonica in particular. The almost chronic state of siege in which the city found itself entailed both severe deprivation and, according to Symeon, depravity. Symeon's anger at the moral decline of the Orthodox was fierce and unrelenting, and comes out especially in a "Protreptic Letter" (B 1), written to his suffragan bishops. One of the various lists of sins which he attributes to many of his contemporaries Christian in name only includes reference to those living ἐν ἀσελγείαις, ἐν μοιχείαις, ἀρρενομανίαις, μέθαις, πολυγαμίαις καὶ μυρίοις ἄλλοις χαλεποῖς ἁμαρτήμασιν (p. 88). The explanation for this terrible decline in public morality is a moralizing one. The ethical integrity of society is disintegrating because people have lost their religious faith or do not act on it anymore, and people scorn God and refuse his gifts. Scorn for God leads to scorn for Man, and hece the gross comtempt for any life of virtue. (p. 95) The persecution by foreigners which the Orthodox must suffer is the punishment for sin (p. 88), and he contrasts the early Christian era, when Christians chose self-deprivation in order to augment their piety, with the present period in which worldly appetites run rampant (89–90). The Turks are therefore effect, not cause. Yet, in the same breath, he does suggest the role of external forces in bringing about decline, noting the severe pressure of Islam, especially its attractive power as the religion of the conquerors: Ἔτι τε τὴν δόξαν τῶν ἀθέων ὡς μέγα νομίζουσί τι καὶ ἀγαπῶσιν εἶναι κατ' αὐτούς (p. 90). But Symeon's vantage point here is not that of an historian. Instead he is interested in the interpretation of the ongoing disaster of his society in terms of a comprehensive scheme of Christian

---

[1] D. Balfour. Politico-historical works of Symeon Archbishop of Thessalonica. (Cf. B.Z. 73 [1980] 426.) See my review in B.Z. 76 (1983) 48–51.

[2] I. Phuntules, Συμεὼν ἀρχιεπισκόπου Θεσσαλονίκης τὰ λειτουργικὰ συγγράμματα. (Cf. B.Z. 62 [1969] 156.) and Idem, Τὸ λειτουργικὸν ἔργον Συμεὼν τοῦ Θεσσαλονίκης. (Cf. B.Z. 60 [1967] 400.)

[3] L. Oeconomos, L' état intellectuel et moral des Byzantins au XIVe siècle (Cf. B.Z. 31 [1930] 449). See Sp. Vryonis. The decline of Medieval Hellenism in Asia Minor (Cf. B.Z. 75 [1972] 181.) p. 419–420 and notes.

values. These values were far more important to him than the material causes he might mention in passing. For Symeon, the historian's perspective would be trivial: It would not get to the root of human behavior and events which are governed by the degree of proximity to God, only secondarily by any aggregate or interplay of contingent, material causes. If there is closer proximity to God, he implies, then even the most appalling assaults of the moment would shatter against the strength of the community's integrity and solidarity. The strength of the religious community is not to be understood in terms of the body and the actual world, but in terms of the soul and the world above this one (p. 94) and indeed Symeon defines freedom primarily in terms of spiritual life. This was certainly a long-lived monastic conception in Byzantium, but Symeon now treats it as the proper conception of freedom for society at large. This is clearly in keeping with his Hesychast background, but perhaps also with the circumstances of the times, for Byzantine political independence was losing ground every day. Given his assumptions, the rest of the argument it unavoidable, namely the need to fulfill basic Christian religious obligations, especially confession, repentance, and liturgical activity. Failure to fulfill these is, for Symeon, a reckless disregard of the religious order of the universe: Why should God have bothered to reach down to Man through the incarnation if Man has no interest in reaching up to God and salvation through the proper life of faith (p. 96). This "Protreptic Letter" concludes with exhortations to discipline and social morality that are defined almost entirely in ecclesiastical terms, and can be viewed as marking a transition in late Byzantine conceptions of Byzantine society. With the secular structures of order falling apart, society was being redefined by people like Symeon in an almost entirely ecclesiastical and mystical context. In this fashion it was being provided with a frame of reference capable of sustaining the Orthodox in the face of the loss of the Empire which at Symeon's death in 1429 was less than a generation away.

One must bear in mind that the importance of Symeon's work is not to be sought in any objectivity with which it evaluates the circumstances of his time. It must be looked for rather in the relevance with which he elaborates a set of values capable of holding Orthodox society together when native secular authority and material power were fast disappearing. In the constantly worsening crisis of the end of the Empire, Symeon's world-view, though based entirely on Byzantine religious traditions, reflected a somewhat original synthesis in the way it stressed the ultimately supernatural bonds and sanctions that unite the Christian community, while he gave little prominence to the "Eusebian ideology" which had, for a thousand years, presented the Empire to its citizens as a providential state, whose triumphant, if uneven course through history, was ordained by God. (This did not in any way compromise his political loyalty to the Byzantine authorities, or his traditional veneration of their providential role, which is expressed so clearly in the *Logos historikos* in the Politico-historical works. In his "Epistolē stēriktikē" (B 2), we find a cosmic order defined in terms of the traditional hierarchy of Being of Christian Platonism (pp. 117–124). Human history is presented in terms of exegetical conceptions of typology and allegory, with the present age portrayed as a new age of martyrdom (pp. 125–129). The Turks become, in effect, the new pagans, and the early Christian polemic against paganism serves as a precedent for his attack on the Muslim Turks. Yet, as in early Christian times, the enemy is seen as capable of being converted to Christianity (pp. 130–131). On the other hand, Islam, materially so powerful, is also perceived as gaining converts from Christianity. This must be resisted by elevating the religious consciousness of the Christian community: Διὸ μηδαμῶς μιμεῖσθε τὰς Πράξεις τῶν ἐθνικῶν, ἅγιοι γὰρ ἐκλήθητε καὶ τὸν Χριστὸν ἐνδεδυμένοι ἐστέ, καὶ τῷ βαπτίσματι καὶ τῇ κοινωνίᾳ μέλη χριστοῦ ἐστέ (p. 135). There is little suggestion here that the success or even the survival of Christianity might be assured by means other than spiritual rectitude or as we know also from his Politico-historical Works, by the supernatural interventions of St. Demetrios, the patron-saint of Thessalonica.

The remaining items are in keeping with this program. A letter to a Jewish convert to Orthodoxy (B 3) stresses the cosmic regeneration and completion brought by the coming of Christ but anticipated in ancient Judaism; here Symeon also treats the question of icon-veneration, justifying it by the usual appeal to Old Testament precedents, in particular the decoration on the Ark of the Covenant (B 3, pp. 152–153). This letter may be viewed as an aspect of Symeon's missionary ardor in behalf of Christianity, which he clearly would have directed toward the Turks themselves if he had gotten a chance; as we noted above, he hoped they might be converted and that the political-military confrontation between Christian and Muslim might be resolved entirely on the religious plane. Of greater interest is (B 4) a letter to his suffragan bishops. Here he depicts a structure of order in which bishops are earthly representatives of the invisible host of heaven. They transmit true power, which is spiritual, from God to humanity. This emphasis on spiritual power as true power complements his previous statement that spiritual freedom is the only true freedom. As we have said, both notions have monastic and ultimately Scriptural roots, yet here are transferred from the world of ascetic contemplation to that of ecclesiastical discipline and authority. In his elaboration of the authority and responsibility of bishops, Symeon says nothing about the protection or role of the state. Symeon's spiritualized vision of the church becomes much more evident

in (B 9), his "Letter to the Lauriots," written to monastic colleagues at the Great Laura on Mt. Athos. In this letter, whose theme is monastic values, Symeon declares that the original, singular (Adamic) condition of humanity is the archetype of monastic life (p. 175). The monastic outlook is able to scorn present things as dissolved through its belief in God and having all hope in Him (p. 180). It is true that the achievements of monastic life are far less conspicuous than those of the wealthy and powerful (p. 181), but there is a holy community of people who, however obscure, are the core of society, the authentic human source of the world's preservation (p. 182): καὶ ἐν τῷ νῦν καιρῷ καὶ μέχρι τέλους αἰῶνος ἔσονται τῶν ἡγιασμένων πολλοί, δι' οὓς καὶ ὁ κόσμος ἔσται μένων ... (p. 182). The members of this holy community are the monks. In his "Discourse on St. Demetrios" (B 12) the great magnitude of the celestial sphere, personified by St. Demetrios, offsets the poverty and terror of the daily life of the times. The dead bodies of the saints share and give off the fragrance of the Holy Spirit "and living streams of grace flow from their relics filling the entire civilized world" (p. 188–189). The personality of St. Demetrios, interceding between heaven and earth, is capable of bringing about the deliverance of the Orthodox from servitude (p. 193). Despite this predominantly spiritualized view of the church, Symeon could consider the most concrete kinds of ecclesiastical problems as in (B 16), "Letter to the protopapas of Chandax or concerning lay preachers." Here he writes to a church official on Crete that, given Latin pressure and the dirth of Orthodox priests, suitable laymen could assume at least private preaching duties if they had appropriate qualifications, both moral and intellectual. Symeon, for all his hope for supernatural assistance held few illusions about the desperate condition of Byzantine society. He possessed a keen political sense of his position as a major church leader faced with countless pastoral obligations. His veneration of the supernatural world, his reliance on St. Demetrios and the host of heaven, in no way contradicted his active concern and intense involvement with affairs, even if his own interpretation of events often gave a transcendent significance to events we today might consider only tragic. *Voilà un homme*:

David Balfour is to be congratulated for having edited such an extensive part of the writings of Symeon, whose works must clearly be consulted carefully for any full evaluation of Byzantium in the fifteenth century.

Philadelphia/Washington.D.C. *L. Clucas*

A. Franchi, *I Vespri Siciliani e le relazioni tra Roma e Bisanzio.* Studio critico sulle fonti. [Quaderni di Ho Theológos, 1.] Palermo, Facoltà Teologica di Sicilia 1984. 172 S., 2 Bl.

Professor Franchi is an acknowledged expert on Latino-Greek relations of the period of the second council of Lyons and so was an apt choice to deliver a conference in Palermo on ‹The Sicilian Vespers and the Relations between Rome and Byzantium› in the celebrations of the seventh centenary of that event. This book owes its existence to that conference. Its title should be kept in mind. It is not a general history but is limited to ‹the apostolic see and Byzantium: Sicily-Italy and Constantinople› (p. 15).

The scene opens with the treaty between Charles of Anjou and Baldwin, ex-Latin emperor of Constantinople, signed in the palace and presence of pope Clement IV (1267) for an expedition to regain Constantinople for Baldwin. Gregory X kept Anjou in check but he died soon after the council of union of Lyons, and several short-lived popes led up to Nicholas III (25 Nov. 1277). The author believes that Nicholas knew of and approved a plan of Peter III of Aragon, Michael VIII Palaeologus and some Sicilians to take Sicily (p. 61), but for lack of any clear document in support he confines himself to characterising 'as too improbable the opinion that denies any role of the Orsini pope in the business of the Sicilian Vespers during the preparatory phase' (p. 13). Later he is not always so circumspect (e.g. pp. 27, 61), but he absolves the pope from being influenced by Greek gold (p. 40). The author himself describes the *Lu Rebellamentu di Sichilia,* the chief support of his view, as fantastic but ‹substantially true› (pp. 20, 62) – but perhaps not true on every event recorded. A long section on relations between Nicholas and Michael VIII adds nothing new but, in spite of his disclaimer (p. 38 n. 81), it plays down unduly the real rigour of Nicholas's attitude to the Greek emperor on the union question: also the pope's sincerity expressed in the same documents in promoting peace between Palaeologus and Anjou is not easy to reconcile with his supposed anti-Anjevin attitude. Nicholas († 22-8-1280) was followed by Martin IV (22-2-1281), a Frenchman like Anjou. Some six months later Anjou, Philip (by now the Latin claimant to the Greek throne) and Venice solemnly agreed terms for a campaign, timed for mid-April 1283, to put Philip on the Byzantine throne. On 18 November 1281 the French pope in a blatantly unjust and political document excommunicated Michael Palaeologus. On what seems to be trustworthy evidence the author dates for about this time not merely an understanding but a written treaty between Palaeologus and Peter of Aragon for the capture of Sicily with the aid of a fleet largely paid for with Byzantine gold. Meanwhile John of Procida and

Benedetto Zaccaria and others were organising and financing many notables of Sicily who for one motive or another, loyalty to Manfred's daughter, then queen of Aragon, or intense hostility to the French domination of the island, were tinder awaiting a spark to burst into flame. The speed with which the insurrection, once it began in Palermo, spread to the other parts of the island is proof enough. The excommunication of Palaeologus was repeated on Maundy Thursday, 26 March 1282. On Tuesday, 31 March 1282 (not, as is usually said, on Monday, 30 March) there was a fracas outside the church of the Holy Spirit in Palermo; blood was shed (who struck first, Frenchman or Sicilian? no one knows). That was the spark that set the tinder alight. The rising spread from Palermo through Sicily. The Palermitans sent an embassy (only one, in the author's view, not two) to express their obedience to the Holy See and their irrevocable rejection of Anjou. Martin replied bidding them accept Anjou and eject all ‹foreigners›. Palaeologus was three more times excommunicated. Peter of Aragon was invited into Sicily and acclaimed on his arrival. Anjou tried to regain the island, was defeated and, with the greater part of his fleet burnt in Messina harbour, he lost Sicily and his eastern ambitions.

The value of this study lies in its copious references to documents which occupy about a third of the book. The author has utilised all the monographs on his subject and has verified the accuracy of their references as far as he could. He has found only two as yet unpublished documents (about the treaty between Anjou and Baldwin of 1267), which he publishes here as an appendix. He does not really add any new facts but he stresses, and for the most part rightly, certain aspects that the preparation with Greek gold and Genoese messengers in Sicily and Aragon was of a considerable duration; the strength of Hohenstaufen loyalties in Sicily; the influence of the Ghibellines in central Italy against Anjou; the Vespers were a revolt not against the papacy but against the French who were intensly disliked; the complete subservience of the French pope to the French Anjou even at the cost of the still lingering church union. A list of the most quoted sources with an estimate of their trustworthiness would have been an asset. There is a bibliography, but no index.

Birmingham *J. Gill*

H. C. Teitler, *Notarii en Exceptores.* Een onderzoek naar rol en betekenis van notarii en exceptores in dienst van overheid en kerk in de Romeinse keizertijd (tot circa 450 A. D.). Notarii and Exceptores. An inquiry into role and significance of notarii and exceptores in the imperial and ecclesiastical bureaucracy of the Roman Empire (from the Early Principate to circa 450 A. D.) (with a summary in English). Utrecht, HES Publishers 1983. IX, 380 S.

In dem ersten Abschnitt (S. 1–103) setzt T(eitler) sich auseinander mit der Geschichte der Stenographen (*notarii, exceptores,* νοτάριοι, ἐξκέπτορες, ὀξυγράφοι, σημειογράφοι, ταχυγράφοι, ὑπογραφεῖς) im römischen Reich, insbesondere dem ausgehenden römischen Reich (4. und 5. Jh. bis etwa 450). T. unterscheidet zwischen Stenographen, die im öffentlichen Dienst, namentlich im kaiserlichen Dienst, tätig waren, und denjenigen, die ein geistliches Amt bekleideten. Privatstenographen werden nur nebenbei zur Diskussion gestellt.

Zu der ersten Kategorie bemerkt T., daß selbstverständlich auch vor dem 4. Jh. den Kaisern Stenographen zur Verfügung standen; die Zahl derer, die für uns in den Quellen greifbar sind, ist aber unbedeutend und ihre Geschichte läßt sich somit schlecht rekonstruieren. T. nimmt an, daß sie der *familia Caesaris* angehörten, also Sklaven, Freigelassene, jedenfalls *humiliores* waren und deswegen im Dunklen blieben. Im 3. Jh. jedoch änderte sich diese Situation: die *familia Caesaris* schied aus der kaiserlichen Bürokratie aus, und die von den Kaisern benötigten Stenographen wurden ihnen von den militarisierten *officia* „leihweise überlassen".

Bis ins 4. Jh. gab es keinen Standesunterschied zwischen den kaiserlichen und den in den *officia* arbeitenden Stenographen, und die Ausdrücke *notarius* und *exceptor* sind nach wie vor austauschbar. Im 4. Jh. – T. macht die Kaiser Konstantin und Licinius für diese Umwandlung verantwortlich – erscheint dann zu Nutz und Frommen der Kaiser eine *schola notariorum.* Ihre Angehörigen heißen *tribuni et notarii* (d. h. *notarii* im Range eines *tribunus*). Ihre Zahl wächst im Laufe des 4. Jh. und damit die hierarchische Ausgestaltung der *schola,* unter der Führung des *primicerius notariorum.* Zwischen 367 und 375 wird den gesamten *notarii et tribuni* der Titel *clarissimus*/λαμπρότατος verliehen, ab 381 dürfen die meisten *notarii* sich *spectabiles*/περίβλεπτοι nennen, und viele *notarii* oder *ex-notarii* nehmen in dem Verwaltungsapparat hervorragende Stellen ein, in denen sie mit der Stenographie nichts mehr zu schaffen haben. T. folgert daraus, die Aufnahme in die *schola* setze nicht länger Kenntnis der Stenographie voraus. Trotzdem geht aus den Quellen hervor, daß einige kaiserliche *notarii* im 4. Jh. ganz bestimmt die *artem notandi* beherrschten.

Die Stenographen, die wie früher ihr Amt in den verschiedenen *officia* ausübten, bezeichnen die Quellen hinfort als *exceptores*. Vermehrung ihrer Zahl hat eine komplizierte Organisationsstruktur zur Folge. Ihr sozialer Aufstieg aber ist weniger imponierend als dies bei den *notarii* der Fall war: nur den *exceptores* der *scrinia* (nicht: des *scrinium*, wie T. S. 81^2 sagt) *memoriae epistularum libellorumque* gestattete ein Gesetz aus dem Jahre 410, den Titel *clarissimus* zu führen. Die Frage ob die *exceptores* im 4. und 5. Jh. alle nur oder auch Stenographen waren, ist nicht mit Sicherheit zu beantworten.

Was die *notarii ecclesiastici* angeht (das Wort *exceptor* trifft man für sie nur ausnahmsweise an), so unterscheidet ihr Entwicklungsgang sich nur wenig von dem ihrer weltlichen Kollegen.

S. 104–198 führt T. alle bis etwa 450 ermittelten *notarii* usw. mit Quellenangaben auf, 350 namentlich bekannte in alphabetischer Reihenfolge und 119 Lemmata *anonymi*, chronologisch angeordnet. Unterschiedliche Schriftart macht sofort erkennbar, welchen Wert T. den Nachrichten der Quellen beimißt. Habe ich richtig gezählt, so sind von den 350 *notarii* usw. und von den 119 Lemmata *anonymi* 119, bzw. 42 dubiös bis falsch.

Abkürzungs- und Literaturverzeichnis, Quellen-, Personen- und Sachregister schließen das Werk ab.

Das Ziel, das T. mit seiner Arbeit anstrebte, war, wie er S. 2 mitteilt, beizutragen zu „une histoire du rôle joué par la sténographie et les sténographes dans la vie administrative, littéraire et ecclésiastique de l'empire romain."[1] Um gleich das Wichtigste vorwegzunehmen, erreicht hat T. das Ziel zweifellos. Offensichtlich hat er sich viel Mühe gegeben, die Quellen durchzustöbern, und der Erfolg ist, daß wir – ich denke besonders an die *appendix prosopographica* – um ein wertvolles Hilfsmittel zur Spätantike bereichert sind.

Ich kann mich jedoch nicht des Eindruckes erwehren, die griechische Seite der Stenographie habe weniger Beachtung gefunden als die lateinische. Ist das Buch als das Gegenstück zur Arbeit von Boge[2] gemeint, bei der das Umgekehrte sich aufzudrängen scheint?

Jedenfalls stehen den Seiten, in denen von lateinischen *termini technici* die Rede ist (S. 6–12; 29–31; 199–212), keine entsprechenden Erörterungen und Erklärungen griechischer *termini technici* gegenüber. Gleichfalls bedauert man, daß T. einige griechische Quellen nicht herangezogen hat, die freilich nach 450 entstanden sind, aber dennoch *notarii* usw. aus dem 4. oder dem 5. Jh. nachweisen, wie z. B. Photios, Bibl., Cod. 121, Henry II, 96^{38} hinsichtlich der *anonymi 21* und Nikephoros Kallistos Xanthopulos, Hist. Eccl., passim bezüglich anderer *notarii* usw.

Das für das vorliegende Thema nicht unwichtige Lexikon von Sophocles[3] wird nicht einmal genannt, das nicht weniger förderliche patristisch-griechische Lexikon von Lampe nur beiläufig, und nicht so oft, daß es den ihm zukommenden Platz im Abkürzungsverzeichnis S. 320–322 bekommen hätte. Intensivere Benutzung gerade dieses Lexikons hätte T. belehren können, wie man die Quellen zitiert. Wenn Migne, Patrologia Graeca (M. P. G.) herangezogen wird, sucht man umsonst den Buchstaben innerhalb der Spalte, mitunter sogar die Spalte selbst (z. B. Historia Acephala). In bezug auf die Briefe des Basileios von Kaisareia muß man sich zufriedengeben mit den Nummern (die Briefe nehmen meist mehrere Seiten ein), dasselbe trifft für die Briefe des Theodoros von Kyrrhos zu. Beim Chronicon Paschale wird nur das Jahr angegeben (das Jahr 363 = Bonn I, 548^{11}–555^3; gemeint ist 550^{12}), bei Konstantinos Porphyrogennetos, De Ceremoniis Buch und Kapitel (I, 86 = Bonn I, 389^1–393^2; gemeint ist 390^6) und bei Ioannes Malalas sogar nur das Buch. Man hat also viele Seiten durchzupflügen, ehe man die einschlägigen Stellen ausgegraben hat (Ioannes Malalas, Chron. 4 = Bonn 68–90; gemeint ist 86^2; Chron. 13 = Bonn 316–350; gemeint ist 328^{12}).

Außerdem benutzt T. die *ihm* am bequemsten zugänglichen Editionen (cf. S. 324). Das ist zwar sein gutes Recht, es geht aber zu weit, wenn er sich darauf beschränkt, die Seiten wenig gangbarer Editionen anzugeben, und andere, wenn nicht bessere, so doch zugänglichere Ausgaben unberücksichtigt läßt: wer z. B. die Textausgabe von P. R. Coleman-Norton, Cambridge 1928 nicht zur Verfügung hat, dem ist es unmöglich, die von T. angegebenen Belegstellen aus Palladios, Dial. de vita Joh. Chrysost. nachzuprüfen, es sei denn, er wäre bereit, den Text in M. P. G. 47, 5–82 durchzuackern. Parallelangaben hätten also nicht fehlen dürfen.

Zur *appendix prosopographica* einige Ergänzungen und Präzisierungen. Für ταχυγράφοι, cf. Synesios, Epist. 67, Hercher 682^3[4]; Herodianos Grammatikos, Philetairos 190, Dain 61[5]. Für νοτάριοι, cf. Kallini-

---

[1] H.-I. Marrou, *Histoire de l'éducation dans l'antiquité*. Paris s. a. ⟨1975⟩⁷, 614.

[2] H. Boge, *Griechische Tachygraphie und Tironische Noten*. Hildesheim-New York 1974.

[3] E. A. Sophocles, *Greek Lexicon of the Roman and Byzantine Periods, from B. C. 146 to A. D. 1100*. Hildesheim 1975 (= Cambridge, Mass.-Leipzig 1914).

[4] R. Hercher, *Epistolographi Graeci*. Amsterdam 1965 (= Paris 1873).

[5] A. Dain, *Le „Philetaerus", attribué à Hérodien*. Paris 1954. cf. S. 81 (Nr. 85).

kos, Vita Hypatii 41,14, Bartelink 246[2] [6]; Ioannes Moschos, Prat. Spir. 34, M.P.G. 87[3], 2884A (ein *notarius* des Alexandros, des Patriarchen von Theupolis = Antiocheia 414 bis 424); Palladios, Dial. de vita Joh. Chrysost., M.P.G. 47,10[16] (ein Beleg für Patricius, S. 156/7); Kyrillos von Alexandreia, Epist. 35, M.P.G. 77,164D (ein Beleg für Aristolaus, S. 113); vielleicht auch Ioannes Monachos, *notarius* des angeblichen Bischofs Eusebios von Alexandreia, der dem Patriarchen Kyrillos im Amt nachgefolgt wäre, cf. M.P.G. 86[1], 309C/D (die Chronologie ist aber sehr unsicher).

Abschließend greife ich aus einer übrigens geringen Zahl noch einige Versehen heraus. S. 70 (S. 161, s.v. Procopius; S. 166, s.v. Sophronius): der *ex-notarius* Procopius sei kurz nach 364 *Augustus* geworden; mehr als ein Usurpator war Procopius jedoch nicht (cf. Ammian. Marc., R. G. XXVI,7,12; Zosimos, Hist. Nov. IV,5,5). S. 90: ἀναγνώσται, l. ἀναγνῶσται. S. 93 (S. 133, s.v. Eunomius; S. 355): den von T. genannten Bischof Aetius von Antiocheia gibt es als solchen nicht; Sokrates, Hist. Eccl. II,35, M.P.G. 67,297A sqq. erwähnt einen Haeresiarchen Aetios, mit dem Beinamen Atheos, von Leontios, dem Bischof von Antiocheia 344 bis 358, zum Diakon geweiht. S. 97: in 574 habe der Kaiser Justinos II zugunsten des *comes excubitorum* Tiberios auf den Thron verzichtet. Daran ist gar nicht zu denken: in diesem Jahre bestellte der Kaiser den *comes* zum *Kaisar* und Nachfolger (cf. Euagrios, Hist. Eccl. V,13, Bidez-Parmentier 208[21] sqq. und Theoph. Conf., Chronogr., de Boor 247[28-31]). S. 143 s.v. Johannes 3: Chron. Gall. 425, l. 452. S. 164 s.v. Selinus (S. 361): die Quelle, die T. zitiert, liest Selinas. S. 277,41: Geschichte der griechischen Literatur 747, l. II,2,747. S. 325 (S. 338): die Artemii Passio steht unter Artemii; sie hätte jedoch entweder unter Acta stehen müssen, wie die sonstigen anonymen passiones, oder unter Ioannes Rhodios, am besten aber unter Ioannes von Damaskos[7] S. 337: Acta Marinae S. 116, l. S. 16. S. 338: Apol. c. Arrian., l. Arian. S. 341: CJ 12.9.5., l. 12.19.5. S. 352: Simeon, l. Symeon. S. 372: σχολά, l. σχολή.

Amsterdam *W. G. Brokkaar*

W. Kuhoff, *Studien zur zivilen senatorischen Laufbahn im 4. Jahrhundert n. Chr. Ämter und Amtsinhaber in Clarissimat und Spektabilität.* [Europäische Hochschulschriften, Reihe 3: Geschichte und ihre Hilfswissenschaften, 162.] Frankfurt, M./Bern, P. Lang 1983. 469 S., 14 Tabellen.

Die Ämter, denen sich die Arbeit von K(uhoff) widmet, haben bislang in der Forschung wenig Beachtung gefunden. Von der Quästur bis zum Primiceriat der kaiserlichen Notare werden Posten behandelt, die in den Rangstatus von Clarissimat und Spektabilität gehören, wie ihn die Gesetze Valentinians I. festgelegt haben. Der Untersuchungszeitraum entspricht dem Material des ersten Bandes der ‚Prosopography of the Later Roman Empire' (PLRE I), umfaßt somit die Zeit von der Tetrarchie bis zum Ende des 4. Jahrhunderts. Die angesichts des spröden Themas entsagungsvolle Arbeit, die nicht eines der großen Ämter, sondern etwa 100 Dienststellungen mit nahezu 1000 Amtsinhabern analysiert, schließt eine Lücke hinsichtlich der Betrachtungen zur spätantiken Führungsschicht. Die Ergebnisse sind ausgewogen, da Amtszeiten, Datierungsfragen, Probleme der regionalen und sozialen Herkunft und der Religionszugehörigkeit angesichts der häufig sehr lückenhaften Quellenlage erfreulich abwägend diskutiert werden. Ein Literaturverzeichnis sowie der Personen- und der (allerdings unübersichtliche) Sachindex runden die Arbeit ab.

Die Beschreibung der Ämter geschieht in fünf Gruppen, deren Reihenfolge sich nach dem Schema der Notitia Dignitatum richtet. Zu Beginn stehen die alten republikanischen Ämter der Quästur und Prätur, die sich bis in die Spätantike erhalten haben. Zusammen mit den *consules suffecti* finden *quaestores* und *praetores* in den Gesetzestexten häufige Erwähnung, da diese Amtsinhaber aufwendige Zirkusspiele auszurichten hatten. Bei diesen Ämtern standen zweifellos die *munera* gegenüber den *honores* im Vordergrund. K. verneint die Existenz einer Quästur für Konstantinopel; stattdessen wurde dort im 4. Jahrhundert die Zahl der Präturen erhöht. Der Suffektkonsulat gehört mit zu dieser Gruppe, da er sich vom ordentlichen Konsulat löste, in seiner Bedeutung sank und zu einem Amt innerhalb einer Laufbahn degenerierte. Da er wie die Prätur eine kostenintensive Magistratur darstellte, wurden beide Ämter nicht länger zusammen angestrebt. Aufgrund dieser Entwicklung wird man K. trotz der ungünstigen Quellenlage Recht geben dürfen bei seiner Feststellung, daß der Suffektkonsulat im 4. Jahrhundert auf der Strecke blieb. Erörterungen zur *adlectio*, bei der allein diejenige *inter consulares* epigraphisch und damit eindeutig bezeugt ist, und zu den *praefecti annonae urbis Romae* schließen die Darstellung der niederen Anfangsämter ab.

In dem folgenden Abschnitt über die rangniedrigen Statthalterschaften behandelt K. für den Westen nur diejenigen Provinzen senatorischen Ranges, von denen überhaupt Statthalter mit einem *cursus honorum*

[6] *Callinicos, Vie d'Hypatios,* introduction, texte critique, traduction et notes par G.J.M. Bartelink. Paris 1971. (Sources Chrétiennes 177).

[7] H.-G. Beck, *Kirche und theologische Literatur im byzantinischen Reich.* München 1959, S. 482/3.

bekannt sind. Dennoch müssen viele Fragen offen bleiben (vgl. S. 51–55, 67, 60 u. ö.), da die Quellenüberlieferung häufig zu dürftig ist und gleichsam mit der Entfernung der Provinzen von Rom immer desolater wird. Die meisten Amtsinhaber liegen demzufolge für die Provinz Campania vor, das direkte Hinterland der Reichshauptstadt Rom, wo sich auch der Grundbesitz der Senatoren konzentrierte. Als Ergebnis der Untersuchung der westlichen Statthalterschaften läßt sich festhalten: Der Status der Provinzen, der sich in der Amtsbezeichnung der Statthalter als *praesides, correctores* und *consulares* niederschlug, wurde vielfach aufgewertet, und zwar stets zum konsularen Rang, so daß sich die Zahl der nichtkonsularen Provinzen stetig verringerte. Solche Statthalterschaften waren innerhalb des *cursus honorum* eine notwendige Station auf dem Weg in die hohen Reichsämter, sofern die Senatoren nicht den Aufstieg über die Hof- und Zentralverwaltung wählten.

Bei den niedrigen Statthalterschaften im Osten fällt das Übergewicht der präsidialen gegenüber den konsularen Verwaltungseinheiten auf: Allerdings ist für den Osten die Quellensituation noch schlechter als für den Westen. Zu viele Personen bleiben Namen ohne faßbaren Hintergrund, wobei nicht selten sogar ihre Amtstätigkeit in Frage steht. Eine Ausnahme bildet lediglich Syria Coele. Die Statthalter dieser Provinz besaßen bereits in der Kaiserzeit die Appellationsgerichtsbarkeit über weite Gebiete des römischen Ostens. Im 4. Jahrhundert war diese Statthalterschaft meist der Endpunkt niedriger Laufbahnen im Bereich der Clarissimats. Generell scheinen die meisten Statthalter Leute gewesen zu sein, deren Laufbahn sich im Clarissimat bewegten und die zudem häufig eine „heimatnahe" (S. 111) Verwendung fanden.

Die Schaffung der übergreifenden Verwaltungsgebiete, der Diözesen, Thema des dritten Abschnitts, die in diokletianischer Zeit erfolgte, war ein Äquivalent zur rigorosen Verkleinerung der bisherigen Provinzen: Die Diözesen sollten die Gefahr einer möglichen Zersplitterung der Territorialverwaltung verhindern. Die Unterordnung der Verwalter der Diözesen unter die *praefecti praetorio* fand ihren Ausdruck in dem ausführlichen Amtstitel der *vicarii* als *vices agens praefectorum praetorio*. Seit der konstantinischen Zeit wurden die Vikariate nach und nach in den *cursus honorum* der Senatoren eingereiht und gewannen zunehmend an Attraktivität. K. versucht, eine Rangordnung der Vikariate untereinander anhand der Laufbahnen der Stelleninhaber auszumachen. Dies ist ein im Prinzip vertretbarer methodischer Ansatz, aber hinsichtlich der *vicarii urbis Romae* z. B. bleibt zu fragen, ob kürzer werdende Amtszeiten wirklich eine Rangabwertung des betreffenden Amtes erkennen lassen. Im 4. Jh. mußten im Laufe der Zeit immer mehr Senatoren mit Posten in der Reichsverwaltung bedacht werden, was für die Amtszeiten gleichsam die Festlegung immer kürzer werdender Fristen bedeutete (s. u.). Es ist richtig, daß die Vikariate hinter den Prokonsulaten in der Laufbahnordnung zurücktraten, wie sie sich in den 80-er Jahren konstituierte. Dabei diente das Amt des *vicarius urbis Romae* immer wieder Mitgliedern angesehener Famlien als Station in einer Laufbahn, die u. a. zur Stellung eines *praefectus urbis Romae* führen konnte. Für andere Senatoren war das Vikariat offenbar auch das einzige Reichsamt, das sie bekleideten, und damit das Ende des Staatsdienstes. Bei den vierzehn Personen, die K. auflistet (S. 126), muß es sich aber nicht unbedingt um „weniger bedeutende Senatoren" handeln. Iulianus 10, der das Amt 360 bekleidete, wurde 362 hingerichtet, das gleiche Schicksal traf Doryphorianus im Amt oder wenig später. Vincicianus 1 starb wohl kurz nachdem er den Posten innehatte, Severus 28 fiel in Ungnade wegen religiösen Makels. Im Einzelfall kann durchaus Desinteresse an einer weiteren Laufbahn vorliegen, denn warum soll Potitus 1 (Belege PLRE I sub nominibus), nachdem er 379/80 *vicarius urbis Romae* war und damit seine ‚Pflicht' im Reichsdienst erfüllte, nicht auf eine weitere Karriere verzichtet und zufrieden in seiner Villa auf dem Aventin gelebt haben?

Problematisch sind auch Schlüsse auf das Tempo bei der Beförderung, wie K. dies am Beispiel zweier *vicarii Moesiarum* bei der Behandlung der östlichen Vikariate durchführt (S. 131). Ein gewisser Symmachus 1 + 6 war 318 *vicarius*, aber erst 330 *consul*. Ianuarinus war 319 *vicarius Moesiarum*, 320 *vicarius urbis Romae* und bereits 328 *consul*, also vor dem eben erwähnten Symmachus, obgleich er nach diesem das erste Vikariat bekleidete. K. vermutet, daß Ianuarinus, dessen Beziehungen zu Arles durch eine dort gefundene Inschrift dokumentiert sind, vielleicht ein Vertrauter Konstantins aus jenen Jahren war, als dieser noch nicht Alleinherrscher im Westen war. Er wäre dann mit dem besser bekannten Saturninus vergleichbar, dessen Bekanntschaft mit Konstantin zwar ausdrücklich bezeugt ist, dessen Karriere aber wiederum langsamer verlief als diejenige des Ianuarinus. Hier ist wohl nur die Feststellung vertretbar, daß unsere Quellenlage nicht ausreicht, um solche Überlegungen auf gesicherter Basis anzustellen. Als Fazit für die östlichen Vikariate kann K. festhalten: Nachdem diese Posten in der ersten Hälfte des 4. Jh. noch Durchgangsstationen einer längeren Karriere waren, werden sie in dessen zweiter Hälfte immer häufiger zu Endpunkten einer Laufbahn, als im östlichen Reichsteil der Senat von Konstantinopel viele neue Mitglieder aufgenommen hatte, die mit Ämtern in der Reichsverwaltung ausgestattet werden mußten.

In einem vierten Kapitel behandelt K. die prokonsularen Statthalterschaften und die zugehörigen Legaturen. Die unterschiedliche Bedeutung der Prokonsulate von Africa (78), Asia (30) und Achaia (22) läßt sich bereits an der Zahl der jeweils bezeugten Amtsinhaber (in Klammern) ablesen und ist anhand der

konkreten Laufbahnen auch nachzuweisen. Beeindruckend ist die Liste der *proconsules Africae,* deren Fasten von 363 bis zum Ende des 4. Jh. wohl vollständig sind. An diesen Amtsinhabern läßt sich daher paradigmatisch die allgemeine Stellenpolitik der Westkaiser aufzeigen, u. a. der verstärkte Einsatz von *homines novi* unter Valentinian I. oder derjenige von Galliern unter Gratian. Der Prokonsulat von Afrika ist häufig innerhalb einer kurzen aber ansehnlichen Karriere die unmittelbare Stufe vor der Stadtpräfektur, ehe das traditionsreiche Amt mit der vandalischen Eroberung seine Bedeutung verlor. Diesen *proconsules* gegenüber bleiben die Amtsinhaber in Asia und Achaia aufgrund der schlechten Quellenlage meist ohne Konturen. In seiner letzten Gruppe untersucht K. niedrige Ämter in der Hofverwaltung: *notarii* und *magistri scriniorum.* An den *notarii* läßt sich eine generelle Tendenz bei der Besetzung von neugeschaffenen Hofämtern demonstrieren. Waren die *notarii* zunächst fast ausschließlich *homines novi,* so änderte sich diese Situation im Laufe des 4. Jh. gründlich. Die Posten wurden auch für Mitglieder des Senatorenstandes attraktiv (vgl. dazu jetzt auch H. C. Teitler, Notarii en exceptores. Een onderzoek naar rol en betekenis van notarii en exceptores in dienst van overheid en kerk in de Romeinse keizertijd (tot circa 450 A. D.), Utrecht 1983, S. 54–72). So begegnen gegen Ende des Jahrhunderts Stelleninhaber, die sogar in die Illustrität aufsteigen, wobei es sich häufig um Spitzenämter in der Hofverwaltung handelt, wie dasjenige des *magister officiorum.*

In einer ausführlichen Zusammenfassung (S. 228–255; die Ergebnisse liegen als Aufsatz des Autors vor: Die Bedeutung der Ämter im Clarissimat und Spektabilität für die zivile senatorische Laufbahn im 4. Jahrhundert n. Chr., in: Tituli 4, 1982, 271–288), in die Perioden Tetrarchie bis 312, Zeit Konstantins, Zeit der Konstantinsöhne und Julians sowie valentinianisch-theodosianische Dynastie eingeteilt, wird die Ausbildung der Laufbahnen und der Laufbahnschemata strukturiert. Zu den traditionellen senatorischen Karrieren trat seit der Zeit Konstantios' II. eine neue Form der Laufbahn, die im Hofdienst begann und bis zu Prokonsulaten und Präfekturen führen konnte. Über solche Hofämter erfolgte in großem Umfang die Aufnahme neuer Männer in den östlichen Senat. Die „völlige Integration der traditionellen und der neugeschaffenen Ämter des Hofdienstes in einer einzigen Form der *cursus honorum,* die man als gemischten Karrieretypus bezeichnen kann", ist das wichtigste Ergebnis der Entwicklung der zivilen Laufbahn am Ende des 4. Jhdts.

Siegen *M. Clauss*

J. F. Haldon, *Byzantine Praetorians. An administrative, institutional and social Survey of the Opsikion and Tagmata, c. 580–900.* [Ποικίλα Βυζαντινά, 3.] Bonn, Habelt 1984, 2 Bl., 669 S.

Der bedeutendste Eliteverband der römischen Kaiserzeit, die Prätorianergarde, gibt den Namen für die Untersuchung von H(aldon), der sich mit den Gardeverbänden der byzantinischen Zeit vom 6. bis zum 9. Jahrhundert befaßt. Der zeitliche Schwerpunkt der Analyse liegt im 7. und 8. Jahrhundert; diese Periode wurde lange als das ‚Dunkle Zeitalter' der byzantinischen Geschichte angesehen, weil das Gros der Quellen keine Untersuchung erlaube, wie sie etwa J. B. Bury für das 9. Jahrhundert vorgelegt hat (The imperial administrative System in the ninth Century, London 1911, ND New York 1958). Die Arbeit von H. erweist jedoch, daß auch für das 7. und 8. Jahrhundert das Material eine Untersuchung rechtfertigt. Die Darstellung leidet etwas an häufigen Wiederholungen einiger Thesen (besonders störend S. 171, 173, 174 und 177) und einer teilweisen langatmigen Argumentation, doch mindert dies den Wert der Ergebnisse keineswegs. Mit der umfangreichen Bibliographie (S. 10–81), dem ausführlichen Anmerkungsteil (S. 362–634) und einem Index bietet und erschließt H. eine Fülle von Material und Literatur zu einem wichtigen Thema der byzantinischen Geschichte. Die größeren Zusammenhänge verliert er bei dem relativ engen Thema nie aus dem Blick; denn die Geschichte der Eliteverbände des byzantinischen Heeres ist wesentlich auch die Geschichte zahlreicher Versuche der kaiserlichen Zentrale, ihre Macht und damit die Kontrolle über die ökonomischen und militärischen Ressourcen des Reiches zu erhalten. In den Provinzen entwickelten sich dagegen seit dem 6. Jahrhundert zentrifugale Kräfte, die vor allem durch die Errichtung von sich selbst verwaltenden militärischen Distrikten im 7. Jahrhundert an Boden gewannen. Die Antwort auf solche zentrifugalen Bestrebungen war eine zunehmende Konzentration von staatlichen Einrichtungen in und unmittelbar um Konstantinopel. Zum Verständnis der Auseinandersetzung zwischen diesen beiden wesentlichen Bedingungselementen des bynzantinischen Staates leistet die Arbeit einen aufschlußreichen Beitrag.

Als Einführung in die gebotene Thematik dient ein Kapitel mit der Schilderung der Eliteverbände und Palasttruppen im 6. Jahrhundert. Die von H. vorgestellten Einheiten teilen sich auf in Paradeeinheiten und aktive Verbände. Zu den ersteren gehörten neben *scholares, protectores* und *domestici* auch die *candidati,* die zwar wegen ihrer Körpergröße ausgesucht worden waren, aber militärisch ebenso nutzlos blieben wie die übrigen Einheiten. Justinian konnte diesen lediglich für Paradezwecke verwendbaren Soldaten durch die Drohung den Sold kürzen, er werde sie ins Feld schicken. Aktive Verbände waren dagegen die

optimates, buccellarii und *foederati,* die einen wichtigen Teil des Feldheeres bildeten und auch in Kriegszügen eingesetzt wurden, und die *excubitores,* im Gegensatz zu den Paradeeinheiten eine wirkliche Schutzwache des Palastes. Die *optimates,* aus Germanen rekrutierte Reitereinheiten, waren 575 ins Leben gerufen worden. Wenig später unterwarf Maurikios die aktiven Verbände einer Reform, weil generell Disziplin und Kampfkraft der Truppen nachgelassen hatten.

Die unter Maurikios beginnenden Aufstände, die Desorganisation und die schweren Verluste unter Phokas und die Restauration unter Herakleios eröffnen eine neue Periode der byzantinischen Militär- und Verwaltungsgeschichte; ihr ist das zweite Kapitel der Arbeit gewidmet. H. behandelt die zwei wichtigsten Probleme dieses Zeitraumes getrennt, obgleich sie eng miteinander zusammenhängen: das Absinken der *scholares* und *excubitores* in die Bedeutungslosigkeit und die Entstehung des Opsikion. Den Weg der *scholae,* in die inzwischen die *protectores* und *domestici* aufgegangen waren, zu einer nur noch dekorativen Belangen dienenden Palasttruppe gingen im 7. Jahrhundert auch die *excubitores.* Daher mußte eine neue Leibgarde geschaffen werden: Das Opsikion, dessen Entstehung und Zusammensetzung H. erstmals detailliert analysiert. Obsequium bezeichnete in der Umgangssprache die Begleitung wichtiger Persönlichkeiten, schließlich auch des Kaisers; insofern wurde der Begriff auf die Wachtruppe des Herrschers im Palast übertragen, auf die Truppe, die den Kaiser begleitete (die Bezeichnung der spätantiken *comitatenses* nach dem *comitatus* des Kaisers ist vergleichbar). Militärischer Befehlshaber der bisherigen Wachmannschaften, die unter der administrativen Leitung des *magister officiorum* standen, war der *comes domesticorum,* der bald auch *comes obsequii* genannt wurde, eine Bezeichnung, die in die offizielle Terminologie Einzug fand. Als der *comes obsequii* schließlich wichtigster militärischer Kommandeur wurde, ging der Name der ihm ehemals unterstellten Truppe auf die neue militärische Einheit über (S. 178). Das Opsikion als Nachfolgetruppe der Heere der *magistri militum in praesenti* war geboren.

Im dritten Kapitel verfolgt H. die historische Entwicklung der Opsikion-Armee von 650 bis 750, wobei die Maßnahmen Konstantinos V. gegen Ende des Zeitraums im Zentrum der Betrachtungen stehen. Während dieser rund 100 Jahre ist die Bedeutung der Opsikion-Truppen, zumal sie um die Hauptstadt Konstantinopel stationiert waren, auf dem Hintergrund der schwindenden Leistungsfähigkeit der Provinz- oder Themen-Armeen zu sehen. Einschneidendes Ereignis war der Artabasdos-Aufstand, der 742 begann und Konstantinos beinahe den Thron kostete. Da Artabasdos *comes Opsikion* gewesen war, entschloß sich Konstantinos, die Struktur des Opsikion zu ändern. Inzwischen war deutlich geworden, daß der Herrscher zuverlässige Einheiten zu seiner direkten Verfügung haben mußte, um z. B. führende Generale, wie seinen Schwager Artabasdos, in ihre Schranken weisen zu können. Die Lösung Konstantinos V. war derjenigen seines Vorgängers Konstantin d. Gr. vergleichbar. Ein großes Feldheer wurde an den Grenzen stationiert, während eine kleine Elitegruppe dem Kaiser unmittelbar unterstand. Ferner reagierte Konstantinos auf die Gefahr, die von einer großen Militärprovinz vor Konstantinopel ausging – Thema Opsikion –, indem er die alte Provinz in drei kleinere aufteilte: die Themen Bukellarion und Opsikion als normale Militärprovinzen und das Thema Optimaton als Transport- und Versorgungseinheit. Konstantinos V. brach so mit einer 100-jährigen militärischen Entwicklung und schuf diejenige Armee, die im 9. und 10. Jahrhundert gegen Bulgaren und Araber antreten konnte, die aber gleichzeitig, wie zuvor das Opsikion, das sie ersetzte, zur Bedrohung der Monarchie wurde.

Die drei anschließenden Kapitel, die eine Fülle von Einzelproblemen ansprechen, lassen sich kurz zusammenfassen. Zunächst behandelt H. die zahlreichen neuen Eliteverbände von Konstantinos V. bis Nikephoros I. Als erste dieser Tagmata sind die neuen *scholae* und *excubitores* zu nennen, die Konstantinos V. ins Leben rief. Um in der Folgezeit jeweils eigene treue Gardeverbände zur Verfügung zu haben, ahmten die späteren Herrscher sein Beispiel nach. Die Kaiserin Eirene schuf die *vigla* – auch nach der Arbeit von H. bleiben deren institutionelle Anfänge problematisch –, Nikephoros I. die *hikanatoi.* Michael II. rief die *tessarakontarioi* ins Leben, während sich sein Sohn Theophilos auf die sogenannten ‚Perser' stützte. Bei diesen zahlreichen Neugründungen, die vor allem einem Sicherheitsbedürfnis entsprangen, spielte ferner der Gegensatz zwischen Bilderstürmern und Bilderverehrern hinein. Im fünften Kapitel analysiert H. detailliert die Organisation und Verwaltung der wichtigsten Tagmata-Verbände – *scholae, excubitores, vigla, hikanatoi* – im späten 8. und 9. Jahrhundert: Anzahl (H. schätzt die Gesamtzahl auf 8000 Soldaten), innerer Aufbau, Privilegien, Besoldung, Dienstzeit, Entlassung, Waffen(produktion), Ausrüstung und soziale Einordnung der Soldaten. In einer Zusammenfassung stellt H. seine Ergebnisse nochmals in einen größeren historischen Kontext.

Die Geschichte der Eliteverbände vom 6. bis zum 9. Jahrhundert illustriert die generelle Entwicklung des byzantinischen Staates während dieser Epoche. Im 7. Jahrhundert erlebte er die Umgestaltung des Gesellschafts- und Verwaltungssystems, das ihn trug. Ältere Einrichtungen wurden umgewandelt in dem Versuch, den etablierten Rahmen des Staates zu bewahren. Die militärische Organisation und die Veränderungen, denen sie in dem behandelten Zeitraum unterlag – Rolle des Opsikion, Einrichtung der Tagmata, zunehmender Gegensatz zwischen Tagmata und Themata – spiegelt allgemeine Bemühungen der kai-

serlichen Zentrale wider, Autorität und Kontrolle über den Staatsapparat zu erhalten. Die ständige Anpassung der Eliteverbände an die veränderten Verhältnisse ist somit ein Indiz für die Fähigkeit des byzantinischen Staates zur Reform, eine Fähigkeit, die neben anderen Faktoren seine Langlebigkeit begründete.

Siegen *M. Clauss*

M.-D. Sturdza, *Dictionnaire historique et généalogique des grandes familles de Grèce, d'Albanie et de Constantinople.* Paris 1983 (chez l'auteur 7 rue de la Néva, F-75008 Paris); Pp. 657, 1150 fr.

Ce volume de grand format, luxueusement imprimé, fait figure, avec sa couverture dorée timbrée de l'aigle bicéphale, d'un véritable livre d'or des grandes familles byzantines, et surtout post-byzantines. L'illustration, en noir et en couleur, qui abonde d'un bout à l'autre de l'ouvrage et s'avère mainte fois inédite, promène le lecteur à travers la Grèce continentale, les îles, Constantinople, l'Asie mineure, les Principautés roumaines. Ici, c'est un portrait; là, une vieille demeure seigneuriale; ou bien un blason, ou encore un paysage; et parfois une tombe ou un document. La lecture, captivante (car ce dictionnaire n'en est pas un au sens strict, heureusement!), révèle en Mihai Sturdza un nouvel écrivain roumain de langue française. Mais ouvrons ce *magnum opus* pour l'examiner d'un peu plus près.

Tout d'abord, la préface du livre est signée par M. Constantin Th. Dimaras. Et pareille carte de visite ouvrira toutes les portes des bibliothèques à ce «dictionnaire». Celui-ci, après une longue dissertation sur ce qui peut être mythe et réalité dans le passé des grandes familles, traite dans une I[ère] partie, de Byzance (l'empereur en soi, la hiérarchie aulique, la noblesse, les parentés etc.); elle s'appuie sur une bibliographie sommaire mais essentielle en général (corriger p. 57 et passim Roger Guilland en Rodolphe G.). Puis c'est la Grèce vénitienne et la génoise qui ont les honneurs d'une présentation des principales maisons qui en relèvent; suivent celles du Phanar, du Péloponèse, d'Hydra, de l'Égée, de Macédoine ainsi que de la Grèce du roi Othon. La II[e] partie du livre est, elle, un ample dictionnaire des familles étudiées précédemment. La III[e] partie, enfin, est rédigée sous la forme d'un double dictionnaire des familles les plus marquantes de la Grèce des croisades, d'une part, et de la Constantinople catholique, d'une autre.

L'ouvrage s'achève sur la présentation de Rhodes et des chevaliers de St. Jean, de Chypre, ainsi que de l'Arménie de Cilicie. Plusieurs cartes, un glossaire etc. ... réhaussent l'intérêt de ce gigantesque labeur.

Naturellement, pareille entreprise souffre d'aventure de menues omissions ou de petites erreurs. Mentionnons-en quelques-unes. Par exemple, la généalogie des Comnènes (p. 274–277), tantôt plus précise et tantôt moins que le tableau qui accompagne W. Hörandner, Theodoros Prodromos historische Gedichte (cf. B.Z. 68 [1975] 148), aurait gagné à en tenir compte aussi. Pareillement, pour les Paléologues (p. 368–379), il est regrettable que notre compatriote et ami n'ait point utilisé le *Chronicon minus* de Georges Sphrantzès (éd. V. Grecu), alors que cette source de première main complète et rectifie sur bien des points les informations chronologiques du tableau dressé (à travers le *Chr. maius* compilé et arrangé par Macaire Melissénos) par Averkios Th. Papadopulos, Versuch einer Genealogie der Palaiologen (cf. B.Z. 39 [1939] 259). On retiendra encore que l'A. n'ose pas rattacher les Cantacuzènes de Roumanie à ceux de Byzance (p. 249). Personnellement, je vois un puissant indice de l'authenticité de leur filiation (outre le témoignage classique de Crusius) dans le maintien, quasiment religieux, de certains prénoms comme Michel, Manuel, Andronic que portent divers Cantacuzènes du XVI[e] siècle (et que reprendont leurs descendants fixés en Valachie et en Moldavie): ce sont là manifestement des marques d'attachement à une tradition de famille. Mais M. Sturdza y reviendra quand il présentera ses recherches sur l'aristocratie roumaine.

Concernant les Phanariotes, je lui chercherai noise de n'avoir pas reproduit le portrait du prince Constantin Mavrokordatos (celui de son père, le prince Nicolas, l'est par deux fois, aux pp. 320 et 321). A ce propos, je ne puis pas ne pas signaler ici aux lecteurs le remarquable travail que vient de publier R. Niculescu, Jean-Étienne Liotard à Jassy (1742–1743) (Genova, XXX, 1982) p. 127–166 (avec une abondante illustration). Et puisque nous parlons des Mavrokordatoi, le tableau généalogique de la p. 324 souffre d'une omission: qui fut la mère de Scarlatos, né en 1701, alors que l'arbre de la p. 320 n'indique que deux épouses au prince Nicolas, son père, à savoir Pulchérie Tzouchis, épousée en 1706, et une mystérieuse Smaragda, de famille inconnue, qu'il prit pour femme en 1716, après la mort de la précédente? Je trouve impropre (p. 247) l'expression de «fondation authentique» des Callimachi à propos du monastère athonite de Saint-Pantéléïmon (Rossikon): en fait, elle est reprise du grec où elle signifie «fondation princière». Et pourquoi Kichinev (p. 125), alors que le nom roumain de cette ville moldave est, dans la langue même de l'auteur, rejeton de l'une des plus anciennes maisons moldaves, Chişinău?

Mais ces observations ne sont que des vétilles en comparaison avec l'intérêt qu'offre l'entreprise de longue haleine si heureusement menée à bonne fin par l'A. Ouvrage de première main et de références pour toute bibliothèque s'intéressant à l'Europe orientale, comme aussi pour les généalogistes (et les héraldistes), ce dictionnaire appelle maintenant la publication de son complément naturel, les généalogies

des boyards roumains, auquel – je n'ai pas le sentiment d'être indiscret en le divulguant – Monsieur Sturdza a commencé à travailler depuis son adolescence, déjà bien lointaine, avec une érudition et une passion qui n'ont d'égales que sa probité et la précision de sa méthode.

Paris *P. Ş. Năsturel*

Elizabeth A. Zachariadou, *Trade and Crusade. Venetian Crete and the Emirates of Menteshe and Aydin (1300–1415).* [Library of the Hellenic Institute of Byzantine and Post-Byzantine Studies, 11.] Venice 1983. XXXVI, 271 S., 2 Taf.

Die Monographie von Zachariadou gliedert sich in drei Teile, deren wichtigster der letzte ist: die Edition von insgesamt elf Verträgen zwischen den seldschukischen Emiraten von Mentesche und von Aydin auf der einen und vorwiegend Venedig, vertreten durch den venezianischen Gouverneur Kretas, den Duca di Candia, auf der anderen Seite. Sieben dieser Verträge werden hier zum ersten Mal ediert, und zwar die Verträge zwischen dem Duca di Candia und Aydin aus den Jahren 1337 und 1353 und diejenigen zwischen dem Duca di Candia und Mentesche aus den Jahren 1331, 1337, 1358, 1375, 1403[1] und 1407. Weitere drei Verträge, die an anderer Stelle schon publiziert worden sind, werden von Zachariadou aus inhaltlichen Gründen ebenfalls abgedruckt[2].

Basis der Edition sind der Codex Marston 144 der Beinecke Rare Book and Manuscript Library der Yale-Universität und der Codex PD 675 c/V des Museo Civico Correr in Venedig, der eine Kopie des Yale-Codex ist, allerdings in besserem Zustand. Die Verträge sind nur in lateinischer Übersetzung der griechischsprachigen Originale erhalten[3].

Die Auswertung dieser Verträge erlaubt Zachariadou sowohl allgemeine Aussagen zu der politischen Entwicklung in der Ägäis während des 14. Jh. und wichtige Einzelbeobachtungen (Teil I.) wie auch eine Analyse des Handels zwischen Venedig und den beiden seldschukischen Emiraten (Teil II.). Spektakuläre neue Resultate sind hierbei freilich nicht zu finden und auch ohnehin kaum zu erwarten, wohl aber Differenzierungen und Präzisierungen unserer bisherigen Kenntnisse. So wird von Zachariadou klar die wirtschaftliche Bedeutung Mentesches und Aydins für Venedig herausgearbeitet, die sich vor allem in dem Export von Getreide manifestierte, nachdem der Schwarzmeerraum und die Gebiete Thessaliens, Thrakiens und Makedoniens – vorwiegend aus politischen Gründen – die diesbezüglichen venezianischen Bedürfnisse nicht mehr befriedigen konnten. Daneben exportierten die Emirate Sklaven, Wachs, Pferde, Haustiere, Felle und Alaun, während die Importe sich besonders aus Textilien, Wein und Seife zusammengesetzt zu haben scheinen. Folgt man den Überlegungen der Verfasserin, so sind Mentesche und Aydin während des 14. Jh. zumindest zeitweilig die wichtigsten Handelspartner Venedigs im östlichen Mittelmeerraum gewesen.

Den umfangreichsten Teil ihrer Überlegungen hat Zachariadou der politischen Entwicklung gewidmet, die sie kenntnisreich und äußerst detailliert untersucht. Allerdings macht sich hier doch nachteilig bemerkbar, daß die Verfasserin offenkundig bei dem Leser die Kenntnis des allgemeinen politischen Rahmens, innerhalb dessen die Ereignisse in der Ägäis sich abgespielt haben, voraussetzt. Dies führt zu einer merkwürdigen Beliebigkeit der von ihr geschilderten Ereignisse. Warum sie so und nicht anders abgelaufen sind, geht aus dem Buch jedenfalls nur unzureichend hervor. Zwar kann man natürlich nicht erwarten, daß in jeder Detailanalyse und -darstellung immer wieder die, noch dazu allgemein bekannten, „großen" Entwicklungslinien auftauchen, aber eine etwas intensivere Behandlung wäre doch wünschenswert gewesen, zumal der von Zachariadou gewählte Rahmen zu eng erscheint. Man kann, um nur ein Beispiel zu nennen, eben nicht von den Beziehungen zwischen Kreta und den Emiraten Mentesche und Aydin sprechen, wenn Kreta bei der Gestaltung dieser Beziehungen nur einen äußerst geringen eigenen Handlungsspielraum gehabt hat und von Venedig nahezu regelmäßig übergangen worden ist – auch wenn der venezianische Duca di Candia für die formale Ausführung dieser Politik verantwortlich gezeichnet hat. Die wiederholten Aufstände der Kreter, die von Zachariadou nur kurz gestreift werden, sind ein deutliches Anzeichen für das Auseinanderklaffen der Interessen Venedigs und seiner Kolonie Kreta. Die „Außenbeziehungen" der an dem Geschehen in der Ägäis beteiligten Mächte sind von Zachariadou m. E. zu

[1] Eine in dem Liber Pactorum erhaltene Version dieses Vertrags wird von Zachariadou parallel zu ihrer Edition abgedruckt.

[2] Es handelt sich um einen Vertrag zwischen Aydin und vermutlich den Johannitern von 1346, einen weiteren Vertrag Aydins mit der „Sancta Unio" von 1348 und schließlich ein Abkommen zwischen Mentesche und Venedig aus dem Jahre 1414.

[3] Mit Ausnahme des Vertrags zwischen Aydin und den Johannitern, dessen griechischer Text erhalten ist.

wenig berücksichtigt worden, was dazu führt, daß die Dynamik der historischen Entwicklung dieses Raumes im 14. Jh., die von der allgemeinen Geschichte nicht getrennt werden kann, verlorengeht. So werden beispielsweise die weitgespannten Auseinandersetzungen zwischen Venedig und Genua ebensowenig erörtert wie etwa der innerbyzantinische Bürgerkrieg und der daraus resultierende Machtverfall des Reiches oder wie der wachsende Druck der Osmanen auf Mentesche und Aydin. Dies alles ist Zachariadou zwar zweifellos bekannt und wird von ihr auch erwähnt, aber eben in so kurzer und beiläufiger Weise, daß der Zusammenhang der verschiedenen Ereignisse und Entwicklungen m. E. nicht deutlich wird. Das läßt die Darstellung zu einer Aneinanderreihung von einzelnen Geschehnissen werden, die nur durch den zeitlichen Ablauf miteinander verbunden sind, sich aber nicht notwendig auseinander ergeben. Doch mag diese Kritik auch einer anderen Auffassung von Geschichte entspringen.

Der Wert der Arbeit Zachariadous scheint mir daher auch eher in der Präzisierung oder Modifizierung einzelner Beobachtungen zu liegen als in dem von ihr vermittelten Gesamtbild. So ist z. B. erwähnenswert, daß nicht, wie bisher allgemein angenommen, in Aydin der bekannte Umur Pascha auf seinen Vater gefolgt ist, sondern sein Bruder Khizir. Auch über die Ausdehnung der venezianischen Besitzungen und Ansprüche in der Ägäis macht Zachariadou kluge Ausführungen, die die Politik der Lagunenstadt in diesem Bereich klarer hervortreten lassen. Der Band ist so eine nützliche Ergänzung zu den bisher vorhandenen Studien über die Geschichte des Ägäisraumes während des 14. Jh. und als solche willkommen, auch wenn man etwas bedauern mag, daß die Verfasserin sich hiermit begnügt hat.

Berlin *R.-J. Lilie*

R. Sörries, *Die Bilder der Orthodoxen im Kampf gegen den Arianismus.* Eine Apologie der orthodoxen Christologie und Trinitätslehre gegenüber der arianischen Häresie, dargestellt an den ravennatischen Mosaiken und Bildern des 6. Jahrhunderts. Zugleich ein Beitrag zum Verständnis des germanischen Homöertums. [Europäische Hochschulschriften. Reihe 23: Theologie, 186.] Frankfurt a. M./Bern, P. Lang 1983. 317 S., 8 Taf.

Bereits der Titel, insbesondere die beiden Untertitel, zeigen die Vielfalt des weit gesteckten Zieles dieser Arbeit an. Diese Vielfalt erfordert vom Autor, aber auch vom Rezensenten, daß sie sich nicht nur im Bereich der Kunstgeschichte, sondern auch der Kirchen- und Theologiegeschichte frei bewegen können. Der Rezensent ist im kunsthistorischen Bereich nicht zu Hause und die nachstehenden Bemerkungen tangieren daher vornehmlich kirchen- und theologiegeschichtliche, sowie methodische Gesichtspunkte. Aus dieser Perspektive müssen hinsichtlich der Leistung von S. Bedenken angemeldet werden.

Zunächst (S. 14) wird der Leser mit der Tatsache konfrontiert, daß für die Lektüre der Abhandlung der 3. Band von Fr. W. Deichmann, Ravenna. Hauptstadt des spätantiken Abendlandes, Wiesbaden 1958, heranzuziehen ist. Darüber hinaus muß er – weil S. versäumt hat, nähere Angaben zu machen – die jeweils besprochenen Denkmäler mit einiger Mühe selber bei Deichmann heraussuchen. Wäre es vielleicht nicht sinnvoller gewesen, die Besprechung nur auf einige Bilder exemplarisch zu erstrecken und die wichtigsten darunter in Abbildung beizugeben?

Das Buch umfaßt insgesamt sechs Kapitel. Im 1. Kapitel „Das Reich der Ostgoten in Italien" (S. 15–69) geht es dem Autor nicht um die Untersuchung von geschichtlichen Fakten der Gotenzeit, zumal sie, wie er selber schreibt, „im Wesentlichen bekannt sind", sondern um die „*byzantinische Aggression* gegen das Ostgotenreich sowie deren innere und äußere Gründe" (S. 15). Hier stellt S. die Geschichte einfach auf den Kopf. Geht man von der Tatsache aus, daß es im 5 Jhdt. kein gesondertes Weströmisches, sondern *ein* Römisches Reich mit zwei Kaisern gab, so stellen die usurpatorischen Ansprüche Odoakers, aber auch seines Bezwingers Theoderichs – selbst mit den bekannten Zugeständnissen seitens der Kaiser – in keiner Weise den Verzicht des Reiches auf Italien dar. Das seit 493 durch Theoderich errichtete ostgotische Reich war zumindest rechtlich ein Teil des Römischen Reichs. Deshalb ist die Unterscheidung zwischen „Römern" und „Byzantinern" (z. B. S. 40 und 300) besonders für diese frühe Zeit, sowie die Rede von der „byzantinischen Aggression" eine Verkehrung geschichtlicher Fakten. S. stellt damit eine Behauptung auf, die den Duktus der gesamten Abhandlung bestimmt. Denn nicht nur in diesem Kapitel, sondern in der gesamten Arbeit wird stets von der „byzantinischen Aggression", aber auch der byzantinischen „Invasion", „Propaganda", „Kampfhaltung", „Subversion", „Agitation" bzw. dem byzantinischen „Haß", „heiligen Krieg", „Glaubenskrieg", „Expansionskrieg" etc. gesprochen. Die Bestrebungen Justinians um die Wiederherstellung des Imperium Romanum und die Einheit des christlichen Glaubens werden somit von vorneherein abqualifiziert und als völlig ungerecht hingestellt. Es ist deshalb zwar konsequent, jedoch geschichtlich unkorrekt, wenn S. Justinian „ungeheuren Fanatismus" (S. 29) bzw. „Eroberungswahn" bescheinigt, Theoderich dagegen eine „maßvolle Politik" zuschreibt (S. 32–33).

Den Schlüssel für diese eigenartige Darstellung liefert vielleicht ein Problem, das der Autor nur am *Rande erörtert, aber ihn wohl besonders stark bewegt: Eine objektive Geschichtsschreibung über die*

Germanen. Ausdrücklich bekennt er sich zur goldenen Mitte, wonach weder die „Fülle von Germanenliteratur“ im Dritten Reich noch die heutige Haltung, „mit dem Germanentum ... nichts mehr zu tun haben“ zu wollen, für die Geschichtsschreibung förderlich ist (S. 62–63, Anm. 3). Doch hält sich S. nicht an diese Mitte und seine Vorliebe für die arianischen Germanenreiche, speziell das Ostgotenreich, tritt wiederholt ans Licht. Abgesehen von der oben angeführten Begrifflichkeit vgl. z. B. auch S. 49–51; 56–57: „Lauterkeit und Kraft des germanischen Arianismus“ bzw. „kraftvoller Glaube der arianischen Germanen“ im Gegensatz zum „verkommenen Glauben der Römer“; S. 289: „geistige Widerstandskraft der homöischen Goten“; S. 300: „so edlen Gestalten wie Theoderich den Großen“.

Ähnliche Begeisterung spürt man besonders im 2. Kapitel „Der religiöse Gegensatz“ (S. 53–69), in dem S. die Ostgoten nach herrschender Meinung als Homöer darstellt und darin den wichtigsten Gegensatz zur Orthodoxie der Römer im Osten und im Westen begründet sieht. In diesem Gegensatz macht er den eigentlichen Grund für den Kampf Justinians gegen die Ostgoten aus und vertritt deshalb die einseitige und voreingenommene Ansicht, „daß der Vernichtungskampf gegen das Ostgotenreich von Justinian als *Glaubenskrieg* geführt wurde“ (S. 53). Aufgrund dieser Einschätzung meint er mit offenkundiger Übertreibung, „daß sich im Kampf um Ravenna die Religionsgeschichte des Abendlandes mit entscheidet“ (S. 35). Hinzu bedauert er offensichtlich, daß „der Arianismus als *Element* des Christentums ausgelöscht wurde“ (S. 29, wo auch von den „inneren Werten“ des Arianismus die Rede ist).

Den germanischen Arianismus identifiziert S., wie angemerkt, richtig mit dem Homöertum, also jenem breiten Strom um die Mitte des 4. Jhdts., der bemüht war, zwischen Homöousianern und Anhomöern (strengen Arianern) zu *vermitteln.* Bedenkt man dies, so ist das Plädoyer des Autors für den von Schubert eingeführten Begriff „kritischer Arianismus“ als Bezeichnung für das Homöertum (S. 56) fehl am Platz. Daß der Glaube der Homöer und somit auch der Ostgoten, vor allem wegen der von ihnen vertretenen Subordination des Sohnes dem Vater gegenüber, in den Augen der Orthodoxen eine Verminderung der Gottheit Christi bedeutete, ist klar; ihr Vorwurf war daher – entgegen der Meinung des Autors (S. 55) – durchaus gerecht. Läßt sich übrigens auch heute noch undifferenziert vom „Biblizismus“ der Germanen als Gegensatz zur „ganzen Spekulation und hellenistischen Wortklauberei“ (S. 56) sprechen? Ist es nicht vielmehr so, daß der Begriff homoios („similem“ im Bekenntnis von Wulfila, das ohne Querverweis mal auf Deutsch, S. 55, Anm. 2, mal auf Latein, S. 65, von S. zitiert wird) genau so unbiblisch ist wie das homoousios? Kann man nicht genau so vom Biblizismus der Kirchenväter sprechen?

Das 3. Kapitel „Die Kunst der Ostgoten“ (S. 71–105) ist hauptsächlich der Analyse der Bilder von San Apollinare Nuovo, Theoderichs Palastkirche, und des arianischen Baptisteriums gewidmet. Wie gering die Aussichten des hier unternommenen Versuchs sind, „arianisches oder zumindest spezifisch gotisches Element“ festzumachen (S. 71), verrät ein Satz aus dem 6. Kapitel: „Die damnatio memoriae, der *alles* gotische Andenken zum Opfer gefallen ist, hat *fast alles* aus der Zeit der ostgotischen Herrschaft in Ravenna vernichtet“; etwas weiter wird nochmals von der „Vernichtung *aller* Andenken“ gesprochen (S. 289). Die Widersprüchlichkeit in diesem Satz, deren S. sich wohl nicht bewußt ist, konstatiert zumindest die Unsicherheit des Unterfangens. Der Autor überwindet offensichtlich im 3. Kapitel diese Unsicherheit, indem er eine spezifisch gotische (?) „programmatische Aussage“ zugrundelegt und fast alle Bilder schablonenhaft damit überprüft: Das Bilderprogramm der Goten zielte auf die „Nachfolge Jesu“ ab. Daß er dabei das alte, weit verbreitete Ideal der Nachfolge Christi willkürlich als spezifisch gotisch erklärt, weiß er wohl nicht (das beste literarische Zeugnis mit Bezug auf Bilder: *Basilii M.*, Hom. 17, in Barlaam mart., 3: PG 31, 489 AB; vgl. hierzu Th. Nikolaou, Die Kunst und ihr erzieherischer Wert bei den Drei Hierarchen, Basilios d. Gr., Gregor v. Nazianz und Joh. Chrysostomos, S. 903 (angezeigt in B. Z. 73 [1980] 484.) Ebenfalls übersieht er, daß die Ikonographie aller Zeiten und Orte auf eine bestimmte Weise an diesem Ideal festhält bzw. es sich fast in jedes christliche Bild hineininterpretieren läßt.

Auch der Versuch, zwei Bilder aus dem nördlichen Zyklus der Palastkirche abweichend von der Deutung Deichmanns zu interpretieren, überzeugt nicht (S. 78; 81–82). Für beide Umdeutungen muß einmal die programmatische Aussage von der „Nachfolge Jesu“ herhalten und zum anderen wird die Treue zum biblischen Text herangezogen. So wird die Deutung „Heilung der Blutflüssigen Mk. 5,33–34“ (Deichmann) von S. als „Jesus und die Ehebrecherin Joh. 8,2–11“ umgedeutet, weil „die Frau das Gewand Jesu nicht berührt“ (S. 82). Wenn man aber ein solches Detail der Perikope streng anwendet, spricht dann nicht gegen den neuen Deutungsversuch die Einzelheit Joh. 8,2, wonach Jesus sich „gesetzt hat“? Ist es nicht ebenfalls inkonsequent, beim anderen Umdeutungsversuch (Deichmann: „Heilung der Blinden Mt. 9,27–30“; Sörries: „Heilung der beiden Blinden Mt. 20,29–34 par“) das Nicht-Sitzen der beiden Blinden als „ein Zugeständnis an die Bildkomposition“ zu erklären (S. 81)? Aber hierüber haben die Kunsthistoriker das Wort.

Das nächste, 4. Kapitel „Die theologische Auseinandersetzung mit dem Arianismus – Die altkirchlichen Zeugen“ (S. 107–124) ist auffallend schwach und könnte überdies gänzlich fehlen. Die hier gemachten allgemeinen Angaben über einige christliche Schriftsteller und ihre antiarianische Polemik lassen sich in

jeder guten Patrologie finden. Daß im Kampf gegen den Arianismus, insbesondere das Homöertum, das Verdienst vor allem der drei Kappadokier unübersehbar groß ist, weiß S. wohl nicht und läßt sie daher in diesem Zusammenhang völlig außer acht. Dieses Kapitel erweist sich als überflüssig auch aus der Arbeitsweise des Autors, der übrigens seine Gedanken im ganzen Buch vorwiegend durch Zitate aus der Sekundärliteratur zu untermauern sucht. Die in diesem Kapitel genannten und die ansonsten herangezogenen christlichen Schriftsteller und Kirchenväter werden deshalb durchwegs *mittelbar* zitiert, fast ausschließlich anhand einer Übersetzung und des öfteren mit der Einleitungsformel „zitiert nach ..." (z. B. S. 138ff; 158ff; 169ff; 174ff; 184f; 196f; 224 usw.). Besonders überrascht hierbei, daß manchmal das Werk des betreffenden Kirchenvaters, geschweige die Einteilung, überhaupt nicht bzw. nicht deutlich angegeben werden (z. B. S. 138: Cyrill, S. 139: Gregor von Nyssa und Theodoret etc.) oder anhand der Sekundärliteratur, die nicht selten sogar aus dem vorigen bzw. Anfang dieses Jhdts. stammt, zitiert wird (z. B. S. 138–139: Hergenröther und Lehner; S. 191 und 194: Niederhuber). Offenkundig hängt die Methode des Autors in diesem Punkt von der jeweiligen Vorlage ab. Nur so erklärt es sich wohl, warum der Name eines und desselben Kirchenvaters in den Anmerkungen bei der Zitation oft unterschiedlich erscheint: z. B. „Augustin" (S. 137; 180; 183 etc.), „Augustinus" (S. 230), „Aurelius Augustinus" (S. 264); oder ein und dasselbe Werk eines Kirchenvaters z. B. von Athanasios in verschiedenen Versionen angegeben wird: „Orationes contra Arianos" (S. 159), „Contra Arianos" (S. 163; 227–228), „Reden gegen die Arianer" (S. 213–214), „Gegen die Arianer" (S. 250; 255). Selbstverständlich sind solche Bemerkungen nicht wesentlich, betreffen jedoch das elementare Instrumentarium, das selbst bei einer Seminararbeit vorausgesetzt wird.

Das wichtigste Kapitel des Buches ist das 5. „Die antiarianischen Monumente in Ravenna" (S. 125–270). Hier werden die ikonographischen Denkmäler vor allem von Santa Maria Maggiore, San Vitale, San Apollinare in Classe, San Michele in Affricisco besprochen. Die eingebauten Exkurse (S. 128–131 über Julianus Argentarius – war er wirklich die longa manus der byzantinischen Politik? –; S. 134–144 über die Gottesmutter; S. 159–161 über die Bedeutung der alttest. Theophanien im arian. Streit und S. 190–194 über den Geschichtshorizont der antiarian. Kirchen aufgrund der Eschatologie von Ambrosius) sind zwar nützlich; da sie aber die Lektüre stören, hätten sie vielleicht ein eigenes Kapitel ausmachen können. Von besonderem Interesse ist die Meinung des Autors, daß die in den Jahren zwischen 526–550 in Ravenna zahlreich entstandenen Kirchen „nicht dem Bedürfnis nach vermehrter Raumkapazität einer wachsenden Gemeinde entsprungen sind, sondern ... *ausschließlich* der Bekämpfung der arianischen Häresie gedient haben" (S. 125). Diese Ansicht wird nicht näher dokumentiert. Gegen sie, vor allem ihre Ausschließlichkeit, sind Zweifel angebracht; sie bedarf jedenfalls der näheren Überprüfung.

Unter den üblichen Deutungen der Bilder (liturgische, typologisch-heilsgeschichtliche, illustrative und dogmatische, S. 153ff) mißt S. den Vorzug der „dogmatischen Deutung" bei. Daß die Ikonographie im 6. Jhdt. vermehrt dogmatischen Aussagen dient, ist sicherlich zu bejahen. Doch gilt gleichfalls, daß der Übergang der einen Deutung zur anderen oft sehr fließend ist.

Das letzte, 6. Kapitel „Die ‚damnatio memoriae' oder der byzantinische Bildersturm" (S. 271–292) zeigt bereits im Titel an, wie S. es mit der Terminologie hält. Die Ikonographie der Orthodoxen in Ravenna im 6. Jhdt. wird als „byzantinischer Bildersturm" ausgegeben, obschon dieser Begriff anderweitig fest belegt ist. Auch im „Schlußwort" (S. 293–300) wird der Begriff „Byzantinismus" zumindest für diese relativ frühe Zeit unpassend verwendet (S. 293; 298).

Die Arbeit wird durch ein Literaturverzeichnis (S. 301–316), welches fast nur deutschsprachige und z. T. sehr alte Titel enthält, und einige Abbildungen abgeschlossen.

Zum Schluß noch zwei weitere Bemerkungen: Erstens strotzt die Arbeit im Ganzen von Vermutungen und inkonsequenten Schlußfolgerungen: Hier ein paar Beispiele: S. 38 „Heinz Löwe gelingt es aber im einzelnen *stichhaltig zu beweisen* ... Wenn Löwe Recht hat ..."; S. 129 „Wir nehmen jedoch an ... Somit erscheint uns ... Zwei Fakten dürfen ... Wir nehmen nun allerdings nicht an ... *Diese Gründe* lassen uns den Julianus Argentarius verdächtig erscheinen ...". Alle vorangegangenen Vermutungen auf dieser Seite sind auf einmal schlüssige *Gründe*. Zweitens hätte S. auf die wenigen griechischen Wörter (S. 26; 56; 68; 80; 134; 221; 276; 295; 310) besser verzichten können bzw. sie transkribieren sollen, weil die Gesamtzahl der Rechtschreibfehler die Wortzahl fast übersteigt.

München *Th. Nikolaou*

J. Ziese, *Wibert von Ravenna. Der Gegenpapst Clemens III. (1084–1100).* [Päpste und Papsttum, 20] Stuttgart, Hiersemann 1982. 4 Bl., 307 S.

Der Ausgangspunkt der biographischen Untersuchung, das Papsttum Wiberts von Ravenna nicht von vornherein als Werkzeug der Politik Heinrichs IV. aufzufassen, sondern „als eine autonome, von ihm selbst (= Wibert) bestimmte Einheit mit eigenen Zielen" (S. 2) ist – abgesehen von der zu stark auf die

Person des Papstes zielenden Formulierung – überzeugend. Die Durchführung dieses Ansatzes hätte es aber erfordert, das Wirken Wiberts als Erzbischof von Ravenna und als Papst möglichst vor dem Hintergrund der grundsätzlichen Bestrebungen des rivalisierenden Reformpapsttums darzustellen, nach den grundlegenden Unterschieden im Selbstverständnis der beiden konkurrierenden Strömungen zu fragen. Statt dessen gibt Ziese weitgehend eine äußere Geschichte des Pontifikats Wiberts mit dem Ziel nachzuweisen, daß Wibert als Papst nicht von Anfang an auf verlorenem Posten gestanden hat. Dabei stellt er jedoch eine enge Verbindung zwischen dem Papsttum Wiberts und der Politik Heinrichs IV. her, die aufzulösen seine Absicht war. Deutlich wird dies in der Darstellung der Ereignisse von 1093 bis 1095/96, die unter der kennzeichnenden Überschrift „Überraschender Umschwung" (S. 212) behandelt werden. Zeitlich fiel dieser Umschwung mit der mißlichen Lage zusammen, in die Heinrich nach der Gründung des oberitalienischen Städtebundes geraten war. Auch wenn Ziese betont, daß dies nicht zu einem größeren Obödienzverlust für Wibert führte, bleiben Heinrichs Schwierigkeiten doch der einzige Grund, den die Darstellung für den konstatierten Umschwung erkennen läßt. Erst die machtpolitische Besserung der Situation Heinrichs gab 1096 den Weg zu einer erneuten Konsolidierung des Papsttums Wiberts frei, die wegen seines Todes unvollendet blieb. Wie sehr der Pontifikat Wiberts an Heinrich IV. gebunden war, wie wenig tragfähig seine inneren Grundlagen waren, ergibt sich aber daraus, daß Wiberts Nachfolger praktisch ohne Bedeutung blieben, während die Reformer ihre schwere innere Krise nach dem Tod Gregors VII. und die Zeit der von Ziese aufgezeigten politischen Übermacht Wiberts durchgestanden hatten. Nur allzu kurz verweist Ziese darauf, daß Wiberts Papsttum „nicht in Einklang mit den dynamischen Kräften seiner Zeit" stand, „deren Potenz dem Reformpapsttum zu seinem späten und längerfristig ambivalenten Sieg verhalf" (S. 279). In dieser Formulierung scheint der Schlüssel für eine Interpretation und Bewertung von Wiberts Papsttum zu liegen. Wäre Ziese dem genauer nachgegangen, hätte das – wenn auch unzeitgemäß – Autonome des Pontifikats Wiberts sichtbar werden können. So paradox es angesichts des Ausgangspunkts Zieses klingen mag: Das fast apologetische Bestreben, Wibert als einen Papst mit großen kirchenpolitischen Erfolgen zu schildern, läßt die jeweilige Stellung Wiberts als Reflex der politischen Position Heinrichs erscheinen, denn was sonst zu einem Erfolg Wiberts geführt hätte, wird nicht sichtbar.

Ein für die byzantinische Geschichte zentrales Thema berühren die Ausführungen Zieses zur Stellungnahme Wiberts zum Schisma zwischen griechischer und lateinischer Kirche und zur Frage der Kirchenunion (die wichtigsten Quellen bei Walther Holtzmann, Die Unionsverhandlungen zwischen Kaiser Alexios I. und Papst Urban II. im Jahre 1089, Byz. Zeitschr. 28 [1928] 59 ff.). Er wendet sich strikt gegen die These, Wibert habe sich wie Urban II. bei seinen Kontakten zur griechischen Kirche um eine Union bemüht (vgl. S. 187f. mit Anm. 56). Ein verlorener Brief Wiberts an den Patriarchen von Konstantinopel habe vielmehr angesichts des geplanten Feldzugs Heinrichs IV. gegen die Normannen eine Wiederbelebung des Bündnisses zwischen Heinrich und dem byzantinischen Reich zum Ziel gehabt. In seinem Brief an den Metropoliten Basileios von Reggio, der vom Patriarchen mit Verhandlungen mit Urban beauftragt worden war, schreibt Wibert aber über sein Verhältnis zur griechischen Kirche, er wünsche „in allem Frieden und Eintracht" – ἐπὶ πᾶσι τὴν εἰρήνην καὶ ὁμόνοιαν (Byz. Zeitschr. 28 [1928] 60). Die Formulierung ist nicht belanglos. Sie begegnet auch in dem Protokoll der Synode von Konstantinopel vom September 1089, auf der Alexios I. die Aufnahme Urbans II. in die Diptychen durchsetzte, und zwar anscheinend als Übersetzung aus dem Brief Urbans an den Kaiser, in dem Urban gegen seine Nichterwähnung in den Diptychen protestierte und „Frieden und Eintracht" zwischen den Kirchen wünschte: Οὐρβανός ... εἰρήνην ζητῶν καὶ ὁμόνοιαν (Byz. Zeitschr. 28 [1928] 60). Für den Kaiser und die byzantinische Kirche war, wie die Synode und die folgenden Briefe des Patriarchen an Urban und des Metropoliten von Reggio an Wibert beweisen, mit den Begriffen „Frieden" und „Eintracht" das gesamte Verhältnis zwischen beiden Kirchen angesprochen: Schisma und Union (ἕνωσις) werden in Verbindung mit ihnen gebraucht. Wiberts Wunsch nach Frieden und Eintracht entspricht offensichtlich den Formulierungen bei Urban, und es besteht kein Anlaß zu glauben, daß von griechischer Seite Urbans Formel völlig mißverstanden wurde. Basileios von Reggio ist den Intentionen Wiberts gefolgt, als er diesen nach Urbans Konzil von Melfi dem Patriarchen als kompetenten Partner empfahl. Wiberts „ekklesiologische Auffassung, die vor allem das Liebesband zwischen allen Kirchen betonte" (S. 276f.) dürfte kaum ein diplomatisches Ausweichen vor dem Problem des Schismas erlaubt haben, zumal Wibert von dem Metropoliten Ioannes von Kiev ausführlich über die Streitpunkte zwischen griechischer und lateinischer Kirche informiert und zu deren Erörterung an den Patriarchen von Konstantinopel verwiesen worden war. Daß die Frage der Kirchenunion auch in den Beziehungen Wiberts zu Konstantinopel eine Rolle spielte, ist somit durch Zieses Ausführungen kaum widerlegt.

Ein Gesamturteil über das Buch fällt schwer. Als Darstellung der äußeren Geschichte des Pontifikats Wiberts hat es sicher seine Verdieste, die Urteile und Wertungen Zieses überzeugen jedoch nicht.

Mainz *E.-D. Hehl*

K. Belke mit Beiträgen von **M. Restle,** *Galatien und Lykaonien.* [Tabula Imperii Byzantini, 4./Österreich. Akademie d. Wissenschaften, philos.-histor. Kl., Denkschriften, 172]. Wien, Verlag d. Österreich. Akademie d. Wissenschaften 1984. 272 S., mit 5 Abb., 64 Abb. auf Taf., 2 Faltkart. im Schuber.

L'Österreichische Akademie der Wissenschaften poursuit la publication de ses Tabula Imperii Byzantini avec ce quatrième tome consacré aux provinces de Galatie et de Lycaonie. Les auteurs, K. Belke et M. Restle sont fidèles à l'esprit et au canevas des précédents volumes de la collection. On trouvera donc d'abord (p. 7–35) les listes des transcriptions, des sigles conventionnels utilisés pour les cartes, des figures, des abréviations et surtout une importante bibliographie dont les manques sont insignifiants (peut-être eut-il été nécéssaire de signaler N. Garsoïan, The Paulician Heresy, La Haye-Paris, 1967).

L'introduction qui vient ensuite constitue, en fait, près de la moitié de l'ouvrage. Elle se subdivise en six chapitres rédigés pour partie par K. Belke, pour partie par M. Restle. En voici le plan:

A. Définition et limites, où K. B. justifie, en raison du caractère mouvant des divisions administratives (ou militaires) byzantines, l'adoption des divisions romaines qui du reste se sont conservées dans la structure ecclésiastique (p. 39–42).

B. L'aperçu géographique (M. R.) rend rapidement compte de l'essentiel et montre bien l'absence d'individualisation des deux provinces étroitement liées à la Cappadoce par la géologie, l'orographie, l'hydrographie, le climat, etc. (p. 43–47).

C. L'aperçu sur le développement historique et administratif (K. B.) est une étude bien documentée (excellente utilisation des sources arabes), très précise (bonne exposition de l'état du pays au 12[e] siècle) à laquelle on ne peut guère reprocher qu'une préférence pur l'exposé évènementiel au détriment de l'analyse des mentalités comme des problèmes économiques (p. 48–83).

D. L'histoire écclésiastique (K. B.) très clairement exposée tient bien compte des travaux les plus récents; elle supplée heureusement à la terminaison un peu abrupte du chapitre précédent (p. 84–92).

E. L'étude des routes (K. B.) accompagnée d'un bon schéma s'enchaine bien à celle que Hild a donnée pour la Cappadoce dans le tome 2 (p. 93–110).

F. Le chapitre consacré aux forteresses, historique et architectural (K. B. et M. R.) est utile et fait regretter que les auteurs n'en ait pas envisagé un pour les édifices religieux (p. 111–114).

La seconde partie, la plus importante, est formée par le répertoire de quelques 300 sites, selon les mêmes normes que dans les tomes précédents. Les auteurs en ont visité les deux tiers, le reste étant constitué par les toponymes connus par les sources littéraires, mais non encore localisés ou par une série de sites déjà connus et décrits de façon scientifique, notamment par les *MAMA*, mais à cet égard il aurait été sans doute parfois utile et prudent de vérifier et eventuellement compléter sur place des informations déjà anciennes.

Ce qui frappe à la lecture de ce travail, c'est l'étendue des destructions (beaucoup relativement récentes), peut-être plus importantes encore qu'en Cappadoce. Le nombre d'édifices en bon état est infime et il faut chercher les inscriptions et les débris architectoniques dans les champs où insérés dans les maisons modernes. C'est donc à un travail un peu ingrat que se sont attachés les auteurs. Néanmoins ils ont fait quelques découvertes: Dağ gölü, Evci(2), Karavırankale, Katrancı. Il semble que le voyage de 1982 a été le plus fructueux.

Nous avons regretté que, puisque des plans ont été donnés pour quelques forteresses, il n'en ait pas été de même pour les églises. Nous entendons bien que les premiers sont des originaux, mais, pour un ouvrage de référence, il aurait été utile aux chercheurs de donner deux ou trois pages de plans d'églises et couvents empruntés aux ouvrages anciens ou récents, par exemple Ramsay-Bell, Churches.

En dehors de ce reproche on ne peut que recommander cet ouvrage riche, dense et où nous n'avons décelé aucune erreur ou omission importantes. Peut-être cependans aurait-on pu signaler, à propos de Timios Savros (p. 235) les publications récentes: H. Ahrweiller, «Sur la localisation du couvent de Timios Savros de Syricha», Geographica Byzantina (Paris 1981) 9–15, et I. Beldiceanu-Steinherr, «Charsianon Kastron/Qual'e-i Harsanos», Byzantion 51/2 (1982) 410–429.

Le volume comporte en outre une belle série de planches photographique hors-texte de paysages, routes, citadelles, morceaux sculptés qui complète heureusement l'ouvrage, sans parler des deux cartes en couleurs satisfaisantes à tous égards.

Etampes-Paris *J. M. Thierry*

D. Ludwig, *Struktur und Gesellschaft des Chazaren-Reiches im Licht der schriftlichen Quellen.* Diss. Münster/West. 1982. Berlin, Papyrus-Druck GmbH 1982. 4 Bl., 233 S., 2 Bl.

Im Schlußwort der Münsteraner Dissertation bemerkt der Autor wertend und hier sicherlich mit Recht ein historisches Phänomen generalisierend: ,,Doch soll wenigstens auf einen Punkt noch hingewiesen werden: daß ein von nomadischen Verbänden getragenes Reich, dessen Stämme bis zum Ende des Qagha-

nats nicht voll seßhaft wurden, imstande war, nach einer nicht konfliktfrei verlaufenen Geschichte Formen zu entwickeln, die wirtschaftliche Blüte und weitgehend friedliche Verhältnisse ermöglichten, und kulturell ein Niveau zu erreichen, daß [sic!] es verbietet von Rückständigkeit oder gar Barbarei zu sprechen. Verglichen mit anderen Randgebieten Europas steht das Chazaren-Reich sicher nicht schlecht da. Es sollte uns zumindest Veranlassung geben, die herkömmlichen Vorstellungen von Fortschritt und Zurückgebliebenheit zu relativieren. Dieser Gegensatz findet seine Entsprechung jedenfalls nicht im Gegensatz von Seßhaftigkeit und Nomadismus."

In der Tat übt die Staatsschöpfung der Chazaren, eines Türkvolkes umstrittener Herkunft, aber den Wolga-Bulgaren verwandt, eine nicht zu leugnende Faszination aus, die sich nicht unwesentlich verstärkt, wenn der nachzeitige Betrachter die Vorgänge vor der Entstehung und nach dem Ende des Chazaren-Reiches in dem von diesem beherrschten Raume in Augenschein nimmt. Im 6. Jh. erstmals nördlich des Kaukasus am Schwarzen Meere in Kämpfen mit den neupersischen Sasaniden bezeugt, erweiterten sie im 7. Jh., als sie seit 626 von Ostrom gegen Persien gebraucht wurden und zwischen 650 und 679 das Großbulgarische Reich Kuvrats niedergeworfen hatten, ihr Herrschaftsgebiet bis an den Don und besaßen schließlich im 8. Jh. alles Land zwischen Dnepr, Wolga, Kama und Kaukasus einschließlich der Krim, wobei zeitweilig eine West-Ost-Erstreckung des Chazaren-Reiches von Kiev bis zum Aral-See zu konstatieren ist. Im 8.–9. Jh. avancierte es dank der von ihm geschaffenen politischen Stabilität, der milden Tributherrschaft, die allerdings Plünderungen nicht ausschloß, dem hohen Maße an religiöser Toleranz und in Anbetracht der günstigen geographischen Lage zu einem der Zentren des süd-nördlichen und west-östlichen Transithandels. Es erlangte damals seine höchste Blüte und ökonomische Prosperität, unterhielt gute Kontakte zu Byzanz, blieb aber ein Verband mehrerer kriegerischer Türkvölker mit halbnomadischer Lebensweise bei Kenntnis des Acker- und Gartenbaus. Im 8. Jh. traten der Qaghan und ein Teil der Oberschicht nach einem Religionsdisput zum jüdischen Glauben über, der in der Folgezeit die Funktion einer sozialen Sperre gegen die niederen Bevölkerungsklassen ausübte. Außenpolitisch stellte das Reich eine Barriere dar, die das Vordringen der Araber nach Europa im 8. Jh. verhinderte. Im 9. Jh. entstand, nicht ohne innere Schwierigkeiten, das chazarische Doppelkönigtum des Qaghan und Beg, zwischen 850 und 860 bedrängten die Pečenegen und, nach ihrem Sieg über die Pečenegen von 1091, die Polovcer oder Kumanen den Steppenstaat, der bereits 965 von Svjatoslav von Kiev den entscheidenden Schlag empfangen hatte, ohne im Reiche der Kiever Rus' aufzugehen. Vielmehr gerieten die Chazaren von etwa 970–995 unter den vorübergehenden Einfluß der nordiranischen Chorezmier, d. h. bis zum Ende von deren einheimischer Dynastie nach der arabischen Eroberung, als die seit um 821 vom Kalifat de facto unabhängigen arabischen Tahiriden und seit 872 die iranischen Samaniden die Grenzprovinz der islamischen Welt bildeten. Die Chazaren verschwinden dann erst mit dem Tatareneinfall von 1223 aus der Geschichte Südrußlands, nachdem sie bereits um 1030 die Krim und die Halbinsel Taman an die verbündeten Russen und Byzantiner und damit ihre politische Macht verloren hatten.

Dieser knappe Abriß bzw. allgemeine Rahmen der Geschichte Chazariens scheint für weniger mit der Materie Vertraute vonnöten, weil es, wie der Titel der Arbeit besagt, nicht Anliegen des Vf. ist, eine Darstellung der chazarischen Geschichte in chronologischer Ordnung zu geben. Vielmehr wird diese als bekannt vorausgesetzt, und es mag nach den folgenden Ausführungen zweifelhaft sein, ob der Vf. mit seiner Arbeitsweise eine solche zuwege gebracht hätte. Im übrigen konnte er sich auf in letzter Zeit erschienene zusammenfassende Werke berufen, von denen allein hier in zeitlicher Abfolge D. M. Dunlop, The History of the Jewish Khazars, Princeton-New Jersey 1954 (Nachdr. New York 1967); M. I. Artamonov, Istorija Chazar [Geschichte der Chazaren], Leningrad 1962; A. Koestler, Der dreizehnte Stamm. Das Reich der Khasaren und sein Erbe (dtsche. Übers. der engl. Ausgabe London 1976), Wien-München-Zürich 1977 und S. A. Pletneva, Die Chasaren. Mittelalterliches Reich an Don und Wolga (dtsche. Übers. der russ. Ausgabe Moskau 1976), Leipzig 1978 und Wien 1979 zu nennen sind. L. N. Gumilev, Otkrytie Chazarii (Die Entdeckung Chazariens), Moskau 1966, nimmt eine forschungsgeschichtliche Sonderstellung ein. Ergänzt werden diese Arbeiten durch die Bibliographien von B. D. Weinryb, The Khazars. An Annotated Bibliography, Studies in Bibliography and Booklore 6 (1963/64) 111–130 und 11 (1976) 57–74 sowie von I. Sorlin, Le problème des Khazares et les historiens soviétiques dans les vingt dernières années, Travaux et mémoires 3 (1968) 423–455 und die ganz oder vorwiegend quellenkritisch gerichteten Untersuchungen von K. Szeglédy, A korai kazár történelem forrásainak kritikájához (Zur Kritik der Quellen zur frühen chazarischen Geschichte), Magyar Tudományos Akadémia 15 (1959) 107–128; P. B. Golden, The Q'azars: Their History and Language as Reflected in the Islamic, Byzantine, Caucasian, Hebrew and Old Russian Sources, Diss. Columbia 1970, und Ders., Khazar Studies. An Historico – Philological Inquiry into the Origins of the Khazars, 2 Bd., Bibliotheca Humanitatis Historica 25, Budapest 1980. Alle diese großen Darstellungen, umfänglichere Komplexe einschließenden Untersuchungen und sorgfältigen Kollationierungen ergaben für die vorliegende Dissertation eine tragfähige Grundlage, die der Vf. selbständig erweitert hat, so daß er im bibliographischen Nachweis (196–231) nicht weniger als 554 Titel als verarbei-

tet aufführen kann. Es soll an dieser Stelle nicht verschwiegen werden, daß Wichtiges neben Unwichtigem und für das Thema Überflüssigem steht, und man sich des Eindrucks nicht immer erwehren kann, daß die Literatur um ihrer selbst willen und nicht ihres relevanten Inhalts wegen aufgenommen wurde.

Als Gegenstand seiner Untersuchung bezeichnet der Vf. in der Einleitung (9f.) „die innere Struktur des Stammesverbandes, der unter Führung der Chazaren vom 7.–10. Jh. einer der bestimmenden Faktoren in der politischen Landschaft Osteuropas gewesen ist," die Schichtung der Chazaren, bes. nach adliger Oberschicht und monarchischer Spitze, die ökonomischen und sozialen Faktoren, also die inneren Verhältnisse. Mit dieser Zielsetzung schließt die voluminöse Dissertation eine empfindliche Lücke, weil das Chazaren-Reich in der Regel unter außenpolitischen und transitkommerzialen Aspekten, d.h. in seinen Beziehungen zu Byzanz, dem Kalifat und dem Kiever Rus', gesehen worden ist. Für sein Unternehmen ist der Autor philologisch überdurchschnittlich gut gerüstet, da er das seit 1954 bzw. 1962 neu entdeckte oder erstmals edierte Quellenmaterial in arabischer, syrischer, persischer, armenischer und georgischer Sprache wie die wohlbekannte griechische und lateinische Überlieferung, von der slavischen, soweit sie in Frage kommt, nicht zu sprechen, im Original und die hebräischen, türkischen und chinesischen Nachrichten in Übersetzung zu verwerten wußte.

Gegliedert ist die Arbeit nach der Einleitung in dreizehn Kapitel: I. Erstes Auftreten und Frühzeit der Chazaren (24–68), II. Das Chazaren-Reich als Stammesverband (69–111), III. Königtum und Oberschicht (112–201), IV. Unterschicht und Sklaven (202–210), V. Angaben zur zahlenmäßigen Stärke der Chazaren (211–223), VI. Wirtschaftliche Grundlagen (224–241), VII. Die Städte (242–262), VIII. Handel und Verkehr (263–275), IX. Regelmäßige und unregelmäßige Einkünfte (276–285), X. Kriegswesen (286–298), XI. Rechtswesen (299–304), XII. Religion (305–332), XIII. Familie, Alltag, Tod (333–344). Ein wenig inhaltsreiches Schlußwort (345–347), ein dreiteiliger Anhang mit unterschiedlicher Thematik (348–364), ein auf 177 Seiten ausgebreitetes Anmerkungsmaterial und die üblichen Quellen-, Literatur- und Abkürzungsverzeichnisse (178–234) runden mit dem als Teil II bezeichneten Apparat- und Dokumentationsabschnitt das Werk ab. Schon der durch die Seitenzahlen ausgedrückte Umfang der einzelnen Kapitel zeigt die unterschiedliche, vom jeweiligen Quellenbestand abhängige quantitative Gewichtung. Unergiebig sind die Kapitel über die zahlenmäßige Stärke der Chazaren, da in bewußt unkritischer Weise überlieferte Heereszahlen einfach zusammengestellt werden, über die wirtschaftlichen Grundlagen des Reiches, in dem sich nur Gemeinplätze finden, etwa daß das Pferd die wichtigste Rolle spielte und Schafe, Ziegen, Maultiere, Esel, Rinder, Schweine und Hunde vorkommen wie Acker- und Gartenbau keine sonderliche Bedeutung hatten, über das Rechtswesen, wovon kaum etwas Verläßliches tradiert ist, über die Einkünfte, wo sattsam Bekanntes aufgeführt wird, und über Familie, Alltag und Tod, für das sich die Untersuchung bezüglich der Polyandrie und Polygynaikie u.a. wegen Mangels an Nachrichten Analogieschlüssen mit den Kaukasus-Hunnen und den Kök-Türken bedienen muß. Wichtiger ist hier allein die Mitteilung im Synaxaire arménien de Ter Israël 872f. und bei Konstantinos Porphyrogennetos, De administrando imperio 170, der chazarische Qaghan habe bei den Großen des Reiches eine gezielte Heiratspoltik betrieben (335). Aufschlußreicher sind die Ausführungen über die Städte, von denen die schriftlich bezeugten Orte Balanghar, Samandar, Varač'an und Tarǧū kaum lokalisierbar sind, während der Verf. zu Qabala (250f.) und teilweise auch zur Hauptstadt Itil oder Atil (251–259) neue kritische Lösungsvorschläge beibringt, aber nicht zu einer wissenschaftlichen Ansprüchen genügenden Gesamtwürdigung vorstößt, da die vorgetragene S. 262 nicht diese Qualifikation verdient. Ähnliches gilt vom Heerwesen, für das die Berichte reichhaltiger sind. Hier hätte sich Verf. zu einer umfassenden Darstellung durchringen können, erschöpft sich aber in langatmigen Ergüssen mit störenden Zwischenbemerkungen, eine Arbeitsweise, die auch sonst wiederholt auftritt (so bes. 101–103. 134–160. 186–191), so daß man im Wesentlichen mit den nicht gerade überraschenden Tatsachen konfrontiert wird, die Chazaren hätten gepanzerte und behelmte Bogenschützen und Reiter besessen (288), sich muslimischer Söldner mit Sonderstatus bezüglich ihres Einsatzes aus Choresmien bedient, seien mit Bogen, Lanze und Schwert bewaffnet gewesen und hätten nichts von Belagerungstechnik verstanden. Von Interesse ist dagegen der Hinweis, das vom Adel ausgerüstete stehende Heer sei in Friedenszeiten mit zivilen Arbeiten beschäftigt gewesen (291f.).

Damit bleiben noch die Kapitel über erstes Auftreten und Frühzeit der Chazaren, den Stammesverband, Königtum und Oberschicht, Unterschicht und Sklaven, Handel und Verkehr und über die Religion zu würdigen. Bezüglich des ersten Auftretens der Chazaren nimmt Verf. im Anschluß an F. Altheim – R. Stiehl, Geschichte der Hunnen 1, (Berlin 1959) 85; 2 (1960) 7; 4 (1962) 29f. das damals hephthalitische Chorasān als Ausgangspunkt der Wanderbewegung an und läßt in kritischer Auseinandersetzung mit den Quellen und der zuständigen Sekundärliteratur nach der bereits von M. I. Artamonov und D. M. Dunlop verfochtenen Hypothese das Volk zwischen 503 und 527 zuerst in Erscheinung treten, trennt die Chazaren aber glücklicherweise im Gegensatz zu den beiden genannten Forschern von den hunnischen Sabiren. 540/44 begegnen die Chazaren unter dem Sasaniden Chusrau I. Anošarvān (531–578) an der Pforte von Derbend und 567 im Kaukasus. Für den Stammesverband lassen sich als einzige ethnogenetische Elemente

die Siedlungsgemeinschaft und der territoriale Rahmen verifizieren, wobei die Dichte des Chazarentums gegen die Ränder zu immer schwächer wurde (70f.). Die Nachbarstämme standen unter halbautonomen, tributpflichtigen Herrschern. Hier ist anzumerken, daß die Behandlung der Chazaren auf der Krim (101–105) einen systematischeren Aufbau vertragen hätte. Dagegen muß die Zusammenfassung über den chazarischen Stämmebund (108–111), der als keineswegs monolithischer Block geschildert wird, als äußerst eindrucksvoll gelten, obwohl auch hier wieder das Abgleiten in den Gedankengang störende Details bemerkbar wird, deren Anhäufung besser unterblieben oder in die Anmerkungen verwiesen worden wäre. Die Ausführungen über das Königtum und die Oberschicht, wegen der Quellenlage quantitativ am umfangreichsten und qualitativ am besten, knüpfen an das I. Kapitel über die Herkunft der Chazaren an. Aufgezeigt werden die Schwäche des wahrscheinlich von den Hephthaliten entlehnten und zwischen 630 und 653 entstandenen Sakralkönigtums des Qaghanats, seine Abhängigkeit von den Unterführern, den Qurwād, seine zeitweilige Ersetzung durch die Tarqane (116–119. 150–154), die vermutlich Heerführer waren (128), und die, leider nicht sehr klare, Judaisierung der Qaghane (161f.), ein Thema, das 328 noch einmal aufgenommen wird. Das chazarische Doppelkönigtum von Qaghan und Beg im 9. und 10. Jh. erfährt, da gut belegt, eine genaue Besprechung (165–185) und wird auf eine Verfassungsänderung im 9. Jh. zurückgeführt. Die Differenzierung der Oberschicht oder des Adels, schon S. 124–126 und 160f. angesprochen, erläutert Verf. S. 185 näher, indem er, wohl mit Recht, drei Gruppen unterscheidet: eine jüdische als Gefolgschaft des Beg, eine muslimische, christliche und heidnische und die muslimische Söldnergarde der Lārisīya mit Sonderstatus. Das Folgende über die chazarischen Herrschaftszeichen hätte wegen der unzulänglichen Quellendokumentation schärferer Kritik und der Suche nach Analogien bei den Steppenvölkern bedurft (192–201). Im übrigen wäre diesem III. Kapitel eine größere Systematik in sich zu wünschen. Das gleiche gilt uneingeschränkt für die Abschnitte über Unterschicht und Sklaven wie über Handel und Verkehr. Erbringt ersteres nichts Neues, so gelingt es anschließend dem Vf., die Interdependenzen zwischen der politischen Geschichte, namentlich den Beziehungen der Chazaren zu Byzanz, den Sasaniden und Arabern wie zur Krim, und den ökonomischen Verbindungen unter Aufzählung der Handelswaren und des Geldverkehrs herauszuarbeiten (266–269. 273f.). Im religiösen Bereich stellt er den Tängri-Glauben dem Schamanismus gegenüber (305–307) und hebt letzteren von den sakralen Funktionen des Quaghan ab (306–311). Als beherrschendes Element der chazarischen Religion nennt er den Synkretismus, dessen einzelne Bestandteile sich nicht mehr säuberlich trennen lassen. Jedenfalls standen bis ins 10. Jh. schamanistische Heiden, der Oberschicht angehörende Juden, Christen und Muslime nebeneinander. Das Christentum führte in unendlicher Kleinarbeit die Missionierung der Chazaren durch (bes. 320–325), während der Islam seit der zweiten Hälfte des 9. Jh. über Handel und Heer bei dem Türkvolk Eingang fand (326–328).

Abschließend kann nach dem Gesagten die Feststellung getroffen werden, daß es sich bei der besprochenen Dissertation um eine sehr gelehrte Arbeit handelt. Obwohl eine historische Untersuchung, ist sie nicht chronologisch, sondern, wie die Kapitelüberschriften zeigen, systematisch angelegt. Leider vermißt man nur zu oft die Systematik innerhalb der Kapitel und der Verf. nimmt, erdrückt von seiner enormen Materialsammlung, seine Zuflucht dazu, diese bloß noch referierend auszubreiten. Wo die Texte besprochen sind, kommt insgesamt die historische Sachkritik gegenüber der philologischen Quellenkritik, die allerdings auch nicht allzu tief dringt, zu kurz. Eine Straffung durch Beiseitelassung unnötiger, die Thematik in keiner Weise fördernder Einschübe von Kriegszügen und ähnlichem wäre den Ausführungen gut bekommen. Der Leser hätte dann aus dieser im ganzen respektablen wissenschaftlichen Erstlingsarbeit auf einfacherem Wege größeren Gewinn gezogen.

Erlangen *R. Werner*

F. Gandolfo, *Le Basiliche armene IV–VII secolo [Studi di Architettura Medioevale Armena, 5.]*. Roma, de Luca ed. 1982, in-4°, 141 pp. + 286 fig. h.-t.

Depuis près de 20 ans, l'Université de Rome s'est intéressée à l'art arménien sous la direction de Geza de Francovich, puis de F. de Maffei. Avec l'appui du CNR, des missions d'études furent envoyées en Turquie Orientale et en Arménie Soviétique où elles firent d'importantes découvertes et d'où elles rapportèrent une documentation photographique considérable. Le résultat de ces recherches, où s'illustrèrent P. Cuneo et T. Breccia Fratadocchi, sont publiés dans les *Studi di Architettura Medioevale Armena;* l'ouvrage de F. G. est le cinquième de la collection. L'auteur y présente neuf basiliques de l'époque antérieure à la conquête arabe dont chacune fait l'objet d'un chapitre dont voici l'énuméré:

Chapitre I, la basilique grégorienne d'Ējmiacin (pp.: 13–9). F. G. expose les résultats des fouilles de A. Sahinyan, complétés par les remarques de A. Khatchatrian en insistant sur les difficultés d'en restituer les dimensions exactes.

Chapitre II, l'église Saint-Serge de Tekor, détruite (pp.: 20–7). F. G. adopte sans discussion la théorie de T'oramanyan (temple païen transformé en basilique au IVe siècle, puis en croix inscrite à coupole au VIe/VIIe), hypothèse contestée actuellement par plusieurs auteurs et qui pourtant lui servira de base pour ses démonstrations.

Chapitre III, l'église Sainte-Croix de Kasał (pp. 28–35). F. G. suit ici les conclusions de A. Sahinyan qui en fait un monument du IVe siècle remanié au Ve, alors que Khatchatrian le considère comme homogène du Ve.

Chapitre IV, l'église patriarcale Saint-Grégoire de Duin (pp.: 36–43). F. G. fait état des travaux de K. Łafadaryan et de ses conclusions (basilique du milieu du Ve siècle restaurée une cinquantaine d'années plus tard, puis transformée au VIe en église à coupole).

Cahpitre V, l'église de Ałc' (pp.: 44–66). F. G. donne une bonne description de cette église peu connue à laquelle l'adjonction de l'étude du mausolée voisin ne nous a pas paru indispensable.

Chapitre VI, la basilique d'Ereruk (pp.: 67–76). F. G., qui n'a pas vu le monument, le décrit d'après l'étude de A. Alpago-Novello et coll. Contrairement à beaucoup d'auteurs il le date du VIe siècle, à juste raison selon nous. Il minimise par contre l'influence syrienne qui est pourtant évidente.

Chapitre VII, la basilique Ciranawor à Aštarak (pp.: 77–84). F. G. la considère comme un type évolutif original de basilique arménienne avec sa nef centrale dépassant les bas-côtés et son sanctuaire à trois absides.

Chapitre VIII, la basilique de Ciceŕnavank (pp.: 85–95) F. G. ne connait pas ce monument; il se fonde sur les analyses de P. Cuneo et de M. Hasrat'yan et conclut à une datation du VIe siècle sauf restaurations plus tardives.

Chapitre IX, la basilique d'Ełvard (pp.: 96–105). F. G. la date, comme la plupart des auteurs du VIIe siècle et y voit l'aboutissement de l'évolution de la basilique arménienne et en même temps son abandon.

Tous ces chapitres témoignent de l'érudition, de la rigueur d'analyse et de la minutie de l'auteur à qui on ne peut guère reprocher que l'importance qu'il donne parfois à un détail de classement problématique.

Dans ses conclusions (pp.: 106–16), l'auteur tente d'établir une chronologie des basiliques d'après les modifications planimétriques et structurelles. D'après lui la basilique arménienne primitive (peut-être inspirée des monuments païens locaux) aurait comporté une abside saillante extérieurement dans un contour pentagonal, des chambres d'angle orientales (souvent du reste rapportées) disposées transversalement, trois nefs dont les berceaux sont couverts par un même toit en bâtière (IVe–VIe siècle). Ultérieurement (VIe–VIIe siècle) les architectes auraient intégré l'abside dans le chevet rectangulaire, auraient construit les chambres d'angle allongées longitudinalement et enfin fait émerger la nef centrale au-dessus des bas-côtés. F. G. voit dans cette évolution le dessein avorté de concilier le plan longitudinal avec l'animation de l'espace.

L'auteur aurait eu intérêt à élaguer son texte de digressions peu utiles, à l'aérer en paragraphes clairs et concis pour préciser une démonstration difficile et d'autant moins convaincante que les monuments qu'il décrit sont pour la plupart non datés avec certitude et ont été maintes fois remaniés. D'autre part, en parlant de dessein, l'auteur parait admettre une sorte de finalisme qui, en matière d'histoire de l'architecture doit être accueilli avec les plus grandes réserves. Du reste le grand nombre de basiliques construites en Arménie du XVIIe au XIXe siècle nous paraissent en contradiction avec les conclusions de F. G. Mais le reproche le plus important qu'on peut lui adresser c'est d'avoir isolé la basilique arménienne du monde chrétien oriental contemporain. Il eut été souhaitable, pour ne pas dire indispensable de la comparer aux basiliques syrienne, cilicienne, anatolienne et géorgienne.

L'ouvrage s'appuie sur une abondante documentation photographique (dont l'origine et la date ne sont pas précisées) qui contribue heureusement à l'intelligence du texte. Il n'y a pas de répertoire bibliographique mais les notes montrent que l'auteur est au courant de tous les travaux, anciens ou récents, sur la question.

En dépit des réserves signalées plus haut, le travail de F. G. est à conseiller pour qui n'a pas accès aux rapports et études publiés en Arménie depuis deux décénnies.

Paris-Etampes *J. M. Thierry*

Gertrude Bell, *The Churches and Monasteries of the Ṭur 'Abdin.* With an introduction and notes by **Marlia Mundell Mango.** London, Pindar Pr. 1982, XI, 183 S. 58 Abb. im Text, 1 Faltkarte, 256 Abb. auf Taf.

Der Titel dieses Buches ist zugleich der zweier Aufsätze, welche die Verf. als Früchte zweier Expeditionen (1909 und 1911) veröffentlicht hat (in: M. van Berchem, J. Strzygowski, Amida [Heidelberg 1910] 224–262, und in: Ztschr. f. Gesch. d. Archit. 9 [1913] 61–112).

Es handelt sich hier um den Neudruck der beiden Arbeiten in veränderter Form (Anm. in Klammern im Text, Abb. dem Text der Denkmäler zugeordnet, Taf. als eigener Teil am Schluß). Zusätzliche Berücksichtigung fanden im Text der Hrsg. der Bericht der Verf.: Amurath to Amurath (London 1911) sowie ihre unveröffentlichen Tage- und Notizbücher in der Universität Newcastle upon Tyne und in der Royal Geograph. Soc. in London. 128 (der insges. 256) Fotos aus ihrem Nachlaß sind hier erstmals publiziert.

Die Herausgabe der Texte besorgte Marlia Mundell Mango. Der Anteil der Bell'schen Berichte am Gesamtumfang des Buchtextes (83 zu knapp 200 S.) zeigt bereits deutlich, daß sich die Hrsg. dabei keineswegs auf redaktionelle Tätigkeit beschränkt hat. Hinzugefügt sind ein Vorwort (S. I f.), eine Einführung (S. III–XI) und im Anschluß an den Reprint eigene Anm. zu dem Bell'schen Text (S. 85–96) sowie ein Katalog der Orte und Denkmäler (S. 99–157). Es folgen Listen der Orte gemäß der kirchlichen Verwaltungsordnung unter byz. (S. 159) und persischer Herrschaft (S. 160) und eine weitere Liste aller nach Inschriften bzw. Texten datierten, von Christen errichteten Monumente im nördlichen Mesopotamien (200–1500 n. Chr.) (S. 161–164): Von 94 bekannten Denkmälern (Um- und Neubauten desselben Denkmals soweit datiert jeweils mitgezählt) sind 40 noch erhalten. Ein Glossar (S. 165), ein bibliographischer Survey (S. 167–169), eine Bibliographie (S. 169–173) und ein Verzeichnis der Abb. im Text (S. 175 f.) und der Taf. (S. 177–183) beschließen den Textteil. Eine eigens angefertigte topographische Karte der behandelten Orte mit den alten Straßen- und Grenzverläufen (hierfür sind die Sigel in der Legende zu klein ausgefallen) leiten zum Tafelanhang über. Dieser gliedert sich in zwei Teile, jeweils alphabetisch geordnet: antike Städte (1–96) und Dörfer, Klöster, Befestigungen (97–256). Daraus ist ersichtlich, daß entgegen dem Titel des Buches und anders als in den beiden Berichten hier auch Profandenkmäler mit aufgenommen worden sind.

Diese kurze Übersicht zeigt bereits, mit welcher Sorgfalt die Aufgabe angegangen worden ist, mit dem Wiederabdruck der beiden Artikel ein den neuesten Forschungsstand repräsentierendes Buch zu machen. Einen Teil dazu trägt die substantielle, gut lesbare Einführung bei (ohne Anm.-Apparat) in die Geographie und Geschichte dieses Raumes sowie in die historischen Bedingungen für eine Bautätigkeit vor und nach der arabischen Eroberung (640). Weiterhin werden Probleme der Datierung und Typologie der Denkmäler und ihre Ausstattung behandelt.

Die Lektüre der beiden hintereinander geordneten Expeditionsberichte läßt nun aber zweifeln, ob die Wiedergabe in dieser Form sehr glücklich ist. So werden sechs der Denkmäler des 1. Berichtes auch im 2. (neben 11 weiteren) behandelt, und zwar vor allem zum Zwecke der Ergänzung und Korrektur der vorausgehenden Veröffentlichung. Einige der Pläne und Zeichnungen dort (Fig. 5. 6. 7. 8. 9. 11. 12) erscheinen nun ebenfalls in korrigierter Form (Fig. 19. 25. 28. 29. 34. 36. 37). Die Grundrisse der Verf. von der el ʿAdhra in Diyarbakır (Fig. 14) und Mar Yaʿqub in Nisibin (Fig. 46) erwiesen sich als zu ungenügend und wurden durch genauere (bereits publ.) Pläne ergänzt (Fig. 51. 55). Von Deir Zaʿfaran, im Text behandelt, aber nur durch Fotos dokumentiert, wird ein jüngerer Grundriß gegeben (Fig. 53).

Angesichts der erwähnten eigenen Korrekturen der Verf., gelegentlicher Mängel im Planmaterial und angesichts einer nach mehr als einem halben Jahrhundert weiter vorangeschrittenen Forschung (selbst wenn der Tur ʿAbdin immer ein wenig als Stiefkind behandelt wurde und ihm erst in allerjüngster Zeit wieder größere Aufmerksamkeit geschenkt wird), muß man die Frage stellen: Besitzen die Berichte von G. L. Bell heute noch einen so hohen wissenschaftlichen Wert, daß ein solch sorgfältiger Umgang damit und ihr Einbinden in einen gelehrten Apparat in dieser Form gerechtfertigt sind? Wir meinen nein, ohne damit jedoch ihre Pioniertat für die Kunst- und Architekturgeschichte des christlichen Ostens in irgendeiner Weise herabwürdigen zu wollen. Nur, den vorläufigen Charakter ihrer Arbeit (zumindest des 1. Berichtes) hat sie auch selbst ganz offen dargetan. Ohne Zweifel ist ihre Dokumentation heute verlorener Denkmäler (beide Kirchen in Mayafarqin, Mar Kosmas in Diyarbakır, Mar Malka und Mar Tahmazgerd in Kerkuk) von höchstem Wert, aber andere Bauten kennen wir aus den Beschreibungen späterer Reisender und auch gründlicheren Untersuchungen jüngster Zeit (z. B. Deir Za ʿfaran, Kartmin, Mar Augen) besser, nicht zuletzt dank der eigenen Untersuchungen der Hrsg. Dadurch bleibt manches hier nur von forschungsgeschichtlichem Wert. All diese neueren Informationen sind in knapper Form im Katalog resümiert, angereichert mit eigenen Beobachtungen. Gelegentlich werden dort auch bestimmte Probleme diskutiert.

Die Anlage des gesamten Textes schließlich beeinträchtigt die Lesbarkeit nicht unerheblich. Ein Beispiel: Für ein im 1. Bericht behandeltes Denkmal wird der Leser über eine Anm. der Hrsg. auf den Denkmälerkatalog verwiesen, wo er erfährt, daß derselbe Bau auch im 2. Bericht besprochen wird. Da zu diesem Denkmal in beiden Berichten eigene Anm. existieren, sind im schlimmsten Fall (läßt man das Vorwort außer acht und auch den Taf.-Teil) an fünf Stellen Informationen über den Bau zu erwarten. Zwar sind alle notwendigen Querverweise im Katalog gegeben, der dadurch auch einen Index ersetzt, dennoch ist es nicht einfach, ein Denkmal auf Anhieb zu finden, nicht zuletzt deshalb, weil innerhalb der alphabetischen Ordnung alle Klöster – auch alphabetisch – unter „Monastery of ...“ gelistet sind. Wäre es

nicht wünschenswerter gewesen, die gründliche Kenntnis der Hrsg. von Literatur und Denkmälern hätte ihren Niederschlag in einem eigenen Werk zu den Stätten und kirchlichen Bauten des Tur 'Abdin gefunden, natürlich unter Verwendung alles wichtigen Materials der Verf.? Die formale Unterordnung des Textes der Hrsg. unter die Bell'schen Berichte gibt eine falsche Gewichtung und bildet zugleich ein unnötiges Erschwernis der Lektüre. Wir möchten hier der Hoffnung Ausdruck geben, die Hrsg. möge uns in der näheren Zukunft ein solches Werk nicht vorenthalten. So lange muß der vorliegende Band als ein in jedem Falle nützliches Nachschlagewerk zu diesem Themenkreis dienen.

Da wir diesen als ein den heutigen Forschungs- und Wissenstand vermittelndes Handbuch verstehen, das vorerst die Grundlage der Beschäftigung mit diesen Denkmälern sein wird, sei es erlaubt, dazu die seit Abschluß des Manuskriptes (Febr. 1979) erschienene Literatur zu den Denkmälern des Tur 'Abdin, soweit sie uns bekannt geworden ist, hier nachzutragen.

Einen generellen Überblick über die Stellung von Kunst und Architektur gibt die Hrsg. selbst, in: East of Byzantium (vgl. B.Z. 76 [1983] 516). – Neues Material erschließt G. Wießner, Nordsyrische Ruinenstätten (vgl. B.Z. 75 [1982] 225). Eine der dort behandelten Kirchen (Ambar) wird auch unabhängig davon von der Hrsg. in einem Aufsatz vorgestellt, in: Cah. Archéol. 30 (1982) 47–70 (vgl. B.Z. 76 [1982] 212). Die zweite dort behandelte Kirche (Mar Abraham) erscheint auch im Katalog des hier besprochenen Buches (S. 139f.). – Eine neue Dokumentation über Mar Augen (Kat. S. 135) von J. Sanders, in: Phoenix 24, 1 (1978) 39–46, ist in B.Z. 72 (1979) 487 angezeigt. – Erwähnt werden sollen auch zwei jüngere Arbeiten zu Dara (Kat. S. 102ff.) von J. C. Crow, in: Yayla 4 (1981) 12–20 (vgl. B.Z. 76 [1983] 212) und von B. Croke und J. Crow, Prokopius and Dara, in: Journ. Rom. Stud. 73 (1983) 143–159. – Zu den beiden Architekturtypen, die als Gemeinde- bzw. Klosterkirchen angesprochen werden, mit längsgerichtetem bzw. queroblongem Schiff, gibt es neuere Arbeiten; zum ersten Typ einen Aufsatz von G. Koch (vgl. B.Z. 76 [1983] 490) und eine Publikation von G. Wießner, Christliche Kultbauten im Ṭūr 'Abdīn (vgl. B.Z. 76 [1983] 490) mit einer Vorlage zahlreicher noch unbekannter Bauten. Auch zum zweiten Typ hat er in einer gesonderten Veröffentlichung umfangreiches neues Material zusammengetragen (vgl. B.Z. 76 [1983] 209).

Göttingen/Berlin *U. Peschlow*

Recherches archéologiques à Haïdra. 2. La basilique I dite de Melléus ou de Saint-Cyprien. Sous la direction de **N. Duval.** Préface de **A. Beschaouch** et **G. Vallet.** Texte de **F. Baratte, N. Duval, J. Guyon, C. Metzger** avec la collaboration de **P. Chollet, S. Ducroux, J.-J. Maffre, F. Prévot, J.-P. Thuillier.** [Collection de l'Ecole Française de Rome, 18.] Rom, Ecole Française de Rome 1981. XIV. 230 S., 206 Abb., 6 Faltpläne.

Der zweite Band der «Recherches archéologiques à Haïdra» ist der Basilika des Melleus, der Basilika I gewidmet. Der Bau teilt das Schicksal vieler archäologischer Denkmäler im Vorderen Orient: er wurde frühzeitig, aber unsorgfältig freigelegt, zudem schlecht dokumentiert und noch schlechter publiziert, dann sich selbst überlassen und von der umwohnenden Bevölkerung zunächst mutwillig weiter zerstört und später sogar als Steinbruch ausgebeutet.

Es ist das Verdienst von N. Duval und einer ganzen Schar von Mitarbeitern, dieser Entwicklung wenigstens für diesen Bau ein vorläufiges Ende bereitet zu haben. Während mehrerer Kampagnen wurde der Bau archäologisch gründlich überarbeitet. Das freigelegte Areal wurde zu den Nebenräumen hin erweitert und die alte Ruine grabungsmäßig völlig neu untersucht. Damit konnte die Bauabfolge geklärt werden und es kam sogar einiges über die Vorgeschichte heraus. Außerdem wurde der Bau erstmalig sorgfältig vermessen und photographiert, und schließlich hat man auch mehrere restaurative Maßnahmen durchgeführt, um den Bestand zu sichern und ihm ein ansehnlicheres Aussehen zu verleihen. Wenn auch letzteres sich wohl bald wieder ändern wird, so ist die darüber hinaus hergestellte Publikation sicher von bleibendem Wert. Dankbar wird vom Leser vor allem die knappe, überaus übersichtliche und klare Form der Darstellung zur Kenntnis genommen. Das Buch umfaßt 9 Kapitel, die jeweils in mehrere Unterabteilungen zerfallen, was das Zurechtfinden ungemein erleichtert. Das 1. Kapitel behandelt die älteren Untersuchungen der Kirche (S. 27–37), das 2. ihre Lage in der Stadt und die ihr vorausgehenden Bauten am gleichen Platz. Die Kapitel 3 bis 8 (S. 39–164) betreffen die Beschreibung der Kirche selbst und ihrer unmittelbaren Annexbauten. Das im Anschluß daran folgende 9. Kapitel (167–207) ist eine ausführliche Zusammenfassung, in der auch Fragen der Bautechnik, der Typologie erörtert sowie die Datierung des Baues diskutiert werden. Den Abschluß bilden mehrere Verzeichnisse sowie schließlich 6 sorgfältig gezeichnete Tafeln, von denen es sich bei der Taf. 5 um einen großen ausklappbaren Gesamtplan (Steinplan) der Kirche handelt. Ein Index wurde nicht beigegeben.

Der Bau selbst ist in mancherlei Hinsicht bemerkenswert. Die Grundform bildet eine Basilika. Die breite Apsis ist nicht nach Osten, sondern nach Westen ausgerichtet, wie das gelegentlich auch bei anderen nordafrikanischen Kirchen der Fall ist. Zu beiden Seiten der Apsis befinden sich zwei Nebenräume (Pastophorien), die beide durch einen hinter der Apsis entlang geführten Gang in Verbindung standen, eine im frühchristlichen Kirchenbau des Mittelmeergebietes höchst selten praktizierte Raumzuordnung. Vor der Apsis breitete sich der von Schranken umgebene Altarraum aus. Standspuren des Altars selbst, der nach einer Inschrift mit Reliquien des Hl. Cyprian versehen war, sind nicht mehr erhalten. Sichtbar blieben hingegen die Reste des ihn einst umgebenden Ciboriums. In jüngerer Zeit hat man auch am Ostende des Mittelschiffs, dicht vor dem Haupteingang der Kirche, einen ähnlich angelegten Altarbereich geschaffen, dessen Altar ebenfalls Reliquien des Hl. Cyprian enthielt. Zunächst befand sich hier nur das Grab des Vandalenbischofs Victorinus.

Das östliche Atrium mit verschiedenen seitlichen Eingangsvorbauten wurde erst in einer jüngeren Bauphase hinzugefügt. Seine ursprüngliche Gestalt ist nicht mehr mit Gewißheit zu ermitteln, da es alsbald einem Erdbeben zum Opfer fiel und im Anschluß daran nurmehr als Hof wieder aufgebaut wurde. Wegen des gleichen Erdbebens waren auch mehrere Umbauten an der Basilika selbst erforderlich geworden. Zu deren auffälligsten Elementen gehören zwei schwere der östlichen Fassade in Höhe der inneren Kolonnaden vorgelegte Strebepfeiler. Entlang der Nordwand wurde ferner eine Folge von inneren Blendarkaden aufgeführt, die wohl ebenfalls als Wandverstärkung dienten.

Ungewöhnlich ist ferner die Regelung der Zugänge in das Atrium. Obgleich dieses mit seiner östlichen Frontseite in voller Länge bis an die im Osten verlaufende Straße herangeführt war, ist doch hier keine einzige Tür enthalten. Die Türen befinden sich vielmehr an den Längsseiten des Atriums. Die Ausgräber sahen sich daher im Rahmen ihrer Rekonstruktion der Kirche gezwungen, den Zugang zu den Türen zunächst an den Seiten entlang zu führen.

Die vorgeschlagene Wegführung ist jedoch nicht frei von Unstimmigkeiten. Übersehen wurde vor allem, daß die seitlichen Türen nicht als Eingänge sondern – wie sich aus der Anordnung ihrer Laibungspfosten ergibt – als Ausgänge ausgebildet waren. Nach den antiken Baugewohnheiten, die auch in den provinziellsten Gegenden beherzigt wurden, öffnen sich die Türblätter immer in der Richtung des Eintretenden, nie im Gegensinn. Die Laibungspfosten oder Anschlagvorlagen der Türen sitzen also immer auf der Zugangsseite. Folglich sind die erhaltenen Seitentüren des Atriums keine Außeneingänge gewesen. Viel mehr können sie entsprechend ihrer vorliegenden Ausbildung nur als Zugänge zu seitlichen Nebenräumen gedient haben.

Zwangsläufig wird mit dieser Sicht auch eine Neuinterpretation der seitlichen Nebenräume erforderlich. Als vermutlich einziger Eingang kommt nur der Durchgang aus dem Raum XIX (Vestibül) in Frage, der selbst unmittelbar von der Straße zu betreten war. Die Räume XX und XXI bildeten ursprünglich eine räumliche Einheit und hatten selbst keine Verbindung mit dem Atrium. Der Zugang erfolgte allein von Osten aus dem Vestibül XIX. Die beiden sehr schmalen Räume XXII und XXIII, von denen ersterer wiederum Anschluß an das Atrium hatte, könnten ein Treppenhaus gewesen sein, das auf das Dach der Kirche führte.

Ebenso können die auf der Nordseite des Atriums befindlichen Türen nur als Zugänge zu den auf dieser Seite angeschlossenen Nebenräumen oder sogar als Hofausgänge angesehen werden.

Ähnlich problematisch ist die Verbindungstür zwischen dem Nordpastophorium III und dem in seiner derzeitigen Gestalt erst jüngeren äußeren Anschlußraum IV. Wenn die an dieser Stelle erhaltene Tür zum originalen Bestand gehört, wie das offenbar aus dem Befund hervorgeht, muß der Raum IV oder wenigstens ein ähnlich gestalteter Raum an der gleichen Stelle bereits von Anfang an im Programm enthalten gewesen sein.

Auf der Südseite des Sanktuariums haben sich die Türlaibungen nicht erhalten. Die Situation wie auch der äußere Treppenbau sprechen jedoch dafür, daß sich hier ein zweiter, wohl nur für die Angehörigen des Klerus bestimmter Nebeneingang befunden hat. Doch dürfte auch dieser nicht original sein. Die äußeren Stufen stoßen sämtlich an die eindeutig jüngere Ostwand von Raum XXX, sind also erst in verhältnismäßig später Zeit hinzugekommen.

Trotz unserer Einwände, die sich im übrigen nur auf einige Einzelheiten der Interpretation der angetroffenen Befunde beziehen, handelt es sich bei dem Buch um eine vorbildliche Publikation. Der überaus klar gegliederte Text wird begleitet von einer Fülle sorgfältig hergestellter Zeichnungen und einer reichen photographischen Dokumentation. Mit Interesse wird man auch die übrigen Bände der geplanten Serie erwarten.

Kairo *P. Grossmann*

Théano Chatzidakis-Bacharas, *Les Peintures murales de Hosios Loukas*. Les Chapelles occidentales. Avant-propos de A. Grabar [Τετράδια Χριστιανικῆς Ἀρχαιολογίας καὶ Τέχνης, 2.] Athen, Χριστιανικὴ Ἀρχαιολογικὴ Ἑταιρεία 1982. 219 S., 112 Abb.

Diese Studie zu den Wandmalereien der sog. Kapellen (der niedrigen Nebenseiten) des Katholikon von Hosios Lukas ist aus einer Dissertation entstanden, welche die Verfasserin 1971 an der Sorbonne, Paris, vorgelegt hat. Die wesentlichsten Ergebnisse dieser Arbeit sind schon von ihr veröffentlicht (Cah. Archéol. 22 [1972] 89–113 u. Actes du XV[e] Congr. Intern. d'Ét. Byzantines, IIA [Athen 1981] 142–163).

Nach dem Vorwort von A. Grabar und einer Einleitung (S. 9–14) wird das Thema in fünf Teilen dargestellt. Im ersten Teil werden die ikonographischen Programme beschrieben (S. 17–35). Der zweite Teil ist einer ikonographischen Analyse gewidmet, der Verklärung und Kreuzigung Christi, der Elias-Himmelfahrt, Einzelfiguren namentlich Christus-Pantokrator, Erzengeln, dem Heiligen Theodor Stratelates, Menas, einer Gruppe von fünf Märtyrern u. a. in der Nordwestkapelle (S. 39–82), der Begegnung Christi mit Johannes Prodromos, dem Kreuz im gestirnten Himmel und Einzelfiguren, wie die der Gottesmutter mit dem Kind, den Heiligen Demetrios und Nestor, Bakchos und Niketas, Ignatios und Johannes Kolobos in der Südwest-Kapelle (S. 83–103). Dem folgen allgemeine Bemerkungen über die Auswahl der dargestellten Heiligen und ihre Ikonographie (S. 104–109), sowie über Szenenauswahl und liturgische Funktion beider Kapellen (S. 109–118). Der dritte Teil ist der Studie der dekorativen Ausschmückung, wie der Imitation von Marmorwandverkleidungen, den dekorativen Friesen und Blattornamenten gewidmet (S. 121–135). Im vierten Teil beschäftigt sich Verf. mit Stilfragen (S. 139–168) und stellt im fünften Teil die Schlußfolgerungen über die Künstler, die Stellung der uns betreffenden Malereien innerhalb des ganzen Bildschmucks im Hosios Lukas (S. 171–174), ihren Charakter (S. 175–182) und ihre Zeitbestimmung dar (S. 182–188). Literaturabkürzungen, verschiedene Indices (S. 189–216) und die Tafeln mit den Abbildungen folgen.

Verf. setzt voraus, daß das Katholikon im Jahre 1011 erbaut worden sei. (Siehe dazu „Zur Topographie und Chronologie von Hosios Lukas", oben S. 94–107.) Sie nimmt Stellung zur Funktion der Kapellen: die Nordwest-Kapelle hält sie für einen Begräbnis- und Totenritenraum, in der Südwest-Kapelle sieht sie eine für die Zeremonie der Wasserweihe des Epiphanienfestes bestimmten Raum. Sie behauptet, daß die Malereien dieser Kapellen, die schematisch und linear gehalten sind, aber auch monumentalen Charakter haben, charakteristisch für die höheren Schichten der Hauptstadt gewesen seien und sich von Konstantinopel über das ganze byzantinische Reich verbreitet hätten. Die Wandmalereien der Nordwest-Kapelle datiert sie ins zweite Viertel des 11. Jahrhunderts, während sie die Wandmalereien der Südwest-Kapelle ins dritte Viertel des 11. Jahrhunderts datiert.

Verf. hat sich mit ihrer Studie ein hohes Ziel gesetzt. Es ist ihr detailliert gelungen, Richtiges zu beobachten. Zum Beispiel interpretiert sie den bisher anonymen Heiligen (Abb. 7) richtig als Menas (von G. Babić als Christophoros angesehen), sie stellt richtige Überlegungen zu den Qualitätsunterschieden an (S. 143ff). Beeindruckend sind auch die Darlegungen zur Herkunft der von den Malern gebrauchten Vorlagen (S. 179). Mit H. Belting et al. nimmt sie an, daß die klassizistischen Tendenzen in Hosios Lukas nicht bewußt waren (S. 181) und anderes mehr. Doch stellt sich am Schluß die Frage nach wesentlichen Erkenntnissen, die man von einer derartigen Studie erwarten könnte. Vieles ist aus zweiter Hand, aus Fachlexika und anderswoher entnommen, ohne daß auf die Quellen zurückgegangen worden wäre.[1] Oftmals werden schon bekannten Beobachtungen nur viele weitere Beispiele hinzugefügt, wie bei der Betrachtung der Elias-Himmelfahrt, wo es gereicht hätte, ein paar wesentliche Worte dazu zu sagen. (Auf S. 52f. ist der Hinweis auf die Darstellung eines Sonnenaufgangs, Abb. 51, eigentlich Abb. 75, als Elias-Himmelfahrt falsch. Vgl. S. 60.)

Zur Funktion beider Kapellen hat schon G. Babić aufgrund der Bildprogramme die Nordwest-Kapelle als für Totenriten bestimmt, angesehen, während sie die Südwest-Kapelle für ein Baptisterium hielt. Verf. entwickelt die Thesen von G. Babić weiter, indem sie das unter dem Fenster in der Nordwand befindliche Arkosoliumgrab als Beweis dafür ansieht, daß der Raum für Totenriten bestimmt sei.

---

[1] In der S. 33 Z. 7 von unten steht Math. C, 16–17 da, was selbstverständlich keineswegs Math. 100, 16–17 bedeutet; es handelt sich um eine Umschrift des griechischen Ματθ. γ', 16–17 (= Math. III, 16–17) ins lateinisch; ebenfalls S. 34 Z. 6 und S. 83 Z. 6 Math. C, 14–16 anstatt Math. 3,14; S. 49 Z. 11 Reg. 2, ch. II,II anstatt Reg. II(IV) 2, 11–12; ib. Z. 17 Ecclésiaste 48, 9–12 anstatt Ecclésiastique oder Sirach oder Siracide 48, 9–12; S. 52 Z. 18 Reg. I, 11–13 anstatt Reg. II(IV) 2, 12; S. 62 Z. 12 ist die Bestätigung „composée par Georges d'Antioche" als für einen christlichen Schriftsteller vom 2. Jahrh. falsch; es handelt sich um Irenäus von Lyon offensichtlich. Unter den historischen Personen ist mit dem Namen Georg von Antiochien nur der im Narthex der Martorana, Palermo, porträtierte Admiral (um die Mitte des 12. Jh.) bekannt.

Als weiterer Beweis für diese These wurde der Reliquiensarkophag gegenüber der Kapelle angeführt. (S. 109ff, dazu: oben S. 98). Über Totenriten in diesem Raum wissen wir aber nichts. Man könnte die Überlegung anstellen, daß die Leichname der Mönche vor der Bestattung statt im Nathex[2] hier aufgebahrt wurden; aber das muß hypothetisch bleiben. Das Grab, so betont Verf., habe sich von Anfang an hier befunden, d.h. es sei gleichzeitig mit dem Katholikon entstanden (S. 112f und 185); allerdings mit Ausnahme der Fresken, die sich in der Leibung des Arkosoliums befinden. Verf. zweifelt aber zurecht, ob sie gleichzeitig oder später mit den anderen Fresken um das Grab herum entstanden sind (S. 186). Das Grab jedoch samt der Tünche der niedrigen Wandteile, einschließlich eines Teils der Fenstertünche stammt aus späterer Zeit, d.h. es ist nach der Bemalung des Raumes entstanden. Die Bemalung des Raumes steht also in keiner Beziehung zu dem Grab[3]. Es kann auch das ikonographische Programm der Nordwest-Kapelle und somit die Funktion des Raumes zur Reliquienkapelle nicht in Beziehung gesetzt werden; es ist sicher, daß der Reliquiensarkophag erst später dort aufgestellt worden ist[4]. Durch das ikonographische Programm der Südwest-Kapelle interpretiert G. Babić die Südwest-Kapelle als Baptisterium, wie erwähnt. Verf. vergleicht das ikonographische Programm richtig mit den späteren Phialen. Sie nimmt daraufhin an, daß der Raum als Phiala, und zwar für die Zeremonie des Heiligen Wassers bei den großen Hagiasmos des Epiphanienfestes am 6. Januar diente (S. 114ff). In diesem Falle aber ist die Interpretation der Darstellung der Gottesmutter mit dem Kind in der kleinen Nische samt der Darstellung des Heiligen Basileios (Sch. VII) daneben als Andeutung der – in der Prothesis vollzogenen – *Proskomide* unsinnig. Man darf die oben genannte ikonographische Einheit eher mit der Epiphanienfeier in Beziehung bringen, d.h. mit der Tatsache, daß am 6. Januar die Basileios-Liturgie zelebriert wird.

Die innere Beziehung der großen Hagiasmosmesse (S. 115–117) mit der Taufe ist bei den Liturgiewissenschaftlern bereits bekannt; G. Millet hat sich auch damit beschäftigt (Bull. Corr. Hell. 29 [1905] 111–116). Verf. wiederholt die These von G. Millet mit der Absicht, eine zeitliche Parallele zwischen der Hagiasmosmesse (S. 115–117) seitdem sie in der Kirche im Narthex anstatt im Atrium abgehalten wurde, und der Ikonographie der Südwest-Kapelle herzustellen. Die Große Hagiasmosmesse hat bekanntlich ihre Wurzel in der altchristlichen Zeit (H. Leclercq, Dict. Arch. Chr. Lit. II 1 [1925] 698ff, s.v. Benediction de l'eau; P. Tempelas, Ἡ Ἀκολουθία Μεγάλου Ἁγιασμοῦ, Θεολογία 21 [1950] 387–399). Außerdem hatten nicht alle altchristlichen Kirchen Atrium und Phiala. Eine Phiala oder ein Becken hatte doch nicht selten im Narthex oder im Mittelschiff der altchristlichen Kirchen seinen Platz[5], eine Einrichtung, die auch für das Lustrationswasser[6] üblich war.

Es kann daher m.E. keine Gleichzeitigkeit zwischen der Liturgie und der Ikonographie darüber bestehen. Das heißt, daß das erwähnte ikonographische Programm keineswegs die These der Verfasserin

---

[2] „Καὶ εἰ μὲν ἱερεύς ἐστιν ὁ ἐκδημήσας ἀδελφός, τίθεται τὸ τούτου λείψανον ἐν τῷ μέσῳ τοῦ ναοῦ· εἰ δὲ ἰδιώτης, ἐν τῷ νάρθηκι“ (*Io. Goar*, Εὐχολόγιον [1730] 438f).

[3] In einem Bogenfeld sind hoch oben eine Eule zwischen einer Ente(?) und einem Storche (S. 26 Sch. VI) dargestellt. Verf. hat die Eule isoliert betrachtet, von der sie behauptet sie habe als Träger eines Toten-Symbolismus in diesem Raum seinen Platz gefunden (S. 112). Eine solche Dreiergruppe aber inmitten von anderen Tieren im Chludov-Psalter f. 7r illustriert den Psalm 8,8–9 (M. V. Ščepkina, Miniatjury Chludovskoj Psaltyri, Moskau 1977, Taf. 7). Der symbolische Sinn bei der oben genannten Vogel-Gruppe könnte wohl als Symbol des Bösen gesehen werden: *Athanas.*, Expos. in Psalm. VIII: „Διὰ τούτων τὰ ἔθνη δηλοῖ... τοὺς ἐπηρμένους κατὰ τὸν βίον καὶ τὰ ὑψηλὰ φρονοῦντας, τοὺς ἀλογωτάτους“ (PG 27, 84). Bei der späteren Theologie anders: *Hesych.*, Fragm. in Ps. VIII „Πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ τοὺς περὶ τὴν θεολογίαν ἠσχολημένους καλεῖ“ (ib. 93, 1181), *Euthym. Zigab.*, Comment. in Ps. „Πετεινὰ μὲν οὐρανοῦ οἱ ἄγγελοι“ (ib. 128, 137). Weiteres: I. Opelt, Reall. f. Ant. u. Crist. 6 (1966) 897–899 (s.v. Eule); A. Hermann ib. 5 (1962) 449–455 (s.v. Ente) und W. Kemp Lex. d. christl. Ikonogr. 4 (1972) 217–218 (s.v. Storch). Siehe den Aufsatz oben S. 105.

[4] Vgl. den Aufsatz oben S. 96. Verf. lehnt die Stellungnahme von E. Stikas, Χρονικόν usw. 244–256 zu dem Reliquien-Schrein ab, daß er später darin aufgestellt wurde; sie weist nur auf die polemischen Artikel von M. Chatzidakis Ἑλληνικά 25 (1972) 298–313 und Cah. Archéol. 22 (1972) 87–88 hin, obwohl sie das darauf erwidernde Buch von E. Stikas, Κτίτωρ usw. kennt (S. 11 Anm. 18), aber sie ignoriert es und läßt es auch im Literatur-Verzeichnis weg (damnatio memoriae). Die erwähnte Untugend – und die zuweilen unzitierte Anmaßung von fremden Ideen – scheint für eine Gruppe von Forschern, Schule zu machen.

[5] Millet a.a.O. 116 hat schon darauf hingewiesen. Mehrere Beispiele über ein inneres Becken: D. I. Pallas, L'édifice cultuel chrétien et la liturgie dans l'Illyricum oriental (Vgl. B. Z. 74 [1981] 545) S. 516, J.-P. Sodini, Aliki, II (Vgl. B. Z. 77 [1984] 445) S. 120–122.

[6] Es handelt sich um den am 1. jeden Monats am Sonntag – und an anderen Feiertagen vollzogenen Kleinen – eine Vereinfachung des Großen – Hagiasmos, von dem man glaubt, daß er sich um das Ende des 8. Jahrh. entwickelt hat (Leclercq a.a.O. 708ff., Trempelas ib. 22, 1951, 228–229).

bekräftigt, daß sich die Große Hagiasmosmesse so spät im 11. Jahrhundert zu einer Zeremonie entwickelt hat, die in der Kirche vollzogen wurde. Zu der Methode, wie Verf. an liturgische Fragen herangeht, ist zu sagen, daß die Rubriken in den Handschriften und ihre paläographische Bestimmung zum Teil nicht ausreichend sind, um für eine Argumentation herangezogen werden zu können. Ebenso ist das Hinzuziehen der Ikonographie für den Beweis der These über „le glissement sémantique des termes" bezüglich der Taufe und der Großen Hagiasmosmesse nicht gelungen. Die Verfasserin weist dabei auf die Taufszene in der Miniatur Athos, Dionys. – Kl. Kod. 587f 13^r, hin, worin ein gewöhnliches Kindertaufbecken dargestellt wird, das die Verfasserin für eine Phiala hält (S. 116f). Es gibt im Byzantinischen Museum in Athen, ein großes Marmorbecken für den Hagiasmos, das die Form eines solchen Kindertaufbeckens hat[7]. Damit wird klar, daß die Phiala der erwähnten Form ein Kindertaufbecken nachahmt (vgl. die Darstellungen von Kelchen mit nach innen eingezogener Lippe). Die Entwicklung ist wohl umgekehrt verlaufen. Der Einfluß der Formen von Taufbecken auf Phialen ist schon in altchristlicher Zeit beobachtet worden (Orlandos, Παλαιοχϱ. Ξυλόστ. Βασιλιϰή S. 118f, Abb. 67 u. 69). Auf Darstellungen vom Heilwunder Christi, etwa dem des Blinden und des Gichtbrüchigen, finden wir oft Beispiele für altchristliche Taufbecken, und zwar sind dort alle uns bekannten Taufbecken vorhanden: rechteckige, zylindrische, polygonale, kreuzförmige, vierblattförmige mit oder ohne Ziborium, die alle die bei Johannes stehende ϰολυμβήϑϱα (später = Taufbecken) wiedergeben (Joh. 5, 2–4, und 7 sowie 9, 7 und 11). Diese ϰολυμβήϑϱα-Darstellungen können auch als Phialendarstellungen angesehen werden. Ich habe die einseitige Interpretation der Verfasserin mit Nachdruck kritisiert, weil sie mir für die vorliegende Studie, die hier zu rezensieren ist, typisch erscheint. Ein Becken mit geweihtem Wasser hätte schließlich im Katholikon von Hosios Lukas, bzw. in der betreffenden Südwest-Kapelle, in Verbindung mit dem Kult der Lukasreliquien, seinen Platz haben müssen, da in den Quellen über wohlriechendes Wasser oder von einem getränkten Schwamm, mit dem man über die Reliquie hinwegstrich, die Rede ist. Mit dieser Prozedur erhoffte man sich wohl ein weiteres Heilmittel[8]. Die so gespendeten Wunder werden als Flußströmungen (ποτάμια νάματα) bezeichnet[9]. In einem anderen Fall sind die aus den Heiligenreliquien bewirkten Wunder mit denen am Jordan und der Taufe Christi verglichen worden[10]. So kann die Darstellung der Begegnung Christi und des Johannes Prodromos in der Südwest-Kapelle als Andeutung an die Heilungen durch die Lukasreliquien gelten.

In der Betrachtung der Stil-[11] und Datierungsfragen weist Verf. lediglich auf Beispiele vom Ende des 10. bis zum Anfang des 12. Jahrhunderts aufgrund der neueren Literatur hin (der Artikel von Doula Mouriki, Stylistic trends in monumental painting of Greece (vgl. B. Z. 76 [1983] 244, S. 77–124 wird nicht zitiert; der Titel fehlt auch in den Literaturangaben), ohne Vertiefung. Die Thesen zu einer Zeitbestimmung der Malereien der Nordwest-Kapelle aufgrund des Arkosoliumgrabes, die Verf. dem Abt Theodoros Leobachos (etwa 1035–1055) zuschreibt, wobei sie das Arkosoliumgrab auf die Darstellung des Heiligen Theodor bezieht (S. 183ff), sind zu schwach (über das Grab siehe oben). Verf. bemüht sich, den Bildschmuck der Nordwest-Kapelle in das zweite Viertel und den der Südwest-Kapelle in das dritte Viertel des 11. Jahrhunderts zu datieren und versucht damit, die These von M. Chatzidakis, der die Datierung des Katholikons und die translatio der Lukasreliquie ins Katholikon auf das Jahr 1011 festlegt, mit dem Stil des 12. Jahrhunderts in Verbindung zu setzen. Auf jeden Fall ist die Beobachtung der Verfasserin beachtenswert, daß das ikonographische Programm beider oben genannten Kapellen dem großen Mosaikprogramm des Katholikons zuzuordnen ist, so daß das Mosaik und die Wandmalereien eine Einheit bilden (S. 110, 174, 178–179, 186); ebenso die von M. Chatzidakis bereits vorgeschlagene These, daß verschiedene Maler in den Kapellen mitgearbeitet haben sollen (S. 184, 186). Damit hat sie einen nützlichen Ausgangspunkt für eine erneute Beschäftigung mit der vielseitigen Problematik der berühmten Hosios-Lukas-Mosaiken geschaffen.

Korrigenda: S. 10 Anm. 7 zu lesen KREMOS 2 p. 176; S. 13 Z. 9 z. l. XXII, 1972; S. 22 Z. 16 z. l. Sch. V, VI; S. 32 Z. 3 z. l. fig. 39; S. 52 Z. 19 z. l. le lever du soleil (anstatt „L'ascention du prophete"); S. 53 Z. 1 z. l. pl. 75; ib. Anm. 86 Z. 2 z. l. 109^v; S. 101 Anm. 414 weist auf die Anm. 18, 22 u. 23 hin, aber es gibt keine Entsprechungen zueinander; ib. Anm. 415 z. l. 278; S. 112 Anm. 480 Ende z. l. XVII, 1967; S. 116 Anm. 512 z. l. I. fig. 196; S. 146 Z. 8 z. l. fig. 100; S. 152 Z. 16 z. l. fig. 83; S. 158 Z. 12 v. unten z. l. fig. 19, 21; S. 184 Anm. 28 z. l. p. 140–150; S. 185 Z. 15 z. l. «illustre aïeul».

Das Buch ist sehr schön gestaltet und mit guten Abbildungen versehen.

Athen *D. I. Pallas*

---

[7] A. Xyngopulos, Εὑϱετήϱιον τῶν Μεσαιωνιϰῶν Μνημείων τῆς Ἑλλάδος, II (Athen 1929) 79 Abb. 74, Alison Frantz, The Church of the Holy Apostles (Vgl. B. Z. 66 [1973] 219) 17, Taf. 10d.

[8] *Kremos*, Φωϰιϰά I, 54b u. 61a.

[9] Ib. 54a.

[10] Diegesis der Heil.-Artemios-Wunder I 35 (A. Papadopulos-Kerameus, Varia graeca sacra 54–55).

[11] Die sehr untersetzten Körper-Verhältnisse der Hll. Demetrios und Nestor (S. 157 Abb. 57 u. 58) in der Bogen-Leibung sind offenbar auf den Sehwinkel der Aufnahmen zurückzuführen.

R. P. Bergman, *The Salerno Ivories. Ars Sacra from Medieval Amalfi.* Cambridge, Mass./London, Harvard Univ. Press 1980. XVI S., 1 Bl., 268 S., mit 178 Abb.

Das Buch ist eine monographische Abhandlung über die altbekannte Gruppe von Elfenbeinen im Dommuseum zu Salerno. Diese wohl größte Gruppe von figürlichen Elfenbeinen aus vorgotischer Zeit ist wegen ihrer stilistischen und ikonographischen Vielfalt besonders geeignet, über die Stellung der süditalienischen Städte zwischen Osten und Westen am Ausgang des 11. Jahrhunderts Auskunft zu geben. Das Buch enthält nicht nur eine Fülle neuer Ergebnisse, sondern ist mit seinen 178 Abb. auch besonders reich ausgestattet, so daß sich jeder Stilvergleich, wie auch jeder ikonographische Hinweis sofort nachvollziehen lassen. Schon die äußere Aufmachung reiht das Buch in die Folge hervorragender Monographien der Harvard University Press ein.

Die Elfenbeine setzen sich rein formal aus zwei Gruppen mit je zwei Szenen zusammen: hochrechteckige und querrechteckige. Die Tafeln zeigen einmal alttestamentliche und ein andermal neutestamentliche Bilder. Einige Elfenbeine dürften verlorengegangen sein; sechs mit Gewißheit zur Gruppe gehörige werden in anderen Museen aufbewahrt: zwei im Louvre zu Paris, eine im Metropolitan Museum zu New York, eine im Museum der Schönen Künste zu Budapest, eine im Kunstgewerbemuseum zu Hamburg und schließlich eine in Westberlin. Alt- und neutestamentliche Szenen sieht B. typologisch aufeinander bezogen, wenn auch im weitesten Sinne des Begriffs. Hier ließe sich Vieles nachtragen, es sei besonders verwiesen auf H. de Lubac, Exégèse médiévale, I–IV, 1959–63, bes. I, 328 ff. Der Hinweis auf die Expositio in Pentateuchum des Bruno von Segni betrifft doch eine spätere Zeit. Bruno von Segni trat zwar erfolgreich gegen Berengar von Tours auf, bevor er 1107 Abt von Montecassino wurde, den für Typologie wichtigen Streit um den Inhalt hinter dem sakramentalen Zeichen dürfte er nicht in den Süden übertragen haben. Der Heilsplan Gottes im gesamten biblischen Geschehen manifestiert sich in den Elfenbeinen doch viel stärker als irgendwelche typolgischen Beziehungen der Szenen untereinander. Die Glossa Ordinaria stammt übrigens nicht von Walafrid Strabo sondern von Anselm von Laon und dessen Schule. Die Ausgabe PL 114 (nicht 118) ist unbrauchbar, da Sentenzen des Anselm, seines Bruders Radulph und spätere Glossen aufgenommen worden sind.

Die Ergebnisse der ikonographischen Untersuchung sind apodiktisch auf ein Ergebnis hin ausgerichtet, das hier kurz referiert werden soll. Die alttestamentlichen Bilder von narrativ-zyklischem Charakter gehen auf eine altchristlich-römische Vorlage zurück, die in der verbrannten Cotton-Genesis zu suchen ist, welche aber nachvollziehbar ist in den Vorhallenmosaiken von San Marco zu Venedig, und der Genesis von Millstadt und in jenen englischen Handschriften, wie dem Oxford, Bodleiana cod. Iunius 11, die, und das haben bereits O. Pächt und Fr. Wormald überzeugend nachgewiesen, auf eine altchristliche Vorlage aus Italien von diesem Typus zurückgehen dürften, wenn dieser in den englischen Handschriften auch viel weniger einheitlich durchscheint. Als zweite Quelle werden die bekannten illustrierten Oktateuche herangezogen; es sollte jedoch nicht übersehen werden, daß jene mit Katenen ausgestatteten auch der bildlichen Interpretation solcher Florilegienliteratur ausgesetzt sind. In der Tat sind die Bildzyklen des Mittelalters in Italien sehr durchschlagend, es sei nur an das Missale, Venedig Marciana III, 111 erinnert, welches Mosaiken von San Marco wörtlich kopiert, trotzdem sollte man über die Bildtradition nicht die Einzelinterpretation übersehen. B. hat sehr gründlich die biblischen Bilderzyklen Mittel- und Unteritaliens zusammengestellt und schließt sich O. Demus, sowie E. Kitzinger an, welche annehmen, daß solche Bilderfolgen in Unteritalien vom 11. bis 13. Jh. vorwiegend römische Vorbilder haben, welche durch die Vermittlerrolle Montecassinos im Süden verbreitet worden sind. Es sei aber doch darauf verwiesen, daß die gesamte Handschriftengruppe, welche A. Grabar nach Unteritalien lokalisiert hat (Les manuscrits grecs enluminés de provenance italienne [IXe–XIe siècles] Paris 1972), aus der Betrachtung herausgenommen worden ist, sowie auch die Sacra Parallela des Johannes von Damaskos, welche von G. Cavallo jetzt sogar nach Rom lokalisiert werden: G. Cavallo, V. von Falkenhausen u. a., I bizantini in Italia (Mailand 1984) 507. Weitaus schwieriger sind die neutestamentlichen Bilder zu untersuchen. Drei Vorlagen werden angenommen: der sogenannte Thron von Grado, welchen K. Weitzmann zuletzt überzeugend rekonstruiert hat, und von dem eine Tafel aufgrund von Inventarangaben im Dom zu Amalfi sich befunden haben soll (die meisten der Tafeln bringen aber nur Szenen aus der Markusvita), eine mittelbyzantinische Evangelienhandschrift, die aber eher bei den Lektionaren als bei den Tetraevangeliaren zu suchen ist und schließlich westliche, d. h. italienische Elemente.

Nur ein unmittelbares Vorbild für die Salernotafeln läßt sich greifen, der Grado-Thron, der wohl im Osten im 7. oder 8. Jh. entstanden sein dürfte.

In einem eigenen Kapitel werden die Elfenbeine behandelt, welche um die Salerno Gruppe alle insgesamt nach Amalfi lokalisiert werden. In einer amalfitanischen Werkstatt sollen auch die Tafeln von Salerno entstanden sein, in einem solchen Fall können sie nur unter Bischof Alphanus I. (1058–1085) gearbeitet worden sein, also für jenen Mann, der die Tituli zu den Fresken des Neuen Testaments im Atrium der neuen Abteikirche zu Montecassino geschrieben hat. Quellenmäßige Belege für eine solche Annahme

fehlen. Ursprünglich waren die Elfenbeine in einem Antependium für den Altar im Dommuseum zu Salerno verbaut. Die Ähnlichkeit einiger Elfenbeine mit denen vom Grado-Thron legt nahe, einen solchen auch für den Dom zu Salerno zu postulieren; ein Bischofsthron im Dom wurde aber kürzlich aufgefunden. Ein kastenförmiger Reliquienbehälter von erheblichen Ausmaßen wäre der Rekonstruktionsvorschlag von A. Carucci: ein solcher legt m. E. auch nahe, eine kastenförmige Kanzel in Erwägung zu ziehen, man denke an die freilich normannischen beiden Reliefs im Dom Santa Restituta in Neapel. B. aber denkt an eine elfenbeinbeschlagene doppelflügelige Tür, welche hinter der heute vorhandenen, wahrscheinlich aber gegen den Altarraum gestanden habe; hierfür lassen sich einige Beispiele beibringen. Die Bronzetüren von San Zeno in Verona, aber auch die von St. Michael in Hildesheim mit ihren beiden Testamenten auf jeder Seite haben zu der Rekonstruktion Anlaß gegeben, die B. auf S. 106–107 vorschlägt. Auch die Ornamentstreifen lassen sich sinnvoll mit den Ranken am Portalgewände des Domes von Amalfi vergleichen. Die durch die Aufgliederung entstandenen Lücken sind beachtlich; auch sei daran erinnert, daß die unteritalienischen Portale aus Bronze im 11. und beginnenden 12. Jh. anders aussehen.

Das kulturgeschichtlich interessanteste Kapitel „Art in Context" schildert die politischen Verhältnisse in Amalfi vor der normannischen Eroberung. Es ist bekannt, daß der nordafrikanische Einfluß stärker als der byzantinische war, das gilt zum Teil auch noch für die normannische Zeit, man denke an die orientalischen Reliefs an der Kathedrale zu Troja, aber auch an die arabischen und griechischen Meister, deren Inschriften bei kürzlichen Restaurierungen an der Wiener Alba aus dem Ornat König Wilhelms II. herausgekommen sind; T. al Samman, Arabische Inschriften auf den Königsgewändern des Heiligen Römischen Reiches. Jahrb. kunsthist. Sammlungen in Wien 78 (1982) 7–34, den arabischen Einfluß auf die Elfenbeine von Amalfi, von denen B. ein Stück aufgrund einer Inschrift möglicherweise dem Maurus der Familie Mansione zuschreibt. Nur eine politische Begründung für die Entstehung der byzantinischen Arbeiten zu einer Zeit, als kurz zuvor Robert Guiscard Amalfi und Salerno zu einem normannischen Principat vereinigt hatte. Diese dürfte doch wohl in der politischen Bedrängnis von Amalfi durch Fürst Gisulf von Salerno zu suchen sein, aus der heraus die Bürger Robert Guiscard als Schutzmacht benötigten und damit von ihrer antinormannischen und probyzantinischen Politik Abstand nehmen mußten, welche die Grundlage für die byzantinischen Werke in Unteritalien geschaffen hatte.

Wien *H. Buschhausen*

Trier. Augustusstadt der Treverer. Stadt und Land in vor- und frührömischer Zeit./Trier. Kaiserresidenz und Bischofssitz. Die Stadt in spätrömischer und frühchristlicher Zeit. [Rhein. Landesmuseum Trier.] Mainz, Ph. v. Zabern 1984. 322 S. mit zahlr., teils farb. Abb.; 368 S. mit zahlr., teils farb. Abb., 2 Bl., 1 Falttaf.

Die hier vorzulegenden Bände sind die Kataloge zweier Ausstellungen, anläßlich des Jubiläums „2000 Jahre Stadt Trier" veranstaltet vom Rheinischen Landesmuseum Trier. Beide Kataloge sind von zahlreichen Wissenschaftlern mit einleitenden Aufsätzen ausgestattet, die dankenswerterweise sowohl über den Raum der Stadt als auch über die Zeitaussage der Titel hinausgehen.

Da der erste Band nicht eigentlich den Interessenbereich dieser Zeitschrift berührt, können wir uns nur kurz mit ihm beschäftigen. Er beginnt nach einem kurzen Bericht von *W. Binsfeld* „Die Gründungslegende" (S. 7f.), weit zurückgreifend, mit dem Beitrag von *H. Löhr* „Die älteste Besiedlung der Trierer Talweite von der Altsteinzeit bis zur Hallstattzeit" (S. 9–15), fährt fort mit den Beiträgen von *A. Haffner* „Die Trierer Talweite in der Latènezeit" (S. 16–19) und von *K.-J. Gilles* „Keltische Fundmünzen aus Trier" (S. 20–26) und beendet diesen Kurztrip durch die Jahrtausende vor der augusteischen Zeit mit „Die Treverer im letzten Jahrhundert vor Chr. Geb. nach der schriftlichen Überlieferung" von *A. Haffner* (S. 27–31). Abgesehen von dem letztgenannten Artikel, der sich hauptsächlich mit Caesar beschäftigt und den man anhand seiner Schulkenntnisse beurteilen und für befriedigend erklären kann, liegen diese Aufsätze außerhalb der Kompetenz des Rezensenten.

Mit dem nächsten Aufsatz „Augustus in Gallien und die Anfänge des römischen Trier" von *H. Heinen* (S. 32–47) erreicht der Band seine eigentliche Aufgabe. Mit schöner Offenheit wird darin dargelegt, daß „wir das Gründungsjahr Triers nicht sicher bestimmen können" (S. 41). Bei 2000 Jahren kommt es wohl auf ein paar mehr oder weniger nicht an – immerhin ist das Jahr 17 v. Chr. als das der Verleihung des Titels „Augusta Treverorum" wegen des Baues einer Moselbrücke in der Trierer Talweite nicht auszuschließen, „vielleicht schon etwas früher" (S. 46). *H. Cüppers* behandelt dann „frühe römische Siedlungsreste und Funde aus dem Stadtgebiet von Trier" (S. 48–51) – der geringe Umfang zeigt die Spärlichkeit des Materials und macht deutlich, wie wenig wir von den Anfängen der Stadt wissen. Dann geht es ins Umland: „Die Altburg von Bundenbach im südlichen Hundsrück" (*A. Haffner*, S. 52–67), eine voraugusteische Anlage, „Das Treverische Oppidum auf dem Titelberg (Luxemburg)" (*J. Metzler*, S. 68–78), „Das vorrömische

und frühe römische Dalheim (Luxemburg)" (*J. Krier*, S. 79–86), „Treverische Reitergräber von Goeblingen-Nospel" (*J. Metzler*, S. 87–94), „Die Treverer Münzprägung am Beispiel des Titelberges" (*R. Weiller*, S. 100–105), „Der Mart- und Hüttenberg bei Pommern/Karden, ein Oppidum im östlichen Treverer Gebiet" (*A. Haffner*, S. 106–111), zwei kleine Beiträge von *W. Zedelius* „Keltische Fundmünzen vom Martberg" (S. 112–115) und „Die keltischen Silbermünzen ‚vom Martberger Typus' aus dem östlichen Treverer Land" (S. 115–118) und einer von *E. Hollstein* „Dendrochronologie" (S. 119–124) schließen diesen Teil ab. Das meiste gehört in den Bereich der Vor- und Frühgeschichte und kann hier unbesprochen bleiben, nur der letzte Aufsatz verdient allgemeine Beachtung, weil die Dendrochronologie für alle historischen Spezialgebiete von gleicher Bedeutung ist. Es folgt der Katalog mit 148 Nummern, wobei eine Nummer einen ganzen Fundkomplex umfassen kann, z. B. Nr. 147 mit 63 Einzelstücken. An den Texten sind elf Forscher beteiligt. Bei genauer Durcharbeitung des Kataloges fand ich nur einen ins Auge fallenden Fehler: S. 281 muß es statt „jüngstes Grab" ältestes heißen. Eine Zeittafel, eine Liste der Leihgeber, ein Bildnachweis, ein Abkürzungsverzeichnis und ein Index runden den liebevoll ausgestatteten Band ab.

Der die Spätantike behandelnde Band fällt weit mehr in den Zuständigkeitsbereich dieser Zeitschrift wie des Rezensenten. Auf die Einleitung von *H. Cüppers* mit den üblichen Danksagungen und einer Sinndeutung der Ausstellung (S. 5–8) folgen die einführenden Aufsätze, beginnend mit „Die Zeit der gallischen Usurpatoren (260–274)" (S. 9–15) von *I. König*, einer ebenso knappen wie klaren Einführung in die Bedeutung des gallischen Sonderkaisertums für Trier als die kommende Kaiserresidenz. Einen größeren Zeitraum, mit entscheidenden Wendepunkten unter Diocletian und vor allem Konstantin, behandelt *H. Heinen:* „Vom Ende des Gallischen Sonderreiches bis zur Usurpation des Magnentius (274–350)" (S. 16–31), ebenfalls ein durchaus befriedigender historischer Überblick. Dem schließt sich „Das römische Trier seit der Mitte des 4. Jahrhunderts" von *L. Schwinden* (S. 34–48) an. Hierzu sind die ersten Einwände nötig trotz der flüssigen und im ganzen brauchbaren Darstellung: Gratians Opferverbot v. J. 81 (so S. 39) hat es nicht gegeben, vgl. RAC XII, 727; S. 41 meint der Verf., Honorius habe mit acht Jahren „den Kaiserpurpur angenommen" – der Ausdruck bezeichnet in der deutschen Historiographie die Usurpation, Honorius aber wurde von seinem Vater zum Mitkaiser erhoben; S. 48 wird auf Kat. 187 verwiesen, der Katalog hat aber nur 186 Nummern – gemeint ist Kat. 153.

„Die römische Münzstätte Trier von 293/4 bis zur Mitte des 5. Jahrhunderts" (S. 49–59) von *K.-J. Gilles* bietet eine dankenswerte Übersicht mit sehr guten Bildern. Dann bespricht *W. Binsfeld* kurz „Das christliche Trier und seine Bischöfe" (S. 60–65), illustriert mit Reliefs v. J. 1750 von der Porta Nigra, die freilich nicht einen Trierer Bischof darstellen. Bei den Bildüberschriften hat sich ein dummer Druckfehler gehalten: Althanasius statt Athanasius. Da wir von den Bischöfen Triers nur spärlichste Kunde haben, wird ein wenig kaiserliche Kirchenpolitik mit einbezogen (der Fall des Priscillanus). Anschließend orientiert *H. Cüppers* über „Die spätantike Stadt – Kaiserresidenz und Bischofssitz" (S. 68–74). Das hätte man gerne von einem so hervorragenden Kenner etwas ausführlicher gesehen! Eine noch kürzere und deshalb wenig begriedigende Darstellung bringt zum Schluß der einleitenden Beiträge *W. Binsfeld* „Die ländliche Besiedlung im Umkreis von Trier in der Spätantike" (S. 75–77). Ein wenig enttäuschend ist das schon, daß das alles so übermäßig kurz gehalten ist (die Seitenzahlen trügen, da mehrfach Doppelseiten mit Farbabbildungen eingeschoben sind).

Es folgt der Katalog (S. 78–350), beginnend mit einem Überblick über den festen Bestand des Neumagener Steinsaals, in dem die Sonderausstellung ihren Platz fand (S. 78–80), daran schließt sich mit den 186 Nummern der Ausstellung der eigentliche Katalog an, der wie beim ersten Band oft größere Komplexe unter einer Nummer zusammengefaßt hat. Die zwölf Autoren haben Beachtliches geleistet. Die Texte beschränken sich keineswegs auf die reine Beschreibung der Exponate, sondern bringen häufig umfangreichere Einleitungen mit historischem Gehalt, so z. B.: Kat. 1 behandelt die Germaneneinfälle des 3. Jhs., Kat. 4 erläutert die historischen Voraussetzungen des Stadtplanes, Kat. 13 bringt die Gestalt der Römerbrücke (heutiger Zustand: Farbabb. S. 10) und die Moselfunde (dabei blieb der Druckfehler stehen: „Die Münzen mit seinen Geprägen ..."), Kat. 14 „Das römische Reich nach den Reformen Kaiser Diocletians" mit einer im rückwärtigen Umschlag abgedruckten Karte der Prätorianerpräfekturen sowie der Diözesen- und Provinzeinteilung.

Kat. 21 behandelt mit einer Stammtafel die constantinische Dynastie – wieder sind Einwände zu erheben: Mag der Clorus ein übersehener Druckfehler sein, so ist die durch Eusebios von Kaisareia, dem Hoflobredner Constantins, überlieferte Nachricht, Constantius und Helena hätten im Konkubinat (einem gesetzlich geregelten eheähnlichen Verhältnis) gelebt, wohl kaum ernsthaft zu bezweifeln; daher sind Begriffe wie „einfache Ehe" und Aussagen wie die, „daß von Helena ... nicht einmal bekannt" sei, ob sie die legitime Gattin des Constantius gewesen sei, fehl am Platze. Und daß Helena den Tod des Crispus mitverschuldet habe, ist barer Unsinn; lediglich eine Quelle berichtet, Helena habe Fausta der falschen Anschuldigung bezichtigt und damit zu deren Tod beigetragen.

Eine kleine Monographie hat zu Kat. 50, dem „Münchner Schatz", *H. Overbeck* geliefert, der dieses kaiserliche Prunkgeschirr seinerzeit als erster veröffentlicht hatte. Ähnlich umfassend orientiert *K.-P. Goethert* unter Kat. 52–56 über die Basilika und das, was über ihren einstigen Dekor bekannt ist. Zu diesem Text gehört auch die große, ausgezeichnete Rekonstruktion der Basilika und ihrer Umgebung im vorderen Einband.

Kat. 61 a handelt von der constantinischen Doppelbasilika, Kat. 61 b von den unter dem Dom gefundenen Deckenmalereien, die erstaunlicherweise einem „privaten Wohnpalast" zugerechnet werden. Wenn im Text die weiblichen Figuren als Damen der constantinischen Familie gedeutet werden, was schwerlich bezweifelt werden kann, dann ergibt sich daraus m. E. unweigerlich, daß es sich um einen Saal im Palast der kaiserlichen Familie gehandelt hat, der nach der Tragödie von 326 der damnatio memoriae verfiel.

Kat. 66 führt das Amphitheater und sein Schicksal vor, wozu eine wohl nicht in allen Einzelheiten gesicherte Rekonstruktion der Anlage vor ihrer Einbeziehung in die Stadtbefestigung gehört. Über die Spiele im Circus berichtet Kat. 78, wobei dem Verf. im Zusammenhang der Zornesworte Salvians über die Forderung vornehmer Trierer nach Spielen nach dreimaligen Zerstörungen der Stadt die Freudsche Fehlleistung unterläuft, von der „tierischen" Bevölkerung zu sprechen. Ausführlich unterrichtet Kat. 92 über das frühchristliche Gräberfeld von *St. Matthias,* mit guten Farbabbildungen des Sarkophages aus der Albanagruft (S. 170f. und S. 178). Eine gute Einführung in das Gebiet der frühchristlichen Grabinschriften gibt der Vorspruch (Kat. 101–117), der das spröde Gebiet dem Besucher der Ausstellung so weit als möglich nahebringt. In diesem Zusammenhang muß leider darauf hingewiesen werden, daß beim Druck griechischer Wörter des öfteren lateinische statt griechischer Buchstaben verwendet werden: n statt η auf S. 228 und 280, ein u statt eines υ auf S. 280 (vorher schon findet sich einmal ein W statt eines Ω, S. 129, und ein x statt eines χ, S. 137). Kat. 118 gibt eine befriedigende Übersicht über das Grabungsareal bei St. Maximin, Kat. 137 führt die Grabkapellen und Oratorien kurz, aber treffend vor.

Kat. 146 behandelt die Dynastie der valentinianischen und theodosianischen Familien. Auch hier ist wieder ein Fehler zu vermerken: Die zweite Gattin Theodosius' I. heißt Galla, nicht Galla Placidia; durch diese Verwechslung von Mutter und Tochter wird der Familienzusammenhang völlig verunklärt.

In zwei Fällen ist zu beanstanden, daß die Pläne, die dem Buch beigegeben sind, im Text nicht genügend erläutert werden: Kat. 161, die kaiserliche Villa von Konz, und 163, die Anlage Palatiolum-Pfalzel.

Der Katalog enthält auch einige Erstpublikationen: Kat. 3 der Fund von Hagenbuch, von dem dankenswerterweise ausgezeichnete Farbaufnahmen publiziert werden, Kat. 10 ein noch nicht näher identifizierter Münzschatz, Kat. 154 ein Helmfragment mit Rest eines Nackenschutzes (m. W. das einzige derartige Fragment) und Kat. 155 a–c, wo drei höchst interessante Lanzenspitzen vorgestellt werden, die mit Metalleinlagen verziert sind.

Hervorzuheben ist für beide Bände die ausgezeichnete Qualität sowohl der Farb- als auch der Schwarzweißabbildungen. Bei einem Verlag wie dem Philipp von Zabern ist man höchste Qualität gewohnt und wird nicht enttäuscht. Eines verblüfft nur beim Layout: Die Verteilung der Farbaufnahmen ist verwunderlich, denn sie werden gerne so weit wie möglich von dem Text entfernt, zu dem sie gehören. Von dieser kleinen Suchaufgabe abgesehen, die dem Leser der Kataloge zugemutet wird, handelt es sich um ein Werk, das auf Jahre hinaus seinen Rang behalten wird.

München *Kl. Wessel*

Maurice's Strategikon. Handbook of Byzantine Military Strategy. Translated by **G. T. Dennis.** Philadelphia, University of Pennsylvania Press 1984. Pp. xxiv, 178.

This useful addition to the range of Byzantine sources in English translation follows shortly upon the publication of the edition and German translation of the text of the so-called *Strategikon* attributed to the emperor Maurice (582–602) in the Corpus Fontium Historiae Byzantinae.[1] The appearance of the English translation is particularly welcome insofar as this important late sixth- or early seventh-century text is now made more widely accessible, and should finally receive the attention it deserves from those interested in both early medieval military technology and strategy and in Byzantine military developments during the period in question.

The book consists of a brief Introduction (vii–xxi), a Bibliographical Note (xxii–xxiii), a map of the empire c. A. D. 600 (not entirely accurate), the main text (1–169), a Glossary (171–3) and an index (175–8).

---

[1] Das Strategikon des Maurikios. Einführung, Edition und Indices von George T. Dennis, Übers. von Ernst Gamillscheg (Corpus Fontium Historiae Byzantinae XVII, Wien 1981). References to the English translation will henceforth appear in brackets, thus (...), to the CFHB edition in square brackets, thus [...].

This is hardly the place to present a detailed critique, but the following points are worth noting. It should be remembered at the outset that the translation appears to have been aimed at a relatively wide, non-specialist readership. Insofar as this brings the work to the attention of a wider audience, this is to be applauded, and it is to be hoped that this aim is attained. On the other hand, the very general, rather undetailed level at which the introductory comments are pitched, and the rather disappointing bibliography, mean that the translation is really of little value to the historian who wishes to deal with basic problems of detail. The introduction provides a rather over-optimistic picture of the Byzantine soldier and the developments in military technology and tactics in the fifth and sixth centuries, for example. Procopius' picture of the 'all-round' Byzantine cavalryman is taken at face-value (ix-x)[2]; as is, to a large extent, the description in the Strategikon itself. No comments about the difficulties of relating Byzantine theory to Byzantine reality are to be found, yet this is surely of considerable relevance to those who wish to understand the nature of late Roman and Byzantine military organisation. On the other hand, the history of the Ms. tradition and of later editions of the text is neatly encapsulated, as well as the question of authorship – the possibility of the general Philippikos being responsible is again taken up – although for details one must refer to the introduction to the CFHB edition and the literature cited there [19–42]. The Bibliographical Note could have been more helpful. Major works such as Hoffmann's 'Bewegungsheer' are omitted entirely.[3] A great deal of reliance is placed (in the notes to the translation also) upon Oman's rather out-dated 'History of the Art of War' and on Lot's 'L'Art militaire'; but Delbrück's seminal 'Geschichte der Kriegskunst' does not figure.[4]

The translation itself should be used in conjunction with the new CFHB edition – upon which it is based (see xxi) – and compared with the German version. The English is at many points almost a paraphrase rather than an exact rendering of the Greek, and this creates certain difficulties over matters of detail, especially where technical terms are concerned. In many places, the German translation seems to be more reliable than the English version, and more literal. Accompanying explanatory notes to the text are sometimes rather vague, if not inaccurate; for example, p. 12, note 4 – the 'bucellary' troops did not 'eventually' settle in the Boukellarion theme of Asia Minor; the theme itself was a *tourma* of the Opsikion raised to thematic status by Constantine V (probably); and the district took its name from the soldiers and the *tourma* they formed. Perhaps this is what is meant, but to someone unfamiliar with the problem it might be easily misunderstood; p. 15, note 11 – the Optimates are probably not connected with the supposed corps of the same name of the later third century. The problem is much more complex; p. 140, note 3 – the dragon symbol 'seems to have disappeared by the sixth century', and it 'is not clear whether the *draconarius* here is anachronistic or still had some function' (following Grosse[5]). But Grosse argued partly on the ground that the Strategikon was compiled in the early eighth century – mistakenly, of course – and partly on an ex silentio argument that is not very convincing. Even if the *dracones* had disappeared, the rank and title of *draconarius* survived and simply meant standard-bearer. There is nothing 'anachronistic' here, and the Greek makes this clear: βανδοφόρους ἤτοι δρακοναρίους [XII B, 7,[5]].

By the same token, the Glossary following the translation is often equally vague. For example, the term *schola* is explained as 'a military unit, originally part of the imperial guard', where the term appears in a passage about the punishment of soldiers who lose their regimental standard to the enemy in battle [I, 8.18,[20sq.]]. The Greek has: κελεύομεν τοὺς τὴν φυλακὴν τοῦ βάνδου πιστευθέντας σωφρονίζεσθαι καὶ οὐλτίμους γίνεσθαι τῶν ἀρχομένων ὑπ' αὐτῶν ἤτοι τῶν σχολῶν ἐν οἷς ἀναφέρονται.

The English translation renders the last part of this as 'reduced to the lowest rank in their unit or the schola in which they are registered'; whereas the German version reads 'die Soldaten ... (sollen) unter

---

[2] Procopius, De Bellis i, 1.9–15 (in: Procopii Caesariensis Opera Omnia, ed. J. Haury, I: De Bellis Libri I–IV [ed. stereotyp. corr. G. Wirth] Leipzig 1962)

[3] D. Hoffmann, Das spätrömische Bewegungsheer und die Notitia Dignitatum (= Epigraphische Studien 7/i. Düsseldorf/Köln 1969). Other works on subjects such as the *bucellarii* are likewise not mentioned, although one does not expect a full bibliography: J. Maspéro, 'φοιδεράτοι et Στρατιῶται dans l'armée byzantine', BZ 21 (1912) 97ff; J. Gascou, 'L'Institution des Bucellaires', BIFA 76 (1976) 143–156. There seems no good reason for these strange omissions, especially in view of the fact that literature more difficult of access – the articles of Kučma, for example – is referenced (xxiii).

[4] C. W. Oman, A History of the Art of War in the Middle Ages (London 1924); F. Lot, L'Art militaire et les armées au moyen age en Europe et dans le Proche Orient (Paris 1946); see in addition H. Delbrück, Geschichte der Kriegskunst im Rahmen der politischen Geschichte (Berlin [3]1921. Repr. with intro. by H. Kuhn, D. Hoffmann, Berlin 1966); J. S. Rasin, Geschichte der Kriegskunst (German transl., Berlin 1959).

[5] R. Grosse, 'Die Fahnen in der römisch-byzantinischen Armee des 4.–10. Jahrhunderts', B. Z. 24 (1924) 359–72.

denen stehen, die unter ihrem Kommando standen, d.h. in ihren Truppenkörpern völlig degradiert werden'. The latter is a better reading, since it correctly construes *schola* not as *schola palatina* (only one of a variety of meanings) but as the equivalent of *ordo* or corps. *Schola* by itself normally meant a given corps – there were *scholae mandatorum, domesticorum, admissionum, cubiculariorum* and so on – and had not necessarily anything to do with the *scholae* of guards, the *scholae palatinae*.

Such misconstruals occur in other places, as will be mentioned below. The Glossary also contains an odd euphemism: caltrops are described as 'metal objects with three or four protruding spikes designed to trip up horses' (for p. 54f.) [IV, 3,[35sq.]]. The Greek verb here ist περιπίπτω, which certainly can mean 'fall over/upon', but scarcely in the sense of 'trip up'. Again the German translation is to be preferred: in die Fußangeln geraten. These vicious spikes did a good deal more than trip the horses up!

These explanatory inaccuracies are accompanied by a number of inconsistencies and mistranslations in the main body of the text. The inconsistencies involve primarily questions of the translation of technical terms such as titles. Thus in the Introduction we are advised that words which have no exact equivalent in English have been left in their Greek form. The examples given are foulkon, tagma, pentarch, merarch etc., names for formations, units and officers. But in order to avoid awkward plurals such as meroses (!), for example, a translation such as, in this case, divisions, will be employed. On page 16, therefore, we are somewhat surprised to encounter meroses and stratelates (plur.!) where the Greek has μέρη and στρατηλάτας [I, 4,[14, 15]]. It would surely have been simpler to use nominativised transcriptions of the Greek terms, thus *merē* and *stratēlatai* – this is surely less confusing, even if at first stranger, to a reader unfamiliar with Greek. Inconsistencies in the translation of titles also occur: thus on page 17 we find *mandatores* referred to as heralds [I, 5,[16]]; whereas on p. 34 heralds are again mentioned, although this time the Greek text has *kantatores* [II, 19,[2]]. Yet again, on p. 78 we find *kantator* translated as orator! [VII B, 17,[28]].

These sorts of errors are unfortunate. On the one hand, they give rise to a suspicion that the translation, at least where technical terms are concerned, ist unreliable; on the other, they conflict with the intentions of the translator in trying to reflect Maurice's own language as accurately as possible. Indeed, the translation often fails to represent Maurice's technical language effectively at all, particularly unfortunate since this was essential to the original readership (as the translator himself makes clear in his reference to the original compiler's own remarks (pp. 8–9) [praef. [10sq.]]). At p. 14, for example [XI, 1,[15]], the phrase ὁπλίζεται δὲ ζάβαις καὶ λωρικίοις is translated as 'they wear body-armor and mail'. This seems to miss the technical value attached to the terms. Zaba is translated accurately enough as 'mail'; but lorikia also bore a technical meaning, and 'body-armor' hardly does this justice. A similar inaccuracy occurs at p. 76 [VII B, 15,[15–16]] where the Greek has *καὶ τὰς σκαπλίδας τῶν ζαβῶν ὄπισθεν κατὰ τῶν ὠμοπλατῶν φέρειν*. This the German translation correctly renders as 'und die Kapuzen der Panzer hinten über den Schulterplatten tragen', but the English reads 'and their cloaks should be thrown back over the shoulder-pieces of the mail coat'. The translation of *skaplida* as cloak is nowhere justified; and the whole thing makes little sense: if they were wearing cloaks, would these not cover their shoulders anyway? *Skaplida* occurs only once in the text and *skaplion*, which clearly does mean hood, occurs twice [cf. X, 1,[20]]; there is no reason to think that *skaplida* is not a variant. If it is not, and the sense is so clearly different, then the translator ought to explain this.

Again, on p. 96 [I, 6.11,[38]] the Greek text reads: Εἴ τις λαμβάνων ῥεπαρατίωνα τῶν ἑαυτοῦ ὅπλων περιφρονήσει ... translated into German as 'Wenn jemand Erholungsurlaub nimmt und seine Waffen vernachlässigt...', but in English as 'If anyone who receives an allowance for the purpose neglects his own weapons...', which makes little sense. *Reparatio* meant traditionally a period of leave or rest; but it might also be an allowance (in cash) for a particular purpose.[6] The English translation is unclear as to which is meant. What is 'the purpose' referred to? The Greek seems fairly clear, as does the German version. Again, the variation in the English version is nowhere explained. But in compensation, it should be mentioned that the expression κρατεῖν γλῶτταν is correctly translated in the English version (to obtain information) in contrast to the German (die Sprache verstehen) (p. 123) [XI, 4,[102]].[7]

Questions of interpretation are often left undiscussed – a comment in a footnote would again have been helpful. Thus the English version translates the phrase πάντας τοὺς νεωτέρους Ῥωμαίους... τοὺς μέχρι τεσσαράκοντα ἐτῶν ... as 'all the younger Romans ... up to the age of forty' (p. 78) [I, 2,[28–9]] when a valid alternative in the context of the Strategikon's use of the term *neoteros* would be 'all Roman recruits up to the age of forty'.[8] There are many such examples where a comment would have been helpful, and

---

[6] See, for example, Du Cange, Gloss. Graec., c. 1289 s.v.

[7] The expression occurs also in later sources – see Moravcsik, in: B. Z. 50 (1957) 505, and B. Z. 54 (1961) 436; and Plezia, in: Acta Archaeol. Acad. Scient. Hung. 10 (1962) 399–402.

[8] See J. F. Haldon, Recruitment and Conscription in the Byzantine Army c. 550–950: A Study on the

this gap substantially reduces the usefulness of the translation in general. A final, minor criticism, is the fact that the individual pages are not headed according to chapter and section, which makes cross-referencing more awkward than it need have been.

Taken all together, these failings reduce the value of the translation to all but the most general reader very considerably. This is a shame, since it is important and deserves serious attention. The lack of any commentary to technical terms and usages; the occasional mistranslation or misunderstanding of the text; the rather superficial glossary; all these make the publication of this long-awaited English version disappointing. While the translation is in principle to be welcomed, therefore, it should be used with care, and wherever possible in conjunction with the CFHB text.

Birmingham *J. F. Haldon*

Origins of the stratiotika ktemata, in: Sitzungsber. d. österr. Akad. d. Wissenschaften, Bd. 357. Wien 1979, 24, note 17.

III. ABTEILUNG

BIBLIOGRAPHISCHE NOTIZEN UND MITTEILUNGEN

Gesamtredaktion: *A. Hohlweg*, München, und *H. Papademetriu*, München

Die bibliographischen Notizen werden bearbeitet von: *R. Browning*, London (R. B.), *A. Christophilopulu*, Athen (A. Ch.), *W. Djobadze*, Los Angeles (W. D.), *I. Dujčev*, Sofia (I. D.), *A. Failler*, Paris (A. F.), *O. Feld*, Freiburg i. Br. (O. F.), *E. Follieri*, Rom (E. F.), *A. Graeber*, Rom (A. Gr.), *P. Grossmann*, Kairo (P. Gr.), *A. Hohlweg*, München (A. H.), *O. Karsay*, Budapest (O. K.), *M. Kreeb*, Athen (M. K.), *Lj. Maksimović*, Belgrad (Lj. M.), *P. Ş. Năsturel*, Paris (P. Ş. N.), *I. Nikolajević*, Belgrad (I. N.), *H. Papademetriu*, München (H. P.), *L. Rydén*, Uppsala (L. R.), *R. Stichel*, Köln (R. S.), *S. Troianos*, Athen (S. T.), *O. Volk*, München (O.V.).

Die Bibliographie für Kunstgeschichte, Archäologie, Numismatik und Epigraphik wird mit Unterstützung der Abteilungen Rom und Kairo des Deutschen Archäologischen Instituts bearbeitet.

Bezüglich des sachlichen und zeitlichen Umfangs der Bibliographie sowie bezüglich der Anordnung der Titel innerhalb der einzelnen Sachgruppen bitten wir, die Vorbemerkung zur Bibliographie des Bandes 43 (1950) 51 zu beachten. *Zeitlicher* Rahmen: die Jahre 325–1453; über diesen wird nur, soweit Beziehungen zu Byzanz vorliegen, in den Paragraphen I B, I C, I D und III hinausgegangen. Sachlich ist das begrenzende Prinzip im allgemeinen die Zugehörigkeit der betr. Sache zum jeweiligen politisch-territorialen Rahmen des byzantinischen Reiches bzw. die Beziehung dazu.

I. LITERATUR UND SAGEN

A. GELEHRTE LITERATUR

H.-G. Beck, *Il millennio bizantino*, ed. ital. a cura di **E. Livrea.** (Cf. B.Z. 75 [1982] 382.) – Rec. di **A. Zumbo**, Giorn. ital. filol. n.s. 14 (1983) 233–242; di **Paola Volpe Cacciatore**, Vichiana 10 (1981) 263–270. E. F.

H.-G. Beck, *Von der Liebe zu den Byzantinern.* Serta Balcanica-Orientalia Monacensia in honorem Rudolphi Trofenik septuagenarii, ed. **H. J. Kissling, L. Kretzenbacher, P. Bartl** [Münchner Zeitschrift f. Balkankunde, Sonderband 1.] (München 1981) 1–15. O. V.

H.-G. Beck, *Von der Liebe zu den Byzantinern.* Okeanos (vgl. unten S. 168) 27–50. – Verf. spannt in einer großartigen Überschau über die byzantinische Kultur den Bogen von der Meinung, ja dem Verdikt der Dekadenz über die Spolientheorie, die nicht nur für die Kunstgeschichte in Anspruch genommen wird, das „Plagiat", den „Sündenbock" und den Bildungsdünkel der Byzantiner hin zu einem echten Impetus zur Beschäftigung mit Byzanz. – Die beiden Aufsätze, die den gleichen Titel tragen (vgl. vorige Notiz) sind nicht identisch. A. H.

A. Wedberg, *A History of Philosophy, Vol. 1: Antiquity and Middle Ages.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 95.) – Bespr. von **P.-Ph. Druet**, Et. Class. 52 (1984) 67. A. H.

N. Kretzmann/A. Kenny/J. Pinborg (Hrsg.), *The Cambridge History of Later Medieval Philosophy. From the Rediscovery of Aristotle to the Disintegration of Scholasticism (1100–1600).* Cambridge, Cambr. Univ. Press 1982. XIV, 1035 S. – Vgl. B.Z. 76 (1983) 95. – Bespr. von **W. Lackner**, Gymnas. 91 (1984) 283–284. A. H.

W. Speyer, *Büchervernichtung und Zensur des Geistes bei Heiden, Juden und Christen.* (Vgl. B.Z. 77 [1984] 327.) – Bespr. von **J. Werner**, Dt. Litztg. 105 (1984) 443–445. A. H.

M. Baratin/Françoise Desbordes, *L'analyse linguistique dans l'Antiquité classique. 1. Les Théories.* Avec la participation **Ph. Hoffmann** et **A. Pierrot.** Paris, Klincksieck 1981. 269 S., 1 Bl. – Einschlägige Texte – auch aus der Spätantike – mit franz. Übersetzung; S. 9–67 ausführliche Introduction. A. H.

D. A. Russell, *Criticism in Antiquity.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 82.) – Bespr. von **M. McCall,** Phoenix 37 (1983) 364–367; von **B. R. Rees,** Journ. Hell. Stud. 104 (1984) 225–226. A. H.

J.-G. Blühdorn/M. Wolter/F. Krüger/A. Weyer/H.-G. Heimbrock, *Gewissen.* Theol. Realenzyklop. XIII, 1/2 (1984) 192–241. – I. Philosophisch. – II. Neues Testament. – III. Mittelalter und Reformationszeit. – IV. Neuzeit/Ethisch. – V. Praktisch-theologisch. A. H.

Zenobii Athoi proverbia vulgari ceteraque memoria aucta ed. ... **W. Bühler.** *Vol. quartum libri secundi proverbia 1–40 complexum.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 328.) – Bespr. von **A. Wankenne,** Et. class. 52 (1984) 84. A. H.

Tusculum-Lexikon griechischer und lateinischer Autoren des Altertums und des Mittelalters. Dritte, neu bearb. u. erweiterte Aufl. von **W. Buchwald, A. Hohlweg, O. Prinz.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 96.) – Bespr. von **W. Kirsch,** Dt. Archiv 40 (1984) 235–236; von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 315–316. A. H.

W. Buchwald/A. Hohlweg/O. Prinz, *Rečnik grčkih i latinskih pisaca antike i srednjeg veka. Tuskulum Leksikon* (Lexikon der griech. u. lat. Autoren der Antike und des Mittelalters). Preveo **A. Vilhar.** Beograd, Vuk Karadžić 1984. 514 S., 1 Bl. – Serbokroat. Übersetzung des Tusculum-Lexikons (Vgl. vorige Notiz), wobei die Anordnung der Autorennamen entsprechend dem serbokroat. Alphabet vorgenommen ist. – Das Tusculum-Lexikon ist sicherlich ein nützliches Hilfsmittel. Ob es aber einen Sinn macht, wenn hier die Ausgabe von 1963 übersetzt ist, bleibt die Frage an die beiden beteiligten Verlage. Als Autor, der sich ohnehin vor vollendete Tatsachen gestellt sieht, würde ich doch meinen, daß man 1984 besser daran getan hätte, die 3. Aufl. von 1982 zu übersetzen. A. H.

R. Sorabji, *Time, Creation and the Continuum: Theories in antiquity and the early middle ages.* London, Duckworth 1983. Pp. xviii, 473. R. B.

Agne Basilikopulu – Ioannidu, *Εἰσαγωγή στή βυζαντινή λογοτεχνία.* Athen, Εκδόσεις Καρδαμίτσα 1984. 107 S. – Kurze Einführung für Studenten des ersten Jahrgangs der Philosophischen Fakultät. A. H.

O. Jurewicz, *Historia Literatury Bizantyńskiej.* Zarys. Wrocław-Warszawa-Kraków-Gdańsk-Lódz, Zaklad Narodowy Im. Ossolinskich Wydawnictwo 1984. 355 S., und 2 Seiten Errata-Zettel. A. H.

S. S. Averinčev, *Poetika rannevizantijskoj literatury.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 123.) – Bespr. von **Z. V. Udal'cova,** Viz. Vremennik 44 (1983) 229–231. I. D.

L. Jerphagnon, *Vivre et philosopher sous l'empire chrétien.* Toulouse, Éd. Privat 1983. 213 S. – Bespr. von **J. A. Straus,** Et. Class. 52 (1984) 189. A. H.

J. Karayannopulos/G. Weiß, *Quellenkunde zur Geschichte von Byzanz (324–1453).* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 328.) – Bespr. von **K. Kaser,** Jahrb. f. Gesch. Osteuropas 31 (1983) 409–411; von **C. Capizzi,** Or. Chr. Period. 50 (2984) 200–203; von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 321–322. A. H.

Agne Basilikopulu – Ioannidu, *Ἡ βυζαντινή ἱστοριογραφία (324–1204).* Σύντομη ἐπισκόπηση. Athen o. J. 94 S. – Das Büchlein ist als elementares Hilfsmittel für den Unterricht gedacht, freilich in der Anlage etwas heterogen. Die Kirchenhistoriker sind nicht einbezogen, über die „Mönchschronik" finden sich ältere Ansichten, Reden werden nicht aufgeführt, wohl aber die Diataxis des Michael Attaleiates, Übersetzungen werden nicht immer angegeben, ebenso editiones correctiores; zur Bibliographie wird jeweils auf Hunger verwiesen. A. H.

Zinaïda V. Udal'cova, *Die Auffassung von Philosophie der Geschichte in den Werken der frühbyzantinischen Autoren.* Byzantinosl. 45 (1984) 3–26. – Verf. behandelt das Thema unter dem Gesichtspunkt, daß die frühbyz. Zeit (4.–7. Jh.) weniger als ein Ausklang der Spätantike denn als eine „frühe Etappe der Genesis des Feudalismus in Byzanz" zu betrachten sei, in der es zu grundlegenden Umwälzungen auf allen Gebieten der geistigen Kultur der byzantin. Gesellschaft gekommen ist. A. H.

M. Salamon, *Historycy epoki upadku cesarstwa rzymskiego (schyłek IV-pierwsza połowa VII wieku)* (Die Geschichtsschreiber der Niedergangsepoche des Römischen Reichs, Ende des 4.–erste Hälfte des 7. Jhs.) (Poln. m. russ. u. engl. Zsfg.). Historia i Współczesność 6 (1982) 45–64. – Angezeigt nach Byzantinosl. 45 (1984) 105. O. V.

Ellen Hurwitz and **D. Ostrowski,** *The Many Varieties of Historical Writing: Caterpillars and Butterflies Reexamined.* Okeanos (vgl. unten S. 168) 296–308. A. H.

F. Winkelmann, *Rolle und Problematik der Behandlung der Kirchengeschichte in der byzantinischen Historiographie.* Klio 66 (1984) 257–269. – Verf. versucht das Thema nicht nur unter dem Gesichtspunkt einer speziellen historiographischen Gattung zu umreißen, sondern auch unter dem Aspekt des Objekts der Darstellung, d.h., der Kirche und ihrer Geschichte. Zunächst versucht er, den Umkreis der byz. Kirchengeschichtsschreibung vom Inhaltlichen, d.h., von der Bedeutung der Kirchengeschichtsschreibung in Byzanz her zu erschließen. Darnach werden die Charakteristika der byz. Kirchengeschichtsschreibung, wie sie sich aus den eigentlichen Kirchengeschichtswerken ergeben, bestimmt. Schließlich wird kurz der theologisch-philosophische und gesellschaftliche Hintergrund skizziert. Das Fazit ist der Hinweis auf die „Weite des Feldes der byzantinischen Geschichtsschreibung". Vor diesem Hintergrund bedauert Verf. die Teilung in profane und theologische Literatur im Byzantinischen Handbuch. A. H.

D. A. Russell, *Greek Declamation.* Cambridge, Cambr.Univ. Press 1983. Pp. vii, 141. R. B.

G. A. Kennedy, *Greek Rhetoric under Christian Emperors.* (Vgl. B.Z. 77 [1984] 328.) – Bespr. von **Helen F. North,** Class. World 77 (1984) 191–192; von **A. Kazhdan,** Speculum 59 (1984) 662–664; von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 324. A. H.

B. Gigineišvili, *Erti Semantiuri universalis šesaheb* (Concerning one Semantic Universal) Mravaltâvi 10 (1983) 88–97. – G. deals with the significance of the term: Eye of the Sun (mzisṫvali). W. D.

D. Peil, *Untersuchungen zur Staats- und Herrschaftsmetaphorik in literarischen Zeugnissen von der Antike bis zur Gegenwart.* [Münstersche Mittelalter – Schriften, 50.] München, Fink 1983. XIII, 940 S., 1 Bl. XVIII Taf. – Wird besprochen. A. H.

L. Schlimme, *Hafen.* Reallex. f. Antike u. Christent. Liefg. 98 (1984) 297–305. – A. Griechisch-römisch. – B. Christlich. I. Nautische Symbolik – II. Synonyme von Hafen – III. Archäologisch – IV. Der Hafen als Metapher – V. Asketisch – VI. Liturgisch. A. H.

K. Stierle, *Der Maulwurf im Bildfeld. Versuch zu einer Metapherngeschichte.* Archiv f. Begriffsgeschichte 26 (1982) 101–143. – Einleitend auch kurz zu Antike und Mittelalter. A. H.

B. Hemmerdinger, *Les manuscrits d' Herodote et la critique verbale.* [Pubblicazioni dell' Istituto di Filologia Classica e Medievale dell' Univ. di Genova, 71.] Genova, Ist. di Filologia Classica e Medievale 1981. 203 S. H. P.

O. L. Smith (Hrsg.), *Scholia Graeca in Aeschylum quae extant omnia. Pars II, fasc. 2: Scholia in Septem adversus Thebas.* (Vgl. B.Z. 77 [1984] 83.) – Bespr. von **G. O. Hutchinson,** Class.Rev. 34 (1984) 3–4. A. H.

C. Eberline, *Studies in the Manuscript Tradition of the Ranae of Aristophanes.* (Vgl. B.Z. 77 [1984] 83.) – Bespr. von **O. L. Smith,** Gnomon 55 (1983) 673–676. A. H.

W. Blum, *Byzantinische Fürstenspiegel.* (Vgl. B.Z. 77 [1984] 329.) – Bespr. von **F. Kämpfer,** Jahrb. f. Gesch. Osteuropas 31 (1983) 413; von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 291. A. H.

Anna Meschini, *Per il Virgilio greco: le „Bucoliche" tradotte da D. Halsworth.* Orpheus n.s. 5 (1984) 110–138. – A introduzione di uno studio sull'inglese D. Halsworth, vissuto nella seconda metà del sec. XVI, M. accenna alla conoscenza di Virgilio a Bisanzio (pp. 111–114). E. F.

T. Hägg, *The Novel in Antiquity.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 389.) – Bespr. von **K. Dowden,** Greece & Rome 31 (1984) 80–81; von **A. Wouters,** Et. Class. 52 (1984) 73. A. H.

G. Anderson, *Ancient Fiction. The novel in the Graeco-Roman World.* London & Sydney, Croom Helm, Totowa, N. J., Barnes and Noble Books 1984. VII, 248 S. – Vorliegende Studie über griech.-röm. Romane will von neuen Grundlagen ausgehen. In der Frage nach den Ursprüngen werden die in der Hauptsache aus dem Vorderen Orient kommenden Vorlagen als grundlegend anerkannt. Dazu stellt Verf. einige Papyri in einen neuen Kontext, aus dem sich zusätzliche Verständnismöglichkeiten über Ort und Herkunft, z.B. für den Esel-Roman, Petronius' ‚Satyricon' etc., ergeben. Dabei werden auch spätantike Schriftsteller wie Achilleus Tatios und Heliodoros berücksichtigt. A. Gr.

H. J. Classen, *Die Stadt im Spiegel der Descriptiones und Laudes urbium in der antiken und mittelalterlichen Literatur bis zum Ende des zwölften Jahrhunderts.* (Vgl. B.Z. 77 [1984] 329.) – Bespr. von **A. P(atschovsky),** Dt. Archiv 40 (1984) 368–369. A. H.

G. **Tibiletti**, *Le lettere private nei papiri greci del III e IV secolo d. C.: tra paganesimo e cristianesimo.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 329.) – Bespr. von **Averil Cameron**, Journ. Hell. Stud. 104 (1984) 244. A. H.

L. **Grenzmann**, *Traumbuch Artemidori.* Zur Tradition der ersten Übersetzung ... (Vgl. B. Z. 77 (1984) 329.) – Bespr. von **W. O. Schmitt**, Dt. Litztg. 105 (1984) 485–486; von **F. Rädle**, Arcadia 19 (1984) 82–84. A. H.

Lexikon des Mittelalters. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 329.) – *Bd. I.* bespr. von **J.-C. Poulin**, Cah. Civ. Médiév. 27 (1984) 173–174; von **Th. Korres**, Βυζαντινά 12 (1983) 547–548; *I* und *II, 1–8* von **L. Horstkötter**, Anal. Praemonstr. 60 (1984) 119–120; *I, 9–10* und *II, 1–4* von **G. Kreuzer**, Annuarium Hist. Concil. 15 (1983) 245, u. 473; *II, 1–8* von **H. Chadwick**, Journ. of Theol. Stud. 35 (1984) 293; von **N. N.**, Rev. Et. Byz. 42 (1984) 357–358; *II, 7. 8* von **Th. Jansen**, Collect. Francisc. 53 (1983) 403–404. A. H.

L. **Brisson, Marie-Odile Goulet-Cazé, R. Goulet** et **D. O'Brien**, *Porphyre. La vie de Plotin, 1: Travaux préliminaires et index grec complet.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 330.) – Bespr. von **A. H. Armstrong**, Class. Rev. 34 (1984) 57–59; von **H. J. Blumenthal**, Journ. Hell. Stud. 104 (1984) 220–221. A. H.

Porphyre, Vie de Pythagore. Lettre à Marcella. Texte établi et traduit par **E. des Places.** Avec un appendice d'**A.-Ph. Segonds.** [Collection des Universités de France.] Paris, Les Belles Lettres 1982. 200 S., z. T. in dopp. Zählung. – Bespr. von **Bernadette Lagarde**, Bull. codicol. 1983, 168–169; von **A. Reix**, Rev. philos. de Louvain 82 (1984) 132–133. A. H.

St. **Gersh**, *From Jamblichus to Eriugena: an investigation of the prehistory and evolution of the Ps.-Dionysian tradition.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 84.) – Bespr. von **Marta Cristiani**, Elenchos 4 (1983) 361–368. A. H.

T. **Hägg**, *The Parthenope Romance Decapitated?* Symbolae Osloenses 59 (1984) 61–91. – Diese anregende Studie zeigt, wie lohnend es sein kann, die Grenzen der verschiedenen Sprachen und literarischen Gattungen zu überspringen. Mit Hilfe seiner Kenntnisse des griechischen Liebesromans analysiert H. mit gutem Erfolg das in koptischer und arabischer Sprache erhaltene aber vielleicht ursprünglich griechisch geschriebene Parthenope-Martyrium. Umgekehrt gelingt es ihm auch, mit Hilfe des Martyriums die Fragmente des nur partiell erhaltenen Parthenope-Romans zu ergänzen. Eine neuentdeckte persische Fassung des Parthenope-Romans wird die Rekonstruktionsarbeit weiter fördern. L. R.

G. N. **Sandy**, *Heliodorus.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 330.) – Bespr. von **K. Dowden**, Class. Rev. 34 (1984) 25–26. A. H.

M. **Salamon**, *Data listu Juliana Apostaty do Alypiusa (IX)* (Datierung des Briefes von Julianus Apostata an Alypios) (mit deutscher Zsfg.). Acta Univers. Wratislav. Nr. 497 (1983) 199–202. – Vorgeschlagene Datierung: „nach November 360, vor Mai 361". I. D.

Polymnia Athanassiadi-Fowden, *Julian and Hellenism.* An Intellectual Biography. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 330.) –Bespr. von **J. Bouffartigue**, Rev. de philol. 57 (1983) 139–140; von **A. Failler**, Rev. Et. Byz. 42 (1984) 314; von **E. D. Hunt**, Journ. Hell.Stud. 104 (1984) 221–222. A. H.

T. E. **Gregory**, *Julian and the Last Oracle at Delphi.* Greek Rom. and Byz. Stud. 24 (1983) 355–366. A. H.

Giuseppina Matino, *Annotazioni linguistiche al testo delle orazioni di Temistio.* Κοινωνία 8 (1984) 87–91. – Difesa di lezioni tràdite contro le correzioni degli editori. E. F.

G. **Fatouros** und T. **Krischer** (Hrsg.). *Libanios.* [Wege der Forschung, 621.] Darmstadt, Wiss. Buchgesellschaft 1983. XIV, 291 S. – Der Band enthält nach Vorbemerkungen der Hrsg. zehn Arbeiten im Wiederabdruck: **F. Schemmel**, *Der Sophist Libanios als Schüler und Lehrer* (Vgl. B. Z. 16 [1907] 668.); **O. Seeck**, *Libanius gegen Lucianus* (Vgl. B. Z. 24 [1923–24] 135.); **P. Petit**, *Zur Datierung von Libanios' Rede ‚Pro templis'* (Vgl. B. Z. 46 [1953] 199.); **P. Wolf**, *Libanios und sein Kampf um die hellenische Bildung* (Vgl. B. Z. 48 [1955] 184.); **P. Petit**, *Untersuchungen über die Veröffentlichung und Verbreitung der Reden des Libanios* (Vgl. B. Z. 50 [1957] 492.); **G. Downey**, *The Olympic Games of Antioch in the Fourth Century A. D.*, Transact. and Proceed. Amer. Philol. Ass. 70 (1939) 428–438; **R. Pack**, *‚Curiales' in the Correspondence of Libanius* (Vgl. B. Z. 46 [1953] 409.); **P. Petit**, *Die Senatoren von Konstantinopel im Werk des Libanios* (Vgl. B. Z. 52 [1959] 194.); **W. Liebeschuetz**, *The Syriarch in the Fourth Century* (Vgl. B. Z. 52 [1959] 194.); **A. F. Norman**, *The Book Trade in Fourth-Century Antioch* (Vgl. B. Z. 54 [1961] 173.); außerdem zwei Originalbeiträge: **P. Petit**, *Zur Datierung des Antiochikos (or. 11) des Libanios* (S. 129–149) – Verf. schlägt das Jahr 356 vor; **A. F. Norman**, *Libanius: The Teacher in an Age of Violence* (S. 150–169); schließlich eine Zusammenstellung der Bibliographie zu Libanios für die Jahre 1954–1981, welche an die

Bibliographie bei P. Petit, Libanius et la vie municipale à Antioche au IV[e] siècle après J.-C. anschließt und ein Register. A. H.

J. Cazeaux, *Les échos de la sophistique autour de Libanios, ou Le style „simple" dans une traité de Basile de Césarée.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 331.) – Bespr. von **R. A.,** Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 239–240. A. H.

Synesii Cyrenensis Epistolae. **A. Garzya** rec. (Cf. B. Z. 77 [1984] 331.) – Rec. di **U. Criscuolo,** Orpheus n. s. 4 (1983) 466–470. E. F.

N. Aujoulat, *Les avatars de la phantasia dans le traité des songes de Synésios de Cyrène.* Κοινωνία 8 (1984) 33-55. – Conclusione dello studio sul valore di φαντασία, φανταστικὸν πνεῦμα, πνεῦμα in Sinesio. Per la prima parte cf. B. Z. 77 (1984) 331. E. F.

E. Gallicet, *Su alcuni passi degli „Inni" dei Sinesio.* Civiltà class. e crist. 4 (1983) 409–418. A. H.

J. Bregman, *Synesius of Cyrene. Philosopher – Bishop.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 331.) – Bespr. von **E. TeSelle,** Church History 53 (1984) 81–82; von **J. H. W. G. Liebeschuetz,** Journ. Hell. Stud. 104 (1984) 222–223; von **C. N. Tsirpanlis,** Patristic and Byzantine Review 22 (1983) 109–110. A. H.

D. Roques, *Synésios de Cyrène et les migrations berbères vers l'Orient (398–413).* Ac. Inscr. et Belles-Lettr. Comptes Rendus 1983, 660–677. Mit 3 Kt. A. Gr.

R. C. Blockley (Hrsg.), *The fragmentary classicising historians of the Later Roman Empire: Eunapius, Olympiodorus, Priscus and Malchus.* II: Text, translation and historiographical notes. Liverpool, Francis Cairns 1983. X, 515 S. – Bespr. von **R. D. Scott,** Journ. Hell. Stud. 104 (1984) 244–245. A. H.

H. H. Wojtowicz, *Studia nad Nonnosem* (Studien über Nonnos) (Poln.). Lublin, Katolicki Uniwersytet Lubelski 1980. 316 S. – Bespr. von **W. Appel,** Eos 70 (1982) 369–373. O. V.

O. P. Cybenko, *Pozdneantičnaja interpretacija Gomera (Samofrakijskie sceny Nonna)* (Die spätantike Interpretation Homers [Die samothrakischen Szenen des Nonnos]) (Russ. mit dt. Zsfg.). Inozemna filolohija 65 (L'viv 1982) 106–112. R. S.

O. P. Cybenko, *Polis v poèzii Nonna: pozdneantičnyj itog èvoljucii obraza èpičeskogo goroda* (The Polis in the Poetry of Nonnus: A Late Product of the Evolution of theEpic City) (Russ. mit engl. Zsfg.). Vestnik drevnej ist. 1983, 4, 45–65. R. S.

L. Benakis, *The Problem of General Concepts in Neoplatonism and Byzantine Thought.* Neoplatonism and Christian Thought (vgl. B. Z. 76 [1983] 411) 75–86. R. S.

A. Charles-Saget, *L'architecture du divin. Mathématique et philosophie chez Plotin et Proclus.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 84.) – Bespr. von **Anne Sheppard,** Class. Rev. 34 (1984) 136–137; von **J. Whittaker,** Journ. Hell. Stud. 104 (1984) 230–231; von **E. des Places,** Rev. de Philologie 57 (1983) 322. A. H.

F. Romano, *Studi e ricerche sul neoplatonismo.* [Esperienze, 90.] Napoli, Guida edit. 1983. 100 S. A. Gr.

Proclus, Trois études sur la Providence. Tome III: *De L'existence du mal.* Texte établi et trad. par. **D. Isaac,** avec une note addit. par **C. Steel.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 331.) – Bespr. von **E. des Places,** Rev. de philol. 57 (1983) 321–322; von **A. Reix,** Rev. philos. de Louvain 82 (1984) 136–138; von **A. Meredith,** Class. Rev. 34 (1984) 137–138; von **Anne Sheppard,** Journ. Hell. Stud. 104 (1984) 223–224. A. H.

H. D. Saffrey et **G. L. Westerink,** *Proclus. Théologie platonicienne. Livre III.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 331.) – Bespr. von **A. Reix,** Rev. philos. de Louvain 82 (1984) 136–138. A. H.

Anne D. R. Sheppard, *Studies on the fifth and sixth Essays of Proclus' Commentary on the Republic.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 332.) – Bespr. von **M. Baltes,** Anz. f. d. Altertumswiss. 36 (1983) 179–182. A. H.

J. Trouillard, *La mystagogie de Proclus.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 332.) – Bespr. von **L. Elders,** Divus Thomas 86 (1983) 266; von **E. des Places,** Rev. de philol. 57 (1983) 322. A. H.

H. D. Saffrey, *La théologie platonicienne de Proclus, fruit de l'exégèse du Parménide.* Rev. de Théol. et de Philos. 116 (1984) 1–12. A. H.

Proclus, Commentaire sur le Parménide. Traduction de Guillaume de Moerbeke, T. I: Livres I à IV. Édition critique par **C. Steel.** Leuven/Leiden, University Press/E. J. Brill 1982, ix-63-287 p. – Rec. de **E. des Places,** Rev. de Philologie 57 (1983) 320–321. A. F.

Ch. Guérard, *La théorie des Hénades et la mystique de Proclus.* Dionysius 6 (1982) 73–82. A. H.

E. Moutsopoulos, *La structure de l'espace chez Proclus.* Rev. Philos. de la France et de l'Etranger 107 (1982) 419–433. A. H.

J. Auer, *Conservatio.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 155–156. A. H.

W. J. Hankey, *Theology as system and as science: Proclus and Thomas Aquinas.* Dionysius 6 (1982) 83–93. A. H.

L. Obertello, *Proclus, Ammonius and Boethius on Divine Knowledge.* Dionysius 5 (1981) 127–164. A. H.

K. Alpers, *Das attizistische Lexikon des Oros, Untersuchung und kritische Ausgabe der Fragmente.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 332.) – Bespr. von **J. Darrouzès**, Rev. Et. Byz. 42 (1984) 289–290. A. H.

Triphiodore, La prise d'Ilion. Ed. **B. Gerlaud.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 332.) – Bespr. von **M. Campbell**, Journ. Hell. Stud. 104 (1984) 220. A. H.

Triphiodorus, Ilii Excidium. Ed. **H. Livrea.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 332.) – Bespr. von **Anna Pontani**, Mus. Patavinum 2 (1984) 194–195; von **M. Campbell**, Journ. Hell. Stud. 104 (1984) 220. A. H.

R. T. Ridley, *Zosimus, New History. A Translation with Commentary.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 99.) – Bespr. von **Averil Cameron**, Class. Rev. 34 (1984) 27–28. A. H.

M. Zahariade, *Ammianus Marcellinus (27, 5, 2), Zosimos (4, 11) şi campania lui Valens din anul 367 împotrivă goţilor* (Ammianus Marcellinus [27, 5, 2], Zosimos [4, 11] und der Feldzug des Valens gegen die Goten von 367) (Rumän.). Stud. şi cercet. de ist. veche şi arheol. 34 (1983) 57–70. O. V.

Musaeus, Hero et Leander. Ed. **H. Livrea** adiuvante **P. Eleuteri.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 332.) – Bespr. von **G. Avezzù**, Mus. Patavinum 2 (1984) 195–196; von **M. Campbell**, Journ. Hell. Stud. 104 (1984) 220. A. H.

P. Eleuteri, *Storia della tradizione manoscritta di Museo.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 391.) – Bespr. von **R. Browning**, Class. Rev. 34 (1984) 22–23. A. H.

B. Kendall and **R. W. Thomson**, *Definitions and Divisions of Philosophy by David the Invincible Philosopher.* English Translation of the Old Armenian Version with Introduction and Notes. [University of Pennsylvania. Armenian Texts and Studies, 5.] Chico/Calif., Scholars Press 1983. XXIII, 192 S. A. H.

Lia Raffaella Cresci, *Malco di Filadelfia. Frammenti.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 332.) – Bespr. von **N. N.**, Rev. Et. Byz. 42 (1984) 354. A. H.

A. D. Conti, *La teoria della relazione nei commentatori neoplatonici delle Categorie di Aristotele.* Riv. crit. di Storia della Filosofia 3 (1983) 259–283. – 1. Introduzione – 2. Le aporie del testo Aristotelico – 3. I capisaldi della lettura neoplatonica delle Categorie – 4. La teoria neoplatonica dei πρός τι. A. H.

Amonios ermisis t'ẖzulebebi k'art'ul mc'erlobaši (dzveli k'art'uli mc'erlobis dzeglebi VI) [Ammonius Hermias' Works in Georgian Translation] (6th vol. of the series „Monuments of Georgian Literature"), edit. **N. Keç'akmadze** and **M. Rap'ava**, Critical study, lexicon and index by **M. Rap'ava.** Tbilisi 1983. Pp. 176–254. – The translation of the Byzantine philosopher Ammonius Hermias' two works: 1. „Commentary *(mosaẖsenebeli)* to the introduction *(ẖut't'a ẖmat'admi)* of the Philosopher Phorphyrius" and 2. „A Commentary to Aristotle's Ten Categories". These works which were translated into Georgian during the twelfth century encouraged the transplantation of the Alexandrian neoplatonic teachings and influenced the formulation of the Georgian philosophic terminology. The book includes a Russian summary (161–163), a German summary (164–167), and extensive dictionary (176–238), and index (239–247) and a bibliography (248–254). W. D.

B. Croke, *Marcellinus on Dara: A fragment of his lost De temporum qualitatibus et positionibus locorum.* Phoenix 38 (1984) 77–88. R. B.

R. Romano, *Note filologiche I.* Δίπτυχα 3 (1982–1983; ersch. 1984) 124–129. 307. – Verbesserungsvorschläge zu Agapetos Diakon, Nikeph. Bryennios and Theod.Balsamon. S. T.

G. Gaggero, *La fine dell'Impero Romano d'Occidente nell'interpretazione di Procopio.* Studi Biscardi V (vgl. unten S. 167) 87–120. S. T.

Prokopios, Titkos, történet. Historia arcana. (ung.). Übersetzung, Kommentar und Nachwort von **I. Kapitánffy.** Budapest, Helikon 1984. 218 S. O. K.

I. Goldstein, *Grad Norik kod Prokopija* (La ville de Norik chez Procope) (serbokr. mit fr. Zsfg.). Ist. glasnik 1–2 (1982) 31–36. – Deutung einer Nachricht aus Bellum gothicum VII, 33, 10. Lj. M.

J. A. S. Evans, *The „Nika" Rebellion and the Empress Theodora.* Byzantion 54 (1984) 380–382. – Verf. sucht nach dem historischen Vorbild für die berühmten Worte Theodoras vom Kaisertum als dem besten Grabtuch; und er findet es bei Dionysios von Syrakus. Der Aphorismus war bekannt, weil bei Isokrates und Plutarch zitiert – freilich in Bezug auf die τυραννίς. Ob Theodora die Worte wirklich gesagt hat, können wir nicht entscheiden, Prokop jedenfalls konnte den Kaiser damit in die Nähe des Tyrannen Dionysios setzen. A. H.

E. A. Fisher, *Theodora and Antonina in the Historia Arcana: History and/or Fiction?* **J. Peradotto** und **J. P. Sullivan** (Hrsg.), Women in the Ancient World. The Arethusa Papers (Albany, State Univ. of New York Press 1984) 287–313. A. H.

Ioannes Lydus On Powers or the Magistracies of the Roman State. Introduction, Critical Text, Translation, Commentary, and Indices by **A. C. Bandy.** [American Philos. Society. Memoirs Series, 149.] Philadelphia, American Philos. Society 1983. LXXV, 446 S. – Wird besprochen. A. H.

J. A. Madden, *The Lunar Metaphor at A. P. 5. 271. 5–6.* Symbolae Osloenses 59 (1984) 121–131. – Eine Art Ehrenrettung des sonst als unbedeutend angesehenen Epigrammendichters Makedonios Consul (6. Jh.). L. R.

L. W. Daly (Hrsg.), *Iohannis Philoponi De vocabulis quae diversum significatum exhibent secundum differentiam accentus.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 86.) – Bespr. von **A. Failler,** Rev. et. Byz. 42 (1984) 295. A. H.

N. Öffenberger, *Philoponos über ὕλη und ἐπί τι ψευδής (scil. πρότασις).* XIII. Deutscher Kongreß für Philosophie, 24.–29. Sept. 1984 in Bonn. Rahmenthema: Tradition und Innovation. Kurzfassungen der Vorträge. (Bonn 1984) 192–193. R. S.

H. Blumenthal, *John Philoponus and Stephanus of Alexandria: Two Neoplatonic Christian Commentators on Aristotle?* Neoplatonism and Christian Thought (vgl. B. Z. 76 [1983] 411) 54–63. R. S.

F. Murru, *Miscellanea Linguistica (I–XI).* Vichiana 10 (1981) 202–241. – I. Astiage e Filopono, sul problema dei casi. – II. Sullo stato in luogo nei grammatici latini. – III. Sui nomi in -abus nei grammatici latini. – IV. Sul termine ἀριστοτεχνία in Giovanni Glykys. –V. 'Αντίπτωσις nei grammatici e retori antichi. – VI. Su un mancato „nono" caso latino. – VII. Accusativus o activus? – VIII. Per una reinterpretazione del dativo in Virgilio. – IX. Idee e ricerche linguistiche nella cultura italiana. – X. Struttura del significato e ordine frasale in latino. – XI. Saggi grammaticali. A. H.

G. Huxley, *An Argive Dynasty in Malalas.* Greek Roman and Byz. Stud. 24 (1983) 345–347. – Zu Diodor, frgm. 7. 14 (ed. Vogel) und der Frage der Überlieferung chronograph. Angaben bei Malalas. A. H.

V. I. Černyševa, *K charakteristike slavjanskavo perevoda „Chronike" Ioanna Malaly* (Zur Charakteristik der slavischen Übersetzung der Chronik von Johannes Malalas). Viz. Vremennik 44 (1983) 221–226. I. D.

G. Nenci, *Glosse tarentine in Esichio.* Annali Sc. Norm. Sup. Pisa s. III 13 (1983) 449–452. – Sono le glosse καρβίναι, †ἱππόπορ, †ἱππόποροι Latte: per le due ultime N. propone le letture ἱππόπορορ (= ἱππόφορος) e ἱππόπορνος. E. F.

R. Romano, *Teoria e prassi della versificazione. Il dodecasillabo nei Panegirici epici di Giorgio di Pisidia.* B. Z. 78 (1985) 1–22. A. H.

Teréz Olajos, *Contributions à une analyse de la genèse de l'Histoire Universelle de Théophylacte Simocatta.* Acta Antiqua 29 (1981) 417–424. O. K.

A. Carile, *Giovanni di Nikius, cronista bizantino-copto del VII secolo.* Felix Ravenna, IV s. 1/2 (1981) (121–122) 103–155. – Ampia presentazione e accurata valutazione della Cronaca universale composta, parte in greco parte in copto, da Giovanni di Nikius, e pervenuta in versione etiopica da una traduzione araba. C. sottolinea specialmente l'importanza dei capitoli finali (CXI–CXXII), dedicati alla conquista araba dell'Egitto, che costituiscono „la testimonianza di maggior pregio per la ricostruzione degli eventi". E. F.

Constantinople in the Early Eight Century: The Parastaseis Syntomoi Chronikai. Introduction, Translation and Commentary. Hrsg. von **Averil Cameron** and **Judith Herrin** in conjunction with **A. Cameron, R. Cormack** and **Charlotte Roueché.** [Columbia Studies in the Classical Tradition, 10.] Leiden, Brill 1984. XII S., 2 Kart., 291 S. A. H.

F. Klein-Franke, *Die klassische Antike in der Tradition des Islam.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 86.) – Bespr. von **Angelika Hartmann**, Welt des Islams 22 (1982; ersch. 1984) 156–158; von **M. Winiarczyk**, Eos 71 (1983) 338–340. A. H.

G. Ziakas, *On the Problem of the Origin of the Pseudo-Aristotelian Arabic Works.* Graeco-Arabica 2 (1983) 39–50. – Auch zur Übersetzungstätigkeit der Araber im allgemeinen. A. H.

D. Gutas, *Greek Wisdom Literature in Arabic Translation. A Study of the Graeco-Arabic Gnomologia.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 135.) – Bespr. von **H. H. Biesterfeldt**, Orientalist. Litztg. 79 (1984) 267–270. A. H.

W. Adler, *George Syncellus and His Predecessors: Antediluvian History in the Chronicle of Syncellus and His Acknowledged Authorities.* Ph. D. Diss., Univ. of Pennsylvania 1982. 352 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 43, 7 (1983) 2373–2374. R. S.

Le „Traité de la construction de la phrase" de Michel le Syncelle de Jérusalem. Histoire du texte, édition, traduction et commentaire par **D. Donnet.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 334.) – Bespr. von **E. des Places**, Rev. de philol. 57 (1983) 323–324; von **A. Wouters**, Scriptorium 37 (1983) 321–323. A. H.

The Chronicle of Theophanes. An English Translation of anni mundi 6095–6305 (A. D. 602–813) ... by **H. Turtledove.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 334.) – Bespr. von **A. Failler**, Rev. Et. Byz. 42 (1984) 312. A. H.

K. Tsantsanoglou. *New Fragments of Greek Literature from the Lexicon of Photius.* Athens, 'Ακαδημία 'Αθηνῶν 1984. Pp. 167. R. B.

R. Kassel, *Zum neuen Photios.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 53 (1983) 70–72. –Bemerkungen zur neuen Ausgabe des Lexikons von Photios und zur diesbezüglichen Besprechung von N. Conomis (vgl. B. Z. 76 [1983] 392). S. T.

A. Brancacci, *Il Cod. 209 della Bibliotheca di Fozio.* Elenchos 1 (1984) 141–151. – Analyse des Cod. 209 aus der „Bibliothek" des Photios, der dem Dion Chrysostomos gewidmet ist. Der Codex 209 ist in 3 Abschnitte zu gliedern: 1) biographische Notizen zu Dion; 2) Beurteilung von Form und Stil des D.; 3) kurz kommentierte Auswahl seiner Reden. A. Gr.

W. T. Treadgold, *The Nature of the Bibliotheca of Photius.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 335.) – Bespr. von **H. G. Thümmel**, Byzantinosl. 45 (1984) 62–64; von **Ja. N. Ljubarskij**, Viz. Vremennik 44 (1983) 259–262; von **Mary B. Cunningham**, Journ. Hell. Stud. 104 (1984) 271–272. A. H.

J. Schamp, *Photius' Personal Share in our Knowledge of Greek Literary History.* Patristic and Byzantine Review 2 (1983) 187–196. R. B.

Despina Stratoudaki White, *Patriarch Photios of Constantinople: His Life, Scholarly Contributions, and Correspondence Together with a Translation of Fifty-Two of His Letters.* (Vgl. 76 [1983] 392.) – Bespr. von **F. Th. Noonan**, Church History (1984) 129–130. A. H.

R. Anastasi, *Nota a „AP" IX 361.* Giorn. Ital. Filol. n. s. 14 (1983) 111 s. – Su un *griphos* fondato sulla somiglianza grafica e fonica (οὖρον – οὐρόν) in un epigramma attribuito a Leone il Filosofo. E. F.

Nicholas I., Patriarch of Constantinople. Miscellaneous Writings. Ed. **L. G. Westerink.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 335.) – Bespr. von **J. Darrouzès**, Rev. Et. Byz. 42 (1984) 312–313. A. H.

Vom Bauernhof auf den Kaiserthron. Leben des Kaisers Basileios I. ... Übers. von **L. Breyer.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 87.) – Bespr. von **H. Heppner**, Österreich. Osthefte 26 (1984) 91–92; von **F. Kämpfer** Jahrb. f. Gesch. Osteuropas 31 (1983) 412–413; von **A. Failler**, Rev. Et. Byz. 42 (1984) 292–293. A. H.

Az Árpád- kori magyar történet bizánci forrásai. / Fontes Byzantini Historiae Hungarica aevo ducum et regum ex stirpe Árpád descendentium összegyüjtötte, fordította, bevezetéssel, és jegyzetekkel ellátta **Moravcsik G.** Budapest, Akadémiai Kiadő 1984. 364 S. – Der Band bietet die einschlägigen griech. Texte aus 55 byz. Autoren bzw. anonymen Werken, auch Inschriften etc. mit ungar. Übersetzung und kommentierenden Anmerkungen. Er wird beschlossen durch je einen Index Graecus und Hungaricus. A. H.

P. A. Yannopoulos, *Une liste des thèmes dans le „Livre des Cérémonies" de Constantin Porphyrogénète.* Βυζαντινά 12 (1983) 223–246. – V. macht aufmerksam, daß die Verteilung der Roga auf die 12 Themen des Orients bis z. Z. Michael's III. ein Zyklus von 4 Jahren folgte. A. Ch.

O. Pritsak, *Where was Constantine's Inner Rus'?* Okeanos (vgl. unten S. 168) 555–567, mit 1 Karte. – Verf. geht aus von der ἔξω Ρωσία bei Konst. Porph, De adm. imp. Kap. 9. Der Ausdruck findet sich zwei Jhdte.

später auch in der arab. Literatur einmal. Zur Zeit Konstantins bezeichnete ἔξω Ρωσία den Handelsweg des Dnjepr. „At that time Inner Rus' was the (Great-) Rostov land, home of the original Volga Rūs Kaganate of the ninth to tenth century and later the patrimony of the dynasty ..." A. H.

V. K. Ronin, *Franko-chorvatskie otnošenija v traktate Konstantina VII Bagrjanorodnogo „Ob upravlenii imperiej"* (Die fränkisch-kroatischen Beziehungen im „De administrando imperio" von Konstantin VII. Porphyrogennetos). Viz. Vremennik 44 (1983) 60–67. I. D.

L. V. Zaborovskij, O. V. Ivanova, *O rabote Sektora drevnej istorii i istorii srednich vekov Instituta slavjanovedenija i balkanistiki AN SSSR* (Über die Arbeit des Sektors für alte und mittelalterliche Geschichte des Instituts für Slavistik und Balkanologie der Akademie der Wiss. der UdSSR) (Russ.). Sovetskoe slavjanovedenie 1984, 1, 107–109. – Die Forschungsvorhaben betreffen auch die byz. Geschichte; u. a. wird eine kommentierte russische Übersetzung von *De administrando imperio* vorbereitet. R. S.

S. Franklin, *Byzantine historiography in Kievan Russia. A study in cultural adaptation.* Oxford, Oxford Univ. Press 1981. IX, 444 S., 7 Bl. O. V.

Theodosius Diaconus, De Creta capta, ed. **U. Criscuolo.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 393.) – Bespr. von **J. Schwartz,** Revue belge de philol. et d'hist. 59 (1981) 203–204. O. V.

A. Kazhdan and **S. Franklin,** *Studies on Byzantine Literature of the Eleventh and Twelfth Centuries.* (Cf. B. Z. 77 [1984] 336.) – Rev. by **R. Browning,** Times Lit. Suppl. 13 April 1984, 395; by **M. G.,** Irénikon 57 (1984) 289. R. B.

Michele Psello, Orazione in memoria di Costantino Lichudi. Introduzione, traduzione, commento e appendici a cura di **U. Criscuolo.** [Letteratura e civiltà bizantina. Quaderni diretti da U. Criscuolo, 1.] Messina, Edizioni Dr. A. Sfameni 1983. Pp. 213. – Traduzione italiana condotta sull'edizione Sathas (alla quale C. propone ca. 30 rettifiche), preceduta da una introduzione storica e letteraria, e corredata di commento. E. F.

Michaelis Pselli In Mariam Sclerenam. Testo critico, introduzione e commentario a cura di **Maria Dora Spadaro.** [Università di Catania, Pubblicazioni della Facoltà di Lettere e Filosofia 37.] Catania, Facoltà di Lettere e Filosofia 1984. Pp. 121. E. F.

P. Galigani, *Il De lapidum virtutibus di Michele Psello. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 389.) – Bespr. von* **N. N.,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 355–356; von **U. Criscuolo,** Vichiana 10 (1981) 271–272. A. H.

G. Dagron, *Psellos épigraphiste.* Okeanos (vgl. unten S. 168) 117–124. – Zu Psellos als Epigraphiker anhand des Briefes an Konstantin X. Dukas (ed. Kurtz, II Nr. 188). A. H.

G. M. Browne, *Byzantine Varia, Illinois Class. Studies 9 (1984) 110.* – Conjectures in Cecaumenus *Strategicon 33* and *Timarion 5.* R. B.

L. Clucas, *The Trial of John Italos and the Crisis of Intellectual Values in Byzantium in the Eleventh Century.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 336.) – Bespr. von **J. Shepard,** Engl. Hist. Rev. 99 (1984) 409–410; von **M. Arbagi,** Speculum 58 (1983) 1110; von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 317–318. A. H.

Isaac Porphyrogenitus, Praefatio in Homerum. Ed. **J. F. Kindstrand.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 336.) – Bespr. von **D. M. Schenkeveld,** Mnemos. 36 (1983) 389–390. A. H.

F. Montanari, *Studi di filologia Omerica antica, I.* (Vgl. B. Z. 77 [1982] 390.) – Bespr. von **D. M. Schenkeveld,** Mnemos. 36 (1983) 389–390. A. H.

Marie-Magdeleine Davy, *Iniziazione al Medioevo. La filosofia nel secolo XII.* Prefaz. di **I. Biffi** e **C. Marabelli.** Traduz. di **C. Marabelli.** [Bilbioteca di Cultura Medioevale. Di fronte e attraverso, 73.] Mailand, Jaca Book Editr. 1981. 340 S. – Vgl. zur franz. Ausgabe B. Z. 77 (1984) 336. – Bespr. von **E. Randi,** Riv. crit. di Storia della Filosofia 3 (1983) 364–366. A. H.

Carmela Baffioni, *Una „Storia della filosofia greca" nell'Islam del XII secolo: II. Anassagora ed Empedocle.* Elenchos 3 (1982) 87–107. A. H.

Carmela Baffioni, *Una „Storia della filosofia greca" nell'Islam del XII secolo: III. Pitagora.* Elenchos 4 (1983) 93–132. A. H.

Théophylacte d'Achrida, Discours, Traités, Poésies ed. **P. Gautier.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 394.) – Bespr. von **G. Prinzing,** Byzantinosl. 45 (1984) 64–68. A. H.

D. O. Morgan (Hrsg.), *Medieval Historical Writing in the Christian and Islamic Worlds.* London, School of Oriental and African Studies, Univ. of London 1982. VI, 160 S. – Darin S. 30–46: **J. Chrysostomides,** *A Byzantine Historian: Anna Comnena.* A. H.

H. Hunger, *Anonyme Metaphrase zu Anna Komnene, Alexias XI–XIII.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 337.) – Bespr. von **J. Irigoin,** Rev. de philol. 57 (1983) 140–141. A. H.

Ev. Konstantinou, *Die byzantinische Medizin im Lichte der Anonymen Satire „Timarion".* Βυζαντινά 12 (1983) 159–181. A. H.

A. Kambylis, *Prodromea.* Textkritische Beiträge zu den Historischen Gedichten des Theodoros Prodromos. [Wiener Byzantinistische Studien, 11/Suppl.] Wien, Verlag d. Österreich. Akademie d. Wissenschaften 1984. 131 S. – Wird besprochen. A. H.

Augusta Acconcia Longo, *Il Calendario giambico in monostici di Teodoro Prodromo.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 88.) – Bespr. von **Alice Leroy-Molinghen,** Byzantion 54 (1984) 402–403; von **F. Halkin,** Anal.Boll. 102 (1984) 228. A. H.

S. Franklin, *Who was the Uncle of Theodore Prodromus?* Byzantinosl. 45 (1984) 40–45. – Argumente für die Identifizierung des bei Prodr. (Hörandner, nr. LIX) genannten „Christos" mit Manuel von Smolensk, eine Vermutung, die bereits A. Každan geäußert hatte. A. H.

Niceforo Basilace, Progimnasmi e monodie. Testo critico, introduzione, traduzione a cura di **Adriana Pignani.** [Bizantina et Neo-Hellenica Neapolitana. Collana di Studi e Testi, 10.] Neapel, Bibliopolis 1983. 409 S., 2 Bl. – Wird besprochen A. H.

I. Mariotti, *Edessa, Luciano e Niceforo Basilace.* Κοινωνία 8 (1984) 57–59. – Lo strano toponimo Σάεσσαν dell'*Oratio in Ioannem Comnenum* (ed. Maisano 644) si corregge bene in Ἔδεσσαν. E. F.

A. Lolos, *Der unbekannte Teil der Ilias-Exegesis des Iohannes Tzetzes (A 97–609).* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 337.) – Bespr. von **B. Coulie,** Et. Class. 52 (1984) 172. A. H.

M. van der Valk, *Eustathius and Callimachus.* Greek Rom. and Byz. Stud. 24 (1983) 367–373. – Zur Frage, woher Eustathios seine Kallimachos-Zitate nimmt. Das Prooimion der Aitia kannte er in direkter Überlieferung. A. H.

A. Kazhdan, *Looking Back to Antiquity: Three Notes.* Greek Rom. and Byz. Stud. 24 (1983) 375–377. – I. Nicetas Choniates and Flavius Josephus (die Schilderung der Belagerung von Didymoteichon [1206; Nik. p. 632 f.] lehnt sich an Josephos' Beschreibung der röm. Belagerung von Iotape an). – II. Eustathios of Thessalonica on Arbogastes (der Ἀβροβάστης Φράγγος ... φλογοειδής ist sehr wahrscheinlich der Franke Arbogastes). – III. The Cyclopes and the hermits. A. H.

M. Gigante, *Poeti Bizantini di Terra d'Otranto nel secolo XIII.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 88.) – Bespr. von **Alice Leroy-Molinghen,** Byzantion 54 (1984) 399–401. A. H.

Augusta Acconcia Longo/A. Jacob, *Poesie di Nicola d'Otranto nel Laur. Gr. 58, 2.* Byzantion 54 (1984) 371–379. – Zuweisung einer Gruppe von anonym überlieferten Epigrammen auf ff. 3^v–4^r an Nikolaos. Untersuchung seiner Vorlagen. A. H.

S. Brezeanu, *Social et mental dans l'Empire de Nicée. En marge d'une remarque de Georgios Acropolites dans son histoire.* Analele Univ. Bucureşti, Istorie 31 (1982) 29–32. O. V.

G. Richter, *Des Georgios Akropolites Gedanken über Theologie, Kirche und Kircheneinheit.* Byzantion 54 (1984) 276–299. A. H.

H. Hunger, *Kleiner Prodromus zu einer Edition der Metaphrase zu des Nikephoros Blemmydes Βασιλικὸς Ἀνδριάς.* Okeanos (vgl. unten S. 168) 289–295. – Zu den Unterschieden der Metaphrase von der Ausgabe des A. Mai bzw. des bei Migne gedruckten Textes. A. H.

K. G. Niarchos, *Τὰ ἰδιώματα τοῦ ἡγεμόνα: Ἀναφορὰ στὴν πολιτικὴ διανόηση τοῦ Θεοδώρου II (Λάσκαρι) καὶ τοῦ Νικηφόρου Βλεμμύδη.* Φιλοσοφία καὶ πολιτική (Athen 1982) 237–248. O. V.

L. Mpenakes, *Βλεμμύδης Νικηφόρος.* Παγκ. βιογρ. λεξικό II (1984) 323. S. T.

Ninoslava Radošević, *Inoplemenici u „carskim govorima" epohe Paleologa* (Les peuples étrangers dans les „Basilikoi logoi" à l'époque des Paléologues) (serbokr. mit fr. Zsfg.). Zb. rad. Viz. inst. 22 (1983) 119–147.

Es wird gezeigt, wie die Byzantiner ihrer polit. Ideologie nach den benachbarten barbarischen Völkern die tierischen oder die schlimmsten menschlichen Eigenschaften zuschrieben, aber auch wie die Wirklichkeit zur Durchdringung des fatalistischen Zutritts und zu den Nuancen der Behandlung dieser Völker führte.
Lj. M.

P. L. M. Leone, *Per una nuova edizione critica delle epistole di Massimo Planude (I).* Byzantion 54 (1984) 193–219. – I. Introduzione – 2. Le edizioni delle lettere – 3. I manoscritti delle lettere – 4. Codices eliminandi. A. H.

A. Allard, *Maxime Planude. Le grand calcul selon les Indiens.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 338.) – Bespr. von **C. M. Taisbak,** Centaurus 27 (1984) 175. A. H.

R. Romano, *Per l'edizione dell'epistolario di Costantino Acropolita.* Rendic. Accad. Archeol. Lett. e Belle Arti di Napoli 56 (1981) 83–103. – Dopo aver presentato e valutato la tradizione manoscritta delle epistole (il testimone più importante è l'*Ambr.* H 81 sup., del sec. XIV), R. si sofferma sull'epistola inedita „Sulle qualità degli elementi". In appendice, elenco delle epistole secondo il *corpus* dell'*Ambr.* H 81 sup. (194 in tutto). E. F.

Mary Cunningham, J. Featherstone, Sophia Georgiopoulou, *Theodore Metochites' Poem to Nikephoros Kallistos Xanthopoulos.* Okeanos (vgl. unten S. 168) 100–116. – Edition des Gedichts XII mit engl. Übersetzung. A. H.

Christine Knowles, *Les Enseignements de Théodore Paléologue.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 339.) – Bespr. von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 301. A. H.

D. J. Mastronarde and **J. M. Bremer,** *The Textual Tradition of Euripides' Phoinissai.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 395.) – Bespr. von **C. E. Cowherd,** Class. World 77 (1984) 264–265. A. H.

D. Stiernon, *Pachymère (Georges).* Catholicisme 45 (1983) 375–376. A. F.

Letters of Gregory Akindynos. Greek Text and English Translation by **Angela Constantinides Hero.** [Corpus Fontium Historiae Byzantinae, XXI. Series Washingtonensis. / Dumbarton Oaks Texts, 7.] Washington, D. C., Dumbarton Oaks Research Library and Collection 1983. LIII, 465 S. – Soll besprochen werden. A. H.

L. Mpenakes, *Βαρλαὰμ ὁ Καλαβρός.* Παγκ. βιογρ. λεξικό II (1984) 190. S. T.

Nikephoros Gregoras, Rhomäische Geschichte. Historia Rhomaike. Übers. ... von **J. L. van Dieten.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 339.) – Bespr. von **J. Koder,** Jahrb. f. Gesch. Osteuropas 31 (1983) 416–417. A. H.

Nicephori Gregorae Epistulae ed. **P. A. M. Leone.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 339.) – Bespr. von **C. Capizzi,** Or. Chr. Period. 50 (1984) 203–205; von **Alice Leroy-Molinghen,** Byzantion 54 (1984) 416–417. A. H.

Johannes Kantakuzenos, Geschichte. Übers. u. erl. von **G. Fatouros und T. Krischer.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 396.) – Bespr. von **F. Kämpfer,** Jahrb. f. Gesch. Osteuropas 31 (1983) 413–414; von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 297–298. A. H.

Angela Constantinides Hero, *An Unknown Letter to Matthew Kantakouzenos.* Okeanos (vgl. unten S. 168) 280–288, mit 1 Abb. – Edition des Briefes eines anonymen Autors aus Cod. Scoral. Gr. Φ – III – 11, ff. 213r–24v. Interpretation der prosopographischen Angaben. A. H.

Demetrios Kydones, Briefe. Übers. ... von **F. Tinnefeld.** I, 1. 2. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 339.) – Bespr. von **J. Kämpfer,** Jahrb. f. Gesch. Osteueropas 31 (1983) 414–416; von **K. Onasch,** Dt. Litztg. 105 (1984) 276–278; **I. E. Karagiannopulos,** Βυζαντινά 12 (1983) 545. I 2: Bespr. von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 311–312. A. H.

S. N. Gukova, *K voprosu ob istočnikach geografičeskogo traktata Plifona* (Zur Frage der Quellen des geographischen Traktats von G. Gemistos Plethon). Viz. Vremennik 44 (1983) 88–97. I. D.

Dunja Melčić, *Georgios Gemistos Plethon. Denkansätze ohne Nachfolge.* Rechtshist. Journal 3 (1984) 225–242. – Untersuchung der staatsutopistischen Ideen des Plethon (anhand der „Nomoi"). S. T.

J. Irmscher, *Zur ökonomischen Theorie des Georgios Gemistos Plethon.* Fortschritte und Stagnationserscheinungen im entwickelten Feudalismus, Berichte 23 (Berlin 1982) 97–100. – Angez. nach Byzantinosl. 45 (1984) 122. O. V.

A. Sideras, *Zum Verfasser und Adressaten einer anonymen Monodie.* Byzantion 54 (1984) 300–314. – Verf. stellt fest, daß sich eine bei Lampros in seiner Zusammenstellung der Monodien und Threnoi auf den Fall K/pels enthaltene Monodie nicht auf den Fall einer Stadt sondern auf einen Verstorbenen bezieht (Cod. Paris. 2075, fol. 232v–233v). Verf. der Monodie ist Johannes Eugenikos, in der Frage des Adressaten entscheidet sich S. für Johannes, den Fürsten der Gothia (gest. um 1447). A. H.

O. Lampsides, *Ὁ καταληκτήριος ρυθμὸς τῶν προτάσεων εἰς τὸ „Ἐγκώμιον Τραπεζοῦντος" τοῦ Βησσαρίωνος.* Βυζαντινά 12 (1983) 225–231. A. Ch.

Collectanea Trapezuntiana. Texts, Documents, and Bibliographies of George of Trebizond. Ed. by **J. Monfasani.** [Medieval & Renaissance Texts & Studie, 25. The Renaissance Society of America. Renaissance Texts Series, 8.] Binghamton, N. Y., Medieval & Renaissance Texts & Studies 1984. XXI, 863 S., 1 Bl. – Verf. gedachte, die hier zusammengestellten Texte zunächst als kurzen Appendix zu seinem Buch George of Trebizond (vgl. B. Z. 75 [1982] 101) zu veröffentlichen. Doch hat sich ihm das Material unter der Hand ausgeweitet. Trotzdem erhebt er mit den Collectanea keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Das Buch bietet keine Originaltexte der größeren Werke des G. Trapezuntios, sondern Prooimien, Reden, Abhandlungen und Notizen etc., die uns manches unedierte Material zugänglich machen. Das Einteilungsprinzip – vorausgeschickt ist eine Abhandlung der Hss. auf über 80 Ss. – ist folgendes: A: Lettres and Prefaces (S. 89–341); B: Oratorial Works (S. 342–458); C: Rhetorical and Dialectical Works (S. 459–477); D: Grammatical Works (S. 478– 480); E: Religious Works (S. 481–599); F: Philosophical Works (S. 600–670); G: Astronomical-Astrological Works (S. 671–697); H: Translations (S. 698–754); Appendix: Letters and Prefaces of Andreas Trapezuntios (S. 777–804). Die Texte sind mit kommentierenden Anmerkungen versehen. Eine Bibliographie sowie verschiedene Indices und Corrigenda-Addenda beschließen das Werk, das ein wichtiges Arbeitsinstrument für die byzantinische Spätzeit ebenso wie für die Renaissance in Italien darstellt. A. H.

P. Canivet/N. Oikonomidès, *[Jean Argyropoulos], La comédie de Katablattas: Invective byzantine du XVe s.* Δίπτυχα 3 (1982–1983; ersch. 1984) 5–97. (Mit griech. Zsfg.). – Editio princeps einer gegen den Richter Demetrios Katablattas (oder, später, Katadukeinos) gerichteten Schmähschrift. Der Text, der von den Verf. dem bekannten Humanisten Johannes Argyropulos zugeschrieben wird, bietet ein originelles Bild des sozialen Lebens in Thessalonike und Kpel des 15. Jh. S. T.

D. M. Bulanin, *Perevody i poslanija Maksima Greka. Neizdannye teksty* (Die Übersetzungen und Sendschreiben des Maksim Grek. Unedierte Texte) (Russ.). Leningrad, Nauka 1984. 276 S. Mit Tf. – In Hinblick auf eine zukünftige Edition der Werke des Maksim Grek zeigt B. mit großer Sorgfalt die byz. Quellen seines Schaffens auf: 1. Zitate und Anspielungen auf antike Autoren, 2. die Bedeutung der Werke Gregors von Nazianz für Maksim, 3. seine Übersetzungen aus der Suda sowie 4. der antilateinischen Schriften des Photios, 5. die Wirkung der byz. Epistolographie. Des weiteren ediert B. die Übersetzungen Maksims aus der Suda und seine Briefe und beschreibt (mit **A. T. Šaškov**) die Sammelhandschriften seiner Werke. R. S.

B. VOLKSLITERATUR

F. Zambon, *Teologia del bestiario.* Mus. Patavinum 2 (1984) 23–51. A. H.

P. Olteanu, *K voprosu ob istorij ‚Fiziologa' v slavjanskih i rumynskoj literaturah* (Contribution) au probleme de l'histoire du ‚Physiologue' dans les littératures slaves et roumaine) (en russe). Romanoslavica 21 (1983) 359–384. P. Ş. N.

Dimitra Tsitsikli, (Hrsg.), *Historia Apollonii Regis Tyri.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 341.) – Bespr. von **G. Chiarini,** Riv. di filol. e di istruz. class. 111 (1983) 354–359. A. H.

L. Politis, *Geschichte der Neugriechischen Literatur.* Übersetzt von **Eleonore Bung** und **St. Maniatis.** Köln, Romiosini 1984. 367 S. – Übers. der 2. griech. Auflage von 1980. – Vgl. zur 1. griech. Aufl. von 1978 B. Z. 74 (1981) 384. A. H.

T. Winnifrith, *Homer in Byzantine dress.* Aspects of the epic, edited by **T. Winnifrith, Penelope Murray** and **K. W. Gransden** (New York 1982) 80–91. – Über Digenes Akritas. O. V.

St. Alexiu, *Ἀκριτικά.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 393.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 313–314. A. H.

Hélène Condylis, *A propos de la traduction grecque de Kalîla Wa-Dimna.* Graeco-Arabica 3 (1984) 207–212. A. Ch.

G. Spadaro, *Il Πρὸς Δημόνικον pseudoisocrateo e Spaneas.* Δίπτυχα 3 (1982–1983; ersch. 1984) 143–159. 308–309. – Auf der Grundlage der Quelle, die der anonyme Autor des „Spaneas" benutzte, untersucht Verf. die handschriftliche Überlieferung des Werkes. S. T.

Ph. Apostolopoulos, *La langue du roman byzantin „Callimaque et Chrysorrhoe".* Athènes. Ἀκαδημία Ἀθηνῶν 1984. Pp. xxiv, 278. R. B.

Sara Garufi Italia, *Sui rapporti tra il Filocolo di Giovanni Boccaccio e il romanzo greco-medievale Florio e Plaziaflora.* Δίπτυχα 3 (1982–1983; ersch. 1984) 283–304. 311–312 (mit griech. Zsfg.). – Auf Grund der inneren Verwandtschaft der beiden Werke hält Verf.in für wahrscheinlich, daß sie eine gemeinsame Quelle hatten. S. T.

Elizabeth M. Jeffreys and M. J. Jeffreys, *Popular Literature in Late Byzantium.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 398.) – Bespr. von **Emily Albu Hanawalt,** Speculum 59 (1984) 720–721; von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 320. A. H.

Elizabeth M. Jeffreys and M. J. Jeffreys, *The Style of Byzantine Popular Poetry: Recent Work.* Okeanos (vgl. unten S. 168) 309–343. – Verff. behandeln drei wesentliche Probleme des Stils: 1. die Textüberlieferung solcher Dichtungen, die in 2 oder mehr Handschriften auf uns gekommen sind; 2. die Wiederholungen von Versteilen, Versen etc. in diesen Werken; 3. die gemischte Sprache der volkssprachlichen Texte des 14. und 15. Jh. A. H.

S. Stanitsas (Hrsg.), *Anthologie de la poésie neohellénique.* Edition bilingue commentée avec notes et bibliographie. Tome 1: Fin XVIII[e] s. – II[e] Guerre Mondiale. Paris, Les Belles Lettres 1983. XIII, 498 S., 2 Bl. – Hier angezeigt wegen der Einleitung zur poésie démotique. A. H.

W. F. Bakker/A. F. van Gemert, *Χρονολογικός πίνακας των έργων της κρητικής λογοτεχνίας κατά την περίοδο της Βενετοκρατίας.* Μαντατοφόρος 22 (1983) 79–87. A. H.

G. Spadaro, *Pseudo Spaneas. Apporti di codici inesplorati: cod. Collegio greco S. Atanasio di Roma n. 17 e cod. Mityl. Bibl. Gymn. 37.* Il Collegio Greco di Roma (Roma, Pont. Coll. Gr. S. Atanasio [1984]) 363–372, 4 tavv. – S. rivendica il carattere poziore del ramo della tradizione cui appartengono i due codici in esame (non usati nell'*editio princeps* di W. Lundström nel 1902) e ne trascrive il testo, in attesa di riproporre una nuova edizione critica dell'anonimo poemetto parenetico (da un solo manoscritto posto sotto il nome di *Spaneas*). E. F.

St. Alexiu, *Βιτσέντσος Κορνάρος. Ἐρωτόκριτος.* Κριτικὴ ἔκδοση.... (Vgl. B. Z. 77 [1984] 341 – Bespr. von N. N., Rev. Et. Byz. 42 (1984) 351. A. H.

E. K. Platakes, *Σπήλιο* (καὶ σπήλιος;) *στὸν „Ἐρωτόκριτο".* Κρητολογία 12–13 (1981) 47–48. M. K.

W. Puchner, *Byzantinischer Mimos, Pantomimos und Mummenschanz im Spiegel der griechischen Patristik und ekklesiastischer Synodalverordnungen.* Quellenkritische Anmerkungen aus theaterwissenschaftlicher Sicht. Maske und Kothurn 29 (1983) 311–317. A. H.

B. Puchner, *Ἱστορικὰ Νεοελληνικοῦ Θεάτρου.* Ἕξι μελετήματα. Athen, Ἐκδόσεις Παϊρίδη 1984. 221 S., 1 Bl. – Zusammenstellung von sechs früheren Arbeiten (Vorträgen bzw. Veröffentlichungen, z. T. in überarbeiteter Form), darunter 1. Εἰσαγωγὴ στὴν ἔννοια τοῦ θεάτρου – 2. Ἐρευνητικὰ προβλήματα στὴν ἱστορία τοῦ νεοελληνικοῦ θεάτρου – 3. Θεατρικὰ στοιχεῖα στὰ δρώμενα τοῦ βορειοελλαδικοῦ χώρου. Συμβολὴ στὸν προβληματισμὸ τοῦ ὁρισμοῦ τῆς ἔννοιας τοῦ θεάτρου – 4. Θεατρολογικὲς παρατηρήσεις στὸν μεσαιωνικὸ *Κύκλο τῶν Παθῶν* τῆς Κύπρου. A. H.

C. FORTLEBEN BYZANTINISCHEN BRAUCHTUMS. SAGEN. VOLKSKUNDE

Ines Köhler, *Erwachsen bei Geburt.* Enzyklopädie des Märchens, 4 (Berlin, New York, de Gruyter 1983) 307–315. R. S.

D.-R. Moser, *Erzsünder.* Enzyklopädie des Märchens, 4 (Berlin, New York, de Gruyter 1983) 389–394. R. S.

Th. Hauschild, *Der böse Blick.* Ideengeschichtliche und sozialpsychologische Untersuchungen. [Beiträge zur Ethnomedizin, Ethnobotanik und Ethnozoologie, 7.] Norderstedt, Verlag f. Ethnologie 1981. 450 S., 12 Abb. – Bespr. von **Chr. Daxelmüller,** Zeitschr. f. Volkskunde 80 (1984) 147–151. A. H.

W. **Puchner**, *Beležki kŭm onomatologijata i etimologijata na bŭlgarskite i grŭckite nazvanija na obreda za dŭžd dodola/perperuna* (Bemerkungen zur Onomatologie und Etymologie der bulgarischen und griechischen Benennungen des Regen-Ritus dodola/perperuna) (Bulg. mit engl. Zsfg.). Bŭlgarski folklor 9,1 (1983) 59–65. – P. diskutiert die bisherigen Ableitungsversuche; er vermutet einen Zusammenhang mit ὑπέρπυρον (= Belohnung für die Teilnehmerinnen am Ritus). R. S.

L. **Kretzenbacher**, *Volkskundliche Feldforschung im europäischen Südosten.* Saga och Sed. Kungl. Gustav Adolfs Akademiens Årsbok 1983/Annales Acad. Reg. Gustavi Adolphii MCMLXXXIII, , S. 33–48, mit 5 Abb. A. H.

G. **Carr-Harris**, *Fol'klorisacija ličnosti Maksima Ispovednika* (Die Folklorisierung der Person Maximos-Homolegetes) (Georg. m. russ. u. engl. Zsfg.). Izvestija AN Gruz. SSR. Ser. jazyka i lit. 1980, Nr. 3, 64–77. – Histor. Ankunft und Tod des Maximos Homologetes in Georgien fielen mit einem Neujahrsritual zusammen; ein neuer Volksbrauch entwickelte sich. Vgl. die Notiz von **I. Č(ičurov)** in Byzantinosl. 45 (1984) 101. O. V.

L. **Kretzenbacher**, *Zum Namen* Vice *und den Vorstellungen vom ‚Fegefeuer' bei den Slowenen.* Serta Balcanica-Orientalia Monacensia in honorem R. Trofernik. Münchner Zeitschrift f. Balkankunde. Sonderband 1 (1981) 47–69. A. H.

D. **Harmening**, *Der Anfang von Dracula. Zur Geschichte von Geschichten.* [Quellen u. Forschungen z. europäischen Ethnologie, 1.] Würzburg, Königshausen + Neumann 1983. 157 S. m. Abb. – Vergleichende Edition und Kommentierung der in verschiedenen Handschriften und Drucken vorliegenden deutschen Prosaerzählung (2. Hälfte d. 15. Jhs.) über Greueltaten Vlad IV. Ţepeş. O. V.

Th. **Papadopulos**, *Κυπριακὰ παραμύθια ἐκ τῶν καταλοίπων Σίμου Μενάρδου.* Κυπριακαὶ Σπουδαί 47 (1983) 203–313. – Nach ausführlicher Einleitung („*Ἡ τυπολόγησις τοῦ μυθικοῦ λόγου*") Abdruck von 22 Märchen. Mit Glossar. M. K.

D. MODERNE LITERARISCHE VERARBEITUNG BYZANTINISCHER STOFFE

Cecelia **Holland**, *The belt of gold.* New York, Knopf 1984. 3 Bl., 305 S. – Gegenstand dieses Romans ist Konstantinopel während der Regierung Kaiserin Eirenes (797–802), gesehen von einem fränkischen Pilger aus dem Adelsstand. O. V.

V. **Ivanov**, *Rus'iznačal'naja* (Ursprüngliches Rußland) (Russ.). 2 Bde. Moskva, Sovremennik 1979. 430 u. 443 S. – Roman über die Slaven im Byzanz des 6. Jhs. Angez. nach Byzantinosl. 45 (1984) 100. O. V.

S. **Borodin**, *Dmitrij Donskoj.* Moskva, Sovremennik 1980. 382 S. – Histor. Roman. Angez. nach Byzantinosl. 45 (1984) 100. O. V.

A. **Chižnjak**, *Daniil Galickij.* Moskva, Voennoe izd. 1979, 576 S. – Histor. Roman, der auch die Beziehungen des Fürstentums Galizien-Wolhynien zu Byzanz im 13. Jh. berührt. Angez. nach Byzantinosl. 45 (1984) 100. O. V.

G. **Herm**, *Sturm am Goldenen Horn. Roman.* Hamburg, Hoffmann und Campe 1982. 446 S. – Motiv sind die Erlebnisse von Georgios Sphrantzes mit der Belagerung und Eroberung Konstantinopels als Höhepunkt. Auf den S. 445–446 Nachbemerkungen des Autors. O. V.

G. **Lasso de la Vega**, *Tragedia de la destruyción de Constantinopla.* Introducción, edición y notas de **A. Hermenegildo**. [Teatro del Siglo de Oro. Ediciones críticas, 2.] Kassel, Edition Reichenberger 1983. VII, 1 Bl., 134 S. – Edition des Dramas über den Fall Konstantinopels 1453 nach dem Erstdruck *Primera parte del romancero y tragedias* de Gabriel Laso (sic) de la Vega [1559–1615/16] (Alcala de Henares 1587) f. 196^r–239^v mit ausführlicher Einführung und Kommentar. O. V.

J. **Magnuszewski**, *Echo bizantyskiej parodii w poemacie Franja Markovicia Dom i svijet* (Ein Echo der byzantinischen Parodie in dem Poem „Dom i svijet" von Franjo Marković) (Poln.). Studia z filologii rosyskiej i slowiańskiej 4 (1979) 87–93. O. V.

2. HANDSCHRIFTEN- UND BÜCHERKUNDE. URKUNDEN. GELEHRTENGESCHICHTE

A. HANDSCHRIFTEN- UND BÜCHERKUNDE. URKUNDEN

Beate Noack, *Indices zu V. Gardthausen, Griechische Palaeographie.* 2. Auflage. 2 Bde. Leipzig 1911/1913. Amsterdam, Hakkert 1983. XVII, 70 S. A. H.

B. M. Metzger, *Manuscripts of the Greek Bible. An Introduction to Greek Palaeography.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 343.) – Bespr. von **H. J. de Jonge,** Nederl. Theol. Tijdschr. 38 (1984) 166–167; von **N. G. Wilson,** Speculum 59 (1984) 187–189. A. H.

Suzy Dufrenne, *Paléographie, codicologie et histoire de l'art des manuscrits byzantins. A propos du Colloque de paléographie et de codicologie grecque, Berlin/Wolfenbüttel, Octobre 1983.* Cah. Civil. Médiév. 27 (1984) 292–293. A. H.

P. Odorico, „... *Alia nullius momenti". A proposito della letteratura dei marginalia.* B. Z. 78 (1985) 23–36. A. H.

Ag. Tselikas, *Μεθώνη καὶ Κορώνη στὴν ἱστορία τῆς Ἑλληνικῆς Παλαιογραφίας (15ος αἰών).* Πελοποννησιακά 15 (1982–84) Παράρτημα, 74–80. A. Ch.

P. O. Kristeller, *Handschriftenforschung und Geistesgeschichte der italienischen Renaissance.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 400.) – Bespr. von **P. Jodogne,** Bull. codicol. 1983, 147. A. H.

Ruth Barbour, *Greek Literary Hands A. D. 400–1600.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 343.) – Bespr. von **M. Wittek,** Bull. codicol. 1983, 104x–105x. A. H.

A. P. Kazhdan, *La produzione intellettuale a Bisanzio. Libri e scrittori in una società colta.* Ed. ital. e introd. a cura di **R. Maisano.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 343.) – Bespr. von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 322–323. A. H.

Phlorentia Euangelatu-Notara. *Ἕλληνες γραφεῖς τοῦ 13ου αἰώνα: Προσθῆκες καὶ διορθώσεις στὸ Εὑρετήριο τῶν Vogel-Gardthausen.* Δίπτυχα 3 (1982–1983; ersch. 1984) 184–239. (Mit franz Zsfg.: S. 310). S. T.

J. Raby, *Mehmed the Conqueror's Greek Scriptorium.* Dumb. Oaks Papers 37 (1983; ersch. 1984) 14–34, 42 Abb. – Ausgehend von den Spekulationen um die Erhaltung byzantinischer Hss durch Mehmed II. untersucht Verf. die griech. Hss insbesondere der Serai-Bibliothek, die auf die Sammlung des Eroberers zurückgehen. Er behandelt die Griechen in der Umgebung des Sultans, dessen kulturelle Interessen, Einbände, Wasserzeichen etc. und bietet eine Checklist der 16 in Frage stehenden Hss. A. H.

École Pratique des Hautes Études, IVe Section, Annuaire 111 (1978–1979) (1981) [1982]. – S. 273–282, **J. Irigoin** (Livres et écritures à la fin du XIIIe siècle. – Histoire du texte des tragiques grecs sous les premiers Paléologues). R. S.

K. Junack, *Abschreibpraktiken und Schreibergewohnheiten in ihrer Auswirkung auf die Textüberlieferung.* New Testament Textual Criticism (vgl. unten S. 168) 277–295. R. S.

N. F. Kabrus, *Studijskij skriptorij v IX v.* (Das Skriptorium von Studios im 9. Jh.).- Viz. Vremennik 44 (1983) 98–111. Mit 13 Abb. Ein nützlicher Beitrag auf Grund der Handschriften in Moskau und Leningrad. I. D.

D. S. Lichačev, *Tekstologija. Na materiale russkoj literatury X–XVII vekov* (Textologie. Am Material der russischen Literatur des 10.–17. Jh.) (Russ.). 2. umgearbeitete u. ergänzte Aufl. [1 1962]. Leningrad, Nauka 1983. 639 S. – Das grundlegende Werk verdient auch die Aufmerksamkeit des Byzantinisten. L. behandelt nach der Einleitung (Die Krise der literaturwissenschaftlichen mechanistischen Textologie) in dreizehn Kapiteln die Tätigkeit des altruss. Kopisten, das Aufsuchen der Abschriften eines Werks, die Grundbegriffe der Textgeschichte, die Erforschung des Textes in einer oder in mehreren Abschriften, die komplexe Untersuchung der Textgeschichte, die Untersuchung eines Autorentextes, die Besonderheiten der Textuntersuchung von Chroniken, der Übersetzungsliteratur, illustrierter Hss., gedruckter Texte, die Absicherung der Untersuchung der Textgeschichte sowie die Editionstechnik. R. S.

J. G. Griffith, *A Three-Dimensional Model for Classifying Arrays of Manuscripts by Cluster-Analysis.* Studia Patristica 15 (vgl. unten S. 172) 79–83, 3 Abb. A. H.

Piccarda Quilici, *Legature greche, „alla greca", per la Grecia.* Accad. e Bibl. d'Italia 52 (1984) 99–111, 4 figg. – Osservazioni fondate su ricerche compiute nelle biblioteche di Atene (Biblioteca Nazionale, Gennadios, del Parlamento, Museo Bizantino, Museo Benaki); interessante la segnalazione dell'esistenza di un cospicuo fondo di libri liturgici stampati a Venezia nella Biblioteca Arcivescovile di Brindisi; ma le considerazioni sull'entità e la destinazione dell'editoria veneziana in lingua greca peccano di ingenuità. E. F.

K. Maresch, *Papyri römischer und byzantinischer Zeit aus der Kölner Sammlung und aus Privatbesitz.* Diss. Köln 1982. VI, 79 S. A. H.

R. S. Bagnall – K. A. Worp, *Papyrus Documentation in Egypte from Justinian to Heraclius.* Bull. of the Egyptol. Sem. 1 (1979) 5–10. Mit 1 Abb. P. Gr.

F. Maltomini, *P. Vindob. G. 36100: testo cristiano.* La Parola del Passato 208 (1983) 38–43, 1 fig. – Papiro databile al VI–VII sec. E. F.

Brigitte Rom und **H. Harrauer,** *Drei byzantinische Papyri.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 54 (1984) 95–100, 1 Taf. – Es handelt sich um P. Vindob. G 5529 (Quittung, 5. Jh.), P. Vindob. G 24064 (Zahlungsauftrag, 5. Jh.) und P. Vindob. Barbara 62 (ebenfalls Zahlungsauftrag, 6. Jh.). S. T.

P. Cockshaw/P. Jodogne, *Bulletin codicologique.* Scriptorium 37 (1983) 99*–218*. A. H.

B. L. Fonkič, *K voprosu o kodikologičeskom izučenii rukopisej čikago-karachissarskoj gruppy* (Zur Frage der kodikologischen Erforschung der Handschriften der Chicago-Karahissar-Gruppe) (Russ.). Drevnerusskoe iskusstvo. Rukopisnaja kniga, Sbornik tretij (Moskau, Nauka 1983) 300–302. –F. nennt eine Reihe nichtilluminierter Hss., die nach ihren kodikologischen und paläographischen Merkmalen zu der Gruppe gehören, welche ihrerseits aus mehreren Untergruppen besteht. Sie dürfte von der 2. Hälfte des 12. bis zum Anfang des 13. Jh. in K/pel entstanden sein. R. S.

G. Cavallo (a cura di), *Libri e lettori nel mondo bizantino.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 110.) –Rec. di **P. Cesaretti,** Athenaeum 62 (1984) 391–393. E. F.

G. K. Papazoglu, *Βιβλιοθῆκες στήν Κωνσταντινούπολη τοῦ ιστ' αἰώνα (κώδ. vind. hist. gr. 98).* Thessalonike 1983. 476 S. – Wird besprochen. A. H.

G. Cavallo, *La cultura italogreca nella produzione libraria.* I Bizantini in Italia (Cf. B. Z. 77 [1984] 359.) – Ampia trattazione, corredata di ottime riproduzioni. Si articola nei seguenti capitoli: Cultura e libri greci in Italia fra Tarda Antichità e Alto Medioevo. Bizantini, Longobardi e Arabi: la circolazione libraria nel Mezzogiorno d'Italia all'incrocio di culture diverse. L'età normanna: vicende di libri e di testi fra Palermo e Bisanzio. Dagli Svevi agli Aragonesi: la destrutturazione della cultura greca in Calabria e Sicilia. Libri e continuità della cultura greca in Terra d'Otranto. Alle pp. 608–612 una essenziale nota bibliografica. E. F.

P. Needham, *Twelve Centuries of Bookbinding, 400–1600.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 105.) – Bespr. von **H. M. Nixon,** Antiquaries Journ. 63 (1983) 453–454. A. H.

J. Lethève, *The Bibliothèque Nationale.* The Journ. of Library History 19 (1984) 9–26. A. H.

D. M. Bulanin, *Vladimirskij Roždestvenskij monastyr' kak kul'turnyj centr Drevnej Rusi* (Das Christi-Geburt-Kloster von Vladimir als Kulturzentrum Altrußlands). Trudy Otdela drevneruss. lit. 36 (1981) 71–79. – Rekonstruktion der Klosterbibliothek; vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov),** Byzantinosl. 45 (1984) 156. O. V.

M. Stojanov, *Stari grŭcki knigi v Bŭlgarija* (Alte griechische Bücher in Bulgarien) (Bulgar.). Sofia, Narodna biblioteka ‚Kiril i Metodij' 1978. 475 S. – Vollständiges Verzeichnis der griech. Bücher vom 15. Jh. bis 1877/78 in allen bulgar. Bibliotheken mit wertvollen übersichtlichen Indizes. Angezeigt nach Byzantinosl. 45 (1984) 112. O. V.

S. J. Voicu/Serenella d'Alisera, *I. MA. G. E. S. Index in manuscriptorum graecorum edita specimina.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 344.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 337–338; von **O. Mazal,** Codices Manuscripti 8 (1982) 39. A. H.

Catalogi manuscriptorum graecorum qui, in periodico „Νέος Ἑλληνομνήμων" olim publici iuris facti, adhuc usui sunt. Vol. primum curaverunt **J. Declerck, J. Noret, C. de Vocht.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 344.) – Bespr. von **S. Bernardinello,** Bull. codicol. 1983, 113–114. A. H.

M. Aubineau, *Textes de Jean Chrysostome et de Nicolas Cabasilas dans le Sinaiticus gr. 381.* Δίπτυχα 3 (1982–1983; ersch. 1984) 240–241. 310 (mit griech. Zsfg.). S. T.

Phlorentia Euangelatu-Notara, *Συλλογὴ χρονολογημένων* „σημειωμάτων" ἑλληνικῶν κωδίκων *13ος αἰ.* Athen 1984. XIV S., 1 Bl., 279 S., 1 Bl. – Wird besprochen. A. H.

Alessandra Bertini Malgarini, *Ἀρχαίων φιλοσόφων γνῶμαι καὶ ἀποφθέγματα in un manoscritto di Patmos.* Elenchos 1 (1984) 153–200, mit 2 Taf. – 2 bisher nicht veröffentlichte Stellen aus dem Codex Patm. 263 aus der Mitte des 10. Jh. A. Gr.

F. Halkin, *Une notice byzantine de l'apôtre saint Jacques, frère de saint Jean.* Biblica 64 (1983) 565–570. – Die Notiz im Cod. Patm. 736, fol. 170v–173 (14. Jh.) ist aus dem kaiserl. Menologion für Michael IV. genommen. Text mit franz. Übers. A. H.

A. E. Tachiaos, *The Slavonic Manuscripts of Saint Panteleimon Monastery (Rossikon) on Mount Athos.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 398.) – Bespr. von **J. Tarnanidis.** Cyrillomethodianum 7 (1983) 248–250. A. Ch.

D. Bogdanović, *Katalog ćirilskih rukopisa manastira Hilandara.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 140.) – Bespr. von **J. Tarnanidis,** Cyrillomethodianum 7 (1983) 245–248. A. Ch.

Lj. Stojanović, *Katalog Narodne Biblioteke u Beogradu. IV: Rukopisi i stare štampane knjige* (Katalog der Nationalbibliothek in Belgrad. IV: Handschriften und alte Drucke) Serbokr.). Beograd 1982. XV, 445, 23 S. – Fotomechan. Nachdruck der Ausgabe von 1903, angez. nach Byzantinosl. 45 (1984) 112. O. V.

Gh. Mihăilă. *Slavjano-rumynskie rukopisi i izdanie pismennyh pamjatnikov juznyh slavjan* (Les manuscrits slavo-roumains et la publication des monuments littéraires des Slaves du Sud) (en russe). Romanoslavica 21 (1983) 301–330. P. Ş. N.

B. L. Fonkic, *Grečeskie rukopisi V. P. Orlova-Davydova* (Die griechischen Handschriften von V. P. Orlov Davydor 1809–1882). Viz. Vremennik 44 (1983) 117–125. – Beschreibt 8 aus dem Hl. Berg Athos erworbene Hss des 10.–13. Jh., enthaltend hauptsächlich Evangelientexte und eine mit des Simplikios Erklärungen zu Aristoteles Physik (13. Jh.). Eine Marginalnotiz aus dem J. 1760 spricht über die Zerstörung von Hss durch die Türken. I. D.

Rukopisnye sobranija Gosudarstvennoj Biblioteki SSSR imeni V. I. Lenina. Ukazatel', tom 1, vyp. 1 (1862–1917) (Handschriftensammlungen der Staatl. Leninbibliothek. Verzeichnis, I. 1 [1862–1917]) (Russ.) Red.: **Ju. D. Rykov, L. V. Tiganova, N. B. Tichomirov, Ja. N. Ščapov.** [Gos. Biblioteka SSSR im. V. I. Lenina, Otdel rukopisej.] Moskau 1983. 252 S. Mit Abb. – S. 14ff., Fonds 256 (N. P. Rumjancev) (S. 25, griech. Hss.); S. 50ff., Fonds 7 (Archimandrit Amfilochij); S. 58ff., Fonds 201 (A. S. Norov); S. 139ff., Fonds 270 (P. I. Sevast'janov); S. 161ff., Fonds 87 (V. I. Grigorovič). R. S.

L. M. Kostjuchina, E. V. Šul'gina, *Izbornik 1073 g. Paleografičeskij analiz i rekonstrukcija rukopisi* (Paläographische Analyse und Rekonstruktion der Handschrift des Izbornik von 1073). Drevnerusskoe iskusstvo. Rukopisnaja kniga (Moskau 1983) 90–100. Mit 5 Abb. I. D.

O. A. Knjaževskaja, *Opisanie norovskoj psaltiri* (Beschreibung des Psalters von Norov). Drevnerusskoe iskusstvo. Rukopisnaja kniga (Moskau 1983) 121–142. Mit 6 Abb. – Die bekannte Handschrift des 14. Jhs. Auf f. 263 (S. 139) eine orthographisch fehlerhaft geschriebene griechische Phrase. I. D.

B. L. Fonkič, *Antonin Kapustin kak sobiratel' grečeskich rukopisej.* Priloženie: *Grečeskie rukopisi prinadležavšie Antoninu Kapustinu* (A. Kapustin als Sammler griechischer Handschriften. Anhang: Griechische Handschriften aus dem Besitz von A. Kapustin) (Russ.). Drevnerusskoe iskusstvo. Rukopisnaja kniga. Sbornik 3-ij (Moskau 1983) 368–379. – Angez. nach Byzantinosl. 45 (1984) 112. O. V.

Pamjatniki pis'mennosti v muzejach vologodskoj oblasti. Katalog-putevoditel', 1. Rukopisnye knigi. (Denkmäler der Literatur in den Museen der Region Vologda. Katalog und Führer, 1. Handschriften) (Russ.). Red: **P. A. Kolesnikov,** Bearbeiter: **A. A. Amosov** [u. a.]. Vologda, Upravlenie kul'tury Vologodsk. gorispolkoma 1982. 198 S. – Der Katalog läßt auch die Bedeutung der byz. Literatur für die russische Geistesgeschichte der Neuzeit erkennen; bemerkenswert etwa (S. 70f.) eine Neuübersetzung der Werke Symeons des Neuen Theologen aus der Einsiedelei des hl. Nil Sorskij (18. Jh.). R. S.

J.-M. Olivier et **Marie-Aude Monégier Du Sorbier,** *Catalogue des manuscrits grecs de Tchécoslovaquie.* (Cf. B. Z. 77 [1984] 345.) – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 102 (1984) 213–214. A. F.

W. Lackner, *Codices Chrysostomici Graeci, IV. Codices Austriae.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 345.) – Bespr. von **A. de Halleux,** Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 241. A. H.

H. Thurn, *Die griechischen Handschriften der Universitätsbibliothek Erlangen.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 345.) – Bespr. von **O. Mazal,** Codices Manuscripti 8 (1982) 73. A. H.

E. Hammerschmidt, Veronika Six, *Äthiopische Handschriften. 1. Die Handschriften der Staatsbibliothek Preussischer Kulturbesitz.* [Verzeichnis der Orientalischen Handschriften in Deutschland, 20, 4.] Wiesbaden, Franz Steiner, 1983, 352 p. – Rec. de **P. Devos,** Anal. Boll. 102 (1984) 223–226. A. F.

St. Perentidis, *Un manuscrit de l'Hexabible d'Harmenopoulos en la possession de Theodore Zygomalas.* Μνήμη Πετροπούλου II (vgl. unten S. 166). 207–228. – Einschlägig für die Berichtszeit ist die Beschreibung des Cod. Cantabrigiensis Bibl. Univ. Dd. II. 51, der auf ff. 1–146ᵛ die Hexabiblos enthält. S. T.

Historical Catalogue of the Manuscripts of Bible House Library. Comp. by **M. Rosaria Falivene** and ed. by **A. F. Jesson,** London, Bible Soc. 1982. 11, 252 S. – S. 126ff., drei griech. Hss. des NT der British and Foreign Bible Society. R. S.

A. Turyn, *Dated Greek Manuscripts of the Thirteenth and Fourteenth Centuries in the Libraries of Great Britain.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 345.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 336–337. A. H.

S. Bernardinello, *Gli scolî alla Metafisica di Aristotele nel f. 234ʳ del Parisinus graecus 1853 (E).* Elenchos 3 (1982) 39–54. A. H.

Ph. Hoffmann, *Deux témoins apparentés des Vies de Plutarque: Les Parisini Gr. 1671 (A) et 1674 (D).* Scriptorium 37 (1983) 259–264, Taf. 25. – Der Vergleich der beiden Hss zeigt die enge Verwandtschaft zwischen beiden. Paris. gr. 1674 ist eine Kopie des Paris. gr. 1761, hergestellt im Chora-Kloster wohl bald nach 1296. A. H.

L. Pernot, *Nouveaux manuscrits grecs Farnésiens.* Mélanges de l'École Française de Rome. Moyen-âge et temps modernes 93 (1981) 695–711. – Nachtrag zur Studie vom selben Autor über die Handschriftenbestände der Farnese-Bibliothek, erschienen ebd. 91 (1979) 457–506; die Codices finden sich heute vor allem in London unter den Harleiani. Vgl. die Anzeige von **E. G(amillscheg)** in Byzantinosl. 45 (1984) 112. O. V.

Codices Chrysostomici Graeci, V: Codicum Italiae partem priorem descripsit **R. E. Carter.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 346.) – Bespr. von **N. N.,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 352; von **F. Halkin,** Anal. Boll. 102 (1984) 220. A. H.

R†. und **Alice Bracke,** *Kodikologische Rekonstruktion des Cod. Taurin. Gr. 35 (nunc C III 14).* B. Z. 78 (1985) 37–48. A. H.

Marina Venier, *Il manoscritto gr. 240 della Biblioteca Casanatense.* Accad. e Bibl. d'Italia 52 (1984) 34–39, 4 figg. – Il codicetto cartaceo qui descritto, di contenuto liturgico, si deve datare, in base alle filigrane, al primo ventennio del sec. XVI, e non al XV, come si è fatto in passato. Allo stesso periodo V. attribuisce le 3 miniature a piena pagina che illustrano il codice (una delle quali su foglio membranaceo aggiunto). E. F.

P. Canart, *Les Vaticani Graeci 1487–1962.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 112.) – Bespr. von **O. Mazal,** B. Z. 78 (1985) 108. A. H.

Aksinija Džurova, *La raccolta di manoscritti slavi nella Biblioteca Apostolica Vaticana.* Relazioni storiche e culturali fra l'Italia e la Bulgaria (Neapel 1982) 53–71. – S. 57ff., zu den Initialen des Assemani-Evangeliars (Vat. Slav. 3); S. 59ff., zur Chronik des Konstantinos Manasses (Vat. Slav. 2). R. S.

O. Mazal, *Josua-Rolle. Vollständige Faksimile-Ausgabe im Originalformat des Codex Vaticanus Palatinus Graecus 431 der Biblioteca Apostolica Vaticana. Kommentar.* (Vgl. unten S. 294.) A. Gr.

G. Cavallo, *Manoscritti italo-greci e trasmissione della cultura classica.* Magna Grecia bizantina e tradizione classica (Napoli, Arte tipografica 1978, in realtà 1982) 193–233. – Dopo aver elencato i principali testi greci antichi tramandati, a partire dall'età bizantina, nell'Italia meridionale e in Sicilia, e averne considerato i meccanismi di trasmissione, C. conclude constatando l'esistenza di una netta frattura tra Magna Grecia antica e Magna Grecia bizantina. E. F.

Ch. Graux, *Los origenes del Fondo griego del Escorial.* Edición y tradución por **G. de Andrés.** [Publicaciones de la Fundación universitaria española. Biblioteca de Hispanismo, 8.] Madrid, Fundación universitaria española 1982. 578 S. – Bespr. von **N. N.,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 356. A. H.

Giuseppina Matino, *Una consolatoria inedita di Costantino Niceno.* Δίπτυχα 3 (1982–1983; ersch. 1984) 256–278. (Mit griech. Zsfg.: S. 311) – Editio princeps einer *consolatio* überliefert im Cod. Scor. gr. 265 = Y II 10 ff. 303–306ᵛ. S. T.

G. Wirth, *Commonitorium.* Lex d. Mittelalt. III, 1 (1984) 88. A. H.

B. Schneidmüller, *Corroboratio.* Lex d. Mittelalt. III, 2 (1984) 281–282. A. H.

Era L. Branuse, *Βυζαντινὰ ἔγγραφα τῆς μονῆς Πάτμου, Α'.* Αὐτοκρατορικά. (Vgl. B. Z. 74 [1981] 390.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 291–292. A. H.

Actes de Lavra II: de 1204 à 1328. Ed. **P. Lemerle, A. Guillou, N. Svoronos, Denise Papachryssanthou.** (Vgl. B. Z. 74 [1981] 135.) – Bespr. von **Mirjana Živojinović,** Byzantinosl. 45 (1984) 79–80. A. H.

Actes de Lavra III: 1329 à 1500. Ed. **P. Lemerle, A. Guillou, N. Svoronos, Denise Papachryssanthou.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 94.) – Bespr. von **Mirjana Živojinović,** Byzantinosl. 45 (1984) 79–80. A. H.

Actes de Lavra IV: Etudes historiques – Actes serbes – Compléments et Index par **P. Lemerle, A. Guillou, N. Svoronos, Denise Papachryssanthou,** avec la collab. de **S. Ćirković.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 347.) – Bespr. von **Mirjana Živojinović,** Byzantinosl. 45 (1984) 80–83; von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 303; von **D. M. Nicol,** Journ. Hell. Stud. 104 (1984) 272–273. A. H.

Actes de Saint Pantéléèmôn. Ed. **P. Lemerle, G. Dagron, S. Cirković.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 94.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 303–304. A. H.

Actes de Docheiariou. Edition diplomatique par **N. Oikonomidès.** Texte. Album. [Archives de l'Athos, 13.] Paris, Lethielleux 1984. Texte: XIV, 398 S.; Album: 2 Bl., 72 Taf. – Wird besprochen. A. H.

N. P. Matses, *Κριτικαὶ παρατηρήσεις εἰς τὰ Acta patriarchatus Constantinopolitani.* Τεύχη Ι', ΙΑ', ΙΒ', ΙΓ', ΙΔ', ΙΕ'. Athen 1984. 5, 5, 7, 6, 7, 5 S. A. H.

Maria Nystazopulu-Pelekidu, *Βυζαντινὰ ἔγγραφα τῆς μονῆς Πάτμου. Β'. Δημοσίων λειτουργῶν.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 400.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 306. A. H.

Şt. Andreescu, *Acte medievale din Arhive străine* (Actes médiévaux d'archives étrangères) (en roum.). Rev. de ist. 34 (1981) 1732–1746 et 3 facsimilés. – Un acte notarié gênois, passé à Likostomo, le 6 juin 1398 (édition du texte latin) et attestant la circulation à cette date encore des aspres de Licostomo, permet de circonscrire à 1398–1403 l'instauration de l'autorité valaque sur ce port du delta danubien. L'A. s'occupe aussi d'un autre document notarié, du 21 oct. 1360 – comme il me le signale lui-même, et non 26 juin 1358, comme a été imprimé –, document établi à Caffa par le même notaire que le précédent (Antonius de Sancto Nazario ou Sannazzaro). Enfin, l'A. publie un acte du métropolite Eytenie *(sic!* Euthyme) de Hongrovalachie pour le monastère Saint-Etienne des Météores, d'après une vieille traduction roumaine qui y est conservée. J'ai étudié aussi l'original slavon et sa traduction grecque, sur photos communiquées par L. Vranoussis: voir mon article, *Remarques sur les documents grecs des princes roumains,* (cf. B. Z. 71 [1978] 400) dont les indications auraient été utiles, je pense, à M. Andreescu. Ses informations et les miennes se complètent. La question est à réétudier. P. Ş. N.

H. R. Roemer, *Sinai-Urkunden zur Geschichte der islamischen Welt. Aufgaben und Stand der Forschung.* Studien zur Geschichte und Kultur des Vorderen Orients. Festschrift für B. Spuler zum 70. Geburtstag (Leiden, Brill 1981) 321–336. R. S.

G. M. Parasoglu, *'Ενοικιαστήριο ἔγγραφο ἀπὸ τὴ βυζαντινὴ Αἴγυπτο.* Μνήμη Πετροπούλου II (vgl. unten S. 166) 201–206. – Verf. stellt den P. Lond. 869 aus der 2. Hälfte des 5. oder der 1. Hälfte des 6. Jh. vor. S. T.

Catherine Otton-Froux, *L'enregistrement du chrysobulle de 1192 aus Pisans.* Rev. Et. Byz. 42 (1984) 241–248, mit 9 Abb. A. H.

E. Kiessling, *Eine byzantinische Pachturkunde.* The Journal of jurist. Papyrol. 19 (1983) 87–90. – Die hier edierte Urkunde, datiert auf den 10. Okt. 448, betrifft ein „Rebland" auf der Hiera Nesos im Hermopolitischen Gau. S. T.

W. Brashear, *A Byzantine Sale of Land.* The J. Paul Getty Museum Journal 11 (1983) 161–168. R. B.

A. Guillou, *Saint-Elie près de Luzzi en Calabre. Monastères byzantins inconnus du Xe siècle.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 404.) – Rec. di **Vera von Falkenhausen,** Riv. St. Chiesa in Italia 37 (1983) 546 (con notazioni critiche rilevanti). E. F.

Per una storia del notariato meridionale. [Studi storici sul notariato italiano 6.] Roma, Consiglio nazionale del notariato 1982. Pp. 375, ill. – Si dà notizia dei contributi interessanti la bizantinologia sotto i nomi dei singoli autori. E. F.

Vera **von Falkenhausen – M. Amelotti,** *Notariato e documento nell'Italia meridionale greca (X–XV secolo).* Per una storia del notariato meridionale (cf. not. precedente) 7–70, 12 tavv. – V. F. fornisce un preciso censimento degli atti notarili greci in Italia, dall'età bizantina a quella angioino-aragonese; ne osserva le caratteristiche linguistiche, la diffusione e la persistenza nel tempo; mette in rilievo le affinità organizzative tra notariato italogreco e notariato propriamente bizantino; A. propone i lineamenti di uno studio giuridico dei documenti privati dell'Italia bizantina trattando ampiamente della struttura degli atti. Alle pp. 63–67 è fornito (Appendice I) un elenco delle edizioni dei documenti privati greci dell'Italia meridionale e di Sicilia (ordinato cronologicamente, dal 1654 al 1981); ricca e utilissima la documentazione fotografica (elenco delle tavole alle pp. 68–69), che comprende il più antico e il più recente (tav. I e tav. XII) atto notarile greco d'Italia finora noti (rispettivamente del 981 e del 1401). E. F.

M. Manoussacas, *Six documents athonites tirés des archives de la Communauté Grecque de Venise.* Okeanos (vgl. unten S. 168) 431–446, mit 2 Abb. – Die Dokumente gehören ins 17. u. 18. Jh.; sie betreffen 5 Athosklöster. A. H.

Christine Hodgetts, *Land problems in Coron 1298–1347: A contribution on Venetian colonial rule.* Βυζαντινά 12 (1983) 135–157. – Verf. untersucht die Landverhältnisse in Koron aufgrund der S. 154–155 edierten venezianischen Urkunde v. 16. 12. 1347. A. Ch.

W. Schlögl, *Die Unterfertigung deutscher Könige von der Karolingerzeit bis zum Interregnum durch Kreuz und Unterschrift.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 391.) – Bespr. von **W. Prevenier,** Moyen Age 90 (1984) 119–120. A. H.

B. GELEHRTENGESCHICHTE

R. Pfeiffer, *Die klassische Philologie von Petrarca bis Mommsen.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 405.) –Bespr. von **Cornelia Lehmann,** Dt. Litztg. 105 (1984) 701–702. A. H.

Anna Meschini, *La prolusione fiorentina di Giano Làskaris.* Miscellanea di studi in onore di Vittore Branca III (Firenze, L. S. Olschki Editore 1983) 69–113. – Nuova edizione del testo dell'orazione (latina) tenuta alla fine del 1493. L'edizione si basa sul cod. *Flor. Ricc.* 3022, apografo dell'autografo lascariano *Vat. gr.* 1414, le cui varianti e correzioni, scaglionate nel tempo, M. riproduce in apparato. E. F.

Der Vater der deutschen Byzantinistik. Das Leben des Hieronymus Wolf von ihm selbst erzählt. Deutsch von **H.-G. Beck.** [Miscellanea Byzantina Monacensia, 29.] München, Institut für Byzantinistik 1984. 5 Bl., 161 S. – Soll besprochen werden. A. H.

N. Holzberg, *Willibald Pirckheimer, Griechischer Humanismus in Deutschland.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 349.) – Bespr. von **W. P. Eckert,** Arcadia 18 (1983) 96–99; von **Renate Johne,** Dt. Litztg. 105 (1984) 482–485; von **S. Bernardinello,** Scriptorium 37 (1983) 316–318. A. H.

Il Collegio Greco di Roma. Ricerche sugli alunni, la direzione, l'attività. A cura di **A. Fyrigos.** [Analecta Collegii Graecorum. Collana di studi fondata e diretta da O. Raquez 1.] Roma, Pontificio Collegio Greco S. Atanasio [1984]. Pp. XIV, 398, 6 tavv. –Sono raccolti nel presente volume una comunicazione presentata al Convegno di Studio tenuto a Roma nel 1977, in occasione del IV Centenario della Fondazione del Collegio Greco, alcuni scritti di vari autori sulla storia del Collegio già pubblicati anni addietro, e altri contributi originali. Precedono una presentazione del card. **W. Rubin** (pp. V–VI) e una prefazione del rettore **O. Raquez** (pp. VII–X). Alle pp. 373–397 Indici dei nomi di persona e di luogo a cura di **S. J. Voicu.** Si dà notizia dei singoli contributi sotto i nomi dei rispettivi autori. E. F.

Th. Papadopoulos, *Libri degli studenti greci del Collegio Greco di Sant'Atanasio di Roma.* Il Collegio Greco di Roma (Roma, Pont. Coll. Gr. S. Atanasio [1984]) 303–328. – Elenco alfabetico di 57 ex-alunni del Collegio Greco (secoli XVI–XVIII), con l'indicazione delle loro opere a stampa finora note (in tutto 364 titoli). E. F.

Z. N.Tsirpanlis, *Gli alunni del Collegio greco di Roma (1576–1700). Dati statistici e costatazioni generali.* Il Collegio Greco di Roma (Roma, Pont. Coll. Gr. S.Atanasio [1984]) 1–21. E. F.

C. Korolevskij, *Saggio di cronotassi dei rettori del Pontificio Collegio Greco di Roma.* Il Collegio Greco di Roma (Roma, Pont. Coll. Gr. S. Atanasio [1984]) 125–134. – Per gli anni 1576–1897. Un'aggiunta di **O. Raquez** copre gli anni dal 1897 ad oggi. E. F.

M. Foscolos, *I vescovi ordinanti per il rito greco a Roma.* Il Collegio Greco di Roma (Roma, Pont. Coll. Gr. S. Atanasio 1984) 289–302. – Per il periodo dal 1581 ad oggi. E. F.

M. Tentorio, *Il Collegio Greco di Roma diretto dai PP. Somaschi (1604–1609).* Il Collegio Greco di Roma (Roma, Pont. Coll. Gr. S.Atanasio [1984]) 135–141. E. F.

A. Zucchi, *I collegi ecclesiastici di Roma e l'Ordine di S. Domenico. Il Collegio Greco.* Il Collegio Greco di Roma (Roma, Pont. Coll. Gr. S. Atanasio [1984]) 143–147. – Per il periodo 1607–1622. E. F.

J. Krajcar, *Rectors of the Greek College and some Problems they encountered (1630–1680).* Il Collegio Greco di Roma (Roma, Pont. Coll. Gr. S. Atanasio [1984]) 149–199. E. F.

A. Fyrigos, *Catalogo cronologico degli alunni e dei convittori del Pontificio Collegio Greco in Roma (1701–1803).* Il Collegio Greco di Roma (Roma, Pont. Coll. Gr. S. Atanasio [1984]) 23–77. – Elenco di 296 nomi con dati biografici, desunti da registri e documenti inediti. Alle pp. 74–77 indice dei nomi. E. F.

C. Soetens, *Le Primat de Hemptinne et les Bénédictins au Collège Grec – 1897–1912.* Il Collegio Greco di Roma (Roma, Pont. Coll. Gr. S. Atanasio [1984]) 201–287. – Notizie biografiche su H. de Hemptinne, H. Gaisser, Pl. de Meester. E. F.

A. Grafton, *Joseph Scaliger. A Study in the History of Classical Scholarship. 1. Textual Criticism and Exegesis.* Oxford, Clarendon Press 1983. XV, 359 S. A. H.

V. Saxer, *La ricerca agiografica dai Bollandisti in poi.* Augustinianum 24 (1984) 333–345. A. H.

D. Gorce, *Gibbon* (Edward). Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 1232–1235. A. H.

L. Gossmann, *The Empire Unpossess'd: An Essay on Gibbon's Decline and Fall.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 349.) –Bespr. von **R. S. O. Tomlin,** Engl. Hist. Rev. 99 (1984) 405. A. H.

M. Baridon, *Edward Gibbon et le mythe de Rome, histoire et idéologie au siècle des Lumières.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 392.) – Bespr. von **Ch.-O. Carbonell,** Storia della Storiografia 1983, 3, S. 146–147. A. H.

Patricia B. Craddock, *Young Edward Gibbon: Gentleman of Letters.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 349.) – Bespr. von **F. Doherty,** Durham Univ. Journ. (1983) 139–140. A. H.

E. Vischer (Hrsg.), *Barthold Georg Niebuhr, Briefe 1816–1830.* Band I: *Briefe aus Rom.* 2 Teilbde. Bern/München, Francke Verlag 1981. 555 S. u. S. 556–1003. – Bespr. von **C. Cesa,** Archivio Stor. Ital. 142 (1984) Disp. 1, S. *161–166.* A. H.

A. Hamman, *Jacques-Paul Migne et la renaissance patristique. Leçon d'un centenaire.* Studia Patristica 15 (vgl. unten S. 172) 84–93. A. H.

S. Eyice, *Dr. Philipp Anton Dethier (1803–1881).* Arkeoloji ve Sanat 4 Heft 16/17 o. J. (1983?) 21–24. Mit 3 Abb. – Zur Wiederkehr des Todesjahres eines der Begründer des Istanbuler Archaeologischen Museums (türk.). O. F.

N. N., *Gfroerer* (August Friedrich). Dict. d'hist. et de gèogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 1043. – Verweis auf Dict. Théol. Cath.; Ergänzung zur Bibliographie. A. H.

W. Kaegi, *Jacob Burckhardt. Eine Biographie.* VII. *Griechische Kulturgeschichte. Das Leben im Stadtstaat. Die Freunde.* Mit Personen- und Ortsregister zum Gesamtwerk. Basel-Stuttgart, Schwabe 1982. XIV, 317 S. mit 17 Taf. – Bespr. von **E. Pältz,** Theol. Litztg. 109 (1984) 591–594. A. H.

E. M. Janssen, *Jacob Burckhardt und die Griechen. Jacob-Burckhardt-Studien, 2. Teil.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 349.) – Bespr. von **M. Landfester, Mnemos.** *36 (1983) 457–458.* A. H.

U. von Wilamowitz-Moellendorff, *History of Classical Scholarship.* Transl. ... by **A. Harris.** Ed. with Introd. ... by **H. Lloyd-Jones.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 95.) – Bespr. von **R. W.,** Rev. de philol. 57 (1983) 147–148. A. H.

K. Christ, *Römische Geschichte und deutsche Geschichtswissenschaft.* (Vgl. B. Z. 76 [1984] 95.) – Bespr. von **R. Günther,** Zeitschr. f. Geschichtswiss. 31 (1983) 1049–1050; von **A. Momigliano,** Am. Hist. Rev. 89 (1984) 105–196. A. H.

G. Buačidze, *Mari Brosse,* Tbilisi 1983. Pp. 308. – A biographical work of the renown French orientalist A. F. Brosset (1802–1880), and the significance of his work for the promotion of Georgian studies. W. D.

Aspetti di Hermann Usener filologo della religione. Seminario della Scuola Normale Superiore di Pisa, 17–20 febbr. 1982. [Bibl. di studi antichi, 39.] Pisa, Giardini 1983. 238 S. – S. 93–118, **Barbara Scardigli,** *Le lettere di Usener nella Staatsbibliothek di Monaco* (S. 111 ff., Korrespondenz mit K. Krumbacher). R. S.

H. W. Schaller, *Constantin Jireceks Wahl zum auswärtigen Mitglied der Bayerischen Akademie der Wissenschaften.* Zeitschr. f. Balkanologie 20 (1984) 86–90. A. H.

I. Goldziher, *Introduction to Islamic Theology and Law.* **Translated by A.** and **Ruth Hamori.** With an introduction and additional notes by **B. Lewis.** Princeton, N. J., Princeton University Press 1981. XV, 302 S., 1 Bl. – Engl. Übers. der berühmten *Vorlesungen über den Islam* (Erstausgabe: 1910) mit Korrekturen und Ergänzung der Bibliographie. – Bespr. von **F. Rosenthal,** Speculum 58 (1983) 262. A. H.

W. M.Calder III, *Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff. Selcted Correspondence 1869–1931.* [Antiqua, 23.] Neapel, Jovene 1983. XIV, 330 S., 3 Taf. – Bespr. von **N. Horsfall,** Class. Rev. 34 (1984) 158. A. H.

G. I. Vzdornov, *Aleksandr Ivanovič Anisimov (1877–1932)* (Russ.mit engl. Zsfg.). Sovetskoe iskusstvoznanie '82, 2 (17) (1984) 297–320; 406. – Mit Bibliographie. R. S.

V. Râpeanu, *Cultură şi istorie. II) N. Iorga. Gheorghe I. Brătianu* (en roum.). Bucarest, Editions Cartea Românească, 1981. 216 p. – Evocation de la personnalité des deux grands historiens roumains dont l'activité politique et scientifique constitue, en toute probité intellectuelle, un tout indissoluble dans l'un et l'autre cas. P. Ş. N.

M. Grabmann, *Gesammelte Akademieabhandlungen.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 115.) – Bespr. von **L. Hödl,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 95 (1984) 234–238. A. H.

E. Metreveli, *Ilia Abuladze,* Mravaltâvi 10 (1983) 3–15. – Commemorative biographical essay dealing with the renown Georgian philologist I. Abuladze. W. D.

Βασίλειος 'Ατέσης Μητροπολίτης πρώην Λήμνου (1901–1983). Nachruf von **I. Timagenes,** Γρηγ. Παλαμᾶς 66 (1983) 265–268. A. Ch.

A. Morbey, *Carmino Joseph de Catanzaro (1916–1983).* St. Vladimir's Theol. Quart. 27 (1983) 302–303. A. H.

P. Classen, *Ausgewählte Aufsätze.* Unter Mitwirkung von **C. J. Classen** und **J. Fried,** hrsg. von **J. Fleckenstein.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 350.) – Bespr. von **E. Boshof,** Histor.-polit. Buch 32 (1984) 70–71; von **L. Genicot,** Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 176–178. A. H.

Miscellanea patristica in memoriam Joannis Czuj. Ed. **W. Myszor, E. Stanula,** [Studia antiquitatis christianae, 2.] Warschau, Akad. Teol. Katol. 1980. 287 S. – S. 163–195: **M. Krawiecki,** *Ks. Józef Bilczewski, archeolog, badacz wczesnochrześcijańskiej ikonografii* (J. Bilczewski, archéologue, chercheur de l'iconographie paléochrétienne) (Poln. mit frz. Zsfg.). – Lebensbild mit Bibliographie des „Vaters der christlichen Archäologie" in Polen. R. S.

J. Dauvillier, *Histoire et institutions des églises orientales au Moyen Age.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 350.) – Bespr. von **J. M. Fiey,** Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 107–108; von **N. N.,** Speculum 59 (1984) 716–717; von **V. Poggi,** Or. Chr. Period. 50 (1984) 227–228. A. H.

H.-D. Blume, *Heinrich Dörriet.* Gnomon 56 (1984) 185–189. A. H.

B. Willaert, *In memoriam Piet Fransen S.J. (1913–1983).* Ephem. Theol. Lovan. 60 (1984) 185–189. A. H.

N. N., *In memoriam Johann von Gardner.* Ostkirchl. Stud. 33 (1984) 200–201. A. H.

G. Garitte, *Scripta disiecta 1941–1977.* [Publ. de l'Inst. Orientaliste de Louvain, 21/22.] Louvain-La-Neuve, Univ. Cathol., Inst. Or. 1980. 2 Bde. 817 S. R. S

J. Darrouzès, *L'activité scientifique de Paul Gautier.* Rev. Et. Byz. 42 (1984) 363–370, mit 1 Photo. A. H.

A. Failler, *La bibliographie de Paul Gautier.* Rev. Et. Byz. 42 (1984) 371–378. A. H.

I. Chelcea, *Artur Gorovei (1864–1951)* (en roum. avec rés. fr.). Suceava 8 (1981) 493–508. – Evocation de l'apport d'A. Gorovei à l'ethnographie et au foklore roumain. Bibliographie de son œuvre. P. Ş. N.

Ursula Günther, *Heinrich Husmann (1908–1983).* Musikforschung 37 (1984) 2–4. A. H.

H. Fuhrmann, *Karl Jordan.* Dt. Archiv 40 (1984) 372–374. A. H.

A. G. Baramidze, *Akademik K. S. Kekelidze. K 100-letiju so dnja roždenija* (Akademiemitglied K. S. Kekelidze zum 100. Geburtstag) (Georg.). Tbilisi, Mecniereba 1979. 80 S. m. Abb. – Angez. nach Byzantinosl. 45 (1984) 88. O. V.

S. Kubaneišvili, *Perepiska akademikov K. Kekelidze i N. Marra* (Die Korrespondenz zwischen K. Kekelidze und N. Marr) (Brieftexte russ., Einleitung u. Komment. georg.). Tekstologičeskie razyskajanija (Tiflis 1979) 85–155. – Angez. nach Byzantinosl. 45 (1984) 89. O. V.

Gedächtnisschrift für Wolfgang Kunkel, hrsg. von **D. Nörr** u. **D. Simon.** Frankfurt a. M., Klostermann 1984. 627 S. – Die einschlägigen Beiträge des Bandes werden suo loco angezeigt. S. T.

G. W. H. Lampe. Christian, Scholar, Churchman. A memory by Friends. Ed. by **C. F. D. Moule.** London, Oxford, Mowbray 1982. 9, 144 S. – S. 66–72, **H. Chadwick,** *The Patristic Lexicon.* R. S.

R. Ljubinković, *Studije iz srednjovekovne umetnosti i kulturne istorije.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 407.) – Bespr. von **Chr. Walter,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 343. A. H.

G. Penco, *Raffaello Morghen. In memoriam.* Benedictina 30 (1983) 561–564. A. H.

R. Manselli, *Raffaello Morghen, maestro di storia e di vita.* Clio/Riv. trimestr. di studi storici 20 (1984) 5–15. A. H.

R. Elze, *Raffaello Morghen.* Dt. Archiv 40 (1984) 371. A. H.

Eugenia Neamţu (17. VI. 1930–13. X. 1980) (roum.). Suceava 8 (1981) 571–573. – Nécrologie et bibliographie de cette archéologue du moyen âge roumain. P. Ş. N.

J. van Ess, *Rudi Paret (1901–1983).* Islam 61 (1984) 1–7. A. H.

I. G. Coman, *Vasile Pârvan. Omagiu la un secol de la naşterea sa (1882–1982)* (V. Pârvan. Hommage pour le centenaire de sa naissance). (en roum.). Mitrop. Olt. 34 (1982) 651–662. – Evocation et souvenirs par un ancien élève du grand archéologue et historien roumain. P. Ş. N.

'Αφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδη. Hrsg. von **Panagiota Asemakopulu-Atzaka, Eutychia Kurkutidu-Nikolaïdu, Chrysanthe Mauropulu-Tsiume, N. Nikonanos.** [Μακεδονικά, Παράρτημα 5.] Thessalonike, Ἑταιρεία Μακεδονικῶν Σπουδῶν 1983. κδ', 444 S., 1 Portr., zahlr. Taf., einige Abb. – Mit einem Vorwort von **K. A. Babuskos.** Die einschlägigen Beiträge sind suo loco angezeigt. M. K.

Ch. Mpakirtzes, *Στυλιανὸς Πελεκανίδης (30. 11. 1909–28. 5. 1980).* 'Αφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδη (vgl. vorige Notiz) ιγ'–ιη'. M. K.

Δημοσιεύματα Στυλιανοῦ Πελεκανίδη. 'Αφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδη (vgl. vorige Notiz) ιθ'–κβ'. M. K.

Μνήμη Γεωργίου 'Α. Πετροπούλου (1897–1964). 'Επιτροπὴ ἐκδόσεως **A. Biscardi, J. Modrzejewski** καὶ **H. J. Wolff†.** 'Επιμέλεια **Pan. D. Demakes.** 2 Bde. Athen, Σάκκουλας 1984. 464 + 445 S. – Die einschlägigen Beiträge der beiden Bände werden suo loco angezeigt. S. T.

Sv. Radojčić, *Odabrani članci i studije 1933–1948.* (Ausgewählte Aufsätze und Abhandlungen) (serbokroat.). Beograd 1982. – S. 9 – 288 Text, S. 291–325 abstracts in German and French, 192 +, 19 colour photographs, 43 sketches. – Bespr. von **S. Kissas,** Cyrillomethodianum 7 (1983) 270–271. A. Ch.

J.-M. Sauget, *Bibliographie du R. P. Alphonse Raes, s.j. (14. 8. 1896–25. 6. 1983).* Or. Chr. Period. 50 (1984) 5–17. A. H.

K. Imhof - H. Biallowans, *Karl Rahner nel suo ottantesimo anniversario.* Humanitas n. s. 2 (1984) 183–191. A. H.

J. Meyendorff, *A Life Worth Living.* St. Vladim. Theol. Quarterly 28 (1984) 3–10, 1 Photo. – Zu Alexander Schmeman († 13. 12. 1983). A. H.

P. Garrett, *Fr. Alexander Schmeman: A Chronological Bibliography* (excluding book reviews). St. Vladim. Theol. Quarterly 28 (1984) 11–26. A. H.

F. W. Walbank, *Howard Hayes Scullard* †. Gnomon 56 (1984) 189–191. A. H.

I. P. Medvedev, *Elena Česlavovna Skržinskaja.* Viz. Vremennik 44 (1983) 267–269. – Nachruf (geboren 1897, gestorben 2. 4. 1981), mit Bibliographie. I. D.

Studies in Justinian's Institutes in memory of J. A. C. Thomas. Ed. by **P. G. Stein** and **A. D. E. Lewis,** London, Sweet & Maxwell 1983. XII, 209 S. – Auf S. 187–197 findet sich eine Bibliographie von J. A. C. Thomas, die **Barbara Tearle** zusammenstellte. Die einzelnen Beiträge werden suo loco angezeigt. S. T.

Ch. Munier, *En mémoire du professeur Cyrille Vogel (1919–1982).* Rev. des sciences rel. 57 (1983) 1–3. R. S.

A. Faivre, *Bibliographie de Cyrille Vogel.* Rev. des sciences rel. 57 (1983) 4–9. R. S.

G. S. Kurunes, *Ὁ Γεώργιος Ζώρας στὸ πανεπιστήμιο τῆς Ρώμης.* Παρνασσός 25 (1983) 517. A. H.

P. Mastrodimitris, *Giorgio Zoras (1908–1982).* Riv. cult. class. med. 24 (1982) 131–134. – Necrologio. E. F.

Communio sanctorum. Mélanges offerts à Jean-Jacques von Allmen. Genève, Labor et Fides, 1982, xiv–314 p. – Rec. de **I.-H. Dalmais,** Rev. Ét. Augustin. 30 (1984) 166. A. F.

H. J. Blumenthal and **R. A. Markus** (Hrsg.), *Neoplatonism and Early Christian Thought.* Essays in Honour of A. H. Armstrong. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 352.) – Bespr. von **F. H.,** Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 279–280. A. H.

Studi in onore di Arnaldo Biscardi, V. Milano, La Goliardica 1984. VI, 607 S. – Zum Bd. IV vgl. B. Z. 77 (1984) 352. – Die einschlägigen Beiträge des Bandes werden suo loco angezeigt. S. T.

Charanis Studies. Essays in Honor of Peter Charanis. Ed. by **Angeliki Laiou-Thomadakis.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 113.) – Bespr. von **Ju. Ja. Vin,** Viz. Vremennik 44 (1983) 243–246. I. D.

G. Spadaro, *Nicola Festa cultore di greco medievale.* Nicola Festa, Atti del Convegno di studi, Matera 25–27 ottobre 1982 (Venosa, Edizioni Osanna 1984) 139–145. E. F.

Sabine Pettke, *Bibliographie Gert Haendler zum 60. Geburtstag am 17. 8. 1984.* Theol. Litztg. 109 (1984) 695–702. A. H.

Tradition als historische Kraft. Interdisziplinäre Forschungen zur Geschichte des früheren Mittelalters. Hrsg. von **N. Kamp** und **J. Wollasch** ... (Vgl. B. Z. 74 [1984] 352.) – Bespr. von **I. Eberl,** Schweiz. Zeitschr. f. Gesch. 33 (1983) 436–438. A. H.

Beral Madra, *Prof. Dr. Jale Inan.* Arkeoloji ve Sanat 4 Heft 16/17 o. J. (1983?) 25–30. Mit 15 Abb. – Interview mit der Gelehrten zu ihrem 70. Geburtstag. O. F.

E. I. Konstantinides/D. B. Gones (Hrsg.), *Ἀντίδωρον πνευματικόν. Τιμητικὸς τόμος Γερασίμου Ἰω. Κονιδάρη ἐπὶ τῇ 50ετηρίδι ἐπιστημονικῆς δράσεως καὶ τῇ 40ετηρίδι καθηγεσίας καὶ ἐκκλησιαστικῆς δράσεως.* Athen 1981. 1 Photo, ρ', 749 S. mit Abb. im Text u. zahlr. Abb. auf Taf., 1 Bl. – Einige der Beiträge der Festschrift sind bereits in Bd. 75 (1982) – als Sonderdr. – und 76 (1983) unserer Zeitschrift, jeweils suo loco, angezeigt. Ich gebe hier die Titel jener Beiträge, die bisher, obwohl sie in die Berichtszeit fallen, keine Berücksichtigung gefunden haben. – **G. B. Anturakes,** *Ταφή, καύση καὶ ἀνάσταση νεκρῶν. Μηνύματα ἀπὸ τὴν παράδοση καὶ τὴν τέχνη* (3–26, 8 Taf.); **I. E. Bolanakes,** *Παλαιοχριστιανικὰ μνημεῖα Δωδεκανήσου. 1.* Ρόδος – Κάλυμνος – Τέλενδος (41–63, mit 3 Zeichn. u. 6 Abb.); **D. I. Pallas,** *Ἡ ἐκκλησία τοῦ ἁγίου Ἡρωδίωνος στὴν Ὑπάτη* (352–377, mit 16 Abb.); **Nonna D. Papademetriu,** *Ἡ ἐπισκοπὴ Χαρμέ(αι)νης ἢ Χαρμέ(αι)νων (Γ'–ΙΔ' αἰών) (378–389);* **St. G. Papadopulos,** *Ἡ „Φιλοκαλία" τοῦ Ὠριγένη. Πότε, ποῦ καὶ ἀπὸ ποιὸν ἔγινε (411–416);* **G. Purnaropulos,** *Ἡ ἰατρικὴ εἰς τοὺς ναούς* (417–425); **B. I. Pheidas,** *Ἀλέξανδρος Ἀλεξανδρείας καὶ οἱ δύο ἐγκύκλιοι ἐπιστολαὶ αὐτοῦ* (518–542); **A. P. Chastupes,** *Χαλαχικὴ γραμματεία τοῦ ἰουδαϊσμοῦ τῶν μέσων χρόνων* (586–618); **B. St. Karageor-**

gos, Ὁ ὅρος „Εὐρώπη" στὶς μεσαιωνικὲς πηγές 619–651); **E. I. Konstantinides,** *Ἡ πολιτικὴ τῶν Φράγκων εἰς τὴν Βουλγαρίαν ἐπὶ Βόριδος (852–889)* (652–657); **P. P. Panagiotes,** *Ὁ ἐπίσκοπος Σεβίλλης Ἰσίδωρος (Isidorus Hispalensis, 560–636 μ. X.)* (658–675). A. H.

A. Rexheuser und **K. H. Ruffmann** (Hrsg.), *Festschrift für Fairy von Lilienfeld zum 65. Geburtstag.* Erlangen, Institut für Gesellschaft und Wissenschaft an der Universität Erlangen-Nürnberg 1982. 560 S. – Uns nicht zugegangen. – Vgl. die Anz. von **T. Špidlík,** Or. Chr. Period. 50 (1984) 254–255. A. H.

H. Ludat, *Slaven und Deutsche im Mittelalter.* Ausgewählte Aufsätze zu Fragen ihrer politischen, sozialen und kulturellen Beziehungen. [Mitteldeutsche Forschungen, 86.] Köln/Wien, Böhlau 1982. IX, 418 S. – Für den Berichtszeitraum sind anzuzeigen: *Zum Stadtbegriff im osteuropäischen Bereich,* in: Vor- und Frühformen der europäischen Stadt im Mittelalter, 1 (1973) 77–79 (S. 226–241); *Farbbezeichnungen in Völkernamen* (Vgl.B.Z. 46 [1953] 485.) ; *Die Patriarchatsidee Adalberts von Bremen und Byzanz* (Vgl.B. Z. 46 [1953] 230.); *Das „Jerusalemer Kreuz" im Hildesheimer Domschatz – ein russisches Reliquiar* (Vgl.B. Z. 49 [1956] 532–533.); *Heinrich Felix Schmid (1896–1963),* in: Jahrbücher für Geschichte Osteuropas 11 (1963) 472–474 (S. 392–396); *Max Vasmer (1886–1962),* in Jahrbücher für Geschichte Osteuropas 11 (1963) 477–479 (S. 396–398). Der Band enthält Ergänzungen zu den einzelnen Beiträgen (S. 399–410) und ein Register. A. H.

New Testament Textual Criticism. Its Significance for Exegesis: Essays in Honour of B. M. Metzger. Ed. by **E. J. Epp** and **G. D. Fee,** Oxford, Clarendon 1981. 28, 410 S. R. S.

Tria Corda. Scritti in onore di Arnaldo Momigliano. A Cura di **E. Gabba.** [Biblioteca di Athenaeum, 1.] Como, Ed. New Press 1983. 306 S. – Die einzelnen Beiträge werden suo loco angezeigt. A. Gr.

S. Scheers (Hrsg.), *Studia Paulo Naster oblata, I: Numismatica antiqua.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 353.) Bespr. von **H. Voegtli,** Schweiz. Münzblätter 34 (1984) 50; von **T. Hackens,** Rev. belge numism. 129 (1983) 211–214. A. H.

Okeanos. Essays presented to I. Ševčenko on his Sixtieth Birthday by his Colleagues and Students. Ed. by **C. Mango** and **O. Pritsak** with the assistance of **Uliana M. Pasicznyk.** [Harvard Ukrainian Studies, 7.] Cambridge/Mass., Harvard University, Ukrainian Research Institute 1983. XIII S., 1 Photo, 701 S., 1 Bl., mit Abb. – Der Band enthält eine Tabula Gratulatoria sowie ein Vorwort von **O. Pritsak.** Die einschlägigen Beiträge werden jeweils suo loco angezeigt. A. H.

M. Labunka, *The Bibliography of Ihor Ševčenko.* Okeanos (vgl. vorige Notiz) 5–26. A. H.

C. Mango, *Ihor Ševčenko as a Byzantinist.* Okeanos (vgl. vorige Notiz) 1–2. A. H.

O. Pritsak, *Ihor Ševčenko as a Byzantino-Slavicist and Historian.* Okeanos (vgl. vorige Notiz) 3–4. A. H.

I. Dujčev, *La contribution de Ihor Ševčenko à la solution des problèmes cyrillométhodiens.* Okeanos (vgl. vorige Notiz) 158–165. A. H.

Néoplatonisme. Mélanges offerts à Jean Trouillard. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 117.) – Bespr. von **J.-P. Deschepper,** Rev. philos. de Louvain 82 (1984) 133–136. A. H.

A. H. B. Logan and **A. J. M. Wedderburn** (Hrsg.), *The New Testament and Gnosis.* Essays in honour of R. McL. Wilson. Edinburgh, Clark 1983. XII, 258 S., 1 Taf. – Enthält: **J. M. Robinson,** *The Nag Hammadi Library and the Study of the New Testament* (1–18); **K. Rudolph,** *‚Gnosis' and ‚Gnosticism' – The Problem of their Definition and their Relation to the Writings of the New Testament* (21–37); **U. Bianchi,** *Some Reflections on the Greek Origins of Gnostic Ontology and the Christian Origin of the Gnostic Saviour* (38–45), **G. Quispel,** *Judaism, Judaic Christianity and Gnosis* (46–68); **M. Black,** *An Aramaic Etymology for Jaldabaoth?* (69–72); **B. A. Pearson,** *Philo, Gnosis and the New Testament* (73–89); **A. Böhlig,** *The New Testament and the Concept of the Manichean Myth* (90–104); **W. Schmithals,** *The Corpus Paulinum and Gnosis* (107–124); **C. Kingsley Barret,** *Gnosis and the Apocalypse of John* (125–137); **F. Wisse,** *Prolegomena to the Study of the New Testament and Gnosis* (138–145): **E. H. Pagels,** *Adam and Eve, Christ and the Church: A Survey of Second Century Controversies Concerning Marriage* (146–175); **R. M. Grant,** *Early Christians and Gnostics in Graeco-Roman Society* (176–183); **M. Krause,** *The Christianization of Gnostic Texts* (187–194); **H. Koester,** *Three Thomas Parables* (195–203); **E. Segelberg,** *The Gospel of Philip and the New Testament* (204–212); **H.-M. Schenke,** *The Book of Thomas (NHC II 7): A Revision of a Pseudepigraphical Letter of Jacob the Contender* (213–228); **Y. Janssens,** *The Premorphic Protennoia and the Fourth Gospel* (229–244); **R. McL. Wilson,** *Bibliography of Published Works 1952–1981* (245–258). A. H.

Geographica Byzantina sous la dir. d'Hélène **Ahrweiler.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 98.) – Bespr. von **S. N. Gukova,** Viz. Vremennik 44 (1983) 240–242. I. D.

A. Arribas (Hrsg.), *Pollentia. 3. Estudio de los materiales. 1. Sa Portella. Excavaciones 1957–1963.* [The William L. Bryant Foundation.] Palma de Mallorca 1983. 400 S., mit zahlr. Abb. u. Taf. i. Text. – Die einschlägigen Artikel werden jeweils suo loco angezeigt. A. Gr.

R. E. Benson and **G. Constable** (Hrsg.), *Renaissance and Renewal in the Twelfth Century.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 354.) – Bespr. von **F. L. Cheyette,** Speculum 59 (1984) 467–468. A. H.

P. B. T. Bilaniuk, *Studies in Eastern Christianity. Vol. 2.* Hrsg. von **Isabel A. Massey.** [The Ukrainian Free University Series. Monographs, 25.] München/Toronto [1982]. P. B. T. Bilaniuk, 41 Parkway Avenue, Toronto, Ontario M6R 1T6, Canada. 211 S. – Der Band enthält Aufsätze und Vorträge des Verf., z. T. im Nachdruck, z. T. im Erstdruck. – Vgl. die Bespr. von **I. Madey,** Theol. Rev. 80 (1984) 53–54; von **S. Franken,** Het Christel. Oosten 36 (1984) 135–136. A. H.

P. Brown, *Society and the Holy in Late Antiquity.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 354.) – Bespr. von **Caroline Walker Bynum,** Church History (1984) 83–84; von **G. de Nie,** Tijdschr. voor geschied. 97 (1984) 80–81; von **H. D. Betz,** History of Relig. 23 (1984) 276–278; von **J. duQuesnay Adams,** Speculum 59 (1984) 373–376; von **H. D. Betz,** History of Religions 23 (1984) 276–278. A. H.

P. Catalano/P. Siniscalco (Hrsg.), *Roma, Costantinopoli, Mosca.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 98.) – Bespr. von **G. H(aendler),** Theol. Litztg. 109 (1984) 618; von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 329. A. H.

G. Cavallo, Vera v. Falkenhausen, Raffaella Farioli Campanati, M. Gigante, V. Pace, Fr. Panvini Rosati, *I Bizantini in Italia.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 359.) – Die einschlägigen Beiträge sind jeweils suo loco angezeigt. – Bespr. von **J.-M. Sansterre,** Byzantion 54 (1984) 385–391; von **C. Gaberscek,** Memor. Stor. Forogiul. 63 (1983) 205–209. A. H.

H. Chadwick, *History and Thought of the Early Church.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 410.) – Bespr. von **R. A. Markus,** Journ. of Theol. Stud. 35 (1984) 244–245. A. H.

F. W. Deichmann, *Rom, Ravenna, Konstantinopel, Naher Osten. Gesammelte Studien zur spätantiken Architektur, Kunst und Geschichte.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 99.) – Bespr. von **Maria Jakobs,** Arch. f. Liturgiewiss. 26 (1984) 107. A. H.

E. Ewig, *Spätantikes und Fränkisches Gallien. Gesammelte Schriften (1952–1973),* hrsg. von **H. Atsma,** *Bd. 2.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 354.) – Bespr. von **N. N.,** Cah. Civ. Médiév. 27 (1984) 197–198. A. H.

J. Fleckenstein/M. Hellmann (Hrsg.), *Die geistlichen Ritterorden Europas.* [Vorträge und Forschungen, 26.] Sigmaringen, J. Thorbecke 1980. 429 S. – Bespr. von **E. T(remp),** Dt. Archiv 40 (1984) 317–319. A. H.

Dalla Chiesa antica alla Chiesa moderna. Miscellanea per il Cinquantesimo della Facoltà di Storia Ecclesiastica della Pontificia Università Gregoriana, a cura di **M. Fois, V. Monachino, F. Litva.** [Miscellanea Historiae Pontificiae, 50.] Rom, Univ. Gregoriana Editrice 1983. XXVII, 533 S. – Für den Berichtszeitraum sind anzuzeigen: **G. D. Gordini,** *L'opposizione al monachesimo a Roma nel IV secolo* (S. 19–35); **J. J. Górny,** *Il contributo dei monaci allo sviluppo della cultura letteraria e teologica nel IV–V secolo (alla luce degli scritti di Girolamo)* S. 37–55); **M. Sotomayor,** *El rechazo del título de „Papa universal" por parte de Gregorio Magno* (S. 57–77); **O. Pasquato,** *Evangelizzazione e Chiesa antica nella storiografia di H. I. Marrou* (S. 79–105). – Bespr. von **I. Vázquez Janeiro,** Antonianum 58 (1983) 506–509. A. H.

M. Fuhrmann, *Brechungen. Wirkungsgeschichtliche Studien zur antik-europäischen Bildungstradition.* Stuttgart, Klett-Cotta 1982. 246 S. – Sammlung von 9 Studien des Verf. für den Berichtszeitraum sind anzuzeigen: *Persona, ein römischer Rollenbegriff* (S. 21–46; zuerst veröffentlicht in: Identität. [Poetik u. Hermeneutik – Arbeitsergebnisse einer Forschergruppe, 8.] München 1979, S. 83–106); *Die lateinische Literatur der Spätantike. Ein Beitrag zum Kontinuitätsproblem* (S. 47–74; zuerst veröff. in: Antike u. Abendland 13 [1967] 56–79); *Die Romidee in der Spätantike* (S. 75–95; zuerst veröff. in: Histor. Zeitschr. 207 [1968] 529–561). A. H.

M. Gigante, *Scritti sulla civiltà letteraria bizantina.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 410.) – Rec. di **F. Montanari,** Athenaeum 62 (1984) 389–391. E. F.

W. Haase (Hrsg.), *Aufstieg und Niedergang der römischen Welt, Teil II: Principat.* Bd. 19, 1. Halbbd.: *Religion (Judentum: Allgemeines. Palästinensisches Judentum).* Berlin/New York, de Gruyter 1979. XV,

875 S. – (Vgl. die Anzeigen der einschlägigen Aufsätze B. Z. 73 [1980].) – Bespr. von **A. S. van der Woude**, Journ. for the Study of Judaism 14 (1983) 182–185. A. H.

D. Harlfinger, *Griech. Kodikologie und Textüberlieferung.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 354.) – Bespr. von **N. N.**, Cah. Civil. Médiév. 27 (1984) 286–287. A. H.

R. Hohlfelder (Hrsg.), *City Town and Countryside in the Early Byzantine Era.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 99.) – Bespr. von **M. de Waha**, Byzantion 54 (1984) 391–394. A. H.

Irmgard Hutter (Hrsg.), *Byzanz und der Westen. Studien zur Kunst des europäischen Mittelalters.* Mit einem Vorwort von **H. Hunger.** [Österreich. Akademie d. Wiss., Philos.-histor. Kl., Sitzungsber., 432.] Wien, Verlag d. Österreich. Akademie der Wissenschaften 1984. 221 S. 90 Taf. – Der Band enthält nach einem Vorwort von **H. Hunger** und dem Verzeichnis der Abkürzungen zehn Beiträge verschiedener Verfasser, die jeweils suo loco angezeigt werden. A. H.

W. E. Kaegi Jr., *Army, Society and religion in Byzantium.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 411.) – Bespr. von **V. Nerantze-Barmaze**, Βυζαντινά 12 (1983) 538–542. A. Ch.

I. A. Kalogeru (Hrsg.), *Τόμος Ἑόρτιος Χιλιοστῆς Ἑξακοσιοστῆς Ἐπετείου Μεγάλου Βασιλείου (379–1979).* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 354.) – Bespr. von **B. Schultze**, Or. Chr. Period. 50 (1984) 243–245. A. H.

L. I. Levine (Hrsg.), *Ancient Synagogues Revealed.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 100.) – Bespr. von **M. Philonenko**, Rev. Hist. Philos. Relig. 64 (1984) 73–74. A. H.

K. J. Leyser, *Medieval Germany and its Neighbours 900–1250.* [History series, 12.] London, The Hambledon Press 1982. XVI, 288 S. – Wiederabdruck von 11 Arbeiten des Verf. aus den Jahren 1960–1981. – Bespr. von **H. Beumann**, Hist. Zeitschr. 238 (1984) 135–136. A. H.

Fairy von Lilienfeld, *Spiritualität des frühen Wüstenmönchtums.* Gesammelte Aufsätze 1962 bis 1971. Hrsg. von **Ruth Albrecht** u. **Franziska Müller**, (Vgl. B. Z. 76 [1983] 474.) – Bespr. von **H. T.**, Ostkirchl. Stud. 33 (1984) 220. A. H.

C. Mango, *Byzantium and its Image: History and culture of the Byzantine Empire and its heritage.* (Cf. B. Z. 77 [1984] 355.) – Rev. by **R. Browning**, Times Lit. Suppl. 13 April 1984, 395. R. B.

H. E. Mayer, *Probleme des lateinischen Königreichs Jerusalem.* London, Variorum Reprints 1983. 356 S. – Wiederabdruck von 8 Arbeiten aus den Jahren 1967 bis 1981 mit Vorwort und Index. A. H.

K. Metsakes, *Το εμψυχοίν* ὕδωρ. Μελέτες μεσαιωνικής και νεοελληνικής φιλολογίας. [Κριτική – Μελετήματα, 10.] Athen 1983. 560 S., 1 Bl. – Der Band enthält Arbeiten des Verf. aus den Jahren 1965–1980 im Wiederabdruck. Der ursprüngl. Erscheinungsort ist jeweils angegeben – mit einer Ausnahme (S. 389 ff.). Dabei handelt es sich um das Thema der Dissertation des Verf. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 200.) A. H.

V. Minorsky, *Medieval Iran and its Neighbours.* Collected Studies, 166). London, Variorum Reprints 1982. 336 S., Aufs. in origin. Paginierung, 1 Foto. – Sammelband, mit Aufsätzen auch über Beziehungen mit den benachbarten Ländern Armenien, Byzanz. Vgl. die Anzeige von **R. B. Marks**, Speculum 58 (1983) 1131–1132. A. H.

D. Obolensky, *The Byzantine Inheritance of Eastern Europe.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 355.) – Bespr. von **J. Ferluga**, Jahrb. f. Gesch. Osteuropas 31 (1983) 565–568. A. H.

W. Ohnsorge, *Ost-Rom und der Westen.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 100.) – Bespr. von **G. Stadtmüller**, Histor.-polit. Buch 32 (1984) 166–167. A. H.

H.-Ch. Puech, *Sur le manichéisme et autres essais.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 119.) – Bespr. von **W. Sundermann**, Orientalist. Litztg. 78 (1983) 486–488. A. H.

A. Quacquarelli, *Retorica e iconologia.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 355.) – Bespr. von **F. Bisconti**, Riv. Arch. Crist. 59 (1983) 429. A. Gr.

J. Richard, *Croisés, missionnaires et voyageurs. Les perspectives orientales du monde latin médiéval.* London Variorum Reprints 1983. 340 S. – Wiederabdruck von 21 Beiträgen zu den im Titel genannten Themenkreisen aus den Jahren 1976 bis 1983. Mit Vorwort und Index. – Bespr. von **V. Poggi**, Or. Chr. Period. 50 (1984) 228–229; von **G. S(ilagi)**, Dt. Archiv 40 (1984) 311. A. H.

W. H. Rudt de Collenberg, *Familles de l'Orient Latin aux XIIe–XIVe siècles.* (Vgl. B. Z. 73 [1983] 411.) – Bespr. von **V. Poggi,** Or. Chr. Period. 50 (1984) 229–230. A. H.

I. Ševčenko, *Ideology, Letters and Culture in the Byzantine World.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 355.) – Bespr. von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 330–331. A. H.

I. Ševčenko, *Society and Intellectual Life in Late Byzantium.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 100.) – Bespr. von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 330–331. A. H.

P. Stockmeier, *Glaube und Kultur. Studien zur Begegnung von Christentum und Antike.* [Beiträge zur Theologie und Religionswissenschaft.] Düsseldorf, Patmos Verlag 1983. 307 S. – Der Band enthält mit Ausnahme von drei Originalbeiträgen Wiederabdrucke von Arbeiten des Verf. in redaktioneller Überarbeitung, deren Erstveröffentlichung jeweils vermerkt ist: S. 60–105, *Christlicher Glaube und antike Religiosität* [1980]; S. 106–119, *Christlicher Glaube und antikes Ethos* [1972]; S. 120–137, *Glaube und Paideia. Zur Begegnung von Christentum und Antike* (vgl. B. Z. 71 [1978] 192); S. 155–180, *Teufels- und Dämonenglaube in der Geschichte der Kirche* [1979]; S. 181–204, *Patristische Literatur und kirchliche Lehrdokumente als Zeugen der historischen Entwicklung der Lehre von Himmel, Hölle, Fegefeuer und Jüngstem Gericht;* S. 205–226, *Theologie und kirchliche Normen im frühen Christentum* [1981]; S. 227–235, *„Alt" und „Neu" als Prinzipien der frühchristlichen Theologie* [1980]; S. 236–253, *Die sogenannte Konstantinische Wende im Licht antiker Religiosität* (vgl. B. Z. 70 [1977] 489); S. 254–276, *Konstantinische Wende und kirchengeschichtliche Kontinuität* (vgl. B. Z. 56 [1963] 426); S. 277–297, *Krisen der frühen Kirche als Probleme der Kirchengeschichte* (vgl. B. Z. 66 [1973] 489). – Bespr. von **U. Köpf,** Histor.-polit. Buch 32 (1984) 36. R. S.

G. Stökl, *Der russische Staat in Mittelalter und früher Neuzeit ...* Hrg. von **M. Alexander** u. a. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 355.) – Bespr. von **M. Schippan,** Zeitschr. f. Geschichtswiss. 31 (1983) 945–946. A. H.

R. D. Syme, *Historia Augusta Papers.* Oxford, Clarendon Press 1983. 4 Bl., 238 S. – Wiederabdruck von 15 Studien aus den Jahren 1972–1981. Der Band enthält einen bibliograph. Anhang und einen Index der Personennamen. A. H.

K. Weitzmann, *Studies in the Arts at Sinai.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 355.) – Rev. by **S. Lusignan,** Speculum 58 (1983) 1141–1142. R. B.

Von der Spätantike zum frühen Mittelalter. Hrsg. von **J. Werner** und **E. Ewig.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 412.) – Bespr. von **F. Daim,** Archaeol. austr. 67 (1983) 188. A. Gr.

Basilike Nerantze-Barmaze, *Τὸ 16° διεθνὲς βυζαντινολογικὸ συνέδριο τῆς Βιέννης.* Βυζαντινά 12 (1983) 551–557. A. Ch.

Magna Grecia bizantina e tradizione classica. Atti del decimosettimo convegno di studi sulla Magna Grecia (Taranto 9–14 ottobre 1977). (Cf. anche B. Z. 76 [1983] 412.) – Alle pp. 4–5: **G. Pugliese Carratelli,** *Presentazione.* Alle pp. 131–172 e 303–320 *Dibattiti* (con vari interventi). Alle pp. 583–608 *Indice dei nomi e delle località notevoli,* a cura di **A. Siciliano.** Si dà notizia dei contributi interessanti la bizantinistica sotto i nomi dei rispettivi autori. E. F.

Il „Giuliano Apostata" di Augusto Rostagni. Atti dell'Incontro di Muzzano 1981. Turin, Accad. delle Scienze 1983. 111 S. – Uns nicht zugegangen – Bespr. von A. **Wankenne,** Et. Class. 52 (1984) 188. A. H.

Communications presentées au Symposium international. Litterature moyenne grecque et Litteratures slaves (Salonique), (1979). Cyrillomethodianum 6. Thessalonike 1982. 104 S. A. Ch.

Α' Συμπόσιο ποντιακῆς λαογραφίας ('Αθῆναι 12–15. 6. 81) = 'Αρχεῖον Πόντου 38. Athen, 'Επιτροπὴ Ποντιακῶν Μελετῶν 1983/84. 800 S. – Die einzelnen Beiträge sind jeweils suo loco angezeigt. A. Ch.

13. ABDOSD-Tagung. Wien, 28.–30. Mai 1984. Referate und Beiträge. Zusammengestellt von **M. Novák.** [Staatsbibl. Preußischer Kulturbesitz, Veröff. der Osteuropa-Abt., 3.] Berlin 1984. 16, 214 S. (hektogr.). R. S.

H. W. Schaller, *Die Geschichte der Slavistik in Bayern.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 413.) – Bespr. von **H. Rösel,** Zeitschr. f. Slav. Philol. 43 (1983) 419–420. A. H.

Materialien zur Geschichte der Slavistik in Deutschland, Teil 1. Im Auftrag des Verbandes der Hochschullehrer für Slavistik an den Hochschulen der Bundesrepublik Deutschland einschließlich Berlin (West) hrsg. von **H.-B. Harder, R. Lauer, H. Rösel, H. Schaller, K.-D. Seemann.** Wiesbaden, Harrassowitz 1982. 230 S. – Bespr. von **W. Zeil,** Dt. Litztg. 105 (1984) 522–525. A. H.

H. Schaller, *Die Südslawistik in Deutschland.* Südosteuropa-Mitteil. 24 (1984) 67–78. A. H.

K. Steinke. *Balcanologia quo vadis? – und (k)eine Antwort?* Balkansko ezikoznanie 27, 1 (1984) 43–52. – Auseinandersetzung mit **N. Reiter** (vgl. B. Z. 76 [1983] 122). R. S.

Ph. Caraman, *University of the Nations: The Story of the Gregorian University with its Associated Institutes, the Biblical and Oriental, 1551–1962.* New York, Paulist Press 1981. 157 S. R. S.

S. Udal'cova, K. Osipova, *Forschungen sowjetischer Byzantinisten.* Sowjetische Geschichtswissenschaft. Neue Forschungen. [Probleme der modernen Welt, 32.] (Moskau, Red. „Gesellschaftswissenschaft u. Gegenwart", Akad. d. Wiss. der UdSSR 1980) 89–102. R. S.

J. Noret, *La Société Belge d'Etudes Byzantines.* Byzantion 54 (1984) 367–370. – Bericht über die Aktivitäten 1983. A. H.

B. Panov, *Marksizmot i sovremenata vizantologija* (Marxism and Contemporary Byzantology) (slavomaked. mit engl. Zsfg.). Istorija – spisanie na soj. na društv. na ist. na SR Makedonija 19/1 (1983) 61–71. Lj. M.

S. Messenes, *Ἔκθεση πεπραγμένων τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἰνστιτούτου Βυζαντινῶν καὶ Μεταβυζαντινῶν Σπουδῶν Βενετίας κατὰ τὸ ἔτος 1982.* Θησαυρίσματα 19 (1982) 318–329. A. Ch.

The first international Congress on Greek and Arabic studies (June 19–24, 1983). Graeco-Arabica 2 (1983) 7–8. A. Ch.

Accademia romanistica costantiniana. Atti del V° Convegno internazionale (14–17 ottobre 1981) (Perugia 1983). XV, 340. – Die einzelnen Beiträge sind suo loco angezeigt. S. T.

Autori vari, *Calabria bizantina. Tradizione di pietà e tradizione scrittoria ...* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 358.) – Bespr. von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 316. A. H.

P. Charanis, *Some Observations on the Evolution of Byzantine Studies in America since the 1930s.* Okeanos (vgl. oben S. 168) 95–99. A. H.

G. Constable, *Dumbarton Oaks and Byzantine Field Work.* Dumb. Oaks Pap. 37 (1983) 171–176. – Geschichtlicher Überblick und ein Ausblick in die Zukunft. O. F.

Byzantine Studies in Australia Newsletter 13. Sydney, Australian Assoc. for Byzantine Studies 1984. Pp. 6. R. B.

Β' Συμπόσιο Γλωσσολογίας τοῦ Βορειοελλαδικοῦ Χώρου (Ἤπειρος – Μακεδονία – Θράκη) 13–15 Ἀπριλίου 1978. Πρακτικά. Thessalonike, Ἵδρυμα Μελετῶν Χερσονήσου τοῦ Αἵμου 1983. 384 S. – Vgl. unten S. 176. A. Ch.

Aspects de l'orthodoxie, structures et spiritualité. Colloque de Strasbourg (novembre 1978). Paris, PUF, 1981, 191 p. – Rec. de **W. Vodoff,** Rev. Hist. des Relig. 201 (1984) 222–224. A. F.

P.-J. Welsch, *IXe Conférence internationale sur les études patristiques.* Rev. Théol. de Louvain 15 (1984) 261–262. A. H.

E. D. Mutsulas, *Θ' Διεθνὲς Συνέδριον Πατρολογικῶν Σπουδῶν (Ὀξφόρδη, 5–10 Σεπτεμβρίου 1983).* Θεολογία 55 (1984) 536–538. A. H.

Elizabeth A. Livingstone (Hrsg.), *Studia Patristica 15.* Papers presented to the Seventh International Conference on Patristic Studies held in Oxford 1975. Part I: Inaugural Lecture, Editiones, Critica, Biblica, Historica, Theologica, Philosophica, Liturgica. [Texte und Untersuchungen zur Geschichte der Altchristlichen Literatur, 128.] Berlin, Akademie-Verlag 1984. XI S., 1 Bl. 585 S. – Die für den Berichtszeitraum einschlägigen Beiträge werden jeweils suo loco angezeigt. A. H.

Basilio di Cesarea. La sua età, la sua opera e il basilianesimo in Sicilia. Atti del Congresso internazionale (Messina 3–6 XII 1979), vol. I. [Centro di studi umanistici, Facoltà di Lettere e Filosofia, Università di Messina.] Messina, Centro di studi umanistici 1983. Pp. IV, 702. – Si dà notizia dei singoli contributi sotto i nomi dei rispettivi autori. E. F.

Basil of Caesarea: Christian, Humanist, Ascetic. A Sixteen-Hundredth Anniversary Symposium. ... Ed. P. J. **Fedwick.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 358.) – Bespr. von **K. S. Frank,** Theol. Rev. 80 (1984) 124–125. A. H.

II. Symposium Nazianzenum. Louvain-la-Neuve, 25–28 août 1981. Ed. **J. Mossay.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 359.) – Bespr. von **P. Maraval,** Rev. Hist. Philos. Relig. 64 (1984) 159.; von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 326–327; von **P. Devos,** Anal. Boll. 102 (1984) 217–219. A. H.

Arché e Telos. L'antropologia di Origene e di Gregorio di Nissa. Hrsg. von **U. Bianchi/H. Crouzel.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 359.) –Bespr. von **G.-M. de Durand,** Rev. des sciences philos. et théol. 67 (1983) 622–625. A. H.

Evelyne Patlagean et **P. Riché** (Hrsg.), *Hagiographie, Cultures et Sociétés (IVe–VIe siècles).* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 359.) – Bespr. von **G. S.,** Dt. Archiv 40 (1984) 271–273; von **J. Longère,** Rev. Ét. Augustin. 30 (1984) 175–180. A. H.

V. Djurić, *Sava Nemanjic-Sveti Sava ... Histoire et tradition.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 122.) – Rec. de **F. J. Thomson,** Anal. Boll. 102 (1984) 228–231; de **J. Tarnanidis,** Cyrillomethodianum 7 (1983) 250–257. A. F.

Nina Garsoïan , Th. F. Mathews and **R. W. Thomson** (Hrsg.), *East of Byzantium: Syria and Armenia in the Formative Period.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 359.) – Bespr. von **W. E. Kaegi, Jr.,** Speculum 59 (1984) 473–474; von **R. Taft,** Or. Chr. Period. 50 (1984) 209–211; von **J.-P. M(ahé),** Rev. Ét. Armén. 17 (1983) 677–679. A. H.

T. J. Samuelian (ed.), *Classical Armenian Culture.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 359.) – Bespr. von **H. Lehmann,** Dansk teologisk Tidsskrift 47 (1984) 143–145. L. R.

Die Völker an der mittleren und unteren Donau im fünften und sechsten Jahrhundert ... Hrsg. von **H. Wolfram** und **F. Daim.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 410.) – Bespr. von **Marianne Pollak,** Archaeol. austr. 66 (1982) 167. A. Gr.

Atti dell'8° Congresso internazionale di studi sull'alto medioevo (Spoleto 3–6 nov. 1981). Spoleto, Centro italiano di studi sull'alto medioevo 1983. Pp. 378, ill. – Il tema del congresso fu: „La cultura bulgara nel medioevo balcanico tra Oriente e Occidente europeo". Si dà notizia dei contributi interessanti la bizantinistica sotto i nomi dei rispettivi autori. E. F.

J. W., *Die rumänische Kultur in Europa. Ein Symposium der Südosteuropa-Gesellschaft.* Südosteuropa-Mittel. 24 (1984) 86–87. – Bericht über das Symposium vom 8.–10. Mai 1984. A. H.

M. D. Matei, *Dezbaterea ştiinţifică cu tema „Aspecte ale civilizaţiei româneşti în secolele XIII–XVII* (Le débat scientifique: Aspects de la civilisation roumaine aux XIIIe–XVIIe siècles). Rev. de Istor. 37 (1984) 279–281. –Tagungsbericht über das Symposium vom Dez. 1983. A. H.

E. Frézouls (Hrsg.), *Crise et redressement dans les provinces européennes de l'Empire (milieu du 3e – milieu du 4e siècle ap. J. C.).* Actes du Colloque de Strasbourg, déc. 1981. [Univ. sciences hum. Strasbourg. Contrib. et travaux Inst. Hist. Rom., 3.] Strasbourg, AECR 1983. 197 S., 6 Abb., 1 Taf. – Vgl. unten S. 224. A. H.

Les transformations dans la société chrétienne au 4e siècle. Congrès de Varsovie, 25 juin–1er juillet 1978. Section I. [Miscell. hist. eccles., 6. Bibliothèque de la Rev. d'hist. eccles., 67.] Bruxelles 1983. XIX, 361 S., mit Abb. u. Taf. – Vgl. unten S. 224 A. H.

F. Vittinghoff, *Stadt und Herrschaft. Römische Kaiserzeit und Hohes Mittelalter.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 103.) – Bespr. von **J. B. Freed,** Speculum 59 (1984) 209–210. A. H.

La notion d'autorité au Moyen Age. Islam, Byzance, Occident ... Par. **G. Makdisi, S. Sourdel** et **Janine Sourdel-Thomine.** (Vgl. B. H. 77 [1984] 359.) – Bespr. von **W. E. Kaegi, Jr.,** Internat. Journ. of Middle East Stud. 16 (1984) 148–149; von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 328–329; von **I. Jolivet,** Rev. Hist. des Relig. 201 (1984) 220–221; von **N. Calder,** Bull. School of Oriental & African Stud. 46 (1983) 342–343. A. H.

Armées et fiscalité dans le monde antique. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 123.) – Bespr. von **A. Bevivino,** Nuova Riv. Stor. 63 (1979) 678–680. A. H.

E. Ashtor, *The Jews and the Mediterranean Economy. 10th–15th Centuries.* London, Variorum Reprints 1983. 316 S. – Wiederabdruck von 9 in den Jahren von 1959–1980 veröffentlichten Arbeiten. Der Band enthält 2 S. Addenda et Corrigenda sowie einen Index. A. H.

W. Janssen, D. Lohrmann (Hrsg.), *Villa – Curtis – Grangia. Landwirtschaft zwischen Loire und Rhein von der Römerzeit zum Hochmittelalter.* 16. Deutsch-französisches Historikerkolloquium d. Deutschen Historischen Instituts Paris. Xanten, 28. 9.–1. 10. 1980. [Beihefte der Francia, 11.] München, Artemis 1983. XI, 281 S., zahlr. Abb. u. Ktn. – Für die Berichtszeit sind anzuzeigen: **H. v. Petrikovits,** *L'économie rurale à l'époque romaine en Germanie inférieure et dans la région de Trèves* (S. 1–16); **R. Agache,** *Typologie et devenir des villae antiques dans les grandes plaines de la Gaule septentrionale* (S. 17–29).
A. Gr.

G. Musca, *Cultura e storia dell'alimentazione.* Imperia, 8–12 marzo 1983. Quad. mediev. 16 (1983) 167–178. – Tagungsbericht. A. H.

C. Crimi, *Il I Congresso Internazionale di Studi Cristiano-Bizantini.* Enna 22–25 ottobre 1983. Quaderni Catanesi 5 (1983) 536–542. – Bericht über den Verlauf des Kongresses. S. T.

J.-M. Leroux (Hrsg.), *Le temps chrétien de la fin de l'antiquité au moyen âge IIIe–XIIIe siècles.* Paris 9–12 mars 1981. [Colloques Internationaux du Centre National de la Recherche Scientifique, 604.] Paris, Editions du Centre Nat. de la Recherche Scientifique 1984. 580 S. – Der Band enthält die Akten des Kolloquiums vom März 1981. Für den Berichtszeitraum sind anzuzeigen: **N. Belayche,** *Aiôn: vers un sublimation du temps* (S. 11–29); **J. Flamant,** *Temps sacré et comput astronomique* (S. 31–43); **M. Meslin,** *Temps initiatique et progrès spirituel dans la nouvelle religiosité* (S. 45–56); **I. P. Culianu,** *Un temps à l'endroit, un temps à l'envers ...* (S. 57–61); **Ch. Pietri,** *Le temps de la semaine à Rome et dans l'Italie chrétienne (IVe–VIe s.)* (S. 63–97); **J. Biarne,** *Le temps du moine d'après les premières règles monastiques d'Occident (IVe–VIe siècles)* (S. 99–128); **L. Pietri,** *Calendrier liturgique et temps vécu: l'exemple de Tours au VIe siècle* (S. 129–141); **A. Schindler,** *Quelques remarques sur l'attitude des Donatistes envers le temps* (S. 143–147); **E. Marin,** *La datation indictionelle en Dalmatie* (S. 149–162); **P.-A. Fevrier,** *La tombe chrétienne et l'au-dela* (S. 163–183); **G. Sanders,** *La tombe et l'éternité: catégories distinctes ou domaines contigus? Le dossier épigraphique latin de la Rome chrétienne* (S. 185–218); **M. Harl,** *Le temps et les moments d'après quelques biographies spirituelles de IVe s. en Orient* (S. 219); dies., *Les modèles d'un temps idéal dan quelques récits de vie. Pères Cappadociens* (S. 220–241); **A. Le Boulluec,** *Les schémas biographiques dans quelques vies spirituelles des IVe et Ve siècles: Les itinéraires de l'ascèse* (S. 243–253); **M. A. Bardolle** †, *La Vie de Moïse de Grégoire de Nysse ou le temps spirituel vécu à travers l'imaginaire d'un modèle historique* (S. 255–261); **Monique Alexandre,** *A propos du récit de la mort d'Antoine (Athanase, Vie d'Antoine. PG 26, 968–974, § 89–93). L'heure de la mort dans la littérature monastique* (S. 263–282); **A. Spira,** *Le temps d'un homme selon Aristote et Grégoire de Nysse: stabilité et instabilité dans la pensée grecque* (S. 283–294); **G. Dagron,** *Troisième, neuvième et quarantième jours dans la tradition byzantine: Temps chrétien et anthropologie* (S. 419–430; vgl. B. Z. 77 [1984] 486.); **C. Mango,** *Le temps dans les commentaires byzantins de l'Apocalypse* (S. 431–438); **G. Podskalsky,** *Représentation du temps dans l'eschatologie impériale byzantine* (S. 439–450); **J. Beaucamp/R. C. Bondoux/J. Lefort/M.-F. Rouan-Auzépy/Irène Sorlin,** *La Chronique Pascale: Le temps approprié* (S. 451–468); **J. Gouillard,** *Le temps du pénitent à la haute époque byzantine* (S. 469–477); **P. Maraval,** *Le temps du pèlerin (IVe–VIIe siècles)* (S. 479–488). A. H.

H. B. Clarke/Mary Brennan (Hrsg.), *Columbanus and Merovingian Monasticism.* [British Archaeological Reports. International Series, 113.] Oxford, B. A. R. 1981. XVI, 222 S. – Vgl. zu den Beiträgen der Tagung in Dublin (1977) die Anz. von **T. R(euter),** Dt. Archiv 40 (1984) 304–305. A. H.

Πρακτικὰ Β' Τοπικοῦ Συνεδρίου Μεσσηνιακῶν Σπουδῶν (Κυπαρισσία 27–29 Νοεμβρίου 1982). Πελοποννησιακά 15 (1982–1984) 292 S. A. Ch.

La patrie gauloise d'Agrippa au 6e siècle. Actes du colloque (Lyon 1981). [Centr. Etud. rom. gallo-rom., 3.] Lyon, L'Hermès 1983. 444 S., zahlr. Abb., Pläne, 1 Kte. – Die einzelnen Aufsätze werden suo loco angezeigt. A. Gr.

D. Eugenidu, *Τρίτο συμπόσιο βυζαντινής και μεταβυζαντινής αρχαιολογίας και τέχνης.* Ανθρωπολογικά 5 (1984) 90–91. – Krit. Bemerkungen zu dem B. Z. 77 (1984) 360 angezeigten Symposion. M. K.

E. Gigolašvili, *Vsesojuznaja naučnaja konferencija, posvjaščennaja novejšim otkrytijam v oblasti archeologii i 100-letiju V Archeologičeskogo s-ezda* (An All-Union Scientific Conference on the Latest Archaeological Discoveries and the Centenary of the 5th Archaeological Congress) (Russ.). Sovetskaja archeologija 1983, 1, 311–314. – S. 313f., Kurzbericht über die Vorträge der Sektion Archäologie der antiken Periode.
R. S.

C. D. Fonseca (Hrsg.), *Le aree omogenee della Civiltà Rupestre nell ambito dell Impero Bizantino: La Cappadocia.* Atti del Quinto Convegno Internazionale di Studio sulla Civiltà Rupestre Medioevale nel

mezzogiorno d'Italia (Lecce-Nardò, 12–16 ottobre 1979). [Università degli Studi di Lecce. Facoltà di Lettere e Filosofia. Istituto di Storia Medioevale e Moderna. Saggi e Ricerche, 6.] Galatina, Congedo Editore 1981. 657 S., 1 Bl., mit 139 Taf. – Vgl. unten S. 247. A. H.

I Concilio Caesaraugustano, MDC anniversario (Zaragoza, 25–27 de Septiembre 1980). Institución „Fernando el Catolico" (C. S. I. C.) de la Excma. Diputación provincial de Zaragoza 1981. 272 S. – Bespr. von **J. Fontaine,** Rev. Et. August. 30 (1984) 156–158. A. H.

Atti V Congr. Naz. di Archeologia Crist. Torino-Valle di Susa ... Novara, 22–29 settembre 1979. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 415.) – Bespr. von **V. Saxer,** Röm. Quartalschr. 70 (1984) 110–112. O. F.

Archeologia laziale. 6. Sesto incontro di studio del comitato per l'archeologia laziale. [Quaderni del centro di studio per l'archeologia etrusco-italica, 8.] Roma, Cons. naz. ricerche 1984. 422 S. – Die einzelnen Beiträge werden suo loco angezeigt. A. Gr.

H. **Blake,** C. **Saletti** (Hrsg.), *Archeologia medievale nell'Italia settentrionale. Il prossimo decennio.* Università degli studi di Pavìa. Atti del Convegno 18–20 sett. 1981. Firenze 1983, 44–316. Mit zahlr. Abb. – Für die Berichtszeit sind folgende Forschungsberichte von Interesse: **G. P. Brogiolo,** *La campagna dalla tarda antichità al 900 ca. D. C.* (S. 73–88); **R. Comba,** *Archeologia e storia delle campagne, secoli X–XV* (S. 89–110); **D. Whitehouse,** *Italia centro-meridionale* (S. 223–232. Mit 1 Abb.); **I. Petricioli,** *L'archeologia medievale nella Jugoslavia occidentale e costiera. Cento anni di attività* (S. 233–256. Mit 12 Abb.). – 7.–13. Jh; **P. A. Donati,** *Archeologia medievale nel cantone Ticino. Il territorio, le prove materiali e loro utilizzazione* (S. 257–279. Mit 10 Abb.). A. Gr.

Srednovekovna Bulgarija i Černomorieto. Sbornik dokladi. Varna 1982, 135 S. Mit 8 Abb. –Bespr. von **Maria Matakieva,** Bulg. Hist. Review 11, Hf. 3 (1983) 117–119. Die einzelnen Studien schon verzeichnet in B. Z. 76, 1983. I. D.

K. Weitzmann (Hrsg.), *Age of Spirituality. A Symposium.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 415.) – Bespr. von **B. McGinn,** Journ. of Religion 64 (1984) 117–118. A. H.

Cahiers Archéologiques. Fin de l'Antiquité et Moyen Age. 30 (1982) 190 S., 170. Abb. (Vgl. zu den einzelnen Beiträgen B. Z. 76, 1983.) – Bespr. von **Jacqueline Lafontaine-Dosogne,** Byzantion 54 (1984) 417–421. A. H.

Varia I. Beiträge von **R.-J. Lilie** und **P. Speck.** [Ποικίλα Βυζαντινά, 4.] Bonn, R. Habelt GmbH 1984. 325 S. – Wird besprochen. A. H.

3. SPRACHE. METRIK UND MUSIK

A. SPRACHE

H. and **Renée Kahane,** *Humanistic Linguistics.* The Journal of Aesthetic Education 17 (1983) 65–89. – The authors' two aims are: to outline a typology of the field and to embed it in a history of its transformations. A. H.

J. Kramer, *Desiderii Erasmi Roterodami De recta Latini Graecique sermonis pronuntiatione dialogus.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 398.) – Bespr. von **F. Rädle,** Anz. f. d. Altertumswiss. 36 (1983) 185–187. A. H.

J. Kaimio, *The Romans and the Greek Language.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 361.) – Bespr. von **A. Tovar,** Emerita 51 (1983) 351–353. A. H.

H. and **Renée Kahane,** *Introduction Essay: Aspects of Mediterranean Linguistics.* Mediterranean Language Review 1 (Wiesbaden 1983) 7–10. A. H.

G. R. Solta, *Einführung in die Balkanlinguistik mit besonderer Berücksichtigung des Substrats und des Balkanlateinischen.* Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft 1980. VIII S., 1 Bl., 261 S., 1 Faltkarte. – Bespr. von **J. Untermann,** Beiträge z. Namenforschung, N. F. 17 (1982) 393–396; von **H. Mihăescu,** Revue des Ét. Sud-Est Europ. 21 (1983) 64–66. A. H.

D. A. Zakythenos, *Ἡ οἰκουμενικὴ πορεία τῆς ἑλληνικῆς γλώσσης.* Πρακτικὰ Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν 58 (1983) 476–513. – En se basant sur les papyrus non littéraires et une grande matière d'inscriptions l'auteur entreprend un parcours idéal qui trace les limites extrêmes du cheminement mondial de la langue grecque. A. Ch.

M. Dubuisson, *Recherches sur la terminologie antique du bilinguisme.* Rev. de Philol. 57 (1983) 203–225. A. H.

R. Moes, *Les hellénismes de l'époque théodosienne.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 415.) – Bespr. von **J. André,** Rev. de philol. 57 (1983) 151–152. A. H.

G. P. Shipp, *Modern Greek Evidence for the Ancient Greek Vocabulary.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 361.) – Bespr. von **C. J. Ruijgh,** Mnemos. 36 (1983) 380–384. A. H.

D. A. Zakythenos, *Γλῶσσα καὶ λόγος.* Πρακτικὰ Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν 58 (1983) 331–354. – Dans une large perspective historique l'auteur remet en question les grandes problèmes, scientifiques et pratiques qui se rattachent à la question de la langue" (Γλωσσικὸ ζήτημα). A. Ch.

St. Alexiu, *Γλωσσικὰ μελετήματα.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 125.) – Bespr. von **G. I. Tsuknidas,** Παρνασσός 26 (1984) 23–30. A. H.

M. Dubuisson, *Remarques sur le vocabulaire grec de l'acculturation.* Revue belge de philol. et d'hist. 60 (1982) 5–32. – Hier angezeigt im Hinblick auf die Entwicklung des Barbarenbegriffs, u. a. des Ausdrucks μιξοβάρβαρος. – Vgl. die Notiz von **G. Pr(inzing),** Byzantinosl. 45 (1984) 120. O. V.

Β' Συμπόσιο Γλωσσολογίας τοῦ Βορειοελλαδικοῦ Χώρου (Ἤπειρος-Μακεδονία-Θράκη) 13–15 Ἀπριλίου 1978. Πρακτικά. Thessalonike, Ἵδρυμα Μελετῶν Χερσονήσου τοῦ Αἵμου 1983. 384 S. – Der Band enthält folgende Beiträge: **D. B. Bagiakakos,** *Γλωσσικὰ καὶ λαογραφικὰ Χιμάρας Β. Ἠπείρου καὶ Μάνης* (S. 9–26); **G. D. Delopulos,** *Βορειοελλαδικὰ δάνεια στὴν παλαιοσλαβική* (S. 27–34); **A. I. Thabores,** *Ἀπὸ τὸν πλοῦτο τῶν ἀρχαϊσμῶν τοῦ ἰδιώματος Βελβεντοῦ τῆς Δυτικῆς Μακεδονίας* (S. 35–45); **St. G. Katsuleas,** *Τὰ 'επώνυμα τῆς Βλάστης Κοζάνης* (S. 47–126); **N. G. Kontosopulos,** *Μακεδονικὰ καὶ γλωσσογεωγραφικά* (S. 127–132); **D. A. Krekukias,** *Ἀρχαιοπινῆ τοπωνύμια ἀπὸ τὴ Σαμοθράκη* (S. 133–139); ders., *Ἀρχαιοπινῆ στοιχεῖα στὸ ἀγροτοποιημενικὸ λεξιλόγιο τῆς Σαμοθράκης* (S. 141–156); **A. G. Lazaru,** *Ἀρωμουνικὴ ἀνθρωπονυμία* (S. 157–181); **Anna Malikute-Drachman/ G. Drachman,** *Μὴ φωνολογικοὶ περιορισμοὶ σὲ φωνολογικοὺς νόμους βορείων ἰδιωμάτων* (S. 183–196); **K. Menas,** *Γλωσσικὰ ἀπὸ τὸ Πωγώνι τῆς Ἠπείρου* (S. 197–207); **G. Mpampiniotes,** *Συνοπτικὸ διάγραμμα τῆς σημερινῆς καταστάσεως τῶν γλωσσολογικῶν σπουδῶν στὴν Ἑλλάδα* (S. 209–240); **Th. Nakas,** *Γιὰ τὴ μετοχὴ καὶ τὸ ρηματικὸ ἐπίθετο σὲ -τος* (S. 241–262); **G. A. Ntelopulos,** *Τὸ βόρειο ἰδίωμα στὴ Μεσημβρινὴ Ρωσία* (S. 263–304, 1 Karte); **E. Panagopulos,** *Παρατηρήσεις πάνω στὸ κλείσιμο τῶν φωνηέντων* (S. 305–309); **K. Papathanase-Musiopulu,** *Τὰ ὁμαδικὰ παιχνίδια χθὲς καὶ σήμερα καὶ ἡ φρασεολογία τους* (S. 311–328); **Ch. P. Symeonides,** *Τὸ ἄρθρο ι τῶν βορείων νεοελληνικῶν ἰδιωμάτων* (S. 329–343); **G. I. Tsuknidas,** *Τὰ μπολιάρικα,* ἡ συνθηματικὴ γλώσσα τῶν φανοποιῶν τοῦ Τυμφρηστοῦ (S. 345–360); **Chr. Charalampakes,** *Ρήματα κινήσεως μὴ δηλωτικὰ κινήσεως στὸ βορειοελλαδικὸ χῶρο καὶ ἡ σημασιολογική τους διαφοροποίηση ἀπὸ τὴν κοινὴ νεοελληνικὴ χρήση* (S. 361–384). A. Ch.

B. D. Joseph, *Modern Greek Linguistics from the Balkan Perspective. A Survey.* Μαντατοφόρος 22 (1983) 13–26. A. H.

A. G. Tsopanakis, *Echi classici nel greco della Magna Grecia bizantina.* Magna Grecia bizantina e tradizione classica (Napoli, Arte tipografica 1978, in realtà 1982) 175–191. – Sul suolo linguistico della Magna Grecia bizantina agivano due filoni: „il primo continuava, in maniera più o meno autonoma, l'eredità delle colonie greche nel margine occidentale dell'impero bizantino; il secondo è stato costituito dall'apporto della *koinè* ellenistico-cristiana all'evoluzione dei dialetti e alla costituzione della lingua medievale comune". E. F.

F. Mosino, *Testimonianze di greco volgare a Roma fra tardo-antico e medioevo.* Riv. Cult. Class. Medioev. 24 (1982) 97–101. – Il materiale qui raccolto è tratto dalle *Inscriptiones graecae Urbis Romae* (età imperiale) e dalle Laudi cristiane del *Liber politicus* (sec. XII): M. lo esamina dal punto di vista fonetico. E. F.

S. G. Kapsomenos, *Le insule di lingua greca nell'Italia meridionale dal punto di vista storico-linguistico.* Magna Grecia bizantina e tradizione classica (Napoli, Arte tipografica 1978, in realtà 1982) 289–302. – Chiara presentazione dei termini del problema, ed elenco degli arcaismi individuati da G. Rohlfs nei dialetti italo-greci a sostegno della tesi della loro continuità linguistica rispetto alle colonie greche d'età classica. K. sottolinea specialmente l'importanza degli arcaismi fonetici. E. F.

F. Mosino, *Tra i notai di S. Agata.* Brutium 63/1 (1984) 24–26. – Il registro del notaio Giovanni Nicola Alaface, di S. Agata presso Reggio Calabria, risalente al 1619, dà utili informazioni soprattutto per l'onomastica di tradizione bizantina. E. F.

D. J. **Georgacas**, *A Graeco-Slavic Controversial Problem ... Reexamined ...* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 361.) – Bespr. von **J. Udolph**, Beiträge z. Namenforschung 19 (1984) 358–361. A. H.

T. **Lysaght**, *Old Church Slavonic (Old Bulgarian) – Middle Greek – Modern English Dictionary*. Hollinek, 1983. Pp. v, 471. R. B.

V. Gr. **Chelaru**, *Elements autochtones et latino-romans dans la structure des langues et des cultures sud slaves*. Romanoslavica 21 (1983) 13–39. – Utilise aussi certains vocables conservés dans des sources byzantines. P. Ş. N.

I. **Pătruţ**, *Le slave commun à la lumière des interférences linguistiques*. Romanoslavica 21 (1983) 11. – Concerne aussi les emprunts grecs aux langues slaves. P. Ş. N.

F. **Blass** – A. **Debrunner**, *Grammatica del Greco del Nuovo Testamento*. Nuova edizione di **F. Rehkopf**. Ed. ital. a cura di **Giordana Pisi**. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 105.) – Bespr. von **E. des Places**, Rev. de philol. 57 (1983) 323. A. H.

G. E. **Tsuderos**, *Ἱστορικὴ γραμματικὴ τῆς κοινῆς νεοελληνικῆς*. Εἰσαγωγή, Φθονολογικὸ καὶ Λεξιλογικό. Athen, Gutenberg 1983, 294 S. A. H.

I. N. **Perisynakes**, *Γλωσσικές παρατηρήσεις*. Δωδώνη 11 (1982) 283–287. – 1. Γυαλίζω – 2. Παράουρος (κρητ. ιδιώματος) – 3. Τα κύρια θηλυκά ονόματα σε -ω, -ιό της Νεοελληνικής. A. H.

Bo-L. **Eklund**, *On the Typology of Modern Greek Clauses: A New Approach to the Definition of Clause Types*. Scandin. Stud. in Mod. Greek 7–8 (1984) 35–51. A. H.

M. **DuBuisson**, *Οἱ ἀμφί τινα· οἱ περί τινα: Its Meanings and their Evolution* (Frz.). Lic.-Arbeit Univ. Lüttich 1982. 2 Bde. 278 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 44, 2 (1983) 475. R. S.

L. **Basset**, *Les emplois périphrastiques du verbe grec μέλλειν. Etude de linguistique grecque et essai de lingustique générale*. [Collection de la Maison de l'Orient Méditerranéen Ancien, 7. Série philologique, 1.] Lyon, Maison de l'Orient 1979. XII, 245 S. – Bespr. von **E. Crespo**, Emerita 51 (1983) 353–355. A. H.

Eva Tichy, *Onomatopoetische Verbalbildungen des Griechischen*. [Österreich. Akademie der Wissenschaften, Philos.-histor. Kl., Sitzungsberichte, 409/Veröffentlichungen der Kommission für Linguistik und Kommunikationsforschung, 14.] Wien, Verlag d. Österreich. Akademie d. Wissenschaften 1983. 408 S. – „Der materialmäßig abgedeckte Zeitraum ist im wesentlichen durch das *Greek-English Lexicon* von H. G. Liddell, R. Scott und H. S. Jones (LSJ) vorgegeben; ergänzend wurde das *Mega Lexikon holes tes Hellenikes glosses* von D. Demetrakos herangezogen ... Als zusätzliche Materialquellen, aber auch als Sekundärliteratur wurden die Überreste antiker und byzantinischer Philologie, Lexikographie und Grammatik herangezogen, soweit sie leicht zugänglich waren." A. H.

K. **Karapotosoglu**, *Ἐτυμολογικὲς σημειώσεις*. Graeco-Arabica 3 (1984) 229–258. – Etymology of five words whose origin is obscure: ἀβάραγκας ὁ, (Daphne oleoides) from Italian váragu; ἀραγός ὁ, goatskin from arabic rayyeh; γαζί τό, backstitch, from Syrian arabic ghazz; κλάπα ἡ, fetters, from syriac kablā; οὖζο τό, an anise flavored liqueur of Greece from medieval Greek οὖζος ὁ, juice, sap. from Turkish öz = pith, marrow, cream; essence. A. Ch.

K. **Karapotosoglu**, *Παρατηρήσεις σὲ ἑλληνικὰ δυσετυμολόγητα*. Βυζαντινά 12 (1983) 357–403. – 57 Wörter v. α-ε, die V. meist aus nichtgriechischen ableitet. A. Ch.

J. I. **Qvonie**, *Der Charakter der morphosyntaktischen Innovationen im Neugriechischen*. Scandin. Stud. in Mod. Greek 7–8 (1984) 3–25. – 1. Die Unterscheidung unbestimmt/bestimmt – 2. Das Kasussystem – 3. Die neue Deklinationsstruktur – 4. Das vereinfachte Formsystem der Adjektive – 5. Der Konstruktionstypus „το βιβλίο μου" – 6. Die Unterscheidung suus/eius – 7. Die Etablierung eines Reflexivsubstantivs – 8. Eine neue Präpositionalstruktur – 9. Pronominale Kopierung (= pleonastische Anwendung des persönlichen Pronomens) – 10. Das Verbum. A. H.

Carin Vande Ostijne, *Deux facettes de l'emploi de να + subjonctif*. Scandin. Stud. in Mod. Greek 7–8 (1984) 27–34. A. H.

Ph. **Malingoudis**, *Toponymy and history. Observations concerning the Slavonic toponymy of the Peloponnese*. Cyrillomethodianum 7 (1983) 99–111. A. Ch.

D. **Bagiakakos**, *Ἡ ἐτυμολογία τοῦ τοπωνυμίου Γαργαλιάνοι*. Πελοποννησιακά 15 (1982–1984) 75–100. – Älteste Bezeugung in griechischer Quelle 1698, in ausländischer (Karte von Morea) 1620. A. Ch.

L. Zgusta, *Kleinasiatische Ortsnamen.* [Beiträge zur Namenforschung N. F., Beiheft 21.] Heidelberg, C. Winter 1984. 745 S. mit 530 Kart., 1 Faltkarte. – Wird besprochen. A. H.

E. Hirsch, *Häretikernamen aus den Westalpen.* Beiträge z. Namenforsch., N. F. 17 (1982) 43–46. – Es handelt sich um die *Gazari* im westl. Alpenraum (vgl. ital. *gazzari* ,Ketzer') und mit ihnen zusammenhängende Familiennamen. Zusammenhang besteht mit griech. Καθαροί; dies ist auch bei *Caffaro* und ähnlichen Formen der Fall. O. V.

H. and **Renée Kahane,** *Three Mediterranean Terms of Greek Provenience.* Festschrift f. J. Hubschmid zum 65. Geburtstag. Beiträge zur allgem., indogerm. u. roman. Sprachwissenschaft (Bern/München, Francke 1982) 247–260. – 1. *Artimón* ,foresail' – 2. *Vogare* ,t- row' – 3. *Catalectum* ,couch'. A. H.

H. and **Renée Kahane,** *Occitan as a Mediator of Levantinisms.* Romance Philology 35 (1981) 348–356. – Besprechg. von **J. Fennis,** *La „Stolonomie" 1547–1550 et son vocabulaire maritime marseillais.* Edition critique d'un manuscrit du XVIe siècle et étude historique, philologique et étymologique des terms de marine levantins. Amsterdam, APA-Holland Univ. Press 1978. XVIII, 577 S., mit einer Reihe von Hinweisen auf die Bedeutung des Griechischen. A. H.

R. Renehan, *Greek Lexicographical Notes. A critical Supplement to the Greek-English Lexicon of LIDDELL-SCOTT-JONES.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 402.) – Bespr. von **P. G. W. Glare,** Class. Rev. 34 (1984) 73–75; von **S. Vleminck,** Et. Class. 52 (1984) 166–167. A. H.

W. P. Schmid, *Gibt es indogermanische Handwerksbezeichnungen?* Das Handwerk in vor- und frühgeschichtlicher Zeit, Teil II [Abhandlungen der Akad. d. Wissenschaften in Göttingen. Philol.-hist. Kl., 3. Folge, 123.] (Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1983) 636–641. – Verf. untersucht die Bearbeitung von Ton, Lehm etc., Holz, Leder, Wolle und Stoffen sowie von Getreide mit dem Ergebnis, „daß man mit der handwerklichen Barbeitung von Ton, Holz, Leder, Stoffen und Getreide in voreinzelsprachlicher Zeit rechnen kann, nicht aber mit einzelnen Berufsständen". A. H.

Maria Mantubalu, *Ρωμαίος* – Ρωμιός και Ρωμιοσύνη. Κριτική βιβλιογραφία. Μαντατοφόρος 22 (1983) 34–72. A. H.

G. I. Tsuknidas, *Ἡ περίφραση στὶς συνθηματικὲς γλῶσσες Ἑλλήνων ἐπαγγελματιῶν.* Παρνασσός 26 (1984) 1–21. A. H.

H.-R. Schwyzer, *ἀνάφανσις, ἔκφανσις, σύμφανσις, ἐπιθάλλειν: vier ἅπαξ εἰρημένα.* Mus. Helv. 41 (1984) 65–80. – Ἔκφανσις darf bis auf weiteres als bei Plotin (III 5, 9, 16) zuerst belegt gelten; V 3, 11, 2 ist ἐπιθάλλειν statt ἐπιβάλλειν zu lesen. A. H.

V. Pisani, *Der Sonnenuntergang im Albanischen und im Neugriechischen.* Studi di linguistica e filologia a cura di **G. Bolognesi** e **C. Santoro.** I: Spicilegium postremum, scritti e saggi di V. Pisani (Galatina 1982) 343–344. – Nachdruck des in B. Z. 71 (1978) 410 angezeigten Aufsatzes. O. V.

Dagmar Burkhart, *Die soziale Stellung der Frau auf dem Balkan und ihre Manifestation im semantischen Feld HEIRATEN sowie einigen Komplementärfeldern.* Zeitsch. f. Balkanologie 20 (1984) 41–72. A. H.

Elena Scărlătoiu, *Južnoslavjanskaja zemledenčeskaja lecsika i ee raspredelenje na balkanskom areale (motyga, soha, ralo, plug)* (Le lexique agricole sud-slave et sa diffusion dans l'espace balkanique: bêche, araire, charrues diverses). Romanoslavica 21 (1983) 47–63. P. Ş. N.

Aristea-Nikoletta Symeonidu-Christidu, *Ιδιομορφίες της προστακτικής στα νέα ελληνικά (*ξένη γλώσσα*).* Scandin. Stud. in Mod. Greek 7–8 (1984) 53–66. A. H.

Ph. Malingoudis, *Studien zu den slavischen Ortsnamen Griechenlands, 1. Slavische Flurnamen aus der messenischen Mani.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 364.) – Bespr. von **J. Udolph,** Beiträge z. Namenforsch., N. F. 17 (1982) 473–475; von **K. Oliva,** Slavia 52 (1983) 80–81. O. V.

P. H. Ilievski, *Nekoliko paralela iz slovenske i* grčke toponimije *(Makedonsko-slovenski Zao/um, poo/um, novogrčki 'O/ψινοχώρια i mikensko-grčki PE-M$_3$-KO-RA-/-JA)* (Einige Parallelen aus der slavischen und griechischen Toponymik 'O/ψινοχώρια und mykenisch-griechisch PE-M$_3$-KO-RA-/-JA) (Serbokr. mit engl. Zsfg.). Onomatološki prilozi 1 (1979) 9–25. R. S.

Ljubica Stankovska, *Makedonskata toponimisko-geografska leksika vo svetlinata na balkanskite jazični odnosi* (Die makedonische toponymisch-geographische Lexika im Lichte der balkanischen Sprachbezie-

hungen) (Maked.). Referati na makedonskite slavisti za VIII Megunaroden slavistički Kongres vo Zagreb-Ljubljana. [Makedonski slavist. Komitet, 3.] (Skopje 1978) 83–88. – S. 87, Namen griechischer Herkunft. R. S.

H. Scheinhardt, *Typen türkischer Ortsnamen. Einführung, Phonologie, Morphologie, Bibliographie.* [Beiträge zur Namenforschung, Beiheft 15.] Heidelberg, Winter 1979. X, 376 S. – Behandelt u. a. die Übernahme byz. Ortsnamen ins Türkische. – Bespr. von **A. H. de Groot,** Bibl. Orient. 39 (1982) 772–774. O. V.

Aline Rousselle, *Parole et inspiration: Le travail de la voix dans le monde romaine.* History and Philosophy of the Life Sciences 5 (1983) [Pubblicazioni della Stazione Zoologica di Napoli, sect. II] (Florenz, L. S. Olschki 1984) 129–157. A. H.

M. Ferrand, *Le roumain* păstra *et sa famille balkanique.* Revue roum. de ling. 27 (1982) 515–523. – Auch zu neugriech. παστρεύω, vermutetes Etymon lat. **pastorare.* O. V.

I. Iordan, *Dicţionar al numelor de familie româneşti* (Dictionnaire des noms de famille roumains) (en roum.). Bucarest, Editions Scientif. et Encycl. 1983. 502 p. – Travail utile, pas toujours sûr (les noms slaves sont indiqués comme bulgares d'origine, sans tenir compte de la possibilité qu'ils soient serbes!). Introduction savante et ... divertissante: ainsi, p. 12, l'académicien Iorgu Iordan écrit sans sourciller (à propos du nom Jean): „L'un est le ‚parrain' de Jésus, qu'il baptisa dans les eaux du Jourdan, faisant de lui le premier ‚chrétien'. Dans ces conditions, je ne puis m'abstenir de combler une lacune du dictionnaire, au nom même de l'A. qui n'était pas sans connaître l'expression roumaine ... a umbla cu iordane (tenir des propos dépourvus de sérieux)! P. Ş. N.

G. Mihăilă, *Studii de lingvistică şi filologie* (Etudes de linguistique et philologie) (en roum. avec rés. fr. et russe). Timişoara, Ed. Facla 1981. 290 p. et quelques illustr. – A retenir un article sur *Les plus anciennes incriptions connues des Roumains transylvains* (p. 7–27): il s'agit d'abord de l'église de Streisângeorgiu, le plus ancien édifice religieux conservé, et de ses inscriptions de 1313/1314 et de 1408, qui intéressent autant l'histoire de ce monument que celle de ses peintures. Puis, celui consacré à *Gabriel Uric de Neamţ et l'importance philologique de ses mss* (textes slavons traduisant aussi divers textes byzantins, entre 1424 et 1449). D'autres sont relatifs à des traductions roumaines anciennes d'écrits de saint Jean Chrysostome, ou encore de textes apocryphes. Certains chapitres sont des médaillons consacrés à l'œuvre scientifique de plusieurs philologues roumains et étrangers, plus particulièrement dans le domaine des études slaves. P. Ş. N.

C. Poghirc, *Philologica et linguistica. Ausgewählte Aufsätze (1953–1983) Festsammlung zum 55. Geburtstag. Hrsg. von Dr.* **H. Frisch.** Bochum, Studienverlag Dr. N. Brockmeyer 1983, XVI + 516 p. – Certaines des études reproduites dans ce volume peuvent intéresser nos lecteurs: L'apport des substrats antiques à l'union linguistique balkanique; Ein bisher nicht beachteter Balkanismus: die Pronominalpartikel *-ne*; Goths et Tatares en Crimée au XVIe s.; La latinité carpatho-balkanique; ‚Berger' en roumain et ses correspondants balkaniques; L'hydronymie roumaine; L'aspect verbal en roumain et dans les dialectes sud-danubiens etc. P. Ş. N.

H. e **Renée Kahane,** *Le strutture avverbiali di origine italo-veneziana nel dialetto greco di Cefalonia. Saggio di naturalizzazione linguistica.* Linguistica e dialettologia Veneta. Studi offerti a M. Cortelazzo dai colleghi stranieri, hrsg. von **G. Holtus** u. **M. Metzeltin** (Tübingen, G. Narr 1983) 205–213. A. H.

C. A. Mastrelli, *Tracce linguistiche della dominazione longobarda nell'area del ducato di Spoleto.* Atti 9° Congr. int. di studi sull'Alto Medioevo. Spoleto, 27 sett.–2 ott. 1982. (Spoleto, Centro ital. st. alto medioevo 1983) 655–667, mit 5 Taf. A. Gr.

P. Stomeo, *Lingua e cultura greca nel Salento.* Patristic and Byzantine Review 2 (1983) 212–220. R. B.

P. Stomeo, *The Origin of Greco-Salentian Language.* Patristic and Byzantine Review 2 (1983) 208–211. R. B.

T. Todorov, *Biblija Besika.* Sociolinguistična studja za trakijskija ezik v k-snata antičnost. (Biblia Bessica. Soziolinguistische Studie für die thrakische Sprache in der späten Antike) (russ. mit dt. Zsfg.). Thracia 6 (1984) 259–275. A. Gr.

R. F. M. Anhegger, *Hurufumuz Yunanca. Ein Beitrag zur Kenntnis der Karmanisch-Türkischen Literatur.* Anatolica 7 (1979/80) (1981) 157–202. – Türkische Literatur mit griechischen Buchstaben, oft von orthodoxen Christen. O. F.

B. METRIK UND MUSIK

M. L. West, *Greek metre.* Oxford, Clarendon Press 1982. XIV, 208 S. – *Bespr. von* **C. H. Willink,** Journ. Hell. Stud. 104 (1984) 226–227. A. H.

F. Quadlbauer, *Cursus.* Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 389–392. – Behandelt die ‚technische' Bedeutung des Prosarhythmus bzw. der akzentuierenden Kadenzen. Für Byzanz wird auf das Lemma ‚Prosarhythmus' verwiesen. A. H.

F. Zaminer, *Hypate, Mese und Nete im frühgriechischen Denken.* Ein altes musikterminologisches Problem in neuem Licht. Archiv f. Musikwiss. 41 (1984) 1–26. A. H.

L. S. Kvirikašvili, *‚Pravosečenie' (ὀρθοτομέω) i skrytye simmetrii* ('Ορθοτομέω und die verborgenen Symmetrien) (Georg. m. russ. u. engl. Zsfsg.). Soobščenija AN Gruz. SSR 98 (1980), Nr. 2, 493–496. – Vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov),** Byzantinosl. 45 (1984) 98. O. V.

Das Große Lexikon der Musik, Bd. 9 und 10: Geschichte der Musik von **G. Abraham.** Durch den Verf. autorisierte Übers. aus d. Engl. von **K. L. Nicol.** Freiburg/Basel/Wien, Herder 1983. 776 S., 64 Taf. – Bespr. von **fs,** Musica Sacra 104 (1984) 69. A. H.

Jan Ling, *Europas musikhistoria – 1730* (Die Musikgeschichte Europas bis 1730) (schwed.) Uppsala, Esselte Studium 1983. 639 S. Zahlr. Abb. – Über byzantinische Musik S. 75–80. L. R.

G. Ciobanu, *Studii de etnomuzicologie şi bizantinologie, 2.* Bukarest, Ed. muzicală 1979. 378 S. – S. 164–169, *Vechimea genului cromatic in muzica bizantină* [1973]; S. 245–246, *Manuscrise muzicale in notaţie bizantină aflate in România* [1969]; S. 247–251, *Studierea muzicii bizantine in România;* S. 252–256, *Probleme şi preocupări contemporane in paleografia muzicală românească;* S. 263–268, *Raportul dintre muzica liturgică românească şi muzica bizantină;* S. 269–292, *Pripelele lui Filotei monahul;* S. 293–305, *Manuscrisele de la Putna şi unele probleme ale culturii medievale româneşti* [1976]; S. 306–322, *Manuscrisele muzicale de la Putna şi problema raporturilor muzicale româno-bulgare in perioada medievală* [1976]. R. S.

Gudrun Engberg, *Prophetologium Pars altera* ... (Vgl. B. Z. 77 [1984] 107.) – Bespr. von **N. K. Moran,** Musikforschung 37 (1984) 77; von **Chr. Hannick,** Byzantinosl. 45 (1984) 83–84. A. H.

S. I. Karas, *Μέθοδος τῆς ἑλληνικῆς μουσικῆς. Πρακτικὸν μέρος.* Ἔτος γ' – τεῦχος α' (*Ἦχοι Κύριοι*). Ἔτος γ' – τεῦχος β' (*Ἦχοι Πλάγιοι*). Athen 1984. 1 Bl. ιδ' S., 1 Bl., 308 S.; 1 Bl., γ' S., 1 Bl., 362 S. A. H.

Avenir (Archimandrit, **Arnaudov**), *Die byzantinische Kirchenmusik in Bulgarien.* 13. ABDOSD-Tagung (vgl. oben S. 171) 189–209. R. S.

N. Kaufman, *Cŭrkovna muzika i oplakvanija* (Sacred Music and Laments) (Bulg. mit engl. Zsfg.). Bŭlgarski folklor 9, 1 (1983) 19–30. R. S.

N. Schidlovsky, *The Notated Lenten Prosomoia in the Byzantine and Slavic Traditions.* Ph. D. Diss., Princeton Univ. 1983. 368 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 44, 4 (1983) 907. R. S.

H. Avery, *Reflections on the Origin of the Alleluia-Jubilus.* Assaph: Studies in Arts, Ser. A, Orbis musicae 6 (Tel Aviv 1978) 34–42. – Auch zu den byz. *anenajki.* R. S.

B. A. Šindin, *Demestvennyj rospev. Notacija, popevki, principy kompozicii* (Die demestische Gesangsweise. Notation, Singweisen, Kompositionsprinzipien) (Russ.). Selbstferat einer Diss. [Leningr. Gos. konservatorija.]. Leningrad 1980. 16 S. R. S.

V. Cosma, *A concise history of Romanian music.* Bucharest, Editura ştiinţifică şi enciclopedică 1982. 60 S. – Beginnend mit der Antike; mit Kurzbibliographie. O. V.

V. Tomescu, *Musica daco-romană* (La musique daco-romaine (en roum.) Bucarest, Ed. Musicales II, 1982. 746 p. – Inaccessible, C. r. par **G. Trohani,** Rev. de istorie 36 (1983) 1049, d'où il résulte que l'avant-dernière partie du livre, sur „le christianisme chez les Daco-Romains, ses origines latines, ses rapports avec la musique" (de l'empereur Trajan au VIIe s.) concerne aussi notre domaine. P. Ş. N.

D. Stefanović, *Der serbische Kirchengesang. Herkunft, gegenwärtige Praxis, Hinweise auf einschlägige Bestände an Notenmaterial und Sekundärliteratur.* 13. ABDOSD-Tagung (vgl. oben S. 171) 210–214. R. S.

H. A. W. Niemann, *Glocken.* Theol. Realenzyklop. XIII, 3/4 (1984) 446–452 mit 1 Abb. – 1. Überblick – 2. Das Musikinstrument Glocke und ihre Sprachgeschichte – 3. Die Glocke als liturgisches Instrument in Mittelalter und Neuzeit – 4. Die Glocke, staatskirchenrechtlich. A. H.

F. Ronig, *Über die Orgel im Kirchenraum.* Festvortrag im Hause der Orgelbauanstalt Johannes Klais/ Bonn, am 16. 9. 1983. Das Münster 37 (1984) 158–161. – Geht auch auf die Spätantike und Byzanz ein. O. F.

4. THEOLOGIE

A. THEOLOGISCHE LITERATUR (OHNE B UND C)

E. D. Theodorou, *La phénoménologie des relations entre la théologie et la philosophie.* Θεολογία 55 (1984) 375–383. A. H.

G. S. Zapheires, *Τὰ Προευαγγελικὰ Κείμενα. Ἡ μαρτυρία τῶν Πατέρων περὶ τῆς ἀρχικῆς μορφῆς τῆς Εὐαγγελικῆς Παραδόσεως* . . . (Vgl. B. Z. 77 [1984] 366.) – Bespr. von **P. Prigent,** Rev. Hist. Philos. Relig. 64 (1984) 167–168. A. H.

K. Koch/J. M. Schmidt (Hrsg.), *Apokalyptik.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 366.) – Bespr. von **P. Prigent,** Rev. Hist. Philos. Relig. 64 (1984) 194. A. H.

Bibliographia Patristica 24–25. Die Erscheinungen der Jahre 1979 und 1980. Hrsg. von **W. Schneemelcher.** Berlin, de Gruyter 1984. LII, 291 S. A. Gr.

E. Dekkers, *Corpus Christianorum.* Ephem. Theol. Lovan. 60 (1984) 190–193. A. H.

M. A. Siotes, *Ἡ ἑρμηνεία τῆς ἐπὶ τοῦ Ὄρους Ὁμιλίας εἰς τὴν Ἐκκλησίαν τῶν ἐννέα πρώτων αἰώνων.* Athen 1984. 120 S. – Bespr. von **E. D. Theodoru,** Θεολογία 55 (1984) 541–542. A. H.

A. P. Koumantos, *Postulating on the Fountains of Some Early Christian Cosmological Notions.* Θεολογία 55 (1984) 304–313. A. H.

C. Tibiletti, *Verginità e matrimonio in antichi scrittori cristiani.* [Università di Macerata. Pubblicazioni della Facoltà di Lettere e Filosofia, 15.] Rom, G. Bretschneider 1983. 260 S. – Angez. von **N. N.,** Civiltà class. e crist. 5 (1984) 91–92. A. H.

P. F. Beatrice, *Introduzione ai Padri della Chiesa. Le figure più significative dei Padri della Chiesa presentate nell'ambito della vita cristiana dei primi secoli e nei loro scritti.* Vicenza, Ed. Istituto S. Gaetano 1983. 352 S. – Bespr. von **C. Corsato,** Stud. Patav. 30 (1983) 593–594. A. H.

I. G. Coman, *Spiritualitatea patristică daco-romană şi paralele occidentale contemporane (sec. III–VII)* (Spiritualité patristique daco-romaine et parallèles occidentaux contemporains: IIIe–VIIe siècles) (en roum.). Bis Ort. Rom. 101 (1983) 565–589. – L'œuvre de Nicétas de Remesiana, de Denys le Petit, de Cassien, de Jean Maxence comparée à celle de saint Ambroise, Léon le Grand, Cassiodore, Boèce, Lactance et autres. P. Ş. N.

Marie-Josèphe Rondeau, *Les commentaires patristiques du Psautier (IIIe–Ve siècles). Vol. 1: Les travaux des Pères grecs et latins sur le psautier. Recherches et bilan.* [Orientalia Christiana Analecta, 219.] Rom, Pont. Institutum Studiorum Orientalium 1982. 357 S., 31 Taf. – Bespr. von **M. van Esbroeck,** Or. Chr. Period. 50 (1984) 240–242. A. H.

A. Strobel, *Habakuk.* Reallex. f. Ant. u. Christent. Liefg. 98 (1984) 203–226. – A. Jüdisch. – B. Christlich. I. Neues Testament – II. Auslegungsgeschichte – III. Liturgisch-gottesdienstliche Verwendung – IV. Legende und Heiligenkult. A. H.

L. Schlimme, *Hafen.* Reallex. f. Ant. u. Christent., Liefg. 98 (1984) 297–305. – A. Griechisch-römisch. – B. Christlich. I. Nautische Symbolik – II. Synonyme von Hafen – III. Archäologisch – IV. Der Hafen als Metapher – V. Asketisch – VI. Liturgisch. A. H.

K. S. Frank, *Habsucht (Geiz).* Reallex. f. Ant. u. Christent., Liefg. 98 (1984) 226–247. – A. Terminologie, I. Griechisch – II. Lateinisch – III. hebräisch. – B. Nichtchristlich. I. Griechen u. Römer – II. Israel u. antikes Judentum. – C. Christlich. I. Neues Testament u. nachapostolische Schriften – II. Väterliteratur. A. H.

H.-H. Schrey/M. Moser, *Gewalt/Gewaltlosigkeit.* Theol. Realenzyklop. XIII, 1/2 (1984) 168–184. – I. Ethisch. – II. Praktisch-theologisch. A. H.

A. Cariotoglou, *Pseudo-Méthode de Patara: „Le temps de l'apostasie et du châtiment des fils d'Ismaël".* Commentaire sur les chapitres de l'Apocalypse du Ps.-Méthode rélatifs aux Arabes, leur histoir et leur religion. Graeco-Arabica 2 (1983) 59–68. A. Ch.

M. Geerard, *Clavis Patrum Graecorum.* Vol. 1: *Patres antenicaeni.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 108.) – Bespr. von **J. C. M. van Winden,** Vig. Christ. 38 (1984) 100. A. H.

A. di Berardino, *Dizionario Patristico e di Antichità Cristiane. Vol. I: A–F.* (Vgl. B. Z. 74 [1984] 366.) – Bespr. von **P. Maraval,** Rev. Hist. Philos. Relig. 64 (1984) 147–148. A. H.

J. Bentivegna, *The Times of the Christian Fathers: Theological Attempts at an Ecumenical Definition.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 268–277. – 1. Tradition and Culture – 2. Tradition and Christianity – 3. The „Fathers" as an integral part of Christian Tradition – 4. The „Age" of the Fathers – 5. Towards an ecumenical assessment. A. H.

P. K. Chrestu, *Ἑλληνικὴ πατρολογία. Τόμ. Β'. Γραμματεία τῆς περιόδου τῶν διωγμῶν.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 131.) – Bespr. von **N. N.,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 353. A. H.

A. Jevtić, Hieromönch, *Patrologija II. Istočni oci i pisci 4. i 5. veka od Nikeje do Halkidona (325–451)* (Patrologie II, Morgenländische Väter und Schriftsteller des 4. und 5. Jh. von Nikaia bis Chalkedon) (serbo-kroat.). Beograd, Orth. Theol. Fakultät 1984. 328 S. Mit 8 S. Bibl. – Ein Handbuch für die Studenten der Theologie (1. Band in Vorbereitung). Systematisierung von Autoren in sechs Kapiteln nach den Regionen (Palästina, Alexandria, Kappadokien, Antiocheia, Kleinasien und Kon/pel, Syrien und Armenien), während das 7. Kap. die mönchischen und das 8. Kap. die häretischen Schriftsteller umfaßt. Lj. M.

R. C. P. Hanson, *The Fate of Eustathius of Antioch.* Zeitschr. f. Kirchengesch. 95 (1984) 171–179. – Verf. hält, da das Datum 326 zu früh ist, 328 oder 329 für besser als Zeitpunkt der Absetzung. Diese geschah wohl auf Initiative des Eusebios v. Kaisareia und unter dem Vorwurf des Sabellianismus. A. H.

Eusèbe de Césarée, La Preparation Evangélique. Livre XI. Introd. ... **Geneviève Favrelle,** texte grec ... **E. des Places.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 367.) – Bespr. von **J.-P. Deschepper,** Rev. philos. de Louvain 82 (1984) 267–269; von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 298. A. H.

Eusèbe de Césarée, La Preparation Evangélique. Livres XII–XIII. Introduction, texte grec, traduction et annotation par **E. des Places.** [Sources chrétiennes, 307.] Paris, Ed. du Cerf 1983. 491 S. – Bespr. von **J.-P. Deschepper,** Rev. philos. de Louvain 82 (1984) 267–269; von **Ch. Matagne,** Et. Class. 52 (1984) 171–172; von I. P., Irénikon 57 (1984) 282–283. A. H.

E. des Places, *Eusèbe de Césarée commentateur: Platonisme et Ecriture Sainte.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 367.) – Bespr. von **V. Twomey,** Theol. Rev. 80 (1984) 33–34; von **G. C. Stead,** Journ. of Theol. Stud. 35 (1984) 230–232; **R. M. Grant,** Church History 53 (1984) 128. A. H.

G. Dorival, *La reconstitution du Commentaire sur les Psaumes d'Eusèbe de Césarée grâce aux chaînes exégétiques grecques, en particulier la chaîne de Nicétas.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 170–176. – Die Katene des Niketas als wichtige Quelle angesichts der Mängel in der Überlieferung des eusebian. Kommentars im Paris. Coisl. 44. A. H.

C. Curti, *Eusebio e Basilio su Ps. 61.* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 511–521. – C. conclude che „Basilio, pur tenendo presente nell'omelia sul Salmo 61 il commento eusebiano, se ne è servito con notevole libertà". E. F.

Averil Cameron, *Eusebius of Caesarea and the Rethinking of History.* Tria Corda (vgl. S. 168) 71–88. A. Gr.

Eusebio di Cesarea, Sulla Vita di Costantino. Introduzione, traduzione e note a cura di **L. Tartaglia.** [Quaderni di Κοινωνία a cura dell'Associazione di Studi Tardoantichi VIII.] Napoli, M. D'Auria editore 1984. Pp. 217. E. F.

F. Winkelmann, *Annotationes zu einer neuen Edition der Tricennatsreden Eusebs und der Oratio ad Sanctum Coetum in GCS (CPG 3498. 34907).* Ἀντίδωρον. Hommage à M. Geerard (Wetteren, Cultura 1984) 1–7. A. H.

H. A. Drake, *In Praise of Constantinus. A Historical Study and New Translation of Eusebius' Tricennial Orations.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 148.) – Bespr. von **J. G. Freire,** Humanitas 33–34 (1981–1982) 324–326.
A. Gr.

H. G. Thümmel, *Eusebios' Brief an die Kaiserin Konstantia.* Klio 66 (1984) 210–222. – Verf. gibt eine deutsche Übersetzung des Briefes und behandelt dann die Fragen a) der Datierung – er datiert den Brief in das Jahr 313 oder bald danach; b) des Verfassers – er sieht keinen Anlaß, an der Echtheit des Briefes zu zweifeln; c) die Bilderfrage – er sieht auch keine inhaltlichen Gründe an der Verfasserschaft des Eusebios von Kaisareia zu zweifeln, auch nicht im Hinblick auf den Bericht über die Paneas-Statue in der Kirchengeschichte des Eusebios. A. H.

R. M. Grant, *Eusebius as Church Historian.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 367.) – Bespr. von **Th. A. Kopecek,** Journ. of Religion 64 (1984) 115–116. A. H.

C. Nordenfalk, *The Eusebian Canon Tables: Some Textual Problems.* Journ. of Theol. Stud. 35 (1984) 96–104. A. H.

F. Ricken, *Zur Rezeption der platonischen Ontologie bei Eusebios von Kaisareia, Areios und Athanasios.* Metaphysik und Theologie (Leiden, Brill 1980) 92–127. R. S.

A. Globe, *Serapion of Thmuis as Witness to the Gospel Text Used by Origen in Caesarea.* Novum Testamentum 26 (1984) 97–127. A. H.

V. Twomey, *Apostolikos Thronos. The Primacy of Rome as Reflected in the Church History of Eusebius and the Historico-Apologetical Writings of Saint Athanasius the Great.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 368.) – Bespr. von **B. Coulie,** Et. Class. 52 (1984) 84–85. A. H.

The Harp of the Spirit. Eighteen Poems of St. Ephrem. Introduction and Translation by **S. Brock.** 2nd enlarged edition. London, Fellowship of St. Alban and St. Sergius 1983. 89 S. – Bespr. von **H. T.,** Ostkirchl. Stud. 33 (1984) 219. A. H.

J. Martikainen, *Gerechtigkeit und Güte Gottes. Studien zur Theologie von Ephraem dem Syrer und Philoxenos von Mabbug.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 110.) – Bespr. von **H. J. W. Drijvers,** Theol. Litztg. 109 (1984) 526–528. A. H.

G. Chr. Zapheires, *Ὁ Λόγος τοῦ Θεοῦ πηγὴ ζωῆς κατὰ τὸν Μ. Ἀθανάσιον.* Θεολογία 55 (1984) 1–17. – Fortsetzung des zuletzt B. Z. 77 (1984) 369 angezeigten Artikels. A. H.

Ch. Kannengiesser, *Athanase d'Alexandrie, évêque et écrivain. Une lecture des Traités „Contre les Ariens".* (Cf. B. Z. 77 [1984] 110.) – Rec. de **M. G.,** Irénikon 57 (1984) 283. A. F.

A. L. Pettersen, *Christ's Death – A Liturgical Event for Athanasius of Alexandria?* Downside Rev. 102 (36) (1984) 22–31. R. S.

S. Laeuchli, *Prolegomena to a structural analysis of ancient Christian salvation.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 336–360. – Bezieht auch die Väterzeit mit ein. A. H.

A. Louth, *Envy as the Chief Sin in Athanasius and Gregory of Nyssa.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 458–460. – Wenn Athanasios den Neid als mit Gott unvereinbar ansieht, wiederholt er damit nicht zuletzt eine der wesentlichen Ansichten des Platonismus (vgl. Phaidros 247 A). A. H.

St. Papadopulos, *Ἀθανάσιος Α' ὁ Μέγας.* Παγκ. βιογρ. λεξικό I (1983) 70–72. S. T.

Pseudo Atanasio, Dialoghi contro i Macedoniani. Introduzione, testo critico ... a cura di **Elena Cavalcanti.** (Cf. B. Z. 77 [1984] 369.) – Rec. di **E. Cattaneo,** Κοινωνία 8 (1984) 113 s.; di **J. C. M. van Winden,** Vig. Christ. 38 (1984) 306–310. E. F.

V. Messana, *Saggi di esegesi spirituale nei Padri.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 137.) – Bespr. von **R. Weijenborg,** Antonianum 58 (1983) 493. A. H.

D. F. Winslow, *Soteriological „Orthodoxy" in the Fathers.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 393–395.
A. H.

Chr. Yannaras, *Person und Eros. Eine Gegenüberstellung der Ontologie der griechischen Kirchenväter und der Existenzphilosophie des Westens.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 421.) – Bespr. von **J. Patrick,** Church History (1984) 79–80. A. H.

Chr. Gnilka, *Χρῆσις. Die Methode der Kirchenväter im Umgang mit der antiken Kultur, 1: Der Begriff des „rechten Gebrauchs“.* Basel/Stuttgart, Schwabe & Co. 1984. 151 S. – Wird besprochen. A. H.

Basile de Césarée, Contre Eunome, suivi de Eunome, Apologie. Introd. ... **B. Sesboüé, G.-M. de Durand, L. Doutreleau.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 369.) – Bespr. von **A. de Halleux,** Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 240; von **B. Schultze,** Or. Chr. Period. 50 (1984) 237–238; von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 309; von **I. P.,** Irénikon 57 (1984) 154. A. H.

M. Aubineau, *Recherches sur divers textes inédits attribués à Basile de Césarée. Publication d'une homélie In S. Pascha (CPG 2938).* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 267–284. – Esaminati i problemi inerenti a un gruppo compatto di nove omelie inedite tràdite sotto il nome di Basilio da due manoscritti (Ven. Marc. gr. 55, del sec. X, e Patm. 28, del sec. XII) (autenticità, appartenenza a un medesimo autore, collegamenti con l'ambiente di Basilio, paternità reale), A. dà l'editio princeps, la versione francese e il commento di una di esse. E. F.

Basilio di Cesarea, Le lettere. Introd. ... a cura di **Marcella Forlin Patrucco.** Vol. 1. (Vgl. B. Z. [1984] 369.) – Bespr. von **A. Ferrua,** Civiltà Cattol. 135, nr. 3208 (1984) 406–408; von **P. Maraval,** Rev. Hist. Philos. Relig. 64 (1984) 157–159; von **J. C. M. van Winden,** Vig. Christ. 38 (1984) 97–98; von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 299–300; von **V. Palmieri,** Κοινωνία 8 (1984) 115–123; von **M. G.,** Irénikon 57 (1984) 154–155. A. H.

N. Kâjaia, *Basili Kapadokielis meore epistolis k'art'uli târgmanebi* (A Georgian Translation of Basil of Cappadocia's Second Epistle). Mravaltâvi 10 (1983) 138–145 with a brief Russian summary. W. D.

R. Gvaramia, *Basili Kapadokielis meore epistolis arabuli versia da misi mimart'eba adreul kârt'ul redak'ciast'an* (Arabic Version of Basil of Cappadocia's Second Epistle and its relation to the Georgian Version). Mravalâvi 10 (1983) 146–153 and a russian summary. W. D.

D. Kirov, *Božijat obraz v čoveka spored sv. Vasilij Veliki* (Das Bild Gottes im Menschen nach dem hl. Basileios dem Großen). Duch. kultura 63 (1983) 4–13. R. S.

A. Pastorino, *Il* Discorso ai giovani *di Basilio e il* De audiendis poetis *di Plutarco.* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 217–257. – I rapporti fra il celebre opuscolo di Basilio e l'operetta plutarchea di soggetto affine sono „tenui ed evanescenti“: più che in Plutarco, i motivi che ispirarono Basilio si debbono cercare in Origene, probabilmente attraverso la mediazione di Gregorio Taumaturgo. E. F.

G. D'Ippolito, *Basilio di Cesarea e la poesia greca.* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 309–379. – Dall'analisi di „ogni tipo di riferimento alla poesia greca in tutta quanta l'opera di Basilio di Cesarea“ risulta che „la cultura specificamente poetica di Basilio si rivela, a conti fatti, piuttosto circoscritta e generica“. D'I. appoggia questa conclusione su una dettagliata discussione dei passi basiliani interessanti la sua ricerca. E. F.

J. Gribomont, *L'état actuel de la recherche basilienne.* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 21–51. – Ampio rapporto articolato in tre settori: les dossiers manuscrits, problèmes littéraires, problèmes historiques. E. F.

Q. Cataudella, *Sugli epigrammi dedicati a Basilio nell'VIII libro dell'Antologia Palatina e sulla sua posizione nella controversia trinitaria.* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 653–657. E. F.

M. Simonetti, *Genesi e sviluppo della dottrina trinitaria di Basilio di Cesarea.* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 169–197. E. F.

C. Moreschini, *Aspetti della pneumatologia in Gregorio Nazianzeno e Basilio.* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 567–578. E. F.

A. Ceresa-Gastaldo, *Struttura e stile delle „Omelie sui salmi“ di Basilio.* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 503–510. E. F.

S. J. Voicu, *Basilio e Pseudocrisostomo: nuovi accostamenti.* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 659–667. – Sui legami letterari fra le omelie pseudocrisostomiche e Basilio, e sulla datazione della omelia pseudocrisostomica *In annuntiationem Deiparae* (CPG II n. 4677), attribuibile al sec. V – prima metà sec. VI. E. F.

S. Y. **Rudberg,** *Les homélies sur l'Hexaéméron. Quelques aspects sur leur contenu.* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 383–391. – Le omelie qui studiate rivelano, dal loro contenuto, i diversi livelli di cultura del pubblico cui erano destinate. E. F.

A. V. **Nazzaro,** *Exordia e perorationes delle omelie esameronali di Basilio Magno.* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 393–424. E. F.

A. **Quacquarelli,** *Sull'omilia di S. Basilio „Attende tibi ipsi".* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 489–501. E. F.

Carla **Lo Cicero,** *La struttura delle omelie sulla ricchezza di Basilio.* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 425–487. – Sono le omelie VI e VII (P. G. 31, coll. 261–304). E. F.

Giulia **Sfameni Gasparro,** *Influssi origeniani ed elementi basiliani nell'antropologia delle omelie „Sull'origine dell'uomo".* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 601–652. – L'analisi della tematica antropologica delle omelie in questione – la cui paternità è discussa – conduce S. G. ad accettare come più verosimile l'opinione di coloro che le ritengono „frutto di una rielaborazione di note redatte durante la predicazione di Basilio, da parte di un ignoto ammiratore o discepolo di lui". E. F.

M. **Girardi,** *La terminologia di eresia, scisma e parasinagoga in Basilio di Cesarea.* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 533–565. – Già pubblicato nel 1980 (cf. B. Z. 74 [1981] 151). E. F.

Marina Silvia **Troiano,** *La polemica sull'origine dei nomi nell'*Adversus Eunomium *di Basilio: l'*epinoia. Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 523–531. – Sulle prime battute della disputa relativa all'origine del linguaggio (umana per Basilio, divina per Eunomio). E. F.

P. J. **Fedwick,** *Basil of Caesarea on Education.* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 579–600. E. F.

M. **Naldini,** *La posizione culturale di Basilio Magno.* Basilio di Cesarea (Messina, Centro di st. uman. 1983) 199–216. E. F.

V. **Ugenti,** *Basilio e Solone.* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 259–265. – Le due citazioni da Solone che figurano nel *Discorso ai giovani* furono tratte verisimilmente da una raccolta antologica a tema (per es. περὶ πλούτου). E. F.

K. **Zelzer,** *La tradizione latina della cosiddetta Regola di S. Basilio nel Monachesimo occidentale.* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 669–681. – Sulla diffusione nel mondo latino della versione eseguita da Rufino di Aquileia del „piccolo ascetico" di Basilio. E. F.

Marcella **Forlin Patrucco,** *Basilio προστάτης e ἔξαρχος della comunità cittadina.* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 125–136. E. F.

Lellia **Cracco Ruggini,** *I vescovi e il dinamismo sociale nel mondo cittadino di Basilio di Cesarea.* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 97–124. E. F.

C. **Ricci,** *Il comportamento pastorale di S. Basilio e di S. Epifanio.* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 155–166. – Considerazioni fondate sull'epistola 258 di Basilio di Cesarea ad Epifanio di Cipro. E. F.

Lietta **De Salvo,** *Basilio di Cesarea e Modesto: un vescovo di fronte al potere statale.* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 137–153. – Sul problema della libertà di parola del vescovo *(parrhesia)* di fronte al potere statale, da Atanasio a Basilio e ad Ambrogio. E. F.

St. **Papadopulos,** *Βασίλειος ὁ Μέγας.* Παγκ. βιογρ. λεξικό II (1984) 198–201. S. T.

R. **Anastasi,** *Sulla fortuna di Basilio nell'XI secolo bizantino.* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 683–695. – Osservazioni sulla interpretazione che della figura di Basilio dà Giovanni Mauropode, nel quadro delle vicende politiche e culturali del secolo XI. E. F.

A. **Stan,** *Sfîntul Vasile cel Mare în teologia sistematică ortodoxă română in ultimii treizeci de ani* (Der hl. Basileios d. Gr. in der rumänisch-orthodoxen systematischen Theologie der letzten dreißig Jahre). Studii Teol. 34 (1982) 167–174. A. H.

Nina G. **Garsoïan,** *Nersēs le Grand, Basile de Césarée et Eustathe de Sébaste.* Rev. Ét. Armén. 17 (1983) 145–169. A. F.

École Pratique des Hautes Études, IV[e] Section, Annuaire 111 (1978–1979; 1981) [1982]. – S. 378–379, **J. Pépin** (Analogien zwischen Christentum und klassischer Mythologie in der Sicht der Kirchenväter des 2.–4. Jh.). R. S.

J. F. Coakley, *A Syriac Version of the Letter of Cyril of Jerusalem on the Vision of the Cross.* Anal. Boll. 102 (1984) 71–84. – La lettre de Cyrille de Jérusalem à l'empereur Constance II (*BHG* 413; *CPG* 3587), connue dans l'original grec et une version arménienne, est éditée dans une version syriaque, tirée d'un manuscrit appartenant à un particulier. A. F.

Elena Giannarelli, *La tipologia femminile nella biografia e nell'autobiografia cristiana del IV secolo.* (Cf. B. Z. 77 [1984] 370.) – Rec. di **Irene Ginevra Galli Calderini,** Κοινωνία 8 (1984) 109 s. E. F.

C. Granado, *Pneumatologia de San Cirilo de Jerusalén.* Estudios eclesiasticos 58 (1983) 421–490. R. S.

D. G. Tsames, *Εἰσαγωγὴ στὴν Πατερικὴ Σκέψη.* Τομ. Β'. Thessalonike, Πουρναράς 1983. 247 S. A. H.

Grégoire de Nazianze, Discours 4–5. Contre Julien. Introduction, texte critique, traduction et notes par **J. Bernardi.** [Sources Chrétiennes, 309.] Paris, du Cerf 1983. 399 S. – Bespr. von **P. Maraval,** Rev. Hist. Philos. Relig. 64 (1984) 159–160. A. H.

Grégoire de Nazianze, Discours 20–23. Ed. **J. Mossay** avec la collaboration de **G. Lafontaine.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 370.) – Bespr. von **R. A.,** Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 240. A. H.

G. Lafontaine et **B. Coulie,** *La version arménienne des Discours de Grégoire de Nazianze.* Tradition manuscrite et histoire du texte. [CSCO, 446; Subsidia, 67.] Louvain, E. Peeters 1983. XX, 154 p. – Rec. de **P. Devos,** Anal. Boll. 102 (1984) 217–219. A. F.

Repertorium Nazianzenum. Orationes. Textus Graecus, 1. Codices Galliae. Rec. **I. Mossay,** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 111.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 304. A. H.

K. Mpones, *Γρηγόριος ὁ Θεολόγος, Πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως (325–† 25 Ἰανουαρίου 390/1). Βίος καὶ ἔργα, συγγράμματα καὶ διδασκαλία.* Athen 1982. 238 S. – Bespr. von **T. Špidlík,** Or. Chr. Period. 50 (1984) 254. A. H.

D. A. Lialiu, *Ὁ ἐπίλογος τῶν „Λόγων"* τοῦ Ἁγίου Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου. Θεολογία 55 (1984) 517–524. A. H.

Annie Hanriot-Coustet, *Grégoire de Nazianze et un agraphon attribué à Barnabé.* Rev. d'hist. et de philosophie rel. 63 (1983) 289–292. R. S.

D. F. Winslow, *The Dynamics of Salvation. A Study in Gregory of Nazianzus.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 111.) – Bespr. von **R. Weijenborg,** Antonianum 58 (1983) 159–160. A. H.

Anna-Stina Ellverson, *The Dual Nature of Man. A Study in the Theological Anthropology of Gregory of Nazianzus.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 370.) – Bespr. von **G.-M. de Durand,** Rev. des Sciences philos. et théol. 67 (1983) 621–622. A. H.

C. A. Disandro, *Historia semántica de perikhóresis.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 442–447. A. H.

II. Symposium Nazianzenum. Louvain-la-Neuve, 25–28 août 1981. **Ed. J. Mossay.** – Vgl. oben S. 173. A. H.

D. Ž. Popov, *Svetite otci za blagotvoritelnostta* (Die heill. Väter über die Wohltätigkeit). Duch. kultura 63 (1983) 8–11. R. S.

E. Cattaneo, *Il Cristo „uomo celeste" secondo Apollinare di Laodicea.* Riv. st. e letter. relig. 19 (1983) 415–419. – L'espressione ἐπουράνιος ἄνθρωπος raccoglie in sé cristologia e soteriologia, e sembra „una sorta di firma del maestro laodiceno". E. F.

Pseudo – Macaire, Oeuvres spirituelles, 1. Homélies propres à la Collection III. Introd. . . . par **V. Desprez.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 370.) – Bespr. von **J.-P. Deschepper,** Rev. philos. de Louvain 82 (1984) 269–270. A. H.

G. Ninua, *Pseudomakaris t'ḫzulebat'a k'art'uli t'argmaneibs krebulis semadgenloba* (The Content of the Collection of Pseudomakarius' Works in the Georgian Translations). Mravaltávi 10 (1983) 129–138 with a Russian summery (p. 138). W. D.

W. Strothmann (Hrsg.), *Makarios-Symposium über das Böse.* Vorträge der Finnisch-deutschen Theologen-Tagung in Goslar 1980. [Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca, 24.] Wiesbaden, Harrassowitz 1983. VII, 369 S. – Für die Berichtszeit sind folgende Beiträge anzuzeigen: **G. Wiessner,** *Das Böse in den Religionen* (1–17); **A. Böhlig,** *Das Böse in der Lehre des Mani und des Markion* (18–35); **I. Martikainen,** *Das Böse in den Schriften des Syrers Ephraem, im Stufenbuch und im Corpus Macarianum* (36–46); **R. Staats,** *Messalianerforschung und Ostkirchenkunde* (47–71); **J. Thurén,** *Makarios/Symeon als Ausleger der Heiligen Schrift* (72–84); **U. Schulze,** *Die 4. geistliche Homilie des Makarios/Symeon. Gedanken zur Textüberlieferung* (85–98); **W. Strothmann,** *Die erste Homilie des Alexandriners Makarios* (99–108); **O. Hesse,** *Das Böse bei Markos Eremites* (109–122); **K.-J. Fricke,** *Das Böse bei Diadochos von Photike* (123–149). – Bespr. von **M. van Esbroeck,** Or. Chr. Period. 50 (1984) 242. A. H.

J. B. Bauer, *„Westliche" Lesarten des Neuen Testaments im arabischen Sondergut des Makarios/Symeon.* Al-Ḫudhud. Festschrift Maria Höfner zum 80. Geburtstag (Graz, Karl-Franzens-Univ. 1981) 9–20. R. S.

Diodori Tarsensis Commentarii in Psalmos, I: Commentarii in Psalmos I–L. Ed. **J.-M. Olivier.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 112.) – Bespr. von **J. C. M. van Winden,** Vig. Christ. 38 (1984) 95–96. A. H.

The Easter Sermons of Gregory of Nyssa. Translation and Commentary. Ed. by **A. Spira** and **Chr. Klock.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 371.) – Bespr. von **G.-M. de Durand,** Rev. des sciences philos. et. théol. 67 (1983) 625–627; von **D. A. Sykes,** Journ. of Theol. Stud. 35 (1984) 237–238; von **P. Nautin,** Rev. Hist. des Relig. 201 (1984) 212. A. H.

Fausta Grassi, *La versione siriaca del „De opificio hominis" di Gregorio di Nissa. Capitoli IX–XI* (con Introduzione di **F. Pericoli Ridolfini**). Studi e ric. Oriente crist. 7 (1984) 25–50. – Versione italiana del testo siriaco (dal *Vat. Sir.* 106), con commento; testo greco (da Migne, *P. G.* 44) e traduzione francese (di J. Laplace, Paris–Lyon 1943). E. F.

Gregor von Nyssa, Die drei Tage zwischen Tod und Auferstehung unseres Herrn Jesus Christus. Eingel. ... von **H. R. Drobner.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 370.) – Bespr. von **Th. Bogodae,** Vig. Christ. 38 (1984) 205–298. A. H.

Paola Pisi, *Genesis e Phthorà. Le motivazioni protologiche della verginità in Gregorio di Nissa e nella tradizione dell'enkrateia.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 371.) – Bespr. von **B. Studer,** Theol. Litztg. 109 (1984) 674–675; **Mariette Canévet,** Rev. Et. August. 30 (1984) 166–167; von **P. Nautin,** Rev. Hist. des Relig. 201 (1984) 211–212. A. H.

P. Maraval (avec la collaboration de **Annie Hanriot**), *L'authenticité de la lettre 1 de Grégoire de Nysse.* Anal. Boll. 102 (1984) 61–70. – La lettre a été parfois attribuée à Grégoire de Nazianze. En se fondant sur divers critères de critique interne, les auteurs maintiennent son appartenance à Grégoire de Nysse. A. F.

V. Răducă, *Voinţa şi libertatea în gîndirea St. Grigorie de Nissa* (Volonté et liberté dans la pensée de st. Grégoire de Nysse) (en roum.). St. Teol. 35 (1983) 51–63. P. Ş. N.

Gregorio di Nissa, L'uomo. Traduzione, introduzione e note a cura di **B. Salmona.** [Testi Patristici, 32.] Rom, Città Nova 1982. 148 S. – Bespr. von **C. Corsato,** Stud. Patav. 30 (1983) 602–603. A. H.

E. D. Mutsulas, *Γρηγόριος ὁ Νύσσης. Βιβλιογραφία.* Θεολογία 55 (1984) 257–303. – Fortsetzung der in Νέα Σιών 1970 erschienen Bibliographie und wie diese in Ausgaben, Übersetzungen und Sekundärliteratur gegliedert. Umfaßt die Veröffentlichungen seit 1969 sowie einige Nachträge zum Jahr 1968. A. H.

C. Andresen, *The Integration of Platonism into Early Christian Theology.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 399–413. – „Gregory of Nyssa ... represents the finest example of a perfect synthesis between Christianity and Platonism. In his independent intellectual achievement he confirms what we observed on the broader basis of teaching activity to be the result of compromise – namely the synthesis." A. H.

R. Staats, *Messalianism and Anti-Messalianism in Gregory of Nyssa's De virginitate.* Patristic and Byzantine Review 2 (1983) 27–44. R. B.

E. D. Mutsulas, *Β' Οἰκουμενικὴ Σύνοδος καὶ Γρηγόριος ὁ Νύσσης.* Θεολογία 55 (1984) 384–401. – Zur Rolle Gregors auf dem 2. ökumen. Konzil und zu seiner Auffassung vom Hl. Geist. A. H.

D.-Ch. Chang, *The Doctrine of the Holy Spirit in the Thought of the Cappadocian Fathers.* Ph. D. Diss., Drew Univ. 1983. 175 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 44, 4 (1983) 1121. R. S.

A. Stan, *Ortodoxia şi frumuseţea stilului teological al Sfinţilor Trei Ierarhi* (Die Orthodoxie und die Schönheit des theol. Stils der hl. Drei Hierarchen). Studii Teol. 34 (1982) 185–200. A. H.

V. Ioniţă, *Rolul Bisericii în societate după Sfinţii Trei Ierarhi* (Le rôle de l'Eglise dans la société d'après les Trois Saints Hiérarques) (en roum.). St. Teol. 35 (1983) 8–17. P. Ş. N.

D. Konstantelos, *Τὸ ἐκπαιδευτικὸν ἰδεῶδες τῶν Τριῶν Ἱεραρχῶν.* Γρηγ. Παλαμᾶς 66 (1983) 139–152. A. Ch.

Nestor [Vornicescu], métropolite de l'Olténie *‚Scrieri patristice în Biserica Ortodoxă Română pînă în secolul al XVII–lea (izvoare, traduceri, circulaţie)* (Ecrits patristiques dans l'Eglise Orthodoxe Roumaine jusqu'au XVIIe s.: sources, traductions, circulation) (en roum.). Mitrop. Olteniei 35 (1983) 21–134, 155–262 et 285–456. – Cette thèse de doctorat en théologie orthodoxe est également parue en un volume – inaccesible! –, sous le même titre, Craiova, 1983, 448 p. et 24 planches (cf. c. r. par **Gh. Cunescu,** Mitrop. Olt. 35 [1983] 833–838). L'A. examine d'abord les textes composés en Scythie mineure ou par des auteurs originaires de ce territoire aux premiers siècles; puis ceux rédigés en Bulgarie, en Serbie et en Russie du IXe au XVIe s., la circulation des écrits des Saints Pères entre l'Orient et l'Occident jusqu'à la fin du XVIe s. Sont ensuite prêsentés les écrits composés, copiés ou traduits en grec et en slave aux XIVe–XVIe s., notamment les Sentences d'Evagre, les chapitres de l'ascète st. Nil; ceux de l'abbé Thalassios, les maximes de st. Grégoire de Nazianze, les vers de la Sybille Erythréenne, les copies et lectures des moines roumains des XIVe–XVIe s. et, enfin, les premières versions roumaines de textes chrysostomiques. Ouvrage à la fois d'analyse et de synthèse, cette thèse permettra de mieux approfondir la culture orthodoxe chez les Roumains au moyen âge, dans ses emprunts et leurs créations propres à leurs débuts. P. Ş. N.

G. Bunge, *Akedia. Die geistliche Lehre des Evagrios Pontikos vom Überdruss.* [Koinonia, 9.] Köln, Luthe-Verlag 1983. 118 p. – Rec. de **M. G.,** Irénikon 57 (1984) 284. A. F.

C.-A. Keller, *Vergleichende Betrachtungen zum Thema: Mystiker und Dämonen.* Saeculum 34 (1983) 305–315. – Behandelt auch Euagrios Pontikos. A. H.

M. Simonetti, *Didymiana.* Vetera Christianorum 21 (1984) 129–155. – Sull'interpretazione di Didimo a Gen. 3, 21 (le „tuniche di pelle"); sui luoghi didimiani relativi alle dottrine della preesistenza delle anime e dell'apocatastasi; sul rifiuto a Didimo del *De trinitate* tramandato anonimo in un ms. dell'Angelica di Roma; sul concetto di progresso in Didimo in polemica con Gregorio Nisseno („senza fine" in quest'ultimo, „con fine" in Didimo); sulla matrice asiatica della formazione culturale di Apollinare. E. F.

Jean Chrysostome, Commentaire sur Isaie. Introd. ... par **J. Dumortier.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 372.) – Bespr. von **A. Moda,** Stud. Patav. 30 (1983) 606–607; von **J. C. M. van Winden,** Vig. Christ. 38 (1984) 102–103. A. H.

Jean Chrysostome, Panégyriques de saint Paul. Introd. ... **A. Piédagnel.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 372.) – Bespr. von **W. Liebeschuetz,** Journ. of Theol. Stud. 35 (1984) 238–239. A. H.

B. Goodall, *The Homilies of St. John Chrysostom on the Letters of St. Paul to Titus and Philemon.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 424.) – Bespr. von **J. G. Freire,** Humanitas 33–34 (1981–1982) 326–327. A. Gr.

R. Étaix, *Les sermons de saint Jean Chrysostome traduits par Cristoforo Persona.* Rev. Ét. Augustin. 30 (1984) 42–47. – Les sermons sont des extraits des commentaires de Chrysostome sur Paul; la traduction, faite sans doute sur le *Vaticanus Chisianus* R V 31, est due à Cristoforo Persona, helléniste romain, prieur de Sainte-Balbine sur l'Aventin, puis bibliothécaire de la Vaticane. A. F.

Jean Chrysostome, La Genèse – Césaire d'Arles, Homélies sur Abraham et Jacob. [Collection „Les Pères dans la foi".] Paris, Desclée de Brouwer 1982. 164 S. – Bespr. von **R. Berton,** Rev. Et. August. 30 (1984) 170–171. A. H.

P. G. Alves de Sousa, *Fil 2,6–11 en los escritos de San Juan Crisóstomo.* Scripta theol. 15 (1983) 83–106. R. S.

T. Mgalobliš̌vilj, *Mravaltâvis ertí Sakit ḫavis Čkaro* (Concerning the Source of One Homily in the „Mravaltâvi"). Mravaltâvi 10 (1983) 42–49. – M. deals with the Georgian and Armenian translation of the Homilies of Severus of Gabala's „Commemoration of the Apostles". According to M. these homilies are preserved only in two Georgian and Armenian translations of the now lost Greek original; and the Georgian translations are the earlier ones. W. D.

S. Zincone, *L'amicizia in rapporto all'*agape *nell'opera di Giovanni Crisostomo.* Vetera Christianorum 21 (1984) 163–179. – Nell'opera di Giovanni Crisostomo (qui ampiamente citata) l'amicizia è vista „pressoché costantemente nella prospettiva dell'*agape:* questo termine viene usato spesso in modo intercambiabile con *philia*". E. F.

A. Theodoru, *Ἡ στάσις τοῦ ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου ἔναντι τῆς ἀρχαίας ἑλληνικῆς παιδείας καὶ φιλοσοφίας.* Ἐπιστημ. Ἐπετηρὶς Θεολ. Σχολῆς Ἀθηνῶν 25 (1981) 441–469. A. H.

M. Sachot, *L'homélie pseudo-chrysostomienne sur la Transfiguration CPG 4724, BHG 1975.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 372.) – Bespr. von **HSE,** Erbe u. Auftrag 60 (1984) 244. A. H.

A. A. Hevia-Ballina, *Alegría y Salvación, un esperanzador mensaje de la predicación pascual.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 321–327. A. H.

R. Goulet, *Porphyre et Macaire de Magnésie.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 448–452. – Verf. mahnt zur Vorsicht bei der Behandlung der Frage, was im Apokritikos des Makarios auf diesen selbst zurückgeht und was ggf. auf Porphyrios, Contra Christianos zurückzuführen ist. A. H.

C. Riggi, *La διαλογή des Marcelliens dans le Panarion, 72.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 368–373. A. H.

Aline Pourkier, *Epiphane témoin du texte d'Irénée. Note critique sur Irénée, Adv. haer. I 24, 6.* Vig. Christ. 38 (1984) 281–284. A. H.

H. Crouzel, *Encore sur divorce et remariage selon Epiphane.* Vig. Christ. 38 (1984) 271–280. – Zu dem B. Z. 77 (1984) 110 angezeigten Aufsatz von P. Nautin. A. H.

G. Dorival, *Aperçu sur l'histoire des chaînes exégétiques grecques sur le psautier (V^e–XIVe siècles).* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 146–169. – Verf. will ein Aperçu (!) bieten; denn die Untersuchung stützt sich zunächst auf Ps. 118. Er behandelt 1. Les filiations des chaînes – 2. La datation des chaînes – 3. La localisation et la diffusion des chaînes. A. H.

A. Ceresa-Gastaldo, *Philon de Carpasia (saint), évêque, fin 4e–début 5e siècle.* Dict. de Spirit. 78–79 (1984) 1374–1377. A. F.

Philostorgius, Kirchengeschichte. Mit dem Leben des Lucian von Antiochien und den Fragmenten eines arianischen Historiographen hrsg. von **J. Bidez.** 3., bearb. Aufl. von **F. Winkelmann.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 425.) – Bespr. von **G. Haendler,** Theol. Litztg. 109 (1984) 276–277. A. H.

Z. V. Udal'cova, *Filostorgij-predstavitel' eretičeskoj cerkovnoj istoriografii* (Philostorgios-Vertreter der ketzerischen kirchlichen Geschichtsschreibung). Viz. Vremennik 44 (1983) 3–17. I. D.

J. Liébaert, *Palladius d'Hélénopolis.* Catholicisme 45 (1983) 475–478. A. F.

M. Lazzeri, *Il vocabolo βιβλιοφόρος in un'epistola di Isidoro.* Riv. cult. class. med. 24 (1982) 87–91. – L. difende la lezione βιβλιοφόρος contro la variante βιβλιοφθόρος nell'epistola 127 di Isidoro Pelusiota (Migne, P. G. 78, 268 B). E. F.

P. Evieux, *Isidore de Péluse: Etat des recherches.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 73–74. A. H.

B. M. Weischer, *Qērellos I. III. IV 1.2.3.* (Vgl. zuletzt B. Z. 76 [1983] 128 u. 425.) – Bespr. von **W. W. Müller,** Orientalist. Litztg. 78 (1983) 468–474. A. H.

Cyril of Alexandria, Select Letters. Ed. and translated by **L. R. Wickham.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 115.) – Bespr. von **G.-M. de Durand,** Rev. des sciences philos. et théol. 67 (1983) 627–629. A. H.

Les homélies festales d'Hésychius de Jérusalem, publiées par **M. Aubineau,** I–II. (Cf. B. Z. 77 [1984] 373.) – Rec. di **M. Girardi,** Vetera Christianorum 21 (1984) 217–220; di **G. H(aendler),** Theol. Litztg. 109 (1984) 617–618; di **Enrica Follieri,** B. Z. 78 (1985) 109. E. F.

M. Aubineau, *Index verborum Homiliarum Festalium Hesychii Hierosolymitani.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 425.) – Bespr. von **P. Maraval,** Rev. Hist. Philos. Relig. 64 (1984) 148. A. H.

D. Wünsch, *Evangelienharmonien im Reformationszeitalter. Ein Beitrag zur Geschichte der Leben-Jesu-Darstellungen.* [Arbeiten zur Kirchengesch., 52.] Berlin, New York, de Gruyter 1983. 9, 282 S. – S. 120–122, Exkurs: Die Συναγωγὴ ἀποριῶν καὶ ἐπιλύσεων des Hesychios von Jerusalem. R. S.

Sozomène, Histoire ecclésiastique. Livres I–II. Texte grec de l'édition **J. Bidez.** Introduction par **B. Grillet**, et **G. Sabbah.** Traduction par † **A.-J. Festugière.** Annotation par **G. Sabbah.** [Sources Chrétiennes, 306.] Paris, du Cerf 1983. 388 S., 1 Bl. – Bespr. von **P. Maraval,** Rev. Hist. Philos. Relig. 64 (1984) 163–164. A. H.

Théodoret de Cyr, Commentaire sur Isaie. Tome II (sections 4–13). Introd. ... **J.-N. Guinot.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 373.) – Bespr. von **N. N.,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 356. A. H.

G. W. Ashby, *The Hermeneutic Approach of Theodoret of Cyrrhus to the Old Testament.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 131–135. – Verf. wendet sich gegen die Ansicht, Theodoret sei bloßer Kompilator, ja Plagiator. „His work and method is his own." A. H.

R. L. Wickham, *Cyril of Alexandria and the Apple of Discord.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 379–392. – Theodoret gebraucht in einem Brief an Johannes v. Antiocheia das Bild vom Apfel der Zwietracht (aus dem heidn. Mythos) für die 12 Anathematismen des Kyrillos. In welcher Absicht und mit welchem Recht? A. H.

Leokadia Małunowiczówna, *Listy konsolacyjne Teodoreta z Cyru* (Lettres de consolation de Théodoret de Cyr) (Poln. mit frz. Zsfg.). Miscellanea patristica in mem. J. Czuj (vgl. oben S. 165) 213–235. R. S.

B. Outtier, *La version arménienne du commentaire des Psaumes de Théodoret. Nouveaux témoins de la tradition directe.* Rev. Ét. Armén. 17 (1983) 241–248. A. F.

P. T. R. Gray, *Theodoret on the „One Hypostasis". Antiochene Reading of Chalcedon.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 301–304. – Verf. untersucht den Brief Theodorets an Johannes von Aigaia mit dem Ergebnis „... that there did exist the kind of distinctly antiochene interpretation of Chalcedon's christology which the later neochalcedonians were so anxious to correct. In at least the case of Theodoret, antiochene chalcedonianism stood for a reduction of the meaning of ὑπόστασις to that of πρόσωπον, and for an understanding of this meaning in traditional antiochene, not to say Nestorian, terms, ie. as meaning κατ' ἀλλήλων συνάφεια. A. H.

J.-N. Guinot, *L'importance de la dette de Théodoret de Cyr à l'égard de l'exégèse de Théodore de Mopsueste.* Orpheus n. s. 5 (1984) 68–109. – Teodoreto di Ciro fu l'erede spirituale, non il discepolo diretto, di Teodoro; come esegeta, egli mantiene nei confronti di Teodoro una grande libertà. E. F.

B. Croke, *Dating Theodoret's Church History and Commentary on the Psalms.* Byzantion 54 (1984) 59–74. – Die Kirchengeschichte ist um 445 oder spätestens bis Juli 449 geschrieben; der Psalmenkommentar ist eine Arbeit der dreißiger Jahre des 5. Jh. A. H.

J. A. McGuckin, *The ‚Theopaschite Confession' (Text and Historical Context): a Study in the Cyrilline Reinterpretation of Chalcedon.* Journ. Eccl. Hist. 35 (1984) 239–255. – Engl. Übersetzung der von Johannes Maxentios verfaßten und 518/19 nach Rom gebrachten ‚Confessio' mit histor. Einleitung. A. H.

M. Aubineau, *Un traité inédit de christologie de Sévérien de Gabala In Centurionem et contra Manichaeos et Apollinaristas. Exploitation par Sévère d'Antioche (519) et le synode du Latran (649).* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 374.) –Bespr. von **P. Maraval,** Rev. Hist. Philos. Relig. 64 (1984) 162–163; von **R. Riedinger,** Annuar. Hist. Concilior. 15 (1983; ersch. 1984) 472–473. A. H.

F. Graffin, *Philoxène de Mabboug, métropolite monophysite,* † *523.* Dict. de Spirit. 78–79 (1984) 1392–1397. A. F.

S. Leanza, *Sull'autenticità degli scolii origeniani della ‚Catena sull Ecclesiaste' die Procopio di Gaza.* Origeniana secunda. Second colloque Int. des études origéniennes (Bari, 20–23 sept. 1977) [Quaderni di „Vetera Christianorum", 15.] (Rom, Ed. dell Ateneo 1980) 363–369. R. S.

Dionigi Areopagita. Tutte le opere. Gerarchia celeste. Gerarchia ecclesiastica. Nomi divini. Teologia mistica. Lettere. Trad. die **P. Scazzoso,** Introd., pref., parafrasi, note e indici di **E. Bellini.** [I classici del pensiero.] Mailand, Rusconi 1981. 492 S. R. S.

R. Roques, *L'univers dionysien. Structure hiérarchique du monde selon le Pseudo-Denys.* [Collection Patrimoines/Christianisme.] Paris, du Cerf 1983. 382 S. – Bespr. von **P. Maraval,** Rev. Hist. Philos. Relig. 64 (1984) 164. – Vgl. zur 1. Aufl. (Paris 1954) B. Z. 48 (1955) 453. A. H.

A. I. Hauken, *Incarnation and Hierarchy. The Christ According to Ps.-Dionysius.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 317–320. A. H.

Le rite. [Philosophie, 6.]. Paris, Beauchesne 1981. 246 S. – S. 205–246, **E.-D. Yon,** *Deux figures du rite dans le christianisme. Leurs notions de transcendance et de médiation* S. 230–242: Hiérarchie et médiation chez le Pseudo-Denys). R. S.

S. Gersh, *Ideas and Energies in Pseudo-Dionysius the Areopagite.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 297–300. – In Auseinandersetzung mit Vl. Lossky kann Verf. die Argumentation von E. Corsini (Vgl. B. Z. 57 [1964] 492.) stützen ... „and then perhaps develop it a little further". A. H.

W. J. Carroll, *Unity, Participation and Wholes in a Key Text of Dionysius the Areopagite's The Divine Names.* New Scholasticism 57 (1983) 253–262. R. S.

W. J. Carroll, *Participation and Infinity in Dionysius the Areopagite.* Patristic and Byzantine Review 2 (1983) 54–64. R. B.

P. Rorem, *Biblical and Liturgical Symbols Within the Pseudo-Dionysian Synthesis.* [Studies and Texts, 71.] Toronto, Pontifical Institute of Mediaeval Studies 1984. X S., 1 Bl. 177 S. – Wird besprochen. A. H.

S. Ja. Enukašvili, *Šalva Nucubidze i Areopagitika* (Šalva Nucubidze und das Corpus Areopagiticum) (Russ.). Š. I. Nucubidze (K 90-letiju so dnja roždenija) (Tbilisi, Izd-vo. Tbilissk. univ. 1980) 184–210. – E. beschreibt die Geschichte der Diskussion um die Hypothese, der Pseudoareopagit sei mit Petrus dem Iberer identisch. R. S.

Lukas – Kommentare aus der griechischen Kirche. Aus Katenenhandschriften gesammelt und herausgegeben von **J. Reuss.** [Texte u. Untersuchungen zur Geschichte der altchristl. Literatur, 130.] Berlin, Akademie-Verlag 1984. XXXIII, 372 S. – Wird besprochen. A. H.

G. Quispel, *The Diatessaron of Romanos.* New Testament Textual Criticism (vgl. oben S. 168) 305–311. – Qu. zeigt an einigen Beispielen die Bedeutung des Romanos für die Kenntnis des Diatessaron und seiner judenchristlichen Quellen auf. R. S.

W. L. Petersen, *The Diatessaron and Ephrem Syrus as Sources of Romanos the Melodist.* Diss. theol. Utrecht 1984. 8, 243 S. – P. gibt zunächst einen Überblick über den Stand der Erforschung des Kontakions und des Diatessaron und untersucht dann wörtliche Übereinstimmungen mit dem Diatessaron und mit dem syrischen Ephraem. Er gelangt zu dem Ergebnis, daß beide die hauptsächlichen Quellen des Romanos seien (die *cantica dubia* enthielten keine derartigen Parallelen). Damit erscheinen die Semitismen des Romanos und die Frage des Ursprungs des Kontakions in neuem Licht. – P. hat sich ausdrücklich auf die Feststellung wörtlicher Parallelen beschränkt. Gleichwohl wird zu prüfen sein, ob die Übereinstimmungen des Romanos mit Ephraem auf eine unmittelbare Abhängigkeit zurückgehen oder ob nicht in einigen Fällen beide Autoren ein gemeinsames syrisch-palästinensisches Erbe der frühbyzantinischen Zeit verwenden, wie es auch sonst in der Homiletik und Hymnographie begegnet. Dies gilt zum Beispiel für die Vorstellung von einer Lichterscheinung bei der Taufe Christi (S. 61 ff.) und für die Anschauung, die Muttergottes sei als erste dem Auferstandenen begegnet (S. 160 ff.). R. S.

(Abt) **Platon,** *Kondak prepodobnogo Romana Sladkopevca na Voskresenie Gospodne* (Kontakion des seligen Roman Melodos auf die Auferstehung Christi). Žurnal Moskovskoj patriarchii 1984, Hf. 5, S. 70–78. – Einführung, russ. Übersetzung und Anmerkungen. I. D.

H. Hunger, *Romano il Melodo – poeta, predicatore, retore – ed il suo pubblico.* Röm. Histor. Mitteil. 25 (1983) 305–332. A. H.

N. Tomadakes, *Κρίσις καὶ κριτήριον ὑμνογραφικῶς.* Μνήμη Πετροπούλου II (vgl. oben S. 166) 383–394. – Verf. behandelt die Gerichtsterminologie in den hymnographischen Werken des Romanos Melodos, Andreas von Kreta, Johannes von Damaskos, Joseph des Hymnographen und Theophanes. S. T.

B. Flusin, *Miracle et Histoire dans l'œuvre de Cyrille de Sythopolis.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 374.) – Bespr. von **M. van Esbroeck,** Or. Chr. Period. 509 (1984) 238–240; von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 318. A. H.

Ἰωάννης Μόσχος, Λειμωνάριον. Εἰσαγωγικὰ-μετάφραση-σχόλια: Mönch **Theologos Stauroniketianos.** [Ἄνθη τῆς ἐρήμου, 17.] Hagion Oros, Ἐκδ. Ἱερᾶς Μονῆς Σταυρονικήτα 1983. 276 S. H. P.

Keetje Rozemond, *La lettre „De hymno trisagio" du Damascène, ou Jean Mosch, patriarche de Jérusalem.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 108–111. – Der Titel „patriarche de la cité sainte du Christ notre Dieu" wird mit Vorzug für drei Patriarchen aus dem Theodosios-Kloster verwandt: Johannes Moschos, Modestos und Sophronios. A. H.

Giovanni Mosco, Il prato. Presentazione, traduzione e commento di **R. Maisano.** (Cf. B. Z. 77 [1984] 375.) – Rec. di **C. Corsato,** Studia Patavina 30 (1983) 609–611. E. F.

P. Pattenden, *The Editions of the Pratum Spirituale of John Moschus.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 15–19. – Zu den kodikologischen und paläographischen Problemen der Ausgaben von Fronton du Duc und Jean-Baptiste Cotelier, welche die Grundlage des Migne'schen Textes bilden. A. H.

J. Duffy, *Observations on Sophronius' Miracles of Cyrus and John.* Journ. of Theol. Stud. 35 (1984) 71–90. – Bemerkungen zu Komposition, Sprache, Wortspielen und Sprachrhythmus, sowie eine Reihe von Korrekturen und Verbesserungsvorschlägen. A. H.

C. Luibheid and **N. Russell,** *John Climacus, The Ladder of Divine Ascent.* Translation. London/New York, Paulist Pr./SPCK 1982. XXVIII, 304 S. – Rev. by **Benedicta Ward,** Sobornost 6 (1984) 104–106. R. B.

G. Chediath, *The Christology of Mar Babai the Great.* [Oriental Institute of Religious Studies, 49.] Kottayam, Ind./Paderborn, Oriental Institute of Relig. Stud./Ostkirchendienst 1982. 129 S. – Bespr. von **L. R. Wickham,** Journ. of Theol. Stud. 35 (1984) 292–293. A. H.

Maximi Confessoris Quaestiones et Dubia ed. **J. H. Declerck.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 116.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 295–296. A. H.

P. Piret, *Le Christ et la Trinité selon Maxime le Confesseur.* [Théologie historique, 69.] Paris, Beauchesne, 1983, 407 p. – Rec. de **M. G.,** Irénikon 57 (1984) 285–286. A. F.

F. Heinzer, *Gottes Sohn als Mensch.* Die Struktur des Menschseins Christi bei Maximus Confessor. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 141.) – Bespr. von **G.-M. de Durand,** Rev. des sciences philos. et théol. 67 (1983) 629–631. A. H.

F. Heinzer et **Chr. Schönborn** (Hrsg.), *Maximus Confessor.* Actes du Symposium sur Maxime le Confesseur. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 375.) – Bespr. von **J. Meyendorff,** Theol. Rev. 80 (1984) 125–126; von **G.-M. de Durand,** Rev. des sciences philos. et théol. 67 (1983) 631–633. A. H.

I. H. Dalmais, *L'innovation des natures d'après S. Maxime le Confesseur (à propos de Ambiguum 42).* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 285–290. A. H.

F. Diekamp, *Doctrina patrum de incarnatione Verbi....* 2. Aufl. mit Korr. u. Nachtr. von **B. Phanourgakis.** Hrsg. von **E. Chrysos.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 375.) – Bespr. von **H. T.,** Ostkirchl. Stud. 33 (1984) 218–219. A. H.

Isaac le Syrien, Oeuvres spirituelles. Les 86 Discours ascétiques, les Lettres. Préface d'**O. Clément,** introd. du **P. Basile,** avant propos, trad. et notes de **J. Touraille.** (Cf. B. Z. 76 [1983] 428.) – Rec. de **I. H. Dalmais,** Rev. Hist. des Relig. 201 (1984) 81–82; de **J.-P. Deschepper,** Rev. philos. de Louvain 82 (1984) 270–271. A. F.

D. Stăniloae, *Filocalia sau culegere din scrierile sfinţilor Pąrinti ... (Vol. X: Sfîntul Isaac Sirul.* Traducere, introducere şi note Philocalie ou recueil tiré des écrits des saints Pères ... Vol. X: St. Isaac le Syrien, Bucarest, Editions de l'Institut Biblique et de Missions de l'Eglise Orthodoxe Roumaine 1981. 532 p. P. Ş. N.

Prepodobnyi Isaak Sirin o vere (Der selige Isaak Syros über den Glauben). Žurnal Moskovskoj patriarchii 1984, H. 4, S. 66–68. – Verkürztes Fragment nach der russischen Übersetzung von 1854. I. D.

J. Liébaert, *Pamphile de Jérusalem.* Catholicisme 45 (1983) 498–499. A. F.

N. N., *Germain Ier* (Saint), patriarche de Constantinople. Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 906–907. – Verweis auf Dict. de la spirit. mit Ergänzung durch neuere bibliograph. Angaben. A. H.

Anastasii Sinaitae, Viae dux. Ed. **K.-H. Uthemann.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 375.) – Bespr. von **R. Riedinger,** Annuar. Hist. Concilior. 15 (1983; ersch. 1984) 465–468. A. H.

R. J. Ḥazzaya, *Briefe über das geistliche Leben und verwandte Schriften.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 375.) – Bespr. von **G. G. Blum,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 95 (1984) 259–261. A. H.

O. Clément, *Le chant des larmes. Essai sur le repentir, suivi de la traduction du Poème sur le repentir par saint André de Crète.* Paris, Desclée de Brouwer, 1982, 104 p. – Rec. de **I.-H. Dalmais,** Rev. Hist. des Relig. 201 (1984) 215. A. F.

Giovanni Damasceno, Difesa delle immagini sacre. Discorsi apologetici contro coloro che calumniano le sacre immagini. Introd., tradiz. e note di **V. Fazzo.** [Collana di Testi Patristici, 36.] Rom, Città Nuova Editrice 1983. 214 S. – Bespr. von **B. Belletti,** Stud. Patav. 30 (1983) 609. A. H.

Johannes von Damaskos, Philosophische Kapitel. Eingel. ... von **G. Richter.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 337.) – Bespr. **H. G. Thümmel,** Dt. Litztg. 105 (1984) 352–354. A. H.

Clemente innografo e gli inediti canoni ceremoniali. Ed. **Melina Arco Magrì.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 376.) – Bespr. von **I. Millán Gonzalez-Pardo,** Emerita 51 (1983) 350–351. A. H.

C. N. **Tsirpanlis,** *Natural Will and Gnomic Will in St. Photius' Christology.* Patristic and Byzantine Review 2 (1983) 156–161. R. B.

Despina S. White, *Saint Photios and the Filioque Controversy.* Patristic and Byzantine Review 2 (1983) 246–250. R. B.

F. E. Leddusire, *Language Schemata in the Homilies of Photius the Great: Insights into a Christian World View in the Ninth Century.* Patristic and Byzantine Review 2 (1983) 264–174. R. B.

R. P. Vaggione. *„All these were honoured in their Generations" – The Problem of Conflicting Patristic Evidence in Photius.* Patristic and Byzantine Review 2 (1983) 275–282. R. B.

R. Staats, *Photios and the Synodikon of Orthodoxy in Opposition to Mystical and Prophetic Heresies.* Patristic and Byzantine Review 2 (1983) 162–173. R. B.

C. N. Tsirpanlis, *Saint Photius as Missionary and True Ecumenical Father.* Patristic and Byzantine Review 2 (1983) 230–245. R. B.

A. T. Kopan, *St. Photius as an Ecumenical Educator.* Patristic and Byzantine Review 2 (1983) 174–186. R. B.

Archbishop **Methodios Fouyas.** *The Sobriety of St. Photios, Patriarch of Constantinople.* Patristic and Byzantine Review 2 (1983) 151–155. R. B.

Despina Stratoudaki White and **J. R. Berrigan, Jr.,** *The Patriarch and the Prince: The Letter of Patriarch Photios of Constantinople to Khan Boris of Bulgaria.* (Vgl. 76 [1983] 142.) – Bespr. von **F. Th. Noonan,** Church History (1984) 129–130. A. H.

P. Stéphanou, *Photius, patriarche de Constantinople, 810?–898?* Dict. de Spirit. 78–79 (1984) 1397–1408. – 1. Vie; 2. Oeuvres; 3. Doctrine spirituelle. A. F.

G. Arletti, *San Fozio: Un esempio per l'ortodossia italiana.* Patristic and Byzantine Review 2 (1983) 221–226. R. B.

M. Capaldo, *La source principale du Sermon sur la Nativité attribué à Jean l'Exarque.* Polata knigopisnaja 9 (1984) 3–29. – S. 9ff., Beobachtungen zum Rhythmus der pseudochrysostomischen *Oratio in Nativitatem* Δαυὶδ μὲν ὁ βασιλεύς (BHG 1893 v), S. 14ff., Edition der Predigt nach zwei der drei bekannten Hss. R. S.

D. K. Prestel, *A Comparative Analysis of the Kievan Caves Patericon.* Ph. D. Diss., Univ. of Michigan 1983. 409 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 44, 2 (1983) 502. – Mit Heranziehung der griechischen Paterika. R. S.

Z. Sarjveladze, *Venaši daculi „Kébatá Kebatái" -s tekstisavis* (A Viennese Variant of a Georgian Text of the „Song of Songs") Mravaltâvi 10 (1983) 75–87. – The Georgian manuscript of 1160 in the National Library of Vienne (No. 4) contains a complete text of the „Song of Songs" that differs from other Georgian variants and was independently translated from the Greek in the eleventh century. In some instances it differs even considerably from the Greek original. The Viennese ms. is interesting also because of its lexicological peculierities. W. D.

A. Karpozelos, *Συμβολὴ στὴ μελέτη τοῦ βίου καὶ τοῦ ἔργου τοῦ Ἰωάννη Μαυρόποδος.* (Cf. B. Z. 77 [1984] 376.) – Rev. by **A. Kazhdan,** Speculum 58 (1983) 763–764. R. B.

N. N., *Germain II,* patriarche de (Nicée-)Constantinople. Dict. d'hist. et de géogr. ecclés, fasc. 117–118 (1983) 907. – Verweis auf Dict. de la spirit.; Ergänzung der Bibliographie. A. H.

Era Branuse, *Βαρδάνης Γεώργιος.* Παγκ. βιογρ. λεξικό II (1984) 186. S. T.

A.-E. N. Tachiaos, *Gregory Sinaites' Legacy to the Slavs: Preliminary remarks.* Cyrillomethodianum 7 (1983) 113–165. 5 Abb. A. Ch.

I. H. Dalmais, *Palamas (Saint Grégoire).* Catholicisme 45 (1983) 455–460. A. F.

H. Hunger (Hrsg.), *Prochoros Kydones, Übersetzung von acht Briefen des Hl. Augustinus.* [Wiener Studien, Beiheft 9.] Wien, Verlag d. Österreich. Akademie d. Wissenschaften 1984. 92 S., 2 Taf. – Wird besprochen. A. H.

Δημητρίου Κυδώνη, Θωμᾶ Ἀκυνάτου: Σοῦμμα Θεολογικὴ ἐξελληνισθεῖσα. Ἐπιμέλεια ... **Ph. A. Demetrakopulos.** (Vgl. B. Z. 73 [1980] 426.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 296–297. A. H.

Vera Stojčevska-Antić, *Akindyne vu à la lumière des influences de l'Occident et celles de l'Orient.* Referati na makedonskite slavisti za IX Međunaroden slavistički kongres vo Kiev (Skopje 1983) 76–84. – Vgl. die Anz. von **E. B(láhová),** Byzantinosl. 45 (1984) 133. O. V.

G. Podskalsky, *Theologie und Philosophie in Byzanz* ... (Vgl. B. Z. 75 [1982] 144.) – Bespr. von **N. Matsukas,** Γρηγ. Παλαμᾶς 66 (1983) 314–320. A. Ch.

Čelica Milovanović, *Učiteljsko jevandjelje patrijarha Kalista u slovenskoj i vizantijskoj književnosti* (The Homiliary of „Patriarch Kallistos" in the Slavic and Byzantine Traditions) (serbokroat. mit engl. Zsfg.). Zb. rad. Viz. inst. 22 (1983) 149–163. – Die Verf. stellt fest, daß das slavische „Lehrerevangeliar des Patriarchen Kallistos" (in slaw. Handschriften „Poučenija izbrana") dem griechischen sog. „Patriarchenhomiliar" des Patr. Johannes Agapetos (12. Jh.) entspricht. Lj. M.

D. B. Kaïmakes, *Φιλοθέου Κόκκινου δογματικὰ ἔργα. Μέρος Α'.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 378.) – Bespr. von **Catherine Piganiol,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 300–301. A. H.

D. G. Tsames, *Φιλοθέου Κόκκινου Βίος ἁγίου Σάβα τοῦ Νέου.* [Ἀριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, Ἐπιστημονικὴ Ἐπετηρίδα Θεολογικῆς Σχολῆς. Παράρτημα, 34 τοῦ 27ου τόμου 1982.] 208 S. – Das Buch bietet nach Quellen- u. Literaturverzeichnis eine Einleitung, in welcher die Quellen der Vita, die μώρια des hl. Sabas, die Frage der Abfassungszeit und die handschriftl. Überlieferung behandelt werden. Darnach folgt die Ausgabe der Vita mit krit. Apparat und kommentierenden Anmerkungen. Indices der Namen und Ortsbezeichnungen sowie zur Sekundärliteratur beschließen das Buch. A. H.

A. Solignac, *Philothée Kokkinos, patriarche de Constantinople, † 1377.* Dict. de Spirit. 78–79 (1984) 1389–1392. A. F.

G. Passarelli, *Macario Crisocefalo (1300–1382).* Vgl. B. Z. 76 [1983] 430.) – Bespr. von **O. Mazal,** B. Z. 78 (1985) 110. A. H.

T. Bodogae, *Trăsături umaniste în spiritualitatea bizantină: Nicolae Cabasila* (Humanistische Züge i. d. byzantin. Spiritualität: Nikolaos Kabasilas). Studii Teol. 34 (1982) 313–326. A. H.

C. N. Tsirpanlis, *Two Unpublished Homilies of Isidore Glabas,* Patristic and Byzantine Review 2 (1983) 65–83. R. B.

M. Pilavakis, *Georgios Eugenikos.* Ἀκολουθία ψαλλομένη εἰς τὸν ἐν ἁγίοις Σπυρίδωνα. London, Greek Orthodox Christian Brotherhood Megas Athanasios 1984. Pp. 47. – Unpublished akolouthia by the father of Markos Eugenikos, edited from cod. Hierosolym. 503, s. xv., followed by four unpublished prosomoia to St. Catherine by Markos Eugenikos, edited from cod. Oxon. Canonicianus 49. R. B.

D. Balfour (Hrsg.), *Ἁγίου Συμεὼν ἀρχιεπισκόπου Θεσσαλονίκης (1416/17–1429) Ἔργα Θεολογικά.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 378.) – Bespr. von **B. Plank,** Ostkirchl. Stud. 33 (1984) 211; von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 290–291; von **J. A. Munitiz,** Journ. Hell. Stud. 104 (1984) 273–274; von **L. Clucas,** B. Z. 78 (1985) 111–113. A. H.

Ἱερομόναχος **Athanasios (Jevtic),** *Ὁ Ἅγιος Συμεὼν (1416–1429) Θεσσαλονίκης ὡς ἑρμηνευτὴς ἱερῶν ἀκολουθιῶν.* Γρηγ. Παλαμᾶς 66 (1983) 215–241. A. Ch.

O. Kresten, *Eine Sammlung von Konzilsakten aus dem Besitz des Kardinals Isidoros von Kiev.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 145.) – Bespr. von **O. Mazal,** Codices Manuscripti 8 (1982) 65–66. A. H.

L. Mpenakes, *Βησσαρίων, Καρδινάλιος.* Παγκ. βιογρ. λεξικό II (1984) 273–274. S. T.

A. Argyriou, *Les exégèses grecques de l'Apocalypse à l'époque turque (1453–1821).* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 378.) – Bespr. von **P. Prigent,** Rev. Hist. Philos. Relig. 64 (1984) 194–195; von **N. N.,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 351–352. A. H.

B. APOKRYPHEN

K. Berger/R. McLachlan Wilson, *Gnosis/Gnostizismus.* Theol. Realenzyklop. XIII, 3/4 (1984) 519–550. – I. Vor- und außerchristlich – II. Neues Testament, Judentum, Alte Kirche. A. H.

B. Layton (Hrsg.), *The Rediscovery of Gnosticism.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 378.) – Bespr. von **H.-M. Schenke,** Orientalist. Litztg. 78 (1983) 332–338. A. H.

Simone Pétrement, *Le Dieu séparé. Les origines du gnosticisme.* [Patrimoines *gnosticisme.*] Paris, Ed. du Cerf. 1984. 698 S. – Wird besprochen. A. H.

A. Böhlig, *Zur Bezeichnung der Widergötter im Gnostizismus.* Saeculum 34 (1983) 259–266. A. H.

J. Frickel, *Hellenistische Erlösung in christlicher Deutung. Die gnostische Naassenerschrift.* [Nag Hammadi Stud., 19.] Leiden, Brill 1984. 279 S. –Die Naassenerschrift ist nicht nur ein Musterbeispiel gnostischen Synkretismus, sondern nach Ansicht des Verf. der Versuch einer umfassenden christ. Erlösungslehre. A. Gr.

Ruht Kühner, *Gnostische Aspekte in den koptischen Zaubertexten.* Bull. Soc. d'Égyptol. Genève 3 (1980) 61–64. P. Gr.

Ch. W. Hedrick, *The Apocalypse of Adam. A Literary and Source Analysis.* (Vgl.B. Z. 77 [1984] 379.) – Bespr. von **H.-M. Schenke,** Theol. Litztg. 109 (1984) 447–448. A. H.

Jean-Pierre Mahe, *Sur le Muthe de la Chute dans la Vie Apocruphe d'Adam.* Mravaltâvi 10 (1983) 34–41. W. D.

Alda Giambelluca Kossova, *Osservazioni sulla tradizione paleoslava della* Visione di Isaia: *coincidenze e divergenze con la tradizione testuale dell'*Ascensione di Isaia. Atti 8° Congr. intern. studi sull'alto medioevo (Spoleto, Centro ital. st. alto medioevo 1983) 167–186. E. F.

A. Acerbi, *Antonio de Fantis, editore della „Visio Isaiae".* Aevum 57 (1983) 396–415. – Dopo una esauriente notizia biografica sul filosofo trevigiano A. de Fantis († ca. 1530), A. discute la provenienza dell'apocrifo (pervenuto in versione latina) e ne annuncia una nuova edizione critica. E. F.

Apocrifos del Antiguo Testamento, 4. Ciclo de Henoc. Madrid, Ed. Cristiandad 1984. 340 S. – S. 11–143, **F. Corriente, A. Piñero,** *Libro 1 de Henoc (Etiópico y griego);* S. 145–202, **A. de Santos Otero,** *Libro de los Secretos de Henoc (Henoc eslavo)* (kommentierte Übersetzung der längeren Version mit Einleitung und Bibliographie). R. S.

H. Gaylord, *How Satanael lost his „-el".* Journ. of Jewish Studies 33 (1982) 303–309. R. S.

M. Lattke, *Die Oden Salomos in ihrer Bedeutung für Neues Testament und Gnosis.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 119.) – Bespr. von **H.-F. Weiß,** Orientalist. Litztg. 78 (1983) 462–464. A. H.

F. Bovon, M. van Esbroeck, R. Goulet etc., *Les Actes apocryphes des Apôtres.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 379.) – Bespr. von **M. Simon,** Latomus 42 (1983) 912–913. A. H.

E. Junod et **J.-D. Kaestli,** *L'histoire des Actes apocryphes des apôtres du IIIe au IXe siècle: Le cas des Actes de Jean.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 379.) – Bespr. von **P. Monat,** Rev. Et. August. 30 (1984) 146–147; von **P. Maraval,** Rev. Hist. Philos. Relig. 64 (1984) 151–152; von **L. Leloir,** Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 101–103; von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 320–321. A. H.

Acta Iohannis cura **E. Junod** et **J.-D. Kaestli.** Vol. I. II. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 379.) – Bespr. von **P. Maraval,** Rev. Hist. Philos. Relig. 64 (1984) 149–151. A. H.

A.-J. Festugière, *Les Actes apocryphes de Jean et de Thomas.* Traduction française et notes critiques. [Cahiers d'Orientalisme, 6.] Genf, P. Cramer 1983. 123 S. – Bespr. von **P. Devos,** Anal. Boll. 102 (1984) 216–217. A. H.

Vera Antić, *Apokrifniot tekst „Videnieto na apostol Pavle" vo južnoslovenskite literaturi* (Der apokryphe Text „Visio apostoli Pauli" in den südslavischen Literaturen) (Maked.). Referati na makedonskite slavisti

za VIII Megunaroden slavistički Kongres vo Zagreb-Ljubljana. [Makedonski slavist. Komitet, 3.] (Skopje 1978) 97–104. R. S.

B. Barc (Hrsg.), *Colloque international sur les textes de Nag Hammadi.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 380.) – Bespr. von **A. Orbe,** Gregorianum 65 (1984) 184–185. A. H.

J. W. Barns, G. M. Browne, J. C. Shelton, *Nag Hammadi Codices: Greek and Coptic Papyri from the Cartonnage of the Covers.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 121.) – Bespr. von **H.-M. Schenke,** Orientalist. Litztg. 79 (1984) 137–140. A. H.

B. A. Pearson (Hrsg.), *Nag Hammadi Codices IX and X.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 121.) – Bespr. von **H.-M. Schenke,** Orientalist. Litztg. 79 (1984) 246–249. A. H.

J. Helderman, *Die Anapausis im Evangelium Veritatis.* Eine vergleichende Untersuchung des valentinianisch-gnostischen Heilsgutes der Ruhe im Evangelim Veritatis und in anderen Schriften der Nag Hammadi-Bibliothek. [Nag Hammadi Stud., 18.] Leiden, Brill 1984. XIII, 410 und 3 S. A. Gr.

P. Nagel, *Thomas der Mitstreiter (zu NHC II, 7: p 138, 8).* Bull. Soc. d'Égyptol. Genève 4 (1980) 65–71. P. Gr.

M. V. Krivov, *Otkrovenie Psevdo-Mefodija Patarskogo kak otraženie narodnych vzgljadov na arabskoe našestvie* (Die Apokalypsis von Methodios von Patara als Widerspiegelung der volkstümlichen Konzeptionen über die Invasion der Araber). Viz. Vremennik 44 (1983) 215–221. I. D.

S. Chr. Agurides, *Σιβυλλικοὶ χρησμοὶ (Εἰσαγωγικά – Ἀπόδοσις τοῦ Κειμένου – Σχόλια).* Θεολογία 55 (1984) 335–374. – Wird fortgesetzt. A. H.

A. de Santos Otero, *Die handschriftliche Überlieferung der altslavischen Apokryphen, Bd. 2.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 380.) – Bespr. von **M. Cazacu,** Rev. Hist. des Relig. 201 (1984) 80–81; von **Donka Petkanova,** Starobŭlg. literatura 8 (1980) 115–118. A. H.

E. Turdeanu, *Apocryphes slaves et roumains de l'Ancien Testament.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 121.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 335–336. A. H.

J. Scharpé, *Retrouvailles slavo-roumaines: un archétype slave inédit du début de la ‚Legenda Sântei Vineri'.* Langue, dialecte, littérature. Etudes romanes à la mémoires de Hugo Plomteux (Leuven, University Press 1983) 409–429. – Cet apocryphe concerne la légende de sainte Parascève (Petka, en sl., ou Vineri, ‚vendredi' en roum.). L'A. édite, et compare en traduction française, le texte du *Šibenički Zbornik* et celui du *codex Sturdzanus.* La version slave dépend d'un modèle grec. Sur le *codex Sturdzanus,* l'indispensable article de **Gh. Chivu,** dans Limba româna 27 (1978) 59–71 a échappé à J. Scharpé. Quelques retouches en marge du texte roumain: dans la langue populaire, *brumariu* désigne de règle le mois de novembre, et *brumărel* celui d'octobre. Mais c'est bien le 14 oct. qu'est fêtée dans l'Eglise orthodoxe ste Parascève. § 19. 1 *sura:* résonna; § 4. 3–4: *fecioară:* vierge; § 5.1: *de o închina:* pour l'offrir, la dédier. L'A. maîtrise parfaitement son suilet il faut espérer lire bientôt sa dissertation sur les Passions grecques, slaves, latines, roumaines de ste. Parascève. P. Ş. N.

C. HAGIOGRAPHIE

V. Saxer, *Morts, martyrs, reliques en Afrique chrétienne aux premiers siècles.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 380.) – Bespr. von **J. Fontaine,** Rev. Et. August. 30 (1984) 149–151. A. H.

Yvette Duval, *Loca sanctorum Africae* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 147). – Bespr. von **V. Saxer,** Röm. Quartalschr. 70 (1984) 115–118. O. F.

V. Saxer, *Die Ursprünge des Märtyrerkultes in Afrika.* Röm. Quartalschr. 70 (1984) 1–11. – Darstellung auf Grund der literar. Quellen. Smyrna – Karthago – Rom mit jeweils 3–5 Jahrzehnten Zwischenraum sind die Stationen der Entwicklung des Märtyrerkultes. O. F.

F. Halkin, *Novum Auctarium BHG.* [Subsidia hagiographica, 65.] Bruxelles, Société des Bollandistes 1984, 430 p. – Présentation de l'ouvrage par l'auteur dans Anal. Boll. 102 (1984) 60. A. F.

C. Hatzidimitriou, *Synaxarium Constantinopolitanum (August 16th) and the Arab siege of Constantinople in 717 A. D.* Βυζαντινά 12 (1983) 183–207, 3 Taf. A. C.

V. **Saxer,** *Les „Actes des Martyrs anciens" chez Eusèbe de Césarée et dans les martyrologes syriaque et hiéronymien.* Anal. Boll. 102 (1984) 85–95. – L'auteur propose une reconstitution du „Recueil des Actes des Martyrs anciens" d'Eusèbe de Césarée d'après quatre passages de l'*Histoire ecclésiastique* du même Eusèbe et d'après les témoignages des martyrologes syriaque de 411 et hiéronymien de 431–450. A. F.

K. **Charalampides,** *Ὁ ἀποκεφαλισμὸς τῶν μαρτύρων εἰς τὰς ἱστορικοφιλολογικὰς πηγὰς καὶ τὴν βυζαντινὴν τέχνην.* Thessalonike 1983. 355 S., 55 Taf. O. V.

O. **Pasquato,** *L'agiografia tra cultura, società e Chiesa in H. I. Marrou.* Augustinianum 24 (1984) 315–331. A. H.

G. **Constable,** *Attitudes Toward Self-Inflicted Suffering in the Middle Ages.* [The Ninth Stephen J. Brademas, Sr., Lecture.] Brookline, Mass. Hellenic College Press 1982. 28 S. – Geht kurz auch auf die Haltung des orthodoxen Christentums ein. A. H.

A. **Vecchi,** *I luoghi comuni nell'agiografia. Saggio sulla legenda veronese di s. Zeno.* Augustianum 24 (1984) 143–166. A. H.

R. **Grégoire,** *La funzione dei calendari nel culto dei santi.* Augustinianum 24 (1984) 21–32. A. H.

J. **Gribomont,** *Panorama des influences orientales sur l'hagiographie latine.* Augustinianum 24 (1984) 7–20. A. H.

Adele Monaci Castagno, *Il vescovo, l'abbate e l'eremita: tipologia della santità nel Liber Patrum di Gregorio di Tours.* Augustinianum 24 (1984) 235–264. A. H.

H. G. **Lunt,** *One OCS Translation or Two? On the Suprasliensis and Related Sborniki.* Welt der Slaven 28 (1983) 225–249. R. S.

G. **Klaniczay,** *Le culte des saints dans la Hongrie médiévale (Problèmes de recherche).* Acta Historica Acad. Scient. Hung. 29 (1983) 57–78. A. H.

F. J. **Thomson,** *A survey of the Vitae allegedly translated from Latin in to Slavonic in Bohemia in the tenth and eleventh Centuries.* Atti 8° Congr. intern. studi sull'alto medioevo (Spoleto, Centro ital. st. alto medioevo 1983) 331–348. – Alcune delle Vite prese in considerazione dipendono da originali greci; altre possono derivare da originali greci o latini; comunque non è dimostrabile che le versioni dal latino furono eseguite in Boemia: esse poterono essere fatte, secondo Th., all'Athos o in Bulgaria. E. F.

G. **Penco,** *Monasteri in alta Italia e culti santorali. Tipologia e vie d'irridazione.* Benedictina 30 (1983) 341–377. A. H.

R. **Grégoire,** *L'agiografia spoletina antica. Tra storia e tipologia.* Atti 9° Congr. int. di studi sull'Alto Medioevo. Spoleto, 27 sett.–2 ott. 1982 (Spoleto, Centro ital. st. alto medioevo 1983) 335–365. – Zur Hagiographie der spätröm. Zeit bis ins 6. Jh. A. Gr.

Franca Ela Consolino, *Modelli di santità femminile nelle più antiche Passioni romane.* Augustinianum 24 (1984) 83–113. A. H.

N. **Ferrante,** *Santi italogreci in Calabria.* (Cf. B. Z. 77 [1984] 381.) – Rec. de **J. E.,** Irénikon 57 (1984) 158–159. A. F.

Lellia Cracco Ruggini, *Bagaudi e Santi Innocenti. Un'avventura fra demonizzazione e martirio.* Tria Corda (vgl. oben S. 168) 121–142. A. Gr.

C. **Codoñer,** *Literatura hispano-latino tardía.* Unidad y pluralidad en el mundo ant. 1. Ponencias. Act. VI Congr. españ. de estud. Clásicos. Sevilla, 1981 (Madrid, 1983) 435–465. A. Gr.

L. **Rydén,** *The Life of St. Basil the Younger and the Date of the Life of St. Andreas Salos.* Okeanos (vgl. oben S. 168) 568–586. A. H.

The History of the Rechabites, 1: The Greek Recension. Ed. and transl. by **J. H. Charlesworth.** [Soc. of Bibl. Literature, Texts and Translations, 17; Pseudepigrapha Ser., 10.] Chico, Ca., Scholars Press 1982. 10, 107 S. – Edition der Διήγησις Ζωσίμου εἰς τὸν βίον τῶν Μακάρων (BHG 1889–1890d). – Bespr. von **F. Halkin,** Anal. Boll. 102 (1984) 215. R. S.

A. **Rimoldi,** *Gervais* et *Protais.* Dict. d'hist et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1984) 1073–1076. – Saint martyrs de Milan. A. H.

M. Mahčaneli, *Die griechische Vita der Athoniten Johannes, Euthymios und Georgios. Griechischer Text, georgische Übersetzung und Untersuchung* (Georg. mit russ. u. engl. Zsfg.). Tbilisi, Mecniereba 1982. 164 S. Mit 8 Abb. – Edition von BHG 2143. R. S.

V. M. Grigorjan, *Žitijna literatura Kievskoj Rusi o sozdateljach alfavitov i ee mesto v obščeevropejskoj filologičeskoj kul'ture* (Die Vitenliteratur der Kiever Rus' über die Schöpfer der Alphabete und ihr Platz in der allgemeineuropäischen philologischen Kultur). Slavjanovedčeskie opyty. IX Meždunarodnyj s-ezd slavistov (Erevan 1983) 5–17. – Vergleich der Angaben über die Missionstätigkeit Konstantin/Kyrills und Methodios in ihren Viten mit den Angaben in altruss. Texten. O. V.

D. Hagedorn, *PUG I 41 und die Namen der vierzig Märtyrer von Sebaste.* Zs. für Papyrologie u. Epigraphik 55 (1984) 146–153. – Ausgehend von einem koptischen Amulett mit den Namen der Vierzig, gibt H. eine Konkordanz ihrer weiteren Bezeugungen in Literatur und Kunst. R. S.

P. Devos, *Bons juifs et mauvais chrétiens. Saint Nicolas – Saint Ménas.* Anal. Boll. 102 (1984) 157–162. – Sans établir une quelconque interdépendance entre les deux textes, l'auteur relève l'identité des intentions (tolérance et irénisme) qui inspirent le *Miracle de Monseigneur Saint Nicolas* (mystère du 15e s., en vers), récemment édité, et le *Miracle de saint Ménas* (6e–7e s.), dont il a lui-même édité trois versions (grecque, copte et éthiopienne) dans Anal. Boll. 78 (1960) 275–308. A. F.

A. P. Kazhdan, *Hagiographical Notes* (suite). Byzantion 54 (1984) 176–192. – Fortsetzung der zuletzt B. Z. 77 (1984) 381 angezeigten Untersuchungen. – 5. Saint Nicholas, Saint George and the Cretan's Attacks: Aufgrund der Untersuchung der einschlägigen hatiograph. Quellen kommt Verf. zu dem Ergebnis, daß das 10. Jh. ein passenderes Datum für die Vollendung der „kretischen Legenden" ist als die von Anrich für das Enkomion des Methodios (BGH 1352) und die Thaumata tria (BHG 1355) vorgeschlagene Mitte des 9. Jh. – 6. Digenis Akritas and Saint Lazarus: Verf. untersucht die Parallelität der Erzählung von der Tochter des Emirs Haplorrabdes und der entsprechenden Partie in der Vita des Lazaros (BHG 979) mit dem Ergebnis, daß sich darin die Konkurrenz zweier sozialer Ideale des 11. Jh. zeige. – 7. The Exact Date of the Life of David, Symeon and George: die Vita (BHG 494) ist zwischen Sommer 863 und Anfang des Jahres 865 geschrieben. – 8. The Forsaken Mother of a Saint: Zur unterschiedlichen Einstellung der byz. Heiligenviten gegenüber den familiären Bindungen. A. H.

A. Kazhdan, *Hagiographical Notes.* B. Z. 78 (1985) 49–55. A. H.

M. van Esbroeck, *Jean II de Jérusalem et les cultes de S. Étienne, de la Sainte-Sion et de la Croix.* Anal. Boll. 102 (1984) 99–134. – L'auteur analyse trois ensembles de textes: la *Passion de saint Etienne* (conservée seulement en géorgien et traduite ici pour la première fois), dont l'invention des reliques se place en 415, et la *Lettre du prêtre Lucien;* le *Panégyrique* pour l'inauguration de la Sainte-Sion (traduit ici de l'arménien), qu'on doit placer en l'année 394; l'*Invention de la Croix* dans ses différentes versions. Ces textes révèlent une inspiration et une politique identiques, celles de Jean II de Jérusalem (387–417). A. F.

V. M. Chačaturian, *Russkaja redakcija apokrifa „Choždenie Agapija v raj"* (Die russische Redaktion des Apokryphons „Die Wanderung des Agapios zum Paradies") (Russ.). Naučnye doklady Vysšej školy, Filol. nauki 4 (136) (1983) 79–82. R. S.

R. W. F. Pope, *On the Fate of Utopian Apocalypses Among the South and East Slavs: The Narration of Our Father Agapius.* Canadian Slavonic Papers 25 (1983) 1–12. R. S.

Vitae duae antiquae Sancti Athanasii Athonitae. Ed. **J. Noret.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 382.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 305–306. A. H.

Alice-Mary M. Talbot, *Faith Healing in Late Byzantium. The Posthumous Miracles of the Patriarch Athanasios I of Constantinople by Theoktistos the Stoudite.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 122.) – Bespr. von **B. Baldwin,** Speculum 59 (1984) 702–704; von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 311; von **H. T.,** Ostkirchl. Stud. 33 (1984) 222. A. H.

M. van Esbroeck, *La naissance du culte de saint Barthélémy en Arménie.* Rev. Ét. Armén. 17 (1983) 171–195. A. F.

P. Gordan, *Der heilige Virgil.* Erbe und Auftrag 60 (1984) 196–205. A. H.

R. Aubert, *Gérasime* (Saint). Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 828–829. – Higoumène en Palestine († 475), un des grands noms de anachorétisme. A. H.

R. Aubert, *Germain.* Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 897. – Martyr à Césarée de Cappadoce avec deux compagnons. A. H.

I. Dujčev, *Germain de Kossinitza.* Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 909. – (Saint) moine (IXe s.). A. H.

I. Dujčev, *Germain,* saint bulgare (IXe s.). Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 898–899. A. H.

F. Halkin, *Germain de Lavra.* Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 910–911. – Saint hagiorite († ca 1336). A. H.

G. Philippart, *Gerontios.* Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 1039. – „Martyr d'Antioche" (?). A. H.

R. Aubert, *Gerontios.* Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 1039–1040. – Saint mentionné dans diverses sources hagiographiques à la date du 27 février. – „Il n'y a par ailleurs aucune raison de l'identifier avec un autre Gerontios mentionné par Carille de Scythopolis dans sa Vie de S. Sabas (§ 46)". A. H.

A. Rimoldi, *Gerontius.* Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 1044. – Saint, évêque de Milan (milieu du Ve s.). A. H.

R. Aubert, *Gerontius.* Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 1043. –Saint, patron de Cagli, peut-être évêque de Cervia († 501). A. H.

C. Walter, *The Lives, Cult and Iconography of Saint George.*[IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. ist orii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 2 S. R. S.

F. Halkin, *Saint Grégoire d'Assos. Vie et synaxaire inédits* (BGH *et* Auctar. *710a et c*). Anal. Boll. 102 (1984) 5–34. – Édition de la Vie et du synaxaire (ce dernier écrit par Nicéphore Calliste Xanthopoulos) de Grégoire, évêque d'Assos (éparchie d'Éphèse), d'après le *Patmensis* 448 (15e s.), f. 31v–58 et 8–13. A. F.

P. Lemerle, *Les plus anciens recueils des miracles de Saint Démétrius. I. II.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 383.) – Bespr. von **A. Burg,** Het Christel. Oosten 36 (1984) 140; von **E. Popescu,** Bis. Ort. Rom. 101 (1983) 756–761. A. H.

Fr. Halkin, *La passion de Sainte Irène dans le ménologe impérial (BHG 954c).* Δίπτυχα 3 (1982–1983; ersch. 1984) 176–183. 309–310 (mit griech. Zsfg.). S. T.

Ἅγιος Εὐγένιος ὁ πολιοῦχος τῆς Τραπεζοῦντος. I. Τὰ ἀρχαιότερα πεζὰ κείμενα. II. Τὰ ὑμνογραφικὰ κείμενα. Ἐκδίδει καὶ σχολιάζει **O. Lampsides.** Athen, Ἔκδοσις Παμποντιακῆς Ἑνώσεως 1984. 164 S., 1 Bl., mit Abb. – Verf. ediert – jeweils mit einer kurzen Einleitung – die ältesten Prosatexte (das Martyrion aus der Feder des Patriarchen Johannes Xiphilinos, das Martyrion eines unbekannten Verf. aus der Mitte des 11. Jh., Synaxar-Texte und den vor 1042 von Johannes Xiphilinos verfaßten Bericht über die Wunder des Heiligen) sowie die wenigen erhaltenen (drei!) hymnographischen Texte. A. H.

L. Dattrino, *S. Eusebio di Vercelli: vescovo „martire"? vescovo „monaco"?* Augustinianum 24 (1984) 167–187. A. H.

G. Philippart, *Le miracle chalcédonien de sainte Euphémie. Le témoin de Niederaltaich.* Anal. Boll. 102 (1984) 97–98. – Déjà connue par deux témoins, la version latine du miracle chalcédonien de sainte Euphémie est conservée dans un troisième manuscrit (12e s.), qui provient de Niederaltaich (Bavière) et qui se trouve à la Bibliothèque universitaire de Leipzig (*Rep.* II 58). A. F.

L. G. Westerink, *The Two Faces of St. Eupsychius.* Okeanos (vgl. oben S. 168) 666–679. – Ed. princeps der Passio des Heiligen (aus der Zeit des Kaisers Julian) mit Kommentar. A. H.

W. Rordorf, *Sainte Thècle dans la tradition hagiographique occidentale.* Augustinianum 24 (1984) 73–81. A. H.

Y. Meimaris and **A. Selim,** *An Arabic version of the Life of St. Theodore of Edessa „Ar-Raha" the Sabaite.* Graeco-Arabica 2 (1983) 113–118. R. B.

M. F. Mur'janov, *Fragment kul'turnoj istorii drevnich slavjan* (Ein Fragment aus der Kulturgeschichte der alten Slaven) (Russ.). Sov. slavjanovedenie 1984, 1, 57–67. – Zur Geschichte der Verehrung des hl. Theodoros Teron/Stratelates in Byzanz und in Altrußland. R. S.

J. O. Rosenqvist, *Studien zur Syntax und Bemerkungen zum Text der Vita Theodori Syceotae.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 384.) – Bespr. von **E. des Places,** Rev. de philol. 57 (1983) 140. A. H.

F. van Ommeslaeghe, *Un inédit grec sur saint Janvier. L'éloge* BHG *773 z du* Patmiacus *254.* Anal. Boll. 102 (1984) 135–155. – Édition, accompagnée d'une traduction, de l'éloge de saint Janvier contenu dans le *Patmiacus* 254, f. 149ᵛ–154 (10ᵉ ou 11ᵉ s.). A. F.

St. Kožucharov, *Prinosŭt na Dimitŭr Kantakuzin v razvitieto na himnografskija cikŭl na Ivan Rilski* (Der Beitrag des Demetrios Kantakuzenos zur Entwicklung des hymnographischen Zyklus des Hl. Ivan Rilski). Starobŭlg. literatura 15 (1984) 74–105. – Anläßlich der Übertragung des Reliquien des Heiligen von Tirnovo in das Rila-Kloster im Juli 1469; Text und Analyse. I. D.

Ilona Opelt, *Note al viaggio in Italia di S. Ilarione siro.* Augustinianum 24 (1984) 305–314. A. H.

Maria Luisa Virgili, *Note testuali all' 'Abbā Yoḥanni di Dabra 'Āśā.* Egitto e Vic. Oriente 6 (1983) 309–323. P. Gr.

C. Mango, *The Two Lives of St. Ioannikios and the Bulgarians.* Okeanos (vgl. oben S. 168) 393–404. – Zum Verhältnis der von den Mönchen Peter und Sabas verfaßten Viten. Die des Sabas verdient wenig Glauben; ihre Chronologie ist fast durchgehend falsch. A. H.

C. Mango, *A Byzantine Hagiographer at Work: Leontios of Neapolis.* Byzanz und der Westen (vgl. oben S. 170) 25–41. – Zur Vita Iohannis des Leontios. „We must learn to treat hagiography for what it is, namely the literary equivalent of religious Painting. When we gaze at the icon of St. ‚Abbakyros' in S. Maria Antiqua, we do not regard it as a real portrait." A. H.

P. Marrassini, *Il Gadla Mātyās.* Egitto e Vic. Oriente 6 (1983) 247–307. – Bisher unedierter, äthiopischer hagiographischer Text über Ereignisse um die Wende vom 14. zum 15. Jh. Vita des abba Mātyās von 'Addeqē mit mehreren Wundergeschichten am Ende. Text. und italienische Übersetzung. P. Gr.

M. Tadin, *L'étymologie et la signification de pĭrĭci de la Vie de Méthode, II⁵.* Cyrillomethodianum 7 (1983) 1–22. A. Ch.

J. W. Schneider, *Michael und seine Verehrung im Abendland. Eine Studie zur Bewußtseinsentwicklung der Völkerwanderungszeit und des Mittelalters.* Dornach, R. Geering 1981. 182 S. Mit Abb. – S. 13 ff., Michaelskult in Chonai; S. 33 ff., in K/pel; S. 58 ff., Michaelsbilder. R. S.

A. P. Boguslawski, *The vitae of St. Nicholas and his hagiographical icons in Russia.* Diss. Univ. of Kansas 1982. Ann Arbor/Mi., Univ. Microfilms Internat. 1982. V, 525 S., 111 Bl. m. Abb. O. V.

J. Liébaert, *Pantène (Saint).* Catholicisme 45 (1983) 510–511. A. F.

R. Doran, *Compositional Comments on the Syriac Versions of the Life of Simeon Stylites.* Anal. Boll. 102 (1984) 35–48. A. F.

D. DOGMATIK. LITURGIK

K. Beyschlag, *Grundriß der Dogmengeschichte. Bd. 1: Gott und die Welt.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 385.) – Bespr. von **P. Pokorný,** Listy filol. 107 (1984) 56–57. A. H.

K. Lanczkowski/K. Haacker/E. Bammel/St. G. Hall u. a., *Glaube.* Theol. Realenzyklop. XIII, 1/2 u. 3/4 (1984) 275–365. – I. Religionsgeschichtlich – II. Altes und Neues Testament. 1. Biblisch – 2. Altes Testament – 3. Neues Testament – III. Zwischentestamentliche Zeit und rabbinisches Judentum – IV. Alte Kirche – V. Mittelalter – VI. Reformation/Neuzeit/Systematisch-theologisch. A. H.

G. Lanczkowski/E. S. Gerstenberger/A. Finkel u. a., *Glaubensbekenntnis(se).* Theol. Realenzyklop. XIII, 3/4 (1984) 384–446. – I. Religionsgeschichtlich – II. Altes Testament – III. Judentum – IV. Neues Testament – V. Alte Kirche – VI. Mittelalter – VII. Reformationszeit bis 17. Jahrhundert – VIII. 18. Jahrhundert bis Neuzeit – IX. Dogmatisch – X. Praktisch-theologisch. A. H.

G. May, *Schöpfung aus dem Nichts. Die Entstehung der Lehre von der creatio ex nihilo.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 153.) – Bespr. von **J.-P. Deschepper,** Rev. philos. de Louvain 82 (1984) 262–265. A. H.

F. Frost, *Orthodoxie.* Catholicisme 45 (1983) 286–303. – La notice est consacrée d'une part aux caractéristiques essentielles des Eglises orthodoxes et à leur organisation actuelle d'autre part. A. F.

C. J. **Dumont**, *Orthodoxe*. Catholicisme 45 (1983) 283–284. – Sur l'étymologie et l'évolution du terme. A. F.

N. **Brox**, *Häresie*. Reallex. f. Ant. u. Christent., Liefg. 98 (1984) 248–297. – A. Nichtchristlich. I. Griechisch-römisch. – II. Alttestamentlich-jüdisch. – B. Christlich. I. Terminologie – II. Die altkirchlichen Vorstellungen von der Häresie – III. Kirchliche Reaktionen u. Maßnahmen – IV. Staatliche Häretikergesetze – V. Inhalte u. Formen der Polemik – VI. Häresie u. Geschichtsbild – VII. Kirchlicher Respekt vor der Häresie. – C. Methodologische Problematik des Häresie-Begriffs. A. H.

B. **de Margerie**, *Introduction à l'histoire de l'exégèse. I. Les Pères grecs et orientaux*. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 386.) – Bespr. von T. **Stancati**, Sapienza 37 (1984) 111–113. A. H.

J. J. **Vasquez**, *Interpretación patristica del Génesis 2, 18–23. Significado de la expresión ‚mutuum adiutorium' hasta san Augustín*. Excerpta e diss-e. ad doctoratum in Facultate iuris can. Pont. Universitatis Gregorianae. Rom 1982. 83 S. – Veröffentlicht werden hier die Einleitung, Kap. 3 („Padres griegos después de Nicea") und die Bibliographie. R. S.

Dorothea **Wendebourg**, *Geist oder Energie. Zur Frage der innergöttlichen Verankerung des christlichen Lebens in der byzantinischen Theologie*. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 150.) – Bespr. von **N.N.**, Rev. Et. Byz. 42 (1984) 361–362. A. H.

A. M. **Ritter**, *Dogma und Lehre in der Alten Kirche (3. bis 5. Jahrhundert)*. Handbuch der Dogmen- und Theologiegeschichte. Hrsg. von C. **Andresen**. *Band 1: Die Lehrentwicklung im Rahmen der Katholizität* (Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1982) 99–283. – Vgl. zu dem Beitrag von K. **Wessel**, *Dogma und Lehre in der orthodoxen Kirche von Byzanz* B. Z. 76 (1983) 436. – Bespr. von J. **Rogge**, Theol. Litztg. 109 (1984) 368–370. A. H.

G. **Langgärtner**/D. v. **Huebner**, *Credo*. Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 337–339. – 1. Historische Entwicklung – 2. Liturgisch-musikalische Entwicklung. A. H.

D. **Staniloae**, *Das Heilsnotwendige und die Fülle des Heils in der Sicht der Orthodoxie*. Oikonomia 22 (1983) 63–78. A. H.

J. **Kalogirou**, *Grundzüge orthodoxen theologischen Denkens und orthodoxer Kirchlichkeit*. Int. kirchliche Zeitschr. 73 (1983) 302–313. R. S.

C. **Strugariu**, *Grija pentru cei morţi în cultul şi spiritualitatea ortodoxă* (Le souci pour les défunts dans le culte et la spiritualité orthodoxes) (en roum.). Bis. Ort. Rom 101 (1983) 67)–691. P. Ş. N.

M. **Tetz**, *Zum altrömischen Bekenntnis. Ein Beitrag des Marcellus von Ancyra*. Ztschr. f. neutestamentl. Wiss. 75 (1984) 107–127. A. H.

M. **Ivanov**, *K voprosu o bogoslovii simvola* (Zur Frage über die Theologie des Symbols). Žurnal Moskovskoj patriarchii 1984, H. 4, S. 68–74. – Auf Grund patrischer Zeugnissen. I. D.

J. **Madey**, *Kirche und Primat im Bewußtsein des christlichen Ostens im 4./5. Jahrhundert*. Theologie u. Glaube 73 (1983) 190–196. R. S.

P. **Nellas**, *Ζῷον θεούμενον*. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 155.) – Bespr. von A. **Failler**, Rev. Et. Byz. 42 (1984) 328. A. H.

H. **Goltz**, *Antihäretische Konsequenzen: ‚Monismus' und ‚Materialismus' in der orthodoxen Tradition*. Studien zum Menschenbild in Gnosis und Manichäismus. [Martin-Luther-Univ. Halle-Wittenberg, Wiss. Beiträge 1979/39 (K 5).] (Halle 1979) 253–274. R. S.

B. **de Margerie**, *The Christian Trinity in History*. Transl. by E. J. **Fortman**. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 436.] – Bespr. v. E. **TeSelle**, Church History 53 (1984) 78–79. A. H.

B. **Studer**, *Zur Entwicklung der patristischen Trinitätslehre*. Die äußeren Faktoren in der Geschichte der frühkirchlichen Lehre von der Dreifaltigkeit. Theologie u. Glaube 74 (1984) 81–93. – Verf. versucht an einigen Beispielen zu zeigen, wie es – abgesehen von der inneren Dogmatik – von außen her zu einer genaueren Formulierung des Taufglaubens gekommen ist: 1. Die Frage nach dem Heil aller Menschen – 2. Die Einflüsse der grammatikalischen Exegese – 3. Die Einflüsse der mittel-platonischen Kosmologie – 4. Die Diskussion über die ewige Schöpfung – 5. Die Einflüsse der altchristlichen Anthropologie – 6. Die Einflüsse der christologischen Kontroverse. A. H.

S. Virgulin, *La problemática en torno a la procedencia del Espíritu Santo (Tema histórico).* Estudios Trinitarios 17 (1983) 43–65. R. S.

Luise Abramowski, *Drei christologische Untersuchungen.* (Cf. B. Z. 77 [1984] 386.) – Rec. de **H. Savon,** Rev. Ét. Augustin. 30 (1984) 167–169. A. F.

H. Haystrup, *Kristusbekendelsen i Oldkirken.* Kopenhagen, Reitzel 1979. 163 S. R. S.

S. G. Hall, *The Origins of Easter.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 554–567. – Verf. beschäftigt sich vorwiegend mit der Problematik im 2. Jh. A. H.

B. Giannopulos, *Αἱ Οἰκουμενικαὶ Σύνοδοι εἰς τὴν ὀρθόδοξον λατρείαν.* Θεολογία 55 (1984) 402–434. – „Σκοπὸς δὲ τῆς παρούσης μελέτης εἶναι ἡ διακρίβωσις τοῦ πῶς ἡ 'Ορθόδοξος ἡμῶν Ἐκκλησία βιοῖ ἐν τῇ λατρευτικῇ αὐτῆς πράξει τὰς Οἰκουμενικάς της Συνόδους". A. H.

D.-I. Ciobotea, *Legatura interioară dintre Cruce și Înviere în Ortodoxie* (Le lien intime entre la Croix et la Résurrection dans l'Orthodoxie) (en roum.). Mitrop. Banatului 34 (1984) 123–127. P. Ș. N.

C. Scouteris, *„Never as gods": icons and their veneration.* Sobornost 6 (1984) 6–18. R. B.

G. Zananiri, *Panaghia.* Catholicisme 45 (1983) 499. – Sur les divers sens de ce terme. A. F.

S. M. Meo, *La maternità salvifica di Maria: sviluppo e precizacioni dottrinali nei Concili ecumenici.* Il Salvatore e la Vergine-Madre. La maternità salvifica di Maria e le cristologie contemporanee, Atti del 3° Simposio Mariologico Int. (Roma, ott. 1980). [Scripta Pont. Facultatis Theol. „Marianum", 34.] (Rom, „Marianum"; Bologna, Ed. Dehoniane 1981) 179–226. R. S.

J. Saward, *The Theotokos in the Theology of the Church.* Chrysostom 6, no. 7 (1984) 205–233. A. H.

P. Plank, *„Gottesgebärerin und Immerjungfrau". Altchristliche Quellen ostkirchlicher Marienverehrung.* Christsein und marianische Spiritualität (Regensburg, Pustet 1984) 59–76. A. H.

De cultu mariano saeculis XII–XV. Acta Congressus mariologici-mariani Int., Romae anno 1975 celebrati. Bd. 4. Rom, Pont. Academia Mariana Int. 1980. 7, 666 S. – S. 53–68, **E. Toniolo,** *Maria attraverso l'omiletica bizantina dal secolo XII als secolo XV;* S. 69–96, **F. Buck,** *The Marian Interpretation of the Song of Songs in the Middle Ages (A.D. 1100–1500)* (S. 92f., Matthaios Kantakuzenos); S. 283–298, **E. Peretto,** *Discorso di Neofito, monaco e recluso, per l'Annunciazione della Santissima Nostra Signora, la Madre di Dio, sempre Vergine Maria.* R. S.

F. Šanjek, *Le culte de Marie chez les „chrétiens bosniaques" au moyen-âge.* De cultu mariano saeculis XII–XV. Acta Congressus mariologici-mariani Int., Romae anno 1975 celebrati, Bd. 3 (Rom, Pont. Academia Mariana Int. 1979) 111–124. R. S.

J. Betz, *Handbuch der Dogmengeschichte, IV. Fasz. 4a: Eucharistie in der Schrift und Patristik.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 431.) – Bespr. von **P. Stockmeier,** Annuar. Hist. Concilior. 15 (1983; ersch. 1984) 464–465. A. H.

J. M. Sánchez Caro. *Eucharistía y historia de la salvación. Estudio sobre la plegaria eucaristica oriental.* Madrid, Biblioteca de Autores Cristianos, 1983, 456 p. – Rec. de **Th. Bt.,** Irénikon 57 (1984) 284–285. A. F.

D. Como, *Battesimo, Unzione crismale, Eucaristia. Tradizione liturgica e spiritualità delle Chiese bizantine.* Palermo, Ed. Oriente Cristiano 1984, 176 p. – Rec. de **E. L.,** Irénikon 57 (1984) 155. A. F.

C. Pujol, *Baptismus infantium in Ecclesiis orientalibus.* Periodica de re morali canonica liturgica 72 (1983) 205–237; 563–591. R. S.

G. Langgärtner, *Confractio, confractorium.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 131. A. H.

P. Adnès, *Pénitence (repentir et sacrement).* Dict. de Spirit. 78–79 (1984) 943–1010. A. F.

H. Graf **Reventlow/R. Goldenberg/E. Ruckstuhl/W.-D. Hauschild** u. a., *Gnade.* Theol. Realenzyklop. XIII, 3/4 (1984) 459–511. – I. Altes Testament – II. Judentum – III. Neues Testament – IV. Dogmengeschichtlich (Alte Kirche bis Reformationszeit) – V. Neuzeit/Systematisch-theologisch. A. H.

J. Lécuyer, *Le Sacrement de l'ordination. Recherche historique et théologique.* [Théologie Historique, 65.] Paris, Beauchesne 1983. 281 S. – Bespr. von **C. Liubhéid,** Journ. Eccl. Hist. 35 (1984) 294–295; von **H. Crouzel,** Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 97–98. A. H.

E. **Theodoru,** *Theologie und Liturgie.* Θεολογία 55 (1984) 169–192. A. H.

La liturgie, son sens, son esprit, sa méthode. Liturgie et théologie. Conférences Saint-Serge, 28. Semaine d'études liturgiques, Paris, 30 juin–3 juillet 1981. [Bibliotheca „Ephemerides liturgicae", Subs., 27.] Rom, C. L. V., Ed. liturgiche 1982. 386 S. – S. 191–213, **N. Ossorguine,** *La Triade („Tribêméron"), thème du Quatrième Evangile selon la liturgie orthodoxe (Le Quatrième Évangile et le temps liturgique);* S. 241–260, **Ch. Renoux,** *„En tes murs, Jérusalem": histoire et mystère* (zur Bedeutung der Jerusalemer Liturgie); S. 261–296, **A. Rose,** *La signification des Grandes Vigiles dans l'année liturgique;* S. 297–303, **A. Schmemann,** *Théologie liturgique. Remarques méthodologiques;* S. 305–320, **E. Theodorou,** *Le sens, l'esprit, la méthode du Triode.* R. S.

Liturgie, spiritualité, cultures. Conférences Saint-Serge, 29ᵉ Semaine d'études liturgiques. Paris, 29 juin–2 juillet 1982. [Bibliotheca „Ephemerides liturgicae", Subs., 29.] Rom, Ed. liturgiche 1983. 420 S. – S. 153–179, **A. Kniazeff,** *La spiritualité de la Croix dans les offices byzantins des 13 et 14 septembre;* S. 181–204, **G. Limouris,** *La spiritualité de la liturgie au Mont-Athos, hier et aujourd'hui;* S. 231–253; **P. Picard,** *La liturgie byzantine et l'école française de spiritualité,* S. 255–275, **A. Rose,** *Les „montées" spirituelles vers Dieu selon la lecture traditionelle des psaumes* (S. 267 ff., zu den Anabathmoi des Orthros); S. 299–315, **E. Theodorou,** *Les dimensions horizontale et verticale de la spiritualité orthodoxe.* R. S.

K. Gamber, *Kult und Mysterium. Das Liturgieverständnis der frühen, ungeteilten Christenheit.* [Studia Patristica et Liturgica, 11. Beiheft.] Regensburg, Pustet 1983. 78 S. – Bespr. von **H. T.,** Ostkirchl. Stud. 33 (1984) 219. A. H.

H.-J. Schulz, *Die byzantinische Liturgie. Glaubenszeugnis und Symbolgestalt.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 438.) – Rec. de **P. V.,** Irénikon 57 (1984) 286. A. F.

K. Gamber, *Liturgie und Kirchenbau. Studien zur Geschichte der Meßfeier und des Gotteshauses in der Frühzeit.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 184.) – Bespr. von **R. Bellm,** Arch. f. Liturgiewiss. 26 (1984) 107–108. A. H.

G. Descoeudres, *Die Pastophorien im syro-byzantinischen Osten. Eine Untersuchung zu architektur- und liturgiegeschichtlichen Problemen.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 462.) –Bespr. von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 340. A. H.

K. Chr. Felmy, *Die Deutung der göttlichen Liturgie in der russischen Theologie.* Wege und Wandlungen russischer Liturgie-Auslegung. [Arbeiten zur Kirchengeschichte, 54.] Berlin, De Gruyter 1984. XIII, 509 S., 19 Abb. – Wird besprochen. A. H.

E. Hofhansl, *Gewänder, Liturgische.* Theol. Realenzyklop. XIII, 1/2 (1984) 159–167. – 1. Einführung – 2. Alte Kirche und Mittelalter – 3. Reformation – 4. Neuzeit. A. H.

Archimandrite **Chrysostomos,** *Orthodox Liturgical Dress. An Historical Treatment.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 387.) – Bespr. von **R. Taft,** Or. Chr. Period. 50 (1984) 251. A. H.

B. Brown, *Enigmata Figurarum: A Study of the Third Book of the Rationale Divinorum Officiorum of William Durandus and its Allegorical Treatment of the Christian Liturgical Vestments.* Ph. D. Diss., New York Univ. 1983. 405 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 44, 7 (1984) 2216. – B. geht auch auf mögliche byz. Quellen ein. R. S.

H.-Chr. Schmidt-Lauber, *Gesten/Gebärden, Liturgische.* Theol. Realenzyklop. XXX, 1/2 (1984) 151–155. – 1. Begriff, Umfang und Gliederung – 2. Körperhaltungen – 3. Einzelne Gesten von besonderem Gewicht – 4. Bedeutung der Gesten. A. H.

S. Mehedinţu, *Importanţa catehetică a liturghiei Sf. Vasile cel Mare* (L'importance catéchétique de la liturgie de st. Basile le Grand) (en roum.). St. Teol. 35 (1983) 43–50. P. Ş. N.

G. J. Cuming, *Pseudonymity and Authenticity, with special reference to the Liturgy of St. John Chrysostom.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 532–538. – Zu den Kriterien für die Authentizität einer Anaphora. A. H.

H.-D. Döpmann, *Zum orthodoxen Verständnis von Heiligkeit.* Oikonomia 22 (1984) 118–132. – Zur Chrysostomos-Liturgie. A. H.

J. F. Baldovin, *The Urban Character of Christian Worship in Jerusalem, Rome and Constantinople from the Fourth to the Thenth Centuries: The Origins, Development, and Meaning of Stational Liturgy.* Ph. D. Diss., Yale Univ. 1982. 574 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 43, 12 (1983) 3944. R. S.

D. I. Polemis, *Remains of an Acoluthia for the Emeror John Ducas Batatzes.* Okeanos (vgl. oben S. 168) 542–547. – Edition der 3 Hymnen nach Brit. Library cod. Burney 54, fol. 219ᵛ (s. XVI). A. H.

K. Onasch, *Kunst und Liturgie der Ostkirche in Stichworten unter Berücksichtigung der Alten Kirche.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 387.) – Bespr. von **C. Hannick,** Welt der Slaven 28 (1983) 447–448. R. S.

Yvonne Burns, *The Lectionary of the Patriarch of Constantinople.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 515–520. – Verf. behandelt das Lektionar l 131 (Ottobon. Graec. 175). Sein Archetypus muß in Kpel kurz nach 617 für den Gebrauch des Patriarchen bei den acht wichtigsten Kirchenfesten entstanden sein. A. H.

K. I. Logačev, *Greek Lectionaries and Problems in the Oldest Slavonic Gospel Translations.* New Testament Textual Criticism (vgl. oben S. 168) 345–348. R. S.

U. Zanetti, *Premières recherches sur les Lectionnaires Coptes.* Ephem. Liturg. 98 (1984) 3–34. A. H.

K. Gamber, *Liturgische Texte aus der Kirche Äthiopiens.* [Studia Patristica et Liturgica, 13. Beiheft.] Regensburg, Pustet 1984. 73 S. – Bespr. von **H. T.,** Ostkirchl. Stud. 33 (1984) 223. A. H.

W. H. C. Frend, *Some Greek Liturgical Fragments from Q'asr Ibrim in Nubia.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 545–553, 1 Taf. – Verf. ediert ein Fragment aus einer eucharistischen Reihe mit engl. Übers. A. H.

J. Hermans, *Benedictus XIV en de liturgie. Een bijdrage tot de liturgiegeschiedenis van de Moderne Tijd.* Brugge, Emmaüs; Boxtel, Kath. Bijbelstichting 1979. 410 S. – S. 164ff., seine liturgiewissenschaftlichen Werke (S. 187f., *De Graecorum ritibus*); S. 243ff., zur Edition der byzantinischen liturgischen Bücher; S. 364ff., Benedikt XIV. und die östlichen Liturgien. R. S.

N. Cv. Kočev, *Predchristijanski vjarvanija i obredi vŭv Vizantija i na Balkanite* (Vorchristliche Glaubensvorstellungen und Riten in Byzanz und auf dem Balkan). Duch. kultura 63 (1983) 14–25. – Zum Aberglauben in Byzanz. R. S.

K. Ritzer, *Formen, Riten und religiöses Brauchtum der Eheschließung in den christlichen Kirchen des ersten Jahrtausends.* 2. Aufl., bearbeitet von **U. Hermann** u. **W. Heckenbach.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 126.) – Bespr. von **K. Stevenson,** Theol. Rev. 80 (1984) 156–158. A. H.

P. F. Beatrice, *La lavanda dei piedi. Contributo alla storia delle antiche liturgie cristiane.* [Bibl. „Ephemerides liturg.“, Subs., 28.] Rom, C.L.V. – Ed. liturgiche 1983. 26, 247 S. – S. 177ff., nella tradizione esegetica ed omiletica greca; S. 197ff., come rito del giovedì santo. R. S.

N. Dragomir, *Explicarea Proscomidiei în tîlcuirile liturgice din literatura teologică bizantină* (Die Erklärung der Proskomidie in der liturgischen Deutung der byzantin. theol. Literatur). Studii Teol. 34 (1982) 394–398. A. H.

M. Bacchiega, *Il pasto sacro.* Foggia, Ed. Bastogi 1982. 271 S. A. Gr.

Gabriele Winkler, *Das armenische Initiationsrituale. Entwicklungsgeschichtliche und liturgievergleichende Untersuchung der Quellen des 3. bis 10. Jahrhunderts.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 126.) – Bespr. von **R. Taft,** Or. Chr. Period. 50 (1984) 225–227; von **N. N.,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 362. A. H.

Offices Byzantins en l'honneur de Saint Benoît de Nursie. Traduction par les moniales bénédictines de rite byzantin du monastère de la Résurrection. Cureglia, Monastère de la Résurrection 1981. 68 S. – Bespr. von **A. Burg,** Het Christel. Oosten 36 (1984) 142. A. H.

A. Naumov, *Il culto di San Benedetto da Norcia presso gli Slavi ortodossi.* Atti 8° Congr. intern. studi sull'alto medioevo (Spoleto, Centro ital. st. alto medioevo 1983) 213–223. – Il culto, la liturgia, la biografia di san Benedetto sono passati nel mondo slavo non solo attraverso Bisanzio, ma anche per tramite dei monaci benedettini (presenti a Novgorod: cf. commemorazione al 21 marzo, secondo il calendario latino). E. F.

G. Caridi, *Ricerche sul monastero di S. Angelo de Frigillo in Calabria e il suo territorio (1278–1359).* Arch. Stor. Sicilia Orient. 77 (1981) 345–383. – Interessa per le notizie e le osservazioni sul passaggio dal rito greco al latino in Calabria agli inizi del sec. XIII. E. F.

F. Parente, *Das Weihnachtsfest.* Aspetti di Hermann Usener (vgl. oben S. 165) 181–211. – Zur Bedeutung des gleichnamigen Werks Useners in der Wissenschaftsgeschichte. R. S.

K. Gamber. *Zur Geschichte des Koimesis-Festes.* Ostkirchl. Stud. 33 (1984) 155–163. – Kurzer Überblick seit der Errichtung des Marienheiligtums in Gethsemane durch Kaiser Maurikios. A. H.

M. Arranz, *Les Sacrements de l'ancien Euchologe constantinopolitain (4).* Or. Chr. Period. 50 (1984) 43–64. – III[ère] partie: Préparation au Baptême. – Behandelt in Fortsetzung des B. Z. 77 (1984) 388 angezeigten Artikels das zweite Katechumenat. A. H.

C. Giraudo, *La struttura letteraria della preghiera eucaristica. Saggio sulla genesi letteraria di una forma. Toda veterotestamentaria, beraka giudaica, anafora cristiana.* [Analecta biblica, 92.] Rom, Bibl. Inst. Press 1981. 23, 388 S. – S. 295ff., Jakobus-, Chrysostomos- und Basileios-Anaphora. Vgl. auch B. Z. 76 (1983) 154. R. S.

R. Cabié, *Les prières eucharistiques des Constitutions Apostoliques sont-elles des témoins de la liturgie du IV[e] siècle?* Bull. de littérature eccl. 84 (1983) 83–99. R. S.

La croce nella preghiera bizantina. A cura di Suor **Maria** del Monastero Russo Uspensky di Roma. Brescia, Morcelliana 1981. 107 S. – Vgl. die Anz. von **A. Moda,** Stud. Patav. 30 (1983) 613. A. H.

H. Brakmann, *Zur „Εὐχὴ τῆς καρποφορίας" in der melchitischen Markos-Liturgie.* Ephemerides liturg. 98 (1984) 75–80. – Die Rubrik „ἡ καρποφορία" nach dem *Sancta sanctis* im Vat. Gr. 2281 bezeichnet keine Gabendarbringung zu diesem Zeitpunkt, sondern ein Gebet des Diakons ὑπὲρ τῶν καρποφορίαν προσενηνοχόσιν. Dies lehrt ein Vergleich mit der Jakobos-Liturgie, deren Bedeutung für die Rekonstruktion der Markos-Liturge von B. unterstrichen wird. R. S.

R. Hotz, *Gebete aus der Orthodoxen Kirche.* Ausgewählt, übersetzt und kommentiert. Zürich/Einsiedeln/Köln. Benzinger Verl. 1982. 144 S. – Bespr. von **E. D. Theodoru,** Θεολογία 55 (1984) 315. A. H.

A. Casurella, *The Johannine Paraclete in the Church Fathers: A Study in the History of Exegesis.* [Beiträge zur Gesch. der bibl. Exegese, 25.] Tübingen, Mohr 1983. 14, 258 S. R. S.

K. Ware, *Philocalie.* Dict. de Spirit. 78–79 (1984) 1336–1352. – 1. Editions en grec; 2. Editions en d'autres langues; 3. Spiritualité. A. F.

Origène, Philocalie, 1–20, sur les Écritures. Introduction, texte, traduction et notes par **Marguerite Harl.** Et *La Lettre à Africanus.* Introduction, texte, traduction et notes par **N. De Lange.** [Sources chrétiennes, 302.] Paris, Éditions du Cerf, 1983, 593 p. – Rec. de **I. P.,** Irénikon 57 (1984) 153–154. A. F.

The Philokalia: The Complete Text, vol. 2: St. Nikodimos of the Holy Mountain and St. Makarios of Corinth. Transl. ... by **G. E. H. Palmer, Ph. Sherrard, K. Ware.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 126.) – Bespr. von **R. Williams,** Journ. of Theol. Stud. 35 (1984) 292. A. H.

Archidiakon **D. Guillaume,** *Ménées (de janvier, mars, août, septembre, novembre, décembre).* Rom, Diaconie Apostolique, Via Carlo Cattaneo 2, 008185 Roma. – Bespr. von **C. Robinet,** Or. Chr. Period. 50 (1984) 219–220. A. H.

R.-G. Coquin, *Le synaxaire éthiopien: note codicologique sur le ms. Paris B.N. d'Abbadie 66–66[bis].* Anal. Boll. 102 (1984) 49–59. A. F.

Cinque inni bizantini inediti per la solennità della Pasqua. Introd. ... **A. Labate.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 438.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 302. A. H.

I. Phuntules, *Ἡ μνήμη τῶν ἁγίων Πατέρων τῆς Β' Οἰκουμενικῆς Συνόδου στὸ Ἑορτολόγιο καὶ στὴν Ὑμνογραφία.* Γρηγ. Παλαμᾶς 66 (1983) 61–79. A. Ch.

G. I. Tsuknidas, *Ὑμνογραφικαὶ Παρατηρήσεις.* Θεολογία 55 (1984) 533–535. – Textverbesserungsvorschläge zu Analecta Hymnica II. A. H.

G. de Andrés Martínez, *El Himno Akathistos. Primera parte del ms. Esc. R. 1. 19. Análisis histórico-crítico del códice y transcripción y versión española de su texto.* Madrid, Edilan 1981. 113 S. A. H.

Angela Armati, *Analecta Hymnica Graeca e codicibus eruta Italiae inferioris.* XIII. *Initia et Indices.* (Cf. B. Z. 77 [1984] 126.) – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 102 (1984) 213. A. F.

M. A. Momina, *Grečeskie raznočtenija v slavjanskich gimnografičeskich tekstach* (Griechische Variae lectiones in slavischen hymnographischen Texten). Viz. Vremennik 44 (1983) 126–134. – Beitrag zur Frage der byzantinisch-slavischen Literaturbeziehungen. I. D.

S. J. Voicu, *Un canone penitenziale dal ms. 22 del Collegio Greco di Roma.* Il Collegio Greco di Roma (Roma, Pont. Coll.Gr. S. Atanasio [1984]) 351–362, 2 tavv. – Dai ff. 1v–19v, attribuiti ai secc. XI–XII (non escluderei però ùna datazione più tardiva, per es. al sec. XIII), V. pubblica, in *editio princeps,* un canone penitenziale composto da un innografo di nome 'Αντώνιος (cf. acrostico); nel testo dei tropari tale nome fu però sostituito regolarmente da Νικόλαος (il copista del canone?), perfettamente corrispondente ad 'Αντώνιος come numero di sillabe e posizione dell'accento. Successivamente Νικόλαος fu quasi ovunque eraso e rimpiazzato con espressioni generiche. E. F.

L. Jġamaia, *Meore galobis sakit'ḩi x saukunis k'art'ul himnograp'iul kanonši* (Concerning the Second Ode in a Tenth Century Georgian Hymnographic Canon). Mravaltâvi 10 (1983) 114–121 with a brief Russian summary (p. 121). – J. discusses the second canon of the tenth century Georgian hymnographer Ioane Mtbevari. W. D.

G. Winkler, *The Armenian Night Office II: The Unit of Psalmody, Canticles, and Hymns with Particular Emphasis on the Origins and Early Evolution of Armenia's Hymnography.* Rev. Ét. Armén. 17 (1983) 471–551. A. F.

Eva Catafygiotou Topping, *Women Hymnographers in Byzantium.* Δίπτυχα 3 (1982–1983; ersch. 1984) 98–111. (Mit griech. Zsfg.). – Verf.in stellt vier Dichterinnen im Rahmen der östlichen hymnographischen Tradition vor: Theodosia, Thekla, Kassia und Palaiologina. S. T.

5. GESCHICHTE

A. ÄUSSERE GESCHICHTE

F. G. Maier, *Der Historiker und die Texte.* Hist. Zeitschr. 238 (1984) 83–94. – Verf. weist in dem durch Nachweise ergänzten Text eines 1982 bei der Jahrestagung der Schweizer. Geisteswiss. Gesellschaft in Neuchâtel gehaltenen Vortrags in einer gegenüber der „Theoriewut" der letzten Jahrzehnte ausgewogenen Haltung auf Probleme hin, die zeigen, „daß die Erkenntnisbedingungen der Historie weiterhin mit Präzision und Energie untersucht werden müssen, und daß es hier noch weite unerforschte Dimensionen gibt". A. H.

G. Bruce, *Lexikon der Schlachten.* Übersetzt und bearbeitet von **G. Hartmann.** Graz/Wien/Köln, Styria 1984. 298 S. – Das Lexikon bietet kurze, vielleicht etwas zu pragmatische Angaben über die Schlachten der Weltgeschichte – über Datum, Heeresstärke und Taktik der Parteien – gegliedert nach Schlachtorten. Die byzantinische Geschichte ist, soweit sie allgemeineres Interesse gefunden hat – die Belagerung K/pels durch die Avaren erscheint beispielsweise nicht, Bari wird nicht erwähnt, ebensowenig Karthago – berücksichtigt, so auch die der Kreuzzüge. – Der Titel der engl. Originalausgabe ist: *Harbottle's Dictionary of Battles.* Second Revised Edition by **G. Bruce.** London 1979. A. H.

A. Momigliano, *Sui fondamenti della storia antica.* [Einaudi Paperbacks, 157.] Turin, Einaudi 1984. X, 505 S. – Zur Darstellung und Entwicklungsproblematik der „Alten Geschichte" in der Neuzeit: Niebuhr, Gibbon, Burckhardt, Weber, u. a. A. Gr.

Ch. G. Starr, *A History of the Ancient World.* 3. Aufl. Oxford, Univ. Pr. 1983. XVII, 742 S., 32 Taf., 7 Tab., 17 Kt. – Erweiterte und ergänzte Ausgabe. Zur Spätantike S. 669-713. A. Gr.

Gh. G. Starr, *The Roman Empire 27 B. C. – A. D. 476. A Study in Survival.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 389.) – Bespr. von **D. L. Stockton,** Class. Rev. 34 (1984) 143–144. A. H.

Ch. A. Mušegjan, *Numizmatičeskie dannye o vnešnich svjazach Armenii (s antičnogo vremeni do X v.)* (Numismatische Tatsachen über die außenpolitischen Beziehungen Armeniens von der Antike bis zum 10. Jh.). Ist.-filol. žurn. 1980, Nr. 4, 107–112. – Beziehungen zu Byzanz auch auf diese Weise nachweisbar. O. V.

M. Todd, *Roman Britain 55 BC – AD 400. The Province beyond Ocean.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 389.) – Bespr. von **N. Purcell,** Engl. Hist. Rev. 99 (1984) 588–589. A. H.

Glossar zur frühmittelalterlichen Geschichte im östlichen Europa. Hrsg. von **J. Ferluga, M. Hellmann, H. Ludat.** *Series A. Bd. I.; Series B. Bd. I.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 128.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 319. A. H.

J. Fontaine, *Postclassicisme, Antiquité tardive, Latin des chrétiens: L'évolution de la problématique d'une histoire de la littérature romaine du IIIe au VIe siècle depuis Schanz.* Bull. de l'Assoc. G. Budé 1984, 2 S. 195–212. A. H.

E. J. Kenney/W. V. Clausen (Hrsg.) *The Cambridge History of Classical Literature. Bd. 2. Latin Literature.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 389.) – Bespr. von **M. v. Albrecht,** Gnomon 56 (1984) 103–107. A. H.

S. Schmidli, *Diokletian. Erneuerer des Staates oder Christenverfolger?* Geschichte/Histor. Magazin 57–59 (1984) 32–39, mit Abb. A. H.

G. Bonamente, *La questione del rapporto fra cristianesimo e crisi dell'impero Romano.* Cultura e Scuola 22, No. 86 (1983) 99–113. A. H.

O. Nicholson, *The Wild Man of the Tetrarchy: A Divine Companion for the Emperor Galerius.* Byzantion 54 (1984) 253–275. – Verf. setzt Lactantius' Schilderung des Dionysos/Liber (Inst. I 10, 9) in Beziehung zu Galerius. A. H.

T. D. Barnes, *The New Empire of Diocletian and Constantine.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 389.) – Bespr. von **D. J. Ladouceur,** Church History (1984) 80–81. A. H.

E. Gibbon, *The Decline and Fall of the Roman Empire.* A one-volume abridgement by D. A. Saunders. London, Penguin 1983. 267 S. A. H.

H. Bauer, *Reise in das Goldene Byzanz.* Leipzig, Prisma-Verl. Zenner u. Gürchott 1982. 270 S. m. 119 Abb., 12 Farbtaf., 3 Ktn. – Überblick der byz. Geschichte für weitere Kreise; ohne Bibliographie. – Vgl. die Anz. von **Ilse Rochow,** Byzantinosl. 45 (1984) 113. O. V.

H. Kirkinen, *Europas födelse* (Die Geburt Europas) (schwed.) Bonniers världshistoria 7. Stockholm, Bonnier Fakta Bokförlag AB 1984. 336 S. Zahlr. Abb. – Die Kultur und Geschichte von Byzanz werden in dieser populären aber kompetenten Darstellung ungewöhnlich ausführlich behandelt. L. R.

A. S. Christensen, *Lactantius the Historian. An Analysis of De mortibus persecutorum.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 128.) – Bespr. von **K. Ilski,** Eos 71 (1983) 117–120; von **J. den Boeft,** Mnemos. 36 (1983) 436–437; von **J. Burian,** Eirene 20 (1983) 127–128. A. H.

J. L. Creed, *Lactantius: De Mortibus Persecutorum.* Text, Transl. and comment. Oxford, Clarendon Press 1984. Pp. XLVII, 148. R. B.

R. Klein, *Constantius I.* Chlorus. Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 172. A. H.

E. Horst, *Konstantin der Große. Eine Biographie.* Düsseldorf, Claassen 1984. 400 S., 16 S. Abb. O. V.

T. D. Barnes, *Constantine and Eusebius.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 389.) – Bespr. von **G.-M. de Durand,** Rev. des sciences philos. et théol. 67 (1983) 613–615. A. H.

R. Klein, *Constans I.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 167–168. – Röm. Kaiser 337–350. A. H.

P. A. Barceló, *Roms auswärtige Beziehungen unter der Constantinischen Dynastie (306–363).* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 390.) – Bespr. von **A. Chastagnol,** Rev. de philol. 57 (1983) 360–361. A. H.

R. Klein, *Constantinus II.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 172–173. – Röm. Kaiser 337–361. A. H.

C. S. Lightfoot, *The eastern frontier of the Roman empire with special reference to the reign of Constantius II.* Diss. Oxford 1981. Oxford 1983. 348 gez. Bl. O. V.

H. W. Bird, *Sextus Aurelius Victor: A Historiographical Study,* Liverpool, Cairns 1984. Pp. ix, 170. R. B.

E. L. Danieljan, *God razdela Armenii – 387 ili 385?* (Das Jahr der Teilung Armeniens, 387 oder 385?) (Armen. m. russ. Zsfg.). Ist.-filol. žurnal 1980, Nr. 1, 203–214. – Vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov),** Byzantinosl. 45 (1984) 114. O. V.

K. Rosen, *Ammianus Marcellinus.* [Erträge der Forschung, 183.] (Vgl. B. Z. 77 [1984] 129.) – Bespr. von **W. Seyfarth,** Gnomon 55 (1983) 700–704. A. H.

J. Szidat, *Historischer Kommentar zu Ammianus Marcellinus, Buch XX–XXI, Teil II: Die Verhandlungsphase.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 390.) – Bespr. von **M. Reydellet,** Rev. de philol. 57 (1983) 340–341. A. H.

Ursula-Barbara Dittrich, *Die Beziehungen Roms zu den Sarmaten und Quaden im vierten Jahrhundert n. Chr. (nach der Darstellung des Ammianus Marcellinus).* [Habelts Diss.drucke. Reihe Alte Gesch., 21.] Bonn, Habelt 1984. VIII, 276 S. A. Gr.

C. M. Ternes, *La notation de „Verus Limes" dans la „Mosella" d'Ausone. La civitas des Trévires comme exemple d'une réussite provinciale.* La patrie gauloise ... (vgl. oben S. 174) 355–374. A. Gr.

W. Cramer, *Cyrillonas* (Qurillona). Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 405. – Syr. Dichter, 4./5. Jh. A. H.

G. Albert, *Die Goten in Konstantinopel.* Untersuchungen zur oströmischen Geschichte um das Jahr 400 n. Chr. [Studien zur Geschichte und Kultur des Altertums, N. F. 1. Reihe: Monographien, 2.] Paderborn/München/Wien/Zürich, F. Schöningh 1984. 211 S. – Soll besprochen werden. A. H.

G. Wirth, *Constans.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 168. – Sohn des Usurpators Konstantin III. A. H.

Justine D. Randers-Pehrson, *Barbarians and Romans. The Birth Struggle of Europe, A. D. 400–700.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 129.) – Bespr. von **M. Hammond,** Class. World 77, 2 (1983) 136; von **T. S. Burns,** Am. Hist. Rev. 89 (1984) 415. A. H.

Chr. M. Mpartikian, *Τὸ Βυζάντιον εἰς τὰς Ἀρμενικὰς πηγάς.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 129.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 327. A. H.

Chr. M. Bartikian, *Βυζάντιον καὶ Ἀρμενία.* Βυζαντινά 12 (1983) 429–462. A. Ch.

Claudii Claudiani De Bello Gothico. Ed. **G. Garuti.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 391.) – Bespr. von **A. Ramírez de Verger,** Emerita 51 (1983) 376. A.H.

J. Lehner, *Poesie und Politik in Claudians Panegyrikus auf das vierte Konsulat des Kaisers Honorius.* Ein Kommentar. [Beitr. zur Klass. Philol., 163.] Königstein/Ts., Hain 1984. 126 S. A. Gr.

H. Funke, *Zu Claudians Invektive gegen Rufin.* Illinois Class. Studies 9 (1984) 91–109. R. B.

T. D. Barnes, *The Victims of Rufinus.* Class. Quart. 34 (1984) 227–230. – Zu vier Passagen in Claudians In Rufinum. 1. The Fall of Tatianus – 2. The Execution of Lucianus – 3. The Death of Proculus – 4. Claudian's Technique. A. H.

Marta Giacchero, *Il realismo della politica orientale di Teodosio II.* Atti Accad. rom. costantiniana V (vgl. oben S. 172) 247–254. S. T.

V. B. Vinogradov, H. M. Mamaev, *K izučeniju vizantijsko-severokavkazskich svjazej* (Zur Erforschung der byzantinisch-nordkaukasischen Beziehungen). Viz. Vremennik 44 (1983) 190–195. Mit 3 Abb. I. D.

B. Czúth, *Die Rolle des Volkes zur Zeit der Belagerung des(!) Orleans durch Attila (Juni d. J. 451).* (Vita s. Aniani 3,10). Acta Historica 76 (Szeged 1983) 3–10, mit ungar. Zsfg. A. H.

G. Zecchini, *Aezio. L'ultima diffesa dell'Occidente Romano.* Rom, L'Erma di Bretschneider 1983. 327 S. – Bespr. von **A. Wankenne,** Et Class. 52 (1984) 189. A. H.

B. Czúth, *Maiorianus hatalomrajutása. 456. okt. 17–457. dec. 28. A nyugat-római birodalom politikai felbomlásának történetéhez* (Machtantritt des Maiorian. 17. 10. 456–28. 12. 457. Zur Geschichte der politischen Auflösung des west-römischen Reiches) (ung. mit dt. Zsfg.). Acta universitatis de Attila József nominatae. Acta antiqua et archaeologica. Supplementum IV. (1983) 53–60. O. K.

P. Chaunu, *Histoire et décadence.* Paris, Perrin 1981. 363 S. – Bespr. von **A. Demandt,** Gnomon 55 (1983) 625–631. A. H.

Concetta Molè, *Uno storico del V secolo: il vescovo Idazio.* [Quaderni del Siculorum Gymnasium, 3.] Università di Catania, Facoltà di lettere e filosofia 1978. 190 S. – Vgl. zuletzt B. Z. 72 (1979) 176. – Bespr. von **J. Fontaine,** Rev. Et. August. 30 (1984) 159–161. A. H.

Era Branuse, *Βασιλίσκος.* Παγκ. βιογρ. λεξικό II (1984) 209. S. T.

L. Várady, *Die Auflösung des Altertums. Beiträge zu einer Umdeutung der Alten Geschichte.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 391.) – Bespr. von **I. Kapitánffy,** Ant. Tanulmányok 29 (1982) 259–261. A. H.

L. Várady, *Epochenwechsel um 476. Odoaker, Theoderich d. Gr. und die Umwandlungen. Anhang: Pannonica.* Budapest, Ak. Kiadó 1984. 150 S. A. Gr.

R. Schneider, *Das Frankenreich.* [Grundriß der Geschichte, 5.] München/Wien, Oldenbourg 1982. 196 S. – Bespr. mit Ausstellungen von **W. H(artmann),** Dt. Archiv 40 (1984) 307–308. A. H.

F. Petri/G. Droege, (Hrsg.), *Rheinische Geschichte, Bd. I,2:* **E. Ewig,** *Frühes Mittelalter.* Düsseldorf, Schwann 1980. VII, 274 S. – Bespr. von **F. Schwind,** Histor. Zeitschr. 237 (1983) 685–687. A. H.

Vera **von Falkenhausen,** *I Bizantini in Italia.* I Bizantini in Italia (Milano, Libri Scheiwiller 1982) 1–136, ill. – Ampio quadro storico delle province italiane dell'Impero bizantino, articolato in due sezioni principali: L'esarcato d'Italia (VI–VIII secolo), L'Italia meridionale bizantina (IX–XI secolo). L'ampiezza dei problemi passati in rassegna, l'equilibrio con cui essi sono discussi, la ricchezza e la precisione dei rinvii alle fonti e alla letteratura fanno di questa trattazione, pur nella sua sinteticità, quanto di meglio oggi si può desiderare su questo tema. E. F.

Th. S. Burns, *Theoderic the Great and the Concepts of Power in Late Antiquity.* Acta class. Proc. Class. Ass. South Africa 25 (1982) 99–118. A. Gr.

S. A. Ivanov, *Oborona Vizantii i geografija „varvarskich" Vtorženij čerez Dunaj v pervoj polovine VI. v.* (Die Verteidigung von Byzanz und die Geographie der „barbarischen" Einfälle über die Donau während der 1. Hälfte des 6. Jhs.). Viz. Vremennik 44 (1983) 27–47. Mit 1 Karte. I. D.

A. Gerostergios, *Justinian the Great, Emperor and Saint.* (Cf. B. Z. 77 [1984] 391.) – Rev. by **C. N. Tsirpanlis.** Patristic and Byzantine Review 2 (1983) 108–109. R. B.

Brigitte Gandiol-Coppin, *L'empereur Justinien.* Archéologia préhist. et archéol. 1984, Heft 190, 82–83. Mit 2 Abb. – Kurze Beschreibung der bedeutendsten Leistungen des Kaisers. A. Gr.

Era **Branuse,** *Βελισάριος.* Παγκ. βιογρ. λεξικό II (1984) 225–226. S. T.

Aikaterine Christophilopulu, *Βυζαντινὴ Μακεδονία. Σχεδίασμα γιὰ τὴν ἐποχὴ ἀπὸ τὰ τέλη τοῦ ς' μέχρι τὰ μέσα τοῦ Θ' αἰῶνα.* Βυζαντινά 12 (1983) 9–63, 1 Karte. – Avaren und Slaveneinfälle mit den Anstürmen auf Thessalonike; Beziehungen der angesiedelten ausländischen Gruppen zu der Zentralverwaltung des Reiches mit Heranziehung auch des sphragistischen Materials. A. Ch.

O. R. Borodin, *Slavjane v Italii i Istrii v VI–VIII vv.* (Die Slaven in Italien und Istrien im 6.–8. Jh.) Viz. Vremennik 44 (1983) 48–59. I. D.

Corippe (Flavius Cresconius Corippus), Éloge de l'empereur Justin II. Texte établi et traduit par **S. Antès.** (Cf. B. Z. 77 [1984] 392.) – Rec. de **M. Reydellet,** Rev. de Philologie 57 (1983) 350–352. A. F.

J. Gruber, *Corippus* (Flavius Cresconius C.). Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 237. A. H.

St. Gasparri, *Il ducato longobardo di Spoleto. Istituzioni, poteri, gruppi dominanti.* Atti 9° Congr. int. di studi sull'Alto Medioevo. Spoleto, 27 sett. – 2 ott. 1982 (Spoleto, Centro ital. st. alto medioevo 1983) 77–122. A. Gr.

H. W. Haussig, *L'Esarcato Bizantino di Ravenna nella lotta con i Langobardi nell' Italia Centrale durante gli ultimi due decenni del VI secolo, sulla base di una fonte finora sconosciuta, della prima metà del VII secolo.* 31 Corso di Cultura ... (Ravenna 1984) 137–189. Mit 2 Abb. – Der vita des hl. Floridus ist eine Widmung vorangestellt, in der Arnulf, Mitglied des Domkapitels in Arezzo, die Schrift dem Bischof von Città di Castello widmet. Er nennt seine Quellen und daraus ergibt sich seine Unabhängigkeit von anderen zeitgenössischen Schriften. Das Leben des F. fällt u. a. zeitlich mit dem Einbruch der Langobarden zusammen. O. F.

Aikaterine Christophilopulu, *Βυζαντινὴ Ἱστορία, Β' (610–867).* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 392.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et Byz. 42 (1984) 317. A. H.

D. Kouymjian, *Ethnic Origins and the „Armenian" Policy of Emperor Heraclius.* Rev. Ét. Armén. 17 (1983) 635–642. A. F.

Quellen zur Geschichte des 7. und 8. Jahrhunderts. Die vier Bücher der Chroniken des sog. Fredegar ... unter der Leitung von **H. Wolfram** neu übertragen von **A. Kusternig.** ... (Vgl. B. Z. 77 [1984] 131.) – Bespr. von **B. W. Scholz,** Speculum 59 (1984) 711–712; von **B. Schneidmüller,** Schweiz. Zeitschr. f. Gesch. 33 (1983) 361. A. H.

H. Maass, *Zur Quellenlage des westeuropäischen Frühfeudalismus.* Klio 66 (1984) 326–328. – Besprechung des Werkes. *Quellen zur Geschichte des 7. und 8. Jahrhunderts. Die vier Bücher der Chroniken des*

sogenannten Fredegar (Buch 2, Kap. 53 bis Buch 4, unwesentlich gekürzt) unter Leitung von **H. Wolfram** neu übertragen von **A. Kusternig.** *Die Fortsetzungen der Chroniken des sogenannten Fredegar* ... (Vgl. vorige Notiz.) A. H.

A. Kollautz, *Orient und Okzident am Ausgang des 6. Jh. Johannes, Abt im Biklarum, Bischof von Gerona, der Chronist des Westgotischen Spaniens.* Βυζαντινά 12 (1983) 463–506, 2 Abb. – Nachdem er die uns aus dem Leben des Johannes bekannten Daten in die Umstände seiner Zeit eingeordnet hat, behandelt Verf. die byz. Einflüsse auf Liturgie und kirchliche Kunst zu seiner Zeit, wobei interessante Angaben über Handwerk, Handwerkertraditionen und Verbreitung der Erzeugnisse angführt werden. Schließlich behandelt ein 3. Abschnitt J. Ph. Fallmerayers Studie „*König Don Miguel, Kaiser Phokas und die römische Kirche*" von 1826, die hier (Nr. 18 des Fallmerayer-Nachlasses im Staatsarchiv zu Nürnberg) erstmals veröffentlicht wird. A. H.

M. Papathomopulos, *Greek Sources for the History of the Arabs in the Pre-Islamic Period.* Graeco-Arabica 3 (1984) 203–205. – A 1. The Narrations of Nilus Sinaiticus – A 2. The Narrations of Ammonios – B 1. The Martyrium of Arethas – B 2. The Acts of Gregentius (Life, Dialogue, Laws). A. H.

G. W. Bowersock, *The Arabian Ares.* Tria corda. Scritti in onore di Arnaldo Momigliano (cf. supra p. 168) 43–47. R. B.

F. McGraw Donner, *The Early Islamic Conquests.* (Vgl. B. Z. 74 [1984] 392.) – Bespr. von **G. R. Hawting,** Bull. School of Orient. and African Stud. 47 (1984) 130–133. A. H.

J. Detomasi, *Bizancio y el Islam.* [Cuadernos de estudio, Serie Historia universal, 13.] Madrid, Kapelusz 1979. 79 S. R. S.

R. Hodges and **D. Whitehouse,** *Mohammed, Charlemagne and the Origins of Europe: Archaeology and the Pirenne Thesis.* London, Duckworth 1983. Pp. x, 181. R. B.

F. Omar, *Tārīkh Filastīn fi al-ʿusūr al-islāmīyah 17 h./638 m./567 h.–1171 m.* Al-Aini, Muassasat al-Ittiḥād li'l-Sihāfah wa al-Nashr wa al-Tauziʿ 1983. Pp. 190. – Political history of Palestine 638–1171 AD. R. B.

C. P. Kyrris *The Nature of the Arab-Byzantine Relations in Cyprus from the Middle of the 7th to the Middle of the 10th Century A. D.* Graeco-Arabica 3 (1984) 149–175. A. Ch.

B. Lewis, *The Muslim Discovery of Europe.* New York/London, W. W. Norton and Company 1982. 350 S., mit 30 Abb. – Bespr. von **A. Miquel,** Annales 39 (1984) 216–218; von **B. Spuler,** Islam 61 (1984) 124–125. A. H.

K. I. Watanabe, *Les Hellènes au Moyen Age: un aperçu sur leurs relations avec les Arabes.* Studies in the Mediterranean World. Past and Present 9 (Tokyo, Hitotsubashi University 1984) 1–16. R. B.

P. Diaconu, *La Dobroudja et Byzance à l'époque de la genèse du peuple roumain (VIIᵉ–Xᵉ siècles).* Pontica 14 (1981) 217–220. O. V.

P. Corsi, *La spedizione italiana di Costante II.* (Cf. B. Z. 77 [1984] 393.) – Rec. di **G. Sangermano,** Arch. Stor. Pugliese 36 (1983) 319–324. E. F.

P. Speck, *Artabasdos, der rechtgläubige Vorkämpfer der göttlichen Lehren.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 393.) – Bespr. von **Helga Köpstein,** Dt. Litztg. 105 (1984) 273–276. A. H.

J. T. Hallenbeck, *Pavia and Rome. The Lombard Monarchy and the Papacy in the Eighth Century.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 393.) – Bespr. von **R. H. Schmandt,** Church History (1984) 128–129; von **Th. F. X. Noble,** Speculum 58 (1983) 1049–1050; von **D. J(asper),** Dt. Archiv 40 (1984) 308–309. A. H.

A. Grabois, *Charlemagne, Rome et Jerusalem.* Revue belge de philol. et d'hist. 59 (1981) 792–809. O. V.

I. Boba, *The Pannonian Onogurs, Khan Krum and the Formation of the Bulgarian and Hungarian Polities.* Bulg. Hist. Review 11, Hf. 1 (1983) 73–76. I. D.

V. Christides, *The Conquest of Crete by the Arabs (ca. 824): A Turning Point in the Struggle between Byzantium and Islam.* Athen, 'Ακαδημία 'Αθηνῶν 1984. Pp. xxiv, 265. R. B.

N. Golb/O. Pritsak (Hrsg.), *Khazarian Hebrew Documents of the Tenth Century.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 393.) – Bespr. von **St. Bowman,** Speculum 59 (1984) 474–475. A. H.

J.-P. Arrignon, *Les relations diplomatiques entre Byzance et la Russie de 860 à 1043.* Rev. des études slaves 55 (1983) 129–137. R. S.

Handbuch der Geschichte Rußlands. Hrsg. von **M. Hellmann, K. Zernack, G. Schramm.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 393.) – *Bd. I–III,* bespr. von **J. Blankoff,** Byzantion 54 (1984) 430–431; *II,* von **P. Hoffmann,** Zeitschrift f. Geschichtswiss. 32 (1984) 162. A. H.

A. N. Sacharov, *Diplomacijata na drevna Rusija. IX – părvata polovina na X vek* (Die Diplomatie des Altrußlands 9. – erste Hälfte des 10. Jhs). Sofia 1984, 323 (1) S. – Bulgarische Übersetzung aus dem Russischen (vgl. B. Z. 75 [1982] 163.) I. D.

Era Branuse, *Βασίλειος Α' ὁ Μακεδών.* Παγκ. βιογρ. λεξικό II (1984) 201–202. S. T.

L. E. Havlík, *The Roman Privilege „Industriae tuae" for Moravia (1100th Anniversary).* Cyrillomethodianum 7 (1983) 23–37. A. Ch.

St. Pascu, *Interférences roumano-byzantines dans l'aire carpato-danubienne aux IXe–XIIe siècles.* Anuarul Inst. de ist. şi arheol. Cluj-Napoca 24 (1981) 135–144. – Nach Byzantinosl. 45 (1984) 125. – Beitrag zum XV. Internationalen Byzantinistenkongreß, Athen 1976. O. V.

G. Grigorjan, *Političeskoe položenie Taronskogo knjažestva (konec IX – 60-e gody X v.)* (Die politische Lage des Fürstentums Taron, Ende des 9. – sechziger Jahre des 10. Jhs.) (Armen. m. russ. Zsfg.). Vestnik obšč. nauk AN Arm. SSR 1980, Nr. 6, 64–72. – Vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov),** Byzantinosl. 45 (1984) 115. O. V.

Ludolf Müller, *Helden und Heilige aus russischer Frühzeit. Dreißig Erzählungen aus der altrussischen Nestorchronik.* [Quellen u. Studien zur russ. Geistesgesch., 3.] München, Wewel 1984. 127 S. – Kommentierte Übersetzung; S. 9, Missionsreise des Apostels Andreas; S. 13f., Belagerung K/pels durch die Russen, Gesandtschaft; S. 20f., Olgas Taufe; S. 33ff., Missionsgesandtschaften bei Vladimir, seine Taufe. R. S.

Gesellschaft und Kultur Rußlands im frühen Mittelalter. Hrsg. v. **E. Donnert.** [Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg. Wiss. Beiträge 1981/54, C 21.] Halle (Saale) 1981. 342 S. – Enthält die Beiträge eines Symposiums vom Juni 1980 in Halle. Byz.-russ. Beziehungen behandeln vor allem folgende Beiträge: **B. Malich,** *Der russisch-byzantinische Vertrag von 911* (S. 119–133); **G. G. Litavrin,** *Christianstvo na Rusi i pravlenie knjagini Ol'gi* (Das Christentum in der Rus' und die Regierung der Fürstin Ol'ga) (S. 134–143); **E. Hösch,** *Nikon vom Schwarzen Berge in Rußland* (S. 144–154); Byzanzbezug nimmt **E. Badstübner** für den ‚Magdeburger Reiter' an (S. 221–223). Angez. nach Byzantinosl. 45 (1984) 157. O. V.

Y. Lev, *The Fāṭimid Navy, Byzantinum and the Mediterranean Sea 909–1036 C. E./297–427 A. H.* Byzantion 54 (1984) 220–252. – Verf. untersucht anhand der historischen Angaben die Bedeutung der Aussagen über die Seemacht der Fatimiden und die Rolle der fatimid. Marine in der Geschichte des Mittelmeerraumes. Ein Kapitel behandelt die Organisation der Flotte, militärische und soziale Aspekte. – Die Flotte der Fatimiden hat niemals das gesamte Mittelmeer beherrscht. Ihre Schiffe fuhren kaum auf hoher See, sondern in der Regel entlang der Küste. Die Quellen berichten in dem in Frage stehenden Zeitraum von 12 Seeschlachten, nur sechs davon konnten die Fatimiden siegreich beenden. In den Jahren 909–968 spielt die Flotte der Fatimiden eine größere Rolle – wegen der geograph. Lage Tunesiens, der Notwendigkeit Sizilien zu halten und ein Gegengewicht gegen die byz. Flotte zu bilden. Aber als die byz. Flotte sich seit dem 2. Jahrzehnt des 10. Jh. wieder erholte, konnten die Fatimiden deren Machtzuwachs nicht aufhalten. A. H.

L. V. Isakova, *K voprosu o chronikach Evtichija i ee rukopisjach* (Zur Frage über die Chronik des Eutychios und ihre Handschriften). Viz. Vremennik 44 (1983) 112–116. I. D.

N. E. Oeconomakes, *Ἡ Ἀθήνα καὶ ἡ Πελοπόννησος τὸ 10^ο αἰ. μ.Χ. κατὰ σύγχρονες εἰδήσεις τῆς ἀραβικῆς γραμματείας.* Graeco-Arabica 3 (1984) 119–127. – Es handelt sich um die Autoren Al-Istakhri Abū Ishāk Ibrāhim b. Muhammad und Ibn Hawkal, Abū'l-Kasim. A. Ch.

T. Manteuffel, *The Formation of the Polish State. The Period of Ducal Rule, 963–1194.* Transl. **A. Gorski.** Detroit, Wayne State University 1982. 171 S. – Zuerst erschienen unter dem Titel *Polska w okresie Prawa książęcego, 963–1194* in Historyk wobec historii (Warschau 1976) 122–264. – Bespr. von **W. K. Hanak,** Speculum 58 (1983) 1069–1072. A. H.

E. Pasztor, *Géza.* Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 1131–1133. – Prince de Hongrie (951?–998?). A. H.

Era Branuse, *Βασίλειος Β' ὁ Βουλγαροκτόνος.* Παγκ. βιογρ. λεξικό II (1984) 202–204. S. T.

J. Pelenski, *The Emergence of the Muscovite Claims to the Byzantine-Kievan „Imperial Inheritance".* Okeanos (vgl. oben S. 168) 520–531. – Mit engl. Übers. der beiden Versionen über die Schenkungen des Konstantinos IX Monomachos an Vladimir. A. H.

W. Felix, *Byzanz und die islamische Welt im früheren 11. Jahrhundert. Geschichte der politischen Beziehungen von 1001–1055.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 394.) – Bespr. von **N. N.,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 354–355. A. H.

Edita Turk Santiago, *Probleme der Herrschaftsbildung im mittelalterlichen Serbien. (Bis zum ausgehenden 12. Jahrhundert.).* Diss. Univ. Frankfurt, Fachber. Geschichte 1981. Frankfurt a. M. 1984. V, 336 S. O. V.

Z. J. Kosztolnyik, *Five Eleventh-century Hungarian Kings. Their Policies and their Relations with Rome.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 394.) – Bespr. von **K. Leyser,** Journ. Eccl. Hist. 35 (1984) 265–266. A. H.

Era Branuse, *Ἀλέξιος Α' Κομνηνός.* Παγκ. βιογρ. λεξικό I (1983) 162–163. S. T.

I. Kapitánffy, *Magyar-Bizánci kapcsolatok szent László és Kálmán uralkodásának idején* (Relations Hungaro-Byzantines sous le règne de s. Etienne et de Coloman). Acta Historica 75 (Szeged 1983) 19–27, mit franz. u. russ. Zsfg. – Das Eindringen der Ungarn in Kroatien 1091 richtet sich entgegen der herrschenden Ansicht nicht gegen die Interessen der Byzantiner. Auch in der Folgezeit bestehen keine feindlichen Beziehungen; – im Gegenteil. A. H.

Ar. Kriares, *Κρήτη καὶ Βυζαντινὴ Αὐτοκρατορία ἐπὶ Κομνηνῶν.* Ἀρχεῖον Πόντου 38 (1984) 395–407. A. Ch.

J. Z. Horodysky, *Byzantium and Rus' Relations During the Reign of the Comneni Dynasty.* Ph. D. Diss., Rutgers Univ. 1982. 385 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 43,4 (1982) 1250. R. S.

A. P. Kazhdan, *Some Little-Known or Misinterpreted Evidence about Kievan Rus' in Twelfth-Century Greek Sources.* Okeanos (vgl. oben S. 168) 344–358. A. H.

C. Cahen, *Orient et Occident au temps des Croisades.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 394.) – Bespr. von **B. Spuler,** Islam 61 (1984) 119–120. A. H.

R. F. Cook, *„Chanson d'Antioche", chanson de geste: Le cycle de la croisade est-il épique?* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 394.) – Bespr. von **Jeanne Lods,** Cah. Civ. Médiév. 27 (1984) 165–166. A. H.

A. H. van Erp, *Gesta Francorum: gesta dei? Motivering en rechtvaardiging van de erste kruistochten door tijdgenoten en moslimse reactie.* Amsterdam, Ed. Rodopi 1982. VI, 134 S. – Bespr. von **Anna Sapir Abulafia,** Bull. School of Orient. and African Stud. 47 (1984) 342–343. A. H.

B. Z. Kedar/H. E. Mayer/R. C. Smail (Hrsg.) *Outremer. Studies in the History of the Crusading Kingdom of Jerusalem presented to J. Prawer.* (Vgl. B. Z. 74 [1984] 394.) – Bespr. von **H. E. M(ayer),** Dt. Archiv 40 (1984) 228–229; von **R. B. Patterson,** Am. Hist. Rev. 89 (1984) 111; von **J. J. Contreni,** Speculum 59 (1984) 479. A. H.

H. E. Mayer, *Mélanges sur l'histoire du royaume latin de Jérusalem.* [Mémoires de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. Nouv. série, 5.] Paris, Imprimerie Nationale/Diffusion de Boccard 1984. 163 S. A. H.

R.-J. Lilie, *Byzanz und die Kreuzfahrerstaaten.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 394.) – Bespr. von **M. de Waha,** Byzantion 54 (1984) 404–409; von **N. N.,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 358. A. H.

V. Gultzgoff, *La Russie kiévienne entre la Scandinavie, Constantinople et le royaume franc de Jérusalem.* Rev. des études slaves 55 (1983) 151–161. – G. vermutet, die Pilgerreise des russischen Abtes Daniel habe der Vorbereitung eines norwegischen Kreuzzuges gedient. R. S.

A. J. Forey, *The failure of the siege of Damascus in 1148.* Journ. of Mediev. Hist. 10 (1984) 13–23. – Zur Frage des „Verrats" der Kreuzfahrer des 2. Kreuzzugs durch die Franken in Syrien. A. H.

B. A. Rybakov, *Kievskaja Rus' i russkie knjazestva XII–XIII vv.* (Die Kiever Rus' und die russischen Fürstentümer des 12.–13. Jh.). Moskau, Izd. Nauka 1982. 592 S., Abb. Kart. – Bespr. von **M. Schippan,** Zeitschr. f. Geschichtswiss. 31 (1983) 852. A. H.

Lj. Maksimović, *Srbija i pravci vizantijskih pohoda u XII veku* (La Serbie et les directions des expéditions militaires byzantines au XIIe siècle) (serbokr. mit fr. Zsfg.). Zb. rad. Viz. inst. 22 (1983) 7–19. – Verf. unterscheidet, im Zusammenhang mit serb. Ländern, drei strategische Varianten der Balkanzüge der Komnenoi: in den Zusammenstößen mit Ungarn oder mit dem ungarisch-serbischen Bündnis benutzten die Byzantiner regelmäßig die Militärstraße Konstantinopel–Niš, während weitere Bewegungen von konkreten Umständen abhängig waren. War einmal Serbien der einzige Gegner, kamen die Züge von Skoplje her, wobei die Via Egnatia die Hauptrichtung des strategischen Zugangs darstellte. Lj. M.

Era Branuse, *'Ανδρόνικος Α' Κομνηνός.* Παγκ. βιογρ. λεξικό I (1983) 265. S. T.

Istorija na Bulgarija, 3. Vtora bŭlgarska dŭrzo va (Vgl. B. Z. 76 [1983] 446.) – Bespr. von **J. Blankoff,** Byzantion 54 (1984) 430. A. H.

M. C. Lyons/D. E. P. Jackson, *Saladin. The Politics of the Holy War.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 134.) – Bespr. von **H. Möhring,** Hist. Zeitschr. 238 (1984) 153–154. A. H.

J. Fennell, *The Crisis of Medieval Russia, 1200–1304.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 395.) – Bespr. von **C. Goehrke,** Hist. Zeitschr. 238 (1984) 141–142. A. H.

Béatrice Kasbarian-Bricout, *L'Arméno-Cilicie, royaume oublié.* Paris, Ed. Astrid 1982. 134 S. Mit 46 Abb., 1 Kte. R. S.

A. G. C. Savvides, *Byzantium in the Near East: Its Relations with the Seljuk Sultanate of Rum in Asia Minor, the Armenians of Cilicia and the Mongols, A. D. ca. 1192–1237.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 448.) – Bespr. von **N. N.,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 360–361. A. H.

J. Godfrey, *1204. The Unholy Crusade.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 395.) – Bespr. von **R. C. Smail,** Antiquaries Journ. 63 (1983) 463–464. A. H.

A. Savvides, *Byzantium's Oriental Front in the First Part of the Thirteenth Century: The Empires of Nicaea and Trapezous (Trebizond) in View of the Seljuk and Mongol Menace.* Δίπτυχα 3 (1982–83; ersch. 1984) 160–175. 309 (m. griech. Zsfg.). S. T.

A. Bryer, *The Empire of Trebizond and the Pontos.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 204.) – Bespr. von **S. P. Karpov,** Viz. Vremennik 44 (1983) 251–253. I. D.

E. D. Branopulos, *Γοδεφρεΐδος Βιλλεαρδουΐνος ὁ πρίγκιπας τοῦ Μορέως.* Παρνασσός 26 (1984) 60–65. A. H.

K. Adžievski, *Prvite nikejski osvojuvanja vo Makedonija i likvidirovanje na Solunskoto carstvo* (The first Nickean (sic!) plans for conquest in Macedonia and the fall of the Salonica Empire) (slavomaked. mit engl. Zsfg.). Istorija – spisanie na soj. na društv. na ist. na SR Makedonija 19/1 (1983) 169–179. – Ausführlich erzählte, sonst gut bekannte, Geschichte der nikäischen Eroberung von Mazedonien und Thessalonike. Lj. M.

A. Sabbides, *Ἡ βυζαντινὴ δυναστεία τῶν Γαβαλάδων καὶ ἡ ἑλληνοϊταλικὴ διαμάχη γιὰ τὴν Ρόδο τὸν 13. αἰώνα.* Βυζαντινά 12 (1983) 405–428. 1 Taf. 4 Karten. A. Ch.

D. M. Nicol, *The Despotate of Epiros 1267–1479.* Cambridge, Cambr. Univ. Press 1984. Pp. 296. R. B.

A. Franchi, *I Vespri Siciliani e le relazioni tra Roma e Bisanzio.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 396.) – Bespr. von **J. Gill,** B. Z. 78 (1985) 113–114. A. H.

L. Gatto, *Siracusa nel „Vespro" (Spunti e riflessioni).* Clio/Riv. trim. di stud. stor. 19 (1983) 503–518. A. H.

Z. Pljakov, *Die Außenpolitik des bulgarischen Staates um das Ende des 13. Jh. (1299–1300).* Etudes historiques 12 (Sofia 1984) 21–36. I. D.

O. Lampsidis, *Grand Comnène Paléologue.* Rev. Et. Byz. 42 (1984) 225–228. – In einer Notiz des cod. Paris. gr. 2087, f. 66^v ist zum erstenmal ein Großkomnene – Alexios II. – auch als Palaiologos bezeichnet. A. H.

K. P. Kyrres, *Τὸ Βυζάντιον κατὰ τὸν ιδ' αἰῶνα*, 1. (Vgl. BZ. 77 [1984] 135.) – Bespr. von **P. A. Yannopoulos**, Byzantion 54 (1984) 415–416. A. H.

An. Martinez de Artieda. *Los Navarros en Grecia en la Historiografia Navarra.* Βυζαντινά 12 (1983) 247–265. A. Ch.

O. Caudron, *Philippe de Mézières, laïque, 1327?–1405.* Dict. de Spirit. 78–79 (1984) 1309–1316. A. F.

J. Meyendorff, *Byzantium and the Rise of Russia. A Study of Byzantine-Russian Relations in the Fourteenth Century.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 396.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 325–326. A. H.

G. Chr. Soulis, *The Serbs and Byzantium During the Reign of Tsar Stephen Dusan (1331–1355) and His Successors.* Washington, D. C., Dumbarton Oaks Library and Collection 1984. XXVI S. m. 1 Abb., 353 S. m. 3 Kart. – Wird besprochen. A. H.

Era Branuse, *Βασίλειος ὁ μέγας Κομνηνός.* Παγκ. βιογρ. λεξικό II (1984) 204. S. T.

K. Kuev, *Ivan Alexandrovijat sbornik ot 1348 s.* Sofia 1981 411 S. – Bespr. von **A. E. Tachiaos.** Cyrillomethodianum 7 (1983) 266–269. A. Ch.

A. Matkovski-K. Aruči, *Makedonija vo hronikata Sahaif-ul-Ahbar od Munedžibaši, 1363–1499* (Makedonien in der Chronik Sahaif-ul-Abbar von Munedžibaši, 1363–1499) (Maked). Istorija. Spis. na Soj. na društv. na istor. na Makedonija 17 (1981), Nr. 2, 231–252. – Angez. nach Byzantinosl. 45 (1984) 103. O. V.

N. G. Moschonas, *Ἡ ἐπιδρομὴ τοῦ Καρόλου Α' Tocco στὴν Ἀργολίδα τὸ 1395.* Δίπτυχα 3 (1982–1983; ersch. 1984) 242–248. 310 (mit frz. Zsfg.). – Auf der Grundlage von unedierten Urkunden untersucht Verf. die Folgen des im Titel genannten Feldzugs. S. T.

A. Carile, *Giovanni VI Cantacuzeno e la Bulgaria.* Atti 8° Congr. intern. studi sull'alto medioevo (Spoleto, Centro ital. st. alto medioevo 1983) 41–58. – C. utilizza il memoriale di G. Cantacuzeno (di cui sta preparando l'edizione critica) inserendone la drammatica narrazione nell'ampio panorama geografico, sociale, economico, etnico nel quale si sviluppò il conflitto tra „barbari" e „Romei" alla vigilia della conquista turca. E. F.

C. Cihodaru, *Alexandru cel Bun (23 aprilie 1399–1 ianuarie 1432)* (Alexandre le Bon: 23. IV. 1399–1. I. 1432) (en roum.) Jassy, Ed. Junimea 1984, 336 p. et 15 ilustr. – Monographie du règne de cet illustre prince de Moldavie, dont les relations avec Byzance, en partie authentiques et en partie enjolivées par des traditions tardives fantaisistes, figurent aussi dans ce travail. Mais l'information de l'A. n'est pas toujours très sûre. P. Ş. N.

K.-P. Matschke, *Die Schlacht bei Ankyra und das Schicksal von Byzanz.* Studien zur spätbyzantinischen Geschichte zwischen 1402 und 1422. [Forschungen zur mittelalterlichen Geschichte, 29.] Weimar, Böhlaus Nachfolger 1981. 296 S. – Uns nicht zugegangen. – Bespr. von **G. Weiß,** Dt. Archiv 40 (1984) 314; von **A. Burg,** Het Christel. Oosten 36 (1984) 134. A. H.

V. Milinčević, *Gradja iz venecijanskog arhiva o angorskoj bici 1402* (Materialien aus venezian. Archiven zur Schlacht von Ankyra 1402) (Serbokr.). Ist. Glasnik 1982, Nr. 1–2, 119–128. – Es handelt sich um vier Briefe, die bereits 1863 von J. Šafarik serb. Wissenschaftlern präsentiert werden konnten. Vgl. die Notiz von I. Dj., Byzantinosl. 45 (1984) 103–104. O. V.

E. Ashtor, *Alfonso il Magnanimo e i Mamlucchi.* Archivio Stor. Ital. 142 (1984) Disp. 1, S. 3–29. A. H.

P. Živković, *Tvrtko II Tvrtković. Bosna u prvoj polovini XV stoljéca* (Tvrtko II. Tvrtković. Bosnien in der ersten Hälfte des 15. Jhs.) (Serbokr.). Sarajevo, Inst. za istoriju 1981. 247 S. – Angez. nach Byzantinosl. 45 (1984) 117. O. V.

Elizabeth A. Zachariadou, *Ottoman Diplomacy and the Danubian Frontier (1420–1424).* Okeanos (vgl. oben S. 168) 680–690. – Verf. unterzieht die Schriften des Ghillebert de Lannoy, Mitglied des Rates des Herzogs Philipp des Guten v. Burgund, einer neuen Untersuchung bezüglich ihrer Angaben über Mehmeds I. Politik gegenüber Südosteuropa. Sie werfen auch einiges Licht auf den Bürgerkrieg, der nach Mehmeds Tod ausbrach. A. H.

École Pratique des Hautes Études, IVe Section, Annuaire 111 (1978–1979) (1981) [1982]. S. 951–954. **N. Beldiceanu** (L'empire de Trébizonde à travers deux registres ottomanes). R. S.

P. Chihaia, *Vlad Dracul, Woywode der Walachei und Ritter des Drachenordens.* Buletinul Bibl. Române X (XIV), s. n. (Freiburg i. Br. 1983) 1–60. – Concerne l'adversaire roumain de Murad I[er] dont les chroniques byzantines évoquent aussi les faits d'armes. Il est le digne père de Vlad l'Empaleur, l'implacable adversaire de Mahomet II, dont les derniers chroniqueurs de Byzance ont narré aussi les exploits. Vlad Dracul (le Diable) fut ainsi surnommé à cause de l'ordre du Dragon que lui conféra l'empereur Sigismond de Luxembourg (en roumain Drac signifie aussi bien diable, que dragon). P., Ş. N.

Giovanni Cananos. L'assedio di Costantinopoli. Introd., testo crit., trad., note e lessico a cura di **E. Pinto.** Messina, EDAS 1977. 126 S. R. S.

Die Eroberung Konstantinopels im Jahre 1453 aus armenischer Sicht ... von **M. K. Krikorian** und **W. Seibt.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 136.) – Bespr. von **H. Heppner,** Österreich. Osthefte 26 (1984) 91–92; von **F. Kämpfer,** Jahrb. f. Gesch. Osteuropas 31 (1933) 412; von **A. Failler,** Rev. Ét. Byz. 42 (1984) 301–302; von **J.-P. M(ahé),** Rev. Ét. Armén. 17 (1983) 680. A. H.

Pamjatniki literatury Drevnej Rusi. Vtoraja polovina XV veka (Denkmäler der Literatur Altrußlands. Zweite Hälfte des 15. Jhs.) (Russ.). Einl.: **D. S. Lichačev,** Zusammenstellung u. Red.: **L. A. Dmitriev, D. S. Lichačev.** Moskau, Chudož. literatura 1982. 688 S. Mit Tf. – Altrussische Texte mit russ. Übers. u. Komm.; S. 22–173, 585–593, Serbische Alexandreis (**E. I. Vaneeva**); S. 174–177, 593–595, Erzählung über die Brahmanen (**Ja. S. Lur'e**); S. 178–181, 595, Erzählung über die Tochter Alexanders (**M. D. Kagan-Tarkovskaja**); S. 182–187, 596–597, Erzählung über das Babylonische Reich (**N. F. Droblenkova**); S. 216–267, 602–607, Erzählung über die Einnahme K/pels durch die Türken (**O. V. Tvorogov**). – Das altruss. sog. „Laodicenische Sendschreiben" wird hier wiederum als wichtiges Erzeugnis der Novgoroder „judaisierenden" Häretiker vorgestellt, die gegen die Autorität der „byz. ‚Kirchenväter'" aufgetreten seien (S. 538 f., 675–678, **Ja. S. Lur'e**). Meines Erachtens handelt es sich im Gegenteil um die Übersetzung eines verlorenen, durch die byz. Kirche vermittelten Werkes der frühchristlichen Zeit. R. S.

B. INNERE GESCHICHTE (KULTUR-, VERWALTUNGS-, WIRTSCHAFTS- UND SOZIALGESCHICHTE)

P. Widmer, *Die unbequeme Realität. Studien zur Niedergangsthematik in der Antike.* [Sprache und Geschichte, 8.] Stuttgart, Klett-Cotta 1983. 202 S. – Bespr. von **H. Heinen,** Histor.-polit. Buch 32 (1984) 132. A. H.

Kulturgeschichte der Antike, Bd. 2: Rom. Von einem Autorenkollektiv unter Leitung von **R. Müller.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 136.) – Bespr. von **I. Weiler,** Anz. f. d. Altertumswiss. 36 (1983) 202–204. A. H.

G. Schramm, *Eroberer und Eingesessene. Geographische Lehnnamen als Zeugen der Geschichte Südosteuropas im ersten Jahrtausend n. Chr.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 397.) – Bespr. von **Rosamond McKitterick,** Engl. Hist. Rev. 99 (1984) 589–590; von **A. Mócsy,** Gnomon 55 (1983) 765–767. A. H.

Y.-A. Dauge, *Le Barbare. Recherches sur la conception romaine de la barbarie et de la civilisation.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 397.) – Bespr. von **P. Jal,** Rev. de philol. 57 (1983) 354–355; von **K. Christ,** Gnomon 55 (1983) 46–49. A. H.

E. A. Thompson, *Romans and Barbarians: The Decline of the Western Empire* (Cf. B. Z. 76 [1983] 165.) – Rev. by **W. E. Kaegi,** Speculum 58 (1983) 831–832; by **A. Lippold,** Gnomon 55 (1983) 704–708. R. B.

H. Mihăescu, *Ἡ συνέχεια τοῦ ρωμαϊκοῦ πολιτισμοῦ στὴν βυζαντινὴ αὐτοκρατορία.* Βυζαντινά 12 (1983) 209–224. A. Ch.

Z. V. Udal'cova, *Osnovnye napravlenija razvitija vizantijskoj kul'tury IV – pervoj poloviny VII v.* (Fundamental Tendencies in the Evolution of Byzantine Culture from the Fourth to the Middle of the Seventh Century) (Russ. mit engl. Zsfg.). Vestnik drevnej ist. 1984, 1, 3–26. R. S.

A. de Halleux, *Une vision orthodoxe grecque de la romanité.* Rev. théol. de Louvain 15 (1984) 54–66. – 1. La Romanie – 2. Les Pères – 3. Augustin – 4. Les Francs – 5. Le Schisme – 6. Les Neogrecs – 7. La Romanie de l'avenir. A. H.

D. Obolensky, *The Byzantine Commonwealth: Eastern Europe, 500–1453.* Crestwood, St. Vladimir's Seminary Press, 1982, 552 p. – Nachdruck des 1971 erschienenen Werkes (vgl. zuletzt zur ital. Übers. B. Z. 74 1981 175) mit reduzierter Zahl von Abb. u. Druck der Anmerkungen nach jedem Kapitel. – Rec. de **M. G.,** Irénikon 57 (1984) 288. A. F.

A. Kazhdan and **G. Constable,** *People and Power in Byzantium: An Introduction to Modern Byzantine Studies.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 397.) – Bespr. von **G. Weiß,** Dt. Archiv 40 (1984) 357; von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 323–324; von **Rosemary Morris,** Journ. Hell. Stud. 104 (1984) 270–271. A. H.

A. Böhlig, *Religiöses Nationalbewußtsein und Territorialstaatlichkeit im christlichen Orient.* Staat und Religion, hrg. v. **B. Gladigow** (Düsseldorf, Patmos 1981) 126–141. R. S.

W. Berschin, *Griechisch-lateinisches Mittelalter. Von Hieronymus zu Nikolaus von Kues.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 397.) – Bespr. von **J. Schneider,** Wolfenbütt. Renaissance-Mitteil. 8 (1984) 38–42. A. H.

R. Sprandel, *Gesellschaft und Literatur im Mittelalter.* [Uni-Taschenbücher, 1218.] Paderborn/München/Wien/Zürich, Schöningh 1982. 310 S., 3 Abb. – Berücksichtigt Deutschland, Frankreich, Italien und England. – Bespr. von **W. Spiewok,** Dt. Litztg. 105 (1984) 237–239. A. H.

A. Mahuzier, *La Géorgie médiévale.* Hist. et archeol. 88 (1984) 87–91, mit Abb. A. Gr.

N. Lewis, *Life in Egypt under Roman Rule.* Oxford, Clarendon Press 1983. X, 240 S., 8 Taf. – Bespr. von **G. Cavallo,** Riv. di filol. e di istruz. classica 111 (1983) 505. A. H.

A. G. Hamann, *La vie quotidienne en Afrique du Nord au temps de Saint Augustin.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 181.) – Bespr. von **A. A. Nascimento,** Euphrosyne N. S. 11 (1981–1982) 360–361. A. Gr.

I. Dujčev, *L'Occidente e l'Oriente nella civiltà bulgara del Medioevo.* Atti 8° Congr. intern. Studi sull' Alto Medioevo (Spoleto, Centro ital. st. Alto Medioevo 1983) 17–40. E. F.

Il crinale d'Europa. L'area illirico-danubiana nei suoi rapporti con il mondo classico. [Biblioteca intern. di cultura, 13.] Roma, Ist. Enciclop. Italiano Treccani 1984. 185 S., Taf. A. Gr.

T. Nägler, *Kontinuität und Einheit der Rumänen im Karpaten-Donauraum.* Forsch. z. Volks- u. Landeskde. Rum. 25 (1982) 39–52. – Archäologische Untersuchungen der Antike und des Mittelalters bis zum 15. Jh. A. Gr.

N. Dănilă, *Izvoare literare, arheologice şi numismatice privind prezenţa bizantină în Banat în secolele IV–VI* (Sources littéraires, archéologiques et numismatiques concernant la présence byzantine au Banat aux IVe–VIes.) (en roum.). Mitrop. Banatului 34 (1984) 150–161. – En fait, un bulletin des recherches et découvertes relatives au Banat: l'A. plaide pour la continuité de la domination de l'Empire sur le Banat roumain à l'époque considérée. Mais ne s'agit-il pas plutôt de la ferme volonté de Constantinople de revenir chaque fois que la chose s'avérait possible? P. Ş. N.

N. Papacostea, *Civilizaţie românească şi civilizaţie balcanică. Studii istorice* (Civilisation roumaine et civilisation balkanique. Etudes historiques (en roum.). Bucarest, Editura Eminescu 1983. 528 p. – Recueil posthume (par les soins de Mme **Cornelia Papacostea-Danielopolu** avec étude introductive par **N.-Ş. Tanaşoca**), de plusieurs études, parfois inédites, du regretté fondateur des études balkaniques en Roumanie. On retiendra plus particulièrement ici l'article, en roumain, sur les *Voévodes et knèzes* (P. 225–234) et celui, en français, sur *La péninsule balkanique et le probléme des études comparées* (p. 345–357). Roumain de Macédoine, l'A. s'est aussi beaucoup occupé à travers diverses contributions de ce volume, du passé des Koutsovalaques sous la Turcocratie. P. Ş. N.

R. Theodorescu, *Artă şi politică în Ţările române în secolele XV–XVII* (Art et politique dans les pays roumains aux XVe–XVIIe siècles). Rev. de Istor. 37 (1984) 259–268, mit franz. Zsfg. – U. a. zum „caractère ‚militant'" der rumän. mittelalterl. Kunst; zur Übernahme des Schutzes der Orthodoxie durch die Vojvoden. A. H.

Kulturna istorija Bosne i Hercegovine od najstarijih vremena do pada pod osmansku vlast (A Cultural History of Bosnia and Herzegovina from Earliest Times up to the Fall of these Lands under the Ottoman Rule) (mit engl. u. russ. Zsfg.). Sarajevo 1984. – Zweite Auflage des Buchs, welches zum ersten Mal in 1966 erschien. Auch diese neue Auflage hat keinen wissenschaftlichen Apparat, sondern nur eine, nach sehr subjektiven Kriterien gewählte Bibliographie. Über die spätantike Zeit schrieb **Dj. Basler** (S. 309–373) und über das Frühmittelalter **N. Miletić** (S. 375–434). I. N.

W. Hartung, *Süddeutschland in der frühen Merowingerzeit.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 398.) – Bespr. ablehnend von **K. Reindel,** Dt. Archiv 40 (1984) 303–304. A. H.

E. Demougeot, *La Gaule selon Cassiodore et Procope.* La patrie gauloise ... (vgl. oben S. 174) 375–396. A. Gr.

Vera von **Falkenhausen**, *Magna Grecia bizantina e tradizione classica. Vicende storiche e situazione politico-sociale.* Magna Grecia bizantina e tradizione classica (Napoli, Arte tipografica 1978, in realtà 1982) 61–90. – Dopo aver notato, giustamente, l'improprietà di un'espressione come „Magna Grecia bizantina", v. F. tratta principalmente due problemi: quello relativo alla storia degli insediamenti e quello relativo alla continuità della lingua greca nell'Italia meridionale. Per quanto concerne il primo, conclude che „dell'antica struttura urbana della Magna Grecia è rimasto ben poco": quanto alla grecità medievale dell'Italia del Sud, ipotizza che essa „si basi su un sostrato greco anteriore che non si era mai completamente spento e che fu quindi rianimato dalla riconquista e dalla dominazione bizantina". E. F.

G. **Schirò**, *Aspetti e eredità della civiltà bizantina in Magna Grecia.* Magna Grecia bizantina e tradizione classica (Napoli, Arte tipografica 1978, in realtà 1982) 11–58. – Sugli aspetti linguistici, politico-amministrativi, ecclesiastici, letterari e in genere culturali dell'Italia meridionale greca nel Medioevo (con bibliografia non sempre esatta né aggiornata). E. F.

J. **Arce**, *El último siglo de la España romana: 284–409.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 138.) – Bespr. von **Nicola Mackie**, Class. Rev. 34 (1984) 96–98. A. H.

O. **Mazal**, *Byzanz und der Islam.* Kultur des Islam. Referate einer Vortragsreihe an der Österreichischen Nationalbibliothek, 16.–18. Juni 1980. [Biblos-Schriften, 113.] (Wien, Österreich. Nationalbibl. 1981) 165–183. R. S.

T. **Nagel**, *Staat und Glaubensgemeinschaft im Islam. Geschichte der politischen Ordnungsvorstellungen der Muslime. Bd. 1: Von den Anfängen bis ins 13. Jahrhundert. Bd. 2: Vom Spätmittelalter bis zur Neuzeit.* Zürich/München, Artemis 1981. 486; 414 S. – Bespr. von **H. Möhring**, Hist. Zeitschr. 238 (1984) 151–153. A. H.

S. H. **Nasr**, *Islamic Life and Thought.* Albany, State University of New York Press 1981. 3 Bl., 232 S. – Law and Society – Cultural and Intellectual Life – The Sciences – Philosophy – Sufism. – Behandelt auch byzantin. Einflüsse. A. H.

E. **Giannakis**, *The Concept of (the term) Ummah (during the life of the Prophet Mohammet).* Graeco-Arabica 2 (1983) 99–111. A. Ch.

J. **Vernet**, *Die spanisch-arabische Kultur in Orient und Okzident.* Aus dem Spanischen übers. von **K. Maier.** [Die Bibliothek des Morgenlandes.] Zürich/München, Artemis 1984. 541 S. – Titel der 1978 in Barcelona erschienenen span. Originalausgabe *La cultura hispanoárabe en Oriente y Occidente.* A. H.

D. **Ovčarov**, *Kontinuitet i priemstvenost v rannosrednovekovnata bŭlgarska kultura* (Continuité et influences dans la culture bulgare du Haut Moyen âge) (mit fr. Zsfg.). Archeologija 23, Hf. 3 (1983) 16–25. – Manches zu berichtigen und zu ergänzen. I. D.

A. **Ducellier**, *L' Islam et les Musulmans vus de Byzance au XIVe siècle.* Βυζαντινά 12 (1983) 93–134. A. Ch.

R. **MacMullen**, *Paganism in the Roman Empire.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 399.) – Bespr. von **A. Lippold**, Hist. Zeitschr. 238 (1984) 127–128. A. H.

M. **Perrin**, *L'homme antique et chrétien. L'anthropologie de Lactance, 250–325.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 399.) – Bespr. von **G.-M. de Durand**, Rev. de sciences philos. et théol. 67 (1983) 605–607; von **A. Orbe**, Gregorianum 65 (1984) 186. A. H.

J. **Rougé**, *Remarques sur le premier folio du manuscrit du De mortibus persecutorum.* Rev. Et. August. 30 (1984) 30–35. A. H.

D. **de Decker**, *Lactance: L'apport d'une concordance automatique appliquée aux études patristiques.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 71–72. A. H.

T. **Christensen**, *Christus oder Jupiter. Der Kampf um die geistigen Grundlagen des Römischen Reiches.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 140.) – Bespr. von **M. Beller**, Arcadia 18 (1983) 92–93. A. H.

H. **Hagendahl**, *Von Tertullian zu Cassiodor. Die profane literarische Tradition in dem lateinischen Schrifttum.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 399.) – Bespr. von **J. C. M. van Winden**, Vig. Christ. 38 (1984) 101; von **W. Kirsch**, Dt. Litztg. 105 (1984) 627–629. A. H.

D. **Vera**, *Commento storico alle „Relationes" di Quinto Aurelio Simmaco.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 418.) – Bespr. von **P. Martino**, Vichiana 10 (1981) 256–263. A. H.

R. A. Kaster, *Notes on ‚primary' and ‚secondary' schools in late antiquity.* Trans. Amer. Philol. Assoc. 113 (1983) 323–346. R. B.

E. Mat'ç'avariani, *K'art'uli anbanis grap'iculi sap'udzvlebi* [The Graphic Foundations of the Georgian Alphabet]. Tbilisi 1982. Pp. 106 including a French summary (105, 106). W. D.

L. At'anelišvili, *Dzveli k'art'uli saidumlo damc'erloba* [Ancient Georgian Cryptography]. Tbilisi 1982. Pp. 430, 100 figs., index and a Russian summary (425–430). W. D.

Ḥanmeti Tek'stebi (Ḥanmeti Texts) ed **L. Kâjaia.** Tbilisi 1984. Pp. 349 including a Russian (343–346) and English (347–349) summary. – It contains the oldest Georgian literary texts (from the fifth to eighth centuries) known as the Ḥanmeti texts. They consist mostly of fragments of old and new testaments, lectionaries and hagiographic literature. This book includes the Ḥanmeti texts, their analysis, linguistic pecularities and an index. W. D.

H.-I. Marrou, *Augustinus und das Ende der antiken Bildung.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 140.) – Bespr. von **H. J. Vogt/Hildegard König,** Theol. Quartalschr. 164 (1984) 151–152; von **P. Stockmeier,** Theol. Rev. 80 (1984) 37–38. A. H.

E. P. Perselis, *Religious Education in Greece. Its Origin, Development and Future. With special reference to Religious Education in England.* Θεολογία 55 (1984) 497–516. – Enthält eingangs auch ein kurzes Kapitel *From the Earliest Times to the Fall of the Byzantine Empire (1453).* A. H.

S. Roda, *Commento Storico al Libro IX dell'Epistolario di Q. Aurelio Simmaco.* (Vgl. B. Z. [1984] 400.) – Bespr. von **J.-P. Callu,** Rev. de philol. 57 (1983) 341–343. A. H.

J. Weiler, *Eugippius und der Untergang des römischen Reiches. Eine Anregung für den Geschichtsunterricht.* Röm. Österr. 11/12 (1983/84) 351–375. A. Gr.

A. Paravicini Bagliani, *Les intellectuels et le pouvoir au Moyen Age.* Etudes de Lettres 1 (1984) 21–48. A. H.

K. M. Lynch, *The Venerable Bede's Knowledge of Greek.* Traditio 39 (1983) 432–439. – Eine Analyse der beiden Werke *Expositio Actuum Apostolorum* und *Retractatio in Actus Apostolorum* im Hinblick auf diese Frage ergibt, daß bei Abfassung der zweiten Schrift Beda zweifellos das Griechische im Original lesen und entsprechend heranziehen konnte. A. H.

Th. F. X. Noble, *The Declining Knowledge of Greek in Eighth- and Ninth-Century Papal Rome.* B. Z. 78 (1985) 56–62. A. H.

J. Koder-Th. Weber, *Liutprand von Cremona in Konstantinopel ...* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 141.) Bespr. von **P. Lemerle,** Cah. Civ. Médiév. 27 (1984) 194–195; **S. I. Serikov,** Viz. Vremennik 44 (1983) 255–257. A. H.

M. Rentschler, *Liudprand von Cremona. Eine Studie zum ost-westlichen Kulturgefälle im Mittelalter.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 401.) – Bespr. mit Ausstellungen von **J. Shepard,** Engl. Hist. Rev. 99 (1984) 590–591; von **F. Meyer,** Salesian. 46 (1984) 128. A. H.

Ilse Seidel, *Byzanz im Spiegel der literarischen Entwicklung Frankreichs im 12. Jahrhundert.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 141.) – Bespr. von **H.** und **Renée Kahane,** Zeitschr. f. roman. Philol. 99 (1983) 178–184. A. H.

M. B. Wellas, *Griechisches aus dem Umkreis Kaiser Friedrichs II.* [Münchener Beiträge zur Mediävistik und Renaissance-Forschung, 33.] München, Arbeo-Gesellschaft 1983. XIII, 170 S. – Wird besprochen. – Bespr. von **O. Prinz,** Dt. Archiv 40 (1984) 368. A. H.

A. Pippidi, *Tradiţia politică bizantină în Ţările române în secolele XVI–XVIII* (La tradition politique byzantine dans les Pays Roumains aux XVIe–XVIIIe s.), (en roum. avec bref résumé fr.) mais table des matières en angl. Bucarest, Editions de l'Acad. de la R. S. de Roumanie 1983. 274 p., avec 45 photos (d'une médiocre reproduction). – Regroupant plusieurs chapitres sur deux volets intitulés *idéal* et *réalités,* l'A. disserte brillamment, avec science, parfois aussi avec de curieuses lacunes, le pouvoir princier roumain et ce qui s'y rattache (titulature, cérémonial, emblèmes, costumes, lèse-majesté), l'idée de restauration de l'empire byzantin, les rapports Etat-Eglise, l'option entre Rome et Byzance etc. Ouvrage de références, d'idées et de suggestions appelé à faire date. P. Ş. N.

Antoine Wlosok (Hrsg.), *Römischer Kaiserkult.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 453.) – Bespr. von **J. R. Fears,** Anz. f. d. Altertumswiss. 36 (1983) 196–200. A. H.

T. **Struve/K. Schnith/J.-P. Cuvillier** u. a., *Corona* (als Symbol monarch. Herrschaft). Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 252–259. A. H.

H.-J. **Becker**, *Liturgie und Recht in ihrer wechselseitigen Durchdringung*. Saeculum 34 (1983) 201–211. – U. a. zur Verbindung von Recht und Ritus i. d. Kaiserkrönung. A. H.

R. S. **Bagnall**, K. A. **Worp**, *Regnal Formulas in Byzantine Egypt*. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 453.) – Bespr. von M. **de Waha**, Byzantion 54 (1984) 396–397. A. H.

K. G. **Holum**, *Theodosian Empresses. Women and Imperial Dominion in Late Antiquity*. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 402.) – Bespr. von **Elizabeth A. Clark**, Church History 53 (1984) 82–83. A. H.

D. R. **Shackleton Bailey**, *Notes on the Historia Augusta*. Eranos 81 (1983) 117–130. A. H.

F. M. **Clover**, *Olympiodorus of Thebes and the Historia Augusta*. Beiträge zur Historia-Augusta-Forschung 15 (1983) 127–156. R. B.

Sabine **MacCormack**, *Art and Ceremony in Late Antiquity*. (Vgl. B. Z. 74 [1984] 402.) – Bespr. von P. **Dufraigne**, Rev. Et. August. 30 (1984) 163–165; von B. **Baldwin**, Class. Views n. s. 3 (1984) 57–67. A. H.

G. **Wirth**, *Consistorium*. Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 163. A. H.

G. **Wirth**, *Consilium principis*. Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 162–163. A. H.

F. **Clover**, *Le culte des empereurs dans l'Afrique vandale*. Bulletin archeologique du C. T. H. S., n. s. 15/16 (1984) 121–128. R. B.

M. **Reydellet**, *La royauté dans la littérature latine de Sidoine Apollinaire à Isidore de Séville*. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 456.) – Bespr. von R. J. H. **Collins**, Engl. Hist. Rev. 99 (1984) 370–374; von H. **Savon**, Rev. de l'hist. des religions 201 (1984) 63–67; von H. **Castritius**, Hist. Zeitschr. 237 (1983) 683–685. A. H.

G. **Wirth**, *Concilium*. Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 114. A. H.

Th. **Zotz/E. Bournazel/H. Vollrath** u. a., *Curia regis*. Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 373–386. – I. Begriffsbestimmung – II. Deutschland – III. Königreich Sizilien – IV. Frankreich – V. England – VI. Iberische Halbinsel – VII. Böhmen – VIII. Polen – IX. Ungarn. A. H.

Ann K. S. **Lambton**, *State and Government in Medieval Islam*. An Introduction to the Study of Islamic Political Theory: the Jurists. [London Oriental Series, 36.] Oxford, Oxford Univ. Press 1981. XVIII, 364 S. – Bespr. von H. **Möhring**, Hist. Zeitschr. 238 (1984) 151–153. A. H.

M. **Kerner**, *Die frühen Karolinger und das Papsttum*. Zeitschr. d. Aachener Geschichtsvereins 88/89 (1981/82) 5–41. A. H.

H. **Mordek**, *Constitutio Romana*. Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 176–177. A. H.

W. **Vodoff**, *La titulature des princes russes du Xe au début du XIIe siècle et les relations extérieures de la Russie kiévienne*. Rev. des études slaves 55 (1983) 139–150. – Auch zur Verbreitung der Titel (μέγας) ἄρχων Ῥωσίας, *kagan* (<χαγάνος?). R. S.

R. **Pauler**, *Das Regnum Italiae in ottonischer Zeit*. Markgrafen, Grafen und Bischöfe als politische Kräfte. [Bibliothek d. Deutschen Histor. Instituts in Rom, 54.] Tübingen, Niemeyer 1982. IX, 199 S. – Bespr. mit Ausstellungen von F. R. **Erkens**, Zeitschr. f. Kirchengesch. 95 (1984) 264–266. A. H.

H. **Bloch**, *Der Autor der „Graphia aurea urbis Romae"*. Dt. Archiv 40 (1984) 55–175. – Der Graphia-Libellus kann spätestens 1153, die Graphia nicht vor Dezember 1154 angesetzt werden. – S. 160ff. „Liber dignitatum Romani imperii" aus Cod. Neapol. IV D 22. A. H.

D. **Abulafia**, *The Crown and the Economy under Roger II and His Successors*. Dumb. Oaks Pap. 37 (1983) 1–14. – Verf. untersucht vorsichtig die wirtschaftlichen Aktivitäten der unterital. Herrscher – auch im Hinblick auf die Untertanen. A. H.

A. **Franchi**, *La svolta politico-ecclesiastica tra Roma e Bisanzio (1249–1254). La legazione di Giovanni da Parma. Il ruolo di Federico II*. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 403.) – Bespr. von C. **Capizzi**, Zeitschr. f. Kirchengesch. 95 (1984) 270–273. A. H.

K. L. Noethlichs, *Beamtentum und Dienstvergehen. Zur Staatsverwaltung in der Spätantike.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 463.) – Bespr. von **A. Chastagnol,** Rev. de philol. 57 (1983) 361–362; von **W. Goffart,** Speculum 59 (1984) 192–194. A. H.

Chantal Vogler, *Constance II et l'administration impériale.* (Cf. B. Z. 77 [1984] 403.) – Rec. di **G. Puglisi,** Orpheus n. s. (1984) 219–223. E. F.

J. v. Ungern-Sternberg, *Cursus honorum.* Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 392. A. H.

J. v. Ungern-Sternberg, *Consul.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 180. A. H.

M. Clauss, *Der magister officiorum in der Spätantike (4.–6. Jahrhundert).* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 404.) – Bespr. von **D. Vera,** Athenaeum 62 (1984) 378–380. S. T.

G. de Bonfils, *Il „Comes et Quaestor" nell'età della dinastia costantiniana.* (Cf. B. Z. 77 [1984] 404.) – Rec. di **A. Marcone,** Athenaeum 62 (1984) 376–377. E. F.

H. C. Teitler, *Notarii en exceptores. Een onderzoek ...* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 143.) – Bespr. von **W. Brokkaar,** B. Z. 78 (1985) 114–116. S. T.

J.-Cl. Cheynet, *L'Eparque: Correctifs et Additifs.* Byzantinosl. 45 (1984) 50–54. – Zu R. Guillands einschlägigen Beiträgen in Byzantinosl. 41 (1980) – 43 (1982). A. H.

G. Wirth/G. Weiß/M. Borgolte u. a., *Comes.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 70–76. – I. Römische Kaiserzeit und Byzantinisches Reich. – II. Vorkarolingische Zeit. A. H.

P.-J. Schuler, *Comitiva.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 79–80. A. H.

J. v. Ungern-Sternberg, *Consularis* (vir consularis). Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 180–181. A. H.

J. v. Ungern-Sternberg, *Corrector.* Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 277. A. H.

W. Kuhoff, *Studien zur zivilen senatorischen Laufbahn im 4. Jh. n. Chr.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 404.) – Bespr. von **M. Clauss,** B. Z. 78 (1985) 116–118. A. H.

W. Schuller, *Curator.* Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 372–373. A. H.

P. Magdalino, *The Not-So-Secret Functions of the Mystikos.* Rev. Et. Byz. 42 (1984) 229–240. – Verf. behandelt aufgrund von kaiserl. Erlassen, Typika und Briefen die Funktionen des Mystikos in der Komnenenzeit, als dieser zu einer Schlüsselfigur im Regierungssystem wurde. A. H.

R.-J. Lilie, *Die zweihundertjährige Reform. Zu den Anfängen der Themenorganisation im 7. und 8. Jahrhundert.* Byzantinosl. 45 (1984) 27–39. – Verf. behandelt nach kurzer Darstellung der Lage der Forschung die Frage der Entstehung, im wesentlichen in Auseinandersetzung mit J. Karayannopulos, dessen These von einer kontinuierlichen Entwicklung er jedoch akzeptiert. Den entscheidenden Sprung in der Entwicklung datiert er etwa in die Mitte des 8. Jahrhunderts. A. H.

Aikaterine Christophilopulu, *Τὰ σφραγιστικὰ κατάλοιπα ἀπὸ τὴν βυζαντινὴ Ἑλλάδα ἀπὸ τὸν Ζ' μέχρι καὶ τὸν Θ' αἰώνα.* Μνήμη Πετροπούλου II (vgl. oben S. 166) 409–422. – Verf.in untersucht die Verwaltungsorganisation des griechischen Festlandes und der Peloponnes anhand des erhaltenen Siegelmaterials. S. T.

V. P. Stepanenko, *K diskussii o date obrazovanija femy Iverija* (Zur Diskussion über die Chronologie der Formierung des Themas Iberia). Viz. Vremennik 44 (1983) 211–214. I. D.

V. A. Arutjunova-Fidanjan, *Administrativnye peremeny na Vostoke Vizantii v X–XI vv* (Die administrativen Veränderungen in byzantinischen Ostgebieten im 10.–11. Jh.). Viz. Vremennik 44 (1983) 68–80. – Zur Frage über die „Krise" der Themenordnung. I. D.

N. Oikonomidès, *Hommes d'affaires grecs et latins à Constantinople.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 455.) – Bespr. von **S. P. Karpov,** Referativnyj žurnal obšč. nauki za rubežom. Ser. 5: Istorija (1981), Nr. 5, 144–147. O. V.

L. Wierschowski, *Heer und Wirtschaft: Das römische Heer der Prinzipatszeit als Wirtschaftsfaktor.* [Habelts Dissertationsdrucke. Reihe Alte Geschichte, 20.] Bonn, Habelt 1984. VIII, 345 S. – Verf. behandelt das Thema unter Heranziehung auch von frühbyzant. Quellen. S. T.

P. A. **Holder**, *The Roman Army in Britain.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 172.) – Bespr. von **Valerie A. Maxfield**, Antiquaries Journ. 63 (1983) 434–436. A. H.

M. **Borgolte**, *Comitatus.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 78–79. A. H.

J. F. **Haldon**, *Byzantine Praetorians. An Administrative, Institutional and Social Survey of the Opsikion and the Tagmata c. 580–900.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 405.) – Bespr. von **M. Clauss**, B. Z. 78 (1985) 118–120. A. H.

F. **Giunta**, *Conestabile.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 123–124. A. H.

G. **Wirth**, *Commentariensis.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 81. A. H.

M. **Brozzi**, *Langobardi chiamati alle armi tra il 754 e il 769.* Memor. Stor. Forogiuliesi 63 (1983) 37–40, mit 2 Abb. – 3 der 265 gesammelten chartae geben Aufschluß über Einberufungsbefehle aus den Jahren 754, 755, 769. A. Gr.

Şt. S. **Gorovei**, *Mărturiile unui document* (Témoignages d'un document) (en roum. avec rés. fr.). Cercet. ist. s. n. 12–13 (1981–1982) 307–316. – Sur le titre du commandant militaire de la forteresse de Suceava, capitale de la Moldavie. P. Ş. N.

J.-Cl. **Cheynet**, *Toparque et topotèrètès à la fin du 11e siècle.* Rev. Et. Byz. 42 (1984) 215–224. – „Il semble donc que cette autonomie d'un certain nombre de topotèrètai, dont la puissance était centrée sur une ville et sa région immédiate, ait relevé du même phénomène de décomposition de l'administration militaire byzantine qui a amené la création des katépans ou ducs d'une ville dans les provinces encore détenues ou reconquises par les Byzantins." A. H.

G. **Weiß**, *Comes sacrarum largitionum.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 77–78. A. H.

G. **Weiß**, *Comes rerum privatarum.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 77. A. H.

H.-J. **Horstkotte**, *Die Theorie vom spätrömischen „Zwangsstaat" und das Problem der „Steuerhaftung".* [Beiträge zur Klass. Philologie, 159.] Königstein/Ts., A. Hain 1984. XIV, 135 S. – Wird besprochen. A. H.

M. F. **Hendy**, *Studies in the Byzantine Monetary Economy c. 300–1450.* Cambridge, Cambr. Univ. Press 1985. Pp. XXI, 773, with 36 maps, 36 plates. R. B.

W. T. **Treadgold**, *The Byzantine State Finances in the Eighth and Ninth Centuries.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 456.) – Bespr. von **W. Goffart**, Am. Hist. Rev. 89 (1984) 110–111. A. H.

A. **Attman**, *The Bullion Flow between Europe and the East 1000–1750.* [Acta Regiae Soc. Scientiarum et Litterarum Gothoburgensis. Humaniora, 20.] Göteborg, Kungl. Ventenskaps- och Vitterhets-Samhället 1981. 149 S., mit 2 Karten. – Behandelt auf S. 7–9 auch einleitend The Roman and Byzantine Empires, dann den Kaliphat bis zum Jahr 1000 sowie The Arab World and the Italian Cities 1000–1500. A. H.

M. **Kaplan**, *Les monastères et le siècle à Byzance: les investissements des laïques au XIe siècle.* Cah. Civ. Médiév. 27 (1984) 71–83. A. H.

R. M. **Grant**, *Early Christian Banking.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 217–220. A. H.

H. **Weitkamp**, *Das Hochmittelalter – ein Geschenk des Geldwesens?* 1. Teil: *Vom Wesen des Geldes.* 2. Teil: *Der Eintritt ins Hochmittelalter.* 3. Teil: *Die Geheimnisse des Templerordens.* Helv. Münzzeitg. 19 (1984) 244–252; 296–307; 338–350. – Wird fortgesetzt. A. H.

J. **Richard** avec la collaboration de **Th. Papadopoullos**, *Le Livre des remembrances de la Secrète du royaume de Chypre (1468–1469).* [Centre de Recherches Scientifiques. Sources et Etudes de l'Histoire de Chypre, 10.] Nicosia, Zavallis Press 1983. XXXV, 263 S., 1 Bl. – In der Einführung: I. Le „Livre des remembrances" – II. La Secrète et les finances royales – III. Les institutions centrales – IV. L'administration locale – V. Les fiefs et les fiefés – VI. Les autres informations du Livre des remembrances – VII. Les particularités du Livre des remembrances. A. H.

Mirjana Živojinović, *Svetogorci i stonski dohodak* (The Hagiorites and the Tribute of Ston) (serbokroat. mit engl. Zsfg.). Zb. rad. Viz. inst. 22 (1983) 165–206. – Hist. Darstellung des tributum Stagni, das die Stadt Dubrovnik dem Kl. des Hl. Michael von Jerusalem (1350–1500) und nachher (bis 1808) den Klöstern Chilandar und Hl. Paulos bezahlt hat. Anlagen: Ausgabe oder Übersicht mancher Quellen. Lj. M.

Παγκόσμιο βιογραφικὸ λεξικό. [Ἐκπαιδευτικὴ ἑλληνικὴ ἐγκυκλοπαίδεια.] Bd. I: Αα – Ἀριστόμαχος Α'. Bd. II: Ἀριστόμαχος Β' – Γέρκς. Athen, Ἐκδοτικὴ Ἀθηνῶν 1983 u. 1984. 400 u. 416 S. Zahlr. Abb. S. T.

R. Klein, *Constantia.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 169. – Tochter des Kaisers Constantius I. (293–306). A. H.

R. Klein, *Constantia* (Constantina). Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 169. – Älteste Tochter Konstantins d. Gr. A. H.

R. S. Bagnall, *Flavius Neaptius: Ghost-Comes Aegypti.* Greek Rom. Byz. Stud. 25 (1984) 83–85. – Zu PLRE II, S. 773. Eine Nachprüfung des Pap. Bon. 46 ergibt, daß der sonst unbekannte Neaptius mit Flavius Abundantius zu identifizieren ist, der PLRE II 3 als comes Aegypti für 412 genannt ist. A. H.

G. Györffy, *Csaba* (Chaba). Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 362–363. – Sagenhafter jüngster Sohn Attilas. A. H.

H. Wolff, *Kritische Bemerkungen zum säkularen Severin.* Ostbairische Grenzmarken 24 (1982) 24–51. – U. a. Auseinandersetzung mit der These Lotters, Severin habe der höchsten Rangklasse der röm. Reichsaristokratie angehört. A. H.

I. Dujčev, *Dabragezas.* Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 408–409. – Byz. Heerführer (Taxiarchos) im Kampf gegen die Perser in Lazika (6. Jh.). A. H.

U. Nonn, *Dagobert I.* Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 429–430. – Merowing. König ca. 608–638/39. A. H.

U. Nonn, *Dagobert II.* Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 430. – Merowing. König (gest. 679). A. H.

J. Jarnut, *Cunincpert.* Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 372. – Langobard. König (680/688–700), Sohn des Perctarit. A. H.

H. Ebling, *Dagobert III.* Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 430. – Merowing. König 711–715/16. A. H.

Era Branuse, *Βάρδας ὁ καίσαρ.* Παγκ. βιογρ. λεξικό II (1984) 187. S. T.

L. Rydén, *The Portrait of the Arab Samonas in Byzantine Literature.* Graeco-Arabica 3 (1984) 101–108. R. B.

H. Zielinski, *Crescentier.* Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 343–345. A. H.

W. Seibt, *Dalassenoi.* Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 438. A. H.

B. Skoulatos, *Les personnages byzantins de l'Alexiade.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 456.) – Bespr. von **Alice Leroy-Molinghen,** Byzantion 54 (1984) 398–399; von **J.-Cl. Cheynet,** Rev. Et Byz. 42 (1984) 331–332. A. H.

J. Richard/R. A. Griffith, *Courtenay.* Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 317–320. – A. Die Courtenay in Frankreich und im lateinischen Osten. – B. Die Courtenay in England. A. H.

G. Theocharides, *Κομνηνοδουκάδες τῆς Ἠπείρου (καὶ „τοῦ Κουτρούλη ὁ γάμος").* Χαριστεῖον Σεραφεὶμ Τίκα (Thessalonike 1984) 307–319. – Verf. untersucht die Nachkommenschaft des Gründers des Despotats von Epeiros Michael Dukas. S. T.

J.-L. van Dieten, *Manuel Prinkips 17. 06. 6719 (1211). Welcher Manuel in welcher Kirche zu Nikaia?* B. Z. 78 (1985) 63–91. A. H.

A. Failler, *Euphrosyne l'épouse du tsar Théodore Svetoslav.* B. Z. 78 (1985) 92–93. A. H.

Prosopographisches Lexikon der Palaiologenzeit (PLP). Erstellt von **E. Trapp** ... *Fasz. 6/Addenda 1–6.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 146.) – Bespr. von **S. P. Karpov,** Byzantinosl. 45 (1984) 55–62, mit zahlreichen Ergänzungen; von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 334–335. A. H.

Prosopographisches Lexikon der Paläologenzeit (PLP). Erstellt von **E. Trapp** ... *Abkürzungsverzeichnis und Register zum PLP 1.–6. Fasz. u. Addenda.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 146.) – Bespr. von **K. P. Matschke.** Dt. Litztg. 105 (1984) 630–632. A. H.

F. Barišić, *Konstantin Porfirogenit Paleolog* (Constantin Porphyrogénète Paléologue) (serbokr. mit fr. Zsfg.) Zbornik rad. Viz. inst. 22 (1983) 43–58. – Der erste Versuch einer detaillierten Beschreibung der

Persönlichkeit Konstantins (dritter Sohn Michaels VIII. Palaiologos), der als Verf. der zwei im Inventar des Chilandars erwähnten Schriften identifiziert wurde. Lj. M.

I. **Djurić**, *Evdokija Komnina i njen muž Konstantin Dragaš* (Eudocie Comnène et son mari Constantin Dragaš) (serbokroat. mit fr. Zsfg.). Zb. rad. Viz. inst. 22 (1983) 258–272. – Überzeugende Beweise, daß Eudokia, Tochter des Kaisers Alexios III. von Trapezunt, die zweite Frau des serbischen Machthabers Konstantinos Dragaš war. Lj. M.

R. **Mihaljčič**, *Dabiša*. Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 407–408. – König v. Bosnien (1391–1395). A. H.

K. **Barzos** †, *Ἡ μοῖρα τῶν τελευταίων Μεγάλων Κομνηνῶν τῆς Τραπεζοῦντος*. Βυζαντινά 12 (1983) 267–289. – Familiengeschichte Alexios (IV), Johannes (IV), Alexandros, David Grosskomnenen. A. Ch.

M.-D. **Sturdza**, *Dictionnaire historique et généalogique des grandes familles de Grèce, d'Albanie et de Constantinople*. Paris 1983 (chez l'auteur, 7 rue de la Néva, F-75008 Paris); Pp. 657. 1150 fr. – Rec. par R. Ş. **Nasturel**. B. Z. 78 (1985) 120–121. P. Ş. N.

Chr. **Wickham**, *The Other Transition: From the Ancient World to Feudalism*. Past & Present 103 (1984) 3–36. – Verf. analysiert den ökonomischen Aspekt des Übergangs von der Antike zum Mittelalter. A. H.

Constituirea statelor feudale româneşti. [Biblioteca istoričа, 54.] Bukarest, Institutul de Istorie Nicolae Iorga 1980. 327 S., mit 32 Abb. A. H.

H. **Schneider** (Hrsg.), *Sozial- u. Wirtschaftsgeschichte der römischen Kaiserzeit*. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 407.) – Bespr. von W. **Held**, Zeitschr. f. Geschichtswiss. 31 (1983) 851–852. A. H.

K. **Kurz**, *Zwei gegensätzliche Auffassungen der sozioökonomischen Entwicklung in der römischen Kaiserzeit. (Zur historiographischen Konzeption)*. Listy filol. 107 (1984) 37–44. – Krit. Besprechg. von H. **Schneider** (Hrsg.), *Sozial- und Wirtschaftsgeschichte der römischen Kaiserzeit*. (Vgl. vorige Notiz.) A. H.

H. **Grassl**, *Sozialökonomische Vorstellungen in der kaiserzeitlichen griechischen Literatur (1.–3. Jh. n. Chr.)*. [Historia. Einzelschriften, 41.] Wiesbaden, Steiner 1982. VI S., 1 Bl., 236 S. – Betrifft gelegentlich und insbesondere in dem Kapitel „Zusammenfassung und Ausblick" die Berichtszeit. A. H.

C. M. **Cipolla** (Hrsg.), *Europäische Wirtschaftsgeschichte*. Deutsche Ausgabe hrsg. von K. **Borchardt**. *Bd. 1: Mittelalter*. (Vgl. B. Z. 76 [1984] 176.) – Bespr. von W. **Weber**, Hist. Zeitschr. 238 (1984) 129–130. A. H.

A. **Chastagnol**, *L'évolution politique, sociale et économique du monde romain 284–363*. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 137.) – Bespr. von A. **Wankenne**, Et. Class. 52 (1984) 188–189. A. H.

G. E. M. **de Ste Croix**, *The Class Struggle in the Ancient Greek World from the Archaic Age to the Arab Conquests*. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 407.) – Bespr. von P. **Cartledge**, Engl. Hist. Rev. 99 (1984) 566–569; von E. **Will**, Rev. de philol. 57 (1983) 111–114. A. H.

E. **Eyben**, *De jonge Romein* ... (Vgl. B. Z. 75 [1982] 179.) – Bespr. von W. **Suder**, Eos 71 (1983) 125–127. A. H.

Marta **Giacchero**, *Testimonianze di vita economica greca nella prima metà del IV secolo d. C.* Μνήμη Πετροπούλου I (vgl. oben S. 166) 399–413. S. T.

P. **Brown**, *Sexuality and Society in the Fifth Century A. D. Augustine and Julian of Eclanum*. Tria Corda (vgl. S. 168) 49–70. A. Gr.

A. L. **Udovitch**, (Hrsg.), *The Islamic East, 700–1900: Studies in economic and social history*. Princeton, N. J., The Darwin Pr. 1981. – Bespr. von K. N. **Chaudhuri**, Intern. Journal of Middle East Stud. 15 (1983) 560–562. A. H.

Ju. Ja. **Vin**, *Social'no-ėkonomičeskoe soderžanie termina ‚kafedra' vizantijskich dokumentov* (Sozialökonomische Bedeutung des Terminus ‚kathedra' in den byzantinischen Urkunden). Viz. Vremennik 44 (1983) 202–211. I. D.

Genoveva **Cankova-Petkova**, *Friedrich I. Barbarossa und die sozial-politischen Verhältnisse auf dem Balkan zur Zeit des III. Kreuzzuges*. Palaeobulgarica 6,2 (1982) 69–74. R. S.

S. **Ćirković**/Desanka **Kovačević-Kojić**, *L'économie naturelle et la production marchande aux XIIIe–XVe siècles dans les régions actuelles de la Yougoslavie*. Balcanica 13–14 (1982–1983) 45–56. – Ausgezeichnete Synthese mit einer ökonomischen Kategorisation der jugoslawischen Gegenden im Mittelalter. Lj. M.

N. Beldiceanu, *Structures socio-économiques d'un village de Macédoine: Aksilopigadi/Şarmisāqlū (1464/65).* Byzantion 54 (1984) 26–58, 3 Taf. A. H.

F. M. de Robertis, *Storia sociale di Roma. Le classe inferiori.* [Stud. Historica 127.] Roma, „L'Erma" di Bretschneider 1981. 212 S. – Auch die Spätantike wird berücksichtigt. A. Gr.

École Pratique des Hautes Études, IV[e] Section, Annuaire 111 (1978–1979) (1981; ersch. 1982). – S. 548–553, **M. Mollat du Jourdin** (Histoire maritime médiévale et moderne, étude sociale des gens de la mer). R. R.

M. Forschner/H.-P. Müller/E. A. Judge/O. G. Oexle, *Gesellschaft/Gesellschaft und Christentum.* Theol. Realenzyklop. 12, Liefg. 5 (1984) 740–780 u. 13 (1984) 1–39. – I. Philosophisch – systematisch – II. Altes Testament – III. Neues Testament – IV. Alte Kirche – V. Mittelalter – VI. Reformationszeit – VII. Neuzeit: Soziologisch/Ethisch/Fundamentaltheologisch. A. H.

E. Frézouls (Hrsg.), *Crise et redressement dans les provinces européennes de l'Empire (milieu du 3[e] – milieu du 4[e] siècle ap. J. C.).* Actes du Colloque de Strasbourg, déc. 1981. [Univ. sciences hum. Strasbourg. Contrib. et trav. Inst. Hist. rom., 3.] Strasbourg, AECR 1983. 197 S., 6 Abb., 1 Taf. – Enthält folg. Artikel: **J. Schwartz,** *Du bon usage des historiographes* (S. 3–9); **A. Chastagnol,** *Les jubilés impériaux de 260 à 337* (S. 11–25); **P. A. Février,** *Images et société, 3[e]–4[e] siècles* (S. 27–48); **J. Guyon,** *Le décor des cimetières chrétiens de Rome au tournant du 4[e] siècle. Reflet et miroir d'une „nouvelle société"?* (S. 49–61); **C. Pietri,** *Constantin en 324. Propagande et théologie impériales d'après les documents de la Vita Constantini* (S. 63–90); **Emilienne Demougeot,** *Constantin et la Dacie* (S. 91–112, mit 6 Abb., 1 Taf.); **J. Rougé,** *Questions d'époque constantinienne* (S. 113–125); **F. Blanchetière,** *L'évolution du statut des Juifs sous la dynastie constantinienne* (S. 127–141); **C. Lepelley,** *Quot curiales, tot tyranni. L'image du décurion oppresseur au Bas-Empire* (S. 143–156); **J. P. Callu,** *Structure des dépots d'or au 4[e] siècle, 312–392* (S. 157–174); **E. Frézouls,** *Les deux politiques de Rome face aux barbares d'après Ammien Marcellin.* A. Gr.

Les transformations dans la société chrétienne au 4[e] siècle. Congrès de Varsovie, 25 juin – 1[er] juillet 1978. Section I. Misc. hist. eccl., 6. [Bibl. de la Rev. d'hist. eccl., 67.] Bruxelles 1983. XIX, 361 S., Abb. Taf. – Enthält folgende Artikel: **A. Lippold,** *Stadtrömischer Adel und Religion im frühen 4. Jhdt. n. Chr.* (S. 7–21). **P.-A. Février,** *Une approche de la conversion des élites au 4[e] siècle. Le décor de la mort* (S. 22–46). **P. de Palol,** *La conversion de l'aristocratie de la péninsule ibérique au 4[e] siècle* (S. 47–69). **C. Lepelley,** *Témoignage et attitude de saint Augustin devant la vie et la société rurales dans l'Afrique de son temps* (S. 73–83). **M. C. Díaz y Díaz,** *L'expansion du chistianisme et les tensions épiscopales dans la péninsule ibérique* (S. 84–94). **A. R. Korsunski** (†), *The Church and the Slavery Problem in the 4th Century* (S. 95–110). **W. Eborowicz,** *Le fond psychologique de la critique du manichéisme dans la Confession de saint Augustin* (S. 111–115). **T. Kotula,** *Point de vue sur le christianisme nord-africain à l'époque du Bas-Empire* (S. 116–125). **R. Staats,** *Zur sozialen Bedingtheit des pneumatologischen Dogmas von Konstantinopel 381* (S. 126–131). **M. Starowieyski,** *Les apocryphes chez les écrivains du 4[e] siècle* (S. 132–141). **J. W. Salomonson,** *Représentation antique, tradition artisanale et interprétation moderne. Remarques sur les représentations de quelques documents africains des 4[e]–5[e] siècles* (S. 145–162. Mit 14 Abb. auf Taf.) **J. Gaudemet,** *L'apport du droit romain à la patristique latine du 4[e] siècle* (S. 165–181). **Ewa Wipszycka,** *La chiesa nell'Egitto del IV secolo. Le strutture ecclesiastiche* (S. 182–201). **V. Saxer,** *Le culte chrétien au 4[e] s. La messe et le problème de sa réforme* (S. 202–215). **H. C. Brennecke,** *Konstantinus II. und der Gallische Episkopat. Gab es eine Opposition gallischer Bischöfe unter Führung Hilarius' von Poitiers gegen die Beschlüsse der Synoden von Arles (353) und Mailand (355)?* (S. 216–222). **Christiane Saulnier,** *La vie monastieque en Terre Sainte auprès des lieux de pélerinages, 4[e] s.* (S. 223–248. Mit 6 Kt.) **G. Sanders,** *La mort chrétienne au 4[e] siècle, d'après l'épigraphie funéraire de Rome. Nouveauté, continuité, mutation.* (S. 251–266). **Ch. Pietri,** *Les pauves et la pauvreté dans l'Italie de l'empire chrétien, 4[e] siècle* (S. 267–300). **P. C. Bori,** *The Church's Attitude towards the Jews. An Analysis of Augustine's „Adversus Iudaeos"* (S. 301–311). **Leokadia Malunowiczówna,** *La tradition littéraire païenne dans la consolation grecque chrétienne du 4[e] siècle.* (S. 312–324). **Dorothy Pikhaus,** *Les carmina latina epigraphica païens et chrétiens. Renouvellement thématique et contexte socio-culturel* (S. 325–327). **Brigitte Waché,** *Duchesne et la question historiographique* (S. 328–342). **H. G. Thümmel,** *Eusebios' Brief an Kaiserin Konstantia* (S. 343–345). **L. A. García Moreno,** *La cristianización de la topografía de las ciudades de la penísula ibérica durante la antigüedad tardía* (S. 346–348). **A. van Roey,** *Les chrétiens dans l'empire sassanide au 4[e] siècle.* (S. 349–350). A. Gr.

A. B. Kovel'man, *Ritorika prošenij i massovoe soznanie v rimskom Egipte* (The Rhetoric of Petitions and Its Influence on Popular Social Awareness in Roman Egypt) (Russ. mit engl. Zsfg.). Vestnik drevnej ist. 1984, 2, 170–184. R. S.

A. K. A. S. Al-Ghamedi, *The Influence of the Environment on Pre-Islamic Socio-Economic Organization in Southwestern Arabia.* Ph. D. Diss., Arizona State Univ. 1983, 310 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 44,3 (1983) 799. R. S.

G. E. Lebedeva, *Social'naja struktura rannevizantijskogo obščestva.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 408.) – Bespr. von **A. L. Jastrebickaja**, Referativnyj žurnal obšč. nauki v SSSR. Ser. 5: Istorija (1981), Nr. 5, 177–178; von **A. S. Kozlov**, Viz. Vremennik 44 (1983) 234–240. O. V.

P. Gruszka, *Kommodian und seine sozialen Ansichten.* Klio 66 (1984) 230–256. – Verf. behandelt aufgrund einer eingehenden Analyse der Gedichte Kommodian als literar. Erscheinung im Übergangsstadium der lat. Sprache und dann als „Vorbild eines humanistischen Protests gegen das soziale Unrecht". Die erste Hälfte des 5. Jh. entspricht am ehesten den Ergebnissen der Untersuchung. G. sieht in Kommodian den letzten ideologischen Verteidiger des Donatismus – freilich in einer gemäßigten Prägung. A. H.

B. Czúth, *Coniuratio marcellana oder marcelli(ni)ana? (Sidonius Apollinaris, EP. I. 11,5–6).* Acta Classica Univ. Scient. Debrecen. 19 (1983) 113–122. – Zur Politik der gallischen Aristokratie während des Interregnums von Ricimer und Maiorian (456–457). A. Gr.

K. Bosl, *Gesellschaftsgeschichte Italiens im Mittelalter.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 408.) – Bespr. von **G. Haendler**, Theol. Litztg. 109 (1984) 449–451. A. H.

Şt. Olteanu, *Societatea românească la cumpănă de milenii (secolele VIII–XI)* (La société roumaine à la charnière des millénaires: VIII[e]–XI[e] s.) (en roum. avec rés. fr. et angl.) Bucarest, Edit. Scientif. et Encyclop. 1983, 230 p. et 23 illustr. – L'A., archéologue de formation mais aussi historien, présente ici le tableau de la société roumanophone de l'espace de l'actuelle Roumanie, sans y intégrer, et c'est fâcheux, l'espace oriental de la Moldavie, que d'ordinaire les chercheurs roumains réintègrent à juste titre dans l'optique de leurs préoccupations. Il montre comment, à travers tout cet espace, ont commencé à prendre corps de petites formations politiques appelées à se fondre par la suite dans les principautés historiques roumaines des deux versants des Carpathes, mais aussi de l'ancienne Scythie mineure (Dobroudja). Les transformations socio-économiques font l'objet d'un examen prudent mais précis. Les problèmes démographiques ne sont pas oubliés, encore qu'ils soient d'une interprétation très difficile en raison de la pauvreté des informations littéraires. A retenir les informations concernant les premières fortifications militaires. Le rôle de l'Église est esquissé et aurait mérité une étude plus ample, reposant sur le vocabulaire roumain notamment. Ce livre marque incontestablement un pas en avant vers une meilleure connaissance du passé roumain à une époque que le laconisme des sources byzantines, latines et autres laisse trop souvent dans la pénombre. P. Ş. N.

D. Angelov, *Obštestvo i obštestvena misŭl v srednevekovna Bŭlgarija.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 175.) – Bespr. von **A. L. Jastrebickaja**, Referativnyj žurnal obšč. nauki za rubežom. Ser. 5: Istorija (1981), Nr. 3, 157–160; von **D. Polyvjannyj**, Bulg. Hist. Review, 11, Hf. 3 (1983) 114–116. O. V.

Valeria Costăchel, *Nekotorye aspekty obščestvenno-ėkonomičeskich otnošenij Kievskoj Rusi i narodov jugo-vostočnoj Evropy* (Einige Aspekte der sozialökonomischen Beziehungen des Kiever Rußlands und der Völker Südosteuropas) (Russ.). Romanoslavica 21 (1983) 429–444. – S. 439ff., Byzanz. R. S.

St. A. Kamer, *Emperors and Aristocrats in Byzantium, 976–1081.* Ph. D. Diss., Harvard Univ. 1983. 585 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 44,7 (1984) 2216. R. S.

Şt. Ştefănescu, *Les relations sociales par rapport à la propriété foncière dans les pays roumains aux XII[e]–XVI[e] siècles.* Analele Univ. Bucureşti. Istorie 31 (1982) 33–43. O. V.

B. Ferjančić, *Ogled o parohijskom sveštenstvu u poznoj Vizantiji* (On the Parish Clergy in Late Byzantium) (serbokr. mit engl. Zsfg.). Zb. rad. Viz. inst. 22 (1983) 59–117. – Ausführliche Betrachtung der sozialen und wirtschaftlichen Lage der ländlichen und städtischen Priesterschaft, in deren Reihen es auch Paröken gab, auf Grund der Sammlungen der Rechtssprüche des Gerichts Chomatians (13. Jh.), wie auch des des Patriarchats (14.–15. Jh.). Lj. M.

P. Garnsey/K. Hopkins/C. R. Whittaker (Hrsg.), *Trade in the Ancient Economy.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 148.) – Bespr. von **G. E. Rickmann**, Class. Rev. 34 (1984) 78–79. A. H.

R. F. Krause, *Die Bedeutungsverschiebungen omanischer Hafenstädte und Wandlungen im omanischen Seehandel in den letzten 1500 Jahren.* Diss. phil. Würzburg 1983. 8, 186 S. Mit 23 Abb. – S. 37–41, Die griechische, römische und sassanidische Zeit. R. S.

N. H. H. Sitwell, *Roman roads of Europe.* New York, St. Martin's Press 1983. 240 S. – Umfaßt auch die justinianische Zeit. A. H.

Die ‚Expositio totius mundi et gentium'. Eine Handelsgeographie aus dem 4. Jh. n. Chr. Eingel., übs. u. m. einführ. Lit. versehen von **H.-J. Drexhage** (bezügl. d. Übs. in Zusammenarbeit mit **Ruth Gamber**). Münstersche Beiträge zur ant. Handelsgesch. II, 1 (1983) 3–41. O. V.

W. E. Kaegi, *Byzantium and the Early Trans-Saharan Gold Trade: A Cautionary Note.* Graeco-Arabica 3 (1984) 95–100. R. B.

Dagmar Schwärzel, *Handel und Verkehr des Merowingerreiches nach den Schriftquellen. Ein Darstellungsversuch in 12 Karten.* [Kl. Schr. aus d. Vorgeschichtl. Seminar Marburg, 14.] Marburg 1983. 69 S., 12 Ktn. – Kurzer Kommentar, der auf einer Zusammenstellung lat. Quellen von **A. Verhulst** beruht, zum Handel in der Merowingerzeit. A. Gr.

H. W. Haussig, *Die Nachrichten über den skandinavischen Pelzhandel mit byzantinischen Kaufleuten an der Mündung des Don in der ersten Hälfte des 6. Jahrhunderts.* Wirtschaft, Technik und Geschichte. Festschrift für A. Timm zum 65. Geburtstag (Berlin, Camen 1980) 51–62. A. H.

G. Rösch, *Venedig und das Reich. Handels- und verkehrspolitische Beziehungen in der deutschen Kaiserzeit.* [Bibliothek des Deutschen Historischen Instituts in Rom, 53.] Tübingen, Niemeyer 1982. X, 233 S., 5 Taf., 1 Faltkarte. – Bespr. von **L. Buenger Robbert,** Speculum 59 (1984) 439–441. A. H.

O. Tůma, *Some Notes on the Significance of the Imperial Chrysobull to the Venetians of 992.* Byzantion 54 (1984) 358–366. – 1. Das Chrysobull bedeutet nicht die „Unabhängigkeit" Venedigs von Byzanz und deren Anerkennung durch K/pel. 2. Bei den im Chrysobull genannten Summen, welche die venezian. Schiffe zu bezahlen haben, handelt es sich, wie schon J. Danstrup (1946) bemerkte, nicht um Warenzölle sondern um Transitgebühren. A. H.

B. Z. Kedar, *Mercanti genovesi in Alessandria d'Egitto negli anni sessanta del secolo XI.* Miscellanea di Studi Storici 2 (Genova 1983) 21–30. – U. a. zum Einsetzen des genuesischen Handels mit Ägypten schon jedenfalls 30 Jahre vor Beginn der Kreuzzüge. A. H.

L. Chumanides, *Τραπεζοῦς, κέντρον ἐμπορίου ἐπὶ Μεγάλων Κομνηνῶν.* Ἀρχεῖον Πόντου 38 (1984) 11–18. – Tr. als Handelszentrum im Verkehr mit Venezianern und Genuesen. A. Ch.

S. P. Karpov, *Italjanskaja torgovlja v Trapezunde i ee vozdejstvie na ėkonomiku pozdnevizantijskogo goroda* (Der italienische Handel in Trapezunt und sein Einfluß auf das ökonomische Leben der spätbyzantinischen Stadt). Viz. Vremennik 44 (1983) 81–87. I. D.

J. Richard, *Le royaume de Chypre et l'embargo sur le commerce avec l'Egypte (fin 13[e] – début 14[e] siècle).* Compte rend. Acad. Inscript. (jan.–mars, 1984) 120–134. A. Gr.

Elizabeth A. Zachariadou, *Trade and Crusade. Venetian Crete and the Emirates of Menteshe and Aydin (1300–1415).* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 149.) – Bespr. von **Angeliki E. Laiou,** Speculum 59 (1984) 712–714; von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 338–339; von **R.-J. Lilie,** B. Z. 78 (1985) 121–122. A. H.

Ş. Papacostea, *Începuturile politicii comerciale a Ţării Româneşti şi Moldovei în secolele XIV–XV. Drum şi stat* (Les débuts de la politique commerciale de la Valachie et de la Moldavie. État et route de commerce international) (Rumän. m. franz. Zsfg.). Studii şi materiale de istorie medie 10 (1983) 9–56. O. V.

M. Balard, *Gênes et l'outremer, 2. Actes de Kilia du notaire Antonio di Ponzò 1360.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 408.) – Bespr. von **J. Riley-Smith,** Engl. Hist. Rev. 99 (1984) 414–415; von **J. W. Barker,** Speculum 58 (1983) 1106; von **P. Diaconu,** Stud. şi cercet. de ist. veche şi de arheol. 33 (1982) 442–444. A. H.

Ph. Mayerson, *Wheat in the Roman World: An Addendum.* Class. Quart. 34 (1984) 243–245. – Auf der Grundlage des P. Colt 82 (7. Jh.); Angaben über den Weizenanbau im Gebiet des byz. Nessana. A. H.

J. André, *L'alimentation et la cuisine à Rome.* Nouvelle édition. Paris, Belles Lettres 1981. 252 S. – Bespr. von **P. Flobert,** Rev. de philol. 57 (1983) 364–365. A. H.

H. Schneider, *Die Getreideversorgung der Stadt Antiocheia im 4. Jh. n. Chr.* Münstersche Beiträge z. ant. Handelsgesch. II, 1 (1983) 59–72. O. V.

Maria Serena Mazzi, *Importanza e utilità degli studi sulla storia dell'alimentazione medievale.* Cultura e Scuola 22, No. 88 (1983) 64–70. A. H.

W. Schuller/P. Schreiner, *Collegium.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 37–39. – I. Spätantike – II. Frühbyzantinische Zeit (4.–6. Jh.). A. H.

A. M. Scarcella, *Lavoro e lavoratori nelle Omelie di Basilio (P. G. 31, coll. 164–184, 197–481, 489–564, 589–617).* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 285–308. – Indagine svolta, come informa S., „per campione". E. F.

R. Meiggs, *Trees and Timber in the Ancient Mediterranean World.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 149.) – Bespr. von **G. E. Rickman,** Class. Rev. 34 (1984) 120–122; von **L. Casson,** Class. World 77 (1984) 321–322. A. H.

V. I. Kuziščin, *Le caractère de la main-d'œuvre dans un domaine du IVe siècle d'après le traité de Palladius.* Actes du Colloque sur l'esclavage, Nieborów 2.–6. 12. 1975. [Prace Instytutu histor. Uniw. Warszawsk., 10.] (Warschau, Wyd-wo. Uniw. Warszawsk. 1979) 239–255. R. S.

Maria Comşa, *Grădinăritul în mileniul I e. n. pe teritoriul României* (Der Gartenbau auf dem Territorium Rumäniens im 1. Jahrtausend u. Z.) (Rum.). Pontica 13 (1980) 164–184. – Behandelt die dakische, lat., griech. u. slav. Terminologie für Gartenerzeugnisse und -gerätschaften. O. V.

Marie-Louise von Wartburg, *The Medieval Cane Sugar Industry in Cyprus: Results of Recent Excavation.* Antiquaries Journ. 63 (1983) 298–314, mit 14 Abb., Taf. XLIV–XLIX. – Die erste systematische Ausgrabung einer derartigen Produktionsstätte; zur Bedeutung der Rohrzuckerindustrie für die Wirtschaft des spätmittelalterlichen Zypern. A. H.

E. Ashtor, *L'ascendant technologique de l'occident médieval.* Schweiz. Zeitschr. f. Gesch. 33 (1984) 385–413. – Verf. behandelt den Aufstieg im Westen in Beziehung zu dem Niedergang in den Ländern des Nahen Orients, den ehemals byz. Gebieten und den islamischen Gebieten in Nordafrika. – L'industrie lainière – L'industrie des toiles – Autres industries textiles – La production de cuir – Savon, papier, verre – La marine – Armes. A. H.

E. Ashtor and **G. Cevidalli,** *Levantine Alkali Ashes and European Industries.* Journ. of Europ. Econ. History 12 (1983) 475–522. R. B.

F. Kolb, *Die Stadt im Altertum.* München, C. H. Beck 1984. 306 S. m. 40 Abb. – Verf. behandelt ausgehend von einem siedlungsgeschichtlichen Stadtbegriff die Stadt im Alten Orient, in der griechischen Welt und in der römischen Welt, dabei auch die Städte in Nordafrika und Gallien. In Ausläufern erreicht das Buch die Berichtszeit. A. H.

Monique Clavel-Lévêque, P. Lévêque, *Villes et structures urbaines dans l'Occident romain.* 2. Ed. [Centre de rech. d'hist. anc. 52.] Paris 1984. 359 S. – Die röm. Städte in den Westprovinzen des Reiches von der frühen Kaiserzeit bis in die Spätantike mit ihren verschiedenen kulturellen und verwaltungstechnischen Einrichtungen werden einem breiteren Leserkreis vorgestellt. A. Gr.

V. Mannino, *Ricerche sul „Defensor Civitatis".* [Univ. Roma. Pubbl. Ist. Dir. rom. e Dir. Oriente mediterr., 62.] Milano, Giuffrè 1984. 250 S. – Begriffsanalyse. A. Gr.

G. Köbler, *Comes civitatis.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 76. A. H.

G. Köbler, *Consiliarius civitatis.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 160. A. H.

A. J. B. Sirks, *Qui annonae urbis serviunt.* (Diss. Amsterdam). Amsterdam, Selbstverlag 1984. VIII, 714 S. – Die byzant. Rechtsquellen werden mit berücksichtigt. S. T.

J. Gaudemet, *Les relations entre le pouvoir politique et les communautés chrétiennes d'après le Code Théodosien.* Atti Accad. rom. Costantiniana IV (vgl. oben S. 172) 431–446. S. T.

F. Bajo, *El patronato de los obispos sobre ciudades durante los siglos IV–V en Hispania.* Memorias de Hist. Antigua 5 (1981) 203–212. A. Gr.

J.-M. Paupert, *Les mères patries. Jérusalem, Athènes et Rome.* Paris, Grasset 1982. 345 S. – P. möchte das Wesen der drei Hauptstädte bestimmen, aus deren Erbe die heutige Welt hervorgegangen ist. 2. Teil: La marée chrétienne: flux et reflux; S. 165–200, L'ère patristique (S. 188 ff., La tension entre l'hellénisme mystique et le positivisme évangélique; S. 190 ff., S. Jean Chrysostome ou: Jérusalem contre Athènes). R. S.

J. T. Raynor, *Social and Cultural Relationships in Scythopolis/Beth Shean in the Roman and Byzantine Periods.* Ph. D. Diss., Duke Univ. 1982. 300 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 43,8 (1983) 2705. R. S.

G. Fuks, *Yawan bĕ 'Erets Yisra'el: Bet She'an (Skythopolis) ba-tqufah ha-helenistit wĕ-haromit* (Greeks in Israel: Skythopolis in the Hellenistic and Roman Periods). Jerusalem, Yad Izhak Ben-Zvi, 1983, Pp. 202. R. B.

E. Guidoni, *La Ville Europeénne: Formation et Signification du quatrième au onzième siècle* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 466.) Bespr. von **H. Ballon,** Journal Soc. Arch. Hist. 42 (1983) 397–399. O. F.

P. Mayerson, *The city of Elusa in the literary sources of the fourth-sixth centuries,* Israel Explor. Journ. 33 (1983) 247–253. R. B.

Şt. Olteanu, *Cu privire la structura socială a comunităţilor săteşti dintre Carpaţi şi Dunăre în secolul al IV-lea e.n.* (Au sujet de la structure sociale des communautés villageoises d'entre les Carpathes et le Danube au IVe s.) (en roum. avec rés. fr.). Rev. de istorie 37/4 (1984) 326–345. – Intéressánt commentaire de la *Passion de saint Sabas le Goth* (Fr. Halkin, BHG 1607), où l'auteur, archéologue, développe ce que j'avais esquissé dans la Revue des ét. sud-est europ. 7 (1968) 175–185. P. Ş. N.

A. Previtali, *Langobardi a Vicenza. Una conquista, un ducato, una cultura.* Con presentazione di **G. Fasoli.** Vicenza 1983. 278 S. – Bespr. von **M. Brozzi,** Memor. Stor. Forogiuliesi 63 (1983) 209–211. A. Gr.

G. Cassandro, *I curiali napoletani.* Per una storia del notariato meridionale (Roma, Cons. naz. notariato 1982) 299–374. – Con molti riferimenti all'organizzazione e alle vicende del notariato bizantino (per il periodo tra il secolo X ineunte e il XV ineunte). E. F.

J. J. Norwich, *Venice. The Rise to Empire.* London, Allan Lane 1977. 319 S. m. 4 Kart.; 30 Abb. – Nachdruck 1978. A. H.

J. J. Norwich, *A History of Venice.* New York, A. A. Knopf 1982. XXV, 673 S. – Bespr. von **Th. Deutscher,** The Historian 46,1 (1983) 91–92. A. H.

W. Hensel, *De la problématique des recherches effectuées sur Venise moyenâgeuse. L'aspect slave.* Riv. Archeol. 7 (1983) 65–68. – Venedig und seine außenpolitischen Beziehungen vom 9.–12. Jh. A. Gr.

B. Diestelkamp (Hrsg.), *Beiträge zum hochmittelalterlichen Städtewesen.* [Städteforschung. Reihe A: Darstellungen, 11.] Köln/Wien, Böhlau Verlag 1982. XXVI, 235 S., mit 18 Abb. – Für die Berichtszeit sind anzuzeigen: **H. Keller,** *Der Übergang zur Kommune: Zur Entwicklung der italienischen Stadtverfassung im 11. Jahrhundert* (S. 55–72; erweiterte Form des in Hist. Zeitschr. 224 [1977] 561–579 publizierten Vortrags); **C. Goehrke,** *Bemerkungen zur altrussischen Stadt der frühen Teilfürstenzeit (Mitte des 11. bis Mitte des 12. Jahrhunderts)* (S. 208–227. A. H.

L. Steindorff, *Die dalmatinischen Städte im 12. Jahrhundert.* Studien zu ihrer politischen Stellung und gesellschaftlichen Entwicklung. Städteforschung. [Veröffentlichungen d. Instituts f. vergleichende Städteforschung in Münster. Reihe A: Darstellungen, 20.] Köln/Wien, Böhlau 1984. XXVIII, 194 S. m. 4 Abb. – Wird besprochen. A. H.

J. A. Siciliano, *The Greek Religious and Secular Community of Southern Italy and Sicily during the Later Middle Ages.* Ph. D. Diss., Rutgers Univ. 1983. 369 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 44,5 (1983) 1540f. R. S.

B. Krekić, *Notes of Dubrovnik's relations with the Levant in the aftermath of the Ottoman conquests.* Zb. rad. Viz. inst. 22 (1983) 273–277. – Der Verf. schreibt über die anregende Wirkung der Ankunft von Osmanen auf den Handel Dubrovniks mit dem Hinterland, wie auch mit den entfernteren Gebieten der Levante. Lj. M.

R. J. Buck, *Agriculture and Agricultural Practice in Roman Law.* [Historia. Einzelschriften, 45.] Wiesbaden, Steiner 1983. 59 S. A. H.

P. Lemerle, *The agrarian history of Byzantium from the Origins.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 410). – Bespr. von **Ju. Ja. Vin,** Viz. Vremennik 44 (1983) 254–255. I. D.

G. M. Parassoglou, *The Archive of Aurelius Sakaon. Papers of an Egyptian Farmer in the Last Century of Theadelphia.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 410.) – Bespr. von **G. Mussies,** Mnemos. 36 (1983) 454–457. A. H.

W. Kaltenstadler, *Arbeits- und Führungskräfte im Opus Agriculturae von Palladius.* Klio 66 (1984) 223–229. – Die Angaben des P. bestätigen, „daß die Sklavenhaltergesellschaft in der Spätantike sowohl quantitativ als auch qualitativ an Bedeutung verliert und die Elemente des Feudalismus über zunehmende

Dezentralisierung der Gutswirtschaft und über das sich ausbreitende Kolonatssystem immer mehr in den Vordergrund treten". A. H.

Danielle Bonneau, *Communauté rurale en Egypte byzantine?* Les communautés rurales, Rural Communities, 2e partie: Antiquité-Antiquity. [Recueils de la Société J. Bodin pour l'histoire comparative des institutions, 41.] (Paris 1983) 505–523. S. T.

R. Pintaudi, *I Papiri Vaticani Greci di Aphrodito.* 2 Bde. Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana 1980. 73 S., 22 Taf. – Ed. von 23 griech. Papyri des 6. Jh. aus dem Archiv des Dioskoros von Aphrodito. – Bespr. von **J. D. Thomas,** Byzantion 54 (1984) 394–396. A. H.

P. Schreiner, *Coemptio.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 13. A. H.

I. F. Fikhman, *Ad P. Wash. Univ., I, 25.* Μνήμη Πετροπούλου I (vgl. oben S. 166) 379–386. – Es handelt sich um eine Papyrusurkunde aus dem J. 530 zu den ἐναπόγραφοι γεωργοί. S. T.

W. T. Treadgold, *The Military Lands and the Imperial Estates in the Middle Byzantine Empire.* Okeanos (vgl. oben S. 168) 619–631. A. H.

D. Girgensohn, *Über die Schwierigkeit, sein Recht zu bekommen. Lateinische Landbesitzer im Streit mit dem griechischen Abt von Santa Maria del Patire bei Rossano (1187–89).* Institutionen, Kultur und Gesellschaft im Mittelalter. Festschrift f. J. Fleckenstein zu seinem 65. Geburtstag (Sigmaringen, Thorbecke 1984) 415–430. R. S.

K. V. Chvostova, *K voprosu ob upotreblenii termina „elevter" v vizantijskich opisjach XIII–XIV vv.* (Zur Frage über den Gebrauch des Terminus *eleutheros* in den byzantinischen Praktika des 13.–14. Jhs.). Viz. Vremennik 44 (1983) 18–26. I. D.

Evelyne Patlagean, *Pauvreté économique et pauvreté sociale.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 176.) Bespr. von **L. Couloubaritsis,** Revue belge de philol. et d'hist. 60 (1982) 374–382. O. V.

M. Mollat, *Les pauvres au Moyen Age.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 411.) – Bespr. von **Paola de Santis,** Cah. Civil. Médiév. 27 (1984) 270–272. A. H.

E. Boshof, *Armenfürsorge im Frühmittelalter: Xenodochium, matricula, hospitale pauperum.* Vierteljahrschr. f. Sozial- u. Wirtschaftsgesch. 71 (1984) 153–174. – Im Mittelpunkt der Untersuchung steht das westliche Mittelalter; trotzdem ist sie auch für den Osten nicht irrelevant. S. T.

B. M. Kaczynski, *Some St. Gall Glosses on Greek Philanthropic Nomenclature.* Speculum 58 (1983) 1008–1017. – Es handelt sich um ξενοδοχεῖον, πτωχοτροφεῖον, πτωχεῖον, νοσοκομεῖον, ὀρφανοτροφεῖον, γεροντοκομεῖον, βρεφοτροφεῖον. A. H.

N. Brockmeyer, *Antike Sklaverei.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 467.) – Bespr. von **J. Deininger,** Hist. Zeitschr. 237 (1983) 669–671; von **I. Weiler,** Anz. f. d. Altertumswiss. 36 (1983) 201–202. A. H.

J. Vogt, *Sklaverei und Humanität.* Studien zur antiken Sklaverei und ihrer Erforschung. Ergänzungsheft zur 2., erweiterten Auflage. [Historia. Einzelschriften 44.] Wiesbaden, Steiner 1983. 3 Bl., 78 S., 4 Taf. – Erg.-Heft zu Heft 8 der Einzelschriften von 1972. – Bespr. von **J. Chr. Meyer,** Hist. Tidsskr. 63 (1984) 105. A. H.

M. I. Finley, *Ancient Slavery and Modern Ideology.* (Vgl. B. Z. 74 [1984] 411.) – Bespr. von **J. Deininger,** Hist. Zeitschr. 237 (1983) 671–673. A. H.

G. Giliberti, *Servus quasi colonus. Forme non tradizionali di organizzazione del lavoro nella società romana.* [Pubbl. Facoltà Giurid. Univ. di Napoli, Jovene 190.] Napoli, Jovene 1981. XV, 179 S. A. Gr.

N. Fejić, *Dokumenti o prodaji o oslobadjanju roblja iz Bosne i Dubrovnika u Kataloniji. XIV i XV vek* (Dokumente über Verkauf und Freilassung von Sklaven aus Bosnien und aus Ragusa in Katalonien. 14. u. 15. Jh.) (Serbokr.). Miscellanea 10 (1982) 7–31. – Angez. nach Byzantinosl. 45 (1984) 107. O. V.

B. Kötting, *Haar.* Reallex. f. Ant. u. Christent., Liefg. 98 (1984) 177–203. – A. Allgemeines. – B. Das Haar, Sitz der Lebenskraft. I. Orientalisch-jüdische Vorstellungen – II. Griechisch-römisch – III. Christlich. – C. Die Haarschur als Opfer u. als Gelübde. I. Orientalisch-jüdisch – II. Griechisch-römisch – III. Christlich. – D. Haar- u. Barttracht. Die Bedeutung des Wechsels. I. Orientalisch-jüdisch – II. Griechisch – III. Römisch – IV. Christlich. A. H.

J. Osborne, *Death and Burial in Sixth-Century Rome.* Echos monde class. Class. Views 28 (1984) 291–299. – Ab der 2. Hälfte des 6. Jh. ist durch archäol. Funde zu beobachten, daß die Begräbnisse innerhalb des römischen Stadtgebiets zunehmen. Ein Grund dafür könnten die Zerstörungen und die daraus resultierende Entvölkerung vieler Stadtteile durch die Goten gewesen sein. A. Gr.

M. Gedeon, *'Ονομασίαι ἐπὶ νεκροῖς χρησιμοποιούμεναι παρὰ Βυζαντινοῖς καὶ τοῖς μετ' αὐτούς.* Γρηγ. Παλαμᾶς 66 (1983) 276–282. – Mitteilung 40 J. nach dem Tod des V. veröffentlicht. A. Ch.

A. Th. Nezerites. *Dramatic Art and the Church in Byzantium.* Patristic and Byzantine Review 2 (1983) 197–207. R. B.

D. Nalpantes, *Τὸ βυζαντινὸ θέατρο.* 'Αρχαιολογία Hf. 12 (Aug. 1984) 44–52, 12 Abb. (m. engl. Zsfg.). – Verf. bietet eine allgemeine Darstellung des Theaterwesens in Byzanz. S. T.

Ileana Berlogea, *Manifestations théatrales à la cour voïvodale valaque et moldave au Moyen Âge.* Revue roum. d'histoire de l'art. Série théatre, musique, cinéma 19 (1982) 29–35. – Vgl. die Anz. von **H. M.,** Byzantinosl. 45 (1984) 100. O. V.

J. Delorme (Übers. **Cornelia Benninghaus**)/**W. Speyer,** Gymnasium. Reallex. f. Ant. u. Christent. Liefg. 97 u. 98 (1984) 155–176. – A. Nichtchristlich. I. Griechisch – II. Römisch. – B. Christlich. I. Gymnasium in christlicher Sicht – II. Bildersprache. A. H.

M. Poliakoff, *Studies in the Terminology of the Greek Combat Sports.* [Beiträge zur Klassischen Philologie, 146.] Königstein, A. Hain 1982. 2 Bl., X, 202 S., mit 25 Abb. – Benützt auch Stellen aus Autoren der byz. Zeit. Im Anhang ein Kapitel *Basil I, the Wrestler.* A. H.

R. Mortley, *Womanhood. The Feminine in Ancient Hellenism, Gnosticism, Christianity, and Islam.* Sydney, Delacroix 1981. X, 119 S., 5 Taf. A. Gr.

École Pratique des Hautes Études, IV[e] Section, Annuaire 111 (1978–1979) (1981; ersch. 1982). – S. 299–316, **J. Mélèze-Modrzejewski** (Le mariage et la condition de la femme mariée dans l'Égypte grecque et romaine). R. S.

Pauline Stafford, *Queens, Concubines, and Dowagers. The King's Wife in the Early Middle Ages.* Athens/Georgia, The University of Georgia Press 1983. XIII S. mit 1 Abb., 1 Bl., 248 S. mit 4 genealog. Tab. u. 3 Kart. A. H.

J. Goody, *The Development of the Family and Marriage in Europe.* [Past and Present Publications.] Cambridge, Cambridge Univ. Press 1983. XII, 308 S. – Bespr. von **Susan Treggiari,** Class. Rev. 34 (1984) 144. A. H.

Angeliki E. Laiou, *Contribution à l'étude de l'institution familiale en Épire au XIII[ème] siècle.* Fontes Minores VI (vgl. unten S. 315) 275–323. – Aufgrund der Gutachten und der Gerichtsurteile des Johannes Apokaukos und des Demetrios Chomatianos behandelt Verf. die Struktur der byzant. Familie innerhalb des im Titel genannten örtlichen und zeitlichen Rahmens, wobei sie die außerehelichen Verbindungen und die Ehescheidungsgründe besonders berücksichtigt. Im Anhang werden zwei Urteile des Chomatianos aus dem Cod. Monac. gr. 62 ediert und zwei Tafeln mit statistischen Angaben über die Auflösung der ersten Ehe und die Zahl der aus dieser stammenden Kinder hinzugefügt. S. T.

M. Bernards, *Speculum virginum. Geistigkeit und Seelenleben der Frau im Hochmittelalter.* 2., unveränderte Aufl. [Beihefte zum Archiv f. Kulturgeschichte, 16.] Wien, Böhlau 1982. XVI, 262 S. – Knapp werden auch Probleme der Berichtszeit angesprochen, so unter dem Stichwort „Frauenfeindschaft" der griech. Weiberspiegel, außerdem die Kaiserinnen Eudoxia und Theodora, Die Frage der Eunuchen etc. A. H.

D. F. Wright, *Homosexuals or Prostitutes?* The Meaning of ἀρσενοκοῖται (1 Cor. 6: 9, 1 Tim 6: 10). Vig. Christ. 38 (1984) 125–153. – Behandelt auch die Stellungnahmen der Väter. A. H.

Mary G. Houston, *Ancient Greek, Roman and Byzantine Costume & Decoration.* London, Adam & Charles Black 1977. X, 182 S. mit 183 Abb., 8 Farbtaf. – Nachdruck des 1947 in 2. Auflage erschienenen Werkes. A. H.

N. Adkin, *The Teaching of the Fathers concerning Footwear and Gait.* Latomus 42 (1983) 885–887. A. H.

Erika Brödner, *Die römischen Thermen und das antike Badewesen.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 462.) – Bespr. von **R. Degen,** Zeitschr. Schweiz. Archäol. u. Kunstgesch. 41 (1984) 226–227. A. Gr.

A. Berger, *Das Bad in der byzantinischen Zeit.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 412.) – Bespr. von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 315. A. H.

C. RELIGIONS- UND KIRCHENGESCHICHTE

P. Poupard (Hrsg.), *Dictionnaire des religions.* Paris, Presses Univ. de France 1984. XIV, 1830 S. A. H.

M. Lurker, *Lexikon der Götter und Dämonen. Namen. Funktionen. Symbole/Attribute.* Stuttgart, Kröner 1984. XI, 433 S. m. Abb. A. H.

Ateističeskij slovar' (Atheistisches Lexikon). Red.: **M. P. Novikov.** Moskau, Izd. polit. lit. 1983. 558 S. – Eine Reihe von Stichwörtern betrifft den byz. Bereich. R. S.

R. Di Donato, *Usener n'habite plus ici. Influenze tedesche negli studi francesi di storia comparata delle religioni antiche.* Aspetti di Hermann Usener (vgl. oben S. 165) 213–228. R. S.

H. Krüger/W. Löser/W. Müller-Römheld (Hrsg.), *Ökumene-Lexikon* (Kirchen, Religionen, Bewegungen). Frankfurt/M., O. Lembeck u. J. Knecht 1983. 1326 S. – Bespr. von **E. D. Theodoru,** Θεολογία 55 (1984) 542–543. A. H.

R. Kirschner, *The Vocation of Holiness in Late Antiquity.* Vig. Christ. 38 (1984) 105–124. – Verf. untersucht die Grunddimensionen der drei verschiedenen Modelle: des heidnischen Philosophen, des christlichen Asketen und des rabbinischen Weisen. Vor dem Auftreten der „holy men" stand der Zugang zu Göttlichen gewissermaßen jedermann offen. Die Macht der heidnischen und christlichen „holy men" aber beruhte auf einer neuen Vorstellung, daß nämlich der Zugang zum Übernatürlichen nur für eine geringe Zahl von Auserwählten möglich war. Sie bildeten die Verbindung zwischen Himmel und Erde. Sie waren vom Göttlichen ergriffen und deshalb immun gegenüber den Einflüssen alles Dämonischen ... „The holy man of late antiquity is not merely an imitation of God, but an intimation, visible evidence of the divine marrow of human existance." A. H.

J. Neusner (Hrsg.), *Take Judaism for Example: Studies toward the Comparison of Religions.* [Studies in the History of Judaism.] Chicago, University of Chicago Press 1983. XVII, 244 S. – 12 Beiträge elf verschiedener Verf. – Bespr. von **G. G. Porton,** History of Relig. 23 (1984) 284–285. A. H.

F. J. Bautz (Hrsg.), *Geschichte der Juden. Von der biblischen Zeit bis zur Gegenwart.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 413.) – Bespr. von **R. Bohlen,** Trier. Theol. Zeitschr. 93 (1984) 162–163; von **A. Hilhorst,** Journ. for the Study of Judaism 14 (1983) 186. A. H.

H. Schreckenberg, *Die christlichen Adversus-Judaeos-Texte und ihr literarisches und historisches Umfeld, 1.–11. Jh.* [Eur. Hochschulschr. Reihe 23, 172.] Frankfurt a. M./Bern, P. Lang 1982. 747 S. – Neue Gesichtspunkte zur Erforschung der Adversus-Judaeos-Lit., insbesondere Bearbeitung bisher nicht veröffentlichter Texte, Berücksichtigung auch zahlr. byz. Väter und Schriftsteller. A. Gr.

E. P. Sanders (Hrsg.), *Jewish and Christian Self-Definition. Vol. 1: The Shaping of Christianity in the Second and Third Centuries.* Philadelphia/London, Fortress Press/SCM Press 1980. XVII, 314 S. – Bespr. von **Th. M. Finn,** Journ. of Religion 64 (1984) 111–114. A. H.

G. Stemberger, *Die römische Herrschaft im Urteil der Juden.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 413.) – Bespr. von **S. Schreiner,** Judaica 40 (1984) 49–50. A. H.

L. Poliakov, *Der Antisemitismus in der heidnischen Antike und während der ersten Jahrhunderte des Christentums.* Judenfeindschaft in Altertum, Mittelalter und Neuzeit. [Historie heute, 2.] (Königstein, Scriptor 1981) 29–47. R.S.

P. Siniscalco, *Il cammino di Cristo nell'Impero Romano.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 152.) – Bespr. von **A. Nassini,** Humanitas n. s. 1 (1984) 167–169. A. H.

M. Tardieu, *Le manichéisme.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 182.) – Rec. de **I. H. Dalmais,** Rev. Hist. des Relig. 201 (1984) 209. A. F.

A. Strobel, *Das heilige Land der Montanisten. Eine religionsgeographische Untersuchung.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 152.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 333–334; von **St. Mitchell,** Journ. of Theol. Stud. 35 (1984) 225–227. A. H.

A. Wardman, *Religion and Statecraft among the Romans.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 415.) – Bespr. von **K. R. Bradley,** Class. Views n. s. 3 (1984) 116–121; von **S. R. F. Price,** Class. Rev. 34 (1984) 139–140; von **R. M. Grant,** Journ. of Church and State 26 (1984) 117–118. A. H.

H. Kemler, *Christentum – Alte Kirche und Mittelalter.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 465.) – Bespr. von **K. Rehberger,** Theol.-prakt. Quartalschr. 132 (1984) 226. A. H.

R. Kottje-B. Moeller (Hrsg.), *Storia ecumenica della Chiesa.* Ed. ital. a cura di **G. Alberigo.** *Vol. 1. 2.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 188.) – Bespr. von **A. Moda,** Stud. Patav. 30 (1983) 616–619. A. H.

K. Hoheisel, *Hagar.* Reallex. f. Ant. u. Christent., Liefg. 98 (1984) 305–313. – A. Israelitisch-jüdisch. I. Altes Testament – II. Zwischentestamentliche Literatur – III. Rabbinische Literatur. – B. Christlich. I. Neues Testament – II. Patristische Literatur – III. Bildliche Darstellungen. A. H.

Chr. Gestrich, *Glaube und Denken.* Theol. Realenzyklop. XIII, 3/4 (1984) 365–384. – 1. Glaube und Denken im Zusammenhang der Christentumsgeschichte – 2. Glaube und Denken im Zusammenhang der Anthropologie – 3. Glaube und Denken im Zusammenhang der systematischen Theologie. A. H.

L. Heiser, *Das Glaubenszeugnis der armenischen Kirche.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 414.) – Bespr. von **M. van Esbroeck,** Or. Chr. Period. 50 (1984) 251–252. A. H.

D. S. Wallace-Hadrill, *Christian Antioch: A Study of Early Christian Thought in the East.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 414.) – Bespr. von **R. Murray,** Journ. of Theol. Stud. 35 (1984) 232–235; von **F. Vouga,** Et. théol. et relig. 59 (1984) 427–428. A. H.

J. Henninger, *Arabica sacra. Aufsätze zur Religionsgeschichte Arabiens und seiner Randgebiete. Contributions à l'histoire religieuse de l'Arabie et de ses régions limitrophes.* [Orbis biblicus et or., 40.] Fribourg, Universitätsverl.; Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1981. 347 S. – S. 48–117, *Über Sternkunde und Sternkult in Nord- und Zentralarabien* [1954, mit Addenda]. – S. 80ff., byz. Quellen zum Kult des Morgensterns bei den Arabern (u. a. *Narratio Nili,* Johannes von Damaskus, Abschwörungsformel für Muslime). R. S.

N. Dură, *Biserica Coptă în lumina mărturiilor istoric şi aghiografice* (Die koptische Kirche im Lichte histor. u. hagiograph. Zeugnisse). Studii Teol. 34 (1982) 200–219. A. H.

K. S. Kolta, *Das Christentum am Nil und die heutige koptische Kirche.* Leben und Wirken der Einsiedler und Mönche in Ägypten. [Materialien für den Religionsunterricht an Gymnasien, 7/82.] München, Kathol. Schulkommissariat in Bayern 1982. 40 S. – Bespr. von **O. Meinardus,** Ostkirchl. Stud. 33 (1984) 208–209. A. H.

K. Gamber, *Sarmannina. Studien zum Christentum in Bayern und Österreich während der Römerzeit.* [Studia patristica et liturg., 11.] Regensburg, Pustet 1982. 126 S. Mit 26 Abb. – S. 7–13, *Regensburg in nachkonstantinischer Zeit. Hatte die Stadt damals bereits einen Bischof?;* S. 38–57, *Die St. Emmeramskirche in Regensburg. Geht ihr ein gallo-römisches Hercules-Heiligtum voraus?;* S. 58–82, *Liturgiegeschichtliche Aspekte der Severinsvita. Die Bedeutung Sirmiums als kirchliches Zentrum.* R. S.

Valerie Jean Hutchinson, *Bacchus in Roman Britain: Archaeological Evidence for his Cult.* Ph. D. Diss., Univ. of Michigan 1983. 2 Bde. 666 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 44,2 (1983) 309. R. S.

R. Chevallier, *Des dieux gaulois et gallo-romains aux saints du christianisme. Recherches sur la christianisation des cultes de la Gaule. Réflexions sur les sources et les méthodes. Schéma d'enquête collective.* La patrie gauloise ... (vgl. oben S. 174) 283–326. A. Gr.

P. de Leo, *Deposizioni vescovili ed ecclesiologia nei sinodi della Gallia premerovingia.* Annuarium Hist. Concil. 15 (1983) 15–29. A. H.

E. D. Hunt, *Holy Land Pilgrimage in the Later Roman Empire, A. D. 312–460.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 415.) – Bespr. von **Averil Cameron,** Am. Hist. Rev. 89 (1984) 106; von **J. van Herwaarden,** Tijdschr. voor geschied. 97 (1984) 244–245. A. H.

H.-G. Beck, *Geschichte der orthodoxen Kirche im byzantinischen Reich.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 415.) – Bespr. von **P. Wirth,** Hist. Zeitschr. 238 (1984) 149–150. A. H.

N. Thon, *Quellenbuch zur Geschichte der Orthodoxen Kirche.* [Sophia. Quellen östlicher Theologie, 23.] Trier, Paulinus-Verlag 1983. 628 S. – Bespr. von **G. Podskalsky,** Or. Chr. Period. 50 (1984) 213–215. A. H.

A. Yannoulatos, *Die Mystik in Byzanz.* Erbe u. Auftrag 59 (1983) 437–449. – Radiovortrag. R. S.

L. Gardet, *L'expérience du soi. Étude de mystique comparée.* Paris, Desclée, De Brouwer 1981. 392 S. – S. 235–238, Jesusgebet. R. S.

J. Meyendorff, *The Orthodox Church. Its Past and its Role in the World today.* (Cf. B. Z. 77 [1984] 415.) – Rec. de **W. Vodoff,** Rev. Hist. des Relig. 201 (1984) 83. A. F.

A. Schmemann, *Church, World, Mission. Reflections on Orthodoxy in the West.* Crestwood, St.-Vladimir's Seminary Press 1979. 227 p. – Rec. de **M. Cazacu,** Rev. Hist. des Relig. 201 (1984) 83–84. A. F.

J. Češka, *Římský stát a katolická církev ve IV. století* (Der römische Staat und die katholische Kirche im 4. Jh.) (Tschech.). [Opera Universitatis Brunensis. Facultas philosoph., 240.] Brno 1983. 163 S., 20 Taf. – Angez. nach Byzantinosl. 45 (1984) 129. O. V.

H. J. Sieben, *Die Konzilsidee der Alten Kirche.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 155.) – Bespr. von **K. Rehberger,** Theol.-prakt. Quartalschr. 132 (1984) 226–227. A. H.

H. Fuhrmann, *Von Petrus zu Johannes Paul II.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 466.) – Bespr. von **G. Haendler,** Theol. Litztg. 109 (1984) 408–409. A. H.

H. Stadler, *Päpste und Konzilien. Kirchengeschichte und Weltgeschichte.* Personen – Ereignisse – Begriffe. [Hermes Handlexikon, 2680.] Düsseldorf, Econ Taschenbuch Verlag 1983. 380 S. – Bespr. von **R. Bäumer,** Theol. Rev. 80 (1984) 135–136. A. H.

M. Wojtowytsch, *Papsttum und Konzile von den Anfängen bis zu Leo I. (440–461).* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 416.) – Bespr. von **J. Martin,** Hist. Zeitschr. 238 (1984) 378–379. A. H.

C. Lepelley, *Chrétiens et paiens au temps de la persécution de Dioclétien: le cas d'Abthugni.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 226–232. – Zu den Vorgängen in dem kleinen Ort Abthugni aufgrund der Acta purgationis Felicis. A. H.

Arnobe, Contre les Gentils. Livre I. Texte établi, traduit et commenté par **H. Le Bonniec.** [Collection des Universités de France.] Paris, Société d'édition Les Belles Lettres 1982. 395 S., 1 Bl., davon S. 133–193 in dopp. Zählung. A. H.

J. T. Rivers III, *Pattern and Process in Early Christian Pilgrimage.* Ph. D. Diss., Duke Univ. 1983. 391 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 44,8 (1984) 2495. R. S.

G. H. Luttenberger, *The Decline of Presbyteral Collegiality and the Growth of the Individualization of the Priesthood (4th-4th Centuries).* Rech. de théol. ancienne et médiév. 48 (1981) 14–58. R. S.

L.-É. Ghesquières, *Ossius de Cordoue.* Catholicisme 45 (1983) 320–321. A. F.

R. C. Gregg, D. E. Groh, *Early Arianism. A View of Salvation.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 416.) – Bespr. von **B. D. Chilton,** Journ. for the study of the New Testam. 20 (1984) 125. A. H.

Scripta Ariana Latina, I: Collectio Veronensis. Scholia in Concilium Aquileiense ... Cura ... **R. Gryson.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 155.) – Bespr. von **B. Löfstedt,** Gnomon 56 (1984) 26–29; von **K. Schäferdieck,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 95 (1984) 254. A. H.

R. Gryson, *Littérature arienne Latine, 2. Recueil de Vérone. Concordance.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 416.) – Bespr. von **P.-M. Bogaert,** Rev. Bénédict. 93 (1983) 358–359; von **K. Rotenbart,** Salesian. 46 (1984) 117. A. H.

R. Gryson, *Littérature arienne Latine, 3. Fragments ariens de Bobbio. Commentaire sur saint Luc. Concordance.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 416.) – Bespr. von **P.-M. Bogaert,** Rev. Bénédict. 93 (1983) 358–359. A. H.

H. G. Thümmel, *Aspekte und Probleme des sog. Arianischen Streites.* Theol. Litztg. 109 (1984) 413–424. – Kurze Skizze über die tiefere Problematik, die hinter dem sog. arian. Streit steht. A. H.

R. C. Gregg–D. Groh, *The Centrality of Soteriology in Early Arianism.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 305–316. – „... the heart and life of early Arianism lay in its soteriological understandings." A. H.

S. Longosz, *Argument patrystyczny w okresie sporów ariańskich (318–362)* (A Patristic Argument in the Arian Controversy) (Poln. mit engl. Zsfg.). Miscellanea patristica in memoriam J. Czuj (vgl. oben S. 165) 196–212. R. S.

Th. A. Kopecek, *A History of Neo-Arianism.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 417.) – Bespr. von **R. Weijenborg**, Antonianum 58 (1983) 157–159. A. H.

G. Dumeige, *Une histoire des conciles oecuméniques.* Science et Esprit 35 (1983) 127–130. – D. stellt ein Gemeinschaftsprojekt vor. R. S.

C. Liubhéid, *The Council of Nicaea.* Galway, Galway University Press 1982. II, 146 S. – Bespr. von **M. P. McHugh**, Speculum 59 (1984) 482–483. A. H.

V. Peri, *Concilium plenum et generale.* La prima attestazione dei criteri tradizionali dell'ecumenicità. Annuarium Hist. Concil. 15 (1983) 41–78. A. H.

T. D. Barnes, *Constantine's Prohibition of Pagan Sacrifice.* Amer. Journ. Philol. 105 (1984) 69–72. R. B.

K. Robbins (Hrsg.), *Religion and Humanism.* [Studies in Church History, 17.] Oxford, Blackwell 1982. XII, 365 S. – Für die Berichtszeit ist anzuzeigen **Diana Webb**, *The Truth about Constantine* (vgl. B. Z. 76 [1983] 465.) – Bespr. von **A. C. Outler**, Church History 53 (1984) 93–94. A. H.

I. Ortiz de Urbina, *El Espíritu Santo en la Teología del siglo IV desde Nicea a Constantinopla.* Estudios Trinitarios 17 (1983) 25–41. R. S.

P. Blet, *Histoire de la représentation diplomatique du Saint-Siège des origines à l'aube du XIXe s.* Préface du cardinal **A. Casaroli.** [Collectanea Archivi Vaticani, 9.] Vatikan, Archivio Vaticano 1982. 538 S. – Bespr. von **P. Ourliac**, Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 105–107. A. H.

H. C. Brennecke, *Hilarius von Poitiers und die Bischofsopposition gegen Konstantius II.* Untersuchungen zur dritten Phase des arianischen Streites (337–361). [Patristische Texte und Studien, 26.] Berlin, deGruyter 1984. XX, 400 S. A. Gr.

L. Kákosy, *Die ägyptische Religion unter Constantinus und seinen Nachfolgern.* Acta Classica Univ. Scient. Debrecen. 19 (1983) 107–112. A. Gr.

Firmicus Maternus, L'erreur des religions paiennes. Texte établi, traduit et commenté par **R. Turcan.** [Collection des Universités de France.] Paris, Les Belles Lettres 1982. 365 S., davon 80 in dopp. Zählung. – Bespr. von **R. Joly**, Bull. codicol. 1983, 131. A. H.

Joan Pinyol i Ribas, *La reacción pagana del S. IV.* Memorias de Hist. Antigua 5 (1981) 165–171. A. Gr.

A. H. Armstrong, *The Way and the Ways: Religious Tolerance and Intolerance in the Fourth Century A.D.* Vig. Christ. 38 (1984) 1–17. – Zur Frage der Toleranz – auch der christlichen Kaiser des 4. Jh. – gegenüber dem Heidentum im Gegensatz zur Intoleranz gegenüber Häretikern. A. H.

R. Aubert, *Germanos.* Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 968–969. – Evêque de Petra (milieu du IVe s.) A. H.

„Tret'i jubilejnye Sergeevskie Čtenija" na kafedre istorii mira MGU im. M. V. Lomonosova (Die 3. Sergeev-Jubiläumsvorlesungen am Lehrstuhl für Weltgeschichte der Staatl. Moskauer Lomonosov-Universität) (Russ.). Vestnik drevnej istorii 1984,1, 219–228. – Darunter S. 226f. Vortrag von **L. E. Semenov** (Das Christentum und das antike Kulturerbe). R. S.

Barbara Maier, *Die Auffassung der Kirchenväter von den Möglichkeiten und Grenzen einer christlichen Bildkunst.* Una Sancta 39 (1984) 95–105. A. H.

M. Meslin, *Germinius.* Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 984–985. – Evêque de Sirmium (371–† après le 17 nov. 375). A. H.

K. Lehmann und **W. Pannenberg** (Hrsg.), *Glaubensbekenntnis und Kirchengemeinschaft.* Das Modell des Konzils von Konstantinopel (381). [Dialog der Kirchen, 1.] Freiburg–Basel–Wien/Göttingen, Herder/Vandenhoeck & Ruprecht 1982. 126 S., 1 Bl. – Der Band enthält die Referate der 42. Arbeitstagung des Ökumenischen Arbeitskreises evangelischer und katholischer Theologen im April 1981 in Freiburg/Br.: **W.-D. Hauschild**, *Das trinitarische Dogma von 381 als Ergebnis verbindlicher Konsensusbildung* (13–48); **A. Ganoczy**, *Formale und inhaltliche Aspekte der mittelalterlichen Konzilien als Zeichen kirchlichen Ringens um ein universales Glaubensbekenntnis* (49–79). – Bespr. von **H. Zeddies**, Theol. Litztg. 109 (1984) 474–476. A. H.

M. A. Chevallier, *El Concilio de Constantinopla y el Espiritu Santo.* Estudios Trinitarios 17 (1983) 3–23. R. S.

G. **Konidares**, *Ἡ Β' Οἰκουμενικὴ Σύνοδος* (381) *θρίαμβος τῆς νρἰκουμενικῆς ἐκκλησιαστικῆς πολιτικῆς τοῦ Μεγάλου Βασιλείου* († 378). Θεολογία 55 (1984) 55–81. A. H.

Th. **Piffl-Percević**/A. **Stirnemann** (Hrsg. im Auftrag des Stiftungsfonds Pro Oriente, Wien), *Das gemeinsame Credo: 1600 Jahre seit dem Konzil von Konstantinopel.* [Pro Oriente, 6.] Innsbruck/Wien, Tyrolia-Verlag 1983. 264 S. – Bespr. von F. **Schragl**, Theol.-prakt. Quartalschr. 132 (1984) 227–228. A. H.

I. **Rămureanu**, *Sinodul al II-lea ecumenic de la Constantinopol. 1600 de ani de la întrunirea lui.* Ortodoxia 33 (1981) 285–336. O. V.

I. G. **Coman**, *Aniversarea a 16 secole de la participarea episcopului Terentie-Gherontie de Tomis la sinodul II din Constantinopol.* Ortodoxia 33 (1981) 337–361. O. V.

I. **Catrinoiu**, *Rolul Bizanţului în viaţa religioasă din Muntenia în secolele IV–VI în lumina izvoarelor literare şi arheologice* (Le rôle de Byzance dans la vie religieuse de la Valachie aux IVe–VIe s. à la lumière des sources littéraires et archéologiques (en roum.). Bis. Ort. Rom. 101 (1983) 589–599. – Utile compilation, encore que la bibliographie soit plutôt sommaire. P. Ş. N.

A. **Gonzales Blanco**, *El cristianismo en el municipio de Calahorra del 380 al 410.* Memorias de Hist. Antigua 5 (1981) 195–202. A. Gr.

C. J. **Cadoux**, *The Early Christian Attitude to War.* New York, Seabury Press 1982. XXVI, 272 S. – Nachdruck der Ausgabe von 1919. – Vgl. die Anz. von J. **Helgeland**, Church History 53 (1984) 127. A. H.

E. R. **Hardy** †, *The Decline and Fall of the Confessor-Presbyter.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 121–125. – Im 4. Jh. finden wir noch Zeugnisse dafür, darnach wohl eher nur literarische Reminiszenzen; doch taucht der Gedanke auch später noch mehrfach auf. A. H.

E. C. **Brooks**, *The „Epistola Clementis" – a Petrine infusion at Rome c. A. D. 385.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 212–216. A. H.

H. **Chadwick**, *Priscillian of Avila. Occult and charisma in the ancient Church.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 1–12. – „Priscillian has more of interest for us than as the first heretic ... he puts some questions that remain of lasting importance. In reaction against the limited character of normal church life, and against the apparent exclusiveness of conventional understanding of redemption, he tried to persuade his fellow-Christians to be alert to the unexpected, to the non-rational, to the operations of the Spirit in charismata, and to the operations of the demonic order ... Perhaps they (= his comtemporaries) subconsciously realised that in an ultimate sense Priscillian implicitly challenged the divine gift of reason as an instrument for understanding human experience in this world." A. H.

G. H. **Kramer**, *Ambrosius van Milaan en de geschiedenis.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 412.) – Bespr. von **J. den Boeft**, Vig. Christ. 38 (1984) 304–306. A. H.

W. **Steidle**, *Beobachtungen zu des Ambrosius Schrift De officiis.* Vig. Christ. 38 (1984) 18–66. – Verf. versucht gegenüber den vorliegenden Untersuchungen des gedanklichen Gehalts das Werk als Ganzes einer Analyse zu unterziehen – mit dem Ergebnis, daß der Vorwurf der Planlosigkeit und des Fehlens einer letzten Überarbeitung weder den Absichten noch dem Ergebnis der Bemühungen des Ambrosius gerecht wird. „Selbst nach den Maßstäben antiker Formkunst ist der Christ Ambrosius auch in diesem Werk ein Autor von durchaus unverächtlichem Rang." A. H.

D. **Bundy**, *Gerontios.* Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 1041–1042. – Evêque de Nicomédie déposé par Jean Chrysostome. A. H.

Prudenzio. Harmatigenia. Introduzione, traduzione e commento a cura di **R. Palla.** [Biblioteca di Studi Antichi, 26.] Pisa, Giardini 1981. 331 S., 1 Bl. A. H.

R. **Aubert**, *Geta.* Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 1120. – Evêque de Iubaltiana en Byzacène (début du Ve s.). A. H.

G. **Cuscito**, *Cromazio di Aquileia (388–408) e l'età sua. Bilancio bibliografico-critico dopo l'edizione del Sermones e dei Tractatus in Mathaeum.* Aquileia 1980. 109 S., 7 Taf. A. Gr.

R. **Aubert**, *Germain.* Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 898. – Moine, compagnon de Jean Cassien († ca. 410?). A. H.

J. S. Alexander, *Aspects of Donatist Scriptural Interpretation at the Conference of Carthage of 411.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 125–130. A. H.

K. S. Frank, *Consultationes Zacchaei.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 181. – Fiktiver Dialog zwischen dem Christen Zacchaeus u. dem Heiden Apollonius, in Afrika nach 411 geschrieben. A. H.

A. Schindler, *Kritische Bemerkungen zur Quellenbewertung in der Circumcellionenforschung.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 238–241. – Verf. wendet sich gegen die falsche Einschätzung des kaiserl. Edikts vom 30. 1. 412 (Cod. Theod. XVI 5,52). Man darf den Circumcellionen keine irgendwie geartete feste Stellung im Gesellschaftsgefüge Nordafrikas zuweisen und muß bei den einzelnen Gruppen stärker differenzieren. A. H.

N. Adkin, *Some Notes on the Dream of Saint Jerome.* Philologus 128 (1984) 119–126. – U. a. zur Einstellung des Hieronymus gegenüber der profanen Literatur anhand seines Briefes an Eustochius (ep. 22). A. H.

Girolamo, Verginità e matrimonio nell'Epistolario. Trad. e note di **S. Cola,** Padua, Edizioni Messaggero 1982. 275 S. – Bespr. von **B. Belletti,** Humanitas n. s. 1 (1984) 152–153. A. H.

E. Lamirande, *Paulin de Milan e la ‚Vita Ambrosii'. Aspects de la religion sous le Bas-Empire.* [Recherches, 30. Théologie.] Paris–Tournai/Montreal, Desclée/Bellarmin 1983. 204 S. – Bespr. von **W. H. C. Frend,** Journ. Eccl. Hist. 35 (1984) 295. A. H.

R. A. Markus, *From Augustine to Gregory the Great: History and Christianity in Late Antiquity.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 468.) – Bespr. von **Averil Cameron,** Journ. of Theol. Stud. 35 (1984) 245–246. A. H.

D. Cerbelaud, *Le nom d'Adam et les points cardinaux.* Recherches sur un thème patristique. Vig. Christ. 38 (1984) 285–301. A. H.

J. B. Valero, *Las bases antropológicas de Pelagio en su tratado de las „Expositiones".* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 157.) – Bespr. von **A. Zumkeller,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 95 (1984) 250–254. A. H.

L. J. Van der Lof, *The Man in the Shadow Behind Pelagius.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 247–254. – Verf. plädiert für eine stärkere Differenzierung in der Abhängigkeitsfrage. „So the Greek tradition, that provided pelagianism with ground to legitimate his own reaction, is also behind Rufinus of Aquileia." A. H.

F. Winkelmann, *Die östlichen Kirchen in der Epoche der christologischen Auseinandersetzungen (5.–7. Jahrhundert).* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 418.) – Bespr. von **A. M. Ritter,** Theol. Litztg. 109 (1984) 521–522. A. H.

H. Zimmermann, *Das Papsttum im Mittelalter. Eine Papstgeschichte im Spiegel der Historiographie.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 418.) – Bespr. von **P. J. A. N. Rietbergen,** Tijdschr. voor geschied. 97 (1984) 82; von **G. Haendler,** Theol. Litztg. 109 (1984) 403–405. A. H.

K. S. Frank, *Coelestin I.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 4. – Papst 422–432. A. H.

J. Badewien, *Zum Verhältnis von Geschichtstheorie und Theologie bei Salvian von Marseille.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 263–267. – Da Geschichtstheorie bei den Autoren dieser Zeit im Gewande der Geschichtstheologie begegnet, versucht Verf. eine theologische Standortbestimmung Salvians, wobei eine enge geistige Verwandtschaft mit Pelagius festzustellen ist. A. H.

A. Ch. Daly, *Nestorius in the Bazaar of Heracleides: A Christology Compatible with the Third Letter and Anathemas of Cyril of Alexandria.* Ph. D. Diss., Univ. of California, Los Angeles 1983. 268 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 44,5 (1983) 1419. R. S.

St. O. Horn, *Petrou Kathedra. Der Bischof von Rom und die Synoden von Ephesus (449) und Chalcedon.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 419.) – Bespr. von **G. Haendler,** Theol. Litztg. 109 (1984) 406–408. A. H.

A.-J. Festugière, *Actes du Concile de Chalcédoine. Sessions III–VI (La Definition de la foi) ...* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 419.) – Bespr. von **L. R. Wickham,** Journ. of Theol. Stud. 35 (1984) 251; von **A. de Halleux,** Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 241–242; von **A. de Halleux,** Rev. théol. de Louvain 15 (1984) 86–89; von **N. N.,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 355; von **J.-P. M(ahé),** Rev. Ét. Armén. 17 (1983) 675–676. A. H.

R. Delmaire, *Les dignitaires laïcs au concile de Chalcédoine: Notes sur la hiérarchie et les préséances au milieu du Ve siècle.* Byzantion 54 (1984) 141–175. – 1. Titulaires et honoraires. – 2. Formes d'honoriarat et

règles de préséance. – 3. Magnificentissimus et gloriosissimus. – 4. La hiérarchie des dignitaires à Chalcédoine. – Annexe: 1. Liste des dignitaires de la 6[e] session – 2. La loi de 440–441 sur la hiérarchie des dignitaires (C.J. 12,8,2), mit franz. Übers. A. H.

P. T. R. Gray, *The Defense of Chalcedon in the East (451–553).* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 157.) – Bespr. von **L. R. Wickham,** Journ. of Theol. Stud. 35 (1984) 252–253. A. H.

G. Colin, *La notice sur Nestorius du Maṣḥafa Mesṭir de Georges de Saglā (Traduction).* Or. Chr. Period. 50 (1984) 107–125. – Übersetzung des bisher unedierten Kapitels des Maṣḥafa Mesṭir (Livre du mystère) über die Widerlegung des Nestorios mit Einleitung. A. H.

K. A. Fink, *Papsttum und Kirche im abendländischen Mittelalter.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 419.) – Bespr. von **Chr. Weber,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 95 (1984) 278–279; von **G. Haendler,** Theol. Litztg. 109 (1984) 409–411. A. H.

Y. Templado, *Supervivencia del culto solar en la Roma de Leon Magno.* Memorias de Hist. Antigua 5 (1981) 243–246. A. Gr.

R. Sörries, *Die Bilder der Orthodoxen im Kampf gegen den Arianismus* ... (Vgl. B. Z. 77 [1984] 419.) – Bespr. von **K. Schäferdiek,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 95 (1984) 254–258; von **Th. Nikolaou,** B. Z. 78 (1985) 122–124. A. H.

St. Gero, *Barsauma of Nisibis and Persian Christianity in the Fifth Century.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 157.) – Bespr. von **S. Brock,** Journ. of Theol. Stud. 35 (1984) 248–249. A. H.

W. Ullmann, *Gelasius I. (492–496). Das Papsttum an der Wende der Spätantike zum Mittelalter.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 419.) – Bespr. von **I. S. Robinson,** Journ. of Theol. Stud. 35 (1984) 250–251. A. H.

K. S. Frank, Collectio Palatina. Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 36. A. H.

G. Fedalto, *Le Chiese d'Oriente. Da Giustiniano alla caduta di Costantinopoli.* Complementi sulla Storia della Chiesa diretta da **H. Jedin,** a cura di **E. Guerriero.** [Già e ancora, 103.] Mailand, Jaca Book 1983. XXVI, 236 S. – Bespr. von **V. Poggi,** Or. Chr. Period. 50 (1984) 208–209; von **Th. Bt.,** Irenikon 57 (1984) 289; von **F. H(alkin),** Anal. Boll. 102 (1984) 238. A. H.

P. Audin, *Césaire d'Arles et le maintien de pratiques païennes dans la Provence du 6[e] siècle.* La patrie gauloise ... (vgl. oben S. 174) 327–352. A. Gr.

R. B. Eno, *Ferrandus und Facundus on Doctrinal Authority.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 291–296. – Es geht um die Frage des Eingreifens der weltlichen Gewalt in die Lehre der Kirche. A. H.

F. Carcione, *L',,aftartodocetismo" di Giustiniano: una mistificazione strumentale del dissenso politico-religioso.* Studi e ric. Oriente crist. 7 (1984) 71–78. – Contestando l'accusa di adesione all'eresia aftartodoceta rivolta a Giustiniano da molte fonti storiche, C. sostiene che tale accusa ,,non è altro che l'attestazione dell'impopolarità goduta dalla sua figura nella parte finale del suo regno". E. F.

J.W. Halporn, *The Editing of Patristic Texts: The Case of Cassiodorus.* Rev. Et. August. 30 (1984) 107–126. A. H.

S. Brock, *Some Syriac Excerpts from Greek Collections of Pagan Prophecies.* Vig. Christ. 38 (1984) 77–90. – Die heidnischen Prophezeiungen bei Dionysios bar Ṣalibi und Barhebraeus lassen sich auf drei verschiedene syrische Sammlungen zurückführen, für die sich jedoch keine der vorhandenen griech. Sammlungen als Quelle bestimmen läßt. So sind diese syr. Sammlungen von großer Bedeutung als Zeugen für nicht mehr vorhandene oder noch nicht publizierte Sammlungen, zumal es scheint, daß die zugrunde liegenden griech. Sammlungen alle direkt oder indirekt auf die verlorene(n) Quelle(n) von Erbses ω und Malalas zurückgehen. A. H.

J. Richards, *Gregor der Große. Sein Leben – seine Zeit.* Graz/Wien/Köln, Styria 1983. 315 S. – Übers. der engl. Originalausgabe. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 158.) – Bespr. von **U. Köpf,** Histor.-polit. Buch 32 (1984) 102. A. H.

S. Gregorii Magni Registrum Epistularum. Libri I–VII. Libri VIII–XIV, Appendix. Ed. **D. Norberg.** [Corpus Christanorum. Series Latina, 140. 140 A.] Turnhout, Brepols 1982. XII, 1185 S. – Vgl. die Anz. von G. S., Dt. Archiv 40 (1984) 263–264. A. H.

F. G. Nuvolone, *Le voyage de Colomban († 615) à Rome: de la diplomatique à l'hagiographie.* Augustinianum 24 (1984) 293–303. A. H.

G. G. Abdel Sayed, *Untersuchungen zu den Texten über Pesyntheus, Bischof von Koptos (569–632).* [Habelts Dissertationsdrucke. Reihe: Ägyptologie, 4.] Bonn, Habelt 1984. XI, 383 S. – S. 299ff. ein Überblick über die Zeit des Pesyntheus. A. H.

W. M. Watt und **A. T. Welch,** *Der Islam, I: Mohammed und die Frühzeit – Islamisches Recht – Religiöses Leben.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 189.) – Bespr. von **D. Sturm,** Orientalist. Litztg. 79 (1984) 157–160; von **T. Nagel,** Islam 61 (1984) 100–101. A. H.

M. Heliade, *Histoire des croyances et des idées religieuses, tome 3: De Mahomet à l'âge des réformes.* Paris, Payot 1983. 372 S. – Bespr. von **Y. Poutet,** Divus Thomas 86 (1983) 248–250. A. H.

M. Eliade, *Geschichte der religiösen Ideen. III,1: Von Mohammed bis zum Beginn der Neuzeit.* Freiburg/Basel/Wien, Herder 1983. 326 S. – Vgl. vorige Notiz. A. H.

G. Finazzo, *I Musulmani e il cristianesimo. Alle origini del pensiero islamico (sec. VII–X).* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 190.) – Bespr. von **A. Moda,** Stud. Patav. 30 (1983) 611–612. A. H.

G. Lüling, *Die Wiederentdeckung des Propheten Muhammad. Eine Kritik am „christlichen" Abendland.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 475.) – Bespr. von **H. Ringel,** Deutsches Pfarrerblatt 81 (1981) 341; von **B. Spuler,** Das Hist.-Polit. Buch 29 (1981) 318f.; von **H.-J. G[roschat],** Zeitschr. Dtsch. Morgenl. Ges. 132 (1982) 441; von **G. R. Hawting,** Journ. of Semitic Studies 27 (1982) 108–112; von **W. Beltz,** Zeitschr. für Religions- u. Geistesgesch. 36 (1984) 192. R. S.

R. Riedinger (Hrsg.), *Concilium Lateranense a. 649 celebratum.* [Acta Conciliorum Oecumenicorum, Series secunda, vol. primum.] Berlin, De Gruyter 1984. XXVIII, 467 S. – Wird besprochen. A. H.

Th. F. X. Noble, *The Republic of St. Peter. The Birth of the Papal State, 680–825.* [The Middle Ages.] Philadelphia, University of Pennsylvania Press 1984. XXIX S., 5 Kart., 374 S. – Soll besprochen werden. A. H.

M. Strohm, *Der Konflikt zwischen Erzbischof Julian von Toledo und Papst Benedikt II.* Ein Faktum von ökumenischer Bedeutung. Annuar. Hist. Concilior. 15 (1983; ersch. 1984) 249–259. – Das Verhältnis zwischen Rom und dem spanischen Episkopat angesichts der Einstellung der spanischen Bischöfe zu den Beschlüssen des Konzils von K/pel 680/81. A. H.

J. Wortley, *The Sixtieth Canon of the Council in Troullo.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 255–260. – Zur Interpretation des genannten Kanons auf die „heilige Narrheit". A. H.

J. Joseph, *Muslim-Christian relations and inter-Christian rivalries in the Middle East: the case of the Jacobites in an age of transition.* Albany, New York State Univ. Press, 1983. Pp. 320. R. B.

G. Schwaiger, *Constantinus I.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 170. – Papst v. 708–715. A. H.

U. C'indaliani, *Er'ti redak'cuili tâviseburebis gamo „mepetâ" č'ignebši* [Concerning an Editorial Peculiarity of the Books of „Kings"]. Mravaltâvi 10 (1983) 50–74. – C. discusses the three stages of editorial changes undertaken in the short version of the Books of „Kings" in the Georgian translation. The purpose of the changes, which begin after the final separation of the Armenian and Georgian church in 726 in Manzikert, is to create a simple, clear and laconic style, and to adapt a colloquial and easily understood language. The short version frequently differs essentially from the traditional Georgian biblical translation. W. D.

A. Bryer-Judith Herrin (edd.) *Iconoclasm* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 471.) – Bespr. von **Th. Korres,** Βυζαντινά 12 (1983) 533–538. A. Ch.

Marie-José Baudinet, *Production d'images et vie collective: Un aspect de la problématique iconoclastique à Byzance (VIIIe–IXe siècles).* La Création collective (Paris, Éd. Clancier-Guénaud 1981) 239–254. O. V.

G. Schwaiger, *Constantinus II.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 170–171. – Papst 767–768. A. H.

S. Szyszman, *Le Karaïsme ...* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 159.) – Bespr. von **J. de Savignac,** Rev. belge de philol. et d'hist. 61 (1983) 1051–1054; von **M. Philonenko,** Rev. Hist. Philos. Relig. 64 (1984) 74. A. H.

A. Vasina, *Clero e chiese in Agnello Ravennate.* 31 Corso di Cultura ... (Ravenna 1984) 541–557. O. F.

A. Hofer, M. Margaritov, *Opit za analiz na otgovora na sv. Kiril-Konstantin filosof v dvoreca na Chazarite kato prinos kăm văprosa za proizchoda na negovata familija* (Versuch einer Analyse der Antwort des heil. Kyrill-Konstantin des Philosophen, im Palast der Chazaren als Beitrag zur Frage nach der Herkunft seiner Familie). Duch. kultura 63 (1983) 23–28. R. S.

G. Šumov, *Nravstvenijat obraz na sv. Kiril-Konstantin filosof* (Das moralische Bild des heil. Kyrill-Konstantin, des Philosophen). Duch. kultura 63 (1983) 11–23. R. S.

S. Bonazza, *Zur Frage der Volkszugehörigkeit der Slavenapostel Kyrill (Konstantin) und Method.* Serta Balcanica-Orientalia Monacensia in honorem R. Trofenik. (Münchner Zeitschrift für Balkankunde. Sonderband 1 (1981) 33–45. A. H.

G. Fedalto, *La Chiesa bulgara tra Bisanzio e Roma, da Boris I (853–888) a Kalojan (1197–1207): convergenze e contrasti.* Atti 8° Congr. intern. studi sull'alto medioevo (Spoleto, Centro ital. st. alto medioevo 1983) 151–166. E. F.

V. Peri, *Gli „iura antiqua" sulla patria dei Bulgari: un „topos canonico" per un risveglio missionario.* Atti 8° Congr. intern. studi sull'alto medioevo (Spoleto, Centro ital. st. alto medioevo 1983) 225–268. – Sul contrasto fra la Santa Sede di Roma e la Chiesa di Costantinopoli per l'influenza giurisdizionale sui Bulgari, nel IX secolo. E. F.

M. D. Lambert, *Ketzerei im Mittelalter. Häresien von Bogumil bis Hus.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 191.) – Bespr. von **S. Hoyer,** Zeitschr. f. Geschichtswiss. 32 (1984) 164–165. A. H.

R. J. Hoffmann, *The Paulician Heresy: a Reappraisal.* Patristic and Byzantine Review 2 (1983) 251–263. R. B.

G. L. Huxley, *The Historical Geography of the Paulician and T'ondrakian Heresies.* **T. Samuelian** and **M. Stone** (edd.), Medieval Armenian Culture, (Chico, CA, Scholar Press 1983) 81–95. R. B.

Chr. Bartikjan, *Dviženie tondrakitov v Vizantii* (Die Bewegung der Tondrakiten in Byzanz) (Russ.). Vestnik obšč. nauk AN Arm. SSR 1980, Nr. 9, 58–68. – Vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov),** Byzantinosl. 45 (1984) 128. O. V.

M. Dando, *Peut-on avancer de 240 ans la date de composition du traité de Cosmas le Prêtre contre les Bogomiles?* Cah. d'Et. Cathares 35 (1984) 3–21. – Fortsetzung und Schluß des B. Z. 77 (1984) 421 angezeigten Artikels. A. H.

D. Dragojlović, *Bogomilstvo na Balkanu i u Maloj Aziji* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 472.) – Bespr. von **Chr. Matanov,** Istor. pregled 40, Hf. 2 (1984) 100–113. I. D.

D. Dragojlović, *Jeretičke crkve „Dalmatiae" i „Sclavoniae"* (Eglises hérétiques „Dalmatiae" et „Sclavoniae") (serbokr. mit fr. Zsfg.). Balcanica 12 (1981) 27–38. – Betrachtungen über den Einfluß Bogomilentums auf die Bevölkerung Dalmatiens und der übrigen westlichen Gegenden der Balkanhalbinsel. Lj. M.

N. de Pierrefeu, *Aperçus sur la doctrine et l'origine du Catharisme.* Cah. d'Et. Cathares 35 (1984) 36–42. A. H.

D. Obolensky, *Papas Nicetas: A Byzantine Dualist in the Land of the Cathars.* Okeanos (vgl. oben S. 168) 489–500. – Zur Bedeutung des Niketas und seines absoluten Dualismus für die Geschichte der Katharer im Westen. A. H.

Jaroslava Josypyszyn, *Les relations entre la Rus' de Kyïv et Rome aux IXe–XIe siècles.* Communication présentée aux IXe Congrès International des Slavistes. Paris 1983. 6 S. – Angez. nach Byzantinosl. 45 (1984) 157. O. V.

A. de Vincenz, *The Moravian Mission in Poland Revisited.* Okeanos (vgl. oben S. 168) 639–654. – „The present paper is an effort to distinguish carefully between what is explicit evidence, what is implicit or only circumstantial, and what is no evidence at all." A. H.

I. G. Iliev, *Beležki vŭrchu biografijata na Kliment Ochridski* (Bemerkungen über die Biographie von Klemens von Ochrida). Istor. pregled 40, Hf. 1 (1984) 97–105. I. D.

I. Dujčev, *Germain – Gabriel.* Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 908. – Patriarche bulgare, seconde moitié du Xe s. A. H.

G. Podskalsky, *Christentum und theologische Literatur in der Kiever Rus' (988–1237).* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 421.) – Bespr. von **L. Dralle,** Hist. Zeitschr. 238 (1984) 139–140; von **W. R. Veder,** Slavon. and East Europ. Rev. 62 (1984) 256–257; von **V. Konzal,** Byzantinosl. 45 (1984) 71–75; von **J. Blankoff,** Byzantion 54 (1984) 432–433; von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 307. A. H.

G. Podskalsky, *Gattungsprobleme in der theologischen Literatur der Kiever Rus' (988–1237).* Gattungsprobleme der älteren slavischen Literaturen. Berliner Fachtagung, 1981 (Berlin 1984) 339–347. A. H.

G. Podskalsky, *Der Beitrag der griechischstämmigen Metropoliten (Kiev), Bischöfe und Mönche zur altrussischen Originalliteratur (Theologie). 988–1281.* Cahiers du monde russe et soviétique 24 (1983) 498–515. A. H.

A. A. Ornatskij, *Istorija Rossijskoj Ierarchii.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 421.) – Bespr. von **E. Bryner,** Zeitschr. f. Slav. Philol. 43 (1983) 426–427. A. H.

M. H. Browder, *Al-Biruni as a Source for Mani and Manichaeism.* Ph. D. Diss., Duke Univ. 1982. 305 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 43,4 (1982) 1193. – Mit Heranziehung auch des Kölner Mani-Codex. R. S.

J. Ziese, *Wibert von Ravenna. Der Gegenpapst Clemens III. (1084–1100).* (Vgl. b. Z. 77 [1984] 422.) – Bespr. von **H.-J. Diesner,** Theol. Litztg. 109 (1984) 271–273; von **E.-D. Hehl,** B. Z. 78 (1985) 124–125. A. H.

Louise and J. Riley-Smith, *The Crusades. Idea and Reality 1095–1274.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 422.) – Bespr. von **J.-P. Arrignon,** Cah. Civil. Médiév. 27 (1984) 280–281. A. H.

B. Roberg, *Subsidium Terrae Sanctae. Kreuzzug, Konzil und Steuern.* Annuarium Hist. Concil. 15 (1983) 96–158. – Zur Wertung des Lugdunense II. Die eigentlich bewegende Kraft dieses Konzils war der Kreuzzugsgedanke. Im Anhang Ed. des entsprechenden Dekrets, des Zelus fidei, Analyse des Dekrets. A. H.

G. Fedalto, *La Chiesa latina in Oriente,* I². (Cf. B. Z. 77 [1984] 422.) – Rec. di **A. Paravicini Bagliani,** Riv. St. Chiesa in Italia 37 (1983) 530 s. E. F.

B. Hamilton, *Daimbert* (Daibert). Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 433–434. – Patriarch v. Jerusalem 1099–1101. A. H.

J. Spiteris, *La critica bizantina del Primato Romano nel secolo XII.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 422.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 332–333. A. H.

J. Richard, *Gérard de Jérusalem* (Bienheureux). Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 774–775. – Gründer des Hospitaliterordens. A. H.

St. Howarth, *The Knights Templar.* New York, Atheneum 1982. 321 S. – Bespr. mit Ausstellungen von **D. E. Queller,** The Historian 46,1 (1983) 89–90. A. H.

H.-J. Sieben, *Der ‚Liber de sectis haereticorum' und sein Beitrag zur Konzilsidee des 12. Jahrhunderts.* Annuar. Hist. Concilior. 15 (1983; ersch. 1984) 262–306. – Verf. identifiziert den *Tractatus de XXII conciliis cum suis expositionibus,* in dem F. Dvornik, Le schisme de Photius (Paris 1950) 488–489 ein „höchst interessantes Zeugnis für den Einfluß griechischer Mentalität auf lateinische Theologen des 15. Jahrhunderts" gesehen hatte, mit dem Hauptteil des *Liber de sectis haereticorum* und kann insofern die Ansicht Dvorniks korrigieren; denn dieser ist in das 12. Jahrhundert zu datieren. Nach einem Überblick über den Inhalt des Liber versucht er, diesen zu datieren und zu lokalisieren. Darnach stellt er die wichtigsten Aspekte der in ihm enthaltenen Konzilsidee zusammen. Es folgen Auszüge insbes. aus dem Tractatus de XXII conciliis. A. H.

G. Vitolo, *La latinizzazione dei monasteri italo-greci del Mezzogiorno medievale. L'esempio di S. Nicola di Gallocanta presso Salerno.* Benedictina 29 (1982) 437–450. R. S.

P. I. Kirmitses, *Ἡ ὀρθόδοξος ἐκκλησία τῆς Κύπρου ἐπὶ Φραγκοκρατίας.* Κυπριακαὶ Σπουδαί 47 (1983) 1–108. M. K.

J. Gill, *Byzantium and the Papacy 1198–1400.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 422.) – Bespr. von **P. Wirth,** Hist. Zeitschr. 238 (1984) 148–149. A. H.

K.-E. **Lupprian,** *Die Beziehungen der Päpste zu islamischen und mongolischen Herrschern im 13. Jahrhundert anhand ihres Briefwechsels.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 161.) – Bespr. von **B. Roberg,** Annuar. Hist. Concilior. 15 (1983; ersch. 1984) 469–472; von **H. Möhring,** Islam 61 (1984) 121–123. A. H.

R. **Manselli,** *Spirituali missionari: in Armenia e in Grecia. Angelo Clareno.* Espansione del Francescanesimo tra Occidente e Oriente nel secolo XIII. Atti del VI Convegno Int. Assisi, 12–14 ott. 1978. [Soc. Int. di studi Francescani.] (Assisi 1979, 271–291). R. S.

Lydia von **Auw,** *Angelo Clareno et les Spirituels italiens.* [Uomini e dottrine, 25.] Rom, Ed. di storia e letteratura 1979. XVI, 328 S. – S. 53ff., A. C. in Griechenland S. 239ff., seine Übersetzungen aus dem Griechischen. R. S.

J. **Pycke,** *Gérold,* Girold, Giraud. Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 1001–1003. – Patriarche de Jérusalem, légat pontifical († 1239). A. H.

J. **Nasrallah,** *Histoire du mouvement littéraire de l'Eglise melchite du Ve au XXe siècle. III, 2: Domination mameluke 1250–1516.* (Vgl. V. Z. 76 [1983] 473.) – Bespr. von **A. de Halleux,** Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 120–121. A. H.

E. **Remundos,** *Κατάλογος Λατίνων ἀρχιεπισκόπων Νάξου (1252–1974).* Δελτίον Ἑραλδικῆς καὶ Γενεαλογικῆς Ἑταιρείας Ἑλλάδος 3 (1982) 125–160. O. V.

H. E. **Mayer,** *John of Jaffa, His Opponents and His Fiefs.* Proceed. Am. Philos. Society 128 (1984) 134–163. – Zur Klärung des Verhältnisses zwischen Johannes von Jaffa (Ibelin) und seinem Cousin, Johannes von Arsur (Foggia) in Auseinandersetzung mit P. W. Edbury. A. H.

N. **Housley,** *The Italian Crusades: The Papal-Angevin Alliance and the Crusades against Christian Lay Powers. 1254–1343.* Oxford, Clarendon Press 1982, 293 S. – Bespr. von **St. C. Ferruolo,** The Historian 46,2 (1984) 254–255; von **J. Göbbels,** Hist. Zeitschr. 238 (1984) 145–146; von **D. E. Queller,** Speculum 58 (1983) 1052–1054. A. H.

Kh. **Samir,** *Date de composition de la Somme Théologique d'al-Mu'taman b. al-'Assāl.* Or. Chr. Period. 50 (1984) 94–106, 3 Taf. – Die „Summa Theologica" ist um 1263–1265 verfaßt. A. H.

A. **Papadakis,** *Crisis in Byzantium. The Filioque Controversy in the Patriarchate of Gregory II of Cyprus (1283–1289).* (Cf. B. Z. 77 [1984] 423.) – Rec. de **M. G.,** Irénikon 57 (1984) 287–288. A. F.

J. **Meyendorff,** *Is „Hesychasm" the Right Word? Remarks on Religous Ideology in the Fourteenth Century.* Okeanos (vgl. oben S. 168) 447–457, mit 1 Abb. – „The purpose ... is to challenge the somewhat exclusive, and therefore misleading, use of the term „hesychasm" to describe the events in Byzantium itself and their repercussions in Slavic lands." – 1. What does the word „hesychasm" mean in the context of the fourteenth-century history? – 2. A Case Study: The Three Lithuanian Martyrs. A. H.

N. Cv. **Kočev,** *Isichazmăt i varlaamitstvoto i politiko-cărkovnata dvupartijnost za ziloti i politici* (Der Hesychasmus und der Barlaamismus in der politisch-kirchlichen Zweiparteiensituation der Zeloten und Politiker). Duch. kultura 63 (1983) 16–30. R. S.

D. **Bundy,** *Gérasime,* patriarche de Jérusalem. Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 830. A. H.

D. **Krekukias,** *Ἐπιβιώσεις ἀρχαίων καὶ βυζαντινῶν προλήψεων καὶ δεισιδαιμονιῶν στὸ λαὸ τοῦ Πόντου.* Ἀρχεῖον Πόντου 38 (1984) 268–275. A. Ch.

M. **Philippides,** *Patriarchal Chronicles of the Sixteenth Century.* Greek Rom. and Byz. Stud. 25 (1984) 87–94. – Die ca. 1572 fertiggestellte *Geschichte der Patriarchen von K/pel* des Damaskenos als Quelle für die Geschichte des Patriarchats nach der türkischen Eroberung, für Manuel Malaxos und Theodosios Zygomalas, und auch für die letzten Kapitel des 3. Buches des Chronicon Maius. A. H.

D. MÖNCHTUM

G. **Pelliccia**/G. **Rocca** (Hrsg.), *Dizionario degli Istituti di perfezione, 1–6.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 162.) – Bespr. von **P. Meyvaert,** Speculum 59 (1983) 391–393. A. H.

G. Pelliccia/G. Rocca (Hrsg.), *Dizionario degli Istituti di perfezione. Bd. 7: Pio II – Rzadka.* Rom. Ed. Paoline 1983. XXVI S., 2078 Sp. – Bespr. von **H. M. Biedermann**, Ostkirchl. Stud. 33 (1984) 205–206. A. H.

I. Dumitriu-Snagov, *Romania,* Dizionario degli istituti di perfezione VII (1983) c. 1991–2009. – Présentation du monachisme orthodoxe (et uniate), ainsi que catholique en pays roumain depuis l'Antiquité mais surtout à partir de la fin du XIVe s. L'A. n'a pas connu mes recherches fixant déjà l'existence d'un monastère à Bolintin, en Valachie, sous le prince Basarab Ier († 1330), ni la présence de moines valaques venus se former à Kelifarévo et à la Parorée du temps de saint Grégoire le Sinaïte et de saint Théodose de Kelifarevo (v. Cyrillomethodianum 3, 1975, p. 163–165). Il a oublié aussi les témoignages laissés pour l'époque antérieure à 1369 par Chariton de Kutlumus (P. Lemerle, *Actes de K.*, nos 26, 29, 30 et 36). Néanmojns, cet exposé est le bienvenu. P. Ş. N.

L. Spinelli, *La nuova edizione „Storia del Monachesimo" di don Gregorio Penco.* Civis 22 (1984) 61–68. A. H.

Lebenshilfe aus der Wüste. Die alten Mönchsväter als Therapeuten. Ausgewählt und eingeleitet von **Gertrude** u. **Th. Sartory**. [Herderbücherei.] 3. Aufl. Freiburg/Basel/Wien, Herder 1983. 159 S. – Bespr. von **O. Meinardus**, Ostkirchl. Stud. 33 (1984) 209–210. A. H.

Gnosticisme et monde hellénistique. Actes du Colloque de Louvain-la-Neuve (11–14 mars 1980). [Publ. de l'Inst. Orientaliste de Louvain, 27.] Louvain-la-Neuve, Inst. Orientaliste, Univ. Catholique 1982. 25, 501 S. – S. 301–340, *Gnose et monachisme;* S. 301–310, **A. Guillaumont**, *Gnose et monachisme: exposé introductif;* S. 326–336, **L. Leloir**, *Infiltrations dualistes chez les Pères du désert.* R. S.

Maria Donadeo (Hrsg.), *Grandi monaci del primo millennio.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 162.) – Bespr. von **Angelica Dalmasso**, Humanitas n. s. 1 (1984) 153–154. A. H.

G. Penco, *Il monachesimo nel passaggio dal mondo antico a quello medievale.* Benedictina 28 (1981) 47–64. R. S.

A. Hamilton, *Spiritual Direction in the Apophthegmata.* Colloquium 15,2 (1983) 31–38. R. S.

F. Halkin, *Le corpus athénien de saint Pachôme.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 424.) – Bespr. von **Margaret A. Schatkin**, Speculum 59 (1984) 234–235; von **V. Poggi**, Or. Chr. Period. 50 (1984) 236; von **N. N.**, Rev. Et. Byz. 42 (1984) 356. A. H.

H. Bacht, *Das Vermächtnis des Ursprungs. Studien zum frühen Mönchtum, Bd. 2: Pachomius – Der Mann und sein Werk.* [Studien zur Theologie des geistlichen Lebens, 8.] Würzburg, Echter-Verlag 1983. 326 S. – Bespr. von **M. van Esbroeck**, Or. Chr. Period. 50 (1984) 235–236. A. H.

Pachomian Koinonia. Vol. 3: Instructions, Letters and other Writings of St. Pachomius and his disciples. Transl. with an introd. by **A. Veilleux**. [Cistercian Studies.] Kalamazoo/Mich., Cistercian Publications 1982. IX, 313 S. – Bespr. von **J. Gribomont**, Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 227–228. A. H.

A. de Vogüé, *Pachôme.* Catholicisme 45 (1983) 374–375. A. F.

Anne Ewing Hickey, *Women of the Senatorial Aristocracy of Late Rome as Christian Monastics: A Sociological and Cultural Analysis of Motivation.* Ph. D. Diss., Vanderbilt Univ. 1983. 290 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 44,3 (1983) 783. R. S.

Marie-Magdeleine Davy, *Le thème du désert dans le monachisme chrétien.* Cahiers de l'Université s. Jean de Jérusalem 8 (1982) 45–70. R. S.

Carmela Vircillo Franklin, I. Havener and **J. A. Francis**, *Early Monastic Rules. The Rules of the Fathers and the Regula orientalis.* Collegevill/Minn., The Liturgical Press 1982. 88 S. – Lat. Text mit engl. Übers. – Bespr. von **Patricia Allwin DeLeeuw**, Speculum 58 (1938) 1114–1115. A. H.

A. Roth, *Der Ursprung der Regula Magistri. Die Kontroverse zwischen F. Masai und A. de Vogüé.* Erbe u. Auftrag 60 (1984) 119–127. A. H.

A. Quacquarelli, *Lavoro e ascesi nel monachesimo prebenedettino del IV e V secolo.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 424.) – Bespr. von **D. M.**, Rev. Bénédict. 93 (1983) 375. A. H.

M. Mazza, *Monachesimo basiliano: modelli spirituali e tendenze economico-sociali nell'Impero del IV secolo.* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 55–96. – Studio già pubblicato in altra sede (cf. B. Z. 74 [1981] 208). E. F.

S. Borsari, *La tradizione classica nei monasteri basiliani.* Magna Grecia bizantina e tradizione classica (Napoli, Arte tipografica 1978, in realtà 1982) 235–250. – B. trae elementi dalle peculiarità linguistico-retoriche degli scritti agiografici italogreci, dal contenuto delle biblioteche monastiche note dell'Italia meridionale greca, dalle prescrizioni dei typikà, dalle notizie su alcuni centri culturali, come la corte normanna di Palermo e il Salento. E. F.

J. Gribomont, *Palamon (araméen: Bālāmūm), ermite en Thébaïde, saint (ive s.).* Catholicisme 45 (1983) 460. A. F.

Elena Magheri Cataluccio, *Il Lausaïkon di Palladio tra semiotica e storia.* Introduzione di **R. Grégoire.** Rom, Herder 1984. XXX, 1 Bl., 212 S., 2 Bl. – Wird besprochen. A. H.

D. Bundy et **D. Gorce,** *Gerontios.* Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 1040–1041. – Moine palestinien († après 485), de l'entourage immédiat de Mélanie la Jeune et des siens. A. H.

Les Règles des Saints Pères, II: Trois Règles du VIe siècle incorporant des textes lériniens. Ed. **A. de Vogüé.** [Sources Chrétiennes, 298.] Paris, du Cerf. 1982. 279 S. – Bespr. von **O. Chadwick,** Journ. of Theol. Stud. 35 (1984) 247–248. A. H.

P. Cherix, *Etude sur lexicographie copte. Chenouté. Le discours en présence de Flavien (Les noms et les verbes).* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 475.) – Bespr. von N. N., Rev. Et. Byz. 42 (1984) 352. A. H.

J.-M. Sansterre, *Les moines grecs et orientaux à Rome aux époques byzantine et carolingienne (milieu du VIe s.–fin du IXe s.),* I–II. (Cf. B. Z. 77 [1984] 425.) – Rec. de **Th. Bt.,** Irénikon 57 (1984) 142–143; de **J. Darrouzès,** Rev. Ét. Byz. 42 (1984) 329–330. A. F.

M. Naldini, *Il tema dell'unione mistica con Dio in un frammento del VI secolo.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 94–99, 1 Taf. – Verf. bietet das Papyrusfragment (ed. M. Norsa, Papiri greci e latini I, 1912) in neuer Ausgabe. Er stellt Verwandtschaft mit der mönchischen Inspirationstheorie fest sowie Analogien zu den Adhortationes des Abtes Hyperechios. A. H.

N. Sboronos, *Η σημασία της ίδρυσης του Αγίου Όρους για την ανάπτυξη του ελλαδικού χώρου.* Δελτίο της εταιρ. σπουδών νεοελλ. πολιτισμού και γεν. παιδείας 6 (1984) 17–47. S. T.

A. Solignac, *Philothée de Batos ou le Sinaïte, moine, 9e–12e siècles.* Dict. de Spirit. 78–79 (1984) 1386–1389. A. F.

J. L. Csóka, *Geschichte des benediktinischen Mönchtums in Ungarn.* [Studien u. Mitteilungen des Benediktinerordens, Erg.-Bd. 24; Studia Hungarica, 11.] München, Trofenik 1980. 461 S. Mit Tf., Ktn. – S. 25 ff., Bekehrungsversuche von Byzanz. R. S.

B. Rajkov, *Knižovni vrŭzki meždu Tirnovo i Rilskija manastir prez srednovekovieto* (Literarische Beziehungen zwischen Tirnovo und Ryla-Kloster im Mittelalter). Starobŭlgarska literatura 15 (1984) 3–21. I. D.

G. I. Gudušauri, *Osnovnye ètapy istorii gruzinskogo monastyrja na Afone* (Grundetappen der Geschichte des georgischen Klosters auf dem Athos) (Georg. m. russ. Zsfg.). Izvestija AN Gruz. SSR. Ser ist., archeol., ètnograf. i ist. iskusstva 1980, Nr. 3, 118–131. – Angez. nach Byzantinosl. 45 (1984) 115. O. V.

A. Solignac, *Philippe le Solitaire, moine grec ou byzantin, fin 11e–début 12e siècle.* Dict. de Spirit. 78–79 (1984) 1323–1325. A. F.

P. Gautier, *Le Typikon du Sébaste Grégoire Pakourianos.* Rev. Et. Byz. 42 (1984) 5–145. – Ausgabe des Textes, mit Einleitung, franz. Übers., kommentierenden Bemerkungen und Index graecitatis. A. H.

Chr. Bartikjan, *Ob 'ἀνίδρυτον ἔθνος'-e ('neustojčivom narode'), upomjanutom v 'Tipike' Grigorija Pakuriana* (Über die Bezeichnung ‚instabiles Volk' im Typikon des Gregorios Pakurianos) (Armen. m. russ. Zsfg.). Vestnik obšč. nauk AN Arm. SSR 1980, Nr. 7, 72–79. – Der Autor vermutet darin eine Bezeichnung für die Armenier unabhängig von ihrer Religion. – Vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov),** Byzantinosl. 45 (1984) 128. O. V.

G. Podskalsky, *Philagathos de Cérami, moine basilien, 12e siècle.* Dict. de Spirit. 78–79, 1275–1277. A. F.

Vera v. Falkenhausen, *Die Testamente des Abtes Gregor von San Filippo di Fragalà.* Okeanos (vgl. oben S. 168) 174–195, mit 1 Abb. – Ed. princeps des ersten der drei von Gregor erhaltenen Testamente. Zur Nach-/Erbfolgeregelung in solchen Klöstern. A. H.

D. Nastase, *Le patronage du Mont Athos au XIIIe siècle.* Cyrillomethodianum 7 (1983) 71–87. – Das Verhältnis der jeweiligen Herrscher über das Territorium des Heiligen Berges nach 1204 zu den Athosklöstern. A. Ch.

Alice-Mary M. Talbot, *Bluestocking Nuns: Intellectual Life in the Convents of Late Byzantium.* Okeanos (vgl. oben S. 168) 604–618. – Zu Theodora Raulaina, Eirene-Eulogia Chumnaina und der hl. Thomaïs. – Literacy and Education in the Convent – Convent Libraries – Nuns and Religious Controversy. A. H.

V. Oltean, *Mărturii inedite despre Cuviosul Nicodim de la Tismana şi ucenicul său Pavel într-un manuscris din sec. XVI–XVII aflat în Şcheii Braşovului* (Témoignages inédits sur le bienheureux Nicodème de Tismana et son disciple Paul, dans un manuscrit du 16e/17e s. de l'église des Şchei de Braşov) (en roum.). Mitrop. Olteniei 35 (1983) 528–535. – Il s'agit d'une très longue lettre que Nicodème, cet ascète de Macédoine venu fonder dans la seconde moitié du XIVe des monastères en terre roumaine, aurait reçue de Paul, par ailleurs parfaitement inconnu. Mais ce qui est grave, c'est que Paul était resté en Maurovalachie, qui est la Moldavie, et non la Valachie (Hongrovalachie), n'en déplaise à l'A. Or Nicodème a attaché son œuvre à la Valachie. Il doit s'agit ici d'un homonyme. Le texte, de contenu ascétique, renferme dans la traduction de Oltean (le ms est en russe) le terme *pfennig*, absolument étrange dans un écrit sensé avoir été composé – fût-ce en russe ou traduction russe! – en Roumanie. Et puis on y trouve ces mots non moins curieux mais d'une portée sans doute capitale pour dater cette épître „comme il y a eu de notre temps les signes des miracles du grand Zviak" (?). Qui est ce personnage? Involontairement on songera peut-être, avec nous, à Zwingli, le réformateur suisse ... Le contenu du ms ne s'y oppose pas: il renferme en effet des textes ascétiques mais aussi des extraits de philosophes antiques, ce qui nous remémore les livres imprimés à Braşov par le réformateur des Saxons de Transylvanie, et plus particulièrement de leur ville de Braşov, le célèbre humaniste Johann Honterus. A notre avis, le texte découvert par V. Oltean appelle une édition du texte russe et un examen approfondi de tout le codex de Braşov. La notice de l'hiéromoine Théoctiste (en trad. roum. p. 529, n. 8) où il est fait allusion à la vie dans les monastères et les *hésychastèria* se recoupe avec tel passage du moine Paul qui déclare „s'être fait hésychaste". Il est indispensable de vérifier ici le texte du ms, d'autant que c'est effectivement en Moldavie que l'on rencontre à partir du XVe s. au plus tard des 'sihaştri' (du grec ἡσυχαστής). Voir là-dessus notre article sur *Le Dit du monastère de Pângăraţi.* Buletinul Bibl. Române 10 (14), n. s. (1983) 387–420. P. Ş. N.

E. CHRONOLOGIE. BIBLIOGRAPHIE

W. Bergmann, *Der römische Kalender: Zur sozialen Konstruktion der Zeitrechnung.* Ein Beitrag zur Soziologie der Zeit. Saeculum 35 (1984) 1–16. A. H.

U. Ebel, *Computus.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 107. A. H.

Y. Meimaris, *The Arab (Hijra) Era mentioned in Greek Inscriptions and Papyri from Palestine.* Graeco-Arabica 3 (1984) 177–190. R. B.

R. A. Simonov, *Kalendarno-astronomičeskie tablicy Norovskoj psaltyri* (Die astronomischen Kalendertabellen des Norov-Psalters) (Russ.). Jazyk i pis' mennost' srednebolgarskogo perioda (Moskau 1982) 93–102. – Auslegung der Kalendertabellen dieses Psalters aus dem 14. Jh. aufgrund der byz. Methode, publiziert nach einer griech. Hs. von A. Menk (1906). Eine ähnliche Tabelleninschrift in der Kiever Sophienkirche aus dem 13. Jh. wird vergleichend herangezogen. Angez. nach Byzantinosl. 45 (1984) 139. O. V.

F. Jacques, B. Bousquet, *Le raz de marée du 21 juillet 365. Du cataclysme local à la catastrophe cosmique.* Mélanges de l'Ecole franç. Rome Ant. 96 (1984) 423–461, mit 2 Abb., 1 Taf. – Zur Überlieferungsgeschichte der Springflut i. Jahr 365, deren Ausgangspunkt im Mittelmeer zwischen Kreta und Libyen zu suchen ist. A. Gr.

C. Lepelley, *L'Afrique du Nord et le prétendu séisme universel du 21 juillet 365.* Mélanges de l'Ecole franç. Rome Ant. 96 (1984) 463–490, mit 1 Taf. – Vgl. vorige Notiz. A. Gr.

W. Schule, *Bibliographie der Übersetzungen griechisch-byzantinischer Quellen.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 476.) – Bespr. von **J. Koder,** Jahrb. f. Gesch. Osteuropas 31 (1983) 411–412; von **I. Hlaváček,** Dt. Archiv 40 (1984) 288–289. A. H.

Matilde Caltabiano, *Un quindicennio di studi sull'imperatore Giuliano.* Κοινωνία 8 (1984) 17–31. – Terza ed ultima puntata della ricca bibliografia commentata su Giuliano (per le precenti puntate cf. B. Z. 77 [1984] 426). E. F.

Religious Bibliographies in Serial Literature: A Guide. Compiled by **M. J. Walsh,** with the help of **J. V. Howard, G. P. Cornish, R. J. Duckett,** Westport, Conn., Greenwood Press 1981. 24, 216 S. R. S.

P. J. Fedwick, *The most recent (1977–) bibliography of Basil of Cesarea.* Basilio di Cesarea (Messina, Centro st. uman. 1983) 3–19. E. F.

E. U. Crosby, C. J. Bishko, R. L. Kellogg, *Medieval Studies: A Bibliographical Guide.* New York – London, Garland, 1983. Pp. xxv, 1131. – Late Roman Empire pp. 84–90, Byzantine Empire pp. 208–221; Early Church and Patristic Period pp. 444–462; The Church in the Byzantine Empire and in the East pp. 486–491; Greek and Byzantine Language and Literature pp. 750–754. As noteworthy for what it omits as for what it includes. R. B.

Hannelore **Tretter,** *Bibliographie. II. Philosophie und Literatur (Forts.). III. Geschichte.* Ostkirchl. Stud. 33 (1984) 234–280. A. H.

H. Quellet, *Bibliographia indicum, lexicorum et concordantiarum auctorum Latinorum.* Répertoire bibliographique des index, lexiques et concordances des auteurs latins. Neuchâtel, Secrétariat de l'Université/ Hildesheim, Olms 1980. XIII, 262 S. A. H.

Historische Bücherkunde Südosteuropas. Hrsg. von **M. Bernath.** I, 1.2. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 164.) – Bespr. von **J.-P. Arrignon,** Cah. Civil. Médiév. 27 (1984) 277–278. A. H.

Maria **Chalkiopulu,** *Anthologia graeca. Μέρος τῆς Α' ἑνότητας. Συμβολὴ στὸ „Σχεδίασμα βιβλιογραφίας ἰουστινιανείου ἐποχῆς 1494–1976".* Athen, Βιβλιογραφικὰ Μυριοβίβλου 1982. 20 S. 3 Abb. – Ankündigung des bibliographischen Werks, das ca. 3500 Lemmata enthalten soll. S. T.

H. Rohrbacher, *Materialien zur georgischen Bibliographie. Deutsches Schrifttum.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 427.) – Bespr. von **G. Pätsch,** Orientalist. Litztg. 79 (1984) 170–171; von **N. Rogahn,** Georgica 5 (1982) 113–114. A. H.

H. W. Lockot, *Bibliographia Aethiopica: Die äthiopienkundliche Literatur des deutschsprachigen Raums.* [Äthiopistische Forschungen, 9.] Wiesbaden, F. Steiner 1982. 441 S. A. H.

Lukia Drulia/Bula Konte, *Ἠπειρωτικὴ Βιβλιογραφία 1571–1980. α. Αὐτοτελῆ δημοσιεύματα.* Προσφορὰ μὲ τὴν εὐκαιρία τοῦ Ε' Διεθνοῦς Συνεδρίου Σπουδῶν Ν. Α. Εὐρώπης. [Κέντρον Νεοελληνικῶν Ἐρευνῶν Ε. Ι. Ε., 30.] Athen, Κέντρον Νεοελλ. Ἐρευνῶν 1984. κβ' S., 1 Bl., 372 S. A. H.

Istorija SSSR. Annotirovannyj ukazatel' bibliografičeskich posobij, opublikovannych na russkom jazyke s načala XIX v. po 1982 g. V dvuch častjach. Č. 1 (Die Geschichte der UdSSR. Annotiertes Verzeichnis der in russischer Sprache veröffentlichten Nachschlagewerke vom Beginn des 19. Jh. bis 1982) (Russ.). 3. ergänzte u. umgearbeitete Aufl. Verf.: **G. A. Glavatskich, N. V. Kaduškina, L. M. Maslova.** [Gos. Biblioteka SSSR im. V. I. Lenina, Gos. Publ. Ist. Biblioteka RSFSR.] Moskau 1983. 229 S. R. S.

S. D. Kryžickij, *Antičnost' v USSR v 1972–1982 gg.* (Ancient History in the Ukrainian Soviet Socialist Republic, 1972–1982) (Russ. mit engl. Zsfg.). Vestnik drevnej ist. 1983,2 81–94. – Forschungsüberblick. R. S.

A. Hetzer und **V. S. Roman,** *Albanien. Ein bibliographischer Forschungsbericht.* Mit Titelübersetzungen und Standortnachweisen./*Albania. A Bibliographic Research Survey.* With Location Codes. [Bibliographien zur Regionalen Geographie und Landeskunde, 3.] München/New York/London/Paris, K. G. Saur 1983. 653 S. – Bespr. von **H.-J. Kornrumpf,** Islam 61 (1984) 164–165. A. H.

A. Lumpe, *Bibliographie.* Annuar. Hist. Concilior. 15 (1983; ersch. 1984) 484–485. A. H.

R. Trevijano Etcheverria, *Bibliografia patrística Hispano-luso-americana, III (1981–1982).* Salmanticensis 31 (1984) 65–93. R. S.

Cento anni bibliografia ambrosiana (1874–1974). A cura di **P. F. Beatrice, R. Cantalamessa, A. Persic, L. F. Pizzolato, G. Scaglioni, G. Tibiletti, G. Visonà.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 476.) – Bespr. von **P. Petitmengin,** Rev. de philol. 57 (1983) 177–178. A. H.

S. B. Pomeroy (mit **R. S. Kraemer** und **N. Kampen**), *Selected Bibliography on Women in Classical Antiquity.* Women in the Ancient World. Arethusa Papers (Albany, N. Y. Pr. 1984) 315–372. A. H.

J. D. Broekaert, *Bibliographie de la Règle de Saint Benoît. Editions latines et traductions imprimées de 1489 à 1929. Déscription diplomatique, 1239 numéros. Tome I: 1489–1750. Tome II: 1751–1929.* [Studia Anselmiana, 77. 78.] Rom, Editrice Anselmiana 1980. 947 S. – Bespr. von **B. Jaspert,** Erbe u. Auftrag 60 (1984) 152–153. A. H.

Jahrbuch der Österreichischen Byzantinistik. Hrsg. von **H. Hunger.** *Register zu Band 1–32.* Erstellt von **W. Fink.** Wien, Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften 1984. 158 S. – Mit gutem Grund hat die Redaktion des Jahrbuchs der Österreichischen Byzantinistik nach dem Erscheinen von 32 Bänden, d. h. unter Einbeziehung der anläßlich des Kongresses von 1981 in Wien erschienenen Bände, einen Registerband erstellt. Er umfaßt Register der Personen und Sachen, der Autoren sowie der besprochenen Werke. Vor allem für das Personen- und Sachregister wird die Fachwelt der Redaktion dankbar sein müssen. A. H.

H. Röhling, *Wichtige Bestände aus Bibliotheken und Archiven für die Ost- und Südosteuropaforschung.* 13. ABDOSD-Tagung (vgl. oben S. 171) 151–158. R. S.

H. Heppner, *Die Bibliothek der Abteilung für südosteuropäische Geschichte am Institut für Geschichte an der Universität Graz – Bestand und Zielsetzungen.* 13. ABDOSD-Tagung (vgl. oben S. 171) 78–79. R. S.

6. GEOGRAPHIE. TOPOGRAPHIE. ETHNOGRAPHIE

A. GEOGRAPHIE. TOPOGRAPHIE

G. Vantini, *Greek and Arabic Geographers on Nubia (ca, 500 BC–1500 AD).* Graeco-Arabica 3 (1984) 21–50. R. B.

Manuela Marin, „*Rūm*" *in the Works of Three Spanish Muslim Geographers.* Graeco-Arabica 3 (1984) 109–117. – Es handelt sich um die Autoren Abū ʿUbayd al-Bakri († 1184), al Zuhri (12. Jh.), Ibn Sa'id († 1274 oder 1286). A. Ch.

K. Miller, *Weltkarte des Arabers Idrisi vom Jahre 1154.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 198.) – Bespr. von **B. Spuler,** Islam 61 (1983) 112; von **R. Wieber,** Welt d. Islams 22 (1982; ersch. 1984) 163–164; von **B. Spuler,** Orientalist. Litztg. 78 (1983) 376. A. H.

H.-Chr. Schneider, *Altstraßenforschung.* [Erträge der Forschung, 170.] Darmstadt, Wiss. Buchgesellsch. 1982. 8, 149 S. – Zu den Straßen des römischen Reichs. R. S.

M. W. Weithmann, *Zur Geschichte der Erforschung der Römerstraßen in Südosteuropa.* Eine Übersicht der älteren Forschung. Serta Balcanica-Orientalia Monacensia in honorem R. Trofenik. Münchner Zeitschrift für Balkankunde. Sonderband 1 (1981) 17–31. A. H.

H. Schaller, *Möglichkeiten der Gliederung der geographischen Namen der Balkanhalbinsel.* Balkansko ezikoznanie 25, 1 (1982) 41–49. R. S.

J. Richard, *Les récits de voyages et de pèlerinages.* [Typologie des sources du Moyen Age occidental, 38.] Turnhout, Brepols, 1981, 84 p. – Rec. de **J. Longère,** Rev. Ét. Augustin. 30 (1984) 192; de **G. S.,** Dt. Archiv 40 (1984) 296. A. F.

P. Maraval, *Pèlerinages en Orient des origines au 7e siècle.* Dict. de Spirit. 78–79 (1984) 901–909. – Dans la longue notice consacrée aux pèlerinages (col. 888–940), un chapitre concerne l'Orient (Palestine, Asie Mineure, Égypte, Grèce, Constantinople); après avoir cité les principaux lieux de pèlerinages, l'auteur examine les sujets suivants: motifs des pèlerins, réticences vis-à-vis du pèlerinages pratiques des pèlerins, littérature destinée aux pèlerins. A. F.

Bernadette Martin-Hisard, *La pérégrination du moine géorgien Hilarion au IXe siecle.* Bedi Kartlisa 39 (1981) 101–138. W. D.

J. Harney-G. Sturm, *Zur Deutung geographischer Namen in der Nestorchronik.* Zeitschr. f. Slawistik 29 (1984) 39–41. A. H.

Konstantina Philopulu-Desylla, *Ταξιδιῶτες τῆς δύσεως πηγή γιά τήν οἰκονομική ζωή τῆς 'Οθωμανικῆς αὐτοκρατορίας στούς χρόνους τοῦ Σουλεϋμάν τοῦ Μεγαλοπρεποῦς 1520–1566.* Διδακτορική διατριβή. Athen 1984. 338 S. A. Ch.

Byzanz. Stadt des Goldes, Welt des Glaubens. Farbfotos von **W. Forman**, Text von **P. Hetherington**. Aus dem Englischen von **Ursula Treu**. [Terra magica.] Luzern, Reich 1982. 128 S. m. Abb. – Zur engl. Ausgabe vgl. B. Z. 77 (1984) 165. O. V.

J. Freely, *Istanbul: Blue Guide.* London–New York, Benn, Norton 1983. Pp. 368, 32 maps and plans. R. B.

D. et **L. Stiernon**, *Germè* (Γέρμη). Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 969–974. A. H.

L. Chumanides, *Τραπεζοῦς, κέντρον ἐμπορίου ἐπὶ Κομνηνῶν.* Μνήμη Πετροπούλου II (vgl. oben S. 166) 429–437. S. T.

A. Failler, *La restauration et la chute définitive de Tralles au 13e siècle.* Rev. Et. Byz. 42 (1984) 249–263. A. H.

D. et **L. Stiernon**, *Germanicopolis.* Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 960–964. A. H.

D. et **L. Stiernon**, *Germia.* Dict. d'hist. et de géogr. ecclés, fasc. 117–118 (1983) 975–981. A. H.

K. Belke mit Beiträgen von **M. Restle**, *Galatien und Lykaonien.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 428.) – Bespr. von **J.-M. Thierry**, B. Z. 78 (1985) 126. A. H.

D. et **L. Stiernon**, *Germokolôneia.* Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 985–989. A. H.

C. D. Fonseca (Hrsg.), *Le aree omogenee della Civiltà Rupestre nell'ambito dell'Impero Bizantino: La Cappadocia.* Atti del Quinto Convegno Internazionale di Studio sulla Civiltà Rupestre Medioevale nel mezzogiorno d'Italie (Lecce-Nardò, 12–16 ottobre 1979). [Università degli Studi di Lecce. Facoltà di Lettere e Filosofia. Istituto di Storia Medioevale e Moderna. Saggi e Ricerche, 6.] Galatina, Congedo Editore 1981. 657 S., 1 Bl., mit 139 Taf. – Anzuzeigen sind: **C. D. Fonseca**, *La Cappadocia Rupestre tra mito storiografico e realtà storica* (S. 13–21); **X. de Planhol**, *La Cappadoce: Formation et transformations d'un concept géographique* (S. 25–38); **Nicole Thierry**, *Monuments de Cappadoce de l'Antiquité romaine au Moyen Age byzantin* (S. 39–73, m. 11 Zeichn., Taf. 1–28); **G. Dedeyan**, *Les Arméniens en Cappadoce aux Xe et XIe siècles* (S. 75–95); **Irène Beldiceanu-Steinherr**, *La Cappadoce à l'époque turque* (S. 97–113); **F. Hild**, *Il sistema viario della Cappadocia* (S. 115–123, Taf. 29–40); **M. Kaplan**, *Les grands propriétaires de Cappadoce (VIe–XIe siècles)* (S. 125–158); **Catherine Jolivet**, *La peinture byzantine en Cappadoce de la fin de l'iconoclasme à la conquête turque* (S. 159–197, Taf. 41–56); **P. Cuneo**, *Urbanistica e ambiente architettonico della Cappadocia* (S. 199–203, Taf. 57–71); **D. Novembre**, *Struttura spaziali e quadri socioculturali della Cappadocia „rupestre"* (S. 205–219, Taf. 139); **F. d'Andria**, *Otranto. Ricerche archeologiche à S. Pietro* (S. 223–225, Taf. 72–77); Appendice: **M. J. Becker**, *An analysis of the human skeletal remains of the byzantine period from the church of San Pietro, Otranto (OSP)* (S. 226–230); **M. J. Becker**, *A preliminary note on the skeletal remains from a XIV century tomb in Carpignano (Puglia) excavated in march of 1976* (S. 231–233); **P. Dalena**, *Il „Monasterium Scti Angeli in Casali Rupto". Revisioni critiche e prospettive di ricerche.* (S. 235–275; Taf. 78–89); **C. d'Angela**, *La prima campagna di scavo à Casalrotto (Mottola). Risultati preliminari* (S. 277–282, Taf. 90–100); **F. Lembo**, *La struttura urbanistica del ‚Casale Ruptum'* (S. 283–296, Taf. 101–130); **B. Vetere**, *S. Maria de Nerito tra Greci e Latini* (S. 297–350); **V. Farella**, *La Chiesa e la Cripta rupestre dell'Annunziata à Lizzano (per una ipotesi di restauro)* (S. 351–401, Taf. 131–171); **N. Lavermicocca**, *Gli affreschi della Cripta del „Peccato Originale" à Matera* (S. 403–420, Taf. 172–188); **A. Guillou**, *La Cappadocia: Elementi specifici e caratteri generici di un' area omogenea* (S. 423–427). Den Band beschließen ein Index sowie ein Verzeichnis der Tafeln. A. H.

F. Hild, *Das byzantinische Straßensystem in Kappadokien.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 478.) – Bespr. von **C. Foss**, Speculum 59 (1984) 656–662. A. H.

F. Hild und **M. Restle**, *Tabula Imperii Byzantini, Bd. 2: Kappadokien (Kappadokia, Charsianon, Sebasteia und Lykandos).* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 166.) – Bespr. von **C. Foss**, Speculum 59 (1984) 656–662. A. H.

M. G. Dževairdžjan, *Gorod Pizu Gagika II Bagratiuni* (Die Stadt Pizu von Gagik II. Bagratiuni) (Armen. m. russ. Zsfg.). Ist.-filol. žurnal 1980, Nr. 2, 121–129. – Lokalisierung dieser kappadokischen Stadt mit ihrem Kloster. O. V.

R. W. Edwards, *Bağras and Armenian Cilicia: a Reassessment.* Rev. Ét. Armén. 17 (1983) 415–455, avec 23 pl. A. F.

M. G. Dževairdžjan, *Slavjanskie i russkie poselenija v srednevekovoj Kilikii* (Slavische und russische Siedlungen im mittelalterlichen Kilikien) (Armen. m. russ. Zsfg.). Ist.-filol. žurn. 1980, Nr. 4, 151–158. –

Geschichte slav., russ., bulgar. u. petscheneg. Siedlungen an der Grenze zwischen Byzanz und dem arab. Kalifat. Analyse der Toponyme des Gebiets, enthalten in der Schenkungsurkunde vom König des kilik. Armeniens, Leon I., an die Kreuzfahrer (1212). – Angez. nach Byzantinosl. 45 (1984) 140. O. V.

D. et **L. Stiernon,** *Germanicia* (Γερμανίκεια). Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 943–960. A. H.

T. Ch. Akopjan, *Ani pod nedolgim vladyčestvom Vizantii (1045–1064 gg.)* (Ani unter der kurzen byzantinischen Beherrschung, 1045–1064) (Armen. m. russ. Zsfg.). Vestnik Erevan. univ. Obšč. nauki (1980), Nr. 1, 51–65. – Vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov),** Byzantinosl. 45 (1984) 171. O. V.

E. Ḥoštaria – (Brosset) *Pîodaluri ḥanis Sak'art'velos mt'isa da baris urt'iert'obis sakitḥebi* (Relationship between the Valleys and Mountainous Regions of Georgia during Feudalism). Tbilisi 1983. Pp. 129. W. D.

O. Zakâraia, *Drevnue goroda i Kreposti Gruzii* (Ancient Cities and Fortresses of Georgia). Tbilisi 1982. Pp. 104 and numerous linear drawings and photographs, some of them in colour. W. D.

N. N., *Gezira.* Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 1142–1143. – Verweis auf Bd. 8 desselben Lexikons; Ergänzungen zur Bibliographie. A. H.

D. Oates, *Studies in Ancient History of Northern Iraq.* London, The British Academy 1986. XV, 121 S., Appendix A. B. 16 Taf., 24 Abb. – Bespr. von **M. A. Brandes,** Journ. of Econ. and Social History of the Orient 27 (1984) 99–100. – Betrifft auch die Berichtszeit. A. H.

R. Aubert, *Giblet* (S.-Serge). Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 1249–1250. – Abbaye cistercienne en Syrie, aux anvirons de la vill épiscopale de Giblet. A. H.

Claudine M. Dauphin, J. J. Schonfield, *Settlement of the Roman and Byzantine Periods on the Golan Heights. Preliminary Report on Three Seasons of Survey (1979–1981).* Isr. Expl. Journ. 33 (1983) 189–206. Mit 5 Abb., Taf. 20–22. A. Gr.

A. Brunot, *Palestine,* Catholicisme 45 (1983) 462–466. – Exposé sur la géographie et l'histoire de la Palestine, avec un bref aperçu sur la période byzantine (315–638). A. F.

R. Aubert, *Giblet* ou *Gibellet.* Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 1248–1249. – Dénomination médiévale du siège latin de Byblos, suffragant de Tyr. A. H.

J. Hajjar/R. Aubert, *Gibail,* Gébail. Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 1224–1227. A. H.

J. Roll, E. Ayalon, *Roman Roads in Western Samaria and Northern Judea* (mit engl. Zsfg.). Haaretz Museum Yearbook 19 (1983/4) 124–129, mit 3 Abb. – Die meisten der hier untersuchten Straßen wurden in severischer Zeit angelegt und bis in die byz. Zeit weiterbenutzt. A. Gr.

O. Keel/M. Küchler, *Orte und Landschaften der Bibel. Ein Handbuch und Studienreiseführer zum Heiligen Land. Bd. 2: Der Süden.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 428.) – Bespr. von **E. Zenger,** Theol. Rev. 80 (1984) 111–112. A. H.

J. Heers/G. de Groër, *Itinéraire d'Anselme d'Adorno en Terre Sainte.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 166.) – Bespr. von **Christinae de Craecker-Dussart,** Moyen Age 90 (1984) 87–96. A. H.

Egérie, Journal de voyage (Itinéraire) ... von **P. Maraval.** *Valerius du Bierzo, Lettre sur la B*[se] *Egérie* ... von **C. Dîaz y Dîaz.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 428.) – Bespr. von **E. D. Hunt,** Journ. of Theol. Stud. 35 (1984) 235–237. A. H.

A. Bastiaensen, *L'„Itinéraire d'Égérie". Observations à propos d'une nouvelle édition.* Rev. Ét. Augustin. 30 (1984) 136–144. – A propos de la nouvelle édition du *Journal de voyage (Itinéraire) d'Égérie,* par **P. Maraval.** (Cf. note précédente.) A. F.

H. I. Levine, *The Jerusalem Cathedra. Studies in the History, Archaeology, and Ethnography of the Land of Israel, 1.* Jerusalem, Yad Izhak Ben-Zvi Istitute/Detroit, Mich., Wayne State Univ. Press 1981. 362 S. – Vgl. auch B. Z. 75 (1982) 269. – Bespr. von **G. R. Bentley,** Journ. Near East. Stud. 43 (1984) 165–167. A. H.

S. de Sandoli, *Itinera Hierosolymitana Crucesignatorum* (saec. XII–XIII). Vol. III. Tempore recuperationis Terrae Sanctae (1187–1244). Textus Latini cum versione Italica. [Stud. Bibl. Franc. Coll. Maior, 24.] Jerusalem, Franciscan Print. Pr. 1983. LIX, 580 S., zahlr. Pläne. – Vgl. zu Bd. I. u. II. B. Z. 76 (1983) 479. A. Gr.

P. Benoit, *Le Préotire de Pilate à l'époque byzantine.* Rev. Bibl. 91 (1984) 161–177. A. H.

D. et L. Stiernon, *Gezer.* Dict. d'hist et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 1141–1142. – Ville antique et peut-être ancien évêché de la province du Ire Palestine. A. H.

Drei Studien zur Archäologie und Topographie Altisraels. [Tübinger Atlas des Vorderen Orients, Beih., Reihe B, 44.] Wiesbaden, Reichert 1980. 144 S. Mit Kt. – S. 77–138, **G. Schmitt,** *Gat, Gittaim und Gitta* (mit engl. Zsfg.). – Auch zur Lage des römisch-byz. Γεθθά/Γιθθάμ (Eusebius, Madabakarte). R. S.

H. Teifer, *Israel. Mit dem Westjordanland* [Artemis-Cicerone/Kunst- und Reiseführer.] Zürich/München, Artemis Verlag 1981. 256 S., mit 74 Abb. u. 52 Zeichn. – Bespr. von **R. Bohlen,** Trier, Theol. Zeitschr. 93 (1984) 163. A. H.

Gusta Lehrer Jacobson, *Hebron, City of Glass* (mit engl. Zsfg.). Haaretz Museum Yearbook 19 (1983/4) 122–123, mit 1 Abb. –Bereits in spätantiker, frühmittelalterlicher Zeit war Hebron als Zentrum für Glasherstellung bekannt. Aus dem 14. Jh. sind dazu u. a. von christlichen Pilgern zahlreiche Dokumente, Tagebücher bekannt. A. Gr.

D. et L. Stiernin, *Gerasa.* Dict. d'hist. et géogr. ecclés fasc. 117–118 (1983) 820–828. A. H.

A. Segal, *The Byzantine City of Shivta (Esbeita) Negev Desert, Israel.* [BAR International Series, 179.] Oxford, B. A. R. 1983. XXIV, 208 S. m. zahlr. Abb. A. H.

M. Sartre, *Trois études sur l'Arabie romaine et byzantine.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 167.) – Bespr. von **S. Th. Parker,** Gnomon 55 (1983) 770–772. A. H.

G. Fiaccadori, *Teofilo Indiano. Parte I. Le origini.* Studi class. e orient. 33 (1983) 295–331. – L'isola di Dibes, presentata da Filostorgio come patria di Teofilo ὁ Ἰνδός, inviato di Costantinopoli agli Ḥimyariti verso la metà del IV secolo, è identificata da F., corroborando le osservazioni di Gibbon e di A. E. Medlycott con le notizie di geografi arabi, con l'isola di Mahal (oggi Male) nelle Maldive. Ricca documentazione plurilingue ed ampia bibliografia. E. F.

A. Calderini, *Dizionario dei nomi geografici e topografici dell'Egitto greco-romano* a cura di **S. Daris.** Bd. 4, 1. Π – Πεμπώ. (Milano, Cisalpino 1983) 404–496; Bd. 4, 2: Πεναχή-πτέμη (Milano, Cisalpino 1984) 93–200. A. Gr.

G. Vantini, *Les nouba d' après les géographes arabes des trois premiers siècles de l'Hégire.* Ét. sur l'Égypte et le Soudan Anc. 5 (1979) 191–209. – Die Zusammenstellung endet mit Al-Istāqri († um 950). P. Gr.

W. Kubiak, *al-Fusṭāṭ. Its Foundation and Early Urban Development.* [Diss. Univ. Varsov.] Warszawa 1982. 224 S., 5 Beil. – Die Stadt wurde 642 als Garnison für arabische Truppen auf den röm.-byz. Ruinen gegründet. A. Gr.

D. et L. Stiernon, *Gerra.* Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 1045–1047. – Ancien évêché de la province de Ire Augustamnique dépendant de Peluse. A. H.

E. Kirsten, *Landschaft und Geschichte in der antiken Welt. Ausgewählte kleine Schriften mit Bibliographie des Verf. 1935–1984.* [Geogr. hist., 3.] Bonn, Habelt 1984. 293 S., Abb., 12 Taf. – Für das hier anzuzeigende Gebiet wäre zu nennen: Eine Reise von Hermupolis in Oberägypten nach Antiocheia in Syrien zur Zeit Kaiser Konstantins (S. 263–278). (Vgl. B. Z. 53 [1960] 234.) A. Gr.

H. Donner, *Das Nildelta auf der Mosaikkarte von Madeba.* Fontes atque pontes. Eine Festgabe für H. Brunner. [Ägypten und Altes Testament, 5.] (Wiesbaden, Harrassowitz 1983) 75–89. Mit 1 Abb. R. S.

M. Rodziewicz, *Alexandria and District of Mareotis.* Graeco-Arabica 2 (1983) 199–216, 2 Karten, 10 Abb. A. Ch.

J. Gruber, *Cyrenaica.* Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 404–405. A. H.

A. Beschaouch, *Sur trois cités de l'Afrique chrétienne. Gunela, Aradi et Midicca.* Ac. Inscr. et Belles-Lettr. Comptes Rendus 1983, 683–693. Mit 5 Abb. A. Gr.

S. Lancel, *Gibba.* Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 1231. – Ancien siège épiscopal en Numidie. A. H.

S. Lancel, *Germania* (Germaniensis Ecclesia). Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 940. – Sur la route de Thamugadi. A. H.

N. Hinske/M. J. Müller (Hrsg.), *Das Mittelmeer. Natur und Geschichte.* Öffentliche Ringvorlesung, Wintersemester 1981/82. [Trierer Beiträge, 13.] Trier, Universität Trier 1983. 67 S. m. zahlreichen, teils farb., Abb. – Das Heft enthält folgende einschlägigen Beiträge: **G. Richter**, *Die Naturlandschaft des Mittelmeergebietes* (S. 2–12, m. 4 Abb.); **R. Urban**, *Die Rolle des Meeres in der Römischen Geschichte* (S. 13–21, m. 1 Karte); **F. Mayer**, *Der Mittelmeerraum und seine kartographische Darstellung von den ersten Anfängen bis zum Ende des 18. Jahrhunderts* (S. 22–37, m. 11 Abb.); **J. Steinruck**, *Kreuz und Halbmond am Mittelmeer, Die Türkenpolitik der Päpste nach dem Fall von Konstantinopel (1453)* (S. 38–43); **M. J. Müller**, *Das Mittelmeerklima – ein Gunstklima unserer Erde?* (S. 55–67, m. 9 Abb.). A. H.

A. and J. A. Stylianou, *The History of the Cartography of Cyprus.* [Publications of the Cyprus Research Center, 8.] XIX, 449 S., 207 Abb., 5 Taf. – Bespr. von **F. G. Maier**, Antiquaries Journ. 63 (1983) 186–188. A. H.

Παράλιος Κυπριακὸς χῶρος. Ἀποδελτίωση πηγῶν καὶ καταγραφὴ μνημείων ... (Vgl. B. Z. 76 [1983] 200.). – Bespr. von **J. Darrouzès**, Rev. Et. Byz. 42 (1984) 346. A. H.

N. Cheetham, *Medieval Greece.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 429.) – Bespr. von **M. Dekuyper**, Byzantion 54 (1984) 403–404; von **Patricia Karlin-Hayter**, Cah. Civil. Médiév. 27 (1984) 263–264. A. H.

Ch. Gaspares, *Συναλλαγὲς μὲ ἀντικείμενο κατοικίες στὴν περιοχὴ τοῦ Χάνδακα τὸ ΙΓ' καὶ ΙΔ' αἰ.* Θησαυρίσματα 19 (1982) 102–130. – Im Anhang wird zu jeder der drei möglichen Formen (ἐνοικίαση, πώληση und παραχώρηση σὲ γονικό) eine Notariatsurkunde gegeben. A. Ch.

D. I. Polemes, *Ἱστορία τῆς Ἄνδρου.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 486.) – Bespr. von **N. N.**, Rev. Et. Byz. 42 (1984) 360. A. H.

D. et L. Stiernon, *Gerra.* Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 1047. – Ancien évêché dépendant de Mytilène. A. H.

Diana Antonakatu, *Ἔρευνες καὶ συμπεράσματα γύρω ἀπὸ τὴ Μεσαιωνικὴ Κεφαλονιὰ μὲ βάση τὸ πρακτικὸ τῆς λατινικῆς ἐπισκοπῆς Κεφαλληνίας τοῦ 1264.* Βυζαντινά 12 (1983) 291–356, 1 Karte, 8 Abb. – Das Kastel des Hl. Georgios lag in Paliké. A. Ch.

Ag. Tselikas, *Μεταφράσεις Βενετικῶν Ἐκθέσεων περὶ Πελοποννήσου.* Πελοποννησ. 15 (1982–84) 127–152. A. Ch.

Io. Borbilas, *Ἡ ἐπισκοπὴ Ὠλένης.* Πύργος Ἠλείας, 1983, 20 S. – Bespr. von **T. Gritsopulos**, Πελοπονν. 15 (1982–84) 314. A. Ch.

M. Kordoses, *Ἱστορικὰ* – Τοπογραφικὰ Μορέως κατὰ τὴν πρώτην ἐκστρατείαν Μεχμὲτ Β'. Πελοποννν. 15 (1982–84) 153–160. A. Ch.

T. Gritsopulos, Ἱστορία τοῦ Γερακίου. Athen 1982. 511 S. + 8 Taf. – Vgl. die Anzeige in Πελοποννν. 15 (1982–84). A. Ch.

Ph. Litsas, *Κορώνη, ἡ προσωπογραφία μιᾶς πολιτείας.* Ἀναμνηστικὴ ἔκδοση τοῦ Συνδέσμου τῶν ἁπανταχοῦ Κορωναίων. Athen 1983. 300 S., mit zahlr. Abb. – Lage, Natur, Geschichte, Monumente, vornehme Familien bis zur neueren Zeit. –Bespr. von **A. Gritsopulos**, Πελοποννν. 15 (1982–84) 258–262. A. Ch.

P. Soustal, und **J. Koder**, *Tabula Imperii Byzantini, 3: Nikopolis und Kephallenia* (Cf. B. Z. 77 [1984] 168.) – Rev. by **C. Foss**, Speculum 58 (1983) 821–822. R. B.

Ph. G. Oikonomos, *Ἡ Θεσπρωτία. Ἀπὸ τῶν ἀρχαιοτάτων χρόνων μέχρι τῶν ἡμερῶν ἡμῶν.* Athen 1979. 167 S. Mit Abb. – S. 39ff., byz. Zeit. R. S.

D. et L. Stiernon, *Gèromérion.* Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 1005–1107. A. H.

T. Bogiatzes, Lamprine Bagena-Papaioannu, (Hrsg.) *Μαγνησία. Τὸ χρονικὸ ἑνὸς πολιτισμοῦ.* Athen, 1982. 277 S., mit zahlr. farb. Abb. im Text. – Für die Berichtszeit: **Panagiota Asemakopulu-Atzaka**, *Παλαιοχριστιανικὴ καὶ Βυζαντινὴ Μαγνησία* (S. 107–175). A. H.

G. Gunaris, *The Walls of Thessaloniki.* [Inst. Balkan Stud.] Thessalonike 1982. 37 S., 9 Taf., 2 Pläne. – Zur griech. Ausgabe vgl. B. Z. 77 (1984) 430. A. Gr.

J. **Lefort,** *Villages de Macédoine. Notices historiques et topographiques sur la Macédoine orientale au Moyen Age, 1. La Chalcidique occidentale.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 430.) – Bespr. von **Angeliki E. Laiou,** Speculum 59 (1984) 723–724; von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 325; von **I. E. Karagiannopulos,** Βυζαντινά 12 (1983) 545–546. A. H.

Angelike Konstantakopulu, *Ἱστορικὴ γεωγραφία τῆς Μακεδονίας (4ος–6ος αἰώνας).* Διδακτορικὴ διατριβή. Giannena 1984. 457 S., 2 Faltkart., 1 Karte, 2 Bl. – Wird besprochen,. A. H.

G. Huxley, *Baanes the Notary on ,Old Edessa'.* Greek, Roman and Byz. Studies 24 (1983) 253–257. – Verf. zeigt, daß Iustin (bzw. Trogus) nicht der einzig antike Autor ist, der berichtet, daß der frühere Name von Aigai (Aigeai) Edessa gelautet habe. Einen Beleg findet er auch in den Scholien des Baanes, Notarios des Arethas, zum Protreptikos des Klemens von Alexandreia. A. H.

Dm. I. Polivjanin, *Mjastoto na Devin grad i negovata rolja* (Die Lokalisierung der Stadt Devin und ihre Rolle in der bulgarischen Geschichte). Istor. pregled 40, Hf. 2 (1984) 81–85. – Versuch die in einer mittelalterlichen Inschrift erwähnte Stadt zu lokalisieren als Stadt der Muttergottes im Gebiet von Tirnovo. I. D.

M. Oppermann, *Plovdiv, antike Hügelstadt.* Berlin, Urania 1984. 128 S., zahlr. Abb. – Auch spätant., byz. Zeit wird berücksichtigt. Im Jahr 395 wurde Philippopolis (Plovdiv) in den byz. Herrschaftsbereich eingegliedert. Ehreninschrift des Basiliskos, Schwager Leos I. (457–474), Ausbau der Festungsmauern unter Justinian, Reste einer (konstant.?) Basilika, sind archäologische Zeugnisse aus dieser Zeit. A. Gr.

A. Poulter, *Nicopolis ad Istrum, a Roman Town but a late Roman Fort?* Bulg. Hist. Review 11, Hf. 3 (1983) 89–103. Mit 4 Skizzen. I. D.

St. Stanilov, G. Aleksandrov, *Srednovekovno ezičesko svetilište v razvalinite na Montana* (Santuaire païen médiéval dans les ruines de Montana) (mit fr. Zsfg.). Archeologija 25, Hf. 3 (1983) 40–52. Mit 11 Abb. – Eine frühbyzantinische Festung in NW Bulgarien. Beitrag zur Erforschung der altslavischen heidnischen Religion der 8.–11. Jh. I. D.

T. Smjadovski, *Za starochristijanskite čerti na preslavskata kultura* (Au sujet des traits paléochrétiens de la culture de Preslav) (mit fr. Zsfg.). Archeologija 25, Hf. 3 (1983) 11–16. Mit 3 Abb. I. D.

A. Milčev, S. Damjanov, *Archeologičeski razkopki na kŭsnoantičnata krepostta pri s. Vojvoda, Šumenski okrŭg prez 1970 g.* (Fouilles archéologiques de la forteresse de la Basse antiquité près du villade Voivoda, département de Šumen, au cours de 1970) (mit russ. u. franz. Zsfg.). Mit 60 Abb. – Die Geschichte der Festung ist aufs engste mit der Hauptstadt Pliska verbunden. I. D.

R. T. Ivanov, *Apollonia – eine griechische Kolonie an der thrakischen Schwarzmeerküste.* Das Altertum 30 (1984) 123–125, mit 2 Abb. – Im 5. Jh. in Sozopolis umbenannt. A. H.

I. Barnea, *Constanța* (Konstanza). Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 168–169. – Stadt am Westufer d. Schwarzen Meeres. A. H.

V. Spinei, *Moldova în secolele XI–XIV.* (Cf. B. Z. 77 [1984] 431). – Rec. de **Gh. Cunescu,** Mitropolia Olteniei 35 (1983) 691–693. P. Ş. N.

O. N. Trubačev, *Iz balto-slavjanskich ėtimologii* (Aus den balto-slavischen Etymologien) (Russ.). Ėtimologija 1978 (Moskau 1980) 3–18. – S. 15–17 Hypothese über Etymologie und Lokalisierung der Insel Eleutheria, die im Abkommen Igors mit den Griechen erwähnt ist; vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov),** Byzantinosl. 45 (1984) 142. O. V.

Ju. N. Voronov, *Dioskuriada – Sevastopolis – Cchum.* Moskva, Nauka 1980. 128 S. m. Abb. u. Ktn. – Abriß der Geschichte von Suchumi. – Vgl. die Anz. von **M. B.,** Byzantinosl. 45 (1984) 143. O. V.

O. N. Trubačev, *Tavrskie i sindomeotskie ėtimologii* (Taurische und sindomeotische Etymologien) (Russ.). Ėtimologija 1977 (Moskau 1979) 127–144. – Über verschiedene geograph. Bezeichnungen auf der Krim; vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov),** Byzantinosl. 45 (1984) 142. O. V.

P. P. Toločko, *Drevnej Kiev* (Das alte Kiev). Kiev, Nauk. dymka 1983. 327 S. A. H.

I. M. Železnjak, *Z istorii mikrotoponimii davn'oho Kyjeva (nazvy torhovel'nych kolonij)* (Aus der Geschichte der Mikrotoponymie des frühen Kiev). Movoznavstvo 1980, Nr. 3, 15–21. Lokalisierung eines im russ.-byz. Vertrag von 945 genannten Ortsnamens. O. V.

B. Böttger, *Tanais – Stadt zwischen Griechen und Barbaren.* Das Altertum 30 (1984) 37–42, mit 1 Karte u. 6 Abb. – Reicht bis in das 5. Jh. n. Chr. A. H.

A. Ducellier, *La facade maritime de l'Albanie au moyen âge. Durazzo et Valona du XIe au XVe siècle.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 431.) – Bespr. von **D. Abulafia,** Engl. Hist. Rev. 99 (1984) 594–596; von **B. Krekić,** Speculum 58 (1983) 1036–1038. A. H.

I. Duridanov, *Die Hydronymie des Vardarsystems als Geschichtsquelle.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 478.) – Bespr. von **V. Frătilă,** Revue roum. de linguistique 28 (1983) 353–358. O. V.

Jovanka Kalić, *Ugarski dvor u Sremu* (La résidence des rois hongrois dans la région de Sirmium) (serbokr. mit frz. Zsfg.). Zb. rad. Viz. inst. 22 (1983) 21–29. – Von einer unbeachteten Angabe des Kinnamos (S. 114. 15–22) ausgehend, zeigt Verf., daß einer der ungar. königlichen Höfe des 12. Jh. sich im Gebiet von Sirmium befand; wahrscheinlich in der Zeit Stephans II. Lj. M.

D. et L. Stiernon, *Germania.* Dict. d'hist. et de géogr. ecclés. fasc. 117–118 (1983) 939–940. – Ville (et évêché?) de la province de Dacie intérieure (Mediterranea), dépendant de Sardique. A. H.

F. Fülep, *Sopianae. The History of Pécs during the Roman Era, and the Problem of the Continuity of the Late Roman Population.* [Archaeologia Hungarica. Series Nova, 50.] Budapest, Akadémiai Kiadó 1984. 391 S. mit 115 Abb., 72 Taf. und 7 Beil. – Für die röm. Stadt Sopianae (Pécs), im heutigen Südungarn gelegen, ist durch archäol. Untersuchungen bes. ihrer Friedhöfe eine Siedlungskontinuität vom 1.–6. Jh. nachzuweisen. U. a. ausgemalte Grabanlagen mit Münzfunden aus dem 4. Jh. (Diokletian bis Valentinian I.), Bronze, Glas, Keramik und byz. Kleinkunstfunde (Silberschnallen). A. Gr.

Magda Pichlerová, *Gerulata Rusovce. Rímske Pohresbisko II.* [Fontes, 5.] Bratislava 1981. 428 S., 60 Abb. 200 Taf., 4 Fabtaf., 1 Beil. – Der bereits in der Tab. Peutingeriana eingetragene und in der Notitia Dignitatum genannte Ort Gerulata galt von der frühen Kaiserzeit bis zur Spätantike hin als bedeutendes militärisches und wirtschaftliches Zentrum, was durch Grabungen im heutigen Rusovce bestätigt werden kann. Auch Grabanlagen (Skelettgräber) des. 3.–4. Jh. A. Gr.

H. Chantraine, M. Gechter, H. G. Horn, K. H. Knörzer, G. Müller, C. B. Rüger, M. Tauch, *Das römische Neuss.* Stuttgart, Theiss 1984. 192 S., 148 z. Tl. farb. Abb., 1 Kt. – Die Darstellung wendet sich an einen größeren Leserkreis. Unter Berücksichtigung der neuesten archäol. Forschung werden in verschiedenen Aufsätzen einzelne Bereiche des städtischen Lebens erfaßt. A. Gr.

J. Morris, *Londinium. London in the Roman Empire.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 432.) – Bespr. von **J. Wilkes,** Antiquaries Journ. 63 (1983) 438–440. A. H.

M. Mangin, *Un quartier des commerçants et d'artisans d'Alesia.* Contribution à l'histoire de l'habitat urbain en Gaule. Tome 1: Texte. Tome 2: Planches. [Publications de l'Université de Dijon, 60.] Paris, Belles Lettres 1981. 399. 300 S., 161, XXVII Taf. – Bespr. von **D. Paunier,** Gnomon 56 (1984) 183–185. A. H.

Luce Pietri, *La ville de Tours du 4e au 6e siècle. Naissance d'une cité chrétienne.* [Coll. Ec. franç. Rome. 69.] Rom, Ecole Franç. de Rome 1983. XXXVII, 853 S. A. Gr.

M. Manoussacas, *Aperçu d'une histoire de la colonie grecque orthodoxe de Venise.* Θησαυρίσματα 19 (1982) 7–30, Abb. A'–Δ'. A. H.

L. Fasola, *Como.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 95–96. A. H.

G. Soldi Rondinini, *Cremona.* Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 340–342. A. H.

La Valle Siciliana o del Mavone. [Documenti dell'Abruzzo Teramano, I. 1.2.] Roma, De Luca 1983. 593 S., 456 z. T. farb. Abb., 1 Kt. – Zur Kulturgeschichte der Provinz Teramo von der Antike bis zum Ende des 18. Jh. A. Gr.

O. W. v. Vacano, *Zum antiken und mittelalterlichen Straßensystem zwischen unterer Osa und Albegna.* Studi di antichità in onore di G. Maetzke. [Archaeologica, 49.] (Roma, G. Bretschneider 1984) 675–700. Mit 3 Taf., 1 Farbtaf. A. Gr.

P. Natella, *S. Lorenzo di Altavilla Silentina e la piana del Sele fra tardo antico e medioevo.* **Giuseppina Bisogno, R. D'Andria, Vittoria Guarino, Angela Iacoe, Maria Mancini, Daniela Mauro, Luigia Melillo, Pasquale Natella, Paolo Peduto, M. Teresa Volpe,** *Villaggi Fluviali nella Pianura Pestana del secolo VII*

La chiesa e la necropoli di S. Lorenzo di Altavilla Silentina (Salerno, Ediz. Studi Storici Meridionali 1984) 9–28. – Con riferimenti alle guerre goto-bizantine e a toponimi di origine bizantina. E. F.

G. Pugliese Carratelli, *La costa ionica dell'Italia in un portolano greco del XVI secolo.* I Bizantini in Italia (Milano, Libri Scheiwiller 1982) 684. E. F.

G. Camodeca, *Ricerche su Puteolo tardoromana (fine III–IV secolo).* Puteoli 4–5 (1981) 59–128. Mit 19 Abb., 1 Faltplan. – Untersuchungen zur Wirtschaft und Verwaltung der Stadt durch inschriftliche Befunde. A. Gr.

J. Coste, *I tre castra „Sancti Angeli" della diocesi tiburtina. Saggio di topografia medievale.* Atti e Mem. Soc. tiburt. di stor. e d'arte 56 (1983) 89–139. A. Gr.

Saepinum. Museo documentario dell'Altilia. Soprintendenza Archeol. e per Beni Ambient. Architettura, Arte e Storia del Molise, Ist. di Archeol. dell Univ. di Perugia. Campobasso 1982. 231 S., 175 Abb. – Auch die Spätantike wird berücksichtigt. A. Gr.

D. Minuto, *Testimonianze medievali in territorio di S. Agata.* Brutium 63/1 (1984) 19–21. – Discussione dei dati forniti da testi agiografici italogreci (specialmente la Vita di s. Elia lo Speleota), da documenti (greci, angioini, aragonesi), dalle relazioni delle visite pastorali di A. d'Afflitto (fine secolo XVI). E. F.

P. De Leo, *Cosenza.* Lex. d. Mittelalt. II, 2 (1984) 299–300. A. H.

S. Gemelli, *Il sito ed il ruolo di Polsi dal sec. XII a metà del sec. XVIII.* Calabria nobilissima 31–32 (1979–80; ed. 1982) 43–98. – Nuove notizie, desunte da vari documenti, sull'ubicazione e sulla storia del santuario di S. Maria di Polsi sull'Aspromonte. E. F.

D. Minuto, *Itinerari di Mons. A. D'Afflitto.* Brutium 63/1 (1984) 21–23, 63/2 (1984) 26–28. – Elenchi di toponimi e indicazioni di itinerari e di distanze interessanti per la topografia del territorio di Reggio, nonostante l'età relativamente tarda cui risalgono (anni 1597–1606). E. F.

T. Mañanes, *Astorga romana y su entorno. Estudio arqueológico.* [Arte y arqueología, 2.] Valladolid, Univ. de Vallad. 1983. 214 S., 20 Abb., 32 Taf. – Die städtebauliche Entwicklung der Stadt aus der röm. Kaiserzeit bis zum Mittelalter unter Berücksichtigung archäol. Denkmäler (Mosaiken, Malereien, Keramik). A. Gr.

H.-R. Singer/L. Vones/Ch. Ewert/E. Cabrera, *Córdoba.* Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 230–234. – I. Stadt und Bistum in der Spätantike bis zur arabischen Eroberung – II. Stadt und Emirat/Kalifat in arabischer Zeit – III. Stadt und Bistum nach der Reconquista. A. H.

R. C. Knapp, *Roman Córdoba.* [Univ. Calif. Publ.: Class. Stud., 30.] Berkeley, Univ. Calif. Pr. 1983. XI, 158 S., 11 Ktn., 15 Abb. – Die Geschichte der Stadt von republikanischer Zeit bis zum Jahr 711 (Eroberung durch die Araber). A. Gr.

X. Barreiro Somoza, P. de Llano Cabado, *Estructuracíon urban de Compostela (1037–1140).* Act. II Sem. Arqueol. Noroeste. Santiago Compostela, 1980 (Madrid 1983) 291–311, mit 3 Abb. A. Gr.

B. ETHNOGRAPHIE

P. Schäfer, *Geschichte der Juden in der Antike. Die Juden Palästinas von Alexander dem Großen bis zur arabischen Eroberung.* Stuttgart, Kathol. Bibelwerk 1983. 297 S. – S. 190–206, byz. Zeit. – Bespr. von **J. T. Nelis,** Journ. for the study of Judaism 14 (1983) 221–224; von **St. Schreiner,** Theol. Litztg. 109 (1984) 259–260. A. H.

G. Stemberger, *Das klassische Judentum. Kultur und Geschichte der rabbinischen Zeit (70 n. Chr. bis 1040 n. Chr.).* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 433.) – Bespr. von **L. Wächter,** Orientalist. Litztg. 79 (1984) 257–259. A. H.

B. Saitta, *I Giudei nella Spagna Visigota. Da Suintila a Ridrigo.* Quad. Catanesi 5 n. 9 (1983) 79–146. A. H.

C. Colafemmina, *Documenti per la storia degli Ebrei in Basilicata nel XV secolo.* Boll. della Biblioteca Provinciale di Matera 4 (1983) 3–11, mit 1 Abb. A. H.

J. Gruber/S. Papacostea, *Dakien, Daker.* Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 434–436. – I. Antike – II. Mittelalter. A. H.

M. Muşat et **I. Ardeleanu,** *De la Statul geto-dac la Statul român unitar* (De l'Etat géto-dace à l'Etat roumain unitaire) (en roum.) Bucarest. Ed. Scientif. et Encyclop., 1983. 726 p. – Recueil commenté de textes appartenant à l'Antiquité comme au moyen âge et à l'époque moderne. Concernent l'époque byzantine les pp. 66–123. P. Ş. N.

Spiritualitate şi istorie la întorsura Carpaţilor (Spiritualité et histoire au coude des Carpathes) (en roum.). Aux soins de Mgr. **Antonie Plămădeală.** Buzău. Ed. de l'Evêché de Buzău 1983. Tome I: 420 p. et 8 pl.; tome II: 412 p. et 9 pl. – Retenons ici, parmi les nombreuses contributions où excellent certains historiens et archéologues connus à côté de théologiens d'une valeur inégale, les articles (en roum.) du tome I: **Eugenia Zaharia,** *La continuité daco-romaine. Les étapes principales de l'histoire des Roumains au cours du premier milléniare et dans la région sub-carpathique du Sud-Est de la Roumanie* (p. 19–29); **Gh. Diaconu,** *Buzău des temps les plus reculés à l'an mil* (p. 30–42); **C. Preda,** *La circulation des monnaies antiques et byzantines de la haute époque au nord du Danube inférieur* (p. 43–60); **Gh. Diaconu** et **Magda Tzony,** *La présence romaine à la courbure des Carpathes aux IIIe–IVe s. Sa portée historique à la lumière des fouilles de Pietroasa* (p. 69–77); **V. Teodorescu,** *Elements paleochrétiens dans les trésors de Şimleul Silvaniei et de Pietroasa (IVe s.)* (p. 78–92); **R. Harhoiu,** *Les trésors et les sépultures du Ve s. au coude des Carpathes* (p. 93–103); **D. Gh. Teodor,** *La continuité des autochtones dans les régions méridionales de la Moldavie aux IVe–XIe s.* (p. 104–113); **N. Stoicescu,** *Chronique des événements historiques survenus dans l'éparchie de Buzău (IVe s.–1848)* (p. 114–156); **V. Cândea,** *L'est de la Valachie sous la plume des voyageurs étrangers* (p. 157–205); **I. Gh. Coman,** *Elements de continuité spirituelle géto-daco-romaine et chrétienne dans la région de la rivière de Mousaios-Buzău d'après des témoignages patristiques et archéologiques* (p. 231–258); **Em. Popescu,** *Le christianisme dans l'éparchie de Buzău jusqu'au VIIe s.* (p. 259–277); **P. Diaconu,** *A nouveau sur les martyrs de Niculiţel* (p. 278–283); **V. Sibiescu,** *L'évêché des Coumans de Milcovia (1227/1228–1241): circonstances de sa création; résistance des autochtones roumains orthodoxes* (p. 284–320); **H. Constantinescu,** *Skètès ou hésychastèria rupestres de la région de Buzău, témoignages de l'ancienneté de notre christianisme et de notre continuité dans ces parages* (p. 321–340); **D. Stăniloae,** *Moments de l'antique spiritualité du département de Buzău* (p. 341–346). Au tome II: **G. Cocora,** *Encore sur les origines de l'évêché de Buzău* (p. 9–26); **G. Cocora,** *La liste épiscopale de Buzău* (p. 35–53); **V. Drăguţ,** *Les traditions de fondations religieuses au coude des Carpathes* (p. 147–167); **Aurora Ilieş,** *Echos de la découverte du trésor de Pietroasa dans la presse roumaine de l'époque* (p. 351–362); **M. Babeş,** *Figures de proue dans l'étude des antiquités de Buzău: M. Ghica, Al. Odobescu, I. Nestor* (p. 370–383). Ce recueil important fait honneur à son initiateur, aux auteurs d'articles et constitue une digne suite dans l'activité intellectuelle de l'éparchie de Buzău à travers les siècles. P. Ş. N.

Gh. Bichir, *Costobocii* (Les Costoboques) (en roum. avec rés. fr.). Suceava 8 (1981) 183–192. – Contre la théorie de l'origine celtique ou slave de cette population du nord de la Moldavie entre le Dniester et le Prut, l'A. établit qu'il s'agit de Daces, dont la céramique et les rites funéraires attestent l'existence aux IIe–IVe s. et que l'on accoutume d'appeler les Daces libres, par opposition à ceux qui avaient succombé devant la conquête romaine. P. Ş. N.

P. H. Stahl, *L'autre monde. Les signes de reconnaissance.* Buletinul Bibl. Române 10 (14), n. s. (Freiburg i. Br. 1983) 87–106. – Etude ethnographique portant sur le culte des morts à travers un christianisme plein de réminiscences payennes, et plus particulièrement dans le milieu roumain. L'A. traite de l'arrivée dans l'autre monde; des retrouvailles avec les siens; de la nécessité d'avoir été baptisé; de la situation des défunts mariés; des signes permettant de se reconnaître; de l'installation d'un pommier; des morts qui reviennent; du fait d'enterrer ensemble les morts de la même famille; du cas de ceux décédés au loin. Un travail suggestif qui appelle une comparaison avec les croyances des autres pays du Sud-Est européen, à commencer par le monde byzantin et grec. P. Ş. N.

Şt. Olteanu, *Realităţi demografice pe teritoriul Moldovei de Nord în sec. VIII–XI e. n.* (Réalités démographiques sur le territoires de la Moldavie septentrionale aux VIIIe–XIe s.) (en roum. avec res. fr.). Suceava 8 (1981) 193–198. – A la lumière de l'archéologie. P. Ş. N.

N. Stoicescu, *Unitatea românilor în evul mediu* (Die Einheit der Rumänen im Mittelalter) (Rumän.). Bucureşti, Editura Acad. 1983. 182 S. – Vgl. die Anz. von **H. M(ihăescu),** Byzantinosl. 45 (1984) 126. O. V.

Em. I. Emandi, *Aspecte demoeconomice privind zona de nord a Moldovei (din secolul IX pînă în prima jumătate a secolului XIV) în lumina cercetărilor istorice, arheologice, paleobotanice si antropogeografice*

(Aspects démo-économiques concernant la zone septentrionale de la Moldavie (du IXe s. à la première noitié du XIVe) à la lumière des recherches historiques, archéologiques, paléobotaniques et anthropo/ géographiques) (en roum. avec rés. fr.). Suceava 8 (1981) 199–242 et 14 illustr. – L'étude porte sur 117 localités et 148 points archéologiques des départements actuels de Suceava et de Botoşani. Identification des cultures grâces à l'analyse pollinique. Ce travail plein d'informations diverses appelle d'autres recherches similaires: mais encore faudra-t-il leur trouver un titre plus commode à mémorer! P. Ş. N.

V. **Spinei**, *Realitățile etnico-politice de la Dunărea de Jos în secolele XI–XII în cronaca lui Mihail Sirianul (II)* (Les réalités ethnico-politiques au Bas-Danube au cours de XIe–XIIe siècles dans la chronique de Michel le Syrien). Rev. de Istor. 37 (1984) 126–148, mit franz. Zsfg. – Vgl. B. Z. 77 (1984) 434. A. H.

C. **Alzati**, *Terra Romena tra Oriente e Occidente. Chiese ed etnie nel tardo '500.* Presentazione di L. **Prosdocimi.** Milano, Jaca Book 1982. 338 p. – Excellent travail, en général bien informé, qui mérite d'être signalé dans cette revue en raison également d'informations sur les Roumains et leur Église à l'époque proprement dite byzantine. P. Ş. N.

Ionana-Maria Ionescu, *Die Sterbekerze. Ethnologische und religionshistorische Implikationen eines christlichen Todesübergangsritus in seiner rumänischen Variante.* Buletinul Bibl. Române, 10 (14) n. s. (Freiburg i. Br. 1983) 357–386. P. Ş. N.

N. **Morar,** *Îngăduinţe şi restricţii la slujba înmormântării* (Tolérances et restrictions dans la célébration des funérailles) (en roum.). Mitrop. Banatului 34 (1984) 180–187. – Intéressant article relatant des coutumes propres au Banat roumain où tradition et superstition marchent de paire. L'ethnologue y trouvera son compte. P. Ş. N.

G. **Dédéyan** (rédacteur), *Histoire des Arméniens.* (Cf. B. Z. 77 [1984] 434.) – Rec. de **J.-P. M(ahé),** Rev. Ét. Armén. 17 (1983) 671–674. A. F.

C. **Cannuyer,** *Les Arméniens dans l'*Historia orientalis *de Jacques de Vitry.* Rev. Ét. Armén. 17 (1983) 197–199. A. F.

H. **Wagner,** *Die Armenier – ein vergessenes Volk am Rande der Geschichte.* Geschichte/Histor. Magazin 57–59 (1984) 30–41, mit Abb. A. H.

G. **Camps,** *Berbères. Aux marges de l'histoire.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 492.) – Bespr. von **L. Galand,** Rev. de philol. 57 (1983) 362–364. A. H.

Th. S. **Burns,** *The Ostrogoths. Kingship and Society.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 484.) – Bespr. von **J. Strzelczyk,** Eos 71 (1983) 136–139. A. H.

K. **O'Bweng,** *Les Négro-Africains dans les relations Arabo-Byzantines (V^e–Xe s.)* Graeco-Arabica 3 (1984) 85–94. A. Ch.

F. **Daim,** *The Avars: Steppe People of Central Europe.* Archaeology 37 (1984) 33–39, mit 14 Abb. u. 1 Kart. A. H.

V. **Beševliev,** *Pŭrvobŭlgari. Istorija* (Protobulgaren. Geschichte). Sofia 1984, 228 (2) S. Mit Abb. I. D.

Chr. **Christow,** *1300 Jahre Bulgarien.* Sofia, Sofia Press 1980. 262 S., Abb., 8 Kart. – Zur franz. Ausgabe vgl. B. Z. 76 (1983) 485. – Bespr. von **Welitschka Schmidt,** Zeitschr. f. Geschichtswiss. 31 (1983) 943–944. A. H.

Kl. **Schultzenstein,** *Slawen doch von Sklaven.* Mitteilungsblatt für Vor- und Frühgeschichte 34 (1983) 149–158. H. P.

D. **Ludwig,** *Struktur und Geschichte des Chazaren-Reiches im Licht der schriftlichen Quellen.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 172.) – Bespr. von **R. Werner,** B. Z. 78 (1985) 126–129. A. H.

Alessandra Melucco Vaccaro, *I Longobardi in Italia. Materiali e problemi.* [Archeol., 4.] Milano, Longanesi 1982. 204 S., 48 Abb., 33 Taf. A. Gr.

P. H. **Sawyer,** *Kings and Vikings. Scandinavia and Europe AD 700–1100.* London/New York, Methuen 1982. 182 S. Mit 19 Fig. u. 16 Taf. – Bespr. von **P. S. Andersen,** Historisk tidsskrift (1984) 221–226; von **B. E. Gelsinger,** Speculum 59 (1984) 485–486. L. R.

J. **Herrmann,** *Wikinger und Slawen. Zur Frühgeschichte der Ostseevölker.* Berlin, Akademie-Verlag 1982. 376 S., 358 z. T. farb. Abb. – Bespr. von **A. Lippert,** Anz. f. d. Altertumswiss. 36 (1983) 278. A. H.

G. Schramm, *Die Waräger: Osteuropäische Schicksale einer nordgermanischen Gruppenbezeichnung.* Welt der Slaven 28 (1983) 38–67. – „Alle neueren Versuche, andere Richtungen einzuschlagen als die Normannisten des 18.–20. Jh., führen [...] in Sackgassen"; S. 47–51, *varjag* aus Byzanz entlehnt?. R. S.

I. M. Železnjak, *Ostrovnye balto-slavjanskie relikty v gidronimii Ukrainy* (Isolierte balto-slavische Relikte in der Hydronymie der Ukraine). Obščeslavjanskij lingvističeskij atlas. Materialy i issledovanija 1978, red. **R. I. Avanesov** (Moskau 1980) 142–150. – Analyse der Hydronyme des Flußgebietes Ros', das bekanntlich mit den 'Ρῶς in Zusammenhang gebracht wird. Angez. nach Byzantinosl. 45 (1984) 159. O. V.

O. Pritsak, *The Origin of Rus'. Vol. 1: Old Scandinavian Sources other than the Sagas.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 435.) – Bespr. von **P. Hoffmann,** Zeitschr. f. Geschichtswiss. 31 (1931) 1122–1123; von **L. Dralle,** Hist. Zeitschr. 238 (1984) 140–141; von **A. Liberman,** Speculum 58 (1983) 1079–1082. A. H.

A. P. Novosel'cev, *In relazione alla composizione etnica della popolazione della Crimea nei secc. X–XV.* Cinquant'anni di storiografia medievistica italiana e sovietica. Gli insediamenti genovesi nel Mar Nero (Genua 1982) 136–156. O. V.

M. V. Bibikov, *Vizantijskie istocniki po istorii Rŭsi, narodov Severnogo Pricernomor'ja i Severnogo Kavkaza (XII–XIII. vv.)* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 435.) – Bespr. von **Lubomíra Havlíková,** Byzantinosl. 45 (1984) 68–71. A. H.

S. Badridse, *Die Georgier und die Deutschen in Schota Rustawelis Epoche.* Georgica 6 (1983) 45–49. A. H.

A. Gieysztor, *The Literary Self-Portrait of a Nation: Poland and Poles in the Fifteenth Century.* Okeanos (vgl. oben S. 168) 251–260. A. H.

7. KUNSTGESCHICHTE

A. ALLGEMEINES

A. H. Borbein, *Tektonik. Zur Geschichte eines Begriffs der Archäologie.* Archiv f. Begriffsgeschichte 26 (1982) 60–100. A. H.

K. Rončević, *Prijedlog za ujednačavanje arheološke dokumentacije za nekropole. Podaci o grobu.* (Ein Vorschlag zur Unifikation der archäologischen Dokumentation für die Nekropolen. Die Daten über das Grab.) Prinosi. Odjel za arheologiju (Zagreb 1983) 97–102 mit 1 Taf. – Ein nützlicher Vorschlag zu Vereinheitlichung der Dokumentation über die Funde aus den Gräbern. I. N.

M. Henig (Hrsg.), *A Handbook of Roman Art. A Survey of the Visual Arts of the Roman World.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 172.) – Bespr. von **R. Ling,** Class. Rev. 34 (1984) 111–112; von **D. L. Thompson,** Class. World 77, 2 (1983) 137. A. H.

Josephus, The Jewish War. Newly translated with extensive commentary and archaeological background illustrations. **G. Cornfeld:** General Editor. **B. Mazar, P. L. Maier:** Consulting Editors. Grand Rapids Mich., Zondervan Publ. House 1982. 526 S., mit zahlr., teils farb. Abb. A. H.

S. Settis (Hrsg.), *Memoria dell'antico nell'arte italiana. 1.* L'uso dei classici. [Bibl. di stor. dell'arte. Nuova ser., 1.] Torino, Einaudi 1984. XVII, 477 S., 187 Abb. A. Gr.

S. Settis, *I monumenti dell'antichità classica nella Magna Grecia in età bizantina.* Magna Grecia bizantina e tradizione classica (Napoli, Arte tipografica 1978, in realtà 1982) 91–116, tavv. I–VI. – Preziosa raccolta di informazioni desunte da documenti, testi agiografici e letterari, resti archeologici trasformati in chiese cristiane, materiali di spoglio riutilizzati. E. F.

D. Molok, O. Sugrobova, *Vipperovskie Čtenija-82: Antičnost' v kul'ture i iskusstve posledujuščich vekov* (Die Vipper-Vorlesungen 1982: Die Antike in Kultur und Kunst der nachfolgenden Jahrhunderte (Russ.). Sovetskoe iskusstvoznanie 82, 2 (17) (1984) 396–401. – Bericht über die gehaltenen Vorträge darunter S. 396, **A. I. Komeč** (Nachwirkungen antiker Verfahren in der Kiever Architektur des 11. Jh.); **V. V. Byčkov** (Die antike Tradition des Kunstverständnisses in der frühmittelalterlichen Ästhetik). R. S.

C. Bertelli, *Impulsi classici e loro trasmissione nell'ambiente artistico della Magna Grecia bizantina.* Magna Grecia bizantina e tradizione classica (Napoli, Arte tipografica 1978, in realtà 1982) 117–130, tavv. VII bis XI. – Osservazioni rivolte specialmente a manoscritti miniati. E. F.

F. W. Deichmann, *Einführung in die christliche Archäologie.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 435.) – Bespr. von **V. Filita,** Salesian. 46 (1984) 114–115. A. H.

W. Braunfels, *Kleine italienische Kunstgeschichte.* [DuMont Dokumente] Köln, DuMont 1984. 462 S., 330 Abb., 40 Farbtaf. – Auch mit einer kurzen Einführung in die spätantike und frühmittelalterliche Kunst (1. und 2. Teil). A. Gr.

Jutta Seibert (Hrsg.), *Lexikon christlicher Kunst. Themen – Gestalten – Symbole.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 486.) – Bespr. von **R. Bellm,** Arch. f. Liturgiewiss. 26 (1984) 106. A. H.

E. M. Yamauchi, *The Archaeology of New Testament cities in Western Asia Minor.* Grand Rapids: Baker Book House, 1980. 180 S. Mit 12 Taf. – Nach der Bespr. von **V. Saxer,** Röm. Quartalschr. 70 (1984) 126. O. F.

K. Schefold, *Die Bedeutung der griechischen Kunst für das Verständnis des Evangeliums.* [Kulturgesch. der antiken Welt, 16.] Mainz, Zabern 1983. 113 S. Mit 45 Abb. – S. vertritt die unhaltbare These vom „griechischen Menschenbild des Urchristentums"; S. 48 ff., zu den Mosaiken von S. Maria Maggiore, in denen S. frühhellenistische, auf Alexandria verweisende Stilelemente sehen will. R. S.

B. M. Bernštein, *Tradicija i kanon. Dva paradoksa* (The Tradition and the Canon: Two Paradoxes) (Russ. mit engl. Zsfg.). Sovetskoe iskusstvoznanie '80, 2 (1981) 112–153; 410. R. S.

H. Schade, *Die byzantinische Kunst und ihr „veruntreuter Himmel".* Stimmen der Zeit 201 (1983) 158–168. Mit 1 Tf. – Gedanken zur byz. Kunst aus Anlaß von **E. Coche de la Ferté,** *Byzantinische Kunst* (vgl. B. Z. 77 [1984] 436); S. 165 ff., das „Berühren des Holzes" und die „Theologie der Freiheit" (Interpretation des Elfenbeinreliefs „Adam im Paradies" des Bargello). R. S.

H. Maguire, *Art and Eloquence in Byzantium.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 436.) – Bespr. von **Chr. Walter,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 344–345; von **N. Gendle,** Sobornost 6 (1984) 107–109. A. H.

G. Vikan, *Byzantine art as a mirror of its public.* Apollo 118, 258 (1983) 164–167. O. V.

J. E. Walker, *Art as Propaganda in the Reign of Constantine.* Ph. D. Diss., Florida State Univ. 1983. 176 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 44, 9 (1984) 2851. R. S.

Raffaella Farioli Campanati, *La cultura artistica nelle regioni bizantine d'Italia dal VI all'XI secolo.* I Bizantini in Italia (Milano, Libri Scheiwiller 1982) 137–426, ill. – Ricca, informatissima trattazione splendidamente illustrata. Dopo una Premessa, si susseguono i seguenti capitoli: La cultura artistica a Ravenna. La cultura artistica a Roma. Gli affreschi di Castelseprio. La cultura artistica in Italia meridionale. L'architettura rupestre in Italia meridionale e in Sicilia. La cultura artistica in Sicilia. La cultura artistica a Venezia. Le arti suntuarie. – Le singole sezioni sono corredate di accurate „schede". E. F.

V. V. Byčkov, *Ob ėstetičeskoj značimosti vostočno-christianskogo iskusstva* (Zur ästhetischen Wertigkeit der orientalisch-christlichen Kunst) (Russ.). [IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 11 S. R. S.

V. V. Byčkov, Vizantijskaja ėstetika. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 494.) – Bespr. von **Ziniaida V. Udal'cova,** Viz. Vremennik 44 (1983) 231 ff. I. D.

Chr. Walter, *Expressionism and Hellenism. A Note on Stylistic Tendencies in Byzantine Figurative Art from Spätantike to the Macedonian „Renaissance".* Rev. Et. Byz. 42 (1984) 265–287. – „The present article is inspired by the conviction that neither way of describing the specific qualities of Byzantine art is satisfactory. A serious obstacle to a proper appreciation of them has always been the practice of applying to Byzantine art notions and conceptions taken from the study of art of other periods ... In the course of this article, an attempt will be made to re-assess the debt of early Byzantine art to *Spätantike,* followed by a re-examination of the specific qualities of the classical revival after the Triumph of Orthodoxy. However, since its primary aim is to provide a critic of the conceptual framework and theoretical approaches currently used in Byzantine art history, it is necessary to begin by making some observations about the language and methodology associated with them." – 1. Conceptual Framework and Theoretical Approach – 2. The Art of Spätantike and of the Early Byzantine Period – 3. The Macedonian ‚Renaissance'. A. H.

H. Belting, *Kunst oder Objekt-Stil? Fragen zur Funktion der „Kunst" in der „Makedonischen Renaissance"*. Byzanz und der Westen (vgl. oben S. 170) 65–83, Taf. X–XVIII. – Verf. erläutert seine Gedanken an den Stiftungen des Basileios, Sohnes des Romanos I. Lakapenos und beendet sie mit Zweifeln „an der Existenz einer ‚makedonischen Renaissance' in der Kunst des 10. Jahrhunderts als einer allgemeinen Erscheinung". A. H.

E. Kitzinger, *Art in Norman Sicily. Report on the Dumbarton Oaks Symposium of 1981*. Dumb. Oaks Pap. 37 (1983) 167–170. O. F.

J. Folda (Hrsg.), *Crusader Art in the Twelfth Century*. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 486.) – Bespr. von **M. de Waha**, Byzantion 54 (1984) 410–415. A. H.

K. Weitzmann, *Crusader Art and Maniera Greca*. Byzanz und der Westen (vgl. oben S. 170) 143–170, Taf. LII–LXXI. – Verf. betont die Vorläufigkeit seiner Ausführungen, die nur einen lockeren Rahmen für weitere Untersuchungen bieten können. Die wenigen Ikonen im Westen stellen nicht die einzige Quelle für die maniera greca in Italien und den byzantinisierenden Stil in Europa im 13. Jh. dar. Vor allem italien. u. franz. Maler kamen – wie die Ikonen auf dem Sinai zeigen – in beträchtlicher Zahl in das Hl. Land. Die Mehrzahl beschäftigte sich mit möglichst genauer Nachahmung byz. Vorlagen. In bestimmten Fällen freilich war die byz. Ikonographie bewußten Änderungen unterworfen. Auch die Umformung der Ikone in eine Altartafel brachte formale Änderungen mit sich. A. H.

V. N. Prokof'ev, *Fedor Ivanovič Šmit (1877–1941) i ego teorija progressivnogo cikličeskogo razvitija iskusstva* (F. I. Šmit [1877–1941] und seine Theorie der progressiven zyklischen Entwicklung der Kunst) (Russ. mit engl. Zsfg.). Sovetskoe iskusstvoznanie '80, 2 (1981) 252–285; 412. R. S.

G. I. Vzdornov, *Kommissija po sochraneniju i raskrytiju pamjatnikov drevnej živopisi v Rossii 1918–1924* (Die Kommission für die Erhaltung und Aufdeckung der Denkmäler der alten Malerei 1918–1924) (Russ.). Sovetskoe iskusstvoznanie '80, 2 (1981) 306–330. R. S.

V. I. Kozenkova, *XII Krupnovskie Čtenija (Gelendžik, 1982 g.)* (Die 12. Krupnov-Vorlesungen, Gelendžik, 1982) (Russ.). Sovetskaja archeologija 1983, 3, 281–286. – Bericht über die Vorträge, darunter S. 284, **Ju. N. Voronov** (Aus der Geschichte der byz.-alanischen Beziehungen im 6.–7. Jh.); S. 285, **A. V. Dmitriev** (Mittelalterliche Pithoi aus Novorossijsk und seiner Umgebung) (Handelsbeziehungen mit Trapezunt im 13. Jh.), **M. B. Mužuchoev** (Die Erforschung mittelalterlicher Kultdenkmäler im Zentralkaukasus 1980–1981). R. S.

Dj. Mano-Zisi, *Antika*. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 207.) – Bespr. von **S. Djurić**, Saopštenja 15 (Beograd 1983) 398–400. I. N.

S. Radojčić, *Srpska umetnost u Srednjem veku*. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 207.) – Bespr. von **S. Djurić**, Saopštenja 15 (Beograd 1983) 391–393. I. N.

B. EINZELNE ORTE

W. Müller-Wiener, *Bildlexikon zur Topographie Istanbuls*. (Vgl. B. Z. 76 [193] 207.) – Bespr. von **G. Majeska**, Byzantinosl. 45 (1984) 85–86. A. H.

B. Tsangadas, *The Fortifications and Defense of Constantinople*. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 487.) – Bespr. von **A. W. Lawrence**, Antiquaries Journ. 63 (1983) 445–446. A. H.

C. L. Striker, *The Myrelaion (Bodrum Camii) in Istanbul*. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 487.) – Bespr. von **Chr. Walter**, Rev. Et. Byz. 42 (1984) 347; von **W. E. Kleinbauer**, Am. Journ. of Archaeol. 87 (1983) 421–422; von **V. Saxer**, Röm. Quartalschr. 70 (1984) 126. A. H.

P. A. Underwood (Hrsg.), *The Kariye Djami, vol. 4*. (Vgl. B. Z. 73 [1980] 230.) – Bespr. von **S. Gabelić**, Zograf 12 (1981) 94–95. O. V.

K. K. Akentjev, *Nekotorye itogi issledovanij mozaik konstantinopol'skoj Sv. Sofii i voprosy metodologii istoriko-chudožestvennych rekonstrukcij* (Einige Schlußfolgerungen der Erforschung der Mosaiken der Kirche der Hl. Sophia in Konstantinopel und die Frage der Methodologie der historisch-künstlerischen Rekonstruktion). Viz. Vremennik 44 (1983) 158–181. Mit 1 Abb. I. D.

M. Vickers, *A painted Window in Saint Sophia at Istanbul.* Dumb. Oaks Pap. 37 (1983) 165f. Mit 1 Abb. – Eine Zeichnung in Oxford, welche den hl. Georg zu Pferde als Drachentöter zeigt, trägt die Notiz: „... the windows of St. Sophia's Church at" K'pel. O. F.

Alkmene Stauridu-Zaphraka, *Ἡ μονὴ Μωσηλὲ καὶ ἡ μονὴ τῶν Ἀνθεμίου.* Βυζαντινά 12 (1983) 65–92. A. Ch.

R. M. Harrison, *The Church of St. Polyeuktos in Istanbul and the Temple of Solomon.* Okeanos (vgl. oben S. 168) 276–279. – Wenn, wie aus dem Epigramm Anth. Pal. I 10 herauszulesen, die Architekten der Anicia Juliana den Tempel Salomons als Vorbild für diesen Kirchenbau im Auge hatten, welches Programm steckt dahinter? A. H.

Siegrid Düll, *Unbekannte Denkmäler der Genuesen aus Galata.* Istanb. Mitt. 33 (1983) 225–238. Mit Taf. 54–57. – Inschriften des 14./15. Jh., zum größten Teil aus der Arap Camii. O. F.

B. Yalman, *Iznik Theatre,* 1982. Anatol. Stud. 33 (1983) 250–252. – Byzantinische Keramik verschiedener Perioden sowie 23 Bronzemünzen Johannes III Dukas Vatatzes. O. F.

W. Radt, *Pergamon, 1982.* Anatol. Stud. 33 (1983) 257f. – Beginn der Katalogisierung aller Architekturelemente auf der Zitadelle, auch der byzantinischen. Im Trajaneum Zeugnisse einer partiellen Benutzung im 12./14. Jh. O. F.

Doris Pinkwart, W. Stammnitz, *Peristylhäuser westlich der Unteren Agora.* [Altertümer v. Pergamon, 14.] Berlin, de Gruyter 1984. X, 166 S., 25 Abb., 59 Taf. – Die Grundkonzeption des Viertels westlich der Unteren Agora, die sich in den Peristylhäusern II und III widerspiegelt, wurde in der Phase „Hellenistisch 2" gelegt und bis in die Spätantike hinein beibehalten. Seit den Arabern (716) wurde dieses Viertel aufgegeben und erst in der späten Komnenenzeit (ab 12. Jh.) wieder besiedelt. Im 15. Jh. wurde es dann entgültig aufgegeben. 6 Gräber über das Grabungsareal verstreut, stammen vermutlich noch aus Komnenen- oder spätbyz. Zeit, wobei die spätesten Gräber auch bereits osmanisch sein können. Funde byz. Keramik aus Haus II und III (11.–13. Jh.). A. Gr.

A. v. Saldern, *Ancient and Byzantine Glass from Sardis.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 174.) – Bespr. von **E. Marianne Stern,** Gnomon 56 (1984) 71–74; von **D. F. Grose,** Amer. Journ. Archeol. 87 (1983) 284–285. A. H.

C. Foss, *Ephesus after Antiquity. A Late Antique, Byzantine and Turkish City.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 488.) – Bespr. von **M. Harrison,** Class. Rev. 34 (1984) 103–105. A. H.

H. Vetters, *Ephesus, 1982.* Anatol. Stud. 33 (1983) 241f. – Im sog. auditorium vor der Celsus-Bibliothek mehrere Bauphasen des 7. Jh. beobachtet. Die Basilika im Ost-Gymnasium hat zwei Bauphasen (5./6. Jh.). Am Boden lagen Bronzekreuze mit Inschrift und Ketten (4 m lang), die wohl von der Decke herabfielen. – Fast 1000 Münzen vom 4. Jh. v. Chr. bis 7. Jh. n. Chr. gefunden. O. F.

W. Jobst, *Embolosforschungen I. Archäologische Untersuchungen östlich der Celsusbibliothek in Ephesos* (mit einem Fundbericht als Anhang). Jahreshefte des Österreich. Archäol. Instituts in Wien. Bd. 54, Beiblatt (1983) 150–253, mit 55 u. 6 Abb. – Die Vorlage der bisherigen Grabungsergebnisse bietet eine neue Vorstellung von dem Auditorium am Südtor. Der Embolosabschnitt östlich des Südtores behält bis um 400 n. Chr. den Charakter einer Gräber- und Prozessionsstraße. Für das 3. und 4. Jh. läßt sich keine Bautätigkeit nachweisen. Erst im 5. und 6. Jh. stellen wir einen neuen Aufschwung der städtebaulichen Entwicklung fest, die freilich zu entscheidenden Veränderungen des Stadtbildes führt. – Für den Anhang zeichnet **Christine Schwanzar** verantwortlich. A. H.

G. F. Bass, *Yassı Ada, 1982.* Anatol. Stud. 33 (1983) 262f. – Nachuntersuchungen an den Schiffen, die vor zwei Jahrzehnten ausgegraben wurden. O. F.

K. Tuchelt, *Didyma, 1982.* Anatol. Stud. 33 (1983) 239f. – An der Heiligen Straße und an ihren Anbauten auch Veränderungen in byzant. Zeit. O. F.

Clelia Laviosa, *Iasos, 1982.* Anatol. Stud. 33 (1983) 247f. – Mauerfunde auf der Agora. Tiefgrabung in der Basilika dort. O. F.

K. Erim, *Aphrodisias, 1982.* Anatol. Stud. 33 (1983) 231–235. – The Sebasteion. Bei einem survey im Dandalas-Tal wurde ein Brunnen gefunden, dessen Inschrift einen Bischof von Antiocheia am Mäander (Yenice) nennt. Arbeiten an byzant. Münzen und Keramik. O. F.

P. Neve, *Boğazköy, 1981.* Anatol. Stud. 33 (1983) 237f. – Nach der Zerstörung der hettitischen Hauptstadt blieb die ‚Oberstadt' bis in die byzantinische Zeit unbewohnt: dann großes Landhaus mit Kapelle. O. F.

St. Mitchell, *Pisidian Antioch, 1982.* Anatol. Stud. 33 (1983) 7–9. – Wiederaufnahme der seit 60 Jahren ruhenden Arbeiten. Zu den Objekten gehört auch die Kirche im Zentrum der Stadt. O. F.

J. Morganstern, *The Byzantine Church at Dereağzı and its Decoration.* [Istanbuler Mitteilungen, Beiheft 29.] Tübingen, Wasmuth 1983. 205 S., 1 Bl., mit 26 Abb., 49 Taf., 3 Faltkarten. – Wird besprochen. A. H.

M. Restle, *Studien zur frühbyzantinischen Architektur Kappadokiens.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 177.) – Bespr. von **C. Foss,** Speculum 59 (1984) 656–662. A. H.

Nicole Thierry, *Matériaux nouveaux en Cappadoce (1982).* Byzantion 54 (1984) 315–357, m. 12 Planzeichn., 10 Taf. – Verf. legt ihre Untersuchungsergebnisse von 1982 vor: 1. Le tombeau aux confins de Göreme et Maçan. – 2. Eglise de Karşi becak à Maçan. – 3. Maçan. L'Eglise supérieure de Karşi becak. – 4. L'Eglise n° 1 d'Hal dere (c'est-à-dire du vallon rouge). – 5. L'Eglise n° 2 d'Hal dere. – 6. L'ensemble monastique de Kavaklı dere (le vallon des peupliers). – 7. Ortahisar. L'Eglise du n° 10 de l'Ali Reis sokak. – 8. L'Eglise n° 1 de Çökek. – 9. Les églises n° 2 et n° 3 de Çökek. – 10. L'Eglise d'Ipral dere. – 11. Les monuments de Sofular au lieu-dit Beş Kilise, c'est-à-dire les cinq églises. A. H.

N. Oikonomides, *The Dedicatory Inscription of Eğri Taş Kilisesi (Cappadocia).* Okeanos (vgl. oben S. 168) 501–506. – Verf. untersucht die Inschrift an der Ostwand rechts von der Apsis. Neue Lesungen; Kommentar. A. H.

J. Cauvin and **O. Aurenche,** *Cafar Höyük, 1982.* Anatol. Stud. 33 (1983) 238f. – An der Oberfläche zahlreiche Gräber, die nach einer Lampe in das 12. Jh. datiert werden. O. F.

V. Sevin, *Imikuşağı 1982.* Anatol. Stud. 33 (1983) 249f. – Eine Münze des 11. Jh. datiert die byzantinischen Schichten. O. F.

M. Korfmann, *Beşige Bay, 1982.* Anatol. Stud. 33 (1983) 236f. – Byzantinische Schicht mit Keramik und Resten einer Befestigung mit Brandspuren. O. F.

R. Ellis, *Gritille, 1982.* Anatol. Stud. 33 (1983) 244–246. – „There is almost certainly an early Byzantine settlement...". Zwei Bronzekreuze und eine justinianische Münze. O. F.

R. W. Edwards, *The Fortifications of Medieval Cilicia.* Ph. D. Diss., Univ. of California, Berkeley 1983. 700 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 44, 8 (1984) 2273. R. S.

J. Russel, *Anemurium, 1982.* Anatol. Stud. 33 (1983) 263f. – Grabungen in der Kirche III 13 C aus der Mitte des 5. Jh. In der südl. Nebenkammer Baptisterium: Taufbecken, Baldachin und viele Mosaiksteinchen. Außer im Narthex überall Mosaikboden. Grab in Südost-Ecke des südl. Seitenschiffes mit 35 Goldteilen, daruter 10 Kreuze. O. F.

R. W. Edwards, *Ecclesiastical Architecture in the Fortifications of Armenian Cilicia: Second Report.* Dumb. Oaks Pap. 37 (1983) 123–146. Mit 91 Abb. auf 52 Taf. – Fortsetzung und teilweise Ergänzung des ersten Berichtes über dieses wichtige Unternehmen. O. F.

Averil Cameron, *The History of the Image of Edessa: The Telling of a Story.* Okeanos (vgl. oben S. 168) 80–94. – „In the case of the image of Edessa, and almost uniquela here, we are able to see over time how embedded religion was in Byzantine society and, above all, how the „telling" of the image was progressively extended and developed as new situations arose." A. H.

F. Gandolfo, *Le basiliche armene IV–VII secolo.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 177.) – Bespr. von **J.-M. Thierry,** B. Z. 78 (1985) 129–130. A. H.

C. Ch. Mnacakanjan, *Achtamarskij dvorec* (Der Palast von Achtamar) (Armen. m. russ. Zsfg.). Ist.-filol. žurn. 1980, Nr. 2, 58–71. – Vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov),** Byzantinosl. 45 (1984) 147. O. V.

O. Balikjan, *Doklad I. A. Orbeli ob Achtamarskom chrame* (Das Referat von **I. A. Orbeli** über die Kirche von Achtamar) (Russ.). Vestnik obšč. nauk AN Arm. SSR 1980, Nr. 7, 99–112. – Veröffentlichung des 1948 in Leningrad gehaltenen Referats. O. V.

S. Mnacakanjan, *Akhtamar Church in the Context of Artistic Culture of the Near and Middle East.* [IV Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 13 S. R. S.

Nicole Thierry, *Les peintures de l'église de Kiranc* [IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorij gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 11 S. Mit 4 Abb. – Th. beschreibt das in der Apsis (Apostelkommunion, hl. Liturgen) und in der Kuppel (von vier Engel erhöhtes Kreuz, darunter Apostel mit Maria, Propheten mit Szenen ihres Lebens) erhaltene Bildprogramm sowie weitere Fragmente der Malerei des 12./13. Jh. R. S.

A. G. Sarkisjan, *Snova o konstrukcijach chrama Zvarinoc* (Nochmals über die Konstruktionen der Kirche von Zvarinoc) (Armen. m. russ. Zsfg.). Ist.-filol. žurn. 1980, Nr. 4, 243–256. O. V.

G. Mardžanišwili, *Two Less Known Monuments from Historical Hereti.* [IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 9 S. – Zwei Kirchen des Klosters Lekit (Adarbajǧan). R. S.

N. G. Kotandžjan, *Freski cerkvi v Aruče (667–668 gg.) kak otraženie antičnoj tradicii v rannesrednevekovoj živopisi Armenii* (Die Fresken der Kirche in Aruč [667–668] als Reflex antiker Tradition in der frühmittelalterlichen Malerei Armeniens) (Russ. mit engl. Zsfg.). Chudožestvennoe nasledie 6 (36) (1980) [1981] 203–210. Mit 12 Abb. R. S.

J.-M. Thierry, *L'église „Bgavor" d'Ak'ori (RSS d'Arménie).* [IVe Symposium Int. sur l'art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 5 S. Mit Abb. – Th. datiert die dreischiffige Basilika aufgrund ihrer Übereinstimmungen mit georgischen Bauten in die erste Hälfte des 13. Jh. R. S.

M. S. Asratjan, *Cicernavank* (Armen. m. russ. Zsfg.). Ist.-filol. žurn. 1980, Nr. 2, 39–57. – Einzige Basilika Armeniens vom ‚westlichen Typus' im Bezirk Gorisskij, aus dem 5., dann auch aus dem 6.–7. Jh.; der Name deutet auf den Umbau eines heidnischen Tempels hin. Vgl. die Anz. v. I. Č(ičurov), Byzantinosl. 45 (1984) 144. O. V.

K. Mačabeli, *Svanet'is saganzuri* [Treasures of Svanet'i). Tbilisi 1982. Pp. 216, 34 pls. and a French summary (199–206). – M. surveys little known objects of metalwork from the museum at Mestia and from churches in the mountainous region of Svanet'i. W. D.

G. Gambašidze, *Voprosy christianskoj kul'tury i istoričeskoj geografii Avarii v svete rezul'tatov dagestano-gruzinskoj ob-edinennoj archeologičeskoj ėkspedicii AN GSSR i SSSR* (Fragen der christlichen Kultur und der historischen Geographie Avariens im Lichte der Resultate der vereinigten dagestanisch-georgischen Expedition der Akademien d. Wiss. der Georgischen SSR und der UdSSR) (Russ.). [IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 25 S. – G. gibt einen Überblick über die Erforschung der Geschichte des Christentums im N-Kaukasus und berichtet über die Funde (Saalkirchen, Stuck- und Freskenreste, Altarschranken, Memorialkreuze) sowie über die epigraphischen und literarischen Zeugnisse, die für das Bestehen einer kirchlichen Organisation seit dem 10. Jh. sprechen. R. S.

L. Šerwašidze, *Aylaga Abykou – ensemble monastique médiéval dans le village de Bombory.* (IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.) Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 9 S. – Die Gebäudegruppe (in Abchasien) umfaßt eine einschiffige Kirche des 10./11. Jh. (Fragment einer griech. Inschrift auf dem Architrav des Templons), die Krypta einer zweistöckigen Funeralkirche des 13./14. Jh. (mit Ableitungsanlage für das Wasser des Baptisteriums) sowie ein Refektorium (?). R. S.

Ekaterina L. Privalova, *Wardzia* (Georg., russ., engl.). Tbilisi 1982. 37 S. Mit Abb. R. S.

Z. Shirtladze, *Osobennosti kompozicionnogo postroenija rospisi peščernogo chrama Bertubani* (Die Besonderheiten des kompositionellen Aufbaus der Wandmalerei der Höhlenkirche von Bertubani) (Russ.). [IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 12 S. (auch dt. Fassung, 14 S.). R. S.

Tania Velmans, *Les peintures de Zenobani et le thème de la vision de saint Eustache.* [IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 18 S. R. S.

Aneli I. Vol'skaja, *Peintures anciennes de Garedja* [IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 19 S. – V. geht insbesondere auf die verschiedenen Darstellungen der Theophanie sowie auf die Stifterbilder ein und beschreibt die stilistische Entwicklung der ältesten Malereien (9.–11. Jh.) des Höhlenklosterkomplexes. R. S.

Inga Lordkipanidze, *Sur certaines particularités des peintures murales à Oubissi.* [IVe Symposium Int. sur l'Art. géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 16 S. R. S.

R. Mepisašwili, *Dranda (Ein Baudenkmal des VIII. Jhs.).* [IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 13 S. R. S.

Irina Mamaiašwili, *K voprosu ob ikonografičeskoj programme gruzinskich rospisej pozdnego srednevekov'ja* (To the Question of the Iconographic Program of Georgian Wall Paintings of the Late Middle Ages) [IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 12 S. (auch engl. Fassung, 13 S.). – M. zeigt das Weiterleben der mittelalterlichen Maltradition in den Fresken der Kirche von Tabachini (16. Jh.) auf. R. S.

G. Marsagišwili, *L'église principale du monastère d'Agara.* [IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 14 S. Mit Abb. R. S.

I. Ḫuskiwadze, *Die Wandmalerei der Kirche in Tschala und einige Fragen der spätmittelalterlichen Monumentalmalerei Georgiens.* [IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 11 S. – Untersuchung der Stifterbilder der Kirche (um 1500). R. S.

W. Dolidze, *Das Architekturdenkmal Kasreti.* [IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 12 S. – Klosteranlage bei Bolnisi; D. beschreibt hauptsächlich Gestalt und Bauschmuck der Dreifaltigkeitskirche, einer einschiffigen Saalkirche des 13. Jh. R. S.

M. Dwali, *Rezul'taty izučenija i restavracii cerkvi „raketskogo sv. Nikolaja" v selenii Patara Oni* (Resultate der Untersuchung und Restaurierung der Kirche des hl. Nikolaus von Raketi in der Siedlung Patara Oni) (Russ.). (IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.) Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 11 S. Mit Abb. – Saalkirche des 11. Jh. mit reich ornamentierten Außenwänden. R. S.

K. N. Afanas'ev, Dzweli Šuamtha (Russ.). (IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.) Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 15 S. Mit Abb. – Beschreibung der Proportionen der Basilika (5. Jh.) sowie der Großen und der Kleinen Kirche (7. Jh.) von Šuamtha. R. S.

N. Alḫazašwili, *Voprosy restavracii kupol'nogo chrama Kvela-cminda vačnadzianskogo monastyrja* (Restaurierungsfragen der Kuppelkirche Qwela-cminda des Klosters Wačnadziani) (Russ.). [IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 15 S. R. S.

N. Andguladze, *Die Džwari-Kirche von Mcḫeta* (Georg. mit russ. Übers., frz. Zsfg.). Tbilisi, Ḫelowneba 1983. 34 S. Mit Abb. R. S.

G. Čeišwili, M. Bučukuri, *On Certain Peculiarities of Medieval Mural Paintings in Upper Svaneti (In the Churches of St. George in the Village of Svipi [Pari Community] in Lagami and of the Archangels in Lastkhveri).* 1. 24 S. Mit Abb.; 2. 22 S. Mit Abb. (IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.) Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. R. S.

Izolda Čičinadze, *Les peintures murales de l'église St. Georges dans le village de Sori (Ratcha).* [IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 11 S. – Das Bildprogramm ist in Ikonographie und Stil durch die paläologische Malerei geprägt (1. Hälfte des 14. Jh.) und weist daneben lokale Züge auf (Heilige, Stifter). R. S.

N. Čubinašwili, *Schaschianis Sameba (Eine durch Nebenräume komplizierte Saalkirchen-Komposition.* [IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 16 S. – Dreifaltigkeitskirche (Bezirk Gurdžaani, um 700). C. geht insbesondere auf die Funktion der Nebenräume ein. R. S.

T. Sakwarelidze, *Bolnisis Sioni. Bolnisskij Sion* (Der Sion von Bolnisi) (Georg. u. russ.). Tbilisi, Ḫelowneba 1983. 29 S. Mit Abb. R. S.

Natela Aladašvili, *Altarkonchen-Kompositionen in den Kirchen Swanetiens.* [IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 22 S. – A. beschreibt Gestalt und Entwicklung der Darstellungen (Maiestas Domini, Deesis, Christus zwischen Erzengeln, Motive alttestamentlicher Visionen) vom 10. bis 17. Jh. R. S.

Mariam Didebulidze, *Dva pamjatnika gruzinskoj monumental'noj živopisi v Verchnej Imereti (Zenobani i Kisoreti)* (Zwei Denkmäler der georgischen Monumentalmalerei in Ober-Imeretien [Zenobani und Kisoreti]) (Russ.). [IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 12 S. (auch engl. Fassung, 12 S.). R. S.

G. Wiessner, *Christliche Kultbauten in Ṭūr ʿAbdīn.* 2 Teile. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 439.) – Bespr. von **Maria Jakobs,** Arch. f. Liturgiewiss. 26 (1984) 111. A. H.

Getrude Bell, *The Churches and Monasteries of Ṭūr ʿAbdīn.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 490.) – Bespr. von **V. Poggi**, Or. Chr. Period. 50 (1984) 197–198; von **A. Failler**, Rev. Et. Byz. 42 (1984) 339; von **U. Peschlow**, B. Z. 78 (1985) 130–132. A. H.

J. Jarry, *Problèmes de datation en Syrie du Nord?* Syria 58 (1981; ersch. 1984) 379–385. – Auf welche Ära beziehen sich die christlichen datierten Inschriften, die nach der arabischen Eroberung entstanden? O. F.

W. Karnapp, *Die Stadtmauer von Resafa in Syrien.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 491.) – Bespr. von **M. Harrison**, Class. Rev. 34 (1984) 105–106. A. H.

M. Mackensen, *Eine befestigte spätantike Anlage vor den Stadtmauern von Resafa.* Ausgrabungen und spätantike Kleinfunde eines Surveys im Umland von Resafa-Sergiupolis. Mit Beiträgen von **J. Boessneck**, **K. Munzel** † und **U. Willerding** und einem Vorwort von **Th. Ulbert**. [Deutsches Archäologisches Institut. Resafa, 1.] Mainz, Ph. v. Zabern 1984. XII, 96 S. m. 17 Abb., 1 Bl., 32 Taf. – Wird besprochen. A. H.

A. Bounni, M. Touma *u. a.*, *Rapport préliminaire sur la quatrième campagne de fouilles (1978) à Ibn Hani (Syrie).* Syria 58 (1981; ersch. 1984) 215–297. Mit 55 Abb. – Le niveau byzantin sur le sommet du tell (217 ff.). Étude d'un lot de céramique byzantine (222 ff.). O. F.

M. Sartre, *Le Territoire de Canatha.* Syria 58 (1981; ersch. 1984) 343–357. Mit 2 Abb. – Neuer Beitrag zu der alten Diskussion um die Lage des Ortes, der auch von Hierokles und in den Akten von Chalkedon erwähnt wird. O. F.

W. Hotz, *Kalat Seman in Syrien. Architektur auf dem Grundriß des Kreuzes.* Das Münster 37 (1984) 121–124. Mit 5 Abb. – Eine am Ort gehaltene Ansprache. O. F.

Dora P. Crouch, *The Water System of Palmyra.* Stud. Palmyreńskie 6–7 (1975) 151–186, mit 27 Abb. – Unter den byz. Kirchen von Palmyra finden sich noch Reste von Zisternenanlagen. Aus byz. Zeit stammen außerdem einige Inschriften auf dem Aquädukt, Wasserkanäle unter den ‚großen Kolonnaden'. A. Gr.

V. Tzaferis, *The Excavations of Kursi-Gergesa.* [ʿAtiqot, English series, 16.] Jerusalem 1983. Pp. 65, 19 plates. R. B.

E. Gorys, *Das Heilige Land. Historische und religiöse Stätten von Judentum, Christentum und Islam in dem 10000 Jahre alten Kulturland zwischen Mittelmeer, Rotem Meer und Jordan.* Köln, DuMont 1984, 494 S., zahlr. Abb., Taf. u. Farbtaf.-Führer. A. Gr.

Renate Rosenthal-Heginbottom, *Grundrißproportionen von jüdischen und christlichen Sakralbauten im spätantiken Palästina.* Vitruv-Kolloquium, 17./18. Jun. 1982. Techn. Hochschule Darmst. (Darmstadt, 1982) 249–258, mit 3 Abb. – In ihrem Vortrag versuchte Verf. anhand der beiden Synagogen von Kapernaum und Nabratein und der Westkirche von Mampsis zu zeigen, daß die örtl. Architekten nach dem von Vitruv überlieferten Prinzipien von „proportio" und „symmetria" gearbeitet haben. In der Diskussion wurden jedoch grundsätzliche Zweifel geäußert, ob Vitruvs Werk überhaupt im griech. sprechenden Osten benutzt wurde. A. Gr.

M. Dothan, *Hammath Tiberias. Early Synagogues and the Hellenistic and Roman Remains.* [Ancient Synagogues Studies.] Jerusalem, Israel Exploration Society/Univ. of Haifa, Department of Antiquities and Museums 1983. 4 Bl. m. 2 Abb., 88 S., m. Abb., 36 z. Tl. farb. Taf., 6 Pläne. – Durch Stratenuntersuchungen konnten verschiedene Bauphasen für die Synagoge von Hammath Tiberias bis in die Spätantike hinein erschlossen werden (Keramik und Münzen aus dem späten 4. Jh.). Architektur und Mosaike (Stratum 16) zeigen, daß im 5. Jh. ein neuer Baukomplex an gleicher Stelle errichtet wurde. A. Gr.

F. Díez Fernández. *Ceramica comun romana de la Galilea.* Aproximaciones y diferencias con la ceramica del resto de Palestina y regiones circundantes. Madrid, Biblia y Fe Esc. Biblica 1983. 247 S., zahlr. Taf., 1 Kte. – Auch spätröm. Keramik (4. u. 5. Jh.) wird erfaßt. A. Gr.

Anita Engle, *The Sidonian Glassmakers and Their Market.* [Readings in Glass History, 11.] Jerusalem, Phoen. Publ. 1980, 96 S., 66 Abb., 4 Ktn. – In Tiberias Funde einer spätröm. Glasmanufaktur zusammen mit einer Synagoge (ab 250–11. Jh.). A. Gr.

B. Bagatti, E. Alliata, *Gli scavi di Nazaret. 2. Dal secolo XII ad oggi.* [Stud. Bibl. Francisca. Coll. Maior, 17.] Jerusalem 1984. 216 S., 70 Abb., 83 Taf., 1 Plan. –Schwerpunkt des archäol. Forschungsberichts bilden die verschiedenen Kirchenbauten vom 12. Jh. bis heute. A. Gr.

J. P. Oleson, R. L. Hohlfelder, A. Raban, R. L. Vann, *The Caesarea Ancient Harbor Excavation Project (C.A.H.E.P.). Preliminary Report on the 1980–1983 Seasons.* Journ. Field Archaeol. 11 (1984) 281–305, mit 22 Abb. – An den Landungsbrücken großer Basaltquader (Befestigung) mit Amphorenscherben des 3.–5. Jh. Reste von Schiffswracks zeigen, daß in dieser Zeit ein großer Teil der Schutzanlagen des Hafens verfallen und nur wenig ausgebessert und funktionsbereit war. A. Gr.

K. M. Kenyon, T. A. Holland, *Excavations at Jericho. 5. The Pottery Phases of the Tell and Other Finds.* Oxford, Univ. Pr. 1983. XLVII, 864 S., 368 Abb., 40 Taf. – Auch einige Funde byz. Keramik (S. 280), die jedoch ohne Datierung angegeben sind. A. Gr.

F. E. Peters, *Who Built the Dome of the Rock?* Graeco-Arabica 2 (1983) 119–138. – Wir besitzen keine authentischen Zeugnisse über die Geschichte Jerusalems zwischen 628 und 638. „The Muslims put up the mosaics, it is certain, and the dedicatory inscriptions, but the building itself does not reveal its builder, save that the style and shape and mode is entirely Byzantine and the Rock at its center is just as unmistakably biblical." A. H.

V. C. Corbo, *Il Santo Sepolcro di Gerusalemme.* Antonianum 58 (1983) 123–127. – S. 126f., konstantinische Zeit. R. S.

V. C. Corbo, *Il Santo Sepolcro di Gerusalemme. Aspetti archeologici dalle origini al periodo crociato.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 179.) – Bespr. von **P. Testini,** Riv. Arch. Crist. 59 (1983) 451–460, mit 2 Abb.; von **P. Benoit,** Rev. Bibl. 91 (1984) 281–287. A. Gr.

Armenian art treasures of Jerusalem. Ed. by **B. Narkiss.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 180.) – Bespr. von **L. B. Čugaszjan,** Ist.-filol. žurn. 1980, Nr. 2, 251–255 (Armen.). O. V.

L. Y. Rahmani, *Finds from a sixth to seventh century site near Gaza, II: Pottery and stone objects.* Israel Explor. Journ. 33 (1983) 219–230. R. B.

M. Piccirillo, *Chiese e mosaici di Giordania. Una comunità cristiana dalle origini bibliche.* Antonianum 58 (1983) 85–101. R. S.

D. L. Kennedy, *Archaeological Explorations on the Roman Frontier in North-East Jordan* ... Includ. Unpublished Work by Sir **A. Stein** and with a Contrib. by **D. N. Riley.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 214.) – Bespr. von **D. Pringle,** Antiquaries Journ. 63 (1983) 425–428. A. H.

N. N., *Chronique archéologique.* Rev. Bibl. 91 (1984) 219–280, Taf. I–XII. – Wird fortgesetzt. – Shiqmim (1982–1983) – Jawa: corpus des inscriptions de Jordanie (1981–1982) – Exploration du Wadi el-Arab – Djolan byzantin – Tell Anafa (1981) – Sepphoris et autres sites de basse Galilée – Tell El-'Ureimeh (Kinneret) 1982–1983 – Césarée maritime (1982) – Dor: Installations maritimes (1982) – Dor: Eglise byzantine (1980) – Jamnia maritime – Seilûn: Silo (1981–1983) – El Burj el-Aḥmar (1983) – Tell el-Ḥesi (1979; 1981) – Jebel'Ideid (Har Karkom). A. H.

B. de Vries, *Research at Umm el-Jimal, Jordan, 1972–1977.* Bibl. Archaeologist 42 (1979) 49–55. – Aufnahme der Architekturreste u. der Wasserversorgungsanlagen. Besiedlung der Stadt bis zum Ende der Omajjadenzeit. A. H.

J. B. Storfjell, *The Stratigraphy of Tell Hesban, Jordan in the Byzantine Period.* Ph. D. Diss., Andrews Univ. 1983. 532 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 44, 4 (1983) 1138. R. S.

M. Piccirillo, *Le nuove scoperte die Maʿin e il territorio della Diocesi di Madaba.* Terra Santa 57 (1981) 196–201. Mit Abb. – Der Ort gehörte vermutlich zum Bistum Madaba. R. S.

A. McNicoll, R. Smith, B. Hennessy, with contributions by **T. Potts, Linda Villiers** and **A. Walmsley,** *Pella in Jordan 1.* Canberra, Austral. Nat. Gallery 1982. 161 S., 181 Abb. – Bespr. von **I. J. Khail,** Amer. Journ. of Archaeol. 88 (1984) 426–427. A. Gr.

M. Piccirillo, *Il complesso monastico di Khirbet Munya nella diocesi di Gerasa della Decapoli.* Riv. Arch. Crist. 59 (1983), 349–362. Mit 16 Abb. – Bei der Ausgrabung der zu einer größeren Klosteranlage gehörigen Kapelle Keramik und Mosaikfunde (mit Inschrift) aus dem 6.–7. Jh. A. Gr.

J. P. Oleson, *Survey and Excavation at the Nabataean and Roman City of Humayma (Jordan).* Echos du monde class. Class. Views 28 (1984) 235–248, mit 2 Plänen. – Grabungsbericht. Avara/Humayma bildet in spätant.-byz. Zeit eine wichtige Straßen- und Militärstation. Während der letzten Grabungskampagne (1983) konnte neben dem röm. Kastell u. a. eine byz. oder islam. Festungsanlage identifiziert werden. A. Gr.

M. Piccirillo, *Fourty Years of Archaeological Work at Mount Nebo-Siyagha in Late Roman-Byzantine Jordan.* [Studies in the History and Archaeology of Jordan. 1.] (Amman, Dept. of Antiquities 1982) 291–300. Mit 13 Abb. – Heiligtum auf dem Berg Nebo Siyagha aus dem 2./3.–7. Jh. über welches eine Publikation der Grabungskampagnen der Jahre 1967–1978 in Vorbereitung ist. Mosaik- und Keramikfunde. A. Gr.

A. Effenberger, *Koptische Kunst. Ägypten in spätantiker, byzantinischer und frühislamischer Zeit.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 231.) – Bespr. von **A. Ja. Kokovkin,** Viz. Vremennik 44 (1983) 262–264. I. D.

J. S. Holladay, Jr., D. B. Redford, Phyllis G. Holladay, J. B. Brookner, *Cities of the Delta. 3. Tell el-Maskhuṭa. Preliminary Report on the Wadi Tumilat Project 1978–1979.* [Amer. Res. Center in Eg. Reports. 6.] Malibu Undena Publ. 1982. XII, 164 S., 50 Taf., 77 Abb. – Im röm. Friedhof auch Münzen und Keramik aus spätant., byz. Zeit. A. Gr.

J. Leclant, *Fouilles et travaux en Egypte et au Soudan, 1982–1983.* Orientalia 53 (1984) 350–416, Taf. III–XLIV. A. H.

Th. von der Way, *Rundbrief des Deutschen Archäologischen Instituts Abteilung Kairo.* Juni 1984. 28 S. – S. 4. Aufnahmearbeiten in Dair-al-Balāyza (südwestl. von Asyut). – S. 10f. Grabungen in Abū Mīna mit Aufdeckung einer langen von Säulen flankierten Pilgerstraße. – S. 11 Aufnahme mehrerer Kirchen im Gebiet von Tall al Māḥrad (Pharan/Sinai). – S. 11f. Bauuntersuchungen in der Kirche des Antoniusklosters am Roten Meer. – 15f. Aufdeckung eines kaiserzeitlichen Castrums mit reicher Toranlage sowie Resten einer dreischiffigen Kirche in Kūm al-Hāǧar. 21f. Kirche und Reste zweier wohl als Eremitagen von Anachoreten anzusehenden Einzelgebäude im Gebiet von Kūm Namrūd. – 24. Bei Restaurierungsarbeiten in der Mualāqqa-Kirche von Kairo wurden einige bisher unbekannte mittelalterliche Fresken aufgedeckt. – 26. eine spätantike Badeanlage in Tall Farāma (Pelusium), 26f. Grabungen der französischen und schweizerischen Mission in Kellia. – 28. ein befestigtes mittelalterl. Gebäude im Gebiet von al-Tūr (Sinai). P. Gr.

P. van Moorsel, *Les travaux de la mission de peintures coptes à St. Antoine.* Bull. Soc. Franç. d'Égyptol. 97 (1983) 16–29. Mit 4 Abb. – Eine Art Vorbericht über die Aufnahme und Neubearbeitung der Malereien in der „Alten Kirche" des Klosters. P. Gr.

P. Grossmann, *Report on the excavation in Abū Mīna (April–May 1981).* Ann. Serv. des Ant. de l'Égypte 69 (1983) 81–86. Mit 2 Abb. – Grabungen im Pilgerhof, in einem großen Ziegelgebäude östlich der Großen Basilika, in der Gruftkirche und im Gebiet der Nordbasilika. P. Gr.

Mission suisse d'archéologie copte de l'Université de Genève sous la direction de **R. Kasser.** *Le site monastique des Kellia (Basse Égypte) recherches des années 1981–1983.* Ed. Peeters. Louvain 1984. 64 S. mit 43 großenteils farbigen Abb. – Ein vielseitiger Rechenschaftsbericht über die Unternehmungen der letzten Jahre mit Darstellung der wichtigsten Ergebnisse. 7–12: **R. Kasser,** *La fondation des Kellia et les premières recherches sur ce site (1965–1977);* 13–20: **P. Corboud,** *Programme archéologique entrepris en 1981;* 21–27: **Ph. Bridel,** *L'architecture d'un ermitage:* mit zwei Beispielen, die einmal den Grundtypus und zum anderen die weiter entwickelte Form mit mehreren Zusatzräumen einschließlich einer Kirche erkennen lassen; 29–38: **Marguerite Rassart-Debergh,** *La decoration peinte:* mit einer repräsentativen Auswahl von Kreuzen und Nischenumrahmungen sowie ein paar figurlicher Darstellungen; 39–46: **J. Partyka,** *Les inscriptions des Kellia:* in der Mehrzahl dem 7. bis 8. Jh. entstammend, 47–57: **Françoise Bonnet,** *La contribution de la poterie:* enthält vor allem Gebrauchsgeschirr des 5. bis 7. Jhs.; 59–62: **D. Weidmann,** *Première image du developpement des Kellia;* 63–64: **P. Corboud,** *Poursuite des recherches aux Kellia.* P. Gr.

R. Kasser, *Aux origines du monachisme copte, fouilles de l'Université de Genève aux Kellia (Basse-Égypte).* Bull. Soc. d'Égyptol. 3 (Genève 1980) 33–38. Mit 1 Abb. P. Gr.

A. J. Mills, *The Dakhleh Oasis project: A report on the first two seasons.* Ann. Serv. des Ant. de l'Égypte 68 (1982) 71–78. Mit 4 Taf. – Spätrömische und christliche Funde. P. Gr.

W. Y. Adams – J. A. Alexander – R. Allen, *Qaṣr Ibrîm 1980 and 1982.* Journ. of Egypt. Archaeol. 69 (1983) 43–60. Mit 5 Abb. Taf. 7. – Römische Befestigung, mehrere Hausanlagen aus früh-, klassisch- und spätchristlicher Zeit (550–1550 n. Chr.) sowie zahlreiche Textfunde in Altnubisch und Koptisch. P. Gr.

P. M. Gartkiewicz, *Some remarks on the building history of the Cathedral in Faras.* Nub. Letters 1 (Aug. 1983) 21–39. Mit 12 Abb. – Der in den früheren Darstellungen angenommene sog. Herrscherpalast der Mitte des 5. Jhs. wird aufgegeben und die ihm zugesprochenen Baureste für eine 1. Kathedrale aus dem

2. Viertel des 7. Jhs. in Anspruch genommen. Zwangsläufig wird dadurch die frühere erste Kathedrale zur 2. und zugleich dem Bischof Paulos zu Beginn des 8. Jhs. zugeschrieben. Die frühere Querachsenkirche wird zur 3. Kathedrale und neu um die Wende des 8. zum 9. Jhs. datiert. Im ganzen ist durch diese Verschiebungen die Baugeschichte der Bischofskirche von Faras etwas einleuchtender geworden. P. Gr.

W. Godlewski, *The church of Stone pavement in Old Dongola.* Nub. Letters 2 (Febr. 1984) 11–16. Mit 1 Abb. – Der ins 7. Jh. datierte Bau wird zu einer fünfschiffigen Kirche ergänzt. Er enthält zugleich den frühesten Nachweis eines jenseits der Apsis geführten Verbindungsganges der Pastophorien in Nubien. P. Gr.

F. Geus – Y. Labre, *La Nubie au sud de Dal: exploration archéologique et problèmes historiques.* Ét. sur l'Égypte et le Soudan Anc. 2 (1974) 103–123. Mit 2 Abb. (Kartenskizzen). – Auch ein paar christliche Funde. P. Gr.

Guiseppina Barone, *Una testimonianza dei rapporti fra l'Egitto e la Tripolitania in Età Tardoantica.* Quattro Note di Archeologia Libica. (Palermo, STASS 1983) 61–72, mit 4 Abb., 2 Taf. – Zwei Gipsmatrices aus Sabratha (spätes 4.–6. Jh.). A. Gr.

C. Lepelley, *Les cités de l'Afrique romaine au Bas-Empire.* 2 Bde. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 443.) – Bespr. von **J.-M. Lassère,** Rev. Et. August. 30 (1984) 161–163. A. H.

J. A. Lloyd, *Excavat. at Sidi Khrebish.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 216.) – Bespr. von **J. W. Hayes,** Amer. Journ. of Archaeol. 88 (1984) 425–426. A. Gr.

Elisabeth Alföldy-Rosenbaum, J. Ward-Perkins, *Justinianic Mosaic Pavements in Cyrenaican Churches.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 183.) – Bespr. von **Marie Spiro,** Amer. Journ. Archaeol. 87 (1983) 122. A. Gr.

Excavations at Sidi Khrebish Benghazi (Berenice). 2. [Suppl. to Libya ant. 5, 2.] Tripolis 1979. VI, 467 S., 66 Abb. i. Text, 145 Taf. – S. 1 ff., **G. Barker,** *Economic Life at Berenice.* – S. 51 ff., **A. Bonanno,** *Skulpture and Terracottas.* – S. 91 ff., **J. A. Riley,** *The Coarse Pottery from Berenice.* – Auch spätant., byz. Zeit wird berücksichtigt. A. Gr.

J. Christern †, *Het Romeinse en christelijke Karthago.* Phoenix 28 (1982; ersch. 1984) 113–131, mit 10 Abb. – Über der Vierung der Kirche Damous el Karita wird eine im Grundriß ovale Pendentifkuppel von in der Längsrichtung 14 m Spannweite rekonstruiert, die im Hinblick auf die wenigen Stützglieder kaum gehalten haben dürfte. P. Gr.

Carthage IV. Cahiers des études anciennes, 12. Hrsg. von **P. Senay.** Univ. du Quebec à Trois-Rivieres, 1980. 236 S., mit zahlr. Abb. und Tabellen, 39 Pläne. – **P. Senay,** *Introduction* (S. 9–19); ders., *M. Beauregard, Fouilles du monument circulaire* (S. 21–223). – Der Rundbau wurde am Ende des 4. Jh. angelegt, erfuhr mehrere Umbauten in spätrömischer und byzantinischer Zeit und wurde im Augenblick der arabischen Invasion endgültig aufgegeben. (Vgl. auch B. Z. 76 [1983] 216.) A. Gr.

Carthage V. Hrsg. von **P. Senay.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 216.) – Bespr. von **G. Stanzl,** Gnomon 55 (1983) 670–671. A. H.

H. R. Hurst, S. P. Roskams, M. G. Fulford, D. P. S. Peacock, *Excavations at Carthage.* The British Mission. Vol. I, 1. 2. The Avenue du President Habib Bourguiba, Salammbo. The Site and Finds other than Pottery. [Inst. nat. d'archèol. et d'art de Tunisie and Brit. Acad. Carthage Comm.] Sheffield, JSOT Pr. 1984. 2 Bde. XIII, 271 S., 78 Abb., 30 Taf.; XI, 284 S., 96 Abb., 6 Taf. – Auswertung archäol. Denkmäler (Stadtmauer), Münzen, Metall-, Stein- und Knochengegenstände, Glas, Skulpturen und Inschriften aus spätröm.-byz. Zeit. Durch die zahlreichen Funde von Gebrauchskeramik (Avenue Bourguiba) können die Handelsbeziehungen der Stadt für den Zeitraum von 400–650 genauer bestimmt werden. A. Gr.

E. Wightman †, *Geological Research and Excavation in the Northern Sector of Carthage (Second Canadian Team). June–July, 1983.* Echos monde class. Class. Views 28 (1984) 209–213. – Grabungsbericht. Reste der theodosianischen Mauer im nördlichen Stadtsektor, Münzfunde aus der Zeit Justinians, Gebäude aus dem 7. Jh. mit Keramik (8. Jh.). A. Gr.

Liliane Ennabli, *Les inscriptions funéraires chrétiennes de Carthage. 2. La basilique de Mcidfa.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 184.) – Bespr. von **G. Sanders,** Epigraphica 45 (1983) 263–266. A. Gr.

P. Senay/M. Beauregard, *Monument circulaire de Carthage: rapport préliminaire des fouilles 1982.* Cahiers des ét. anciennes 15 (1983) 187–243, mit 14 Abb. u. 18 Photos, 1 Faltplan. – Zusammenfassung der Grabungsergebnisse von 1982 mit Angabe der in jedem Sektor gemachten Funde. A. H.

C. **Poinssot**, *Les ruines de Dougga.* 2. Aufl. Tunis, Inst. nat. d'archéol. et d'arts 1983. 82 S. 6 Abb., 1 Plan, 21 Taf., 1 Beil. – In byz. Zeit, nach Eroberung Afrikas durch Justinian (533–534) wurde in Dougga eine heute weitgehend zerstörte Festungsanlage errichtet. Mosaikfund aus dem 4. Jh., neben einem Hypogäum ein Kirchenbau aus dem späten 4./5. Jh. A. Gr.

Recherches archéologiques à Haidra. 2. La basilique I dite de Melléus ou de Saint-Cyprien. Texte de **F. Baratte, N. Duval** u. a. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 506.). – Bespr. von **V. Saxer**, Röm. Quartalschr. 70 (1984) 114–115; von **P. Grossmann**, B. Z. 78 (1985) 132–133. O. F.

Actes du Premier Congrès d'histoire et de la civilisation du Maghreb, 1. [Univ. de Tunis, Centre d études et de recherches économ. et soc., Série histoire, 1.] (Tunis 1979). – S. 9–32, mit Abb. u. Kt., **Mounir Bouchnaki**, *Contributions des recherches archéologiques (1964–1974) à l'histoire de Tipasa;* S. 53–72, mit Abb., **R. Hanoune**, *L'art de Bulla Regia: école ou ateliers?;* S. 73–79, **A. Mahjoubi**, *Permanences et transformations de l'urbanisme africain à la fin de l'Antiquité. L'exemple de Belalis Maior (Henchir al-Faouar).* R. S.

Annual Report of the Department of Antiquities for the Year 1983. Nicosia. Republic of Cyprus. Ministry of Communications and Works. 1984. – 38–40 (Nea Paphos); 45–47 (Kato Paphos, Chrysopolitissa Basilica). R. B.

Doula Mouriki, *The Wall Paintings of the Church of the Panagia at Moutoullas, Cyprus.* Byzanz und der Westen (vgl. oben S. 170) 171–213, Taf. LXXII–XC. A. H.

Susan Hatfield Young, *Byzantine Painting in Cyprus During the Early Lusignan Period.* Ph. D. Diss., Pennsylvania State University, Dept. of Art History. Ann Arbor/Mich., Univ. Microfilms International 1983. 3 Bl., XV, 412 S. – Vgl. auch Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 44, 1 (1983) 6. R. S.

H. W. Catling, *Archaeology in Greece, 1982–83.* Archaeol. Reports for 1982–83, 3–62. Mit 116 Abb. – An *neuen* Funden und Forschungen sind zu nennen: S. 6–8, *Athen:* Agora, spätant. Ruinen über frühkaiserzeitl. Tempel, spätant. Umbauten des Gebäudes hinter der Stoa Poikile. – S. 8–10, *Athen – Zentrum:* Byz. Gebäude auf der Plateia Lysikratous, Münze Leons VI., sowie byz. Bestattungen. – S. 20–22, *Perachora:* Spätant. Schicht, u. a. Töpferofen. – S. 25–26, *Argos:* In den Thermen, Gebäude B, nach Zerstörung durch den Slaveneinfall 585 n. Chr. neuerliche Nutzung. Auf der Ostseite der Agora Fußboden des 5./6. Jh. in einem Gebäude. Weitere spätantike Gebäude; späteste Reparaturen im 7. Jh. – S. 28–29, Gebiet von *Megalopolis:* Bei Survey auch spätant. Funde aus ländl. Besiedelung. – S. 30, *Kopanakion* (Nähe Larissa): Spätant. ländl. Siedlung. – *Olympia:* Interpretation eines bislang unbekannten, frühchr. Gebäudes nach Fund eines Baugliedes mit Kreuz. –S. 32, *Zentralböotien:* Bei Survey u. a. Funde spätant. ländl. Besiedelung. – S. 34, *Demetrias* (bei Volos): Frühchr. Gräber. – S. 36, *Arta:* Postbyz. Kirche und Häuser. – S. 37, *Phouras* (bei Konzani): Byz. Wasserleitung u. a. Reste. – S. 41–42, *Hagios Georgios* (Nikitas): Dreischiffige frühchr. Basilika der Mitte des 5. Jh. in Siedlung des 5./6. Jh. (vgl. N. Nikonanos, B. Z. 76 [1983] 222). – S. 42–44, *Torone:* Spätant. Gebäude, Nekropole. – S. 44, *Vergina:* Dreischiffige frühchr. Basilika. – S. 46, *Philippi:* Frühchr. Doppelgrab. – *Abdera:* Einschiffige mittelbyz. Kirche.; frühchr. Basilika und Nekropole. – S. 48, *Amorgos:* Frühchr. Basilika bei *Kalophana.* – S. 49–50, *Thasos:* Frühchr. Komplex. – S. 53, *Archanes:* U. a. Schicht mit byz. Keramik. – S. 60, *Maleme* (Kreta): Frühchr. Siedlung. – *Rhodos:* Frühhelladische bis frühchr. Bebauung in der Nähe des Hafens. – S. 61–62, *Kardamena* (Kos): Funde von frühchr. Keramik im Schutt aus mutwilliger Zerstörung eines antiken Tempels. M. K.

I. F. Sanders, *Roman Crete.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 444.) – Bespr. von **J. Russell**, Amer. Journ. Archaeol. 88 (1984) 287–288. A. Gr.

M. Mpormpudakes, *Βυζαντινὰ καὶ μεσαιωνικὰ μνημεῖα Κρήτης.* Ἀρχαιολ. Δελτ. 30 (1975; ersch. 1984) B'1, 352–360. Mit Taf. 255–264. – Restaurierungsarbeiten an Bauten und Ikonen. M. K.

Monique Bougrat, *Τρεῖς ἀπεικονίσεις τῆς Δεύτερης Παρουσίας στή Δ. Κρήτη* (mit engl. Zsfg.). Ἀρχαιολογία 11 (1984) 73–79. Mit 14 farb. Abb. – Die drei kleinen Kirchen (eine davon 1409/10 datiert) im Raum Chania gehören zu einer Reihe von 45 Monumenten auf Kreta mit Darstellungen des Jüngsten Gerichts. Verf. sieht in der Ikonographie östlichen Einfluß. M. K.

M. G. Andrianakes, *Τό φραγκοκάστελο Σφακίων* (mit engl. Zsfg.). Ἀρχαιολογία 12 (1984) 72–80. Mit 16, teilw. farb. Abb. – U. a. zwei frühchr. Basiliken, ein Kirchlein des 14. Jhs. M. K.

E. Kollias, *Μεσαιωνικὰ μνημεῖα Δωδεκανήσων.* Ἀρχαιολ. Δελτ. 30 (1975; ersch. 1984) B'1, 373–375. Mit Taf. 274–275. – Restaurierungsarbeiten an Bauten (Architektur und Wandmalerei). M. K.

Doula Mouriki, *Les mosaiques de la Nea Moni de Chios.* 31 Corso di Cultura... (Ravenna 1984) 359–404. Mit 19 Abb. – Le programme iconographique. La technique. Le style. O. F.

Iakobos G. **Kleombrotos** (Metropolit v. Mytilene), *Mytilena Sacra.* Τόμος τέταρτος. *Ναοὶ- κειμήλια. (Ν-Ω).* Thessalonike, 1981. 646 S. – Bespr. von **J. Darrouzès**, Rev. Et. Byz. 42 (1984) 342–343. A. H.

Myrto Georgopulu-Berra, *Βυζαντινὰ καὶ μεσαιωνικὰ μνημεῖα Κυκλάδων.* Ἀρχαιολ. Δελτ. 30 (1975; ersch. 1984) Β'1, 333–336. Mit Taf. 233–244. – Restaurierungsarbeiten an Bauten und Ikonen. M. K.

G. Demetrokalles, *Ἐπὶ μιᾶς τοιχογραφίας τοῦ ναοῦ τῆς ἁγίας Κυριακῆς Νάξου.* Δίπτυχα 3 (1982–1983; ersch. 1984) 112–123, mit 14 Abb.; 307. (Mit engl. Zsfg.) S. T.

M. Lamprinides, *Χοζοβιώτισσα. Ἡ χιλιόχρονη μονὴ τῆς Ἀμοργοῦ.* Athen, Ράμμος 1979. 111 S. Mit Abb. R. S.

W. Martini, *Das Gymnasium von Samos.* [Samos, 16.] Bonn, Habelt 1984. XIV, 280 S., 3 Farbtaf., 46 Taf., 1 Plan, 1 Beil. – Auf dem mittleren und nördlichen Teil der kaiserzeitlichen Thermenanlage wurde in der 2. Hälfte des 5. Jh. eine Klosteranlage errichtet. Basilika im Atrium (Bereich der Nordhalle), Baptisterium auf dem vollständig erhaltenen Laconicum im gleichen Bereich. Funde von Gebrauchskeramik, Tonlampen und Sigillaten aus dem 4. und 5. Jh., 6 Kammergräber aus dem 7. Jh., einige Münzfunde aus dem späten 3. und 4. Jh. (Antonian des Gallus, 352–354, Terminus post), dann folgt eine Lücke bis 550 (Follis des Justinian), relativ viele Münzen aus dem 6. und 7. Jh. A. Gr.

M. Philippa Apostolu, *Τὸ κάστρο τῆς Ἀντιπάρου. Συμβολὴ στὴ μελέτη τῶν ὀχυρωμένων μεσαιωνικῶν οἰκισμῶν τοῦ Αἰγαίου.* Athen, Μπουριώτης 1978. 136 S., mit 233 Abb. R. S.

Myrto Georgopulu-Berra, *Βυζαντινὰ καὶ μεσαιωνικὰ μνημεῖα Εὐβοίας.* Ἀρχαιολ. Δελτ. 30 (1975; ersch. 1984) Β'1, 171–174. Mit Taf. 90–93. – Grabungen in Chalkis. U. a. Münzen des Alexios I. Komnenos und Romanos I. Lakapenos. M. K.

N. K. Mutsopulos, *Τὰ „δρακόσπιτα" τῆς ΝΔ Εὔβοιας. Συμβολὴ στὴν ἀρχιτεκτονική, τὴν τυπολογία καὶ τὴ μορφολογία τους.* Ἀριστ. Παν/μιο Θεσσαλονίκης. Ἐπιστ. Ἐπετ. Πολυτεχν. Σχολῆς 8 (1978–1980; ersch. 1982) 263–478, 157 Taf. A. H.

Ch. Pharantos, *Δύο ἄγνωστοι σταυρεπίστεγοι ναοὶ στὶς περιοχὲς τῶν χωριῶν: Ἀχλαδερὴ καὶ Ἅγ. Δημήτριος τῆς Νότιας Εὐβοϊας.* Ἀρχεῖον Εὐβοϊκῶν Μελετῶν 25 (1983) 289–306, 16 Taf. 4 Abb. – Im Dorf Achladeri: Kirche Hl. Nikolaos, Mitte 17. Jh., im Dorf Hl. Demetrios: gleichnamige Kirche Ende 13.–Anfang 14. Jh. A. Ch.

G. Demetrokalles, *Ὁ σταυρεπίστεγος ναὸς τοῦ Προδρόμου στὴν Τσούκα Μαντουδίου.* Ἀρχεῖον Εὐβοϊκῶν Μελετῶν 25 (1983) 271–280, mit 8 Taf. 4. Abb. – Wahrscheinlich Kirche aus dem 14. Jh. und auch etwas späteren Zeit der Frankenherrschaft oder Anfang der Türkenherrschaft (in Euboia ab 1470). A. Ch.

N. Zias, I. Kakures, *Βυζαντινά, μεσαιωνικὰ καὶ νεώτερα μνημεῖα Πελοποννήσου.* Ἀρχαιολ. Δελτ. 30 (1975; ersch. 1984) Β'1, 121–123. Mit Taf. 70–71. – U. a. Restaurierungsarbeiten an der Hag. Sophia, Andrabida (erste Hälfte des 13. Jhs.). M. K.

N. B. Drandakes, Helene Dore, Sophia Kalopise, Biktoria Kepetze, Maria Panagiotidu, *Ἔρευνα στὴ Μάνη.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1981, τευχ. Β' (1983) 449–578. Mit Taf. 267–304. – Aufnahme von insgesamt 140 byz. Kirchen. M. K.

G. Demetrokalles, *Ὁ δίκογχος σταυρεπίστεγος ναὸς τοῦ Προδρόμου στὴν Βάθεια τῆς Μάνης.* Λακωνικαὶ Σπουδαί 7 (1983) 139–153, mit 9 Abb. – Die von ihrer architekton. Anlage her einzigartige Kirche ist in das Ende 14. bzw. Anfang 15. Jh. zu datieren. A. H.

S. Tomeković, *Le décor peint de l'église de Blacherna à Mezapos (Le Magne).* Zbornik za likovn. umetn. 19 (Novi Sad 1983) 1–16 mit 12 Abb. – Die Gemälde-Dekoration der Kirche, deren Errichtung in die Zeit zwischen 1150 u. 1200 datiert wird, datiert Verf. in die Periode zwischen 1160 u. 1210. I. N.

Amalia Andrulidake, *Μονὴ Ζερμπίτσας.* Πελοποννν. 15 (1982–84) 161–183, 33 Abb. – Am Abhang des Taygetos, 20 km südlich von Sparta Maria Himmelfahrtkloster, nachbyzantinisch. A. Ch.

Ch. Mpuras, *Ἕνα βυζαντινὸ λουτρὸ στὴ Λακεδαιμονία.* Ἀρχαιολ. Ἐφημ. 1982 (ersch. 1984), Μελέται 99–112. Mit Taf. 19–20, 4 Abb. – Bauaufnahme eines byz. Bades in Sparta (wohl zwischen 1100 und 1260) über ausgedehntem spätantikem Gebäudekomplex des 3./4. Jhs. M. K.

Aimilia Gkiaure, *Ἐπιμελητεία βυζαντινῶν ἀρχαιοτήτων Μιστρᾶ.* Ἀρχαιολ. Δελτ. 30 (1975; ersch. 1984) B' 1, 124–127. Mit Taf. 72–74. – Restaurierungsarbeiten. M. K.

Aimilia Gkiaure, *Ἐπιμελητεία Βυζαντινῶν Ἀρχαιοτήτων Μιστρᾶ.* Ἀρχαιολ. Δελτίον 31 (1976; ersch. 1984) B' 1 – Χρονικά, 116–118. Mit Taf. 85–89. – V.a. Wiederinstandsetzung von Architektur und Wandmalerei. M. K.

N. K. Mutsopulos – G. Demetrokalles, *Γεράκι. Οἱ ἐκκλησίες τοῦ οἰκισμοῦ.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 186.) – Bespr. von **Chr. Walter,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 345–346. A. H.

Panagiota Asemakopulu-Atzaka, *Ἡ χρονολόγηση τοῦ ψηφιδωτοῦ δαπέδου τῆς βασιλικῆς τοῦ Θύρσου στὴν Τεγέα.* Ἀφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδη (vgl. o. S. 166) 1–22 (mit engl. Zsfg.), mit 8 Taf. – Nach Auseinandersetzung mit der Publikation durch A. Orlandos (vgl. B. Z. 67 [1974] 271) schlägt A. aufgrund stilistischer und ikonographischer Beobachtungen eine Datierung Ende des 5. Jh. vor. M. K.

I. A. Papapostolu, Iphigeneia Dekulaku, M. Petropulos, *Ἀρχαιότητες καὶ Μνημεῖα Ἀχαΐας.* Ἀρχαιολ. Δελτίον 31 (1976; ersch. 1984), B' 1 – Χρονικά, 88–115. Mit Taf. 73–84, 13 Abb. – In Patras an mehreren Stellen spätant. und byz. Reste (S. 95; 97–102: Kirche über röm. Mausoleum, vgl. B. Z. 75 [1982] 508); Münzen von Valentinianos II. bis Theodosios. M. K.

I. Bolanakes, *Ὁ ναὸς τοῦ ἁγ. Δημητρίου Ἀκροκορίνθου καὶ τὰ ἐν αὐτῷ σωζόμενα γλυπτά.* Πελοποννησιακά 15 (1982–1984) 101–112. 5 Abb. 1 Taf. – Nachbyzantinisch. A. Ch.

Elene Kunupiotu-Manolessu, Myrto Georgopulu-Berra, *Βυζαντινὰ καὶ μεσαιωνικὰ μνημεῖα νομῶν Ἀττικῆς, Πειραιῶς καὶ Νήσων.* Ἀρχαιολ. Δελτ. 30 (1975; ersch. 1984) B' 1, 54–58. Mit Taf. 37–38. – U. a. Anastylose verschiedener attischer Kirchen, Restaurierung von Wandmalerei und Ikonen. M. K.

P. Lazarides, *Βυζαντινὸ Μουσεῖο.* Ἀρχαιολ. Δελτ. 30 (1975; ersch. 1984) B' 1, 9. Mit Taf. 9–10. – Vorbereitung der Ausstellung im Ostflügel. Neuerwerbungen. M. K.

P. Lazarides, *Βυζαντινὸ καὶ Χριστιανικὸ Μουσεῖο.* Ἀρχαιολ. Δελτίον 31 (1976; ersch. 1984), B' 1 – Χρονικά, 10–13. Mit Taf. 6–9, 2 Abb. – Neuaufstellung im Ost-Flügel, Restaurierung von Ausstellungsstücken; Kauf, Beschlagnahme und Schenkung postbyz. Ikonen. M. K.

P. Lazarides, *Κέντρο Συντηρήσεως Ἀρχαιοτήτων.* Ἀρχαιολ. Δελτ. 30 (1975; ersch. 1984) B' 1, 10–11. Mit Taf. 11–16. – Restaurierungsarbeiten u. a. an byz. Kirchen (Wandmalerei) und Ikonen. M. K.

Myrtale Acheimastu-Potamianu. *Κέντρο συντηρήσεως ἀρχαιοτήτων.* Ἀρχαιολ. Δελτίον 31 (1976; ersch. 1984), B' 1 – Χρονικά, 14–20. Mit Taf. 10–26. – Restaurierung auch byz. Denkmäler. M. K.

Katia Loberdu-Tsigarida, *Ὀστέϊνα πλακίδια τοῦ Μουσείου Μπενάκη μὲ φυτικὴ διακόσμηση.* Ἀφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδη (vgl. o. S. 166) 213–227 (mit frz. Zsfg.), mit 4 Taf., 2 Zeichn. – Die Beinreliefs ägyptischer Herkunft schmückten wohl Holzkästchen des 6./7. Jh. M. K.

A. Delivorrias, *Greek Studies on Arab Art treasures: A Benaki Museum Project.* Graeco-Arabica 2 (1983) 249–264, 11 Abb.

N. Nikonanos, *Κεραμοπλαστικὲς κουφικὲς διακοσμήσεις στὰ μνημεῖα περιοχῆς Ἀθηνῶν.* Ἀφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδη (vgl. o. S. 166) 330–352 (mit dt. Zsfg.), mit 10 Abb., 7 Zeichn. – Beobachtungen zu Erscheinung und Technik der Ende des 10. bis Ende des 11. Jh. in Athen auftretenden Ziegeldekoration. M. K.

Elene Kunupiotu-Manolessu, *Βυζαντινὰ καὶ Μεσαιωνικὰ Μνημεῖα Νομοῦ Ἀττικῆς καὶ Διαμερίσματος Πειραιῶς.* Ἀρχαιολ. Δελτίον 31 (1976; ersch. 1984), B' 1 – Χρονικά, 62–63. Mit Taf. 54–55. – V. a. Wiederinstandsetzung von Architektur und Wandmalerei. M. K.

D. I. Pallas, *Zur Topographie und Chronologie von Hosios Lukas. Eine kritische Übersicht.* B. Z. 78 (1985) 94–107. A. H.

Théano Chatzidakis-Bacharas, *Les peintures murales de Hosios Loukas.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 186.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 339–340; von **D. I. Pallas,** B. Z. 78 (1985) 134–136. A. H.

Myrto Georgopulu-Berra, *Βυζαντινὰ μνημεῖα Βοιωτίας.* Ἀρχαιολ. Δελτ. 30 (1975; ersch. 1984) B' 1, 134. – Ausgrabung in Theben, spätant. Mosaik (vgl. B. Z. 76 [1983] 221). M. K.

B. Katsaros, *'O ναὸς τῶν 'Αγίων Θεοδώρων τῆς Αἰτωλικῆς Σταμνᾶς καὶ ὁ „ἀνεικονικός" του διάκοσμος.* 'Αφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδη (vgl. o. S. 166) 109–166 (mit engl. Zsfg.), mit 10 Abb., 2 Zeichn. – Kirche mit Kuppel über lateinischem Kreuz vom Ende des 9. Jh. Zusammenstellung weiterer Monumente des Typus. Untersuchung der Reste von Wandmalerei in der zerstörten Kirche. M. K.

Ph. Zapheiropulu, *Τὸ Κάλλιο στὴν ὕστερη ἀρχαιότητα.* 'Αρχαιολ. 'Εφημ. 1982 [1984], 'Αρχαιολογικὰ Χρονικὰ 1–13. Mit Taf. A–IB, 5 Abb. – Grabungen u. a. an der frühchr. Basilika. Münzfunde, darunter follis des Konstantios II., 328 n. Chr.; zwei assaria des Valentinianos II. (378–383 n. Chr.); assarion des Konstans (346–350 n. Chr.). M. K.

Katerina Kalamartze-Katsaru. *"Αγνωστος βυζαντινὸς ναὸς ἀπὸ τὴν Αἰτωλία.* 'Αφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδη (vgl. o. S. 166) 68–89 (mit engl. Zsfg.), mit 4 Abb., 2 Zeichn. – Die 1976 zerstörte Kirche mit Kuppel über lateinischem Kreuz vom Ende des 13. Jh. wird in den Rahmen byz. Baudenkmäler der Umgebung eingeordnet. M. K.

Maro Kardamitse-Adame, *Τό καθολικό τῆς μονῆς Βαρνάκοβας καί ὁ ἀρχιτέκτων 'Ανδρέας Γάσπαρης Κάλανδρος* (mit engl. Zsfg.). 'Αρχαιολογία 10 (1984) 78–84. Mit 8 Abb. – Rekonstruktion des Klosters des 12. Jhs. in den Jahren 1831–1838. M. K.

Myrtale Acheimastu-Potamianu, D. D. Triantaphyllopulos, *Βυζαντινά, μεσαιωνικὰ καὶ νεώτερα μνημεῖα 'Ηπείρου.* 'Αρχαιολ. Δελτ. 30 (1975; ersch. 1984) B' 1, 221–235. Mit Taf. 133–150. – Restaurierungsarbeiten. M. K.

K. Korlos, *Τό μοναστήρι τοῦ Κώστη 'Αργιθέας 'Αγράφων. "Ενα σπουδαῖο μεταβυζαντινὸ μνημεῖο.* Τρικαλινά 1 (1981) 105–127, 11 Taf. – Kirche ca. 1588, Malereien 1759; 2 Inschriften. A. Ch.

K. Liapes, *'H Μονή τῶν Ταξιαρχῶν στόν "Αη-Γιώργη Νηλείας.* 'Αρχεῖο Θεσσαλικῶν Μελετῶν 6 (1983) 33–110. Mit 13 Abb. Die Gründung des Klosters im Peliongebirge muß (nach Dokumenten) noch in spätbyz. Zeit erfolgt sein. M. K.

L. Deriziotes, Eulampia Iatridu, *'Εφορεία Βυζαντινῶν 'Αρχαιοτήτων Λαρίσης.* 'Αρχαιολ. Δελτ. 30 (1975; ersch. 1984) B' 1, 201–208. Mit Taf. 111–117, 5 Abb. – U. a. Restaurierungsarbeiten an Meteora-Klöstern. M. K.

L. Deriziotes, *'Εφορεία Βυζαντινῶν 'Αρχαιοτήτων Λαρίσης.* 'Αρχαιολ. Δελτίον 31 (1976; ersch. 1984) B' 1 – Χρονικά, 186–188. Mit Taf. 132–137. – V. a. Wiederinstandsetzung von Architektur und Wandmalerei. M. K.

Th. Probatakes, *'H Πόρτα – Παναγιὰ τῆς Θεσσαλίας.* Τρικαλινά 1 (1981) 77–103. – Die Kirche, 18 km. südlich v. Trikala, bildete in byz. Zeit das Katholikon des Klosters Panagia Akatamachetos im J. 1283 von Sebastokrator Johannes Angelos, unehelichen Sohn des Despoten Michael II. von Epirus, gegründet. Mosaiken zwischen 1283–1289, Wandmalereien bis ins 17. Jh. – Inschrift. A. Ch.

Eulampia Iatridu, *'Επιμελητεία Βυζαντινῶν 'Αρχαιοτήτων Βόλου.* 'Αρχαιολ. Δελτίον 31 (1976; ersch. 1984), B' 1 – Χρονικά, 189–192. Mit Taf. 138–140. – Wiederinstandsetzung von Wandmalerei. In Nea Anchialos Ausgrabung noch nicht identifizierbarer Gebäudereste, Münzfunde hellenistischer bis spätant. Zeit (Konstantios II. – Iustinianos I.). M. K.

J. Crossland/Diana Constance, *Macedonian Greece.* London, Batsford 1982. 189 S., 41 Abb., Farbtaf., 4 Ktn. – Allgemeiner historischer Führer unter bes. Berücksichtigung der byz. Zeit. A. Gr.

J.-M. Spieser, *Thessalonique et ses monuments du IVe au VIe siècle.* Contribution à l'étude d'une ville paléochrétienne. [Bibliothèque des Ecoles Françaises d'Athènes et de Rome, 254.] Athen/Paris, Ecole Française d'Athènes/Diffusion de Boccard 1984. 2 Bl., 229 S. mit 11 Abb., 2 Bl. 35 Taf. – Wird besprochen. A. H.

P. Lazarides, *Βυζαντινά, μεσαιωνικὰ καὶ νεώτερα μνημεῖα Κεντρικῆς καὶ Δυτικῆς Μακεδονίας.* 'Αρχαιολ. Δελτ. 30 (1975; ersch. 1984) B' 1, 263–271. Mit Taf. 172–180, 3 Abb. – U. a. Grabungen in Thessalonike (spätant. [Münzfunde] und frühchr. [Keramikfunde] Mauerreste) und Beroia (spätant./byz. Schichten [Münzfunde: u. a. Bronze des Konstantinos I., 319 n. Chr.; des Ioannes Batatzes, 1222–1254 n. Chr.]); Aufnahme von Plastik, Theassalonike, durch Chrysanthe Tsiume und Demetra Mpakirtze (frühchr. bis spätbyz.), von Münzen durch J. Turatsoglu und Aikaterine Loberdu-Tsigarida (vgl. B. Z. 75 [1982] 293). M. K.

Th. Giankos, *Περὶ τῆς Παλαιοχριστιανικῆς Βασιλικῆς τῆς ὁδοῦ Γ' Σεπτεμβρίου Θεσσαλονίκης.* Γρηγ. Παλαμᾶς 66 (1983) 246. – Nachrichten über die Kirche der Hl. Anysia. A. Ch.

Th. Zeses, *Περὶ τοῦ ναοῦ τῆς ἁγίας 'Ανυσίας.* Γρηγ. Παλαμᾶς 66 (1983) 242–245. – Basilika vom Anfang des 4. Jh. in Salonike. Die Ausgrabung wird fortgesetzt. A. Ch.

G. Belenes, *'Ο πυλώνας τῆς μονῆς τῶν 'Αγίων 'Αποστόλων Θεσσαλονίκης.* 'Αφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδη (vgl. o. S. 166) 23–36 (mit engl. Zsfg.). Mit 7 Abb., 5 Zeichn. – Die als Klosterpforte angesprochenen Reste gehörten wohl ursprünglich zu einem Wachturm. M. K.

Chrysanthe Mauropulu-Tsiume, *Παράσταση τῆς Σωσάννας σὲ παλαιοχριστιανικὸ τάφο τῆς Θεσσαλονίκης.* 'Αφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδη (vgl. o. S. 166) 247–259 (mit dt. Zsfg.), mit 12 Taf., 3 Abb. – Studie zu Ikonographie und Deutung der Szene aus der zweiten Hälfte des 4. Jh. M. K.

A. Mentzos, *'Ημιτελὲς ἀνάγλυφο ἀπὸ τὴ Θεσσαλονίκη.* 'Αφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδη (vgl. o. S. 166) 260–270 (mit engl. Zsfg.), mit 2 Abb. – Die Gestalt des Christus Pantokrator, deren Ausarbeitung in einem frühen Stadium abgebrochen wurde, ist in paläologische Zeit (wahrscheinlich Anfang des 14. Jh.) zu datieren. M. K.

Ch. Mpakirtzes, *Ρωμαϊκὸς λουτρὼν καὶ ἡ 'Αχειροποίητος Θεσσαλονίκης.* 'Αφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδη (vgl. o. S. 166) 310–329 (mit frz. Zsfg.), mit 7 Abb., 4 Zeichn. – Anläßlich des Fundes von Mosaikfußböden des 2. bis 4. Jh. Diskussion der Beziehungen zwischen römischen Thermen und frühchr. Bauten in Theassalonike. M. K.

Th. Papazotos, *Τὸ ψηφιδωτὸ τῶν κτητόρων τοῦ 'Αγίου Δημητρίου Θεσσαλονίκης.* 'Αφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδη (vgl. o. S. 166) 365–376 (mit dt. Zsfg.), mit 3 Abb., 5 Zeichn. – Das Stiftermosaik stellte ursprünglich *drei* Personen dar und ist mit dem Mosaik des Hl. Demetrios zusammen konzipiert worden. M. K.

Demetra Papanikola-Mpakirtze, *'Εργαστήριο ἐφυαλωμένης κεραμεικῆς στὴ Θεσσαλονίκη. Πρῶτες παρατηρήσεις.* 'Αφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδη (vgl. o. S. 166) 377–388 (mit engl. Zsfg.), mit 4 Taf., 1 Zeichn. – Interpretation einer Werkstätte für glasierte Keramik in Theassaloniki in frühpaläologischer Zeit aufgrund von Keramikfunden. M. K.

Ch. Pennas, *Βυζαντινὰ καὶ μεσαιωνικὰ μνημεῖα 'Ανατολικῆς Μακεδονίας καὶ Θράκης.* 'Αρχαιολ. Δελτ. 30 (1975; ersch. 1984) B' 1, 306–313. Mit Taf. 208–216, 2 Abb. – Philippi: Frühchr. Nekropole (Münzen von Konstantios II. [337–361] bis Iustinos II. [568/91]). – Philippi, Oktogon. – Drama, Taxiarches: Spätantike bis postbyz. Keramik im Schnitt. – Mosynopolis (Rodope): Nekropole mit spätant. Phase. – Pherres (Ebros): Byz. Wasserleitung, mittelbyz. glasierte Keramik. M. K.

Eutychia Kourkoutidou Nikolaidou, *Les ambons paléochrétiens à Thessalonique et à Philippes (Résumé).* 31 Corso di Cultura . . . (Ravenna 1984) 255–275. Mit 20 Abb. O. F.

Eutychia Kurkutidu-Nikolaïdu, *Οἱ δύο ἄμβωνες τῆς βασιλικῆς τοῦ Μουσείου στοὺς Φιλίππους.* 'Αφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδη (vgl. o. S. 166) 197–212 (mit frz. Zsfg.), mit 6 Abb., 11 Zeichn. – Der größere, fächerförmige Ambo vom Beginn des 6. Jh. und der kleinere, oktogonale waren gleichzeitig in Gebrauch. M. K.

Eutychia Kourkoutidou-Nikolaïdou, *Vitraux paléochrétiens à Philippes.* 31 Corso di Cultura . . . (Ravenna 1984) 277–296. Mit 13 Abb. – In der Apsis der Kirche neben dem Museum und an anderen Stellen der Stadt Fragmente farbigen Glases (insgesamt 747 Stücke) und auch Blei-Leisten gefunden. O. F.

N. Nikonanos, E. N. Tsigaridas, *Μεσαιωνικὰ μνημεῖα 'Αγίου ''Ορους καὶ Χαλκιδικῆς.* 'Αρχαιολ. Δελτ. 30 (1975; ersch. 1984) B' 1, 272–277. Mit Taf. 181–185, 1 Abb. – Restaurierungsarbeiten. Fortsetzung der Grabungen in Torone (vgl. B. Z. 76 [1983] 223). M. K.

P. J. Burridge, *The Development of Monastic Architecture on Mount Athos with a special reference to the monasteries of Pantocrator and Chilandari.* Text and Album. Diss. York University, Institute of Advanced Architectural Studies 1976. Ann Arbor, Univ. Microfilms International 1982. XV, 326 S. mit 8 Abb. u. LII Taf.; Album: 80 Taf., zahlr. Planzeichn. A. H.

A. Božkov, A. Vasiliev, *Chudožestvenoto nasledstvo na manastira Zograf* (Das Kunsterbe des Klosters Zographu) (Bulg.). Sofia, Nauka i izkustvo 1981. 481 S. Mit 263 Abb. R. S.

G. Subotić, *Obnova manastira Svetog Pavla u XIV veku* (La Restauration du monastère de Saint-Paul au XIV[e] siècle) (serbokroat. mit fr. Zsfg.). Zb. rad. Viz. inst. 22 (1983) 207–258. – Ausführliche Betrachtungen der Erneuerung des Athosklosters des Hl. Paulus, die von den Serben Radonja-Roman-Gerasim Brankovič und Antonije Bagaš unternommen wurde (seit 1382–1385 und weiter). Lj. M.

S. Kadas, *Ἡ εἰκονογράφηση τῶν Εὐαγγελισταρίων τοῦ Ἁγίου Ὄρους.* Ἀφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδη (vgl. o. S. 166) 54–67 (mit engl. Zsfg.). Mit 8 Taf. – Kurze Übersicht. Ausführlich jetzt in der Reihe Οἱ Θησαυροὶ τοῦ Ἁγίου Ὄρους (Athen 1973–1979), hrsg. von St. Pelekanides, P. Chrestu, Chrysanthe Mauropulu-Tsiume, S. Kadas (vgl. B. Z. 75 [1982] 276). M. K.

Leda Toska, *Εἰκόνα Μεταμόρφωσης ἀπὸ τὴ Μονὴ Παντοκράτορος Ἁγίου Ὄρους.* Ἀφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδη (vgl. o. S. 166) 425–432 (mit frz. Zsfg.), mit 3 Taf. – Die Ikone, vom zweiten Viertel des 16. Jh., steht ikonographisch in paläologischer Tradition und stammt von einem Meister, der zur gleichen Zeit wie Theophanes arbeitete und dessen Qualität erreicht. M. K.

I. Djordjevič – E. Kyriakoudis, *The Frescoes in the Chapel of St. Nicholas at the monastery of St. John Prodromos near Serres.* Cyrillomethodianum 7 (1983) 167–234. 13 Taf. A. Ch.

A. N. Mpakirtzes, *Ἡ ἐκκλησία τοῦ Ἁγίου Νικολάου στὴν Ἐλευθερούπολη (Prábi).* Ἀφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδη (vgl. o. S. 166) 271–309 (mit frz. Zsfg.), mit 12 Taf., 12 Zeichn. – U. a. zu Geschichte und Denkmälern der Stadt in frühchr. und byz. Zeit. M. K.

Ch. I. Pennas, *Ξυλόγλυπτη βυζαντινὴ εἰκόνα Ὁδηγήτριας ἀπὸ τὴν Ἀλεξανδρούπολη.* Ἀφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδη (vgl. o. S. 166) 397–405 (mit frz. Zsfg.), mit 7 Taf., 1 Zeichn. – Das zur seltenen Gruppe der skulptierten, bemalten Holzikonen gehörende Stück ist in die zweite Hälfte des 13. Jh. zu datieren. M. K.

A. Erzen, *Enez (Thrace) 1982.* Anatol. Stud. 33 (1983) 241. – Auch byzant. Keramik. O. F.

T. Ivanov, *Abritus. Rimski kastel i rannovizantijski grad v Dolna Mizija.* (vgl. B. Z. 75 [1982] 243.) – Bespr. von **E. V. Perevodčikova,** Referativnyj žurnal obšč. nauki za rubežom. Ser. 5: Istorija (1981), Nr. 3, 176–179. O. V.

M. Robov, *Znaci vŭrchu tuchli ot cŭrkvata Sv. Dimitur Solunski vŭv Veliko Tŭrnovo* (Signe sur des briques de l'église St. Démétrius de Thessalonique à Veliko Túrnovo) (mit fr. Zsfg.). Archeologija 25, Hf. 3 (1983) 53–61. Mit 6 Abb. – Gehören ins 12./13. Jh. I. D.

Renate Pillinger, *Das Grabmal von Ossenovo (Bulgarien) im Rahmen des frühen Christentums der westlichen Schwarzmeerküste.* Anz. der phil.-hist. Kl. der Österreich. Akademie d. Wissenschaften 120 (1983) 195–215, 3 Abb. – Verf. bietet hier kurz das Wichtigste aus ihrer Untersuchung des 1973 etwa 1,5 km nördlich des heutigen Dorfes Ossenovo entdeckten Kammergrabes. Sie behandelt vor allem die Ikonographie der Wandmalereien. Sie bereitet eine Monographie über das Grab vor. – Vgl. auch B. Z. 76 (1983) 224. A. H.

Violeta Neševa, G. Stojanov, *Srednovekovna cŭrkva v kv. Čatala v Melnik* (L'église médiévale dans le quartier Čatala à Melnik) (mit fr. Zsfg.). Archeologija 25, Hf. 3 (1983) 61–70. Mit 9 Abb. – Die Kirche wurde ursprünglich im 13.–14. Jh. konstruiert und später mehrmals rekonstruiert (Ende 16.–Anfang 17. Jhs.). I. D.

D. Ovčarov, *Novi archeologičeski danni za krepostta i antičnoto selište pri selo Kovačevec, Tărgovišk okrŭg* (Nouvelles données archéologiques sur la fortesse et le site antique près du village de Kovečevec département de Tărgovište) (mit fr. u. russ. Zsfg.). Razkopki i proučvanija 10 (Sofia 1984) 34–42. Mit 12 Abb. – Späteste Funde aus dem 2.–4. Jh. I. D

B. Böttger, B. Döhle, Gudrun Gomolka-Fuchs, Eva Hajnalová, K. Wachtel, *Iatrus-Krivina. 2. Ergebnisse der Ausgrabungen 1966–1973.* [Schr. z. Gesch. u. Kult. d. Antike, 17.] Berlin, Akad.-Verl. 1982. 242 S., 33 Abb., 87 Taf. – Ergebnisse der Grabungskampagnen in Krivina (Bulgarien). Zusammenstellung der Kataloge zur Gefäßkeramik, zu Kleinfunden und Inschriften, ferner zu archäobotanischen Funden aus spätant., frühmittelalterl. Zeit. A. Gr.

I. Barnea, *The christian art in Romania, 1. 2.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 511.) – Bespr. von **P. Diaconu,** Pontica 14 (1981) 371–378. O. V.

G. **Anghel**, *Consideraţii privind tipologia bisericilor şi mănăstirilor fortificate din Ţările Române în secolele XIII–XVII* (Betrachtungen zur Typologie der befestigten Kirchen und Klöster in den rumänischen Ländern im 13.–17. Jh.) (Rumän.). Apulum 20 (1982) 155–173. O. V.

C. **Şerban**, *Sesiunea ştiinţifică ,Reşedinţe voievodale pe teritoriul patriei'* (La Session scientifique „Résidence de voévodes sur le territoire de la Roumanie") (en roum.). Rev. de istorie 37 (1984) 379–381. – Compte rendu des communications élaborées sur les cours princières roumaines et divers phénomènes historiques les concernant. P. Ş. N.

G. **Bichir**, *Geto-Dacii din Munentia în epoca romană.* [Acad. ştiinţe soc. şi polit. Rep. Soc. România. Inst. arh. Bibl. arheol., 43.]. Bucureşti, Ed. Acad. Rep. Soc. Român. 1984. 176 S. 3 Abb., 61 Taf. – Archäol. u. topographische Untersuchungen für das 2.–4. Jh. in diesem Gebiet (Kap. 1–8); Diskussion zur Chronologie (Kap. 9). A. Gr.

I. D. **Ştefănescu**, *Arta veche a Banatului. Arhitectura, picturile murale, icoanele* (Die alte Kunst des Banats. Architektur, Wandmalereien, Ikonen). Timişoara, Editura Mitropoliei 1981. 168 S., 1 Kte. O. V.

V. **Vărădean**, *Monumente bisericeşti şi culturale din zona Oraviţei* (Monuments ecclésiastiques et culturels de la zone d'Oraviţa) (en roum. avec rés. fr. et all.). Préface du métropolite **Nicolas (Corneanu)** du Banat, Timişoara, Ed. del'Eglise métropolitaine du Banat 1981. 232 p. et 55 pages d'illustr. – C'est la zone où se trouvaient les cités de Recidiva et de Litterarat rattachées par Justinien à l'archevêché de Justiana Prima. Traditions religieuses, où l'histoire et le folklore se différencient difficilement. Description de 13 vieilles églises. P. Ş. N.

M. **Porumb**, *Biserica mănăstirii Prilopului, jud. Hunedoara, un monument din sec. XV-lea* (Die Klosterkirche von Prilop, Bez. Hunedoara, ein Monument des 15. Jhs.) (Rumän.). Studii de istoria artei sub redacţia lui **M. Ţoca** (Cluj-Napoca 1982) 124–127. – Es besteht athonitischer Einfluß. O. V.

N. **Constantinescu**, *Curtea de Argeş (1200–1400). Asupra începuturilor Ţării Româneşti* (Curtea de Argeş: 1200–1400. Autour des origines de la principauté de Valachie) (en roum., avec rés. all.). Bucarest, Ed. Acad. R. S. Roumaine 1984. 170 p. et 69 illustr. – Traditions et sources écrites sont confrontées ici aux résultats des fouilles archéologiques de 1923 (V. Drăghiceanu) et à celles de l'A. Description de tout l'inventaire récolté aussi bien dans les restes du palais princier qu'à l'église byzantine de Saint-Nicolas-aux-Princes (Sf. Nicolae Domnesc). Constantinescu établit que l'invasion mongole de 1241 n'a pas détruit le site, mais que celle des Hongrois, en 1330, incendia la cour princière, qui fut reconstruite à côté de l'ancienne. L'actuelle église – Argeş II – n'appartiendrait pas à Basarab Ier, mais bien à Nicolas-Alexandre ou à son fils Vladislav Ier. En 1369 les peintures étaient achevées. Naturellement, on peut s'attendre à une reprises de la polémique autour de la datation des divers éléments architectoniques étudiés dans cette monographie, qui marque indubitablement un pas en avant, même si le résultat définitif n'apparaît pas encore nettement. P. Ş. N.

N. **Dănilă**, *Consideraţii asupra noilor materiale arheologice paleocreştine din Transilvania* (Betrachtungen über neues altchristliches archäologisches Material aus Siebenbürgen). Biserica Ortodoxă Română 100 (1982) 730–742. O. V.

N. **Ursulescu**, M. **Camilar**, *Un opaiţ roman descoperit la Plăvălari (com. Udeşti, jud. Suceava)* (Une lampe romaine découverte à Plăvălari, commune d'Udeşti, départ. de Suceava) (en roum. avec rés. fr.). Suceava 8 (1981) 553–556, et 3 figures. – Lucerna du IIIe–IVe s. C'est le deuxième objet de ce genre retrouvé en Moldavie. Les auteurs y voient encore une preuve de la continuité de la civilisation romaine même après l'abandon de la Dacie par Aurélien. P. Ş. N.

Al. **Artimon**, Al. **Rădulescu**, *Necropola medievală de la Sf. Dumitru din Suceava* (sec. XV–XVIII). (La nécropole médiévale de Saint-Démètre de Suceava: XVe–XVIIIe s.) (en roum. avec rés. all.) Suceava 8 (1981) 85–99 et 7 illustr. – Cet article exprime l'état des recherches jusqu'en 1969, quand les fouilles furent interrompues. A retenir que l'église du XVe s. fut abandonnée au milieu du siècle suivant. Cette église, précisons le, doit être celle dont le boyard Iaţco fit hommage en 1395 au patriarche de Constantinople, ainsi que nous l'avons montré dans notre article *D'un document byzantin de 1395 et de quelques monastères roumains*, Travaux et Mémoires 8 (1981) 345–351. Les 77 sépultures étudiées s'échelonnent du début du XVe siècle à la fin du XVIIIe. Les auteurs se posent la question, à mon avis assez peu plausible, de savoir si l'église primitive aurait appartenu au rite catholique. Il faut espérer que les recherches interrompues seront poursuivies dans un avenir proche. P. Ş. N.

C. **Chera-Mărgineanu**, *Morminte creştine timpurii descoperite la Ostrov* (Frühchristliche Gräber, entdeckt bei Ostrov) (Rumän.). Pontica 14 (1981) 297–301. – Vier Gräber in der Südwestdobrudscha. O. V.

Z. Covacev, *Raport preliminar asupra cercetărilor arheologice din sectorul V al cetăţii Capidava. Campaniile din anii 1975, 1976, 1978 şi 1979* (Vorläufiger Bericht über die archäolog. Forschungen im Sektor V der Stadt Capidava) (Rumän.). Pontica 13 (1980) 254–274. – Sechs Kulturschichten vom 3.–6. Jh.; Entdekkung byz. Münzen des 4. Jhs.; im 5. Jh. war ein Hypokaust in Betrieb. O. V.

M. Bucovală, G. Papuc, *Cercetările arheologice de la Ovidiu, municipiul Constanţa* (Die archäologischen Forschungen von Ovidiu, Munizipium Constanţa) (Rumän.). Pontica 13 (1980) 275–283; 14 (1981) 211–216. – Behandelt wird eine Befestigungsanlage aus dem 4.–6. Jh. O. V.

Archeologičeskie otkrytija 1980 goda (Die archäologischen Entdeckungen des Jahres 1980) (Russ.). Red.: **V. A. Rybakov.** Moskau, Nauka 1981. 507 S. Mit Abb. – S. 38, Novgorod, Holzdeckel einer Pyxis mit Kreuzrelief (Schicht des 11. Jh.) (Abb.); S. 228f., Sugdea (Krim), weitere Erforschung der Festung (Keramik des 12.–14. Jh.), Gießerwerkstatt; S. 270f., spätantike Villa bei Sevastopol' (Keramik des 4./5. Jh., Münze des Licinius); S. 288f., Funa (Krim), Festung; S. 331, Polock, weitere Erforschung der Sophienkirche; S. 402, Pityus, Drei-Apsidenkirche (6. Jh.), Fragmente von Marmorsäule und -kapitell. R. S.

Archeologičeskie otkrytija 1981 goda (Die archäologischen Entdeckungen des Jahres 1981) (Russ.). Red.: **V. N. Rybakov.** Moskau, Nauka 1983, 516 S. Mit Abb. – Chersonesos: weitere Erforschung der „Hügelbasilika“ (S. 242) und des Hafenviertels (S. 264; 311 f.), Abschluß der Erforschung der nördlichen Basilika (S. 314) (6. Jh., mehrfache Umbauten). – Halbinsel Herakleia: antiker Gutshof, Münze Theodosios' II. (Abb.) (S. 277f.), zwei weitere Gutshöfe (4. Jh., bewohnt bis ins 11. Jh.) (S. 295f.). – Krim: S. 251, Mangup, weitere Erforschung der Festung (drei Bronzemünzen Leons', Anastasios', Justinians); S. 294f., Theotokos-Kirche (9. Jh., Inschrift des 11. Jh.); S. 294f., Funa, Erforschung der Festung. – S. 267, Tira, weitere Ausgrabungen; S. 279, spätantike Villa bei Sevastopol'. – S. 405, Cebel'da (Abchazien), zwei Kirchen des 11.–14. Jh.; S. 406f., Nastakisi (Mzkheta), Basilika des 5./6. Jh. (Abb.). R. S.

P. A. Rappoport, *Russkaja architektura X–XIII vv. Katalog pamjatnikov* (Die russische Architektur des 10.–13. Jh. Katalog der Denkmäler) (Russ.) [Archeologija SSSR. Svod archeologičeskich istočnikov, E 1–47.] Leningrad, Nauka 1982. 135 S. Mit 16 Tf., 31 Abb. – Bespr. von **F. Kämpfer,** Jahrb. f. Gesch. Osteuropas 31 (1983) 571–572. O. V.

The Golden Ring. Text by **F. Kudriavtsev.** Translated from the Russian by **Galina Strelkova.** Photographs by **Irene Stin** and **A. Firsov.** Leningrad, Aurora Art Publishers 1983. 256 S. mit 115 großenteils farb. Abb. – 2. Aufl. des 1976 zuerst erschienenen Führers. Er enthält Pereslavl-Zalessky, Rostov (Veliky), Borisoglebsky, Nikola – Uleima, Uglich, Tutayev, Yaroslavl, Kostroma, Krasnoye-on-the-Volga, Plios, Suzdal, Bogoliubovo, Vladimir, Yuryev-Polsky, Alexandrov, Zagorsk. A. H.

L. V. Betin, *O restavracii stenopisi Preobraženskogo sobora Mirožskogo monastyrja v Pskove* (Zur Restaurierung der Wandmalerei in der Verklärungskathedrale des Mirož-Klosters in Pskov) (Russ.). Restavracija i issledovanija pamjatnikov kul'tury, 2 (Moskau, Strojizdat 1982) 164–170. Mit 7 Abb. R. S.

Márta Nagy, *Térjdő viszonyok a moszkvai Blagovéscsenszkij-székesegyház ikonosztázának ikonjain* (Verhältnisse von Raum und Zeit auf den Ikonen der Ikonostase der Kathedrale Blagoveščenskij zu Moskau (ung.). Müvészet 25 (1984) n. 5. 32–35. O. K.

Natal'ja G. Logvin, *Architektura Kieva konca X – načala XII vekov* (Die Architektur Kievs vom Ende des 10. bis Anfang des 12. Jh.) (Russ.). [IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 18 S. Mit Abb. R. S.

H. Faensen, *Kirchen und Klöster im alten Rußland. Stilgeschichte der altrussischen Baukunst von der Kiewer Rus bis zum Verfall der Tatarenherrschaft.* Mit Aufnahmen von **K. G. Beyer.** Leipzig, Koehler & Amelang 1982. 270 S., 192 Abb., dav. 54 in Farbe, zahlr. Zeichn. – Bespr. von **E. Neubauer,** Zeitschr. f. Slawistik 29 (1984) 646–647. A. H.

J. Werner, *Der Grabfund von Malaja Pereščepina und Kuvrat, Kagan der Bulgaren.* [Bayer. Akademie d. Wissenschaften, Philos.-histor. Kl., Abhandlungen, N. F. 91.] München, C. H. Beck 1984. 46 S. mit 8 Abb., 1 Bl., 32 Taf. – Wird besprochen. A. H.

N. A. Ochon'ko, *Izobraženija na stenach grobnicy s reki Krivoj (Prikuban'e)* (Mural Paintings in a Tomb on the Krivaya River of the Kuban Area) (Russ. mit engl. Zsfg.). Sovetskaja archeologija 1983, 2, 78–91. Mit 4 Abb. – Die Malereien des 10./11. Jh. im Grab eines Alanenkriegers sind Ausdruck einer Mischung heidnischer und christlicher Vorstellungen. O. möchte eine der Szenen als letzte Kommunion des Sterbenden deuten. R. S.

M. N. Ložkin, *Obzor rannesrednevekovych christianskich pamjatnikov severo-zapadnogo Kavkaza (Tezisy)* (Übersicht über die frühmittelalterlichen christlichen Denkmäler des NW-Kaukasus [Thesen]) (Russ.) [IVᵉ Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 11 S. R. S.

Heide und Helmut Buschhausen, *Die Spolie vom Triumphbogen zu Dyrrhachion.* Röm. Österr. 11/12 (1983/84) 7–15, mit 1 Taf. – Die Relieftafel (Waffenarsenal einer Triumphszene) wird von Verfs. aufgrund stilistischer Merkmale nicht wie bisher in das Ende des 5. Jh. sondern in die Zeit der Tetrarchie (309) datiert. A. Gr.

Invanka Nikolajevič, *Monumenti paleocristiani tra Durazzo e Salonicco a nord della Via Egnatia.* 31 Corso di Cultura... (Ravenna 1984) 405–406. – „Schema della lezione." O. F.

V. Lilčić, *Ranohristijanski zasvodeni grobnici vo Makedonija* (Early Christian vaulted crypts in Macedonia) (slavomazed. mit engl. Zusfg.). Živa Antika 33 (1983) 95–108 mit Zeichn. – Bis jetzt wurden in Mazedonien auf 18 Lokalitäten frühchristliche Grüfte festgestellt. Auf das Bestehen einzelner dieser Grüfte wird hier zum erstenmal die Aufmerksamkeit gelenkt. I. N.

P. Miljković-Pepek, *Veljusa.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 226.) – Bespr. von **R. Stanić,** Saopštenja 15 (Beograd 1983) 393–398. I. N.

C. Grozdanov, G. Subotić, *Crkva svetog-Đorđa u Rečici kod Ohrida* (Die St. Georgs-Kirche in Rečica bei Ohrid) (Sbkr.). Zograf 12 (1981) 62–75. O. V.

D. Filipović, *Sarkofag arhiepiskopa Nikodima u crkvi sv. Dimitrija u Patrijaršiji* (Sarkophag des Erzbischofs Nikodim in der Demetriuskirche des Patriarchats von Peć) (mit dt. Zsfg.). Zbornik za likovn. umetn. 19 (Novi Sad 1983) 75–94 mit Abb. I. N.

M. Šakota, *Dečanska raznica* (The treasure of the monastery of Dečani) (Sbkr. m. engl. Zsfg.). Sveske 14 (1983) 34–43. O. V.

S. Kukiaris, *Dve predstave čuda arhanđela Mihaila u manastiru Svetih arhanđela u Prilepu* (Zwei Darstellungen der Wunder des Erzengels Michael im Erzengel-Kloster von Prilep) (Sbkr.). Zograf 12 (1981) 54–58. O. V.

G. Cvetković-Tomašević, *Ulpijana. Arheološka iskopavanja u središtu i u južnom delu antičkog grada* (Ulpiana, fouilles archéologiques au centre et dans la partie méridionale de la ville antique) (mit frz. Zsfg.). Saopštenja 15 (Beograd 1983) 67–94 mit Abb. – Es wurden Fußbodenmosaike, Münzen von Ende des 4. Jh., Keramik usw. entdeckt. I. N.

M. Ivanović, *Prilozi o spomenicima Metohije, Novobrdske Krive Reke, Siriničke i Nikšićke župe* (Contributions aux monuments de la Metohija, Kriva Reka de Novo Brdo et des régions de Sirinić et de Nikšić) (mit frz. Zsfg.). Saopštenja 15 (Beograd 1983) 195–220 mit Abb. – Wertvolle Beiträge zur serbischen mittelalterlichen Geschichte – hauptsächlich Inschriften. I. N.

L. Żeravica, *Grobovi ispod stećaka na Pavlovcu kod Sarajeva* (Les tombes médiévales sous les *stećci* à Pavlovac) (mit frz. Zsfg.). Glasnik Zem. muzeja 37 (Sarajevo 1982) 179–205 mit Abb. – Die Ergebnisse der Ausgrabungen haben gezeigt, daß die Nekropole in der zweiten Hälfte des 14. Jh. entstanden ist und daß die Bestattungen in ihr bis zur zweiten Hälfte des 15. Jh. stattfanden. Unter massiven steinernen Grabsäulen *(stećci)* wurden die Leichen in steinernen Sarkophagen oder in Baumstämmen beigesetzt, deren Inneres eine anthropoide Form hatte. Funde von Münzen aus Venedig und Ungarn. Teile von Luxustextilien, Glas. I. N.

I. M. Djordjević, *Predstava Stefana Dečanskog uz oltarsku pregradu u Dečanima* (Portrait de Stefan Dečanski près du sanctuaire à Dečani) (mit frz. Zsfg.). Saopštenja 15 (Beograd 1983) 35–43. – Porträt des Stifters und zugleich das Grabbildnis. I. N.

Manastir Ravanica. Spomenica o šestoj stogodišnjici. (Vgl. B. Z. 72 [1982] 247.) – Bespr. von **S. Djurić,** Saopštenja 15 (Beograd 1983) 412–414. I. N.

R. Nikolić, *Kada je podignuta i živopisana Ravanica* (Dates de la construction et de la décoration de Ravanica) (mit frz. Zsfg.). Saopštenja 15 (Beograd 1983) 45–64 mit Abb. u. Zeichn. – N's Ansicht nach wurde die Kirche in Ravanica um das Jahr 1386 errichtet und zwischen 1389 u. 1391 ausgemalt. I. N.

N. Duval et **Vl. Popović** (Hrsg.), *Caričin Grad I. Les basiliques B et J de Caričin Grad. Quatre objets remarquables de Caričin Grad. Le trésor de Hajdučka Vodenica.* [Izdanje „Caričin Grad" Arheološkog instituta u Beogradu", 1./Collection de l'Ecole Française de Rome, 75.] Belgrad/Rom, Arheološki Institut/Ecole Française de Rome 1984. X S., 1 Bl., 200 S. mit 193 Abb., 5 Falttaf. – Wird besprochen. A. H.

S. Djurić, *Ljubostinja.* Ed. Republ. zavod za zaštitu spomenika kulture (Beograd 1983) 7–56 mit Abb. – Populär-wissenschaftliche Monographie mit Nachweis der Literatur. I. N.

R. Stanić, *Zidno slikarstvo u okolini Studenice* (Peinture murale dans les environs de Studenica) (mit frz. Zsfg.). Saopštenja 15 (Beograd 1983) 147–180 mit Abb. – Es handelt sich um fragmentarische Reste der Malerei aus einigen mittelalterlichen Kirchen. I. N.

M. Popović, *Beogradska tvrdjava.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 500.) – Bespr. von **G. Marjanović-Vujović,** Saopštenja 15 (Beograd 1983) 406–412. I. N.

Dušina Minić, *Sirmium, XI. Le site d'habitation médiéval de Mačvanska Mitrovica.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 227.) – Bespr. von **A. Lippert,** Anz. f. d. Altertumswiss. 36 (1983) 277. A. H.

Slavenka Ercegović-Pavlović, *Sirmium, XII. Les nécropoles romaines et médiévales de Mačvanska Mitrovica.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 450.) – Bespr. von **A. Lippert,** Anz. f. d. Altertumswiss. 36 (1983) 277–278. A. H.

D. Milošević – Dj. Nešković, *Djurdjevi Stupovi u Starom Rasu* (Djurdjevi Stupovi im Alten Ras). Ed. Republ. zavod za zaštitu spomenika kulture (Beograd 1983) 6–71 mit 45 Abb. – In der Reihe „Populär-wissenschaftliche Monographien" als Heft 4 – kleine aber sehr informative Monographie über die Stiftungen serbischer Herrscher: die von Stephan Nemanja (1166–1196) erbaute Kirche des Hl. Georg aus dem Jahr 1170/71 und die Kapelle seines Nachkommen, des Königs Stephan Dragutin (1276–1282). In beiden Kirchen die Reste von Fresken. In der Kirche byzantinische Malerei vom Ende des 12. Jh., in der Kapell teilweise erhaltene Kompositionen serbischer Landtage. I. N

P. Oreč, *Ranohrisćanska dvojna crkva u Gracu kod Posušja* (Frühchristliche Doppelkirche in Gradac be Posušje) (mit dt. Zsfg.). Glasnik Zem. muzeja 37 (1982) 55–85 mit Abb. – Die Lokalität befindet sich in Hinterland der Adriatischen Küste, etwas nördlich der antiken Straße, der sog. Küstenmagistrale, welch die Städte Salona und Narona verband. Der Abstammung nach aus der Umgebung von Gradac, Amateu und Enthusiast, hat O. die Untersuchung der Lokalität bereits in 1968 begonnen und die Ausgrabunge 1975 beendet. Vom architektonischen Komplex: einschiffige Kirche mit dem Narthex und Annexen au der Südseite und angebautem zweitem einschiffigen Kirchlein auf der Nordseite (halbkreisförmige Apsi den beider Kirchen sind in die massive rechteckige Mauer eingetaucht) ist die große Gruft unterhalb de Apsidalraums und unter dem Fußboden des Naos der größeren Kirche am interessantesten. Im steinerne Sarkophag in der in früheren Zeiten ausgeplünderten Gruft die Silberfibel aus dem 6. oder 7. Jh. Fragmen te der Altarschranke der frühchristlichen Zeit. Auch Funde aus 9.–15. Jh. I. N

J. Mulaomerović, *Reljefna greda iz Prusca* (Relief de Prusac) (mit frz. Zsfg.). Glasnik Zem. muzeja 3 (Sarajevo 1982) 227–230 mit Abb. u. Zeichn. – Es ist nützlich, daß Verf. die Aufmerksamkeit auf das Reli gelenkt hat, welches eigentlich einen Teil des mit Vögeln, Trauben und Blättern dekorierten Architra darstellt. Aber die Photographie ist schlecht und die Zeichnung unbrauchbar. Die in enge regiona Rahmen geschlossene Forschungstätigkeit auf dem Gebiet der Geschichte mittelalterlicher Architekt und Kirchendekoration in Sarajevo bietet keinen genügenden Raum für kritische Studien von Denkmäle und darum sind dem Verf. die Analogien mit den Skulpturen im weiteren Raum der Balkanhalbinsel, bzw mit den byzantinischen Denkmälern des 11. oder 12. Jhs. entgangen. I. N

V. Korać, *Rad jedne skupine majstora graditelja u Raškoj u XIII veku* (Le travail d'un groupe d'archite tes dans la Rasscie du XIIIe siècle) (mit frz. Zsfg.) Glas SANU 134, Odelj. istor. nauka 4 (Beograd 198 21–35 mit Abb. – Verf. untersucht einige Bauten aus dem 13. Jh.: Kirche und Narthex in Žiča, Exonarth der Gottesmutterkirche und Turm in Studenica, sowie einige Teile der zweiten Bauphase in Žiča u schließt, daß diese Bauten ein Werk der Meister aus den Küstengebieten sind, in welchen der romanisc Stil dominierte. I. N

Sheila McNally, J. Marasović, T. Marasović, *Diocletian's Palace* ... Part I. II. (Vgl. B. Z. 72 [1979] 2 und 74 [1981] 520.) – Bespr. von **T. F. C. Blagg,** Antiquaries Journ. 63 (1983) 428–429. A. I

J. Belosević, *Materijalna kultura Hrvata od VII do IX stoljeća.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 450.) – Bespr. v **V. Tovornik,** Archaeol. austr. 67 (1983) 191–193. A. C

D. Madas – A. Gajić, *Nadgrobne ploče i grobovi ktitora crkve Bogorodice Prečiste u kompleksu Ždrela u Gornjačkoj klisuri* (Dalles funéraires et tombes des ktitors de l'église de la Vierge à Ždrelo, dans le défilé Gornjak) (mit frz. Zsfg.). Saopštenja 15 (Beograd 1983) 221–242 mit Abb. – Die Kirche ist aus der Ersten Hälfte des 14. Jh. und diente als Mausoleum. Die Grabplatten tragen die Namen bisher unbekannter Feudalherren. I. N.

V. Korać, *Mileševska spoljna priprata i njen odjek u arhitekturi Trnova* (L'exonarthex de Mileševa et son écho dans l'architecture de Tarnovo) (mit frz. Zsfg.). Zbornik za likovn. umetn. 19 (Novi Sad 1983) 17–40 mit Abb. u. Zeichn. – Die Grundrisse der quadratischen Türme, die auf der Westseite des Exonarthex der Kirche in Mileševa ausgegraben wurden, bieten den Ausgangspunkt für die Rekonstruktion der ursprünglichen Form dieses Teils des Baus. Eine Analogie zu einer solchen Rekonstruktion bietet, unter anderem, auch der westliche Teil der Kirche in Trnovo, in welcher der Hl. Sava, der erste serbische Erzbischof, welcher in Trnovo im Jahre 1235 starb, provisorisch begraben wurde. Neuere Untersuchungen haben gezeigt, daß Sava's Grabstätte, nach dessen Translation nach Mileševa (1236) gerade im Exonarthex war, d. h. in jenem Teil der Kirche den er selbst, wie es scheint, als sein Mausoleum errichtet hatte. K. meint, daß der westliche Teil der Kirche der Heiligen 40 Märtyrer in Trnovo, wo Sava's Körper einige Zeit ruhte, eigentlich den Exonarthex von Mileševa nachahmt. I. N.

Dj. Bošković – M. Čanak-Medić, *Neka pitanja najstarijeg razdoblja Mileševe* (A propos de la période la plus ancienne de Mileševa) (mit frz. Zsfg.). Saopštenja 15 (Beograd 1983) 7–23 mit Abb. – Durch teilweise ausgeführte Ausgrabungen wurden die Spuren der Mauern entdeckt, welche die Analyse der Proportionsverhältnisse ermöglichten. Dadurch wurden die Grundlagen zur Annahme geliefert, daß an der Stelle der Kirche aus 1234–1236 früher ein anderes Bauwerk, am wahrscheinlichsten die dreischiffige Basilika, stand. I. N.

D. Jelovina, *Ranosrednjovjekovno groblje na lokalitetu „Brig" nedaleko Vrlike.* (Ein frühmittelalterliches Gräberfeld in „Brig" unweit von Vrlika) (mit dt. Zsfg.). Starohrvatska Prosvjeta 13 (Split 1983) 105–115, mit Abb. I. N.

Ludwika Press/W. Szubert/T. Sarnowski, *Novae in 1981 – West Sector.* Results of the Polish Archaeological Expedition. Klio 66 (1984) 281–290, mit 6 Abb. – In Sect. IV ein Valetudinarium. – Vgl. zuletzt B. Z. 77 (1984) 189. A. H.

G. Gamulin, *Slikana raspela u Hrvatskoj.* (Die gemalten Kruzifixe in Kroatien). Monumenta artis Croatiae 1 (Zagreb 1983) 7–133 mit 66 Abb. u. 17 Farbtafeln. – Das Manuskript hat seit 1971 auf den Druck gewartet. Es ist schade, daß diese luxuriöse Publikation ohne irgendwelchen Index erschien. I. N.

C. Fisković, *Ranokršćanska memorija i groblje na Majsanu* (Le mémoria et le cimetière paléochrétiens dans l'ilôt de Majsan) (mit frz. Zsfg.). Starohrvatska Prosvjeta 13 (Split 1983) 65–80 mit 15 Abb. – Verf. veröffentlicht und kommentiert die archäologischen Reste auf dem Inselchen Majsan, im Kanal zwischen Korčula und Pelješac. Die Ausgrabungen wurden bereits in den Jahren 1963–1967 ausgeführt, aber die Ergebnisse werden sporadisch publiziert (vgl. B. Z. 65 [1972] 229; 76 [1983] 500.) Jetzt veröffentlicht F. ein kleines rechteckiges Gebäude, das für die Bestattungen bestimmt war, sowie den Friedhof aus dem 5.–6. Jh., welcher um das Gebäude liegt. Es wurden die Reste der architektonischen Skulptur, die Fragmente der Stukko-Dekoration und der Fresken entdeckt. Eine Menge von gläsernen Becherchen. I. N.

N. Jakšić, *Tipologija kapitela 11. stoljeća u Dalmaciji* (11th Century Capitals in Dalmatia) (mit engl. Zsfg.). Starohrvatska prosvjeta 13 (Split 1983) 203–215 mit Abb. I. N.

I. Petricioli, *Archeologia medievale nella Jugoslavia occidentale costiera* (cento anni di attività). Archeol. Medievale 10 (1983) 233–256. – Forschungsbericht mit Bibliographie. A. Gr.

Catrinel Domăneanţu, Anişoara Sion, *Incinta romană tîrzie de la Histria. Încercare de cronologie* (Die spätrömische Festungsmauer von Histria. Versuch einer Chronologie) (Rumän.). Stud. şi cercet. de ist. veche şi arheol. 33 (1982) 377–394. O. V.

B. Marušić, *Contributo alla conoscenza dei monumenti storico-artistici di Castrum Vallis e del suo territorio.* Atti ric. stor. Rovigno 13 (1982–83) 19–63. Mit 15 Abb., 23 Taf. – Pfarrkirche mit spätant. Einbauten, Sarkophag aus dem späten 8. Jh., Basilika und zahlreiche Fragmente ebenfalls aus spätant. Zeit. A. Gr.

The Archaeology of Roman Pannonia. Hrsg. von A. Lengyel, G. T. B. Radan. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 451.) – Bespr. von T. Endre, Ant. Tanulmányok 29 (1982) 241–246. A. H.

A. Mócsy, *Die spätrömische Festung und das Gräberfeld von Tokod.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 451.) – Bespr. von **G. Clarke**, Antiquaries Journ. 63 (1983) 430–431; von **F. Daim**, Archaeol. austr. 67 (1983) 187. A. H.

A. Kralovánszky, *The Earliest Church of Alba Civitas.* Alba Regia 20 (1983) 75–88. Mit 9 Abb., Taf. 27–32. – Kirchenbau aus dem späten 10./frühen 11. Jh. A. Gr.

G. Trnka, *Spätrömische Funde des 4. und 5. Jahrhunderts vom Burgstall von Schiltern im Waldviertel, Niederösterreich.* Archaeol. austr. 65 (1981) 119–138. Mit 8 Abb. – Spätröm. Gefäß und Ziegelbruchstücke vom Burgstall von Schiltern. A. Gr.

L. Eckhart, *Lagerbau und Kommandobereich der Legio II Italica am Donaulimes.* Römisches Österreich 11/12 (1983/84) 17–40, mit 1 Kte. – Durch die Ebenbodener Stele, die aus der Lauriacenser „Werkstatt der Dreifigurenreliefs" kam (1. Viertel des 4. Jh.), konnte erschlossen werden, daß das Liefergebiet dieser Werkstatt der Kommandobereich der Legio II Italica war, der nach Süden bis auf die Höhe von Ternberg (25 km von Steyr) reichte. A. Gr.

Mathilde Grünewald, *Die Gefäßkeramik des Legionslagers von Carnuntum (Grabungen 1968–1974).* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 451.) – Bespr. von **O. Harl**, Anz. f. d. Altertumswiss. 36 (1983) 235–237. A. H.

M. A. Niegl, *Die archäologische Erforschung der Römerzeit in Österreich.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 451.) – Bespr. von **R. Fleischer**, Anz. f. d. Altertumswiss. 36 (1983) 256–258. A. H.

W. Jobst, *Römische Mosaiken in Salzburg.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 452.) – Bespr. von **K. Parlasca**, Gymnas. 91 (1984) 277–279. A. H.

Der obergermanisch-raetische Limes des Römerreiches. Fundindex. Bearb. von **J. Oldenstein.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 452.) – Bespr. von **J. P. Wild**, Antiquaries Journ. 63 (1983) 429–430. A. H.

S. Grunert, *Tschechoslowakei.* Das Altertum 30 (1984) 64. – Zur archäologischen Erforschung der römischen Garnisonstadt Gerulata im Gebiet von Bratislava. In den Grabstätten Funde von Schmuck, keramischen Erzeugnissen und Münzen; außerdem Freilegung von Öfen für die Herstellung von Kalk und Glas; ein Ziegel mit dem Bild eines Menschen, der ein Kreuz auf den Schultern trägt. A. H.

R. Chevallier, *Trèves, capitale d'empire.* Les Dossiers. Hist. et archéol. 1984, Nr. 85, 6–74. Mit 1 Abb. A. Gr.

B. Stümpel, *Bericht der Bodendenkmalpflege Mainz für 1980.* Mainzer Zeitschr. 79/80 (1984/85) 251–267. Mit 12 Abb. – 264: Mainz, Leichhof, Fragment eines figürlich geschmückten Blei-Sarkophages. O. F.

D. Baatz, F.-R. Herrmann (Hrsg.), *Die Römer in Hessen.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 502.) – Bespr. von **Margot Klee**, Fundber. aus Bad.-Württ. 9 (1984) 553–554. A. Gr.

Pia Heckes, *Die Mosaiken Hermann Schapers im Aachener Münster.* Aachener Kunstblätter 52 (1984) 187–230. Mit 49 Abb. – Behandelt auch die Frage nach spätantiken und byzantinischen Vorbildern. O. F.

D. S. Neal, *Roman Mosaics in Britain.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 194.) – Bespr. von **M. Henig**, Antiquaries Journ. 63 (1983) 437–438. A. H.

P. Salway, *Roman Britain.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 453.) – Bespr. von **M. Todd**, Antiquaries Journ. 63 (1983) 432–434. A. H.

E. W. Black, *The Roman Villa at Darenth.* Archaeol. Cantiana 97 (1981) 159–183. Mit 4 Abb. – Röm. Villa mit Anbauten aus dem frühen 4. Jh. A. Gr.

E. J. Swain and **R. J. Ling**, *The Kingscote Wall-Paintings.* Britannia 12 (1981) 167–175, 1 Falttaf. A. Gr.

A. Furger-Gunti, *Frühchristliche Grabfunde.* [Basler Kostbarkeiten, 4.] Basel, Historisches Museum 198[?]. 32 S., 10 z. Tl. farb. Abb. – Grabfunde aus Basel und Umgebung: Gürtelschnallen, Fibeln, Armringe aus dem 4. Jh. und später. Mit kurzem Literaturverz. A. Gr.

R. d'Aujourd'hui, *Neue Befunde zum spätrömischen Brückenkopf am Burgweg. Archäol. Bodenforschung des Kantons Basel-Stadt. Jahresbericht 1982.* Basler Zeitschr. f. Gesch. u. Altertumsk. 83 (1983) 340–37[?] mit Abb. 62–75. – Der am Burgweg lokalisierte Brückenkopf wurde wahrscheinlich um das Jahr 374 unter Valentinian angelegt. A. Gr.

H. A. Cahn und **Annemarie Kaufmann-Heinimann** (Red.), *Der spätrömische Silberschatz von Kaiseraugst.* Mit Beiträgen von **Elisabeth Alföldi-Rosenbaum, F. Baratte, H. A. Cahn, J. Ewald, E. Foltz, Victorin**

v. Gontzenbach, M. J. Hughes, Chr. Jungck, Annemarie Kaufmann-Heinimann, J. Lang, M. Martin, Stefanie Martin-Kilcher, W. A. Oddy, Chr. Raub, K. Schefold, H. Wrede. Textbd.; Tafelbd. [Basler Beiträge zur Ur- und Frühgeschichte, 9.] Derendingen, Habegger 1984, 451 S. m. 162 Abb.; 19 S., 1 Bl., 235 Taf. – Wird besprochen. A. H.

K. Hecht, *Der St. Galler Klosterplan.* Mit Vorworten von M. Gosebruch und Getraud Hecht. Sigmaringen, J. Thorbecke 1983. 362 S., mit 90 Abb. – Bespr. von Karin Figala, Kultur & Technik 8 (1984) 127–128. A. H.

F. V. Lombardi, *San Cristoforo „ad Aquilam" da basilica a pieve.* La Pieve di San Cristoforo ad Aquilam. [Atti del Conv. di Gradare, ott. 1980. 2.] (Ed. Gradara 1983) 17–34. – Nach den ersten literarischen Zeugnissen (741–752 unter dem Papst Zacharias) muß es sich um einen bereits in der ausgehenden Spätantike errichteten Kirchenbau handeln. A. Gr.

Michela Torcellan, *Osservazioni sullo stile dei mosaici di Aquileia e Grado, IV–VI sec.* – Aquileia Nostra 54 (1983) 173–200. Mit 12 Abb. A. Gr.

Mara Bonfioli, *Tre arcate marmoree protobizantine* ... (Vgl. B. Z. 77 [1984] 454.) – Bespr. von F. W. Deichmann, Röm. Quartalschr. 70 (1984) 109–110; von C. Mango, Class. Rev. 34 (1984) 152. O. F.

G. Cuscito, *La basilica paleocristiana di Jesolo.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 454.) – Bespr. von V. Saxer, Röm. Quartalschr. 70 (1984) 113–114. O. F.

Maurizia Vecchi, *Chiese e monasteri medioevali scomparsi della laguna superiore di Venezia. Ricerche storico-archeologiche.* [La Fenice, 2.] Roma, „L'Erma" di Bretschneider 1983. 235 S., zahlr. Abb. i. Text, 34 Abb. auf Taf. A. Gr.

Corpus der Kapitelle der Kirche von San Marco zu Venedig. Unter Mitarbeit von J. Kramer und U. Peschlow hrsg. von F. W. Deichmann. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 454.). Bespr. von N. N., Rev. Et. Byz. 42 (1984) 354. A. H.

O. Demus, *The Mosaics of San Marco in Venice. Volume One: Text. 1. The Eleventh and Twelfth Centuries.* With a Contribution by R. M. Kloos; *2. The Thirteenth Century.* With a Contribution by K. Weitzmann. *Volume Two: Plates. 1. The Eleventh and Twelfth Century; 2. The Thirteenth Century.* Chicago/London, The University of Chicago Press 1984. XIV S. m. 1 Frontisp., 495 S. m. 75 Abb.; X S. m. 1 Frontisp., 357 S. m. 51 Abb.; XIII S., 1 Bl., 82 farb. Abb., 1 Bl., 377 Abb.; XIX S., 1 Bl., 78 farb. Abb., 1 Bl., 354 Abb. R. B.

U. Peschlow, *Dekorative Plastik aus Konstantinopel an San Marco in Venedig.* 'Αφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδη (vgl. o. S. 166) 406–417, mit 8 Taf. – Der eigenständige Stil dekorativer Plastik der Polyeuktoskirche erlaubt Zuweisung mehrerer in S. Marco verbauter Kapitelle an dieses Monument; weitere Elemente der dekorativen Plastik stammen aus K/pel. M. K.

O. Demus, *Ein Wandgemälde in San Marco, Venedig.* Okeanos (vgl. oben S. 168) 125–144, mit 6 Abb. – Zur Rekonstruktion und Deutung des 1963 von F. Forlati bekannt gemachten Fragments. Verf. zeigt, daß es vor der Errichtung des neuen Tesoro von außen sichtbar war; für die Datierung schlägt er etwa die Mitte des 12. Jh. vor. A. H.

Ch. Bonnet, *La chiesa di S. Lorenzo* ad Aosta ... (Vgl. B. Z. 76 [1983] 507). Bespr. von V. Saxer, Röm. Quartalschr. 70 (1984) 112f. O. F.

M. Rotili, *Necropoli di tradizione germanica.* Archeol. Medievale 10 (1983) 143–174. – Forschungsbericht zu Nekropolen aus der Zeit der Goten und Langobarden in Norditalien. Mit Bibliographie. A. Gr.

B. Ward-Perkins, *Le città altomedievali.* Archeol. Medievale 10 (1983) 111–124. Mit 2 Abb. – Forschungsbericht zur früh- und hochmittelalterlichen Stadt (400–1000) Norditaliens. Mit Bibliographie. A. Gr.

M. Mirabella Roberti, *Milano romana.* Milano, Rusconi 1984. 248 S., 243 teilw. farb. Abb. mit Plänen. – Das mit reichem Bildmaterial ausgestattete Buch zeigt Monumente und archäol. Funde aus der Stadt von republikanischer Zeit bis in die Spätantike. A. Gr.

M. David, *‚Basilica romana'. Scavi e ricerche nella basilica dei SS. Apostoli e Nazaro Maggiore a Milano.* Riv. archeol. prov. e diocesi di Como 165 (1983) 277–300. Mit 18 Abb. – Die erste Bauphase ist für das späte 4. Jh. nachzuweisen. A. Gr.

A. Pertusi †/Francesca Pertusi Pucci, *Il Crocifisso ligneo del Monastero di S. Croce e Nicodemo di Bocca di Magra.* Riv. dell'Istit. Naz. dell'Archeol. e Storia dell'Arte 3 (1979) 31–51, 20 Abb. A. H.

W. Montorsi, *Santo Stefano in Bologna: Bizantini – Longobardi-Benedettini.* Vol. 1: *Le due cattedrali.* Vol. 2: *La „Gerusaleme" e l'Abbazia.* [Deputazione di storia patria per le antiche provincie modenesi. Biblioteca, n. s. 52.] Modena, Aedes Muratoriana 1980. 268 S., 2 Bl., m. Abb.; 292 S., 21 piante e prospetti mit Erklär., davon 1 als Falttaf., 4 Bl. A. H.

Il parco archeologico di Classe (Ravenna). Progetto finalizzato al restauro, recupero e valorizzazione dei Beni Culturali. Roma, Kappa 1983, 173–177, 3 Abb., 1 Kte. – Kurzer Bericht über den archäolog. Park in Ravenna. A. Gr.

Anna Maria Iannucci, *Una ricognizione al battistero Neoniano.* 31 Corso di Cultura ... (Ravenna 1984) 297–339. Mit 16 Abb. – Geschichte des Baues als Geschichte seiner Restaurierungen. O. F.

R. Trinci, *La geometria e la sezione aurea nel S. Vitale di Ravenna e in S. Apollinare in Classe.* 31 Corso di Cultura ... (Ravenna 1984) 475–540. Mit 45 Abb. O. F.

Roberta Budriesi, *Ravenna e il Montefeltro: Le Sculture. Note di cultura tardo-antica.* 31 Corso di Cultura ... (Ravenna 1984) 77–107. Mit 18 Abb. – Frühmittelalterliches und seine Vorstufen. O. F.

Città da scoprire. 2. Guida ai centri minori. Italia centrale. Roma, Touring Club Ital. 1984. 400 S., zahlr. farb. Abb. – Führer. A. Gr.

L. Quilici, Stefania Quilici Gigli, P. Petraroia, *Il patrimonio archeologico e monumentale della XI Comunità Montana del Lazio. Castelli romani e prenestini.* Roma 1984. 67 S., 36 teils farb. Abb., 1 Beil. A. Gr.

F. Caraffa (Hrsg.), *Monasticon Italiae. 1. Roma e Lazio.* Cesena 1981. 237 S., 7 Taf. – Vorliegender Band erfaßt in alphabetischer Reihenfolge alle Klosteranlagen in Rom und Latium von der Spätantike über das Mittelalter bis zur Neuzeit. A. Gr.

J. Vaes, *Alcune considerazioni archeologiche sulla cristianizzazione di edifici antichi a Roma.* Acta Archaeol. Lovaniensia 19 (1980) 49–65. Mit 10 Taf. O. F.

L. Reekmans, *Zur Problematik der römischen Katakombenforschung.* Boreas 7 (1984) 242–260, mit 6 Abb. – Forschungsüberblick. Grundsätzlich besteht neben dem Problem des Nachlassens unterirdischer Bestattungen (ab 400), für das auch noch keine schlüssige Begründung gefunden werden konnte, das Hauptproblem in der Frage der Chronologie. Diesem dringendsten Problem der Katakombenforschg. ist – nach Verf. – nur über die Untersuchung der Papst- und Märtyrergrüfte beizukommen. A. Gr.

M. Bonino, *Barche, navi e simboli navali nel cimitero di Priscilla.* Riv. Arch. Crist. 59 (1983) 277–311. Mit 19 Abb. – Betrachtung der Monumente nach Kriterien des Schiffsbaues. O. F.

J. Guyon, *Catacombe inter duas lauros près de la Via Casilina.* Mélanges de l'Ecole franç. Rome Ant. 96 (1984) 525–527, mit 1 Abb. – Kurzbericht. A. Gr.

Elisabeth Jastrzebowska, *Untersuchungen zum christlichen Totenmahl aufgrund der Monumente des 3. und 4. Jahrhunderts unter der Basilika des Hl. Sebastian in Rom.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 457.) – Bespr. von **Maria Jakobs,** Arch. f. Liturgiewiss. 26 (1984) 109. A. H.

J. Janssens, *Vita e morte del cristiano negli epitaffi di Roma anteriori al sec. VII.* (Vgl. B. Z. 76 [1984] 198.) – Bespr. von **V. Saxer,** Röm. Quartalschr. 70 (1984) 118. O. F.

Dagmar Stutzinger, *Die frühchristlichen Sarkophagreliefs aus Rom.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 233.) – Bespr. von **Phyllis Pray Bober,** Amer. Journ. of Archaeol. 88 (1984) 432–434. A. Gr.

F. Guidobaldi/Alessandra Guiglia Guidobaldi, *Pavimenti marmorei di Roma dal IV al IX secolo.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 456.) – Bespr. von **V. Saxer,** Röm. Quartalschr. 70 (1984) 127–129. O. F.

J. Kjærgaard, *From „Memoria Apostolorum" to Basilica Apostolorum. On the Early Christian Cult-centre on the Via Appia.* Analecta Romana 13 (1984) 59–76, mit 12 Abb. A. Gr.

J. J. Rasch, *Das Maxentius-Mausoleum an der Via Appia in Rom.* [Spätant. Zentralbauten in Rom u. Latium, 1.] Mainz, v. Zabern 1984. XI, 90 S., 89 Taf. A. Gr.

Margherita Cecchelli Trinci, *Intorno ai complessi battesimali di S. Pietro in Vaticano e di S. Agnese sulla Via Nomentana.* Quad. dell'Ist. di Archeol. e Stor. Ant. 3 (1982–83) 181–199, mit 4 Abb. A. Gr.

U. M. Fasola, *Scoperta di nuovi dati monumentali per lo studio dell'area prima Callistiana.* Riv. Arch. Crist. 59 (1983) 257–273. Mit 8 Abb. A. Gr.

Letizia Pani Ermani, *Recenti scoperte nel complesso di S. Sabina sull'Aventino.* Archeologia laziale. 6. (vgl. oben S. 175) 294–299, mit 5 Abb. – Diskussion über die Reste eines spätantiken Porticus (5. Jh.?). A. Gr.

E. Russo, „*L'affresco di Turtura ...*" (Vgl. B. Z. 75 [1982] 261.) – Bespr. von **V. Saxer,** Riv. Arch. Crist. 59 (1983) 450–451. A. Gr.

Katharina B. Steinke, *Die mittelalterlichen Vatikanpaläste und ihre Kapellen.* Das Münster 37 (1984) 152. – Kurzbericht über eine Berliner Dissertation, in der auch auf die um 500 entstandenen Bauten eingegangen wird. O. F.

F. Tolotti, *Le basiliche cimiteriali con deambulatorio del suburbio romano* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 233). – Bespr. von **V. Saxer,** Röm. Quartalschr. 70 (1984) 123–125. O. F.

Luisa Musso, *Manifattura suntuaria e committenza pagana nella Roma del IV secolo. Indagine sulla lanx di Parabiago.* Rom, „L'Erma" di Bretschneider 1983. 196 S. Mit 6 Abb., 49 Taf. – Silberschale aus der 2. Hälfte des 4. Jh. mit Darstellungen von Kybele und Attis, Korobanten, Helios und Selene, Okeanos und Thetis. A. Gr.

A. Recio Veganzones, *Las pinturas de la catacumba „ad Decimum" de Grottaferrata.* Riv. Arch. Crist. 59 (1983) 363–409. Mit 17 Abb. – Katakombenmalerei aus dem 4. Jh. A. Gr.

D. Whitehouse, *L'abbazia di Farfa. VIII e IX secolo.* Archeologia laziale. 6. (vgl. oben S. 175) 289–293, mit 6 Abb. A. Gr.

A. M. Villucci, *Di un miliario riutilizzato nella chiesa dell'Annunziata in Nocelleto di Carinola.* Sessa Aurunca 1981. 8 S., 1 Taf. – Meilenstein aus konstantinischer Zeit. A. Gr.

A. Maiuri, *Itinerario Flegreo.* [Archaia. Storia degli Studi, 1.] Napoli, Bibliopolis 1983. 238 S., 75 Abb. auf Taf. – Verf. behandelt auch christliche Monumente (Cumae) aus spätantiker, byz. Zeit; im Juppitertempel von Cumae sind Mauerreste einer frühchristlichen Basilika und das Taufbecken erhalten. A. Gr.

Marina Falla Castelfranchi, *Contributo alla conoscenza dell'edilizia religiosa nella Longobardia meridionale. 1. Canosa Longobarda.* Con un'appendice sulla cattedrale. Quad. dell'Ist. di Archeol. e Stor. Ant. Chieti (1982–83) 201–246, mit 38 Abb. – Zur Architekturgeschichte einzelner Basiliken in Canosa im 8. u. 9. Jh. A. Gr.

Ann Wharton Epstein, *The Date and Significance of the Cathedral of Canosa in Apulia, South Italy.* Dumb. Oaks. Pap. 37 (1983) 79–90. Mit 23 Abb. auf 15 Taf. – Die Form der Kirche und ihre Bedeutung hängen eng mit dem Apostoleion von K'pel zusammen. Die Inschrift von 1101 hält ein für die geschichtlichen Verhältnisse bedeutsames Ereignis fest, doch wurde der Bau wohl schon im 2. Viertel des 11. Jh. errichtet. Das Grab des Bohemund: – eine Parallele zu den Kaisergräbern in K'pel. Über die Nachwirkungen des Apostoleions bis zur Westminster Cathedral. O. F.

D. A. Walsh, *The Iconography of the Bronze Doors of Barisanus of Trani.* Gesta 21 (1982) 91–106. Mit 11 Abb. – Geht auch auf die byzantinischen Vorlagen und Parallelen ein. O. F.

R. J. Buck, A. M. Small, *Excavations at San Giovanni, 1983.* Echos monde class. Class. Views 28 (1984) 203–208, mit 1 Abb. – 7. Grabungsbericht über San Giovanni, eines 25 km nordwestl. von Potenza gelegenen Dorfes mit einer Reihe von Villenanlagen des 1.–6. Jhds. A. Gr.

U. Moscatelli, *Studi di viabilità antica. Ricerche preliminari sulle valli del Potenza, Chienti e Fiastra.* [Raccolta di studi sui Beni Culturali ed Ambientali delle Marche, 10.] Roma, Paleani Ed. 1984. 78 S., 27 Abb. A. Gr.

Maria Rosaria Salvatore, *Materiali tardo-romani ed altomedioevali della Basilicata: Museo Nazionale Ridola di Matera.* Museologia 10 (1981) 94–100, mit 10 Abb. A. H.

G. Occhiato, *L'antica cattedrale normanna di Reggio Calabria.* Archivio. Stor. di Calabria e Lucania 47 (1980) 49–69, mit 4 Taf. A. Gr.

A. Lania, *Lo stemma della città di Seminara in provincia di Reggio Calabria.* Brutium 63/2 (1984) 20. – Lo stemma di pietra (databile al sec. XVI) murato nell'ingresso del palazzo municipale di Seminara rappresenta un cavaliere che trafigge un guerriero atterrato: tradizionale iconografia di s. Mercurio, patrono di Seminara, che uccide Giuliano l'Apostata (su questo schema iconografico e le sue ascendenze classiche si veda quanto nota **S. Settis** nella relazione qui citata, p. 256). E. F.

Carmela Angela Di Stefano, G. Mannino, *Carta archeologica della Sicilia. Carta d'Italia F. 249.* [Boll. Beni Cult. e Ambient., Sicilia. Quad. 2.] Palermo 1983. 122 S., 9 Taf. – Auch spätant., byz. Denkmäler werden aufgeführt. A. Gr.

V. Tusa, E. De Miro, *Sicilia occidentale.* [Itinerari archeol., 10.] Roma, Newton Compton ed. 1983. 335 S., 103 Abb., 17 Ktn. – Führer. Auch spätantike Denkmäler werden berücksichtigt. A. Gr.

E. Kitzinger, *The Descent of the Dove. Observations on the Mosaic of the Annunciation in the Cappella Palatina in Palermo.* Byzanz und der Westen (vgl. oben S. 170) 99–115, Taf. XXIII–XXIX. A. H.

Th. Thieme, Ingamaj Beck, *La cattedrale normanna di Cefalù.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 262.) – Bespr. von **J. Lafontaine-Dosogne,** Revue belge de philol. et d'hist. 60 (1982) 508–509. O. V.

E. Acquaro, *Tharros X. La campagna del 1983.* Riv. di Stud. Fenici 12 (1984) 47–51, mit 2 Abb., 1 Taf. A. Gr.

L. I. Manfredi, *Le monete rinvenute nella campagna del 1983.* Riv. di Stud. Fenici 12 (1984) 73–75, 2 Taf. – Vgl. auch vorherige Notiz. Auf dem Tofet von Tharros Follis – Fund aus den Jahren 337–341. A. Gr.

M. A. García Guinea, *La villa romana de Quintanilla de la Cueza (Palencia).* Guía de las excavaciones. Palencia 1982. 39 S., 7 Abb., 43 farb. Abb. auf Taf. – Röm. Villenanlage mit Mosaiken auch aus dem 4. und 5. Jh. n. Chr. A. Gr.

P. Cressier, *Les chapiteaux de la grande mosquée de Cordoue (Oratoires d'Abd ar-Raḥmān I et d'Abd ar-Raḥmān II) et la sculpture de chapiteaux à l'époque émirale. Première partie.* Madrider Mitteil. 25 (1984) 216–281, 24 Abb., 11 Taf. – Für die hier untersuchten Kapitelle wurden vom Verf. folg. Perioden angegeben: römisch (1.–4. Jh.), gotisch (5.–7. Jh.), islamisch (9.–12. Jh.); noch keine eindeutige Begründung ist bisher für die Lücke im 8. Jh. gefunden worden. A. Gr.

A. Zamora Canellada, *Datos en torno al la necrópolis medieval de San Juan de los Caballeros de Segovia.* Notic. arqueol. hisp. 6 (1979) 581–606. Mit 5 Abb., 6 Taf. – Christliche Grabanlagen des 11.–13. Jh. A. Gr.

M. Bendala Galán, I. Neugueruela Martínez, *Baptisterio paleocristiano y visigodo en los Reales Alcazares de Sevilla.* Not. arqueol. hisp. 10 (1980) 335–380. Mit 16 Abb., 5 Taf. – Frühchristliche Basilika mit Baptisterium (Fund von 2 byz. beeinflußten Mamorkapitellen) des 4./5. Jh., erbaut über den Ruinen eines Gebäudes aus röm. Zeit. Keramikfunde. A. Gr.

Carmen López Roa, *Yacimiento romano de Hortezuela de Ocen (Guadalajara). Campaña 1977.* Not. arqueol. hisp. 9 (1980) 383–402. Mit 9 Abb., 2 Taf. – Nach der stratigraphischen Untersuchung (Keramik-Sigillata-Münzfunde, bronzener Löffel) ist eine Grobdatierung der noch vorhandenen Mauerreste vom 3.–7. Jh. möglich. A. Gr.

R. Izquierdo Benito, *Excavaciones en la ciudad hispano-musulmana de Vascos (Navalmoralejo-Toledo). Campañas 1975–1978.* Not. arqueol. hisp. 7 (1979) 247–392. Mit 57 Abb., 22 Taf., 2 Plänen. – Die hier hauptsächlich vorgestellten Keramikfunde werden in die Zeit des 9.–12. Jh. datiert. A. Gr.

M. Pilar Caldera de Castro, Agustín Velázquez Jiménez, *Augusta Emerita I.* [Excavaciones arqueologicas en España, 126.] Madrid 1983. 190 S., 43 Abb., 10 Taf. – Keramik und Münzen auch aus spätantiker Zeit (4.–5. Jh.). A. Gr.

J. M. Alvarez Martínez, *El Puente Romano de Mérida.* [Monografías Emeritenses, 1.] Badajoz 1983. XII, 93 S., 12 Abb., 4 Pläne, 42 Taf. – Brückenanlage, die bis in die Spätantike hinein benutzt wurde. A. Gr.

M. Ponsich, *El teatro de Belo.* Not. arqueol. hisp. 10 (1980) 307–334. Mit 7 Taf., 1 Plan. – Auch Keramikfunde aus dem 4. Jh. A. Gr.

T. Hauschild, *Munigua. Vorbericht über die Grabungen in Haus 1 und Haus 6, Kampagne 1982.* Madr. Mitteil. 25 (1984) 159–180, mit 12 Abb., 14 Taf. – Funde von Grabanlagen mit Beigaben (Krüge, flaschenförmige Behältnisse), die der Form nach mit denjenigen aus Nekropolen westgotischer Zeit verglichen werden können, beweisen, daß das Stadtgebiet noch in spät- und nachröm. Zeit besiedelt war. A. Gr.

Mercedes Vergas, *Munigua, Haus 6. Datierende Funde aus den Räumen und Brunnen.* Madr. Mitteil. 25 (1984) 181–196, 7 Abb., 3 Taf. – Vgl. vorhergehende Notiz. A. Gr.

Gabriela Martin, *Terra Sigillata Clara de Pollentia.* Pollentia. 3. (Vgl. oben S. 169) 167–240. – Terra Sigillata des 3.–6. Jh. A. Gr.

E. Serrano Ramos, A. de Luque Morano, *Memoria de la segunda y tercera campana de excavaciones en la villa romana de Manguarra y San Jose. Cártama (Málaga).* Noticiario arqueol. hisp. 8 (1980) 253–396. Mit 65 Abb., 28 Taf., 1 Plan. – Funde von Keramikfragmenten, Reststücke von Öllampen und Münzfunde auch aus spätantiker Zeit (4. Jh.). A. Gr.

C. IKONOGRAPHIE. SYMBOLIK. TECHNIK

Chr. Walter, *Art and Ritual of the Byzantine Church.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 459.) – Bespr. von **J. Shepard,** Journ. of Theol. Stud. 35 (1984) 258–259; von **R. Taft,** Or. Chr. Period. 50 (1984) 223–224; von **Nicole Thierry,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 347–349; von **Th. F. Mathews,** The Art Bull. 66 (1984) 155–157; von **H. Maguire,** Speculum 59 (1984) 210–212. A. H.

L. Ouspensky/V. Lossky, *The Meaning of Icons.* Transl. by **G. E. H. Palmer** and **E. Kadloubovsky.** Chestwood N. Y., St. Vladimir's Seminary Press 1982. 222 S. – Bespr. von **Ch. Lock,** St. Vladim. Theol. Quarterly 28 (1984) 73–75; von **R. Taft,** Or. Chr. Period. 50 (1984) 221–222. A. H.

B. Uspenskij, *Prolegomena k teme: „Semiotika ikony".* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 274.) – Engl. Übers.: *Semiotics of the Icon. An Interview with* **Z. Podgórzec.** PTL 3 (1978) 529–548. R. S.

P. Al, *De ikoon van de gedaanteverandering.* Het Christel. Oosten 36 (1984) 83–100, mit 5 Abb. u. engl. Zsfg. A. H.

A. Ioannides, *Κοινωνιολογική προσέγγιση ενός πολιτιστικού προϊόντος: κοινωνικές δομές και στρατιωτικοί άγιοι στη βυζαντινή εικονογραφία* (mit franz. Zsfg.). Ανθρωπολογικά 5 (1984) 7–19. Mit 2 Abb. – Während in frühbyz. Zeit das Volk dem Militär ablehnend gegenübersteht, spielt unter den Makedonenkaisern die militärisch organisierte Verwaltung und der Verteidigungskrieg eine wichtige Rolle, und Darstellungen Heiliger im Waffenrock werden daher populärer. M. K.

Sophia Kalopissi-Verti, *Osservazioni iconografiche sulla pittura monumentale della Grecia durante il XIII secolo.* 31 Corso di Cultura ... (Ravenna 1984) 191–220. Mit 10 Abb. – „... l'aspetto fondamentale dell'iconografia del XIII secolo, à la tendenza verso un'arte più umana e più comprensibile." O. F.

Márta Nagy, *Die auf den Ikonen „dargestellte" Zeit (Geschichtlichkeit und Überzeitlichkeit).* Slavica 19 (Debrecen 1983) 39–49. R. S.

A. R., *Lazarevskie Čtenija 1982 goda* (Die Lazarev-Vorlesungen des Jahres 1982) (Russ.). Sovetskoe iskusstvoznanie 82, 2 (17) (1984) 375–379. – Bericht über die Vorträge, darunter S. 377, **G. M. Prochorov** (Dionysios Areopagites und die Ikonographie der Sophia); S. 377f., **A. L. Saminskij** (Die Symbolik des Mosaiks des 4./5. Jh. von Hosios David in Saloniki); S. 378, **O. E. Étingof** (Zur Deutung eines ikonographischen Typs der Gottesmutter in der byz. Kunst des 10.–12. Jh.) (Glykophilusa); **O. S. Popova** (Die russische Ikonenmalerei des frühen 13. Jh. und die byzantinische Kunst); **I. R. Drampian** (Die künstlerischen Grundlagen der Miniaturmalerei des kilikischen armenischen Staates); **G. V. Alibegašvili** (Georgische Ikonen des 11.–13. Jh. aus Ober-Svanetien); S. 379, **A. I. Komeč** (Probleme der Erforschung der Zehnt-Kirche in Kiev). R. S.

Ursula Schubert, *Eine jüdische Darstellungsweise der Wesensgegenwart Gottes auf christlichen Kunstwerken.* Bibel u. Liturgie 56 (1983) 24–28. Mit 4 Abb. – Das Feuerrad vor dem Paradiesestor in der Wiener Genesis ist nach S. eine „Umschreibung der göttlichen Erscheinung" im jüdischen Geiste. Es handelt sich vielmehr um den Versuch einer Verbildlichung der φλογίνη ῥομφαία ἡ στρεφομένη (Gen 3, 24). Auch die Räder, auf denen die Cherubim stehen (etwa Fresko in S. Paolo fuori le mura) sind nicht, wie S. will, eine „Veranschaulichung der Schekhina", sondern das Räderwerk Γελγέλ der Wesen um den Thron Gottes (Ez 10, 13), von dem auch die Byzantiner wußten; vgl. die Suda, s. v., des weiteren P. Schiemenz (B. Z. 61 [1968] 438) 80ff.; W. Cramer (B. Z. 61 [1968] 392) 74ff. (Übrigens kannte auch das mittelalterliche Judentum einen Engel Galgalliel; vgl. RAC V, 213, Nr. 87). Damit erledigt sich auch hier die Vermutung der Verf., die Darstellungen gingen auf jüdische Bildvorlagen zurück. R. S.

P. Evdokimov, *Die Ikone der heiligsten Dreifaltigkeit von Andrej Rubljew.* Eine Interpretation. Geist u. Leben 57 (1984) 183–192, 5 Abb. – Es handelt sich um die Übersetzung eines Kapitels aus **P. Evdokimov,** *L'Art de l'Icône. Théologie de la beauté.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 245.) A. H.

Helga Kaiser-Minn, *Die Erschaffung des Menschen auf den spätantiken Monumenten des 3. und 4. Jahrhunderts.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 459.) – Bespr. von **Maria Jakobs,** Arch. f. Liturgiewiss. 26 (1984) 109–110. A. H.

Anne-Mette Gravgaard, *How to Paint the Day of Judgement?* Scandin. Stud. in Mod. Greek 7–8 (1984) 67–78 m. 2 Abb. A. H.

A. Werner, *König und Schmerzensmann. Das Bild Christi von der frühen Kirche bis zur Reformation.* Düsseldorf, Patmos 1982, 133 S. Mit Abb. – S. 13ff., „authentische" Christusbilder; S. 25ff., Kreuz, Monogramm, Guter Hirt; S. 32ff., Byzanz. R. S.

Th. Raff, *Das „heilige Kerámion" und „Christos der Antiphonetes". Überlegungen zu zwei wenig bekannten Christusbildtypen und ihren Legenden.* Dona Ethnologica Monacensia. L. Kretzenbacher zum 70. Geburtstag (München, Bayer. Nationalmuseum; [Univ.,] Inst. für deutsche u. vergleich. Volkskunde 1983) 143–161. Mit Tf. 105. 106. – R. behandelt vor allem die Geschichte der Erzählung von der Christusikone als Bürgen (ἀντιφωνητής) (BHG 797) in der literarischen und mündlichen Überlieferung sowie die unterschiedliche Ausdeutung der Darstellungen Christi mit diesem Beinamen; R. möchte den Vorgang als „Epithetotropie" bezeichnen. R. S.

E. Sauser, *Das heilige Mandylion – Bild der Sehnsucht nach Christus.* Trier. Theol. Zeitschr. 93 (1984) 147–153. – 1. Zur Vorgeschichte des heiligen Mandylions – 2. Zur Geschichte des heiligen Mandylions. A. H.

S. G. Tsuji, *Destruction des portes de l'Enfer et ouverture des portes du Paradis – à propos des illustrations du Psaume 23, 7–10 et du Psaume 117, 19–20.* Cahiers Archeol. 31 (1983) 5–33. Mit 26 Abb. – Die Arbeit steht in Zusammenhang mit älteren Arbeiten des Verf. zur Ikonographie der Auferstehung Christi. O. F.

Anna D. Kartsonis, *Anastasis: The Making of an Image.* Ph. D. Diss., New York Univ. 1982, 534 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 43, 7 (1983) 2139. R. S.

R. Hotz, *Das nicht von Menschenhand gemalte Bildnis Christi.* Der christl. Osten 39 (1984) 26–29, mit 2 Abb. A. H.

Suzy Dufrenne, *Cierge de la chandeleur dans la Présentation du Christ au temple en Géorgie.* [IVe Symposium Int. sur l'art géorgien.] Tbilisi, AN GruzSSR, Inst. ist. gruz. isk. 1983. 20 S. (auch russ. Fassung, 20 S.). – Das Detail erklärt sich aus der Kerzenprozession am 2. Februar in Jerusalem. D. macht es wahrscheinlich, daß hier gleichwohl nicht ein palästinensischer Bildtypus nachlebt, sondern daß es sich um eine georgische Neuschöpfung unter dem unmittelbaren Einfluß der Liturgie handelt. R. S.

G. Fichtner, *Christus als Arzt. Ursprünge und Wirkungen eines Motivs.* Frühmittelalterliche Studien 16 (1982) 1–18. – S. 13–18 ausführliche Bibliographie. O. V.

H. Maguire, *The Self-Conscious Angel: Character Study in Byzantine Paintings of the Annunciation.* Okeanos (vgl. oben S. 168) 377–392, mit 6 Abb. – Zur Erklärung einer Besonderheit in der byz. Ikonographie der Verkündigungsszene wie sie zu Ende des 12./Anfang des 13. Jh. Verf. behandelt drei Beispiele, insbesondere das Fresko in der Παναγία τοῦ 'Αράκου in Lugadera (Kypros). Die Darstellung Gabriels dort erklärt er mit dem Einfluß älterer Literatur, die über einen gesonderten Zweig der Ethopoiia-Überlieferung gebildete Herren und deren Künstler beeinflußt hat. A. H.

Ch. Demetropulos, *Μιὰ ἀσυνήθιστη παράσταση Οἴκου τῆς Θεοτόκου στὴν κόγχη ἱεροῦ.* Βυζαντινά 12 (1983) 507–529. 1. Abb. 1 Skizze. – Darstellung von Οἶκος 4 des Akathistos in der nachbyzant. Kirche Panagia Rematiane auf der Insel Kea. A. Ch.

P. Gherman, *La Sainte Vierge dans l'iconographie roumaine du XIIe au XVe siècle.* De cultu mariano saeculis XII–XV. Acta Congressus mariologici-mariani Int., Romae anno 1975 celebrati, Bd. 6 (Rom, Pont. Academia Mariana Int. 1981) 201–208. R. S.

S. Tomeković, *Les répercussions du choix du saint patron sur le programme iconographique des églises du 12e siècle en Macédoine et dans le Péloponnèse.* Zograf 12 (1981) 25–42. O. V.

K. Weitzmann, *The St. Peter Icon of Dumbarton Oaks.* Washington, D. C., Dumbarton Oaks, Trustees for Harvard University 1983. 47 S. m. 48 Abb. H. P.

K. Weitzmann, *The Saint Peter Icon of Dumbarton Oaks.* Apollo 1984, April, 260–263. Mit 3 Abb., 1 Farbtaf. – Makedonische Ikone (Dumbarton Oaks Collection) aus dem 14. Jh. A. Gr.

E. Dassmann, *Paulus in frühchristlicher Frömmigkeit und Kunst.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 202.) – Bespr. von **Maria Jakobs,** Arch. f. Liturgiewiss. 26 (1984) 108–109. A. H.

Claudia Nauerth, R. Warns, *Thekla. Ihre Bilder in der frühchristlichen Kunst.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 202.) – Bespr. von **Maria Jakobs,** Arch. f. Liturgiewiss. 26 (1984) 110–111. A. H.

J. Radovanović, *Srpski arhiepiskopi u kompoziciji „Služenje sv. Liturgije" u manastiru Sopoćani* (Les archevêques serbes dans „La célébration de la Sainte Liturgie" au sanctuaire du Monastère Sopoćani) (mit frz. Zsfg.). Zbornik za likovn. umetn. 19 (Novi Sad 1983) 41–73 mit Abb. – Verf. deutet durch historisch-liturgische Analyse, die Porträts von serbischen Erzbischöfen Arsenije I und Sava II an der Nordwand des Heiligtums in der Kirche von Sopoćani. I. N.

A. N. Ovčinnikov, *Kopija-rekonstrukcija kak metod vosstanovlenija utračennoj ikonografii (Na primere kompozicii „Strašnogo suda" iz Ateni)* (Kopie und Rekonstruktion als Methode der Wiederherstellung einer verlorenen Ikonographie [am Beispiel der Komposition des Jüngsten Gerichts aus Ateni]) (Russ.). [IVe Symposium Int. sur l'art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 20 S. – O. behandelt die Darstellung der Propheten des Alten und der Heiligen des Neuen Bundes im Weltgerichtsbild von Ateni. Abweichungen von der üblichen Ikonographie betonen nach ihm die Vorstellung vom Weltuntergang im Feuer; in dem Bild sei so ein iranischer Einfluß erkennbar. Davon kann keine Rede sein; dargestellt werden übliche byz. Glaubensinhalte. R. S.

J. Magne, *Thèmes anti-gnostiques dans l'iconographie.* Studia Patristica 18, ed. **Elizabeth A. Livingstone** (Oxford, New York, Pergamon Pr. 1982) 223–230. – M. vertritt die Auffassung, eine Reihe von Bildthemen rumänischer Klosterkirchen (die paradiesischen Gewänder Adams und Evas, der Vertrag Adams mit dem Teufel, die dämonischen Zöllner, die Himmelsleiter, das Jüngste Gericht, Christus als Gott des Alten Testaments) greife Gedanken der Gnosis auf und transformiere sie, wie das Christentum überhaupt eine *„gnose anti-juive rejudaïsée"* sei. Tatsächlich wird man jedoch die Herkunft der Themen in der jüdisch-christlichen Überlieferung finden. R. S.

J. Gutmann, *The Illustrated Midrash in the Dura Synagogue Paintings: A New Dimension for the Study of Judaism.* American Academy for Jewish Research, Proceedings 50 (1983) 91–104. – G. zeigt anhand mehrerer Beispiele, daß byz. (und islamische) Quellen jüdische Überlieferungen enthalten, die in Dura bildlich dargestellt werden. Auf derartige Quellen, nicht auf verlorene jüdische illustrierte Handschriften, gehen auch die entsprechenden christlichen Darstellungen zurück. R. S.

G. M. Del Basso, *Una raffigurazione del Concilio di Aquileia del 381.* Aquileia Chiama 29 (1982), dic., 8–10. Mit 1 Abb. A. Gr.

A. Cutler, *The Third Anointment of David: A Unicum and Its Origins in Byzantine Iconography.* Ars auro prior. Studia I. Białostocki sexagenario dicata (Warschau, Państw. Wydawn. Nauk. 1981) 109–114. Mit 4 Abb. – Der Cod. Athous Laurae B-25 (Psalter mit Kommentar des Euthymios Zigabenos), von C. in das 3. Viertel des 14. Jh. datiert, weist zwischen Psalmen und Oden ein ganzseitiges Bild der dritten Salbung Davids auf. Es geht, wie C. zeigt, inhaltlich auf die Ausführungen des Euthymios zu Ps 26 zurück, ikonographisch ist es von einer Darstellung der Schilderhebung Davids abgeleitet. R. S.

G. B. Ladner, *Die Papstbildnisse des Altertums und des Mittelalters. 3. Addenda et Corrigenda, Anhänge und Exkurse. Schlußkapitel: Papstikonographie und allgemeine Porträtikonographie im Mittelalter. Register.* [Monumenti di antichità cristiana, 2. Ser. 4.] Città del Vaticano 1984. 451 S., 385 Abb. A. Gr.

J. Gutmann, *Cain's Burial of Abel: A Jewish Legendary Motif in Christian and Islamic Art.* Eretz-Israel 16 (1982) 92*–98*. Mit 4 Abb. – Die Bilder zeugen vom literarischen Weiterleben jüdischer Überlieferungen. Die Hypothese K. Weitzmanns von einer antiken jüdischen Buchillustration des Flavius Josephus und des Alten Testaments kann durch sie nicht erhärtet werden. R. S.

Deborah Markow, *The Iconography of the Soul in Medieval Art.* Ph. D. Diss., New York Univ. 1983. 281 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 44, 7 (1984) 1957. R. S.

Carolyn Hessenbruch McKeon, *Iconology of the Gorgon Medusa in Roman Mosaic.* Ph. D. Diss., Univ. of Michigan 1983. 3 Bde. 535 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 44, 11 (1984) 3423. R. S.

L. Nees, *The iconographic program of decorated chancel barriers in the pre-iconoclastic periods.* Zeitschrift f. Kunstgesch. 46 (1983) 15–26. – Zum Abstract dieses Referats vgl. B. Z. 76 (1983) 513. O. V.

R. Stichel, *Die Namen Noes, seines Bruders und seiner Frau.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 267.) – Bespr. von **G. Pfeifer,** Orientalist. Litztg. 79 (1984) 263–264. A. H.

Sister **Charles Murray,** *Rebirth and Afterlife.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 269.) – Bespr. von **F. Bisconti,** Riv. Arch. Crist. 59 (1983) 430–431. A. Gr.

Constance Head, *Imperial Byzantine Portraits: A Verbal and Graphic Gallery.* New Rochelle, Caratzas Brothers 1982. X, 206 S., zahlr. Abb. – Bespr. von **Ann Wharton Epstein,** Speculum 59 (1984) 235–236; von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 319–320. A. H.

H. Gabelmann, *Antike Audienz- und Tribunalszenen.* Darmstadt, Wissenschaftl. Buchgesellschaft 1984. XL, 232 S., 40 Taf. – Wird besprochen. A. H.

Johanna Flemming, *Das Triptychon von Chachuli, ein Zeugnis der Kunstpolitik Davids des Erbauers.* [IVe Symposium Int. sur l'art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk AN GruzSSR 1983. 16 S. – F. analysiert die Anordnung der wiederverwendeten georgischen und byz. Emails auf der Goldverkleidung der Ikone, durch die die Stifter David der Erbauer und Demetre (12. Jh.) Gedanken der byz. Herrscherideologie für Georgien in Anspruch nehmen. R. S.

I. N. Gil'gendorf, *Freska otkryvaet tajnu* (Ein Wandbild verrät sein Geheimnis) (Russ.). Tbilisi, Ḫelowneba 1982. 11 S. Mit Tf. – Engl. Übers.: *The Complex Investigation of the Fresco Portraits of Queen Tamara.* [IV[e] Symposium Int. sur l'art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 10 S. (ohne Tf.). – G. untersucht die vier Porträts der Königin in Wardzia, Betania, Kincwisi und Bertubani. R. S.

G. Zimmer, *Römische Berufsdarstellungen* [Archäologische Forschungen, 12.] Berlin, Deutsches Archäologisches Institut /Gebr. Mann 1982. XII, 254 S., 209 Abb. – Bespr. von **E. H. Berninger,** Kultur & Technik 8 (1984) 126; von **H. Wilsdorf,** Dt. Litztg. 105 (1984) 299–301. A. H.

G. Sarfatti, *I segni dello Zodiaco nell'iconografia ebraica.* Scritti in memoria di U. Nahon. (Jerusalem Fondazioni S. Mayer – R. Cantoni 1978) 180–195. Mit 4 Tf., Abb. R. S.

R. H. Smith, *Decorative Geometric Designs in Stone – the Rediscovery of a Technique of Roman-Byzantine Craftsmen.* Biblical Archeologist 46 (1983) 175–186. Mit Abb. – Anhand von Beobachtungen in Pella (ein in byz. Zeit wiederverwendetes Kapitell weist auf der Grundfläche geometrische Linien auf. Herstellungsweise eines geometrischen Mosaiks des 4./5. Jh.). R. S.

G. Demetrokalles, *Παλαιοχριστιανικοὶ καὶ Βυζαντινοὶ μαίανδροι.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 460.) – Bespr. von **N. N.,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 354. A. H.

Iwona Modrzewska-Marciniak. *Alcuni aspetti del significato simbolico dell'iconografia paleocristiana nella regione Siro-Palestinese.* Rivista di Archeol. 7 (1983) 58–64. – Kurzer Forschungsbericht zur frühchristlichen Ikonographie des 2.–7. Jhs. A. Gr.

J. Guestems i Gustems. *Los simbolos de Jesu-Cristo en la antigüedad cristiana.* Barcelona, Balmes 1982. 249 S. R. S.

(H. Hofstätter), *Laienkolleg: Evangelistenbilder und Evangelistensymbole.* Das Münster 37 (1984) 231–234. Mit 13 Abb. – Bringt auch spätantike und byzantinische Beispiele. O. F.

Kathryn Christine Woodward, *Error Labyrinthi: An Iconographic Study of Labyrinths as Symbolic of Submission and Deliverance in Manuscripts and on Pavements Dating from Late Antiquity through the High Middle Ages.* Ph. D. Diss., Bryn Mawr College 1981. 213 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 44, 2 (1983) 549. R. S.

A. Quacquarelli, *La gammadia pietra angolare: L.* Vetera Christianorum 21 (1984) 5–25, 9 figg. – Trattazione sul simbolismo della *gammadia* L intesa come „pietra angolare" e sul suo valore cristologico, nelle rappresentazioni iconografiche e nella letteratura cristiana greca e latina. E. F.

F. Muthmann, *Der Granatapfel. Symbol des Lebens in der Alten Welt.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 515.) – Bespr. von **R. Ling,** Class. Rev. 34 (1984) 152; von **Ch. R. Phillips III,** Class. World 77 (1984) 200–201; von **Lucilla Burn,** Journ. Hell. Stud. 104 (1984) 268–269. A. H.

Ėvelina Guseva, *K voprosu ob ikonografičeskoj obščnosti srednevekovych pamjatnikov Gruzii i Rossii* (Zur Frage der ikonographischen Gemeinsamkeit der mittelalterlichen Denkmäler Georgiens und Rußlands) (Russ.). [IV[e] Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 8 S. – Zur symbolischen Bedeutung von Bäumen, Pflanzen und Früchten in der religiösen Malerei. R. S.

Technologičeskoe issledovanie rospisi „Konstantin i Elena" Sofijskogo sobora v Novgorode (kompleksnoe issledovanie) (Technologische Untersuchung des Wandbildes „Konstantin und Helena" der Sophienka-

thedrale in Novgorod [Komplex-Erforschung]) (Russ.). Chudožestvennoe nasledie 7 (37) (1981) 5–31. Mit 13 Abb. – S. 5–9, **Ju. I. Grenberg,** *K istorii izučenija rospisi* (Zur Geschichte der Erforschung der Wandmalerei); S. 9–13, **F. B. Arakeljan, Ju. I. Grenberg,** *Issledovanie rozovoj obmazki* (Untersuchung des rötlichen Farbüberzugs); S. 13–17, **Ju. I. Grenberg, M. M. Naumova, S. A. Pisareva,** *Sochrannost' zivopisi, grunt i pigmenty, struktura krasočnogo sloja* (Der Erhaltungszustand der Malerei, Malgrund und Pigmente, Struktur der Farbschicht); S. 17–21, **V. Ja. Birštejn, V. M. Tul'činskij, Ju. M. Taskaeva,** *IK-spektroskopiceskoe issledovanie* (Infrarot-spektroskopische Untersuchung); S. 20–31, **Ju. I. Grenberg,** *Nekotorye vyvody iz technologičeskogo issledovanija* (Einige Folgerungen aus der technologischen Untersuchung). R. S.

Ju. I. Grenberg, *Technologičeskoe issledovanie nastennoj živopisi kak restavracionnaja problema* (Die technologische Erforschung von Wandmalereien als Problem der Restaurierung) (Russ. mit engl. Zsfg.). Chudožestvennoe nasledie 6 (36) (1980) [1981] 6–27. Mit 10 Abb. – Anhand der Fresken der Theodoros-Stratelates-Kirche in Novgorod. R. S.

Susan La Niece, *Niello: An Historical and Technical Survey.* Antiquaries Journ. 63 (1983) 279–297, Taf. XL–XLII. A. H.

D. ARCHITEKTUR

F. Sear, *Roman Architecture.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 461.) – Bespr. von **St. Bertman,** Class. World 77, 1 (1983) 52. A. H.

Marilyn J. Chiat, *Synagogue and Church Architecture in Antiquity: A Comparative Study.* Proceedings of the Eighth World Congress of Jewish Studies, Jerusalem, Aug. 16–21, 1981, Bd. 1 (Jerusalem 1982) 37–44. Mit 12 Abb. R. S.

B. Ward-Perkins, *From Classical Antiquity to the Middle Ages: Public Building in Northern and Central Italy, 300–850.* Oxford, Clarendon Press 1984. Pp. 300. R. B.

Marilyn Joyce Segal Chiat, *Handbook of Synagogue Architecture.* [Brown Judaic Stud., 29.] Chico, Scholars Pr. 1982. XII, 404 S., 36 Abb. auf Taf., 1 Kte. – Auch mit Berücksichtigung der Synagogenarchitektur der spätröm. und byz. Phase. A. Gr.

H. Kähler, *Die frühe Kirche. Kult und Kultraum.* [Ullstein-Buch 36066.] Frankfurt, Ullstein 1982. 122 S., 40 S. m. Abb. – Reprogr. Taschenbuch-Ausgabe des 1972 erschienenen Buches. (Vgl. B. Z. 66 [1973] 242.) – Bespr. von **A. A. Häußling,** Arch. f. Liturgiewiss. 26 (1984) 107. A. H.

J. P. Sodini, *Les dispositifs liturgiques des basiliques paléochretiénnes en Grèce et dans les Balkans.* 31 Corso di Cultura ... (Ravenna 1984) 441–473. Mit 17 Abb. – Le sanctuaire. La nef centrale. Les annexes liturgiques. O. F.

Barbara Filarska, *La structure architectonique des baptistères au IVe siècle.* Miscellanea patristica in memoriam J. Czuj. [Studia antiquitatis christ., 2.] (Warschau, Akad. Teol. Katol. 1980) 84–88. Mit 6 Abb. R. S.

Kathleen E. McVey, *The Domed Church as Microcosm: Literary Roots of an Architectural Symbol.* Dumb. Oaks Pap. 37 (1983) 91–121. – Untersucht werden der Hymnus auf die Hagia Sophia von Edessa und seine historischen Voraussetzungen. O. F.

B. Bagatti, *Alle origine della chiesa, 2. Le comunità gentilo-cristiane.* Rom, Libr. Vatic. 1982. 286 S. Mit 34 Abb., 8 Taf. – Zum Kirchenbau in Palästina in spätantiker, frühmittelalt. Zeit. – Zum 1. Bd. vgl. B. Z. 66 (1973) 212. A. Gr.

L. Nickel, *Medieval Architecture in Eastern Europe.* New York, Holmes and Meier. – Engl. Übers. des 1981 in dt. Sprache erschienenen Buches. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 462.) A. H.

L. Nikolaides, *Ἡ ἀρχιτεκτονικὴ ὄψις τῶν κτηρίων τῶν προγόνων μας εἰς Πόντον, ἡ ἐσωτερικὴ διαρρύθμισις καὶ διακόσμησις αὐτῶν καὶ ἡ ἐξέλιξις διὰ μέσου τῶν αἰώνων.* Ἀρχεῖον Πόντου 38 (1984) 340–354. – Undokumentiert. A. Ch.

A. Petronotis, *Der Architekt in Byzanz.* Bauplan und Bautheorie d. Ant. [Diskussion z. Archäol. Bauforschg., 4.] (Berlin, 1984) 329–343, mit 11 Abb. A. Gr.

G. Binding/H. Hinz/J.-P. Sosson u. a., *Dach.* Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 409–425. – A. Definition. – B. Germanische und römische Voraussetzungen – C. Allgemein. Mittel- und Westeuropa. – D. Italien. – E. Östliches Europa. – F. Britische Inseln. – G. Skandinavien. – H. Byzantinischer Bereich. – I. Islamischer Bereich. – Der byz. Bereich ist bearbeitet von **H. Hellenkemper.** A. H.

G. Binding, *Confessio.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 128–129. – In frühchristl. Zeit die Grabstätte des Märtyrers, später jedes Altargrab. A. H.

U. Bock, *Die armenische Baukunst. Geschichte und Problematik ihrer Erforschung.* [25. Veröffentlichung der Abteilung Architektur des Kunsthistorischen Instituts der Universität zu Köln.] Köln 1983. 1 Bl., VIII, 325 S., mit 32 Abb. – Verf. behandelt nach einem chronologisch geordneten Forschungsbericht die wissenschaftl. Problematik der Armenienforschung in drei Themenkomplexen: ideologische Positionen und Wertungen, Datierungen der Sakralbauten und ihre baugenetische Einordnung. A. H.

S. A. Mailov, *Architekturnaja forma v srednevekovoj Gruzii i ee svjaz' s okruzajuščej sredoj* (Die architektonische Form im mittelalterlichen Georgien und ihre Verbindung mit der Umgebung) (Russ.). [IV[e] Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 8 S. R. S.

A. Zarjan, *Koncepcija ideal'nogo goroda v srednevekovoj armjanskoj i gruzinskoj mysli* (La conception de la cité idéale dans la pensée médiévale arménienne et georgienne). [IV[e] Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 15 S. (auch frz. Fassung, 16 S.). R. S.

V. Džorbenadze, *O geometričeskich schemach garmonizacionnogo postroenija tetrakonchov Gruzii rannego srednevekov'ja* (Zu den geometrischen Schemata einer harmonisierten Konstruktion von Tetrakonchen Georgiens im frühen Mittelalter) (Russ.) [IV[e] Symposium Int. sur l'art géorgien.] Tbilisi, Inst. ist. gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 11 S. R. S.

P. Zakaraia, *Kartuli cenṭralur-gumbatovani arkiṭektura* (Die georgische Zentralkuppelarchitektur) (Georg. mit frz. Zsfg.). 3 Bde. Tbilisi, Ḫelowneba 1975. 1978. 1981. – Bespr. von **G. Abramišwili,** Georgica 6 (1983) 127–128. R. S.

Rusudan Gwerdciteli, *Nekotorye charakternye čerty gruzinskich bazilik V–VI vv. v svete novych dannych* (Einige charakteristische Züge der georgischen Basiliken des 5.–6. Jh. im Lichte neuer Tatsachen) (Russ.). [IV[e] Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 25 S. Mit Abb. R. S.

W. Beridze, *Architecture géorgienne de la période transitoire (Milieu VII[e] s. – deuxième moitié X[e] s.).* (IV[e] Symposium int. sur l'Art géorgien.) Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 27 S. R. S.

M. Hasratjan, *Les églises à nef unique avec portique du haut moyen âge de Géorgie et d'Arménie (Compositions parallèles).* (IV[e] Symposium Int. sur l'Art géorgien.) Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 16 S. R. S.

Irina Elizbarašwili, *Evolution of Georgian Two-Aisled Churches.* [IV[e] Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 11 S. R. S.

H. Nickel, *Entwicklung und Herkunft der Balustersäule und des Doppelbalusterpfeilers in der hochmittelalterlichen Baukunst Georgiens.* [IV[e] Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 8 S. R. S.

V. Vulović, *Arhitekture srpskih srednjevekovnih manastira* (Die Architektur serbischer mittelalt. Klöster). Glasnik 1983, 2, S. 35–42. A. H.

E. Badstübner, *Emporen- und Doppelkirche. Vergleich eines Motivs der Sakralbaukunst in Ost und West (Thesen).* (IV[e] Symposium Int. sur l'Art géorgien.) Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 4 S. (auch russ. Fassung, 5 S.). R. S.

Jolanta M. Żurawska, *La struttura del „paradiso" nell'architettura religiosa bizantina e slava.* Istituto Universitario Orientale [Napoli], Annali, Sez. slava 20/21 (1977/78) [1979] 295–304. R. S.

Neli Čaneva-Dečevska, *Čurkovnata architektura na pŭrvata bŭlgarska dŭržava* (Church Architecture in the First Bulgarian State) (Bulgar., mit russ., engl. u. dt. Zsfg.). Sofia, Izdat. na bulg. akad. na naukite 1984. 248 S., mit zahlr. Abb. A. H.

Ἐκκλησίες στὴν Ἑλλάδα μετὰ τὴν ἅλωση. II. Hrsg. von **Ch. Mpuras.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 204.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 341. A. H.

M. Šuput, *Srpska arhitektura u doba turske vlasti 1459–1690* (L'architecture serbe pendant la domination ottomane 1459–1690) (mit frz. Zsfg.). Beograd, 9–119 mit 65. Abb. u. 45 Zeichn. – Es handelt sich um Kirchenarchitektur in serbischen Ländern im Zeitraum von dem Fall Smederevos (1459) bis zur großen Wanderung der Serben über die Sava und die Donau im 1690. Dies war die Epoche, in welcher die glänzende Baukunst aus der Zeit des serbischen mittelalterlichen Staates fortgesetzt wurde, obwohl in reduzierter Form. I. N.

Roman Urban Defences in the West. A Review of Current Research on Urban Defences in the Roman Empire with Special Reference to the Northern Provinces, Based on Papers Presented to the Conference on Roman Urban Defences Held at the Museum of London on 21–23 March 1980. Ed. by **J. Malony** and **B. Hobley,** [The Counc. for Brit. Archaeol. Res. Rep., 51.] London 1983. VIII, 147 S., 123 Abb. – Auch Befestigungsanlagen des 4. Jh. werden berücksichtigt. A. Gr.

S. Mnacakanjan, *The Problem of Tiered Constructions in Medieval Memorial Monuments of Transcaucasian Countries.* (IVᵉ Symposium Int. sur l'Art géorgien.) Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 14 S. R. S.

St. Matei, *Aspecte ale evoluţiei arhitecturii de fortificaţii în Banat în perioada feudalismului timpuriu* (Aspekte der Entwicklung der Festungsarchitektur im Banat in der Zeit des Frühfeudalismus) (Rumän.). Studii de istoria artei sub redacţia lui **M. Ţoca** (Cluj-Napoca 1982) 103–123. – Auf die architektonischen Beziehungen zur byz. Welt wird hingewiesen. O. V.

E. PLASTIK

P. C. Bol, *Bildwerke aus Stein und aus Stuck von archaischer Zeit bis zur Spätantike.* Antike Bildwerke. Bd. 1. [Liebieghaus. Mus. alter Plastik. Wissenschaftl. Kataloge.] Melsungen, Verl. Gutenberg 1983. 347 S., 128 Abb. A. Gr.

R. H. W. Stichel, *Die römische Kaiserstatue am Ausgang der Antike.* Untersuchungen zum plastischen Kaiserporträt seit Valentinian I. (364–375 n. Chr.) (Vgl. B. Z. 77 [1984] 463.) – Bespr. von **Barbara Burrell,** Class. World 77 (1984) 257. A. H.

Helga v. Heintze, *Der spätantike Kaiserkopf in Tivoli, Villa d'Este.* Mitteil. des Dt. Archäol. Inst. Rom 91, Fasc. 2 (1984) 399–415, mit 9 Taf. – Marmorkopf (Valentinianos II.?) aus der Villa d'Este, der nach Verf. vielleicht mit einem stadtröm. Forumsmonument in Verbindung gebracht werden kann. A. Gr.

C. Foss, *Stephanus, Proconsul of Asia, and Related Statues.* Okeanos (vgl. oben S. 168) 198–219, mit 1 Abb. – Ausgehend von der Statue des Stephanus zu den *togati* und *chlamydati* der Spätantike aufgrund ephesinischer Statuen. A. H.

Edith B. Thomas, *Eine kleine Bronzebüste des Kaisers Justinianus in Pannonien.* Röm. Österr. 11/12 (1983/84) 305–314, mit 1 Taf. A. Gr.

Antonella Nicoletti, *Osservazioni su due ritratti del Museo archeologico di Aquileia.* Mem. Stor. Forogiuliesi 63 (1983) 11–19. – Zu spätantiken Portraits aus dem 5. Jh. A. Gr.

Jale Inan, Elisabeth Alföldi-Rosenbaum, *Römische und frühbyzantinische Porträtplastik aus der Türkei. Neue Funde.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 463.) – Bespr. von **H. Solin,** Arctos 17 (1983) 183. L. R.

P. E. Schramm, *Die deutschen Kaiser und Könige in Bildern ihrer Zeit 751–1190.* Neuauflage unter Mitarbeit von **P. Berghaus, N. Gussone, Florentine Mütherich.** Hrsg. von **Florentine Mütherich.** München, Prestel 1983. 515 S., mit 221 Taf. – Vgl. zur 1. Auflage B. Z. 31 (1931) 204f. A. H.

C. D. Sheppard, *Pre-Romanesque Sculpture: Evidence for the cultural evolution of the people of the Dalmatian coast.* Gesta 23 (1984) 7–16. Mit 18 Abb. – „... is completely Western in type. There is no visible East-Roman influence until the eleventh century." O. F.

V. Pace, *Sculpture italienne en Terre sainte ou sculpture des croisés en Italie? A propos d'un livre récent.* Cah. Civil. Médiév. 27 (1984) 253–257, Taf. IV–VIII. – Zu **H. Buschhausen,** *Die süditalienische Bauplastik im Königreich Jerusalem von König Wilhelm II. bis Kaiser Friedrich II.* [Österr. Akad. d. Wiss. Denkschriften, Phil.-hist. Kl., 108.] Wien, Verlag d. Österr. Akademie d. Wissenschaften 1978. 413 S., 160 Taf. A. H.

P. Donabedian, *Les particularités stylistiques d'un monument sculpté de Noravank' et sa datation.* Rev. Ét. Armén. 17 (1983) 395–413, avec 7 pl. A. F.

A. Kakovkin, *Tri pamjatnika koptskoj kul'tury* (Drei Denkmäler der koptischen Kultur) (Russ.). Soobščenija Gosud. Ėrmitaža 45 (1980) 57–59. – Engelskopf (5. Jh.); zwei Bilderdarstellungen eines liegenden Löwen (7.–8. Jh.). Hinweise auf Parallelen im Kopt. Museum Kairo, Staatl. Museen Berlin, Victoria and Albert Museum London. O. V.

Lilit Zakarjan, *Obrazy Petra i Pavla v armjanskoj monumental'noj skul'pture i ich gruzinskie paralleli* (Darstellungen Petri und Pauli in der armenischen Monumentalskulptur und ihre georgischen Parallelen) (Russ.). [IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 10 S. Stephanuskloster, Mren, Spitakawor. R. S.

Rosemary Cramp, *County Durham and Northumberland. General Introduction.* Textbd., Tafelbd. [Brit. Accad. Corp. Anglo-Sax. Stone Sculpt. I, 1. 2.] Oxford, Oxf. Univ. Pr. 1984. LI, 337 S., 28 Abb. i. Text, 1439 Abb. auf 267 Taf. – Der erste Katalogband dieses neuen, England umfassenden Corpus führt alle bekannten Steindenkmäler von Durham und Northumberland aus der Vorzeit der normannischen Eroberung (1066) auf, wobei auch zahlreiches, unpubliziertes Material berücksichtigt wird. Für jeden Stein ist eine genaue Beschreibung mit Bibliographie, sowie eine chronologische und kunsthistorische Einordnung beigegeben. A. Gr.

P. Cellini, *Presenze federiciane.* Xenia 8 (1984) 95–108. Mit 16 Abb. – Marmorfragmente aus der Zeit Friedrichs II. A. Gr.

F. W. Deichmann, *Zur Bedeutung der Außenarchitektur im transkaukasischen Kirchenbau.* [IVe Symposium Int. sur l'art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 15 S. – D. verfolgt die Dekoration bedeutungsvoller Orte der Außenwand georgischer und armenischer Kirchen von den spätantiken Quellen (Betonung von Portal und Apsis) bis zu den Höhepunkten einer durchdachten Gesamtdekoration (Aghtamar, Nikorcminda, Samtawisi). R. S.

L. Rčeulišwili, *Die Drei-Kreuz-Komposition im Fassadendekor georgischer Kirchenbauten des Mittelalters.* [IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 16 S. R. S.

Maria Kampure-Bambuku, *'Ανάγλυφη πλάκα σαρκοφάγου ἀπὸ τὴ Θεσσαλονίκη στὸ Βυζαντινὸ Μουσεῖο 'Αθηνῶν.* 'Αφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδη (vgl. o. S. 166) 90–108 (mit frz. Zsfg.), mit 2 Taf., 1 Abb. – Frontplatte vom Sarkophag des Μανουὴλ Ταρχανειώτης Κουρτίκης, zweite Hälfte des 14. Jh., der von Kantakuzenos, Gregoras, Kydones u. a. erwähnt wird. M. K.

V. G. Pucko, *Šifernye rel'efy v lapidarii Sofii Kievskoj* (Schieferreliefs im Lapidarium der Kiever Sophienkathedrale) (Russ. mit engl. Zsfg.). Sov. archeologija 1984, 1, 210–219. Mit 7 Abb. R. S.

Mathilde Schleiermacher, *Römische Reitergrabsteine. Die kaiserzeitlichen Reliefs des triumphierenden Reiters.* [Abh. z. Kunst-, Musik- u. Lit.wiss., 338.] Bonn, Bouvier Verl. H. Grundmann 1984. 273 S., 134 Abb., 4 Taf., 1 Kt. als Beil. – Die Arbeit berücksichtigt die röm. Reitergrabsteine vom 1. bis 4. Jh. des gesamten Reiches. A. Gr.

Th. Pazaras, *Ανάγλυφες σαρκοφάγοι και επιτάφιες πλάκες της μέσης και ύστερης βυζαντινής περιόδου στην Ελλάδα.* Διδακτορική διατριβή. Thessalonike 1984. 320 S., 1 Bl., 79 Abb., 1 Bl., 73 Zeichn. – Verf. legt einen Katalog der Monumente in Griechenland vor. Die weiteren Kapitel umfassen Typologie, Reliefschmuck und chronolog. Entwicklung. Ausführl. Indices (typologisch – thematisch – Fund- und Aufbewahrungsorte), ein reicher Abbildungsteil und eine Reihe von (Schnitt-)Zeichnungen beschließen das Buch, in dem eine große Zahl bisher unbekannter Monumente vorgelegt wird. M. K.

Gabriele Mietke, *Zur Deutung eines Sarkophagdeckelfragments in Rom, Palazzo Massimo alle Colonne.* Röm. Mitteil. 91 (1984) 207–214. Mit Taf. 76. – Fragment aus dem ersten Drittel des 4. Jh. A. Gr.

Th. Pazaras, *Συμπλήρωση τῆς σαρκοφάγου τῆς *Αννας Μαλιασηνῆς.* 'Αφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδη (vgl. o. S. 166) 353–364 (mit dt. Zsfg.), mit 8 Taf., 5 Zeichn. – Zusammenstellung der disiecta membra des Sarkophags der Nichte Michaels VIII. Palaiologos, der islamisch beeinflußt und aus historischen Gründen zwischen 1274 und 1276 zu datieren ist. M. K.

F. MALEREI

Ph. I. Piompinos, *Ἕλληνες ἁγιογράφοι μέχρι τὸ 1821. Δεύτερη ἔκδοση ἀναθεωρημένη καὶ συμπληρωμένη.* Athen Ἑταιρεία Ἑλληνικοῦ Λογοτεχνικοῦ καὶ Ἱστορικοῦ Ἀρχείου 1984. 522 S., 2 Bl. – Revidierte und erweiterte Auflage des zuletzt B. Z. 75 (1982) 149 angezeigten Buches. Ἁγιογράφος ist als „Maler hll. Bilder" zu verstehen (vgl. S. 17). Die 2. Auflage enthält 613 neue Lemmata. A. H.

Panayota Assimakopoulou-Atzaka, *I mosaici pavimentali paleocristiani in Grecia. Contributo allo studio ed alle relazioni tra i laboratori.* 31 Corso di Cultura ... (Ravenna 1984) 13–75. Mit Abb. auf 13 Taf. – Reich bebilderte Übersicht über den Bestand auf Festland und Inseln: ‚Iconografia, stile e problemi di datazione'. Nach der Mitte des 6. Jh. Niedergang. O. F.

École Pratique des Hautes Études. IVe Section. Annuaire 111 (1978–1979) (1981; ersch. 1982). – S. 385–389, **H. Lavagne** (Histoire de la mosaïque, ateliers, aspects socioprofessionels, cahiers de modèles). R. S.

A. Ovadiah, *Geometrical Floral Patterns in Ancient Mosaics.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 464.) – Bespr. von **D. Salzmann,** Gnomon 55 (1983) 737–743. A. H.

A. Blanco Freijeiro, *Corpus de Mosaicos Romanos de España, I. 2. 1.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 200.) – Bespr. von **Erna Diez,** Anz. f. d. Altertumswiss. 36 (1983) 240–241. A. H.

Isotta Fiorentini Roncuzzi, *Il mosaico. Materiali e tecniche dalle origini ad oggi.* Ravenna, Longo Ed. 1984. 238 S., 72 teilw. farb. Abb. A. Gr.

J. M. Blázquez, *La pintura helenística de Quṣayr ʿAmra II.* Archivo español de arqueol. 56, Nr. 147–148 (1983) 169–196, mit 39 Abb. – Im Vergleich mit palästinischen Mosaiken von syrischen Künstlern werden Darstellungen von Pflanzenornamenten (Weinlaub, Trauben) untersucht, die nach Ansicht des Verf. dem künstlerischen Geschmack der späten Kaiserzeit entsprachen. Es folgen Vergleiche von Frauengestalten aus sassanidischer und klass. Zeit. Fischdarstellungen sind in der syr. Kunst selten anzutreffen, werden aber in byz. u. syr. Kunst erwähnt. Weiterhin werden Szenen von Eros mit Personen, Handwerkern, u. a. analysiert. Alle Darstellungen zeigen griechischen Einfluß, der jedoch dem arab. Geschmack angepaßt worden ist. A. Gr.

III Colloquio internazionale sul mosaico antico. Ravenna, 6–10 sett. 1980. 2 Bde. Ravenna, Ed. del. Girasole 1983. XXVII, 591 S., zahlr. z. Tl. farb. Abb. – Folgende Artikel betreffen die spätant., byz. Zeit: **G. Voza,** *Aspetti e problemi dei nuovi monumenti d'arte musiva in Sicilia* (S. 5–18 mit 14 Abb.) – Mosaiken des 4. und 5. Jh.; **Silvia Pasi,** *La decorazione musiva degli intradossi delle finestre absidali della basilica di S Agata Maggiore di Ravenna* (S. 65–72, mit 5 Abb.); **P. J. Nordhagen,** *The Penetration of Byzantine Mosaic Technique into Italy in the Sixth Century A. D.* (S. 73–84, mit 8 Abb.); **Clementia Rizzardi,** *Aspetti internazionali ed interpretazioni locali nella decorazione musiva „bizantina" del XII secolo in Italia* (S. 85–103, mit 7 Abb.); **Maria Andaloro,** *I mosaici di Cefalù dopo il restauro* (S. 105–116, mit 7 Abb.); **P. Srbinovski,** *Les mosaïques de la Pélagonie. Origines, techiques, datations* (S. 119–132, mit 12 Abb.) 4. Jh.; **A. Kiss,** *Le caratteristiche artistiche dei mosaici della Pannonia* (S. 133–142, mit 9 Abb.); **Sheila D. Campbell,** *Antioch and the Corpus of Mosaics in Southern Turkey* (S. 143–148, mit 7 Abb.) – Mit Münzfunden von Constantius II; **G. Fiaccadori,** *Note storiche ai mosaici di Lin (Albania)* (S. 185–196, mit 10 Abb.); **M. Piccirillo,** *Il mosaico bizantino di Giordania come fonte storica di un'epoca alla luce delle recenti scoperte* (S. 199–217, mit 15 Abb.); **F. Berti,** *I mosaici di Iasos* (S. 235–246, mit 13 Abb.) – Mosaiken des 5.–6. Jh.; **Maria-Teresa Canivet,** *I mosaici di Huarte d'Apamene* (Siria) (S. 247–252, mit 7 Abb.); **Giuliana Guidoni Guidi,** *La rappresentazione dello Zodiaco sui mosaici pavimentali del Vicino Oriente* (S. 253–262, mit 7 Abb.); **M. Yacoub,** *Etude comparative du cadre architectural dans les mosaïques de cirque de Piazza Armerina de Gafsa* (S. 263–276, mit 4 Abb.); **Michèle Blanchard-Lemée,** *Nouvelles recherches sur les mosaïques de Djemila* (S. 277–286, mit 8 Abb.); **R. Hanoune,** *Mosaïques en noir et blanc de Bulla Regia* (Tunisie) (S. 287–290, mit 2 Abb.); **A. Ben Abed,** *A propos des mosaïques de la Maison des Prometés à Thuburbo Majus* (S. 291–298, mit 7 Abb.); **O. Al Mahjub,** *I mosaici della Villa Romana di Silin* (S. 299–306, mit 10 Abb.); **A. Ovadiah,** *Mosaic Pavments Discovered in the Last Decade in Israel* (1970–1980) (S. 309–320, mit 15 Abb.) – Mosaiken aus dem 6. Jh.; **H. Stern,** *Exposé sur l'activité de l'équipe française pour l'étude de la mosaïque depuis le Colloque de Vienne (Isère),* en août-septembre 1971, jusq'au 9 septembre 1980 (S. 321–334, mit 15 Abb.) – Ausstellungsbericht; **Gisela Hellenkemper Salies,** *Neue römische Mosaiken in Deutschland. Beiträge zur Chronologie des 3. Jahrhunderts* (S. 335–356,

mit 12 Abb.) – Im Anhang (S. 352ff.) Besprechung von Mosaikfunden des 2. und 4. Jh.; **D. J. Smith**, *Roman Mosaics in Britain. A Synthesis* (S. 357–380, mit 12 Abb.) – Auch Mosaiken des 4. Jh.; **Janine Lancha**, *L'iconographie d'Hylas dans les mosaïques romaines* (S. 381–392, mit 8 Abb.); **Catherine Balmelle**, *Une nouvelle mosaïque d'Ocean dans le Sud-Ouest de la Gaule* (S. 393–400, mit 8 Abb.); **P. Pergola**, *Observations sur la chronologie des mosaïques de la basilique et du baptistère de Mariana* (Corsica) (S. 401–404, mit 3 Abb.); **P. Johnson**, *The Mosaics of Bignor Villa, England. A Gallo-Roman Connections* (S. 405–410, mit 7 Abb.); **D. Fernández-Galiano**, *Influencias orientales en la musivaria hispanica* (S. 411–430, mit 9 Abb.); **B. Walters**, *The „Orpheus" Mosaic in Littlecot Park England* (S. 433–442, mit 7 Abb.) – Orpheus-Mosaik aus dem 4. Jh.; **Luisa Betacchi**, *Postilla a due mosaici paleocristiani aquileiesi già noti* (S. 475–480, mit 2 Abb.); **Raffaella Farioli**, *Pavimenti musivi inediti di Ravenna. I mosaici medioevali di S. Vitale* (S. 481–489, mit 11 Abb.); **F. Guidobaldi**, *Mosaici con tessere porfiretiche a Roma tra III e IV secolo* (S. 491–503, mit 7 Abb.); **Alessandra Giuğlia Guidobaldi**, *I pavimenti in opus sectile delle tabernae della Basilica Emilia. Testimonianze Bizantine a Roma nel VI secolo* (S. 505–513, mit 6 Abb.); **D. E. Johnston**, *The Prefabrication and Removal of Mosaics in Roman Britain* (S. 525–530).
A. Gr.

R. Stupperich, *Achill in Faenza*. Boreas 7 (1984) 261–268, mit 2 Abb. – Reich geschmückter Mosaikfußboden einer spätant. (4. Jh.) Villa in Faenza. Entgegen Gentili, der die Szene als Apotheose des Honorius deutet, zieht Verf. eine mythologische Deutung vor: Szene aus der Lebensgeschichte des Achill. A. Gr.

D. Parrish, *Season Mosaics of Roman North Africa*. [Archaeologica, 46.] Roma, Bretschneider 1984. 272 S., 105 Taf., 2 Ktn. – Die größte Dichte röm. Jahreszeiten-Mosaike des 4. und 5. Jh. findet sich in der ehemaligen Provinz Africa Proconsularis in der Umgebung von Karthago. A. Gr.

D. and **June Winfield**, *Proportion and Structure of the Human Figure in Byzantine Wall Painting and Mosaic*. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 206.) – Bespr. von **Chr. Walter**, Rev. Et. Byz. 42 (1984) 350–351. A. H.

H. Torp, *The Integrating System of Proportion in Byzantine Art. An Essay on the Method of Painters of Holy Images*. [Inst. Rom. Norv. Acta ad archaeol. et art. hist. pert. Ser. alt., 4.] Roma, Bretschneider Ed. 1984. XX, 189 S., 59 Abb. – Verf. versucht die Prinzipien zu erfassen, denen die figürlichen Darstellungen und kompositorischen Malereien in der byz. Kirchenkunst unterstellt waren; gelegentlich können diese auch in der mittelalterlichen Kunst des lat. Westens nachgewiesen werden. A. Gr.

M. A. Alpatov, *Zametki o pamjatnikach vizantijskoj živopisi* (Bemerkungen zu Denkmälern der byzantinischen Malerei). Viz. Vremennik 44 (1983) 135–157. Mit 34 Abb. I. D.

Gordana Babić, *Mihailo Proelevsis, solunski slikar rannog XIV veka* (Mihailo Proelevsis, ein Maler aus Thessalonike im frühen 14. Jh.) (Sbkr.), Zograf 12 (1981) 59–61. O. V.

M. Rassart-Debergh, *Survivances de l'hellénistico-romain dans la peinture copte (antérieure au IXᵉ s.)* Graeco-Arabica 2 (1983) 227–247. 15 Abb. A. Ch.

Thalia Gouma-Peterson, *Manuel and John Phokas and Artistic Personality in Late Byzantine Painting*. Gesta 22 (1983) 159–170. Mit 19 Abb. – Drei von den Brüdern ausgemalte Kirchen auf Kreta lassen den individuellen Stil beider erkennen. O. F.

W. Ehlich, *Provinzialrömische Wandmalerei nach Vorlagen*. Das Altertum 30 (1984) 43–48, mit 9 Abb. – Es geht um die Beziehungen zwischen römisch-italischer Malerei und Wanddekorationen in den Provinzen nördlich der Alpen, insbesondere gezeigt an Formen der Bildumrandungen. A. H.

Sophia Kalopissi-Verti, *Tendenze stilististiche della pittura monumentale in Grecia durante il XIII secolo*. 31 Corso di Cultura ... (Ravenna 1984) 221–253. Mit 11 Abb. – Die Rolle von Thessalonike und „del Despotato di Epiro" (zum Begriff ‚Despotat' vgl. G. Ostrogorski, Gesch. Byz. Staat, 1963³, 357). O. F.

Doula Mouriki, *Revival Themes with Elements of Daily Life in Two Palaeologan Frescoes Depicting the Baptism*. Okeanos (vgl. oben S. 168) 458–488, mit 14 Abb. A. H.

V. Pace, *Pittura bizantina nell'Italia meridionale (secoli XI–XIV)*. I Bizantini in Italia (Milano, Libri Scheiwiller 1982) 427–494, ill. – Panorama essenziale, con splendide illustrazioni e concisa nota bibliografica. E. F.

T. S. Ševjakova, *Monumental'naja živopis' rannego srednevekov'ja Gruzii* (Die Monumentalmalerei des frühen Mittelalters in Georgien) (Russ.). Tbilisi, Ḫelowneba 1983. 25 S. Mit Abb. u. Farbtf. – S. veröffentlicht ihre Kopien von Malereien des 7.–11. Jh. R. S.

Marina Wačnadze, *Kachetinskaja škola živopisi XVI veka i ee svjaz' s afonskoj živopis'ju* (L'école de peinture de Kakhétie du XVIe siècle et ses rapports avec la peinture du Mont Athos) (Russ.). [IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 13 S. (auch frz. Fassung, 16 S.). – Zum Weiterleben des entwickelten paläologischen Bildprogramms durch Vermittlung des Athos in georgischen Kirchen. R. S.

E. I. Kouri, *Die Milutinschule der byzantinischen Wandmalerei in Serbien, Makedonien, Kosovo-Metohien und Montenegro (1294/95–1321).* [Annales Acadeniae Scientiarum Fennicae, Ser. B. 217.] Helsinki, Suomalainen Tiedeakatemia 1982. 59 S. m. 26 z. T. farb. Abb. H. P.

V. G. Pucko, *Ikonografičeskie schemy armjanskich altarnych rospisej VII veka (istoki i paralleli)* (Die ikonografischen Schemata der armenischen Altarfresken des 7. Jhs. Vorbilder und Parallelen) (Russ.). Ist.-filol. žurn. 1980, Nr. 3, 141–158. – Vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov)**, Byzantinosl. 45 (1980) 153. O. V.

B. Živković, *Kalenić. Crteži fresaka* (Kalenić. Dessins des fresques). – Denkmäler serbischer mittelalterlicher Malerei 1 (Beograd 1982) 2–23, mit einer Einführung von **V. J. Djurić**. I. N.

K. Balabanov, *Ikone i freske u Makedoniji* (Ikonen und Fresken in Makedonien) (Sbkr.). Beograd, Zagreb, Mostar, Jugoslavija – Spektar – Prva književna komuna 1983. 158 S., 83 Taf. – Angez. nach Byzantinosl. 45 (1984) 150. O. V.

A. Cornea, *On ‚fiction' and ‚authenticity' in Byzantine pre-iconoclastic painting.* Rev. Roum. d'hist. de l'art 17 (1980) 3–11, 2 Abb. A. H.

O. Demus, *Zum Werk eines venezianischen Malers auf dem Sinai.* Byzanz und der Westen (vgl. oben S. 170) 131–142, Taf. XLIV–LI. – Zu dem Ikonenpaar des Museo Correr. Verf. schließt sich der von Weitzmann vorgeschlagenen Datierung in das späte 13. Jh. an. A. H.

Elle Pelekanidu, *Ἡ εἰκόνα τῆς Ὁδηγήτριας τῆς Ἀρχαιολογικῆς Συλλογῆς Καστοριᾶς.* Ἀφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδη (vgl. o. S. 166) 389–396 (mit engl. Zsfg.), mit 3 Taf. – Von der Wende des 12. zum 13. Jh. M. K.

Tania Jordanova, *Icônes bulgares du IXe au Xe s.* Slavica Gandensia 6 (1979) 107–124. Mit 1 Abb. R. S.

P. Pettersson, *Ikoner. En introduktion* (schwed.) Stockholm, Liber 1984. 111 S. Mit 15 Abb. – Eine vortreffliche populäre Einführung in die Welt der Ikonen. Der spätantike und byzantinische Hintergrund wird gebührend berücksichtigt. L. R.

K. Weitzmann, G. Alibegašvili, A. Vol'skaja, G. Babić, M. Hatzidakis, M. Alpatov, T. Voinescu, *Ikone.* Beograd, Narodna knjiga – Vuk Karadžić 1983. 415 S., 382 Taf. – Vgl. z. engl. bzw. amerik. Ausgabe B. Z. 76 (1983) 518 bzw. 77 (1984) 207. O. V.

E. Tomov, *Bulgarische Ikonen.* Holzschnitte und Metallstiche. Übersetzung und deutsche Bearbeitung von **H.-J. Härtel**. Ramerding, Berghaus-Verlag 1982. 154 S., 126 Abb. – Bespr. von **S. Franken**, Het Christ el. Oosten 36 (1984) 142–143. A. H.

Gy. Ruzsa, *Icons. Selection from Hungarian collections.* Miskolc 1981. – Katalog; angezeigt nach Byzantinosl. 45 (1984) 153. O. V.

Gy. Rusza, *Magyarországi ikonok* (Ikonen in Ungarn). Muzsák 1982, Nr. 2, 20–21. O. V.

D. Rousseau, *L'icône, splendeur de ton visage.* Préf. d'**O. Clément**. [Théophanie.] Paris, Desclée de Brouwer 1982. 297 S. Mit Tf., Abb. R. S.

A. Kakovkin, *K voprosu o pervonačal'nom vide čekannoj ikony „Preobraženie" iz Zarzmy* (Zur Frage nach der ursprünglichen Gestalt der getriebenen Ikone der Verklärung aus Zarzma) (Russ.). (IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.) Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 8 S. – Die fragmentarisch erhaltene Ikone zeigt im Mittelfeld die Verklärung, darüber die Deesis, auf den Randfeldern Darstellungen der großen Festtage. K. nimmt an, daß drei Fragmente in der Eremitage (Auferweckung des Lazarus, Kreuzigung, Himmelfahrt) zu der Ikone gehören. R. S.

G. I. Vzdornov, *Feofan Grek. Tvorčeskoe nasledie* (Theophanes der Grieche. Das Erbe seines Schaffens) (Russ.). Moskau, Iskusstvo 1983. 338 S. Mit Farbtf., Abb. – S. 7–14, Theophanes, seine Epoche, seine Persönlichkeit, sein Stil (mit engl. Übers.); S. 15–36, Anthologie der wissenschaftlichen Literatur; S. 37–52, Die Biographie des Th., Epifanij Premudryj über ihn, Chronologie seines Lebens und Schaffens; S. 53–326, Katalog der Werke des Th. und seiner Werkstatt, mit Einschluß der verlorenen und der ihm zugeschriebenen Werke; S. 329–331, Bibliographie. R. S.

Corpus der byzantinischen Miniaturenhandschriften. Hrsg. von **O. Demus**. *Redaktion: Irmgard Hutter. Bd. 3: Oxford Bodleian Library, III*. Von **Irmgard Hutter**. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 208.) – Bespr. von **J. Darrouzès**, Rev. Et. Byz. 42 (1984) 341–342. A. H.

J. Spatharakis, *Corpus of dated illuminated Greek Manuscripts* ... (Vgl. B. Z. 76 [1983] 519.) – Bespr. von T(ania) V(elmans), Cah. Archèol. 31 (1983) 176. O. F.

Ursula u. K. Schubert, *Jüdische Buchkunst, 1*. [Buchkunst im Wandel der Zeiten, 3/1.] Graz, ADEVA 1983. 159 S. Mit 72 Abb., teilw. farb. – S. 37–67, „Jüdische Buchmalerei in der Antike". – Um die Richtigkeit der Hypothese von der Existenz einer jüdischen Bibelillustration in der Antike zu erweisen, stellen S. hier das Material untergliedert in „direkte" (S. 43–59, Dura, Noe-Münzen, Mosaiken palästinensischer Synagogen) und „indirekte" Zeugnisse vor (S. 59–65, u. a. Via-Latina-Katakombe, Wiener Genesis, byz. Oktateuchillustrationen). Tatsächlich handelt es sich beide Male um die bekannten indirekten Indizien, deren Beweiskraft in der Forschung durchaus umstritten ist, was von S., wie in ihren früheren Arbeiten, verschwiegen wird. R. S.

Gaiane Alibegašwili, *Étapy razvitija srednevekovoj gruzinskoj miniatjurnoj živopisi* (Die Etappen der Entwicklung der mittelalterlichen georgischen Miniaturmalerei) (Russ.). [IV[e] Symposium Int. sur l'art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 19 S. – Auch franz. Fassung, 22 S. R. S.

Josua-Rolle. Vollständige Faksimile-Ausgabe im Originalformat des Codex Vaticanus Palatinus Graecus 431 der Biblioteca Apostolica Vaticana. [Codices selecti, 77; Codices e Vaticanis selecti, 43.] – **O. Mazal**, *Josua-Role. Kommentar*. 88 S. Graz, Akad. Druck- u. Verlagsanst. 1984. R. S.

H. Buchthal, *A Greek New Testament Manuscript in the Escorial Library. Its Miniatures and its Binding*. Byzanz und der Westen (vgl. oben S. 170) 85–98, Taf. XIX–XXXII. – Zum Cod. Escor. Gr. X. IV. 17 (no. 412) im Vergleich zum Ebnerianus (Bodl. Library). Beide sind in K/pel im 2. Viertel des 12. Jh. vom gleichen Schreiber geschrieben, aber von verschiedenen Meistern illustriert, die auch verschiedene künstlerische Traditionen repräsentieren. A. H.

T. A. Izmajlova, *Armjanskaja miniatjura XI veka*. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 520.) – Bespr. von **L. B. Čugaszjan**, Ist.-filol. žurn. 1980, Nr. 4, 273–278 (Armen.). O. V.

N. G. Kotandžjan, *Cvet v načal'nych miniatjurach ečmiadzinskogo evangelija* (Das Licht in den Eingangsminiaturen des Evangeliums von Ečmiadzin) (Russ.). Drevnerusskoe iskusstvo. Rukopisnaja kniga, Sbornik tretij (Moskau, Nauka 1983) 281–299. Mit Abb. R. S.

I. R. Drampjan, *Chudožestvennye osobennosti iskusstva Torosa Roslina (miniatjury Malatijskogo evangelija)* (Die künstlerischen Besonderheiten der Kunst des Toros Roslin. Die Miniaturen des Evangeliums von Malati) (Russ.). Drevnerusskoe iskusstvo. Rukopisnaja kniga, Sbornik tretij (Moskau, Nauka 1983) 331–341. R. S.

V. Pucko, *O dvuch miniatjurach Ėčmiadzinskogo evangelija* (Über zwei Miniaturen des Ėčmiadzin-Evangeliars) (Russ.). Vestnik obšč. nauk AN Arm. SSR 1980, Nr. 12, 67–79. – Vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov)**, Byzantinosl. 45 (1980) 152. O. V.

L. Čugaszjan, *Miniatjury evangelija Targmančac* (Die Miniaturen des Evangeliums von Targmancac (Russ.). [IV[e] Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 13 S. – Matenadaran Nr. 2743, a. 1232. R. S.

Inna P. Mokrecova, *O nekotorych osobennostjach miniatjur nikomidijskogo evangelija* (Zu einigen Besonderheiten der Miniaturen des Evangeliums von Nikomedeia) (Russ.). Drevnerusskoe iskusstvo. Rukopisnaja kniga, Sbornik tretij (Moskau, Nauka 1983) 303–306. Mit Abb. auf S. 307–330. – Die Ausführung der Miniaturen erlaubt Rückschlüsse über die Zusammenarbeit von Schreibern und Malern. R. S.

Heide Buschhausen, *Anachronistische Tendenzen in der Ausstattung des Etschmiadzin-Evangeliars*. (IV[e] Symposium Int. sur l'Art géorgien.) Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 14 S. – Gemeint ist

Erewan Cod. Georg. 161, Kopie des Evangeliars von Wan. Bemerkenswert gegen Anfang eine Skizze zur Ausführung der ersten Kanontafel. Auf dem Buchdeckel drei Emails (Tafel mit Kreuzigung [Ende des 11. Jh.], zwei Heiligen-Medaillons). R. S.

H. **Buschhausen,** *Die liturgischen Grundlagen für das Illustrationsschema vom Etschmiadzin-Evangeliar.* [IVe Symposium Int. sur l'art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 15 S. – Die von B. „Etschmiadzin-Evangeliar" (Erewan Cod. Georg. 161) genannte Kopie des Wan-Evangeliars (Tbilisi A-1335) läßt in den Evangelistenbildern die Begleitszenen (Matthäus – Verkündigung, Markus – Taufe, Lukas – Verkündigung, Johannes – Anastasis) fort. B. nimmt irrtümlich an, die Szenen gingen auf den liturgischen Gebrauch der Hs. zurück. Der Kopist habe sie „wegen eines anders gearteten liturgischen Verständnisses" nicht übernommen, was ebensowenig richtig ist. R. S.

Leslie **Brubaker,** *The Illustrated Copy of the Homilies of Gregory of Nazianzus in Paris (Bibliothèque Nationale, Cod. Gr. 510).* Ph. D. Diss., Johns Hopkins Univ. 1983. 578 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 43, 10 (1983) 3143. R. S.

Tamar **Avner,** *The Recovery of an Illustrated Byzantine Manuscript of the Early 12th Century.* Byzantion 54 (1984) 5–25, 7 Taf. – Verf. beschreibt das von ihr in Haifa per Zufall entdeckte Doppelblatt aus einer reich illuminierten byz. Hs. und versucht eine Einordnung aufgrund des Stils der Miniaturen. Sie setzt es in die Nähe von Werken der monumentalen Kunst der byz. „Provinz", wie wir sie aus der ersten Dekade des 12. Jh. kennen. Man könnte etwa an einen Künstler aus Zypern denken, der auf dem Athos oder dem Sinai gewirkt hat. – Der Text der beiden Blätter enthält Teile eines Bußkanons, der sich üblicherweise in Hss der *Klimax* des Johannes Klimakos findet, u. zwar VII 1–2 und VIII 3–4. Verf. zeigt, daß das Doppelblatt von Haifa zu cod. gr. 1294 der Akademiebibliothek in Bukarest gehörte. – Vgl. auch B. Z. 76 (1983) 248. A. H.

G. **Tablakes,** *Εἰκονογραφικὲς παρατηρήσεις σὲ παράσταση τοῦ κώδικα A 76 τῆς μονῆς M. Λαύρας.* Ἀφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδη (vgl. o. S. 166) 418–424 (mit engl. Zsfg.), mit 2 Taf. – Verf. deutet die Szene fol. 71 b unten (gegen K. Weitzmann, A Fourteenth-Century Gospel Book, vgl. B. Z. 58 [1965] 266) als den nächtlichen Besuch des Nikodemos bei Christus (Joh. 3, 1–21). M. K.

P. **Huber,** *Bild und Botschaft. Byzantinische und venezianische Miniaturen zum Alten und Neuen Testament.* Zürich/Freiburg, Br., Atlantis Verlag 1984. 202 S., 1 Bl. mit zahlr. z. T. farb. Abb. – Zweite, durchgesehene u. ergänzte Auflage des 1973 erschienenen Buches. (Vgl. B. Z. 69 [1976] 477–479.) A. H.

Altrussische Buchmalerei. 11. bis Anfang 16. Jahrhundert. Zusammengestellt, eingeleitet und erläutert von **O. S. Popowa.** Aus dem Russischen übertragen von **L. S. Dimenstein.** Leningrad, Aurora-Kunstverlag 1984. 28 S., 50 Bl. m. 69 Abb., dav. 48 in Farbe. A. H.

Lidija M. Evseeva, *Greko-gruzinskaja rukopis' iz sobranija Gos. Publičnoj Biblioteki im. M. E. Saltykova-Ščedrina* (Eine griechisch-georgische Handschrift aus der Sammlung der Staatl. Öffentlichen Saltykov-Ščedrin-Bibliothek) (Russ.). Drevnerusskoe iskusstvo. Rukopisnaja kniga, Sbornik tretij (Moskau, Nauka 1983) 342–367. Mit Abb. – Die von E. in das Jahr 1497 datierte Hs. enthält reiche Illustrationen zu Festen des unbeweglichen (Menologion) und des beweglichen Teils (Triodion) des Kirchenjahres (Leben Christi, Himmlische Liturgie, Festgesänge, Heilige, Personifikationen der Monate u. a.). Sie erfüllt die Funktion eines Bilderbuchs zur persönlichen Andacht und ist gleichzeitig das älteste erhaltene Beispiel eines illustrierten Malerhandbuchs. E. vergleich die Hs. außerdem mit Malanweisungen ohne Illustrationen (etwa Cod. Coisl. 296, „Elpios der Römer") und gewinnt so wichtige Erkenntnisse für die Geschichte der Malerhandbücher. R. S.

Fernanda de'Maffei, *Di alcune miniature del Salterio Tomič con particolare riguardo alla parabola del Buon Samaritano nel suo rapporto con lo Sl. 4 di Monaco e altre redazioni in chiave allegorica.* Atti 8° Congr. intern. studi sull'alto medioevo (Spoleto, Centro ital. st. alto medioevo 1983) 91–125, 25 figg. – Sui contenuti dottrinali e sui rapporti non solo con Bisanzio, ma anche con altri centri del Cristianesimo antico, delle miniature dei salteri slavi. E. F.

Kathleen Maxwell, *Another Lectionary of the „Atelier" of the Palaiologina, Vat. Gr. 532.* Dumb. Oaks Pap. 37 (1983) 47–54. Mit 8 Abb. auf 4 Taf. – Palaeographische Untersuchungen und vergleichende Studien der Ornamente lassen die Verwandtschaft zu dem „Atelier" erkennen. O. F.

Elena Mačawariani, *Izobraženija sjužetnych inicialov v gruzinskich srednevekovych rukopisjach i ich prototipy* (Abbildungen von Sujet-Initialen in georgischen mittelalterlichen Handschriften) (Russ.). [IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 12 S. Mit Abb. R. S.

Maria Vittoria Marini Clarelli, *I giorni della creazione nel „Genesi Cotton"*. Or. Chr. Period. 50 (1984) 65–93, 4 Taf. A. H.

Marlia Mundell Mango, *Where was Beth Zagba?* Okeanos (vgl. oben S. 168) 405–430, mit 2 Kart. u. 1 Abb. – Verf. versucht, das Kloster, in dem Rabbula seinen berühmten Laur. Plut. I 56 geschrieben hat, mit Bzabur oder Kfar Zbu (Syrien) zu lokalisieren. Sie behandelt das Problem der Kunst „Mesopotamiens" in diesem Raum. Im Anhang engl. Übers. der Kolophone. A. H.

Jovanka Maksimović, *Srpske srednjovekovne minijature* (Serbische mittelalterliche Miniaturen). Beograd, Ed. „Jugoslavija" 1983. 7–159 mit 170 schwarzweißen Abb., 77 Farbabb. u. 37 Zeichn. – Die Erforschung der alten serbischen Miniatur wurde im Jahre 1950 von S. Radojčić begonnen mit seinem, noch heute unübertroffenen Buch (vgl. B. Z. 43 [1950] 484). Dessen Schülerin (die Verf.), setzte die Forschungen fort. Ihr Buch, welches zu der in Rede stehenden Materie unumgänglich werden wird, hat zwei Teile. Im ersten, synthetischen Teil, wird nach einer allgemeinen Einführung die Genese der Miniaturmalerei in Serbien dargelegt, die Zeichnung und deren häufig phantastisches Aussehen durchforscht, die Figuralmalerei in den Miniaturen und die gemalte Ornamentik erörtert und endlich werden die sog. poetischen Porträts und geometrische Formen in den Miniaturen ergründet. Im zweiten Teil, unter dem Titel Materialien, wurden Handschriften analysiert, welche als Grundlage für die Analyse im ersten Teil des Buches dienten. Auf jede besprochene Handschrift folgt die darauf bezügliche Bibliographie. I. N.

Olga Gratziou, *Die dekorierten Handschriften des Schreibers Mathaios von Myra (1596–1624). Untersuchungen zur griechischen Buchmalerei um 1600.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 466.) – Bespr. von **E. Gamillscheg**, Byzantinosl. 45 (1984) 84–85. A. H.

R. S. Nelson, *The Iconography of Preface and Miniature in the Byzantine Gospel Book.* Vgl. B. Z. 77 [1984] 466.) – Bespr. von **Suzy Dufrenne,** Cah. Civ. Médiév. 27 (1984) 174–176. A. H.

P. Ş. Năsturel, *Minutiae variae.* Cyrillomethodianum 7 (1983) 35–49. – Aux pp. 39–42 tentative d'identifier le peintre qui décora la façade extérieure du célèbre monastère de Voroneţ (Bucovine) à un certain Ivan qui a laissé son nom sur l'une des scènes du Martyre de saint Jean le Jeune de Trébizonde, patron de la Moldavie depuis 1415. P. Ş. N.

O. S. Popova, *Russkaja knižnaja miniatjura XI–XV vv.* (Die russische Bücherminiatur von 11.–15. Jh.). Drevne-russkoe iskusstvo. Rukopisnaja kniga, 3. M. 1983, 9–74. Mit 30 Abb. I. D.

O. I. Podobedova, *Ešče odin aspekt izučenija miniatjur Izbornika Svjatoslava* (Noch ein Aspekt der Erforschung der Miniatur des Izbornik von Svjatoslav). Drevne-russkoe iskusstvo. Rukopisnaja kniga, 3. M. 1983, 75–89. Mit 13 Abb. – Zur Frage der fremden Einflüsse in der russischen Malerei der 2. Hälfte des 11. Jhs. I. D.

I. Ševčenko, *The Madrid Manuscript of the Chronicle of Skylitzes in the Light of its New Dating.* Byzanz und der Westen (vgl. oben S. 170) 117–130, Taf. XL–XLIII. – Ausgehend von der Datierung in das 12. Jh. versucht Verf. die Hs. als „an original creation" zu erklären – „‚original' in the sense of having been made ad hoc, illustrations and all". A. H.

Ch. Walter, *The London September Metaphrast Additional 11 870.* Zograf 12 (1981) 11–24. O. V.

Suzy Dufrenne, *Tableaux Synoptiques de 15 psautiers.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 248.) – Bespr. von **Gordana Babić,** Zograf 12 (1981) 92. O. V.

O. Grabar, *A Note on the Chludoff Psalter.* Okeanos (vgl. oben S. 168) 261–269, mit 5 Abb. – Verf. schlägt zu den Miniaturen zu Psalm 51, 18 und zu Psalm 87, 5 eine neue Erklärung vor: „... that the two illustrations ... contain motifs taken not from the church on Mount Zion, but from the new monument built on the acknowledged site of David and Solomon's temple. Specifically, these motifs are: monumental steps, underground entrance, portico, lateral entries, and possibly the tower which, if my hypothesis is acceptable, woul demonstrate the existence of a minaret in Jerusalem by the early ninth century". A. H.

A. Cutler, *The Aristocratic Psalters in Byzantium.* [Bibliothèque des Cahiers Archéologiques, 13.] Paris, Picard 1984. 253 S. Mit 413 Abb. – Wird besprochen. A. Gr.

A. Cutler, *The Dumbarton Oaks Psalter and New Testament. The iconography of the Moscow leaf.* Dumb. Oaks Pap. 37 (1983) 35–45. Mit 12 Abb. auf 8 Taf. – Sicherung der Identifizierung des Moskauer Blattes; Christus-Ikonographie: Pantokrator und Christus-Euergetes. O. F.

Ewa **Balicka-Witakowska,** *Le psautier éthiopien illustré de Belēn Sägäd.* Imagines Medievales. Studier i medeltida ikonografi, arkitektur, skulptur, måleri och konsthantverk hrsg. von R. Zeitler u. J. O. M. Karlsson [Acta Universitatis Upsaliensis. Ars Suetica 7] (Uppsala 1983) 1–46. Mit 35 Abb. – Die Ikonographie des betr. Psalters aus der letzten Hälfte des 15. Jh. geht indirekt auf byzantinische Vorbilder zurück. L. R.

Der Serbische Psalter. Faksimile-Ausgabe des Cod. Slav. 4 der Bayerischen Staatsbibliothek München. Faksimile. Wiesbaden, Reichert 1983 (erschien. 1984) 3 Bl., 231 Fol. – Zum Kommentarband vgl. B. Z. 74 (1981) 552. R. S.

G. **Akopjan,** *Tvorčeskie svjazi* (Relations culturelles). [IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 5 S. (auch frz. Fassung, 5 S.). – A. behandelt einen armenischen Psalmenkommentar mit Randminiaturen (Matenadaran Nr. 1186, s. 15). Der Maler teilt bei einem der Stifterbilder mit „Die Vorlage meiner Darstellung Christi ist georgisch". R. S.

Suzy **Dufrenne,** *Les illustrations du Psautier d'Utrecht.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 519.) – Bespr. von **Gordana Babić,** Zograf 12 (1981) 91. O. V.

G. I. **Vzdornov,** *Issledovanie o kievskoj psaltiri.* (Vgl. B. Z. 77 [1983] 253.) – Bespr. von **G. Popov,** *Kievskaja psaltir' i voprosy ee izučenija* (Der Kiever Psalter und die Fragen seiner Erforschung) (Russ.). Iskusstvo 1983, 3, 67–70. R. S.

G. KLEINKUNST (GOLD, ELFENBEIN, EMAIL USW.)

J. **Wolters,** *Die Granulation. Geschichte und Technik einer alten Goldschmiedekunst.* München, Callwey 1983. 331 S., 47 Abb. i. Text, 399 Abb. auf Taf. A. Gr.

C. **D'Angela,** *Le oreficerie bizantine del museo nazionale di Taranto.* Vetera Christianorum 21 (1984) 181–196, 6 tavv. – Descrizione di varie paia di orecchini bizantini in oro, provenienti da Otranto e da Taranto (databili tra il IX e l'XI secolo). E. F.

Hildegard Vogeler, *Ein byzantinisches Goldemail-Reliquiar des 11. Jh. in Maastricht.* Das Münster 37 (1984) 151 f. – Kurzbericht über eine in Bonn gearbeitete Dissertation. Gegenstand ist ein Enkolpion, das der Inschrift zufolge, von Eirene Synadene gestiftet worden ist (11./12. Jh.). O. F.

G. László, I. Rácz, *Der Goldschatz von Nagyszentmiklos.* Budapest, Corvina Kiadó 1977. 204 S., 84 Abb. – Vgl. die ung. Ausgabe B. Z. 75 (1982) 251; – Schatzfund (23 Goldgefäße, heute im kunsthist. Museum Wien) aus dem 10./11. Jh. Byz. Einflüsse lassen sich nachweisen, die Herkunft des Schatzes ist jedoch bis heute nicht gesichert. A. Gr.

D. Ţeicu, O. Bozu, *Crucea-engolpion descoperita la Moldova Veche* (Das in Moldova Veche entdeckte Kreuzenkolpion). Acta Mus. Napoc. 19 (1982) 393–395. – Aus Blei, 3,8 × 3,5 cm; vmtl. 12 Jh. O. V.

W. Hübener, *Las cruces de lámina de oro de la temprana Edad Media.* Ampurias 43 (1981) 253–276. Mit 9 Abb. – Goldkreuze aus dem 6. und 7. Jh. A. Gr.

N. G. Nedošivina, *Srednevekovye krestovidnye podveski iz listovogo serebra* (Mediaeval Cross-Shaped Pendants Made of Sheet Silver) (Russ.). Sovetskaja archeologija 1983, 4, 222–225. Mit 1 Abb. – Kreuze des 10./11. Jh. R. S.

Susan Boyd, *A Sixth-Century Silver Plate in the British Museum.* Okeanos (vgl. oben S. 168) 66–79, mit 9 Abb. – Verf. behandelt die Silberplatte Inv. No. 1969, 12–3, 1, für die sie eine Datierung in das Ende des 6. Jh. vorschlägt. A. H.

R. Kotansky, *A Silver Phylactery for Pain.* The J. Paul Getty Museum Journal 11 (1983) 169–178. R. B.

W. E. Kleinbauer, *Recent Major Acquisitions of Medieval Art by American Museums: number four.* Gesta 21 (1982) 75–80. – Fig. 2: Bronzegewicht in der Form eines Brustbildes einer Kaiserin. Fig. 3: Fragment eines linken Flügels eines Elfenbein-Triptychons aus Luzerner Privatbesitz. Beide jetzt: New York, Metropolitan Museum of Art. O. F.

Elizabeth C. Parker, *Recent Major Acquisitions of Medieval Art by American Museums.* Gesta 23 (1984) 69–71. – Abb. 6 zeigt einen Ring eines Patrikios Leontios (13. Jh.), den das Metropolitan Museum of Art 1982 erwarb. O. F.

H. A. Cahn und **Annemarie Kaufmann-Heinimann** (Hrsg.), *Der spätrömische Silberschatz von Kaiseraugst.* Mit Beiträgen von **Elisabeth Alföldi-Rosenbaum, F. Baratte, H. A. Cahn** u. a. Textbd. Tafelbd. – Vgl. oben S. 278. A. H.

Erica Cruikshank Dodd, *A Silver Vessel in the Collection of Elie Borowski.* Okeanos (vgl. oben S. 168) 145–157, mit 11 Abb. – Zu der Silberschale aus der Sammlung Borowski, Toronto. Sie gehört in die kritischen Jahre vor dem Ikonoklasmus. „The deliberate abandonment of both the classical and the Iranian in the case of the Vatican reliquary must have promised refreshing change. The relief on the Borowski vessel reflects just this moment in artistic history when the message told in the traditional manner was embellished with Iranian overtones, but was described with a simplicity and force that anticipated the medieval style." A. H.

Kitti Matchabéli, *Argenterie de l'ancienne Géorgie* (Grusin., russ. und franz. Text.) – Tbilisi 1983. 118 S., 74 Farbtaf. – 2 Silberkannen, 1 Silberbecher Ende 3./Anfang 4. Jh. A. Gr.

A. Kakovkin, *Pamjatnik armjanskogo srebrodelija XIV veka* (Ein Denkmal der armenischen Silberschmiedekunst des 14. Jhs.) (Russ.). Vestnik obšč. nauk AN Arm. SSR 1980, Nr. 10, 69–80. – Silberner Einband eines 1334 in Sis hergestellten Evangeliars. O. V.

G. De Marinis, *Materiali „barbarici" del Museo di Fiesole.* Studi di antichita in onore di G. Maetzke. 3. [Archaeologica, 49.] (Roma, G. Bretschneider 1984) 607–615. Mit 1 Taf. – Archäologisches Material (Keramik, Fibel, Silbernadeln, bronzene Armringe) aus langobardischer und gotischer Zeit und ferner aus einem Kulturhorizont, der chronologisch nicht näher bestimmt werden kann. A. Gr.

Splendor Gloriae – Paramente und liturgisches Gerät. 16. Kirchbautagung der Künstlerseelsorge im Erzbistum Köln. Das Münster 37 (1984) 253. – **H. Lill** berichtet über die historisch weit zurückgreifenden Referate. O. F.

Patrizia Angiolini Martinelli, *Il panagiaro del Museo Nazionale di Ravenna.* 31 Corso di Cultura ... (Ravenna 1984) 341–357. Mit 6 Abb. – Dieser Brotteller, vermutlich aus einem griechischen Kloster stammend, scheint dem 13. Jh. anzugehören. Vergleichbares auf dem Athos. O. F.

N. Dürr, *Betrachtungen zur Technik der Herstellung eines bronzenen Weihrauchgefäßes.* Zograf 12 (1981) 8–10. O. V.

J. W. Nestbitt, *A Mid-Byzantine Bronze Stamp in the Getty Museum.* The J. Paul Getty Museum Journal 11 (1983) 179–182. R. B.

Marie-Louise Vollenweider, *Deliciae Leonis.* Antike geschnittene Steine und Ringe aus einer Privatsammlung. Mainz, Zabern 1984. IX, 321 S., Frontisp., 509 Abb., 8 Farbtaf. – Darunter auch einige Steine aus spätant. Zeit. A. Gr.

É. Sz. Garam, *Römerzeitliche Kupferkessel in frühawarischen Gräbern* (Ungar. m. dt. Auszug). Archeologiai Ertesitő 109 (1982) 73–88. O. V.

J. E. Schneider, *Rasiermesser des 7./8. Jahrhunderts.* Helvet. archaeol. 55/56 (1983) 235–240, mit 15 Abb. – Das in einem Tuffplattengrab gefundene einklingige Klappmesser, das ins frühe 8. Jh. zu datieren ist und dem Inventar der jüngsten Belegungsphase der fränkischen Reihengräberfelder zugeordnet werden kann, ist vom Verf. als Rasiermesser identifiziert worden. A. Gr.

Yıldız Meriçboyu – S. Atasoy, *Istanbul Arkeoloji Müzesinde Büst Seklinde Kantar Ağırlıkları.* (Türk. Gewichte in Büstenform im Archaeol. Mus. Istanbul) Arkeoloji ve Sanat 4 Heft 16/17 o. J. (1983?) 9–12. Mit 8 Abb. – u. a. Kaiserinnen des 5. Jh. Wird fortgesetzt. O. F.

A. Kiss, *Egy Baldenheim-típusú sisak a Magyar Nemzeti Múzeum régészeti Gyüjteményében* (Ein neuer Spangenhelm des Typs Baldenheim in der Archäologischen Sammlung des Ungarischen Nationalmuseums) (ung. m. d. Zsfg.). Archaeol. Értesitő 110, Nr. 2 (1983) 274–281, mit 12 Abb. – Der Helmtypus wird von der 2. Hälfte des 5. bis zum Ende des 6. Jhs. datiert. Er wurde, soweit rekonstruierbar, entweder in Norditalien, Alexandreia oder in Antiocheia hergestellt und u. a. auch von der byz. Führungsschicht getragen. Besitzer dieses Helms könnte, gemäß dem Fundort, der langobardischen Notabilität angehört haben. A. Gr.

V. P. Darkevič, *Chudožestvennyj metall Vostoka VIII–XIII vv. Proizvedenija vostočnoj torevtiki na territorii evropejskoj časti SSSR i Zaural'ja.* (Metallkunst des Orients des 8.–13. Jh. Die Erzeugnisse orientalischer Toreutik auf dem Territorium des europäischen Teils der UdSSR und des Ural-Gebiets)

(Russ.). [Archeologija SSSR, E, 4, 6.] Moskau, Nauka 1976. 195 S. Mit 37 Abb., 57 Tf. – S. 26ff., nestorianische Silberschalen aus dem Siebenstromland (Schale von Grigorovskoe mit Szenen des Lebens Christi; Schale von Anikovskaja mit Eroberung einer Stadt); S. 167ff., zur Frage der orientalischen Einflüsse auf die Kunst Europas. R. S.

Z. Vinski, *Razmatranja o poslijekarolinškim mačevima 10 i 11 stoljeća u Jugoslaviji* (Betrachtungen zu postkarolingischen Schwertern des 10. und 11. Jh. in Jugoslawien) (mit dt. Zsfg.). Starohrvatska Prosvjeta 13 (Split 1983) 7–64 mit 20 Taf. I. N.

Mariella Moreno Buora, *Fibbie con anello „a lira" di epoca altomedievale.* Aquileia Nostra 54 (1983) 207–215. Mit 2 Abb., 1 Taf. – Bronzene Gürtelschnallen aus dem 7. und 12. Jh. A. Gr.

Monica C. Rothschild-Boros, *The Schola Praeconum: A Biochemical Analysis of a Fifth Century A.D. Amphora Deposit.* Ph. D. Diss., Univ. of California, Los Angeles 1982. 167 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 43, 4 (1982) 1211. – Analyse des Inhalts (Öl, Wein) der 1978 in der Schola Praeconum (Rom) gefundenen Gefäße. R. S.

Susanne Fischer, Maria-Theresia Welling, *Antiken der Sammlung W. W. II. Ton- und Bronzelampen.* Boreas 7 (1984) 373–396, mit 70 Abb. – Auch Bronze- und Tonlampen aus dem 4. u. 5. Jh. A. Gr.

T. V. Nikolaeva, *Drevnerusskaja melkaja plastika iz kamnja XI–XV vv.* (Die altrussische Kleinplastik aus Stein des 11.–15. Jh.) (Russ.) [Archeologija SSSR, Svod archeologičeskich istočnikov, E 1–60.] Moskau, Nauka 1983. 161 S. Mit Abb. auf 68 Tf. – 1. Die Herkunft der Sammlungen von Kleinplastik, 3. Historiographie; 3. Klassifizierung und Chronologie; 4. Die Art des Tragens der Steinikonen; 5. Zur Frage der Meister; Katalog aller Steinikonen in Museen der UdSSR, einschließlich der verlorenen; Literatur. – Die byz. Funde werden knapp S. 23 f. (Chersonesos) behandelt und auf Tf. 7–10 abgebildet. Auch die russischen Ikonen sind wichtige Zeugnisse der byz. religiösen Vorstellungswelt. R. S.

Johanna Flemming, *Goldzellenemails aus der Zeit Davids des Erbauers und seines Sohnes Demetre.* Georgica 6 (1983) 79–84. – F. untersucht die Emailbilder von fünf georgischen Reliefikonen des 12. Jh. R. S.

Leila Ḫuskiwadze, *Srednevekovye peregorodčatye ėmali (Gruzija-Zapadnaja Evropa)* (Émaux cloisonnés médiévaux [Géorgie-Europe occidentale]) (Russ.). [IVᵉ Symposium Int. sur l'art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii isk. gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 11 S. (Auch frz. Fassung, 15 S.). – Die Übereinstimmungen lassen auf einen gemeinsamen Ursprung in der Spätantike schließen. R. S.

L. Ḫuskivadze, *Emalevyj oklad gruzinskogo evangelija iz Matenadarana* (Der Emailbeschlag des Evangeliums von Matenadaran/Cod. 160). Viz. Vremennik 44 (1983) 186–189. Mit 4 Abb. – Dargestellt ist die Szene der Kreuzigung Christi im byzantinischen Stil, mit unentzifferten griechischen Inschriften aus dem 12.–Anfang 13. Jh., vermutlich enthaltend den Namen des Künstlers Kallinik(os) (?). I. D.

A. Cutler, *The Making of the Justinian Diptychs.* Byzantion 54 (1984) 75–115, 20 Taf. – Verf. untersucht – insbesondere unter dem Gesichtspunkt des Verhältnisses von Stil und Technik – 3 Beispiele (Delbrück hatte sie als Arbeiten eines Künstlers angesehen), um zu zeigen „that ivory production in this period was a good deal more diverse than has been supposed and that therefore propositions about it need to be tested against specific pieces and in a closer manner than has heretofore been the case". A. H.

N. Gkioles, *Ἡ σταυροθήκη Fieschi-Morgan καὶ οἱ παλαιότερες σωζόμενες στὴν Ἀνατολὴ παραστάσεις τῆς „Εἰς Ἅδου Καθόδου τοῦ Χριστοῦ".* Δίπτυχα 3 (1982–1983; ersch. 1984) 129–142. (Mit dt. Zsfg.: S. 307–308). – Nach Ansicht des Verf. sind die ältesten erhaltenen Darstellungen der „Höllenfahrt Christi" im Osten um das J. 900 entstanden. S. T.

A. Ja. Kakovkin, *O skevrskom relikviarii 1293 g.* (Zum Reliquiar von Skeura des Jahres 1293) (Russ.). Chudožestvennoe nasledie 7 (37) (1981) 209–212. Mit 6 Abb. R. S.

R. P. Bergman, *The Salerno Ivories. Ars Sacra from Medieval Amalfi.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 468.) – Bespr. von **H. Buschhausen,** B. Z. 78 (1985) 137–138. A. H.

E. G. Grimme, *Die Schenkung Peter und Irene Ludwig für das Suermondt-Museum.* Aachener Kunstbl. 51 (1982) 9–110. – u. a. zwei spätantike, wohl koptische Beinschnitzereien (nr. 37. 38) und ein Elfenbeinkästchen, Sizilien, 13. Jh. (nr. 39). O. F.

A. Cameron, *A New Late Antique Ivory. The Fauvel Panel.* Am. Journal of Archaeol. 88 (1984) 397–402. Mit 5 Abb. auf 2 Taf. – Eine Hälfte eines spätantiken (4. Jh.) Elfenbeindiptychons, das in karolingischer Zeit nachbearbeitet wurde. A. Gr.

Clementina Rizzardi, *Alcuni avori con scene cristologiche del Museo Nazionale di Ravenna nell'ambito della cultura artistica mediobizantina.* 31 Corso di Cultura ... (Ravenna 1984) 407–440. Mit 18 Abb. – Vier Elfenbeintäfelchen aus Murano gehören stilistisch und zeitlich eng zueinander. Wie schon Goldschmidt und Weitzmann sagten, sollen die Arbeiten in K'pel oder Umgebung im 11. Jh. oder um 1100 entstanden sein. O. F.

Irina A. Mišakova, *Pamjatnik vizantijskoj reznoj kosti iz Gosudarstvennogo Istoričeskogo Muzeja* (Ein Denkmal der byzantinischen Elfenbeinschnitzerei aus dem Staatl. Historischen Museum) (Russ.). [IV[e] Symposium sur l'art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 16 S. – Nochmals, mit Abb. u. engl. Zsfg.: Muzej 4 (1983) 93–99. – Ursprüngliche Innen- und Außenseite der rechten Tafel eines Triptychons (Nikolaus-Petrus, Halbfigur Gabriels) des 11. Jh., vermutlich aus einer Werkstatt im Kaukasus. R. S.

J. Gutmann, *The Jewish Sanctuary.* [Iconography of Religions, 23, 1.] Leiden, Brill 1983. XI, 34 S., 48 Taf. – Sammlung von Synagogeninventar aus der Spätantike bis in die Neuzeit; darunter 2 Goldgläser aus der 1. Hälfte des 4. Jh. A. Gr.

Djurica Petrović, *Dobruvačko oružje u XIV veku.* (Vgl. 76 [1983] 522.) – Bespr. von **Branislava Tenenti,** Nuova Riv. Stor. 63 (1979) 216–220. A. H.

U. Peschlow, *Zur byzantinischen Keramik. Vorläufige Bemerkungen zu ausgewählten Stücken* (der Grabungen Beşik Tepe, 1982). Archäol. Anz. 1984, 183–186. Mit Abb. 8–10. – Sgraffito-Ware, 12./13. Jh. O. F.

F. Valdés Fernández, *Kalifale Lampen.* Madr. Mitteil. 25 (1984) 208–215, mit 3 Abb., 1 Taf. – Glaslampen, bisher in der Forschung als Trinkgefäße identifziert, aus der Zeit zwischen 936–1010. Es handelt sich hierbei um eine Lampenform, die bereits von Fundplätzen röm. Zeit (4. Jh.) in Ägypten bekannt sind. A. Gr.

S. J. Keay, *Late Roman Amphorae in the Western Mediterranean. A Typology and Economic Study. The Catalan Evidence.* [Brit. Archaeol. Rep. Int. Ser. 196, 1. 2.] Oxford 1984. XXV, 738 S., 216 Abb. A. Gr.

Ph. Verdier, *Tiles of Nicomedia.* Okeanos (vgl. oben S. 168) 632–638, mit 3 Abb. – Zu den 1956 von der Walters Art Gallery erworbenen byz. Keramiken mit figürlicher und ornamentaler Dekoration. A. H.

G. K. Gurgiotes, *Ὄψιμη βυζαντινή κεραμεική, Ρυθμός sgrafitti* (mit engl. Zsfg.). Ἀρχαιολογία 12 (1984) 68–71. Mit 7, meist farb. Abb. M. K.

Dela von Boeselager, *Ein spätantikes Tontablett mit Achilles-Zyklus.* Museen der Stadt Köln, Bulletin 4 (1984) 49–51. Mit 4 Abb. – B. rekonstruiert das Tablett aus 14 Relieffragmenten nordafrikanischer Herkunft durch Vergleich mit der Achilles-Platte von Kaiseraugst. R. S.

V. H. Elbern, *Spätantike Terrakotta-Büsten aus Ägypten in den Berliner Museen.* Byzantinosl. 45 (1984) 46–49, 6 Abb. A. H.

Helen Philon, *A Mamluk Deposition from the Cross.* Graeco-Arabica 2 (1983) 265–274, 1 Abb. A. Ch.

Vera N. Zalesskaja, *Obrazcy maloazijskogo čekana i chudožestvennoj keramiki X–XIII vv. i ich zakavkazskie paralleli* (Beispiele kleinasiatischer Treibarbeit und künstlerischer Keramik des 10.–13. Jh. und ihre Parallelen im Kaukasus) (Russ.). [IV[e] Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 8 S. – Drei in Chersonesos gefundene getriebene Bronzeikonen (Lukillianos, Kyros, Ioannikios; Christus Pantokrator; Michael ὁ Χωνιάτης) (10.–12. Jh.) stammen, wie Z. vermutet, aus Kleinasien, ebenso ein Weihrauchgefäß. Übereinstimmungen zwischen ebendort und im Kaukasus gefundener dekorierter Keramik scheinen auf gemeinsame Herkunft aus Trapezunt zu deuten. R. S.

E. Eggebrecht, *Spätantike und koptische Textilien.* Mainz/Rhein 1978 (Vgl. B. Z. 76 [1983] 251.) – Bespr. von **A. Ja. Kokovkin,** Viz. Vremennik 44 (1983) 265–266. I. D.

M. Bystrikova, *Koptskaja zavesa V veka* (Ein koptischer Vorhang aus dem 5. Jh.) (Russ.). Soobščenija Gosud. Ėrmitaža 45 (1980) 55–57. O. V.

M. Baerlocher, *Grundlagen zur Erfassung koptischer Textilien.* Diss. Basel 1983. 314 S., 60 Darst., zahlr. Zeichnungen. A. Gr.

Lucy R. Sibley, *A Late Coptic Tunic.* Muse 17 (1983) 81–95, Mit 16 Abb. – Tunika aus dem 11.–12. Jh. A. Gr.

Maria Stella Arena Taddei, *Nota sul restauro dei tessuti copti del museo dell'Alto Medioevo.* Archeologia laziale. 6. (vgl. oben S. 175) 308–311, mit 4 Abb. A. Gr.

A. Ja. Kokovkin, *Dva koptskie tkani s izobraženiem Davida iz sobranii Ermitaža* (Zwei koptische Stoffe mit Darstellung Davids aus der Eremitagesammlung). Viz. Vremennik 44 (1983) 182–185. Mit 5 Abb. I. D.

Inga Hägg, *Birkas „orientalische" Prunkgewänder* (schwed. m. deutsch. Zsfg.). Fornvännen 78 (1983) 204–223. – Durch Vermittlung von Kiew sind im 10. Jh. nach byzantinischem Muster eine Reihe von rangabzeichnenden Elementen in der traditionellen nordischen Herrschertracht aufgenommen worden. L. R.

H. BYZANTINISCHE FRAGE

K. Weitzmann, *Art in the Medieval West and its Contacts with Byzantium.* (Vgl. B. Z. 7 [1982] 541.) – Bespr. von **Chr. Walter,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 349–350; von **A. Cutler,** Speculum 58 (1983) 1141. A. H.

A. Grabar, *L'asymétrie des relations de Byzance et de l'Occident dans le domaine des arts au moyen âge.* Byzanz und der Westen (vgl. oben S. 170) 9–24. A. H.

Sara Barnaweli, *Sur l'iconographie de l'art médiéval georgien (Traits communs avec l'art de l'Ancient Orient).* [IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 17 S. – B. entdeckt in der georgischen Plastik (etwa in der *Ascensio crucis)* Übereinstimmungen mit der assyrischen Kunst. R. S.

Ekaterina Manova, *Einige Züge und Wechselbeziehungen in der spätmittelalterlichen bulgarischen Wandmalerei (Grundgedanken).* (IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.) Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 3 S. (auch russ. Fassung, 2 S.). R. S.

Edith Neubauer, *Zu den Beziehungen zwischen der kaukasischen mittelalterlichen Baukunst und der mitteleuropäischen Romanik.* Georgica 6 (1983) 72–78. – Russ. Übers.: *O vzaimosvjazjach meždu srednevekovoj architekturoj Kavkaza i sredneevropejskim zodčestvom romanskogo stilja.* [IVe Symposium Int. sur l'art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 13 S. R. S.

G. N. Logvin, *Iskusstvo Kieva XI – načala XII vv. (Nekotorye voprosy obščnosti i samobytnosti iskusstva Kievskoj Rusi i Gruzii)* (Die Kunst Kievs vom 11. bis zum Anfang des 12. Jh. [Einige Fragen der Gemeinsamkeit und der Selbständigkeit der Kunst des Kiever Rußlands und Georgiens]) (Russ.). [IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 10 S. R. S.

I. Şerban, *Elemente de tradiţie bizantină în arhitectura bisericii ortodoxe Maieri II, Alba Iulia* (Elemente byzantinischer Tradition in der Architektur der orthodoxen Kirche Maieri II von Alba Iulia) (Rumän.). Studii de istoria artei sub redacţiei lui **M. Ţoca** (Cluj-Napoca 1982) 216–232. –Erbaut 1713–1715, nachbyzantin. Einfluß in Architektur und Malerei. O. V.

S. Chojnacki, *Major Themes in Ethiopian Painting: The Influence of Foreign Models and their Adaptation from the 13th to the 19th Century.* [Äthiopistische Forschungen, 10.] Wiesbaden, Steiner 1983. 564 S. Mit 236 Abb. – The Fligth into Egypt – The Holy Trinity and Representation of the Ancient of Days – The Imagery of the Virgin Mary – Dormition and Assumption of the Blessed Virgin. – Bespr. von **P. Devos,** Anal. Boll. 102 (1984) 223–226. R. S.

Ch. Klemm, *Croce dipinta.* Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 349–350. A. H.

P. Rokai, *Gyletus dux Sirmii* (serbokr.), Zbornik za istoriju Mat. Srpske 27 (1983) 121–127. Lj. M.

A. Cutler, *„Roma" and „Constantinopolis" in Vienna.* Byzanz und der Westen (vgl. oben S. 170) 43–64, 9 Taf. – Zur Interpretation der Elfenbeine im Kunsthistorischen Museum zu Wien. A. H.

R. Kahsnitz, Ursula Mender, Elisabeth Rücker, *Das goldene Evangelienbuch von Echternach.* Eine Prunkhandschrift des 11. Jahrhunderts. (Vgl. B. Z. 77 (1984) 470.) – Bespr. von **R. Deshman,** Speculum 59 (1984) 478. A. H.

Ch. Ewert, *Spanisch-islamische Systeme sich kreuzender Bögen.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 557). – Bespr. von **Dorothea Duda,** Wiener Zeitschr. f. Kunde des Morgenlandes 75 (1983) 272–278. O. F.

J. Białostocki, *At the Crossroads of Classicism and Byzantinism: Leopolitan Architectural Achievements ca. A. D. 1600.* Okeanos (vgl. oben S. 168) 51–65, mit 10 Abb. A. H.

Hilary Richardson, *Affinities between the Irish High Cross and Early Medieval Monuments in the Caucasus Region.* [IVe Symposium Int. sur l'Art géorgien.] Tbilisi, Inst. istorii gruz. isk. AN GruzSSR 1983. 2 S. R. S.

Gunilla Åkerström-Hougen, *Bysanz' roll för antikens kvarlevnad* (Die Bedeutung von Byzanz für das Weiterleben der Antike) (schwed.) Antiken död eller levande (Skriftserie utgiven av vänföreningarna för de svenska instituten i Rom och Athen I. Uppsala, Carmina 1984) 101–121. Mit 30 Abb. – Das im Titel angegebene Thema wird vor allem mit Beispielen aus der frühbyzantinischen Kunst veranschaulicht. L. R.

Tatiana Malmquist, *Byzantine wall-paintings in Sweden.* 'Αφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδη (vgl. oben S. 166) 228–246. Mit 2 Taf. – Die byzantinischen Wandmalereien des 12. Jh. sowohl auf der Insel Gotland als auch in der Kirche Torpa etwa 100 km westlich von Stockholm werden beschrieben und mit den Überresten der übrigen zeitgenössischen byzantinischen Malerei verglichen. Verf. glaubt nicht, daß die schwedische Wandmalerei byzantinischen Stils ein Ableger der russischen Kunst ist, sondern daß sie ein wichtiger Teil der echt byzantinischen Kunst darstellt. Der Aufsatz wurde schon November 1976 abgeschlossen. Es ist zu hoffen, daß Verf. ihre Forschungen weiterführen und zu den Veröffentlichungen der letzten Jahre, z. B. dem hier (vgl. nächste Notiz) angezeigten Aufsatz von E. Lagerlöf, Stellung nehmen wird. L. R.

E. Lagerlöf, *Bysantinskt måleri från en gotländsk stavkyrka* (Byzantinische Malerei aus einer gotländischen Stabkirche) (schwed. m. engl. Zsfg.). Den ljusa medeltiden. The Museum of National Antiquities/ Stockholm. Studies 4 (1984) 123–132. Mit 9 Fig. u. einem Farbbild. – In der Kirche von Eke im Südosten der Insel Gotland wurden 1916 eine Anzahl Eichenplanken entdeckt, die einer Stabkirche aus der ersten Hälfte des 12. Jh. entstammen. Eine von ihnen enthält bedeutende Reste einer Himmelfahrtszene byzantinischen Stils, die L. sorgfältig analysiert. Er macht u. a. wahrscheinlich, daß sie an der östlichen Innenwand des Schiffes der Holzkirche angebracht war, und scheint sich ferner der Meinung anzuschließen, daß die byzantinische Kunst Gotland nicht direkt sondern über Nowgorod erreichte. L. R.

H. Hammer-Schenk, *Synagogen in Deutschland. Geschichte einer Baugattung im 19. und 20. Jahrhundert (1780–1933).* [Hamburger Beiträge zur Gesch. der deutschen Juden, 8.] Hamburg, Christians 1981. Bd. 1, 544 S.; Bd. 2, S. 545–708. Mit 502 Abb. – Vgl. B. Z. 68 (1975) 275. R. S.

B. Schwineköper, *Motivationen und Vorbilder für die Errichtung der Magdeburger Reitersäule. Ein Beitrag zur Geschichte des Reiterbildes im hohen Mittelalter.* Institutionen, Kultur und Gesellschaft im Mittelalter. Festschrift f. J. Fleckenstein zu seinem 65. Geburtstag (Sigmaringen, Thorbecke 1984) 343–392. Mit 18 Abb. – Auch zu den spätantiken und byzantinischen Wurzeln. R. S.

Mira Friedman, *David-Orpheus in „The Sources of Music" by Chagall.* Assaph: Studies in Arts, Ser. A: Orbis musicae 7 (Tel Aviv 1979/80) 108–118. Mit 6 Abb. – Auch zu spätantiken David-Orpheus-Darstellungen. R. S.

I. MUSEEN, INSTITUTE. AUSSTELLUNGEN. BIBLIOGRAPHIE

M. Piccirillo, *Studium Biblicum Franciscanum, Jerusalem. Museum.* [Studium Bibl. Franc., Museum, 6.] Jerusalem, Franciscan Printing Pr. 1983. 144 S. Mit Abb. R. S.

S. Mikhailov, Maria Sestrimska, *The Old School in Kyustendil. Materials from Archaeological Excavations.* Sofia, Bulg. Houdozhnik Publ. House 1981. 71 S., zahlr. z. Teil farb. Abb. – Ausstellungskatalog von Kleinkunstfunden auch aus spätant., byz. Zeit. A. Gr.

Drevnerusskie freski. Kopii iz sobranija Gosudarstvennogo Russkogo Muzeja. Katalog (Altrussische Fresken. Kopien aus der Sammlung des Staatl. Russischen Museums. Katalog) (Russ.). Verf. der Einleitung u. des Katalogs: **A. A. Mal'ceva.** [Gos. Russkij Muzej.] Leningrad 1983. 16 S. Mit Tf. R. S.

Rimskoe iskusstvo i kul'tura. Vystavka Rimsko-germanskogo Muzeja goroda Kel'na v Muzee izobrazitel'nych iskusstv im. A. S. Puškina, Moskva i v Gosudarstvennoj Ėrmitaže, Leningrad (Römische Kunst und Kultur. Ausstellung des Kölner Römisch-Germanischen Museums im Puškin-Museum der Bildenden Künste, Moskau, und in der Staatl. Ermitage, Leningrad) (Russ.). Red.: **P. Noelke, M. Riedel, H. Stiegeler, Renate Thomas.** Köln 1984. 176 S. Mit Abb. – S. 13–29, **H. Borger** (Zur Geschichte des römischen Köln);

S. 30–31, **A. Geissen** (Die römische Münzprägung in Köln); S. 32–36, **S. Neu** (Alltag im römischen Köln); S. 37–42, **Dela von Boeselager** (Römische Mosaikfunde in Köln); S. 49–52, **Beate Schneider** (Gegenstände aus Bein); S. 53–55, **Inciser Gürçay Damm** (Römische Juweliererzeugnisse in Köln); S. 56–61, **P. Noelke** (Das Reich der Toten); S. 71–78, **G. Ristow** (Götter und Kulte); S. 86–91, **M. Riedel, Dagmar Stutzinger** (Römische Kleinkunst – Keramik, Glas, Metall); S. 92–96, **M. Riedel** (Köln – ein römisches Wirtschaftszentrum); S. 97–103, **H. Borger** (Köln zwischen der antiken Welt und dem Mittelalter); S. 104–176, Katalog. R. S.

T. Manušina/T. Nikolaeva, *Chudožestvennoe šit'e Drevnej Rusi v Sobranii Zagorskogo muzeja* (Early Russian Embroidery in the Zagorsk Museum Collection). Moskva, Sovetskaja Russija 1983. 294 S., mit 106 farb. Abb. u. engl. Summary u. Glossary. R. S.

The History of the Peoples of Hungary from the Palaeolithic to the Hungarian Conquest. Budapest 1983. 94 S., 24 Abb., 1 Pl. – Museumsführer. A. Gr.

150 Jahre Oberösterreichisches Landesmuseum. Hrsg. v. Oberösterr. Landesmuseum, Linz. Linz 1984. 295 S., zahlr. farb. Abb. – Zur Römerzeit und zum frühen Christentum (S. 155–170): Kameo aus dem spätantiken Gräberfeld „Espelmayrfeld" (4. Jh.), Silberfibel (4. Jh.), Kinderkopf aus Marmor, Portrait des Konstantius II., vier Glasgefäße (Mitte 4. Jh.), Grabstele eines Legionssoldaten (ca. 400), Inventar eines Kindergrabes (ca. 420–430). A. Gr.

Armenische Kunstschätze. Exponate aus dem Museum der Mechitharisten-Congregation in Wien. Wien, Verl. der Mechitharisten-Druckerei 1983. 15 S., zahlr. Abb. – Ausstellungskatalog. A. Gr.

O. Mazal, *Byzanz und das Abendland* (vgl. B. Z. 76 [1983] 254.) – Bespr. von **C. Callmer,** Lychnos (Jahrbuch der schwed. Gesellschaft f. die Geschichte der Wissenschaften) 1983, 188–189; von **G. Cames,** Scriptorium 37 (1983) 302–307. L. R.

Wallfahrt kennt keine Grenzen. Ausstellung im Bayerischen Nationalmuseum, München, 28. Juni bis 7. Okt. 1984. Red.: **Th. Raff.** 290 S. Mit Abb. – Nr. 27a, Menasampullen; Nr. 82, Mosaikkarte von Palästina in Madaba. R. S.

Wallfahrt kennt keine Grenzen. Themen zu einer Ausstellung des Bayerischen Nationalmuseums und des Adalbert Stifter Vereins, München. (Mit dt., engl., frz. Zsfgn.). Hrg. v. **L. Kriss-Rettenbeck** u. **Gerda Möhler,** München, Zürich, Schnell & Steiner 1984. 591 S. Mit 246 Abb. – S. 23–32, **E.-R. Labande,** *„Pauper et peregrinus". Les problèmes du pèlerin chrétien d'après quelques travaux recents* (S. 29 ff., Orientations bibliographiques); S. 33–44, **L. Kretzenbacher,** *Narren am heiligen Orte* (S. 34 f. Byzanz); S. 226–234, **B. Kötting,** *Wallfahrten zu lebenden Personen im Altertum;* S. 308–315, **N. Egender,** *Jerusalem – Ziel der Pilger damals und heute;* S. 316–330, **P. Cowe,** *Pilgrimage to Jerusalem by the Eastern Churches;* S. 383–395, **Anna Maria Tripputi,** *Aspetti cultuali e culturali dei pellegrinaggi pugliesi* (S. Michele sul Gargano, S. Nicola di Bari); S. 543–568, **Edith Chorherr,** *Bibliographie.* R. S.

H. Seufert, *Das Diözesanmuseum in Eichstätt.* Das Münster 37 (1984) 185–194. Mit 10 Abb. – „Willibaldkasel. 12. Jh. Byzantinische Arbeit." Auch das Matthäusreliquiar des 11. Jh. ist wohl byzantinisch. O. F.

Emma Brunner-Traut/H. Brunner/Johanna Zick-Nissen, *Osiris, Kreuz und Halbmond. Die drei Religionen Ägyptens.* Mainz, Ph. v. Zabern 1984. 240 S., mit zahlr., teils farb. Abb. – Katalog zur Ausstellung „Osiris, Kreuz, Halbmond – 5000 Jahre Kunst in Ägypten", die von der Landeshauptstadt Stuttgart und dem Kestner-Museum in Hannover veranstaltet wurde. Hier vor allem angezeigt wegen des Kapitels „Koptisches Christentum" (S. 167–198). A. H.

W. Menghin, *Gotische und langobardische Funde aus Italien im Germanischen Nationalmuseum Nürnberg.* Mit einem Beitrag von **E. Foltz.** [Die vor- u. frühgeschichtl. Altert. i. Germ. Nat.mus., 2.] Nürnberg, Germ. Nationalmuseum 1983. 102 S., 22 Abb., 20 z. Tl. farb. Taf. – Schmuck, Kleinkunst und Waffen. A. Gr.

Kunst der Antike. Galerie G. Puhze. Katalog. Freiburg i. Br., 1984. 35 S., 337 z. Tl. farb. Abb. – U. a. spätröm. Mosaik aus Antiocheia ad Orontem (4.–5. Jh.), 2-teiliges byz. Bronzekreuz (7.–8. Jh.). Sassanidische Silberschale (5.–6. Jh.), Tonlampen (4.–6. Jh.), diverse röm. Gefäße (3.–4. Jh.), Glas (3.–4. Jh.). A. Gr.

Trier-Augustusstadt der Treverer. Stadt und Land in vor- und frührömischer Zeit. Hrsg. Rheinisches Landesmuseum Trier. Mainz, Ph. von Zabern 1984. 323 S. mit 17 farb. und 242 schwarzw. Abb. – Bespr. von **K. Wessel,** B. Z. 78 (1985) 138–140. A. H.

Trier-Kaiserresidenz und Bischofssitz. Die Stadt in spätantiker und frühchristlicher Zeit. Hrsg. Rheinisches Landesmuseum Trier. Mainz, Ph. von Zabern 1984. 372 S. mit 60 farb. und 277 schwarzw. Abb. – Bespr. von **K. Wessel**, B. Z. 78 (1985) 138–140. A. H.

W. Weber, *Constantinische Deckengemälde aus dem römischen Palast unter dem Trierer Dom.* [Museumsführer, 1.] Trier, Selbstverl. Bischöfl. Mus. 1984. 34 S., 15 z. Tl. farb. Abb., 1 Beil. – Museumsführer. A. Gr.

H. Beck und **P. C. Bol** (Hrsg.), *Spätantike und frühes Christentum.* Ausstellung im Liebieghaus. Museum alter Plastik, Frankfurt am Main 16. Dezember 1983 bis 11. März 1984. Frankfurt a. M., Liebieghaus, Museum alter Plastik 1983. XIII, 698 S. mit 168 Abb. im Text sowie zahlr. Abb. im Katalogteil. – Der Band enthält nach einem Vorwort der Hrsg. zunächst 34 Beiträge zur Geschichte, Religionsgeschichte und Kunst der Zeit: I. Die Christen und der Staat: 1. **K. L. Noethlichs**, *Einleitung. Die historische Entwicklung vom 1.–5. Jh. n. Chr.* (1–8); 2. **Dagmar Stutzinger**, *Das kirchliche Selbstverständnis im ersten christlichen Jahrhundert* (9–19); 3. **K.-H. Schwarte**, *Intentionen und Rechtsgrundlage der Christenverfolgung im Römischen Reich.* Eine entwicklungsgeschichtliche Skizze (20–33); 4. **Elisabeth Alföldi-Rosenbaum**, *Kaiserpriester* (34–39); 5. **Marianne Bergmann**, *Zum römischen Porträt des 3. Jahrhunderts n. Chr.* (41–59); 6. **U. Peschlow**, *Zum Kaiserporträt des 4. bis 6. Jh. n. Chr.* (61–68); 7. **Brigitte Kleer**, *Roma auf Kontorniaten* (70–74); 8. **J. Straub**, *Die geschichtliche Stunde des Heiligen Augustinus* (75–81); – II. Die Religionen im Römischen Reich: 1. **Dagmar Stutzinger**, *Einleitung. Der Gnostizismus* (82–97); 2. **G. Hölbl**, *Ägyptische Religionen im Römischen Reich* (98–110); 3. **Dagmar Stutzinger**, *Kybele und Attis* (111–123); 4. **R. Merkelbach**, *Die Römischen Mitrasmysterien* (124–137); 5. **M. P. Speidel**, *Iupiter Dolichenus* (138–144); 6. **Helga v. Heintze**, *Sol Invictus* (145–146); 7. **Hanna Philipp**, *Magische Gemmen* (153–160). – III. ΘΕΙΟΣ ΑΝΗΡ – Die Vorstellung vom außergewöhnlichen, göttlichen Menschen: 1. **Dagmar Stutzinger**, *Einleitung* (161–175); 2. dies., *Die spätantiken Achilleusdarstellungen – Versuch einer Deutung* (175–179); 3. **Helga v. Heintze**, *Θεῖος ἀνήρ – Homo spiritualis* (180–190); 4. **P. Stockmeier**, *Christus als Gott-Mensch* (191–197); 5. **M. Sotomayor**, *Petrus und Paulus in der frühchristlichen Ikonographie* (199–210); 6. **J. Christern**, *Die Pilgerheiligtümer von Abu Mina und Qal'at Sim'an* (211–222). – IV. Die Christen und die Kunst: 1. **Dagmar Stutzinger**, *Einleitung. Die Einschätzung der bildenden Kunst* (223–240); 2. **H. Sichtermann**, *Der Jonaszyklus* (241–248); 3. **H. Brandenburg**, *Die Darstellungen maritimen Lebens* (249–256); 4. **J. Engemann**, *Die bukolischen Darstellungen* (257–259); ders., *Die imperialen Grundlagen der frühchristlichen Kunst* (260–266); 6. **J. Deckers**, *Constantin und Christus. Das Bildprogramm in Kaiserkulträumen und Kirchen* (267–283); 7. **Dagmar Stutzinger**, *Der Adventus des Kaisers und der Einzug Christi in Jerusalem* (284–307); 8. **W. Weber**, *Das Ehrenrecht der Wagenfahrt in römischen Städten* (308–311); 9. **Carola Reinsberg**, *Concordia – Die Darstellung von Hochzeit und ehelicher Eintracht in der Spätantike* (312–317); 10. **Helga Kaiser-Minn**, *Die Entwicklung der frühchristlichen Sarkophagplastik bis zum Ende des 4. Jahrhunderts* (318–338); 11. **Claudia Nauerth**, *Heilungswunder in der frühchristlichen Kunst* (339–346); 12. **G. Ristow**, *Zur spätantiken Ikonographie der Geburt Christi* (347–359); 13. ders., *Passion und Ostern im Bild der Spätantike* (360–379). – Der mit S. 380 beginnende Katalog ist bearbeitet von **Dagmar Stutzinger, Marianne Bergmann, Dela v. Boeselager, Inciser Gürçai-Damm, Helga v. Heintze, R. Merkelbach, D. Salzmann, Marga Weber, W. Weber.** A. H.

Die Ausstellung „Spätantike und frühes Christentum" (Frankfurt a. M. 16. 12. 1983–11. 3. 1984). Bespr. von **Beate Glinski**. Das Münster 37 (1984) 155. O. F.

Gertrud Platz-Horster, *Die antiken Gemmen im Rheinischen Landesmuseum Bonn.* [Kunst und Altertum am Rhein, 113.] Köln, Rheinland 1984. 141 S. Mit 36 Taf. – Vereinzelt Gemmen aus dem 4. Jh.; u. a. Gemmenfassungen aus spätant., merowingischer Zeit. A. Gr

Gerta Wolff, *Das römisch-germanische Köln.* Führer zu Stadt und Museum. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 543.) – Bespr. von **Maria Jakobs**, Arch. f. Liturgiewiss. 26 (1984) 112. A. H

Kunstschätze aus Korea. [Ausstellungskatalog.] Hrsg. von **R. Goepper, Ji Hyun Whang, R. Whitfield**. Köln, Museum für Ostasiat. Kunst; Hamburg, Museum für Kunst u. Gewerbe 1984. 239 S. Mit Abb. – Nr. 82, Glaskaraffe, wahrscheinlich Syrien 3./5. Jh.; Nr. 83, Fußschale, Syrien oder Iran, 3./5. Jh. R. S.

Monika Boosen, *Antike Gläser.* Vollständiger Katalog. 2. erw. u. neubearb. Aufl. [Kataloge der Staatl. Kunstsammlungen Kassel, 11.] Kassel, Thiele u. Schwarz 1984. 92 S., 192 teilw. farb. Abb. – Der augenblickliche Bestand der Glassammlung bietet einen Überblick über die antike Glaskunst, der auch Produkte der röm. und syrischen Glasindustrie vom 2. Jh. v. bis 6. Jh. n. Chr. erfaßt. A. Gr

Pamjatniki vizantijskoj skul'ptury iz sobranij Gosudarstvennych muzeev Berlina (Denkmäler der byzantinischen Skulptur aus der Sammlung der Staatl. Museen Berlin) (Russ.). Leningrad, Iskusstvo 1982. 48 S., 42 Abb. – Ausstellungskatalog erstellt von **A. Effenberger**, Vorwort von **A. V. Bank**. O. V.

P. Bloch, *Ex aere solido. Bronzen. Von der Antike bis zur Gegenwart.* Eine Ausstellung der Stiftung Preußischer Kulturbesitz Berlin aus den Beständen ihrer Staatlichen Museen. Berlin, Reimer 1983. 311 S., zahlr. teilw. farb. Abb. – Auch zahlreiche Kleinbronzen aus spätant., byz. Zeit (S. 28–57). A. Gr.

E. Berckenhagen, *Schiffe Häfen Kontinente. Eine Kulturgeschichte der Seefahrt.* [Begleitpublikation zur gleichnamigen Ausstellung der Kunstbibliothek Berlin.] [91. Veröffentlichung der Kunstbibl. Berlin.] Berlin, Kunstbibl. u. Reimer Vlg. 1983. 384 S. Mit Abb. – S. 72–97, Byzanz – Konstantinopel – Istanbul; S. 98–133, Venedig, Amalfi, Pisa, Genua; S. 346–375, Verzeichnis der Ausstellungsstücke und der Abbildungen (Nr. 61–71, Ansichten und Karten von K/pel seit dem 15. Jh.). – Bespr. von **P. Heinsius**, Histor.-polit. Buch 32 (1984) 35–36. R. S.

Splendeur de Byzance. Europalia 82. Hellas-Grèce. 2 oct.–2 déc. 1982. [Musées royaux d'Art et d'hist.] Red.: **Jacqueline Lafontaine-Dosogne**, 283 S. Mit Abb., teilw. farb., 1 Kte. – Ausstellungskatalog, Brüssel. Die Ausstellung zeigte Kunstgegenstände aller Gattungen aus Sammlungen Griechenlands, Zyperns und westeuropäischer Länder (darunter auch wenig bekannte Objekte aus belgischen Sammlungen). Mitarbeiter des Katalogs: **Irène Aghion, F. Baratte, C. Bettelli, Laskarina Bouras, D. Buckton, J.-P. Baillet, M. Chatzidakis, Théano Chatzidaki-Bacharas, Suzy Dufrenne, V. H. Elbern, Danielle Gaborit-Chopin, A. Grabar, C. B. Heller, Jacqueline Lafontaine-Dosogne, Catherine Metzger, P. M. Mylonas, A. Papageorgiou, J. Philippe, H. Pottier, E. Voordeckers, K. Wessel, P. Williamson, Aimilia Yeroulanou, Chrysanthe Mauropulu-Tsiume, D. de Jonghe, Maria Theocharès Judith Herrin, Ph. Grierson.** R. S.

Jacqueline Lafontaine-Dosogne, *Splendeur de Byzance. Luister van Byzantium.* Bull. Mus. Royaux d'art et d'hist. Brux. 54, 2 (1983), 98–102. Mit 1 Abb. – Zur Ausstellung über byz. Kunst in Brüssel. A. Gr.

Marie-Madeleine Gauthier/Geneviève François, *Medieval Enamels. Masterpieces from the Keir Collection.* Transl. **N. Stratford.** London, British Museum Publications 1981. 40 S., 24 S. mit Farbtaf., 16 S. mit schwarz-weiß. Abb. – Bespr. von **D. McKinnon Ebitz**, Speculum 58 (1983) 1038–1039. A. H.

E. Kitzinger, *Early Medieval Art in the British Museum & British Library.* London, British Museum Publications 1983. 127 S., mit zahlr. Abb., 16 Farbtaf. – 3. Auflage des 1940 zuerst erschienenen Buches. (Vgl. B. Z. 41 [1941] 562.) A. H.

Stéphanie Boucher, G. Perdu, M. Feugère, *Musée de la civilisation gallo-romaine à Lyon. Bronzes antiques, 2. Instrumentum. Aegyptiaca.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 288.) – Bespr. von **A. Dierkens**, Latomus 42 (1983) 921–922. A. H.

Annemarie Kaufmann-Heinimann und **A. R. Furger.** Mit Beiträgen von **H. A. Cahn** und **J. Ewald**, *Der Silberschatz von Kaiseraugst.* [Augster Museumshefte, 7.] Augst, Amt für Museen und Archäologie des Kantons Basel-Landschaft/Stiftung Pro Augusta Raurica 1984. 78 S. m. 99 Abb. A. H.

Le trésor de Saint-Marc de Venise [Ausstellungskatalog.]. [Galeries nat. du Grand Palais.] Mailand, Olivetti 1984. 18, 337 S. Mit Abb., teilw. farbig. – S. 3–70, *Le trésor de Saint-Marc:* S. 5–33, **G. Perocco,** *Venise et le trésor de Saint-Marc;* S. 35–64, **S. Bettini,** *Venise, la Pala d'Oro et Constantinople;* S. 65–68, **G. Perocco,** *Histoire du trésor de Saint-Marc.* – S. 69–311, *Catalogue:* S. 73–76, **D. Alcouffe,** *La glyptique antique, byzantine et occidentale;* S. 109–114, **Margaret E. Frazer,** *Emaux et orfèvrerie byzantins;* S. 207–208, **D. Alcouffe,** *La glyptique musulmane;* S. 231–232, **W. D. Wixom,** *Les ouvres occidentales;* S. 233–236, **Danielle Gaborit-Chopin,** *Les filigrans vénitiens;* weitere Bearbeiter des Katalogs: **Barbara Drake Boehm, Katharine Reynolds Brown, Carolyn Kane.** – S. 313–327, *Bibliographie;* S. 329–331, **Glossaire.** – Engl. Fassung: *The Treasury of San Marco, Venice,* [British Museum.] 337 S. Mit Abb., teilw. farbig. Mailand, Olivetti 1984. – Dt. Fassung: *Der Schatz von San Marco in Venedig.* [Römisch-German. Museum der Stadt Köln.]. 347 S. Mit Abb., teilw. farbig. Mailand, Olivetti 1984. – In der dt. Fassung außerdem S. 63–71, **H. Hellenkemper, P. Schreiner,** *Die Plünderung Konstantinopels in Augenzeugenberichten* (Übersetzung in Auszügen der Berichte von Gottfried von Villehardouin, Robert von Clari, Niketas Choniates und der altruss. Erzählung von der Eroberung K/pels); S. 337–341, **Anke-Angelika Krickelberg-Pütz,** *Glossar.* R. S.

D. G. C., *Le Tresor de Saint-Marc, Venise.* La revue du Louvre 34 (1984) 157. Mit 1 Abb. – Bericht über die Pariser Ausstellung. O. F.

Danielle Gaborit-Chopin, *Le trésor de Saint-Marc de Venise.* Archeologia préhist. et. archéol. 1984, Heft 191, 36–47. Mit zahlr. z. Tl. farb. Abb. A. Gr.

L. Meyer, *Le trésor de St. Marc de Venise.* Archéologia préhist. et archéol. 1984, Heft 190, 11. Mit 3 Abb. A. Gr.

R. Cormack, *Affairs of Ceremony and State. The Treasury of San Marco, Venice. Exhibition at the British Museum.* Times Liter. Suppl., 10 August 1984, 894. R. B.

„La dimora di Dio con gli uomini" (Ap. 21,3). Immagini della Gerusalemme celeste ... a cura di **M. L. Gatti Perer.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 214.) – Bespr. von **A. Recio,** Antonianum 58 (1983) 497–500; von **V. Saxer,** Riv. Arch. Christ. 59 (1983) 442–445. A. H.

R. Bussi, A. Molinari (Hrsg.), *Archeologia urbana in Lombardia. Valutazione dei depositi archeologici e inventario dei vincoli.* Modena, Ed. Panini [1983–84]. 208 S. 191 Abb., 41 Taf. – Katalog zur Ausstellung. Systematische Auswertung archäologischer Funde auch spätantiker, frühmittelalterlicher Zeit von Stadtstrukturen in der Lombardei. A. Gr.

R. Francovich, *Rivisitando il Museo archeologico di Fiesole. In margine ad alcune ceramiche di epoca longobarda.* Studi di antichità in onore di G. Maetzke. 3. [Archaeologica, 49.] (Roma, G. Bretschneider 1984) 617–628. Mit 6 Abb., 4 Taf. A. Gr.

Museo di Farfa. Farfa nella Sabina. 9 giugno – 9 agosto 1983. Rom (1983). 39 S., zahlr. z. T. farb. Abb. – Mit Berücksichtigung auch spätantiker, frühmittelalterlicher Denkmäler. Ausstellungskatalog. A. Gr.

Brindisi, via Cappuccini. Un anno di scavo per seicento anni di storia. Introd. alla mostra. Mus. naz. di Egnazia, 1984–1985. Fasano, Schena Ed. 1984. 62 S., 42 Abb., 12 Farbtaf., 2 Beil. A. Gr.

Lilibeo. Testimonianze archeologiche dal IV sec. a. C. al V sec. d. C. Marsala, Chiesa del Collegio dal 3 dicembre 1984. Palermo, STASS 1984. 207 S., 115 Abb. – Ausstellungskatalog. A. Gr.

C. Mango, *The Byzantine Collection.* Apollo 1984, April, 251–259. Mit 16 Abb. – Dumbarton Oaks. A. Gr.

Animals in Ancient Art from the Leo Mildenberg Collection. Ed. by **Arielle P. Kozloff.** Cleveland, Cleveland Museum of Art; Bloomington, Indiana Univ. Press 1981. 9, 207 S. Mit Abb., teilw. farbig. – Dt. [gekürzte] Übers.: *Tierbilder aus vier Jahrtausenden. Antiken der Sammlung Mildenberg.* Deutsche Ausgabe v. **U. Gehrig** unter Mitarbeit v. **A. Greifenhagen, K. Kohlmeyer, Gertrud Platz, K. Schauenburg.** Mainz, v. Zabern 1983. 227 S. Mit Abb., teilw. farbig. – Nrr. 190–197, spätantike und byz. Zeit (Kleinplastiken, Ringbilder, Mosaikfragment). R. S.

Ivory. The Sumptuous Art. Highlights from the Collection. The Walters Art Gallery, Baltimore. Baltimore 1983. 40 S., 35 Abb. – Auch Elfenbeinarbeiten aus byz. Zeit: Triptychon (10. Jh.), kleiner Elfenbeinkasten (Mitte 11. Jh.), Darstellung der Jungfrau mit Christuskind (kopt., 9.–10. Jh.). A. Gr.

J. W. Hayes, *Ancient Lamps in the Royal Ontario Museum, 1. Greek and Roman Clay Lamps.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 215.) – Bespr. von **D. Bailey,** Antiquaries Journ. 63 (1983) 421–422. A. H.

Fine Antiquities which will be Sold at Christie's Great Rooms on Wednesday 12 December 1984. London 1984. 95 S., 390 teilw. farb. Abb. – Byz. Silberohrringe, goldene Zwiebelkopffibel aus Carnutum (350–380). A. Gr.

Antiquities. 132. Charles Ede. London 1984. Ohne Seitenz., zahlr. Abb. – Nr. 47a, b, 2 spätröm. Tonlampen aus Tunesien (5. Jh.). A. Gr.

Fine Antiquities Which Will Be Sold at Christie's Great Rooms on Wednesday 11 July 1984, London. 90 S., zahlr. Abb. – S. 16, byz. Halskette aus Gold und Glas (5./6. Jh.) – S. 19, Sammlung von 9 Silberlöffeln aus spätröm. Zeit (7. Jh.) – S. 51, Phaleron aus Bronze, in Form einer Löwenmaske (ca. 4 Jh.) – S. 83, Waagengewichte aus Bronze und Silber byz. Zeit. Spätröm. Schnellwaage aus Bronze (4./5. Jh.) A. Gr.

Catalogue of Egyptian, Middle Eastern, Greek, Etruscan, Roman, Celtic, Byzantine, Frankish, Anglo-Saxon and Viking Antiquities also Ancient Glass and Art Reference Books which will be Sold by Auction by Sotheby Parke Bernet and Coat Their Large Galleries, New Bond Street, London. Day of Sale, 9th and 10th July 1984. [Cat. 6781 A.] London 1984. 204 S., 552 z. Tl. farb. Abb. – Auch spätant., byz. Goldschmuck, Bronzelampe (ca. 7. Jh.), bronz. Buckelschale (3.–4. Jh.), Glas. A. Gr.

Répertoire d'art et d'archéologie 1984, Band 20, Heft 1 und 2. – Frühchristl., frühmittelalterl. und byz. Bibliographie nach Sachgruppen und Ländern. A. Gr.

Starinar 33–34 (1982–1983) (Beograd 1984) 1–340 mit Abb. – Kürzere Beiträge über die Untersuchungen des Donaulimes in Serbien; S. 371–385: **M. Korać,** *Bibliographie archäologischer Untersuchungen in Eisernen Tor;* S. 387–437: **N. Mandić,** *Répertoire d'Archéologie, d'art et d'histoire culturelle (publications parues en 1979–1980).* I. N.

8. NUMISMATIK. SIGILLOGRAPHIE. HERALDIK

Studien zu Fundmünzen der Antike. 2. Aufsätze. [Stud. zu Fundm. d. Antike, 2.] Berlin, Mann 1984. 267 S., 14 Abb., 96 Tab., 23 Diagr. – S. 1–51 **Maria Regina Kaiser-Raiss, N. Klüssendorf,** *Der spätantike Goldmünzschatz von Menzelen aus dem Jahre 1754. Ein Beispiel archivalischer Fundüberlieferung vom unteren Niederrhein.* – S. 53–74 **J. Jahn,** *Zur Entwicklung römischer Soldzahlungen von Augustus bis auf Diocletian.* – S. 75–170 **H. Schubert,** *Studien zum spätrömischen Münzumlauf in Ägypten. 1. Folles- und Aes-Schätze aus dem 4. Jahrhundert n. Chr.* A. Gr.

M. F. Hendy, *Studies in the Byzantine Monetary Economy c. 300–1450.* (Vgl. oben S. 221). A. H.

F. Panvini Rosati, *Monetazione bizantina in Italia.* I Bizantini in Italia (Milano, Libri Scheiwiller 1982) 653–669, ill. E. F.

G. Depeyrot, *Les trouvailles monétaires d'Arles (1976–1980) (Bouches-du-Rhône).* Rev. archéol. de Narbonnaise 16 (1983) 247–284, mit zahlr. Abb. – In vorliegender Dokumentation werden 1239 Münzen erfaßt, die, den einzelnen Prägeanstalten (darunter auch Zentren des oströmischen Reiches) zugeordnet, größtenteils in den Jahren 330–378 geprägt wurden. Einige Stücke, die bes. bei den Grabungen am Amphitheater zu Tage kamen, stammen aus dem 5. und 6. Jh. Vergleichsweise wenige Funde sind für das 1.–3. Jh. bezeugt. A. Gr.

R. J. Bikhazi, *The Struggle for Syria and Mesopotamia (330–58/941–69) as Reflected on Ḥamdānid and Ikhshīdid Coins.* Amer. Numism. Society, Museum Notes 28 (1983) 137–186. – Münzen als Spiegel für die politischen Verwicklungen des Gebiets auch mit Byzanz. A. Gr.

H. B. Mattingly, *Roman Pollentia. Coinage and History.* Pollentia. 3. (Vgl. oben S. 169) 243–301, mit 11 Taf. – Auch zahlreiche Münzen aus spätantiker, mittelalterlicher Zeit. A. Gr.

V. G. Škoda, *Podražanie vizantijskoj monete iz Pendžikenta* (Eine Nachahmung einer byzantinischen Münze aus Pendžikent). Viz. Vremennik 44 (1983) 196–201. Mit 2 Abb. – Nachahmung einer Münze des Kaisers Herakleios (610–641). I. D.

Wanda Zdrojewska, *Odważniki bizantyjskie* (Byz. Gewichte). Rocznik Muz. Narodowego w Warszawie 23 (1979) 91–114, 9 Abb., mit russ. u. franz. Zsfg. A. H.

Anne S. Robertson, *Roman Imperial Coins in the Hunter Coin Cabinet, University of Glasgow. 5. Diocletian (Reform) to Zeno.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 473.) – Bespr. von **R. A. G. Carson,** Antiquaries Journ. 63 (1983) 174–175. A. H.

Bollettino di Numismatica 1 (1983) 1–216. Mit zahlr. Abb., 12. Taf. – Katalog. Zu den aus dem mittelalterlichen Italien (ab 9. Jh.) stammenden Münzsammlungen im Nationalmuseum von Rom. Auch vereinzelte Münzen aus byz. Zeit. A. Gr.

M. Amandry, O. Ruffier, *Un fragment de trésor de solidi valentiniens découvert à Bourges (Cher).* Bull. soc. franç. num. 39 (1984) 486–488. Mit 2 Abb. A. Gr.

Recherches archéologiques Franco-Tunisiennes à Rougga. III: Le trésor des monnaies d'or byzantines, par **R. Guéry, Cécile Morrisson, Hédi Slim.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 217.) – Bespr. von **V. Saxer,** Röm. Quartalschr. 70 (1984) 130. O. F.

V. Ivanišević, *Dva nalaza rimskog bronzanog novca IV veka sa beogradske tvrdjave* (Two Findings of IV Century Bronze Roman Coins from the Belgrade Fortress) (serb. m. engl. Zsfg.). Numismatičar 6 (1983) 75–97, mit Tab., 2 Taf. – 2 Münzhordfunde (Follis und Denare) der Jahre 298–348. A. Gr.

H. Pottier, *Analyse d'un trésor de monnaies en bronze enfoui au VIe siècle en Syrie Byzantine.* Préface de **Cécile Morrisson.** Contribution à la méthodologie numismatique. [Travaux du Cercle d'Etudes Numismatiques. 10.] Bruxelles, Le Cercle 1983. 341 S., 1 Bl., 23 Taf. – Uns nicht zugegangen. A. H.

V. A. Anochin, *Monetnoe delo Chersonesa.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 559; 75 [1982] 547) – Bespr. von **N. N. Grandmezon,** Vestnik drevnej ist. 1983, 2, 167–169. R. S.

Silvia Baraschi, N. Moghior, *Şantierul arheologic Nufăru-Ilgani* (Archaeological Excavations at Nufăru-Ilgani) Studii şi Materiale de Muzeografie şi Istorie Militară 14–15 (1981–82) 69–82, mit Abb. – U. a. Münzen des 12.–13. Jhs. A. Gr.

R. Ocheşeanu, *Cîteva monede bizantine din secolele VII–XI descoperite în Dobrogea* (Einige in der Dobrudscha entdeckte byzant. Münzen des 7.–11. Jhs.) (Rumän.). Pontica 14 (1981) 309–314. – Sechs Münzen, geprägt in Alexandrien. O. V.

A. Keramitčiev, *Numizmatička ostavina na zlatni moneti od selo Sekulica* (Depot numismatique de monnais d'or du village de Sekulitsa) (slavomaked. mit fr. Zsfg.). Glasnik Inst. za nac. istorija 26/1 (1982) 241–248, 1 Taf. – Depotfund mit 159 Goldmünzen byzantinischer Kaiser aus dem 5.–6. Jh. Lj. M.

P. Ilisch, *Zur Chronologie der ottonischen Münzen aus Köln.* Deutscher Numismatikertag, München 1981. Vorträge (Augsburg, Neuzeit-Verl. 1983) 55–62. A. Gr.

R. Matijašić, *Zbirka bizantskog novca u Arheološkom muzeju Istre u Puli* (The Collection of Byzantine Coins in the Archaeological Museum in Pula) (mit engl. Zsfg.). Starohrvatska Prosvjeta 13 (Split 1983) 217–233. – Für eine größere Zahl von Münzstücken ist die Lokalität des Fundes bekannt. I. N.

Brita Malmer (ed.), *Corpus nummorum saeculorum IX–XI qui in Suecia reperti sunt. Catalogue of Coins from the 9th–11th Centuries found in Sweden. 1. Gotland 4. Fardhem-Fröjel.* Stockholm, Almqvist & Wiksell 1982. XXVII, 303 S. Mit Karten u. Abbildungen. – Unter den Funden befinden sich einige byzantinische Münzen von Konstantin VII. bis Romanos III. L. R.

Gold von Axum, Salzbarren und Talari. Geschichte des Geldes in Äthiopien. Das Fenster, Mai (1984). Ohne Seitenz., mit Abb. – Katalogheft ohne wissenschaftl. Anspruch. A. Gr.

P. Naster, *Scripta Nummaria. Contributions à la méthodologie numismatique.* [Publ. Hist. de l'art et d'archéol. Univ. Cath. Louvain. 43. Num. Lovan., 6.] Louvain-la-Neuve 1983. XVII, 365 S., Abb., 25 Taf. A. Gr.

H. Castritius, *Das Ende der Geldwirtschaft im Römischen Reich am Beispiel des Donau-/Alpenraumes.* Deutscher Numismatikertag, München 1981. Vorträge. (Augsburg, Neuzeit-Verl. 1983) 31–39, 1 Taf. – Verf. sieht im Verfall der „römischen Autorität“ den entscheidenden Einschnitt für die Geldwirtschaft, wobei für diese Zäsur kein eindeutiger Fixpunkt (etwa 476) festzustellen ist, sondern regionale und zeitliche Differenzierungen durchgeführt werden müssen. Diese These wird durch die Münzprägung im obengenannten Raum belegt, die auch noch nach 476 bis zum Ende des 5. Jh. feststellbar ist. A. Gr.

Jacqueline Lallemand, *Les monnaies constantiniennes (330–348) et leurs imitations découverts à Brunehaut-Liberchies par le Musées de Nivelles.* Num. Nivelloise. Bull. Cercle d'etud. numism. 21 (1984), Nr. 3–4, 48–57, mit 1 Taf. A. Gr.

D. Gricourt, *Un nouvel exemple de surfrappe d'époque constantinienne. Fausta, atelier de Trèves 324/25, sur Constantin II, Trèves 317/18.* Cercle d'ét. num. Bull. 21 (1984), 2, 22–26. Mit 1 Abb. A. Gr.

E. Bernareggi, *Moneta Langobardorum.* Mailand 1983. 235 S., 13 Taf. u. Abb. – Bespr. von **M. Brozzi,** Memor. Stor. Forogiuliesi 63 (1983) 211–213. A. Gr.

X. Loriot, *Deux solidi de Libius Sévère découverts dans le Sud de l'Angleterre.* Bull. soc. franç. num. 39 (1984) 554–555. – 2 Goldsolidi von Libius Severus (461–465). A. Gr.

J. E. Goehring, *Two new examples of the Byzantine ‚eagle' countermark.* Numismatic Chronicle 143 (1983) 218–220. R. B.

École Pratique des Hautes Études. IVe Section, Annuaire 111 (1978–1979) (1981; ersch. 1982). – S. 413–419, **Cécile Morrisson** (Goldmünzprägung der Palaiologenzeit; ikonographische Probleme: Maria. Krönung des Kaisers durch Christus). R. S.

D. Bagiakakos, *Συμβολὴ εἰς τὸ μετρικὸν καὶ νομισματικὸν σύστημα τοῦ βυζαντινοῦ καὶ νεωτέρου Πόντου.* Ἀρχεῖον Πόντου 38 (1984) 725–772. – Auf Grund byz. Urkunden und Texten im pontischen Dialekt. A. Ch.

S. Suchodolski, *Der Geldumlauf in der karolingischen Epoche.* Deutscher Numismatikertag, München 1981. Vorträge. (Augsburg, Neuzeit-Verl. 1983) 43–53. A. Gr.

P. Bastien, *Le monnayage de l'atelier de Lyon* ... (Vgl. B. Z. 77 [1984]) – Bespr. von **J. Lallemand,** Bull. Cercle d'ét. numism. 21 (1984) Nr. 2, 34–37. A. Gr.

D. Ciobotea, *Circulaţia monetară în Oltenia în preajma constituirii statului feudal independent Ţara Românească, secolele X–XIV* (Der Münzumlauf in Oltenien vor der Entstehung des unabhängigen Feudalstaates Walachei, 10.–14. Jh.) (Rumän.). Arhivele Olteniei 2 (1983) 74–86. – Byz. Münzen der Jahre 976–1330, entdeckt an 22 Orten. O. V.

G. Custurea, N. S. Andronescu, *Unele consideraţii asupra circulaţiei monetare în Dobrogea în perioada 969–1092* (Betrachtungen über den Münzumlauf in der Dobrudscha im Zeitraum 969–1092) (Rumän.). Pontica 14 (1981) 22–236. O. V.

Gr. Foit, *Suceava, centru de interes major pentru numismatica medievală a Moldovei* (Suceava, centre d'intérêt majeur pour la numismatique médiévale moldave) (en roum. avec rés. fr.). Suceava 8 (1981) 47–84. – Les plus anciennes monnaies recueillies dans l'ancienne capitale de la Moldavie sont des pièces moldaves de la fin du XIV[e] s. Les émissions étrangères sont polonaises, hongroises etc. Inventaire de toutes ces monnaies. Aucune monnaie byzantine n'ya été récoltée. P. Ş. N.

J. D. Bishop, R. R. Holloway, Wheaton College Collection of Greek and Roman Coins. [Anc. Coins in North Amer. Coll.] New York 1981. 32 S., 32 Taf. – Auch Münzen aus spätantiker Zeit von Diokletian bis Honorius. A. Gr.

F. Alvarez Burgos, *Prontuario de la moneda romana. Republica, imperio y acuñaciones municipales.* 2. Aufl. Madrid, Vico u. Segarra 1982. 134 S., zahlr. Abb. – Auch Münzen aus spätantiker Zeit (Diokletian – Anastasios I.). A. Gr.

P. H. Martin, *Ein wiederentdecktes Silbermultiplum Constantins des Großen.* Deutscher Numismatikertag, München 1981. Vorträge (Augsburg, Neuzeit-Verl. 1983) 21–30, 1 Abb. u. 2 Taf. A. Gr.

Emanuela Ercolani Cocchi, *Piancastelli collezionista numismatico.* Stud. Romagnoli 32 (1981) 213–223, mit 4 Taf. – In der Sammlung befinden sich auch Münzen aus spätant. Zeit: 2 Solidi von Konstantin (335), 1 Solidus von Constans II (360). A. Gr.

H. G. Gundel, *Die Münzsammlung der Universität Gießen. Geschichte, Inhalt, Bearbeitung.* 2. erg. Aufl. [Berichte u. Arbeiten aus der Univ. Bibl. Gießen, 27.] Gießen 1984. VI, 46 S., 14 Abb. 1 Taf. – Auch Münzen aus spätant. Zeit (Konstantin – Iustinos II.) A. Gr.

Römische Münzen. Münz. u. Med. 1984, 472, 8–9. – Kleinbronzen von Konstantinos, Magnus Maximus, ein Tremissis von Justinianos I. A. Gr.

Joan E. Fisher, *Coins. Corinth Excavations, 1977. Forum Southwest.* – Hesperia 53 (1984) 217–250. Mit Taf. 48. – Unter den hier vorgestellten Fundstücken auch zahlreiche Münzen aus spätröm. u. byz. Zeit von Constans bis Manuel I. A. Gr.

A. Saccocci, *Un ripostiglio di monete romane del IV secolo d. C. conservato al Museo Bottacin di Padova.* Boll. Mus. civ. Padova 72 (1983) 275–312, mit 2 Tab. – Bronzemünzen von Constans und Konstantios II. A. Gr.

Münzen und Medaillen. Juli 1984, 468. 46–69. – Spätröm. und byz. Solidi von Konstantios II. – Romanos IV. A. Gr.

Diana Bălănescu, *Un nou tezaur cu monede romane imperiale din secolul IV descoperit la Moldova Veche, jud. Caraş-Severin* (Ein neuer Hort von Münzen der römischen Kaiserzeit aus dem 4. Jh., entdeckt bei Moldova Veche, Bez. Caraş-Severin) (Rumän.). Acta Mus. Napoc. 19 (1982) 375–385. – 114 Bronzemünzen von Konstantios II. und Constans. O. V.

M. Vasić, *Valaz solida Teodosija II u kastrumu pontes* (A Finding of Theodosius II Solids in the Fort Pontes) (serb. m. engl. Zsfg.). Numismatičar 6 (1983) 99–112, mit 2 Taf. – 5 Solidi von Theodosios II. A. Gr.

Manto Karamesine-Oikonomidu, *Νομισματικὸ Μουσεῖο Ἀθηνῶν.* Ἀρχαιολ. Δελτίον 31 (1976; ersch. 1984), Β' 1 – Χρονικά, 4–6. Mit Taf. 2–4. – U. a. Münzen von Theodosios bis Manuel I. Komnenos, Villehardouin, de la Roche. M. K.

P. Grierson, *A rediscovered siliqua of Valentinian III (425–55).* Numismatic Chronicle 143 (1983) 217–218. R. B.

G. Alexandrov, *Les monnaies d'or de Montana.* Bulg. Hist. Review 11, Hf. 2 (1983) 79–82. Mit 2 Taf. – Zu erwähnen u. a. die Münzen von Leon I., Zenon und Anastasios I. I. D.

S. Dar, *Khirbet Soreq.* Hadashot Archaeol. 78–79 (Apr. 1982) 38–40. – Münzfunde byz. Prägungen, darunter auch eine Münze von Anastasios I. und Iustinianos I. A. Gr.

P. J. Donald, *A New Denomination for Maurice Tiberius.* Numism. Circular 89, Nr. 7–8 (July/August 1981) 237–238. – Kupfertrinummaium von Maurikios Tiberios. A. Gr.

J. Russell, *A Coin Hoard of Maurice Tiberius from Anemurium, Isauria.* Amer. Num. Soc. Museum Notes 28 (1983) 119–131. Mit Taf. 21. – Bei Ausgrabungen von 2 Bädern und 4 Kirchen aus der byz. Periode von Anemurium auch Münzfunde des 5.–7. Jh. A. Gr.

Maria Teresa Volpe, *Le monete di Eraclio.* **Giuseppina Bisogno, R. D'Andria, Vittoria Guarino, Angela Iacoe, Maria Mancini, Daniela Mauro, Luigia Melillo, P. Natella, P. Peduto, M. Teresa Volpe,** *Villaggi fluviali nella Pianura Pestana del secolo VII. La chiesa e la necropoli di S. Lorenzo di Altavilla Silentina* (Salerno, Ediz. Studi Storici Meridionali 1984) 143–148, 1 fig. – Si tratta di tre monete d'argento trovate in tombe ad Altavilla Silentina (presso Salerno), probabilmente imitazioni o coniazioni locali. E. F.

R. Kuntz, W. B. Warden, Jr., *A Gold Dinar of the Sasanian Queen Buran.* Amer Num. Soc. Museum Notes 28 (1983) 133–135. Mit 1 Abb. – Unpublizierter Golddenar der sassanidischen Königin Buran (630–631). Zu ihrer Regierungszeit ist wenig überliefert; Friedensvertrag mit dem byz. Kaiser Heraleios. A. Gr.

H. L. Weller, *A coin of Constantine IV re-attributed from Constantinople to Carthage.* Numismatic Chronicle 143 (1983) 220–221. R. B.

L. Tondo, *Su una moneta normanna del Museo di Massa Marittima.* Studi di antichità in onore di G. Maetzke. [Archaeologica. 49.] Roma, G. Bretschneider 1984, 667–674. Mit 4 Abb. 3 Taf. – Eine byz. Münze, die in normannischer Zeit überprägt wurde. Sie gehört zu den bekannten Emissionen, die im Auftrag Rogers I. Ende des 11. Jh. durchgeführt wurden. A. Gr.

S. Bendall/P. J. Donald, *The Later Palaeologan Coinage.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 292.) – Bespr. von **M. de Waha,** Byzantion 54 (1984) 428–429. A. H.

Staniša Novaković, *The Coin of Stjepan Dabiša* (serb. m. engl. Zsfg.). Numizmatičar 6 (1983) 135–139, mit 4 Abb. – Silbermünze von Stjepan Dabiša, König von Bosnien und Rasia (14. Jh.). A. Gr.

Römische und byzantinische Münzen. Münz. u. Med. 1984, 467, 2–5. – Spätröm. byz. Münzen von Decentius bis Romanos IV. (S. 5). A. Gr.

J. S. Holladay, Jr., u. a., *Cities of the Delta. 3. Tell el-Maskhuta. ... 1978–1979.* – Vgl. S. 265. A. Gr.

Ch. Pennas, *Βυζαντινὰ καὶ μεσαιωνικὰ μνημεῖα Ἀνατολικῆς Μακεδονίας καὶ Θράκης.* – Vgl. S. 271. M. K.

H. W. Catling, *Archaeology in Greece, 1982–83.* – Vgl. S. 267. M. K.

P. Lazarides, *Βυζαντινά, μεσαιωνικὰ καὶ νεώτερα μνημεῖα Κεντρικῆς καὶ Δυτικῆς Μακεδονίας.* – Vgl. S. 270. M. K.

Myrto Georgopulu-Berra, *Βυζαντινὰ καὶ μεσαιωνικὰ μνημεῖα Εὐβοίας.* – Vgl. S. 268. M. K.

I. A. Papapostolu, Iphigeneia Dekulaku, M. Petropulos, *Ἀρχαιότητες καὶ Μνημεῖα Ἀχαΐας.* – Vgl. S. 269. M. K.

Eulampia Iatridu, *Ἐπιμελητεία Βυζαντινῶν Ἀρχαιοτήτων Βόλου.* – Vgl. S. 270. M. K.

United States, Ancient and Foreign Coins and Commemorative Medals, June 29, 1984, Christie's New York. Catalogue. 53 S., 5 Taf. – Röm. spätant. Münzen (Konstantin – Honorius, S. 11.) 2 byz. Goldmünzen von Maurikios (582–602) und Herakleios (610–641), S. 12. A. Gr.

Ancient, English and Foreign Coins, Medallions and Banknotes Which Will Be Sold at Christie's Great Rooms on Wednesday 18 July 1984, London. 30 S., 4 Taf. – S. 7 Nr. 46 Gold-Solidus von Valens (364–378).
A. Gr.

Catalogue of The Brand Collection. 7. Ancient Coins which will be Sold at Auction by Sotheby Parke Bernet and Co. in Their Upper Gallery, Bloomfield Place, New Bond Street, London on 25th and 26th October 1984. [Cat. 7864 A.] London 1984. Ohne Seitenzählg., 28 Taf. – Spätröm. Münzen Nr. 667–674; Kontorniate des 4. Jh. (Nr. 675–677), byz. Münzen von Anastasios I. – Basileios I. (Nr. 678–715). A. Gr.

Ancient and Medieval Coins, European Coins from the Fifteenth to the Twentieth Century. The Garrett Collection. 2. Bank Leu AG Zürich, Numismatische Abteilung. Auktion, Zürich 16.–18. Oktober 1984. 344 S., 145 Taf. – Mit zahlr. Münzen aus spätantiker, byz. Zeit. A. Gr.

Highly Important Ancient Coins which will be Sold at Christie's Great Rooms, King Street, London on Tuesday 9th October 1984. London 1984. 98 S., mit zahlr. teilw. farb. Abb. – Spätröm. Münzen von Diokletian – Romulus Augustulus, von Arkadios bis Romanos III. A. Gr.

Ancient, Foreign and United States Coins, Banknotes and Commemorative Medals. Christie's New York. Auktion vom 17. Okt. 1984. [New York 1984] 66 S., zahlr. Abb. – Spätröm. Münzen (S. 23) von Diokletian bis Theodosios. Byz. Goldsolidi (S. 26) von Tiberios – Michael VIII. Palaiologos. A. Gr.

Monete, medaglie e bibliografia numismatica che saranno vendute all'asta a Roma, Palazzo Massimo Lancellotti, 25 ottobre 1984. [Rom 1984] 54 S., 4 Taf. – S. 12–14: byz. Münzen von Theodosios II. – Michael IX. A. Gr.

Monete, medaglie e bibliografia numismatica che saranno vendute all'asta a Roma, Palazzo Massimo Lancellotti, 25 ottobre 1984. [Rom 1984] 54 S., 4 Taf. – S. 12–14: byz. Münzen von Theodosios II. – Michael IX. A. Gr.

Monete, medaglie e decorazioni che saranno venduti a Roma, palazzo Massimo Lancellotti, 20 giugno 1984. Christie's Roma. Catalogo. 62 S. – Byz. Münzen von Theodosios II. – Michael IX. (S. 18–21).
A. Gr.

Münzen der Antike. Auktion 30. Numismatik Lanz München, 26. November 1984. München 1984. 79 S., 42 Taf. – Spätantike, byzantinische Münzen von Maximianus Herculius – Michael VIII. Palaiologos, Königreich Nikaia, Theoderich, westgotische und vandalische Münzen. A. Gr.

Sotheby's Catalogue of Ancient, Islamic, English and Foreign Coins, Bonds and Paper Money Including Speciments from the Collection of the Late Designer T. H. Paget. Days of Sale: Thursday, 15th November 1984, Friday, 16th November 1984. – Byz. Münzen von Justin I. – Basileios von Trapezunt (1332–1340). A. Gr.

V. Laurent, *Le Corpus des Sceaux de l'Empire byzantin, 2: L'administration centrale* (Cf. B. Z. 76 [1983] 533.) – Rev. by **J. W. Nesbitt,** Speculum 58 (1983) 771–772. R. B.

M. Boškoski, *Vizantijski pečat Jovana Komnina, duksa Skoplja* (Le sceau byzantin de Jean Comnène, dux de Skoplje) (serbokr. mit fr. Zsfg.). Zb. rad. Viz. inst. 22 (1983) 31–41. – Indem er sämtliche Möglichkeiten untersuchte, zog der Verf. den Schluß, daß das bei Zakos (Nr. 2714) veröffentlichte Siegel Johannes Angelos Komnenos und dem Zeitraum zwischen 1160 (bzw. 1165) und 1176 angehört. Lj. M.

J. W. Nesbitt, *Byzantine Lead Seals from Aphrodisias.* Dumb. Oaks Pap. 37 (1983) 159–164, mit 2 Taf. – Katalog der Funde. Häufige Anrufung des Erzengels Michael. Für die Prosopographie der Stadt und ihrer Bischöfe aufschlußreich. Aus den angeführten Belegen scheint eine weitere Namensänderung (Aphrodisias – Stavroupolis – Karia) nicht zwingend hervorzugehen, da der Erzbischof von A. eben Metropolit von Karien, der Provinz, ist. O. F.

N. Oikonomides, *The Usual Lead Seal.* Dumb. Oaks Pap. 37 (1983) 147–157. Mit Abb. auf 4 Taf. – Die Frage, ob und wie sich eventuell Bleisiegel der selben Persönlichkeit verändern, wird – aus den sehr reichen Beständen der Harvard University Collections – für die Siegel einiger hoher Beamter des 10.–12. Jh. untersucht. O. F.

J.-Chr. Poutiers, *Gustave Schlumberger et la sigillographie de l'Orient Latin: Problèmes méthodologiques (Matériaux pour servir à la refonte de la sigillographie de l'Orient Latin, I).* Δελτίον Ἑραλδικῆς καὶ Γενεαλογικῆς Ἑταιρείας Ἑλλάδος 3 (1982) 161–167. O. V.

Dobrila Popović-Gaj, *Pečat Stefna Stracimira* (A Seal with the Inscription „Stefan Stracimir") (serb. m. engl. Zsfg.). Numismatičar 6 (1983) 131–133, mit 1 Abb. – Siegel von Stefan Stracimir, das typologisch den byz. Siegeln des 12. Jhs. zuzuordnen ist. In der Mitte perforiert, RV-Seite zeigt den stehenden Hl. Stephan in der Kleidung und mit den Symbolen eines Archidiakon versehen. A. Gr.

9. EPIGRAPHIK

Jelisaveta S. Allen and **I. Ševčenko,** *Dumbarton Oaks Bibliographies based on Byzantinische Zeitschrift. Series II ... Vol. I. Epigraphy.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 263.) – Bespr. von **M. Harrison,** Journ. Hell. Stud. 104 (1984) 271. A. H.

Dorothy Pikhaus, *La vie, la mort et l'au-delà dans les inscriptions latines paléochrétiens.* Studia Patristica 15 (vgl. oben S. 172) 233 – 23. – Ca. 69,5% der christl. Inschriften fassen das irdische als Vorbereitung für das zukünftige Leben auf, während nur etwa 7,5% der heidnischen Inschriften dem irdischen Leben eine relative Bedeutung zuschreiben. A. H.

M. Marcovich, *Three Notes on Byzantine Epigraphy.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 54 (1984) 207–219. – Der Aufsatz enthält folgende Beiträge: 1. The Two Betrothal Rings of Anna Ducaena. 2. A Byzantine Silver Seal Revisited. 3. The Byzantine Cross of Leo. S. T.

J. R. Rea, *A gold ring with a horoscope of AD 327: ter:,* Ztschr. Papyr. Epigr. 55 (1984) 18. R. B.

D. Mazzoleni, *I reperti epigrafici. In appendice: La tavole lusorie* (sic!) *di Vicenzo Fiocchi Nicolai.* Premessa di **P. Testini.** Roma, 1983. 183 S. 80 Taf. 1 Karte. Bespr. von **V. Saxer,** Röm. Quartalschr. 70 (1984) 119f. – O. F.

St. Michell, *Regional Epigraphic Catalogues of Asia Minor, II. The Ankara District. The Inscriptions of North Galatia.* With the assistance of **D. French** and **J. Greenhalgh.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 263.) – Bespr. von **H. Engelmann,** Gnomon 55 (1983) 743–744. A. H.

A. Baramidze, *Samšvildis C'arc'eris Darejani* (The Identity of Darejan in the Inscription of Samtavisi). Mravaltâvi 10 (1983) 27–33. W. D.

K'art'uli çarçerebis korpusi Vol. 1: Lapidaruli çarçerebi Vol. 1: agmosavlet' da Samḫret' Sak'art'velo (V–X ss) šeadgina da gamosacemat' moamzada **N. Šošiašvilma.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 554.) – Bespr. von **N. Watschnadse,** Georgica 6 (1983) 115–120. A. H.

V. Silogava, *Samḫret' sak'art'velos c'arc'erebis šesc'avla ḫelnac'ert'a institutis epigrap'iuli ek'spediciis mier* (An Investigation of the Inscriptions in Southern Georgia by the Expedition of Epigraphers of the Institute of Manuscripts). Mravaltâvi 10 (1983) 264–289. W. D.

M. E. Stone (Hrsg.), *The Armenian Inscriptions from the Sinai.* With appendixes on the Georgian and Latin inscriptions by **M. van Esbroeck** and **W. Adler.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 477.) – Bespr. von **R. W. Thomson,** Speculum 59 (1984) 701–702; von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 310; **J.-P. M(ahé),** Rev. Et. Armén. 17 (1983) 684–685. A. H.

G. Roquet, *Designation non euphémique de la mort dans l' epigraphie funéraire copte.* Ann. Serv. des Ant. de l' Egypte 64 (1981) 237–239. P. Gr.

W. Bruresch, *Griechische und koptische Graffiti aus Medinet Habu.* Wiener Zeitschr. f. Kunde des Morgenlandes 75 (1983) 19–34. O. F.

H. J. Thissen, *Koptische und griechische Graffiti aus Medinet Habu: Addenda et Corrigenda.* Gött. Misz. 75 (1984) 53–55. P. Gr.

S. Donadoni, *Les inscriptions grecques de Nubie.* Graeco-Arabica 3 (1984) 9–19. A. Ch.

J. Durliat, *Les dédicaces d'ouvrages de défense dans l'Afrique byz.* (Cf. B. Z. 77 [1984] 477.) – Rec. de **A. Carile,** Epigraphica 45 (1983) 274–276. E. F.

L. Politis†, *A Byzantine Inscription from Siphnos.* Okeanos (vgl. oben S. 168) 548–554, mit 2 Abb. A. H.

D. Feissel, *Recueil des inscriptions chrétiennes de Macédoine du IIIe au VIe siècle.* (Cf. B. Z. 77 [1984] 477.) – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 102 (1984) 156; de **C. Mango,** Class. Rev. 34 (1984) 119–120. A. F.

V. Tkadlčík, *Cyrilský nápis v Michalovcích* (Die kyrillische Inschrift von Michalovce) (Tschech.). Slavia 52 (1983) 113–123. – Es handelt sich um den Grabstein des Fürsten Presian, des ältesten Sohnes des bulgar. Zaren Ivan Vladislav. O. V.

Inscripţiile din Scythia Minor Greceşti şi Latine. Vol. 1: *Histria şi împrejurimile* ... Collegit ... **D. M. Pippidi.** (Vgl. B. Z. 77 (1984) 478.) – Bespr. von **C. C. Petolescu,** Rev. de Isror. 37 (1984) 287–290. A. H.

Inscripţiile antice din Dacia si Scythia Minor ... Hrsg. von **D. M. Pippidi** und **I. I. Russu.** – *Première série: Inscripţiile Daciei romanae* (Inscriptiones Daciae Romanae). *Vol. III, 2: Dacia Superior, Ulpia Traiana Dacica (Sarmizegetusa)* ... von **I. I. Russu** adsumptis in operis societatem **I. Piso** et **V. Wollmann.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 264.) – Bespr. von **Marie-Thérèse Raepsaet-Charlier,** Latomus 42 (1983) 914–915. A. H.

R. Mihaljčić/L. Steindorff, *Namentragende Steininschriften in Jugoslawien vom Ende des 7. bis zur Mitte des 13. Jahrhunderts.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 535.) – Bespr. von **I. Hlaváček,** Dt. Archiv 40 (1984) 289. A. H.

M. Buzov, *Prilog paleografiji ranokršćanskih mozaičkih natpisa u Istri i Dalmaciji* (A Contribution to the Paleography of Mosaic Inscriptions in Istria and Dalmatia) (mit engl. Zsfg.). Prinosi. Odjel za arheologiju (Zagreb 1983) 75–88 mit 96 Abb. I. N.

G. Lettich, *Le iscrizioni sepolcrali tardoantiche di Concordia.* [Centro Studi Stor.-Relig. Friuli-Venezia Guilia, 11.] Trieste, Centro Studi Storicoreligiosi 1983. 183 S. – Grabinschriften des 4. und 5. Jh. aus der Civitas Concordiensis. Mit ausgewählter Bibliographie und einem in Sachgebiete aufgegliederten Index. A. Gr.

G. Murialdo, M. Scarrone, *Una precoce testimonianza paleocristiana a Perti, Finale. L'epigrafe sepolcrale di Lucius (362).* Riv. ing. e intemelia N. S. 38 (1983), 1–2, 1–15. Mit 9 Abb. – Die Sepulkralinschrift gibt einen chronologischen Aufschluß zur Christianisierung Liguriens im 4. Jh. A. Gr.

Giovannella Cresci Marrone, *Per la datazione dell'iscrizione paleocristiana di Revello.* Riv. Arch. Crist. 59 (1983) 313–320. Mit 2 Abb. – Das früher in das Jahr 341 datierte Fragment scheint viel eher zu einer Inschrift von 489 zu gehören. O. F.

G. Cavallo, *Le iscrizioni di Ravenna dei secoli VI–VIII. Tracce per uno studio grafico-culturale.* 31 Corso di Cultura ... (Ravenna 1984) 109–136. Mit 15 Abb. – Inschriften von Mosaiken und Marmorarbeiten, griechische und lateinische, aus ravennatischen Kirchen. O. F.

G. Fiaccadori, *Epitafio cristiano ad Orvieto.* Felix Ravenna 121–122 (1981) 203–207. – Rettifica intelligente dell'inaccettabile interpretazione dell'epigrafe greca di Mikkina fornita da **M. Cagiano de Azevedo** (cf. B. Z. 67 [1974] 571): si tratta di un'epigrafe cristiana, databile al V secolo, e non della testimonianza di una presenza bizantina ad Orvieto. E. F.

R. Cordella, N. Criniti, *Iscrizioni latine di Norcia e dintorni. Appunti e materiali.* [Quaderni Spoletium, 1.] Spoleto, Ed. Accad. Spolet. 1982. 155 S., 90 Abb., 1 Plan, 1 Kte. – Zusammenstellung aller bekannten, bereits publizierten, aber auch unpublizierten Inschriften aus Norcia und Umgebung. Darunter vereinzelt auch Inschriften aus spätantiker Zeit. A. Gr.

H. Solin, *Die griechischen Personennamen in Rom. Ein Namenbuch.* (vgl. B. Z. 77 [1984] 535.) – Bespr. von **H. Chantraine,** Gnomon 56 (1984) 132–138. A. H.

Inscriptiones christianae Urbis Romae septimo saeculo antiquiores ... complevit et editit **An. Ferrua** S. I. Nova Series, vol. VIII: *Coemeteria viarum Nomentanae et Salariae.* Città del Vaticano, 1983. VIII 494 S. – Bespr. von **V. Saxer,** Röm. Quartalschr. 70 (1984) 120–122. O. F.

A. Ferrua, *Iscrizioni paleocristiane in una raccolta privata.* Riv. Arch. Crist. 59 (1983) 321–333. Mit 2 Abb. – Christl. Grabinschriften des 4. Jh. von einem nicht bekannten Friedhof aus der Umgebung Roms. A. Gr.

Z. Mari, *Materiale epigrafico dalla valle d'Aniene e dalla Sabina meridionale.* Atti e Mem. Soc. tiburt. di stor. e d'arte 56 (1983) 21–87. Mit Taf. 2–11. – Auch Inschriften aus dem 4. Jh. A. Gr.

A. Guillou, *Une nouvelle inscription byzantine inédite de Trani (Italie).* Okeanos (vgl. oben S. 168) 270–275, mit 4 Abb. – Zu Datierung (Ende 10./Anfang 11. Jh.), Sprache und historischem Ambiente der Inschrift auf einem Architrav der normannischen Kathedrale von Trani. Es handelt sich um die Widmungsinschrift eines uns bisher unbekannten Romanos aus der auch sonst gut belegten Familie Kladon. Er war Strategos der Kibyrrhaioten. A. H.

P. Vergara – G. Fiaccadori, *Un cippo iscritto da Gallipoli e un nuovo epigramma di Giorgio Cartofilace.* La Parola del Passato 211 (1983) 303–316, 2 figg. – Descrizione e restituzione dell' epigrafe greca incisa sulla faccia posteriore di un cippo funerario latino oggi nel cortile dell' episcopio di Gallipoli: essa consta di 8 dodecasillabi, e vi è nominato il vescovo di Gallipoli, Παντολέων. Autore del carme è, più che verosimilmente, Giorgio di Gallipoli. E. F.

A. Jimeno, *Epigrafía romana de la provincia de Soria.* [Publicaciones de la Diputación Provincial de Soria. Colección: Temas Sorianos, 2.] Soria, Centro studi storici 1980. 279 S., 5 Ktn., 47 Taf. – Vereinzelt auch Inschriften des 4. Jhs. A. Gr.

10. BYZANTINISCHES RECHT. QUELLEN UND GESCHICHTE

H. Coing, *Das Recht als Element der europäischen Kultur.* Hist. Zeitschr. 238 (1984) 1–15. – Zur Bedeutung der Entwicklung des Rechts als einer der besonderen Leistungen der europäischen Völker. A. H.

J. Modrzejewski, *Papyrologie juridique.* Studia et doc. hist. et iuris 49 (1983) 513–699. – Bibliographie von Neuerscheinungen zwischen Sept. 1979 und Sept. 1982. Viele der dort angegebenen Arbeiten betreffen die Berichtszeit. S. T.

M. Bretone, *Tecniche e ideologie dei giuristi romani.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 223.) – Bespr. von **C. Cantégrit-Moatti,** Rev. de philol. 57 (1983) 366–367. A. H.

P. Fedele, *Giurisprudenza Romana e Letteratura Romana.* A proposito di un volume di Mario Bretone. Riv. di filol. e di istruz. classica 111 (1983) 495–502. – Zur 2. Aufl. des Buches von **M. Bretone,** *Tecniche e ideologie dei giuristi romani.* (Vgl. vorige Notiz.) A. H.

A. Söllner, *Einführung in die römische Rechtsgeschichte.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 479.) – Bespr. von **P. Apathy,** Anz. f. d. Altertumswiss. 36 (1983) 262–263. A. H.

P. C. Kop, *Beschouwingen over het zgn. „vulgaire" Romeinse recht.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 301.) – Bespr. von **Th. Mayer-Maly,** Tijdschr. v. Rechtsgesch. 51 (1983) 165–169. S. T.

Fr. Wieacker, *„Diritto volgare" e „volgarismo". Problemi e discussioni.* Atti Accad. rom. Costantiniana IV (vgl. oben S. 172) 509–530. – Vgl. auch B. Z. 76 (1983) 265. S. T.

K. Koch/J. Amir/G. Klein/H. Merkel u. a., *Gesetz.* Theol. Realenzyklop. XIII, 1/2 (1984) 40–126. – I. Altes Testament – II. Judentum – III. Neues Testament – IV. Alte Kirche – V. Reformationszeit – VI. Neuzeit. A. H.

E. S. Gerstenberger/H. G. Perelmuter/H.-J. Becker/A. Stein, *Gewohnheit/Gewohnheitsrecht.* Theol. Realenzyklop. XIII, 1/2 (1984) 241–256. – I. Altes Testament. – II. Judentum – III. Kirchengeschichtlich. – IV. Kirchenrechtlich/Praktisch-theologisch. A. H.

Vocabularium Iurisprudentiae Romanae auspiciis Instituti Savignani fundatum. Tom. III/1, fasc. V: ita – kaput. Ed. per **Mariannam Meinhart.** Berlin/New York, De Gruyter 1979. III S., Sp. 1281–1446. – Bespr. von **W. Waldstein,** Anz. f. d. Altertumswiss. 36 (1983) 258–260. A. H.

O. Robleda, *Diritto romano e Cristianesimo.* Atti Accad. rom. Costantiniana IV (vgl. oben S. 172) 249–266. S. T.

P. Silli, *Mito e realtà dell' „aequitas christiana"* ... (Vgl. B. Z. 75 [1982] 557.) – Bespr. von **P. C. Kop,** Tijdschr. v. Rechtsgesch. 52 (1984) 161–165. S. T.

D. Simon, *Byzantinisches Recht.* Geschichte, Kunst und Altertum. Geisteswiss. Langfristprojekte der Dt. Forschungsgemeinschaft. Eine Ausstellung in der Bayer. Staatsbibliothek München (München 1984) 21–22. O. V.

Charula Argyriadis, L. Burgmann, M. Herberger, *Leolex.* Rechtshist. Journal 3 (1984) 111–113. – Bericht über die Vorbereitungsarbeiten zur Anfertigung von Wortindices byzantinischer Rechtstexte. S. T.

Blas E. Rossi Masella, *La computadora en los examenes de derecho romano.* Studi Biscardi V (vgl. oben S. 167) 527–552. – Die Ergebnisse dieser Untersuchung sind auch für die Erforschung der byzant. Rechtsquellen von Belang. S. T.

Gisella Bassanelli Sommariva, *L'imperatore unico creatore ed interprete delle leggi*... (Vgl. B. Z. 77 [1984] 223.) – Bespr. von **P. Pescani,** Bull. Ist. Dir. Rom. 85 (1982) 332–336. S. T.

P. E. Pieler, *Constitutiones principum.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 178–179. – Rechtssetzungsakte der röm. Kaiser (edicta, rescripta, decreta, mandata). A. H.

G. Köbler/P. Wiemar, *Consilium.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 160–162. – 1. Beratendes Kollegium – 2. Rechtsgutachten. A. H.

E. Nortier, *Convenientia.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 206–207. – Vertragsform röm. Ursprungs; zweiseitig bindender Vertrag. A. H.

D. Simon, *Princeps legibus solutus. Die Stellung des byzantinischen Kaisers zum Gesetz.* Gedächtnisschrift Kunkel (vgl. oben S. 166) 449–492. – Grundlegende Untersuchung, in der Verf. anläßlich einer verfassungstheoretischen Konzeption des Demetrios Chomatianos die in der byzant. Rechtsgeschichte auftauchenden Rechtsbindungsmodelle im Vergleich mit der historischen Realität behandelt. S. T.

D. Simon, *Frage und Antwort.* Rechtshist. Journal 3 (1984) 35–37. – Zur Problematik der byzant. Kaiserkritik. S. T.

D. Simon (Hrsg.), *Fontes Minores V.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 266.) – Bespr. von **W. Selb,** Gnomon 55 (1983) 772; von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 298–299; von **J. Karagiannopulos,** Βυζαντινά 12 (1983) 546–547; von **R. S(chieffer),** Dt. Archiv 40 (1984) 258–259. S. T.

D. Simon (Hrsg.), *Fontes Minores VI.* [Forschungen zur byzant. Rechtsgeschichte, 11.] Frankfurt a. M., Löwenklau-Gesellschaft 1984. XIV, 410 S. – Die einzelnen Beiträge werden suo loco angezeigt. S. T.

J. Gilissen, *La coutume.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 223.) – Bespr. von **O. Moorman van Kappen,** Tijdschr. v. Rechtsgesch. 52 (1984) 63–64. S. T.

A. Chastagnol, *La législation du clarissimat féminin de Sévère Alexandre à la fin du IVe siècle.* Atti Accad. rom. Costantiniana V (vgl. oben S. 172) 255–262. S. T.

J. A. Crook, *Lex Aquilia.* Athenaeum 62 (1984) 67–77. – Mit Hilfe auch von frühbyzant. Rechtsquellen versucht Verf. die fehlenden Teile des aquilianischen Gesetzes wiederherzustellen. S. T.

Teresa Giménez-Candela, *Sobre la „scientia domini" y la acción de la ley Aquilia.* Iura 31 (1980) 119–134. – Bei der Untersuchung der Haftung des Herrn auch im byzant. Recht stellt Verf.in, unter Heranziehung der einschlägigen Basilikenstellen, die Tendenz fest, „iussum" und „scientia" zu assimilieren. S. T.

P. Silli, *Considerazioni sull'uso delle fonti letterarie per una palingenesi delle costituzioni costantiniane.* Atti Accad. rom. Costantiniana V (vgl. oben S. 172) 157–175. S. T.

M. Sargenti, *Contributo ai problemi della palingenesi delle costituzioni tardo-imperiali (Vat. fr. 35 e CTh 3,1,2).* Atti Accad. rom. Costantiniana V (vgl. oben S. 172) 311–328. S. T.

G. de Bonfils, *Alcune riflessioni sulla legislazione di Costanzo II e Costante.* Atti Accad. rom. Costantiniana V (vgl. oben S. 172) 299–309. S. T.

P. E. Pieler, *Collatio legum Mosaicarum et Romanarum.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 33–34. A. H.

A. Padovani, *Studi storici sulla dottrina delle sostituzioni.* [Ius nostrum. Studi e testi pubblicati dall' Ist. di storia del diritto italiano dell'Univ. di Roma, 18.] Milano, Giuffrè 1983. VI, 690 S. – Auf S. 11 ff.: Dall'età postclassica alla bizantina. S. T.

P. Garbarino, *Appunti sulla conferma imperiale di senatoconsulti nel tardo impero romano.* Archivio Giuridico 204 (1984) 505–544. – Auf der Grundlage der Konstitutionen Theodosios' I. in C. Th. 15.9.1 und C. J. 1.16.1 untersucht Verf. das Verfahren zur Bestätigung der Senatsentscheidungen durch den Kaiser. S. T.

A. Biscardi, *Una costituzione poco nota di Teodosio I.* Atti Accad. rom. Costantiniana IV (vgl. oben S. 172) 367–378. – Es geht um das Verbot der olympischen Spiele. S. T.

Ed. Volterra, *Le sette costituzioni di Valentiniano e Valente contenute nella „consultatio veteris cuiusdam iurisconsulti".* Bull. Ist. Dir. Rom. 85 (1982) 171–204. – Es handelt sich um sieben im Westen in den J. 364–365 promulgierte und durch die „consultatio" überlieferte Konstitutionen. Der Kompilator der „consultatio" entnahm sie vermutlich einer uns nicht bekannten Konstitutionensammlung, die jünger als der Codex Hermogenianus, jedoch älter als der Codex Theodosianus war. S. T.

Mariagrazia Bianchini, *La lunga fortuna di una Lex di Graziano.* Atti Accad. rom. Costantiniana V (vgl. oben S. 172) 281–298. S. T.

H. Mordek, *Constitutiones Sirmondianae.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 179–180. – Sammlung röm. Kaisergesetze aus den Jahren 333–425. A. H.

A. D'Ors, *Indecencia y polución. Sobre CTh. 7,1,13.* Religion, société et politique. Mélanges en hommage à J. Ellul (Paris, Presses Univ. de France 1983) 321–330. – Zu einer umweltfreundlichen Kaiserkonstitution aus dem J. 391 (= C. 12.35.12). S. T.

A. D. Manfredini, *Osservazioni sulla compilazione teodosiana (CTh. 1,1,5.6 e Nov. Theod. 1), in margine a CTh. 9,34 („de famosis libellis").* Atti Accad. rom. Costantiniana IV (vgl. oben S. 172) 385–428. S. T.

G. L. Falchi, *La codificazione di Teodosio II e la legge delle citazioni nella parte orientale dell'impero.* Atti Accad. rom. Costantiniana V (vgl. oben S. 172) 209–245. S. T.

G. Nocera, *Arte di governo e codificazione nel disegno di Teodosio II.* Atti Accad. rom. Costantiniana V (vgl. oben S. 172) 1–37. S. T.

J. Gaudemet, *Les constitutions constantiniennes du Code théodosien.* Atti Accad. rom. Costantiniana V (vgl. oben S. 172) 135–156. S. T.

M. J. García Garrido, *Traducíon jurisprudencial y Código teodosiano.* Atti Accad. rom. Costantiniana V (vgl. oben S. 172) 97–104. S. T.

A. Correa, *Il Codice Teodosiano, fonte del diritto iberico.* Atti Accad. rom. Costantiniana IV (vgl. oben S. 172) 379–383. S. T.

A. D. Manfredini, *Il Codex theodosianus e il Codex magisterium vitae.* Atti Accad. rom. Costantiniana V (vgl. oben S. 172) 177–208. S. T.

E. Szlechter, *Code Théodosien, Codes mésopotamiens.* Atti Accad. rom. Costantiniana V (vgl. oben S. 172) 49–58. S. T.

S. A. Fusco, *Frequenza comparata dell'attività normativa imperiale in Occidente e in Oriente alla vigilia della codificazione teodosiana.* Atti Accad. rom. Costantiniana V (vgl. oben S. 172) 267–282. S. T.

R. Martini, *Antiochus alter, Una vicenda personale nella storia del Theodosianus?* Atti Accad. rom. Costantiniana V (vgl. oben S. 172) 123–133. S. T.

P. Silli, *C. Th. 2,27,1. Il valore probatorio del chirografo nella riforma di Onorio.* Studi Senesi 96 (1984) 1–61 (SDr.). – Durch das im Titel genannte Gesetz vom 28 Juli 421 wurde die Gültigkeit der Urkunden durch bestimmte Fristen begrenzt, nach deren Ablauf sie nicht mehr als Klagegrundlage tauglich waren. S. T.

G. Impallomeni, *Una epigrafe concordiese in tema di „cursus publicus" in probabile relazione con C. Th. 8,5,12.* Atti Accad. rom. Costantiniana V (vgl. oben S. 172) 329–334. S. T.

M. Lauria, *Esposizioni precedenti CTh. 8–16; CI 8,51(52)–58(59); D. 48–50, 1–15 con cui concordano.* Atti Accad. rom. Costantiniana V (vgl. oben S. 172) 335–339. S. T.

G. G. Archi, *Aspetti giuridici dell'Occidente postteodosiano.* Atti Accad. rom. Costantiniana V (vgl. oben S. 172) 71–96. S. T.

Maria Campolunghi, *Potere imperiale e giurisprudenza in Pomponio e in Giustiniano.* Bd. I. Roma, Edizioni dell'Urbe 1983. 185 S. S. T.

P. Weimar, *Corpus iuris civilis.* Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 270–277. – I. Die Teile der justinianischen Kodifikation – II. Die Wirkung der Kodifikation – III. Das Corpus iuris im hohen und späten Mittelalter – IV. Die Druckausgaben des Corpus iuris. A. H.

W. J. Zwalve, *Einige Bemerkungen zur Constitutio Tanta/Δέδωκεν § 18.* Tijdschr. v. Rechtsgesch. 51 (1983) 135–149. – Nach Ansicht des Verf. stellte die von Julian angefertigte Fassung des prätorischen Edikts keine Schranke der legislatorischen Tätigkeit der späteren Prätoren dar. S. T.

Fr. Sitzia, *Studi sulla superficie in epoca giustinianea.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 267.) – Bespr. von **R. Bonini,** Iura 31 (1980) 179–183. S. T.

G. L. **Falchi,** *Osservazioni sulle „L Decisiones" di Giustiniano.* Studi Biscardi V (vgl. oben S. 167) 121–150. – Verf. behandelt die besonderen Merkmale, die Struktur und den Inhalt der im Titel genannten Konstitutionensammlung. S. T.

P. **Pescani,** *L'apparente contraddizione tra C. 1,14,2 e C. 1,14,12.* Bull. Ist. Dir. Rom. 85 (1982) 298–301. – Verf. behandelt das Thema unter Heranziehung von Bas. 2.6.8 und 17. S. T.

Fr. **Sitzia,** *I trattati sui termini risalenti al VI secolo contenuti nel Cod. Par. Gr. 1367.* Studi Biscardi V (vgl. oben S. 167) 177–197. – Auf Grund der Formulierung der im Cod. Par. Gr. 1367 (ff. 67ᵛ–75ʳ) enthaltenen Codex- und Novellenfragmente stellt Verf. die Hypothese auf, dem Schreiber habe eine Hs. aus dem 6. Jh. als Vorlage gedient. S. T.

O. F. **Robinson,** *Public Law and Justinian's Institutes.* Studies Thomas (vgl. oben S. 167) 125–133. S. T.

G. **Mac Cormack,** *The Oral and Written Stipulation in the Institutes.* Studies Thomas (vgl. oben S. 167) 96–108. S. T.

P. **Stein,** *The Development of the Institutional System.* Studies Thomas (vgl. oben S. 167) 151–163. – Verf. behandelt den Aufbau der justin. Institutionen und den diesbezüglichen Einfluß des gleichnamigen Werkes von Gaius. S. T.

P. **Van Warmelo,** *The Institutes of Justinian as Students' Manual.* Studies Thomas (vgl. oben S. 167) 164–180. – Verf. weist auf die strukturellen Mängel der justin. Institutionen hin, die nicht nur dem Rechtsunterricht dienen sollten, sondern auch eine Quelle des damals geltenden Rechts darstellten. S. T.

A. **Watson,** *Justinian's Institutes and Some English Counterparts.* Studies Thomas (vgl. oben S. 167) 181–186. – Verf. stellt die in England verschiedentlich nach dem Vorbild der justinianischen Institutionen unternommenen Kodifikationsversuche vor. S. T.

G. L. **Falchi,** *Sul possibile coordinamento tra le „masse" bluhmiane e le „partes" del Digesto.* Studia et doc. hist. et iuris 49 (1983) 51–90. – Gegenstand der Untersuchung ist das Entstehungsverfahren der Digesten und deren Einteilung in Lehrabschnitte. S. T.

P. **Pescani,** *Origine delle lezioni della Litera Bononiensis superiori a quella della Litera Florentina.* Bull. Ist. Dir. Rom. 85 (1982) 205–282. – Verf. behandelt erneut (vgl. B. Z. 76 [1983] 536) die handschriftliche Überlieferung der Digesten. S. T.

E. **Spagnesi,** *Le pandette di Giustiniano: Storia e fortuna della „Littera florentina".* Mostra di codici e documenti 24 giugno – 31 agosto 1983 [Bibliotheca Medicea Laurenziana; Accademia Toscana di Scienze e Lettere „La Columbaria"; Facoltà di Giurisprudenza dell'Univ. degli Studi di Firenze.] Florenz, Olschki 1983. 105 S. 4 Taf. S. T.

Giuliana Lanata, *Legislazione e natura nelle Novelle giustinianee.* [Storia del pensiero giuridico, 7.] Neapel, Edizioni Scientifiche Italiane 1984. XI, 307 S., 1 Bl. – Wird besprochen. A. H.

Legum Iustiniani Imperatoris Vocabularium. Novellae. Pars Latina. I. G. **Archi** moderante curavit **Anna Maria Bartoletti Colombo.** Tomi II–X, Indices. (Vgl. B. Z. 73 [1980] 571 und 315.) – Bespr. von **P. Frezza,** Riv. di filol. e di istruz. classica 111 (1983) 490–494. A. H.

A. M. **Honoré,** *Emperors and Lawyers.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 224.) – Bespr. von **Laura Solidoro,** Labeo 29 (1983) 333–339; von **G. P. Burton,** Class. Rev. 34 (1984) 64–66. S. T.

T. **Honoré,** *New Methods in Roman Law.* Rechtshist. Journal 3 (1984) 290–305. – Zusammenfassende Darstellung der vom Verf. in seinen Werken „Tribonian" (vgl. B. Z. 77 [1984] 482), „Emperors and Lawyers" (vgl. vorige Notiz) und „Ulpian" entwickelten Methode. S. T.

H. **Ankum,** *Gaius, Theophilus and Tribonian and the Actiones Mixtae.* Studies Thomas (vgl. oben S. 167) 4–17. – Gegenstand der Untersuchung ist der Passus Inst. IV.6.16–19. Nach Ansicht des Verf. stammen die Kapp. 16–18 und z. T. 19 von Theophilos, der dabei die *Res Cottidianae* von Gaius benutzt habe, während Tribonian den letzten Teil des Kap. 19 bearbeitet habe. S. T.

D. **Dalla,** *Senatus consultum Silanianum.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 302.) – Bespr. von **R. Martini,** Iura 31 (1980) 262–266. S. T.

L. **Burgmann,** *Das Lexikon ἄδετ – ein Theophilosglossar.* Fontes Minores VI (vgl. oben S. 315) 19–61. – *Editio princeps* eines der lateinisch-griechischen Rechtslexika aus 17 Handschriften. „Der Lexikograph hat

aus der Institutionenparaphrase des Theophilos die lateinischen Wörter in der Reihenfolge ihres ersten Auftretens exzerpiert, sie dabei nach dem ersten Buchstaben geordnet und diese Lemmata mit griechischen Explikationen versehen, die er zum Teil ebenfalls der Paraphrase entnommen hat". S. T.

B. Nicholas, *Theophilus and Contrectatio.* Studies Thomas (vgl. oben S. 167) 118–124. – Verf. untersucht den Begriff „contrectatio" (= Anfassen, Aneignung) als Tatbestandsmerkmal des Diebstahls im justin. Recht unter besonderer Berücksichtigung der Institutionenparaphrase des Theophilos. S. T.

Fr. Sitzia, *Le Rhopai.* [Università di Cagliari. Pubblicazioni della Facoltà di Giurisprudenza, Ser. I, 30.] Neapel, Jovene 1984. VIII, 208 S. – Bespr. von **L. Burgmann,** Rechtshist. Journal 3 (1984) 19–23. S. T.

D. Simon, *Zitate im Syntagma des Athanasios.* Fontes Minores VI (vgl. oben S. 315) 1–18. – Eingehende Analyse der beiden Gruppen der in der Novellenepitome befindlichen Quellenzitate (Verweisungen auf den Text des Corpus Iuris Civilis und Querverweisungen im Novellensyntagma selbst), die die Arbeitstechnik des Scholastikos beleuchtet. S. T.

École Pratique des Hautes Études, IVe Section, Annuaire 111 (1978–1979) (1981; ersch. 1982). – S. 420–443, **N. Svoronos** (Histoire des institutions de l'Empire byzantin, Les Lois agraires). R. S.

I. P. Medvedev (Red.), *Vizantijskij zemledel'českij zakon – Nomos Georgikos.* Tekst, issledovanie, kommentarij podgotovili **Elena Ė. Lipšic, I. P. Medvedev, E. K. Piotrovskaja.** Leningrad, ‚Nauka' Leningradskoe otdelenie 1984. 280 S. m. 20 Abb. A. H.

L. Margetić, *Zemljoradnički zakon* (Farmer's Law) (Serbokr. m. engl. Zsfg.). Zbornik Pravnog fak. u Rijeci 3 (1982) 85–122. – Übersetzung und Kommentar; nach Ansicht des Verf. handelt es sich um ein byz. Gesetz, wahrscheinlich in Thessalonike redigiert und für die slav. Bevölkerung der Umgegend bestimmt. Angez. nach Byzantinosl. 45 (1984) 124. O. V.

L. Burgmann, *Ecloga. Das Gesetzbuch Leons III. und Konstantinos' V.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 224.) – Bespr. von **Joëlle Beaucamp,** Rev. Et. Byz. 42 (1984) 293–294. A. H.

F. Goria, *Tradizione romana e innovazioni bizantine nel diritto dell'Ecloga privata aucta.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 482) – Bespr. von **G. S. Pene Vidari,** Riv. di Stor. dir. ital. 55 (1982) 274–277. S. T.

Elena Ė. Lipšic, *Zakonodatel'stvo i jurisprudencija v Vizantii v IX–XI vv.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 224.) – Bespr. von **A. L. Jastrebickaja,** Referativnyj žurnal obšč.nauki v SSSR. Ser. 5: Istorija (1981), Nr. 5, 178–180. O. V.

Bula Lampropulu, *Ἡ θέση τῆς γυναίκας στὴ βυζαντινὴ κοινωνία ὅσον ἀφορᾶ τὶς νεαρὲς τοῦ Λέοντος ΣΤ'.* Ὑπατία 1 (1984) 81–90. S. T.

D. H. Kaiser, *The Growth of the Law in Medieval Russia.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 482.) – Bespr. von **W. Vodoff,** Moyen Age 90 (1984) 107–109. A. H.

J. Ph. Thomas, *A Disputed Novel of Basil II.* Greek, Roman and Byz. Stud. 24 (1983) 273–283. – Verf. bringt Gründe bei gegen die Annahme, bei der Nov. Basileios' II. von 988 (Zepos, Jus Graeco-Rom. I 249–252) handle es sich um eine Fälschung. A. H.

Ruth Macrides, *Justice under Manuel I Komnenos: Four Novels on Court Business and Murder.* Fontes Minores VI (vgl. oben S. 315) 99–204. – Kritische Edition der Novellen 63 (gesetzwidrige Reskripte), 66 (Gerichtsverfassung und Prozeßrecht), 67 (gerichtsfreie Tage) und 68 (Mord) aus Collatio IV von Zachariäs Novellenausgabe (Dölger, Reg. 1426, 1465–1467) mit englischer Übersetzung und ausführlichem Kommentar. Aus der Einleitung ist der diplomatische Teil besonders erwähnenswert. S. T.

N. P. Matses, *Μικρογραφίαι Βυζαντινοῦ δικαίου.* 1. Περὶ τῶν χωρίων τῆς Ecloga ad Prochiron mutata 6, 16–17. – 2. Περὶ τοῦ χωρίου τῆς Ἐπιτομῆς τῶν Νόμων 23, 24. – 3. Διόρθωσις εἰς σχόλιον τῆς Μείζονος Συνόψεως τῶν Βασιλικῶν. – 4. Τὸ βυζαντινὸν „ξένιον" καὶ τὸ ἀρχαῖον περὶ προικὸς ἑλληνικὸν δίκαιον. – 5. Ἡ αὐτοδικία ἐν τῷ βυζαντινῷ κόσμῳ. Athen 1984. 15 S. A. H.

M. Caravale, *La legislazione del Regno di Sicilia sul notariato durante il Medio Evo.* Per una storia del notariato meridionale (Roma, Cons. naz. notariato 1982) 95–176, 8 tavv. – La trattazione si estende dai Normanni all'inizio dell'età moderna, e interessa anche i bizantinisti, per i riferimenti ai documenti greci e alla versione greca delle Costituzioni di Federico II di Svezia (riproduzioni a colori dal cod. *Vat. Barb.* gr. 151 nelle tavv. IV–VIII). E. F.

St. Perentidis, *Recherches sur le texte de la „Synopsis minor".* Fontes Minores VI (vgl. oben S. 315) 219–273. – Verf. stellt die handschriftliche Überlieferung und die Forschungsgeschichte der Synopsis minor vor. S. T.

L. Burgmann, P. Magdalino, *Michael VIII on Maladministration. An Unpublished Novel of the Early Palaiologan Period.* Fontes Minores VI (vgl. oben S. 315) 377–390. – Die „Regierungserklärung" Michaels VIII. erweitert unsere Kenntnisse über die spätbyzantinische Provinzialverwaltung beträchtlich. Die Edition der Novelle beruht auf dem Cod. unicus Patm. 447, aus dem sich zahlreiche Blätter im Par. suppl. gr. 1238 befinden. S. T.

D. Simon, *Witwe Sachlikina gegen Witwe Horaia.* Fontes Minores VI (vgl. oben S. 315) 325–375. – Aufgrund eines von Demetrios Chomatianos erstellten Gutachtens untersucht Verf. den Aufbau einer von der handschriftlichen Überlieferung wenig begünstigten Spezies der Rechtsliteratur und macht eingehende Bemerkungen zum Rechtsdenken und zur Rechtspflege in den letzten byzant. Jahrhunderten. S. T.

A. Luttrell, *The fourteenth-century Capitula Rodi.* Θησαυρίσματα 19 (1982) 204–211. A. H.

L. P. Marcu, *Considérations sur les rapports entre la coutume et les premières codifications de Moldavie et de Valachie (XVIIe s.).* Rech. sur l'hist. des instit. et du droit VII–VIII (1982–1983) 25–32. – Traditions romano-byzantines et droit byzantin. P. Ş. N.

G. Michaelides-Nuaros, *Παρατηρήσεις στὸ κληρονομικὸ ἔθιμο τῆς Καρπάθου.* Καρπαθιακαὶ Μελέται 3 (1984) 7–27. – Zum Einfluß des byzant. Rechts auf die Gestaltung der Erbfolge im Gewohnheitsrecht der Insel Karpathos. S. T.

Bohumila Zástěrová, *Un témoignage inaperçu, rélatif à la diffusion de l'idéologie politique byzantine dans le milieu slave au 9e siècle.* Okeanos (vgl. oben S. 168) 691–701. – Analyse der anonymen Homilie im Clozianus bezüglich der Ziele der byzantinischen Mission in der Moravia. – Vgl. auch Verf., Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 313–319. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 268). A. H.

Sp. Flogaïtis, *Système vénitien de successions ab intestat* ... (Vgl. B. Z. 77 [1984] 226.) – Bespr. von **J. Poumarède,** Tijdschr. v. Rechtsgesch. 51 (1983) 408–409. S. T.

A. Lewis, *Alluvio: The Meaning of Institutes II. 1. 20.* Studies Thomas (vgl. oben S. 167) 87–95. – Nach Ansicht des Verf. betrifft die im Titel genannte Institutionenstelle ausschließlich die allmähliche Landanschwemmung durch einen Fluß (alluvio), während die Anlandung abgerissener Schollen (avulsio) von anderen Bestimmungen geregelt wird. S. T.

H. Kiefner, *Ut lite pendente nil innovetur. Zum Verbot der Verfügung über res und actiones litigiosae im römischen Recht und im gemeinen Recht des 19. Jahrhunderts.* Gedächtnisschrift Kunkel (vgl. oben S. 166) 117–178. – Der erste Teil der Untersuchung (S. 119–147) ist der Entwicklung des im Titel stehenden Rechtssatzes bis einschl. Justinian gewidmet. S. T.

S. K. Kissas, *Σχόλια σὲ ἕνα σιγίλλιο τοῦ Ἰωάννου Ἀπόκαυκου, μητροπολίτη Ναυπάκτου.* Ἀφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδη (vgl. o. S. 166) 167–196 (mit engl. Zsfg.), mit 4 Taf. – Der Text, nach dem Codex Hierosol. gr. 276 (vgl. dagegen N. A. Bees [B. Z. 71 (1978) 404], der den Petropol. gr. 250 zugrundelegt), wird Dezember 1229/März 1230 datiert, ediert und ausführlich kommentiert. M. K.

Marie Theres Fögen, *Ein ganz gewöhnlicher Mord.* Rechtshist. Journal 3 (1984) 71–81. – Übersetzung und Kommentierung eines Urteils des Johannes Apokaukos (Ed. Bees, Byz.-neugr. Jbb. 21 [1976] im Anhang S. 78 f.) in einem Mordfall. S. T.

J. Burillo, *La desprivatización del „furtum" en el derecho postclásico.* Anuario de hist. der. español 52 (1982) 705–710. S. T.

R. Lambertini, *Plagium.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 560.) – Bespr. von **B. Santalucia,** Iura 31 (1980) 249–256. S. T.

Halina Evert-Kappesowa, *Formy zesłania w państwie bizantyńskim* (Formen der Verbannung im byz. Staat). Okeanos (vgl. oben S. 168) 166–173. A. H.

H.-O. Brinkkötter, *Gedanken zur Beurteilung des römischen Militärstrafrechts.* Neue Zeitschr. f. Wehrrecht 26 (1984) 57–68. – Einschlägig auch für die frühbyzant. Zeit. S. T.

H.-G. Beck, *Nomos, Kanon und Staatsräson in Byzanz.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 227.) – Bespr. von **J. Shepard,** Engl. Hist. Rev. 99 (1984) 591. A. H.

P. G. Caron, *Corso di storia dei rapporti fra Stato e Chiesa, I: Chiesa e Stato dall'avvento del Cristianesimo agli inizi della monarchia assoluta.* Milano, Giuffrè 1981. XI, 275 S. – Im 1. Kapitel wird die Situation im römischen und byzant. Reich dargestellt. Vgl. die Bespr. von **G. Roddi,** Riv. di storia Dir. Ital. 55 (1982) 321–322; von **H. Schwendenwein,** Tijdschr. v. Rechtsgesch. 51 (1983) 182–184. S. T.

J. Gaudemet, *Elementi giuridici romani nella formazione del diritto ecclesiastico dei primi secoli.* Mondo Classico e Cristianesimo. [Biblioteca Internazionale di Cultura, 7.] (Roma, Enciclopedia Italiana G. Treccani 1982) 171–182. – Verf. behandelt die Zeit vom 3. bis zur Mitte des 5. Jh. S. T.

J. Dummer, *Das byzantinische Kirchenrecht.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 317.) – Bespr. von **N. I. Serikov,** Referativnyj žurnal obšč.nauki za rubežom. Ser. 5: Istorija (1981), Nr. 3, 163–164. O. V.

H. Chr. Brennecke, *Rom und der dritte Kanon von Serdika (342).* Zeitschr. d. Sav.-Stiftg. f. Rechtsgesch. Rom. Abt. 69 (1983) 15–45. – Verf. behandelt die Versuche, den im Titel genannten Kanon, der den Bischöfen eine Appellationsmöglichkeit an den Bischof von Rom einräumte, auch im Osten durchzusetzen. S. T.

H. Horstkotte, *Die Datierung des Dekurionenverzeichnisses von Timgad und die spätrömische Klerikergesetzgebung.* Historia 33 (1984) 238–247. – Nach Ansicht des Verf. ist die im Album von Timgad (zw. 365–367/8) bezeugte Sonderstellung der Kleriker im Dekurionenrat bezeichnend für die gesamte julianische Kirchen- und Munizipalpolitik. S. T.

E. Chrysos, *Konzilsakten und Konzilsprotokolle vom 4. bis 7. Jahrhundert.* Annuarium Hist. Concil. 15 (1983; ersch. 1984) 30–40. – Die Unterscheidung richtet sich nach der Differenzierung zwischen gerichtlichen und nichtgerichtlichen Verfahren auf den Synoden. Die Verhandlungsprotokolle geben ein Bild des Verfahrens; sie sind ein offizielles Produkt der Synode. Sie gibt es im eigentl. Sinne nur bei Sitzungen, in denen kirchengerichtliche Streitsachen verhandelt werden. A. H.

Marta Giacchero, *L'atteggiamento dei concili in materia d'usura dal IV al IX secolo.* Atti Accad. rom. Costantiniana IV (vgl. oben S. 172) 305–365. – Zum Zinsennehmen in den Synodalentscheidungen. S. T.

G. Crifò, *CTh. 16. 2. 2 e l'esenzione dei chierici dalla tutela.* Atti Accad. rom. Costantiniana IV (vgl. oben S. 172) 709–737. S. T.

G. L. Falchi, *Osservazioni su CTh. 16. 3 „de Monachis".* Atti Accad. rom. Costantiniana IV (vgl. oben S. 172) 223–247. S. T.

Franca de Marini Avonzo, *Codice teodosiano e concilio di Efeso.* Atti Accad. rom. Costantiniana V (vgl. oben S. 172) 105–122. S. T.

Nina G. Garsoïan, *Secular Jurisdiction over the Armenian Church (Fourth-Seventh Centuries).* Okeanos (vgl. oben S. 168) 220–250. A. H.

Ph. C. Spyropulos, *Die Beziehungen zwischen Staat und Kirche in Griechenland unter besonderer Berücksichtigung der orthodoxen Kirche.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 227.) – Bespr. von **S. Franken,** Het Christ el. Oosten 36 (1984) 138–139. A. H.

W. Selb, *Orientalisches Kirchenrecht. Bd. 1: Die Geschichte des Kirchenrechts der Nestorianer.* (Vgl. B. Z. 77 [1984].) – Bespr. von **G. Nedungatt,** Or. Chr. Period. 50 (1984) 217–218. A. H.

H. Kaufhold, *Ein weiteres Rechtsbuch der Nestorianer – das Erbrecht des Johannes?* Gedächtnisschrift Kunkel (vgl. oben S. 166) 103–116. – Verf. vermutet, es handele sich hier lediglich um eine zweite, unter dem Namen „Johannes" verbreitete, Fassung des Rechtsbuches des ʿAbdīšō bar Bahrīz. S. T.

I. M. Konidares, *Μία παράφραση τῆς Νεαρᾶς Ι τοῦ Ἡρακλείου σὲ ἕνα μεταβυζαντινὸ νομοκανονικὸ χειρόγραφο.* Δίπτυχα 3 (1982–1983; ersch. 1984) 249–255. (Mit dt. Zsfg.: S. 310–311). – Nach Ansicht des Verf. diente dem Schreiber des Codex (Athon. Laura Ω 22, 17. Jh.) als Vorlage J. Leunclavius' Jus Graecoromanum. S. T.

I.-Gh. Roşescu, *Principi şi dispoziţii de organizare şi disciplină în canoanele Sinodului VI ecumenic* (Principes et dispositions d'organisation et de discipline dans les canons du VI[e] Concile oecuménique) (en roum.) St. Teol. 35 (1983) 64–77. – Met en lumière l'importance de ce Concile tant par le passé que pour l'avenir, l'A. le considérant comme une norme à suivre pour le futur Grand Concile de l'Orthodoxie. P. Ş. N.

W. Hartmann, *Konzilsprotokolle aus karolingischer Zeit.* Annuar. Hist. Concilior. 15 (1983; ersch. 1984) 260–261. – Die aus karoling. Zeit erhaltenen Verhandlungsprotokolle bestätigen den von Chrysos betonten Unterschied zwischen Verhandlungsprotokollen und anderen Konzilsakten. (Vgl. oben S. 320.) A. H.

Sp. Troianos, *Ein Synodalakt Michaels III. zum Begnadigungsrecht.* Fontes Minores VI (vgl. oben S. 315) 205–218. – Verf. ediert und kommentiert einen am 2. Sept. 1177 ergangenen Synodalakt (Grumel Nr. 1134), wobei er sowohl auf die Voraussetzungen der Aufhebung einer Kirchenstrafe als auch auf einige Fragen der Einkünfte der Kleriker in Zusammenhang mit ihrer Einteilung in Dienstgruppen (ἔμβαθμοι-περισσοί) eingeht. S. T.

Ch. Papastathis, *On the Application of Western Canon Law Provisions in Medieval Bulgaria.* A Note on the LXXV Chapter of the „Responsa Nicolai Papae". Μνήμη Πετροπούλου II (vgl. oben S. 166) 195–200. S. T.

Sp. Troianos, *Βαλσαμών Θεόδωρος.* Παγκ. βιογρ. λεξικό II (1984) 165–166. S. T.

Sp. Troianos, *Ἡ νομοκανονικὴ συλλογὴ τοῦ Cod. Cryptof. Z γ VII.* Χαριστεῖον Σεραφεὶμ Τίκα (Thessalonike 1984) 453–472. – Verf. stellt eine aus 117 Kapiteln bestehende und vermutlich gegen Ende des 13. Jh. entstandene nomokanonische Sammlung vor, die nebst den apostolischen und einigen Synodalkanones auch Fragmente des weltlichen Rechts (z. T. in bis jetzt unbekannter Formulierung) enthält. S. T.

Ch. Torosjan, *Sud archiepiskopa Sisa – stolicy Kilijskogo armjanskogo carstva* (Der Gerichtshof des Erzbischofs von Sis, der Hauptstadt des kilikischen armenischen Reichs) (Russ.). Vestnik obšč.nauk AN Arm. SSR 1980, Nr. 7, 80–84. – Die Charakteristik von Prärogativen des Erzbischofsgerichts von Sis, das aus den Dokumenten kilikischer Könige, die die Handelsprivilegien für Genua und Venedig gewährten, bekannt ist; vgl. die Anzeige von **I. Č(ičurov)** in Byzantinosl. 45 (1984) 126. O. V.

P. B. Paschos, Sp. Troianos, *Βλάσταρης Ματθαῖος.* Παγκ. βιογρ. λεξικό II (1984) 314–315. S. T.

Sp. Troianos, *Περὶ τὴν σχέσιν ἐκλογῆς καὶ χειροτονίας ἐπὶ ἐπισκόπων.* Χριστιανός 23 (1984) 4–15. – Verf. kommentiert einen unter dem Patr. v. Kpel Ieremias II. ergangenen Synodalakt (Mai 1593), der die Wirksamkeit der Bischofsweihe von der Gültigkeit der vorausgehenden Wahl abhängig macht. S. T.

O. Bucci, *Episcopato delle campagne e Corepiscopi. Un caso emblematico del Cristianesimo orientale fra proletariato rurale siriaco e predominio culturale delle poleis ellenistiche. L'impressionante parallelismo all'interno del Cristianesimo occidentale.* Atti Accad. rom. Costantiniana IV (vgl. oben S. 172) 97–163. Verf. behandelt u. a. auch die rechtliche Stellung der Chorepiskopoi in der frühbyz. Zeit. S. T.

J. Darrouzès, *Le traité des transferts.* Edition critique et commentaire. Rev. Et. Byz. 42 (1984) 147–214. – Verf. bietet eine synoptische Edition des Traktats Περὶ μεταθέσεων. Er untersucht die breite handschriftl. Überlieferung, die Datierung der verschiedenen Recensiones, die Geschichte des Traktats seit der Zeit des Kirchenhistorikers Sokrates und stellt die Frage nach der kanonischen Bedeutung. Die einzelnen Paragraphen werden fortlaufend kommentiert. A. H.

Eleutheria Papagianni und **Sp. Troianos,** *Die Besetzung der Ämter im Großskeuophylakeion der Großen Kirche im 12. Jahrhundert. Ein Synodalakt vom 19. November 1145.* Fontes Minores VI (vgl. oben S. 315) 87–97. – Edition und Kommentierung eines Synodalakts (Grumel Nr. 1019), der jeden Eingriff bezüglich der bestehenden Reihenfolge der überzähligen Chartularioi verbot. S. T.

Eleutheria Papagianne, *Ἐπιτρεπόμενες καὶ ἀπαγορευμένες κοσμικὲς ἐνασχολήσεις τοῦ βυζαντινοῦ κλήρου.* Πρακτικὰ Δ' Πανελλ. Ἱστορ. Συνεδρίου (Thessalonike 1983) 145–166. – Das Thema wird auf der Grundlage der byzant. Gesetze und Kanones und unter Heranziehung von literarischen Quellen behandelt. S. T.

G. A. Pules, *Ὁ δόλος καὶ ἡ πλάνη γιὰ τὸν ἄδικο χαρακτῆρα τῆς πράξης στὸ ἐκκλησιαστικὸ ποινικὸ δίκαιο.* Thessalonike, Σάκκουλας 1984. 192 S. – Verf. behandelt wichtige Fragen des kirchlichen Strafrechts unter Heranziehung sowohl der Kanones als auch der Gerichtspraxis der byzant. Kirche. S. T.

I. M. Konidares, *Νομικὴ θεώρηση τῶν μοναστηριακῶν τυπικῶν.* Athen, Σάκκουλας 1984. 254 S. – Wird besprochen. S. T.

E.-D. Hehl, *Kirche und Krieg im 12. Jahrhundert.* Studien zu kanonischem Recht und politischer Wirklichkeit. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 485.) – Bespr. von **R. Puza,** Theol. Quartalschr. 164 (1984) 155–156. A. H.

Fr. J. Hofman, *The Development of the Canon Law of Marriage.* Acta Juridica 1983 (Cape Town 1984) 23–38. – Verf. berücksichtigt auch die ostkirchlichen Rechtsquellen. S. T.

G. Sciascia, *La sanzione „maneat sine coniuge" come fattore di evoluzione del matrimonio romano-cristiano.* Atti Accad. rom. Costantiniana V (vgl. oben S. 172) 275–280. S. T.

P. I. Mpumes, *Περὶ τοῦ γάμου κληρικῶν-μοναχῶν ἀπὸ κανονικῆς πλευρᾶ.* (Συμβολὴ καὶ εἰς τὴν κωδικοποίησιν τῶν ἱερῶν κανόνων). Θεολογία 54 (1983) 711–733 und 55 (1984) 215–236. A. H.

C. Castello, *Assenza d'ispirazione cristiana in C. Th. 3, 16, 1.* Religion, société et politique. Mélanges en hommage à J. Ellul (Paris, Presses Univ. de France 1983) 203–212. – Verf. untersucht die im Titel genannte konstantinische Konstitution vom J. 331, in der die Ehescheidung nur aus bestimmten enumerativ aufgezählten Gründen für zulässig erklärt wurde, im Licht der christlichen Lehre und der Synodalbeschlüsse von Elvira und von Arles. S. T.

C. Castello, *Norme conciliari ed autonomia legislativa degli imperatori cristiani in tema di divorzio.* Atti Accad. rom. Costantiniana V (vgl. oben S. 172) 263–273. S. T.

I. D. Ivan, *Căsătoria, Sfîntă Taină a Bisericii și instituție juridică a Statului* (Le mariage, en tant que sacrement de l'Eglise et institution juridique de l'Etat) (en roum.). Bis. Ort. Rom. 101 (1983) 732–755. P. Ş. N.

M. Lazăr, *Gorștina de oi în Moldova în secolele XV–XVIII* (L'impôt sur les moutons en Moldavie aux XVᵉ–XVIIIᵉ s.) (en roum. avec rés. all.). Suceava 8 (1981) 243–255. P. Ş. N.

K.-F. Krieger, *Consilium et auxilium.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 162. – Formel zur Umschreibung der vasallit. Treuepflicht. A. H.

M. Amelotti, *Ὅροι ἀσυλίας παρασχεθέντες παρὰ Ἰουστινιανοῦ.* Μνήμη Πετροπούλου I (vgl. oben S. 166) 165–169. – Verf. stellt fünf Inschriften aus Syrien und Pontos mit Bezug auf das Asylrecht in der justinianischen Zeit vor. S. T.

O. Vartolomeev, *I Responsi di papa Nicolò I alle questioni sollevate dai Bulgari. Una fonte importante per la storia del diritto internazionale privato nel nono secolo.* Atti 8° Congr. intern. studi sull'alto medioevo (Spoleto, Centro ital. st. alto medioevo 1983) 349–357. E. F.

H. A. Rupprecht, *Vertragliche Mischtypen in den Papyri.* Μνήμη Πετροπούλου II (vgl. oben S. 166) 271–283. – Verf. berücksichtigt auch Papyri aus der byzant. Zeit. S. T.

P. Zepos †, *Παράδοσις ἐγγράφου ἢ δι' ἐγγράφου εἰς τὸ βυζαντινὸν καὶ τὸ μεταβυζαντινὸν δίκαιον.* Μνήμη Πετροπούλου I (vgl. oben S. 166) 85–98. – Sowohl im byzantinischen als auch im nachbyzantinischen Recht stellte die *traditio per cartam* einen selbständigen Übertragungsakt dar, während die *traditio cartae* nur Beweiszwecken diente. S. T.

D. Hagedorn, *Bemerkungen zu Urkunden.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 53 (1983) 235–238. – Juristisch relevant sind die Bemerkungen zu den byzant. P. Rainer Cent. 124 (Vereinbarung über eine Hypothek und P. Köln. ägypt. I 17 (Aufforderung zu einer Streitbeendigung, 7. Jh.). S. T.

A. Biscardi, *Rappresentanza sostanziale e processuale dei „collegia" in diritto romano.* Iura 31 (1980) 1–20. – U. a. untersucht Verf. den Einfluß der Kirche und ihrer Einrichtungen auf das Zustandekommen und die Entwicklung der Rechtslehre über die autonome Persönlichkeit der Kollegien. S. T.

G. Hamza, *Az ügyleti képviselet. Dogmatikai és elméleti vizsgálatok az antik jogoktól napjainkig.* (Die gewillkürte Vertretung. Dogmatische und theoretische Untersuchungen von den antiken Rechten bis zu den modernen Rechten.) Budapest, Akadémiai Kiadó 1982. 243 S. – Bespr. (auf Deutsch) von **A. Földi**, Annales Univ. Scient. Budapestensis, Sectio jur. 24 (1982) 329–333. S. T.

G. Hamza, *Fragen der gewillkürten Stellvertretung im römischen Recht.* Acta Iuridica Acad. Scient. Hungaricae 25 (1983) 89–107 (m. russ. u. engl. Zsfg.). – Verf. untersucht die verschiedenen Formen der (auch direkten) Stellvertretung und ihre Entwicklung, wobei er auch die frühbyzant. Periode berücksichtigt. S. T.

M. Kaser, *Divisio Obligationum.* Studies Thomas (vgl. oben S. 167) 73–86. – Verf. untersucht die Lehre von der Einteilung der Obligationen und ihre Entwicklung bis einschl. Justinian. S. T.

Rosalie Lederle, *Mortuus redhibetur. Die Rückabwicklung nach Wandlung im römischen Recht.* [Schriften zur Rechtsgeschichte, 28.] (Diss.) Berlin, Duncker/Humblot 1983. 87 S. – Bei der Untersuchung der Frage der Gefahrtragung bei den Rücktrittsleistungen berücksichtigt Verf.in die nachklassische Entwicklung sowie einige byzant. Rechtsquellen. S. T.

C. Tardivo, *Studi sul „commodatum".* Archivio Giuridico 204 (1984) 225–311. – Bei der Untersuchung der Haftung des Entleihers werden auch die byzant. Rechtsquellen herangezogen. S. T.

A. Rodger, *Concealing a Servitude.* Studies Thomas (vgl. oben S. 167) 134–150. – Verf. behandelt die Haftung des Verkäufers, der dem Käufer bei Vertragsschluß das Vorhandensein einer Servitut verheimlichte. S. T.

Laura Rota, *Contrasti dottrinari e ipotesi di studio in tema di responsabilità del creditore pignoratizio.* Studi Biscardi V (vgl. oben S. 167) 329–369. – Das Thema wird bis einschließlich Justinian behandelt. S. T.

W. M. Gordon, *The Actio de Posito Reconsidered.* Studies Thomas (vgl. oben S. 167) 45–55. – Zur Natur der actio depositi im justin. Recht. S. T.

J. Fleckenstein, *Cognatio.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 21–22. A. H.

St. Papadatos, *Περὶ τῆς μνηστείας εἰς τὸ βυζαντινὸν δίκαιον.* [Πραγματεῖαι τῆς 'Ακαδημίας 'Αθηνῶν, 50.] Athen, Γραφεῖον Δημοσιευμάτων 'Ακαδ. 'Αθηνῶν 1984. 363 S. S. T.

Marie Theres Fögen, *Original und Abbild. Ein byzantinischer Traktat zur juristischen Fiktion.* Fontes Minores VI (vgl. oben S. 315) 63–86. – Verf.in ediert und bespricht eine kurze Abhandlung über Fiktionen im Mitgiftrecht. S. T.

K. Ayiter, *Attorno alcuni testi del legatum dotis constituendae causa.* Μνήμη Πετροπούλου I (vgl. oben S. 166) 223–230. – Verf. berücksichtigt auch das justin. Recht. S. T.

M. Sargenti, *Il matrimonio nella legislazione di Valentiniano e Teodosio.* Atti Accad. rom. Costantiniana IV (vgl. oben S. 172) 201–221. 1 Taf. S. T.

F. Casavola, *Sessualità e matrimonio nelle Novelle giustinianee.* Mondo Classico e Cristianesimo. [Biblioteca Internazionale di Cultura, 7.] (Roma, Enciclopedia Italiana G. Treccani 1982) 183–190. S. T.

M. Niziołek, *Legal Effects of Concubinage in Reference to Concubine's Offspring in the Light of Imperial Legislation of the Period of Dominate.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 582.) – Ablehnend bespr. von **W. Litewski,** Bull. Ist. Dir. Rom. 85 (1982) 303–318. S. T.

N. Pantazopulos, *Ἄγραφος γάμος – Παλλακεία. Συμβολὴ εἰς τὴν ἔρευναν τοῦ δικαίου τῶν μικτῶν γάμων κατὰ τὴν ἑλληνιστικὴν καὶ τὴν βυζαντινὴν περίοδον.* Μνήμη Πετροπούλου II (vgl. oben S. 166) 151–193. – Der aktuelle Forschungsstand hinsichtlich der Mischehen in Byzanz wird nicht erreicht. S. T.

F. Delpini, *Indissolubilità matrimoniale e divorzio dal I al XII secolo.* [Archivio Ambrosiano, 37.] Mailand, Nuove Ed. Duomo 1979. 281 S. R. S.

Ed. Volterra, *Ancora sulla legislazione imperiale in tema di divorzio.* Studi Biscardi V (vgl. oben S. 167) 199–206. – Gegenstand der Untersuchung ist die kaiserl. Gesetzgebung des 4. und 5. Jh. S. T.

Sp. Troianos, *Τὸ συναινετικὸ διαζύγιο στὸ Βυζάντιο.* Βυζαντιακά 3 (1983) 9–21. – Verf. behandelt die Entwicklung der nachjustinianischen Gesetzgebung hinsichtlich der einverständlichen Scheidung, mit besonderer Berücksichtigung der diesbezüglichen Regelung im 8. und 9. Jh. S. T.

C. Castello, *La novella 140 di Giustino II e il malvagio demone divorzista.* Μνήμη Πετροπούλου I (vgl. oben S. 167) 293–315. – Noch ein Aufsatz mit Bezug auf die einverständliche Scheidung (vgl. auch vorige Notiz). S. T.

E. Nardi, *Una „dubitatio" da chiarire.* Archivio Giuridico 204 (1984) 5–19. – Verf. behandelt die Codexstelle 8.47(48).10 vom J. 530 zum Adoptionsrecht. S. T.

Maria Bianchi Fossati Vanzetti, *Vendita ed esposizione degli infanti da Costantino a Giustiniano.* Studia et doc. hist. et iuris 49 (1983) 179–224. S. T.

J. Eastburn Boswell, *„Expositio" and „oblatio": The Abandonment of Children and the Ancient and Medieval Family.* Amer. Hist. Review 89 (1984) 10–33. – Noch ein Beitrag zur Kinderaussetzung (vgl. auch vorige Notiz), wobei die Bestimmungen des frühbyzant. Rechts auch berücksichtigt werden. S. T.

A. Díaz Bautista, *L'intercession des femmes dans la législation de Justinien.* Rev. intern. droits de l'ant. 30 (1983) 81–99. – Verf. behandelt das Thema auf der Grundlage von C. 4.29.22–25 (aus den J. 530–531) und Nov. 134.8 (vom J. 556). S. T.

Giuseppina Sacconi, *Stipulatio poenae e quasi novatio in D. 44,7,44,6, Paul. 74 ad ed. praet.* Archivio Giuridico 204 (1984) 53–96. – Auf S. 79ff. wird auch das justin. Recht behandelt. S. T.

H. Coing, *Zur Entwicklung des Pflichtteilsrechtes in der Zeit des 16. bis 18. Jahrhunderts.* Gedächtnisschrift Kunkel (vgl. oben S. 166) 25–35. – Verf. untersucht die Gestaltung des Pflichtteilsrechtes unter Justinian und seine Entwicklung in der Zeit der Geltung des *Ius Commune.* S. T.

R. Feenstra, *The „Poor Widower" in Justinian's Legislation.* Studies Thomas (vgl. oben S. 167) 39–44. S. T.

W. J. Zwalve, *Enige opmerkingen over de scheiding en deling van nalatenschappen bij onderling goedvinden in het Justiniaanse, het hedendaagse en het toekomstige recht.* (Einige Bemerkungen über die einverständliche Erbauseinandersetzung im justinianischen, heutigen und künftigen Recht.) Groninger Opmerkingen en Mededelingen 1 (1984) 83–120. S. T.

J. P. Rollin, *Untersuchungen zu Rechtsfragen römischer Bildnisse.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 483.) – Bespr. von **H. Blanck,** Gnomon 55 (1983) 530–538. S. T.

D. Palumbo, *L'evergetismo e il patrimonio degli imperatori romani nell'opera di Paul Veyne.* Materiali per una storia della cultura giuridica 13 (1983) 171–190. – Aufgrund der Werke von P. Veyne „Le Pain et le cirque" (1976) und „Comment on écrit l'Histoire" (1971) behandelt Verf. das Verhältnis zwischen *fiscus* und *patrimonium* und ihre Rechtsnatur (einschlägig für die gesamte frühbyzant. Periode). S. T.

Th. Mayer-Maly, *Der Schatzfund in Justinians Institutionen.* Studies Thomas (vgl. oben S. 167) 109–117. – Verf. behandelt die in Inst. II. 1. 39 dargestellten Grundsätze und deren Herkunft. S. T.

T. Honoré, *Sale and Transfer of Ownership: the Compilers' Point of View.* Studies Thomas (vgl. oben S. 167) 56–72. – Zur Rolle der *traditio* bei der Übertragung des Eigentums in der justin. Kompilation. S. T.

11. FACHWISSENSCHAFTEN (NATURWISSENSCHAFTEN, MEDIZIN, KRIEGSWISSENSCHAFTEN)

Geschichte des wissenschaftlichen Denkens im Altertum. Von einem Autorenkollektiv unter Leitung von **F. Jürß.** [Veröffentl. d. Zentralinstituts f. Alte Geschichte u. Archäologie der Akademie der Wissenschaften der DDR, 13.] Berlin, Akademie-Verlag 1982. 672 S., mit 137 Abb., 50 Abb. auf Taf. – Bespr. von **G. Strohmaier,** Dt. Litztg. 105 (1984) 330–333. A. H.

R. Olson, *Science Deified & Science Defied. The Historical Significance of Science in Western Culture from the Bronze Age to the Beginnings of the Modern Era ca. 3500 B.C. to ca. A.D. 1640.* Berkeley/Los Angeles/London, Univ. of California Press 1982. XV, 329 S., 28 Abb. i. Text, 11 Abb. auf Taf. – Enthält auch ein Kapitel *Scientism and Antiscience in Early Christianity, about A.D. 100 to 600,* in dem u. a. die christliche Kosmologie nach dem Hexaemeron des hl. Basileios behandelt wird. A. H.

St. J. Livesey, *Metabasis: The Interrelationship of the Sciences in Antiquity and the Middle Ages.* Ph. D. Diss., Univ. of California, Los Angeles 1982. 752 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 43,4 (1982) 1270. R. S.

H. Grössing, *Humanistische Naturwissenschaft.* Zur Geschichte der Wiener mathematischen Schulen des 15. und 16. Jahrhunderts. [Saecula Spiritalia, 8.] Baden-Baden, V. Koerner 1983. 355 S., mit 4 Abb. – Berücksichtigt zum heliosatellitischen System, zu Manuel Chrysoloras und Maximos Homologetes auch Byzanz. A. H.

M. Masi, *Boethian number theory: a translation of De Institutione Arithmetica.* Amsterdam, Rodopi 1983. 197 S. – Bespr. von **E. M. Bruins,** Janus 70 (1983) 300. A. H.

D. Pingree, *The Byzantine Tradition of Vettius Valens's Anthologies.* Okeanos (vgl. oben S. 168) 532–541. A. H.

M. Smith, *How Magic was changed by the Triumph of Christianity.* Graeco-Arabica 2 (1983) 51–58. A. Ch.

S. Pernigotti, *Una tavoletta lignea con un testo magico in copto.* Egitto e Vic. Oriente 6 (1983) 75–92. Mit 2 Abb. – Edition und italienische Übersetzung mit ausführlichem Kommentar. P. Gr.

V. Nutton, *The Seeds of Disease: An Explanation of Contagion and Infection from the Greeks to the Renaissance.* Medical History 27 (1983) 1–34. A. H.

Marie-Hélène Marganne, *Inventaire analytique des papyrus grecs de médicine.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 486.) – Bespr. von **L. Demaitre,** Bull. Hist. Med. 57 (1983) 625–626. A. H.

J. Overath, *Dem Kranken dienen wie Christus selbst: Dokument zum christlichen Verständnis von Krankheit und ihrer Pflege in Geschichte und Gegenwart.* [Europ. Hochschulschriften, Reihe 23 Theologie, 206.] Frankfurt a. M., Bern, New York, Lang 1983. 98 S. O. V.

R. Volk, *Gesundheitswesen und Wohltätigkeit im Spiegel der byzantinischen Klostertypika.* (Cf. B. Z. 77 [1984] 486.) – Rec. de **F. H(alkin),** Anal. Boll. 102 (1984) 237–238; de **G. Podskalsky,** Or. Chr. Period. 50 (1984) 255. A. F.

S. R. Ell, *Interhuman transmission of medieval plague.* Bulletin of the Hist. of Medecine 54 (1980) 497–510. O. V.

R. Romano, *Per l'edizione dei libri medicinali di Aezio Amideno.* III. Κοινωνία 8 (1984) 93–100. – Osservazioni sul testo e la sua tradizione manoscritta. E. F.

Gisela Winter, *Zur Wirkungsgeschichte des frühmittelalterlichen ‚Harnregelnkatalogs'.* Diss Würzburg 1982. Pattensen, Wellm 1982. 95 S. O. V.

C. D. Pritchet, *Iohannis Alexandri Commentaria in librum De sectis Galeni.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 540.) – Bespr. von **V. Nutton,** Medical History 27 (1983) 441–442. A. H.

Anna Maria Ieraci Bio, *Per la fortuna degli erotici greci nella letteratura medica tardoantica.* Κοινωνία 8 (1984) 101–105. – L'opera medica di Paolo di Nicea (di cui I. B. prepara l'edizione critica) attesta la diffusione nel mondo greco degli scritti erotici di Filippo di Anfipoli e di Aristide di Mileto. E. F.

H. Schipperges, *Constantinus Africanus.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 171. A. H.

I. Sterns, *Care of the Sick Brothers by the Crusader Orders in the Holy Land.* Bull. of the History of Medicine 57 (1983) 43–69. – Verf. untersucht die entsprechenden Regelungen nach ihrem Ursprung und der Ähnlichkeit mit den einschlägigen monastischen Vorschriften. Was die medizin. Vorschriften angeht, werden die Übereinstimmung mit der westl. Tradition bzw. der Einfluß des Islam untersucht. A. H.

R. S. Gottfried, *The Black Death. Natural and Human Disaster in Medieval Europe.* New York/London, The Free Press/C. Macmillan 1983. XVII, 203 S. A. H.

D. Williman (Hrsg.), *The Black Death. The Impact of the Fourteenth-Century Plague.* Papers of the Eleventh Annual Conference of the Center for Medieval & Early Renaissance Studies. Introduction by **Nancy Siraisi.** [Medieval & Renaissance Texts & Studies, 13.] Binghamton, New York, Center for Medieval & Early Renaissance Studies 1982. 160 S. mit Abb. A. H.

Jacqueline Brossollet, *Quelques aspects religieux de la grande peste du XIVe siècle.* Rev. Hist. Philos. Relig. 64 (1984) 53–66. A. H.

Histoire de la médecine aux armées, t. 1: De l'antiquité à la Révolution. (Réalisé sous la direction de **J. Guillermand**). Préface du **P. Juillet.** Paris, Ch. Lavauzelle 1982. 6 Bl., 513 S. m. Abb., 1 Bl. – Beginnend mit der Vorgeschichte, folgt nach ausführlicher Behandlung des griechisch-römischen Altertums und der frühchristlichen Zeit (S. 57–175) ein eigener Abschnitt über die byzantinische Militärmedizin (S. 177–187). Den aufwendig ausgestatteten Band vervollständigen zahlreiche teils farbige Abbildungen, Bibliographien und ein Register. O. V.

G. Pugliese Carratelli, *Magia e medicina popolare nella Calabria bizantina.* I Bizantini in Italia (Milano, Libri Scheiwiller 1982) 685 s. – E' ricordata la preghiera di s. Cipriano di Calamizzi, e sono trascritte una preghiera greca per indemoniati e l'esorcismo calabrese (in caratteri greci) di s. Silvestro. E. F.

F.-J. Kuhlen, *Zur Geschichte der Schmerz-, Schlaf- und Betäubungsmittel in Mittelalter und früher Neuzeit.* [Quellen u. Studien z. Geschichte d. Pharmazie, 19.] Stuttgart, Dt. Apotheker-Verlag 1983. XIV, 445 S. O. V.

H. Kreiskott, *Der Wein – eine Arznei von der Antike bis zur Gegenwart.* [Schriften zur Weingeschichte, 66.] Wiesbaden, Gesellschaft für Geschichte des Weines e. V. 1983. 47 S. O. V.

M. Mamacašvili, *Ramdenime terminis dadgenisat'vis „Grigol Ḫanzt'elis cḥovrebis" textši* [A Clarification of some Termini Encountered in the „Life of Grigol Hanzt'eli"]. Mravaltávi 10 (1983) 109–113. – M. offers a definition of three medical terms *(boroti mjdomi, kurt'ḥeuli, satali)* found in the biographical work of Grigol of Ḫanzťa, written in 951 A. D. W. D.

F.-J. Kuhlen, *Composita.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 104–106. A. H.

F.-J. Kuhlen, *Confectio(nes).* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 124–125. A. H.

F.-J. Kuhlen, *Conserva(e).* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 155. – Durch Zucker oder Honig konservierte Frischdrogen. A. H.

F.-J. Kuhlen, *Collyria.* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 45. A. H.

F.-J. Kuhlen, *Conditum (-a).* Lex. d. Mittelalt. III, 1 (1984) 121. A. H.

Ch. Hünemörder, *Cynamolgus.* Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 400. – Der Zimtvogel. A. H.

R. Halleux, *Les alchimistes Grecs, 1.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 541.) – Bespr. von **E. M. Bruins,** Janus 70 (1983) 299–300. A. H.

R. Halleux, *Indices chemicorum graecorum, 1. Papyrus Leidensis. Papyrus Holmiensis.* [Lessico Intellettuale Europeo, 31.] Rom, Edizioni dell' Ateneo 1983. XXV S., 1 Bl., 136 S. – Den einzelnen Bänden der Reihe *Les alchimistes grecs,* deren erster Band 1981 erschienen ist (vgl. vorige Notiz), sollen jeweils solche Index-Bände folgen, die nach Abschluß des Unternehmens in einem Index général zusammengefaßt werden sollen. Der Band enthält einen *Index verborum,* eine *Liste des mots dans l'ordre de fréquence decroissante* und eine *Concordance,* welche die Struktur der Rezepte erkennen läßt. Die Einleitung bietet ein Inventaire sommaire de l'alchimie grecque, behandelt die Ambiguïté des papyrus, Le problème de vocabulaire, Concepts et structures de base, Hiérarchie des substances, Associations de substances und gibt schließlich Hinweise für die Benutzung des Index und der Concordance. A. H.

F. Gettings, *Dictionary of Occult, Hermetic, and Alchemic Sigils.* London, Boston, Routlege & Kegan Paul 1981. 410 S. R. S.

G. Keil/Chr. Hünemörder, *Dachs.* Lex. d. Mittelalt. III, 2 (1984) 427–428. – 1. Name – 2. Zoologie – 3. Medizin; Pharmazie – 4. Ikonographie – 5. Volkskunde. A. H.

Chr. Hünemörder, *Aims and Intentions of Botanical and Zoological Classification in the Middle Ages and Renaissance.* History and Philosophy of the Life Sciences 5 (1983) [Pubblicazioni della Stazione Zoologica di Napoli, sect. II] (Florenz, Olschki 1984) 53–67. A. H.

M. Speidel, *Roman Army Studies. 1.* Amsterdam, J. C. Gieben 1984. 436 S., zahlr. Abb. Taf. u. Ktn. – Der Band enthält 37 Abhandlungen des Verf. Im letzten Abschnitt (IX, S. 381–391) werden auch einige Aspekte über die Bedeutung der röm. Armee in der Spätantike abgehandelt. A. Gr.

M. P. Speidel, *Catafractarii clibanarii and the Rise of the Later Roman Mailed Cavalry. A Gravestone from Claudiopolis in Bithynia.* Epigr. Anatolica 4 (1984) 151–156, mit 1 Abb. – Ein neuer Inschriftenfund aus Claudiopolis bestätigt die Aussage des Ammianus Marcellinus (16, 10, 8), der, gemäß der offiziellen Terminologie, die catafracti als clibanarii beschrieben hat. A. Gr.

H. Schwalm, *Militärbauten.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 231.) – Bespr. von **Eva Papke,** Zeitschr. f. Geschichtswiss. 31 (1983) 1121. A. H.

G. Ravegnani, *Castelli e città fortificate nel VI secolo.* [Ρωμανια – Rhomania. Quaderni di storia bizantina e slava diretti da A. Carile, 1.] Ravenna, Edizioni del Girasole 1983. Pp. XX, 267, 11 figg. E. F.

G. T. Dennis, *Das Strategikon des Maurikios,* with German translation by **E. Gamillscheg** (Cf. B. Z. 77 [1984] 487.) – Rev. by **J. W. Barker,** Speculum 58 (1983) 782–784; by **J. Haldon,** B. Z. 78 (1985) 140–143. R. B.

T. G. Kolias, *The* Taktika *of Leo the Wise and the Arabs.* Graeco-Arabica 3 (1984) 129–136. R. B.

M. Vale, *War and Chivalry.* Warfare and Aristocratic Culture in England, France and Burgundy at the Ende of the Middle Ages. Athens/Georgia, University of Georgia Press 1981. X S. mit 1 Karte, 206 S. mit 29 Taf. – Hier angezeigt wegen des Kapitels „The Techniques of War" (S. 100–146). A. H.

J. **Rougé**, *Ships and Fleets of Ancient Mediterranean.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 541.) – Bespr. von **H. Williams**, Technology and Culture 25 (1984) 323–325. A. H.

V. **Christides**, *Naval Warfare in the Eastern Mediterranean (6th–14th centuries).* An Arabic Translation of Leo VI's *Naumachica.* Graeco-Arabica 3 (1984) 137–148. R. B.

K. D. White, *Greek and Roman Technology.* [Aspects of Greek and Roman Life] London, Thames and Hudson 1984. 272 S., 177 Abb. A. Gr.

J. P. Adam, *La construction romaine. Matériaux et techniques. Paris, Ed. Picard 1984. 367 S., 746 Abb.* *A. Gr.*

J. P. Oleson, *Greek and Roman Mechanical Water-Lifting Devices. The History of a Technology.* [Phoenix, Suppl. 16.] Toronto, Univ. Tor. Pr. 1984. XIV, 458 S., 170 Abb., 3 Taf. A. Gr.

Ana María Moure Casas, *Palladius. Liber Primus.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 488.) – Bespr. von **Carmelia Opsomer-Halleux**, Bull. codicol. 1983, 159. A. H.

D. Oikonomides, *Οἱ ἐν Ἑλλάδι παραδοσιακοὶ ἀλευρόμυλοι.* Ἐπετηρὶς Κέντρου Ἐρεύνης Ἑλληνικῆς Λαογραφίας 25 (1977–1980) 150–241. – Untersuchung der byzantin. Wasser- und Windmühlen und der Probleme des einschlägigen Technologietransfers mit dem Westen. O. V.

PERSONALIA

Im Juli 1985 wurde Herrn Prof. Dr. Friedrich Wilhelm Deichmann die Ehrendoktorwürde der Universität München verliehen.

TOTENTAFEL

F. Sbordone † 12. 5. 1983
B. de Gaiffier d'Hestroy † 20. 10. 1984
R. Manselli † 20. 11. 1984
I. Ortiz de Urbina † 12. 12. 1984
G. Schirò † 31. 12. 1984
M. Kalligas † 28. 3. 1985
P. Zepos † 18. 5. 1985
M. Loos † 10. 6. 1985

I. ABTEILUNG

IL PROBLEMA DELLA FORMA LETTERARIA NEI PROEMI STORIOGRAFICI BIZANTINI

R. MAISANO/NAPOLI

La forma letteraria dell'esposizione è, insieme al metodo di ricerca e alla scelta degli argomenti, uno dei tre elementi essenziali che caratterizzano la produzione letteraria di ogni storiografo. Come è stato osservato a proposito della letteratura storica antica[1], la forma dell'esposizione è determinata dall'educazione letteraria dell'autore: e ciò non può che essere tanto più vero in epoche condizionate in modo particolare dalla tradizione scolastica, e dunque anche in epoca bizantina. Può essere utile quindi esaminare alcuni fra gli atteggiamenti più significativi degli storiografi bizantini sul problema della forma letteraria da essi scelta nella stesura della propria opera, anche per capire fino a che punto la tradizione retorica ha influito (positivamente o negativamente) sulla letteratura storiografica. A questo scopo abbiamo analizzato le enunciazioni relative a questo tema contenute nei proemi apposti dai vari autori ai propri libri, confrontando fra loro le diverse formulazioni e cercando di individuare sia le linee di sviluppo diacronico di alcuni aspetti del problema, sia le varie connessioni esistenti tra il problema stesso ed altre questioni proprie della diffussione della cultura storiografica bizantina[2].

---

[1] Cfr. la recensione di A. Momigliano al Pensiero storico classico di S. Mazzarino, ora in Quarto contributo alla storia degli studi classici e del mondo antico (Roma, 1969) p. 73. Nei suoi studi Momigliano ritorna più volte sul problema della 'forma' adoperata da chi scrive storia, non solo nel periodo classico. Si vedano, come esempio significativo, le osservazioni sullo stretto legame esistente tra forma dell'esposizione, metodo di lavoro e atteggiamento dello storiografo (anche medioevale) come membro della cerchia sociale cui appartiene, a proposito del libro di D. Hay, Annalists and Historians, ora in Settimo contributo ... (Roma, 1984) p. 493. Lo stesso studioso è tuttavia anche colui che con chiarezza circoscrive e ridimensiona il ruolo dell'analisi formale dei testi storiografici di ogni tempo, in polemica con alcune fortunate (e per certi altri aspetti feconde) tendenze critiche emerse in epoca recente (ved. The Rhetoric of History, in Settimo contributo ..., p. 49–59).

[2] L'unico studio complessivo attualmente disponibile sui proemi storiografici bizantini è ancora il secondo fascicolo della dissertazione di H. Lieberich, Studien zu den Proömien in der griechischen und byzantinischen Geschichtsschreibung (München, 1900). Tale lavoro, basato su un rigoroso metodo di indagine condotta esclusivamente sui testi, offre un ampio repertorio di dati puntuali ed affidabili, il che permette all'opera di conservare una sua validità anche a distanza di tanti decenni. Tuttavia, la ricerca di Lieberich si era proposta fin dal principio una meta circoscritta, limitata com'era all'individuazione degli eventuali modelli utilizzati di volta in volta dai vari autori ed alla elencazione degli spunti che – sulla base degli stessi modelli prescelti – trovano posto nei proemi dei vari storiografi considerati. Deriva da ciò l'opportunità di riprendere l'esame dei proemi storiografici bizantini in una differente prospettiva, ripartendo dal punto in cui si è fermato Lieberich, soprattutto per cercare la risposta ad una serie di domande da lui non formulate, ma non per questo immeritevoli di attenzione: in particolare, sull'atteggiamento degli storiografi di fronte alla questione dello stile. In una successiva occasione ci auguriamo di poter esporre alcune ipotesi concernenti altri problemi ugualmente importanti circa l'esistenza o meno di una vera e propria terminologia 'tecnica' nella tradizione letteraria dei proemi (soprattutto per quanto riguarda il concetto del χρόνος). Sono state espresse in passato (D. Hay, Storici e cronisti dal Medioevo al XVIII secolo [trad. it. Bari, 1981] p. 101) riserve circa la reale utilità di un'analisi che abbia come oggetto primo le intenzioni formulate in sede di proemio. In realtà il prologo di un'opera letteraria, qualunque sia il genere al quale essa appartiene, inevitabilmente racchiude in sé fin dalle prime righe – proprio perché sono tali – una specie di 'cifra' che non solo richiama lo svolgimento dell'opera stessa, ma contribuisce spesso a determinarne anche lo sviluppo. In altri termini, la maniera di porsi davanti alla propria creazione da parte di un autore, e nello stesso tempo il suo atteggiamento di fondo nei confronti della propria collocazione

Il confronto con la prassi retorica

È noto che l'opuscolo lucianeo Πῶς δεῖ ἱστορίαν συγγράφειν, al di là dell'occasione contingente che ne determinò la composizione[3], rappresenta il punto culminante del processo di attrazione della storia nella sfera retorico-letteraria: un processo iniziato nel IV secolo a. C. con i successori immediati di Tucidide (Eforo e Teopompo) e continuato con Duride, Timeo e poi altri ancora[4]. Ovviamente questo processo di attrazione continua ad agire per tutta l'età bizantina. È importante quindi osservare in primo luogo – al di là dell'influsso diretto e indiretto che lo scritto di Luciano ebbe sugli storici medioevali di lingua greca[5] – quale fu la posizione assunta da alcuni storiografi nei confronti della ricercatezza formale propria della prassi retorica, e anche nei confronti della retorica stessa.

Procopio di Cesarea, che peraltro non dedica nel suo proemio molte parole al problema dello stile storiografico, si era limitato ad affermare che alla retorica si addice la δεινότης, alla poesia la μυθοποιία ed alla storiografia la verità[6]. È soltanto con Agazia che la questione del rapporto fra la storiografia e altri generi letterari trova un proprio spazio fra le enunciazioni programmatiche del proemio. Egli afferma infatti (p. 4, 18 ss. Keydell *[CFHB]*) che il suo passaggio dall'attività letteraria in àmbito poetico a quella storiografica – un passaggio dettato dalla ricerca dell'utile – è meno paradossale di quanto non si possa credere a prima vista, dal momento che storia e poesia sono sorelle, avendo come unica differenza il rivestimento metrico, presente solo nella seconda (p. 6, 1–3)[7]. Non pare dunque sussistere per Agazia la triplice distinzione proposta da Procopio, del quale pure egli è conoscitore e continuatore. Ed anche se poco dopo (p. 6, 24 ss.) – sulla scorta del già ricordato opuscolo di Luciano – Agazia rifiuta di prendere in considerazione l'ἐγκώμιον come elemento costitutivo della letteratura storiografica, non per questo si può dire che resti valido per lui l'altro elemento della distinzione procopiana, quello che separa storia e retorica, poiché in realtà l'elaborazione e l'elevatezza formale rimangono lungo l'arco della sua opera elementi caratterizzanti della sua prosa.

Anche Michele Psello circoscrive alla sfera del contenuto la sua opposizione al genere retorico, mentre ne accoglie in pratica nella sua opera storica molti procedimenti formali[8]. In Chron. VI 22–26 (= I, p. 127–130 Renauld *[Coll. Byz.]*) egli puntualizza che la vera storia non può essere inquinata da elogi o diffamazioni, per cui l'autore, anche se si troverà a trattare argomenti che potrebbero indurlo a personale partecipazione (è il caso del regno di Costantino Monomaco), non si lascerà prendere la mano, perché distinti

---

letteraria, vanno individuati non solo in base ai risultati, ma anche alla luce delle intenzioni e dei modi in cui queste sono state espresse.

[3] Si tratta di una presa di posizione contro la moda arcaizzante degli storici della seconda guerra partica (165/166). Contrapponendosi agli eccessi prodotti dalla retorica 'di facciata' e richiamandosi a concetti irrefutabili (verità, chiarezza, coscienza civica), l'autore pone sul terreno il problema – realmente 'retorico', ma nel senso più alto del termine – dell'arte oggettiva dello scrivere.

[4] Cfr. in proposito H.-I. Marrou, Qu'est-ce que l'histoire?, in AA. VV., L'histoire et ses méthodes (Paris, 1961) p. 1–33: p. 12 ss. Sull'opuscolo lucianeo è importante, in questa prospettiva, G. Avenarius, Lukians Schrift zur Geschichtsschreibung (Meisenheim a. G., 1956).

[5] Sui riecheggiamenti lucianei nei proemi storiografici bizantini (come d'altronde su tutti i richiami e le allusioni ad autori precedenti in essi contenuti) è esauriente il citato studio di Lieberich (spec. p. 10–12 per gli echi ripresi da Agazia, e p. 22 per Leone Diacono).

[6] Questa enunciazione (ricollegata da Lieberich [p. 5] a Diodoro Siculo [I 2, 7 = I, p. 5, 24 ss. Vogel]) sarà destinata ad avere nuova fortuna a Bisanzio anche a distanza di tempo: ved. Leone Diacono (p. 5, 12–14 Hase [CB]) e Niceta Coniata (p. 3, 49 ss. van Dieten [CFHB]).

[7] Agazia esprime un principio contrario a quello aristotelico (poet. 9, 1 = 1451ᵃ, 37 ss.).

[8] La Cronografia di Psello, pur essendo priva di un vero e proprio proemio, riserva più di un passo alla trattazione di temi solitamente presentati nei prologhi. Caratteri e struttura proemiali hanno in particolare i capp. 22–28 del VI libro.

sono i generi di competenza della storiografia e della retorica d'apparato (lo stesso concetto è presente in VI 161 s. = II, p. 50 s.; VII[a] 23 = II, p. 149, 14 ss.; VII[c] 1 = II, p. 172, 1 ss.). E pure in un altro passo (VI 70 = I, p. 151) l'autore ritorna sull'importanza del genere letterario anche in rapporto alla forma dell'esposizione. Scendere nei particolari, egli afferma, non è compito degli storici, ma dei libellisti o dei panegiristi, a seconda della materia – di diffamazione o di elogio – che quei dettagli offrono. Pur riconoscendo di aver fatto ricorso talvolta a procedimenti letterari che si allontanano dalla corretta prassi storiografica, Psello rivendica un margine di elasticità, dovuto agli incerti confini che delimitano il genere, purché l'autore sappia rientrare al momento opportuno nell'alveo originario. Nel cap. 73 del VI libro, inoltre (= I, p. 152 s.), Psello va al di là della distinzione fra genere storiografico e genere retorico, differenziando anche la stessa letteratura storiografica. Da una parte vi sono gli autori di storia antica (ἀρχαιολογήσαντες), dall'altra i suoi contemporanei, che hanno l'abitudine di comporre cronache (ἐν τοῖς καθ' ἡμᾶς χρόνοις χρονογραφίας συντίθεσθαι). Psello non s'identifica con nessuna delle due categorie, perché la sua opera rifiuta sia la prolissità dei primi che la concisione dei secondi[9].

Tuttavia queste e altre enunciazioni di Psello possono essere accolte solo come elementi aggiuntivi alla nostra ricostruzione, dal momento che l'autore, che pure da un lato occupa il posto di maggiore rilievo nella tradizione storico-letteraria di Bisanzio, dall'altro si pone con la sua Cronografia in un genere che dovremmo convenzionalmente definire memorialistico, assai più che in quello storiografico[10]. Con Anna Comnena, invece, ritorniamo ad un rappresentante della linea storiografica tradizionale, consapevole cioè di essere parte di una tradizione letteraria ben definita. Anna pone infatti in primo piano la propria formazione culturale, della quale indica le componenti fondamentali (I, p. 3, 13–16 Leib *[Coll. Byz.]*): conoscenza della grecità antica, esperienza nell'arte della retorica, lettura di Platone e di Aristotele, studio delle scienze del *Quadrivium*. Questo elenco, che appare nel proemio subito dopo la definizione topica della storia come mezzo per vincere l'oblìo[11], occupa un posto di assoluto rilievo, lo stesso posto – sia dal punto di vista strutturale che da quello concettuale – che negli storiografi ecclesiastici tardoantichi e protobizantini (e in alcuni storici bizantini di estrazione monastica) è occupato dal richiamo agli autorevoli predecessori[12]. In entrambi i casi si tratta dell'esibizione di un *pedigréee* che garantisce la formazione ortodossa dell'autore ed il suo diritto ad inserirsi in una tradizione riconosciuta. Nel caso specifico di Anna, la formazione retorica entra di diritto a far parte di tale tradizione. Ancora una volta viene ribadita – ma questa volta implicitamente – la distinzione dalla prassi retorica per quanto concerne il contenuto dell'opera (p. 4, 25 ss.): l'autrice infatti, come già Psello, tiene a sottolineare che nel suo libro non vi sarà spazio per gli encomi, dal momento che il suo dovere di storiografa è

[9] Nella recente traduzione italiana che fiancheggia l'edizione critica della Cronografia (Michele Psello, Imperatori di Bisanzio, intr. di D. Del Corno, ts. crit. a cura di S. Impellizzeri, comm. di U. Criscuolo, trad. di S. Ronchey [Milano, 1984] I, p. 319) la versione, probabilmente per una svista materiale, dà di questo passo un'interpretazione opposta, che non è sostenibile.

[10] Come ha mostrato in modo convincente K. Svoboda (Quelques observations sur la méthode historique de Michel Psellos, Bull. Soc. Hist. Bulg. 16–18 [1940] p. 384–398), Psello risente in modo evidente dell'influsso della letteratura biografica ellenistica e imperiale. Carattere tipicamente storiografico ha invece il proposito pselliano di inserirsi nella continuità della tradizione riprendendo la materia dal punto in cui era arrivato Leone Diacono, nonostante il ruolo marginale che ha nell'economia del racconto il peruiodo di Basilio II.

[11] Uno spunto, questo, che fu tratto dall'opera storiografica di Niceforo Briennio. Per questo riecheggiamento e per i molti altri che si intessono nel proemio di Anna ved. Lieberich, p. 25–27. G. Buckler, Anna Comnena (London, 1929) p. 225 ss.

[12] Cfr. su questo argomento Pauline Allen, Evagrius Scholasticus the Church Historian (Louvain, 1981) p. 72–75.

l'imparzialità. Quanto al problema della forma letteraria in senso stretto, esso non viene toccato direttamente nel proemio; e l'accenno a favore della semplicità e della chiarezza delle fonti da lei usate, contenuto a XIV 7, 7 (= III, p. 175, 29–176, 17), non può bastare da solo ad attribuire ad Anna una concezione strumentale e utilitaria dell'arte dell'espressione[13].

Merita ancora di essere ricordato qui, insieme agli autori che si sono posti esplicitamente il problema del condizionamento retorico nei testi di storia, anche Eustazio di Tessalonica, quantunque sia lui stesso a negare l'appartenenza al genere strettamente storiografico del suo scritto sulla caduta di Tessalonica. Non si può infatti prescindere dalle ricche testimonianze sul tema del metodo storiografico fornite dal proemio della sua opera. La sua προθεωρία (p. 3, 10–4, 21 Kyriakidis *[Ist. Sic. St. Biz. Neoell.-Testi]*) è particolarmente preziosa proprio per quanto concerne i problemi formali e letterari. Due diversi stili sono disponibili – egli dice – per descrivere un evento, a seconda che esso sia passato o contemporaneo: se è storia passata, e se l'autore non ha spirito partigiano, verranno toccati argomenti elevati, lo stile verrà abbellito, sarà dato spazio a descrizioni e a digressioni, si farà insomma ricorso a molti mezzi per ottenere il gradimento dei lettori; se invece l'evento narrato è contemporaneo, il πάθος avrà un ruolo preminente, ma si dovrà evitare il pericolo di calcare troppo le tinte, di dare credito alle voci, di fare sfoggio di dottrina. Eustazio userà il secondo di questi due stili. Il suo proposito (p. 4, 5 ss.) è infatti quello di narrare in modo chiaro (εὐκρινῶς καὶ σαφῶς) ed elevato (μεγαλείως) insieme: egli esporrà ora con semplicità (ἀφελῶς), ora con stile più tornito (γλαφυρώτερον)[14]. Queste affermazioni, che dànno in modo eloquente – ove mai fosse stato necessario – la misura della componente retorica nella formazione letteraria di Eustazio, chiariscono senza bisogno di commento quanto fosse importante la scelta formale anche nella determinazione del genere letterario. La preoccupazione stilistica espressa dall'autore trova ulteriore chiarimento e conferma in quello che è da lui detto poco dopo (p. 4, 18) circa la diffusione del suo libro: "(Quest'opera) fu letta e pubblicata (ἀνέγνωσται καὶ ἐκδέδοται)" in tempo di Quaresima, ecc. Due momenti distinti, dunque, nella 'pubblicazione' del libro, ed il primo è con molta probabilità un momento caratterizzato dalla diffusione orale della composizione in un gruppo di ascoltatori[15].

Soffermandoci ora su Niceta Coniata, osserviamo che il suo proemio, che pure si presenta come uno degli esempi più evidenti di costruzione elaborata e complessa dal punto di vista formale, è anche uno di quelli che contengono una più perspicua formulazione del principio della chiarezza applicato alla produzione storiografica in funzione divulgativa (p. 3, 34 ss.): καὶ αὐτὸς δὲ συνορῶν οὐχ ἥκιστά εἰμι, τὰ τοῦ ἱστορεῖν τὸ τῆς διηγήσεως ἀσαφὲς καὶ περιβολαῖς καὶ περιόδοις ἐπεστραμμένον ὡς μὴ συνᾷδον αὐτοῖς οὐ προσίενται, φιλοῦσι δὲ τὸ σαφὲς ὡς οὐ μόνον κατὰ τὸν εἰπόντα σοφὸν ἀλλὰ καὶ συμβαῖνόν σφισι μάλιστα. Poco dopo (p. 3, 51 ss.) egli aggiunge che la storia, se desidera essere conosciuta anche da artigiani, soldati e donne, dev'essere ad essi comprensibile. Tutto ciò senza mai disconoscere quelli che a suo avviso sono i due caratteri distintivi della narrazione storica: τὸ σεμνόν e τὸ αἰδέσιμον (p. 3, 52 s.). E in effetti sono

[13] Su questo passo, e sul concetto di chiarezza espressiva da parte di Anna e di altri storiografi bizantini, dovremo ritornare in seguito.

[14] La presenza in forma massiccia di una terminologia propria della retorica è evidente. Anche senza tener conto del noto passo platonico (Hipp. Ma. 291 e μεγαλείως . . . εἴρηκας), vanno ricordate l'accezione tecnica dell'aggettivo μεγαλείως in ps.-Demetr. Phal., eloc. 14, la contrapposizione fra l' ἀφελῶς λέγειν e il γλαφυρῶς λέγειν in Dion Halic., comp. verb. 3, 1 e in genere l'applicazione dell'aggettivo γλαφυρός allo stile letterario, anch'essa frequente in Dionigi d'Alicarnasso.

[15] In questo abbinamento è meno facilmente ipotizzabile un diretto riecheggiamento da autori antichi; il verbo ἐκδίδωμι, infatti, nel significato di 'pubblicare' è preferibilmente abbinato non ad ἀναγινώσκω, ma a γράφω.

proprio questi gli elementi tenuti in maggiore considerazione da Niceta Coniata scrittore, al di là della presa di posizione in favore della divulgazione (la quale, come vedremo, si richiama ad una corrente storiografica altrettanto definita quanto quella che stiamo passando ora in rassegna). Che un fabbro, un militare o una donna di modeste condizioni siano stati in grado di leggere con profitto l'opera di Niceta e di apprezzarne la chiarezza è per lo meno dubbio. Neppure questo autore infatti, nonostante la sua particolare sensibilità per l'aspetto letterario della storiografia e il suo rilievo come scrittore oltre che come storico, ha superato del tutto il problema costituito dalla persistente connessione fra prassi retorica e narrazione storiografica.

Nella medesima *impasse* di Niceta – ma con minore discernimento critico nei presupposti programmatici – sembra trovarsi anche Giorgio Pachimere, lettore di Tucidide e di Polibio[16], conoscitore dell'Aiace di Sofocle[17] e molto probabilmente dell'opera storiografica di Michele Attaliata[18], ma nonostante tutto incapace di liberarsi del paludamento retorico che riveste la sua prosa. Nell'ultima sezione del proemio, quella dedicata all'illustrazione delle finalità dell'opera, Giorgio dichiara (p. 12, 9 ss.) di aver perseguito come scopo la verità senza lasciarsi tentare dallo stile che incanta le orecchie ma fa torto a quella. Nel dirlo, però, l'autore si pone in un atteggiamento che rivela una concezione opposta a quella enunciata, in primo luogo perché l'affermazione non si traduce in un effettivo impegno stilistico in tal senso, e in secondo luogo perché la matrice polibiana che sta alla base del passo (I 14), sottratta al suo originario contesto, ha assunto essa stessa nel brano di Pachimere una funzione topica, secondo un processo quanto mai frequente negli scritti dei prosatori bizantini in lingua dotta. In altri termini, il lettore è messo in condizione di intuire che lo stile non sarà posto da Giorgio al servizio della verità, dal momento che è quest'ultima, trasformata in topos, ad essere diventata una componente della creazione letteraria.

L'inadeguata preparazione letteraria: da luogo comune a presupposto programmatico

A differenza degli storiografi che abbiamo finora ricordato, ve ne sono altri che nel proemio toccano il tema della forma stilistica del loro libro per metterlo in rapporto con la propria insufficiente cultura.

Per alcuni si tratta di un puro topos convenzionale, come nel caso di Teofilatto Simocata e Leone Diacono. Il primo (p. 38, 16 ss. de Boor-Wirth *[BT]*) si proclama inadatto a scrivere di storia a causa della sua scarsa capacità letteraria, ma questa affermazione è formulata con un ricco corredo di artifici stilistici che smentiscono il concetto nel momento stesso in cui lo enunciano[19]. E la conferma della reale posizione dell'autore riguardo al ruolo della retorica trova una probabile conferma in un fugace accenno contenuto nelle righe precedenti (p. 37, 11 ss.), dove, parlando del fascino che promana dalle ἱστορίαι, Teofilatto cita l'esempio di Odisseo che narra la sua vicenda ai Feaci e riesce a trasformare in un θέατρον quello che era un simposio. Non è escluso che Teofilatto e i suoi lettori avessero presente anche l'accezione tecnica del termine con riferimento all'uditorio dei retori tardoantichi nei loro cicli di lezioni e pubbliche conferenze. In effetti lo stesso prologo è stato composto da Teofilatto in modo da risultare completamente avulso dal resto dell'opera e dall'argomento di essa, come un autentico 'pezzo di bravura' da esibizione retorica. Quanto a Leone Diacono, è ancora più esplicito

[16] Ved. Lieberich, p. 32–34.

[17] Egli allude nel proemio (p. 12, 5–9 Bekker [CB]) al v. 646 di questa tragedia, che peraltro faceva parte della 'triade' studiata nelle scuole.

[18] Nel proemio (p. 12, 1 ss.) è riecheggiato Mich. Attal., p. 15, 13 ss. Brunet-Bekker (CB).

[19] Cfr. Th. Nissen, Das Prooemium zu Theophylakts Historien und die Sophistik, Byz. Neugr. Jahrb. 15 (1939) 3–13.

nello smentire la sua convenzionale professione di incapacità facendola seguire immediatamente dal proposito di adeguarsi con la sua creazione letteraria alla grandezza[20] degli eventi (p. 4, 22–5, 3).

Il più significativo e consistente gruppo di autori che in misura maggiore o minore pongono in termini oggettivi la questione dell'inadeguatezza letteraria, ricollegandola alla propria carente preparazione culturale, è aperto da Teofane Confessore, che con il suo proemio apparentemente dimesso e umile fu in grado di creare un modello dal quale i successori difficilmente poterono prescindere. Teofane aveva avuto dei precursori fra gli storiografi ecclesiastici nelle professioni di modestia (o piuttosto nello spunto iniziale di esse)[21]. Ma è lui il primo a dire compiutamente che la sua incapacità di assolvere un compito come quello di continuare l'opera del πολυμαθέστατος Giorgio Sincello è causata da due fattori (p. 4, 2 ss. de Boor *[BT]*): la sua ignoranza (ἀμαθία) e la povertà del suo stile (τὸ στένον τοῦ λόγου). Sono due fattori che sotto la penna di Teofane diverranno – come vedremo – le basi di una scelta stilistica nuova, e nel riecheggiamento dei suoi continuatori si trasformeranno nei fondamenti di un impegno programmatico autenticamente divulgativo. Ma è ancora Teofane colui che abbina per primo in modo chiaro a questi motivi quello della ricerca attenta sui libri esistenti per effettuare la compilazione. Giorgio Sincello – dice Teofane – aveva scritto la sua opera dopo aver letto e studiato molti testi di storia (p. 3, 11 ἀναγνούς, con il valore di 'studiare', come già in Io. Malal., chron. XIV = p. 352, 8 Dindorf *[CB]*, dove è usato assolutamente), e Teofane, nel farsi suo continuatore, ha dovuto fare altrettanto, cercando e studiando anche lui molti libri (p. 4, 8 s. ἐκζητήσαντες καὶ ἐρευνήσαντες). Ma la garanzia di serietà nella ricerca storiografica è volontariamente concentrata da Teofane sul motivo delle fonti e del loro uso: rimane espressaments esclusa, con la rinuncia preliminare a qualunque originalità e autonomia creativa, la sfera attinente alla composizione letteraria (p. 4, 11–13 τὰς τούτων πράξεις κατὰ τὸ δυνατὸν ἡμῖν συνεγραψάμεθα, οὐδὲν ἀφ' ἑαυτῶν συντάξαντες).

L'eco più immediata alle parole di Teofane si trova nel proemio di Giorgio Monaco Hamartolòs, anch'egli intenzionato – come il suo predecessore – a presentare un'opera accessibile e immediatemente comprensibile, ma quanto e più del suo predecessore dotato di preparazione letteraria e di onestà culturale. Egli infatti, prima ancora di proclamarsi poco colto e modesto compilatore teso all'essenziale (p. 1, 13 ss. de Boor *[BT]*), assume una posizione nettamente critica contro gli autori precedenti, appartenenti alla tradizione pagana (οἱ ἔξω) ed esponenti dei più diversi generi letterari. Fin dalle prime righe del suo proemio Giorgio compie un passo avanti rispetto a Teofane individuando un preciso rapporto di causa ed effetto tra ricercatezza stilistica ed efficacia storiografica (p. 1, 1 ss.): i letterati antichi con il loro stile alto ed enfatico sono risultati poco chiari, e con le loro esibizioni di abilità e i loro orpelli sono riusciti di scarsa untilità e poco degni di fede. Soltanto dopo aver affermato questo – e dopo aver proclamato la propria estraneità alla

---

[20] τοῦ μεγέθους ... ἱκέσθαι: per l'accezione retorica del sostantivo cfr. ad esempio Dion. Halic., comp. verb. 17; ps.-Demetr. Phal., eloc. 5; Hermog., id. I 5.

[21] Non è possibile richiamarsi a tal proposito alle parole di Eusebio di Cesarea (hist. eccl. I 1, 3 = I, p. 6, 19–8, 9 Schwartz [GCS]): esse infatti non contengono un esplicito riferimento alla propria impreparazione culturale, dal momento che Eusebio, senza falsa modestia, attribuisce il fatto di non essere all'altezza del proposito alla mancanza di esempi di predecessori ai quali ispirarsi (ma resta pur sempre da considerare il peso determinante avuto da questo autore nella formazione della tradizione storiografica – non soltanto ecclesiastica – posteriore: ved. oltre, n. 50). A creare il topos dal quale prenderà le mosse Teofane sono piuttosto gli storiografi ecclesiastici successivi, soprattutto Sozomeno, che nel suo proemio mostra di avere ben presente l'elemento letterario dell'attività dello storiografo (così come nella dedica a Teodosio II mostra di voler sottolineare la componente culturale della politica imperiale). Sozomeno dichiara di essere costretto a superare la propria natura per comporre una storia, mentre altri, pur avendo una buona abilità nello scrivere, si occupano di fatti di minore importanza.

tradizione costituita da quegli antichi storiografi e dai moderni uomini ἐλλόγιμοι che li imitano[22] – Giorgio dichiara la sua pochezza, come già aveva fatto Teofane, ma con un discernimento nuovo. La sua professione di modestia infatti, inserita in questo modo nella struttura del proemio, si rivela nel seguito della lettura (insieme all'indicazione delle finalità dell'opera) come il mezzo per preparare la strada all'enunciazione successiva (p. 2, 5–10): lo stile, continua Giorgio, sarà semplice perché veridico; sarà sintetico e perciò utile ("è miglior cosa infatti balbettare dicendo la verità che parlare come Platone dicendo menzogne"). Alla fine del proemio (p. 5, 13), dopo aver delineato l'argomento che intende trattare, Giorgio fa nuovamente ricorso al topos dell'inadeguatezza, che viene ripreso nel modo già collaudato da Teofane, con il riferimento alla propria duplice insufficienza, e letteraria (τῷ λόγῳ) e culturale (τῇ γνώσει).

Di una diversa e più antica ascendenza risente invece Niceforo Briennio, anch'egli da annoverare fra gli autori che scelgono di fare onestamente i conti con la questione della forma. Il motivo dell'inadeguatezza sembra essere introdotto nel proemio in maniera convenzionale, essendo agganciato – come in molti altri autori – al tema della commissionaria dell'opera, l'imperatrice Irene Ducas (p. 71, 26 ss. Gautier *[CFHB]*). Ma subito dopo viene dato spazio ad una serie di allusioni e di termini che fanno pensare ad una conoscenza non superficiale dell'aspetto letterario del problema. Non ci soffermiamo qui sul significato dei vocaboli ἱστορία ed ἐγκώμιον in questo prologo, né possiamo analizzare i richiami alla δεινότης di Tucidide ed al μεγαλόφωνον di Demostene. Ma dobbiamo senz'altro sottolineare la definizione che egli dà del suo scopo (p. 73, 9): ἀφορμήν τινα παρασχεῖν a chi vorrà scrivere una storia nel senso proprio del termine. Ἀφορμή può valere come 'punto di partenza' dal quale prendere le mosse, ma è certo presente qui anche l'accezione tecnica del termine ('materia, argomento'), propria della tradizione retorica[23]. Soprattutto dobbiamo osservare la definizione che Niceforo Briennio dà del proprio libro quando lo chiama (p. 73, 10) ὕλη ἱστορίας, 'materiali per una storia'. Egli risente qui di una tradizione che risale indietro nel tempo, come mostra l'esempio offerto da Olimpiodoro Tebano. Questi – secondo quanto testimonia il patriarca Fozio[24] – volle intitolare la sua opera nello stesso modo al momento di pubblicarla con il corredo di un vero e proprio prologo, nonostante le palesi insufficienze stilistiche di essa (insufficienze delle quali l'autore era perfettamente consapevole, al punto da dare proprio quel titolo al libro). Briennio fece in tempo a conoscere direttamente Olimpiodoro, o piuttosto la definizione giunse a lui attraverso una tradizione indiretta, con o senza il contributo della Biblioteca di Fozio? La questione non è rilevante qui[25]: ciò che appare in ogni caso significativo per noi ora è il fatto che Briennio si rende conto del legame tuttora riconosciuto fra genere letterario e scelte stilistiche, e nello stesso tempo supera l'ostacolo costituito dall'ideale di tipo 'classicistico' in nome della funzionalità propedeutica del suo contributo, anche se soltanto marginale rispetto alla sfera letteraria[26].

---

[22] L'attributo, come è noto, si trova spesso nella letteratura retorica con riferimento ai cultori dell'eloquenza (cfr. Thes. Gr. Ling., s. v.).

[23] Ved. ad es. Men. Rhet., p. 334, 4 Sp. (= p. 8 Russ. – Wils.). È merita di essere notato – anche se non riguarda la presente indagine – l'uso accorto della terminologia di tutto questo proemio, come ad esempio il ricorso a γραφή per definire la propria opera (p. 73, 10 πρὸς ταυτηνὶ τὴν γραφήν) distinguendola dalle συγγραφαί degli altri, che possono essere considerati storiografi autentici.

[24] Cod. 80, 56ᵃ = I, p. 167, 25 Henry.

[25] Su Niceforo Briennio e i problemi connessi con la sua formazione storica e letteraria è ancora utile, insieme alla più recente indagine di A. Carile, La ὕλη ἱστορίας del Cesare Niceforo Briennio, Aevum 43 (1969) 56–87. 235–282; J. Seger, Byzantinische Historiker des zehnten und elften Jahrhunderts, I. Nikephoros Bryennios. Eine philologisch-historische Untersuchung (München, 1888), pp. 59–106. Per la questione del titolo ved. l'introduzione di P. Gautier alla sua edizione di Briennio (CFHB p. 37 s.).

[26] Per la consapevolezza da parte di Olimpiodoro della distinzione – di matrice ellenistica – fra opera

Altri tre autori che a chiare lettere nei loro proemi dichiarano di non essere all'altezza del compito che sono stati costretti ad assumersi sono Costantino Manasse, Giovanni Canano e Giovanni Anagnoste. Per tutti e tre l'inadeguatezza si giustifica e si riscatta nella ricerca di chiarezza e semplicità, che aprirà alle loro opere una più vasta cerchia di lettori. Il secondo, in particolare, è in grado di prevenire le critiche dei lettori colti, i quali troveranno nel suo libro solecismi e barbarismi: ma lui, nel momento stesso in cui ammette la propria mancanza di cultura, afferma di scrivere per un pubblico altrettanto indotto, mostrandosi implicitamente in tal modo all'altezza del suo ruolo.

La parziale modifica di prospettiva di cui questi ultimi autori sono testimoni non è evidentemente opera loro. L'esigenza di chiarezza e la volontà di divulgazione e di sistematicità, già espresse in varia misura con autorevolezza consapevole – come abbiamo visto – da alcuni dei loro predecessori, sono state portate avanti nel frattempo (sia nelle enunciazioni che nel concreto) da un terzo gruppo di storiografi, i quali impostano il problema della forma su basi diverse e con proficui risultati.

Ricerca della chiarezza, divulgazione e polemica contro la storiografia d'élite

Giorgio Monaco aveva già osservato che gli autori pagani non rendono i loro racconti in modo chiaro e comprensibile (p. 1, 7 s. εὔληπτά τε καὶ εὐκατάληπτα καὶ εὔκρινῆ)[27], e aveva espresso l'opinione che la sinteticità e la chiarezza fossero caratteristiche quanto mai necessarie e utili al suo libro (p. 2, 7 ss.), aggiungendo poi (p. 4, 1 ss.) che il materiale cronologico era stato da lui disposto in un certo ordine secondo il criterio della chiarezza e della facilità nella memorizzazione (διὰ τὸ εὐσύνοπτον καὶ εὐμνημόνευτον). Degli argomenti da lui messi in campo si servì Michele Attaliata, che nel suo articolato proemio (ed anche nella dedica all'imperatore Niceforo III) rivela una particolare attenzione nei riguardi dell'aspetto letterario della sua opera. Dopo aver avvertito che è sua intenzione allargare il discorso storiografico a temi nuovi (p. 5, 12 ss. ἀρετάς τε καὶ κακίας τῶν ἀρξάντων . . ., φυσικὰς τεχνολογίας . . ., ζώων ἰδέας), così da comporre un libro che sia variopinto come un prato fiorito, Michele (p. 8, 9–13) afferma che, nonostante la sua abitudine a dedicare molte energie alle controversie giuridiche, in quest'opera tratterà gli argomenti in breve e con semplicità (βραχεῖ τινι ῥήματι καὶ ἁπλοϊκῷ), come ben si addice a chi scrive un'opera storica. La storia non è come la controversia, bisognosa di artifici ricercati, anzi è al di sopra di qualunque ridondanza e stonatura. Indubbiamente, con questa importante enunciazione Michele si pone a buon diritto fra quegli autori che sanno impostare in modo specifico il problema formale; tuttavia il carattere della sua narrazione non è tale da fare di lui anche uno dei realizzatori del programma. Nella stesura dell'opera l'avvocato e l'uomo politico tendono continuamente a riprendere in lui il sopravvento, e molte volte gli orpelli e gli artifici formali rifiutati nel proemio fanno nel testo la loro comparsa[28].

Sarà la rilevante personalità di Giovanni Scilitze a dare l'impronta più netta e decisa – non solo nelle parole, ma anche nei fatti – alla tendenza coltivata dagli storiografi di

storica e memorialistica ved. A. Momigliano, Il trapasso dalla storiografia antica alla storiografia medioevale, Quinto contributo . . . (Roma, 1975), p. 56.

[27] La scelta di questi termini e le accezioni con le quali essi vengono adoperati sono altrettanti indizi del livello culturale di Giorgio e della sua formazione letteraria, in sostanziale contraddizione con quanto da lui stesso affermato. Comunque la sua professione di modestia non può essere solo per questo assimilata alle affermazioni convenzionali, ad esempio, di un Teofilatto: nel cronista giocano un ruolo importante l'ideologia religiosa e, come si è visto, il proposito di essere realmente accessibile.

[28] Un indizio anticipatore di ciò è presente anche nella dedica a Niceforo III, là dove si allude (p. 4, 8–10) alle esercitazioni retoriche di coloro che cercano di narrare le imprese del sovrano: "tu sei diventato un argomento di prim'ordine per le esercitazioni retoriche" di costoro, dice Michele, e lascia capire in questo modo – volontariamente o non – che proprio con questi egli intende mettersi in gara ad armi pari.

questo gruppo. Contemporaneo di Michele Psello (e in rapporti polemici con lui proprio per questioni di metodo storiografico), dignitario probabilmente di alto rango e ritenuto in passato senza reale fondamento come un esponente della letteratura cronografica di tipo monastico[29], egli compone un proemio che è di grande importanza per la quantità e il valore dei dati che può fornire alla storia della storiografia bizantina. In esso Scilitze si rivela dotato di un senso critico non comune nei confronti della tradizione nella quale si inserisce. Egli imposta il problema della forma dell'opera storica (τὸ σχῆμα τῆς ἱστορίας: cfr. p. 4, 33 Thurn *[CFHB]*) sulla base di una severa disamina critica dei precedenti cultori del genere storiografico. Riconosce come suoi predecessori e modelli Giorgio Sincello e Teofane, perché hanno saputo fare una compilazione essenziale e in linguaggio semplice, anche se il loro stile non è stato del tutto adatto alla sostanza della materia trattata (p. 3, 6 ss.). Altri che dopo di loro hanno cercato di comporre scritti contenenti notizie essenziali non sono riusciti nel loro intento: le opere del Σικελιώτης διδάσκαλος e del contemporaneo ὕπατος τῶν φιλοσόφων καὶ ὑπέρτιμος ὁ Ψελλός non sono che spogli e imprecisi elenchi di successioni al trono (p. 3, 17–23)[30]. Ed anche coloro che hanno rinunciato a seguire questo metodo, scrivendo opere di carattere monografico (Scilitze ne elenca dieci per nome, e fra questi vi sono Niceta di Paflagonia e Giuseppe Genesio), hanno voluto dare una veste formale storiografica a quelli che sono in realtà encomi o diffamazioni. Ne sono risultati libri che per la loro parzialità (in entrambi i significati che la lingua italiana dà a questo termine) sono scarsamente utili, anche perché il pubblico rimane sconcertato di fronte alle discrepanze ed alle contraddizioni che essi presentano (p. 4, 31–35)[31]. Scilitze dichiara di aver effettuato una cernita del materiale tramandato da tutti questi storiografi, così da comporre una sintesi maneggevole e utile ai lettori: sia come prontuario per chi è già informato, sia come lettura propedeutica per chi vuole iniziare a conoscere la storia (p. 4, 51–59). Questa compiuta professione di chiarezza e di efficacia informativa trova un concreto riscontro nella σύνοψις di Scilitze, composta in osservanza ai principi enunciati nel prologo. E la fortuna di cui potè godere l'opera a Bisanzio, sia da sola, sia nella trascrizione che ne fece Giorgio Cedreno, è testimoniata tuttora dal numero relativamente grande di manoscritti che la tramandano[32].

---

[29] Per lo scarso significato della titolatura che accompagna il suo nome nella tradizione manoscritta ved. W. Seibt, Ioannes Skylitzes. Zur Person des Chronisten, Jahrb. d. Österr. Byz. 25 (1976) 81–85.

[30] Come è ben noto, Scilitze allude qui non alla Cronografia, bensì alla Ἱστορία σύντομος di Psello, della quale è stato trovato un frammento da Kenneth Snipes nel 1977 ai ff. 269 ss. del Sinait. gr. 117: ved. A Newly Discovered History of the Roman Emperors by Michael Psellos, Jahrb. d. Österr. Byz. 32/3 (1982) 53–61 (= XVI. Internationaler Byzantinistenkongress, Akten II/3). Questo ritrovamento ha permesso di dare nuovo credito alla critica letteraria di Scilitze, sulla quale in precedenza aveva pesato l'ombra di un giudizio assolutamente non appropriato alla Cronografia pselliana. Ricordiamo i tentativi compiuti tra gli altri da J. B. Bury (The English Historical Review 4 [1889] 41 ss.) per adattare le parole di Scilitze a quella che era fino a pochi anni or sono l'unica opera storica conosciuta di Michele Psello.

[31] I nomi citati da Scilitze (egli è il solo storiografo bizantino a fare ricorso ad un così nutrito elenco nominativo di predecessori) suscitano negli studiosi una duplice preoccupazione: da un lato danno la misura di quanta parte della letteratura storiografica bizantina sia andata perduta; dall'altro lasciano intuire l'esistenza di una concezione tutt'altro che definita del genere storiografico, in grado di includere anche libelli, scritti memorialistici e opere di vario tipo, come ad esempio la vita del patriarca Ignazio, scritta da Niceta (ammesso che proprio a questo testo faccia riferimento Scilitze, come appare probabile).

[32] Non ci è dato sapere con certezza quale fosse l'eco suscitata dalle affermazioni di Scilitze, né quali fossero le reazioni dei seguaci di una diversa concezione della storiografia. È possibile (ma non sicuro) che una risposta indiretta sia stata data da Michele Psello nel già ricordato cap. 73 del VI libro della Cronografia, dove l'autore dichiara di aver voluto seguire una via di mezzo fra gli storiografi ἀρχαιολογήσαντες, troppo minuziosi e prolissi, e l'eccessiva concisione dei contemporanei autori di χρονογραφίαι, tanto sintetici da omettere perfino l'essenziale. Non è certo che fra questi ultimi sia incluso proprio Scilitze (è questa un'opinione di Renauld [I, p. 152, n. 3], ripresa da Criscuolo nel volume citato qui sopra, n. 9), ma è

Una presa di posizione paragonabile a quella di Scilitze si trova nell'ampio proemio di Giovanni Zonara, che dedica alla questione dello stile un largo spazio. Egli parte da un assunto collaudato e già posto in rilievo da Psello (p. 4, 11 ss.): gli storiografi suoi predecessori sono da biasimare per motivi opposti, o perché troppo prolissi, o perché troppo scarni. Gli uni e gli altri – ed è da questo punto (p. 4, 19 ss.) che Zonara diventa più originale – sono criticabili anche dal punto di vista formale. I primi, per fare sfoggio delle loro capacità letterarie, hanno scritto πρὸς ἐπίδειξιν ed hanno inserito δημηγορίας nelle loro narrazioni o le hanno arricchite con digressioni e artifici retorici (παρεκβατικώτερον ἢ καὶ ῥητορικώτερον κεχρημένοις τῷ λόγῳ)[33]. C'è stato perfino chi fra loro, per amore di successo, ha dato forma dialogica ad alcune parti della sua esposizione, fingendo di svolgere un dibattito con gli avversari. Quelli appartenenti all'altra categoria, invece (p. 6, 9 ss.), con la loro βραχυρρημοσύνη hanno privato i loro lettori di dati fondamentali, trascurando l'ἦθος, la φύσις e la προαίρεσις dei propri personaggi, e perfino i modi delle successioni al trono. Si inserisce a questo punto (p. 6, 18 ss.) una critica stilistica specificamente indirizzata agli autori appartenenti a questa seconda categoria: alcuni di loro presentano una φράσις troppo disadorna (ἀφελεστέρα), i loro libri appaiono infarciti di solecismi, utilizzando λέξεις popolari e talvolta barbare, il che ha distolto da queste opere l'attenzione del pubblico colto. Si tratta della risposta più compiuta, da parte di Zonara, alla tendenza promossa da Teofane e da Giorgio Monaco, ed è significativo che provenga da un autore che è anche il maggiore critico della storiografia elitaria di Niceforo Briennio e di Anna Comnena (ad essi infatti sono dirette, a quanto pare, le osservazioni sugli autori della precedente categoria). Zonara cerca di correggere ulteriormente le prospettive indicate dai suoi predecessori appartenenti alle due opposte tendenze: la correzione è in direzione dello scopo divulgativo, compromesso sia dal preziosismo degli uni che dalla scostante povertà formale degli altri. Questo scopo divulgativo deve trovare soprattutto sul terreno dello stile la sua pietra angolare[34]. Appare anche significativo in tal senso un punto preciso del proemio di Zonara (p. 8, 23–9, 7), nel quale Zonara avverte che non bisogna meravigliarsi se la forma del suo stile è varia (ὁ χαρακτὴρ τοῦ λόγου ποικίλλεται). Essa infatti risente delle fonti alle quali attinge, poiché l'autore ha voluto adeguarsi ad esse volta per volta nella sua esposizione: "Poiché mi sono trovato a comporre questa storia da un gran numero di libri, ho dovuto in molti casi utilizzare le loro stesse espressioni e costruzioni, e dove dovrò inserire o parafrasare qualcosa per conto mio, adatterò la forma stilistica della mia esposizione a quella dei libri suddetti, per non far apparire stonata la mia composizione"[35].

Abbiamo già ricordato di sfuggita Costantino Manasse per la sua protesta di inadeguatezza, strettamente legata nel suo proemio al riferimento all'augusta destinataria del libro, l'imperatrice Irene. Anch'egli si fa portavoce dell'esigenza di chiarezza che contraddistingue tutto questo gruppo di autori, ma non possiamo dai suoi versi ricavare dati realmente significativi, perché il condizionamento rappresentato dal riferimento alla commissiona-

comunque evidente in tutto il passo l'espressione di un fastidio polemico nei confronti dell'intera categoria di storici che si perdono in cose di poco conto (λεπτολογεῖν).

[33] Da notare l'accezione tecnica del comparativo παρεκβατικώτερον con riferimento al λόγος, come in Greg. Naz., or. 41, 2 = PG 36, 429c; Alex. Aphrod., febr., p. 376, 13 Schin. Ma è l'intero proemio di Zonara ad essere ricco di termini propri del gergo retorico.

[34] Le obiezioni ai predecessori e la richiesta di comporre un'opera κοινωφελές (p. 4, 10: detto dello stile, cfr. Orig., Cels. VI 1 = p. 70, 14 Koetschau [GCS], nel senso di 'popolare') sono attribuite da Zonara ad alcuni 'amici' che avrebbero spinto l'autore all'impresa. È opinione diffusa e fondata che si tratti di una *fictio*, e che tutte le argomentazioni debbano essere attribuite direttamente a Zonara (ved. W. A. Schmidt, Über die Quellen des Zonaras, p. III ss. del vol. VI dell'ed. Dindorf della Cronaca [BT]).

[35] Questo passo è stato già da me ricordato, in un diverso contesto: Note su Giorgio Cedreno e la tradizione storiografica bizantina, Riv. Intern. di St. Biz. e Slavi 3 (1983) 227–248, dove sono reperibili alcune considerazioni (preliminari e non sistematiche) ricollegabili in parte a quanto esposto qui.

ria continua a pesare anche su questo motivo del proemio: se la sua opera sarà chiara e comprensibile (εὐσύνοπτον ... καὶ σαφῆ, v. 8), se cercherà di insegnare τρανῶς ... τὰς ἀρχαιολογίας (v. 8), ciò avverrà per rispondere ad una precisa richiesta della sovrana, sempre assetata di conoscenza e di cultura (v. 3). È quindi evidente che le affermazioni dell'autore in materia di stile sono dettate non tanto da intenzioni programmatiche, quanto da esigenze contingenti, probabilmente anche didattiche[36].

L'atteggiamento polemico di Zonara nei confronti degli storici in stile elevato ritorna nel laconico proemio di Michele Glica. In poche righe, con una sorta di *Ringkomposition*, Glica esordisce dicendo a suo figlio (p. 3, 1 ss. Bekker *[CB]*): βραχυσύλλαβον ἐγχαράττω σοι τοῦτο τὸ γράμμα; continua ricordando i suoi predecessori, tutti autori che, per desiderio di successo, si sono dilungati nel comporre scritti elaborati, generando la noia; e conclude: βραχεῖαν ἰδού σοι καὶ ταύτην τὴν βίβλον συντίθημι. La critica espressa da Zonara – un autore che doveva essere noto a Glica, dal momento che appare utilizzato nella sua compilazione – è ripresa qui soltanto in una direzione, perché a Glica, che nella tradizione manoscritta è definito γραμματικός, interessava, ancor più che la configurazione letteraria e culturale del suo lavoro, la possibilità di una utilizzazione pratica di esso. Ancora una volta il gran numero di manoscritti giunti fino a noi può essere testimonianza del successo che arrise ad un autore il quale aveva effettuato una decisa scelta di campo a favore della comprensibilità e contro la noia. Non a caso un'iscrizione in versi tramandata in alcuni manoscritti all'inizio dell'opera definisce la sua cronaca una σύνθεσις τεχνουργίας.

Sulla stessa linea di Zonara e Glica – ma assai più vicino alla lucida determinazione del primo – si pone infine Teodoro Scutariota, compilatore della cosiddetta *Synopsis Sathas*. Con il passare del tempo, le istanze della chiarezza e della divulgazione in campo storiografico tendono a conquistare terreno sempre di più, nonostante rimangano in piedi le difese da parte del settore opposto[37]. Teodoro in alcuni passi risente l'influsso di Zonara in modo evidente[38], ma è originale nella sua visione del problema della forma letteraria della propria opera. Comincia con l'affermare senza esitazione (p. 3, 1 ss. Sathas *[MB]*) di non avere capacità artistiche e di non essere per questo in grado di comporre un'opera come le monografie storiografiche in lingua dotta: preferisce quindi un compendio chiaro ed essenziale. Fin qui niente di nuovo, se non la definizione particolarmente esplicita del concetto. Ma a questo aggiunge un argomento ulteriore (p. 3, 13–4, 5): a parte la sua incapacità, egli dice di considerare comunque negativo l'impegno stilistico alla ricercatezza da parte dei suoi predecessori, perché il loro modo di comporre opere storiche monografiche e parziali costringe coloro che vogliono conoscere anche un solo periodo storico alla consultazione di molti libri. Va sottolineato che, nonostante le apparenze, l'argomentazione di Teodoro è rivolta proprio contro gli storici che seguono l'indirizzo retorico, e si basa su questioni di forma. Infatti per definire l'attività letteraria di costoro (p. 4, 1), egli si serve di due verbi rivelatori come λογογραφεῖν e σοφιστεύειν[39]. E inoltre,

---

[36] Il ricorso ai versi per comporre la cronaca suggerisce naturalmente l'ipotesi di una utilizzazione del libro a scopi mnemonici (cfr. M. J. Jeffreys, The Nature and Origin of the Political Verse, Dumb. Oaks Pap. 28 [1974] 164 s.). Ma sono proprio le parole di Manasse nel proemio a far pensare che ci troviamo dinanzi ad un'iniziativa culturale simile a quelle prese da Michele Psello e da Giovanni Xifilino per il loro imperiale allievo Michele VII (ved. K. Ziegler, ‚Xiphilinos', RE IXa/2, c. 2132 s.).

[37] Autori come Eustazio di Tessalonica e Niceta Coniata non mancano di far proprie alcune delle argomentazioni degli avversari in favore della chiarezza nell'esposizione (ved. del primo capt. Thess., p. 4, 7; del secondo p. 5, 21–23).

[38] Per Theod. Scut., p. 3, 14; 4, 1 s. Sathas (MB) cfr. Zon., p. 2, 16 ss.; per Theod. Scut., p. 3, 15 s. cfr. Zon., p. 2, 9 ss.; per Theod. Scut., p. 4, 5 cfr. Zon., p. 3, 1 ss.: ved. Lieberich, p. 55 s.

[39] Cfr. Demosth., legat. 246 λογογράφους τοίνυν καὶ σοφιστὰς καλῶν τοὺς ἄλλους καὶ ὑβρίζειν πειρώμενος.

poco più avanti (p. 4, 13 s.), ritorna sul concetto che gli sta a cuore spiegando che il suo lavoro è consistito nell'adattare l'oscurità delle parole e l'altezza dei concetti in uno stile semplice e familiare (κοινῇ καὶ συνήθει φράσει). Il risultato che Teodoro si augura di ottenere, in consonanza con gli altri autori che hanno prima di lui seguito gli stessi criteri, è la divulgazione della storia: e, come già Scilitze, egli ricorre per questo alla similitudine del cibo pronto ad essere mangiato.

Non è un caso che nella seconda metà del XV secolo due degli storici della caduta di Costantinopoli, gli unici che ancora hanno cura della veste formale della loro opera e che l'hanno adornata di un proemio, vale a dire Laonico Calcocandila e Critobulo, non vogliano rinunciare a riproporre l'esigenza divulgativa e la questione linguistica, ormai strettamente legate l'una all'altra e poste a confronto con la realtà mutata. Nonostante sia l'uno che l'altro mostrino di voler adeguare il proprio stile all'altezza della materia[40], non è più di elevatezza o semplicità che si discute nelle sezioni dei loro prologhi dedicate al problema formale, ma della scelta della lingua greca come veicolo per una migliore diffusione dei loro scritti.

Laonico (p. 4, 13 ss.) afferma che il fatto che la sua esposizione sia in lingua greca non deve essere motivo di disprezzo (egli prevede questa eventualità dal momento che, come è noto, scrive la sua opera quando il greco è già da decenni la lingua di una nazione che non esiste più). La φωνή che ha adoperato è diffusa in tutto il mondo civile e convive assieme a molte altre: ciò assicurerà al suo libro un'ampia divulgazione[41].

Critobulo parla anch'egli del pregio della diffusione, che è proprio della lingua greca, facendo un circospetto e diplomatico confronto con la produzione storiografica in lingua araba o persiana. Pur affrettandosi a riconoscere che gli intellettuali della classe ora dominante sarebbero senz'altro più di lui in grado di narrare con esattezza anche maggiore episodi ad essi ben noti, Critobulo osserva che la fama di Maometto il Conquistatore non potrà che trarre vantaggio da un resoconto delle sue imprese che sia scritto in greco: solo così quella fama potrà varcare i confini dell'impero turco, anzi potrà oltrepassare le colonne d'Ercole e giungere fino alle Isole Britanniche[42].

Una cosa che Laonico e Critobulo non dicono, ma che difficilmente potè loro sfuggire, è che la scelta della lingua greca da essi compiuta è anche collegata all'accettazione del genere letterario nel quale essi vogliono continuare a riconoscersi. Infatti ancora prima che come mezzo di diffusione, il greco è per essi indispensabile come segno distintivo della loro appartenenza ad una tradizione antica e ininterrotta, quella appunto della storiografia in lingua greca[43].

Sintesi formale e sintesi di contenuto

Nel momento di tirare le somme, almeno parziali, die quanto detto finora, è possibile rilevare la presenza ricorrente di un motivo ben preciso che si affianca e si collega al

[40] Critobulo lo dice esplicitamente, ma questo non viene considerato uno spunto utile per rimettere sul tappeto la questione dell'aspetto formale dell'opera. Quanto all'impegno letterario di Laonico, esso è testimoniato nella pratica dalla ricercatezza della sua prosa.

[41] Le parole che seguono queste affermazioni non riguardano direttamente il nostro studio, ma sono ugualmente interessanti. Laonico prevede infatti che il greco godrà in futuro di fama anche maggiore, quando alla testa di un forte impero ci sarà un vero sovrano ellenico, in grado di riunire nuovamente i discendenti dei Greci. Ciò lascia supporre che l'enunciazione relativa al linguaggio da adoperare sia stata inserita dall'autore anche allo scopo di preparare la strada allo spunto ideologico-politico.

[42] È noto d'altro canto che, per ironia della sorte, proprio l'opera di Critobulo non ebbe alcuna diffusione in Occidente, ma rimase confinata per secoli ad Istanbul nella biblioteca del Serraglio: cfr. J. Raby, Mehmed the Conqueror's Greek Scriptorium, Dumb. Oaks Pap. 37 (1983) 15–34: p. 15 n. 2.

[43] Questo principio vale fin dall'età antica, come ha osservato A. Momigliano: The Place of Ancient Historiography, Settimo contributo ... (Roma, 1984) p. 15.

problema della forma letteraria nella visione che hanno di questo problema gli autori che con maggiore consapevolezza critica ne parlano nei loro proemi. Questo motivo è quello della sintesi (σύνοψις): sintesi di forma e di contenuto, punto di incontro delle molteplici istanze che sono alla base di gran parte della produzione storiografica bizantina.

Abbiamo già osservato che Giorgio Monaco, elemento di spicco fra i portavoce dell'esigenza divulgativa, si è servito delle sue stesse pretese di inadeguatezza per impartire a lettori e continuatori una lezione di metodo. Questo metodo si fonda sulla semplicità e sulla brevità, ma non sulla povertà: anzi, dice Giorgio (p. 2, 10 ss.), l'opera letteraria è degna di ammirazione quando alla brevità si associa la ricchezza dei concetti, cioè quando possiede gli elementi sicuri e autentici (τὸ ἀπαράλειπτον καὶ ἀτρεκὲς ἔχων), indispensabili per essere di utilità a chi legge. Il risultato sarà un prodotto tutt'altro che povero dal punto di vista letterario, perché la proporzione fra le parti e l'assenza di atteggiamenti prevenuti sono elementi che migliorano lo stile e lo rendono più efficace grazie alla spontaneità che donano ad esso. Tutto il contrario dello stile elaborato della storiografia dotta, che è controproducente per il fatto stesso di distrarre l'attenzione di colui che legge.

Nel proemio di Cedreno (p. 5, 7 ss. Bekker *[CB]*) si trova una testimonianza eloquente di quanto fosse avvertita questa esigenza anche a distanza di tempo. Aggiungendo poche parole al prologo di Scilitze – da lui sostanzialmente trascritto tal quale – Cedreno osserva che il predecessore ha composto la sua sinossi ἐγκατάσκευον ποιησάμενος τὴν γραφήν. L'aggettivo, inteso secondo l'accezione tecnica tradizionale (ps.–Demetr. Phal., eloc. 15; Dion. Halic., comp. verb. 18; Hermog., inv. 1, ecc.), definisce propriamente un'opera scritta in uno stile elaborato ed efficace. Su questo lato, quindi, il libro di Scilitze era altrettanto apprezzabile (per Cedreno e per gli altri utenti) quanto lo era per la chiarezza e per l'onestà d'intenti. Tanto è vero che Cedreno, quando giunge con la sua narrazione a parlare dei tempi già trattati da Scilitze, rinuncia del tutto anche ai modesti interventi compilatorî che avevano caratterizzato le sezioni precedenti, e si trasforma in un semplice trascrittore del suo modello.

Ma quali sono gli 'elementi sicuri' sui quali Giorgio Monaco si basava nella sua teoria? Si tratta certamente anche della 'verità' storica (τὸ ἀτρεκές nell'accezione classica); ma un dato così onnicomprensivo – e, tutto sommato, generico – non basta da solo a reggere il peso dell'intera enunciazione programmatica. Oltretutto, il racconto di questo autore non era tale da prestarsi a coinvolgimenti polemici, ad eccezione dei prevedibili condizionamenti dovuti all'ortodossia religiosa. Il libro di Giorgio Monaco si trova su una posizione opposta rispetto all'opera di un Cantacuzeno, ad esempio, che, in quanto autore di un'opera apologetica e polemica, ripropone nel suo proemio il tema dell'ἀλήθεια con una frequenza inversamente proporzionale all'uso di essa nel corpo della narrazione[44]. Gli elementi sicuri e autentici che Giorgio Monaco considera caratterizzanti sono piuttosto quelli che oggi vengono definiti i 'dati oggettivi', in grado appunto di determinare non solo lo sviluppo del contenuto, ma la forma stessa del'esposizione. Nel modo più semplice e rapido un'idea di quali potessero essere alcuni di questi 'dati' ci è offerta dall'*inscriptio* che nel manoscritto Marc. gr. 407 precede l'inizio della sinossi di Teodoro Scutariota: σύνοψις χρονικὴ ... δηλοποιοῦσα τίνες τε οὗτοι *[scil.* βασιλεῖς*]* καὶ πόσον

[44] Ricordiamo a tal proposito l'analisi sistematica effettuata da A. P. Kazhdan sull'opera di Cantacuzeno alla ricerca di elementi rivelatori del suo linguaggio: L'histoire de Cantacuzène en tant qu'œuvre littéraire, Byz. 50 [1980] 279–335. A proposito del proemio di questo autore, che è uno di quelli che non prendono in considerazione il problema della forma stilistica, va segnalato un passaggio (p. 8, 8 s. Schopen [CB]) nel quale per i suoi scopi fa ricorso ad un elemento proprio della storiografia di tipo opposto alla sua: ἐπιτομωτάτῃ χρησάμενος ὁδῷ τινι συγγραφῆς, δι'ἧς μόνης ἔξεστι τἀληθὲς εὑρεῖν (ma se il concetto è proprio della letteratura storiografica bizantina, l'espressione è antica e collaudata: ved. ad es. Synes., ep. 32 = p. 46, 15 Garzya).

ἕκαστος χρόνον τὰ τῆς βασιλείας διῴκησε καὶ τίς τίνα εἶχε διάδοχον. Identità dei governanti, durata dei loro regni, modalità delle successioni: vale a dire, il nucleo iniziale per la caratterizzazione di un regno, risultato di un procedimento di progressiva sintesi.

A questo procedimento (che poteva arrestarsi a qualunque livello e poteva quindi dare risultati di qualunque consistenza, dalla scarna epitome di un Efrem o di un Gioele all'ampia compilazione di Zonara) si richiama Cedreno quando, parlando della propria sinossi, specifica di averla compilata mediante raccolta di dati e rapida sintesi (p. 6, 4 ἐπιδρομάδην συνθέμενοι)[45]. E vi alludono naturalmente i numerosi passi di autori che usano il vocabolo σύνοψις ed i suoi derivati per qualificare il proprio lavoro. Infatti con questa terminologia gli storiografi fanno riferimento al concetto di compendio in tutti i suoi risvolti: Zonara tra gli altri (p. 7, 6 s.) parla della storia συνοπτικῶς διδάσκουσαν τοὺς ἐπιόντας τὰ συγγράμματα τὰ καιριώτερα; e molto spesso i testimoni manoscritti sono concordi nell'inserire il vocabolo σύνοψις o uno di quelli appartenenti alla sua famiglia nell'*inscriptio* di molte opere. Σύνοψις, a differenza di ἐπιτομή e dei termini ad essa apparentati, non fa riferimento semplicemente all'operazione di riassumere vari testi compendiandoli, ma racchiude in sé una precisa allusione anche alla comprensibilità di un testo con relativo superamento delle difficoltà dello stile[46].

Inoltre è lo stesso proemio di Giorgio Monaco ad aprire un ulteriore spiraglio sulla funzione della σύνοψις quando dice (p. 4, 1 s.): τῆς δὲ χρονικῆς πραγματείας τὴν ὑπόθεσιν ὡς ἐν τάξει τμημάτων διὰ τὸ εὐσύνοπτον καὶ εὐμνημόνευτον πεποιήκαμεν. Entrambi gli aggettivi, e non soltanto il secondo, sono noti alla tradizione retorica con riferimento ad un testo scritto che si può facilmente apprendere e poi imparare a memoria[47]. Se confrontiamo questo passo con i molti altri in cui si parla di narrazioni non facilmente ritenibili dalla memoria (come ad esempio Zonara, p. 7, 3 s. ὧν τὰ μὲν τῇ μνήμῃ προσιζάνειν διὰ τὸ πλῆθος ἀποπεφύκασι), lo spunto diventa illuminante (e può forse contribuire a sua volta ad arricchire di un significato nuovo il motivo della μνήμη, anch'esso ricorrente nei proemi: ma questa rimane più che mai un'ipotesi, ed è applicabile in ogni caso solo ad alcuni dei testi storiografici). Intendiamo dire che, molto probabilmente, alla base delle posizioni assunte in tema di stile e da noi passate in rassegna – soprattutto quando si coniugano con il motivo della chiarezza a scopo divulgativo – non vi è soltanto l'esigenza di diffondere genericamente la conoscenza storica, ma è anche avvertita l'utilità di un pratico apprendimento mnemonico della materia.

I più sensibili al problema di porre il rivestimento formale di un'opera al servizio dell'accessibilità e della chiarezza appaiono, come abbiamo visto, quelli che vengono convenzionalmente definiti 'cronisti'[48]. Questi autori, che presentano difficoltà insormontabili a chi tenti di classificarli unitariamente soltanto sulla base di tale definizione e sul suo significato, sono accomunati appunto dalla volontà di esporre la materia in una sintesi di contenuto che è frutto di compilazione sistematica e con l'aiuto di una forma

---

[45] Ved. anche Niceph. Greg., p. 13, 5 ἐπιτροχάδην ῥητέον ἡμῖν.

[46] Ved. in particolare tre passi da ps.-Dion. Areop., div. nom.: 3,2 (= PG III 681b) τῷ ὄντι τὰ θεῖα πρεσβυτικῶς ὑφηγούμενος ἐκεῖνος, συνοπτικοὺς ἡμῖν ὅρους ἐξέθετο ... ἐγκελευόμενος ἀναπτύξαι καὶ διακρῖναι τῷ ἡμῖν συμμέτρῳ λόγῳ τὰς συνοπτικὰς ... συνελίξεις; 3,3 (= 684d) τὰ συνοπτικῶς εἰρημένα ... διακρίνοντες καὶ ἐκφαίνοντες; 7,2 (= 868b) ἡ νοερὰ δύναμις ... συνοπτικὴ τῶν θείων νοήσεων.

[47] In Arist., poet. 7,23 = 1459^a, 33 ha ancora il suo valore semantico originario, ma è già messo in parallelo con εὐμνημόνευτος. In rhet. III 9 = 1409^b, 1 è dallo stesso autore applicato all'elocuzione, 'facile a cogliersi' (e poco più sotto, 1409^b, 5, 'facile a ricordarsi'). Ved. anche Dion. Halic., adm. vi Dem. 34.

[48] Per le questioni connesse con questa definizione – spesso fuorviante, soprattutto se confrontata con l'uso di essa in riferimento ad altre epoche e ad altre letterature – ci limitiamo a rinviare alla messa a punto complessiva (con esaurienti indicazioni bibliografiche e conclusioni opportunamente scettiche) di H. Hunger, Die hochsprachliche profane Literatur der Byzantiner, I (München, 1978) 252–254.

sintetica che è garanzia di intellegibilità. Nonostante il loro àmbito circoscritto, questi autori si sono trovati a fare i conti con la tendenza costantemente bipolare della tecnica storiografica, divisa in ogni epoca fra ricerca della comprensione da una parte e tentativo di sistemazione dall'altra[49]. Questa ambivalenza viene da essi risolta non più mediante il ricorso alla nuda raccolta di materiali (una risorsa propria dell'erudizione ellenistica e tardoantica), ma attraverso l'adozione sistematica del criterio della σύνοψις. Di questa fa certamente parte l'elemento cronologico, sulla scia di una tradizione affermatasi con il cristianesimo[50], ma la nuova identità cercata da coloro che noi oggi chiamiamo i 'cronisti' bizantini non è fondata solamente sul χρόνος. Fra i suoi elementi costitutivi c'è anche la sensibilità al problema della forma letteraria come volontario distacco dall'indirizzo retorico: problema di stile e ricerca di uno strumento di apprendimento realmente efficace[51].

---

[49] Cfr. Marrou, op. cit., p. 10.

[50] Oltre al classico lavoro di A. Bauer, Beiträge zu Eusebios und den byzantinischen Chronographen, SB. d. k. Akad. d. Wiss. Wien, Phil.-hist. Kl. 162/3 (1909), è da ricordare, per i rapporti di Eusebio con la tradizione precedente, G. Mosshammer, The Chronicle of Eusebius and Greek Chronographic Tradition (Cranbury, 1979).

[51] La stessa presenza del proemio all'inizio di molte di quelle che comunemente si definiscono cronache bizantine è un segno della volontà, da parte degli autori, di inserirsi in un genere letterario con una sua tradizione, con le sue regole ed i suoi canoni formali definiti quanto quelli propri di ogni altro genere e tendenza.

LEXICOGRAPHICAL NOTES*

N. C. CONOMIS/THESSALONICA

The remarks on stray entries of several lexicographers or scholiasts which follow were put down over a long time during the use of these texts. They do not claim to correct them but they mainly have as target to draw attention to some existing difficulties. All suggestions are provisional and tentative whereas available literature was not systematically sought out and only a fracture was consulted. The present writer mistrusts long essays on lexicographical entries when they are not – as often happens – practical but perpetuate existing difficulties.

Hesych. α 1605 ἀϑμονάζειν· τό εἰς δῆμον ⟨Ἄϑμονον s. Ἀϑμονέων⟩ ἀφικνεῖσϑαι τῆς Ἀττικῆς.

α 1606 Ἀϑμονεύς· ⟨ἀπό δήμου ph Ἀϑμόνου⟩ φυλῆς τῆς Ἀτταλίδος Ἀϑήνησιν.

ἀπόδημος ph, om. H.: Latte φυλη της Ατϑιδος Αϑηνας H: Fix

In the first entry Ἄϑμονον s. Ἀϑμονέων and in the second Ἀϑμόνου was added in order to have the name of the deme involved.

α 1672 αἱ αὐλαῖαι· τό κατάλυμα (κατακάλυμα H).

Latte accepted Musurus' κατακάλυμ⟨μ⟩α but perhaps αὐλαία does not mean so much "covering"[1] as παραπέτασμα or curtain cf. Cosmas Indicopl., Topogr. christ. p. 204 A ἔτι αὐλαίας τάς κορτίνας καλεῖ· οὕτως δέ καλοῦσιν αὐτάς καί οἱ ἔξωϑεν Ἀττικοί λέγοντες "αὐλαία" τό μέγα καί ποικίλον παραπέτασμα. Ὑπερ⟨ε⟩ίδης ὁ ῥήτωρ ἐν τῷ κατά Πατροκλέους λόγῳ· "Οἱ δέ ἐννέα ἄρχοντες εἱστιῶντο ἐν τῇ στοᾷ, φραξάμενοι τό μέρος αὐτῆς αὐλαίᾳ", ὁμοίως καί Μένανδρος· "Στυππεῖον, ἐλέφαντα, μύρον, οἶνον, αὐλαίαν" ib. 204 D etc. Problematic is also the lemma where one would expect αὖλια[2], τά· τό κατάλυμα[3] i.e. lodging, but perhaps αὐλαῖαι is a medieval development which stands for αὐλαί (= "tent")[4]. See Georgacas, Glotta 31 (1951) 215, Kriaras, Lex. s.v.

---

* The main abbreviations used in the present paper are:

Andriotis Archaismen = Nik. Andriotis, Lexicon der Archaismen in neugriechischen Dialekten, Wien 1974.

Chantraine, Dict. Étym. = P. Chantraine, Dictionnaire étymologique de la langue grecque, I–II, Paris 1968–1977.

DGE = Diccionario Griego-Español, I, Madrid 1980.

Ἱστορικόν λεξικόν = Ἀκαδημία Ἀϑηνῶν. Λεξικόν τῆς ἑλληνικῆς γλώσσης. Α΄ Ἱστορικόν Λεξικόν τῆς νέας ἑλληνικῆς, Athens 1933(α-γεροδάσκαλος.)

Kriaras, Lexicon: Ἐμμ. Κριαρᾶ, Λεξικό τῆς μεσαιωνικῆς ἑλληνικῆς δημώδους γραμματείας, Thessaloniki 1968 -.

Shipp, Evidence = G. P. Shipp, Modern Greek Evidence for the Ancient Greek Vocabulary, Sydney 1979.

[1] I was unable to see Bossi MCr XV–XVII, 1980–82, 219.

[2] Αὖλια is almost certain the correct form – not αὐλία- ἔπαυλις ἤ ἡ μικρά αὐλή as usually mentioned (LSJ. s.v. αὐλία, Chantraine) and should be corrected in Harpocr. s.v. and Bekker Anecd. 464, 16 as was seen long ago by Sauppe, Or. Att. 2, 185a 24. Cf. αὖλιον androna, Gloss. See also R. Renehan, Greek Lexicographical Notes [Hypomnemata, 45.] Göttingen 1975, p. 47.

[3] Καταλύματα is a frequent place-name in Cyprus, see S. Menardos, Τοπων. καί λαογρ. μελέται (Δημοσιεύματα τοῦ Κέντρου Ἐπιστημονικῶν Ἐρευνῶν IV) Nicosia 1970, 32 and add there the Καταλύματα of Morphou. Whether the place-names Καταλύματα which are always related to ancient ruins are actually connected with ἐγκαταλείμματα I cannot say, but κατάλυμα took in byz. Greek the meaning "ruin" from καταλύω 'to tear down, destroy' as it seems.

[4] Cf. Bk. anecd. p. 463, 14 and 83, 7, Suda α 4434 αὐλαία· τό τῆς σκηνῆς παραπέτασμα. κέχρηται δὲ αὐτῷ Ὑπερείδης ἐν τῷ κατά Πατροκλέους.

αὐλαία for the meaning and for the form cf. Eustath. p. 84, 2 τήν ἅμαξαν κατά παραγωγήν ἁμαξαίαν φασί καί τήν αὐλήν αὐλαίαν καί τήν προνομήν προνομαίαν κτλ. after the teaching of Didymus, Steph. Byz. p. 530 4 ff. Mein. For κατάλυμα in mod. Greek see Andriotis, Archaismen, no. 3188.

α 1950 *αἱμαχέναι·* αἱμάξαι

αἱμαχάναι H: Latte, αἵματι χρᾶναι Herwerden.

A difficult case: αἱ μαχαναί· αἱ ἅμαξαι Dobree, Advers. 3, 63; αἷμα χανεῖν dubit. Reitzenstein. Perhaps simply αἱμαχ⟨θ⟩ῆναι· αἱμάξαι. Latte's reading αἱμαχάναι which occurs in Bekker's Anecd. 363, 15 and Photius α 620 is incomprehensible; αἱμάξαι is here used intransitively, v. LSJ s. v. II. DGE strangely enough keeps αἱμαχάναι as lemma though the form is certainly puzzling.

α 2035 αἰολοτίας· ποικίλος.

Herwerden suggested αἰολωτίας but probably it is αἰολο⟨νω⟩τίας (= αἰολόνωτος). The apocope of letters or syllables is the main source of incorrect forms in lexicographers. Photius' α 613 αἰολίδας· οὕτως τούς ποικίλους ἔλεγον does not seem to be involved here.

α 2160 [*ἀῖτα·* *πνοήν*]

Latte refers to α 8395 ἀϋτμή· *πνοή (I 609) ASn, φλόξ (π 290) but perhaps ἀήτα· πνοή{ν}? Cf. 450 α *ἀητοί·* βίαια καί σφοδρά ῥεύματα, where ἀητοί may be corrupt for ἀῆται. 'Αητοί does not seem to occur, as an adj.; it should be ἄητος, see Chantraine, Dict. Étym. s. v.

α 2371 *ἀκήδωτος·* κηδείαν μή ἔχων.

It is not clear what exactly means κηδείαν μή ἔχων as it may mean "unrelated by marriage" or "unburied". The second meaning is in Phot. α 740 together with Ba 54, 3 and Suda α 859 whereas "Le Philetairos" 186 Dain κηδεῦσαι, οὐχί τό θάψαι, ἀλλά τό κατά γάμον οἰκεῖον γενέσθαι. But of whatever meaning the lemma it should be ἀκήδευτος (⟨α priv. + κηδεύειν), a form known from elsewhere (Plut. Per. 28.1, J. AJ. 6.375) and from mod. Greek, see Andriotis, Archaismen, no. 223. Cf. also the lemma α 2369 ἀκήδεστος (Hom.) "neglectus", "uncared for", μή ἔχοντες τόν κηδεύοντα according to the scholia on Z 60.

α 2931 *ἀληΐς·* ἄκλοπος, ἀπόρθητος, according to Latte (Greg. Naz. c. 2, 2, 4, 159). But probably it should be ἀλήϊσ⟨τος⟩ (α priv. + ληΐζω), cf. DGE s. v. ἀλήϊστος "no saqueado" πλοῦτος ἀ., κτέαρ ἄκλοπον Greg. Naz. M. 37.1533 A.

α 2994 *ἀλιετρόν·* ἁμαρτωλόν.

Perhaps ἀλι{ε}τρόν· ἁμαρτωλόν coll. α 3069. 3070. Otherwise ἀλιτερόν· ἁμαρτωλόν, if ἀλιτερός is actually read in the inscription from Elis (Olympia?), see Schwyzer, Dial. Graec. ex. epigr. pot., no 412[4] (vi B. C.) and equals ἀλιτηρός. 'Αλιτηρός (cf. S. OC. 371 κἀξ ἀλιτηροῦ) is regarded dubious and is written ἀλειτηροῦ by Campbell; see Radt, Mnemos. s. iv 19 (1966) 174. Szemerényi, Gnomon 43 (1971), 653 corroborates it referring to an early 5[th] c. ostracon, correctly interpreted by Wilhelm, AnzWien 86 (1949), 238[5].

α 8332 **αὖον* ὡς (Kuster: αὔονος cod.) ξύλον· λίαν (ξύλον cod.) ξηρόν. AS?

The phrase αὖον ὡς ξύλον is proverbial, cf. mod. Greek ξύλο ξερό or ξερό σάν ξύλο meaning „very dry". Hesych. α 8431 αὐτόλειον· λειτόν (λεῖον Pappageorgiou, λιτόν Musurus) perhaps the explication is simply αὐτόλειον· ⟨λίαν⟩ λεῖον.

α 8880 *'Αχιλλείων·* 'Ιππεῦσιν 'Αριστοφάνης (819) καί Σοφοκλῆς Σκύθαις (fr. 551 R.) 'Αχιλλείων, ἔνιοι δέ τῶν λευκῶν. τινές δέ σπόγγους (σπόγγον H) φασί, οἷς τούς ὀφθαλμούς ἀποψῶνται.

---

[5] L. 3 τōν δέ κα γραφέōν, ὅ τι δοκέοι κ'ἀλιτε̄ρōς ἔχεν πό(τ) τόν θ(ε)όν, ἐξαγρέōν κ' ἄ(λ)λ'ἐνποιōν ...

α 8890 *ἄχναν*· τήν†οἴκησιν†καί τήν ἀπό (ἐπί Η) τοῦ σίτου λεπτήν καλάμην, cf. Photius.

α 3444 *ἄχναι*· λεπτά ἄχυρα. For ἄχνη in mod. Greek see Shipp, Evidence, 119–120.

β 1296 **βύζην*· ἱκανῶς. *ἀθρόως vgAS δαψιλῶς. *πυκνῶς. ἐπαλλήλως ἤ πληροῦν (Thuc. 4, 8, 7) vgAS i. e. a second lemma ⟨βύζειν·⟩ πληροῦν coll. 1297 *βύζειν*· τό *πεπιασμένως κατέχειν* should be supplied.

γ 1019 *γύπη*· κοίλωμα γῆς, θαλάμη, γωνία.

From κύπη/γύπη comes mod. Greek γούβα as it seems, see Favis, Λεξ. Δελτ. 2,87ff. but also dialectal forms like the Cypriot γοῦππος or βοῦππος, ὁ, which denotes "τό λακκουβάκι ὅπου κρύβονται οἱ σπόροι γιά νά βλαστήσουν" whereas γουπποσάνιδον, τό is the piece of planc which has been hollowed in order to accept the loaves of bread till they are put in the oven to be baked. See Andriotis, Archaismen, no. 1732.

δ 589 *δέλετρον*· φανός, ᾧ (ὅν Η) οἱ νυκτερεύοντες φαίνουσι or φανός ὅν οἱ νυκτερεύοντες ἔχουσι (φαίνουσι Η) coll. Athen. 15, 699 e Τιμαχίδας δέ ὁ Ῥόδιος δέλετρον τόν φανόν καλεῖσθαι, οἷόν φησιν οἱ νυκτερευόμενοι [ἐπί add. Wilam.] τῶν νέων ἔχουσιν οὕς οὗτοι ἐλάνας καλοῦσιν.

κ 2236 *κέρκυ*· διπλῆ αὕτη, καί διστέλεχος (Latte: δικέλαδος cod.) καί διθύσανος. ἐχρῆτο δέ αὐτῇ μᾶλλον (μόνον? vel ὁ μόναρχος Latte) ὁ ἐν Κῷ πρύτανις.

Concerning the lemma there is no doubt that it should be *Κερκυ⟨ραία⟩μάστιξ*; That the adj. Κερκυραῖος was prone to corruption see also W. Bühler, Zur L-Überlieferung der Athosklasse der griechischen Paroemiographen: Nachr.Akad.Wiss.Göttingen 1979, 6 p. 120. Κέρκυ was changed into Κερκυραία already by G. Dindorf (ThGL s.v.) who asked himself whether δίκλαδος should substitute δικέλαδος. Cf. κ 2338. Latte's suggestion μόναρχος for μᾶλλον must be ruled out as unfortunate.

Suda γ 169 *γεωπό⟨νο⟩ς*· ὁ γεωργός.

γ 260 *γήτεια* (γήσεια codd)· κρόμμυα. Cf. 261. 262 and Hesych. 538 γήτεια· κρόμμυα ἅ καί γήθυα καλοῦνται (Ar. *Equ.* 677). Also Phot. γ 111 γήτεια· κρομμύων τι εἶδος and γ 105 γήθυα· πράσου τι εἶδος, ὅμοιόν τι ἀμπελοπράσῳ. See Chantraine, Dict. Etym. s. v. γηθυλλίς and cf. Strönberg, Theophrastea, Göteborg 1937, 84.

δ 1388 *δο⟨υ⟩ροδόκος*· τό ξύλον τό ὑποδεχόμενον τῆς οἰκίας τόν ὄροφον. Cf. Harpocr. s. v. στρωτήρ.

Et. Gud. 29,9 de Steph. *Ἀελλόπος*· Ἶρις.

Obviously we have only the lemma: *ἀελλόπος Ἶρις*· ⟨ταχύπους⟩. Cf. Apoll. Soph. 9, 30, Hesych. α 1345.

Λεξ. ῥητ. 205, 3 Bekker *Ἀστράβη*· σκεῦός τι ἐπί τῶν ὄνων ἤ τῶν ἵππων ἤ τῶν ἡμιόνων ἐπιτήδειον ⟨τοῖς καθεζομένοις⟩. Cf. Phot. α 3017, Suda α 4248 and Phot. Bibl. cod. 279, p. 533 a 33 λέγεται μέντοι ἀστράβη καί τό κατασκεύασμα, ὡς Δημοσθένης ἐν τῷ κατά Μειδίου λόγῳ "ἐπ' ἀστράβης ὀχούμενος ἀργυρᾶς". See Erbse, Ausg. Schriften, Berlin-New York 1979, 423–426.

Λεξ. ῥητ. 217, 28 Bekker *ἀμ{ν}ίδας*· τά σταμνία. Δημοσθένης (54, 4) Cf. Phot.

α 1198. The lemma survives in mod. Greek, see Ἱστορικόν Λεξικόν s. v. ἀμίδα and Andriotis. Archaismen, no 396.

Λεξ. ῥητ. 236, 9 Bekker *Διάγραμμα*· τό συντίμημα τῆς οὐσίας διάγραμμα ἐκαλεῖτο, ἐν ᾧ ἐνεγέγραπτο τί ἕκαστος ἔχει ὁμοίως δέ και ἡ γραφή τῶν ⟨ὧν⟩ τις ὤφειλε ⟨τῷ⟩ δημοσίῳ σκευῶν τριηρικῶν {τῇ πόλει} διάγραμμα ἐκαλεῖτο.

Bachm. Anecd. 127, 2 *ἀποκτυπῆσαι*· οἷον τοπᾶσαι. The lemma should be ὑποτοπῆσαι.

Bachm. Anecd. 137, 10 *ἀποφώλιοι*· ξέν{ι}οι (with Suda), οἱ φυλήν μή νέμοντες, οὕτως Αἰσχύλος. The true Aeschylean term is ἀποφύλιοι which alone suits the explanation. Cf.

e.g. Hesych α 6793 and Mette, Die Fragm. der Trag. d. Aeschylos, Berlin 1959, fr. no 493. The phrase οἱ φυλήν μή νέμοντες perhaps means οἱ εἰς φυλήν μή νενεμημένοι. Cf. Arist. Ἀϑπ. 8,3 and for the preposition εἰς IG 2^2. 1. 33 νεῖμαί τινας ἐς τάς φυλάς δέκαχα.

Bachm. Anecd. 138, 18 *ἀπρόσβλητον*· γενναῖον, ᾧ (ὅ cod.) οὐδείς δύναται προσβαλεῖν. Cf. Σ^a Suda α 3694, Phot. α 2739.

Bachm. Anecd. 182, 25 *βύσσος*· στολή ἤ ἔσϑος προφυροῦν, ... ἐκ πορφύρας βεβαμμένον, κόκκινον ἱμάτιον, ἐρυϑρόν, κοκκηρόν (κοκκιῤῥόν cod.).

Bachm. Anecd. 201, 8 *δορυφορεῖ*· τιμήν περιποιεῖ. ὀψικεύει (ὀψη- cod.) πομπεύει (πομπεύε cod.). τιμᾶ, δοξάζει.

Tim. Soph. Πλάτ. Λέξεις. C. Hermann: *ἀργυρίς*· φιάλη.

To read ἀργυρίς· ⟨ἀργυρᾶ⟩ φιάλη. Cf. Phot. α 2776 ἀργυρίς· ἀργυρᾶ φιάλη, ὡς χρυσίς ἡ χρυσῆ and Athen. 11, 502a Ἀϑηναῖοι δέ τάς μέν ἀργυρᾶς φιάλας ἀργυρίδας λέγουσι, χρυσίδας δέ τάς χρυσᾶς besides attic inscriptions.

Schol. Ar. Ach. 96a N. Wilson ...† οἶκον δέ νεώς, ὅ καλοῦσιν *ἀγκῶνα* † ἤ μᾶλλον ὑποκρύφους τόπους διά τόν ἄνεμον, ἔνϑα ὑπό σκέπην εἰσίν. ΕΓ.

96ᵇ οἶκον δέ λέγει νεώς τόπον τινά σκέπην ἔχοντα καί ὑποκεκρυμμένον διά τούς ἀνέμους ἔνϑα εἰσέρχονται τούτων πνευσάντων.

Obelis notavit Wilson οἶκον ... ἀγκῶνα: ⟨νεώσοικον⟩ δέ ⟨οἷον⟩ οἶκον νεώς Schepers-van Ijeren: ἀγκῶνα corruptum videtur.

The passage if actually the νεώσοικοι are meant should read: οἶκον δέ νεώς, ὅ καλοῦσιν νεῶνα, where it would seem that capital N was taken for ΑΓ[6]. For the rest of the explication cf. Zonar. s.v. ἀγκών and Procop. de bell. III 20, 4. However given that ἀγκών means angle of a wall, "ἡ τοῦ τείχους καμπή" Hesych. α 585 it might also mean an elbow-shaped rock which protected a coast cf. the Rhodian place-name Ἀγκωνιά. I owe this explanation to professor Tsopanakis.

Schol. Ar. Pac. 28 γόγγυλος ἐστί *λίϑος*.

For γόγγυλος "figue sauvage" see Chantraine, Dict. Etym. s.v. γόγγυλος; therefore γόγγυλός ἐστι *⟨ὅ⟩λυ⟨ν⟩ϑος*[7]; cf. also Schol. Nic. Ther. 855 καί γογγύλους δέ τούς ὀλύνϑους φησίν ἀντί τούς στρογγύλους· γογγυλοειδεῖς γάρ εἰσιν.

Ael. Dion. α 41 Erbse *ἀέλιοι*· οἱ ἀδελφάς γυναῖκας ἔχοντες, ⟨οἱ⟩ σύγαμβρ{ι}οι, though σύγγαμβροι was then the usual spelling; cf. Hesych. α 1342 ἀέλιοι· οἱ ἀδελφάς γυναῖκας ἐσχηκότες, ἤγουν σύγγαμβροι; id. α 1432 *αἴλιοι ·σύγγαμβροι, etc. Suda's αι 93 αἰαιοί· οἱ σύγγαμβροι should be αἴλιοι ... i.e. capital Λ was mistaken for. Α.

Ael. Dion. α 55 *αἴνειν*· ... διαφέρει δέ τό πτίσσευν τοῦ αἴνειν, τό μέν γάρ πτίσσειν γίνεται, ἵνα τὸ πτισσόμενον ἀπολίποι (an ἀπολίπῃ?) τό πιτυρῶδες ἄχυρον, τό δέ αἴνειν ἐπί ξηρῶν (ξυρῶν codd.) ὥσπερ καρύων, ἵνα τό ἀχυρῶδες αὐτῶν†περικαέν† (περικοπέν? cf. Galen. Gloss. p. 103 ἦναι [should ἦναι] κόψαι) ἀφαιρεϑείη.

Ael. Dion. α *100 *ἄμπωτις*· ξηρασία, Ἀττικῶς, ἡ ἀνάπωτις, ἰδίως δέ τά περί τά παρά τῇ ϑαλάσσῃ στενά συμβαίνοντα πάϑη ἀμπώτιδες ⟨καί πλημμύραι⟩ etc. Cf. Phot. α 1257. Either τά περί ορ τά παρά should be expunged. As for the expression τῇ ϑαλάσσῃ στενά for τῇ στενῇ ϑαλάσσῃ perhaps we have a kind of πρόληψις or attraction.

Paus. att. α *145 *ἀρδάνια*· κεραμίων γάστραι ... ἐχρῶντο δέ καί αἱ γυναῖκες τῷ ἀρδανίῳ αἱ τήν κρόκην (κρίκην codd.) τρίβουσαι ἐπί τοῦ ἐπινήτρου (Erbse: ἐπ' αὐτοῦ B^a). Cf. Bachm. Anecd. 140, 11.

---

[6] Cf. also Glotta 47 (1970) 212.

[7] The word survives in mod. Greek, esp. the dialects, see Andriotis, Archaismen no. 4368; Shipp, Evidence, p. 414.

Paus. att. δ 10 *δημιουργοί*· οἱ δημοσίᾳ ἐργαζόμενοι ἀρχιτέκτονες καί ἀπαξάπαντες (ἅπαξ παντες codd.) οἱ χειροτέχναι ... Cf. Phryn. Praep. soph. 29. 6 ἀπαξάπαντες· τοῦτο ἕν τί ἐστι κατά παράθεσιν, ἡ μέντοι πρώτη συλλαβή βαρυτονηθήσεται ἐν συνθέτῳ οὖσα. For the form cf. also Phot. δ 607 δίσεκτα.
Paus att. δ 30 *Δωδωναῖον* (Δωδωνεῖον codd.) χαλκίον (χαλκεῖον codd.) ... Cf. Phot. δ 863 Δωδωναῖος ὁ Ζεύς ... and 866 Δωδωναῖον χαλκίον (χαλκεῖον cod.) Steph. Byz. 249. 4 Δωδωναῖον χαλκίον, etc. The form Δωδωνεῖος occurs also in Paroemiographers, see W. Bühler, Serta Turyniana p. 417 but it is certainly ἀδόκιμος (cf. Λερναῖος, Θηραῖος, Νεμεαῖος, etc.). Cf. also J. Friederich, Dodoniaca, Frankfurt Osterrieth 1934, p. 28–32.
Hesych. α 989 *ἄδαλτα*· {οὐκ} ἄδηλα? For the form of ἄδαλτα cf. also Danielsson Eranos 3 (1898/9), 147.

α 1632 **ἀθρόως*· αἰφνιδίως, ταχέως, σφοδρῶς P ἀφώνως (g) pw συνηγμένως, ὁμοῦ Pp.

Two lemmata: a) ἀθρόως· αἰφνιδίως, ταχέως, σφοδρῶς, συνηγμένως, ὁμοῦ
b) ἀθρόως (cf. Hesych. α 1630 ἄθροος· ἄφωνος w (v) ἄψοφος g)· ἀφώνως.

α 2428 *ἀκλήρῳ*· μή ἔχοντι (ἔχοντι μή codd. edd.) κλῆρον μηδέ οὐσίαν, ἤτοι πτωχῷ (λ 490).

δ 1806 *δικανούς*· τούς περί τάς δίκας διατρίβοντας.

Probably δικαν⟨ικ⟩ούς with H. Stephanus. Chantraine, Dict. Etym. s. v. δίκη "semble corrompue" and cf. dicentarius· ῥήτωρ, δικανικός Gloss. or δικανικός· dicentarius, Gloss.

κ 1033 *καταγλυπτόν*· εἶδος φιλήματος g.

Probably καταγλωττισμόν; there is no chance for καταγλυπτόν to have developed such a meaning.

μ 1408 *μινύον*· τό βλίτον λάχανον, ἢ κιννάβαρι
βλήτον-κιναβαρ H: Musurus, cinnabari est μίνιον

That is we have two entries confounded: μίνιον· κιννάβαρι and βλίτον· λάχανον. For the μίνιον (lat. minium) see Diosc. 5.94 and for the material and its uses see R. J. Forbes, Studies in ancient Technology 3 Leiden [2]1965, 214 and passim

μ 1509 *μνή⟨σ⟩τεια*· γάμου δῶρα.

It should be μνη⟨σ⟩τεῖα· γάμου δῶρα cf. μνηστεῖα· sponsalia, Gloss. Sponsalia as is well known were also the "betrothal gifts" especially in later times, cf. Cod. Just. 5, 3, 3; 5, 71, 8.
Steph. Byz. s. *Ἐπίδαυρος*· πόλις πρός τῷ Ἄργει θηλυκῶς λεγομένη ... ἐκαλεῖτο καί Μελισσία καί Αἱμηρά διά τό συνεχῶς αἱμάσσεσθαι τόν βωμόν τοῦ Ἀσκληπιοῦ ἀπό τῶν θυσιῶν· εἶτα Ἐπίταυρος καί Ἐπίδαυρος.

The true reading should be as was seen by Shott Λιμηρά which was, while in uncial, misread Αἰμηρά and then an αἴτιον for the etymology was invented. Cf. in the same author and entry τινές δέ Λειμήρην αὐτήν φασι, τήν λειμῶνας ἔχουσαν with a paretymology. It should be perhaps noted that the past of the entry with which we are concerned refers not to Epidaurus proper but to its planted port near medieval Monemvasia (Thuc. 4. 56. 2) now being excavated, see Hesperia 23 (1954) 68.
Hesych. ο 825 *ὄμπια*· παντοδαπά τρωγάλια.

To read ὄμπ⟨ν⟩ια? coll. ο 827 ὄμπνια· τά ζωτικά, 826 ὄμπνη· τροφή, εὐδαιμονία, etc.

M. R. Dilts, *Scholia Demosthenica*, Leipzig 1984, schol. on or. 3, 31: 146a ἢ βοΐδια ... and 146b ἢ *βοΐδια*] γράφεται καί Βοηδρόμια. καί γάρ φασιν, ὅτε ἔπεμψε τήν γείαν ὁ

Χάρης, Βοηδρόμια ἦν. τό δέ "βοΐδια" ὑποκοριστικόν ἐστιν *ἐν συναιρέσει* Ἀττικῷ ἔθει, *viz.* βοίδια.

Phot. α 1691 *ἀνατί* ·ἀβλαβῶς καί ἄνευ τίσεως καί τιμωρίας | καί ἄτης.

For a first comment see Ἑλληνικά 34 (1982/3) 309; it may be that strictly speaking we have a conflation of two entries: *ἀνατεί* ⟨ἄνευ ἄτης⟩· ἀβλαβῶς καί ἄνευ ἄτης | *ἀνατί* (⟨ἄνᾱτος⟩· ἄνευ τίσεως καί τιμωρίας.

Phot. β 226 *Βουζύγαι* (Erbse, Kassel: Βουζύγις z, Βουζυγία Λέξ. ῥητ. et EM, Βουζύγης cod. D^{pc})·γένος τι Ἀθήνησιν ἱερόν ἀπό Βουζύγου ἥρωος, ὅς πρῶτος ζεύξας βοῦν ἤροσε καί πρός γεωργίαν ἐξημέρωσεν. τούτου τοῦ γένους καί Λυκοῦργος ἦν. ἀλλά καί ἡ τῆς Ἀθηνᾶς ἱέρεια ἐκ τούτων ἐγένετο.

The lemma testifies the baseness of z: the form Βουζύγαι became with ἀναγραμματισμός Βουζυγία in Λεξ. ῥητ. and this was further corrupted into Βούζυγις i. e. by reading mistakenly s for a. This is very clear yet the editor as usual edits †Βούζυγις† in spite of the fact that he agrees with the suggestion of Erbse, Kassel. The second point which demands a passing comment is the fact that the orator Lycurgus and the priestess of Athena Polias came from the genos of Βουτάδαι, who had as their ancestor Βούτης, not Βουζύγης. From the Βουζύγαι as is well known were descended Xanthippos and Pericles and the priestess of Zeus Teleios and of Zeus at Palladion (Ζεύς ἐν Παλλαδίῳ).

Also Hesych. β 889 *Βουζύγης*· ἥρως Ἀττικός, ἥ πρῶτος βοῦς ὑπό ἄροτρον ζεύζας ... perhaps ὁ for ἥ. Cf. schol. Aeschin. 2, 78 Sauppe τοῦ Βουζύγου ... Ἀθηναίων τῶν πάλαι, ὅστις πρῶτος ζεῦγος βοῶν ἔζευξεν.

Phot. γ 230 *γυμνοπαιδία*⟨ι⟩· ἑορτή Λακεδαιμονίων, ἐν ᾗ ⟨παῖδες ᾖδον τῷ Ἀπόλλωνι⟩ (add. Tsantsanoglou ex EM) παιᾶνας γυμνοί εἰς τούς περί Θυρέαν (Theodor.: Θυραίαν cod. z) πεσόντας. The same correction of the lemma applies also to the entry 231. Hesych. γ 1002 gives Γυμνοπαίδια which may be nothing more than a corrupt form of Γυμνοπαιδία⟨ι⟩.

„*CONTRA JUDAEOS*“: EIN PHANTOM IM WERKVERZEICHNIS DES THEOPHYLAKTOS HEPHAISTOS

G. PRINZING/MÜNSTER

Jadran Ferluga zum 65. Geburtstag

Bei der Beschäftigung mit der von P. Gautier besorgten neuen Ausgabe diverser, zum Teil zuvor noch unedierter Einzelschriften sowie der Gedichte des Rhetorik-Lehrers in Konstantinopel und späteren Erzbischofs von Achrida (Ohrid), Theophylaktos Hephaistos,[1] habe ich mich gefragt, warum in ihr der seit längerem zu seinen unedierten Schriften gezählte Traktat „Contra Judaeos“ nicht nur nicht enthalten ist, sondern auch, wie schon in einer früheren Auflistung der Inedita unter den Werken des Theophylaktos durch Gautier,[2] gänzlich unerwähnt bleibt.

Die Begründung hierfür scheint in Gautiers knapper Charakteristik der Werke des Theophylaktos enthalten zu sein, wonach seinen vielen geistlichen, insbesondere exegetischen Schriften sekundären Interesses die historisch ergiebigeren Schriften «à caractère profane» gegenüberstünden[3]: der Judentraktat wurde offenbar, so könnte man folgern, zur Menge der geistlichen Schriften gerechnet und darum nicht weiter berücksichtigt.

Da jedoch in die erwähnte Textsammlung auch zwei Schriften so evident kirchlich-theologischen Charakters wie die Belehrung über die Vorwürfe gegen die Lateiner (Nr. 6) und das Responsum zu liturgischen Fragen (Nr. 8) aufgenommen wurden, konnte die angeführte Begründung für die Ausgrenzung des Judentraktats kaum restlos überzeugen.[4]

Gleichwohl hätte nun unser Problem einstweilen auf sich beruhen können, wenn nicht ein eher beiläufig unternommener Versuch, der Textüberlieferung des Traktats nachzugehen, zur unerwarteten Entdeckung geführt hätte, daß die gesuchte Schrift zwar existiert, ihr Autor aber ein anderer als Theophylaktos ist. Der Weg zu dieser Erkenntnis, auf dem wir übrigens einer quasi verschütteten Schrift des Theophylaktos wiederbegegnen werden, sei im folgenden näher beschrieben:

Nach Ausweis unserer neueren Handbücher und Lexika gibt es keinen Zweifel an der Existenz eines noch unedierten Judentraktats des Theophylaktos. Im Tusculum-Lexikon findet sich die jüngste entsprechende Angabe,[5] die zweifellos auf derjenigen H.-G. Becks in seinem theologischen Handbuch beruht[6], wobei sich Beck außer auf den Theophylak-

---

[1] Théophylacte d'Achrida. Discours, traités, poésies. Introduction, texte, notes et traduction par P. Gautier (= Corpus Font. Hist. Byz. vol. XVI, 1), Thessalonike 1981; zur Prosopographie des ca. 1050/60 geborenen Theophylaktos vgl. ebenda S. 11–37. – Die Ausgabe Gautiers wurde besprochen von W. Hörandner, in: B.Z. 76 (1983) 340f. und G. Prinzing, in: Byzantinosl. 45 (1984) 64–68; vgl. auch J. Darrouzès, L'activité scientifique de Paul Gautier, in: Rev. Et. Byz. 42 (1984) 365–370, hier 366.

[2] Vgl. L'épiscopat de Théophylacte Héphaistos, archevêque de Bulgarie. Notes chronologiques et biographiques, in: Rev. Et. Byz. 21 (1963) 159–178, hier 165, Anm. 35 (ohne Hinweis auf die unten in Anm. 5 und 10 bzw. 18 angeführten Inedita).

[3] Vgl. Théophylacte d'Achrida (wie Anm. 1), S. 47.

[4] Dies gilt auch, wenn man, wie Darrouzès, op. cit. (s. Anm. 1), S. 366 die Schriften im zitierten CFHB-Band XVI, 1 der «rhétorique publique» zuordnet, da zumindest Nr. 8 sich dieser Klassifizierung entzieht.

[5] W. Buchwald, A. Hohlweg, O. Prinz, Tusculum-Lexikon griechischer und lateinischer Autoren des Altertums und des Mittelalters. Dritte, neu bearb. u. erweit. Aufl., Darmstadt 1982, S. 791: „... eine Abhandlung gegen die Juden (ungedruckt) ...“ – Als weiteres Ineditum ist dort der Psalmenkommentar vermerkt.

[6] H.-G. Beck, Kirche und theologische Literatur im byzantinischen Reich, München 1959, S. 651: „Ungedruckt ist eine Schrift gegen die Juden.“ (Der Beleg hierzu ist dort bei der in Anm. 4 verzeichneten Literatur zum ganzen Theophylaktos-Abschnitt versteckt.)

tos-Artikel R. Janins im Dictionnaire de Théologie Catholique[7] auch auf eine Bemerkung A. Ehrhards im theologischen Abschnitt des Handbuches von K. Krumbacher stützen konnte.

Ehrhard formulierte indes vorsichtig: „Anderes scheint noch unediert zu sein, wie De Trinitate, Contra Judaeos; doch müssen diese Angaben erst noch kontrolliert werden."[8] Er bezog sich hierbei offensichtlich auf entsprechende Hinweise im siebten Band der Bibliotheca graeca von J. A. Fabricius, aus denen bezüglich des Judentraktats hervorgeht, daß er in einer Escorialhandschrift überliefert sein muß.[9]

Die von Ehrhard geforderte Kontrolle konnte aber, als Beck das Handbuch verfaßte, im Fall des Judentraktats[10] kaum zu neuen Erkenntnissen führen, da der im Jahre 1848 erschienene Katalog der griechischen Escorial-Handschriften von E. Miller noch größtenteils (und im für unser Problem entscheidenden Teil) nicht ersetzt war und sich eben dort innerhalb der summarischen Beschreibung der Handschrift X-I-16, eines von Nicolás de la Torre 1587 angefertigten Katalogs („Pinax") der griechischen Handschriften des Escorial,[11] unter der Nr. 768 die Eintragung findet: „Théophylacte, contre les juifs; acéphale et incomplet".[12]

Allenfalls hätte der Umstand, daß keine der bei Miller verzeichneten Handschriften mit Werken des Theophylaktos den Judentraktat enthielt, stärkeres Mißtrauen über seinen Verbleib wecken können. Das Problem zu klären, konnte natürlich mit guten Gründen speziellen Arbeiten über Theophylaktos überlassen bleiben oder auch dem Zufall: das Resultat der Forschung indes wurde eingangs geschildert, und was den Zufall betrifft, so wurden zwar für dessen Mitwirkung, wie noch erläutert werden wird, günstige Voraus-

---

[7] DTC 15, 1 (1946) Sp. 536–538, hier 537: „Un traité contre les Juifs est inédit."

[8] A. Ehrhard, Theologie: In: K. Krumbacher, Geschichte der byz. Litteratur, München ²1897, S. 27–218, hier S. 134 (ebenfalls ohne direkten Beleg: dieser ist unter den „Hilfsmitteln" zum Theophylaktos-Abschnitt zu suchen).

[9] J. A. Fabricius, Bibliotheca graeca sive notitia scriptorum veterum graecorum, edit. nova curante G. Ch. Harles, vol. 7, Hamburg 1801, S. 598. Auf „De Trinitate" verweist dort die Notiz: „Ibid. [gemeint: B. Montfaucon, Bibliotheca bibliothecarum manuscriptorum nova, Bd. 1, Paris 1739 (ND Hildesheim, New York 1982)], pag. 706 D. citatur cod. bibl. Sfortianae, qui continet *Theophylactum de Trinitate.*" (vgl. hierzu die nächste Anm. 10); daran schließt sich der Hinweis auf den Judentraktat an: „A Pluero in itinerario per Hispan. p. 183 citatur *Theoph. contra Iudaeos* in cod. bibl. Escorial." – Fabricius (bzw. Harles) bezieht sich hier auf den schlichten Katalog griechischer (und anderssprachiger) Hss des Escorial in den postum herausgegebenen Aufzeichnungen des dänischen Pastors Plüer über seine Spanienreise (mit Aufenthalt am Escorial im Sommer 1762): C. C. Plüers (...) Reisen durch Spanien, aus dessen Handschriften herausgegeben von C. D. Ebeling, Leipzig 1777, wo auf S. 193 (nicht 183) unter „Theophylacti, Bulgariae episcopi" auch „contra Judaeos" verzeichnet ist. Der Katalog Plüers basiert auf dem Katalog bzw. Verzeichnis des Antonio de S. José (s. Plüer, S. 112). Vgl. auch unten Anm. 24.

[10] Hinsichtlich „De Trinitate" ergab nähere Nachprüfung, daß diese Schrift mit dem oben genannten Lexikonartikel von R. Janin aus dem Werkverzeichnis des Theophylaktos zu Unrecht verschwunden ist. Geht man nämlich der in Anm. 9 angeführten Mitteilung Montfaucons auf den Grund, so stößt man im Katalog der Biblioteca Angelica zu Rom, in deren Bestände die Codd. Sfortiani gelangt sind, auf zwei Kodizes, in denen dieses Werk des Theophylaktos überliefert ist. Siehe den Nachdruck des Katalogs der Angelica von P. Franchi-de' Cavalieri u. G. Muccio (verf. 1896) in: Christa Samberger, Catalogi codicum graecorum, qui in minoribus bibliothecis italicis asservantur ..., Bd. 2, Leipzig 1968, S. 47 (alt. Pagin.: 33) –198 (184), und hier S. 84 (70) innerhalb der Beschreibung des Cod. 30 (C. 3. 16), a. 1393/1394, die Angaben zu fol. 281ᵛ–285 (De processione Spirit. Sancti argumenta XIII), bzw. S. 103 (89) innerhalb der Beschreibung des Cod. 43 (B. 3.8), saec. XIV, die Angaben zu fol. 192–199ᵛ.

[11] Vgl. zu dem Katalog zuletzt G. de Andrés, Catálogo de los códices griegos de la Real Biblioteca de El Escorial, Bd. 2, Madrid 1965, S. 260 Nr. 358, sowie dess., El cretense Nicolás de la Torre, copista griego de Felipe II, Madrid 1969, S. 72.

[12] E. Miller, Catalogue des manuscrits grecs de la Bibliothèque de l'Escurial, Paris 1848 (ND Amsterdam 1966), S. 382.

setzungen geschaffen, ohne daß sie aber wahrgenommen worden wären. Folglich hat sich unser Kenntnisstand in der Sache bis vor kurzem nicht verändert.

Auch der dann von mir unternommene Versuch, hierüber mit Hilfe der inzwischen auch schon nicht mehr ganz neuen, erheblich genaueren Kataloge der griechischen Handschriften des Escorial von A. Revilla und G. de Andrés[13] – einschließlich des ebenfalls von de Andrés verfaßten Katalogs der vor allem durch den Escorial-Brand von 1671 „verschwundenen" Handschriften dieser Bibliothek[14] – Klarheit zu gewinnen, führte noch immer nicht zur Entdeckung des Traktats.[15]

So bat ich schließlich G. de Andrés brieflich um Unterstützung bei der Lösung des Problems, woraufhin er mir freundlicherweise folgendes mitteilte: „Im Katalog X-I-16, nr. 768 wird ein griechisches Manuskript vermerkt: Teofilacti Contra Judaeos, das geschah jedoch aufgrund eines interpretatorischen Irrtums jener Epoche; der wahre Name ist Theophanes contra Judaeos, die Hs. ist vorhanden und in meinem Katalog vol. II, p. 237 unter der Signatur y-III-16 beschrieben, mit der Angabe: *Theophanis Nicaeni episcopi adversus Iudaeos tractatus in tres sectiones divisus.* In der äußeren Beschreibung der Handschrift ist vermerkt, daß ursprünglich der Titel „Theophylactus: contra Judaeos" (siehe p. 238) geschrieben und so in den Katalog X-I-16 übertragen wurde; daher rührt der Irrtum, Theophylaktos diesen Traktat gegen die Juden zuzuschreiben."[16]

Nachdem dank dieser entscheidenden Auskunft endgültig der Nachweis erbracht ist, daß es sich bei dem fraglichen Traktat nicht um eine Schrift des Theophylaktos von Achrida, sondern des Metropoliten Theophanes (III.) von Nikaia (gest. ca. 1380) handelt,[17] dürfen wir nunmehr aus dem Werkverzeichnis des Theophylaktos „Contra Judaeos" streichen, wobei die entstandene Lücke mit der im Verlauf unserer Untersuchung wiederentdeckten[18] Schrift „De Trinitate" sogleich wieder geschlossen werden kann.

Werfen wir aber abschließend noch einen kurzen Blick in die Literatur zum Kodex y-III-16, so können wir anhand der dort angeführten Arbeit von Ch. Graux über die Ursprünge des griechischen Handschriftenfonds des Escorial[19] in etwa rekonstruieren, warum sich die Ansicht über die Existenz eines Judentraktats aus der Feder des Theo-

---

[13] A. Revilla, Catálogo de los códices griegos de la Biblioteca de El Escorial, Bd. 1, Madrid 1936. G. de Andrés, op. cit. (1965, s. oben Anm. 11) und ebendavon Bd. 3, Madrid 1967.

[14] G. de Andrés, Catálogo de los códices griegos desaparecidos de la Real Biblioteca de El Escorial, Madrid 1968.

[15] Geht man, wie ich es getan habe, vom Stichwort „Theophylactus arch. Bulgariae" im Register des 3. Bandes (dort S. 333) des in Anm. 11 genannten Escorial-Katalogs aus, so führt in der Tat kein Weg zum y-III-16, da Namen, die nur in den Abschnitten mit der äußeren Beschreibung der Handschriften vorkommen, im Register nicht erscheinen. – Nach dem durch G. de Andrés gegebenen Hinweis auf den y-III-16 (s. unten) ist freilich zuzugeben, daß mein eben beschriebenes Vorgehen nicht systematisch genug war: das zeitraubende Aufspüren von Hss. mit Judentraktaten über die Verfassernamen und die genaue Lektüre der entsprechenden Hss-Beschreibungen (einschließlich der Abschnitte zur äußeren Beschaffenheit der Hss) hätten ebenfalls zur Aufdeckung des wahren Sachverhalts führen müssen ...

[16] Brief vom 8. 10. 1984. Herrn de Andrés sei auch an dieser Stelle nochmals für seine Hilfsbereitschaft herzlich gedankt.

[17] Vgl. zu ihm und zu seinem bislang nur fragmentarisch edierten Traktat zuletzt E. Trapp (unter Mitarbeit von R. Walther u. H.-V. Beyer), Prosopographisches Lexikon der Palaiologenzeit, Fasz. 4, Wien 1980, S. 60 Nr. 7615, sowie Tusculum-Lexikon (s. oben Anm. 5), S. 788. Im dokumentarischen Anhang der Diss. von S. Bowman, The Jews in Byzantium 1261–1453, Ann Arbor 1978 (Mikrof.-Xerox), S. 357 Nr. 89 wird übrigens der Scor. y-III-16 nicht registriert, sondern einzig der bereits von Beck, op. cit., S. 746 ausdrücklich nur beispielshalber angeführte Vat. gr. 372.

[18] Vgl. oben Anm. 10. – Das kleine Werk ist nach wie vor unediert.

[19] Ch. Graux, Essai sur les origines du fonds grec de l'Escurial, Paris 1880. Hinweis bei de Andrés, op. cit. (1965, s. Anm. 11), S. 238.

phylaktos verfestigen konnte, obwohl doch bereits Graux nahezu alle Argumente bzw. Indizien zu ihrer Widerlegung – wenn auch unbewußt – bereitgestellt hatte:

Im Zuge seiner Untersuchung des „Fonds Mendoza", d. h. der zumeist durch entsprechende Besitzvermerke gekennzeichneten Handschriften des im Jahre 1575 gestorbenen Diplomaten Don Diego Hurtado de Mendoza, konnte Graux für eine Reihe von Escorialhandschriften, in denen keine Besitzvermerke angebracht waren, dennoch die Herkunft aus dem Fonds Mendoza durch die auf dem Wege des Vergleichs festgestellte, mehr oder weniger vollständige Übereinstimmung des Inhalts der Handschriften mit den Inhaltsangaben bestimmter Nummern im Verzeichnis des Fonds, dem sogenannten „Memorial", nachweisen.[20]

Zu diesen Handschriften gehört auch der Kodex y-III-16, dessen Identität mit den Nrn. 109–114 des Memorials Graux insbesondere anhand der jeweiligen Angaben zum Judentraktat (und unter Berücksichtigung der von Miller vernachlässigten Eintragungen der Bibliothekare auf der Innenseite des Einbanddeckels bzw. der Vorsatzblätter des Kodex) belegen konnte: auf fol. 1^r (recte: 1^v) des Kodex steht „Theo*philat*us contra Judaeos", im Memorial (Nr. 109) hingegen „Theo*phili* episcopi contra Judaeos libri V.." – als kaum zufällige Übereinstimmung – ein schlagendes Indiz.

Da Graux bei der Untersuchung des Kodex außerdem auf die übrigen Eintragungen, die irrtümliche des N. de la Torre und die zutreffende des Katalogisators Perez Bayer (vgl. unten Anm. 24), gestoßen war, gelangte er somit zu der richtigen Erkenntnis: «Ni Théophile ni Théophylacte n'est l'auteur de ce traité contre les Juifs, mais bien Théophane: c'est ce dont se sont fort bien avisés Nicolas de la Torre et Miller.»[21].

Aus unerfindlichen Gründen hat Graux jedoch nicht zugleich auch die Nr. 768 im „Pinax" des Nicolás de la Torre auf den Kodex y-III-16 bezogen[22] und im Register seines Buches keine Verbindung zwischen dem falschen Theophylaktos in den Eintragungen im y-III-16 und den ihm aus anderen Handschriften derselben Bibliothek bekannten „Theophylactus, Bulgariae episcopus" hergestellt,[23] obwohl es sich ja – wie aus seinen eigenen Belegen klar ersichtlich war – stets um denselben Erzbischof Theophylaktos von Bulgarien (Achrida) handelte.[24]

---

[20] Vgl. Graux, op. cit., S. 163–237, bes. 228–233.

[21] Vgl. ebenda, S. 231–233, das Zitat: S. 232. Vgl. dort auch bezüglich der Nr. 109 des Memorials S. 368 und 488. In Millers Katalog (op. cit., s. Anm. 12) ist der y-III-16 auf S. 289 Nr. 336 beschrieben (ohne jede Erwähnung der früheren Fehlzuweisung an Theophylaktos). – Vgl. auch unten Anm. 24 zur angeblichen Korrektur de la Torres; bezüglich der Eintragung auf Fol. 1^v (statt 1^r) vgl. die Beschreibung bei de Andrés, op. cit. (1965, s. oben Anm. 11), S. 238.

[22] Vgl. bei Graux, op. cit., S. 256 f. im tabellarischen Überblick über die inhaltliche und handschriftliche Zusammensetzung des Fonds Mendoza (u. a. mit Verzeichnis der Memorial- und Πίναξ-Nummern) die Angaben zur laufenden Nr. 74 (= y-III-16), wo in der Pinax-Spalte die fehlende Nr. 768 einzusetzen wäre.

[23] Vgl. ebenda, S. 527: „Theophanes devenu Theophilus et Theophylactus 232", und dann ein Stück weiter unten: „Theophylactus. Bulgariae episcopus. 70. 74. 399".

[24] Vgl. ebenda, S. 232 Anm. 4: «Déjà Nicolas, dans la table initiale, après avoir écrit d'abord Θεοφυλάκτου κατὰ Ἰουδαίων, a biffé ces mots qu'il a remplacés par ceux-ci: Θεοφάνους ἀρχιεπισκόπου Βουλγαρίας, ἀκεφ.» Die Eintragung des N. de la Torre steht auf dem Vorsatzblatt Fol. I laut de Andrés, op. cit. (1965, s. oben Anm. 9), S. 238, der dort von einer Verbesserung de la Torres nichts verlauten läßt, dafür jedoch die korrekte Notiz des Bibliothekars Pérez Bayer auf Fol. III („Theophanis Nicaeni Archiep. contra Iudaeos. [...]") vermerkt. Pérez Bayer war 1760 vom span. König mit der Katalogisierung der Hss des Escorial beauftragt worden (s. Miller, op. cit. – s. Anm. 12 –, S. XXVIII), wofür er 3 Jahre brauchte. Seine Eintragung im y-III-16 entstammt also kurioserweise etwa dem gleichen Zeitraum, da Plüer, auf den die Nachricht über Theophylakts Judentraktat in unserer Literatur letztlich, wie dargelegt, zurückgeht, seine Spanienreise unternahm, dabei Pérez Bayer in Toledo kennenlernte und dann auch im Escorial bei seiner Arbeit besuchte. Plüer hat aber nur wenige Hss zu Gesicht bekommen (s. bei ihm S. 114) und offenbar auch kaum Einblick in Pérez Bayers Katalogwerk erhalten, so daß die Dürftigkeit und Ungenau-

Der oben erwähnte Zufall hätte also lediglich einen interessierten Leser des Grauxschen Buches auf die betreffenden Seiten lenken und durch entsprechende Kombination bzw. Assoziation jeweils den Rückschluß auf Theophylaktos von Achrida auslösen müssen – dann wäre wohl das hier verfolgte Phantom schon viel früher zur Strecke gebracht worden.

---

igkeit seiner Informationen nicht überrascht; er begründet die Aufnahme des „Katalogs" des A. de San José (von 1752, s. Miller, loc. cit.) in seinen Reisebericht mit der Ungewißheit über den Publikationszeitpunkt des Pérez-Bayer-Katalogs (s. S. 106–107 u. 112), der – ein Werk von 6 Bänden – in der Tat ungedruckt blieb und zu Beginn des 19. Jh. einem Brand zum Opfer fiel, s. Miller, loc. cit., Graux, op. cit., S. XIX Anm. 4 und Revilla, op. cit. (s. Anm. 13), S. CXXII (bes. Anm. 2).

THE DATE OF THE VATICAN ILLUMINATED HANDY TABLES OF PTOLEMY AND OF ITS EARLY ADDITIONS

D. H. WRIGHT/BERKELEY

In an important article in this journal for 1978, Ioannis Spatharakis sought to date the writing of Vatican gr. 1291 to the reign of Theophilus (829–842), instead of Leo V (813–820), as commonly supposed, and he sought to show that the first two miniatures in it are early additions probably of the second half of the ninth century.[1] Independently, Otto Neugebauer, in his magisterial History of Ancient Mathematical Astronomy published in 1975, had given much helpful information about the contents of this manuscript, but he worked from photographs and did not attempt any evaluation of the evidence for the date or early history of the manuscript itself.[2] These issues came up for discussion at the Dumbarton Oaks Symposium on Byzantine Art and Literature around the Year 800, held in Apirl 1984, when I reviewed major works of art supposed to date from this period, but admitted I had not yet attempted to verify the findings of Spatharakis; Ihor Ševčenko then reported that his preliminary study of the emperor list in the manuscript had led him to favor the reign of Constantine V (741–775). Since I happened to be going to Rome immediately after the Symposium, I examined the evidence independently, reaching the same conclusion as Ševčenko, finding that Spatharakis had made several errors in his observations, and that there was more evidence for the early additions than Spatharakis had realized. My purpose now is to report the observable facts as accurately as possible, with the kind advice of Prof. Ševčenko, in the hope that future scholarship will take proper advantage of this remarkable example of Byzantine science and art.

The original book (folios 5–94) is a copy of the Byzantine edition of the Handy Tables (Πρόχειροι κανόνες) of Ptolemy, carefully laid out and beautifully written in uncial script on high quality parchment. There are some titles but no accompanying text; many of the tables are decorated with small figures of the sun, moon, signs of the zodiac, winds, etc., as appropriate to the contents of those tables (folios 9r, 22r–37v, 45v–47v). Examination of the gatherings of parchment reveals that one leaf is missing from the front of the book, and another from the back of the book. The original gatherings were quaternia, except at the end, where folios 92–94 are apparently the first three leaves of a binion; folios 93 and 94 are apparently conjoint, but later repairs make it difficult to confirm this with absolute certainty. The folded bifolios were arranged so that the flesh side was on the outside of the gathering, and so that hair and flesh faced each other in successive openings. Original quire marks were written at the top outer corner of the first and last page of each gathering, but many have been lost in subsequent trimming, or, in the second half of the book, by a rodent's gnawing. The quire marks were repeated by Roman numerals in a cursive script of the fifteenth century near the center of the bottom margin of the first page of each gathering, and for the second gathering also on the last page.[3] Part of the quire mark A and all of B survive on folios 11v and 12r respectively, and it is easily confirmed that folios 5–10 consist of three conjoint bifolios. The first table

[1] I. Spatharakis, "Some Observations on the Ptolemy Ms. Vat. gr. 1291: Its Date and the Two Initial Miniatures," Byz. Zeitschr. 71 (1978) 41–49.

[2] O. Neugebauer, A History of Ancient Mathematical Astronomy, [Studies in the History of Mathematics and Physical Science, 1.] (Berlin, Heidelberg, New York 1975) II, 977–978 et passim.

[3] Some of this information was reported with some inaccuracies by P. Schnabel in a brief description of this manuscript on pp. 222–223 of his article: Die Entstehungsgeschichte des kartographischen Erdbildes des Klaudios Ptolemaios (Sitzungsberichte der Preuss. Akad. der Wiss., philosph.-hist. Klasse, Berlin 1930) 214–250.

is complete on folios 5r to 6v. There is no reason to require any particular text before it (although the diagram later added on folio 3r would be appropriate as a complement);[4] therefore the missing first leaf, originally conjoint with folio 11, may have been a blank flyleaf, or it may have contained a title or dedication.

The last table, a catalogue of bright stars, on folio 90v–94v, is defective. Neugebauer reports that 18 lines (one page) are missing between folios 90v and 91r, but that must be a scribal error or the result of a defective exemplar, since this gathering, the eleventh quaternion, is complete; he reports also the lack "of 5 or 8 lines at the end (after folio 94v)."[5] Most likely, therefore, the lost final leaf, originally conjoint with folio 92, completing the binion signed IB on folio 92r, contained about half a page of this final table, and probably nothing more, except possibly a colophon.

The approximate date of this original part of the Vatican manuscript is easily established by examination of the table of emperors and their regnal years on folio 17r (cf. plate). In the two narrow columns to the right of the name of each emperor are given first the number of years he ruled, and then the year of the era of Alexander in which he died. A date in that era is required for many astronomical calculations, and therefore it was normal practice to keep the emperor list up to date; by knowing the regnal year of the current emperor, the user of this table could quickly obtain the current date in the era of Alexander. In the second main column of folio 17r the first nine names are obviously by the same hand as all those before them, written in light brown ink in skillful but inelegant uncials. This scribe also wrote the next section of the book, the tables of important cities with their longitudes and latitudes (folios 17v–21v), which are laid out on exactly the same pattern as the lists of emperors, and he is active elsewhere in the book, which seems to be the work of at least three scribes. The tenth name in the second column of folio 17r, Leo IV, is written in slightly darker brown ink by a more elegant scribe, using broader proportions, particularly for the letters Λ and N; his entry ΛΕΩΝ is obviously different in style from those by the first scribe on line 19 of column 1, and on lines 2 and 8 of column 2 (which themselves are obviously consistent), as Ševčenko had noticed.[6] The numerals for the preceding entry, Constantine V, could only be entered after his death; they are in relatively light brown ink and are hard to attribute, but the Λ has different proportions from those by the first scribe, and the second numeral is slightly out of place, a bit too high above its implicit line. Therefore at least it is unlikely to have been written at the same time as the name of Constantine V, but must have been filled in later, probably by another scribe. Therefore it appears that the Vatican manuscript was prepared during the reign of Constantine V, 741–775.

The succession of added imperial names and regnal years, extending as far as Leo VI (for whom no year of death is entered), confirms this conclusion. On line 11 ΕΙΡΗΝΗ is written in darker brown ink like that used for the preceding line, but the letters are not quite as carefully formed, and it is not possible to say with certainty whether these two entries are by the same scribe; on the other hand, as expected, the numerals for the date of Leo IV were obviously written at the same time as the entry for Eirene, as comparison of the forms of E and P demonstrates. The next entry, for the sole reign of Constantine VI and the date for Eirene, resembles the entry for Eirene in ink, in letter forms, and in the

[4] The Handy tables, as later adapted for Byzantine use, are preserved in many manuscripts, of which Vat. gr. 1291 appears to be the oldest (as will emerge from the present study), but since there is no modern critical edition of them it is not practical to discuss variations in their order or contents. Ptolemy's own introduction to the Handy Tables (edited by J. L. Heiberg, Claudii Ptolemaei opera, Leipzig, II, Opera astronomica minora, 1907, pp. 159–185) survives separately in a few mansucripts; if it had been included here, it would have required about half a dozen folios.

[5] Neugebauer, II, 1027.

[6] Spatharakis, 42, noticed the difference in color of ink, but not the difference in style of script.

slight irregularity of their spacing; probably the same scribe came back to make this entry, or possibly there had been a delay in bringing the list up to date, and these two entries were made simultaneously. The following entry, for Eirene's return, uses very slightly darker ink, a more precisely square N, and more consistent spacing; it may be by a different but similar scribe.

The next entry, for Nicephorus I, resembles the previous one, but the second half of this entry was subsequently erased. The erased part may have mentioned his son Stauracius,[7] whose short sole reign was later made the subject of the following entry. The next two entries, for the two months of Stauracius and for Michael I, were probably done at the same time by one scribe; he used light brown ink and a distinctive style of uncial script with more elaborate serifs (as particularly evident in his Y). The date entered for Nicephorus I has been changed. The number of regnal years, Θ, is clearly by the scribe of the Stauracius entry; it is written partly over a small erasure, but it is not clear that another number had been written there before. The date, ΑΡΛ[Δ], seems to have been written by a different scribe, generally resembling those of the previous entries, and then changed by the scribe of the Stauracius entry to erase a previous final digit (perhaps Γ) and enter Δ. There may have been some confusion, perhaps arithmetical mistakes, in entering such dates. The expected normal practice of entering the date of the preceding emperor's death at the same time the name of the new emperor was added can be confirmed in some cases (as already noted) but in some others there may have been delays.[8]

The entry on lines 17 and 18, for Leo V and his son Constantine, is obviously by a different scribe (as others have seen); it is written in relatively light brown ink, with a broad pen, in a more angular style. It is written mostly over an erasure, but it is not clear what was removed before it was written.[9] The numerals for Michael I are clumsily written in a brown ink corresponding to that used for the names of Leo and Constantine. The next entry, for Michael II and his son Theophilus, is again in light brown ink and probably by the same scribe as that of the previous entry; this scribe also wrote the numerals for Leo and Constantine, now specifying the months as well as the years of the length or reign. This scribe seems later to have recorded the sole reign of Theophilus and then to have written the date of death for Michael II.[10] The following entry, for Theodora, is obviously by a different scribe, using slightly darker ink and forming his letters clumsily. This scribe modified the date for the previous entry, adding months and days for the extent of the reign, and entered the length of the reign of Theophilus, also in months and days, but omitted the date of his death in the era of Alexander, which is needed for astronomical calculations. It is probably again this scribe, using still darker

---

[7] Spatharakis claims to have read CYN at the beginning of the erasure, but even with ultraviolet light and 8× magnification I am unable to confirm a reading for any surviving letters in this erasure.

[8] In the margin opposite the entry for Michael I, and continuing below it, is an entry (not recorded by Spatharakis) written in light brown ink in very small sloping uncial: It was transcribed in The New Palaeography Society, Facsimiles of Ancient Manuscripts, Series II, parts XII–XIII, London, 1930, plate 185, as my Berkeley colleague D. J. Mastronarde kindly pointed out to me. With his advice and with the aid of ultraviolet light and 8× magnification I can offer a slightly improved transcription: απ(ο) ηρακλ(ειου) ετ(ους) ζ' επ ετ(η) $\overline{\varphi\lambda}$ ηγο(υν) τ(ο)υ τελ(ους) τ(edge of page) απ(ο) αρχ(ης) ινδ(ικτιονος) ζ'. There appears to be a superscript o above the T at the end of the first line. It may be noted that the year 813/14 was the seventh indiction and the year 530 in the era of Diocletian, but that the abdication of Michael I and the coronation of Leo V took place on 11 July 813, which, coming before the beginning of the year in both calculations, is in the sixth indiction and the year 329 of the era of Diocletian. The full meaning of this entry requires further study.

[9] Spatharakis, 42.

[10] Overlooking the many differences in script that I have described, Spatharakis claimed that all the emperor list through this entry for Theophilus was the work of the original scribe (p. 43).

ink, who returned first to enter the name of Michael III and the length of reign of Theodora, and then to enter the name of Basil I, and the length of reign of Michael II. A different and more elegant scribe added CYNYIŌIC for Basil, the names of Leo VI and Alexander, and the length of reign of Basil; a similar scribe, perhaps this one, added the dates of death of Michael III and Basil in the right margin,[11] finally providing the information needed for astronomical calculations. These are the last entries in the list. Examination of the list of emperors reveals, therefore, that the Vatican manuscript was written during the reign of Constantine V (741–775), and was continuously used and kept up to date at least until the accession of Leo VI in 886.

Another criterion for the date of such a manuscript has long been recognized in those astronomical tables that are valid only for certain years. Such a table must have been composed in such a year; it is intrinsically likely to have been copied in that year, although it is always possible that an obsolete table was later copied unwittingly. The most elaborate illumination in the Vatican manuscript, the sun table on folio 9r, is such a table, and van der Waerden has demonstrated that taking the most likely interpretation of the Ptolemaic material used in composing this table, it should refer to one of the years 680/1, 753/4, or 830/1 (with the year beginning on the first of September).[12] Using a less likely interpretation of the Ptolemaic material, one year later would be correct; otherwise, because of leap year, only four years earlier or four years later would be allowable alternatives, and for such a year there would be an error of nineteen minutes, an observable difference. Since 753/4 falls within the reign of Constantine V, it seems very likely that this table was composed in that year.[13] Since it is obvious this book was carefully planned and executed, and designed for practical use, and since the illumination of this table is consistent with the other illumination in the manuscript in style, in technique, and in iconographic repertory,[14] it seems very likely that the entire manuscript was planned and executed in 753/4. We may take this as our trial hypothesis. An attribution to the capital can be assumed, not only because of the metropolitan character of this splendid book, but also because several of the first tables are not by Ptolemy, but are a Byzantine addition made specifically for use at the latitude of Byzantium, as their titles reveal.

Before turning to the various additions on folios 1–4 and 95, it is worth emphasizing that these folios have all stood in their present positions for a very long time. Several sets of worm holes have been eaten through the book, both from the front and from the back, and the frequency of such holes generally diminishes after the first few leaves at the outside of the book. Furthermore, different sets of worm holes can be matched by shifting the added leaves slightly with respect to each other and to the original part of the book; this proves that the added leaves were slightly loose when the worms were at work. The main foliation, which includes all the added leaves in their present order, was written neatly in light brown ink in the upper right corner of each recto, probably in the seventeenth century, and in more recent times brutally repeated in pencil on many pages, sometimes on top of the first numerals. A partial earlier foliation in cursive Roman numerals written in dark brown ink near the top at the right of recto sides (subsequently

---

[11] Spatharakis reports this entry as being written in green ink (p. 43). It looks brown to me.

[12] B. L. van der Waerden, Eine byzantinische Sonnentafel (Sitzungsberichte der Bayer. Akad. der Wiss., math.-naturwiss. Klasse München 1954) 159–168.

[13] Spatharakis, believing that the entry for Theophilus in the emperor list was the last original entry, advocated the year 830/1 for the Sun Table.

[14] The Sun Table on folio 9r has been published in color in the Enciclopedia dell'arte antica e orientale, IV, 1961, facing p. 1046 (s.v. mesi); convenient reproductions in black and white may be found in Spatharakis's 1978 article (folios 2v and 9r), in his Corpus of Dated Illuminated Greek Manuscripts, Leiden 1981 (folios 9r and 46r), and in K. Weitzmann, Die byzantinische Buchmalerei des 9. und 10. Jahrhunderts, Berlin 1935 (details of folios 2v, 9r, 22r, 26r, and 47r).

ΕΤΗ ΒΑΣΙΛΕΩΝ

ΕΤΗ		
ΓΑΛΛΟΣ	Γ	ΦΟϚ
ΓΑΛΛΙΗΝΟΣ	ΙΕ	ΦϞΑ
ΚΛΑΥΔΙΟΣ	Α	ΦϞΒ
ΑΥΡΗΛΙΑΝΟΣ	Ϛ	ΦϞΗ
ΠΡΟΒΟΣ	Ζ	ΧΕ
ΚΑΡΟΥ Κ(ΑΙ) ΚΑΡΙΝ(ΟΣ) Η	Β	ΧΖ
ΔΙΟΚΛΗΤΙΑΝΟΥ	Κ	ΧΙΖ
ΜΑΞΗΜΙΝΟΣ ΣΕΒΑΣΤ(ΟΣ)		
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ	ΚΕ	ΧΝΒ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙ[illegible]ΟΣ	ΚΔ	ΧΟϚ
ΙΟΥΛΙΑΝΟΣ	Β	ΧΟΗ
ΙΟΥΒΙΑΝΟΣ	Α	ΧΟΘ
ΒΑΛΕΝΤΙΝΙΑΝΟΣ Κ(ΑΙ)	ΙΔ	ΧϞΓ
ΓΡΑΤΙΑΝΟΣ		
ΘΕΟΔΟΣΙΟΣ	ΙΖ	ΨΙ
ΑΡΚΑΔΙΟΣ	ΙΓ	ΨΚΓ
ΘΕΟΔΟΣΙΟΣ ΝΕΟΣ	ΜΘ	ΨΟΒ
ΜΑΡΚΙΑΝΟΣ	Ζ	ΨΟΘ
ΛΕΩΝ	ΙΖ	ΨϞϚ
ΖΗΝΩΝ	ΙΗ	ΩΙΔ
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ	ΚΖ	ΩΜΑ
ΙΟΥΣΤΙΝΟΣ	Θ	ΩΝ
ΙΟΥΣΤΙΝΟΣ ΣΥΝ ΤΩ ΙΟΥΣΤ(ΙΝΙΑΝΩ)	ΜΗ Δ	
ΙΟΥΣΤΙΝΙΑΝΟΣ	ΛΗ	ϠΗ
ΤΙΒΕΡΙΟΣ	ΙΖ	ΑΕ
ΜΑΥΡΙΚΙΟΣ	Κ	ΑΚΕ
ΦΩΚΑΣ	Η	ΑΛΓ
ΗΡΑΚΛΕΙΟΣ	ΛΑ	ΑΞΔ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ	ΜΗ Ϛ	ΑΞΕ
ΗΡΑΚΛΕΩΝΑΣ		
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ	ΚΗ	ΑϞΒ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ	ΙΖ	ΑΘ

ΒΑΣΙΛΕΩΝ		
ΙΟΥΣΤΙΝΟΣ	Ι	ΑΙΘ
ΛΕΩΝ	Γ	ΑΚΒ
ΤΙΒΕΡΙΟΣ	Ζ	ΑΚΘ
ΙΟΥΣΤΙΝΙΑΝΟΣ	Ϛ	ΑΛΕ
ΦΙΛΙΠΠΙΚΟΣ	Β	ΑΛΖ
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ	Β	ΑΛΘ
ΘΕΟΔΟΣΙΟΣ	Α	ΑΜ
ΛΕΩΝ	ΚΕ	ΑΞΕ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ	ΛΓ	ΑϞΗ
ΛΕΩΝ	Ε	ΑΡΓ
ΕΙΡΗΝΗ	Ι	ΑΡΙΓ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΥΣ ΑΥ(ΤΗΣ)	Ζ	ΑΡΚ
ΕΙΡΗΝΗ ΠΑΛΙΝ	Ε	ΑΡΚΕ
ΝΙΚΗΦΟΡ(ΟΣ)	Θ	ΑΡΛ[illegible]
ΣΤΑΥΡΑΚΙΟΣ [illegible] ΜΗ ΚΕ		
ΜΙΧΑΗΛ	Β	ΑΡΛϚ
ΛΕΩΝ [illegible] ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΥΣ ΑΥΤ(ΟΥ)	Ζ Κ(ΑΙ) ΜΗ Ϛ	ΑΡΜ[illegible]
ΜΙΧΑΗΛ ΣΥΝ ΘΕΟΦΙΛΩ ΥΙΩ ΑΥΤΟΥ	Η [illegible] ΜΗ Θ ΗΜ Θ	[illegible]
ΘΕΟΦΙΛΟΣ ΠΑΛΙΝ	ΙΒ ΜΗ Γ ΗΜ Κ	
ΘΕΟΔΩΡΑ	ΙΔ ΜΗ Α ΗΜ ΚΒ	
ΜΙΧΑΗΛ	ΙΑ ΜΗ Δ ΗΜ Θ	ΑΡϞ
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΣΥΝ ΥΙΟΙΣ	ΙΗ ΜΗ Ι ΗΜ Β	ΑΣΦ
ΛΕΩΝ Κ(ΑΙ) ΑΛΕΞΑΝΔΡ(ΟΣ)		

partly trimmed off) appears to be by the same fifteenth-century hand who wrote a second set of quire marks in the center of the bottom margin of the first recto of each gathering. These numbers run from iii on folio 5 to viiii on folio 11, and from a on folio 92 to d on folio 95. Presumably some of these leaves were loose at the time, and this enumerator wanted to be sure they were bound in correct order. There is also a numeral ii on folio 4, but it is formed slightly differently from the others, and may be by a different scribe. There is a numeral i on folio 3, which fits into this sequence, but it is formed differently and is in light brown ink; its significance is not certain.[15]

A closer analysis of these data, however, reveals that folio 3 once stood between folios 4 and 5. This is most evident from a group of worm holes near the center of each folio, which diminish in the order 1, 2, 4, 3, 5, etc.; one hole continues as far as folio 8. This order is logical, since folios 1 and 2 are still conjoint, and folio 4 was obviously planned to follow folio 2, both to achieve the expected sequence of like facings of hair and flesh sides, and to provide in logical order the illustrations of the constellations of the northern hemisphere (folio 2v) and the southern hemisphere (folio 4v). Folio 3, on the contrary, is a separate sheet, trimmed irregularly and considerably smaller than the rest of the book (272 to 265 by 183 to 190 mm. instead of 280 by 203 mm.). The parchment of folio 3 is defective, for it has a large badly-scraped stiff area at the bottom. For these reasons it is most unlikely to have been originally conjoint with folio 11 (as Spatharakis, p. 48, supposed), although it corresponds to folio 11 in having its flesh side on the recto. It may have been a flyleaf originally, or it may have been a separate leaf introduced to make an addition to the tables.

Folio 95 may also have been a flyleaf or a separate leaf introduced to make an addition. It is thicker than folio 92, and having its flesh side on the recto cannot have been conjoint with it; it has been trimmed irregularly, with a maximum height of 273 mm. We must conclude that the first and last leaves of the original book have been lost, that folios 3 and 95 were either flyleaves taken over for added text, or separate leaves added to accomodate their texts, and that folios 1–2 and 4 were added as a set to accomodate their two illustrations, probably with an initial leaf conjoint with folio 4 that later was lost.

Of the additions to the text, the first was probably the diagram of ortive amplitudes for the latitude of Byzantium (as specified in its title) on folio 3r. Like the first three items in the original book, it is part of the post-Ptolemaic material devised specifically for Byzantium,[16] and for that reason it is easier to use than the generalized table of ortive amplitudes on folio 45r, which is part of Ptolemy's own tables. While it would have been suitable at the start of the original book and might have been on the lost first folio, it is hard to see why so important a page should have been lost and needed replacement so quickly. It is laid out like similar circular tables in the original book (folios 45r, 46v–47v) but the workmanship is inferior, the lines of the diagram are drawn in brown ink instead of red, and there is no illumination. This uncial script may be by the same scribe who added the entries for Stauracius and Michael I on folio 17r, presumably in 811; it has the same relatively elaborate serifs, apparent particularly in Y. If this attribution be accepted, it suggests a date for this addition nearly sixty years after the original book was written, and it is therefore perhaps understandable that this diagram was not illuminated.

Another set of minor additions to the computistic material appears to have been made at about this time, one line of numerals added below the tables of mean motions of the

[15] Spatharakis (p. 48) mentions the numeral 86 in the center of the top margin of folio 1r, and interprets it as a folio number, concluding that this leaf must therefore have been "added to the codex in quite recent times." He seems not to have realized that such a conclusion contradicts much of the rest of his article. The numeral is in brown ink and was probably written in the seventeenth century; its significance is not clear.

[16] See Neugebauer, II, 970, 977, etc.

planets on each of the folios 57r–62v (although those on folio 58r and 58v were later erased to make room for extra lines for the tables themselves, and then rewritten below those added lines); this uncial script resembles that of the note in the margin of folio 17r next to the name of Michael I (see note 8). Another larger addition, a table concerning the sun and the moon on folio 95r, probably was done about the same time. It too is laid out in imitation of the original tables, but without using any color. The letter forms are similar to those on folio 3r, but larger and more carelessly formed.

The addition on folio 95v was presumably written after the table on the recto of that sheet. This is a set of six short astronomical texts written in a rounded minuscule, two with titles in uncial. They have been edited by Mogenet, who concluded that the last of them was probably composed during the years 812–815, when the beginning of the Egyptian month Thoth corresponded to the beginning of February, as implied in this text.[17] It appears that the separate leaves folios 3 and 95, with computistic diagrams on each recto and short texts on the second verso, were added around the years 811–815, partly by scribes who were then keeping the table of emperors up to date.

The most important addition to the original book was the set of leaves with the two celestial maps of constellations for the northern and southern hemispheres, now folios 2v and 4v; as already explained, this addition was probably made as a binion of new parchment, of which the first leaf is now lost. There are no texts or labels associated with these two illustrations, and there is no specific evidence for their date, but one of the texts later added on these sheets (on folio 2r) appears to be dated to the year 830, as explained below. These two illustrations have no computistic content; therefore instrinsically they have nothing to do with the main manuscript, as long recognized; they simply provide appropriate decoration at the start. These illustrations are painted on a dark blue-gray background, using black for outline and shadows, white for highlights (sometimes applied thinly and therefore looking as if mixed with blue), and granulated gold on top of red-brown underpaint for the framing elements. Although style and technique are different, these illustrations are comparable in artistic quality to the illumination of the original book. Since the illustrations fall on the last two versos of what seems to have been a binion, it is likely that some accompanying text was planned but never executed. The figures are good summary versions of normal classical iconography for the constellations, and the material was probably so commonly known that without an accompanying text it is not possible to specify a source. It seems they must have been executed before 830 (see below); because of their artistic quality it could be argued that they were added before the modestly executed tables on folios 3r and 95r (of which the latter must be before the text apparently dated c. 815), and so they could be nearly contemporary with the original book. If so, we may imagine a scheme to add a prefatory binion of parchment before the first table (folio 5r), either displacing the leaf originally conjoint with folio 11, or inserted inside it. Presumably this prefatory embellishment was to have labels, and perhaps some other short text, but they were not executed. Then some time around 810 the present folio 3 with its computistic table was added, and presumably bound between folios 4 und 5, where we know from worm holes it stood during much of the Middle Ages. Folio 3 was moved to its present inappropriate location probably by the time of the astrological addition on folios 3v and 4r (twelfth century? see below).

On folios 1r to 2r there were added a series of nine short astronomical texts written in brown ink in a fluent minuscule that tends to lean to the right. There is no title at the beginning of these texts and no special logic to their sequence; if a leaf originally conjoint with folio 4 has been lost before folio 1, it is possible that other texts were added there

[17] J. Mogenet, Les scolies astronomiques du Vat. gr. 1291, Bulletin de l'institut historique belge de Rome 40 (1969) 69–91, especially 89–90.

also. The ninth of these texts, at the top of folio 2r, is the only one to have a title (in uncial) and the only one where accents and breathing marks are consistently given; its ink and script resemble the texts on folio 1r and 1v, but the script is somewhat larger and looser, and is probably by a different scribe. This short set of instructions on calculating the longitude of the sun may well have been added first, leaving the previous folio effectively a blank flyleaf. Mogenet found this text difficult to interpret because the basis of its instructions is vague, but by making reasonable assumptions he concluded that it was composed for the year 830.[18] While it is always possible that an obsolete text of this nature might be copied later when it is no longer valid, it is more likely that this addition on folio 2r was written in 830; the texts on folio 1r and 1v could be slightly later.

Although no single observation in the analysis I have reported is itself conclusive, the various observations reinforce each other, and yield a coherent picture of the early history of the book. The original part was planned and executed in 753/4, the date of the sun table, and testifies to an unexpectedly high level of scientific endeavor and of artistic production in Constantinople at that time. Probably soon after this, certainly before the added text apparently dated 830, a prefatory supplement was planned, but only its two illustrations of constellations were executed. In the years around 810–815 two more computistical tables and several short supplementary texts were added on separate leaves (folios 3 and 95) at the front and back of the book. Around 830 other similar texts were added on the blank pages of the prefatory constellation illustrations. These additions suggest a somewhat lower standard of scholarship and book production than in the original, but they do show continuing active interest in mathematical astronomy. Meanwhile, and continuing through 866, the list of emperors was kept up to date so that certain astronomical calculations could be made conveniently. This means the Vatican Ptolemy was used actively, and with good understanding, for about five generations.

Other Greek additions show continuing use over a considerable period of time, but they can be dated only very approximately, on palaeographical grounds. Still, they are worth describing briefly in general terms, in the hope that other scholars may find something of interest in them. On folio 3v is an astrological table taken from Ptolemy's Tetrabiblos 1.28 (21), written in late uncials using red and brown ink; at the top of folio 4r, beneath a line almost entirely cut off, is a set of four numbered groupings of the signs of the zodiac written in brown ink in similar script, not necessarily by the same scribe. While one of the earlier additions (the second on folio 1r) gave directions for casting a horoscope, this later material is more exclusively astrological in character. Probably by this same scribe, again using red and brown ink, are extensions of four lines at the bottoms of the computistic tables on folios 38v (concerning the sun and moon) and 58r–v (concerning the planets). The date of this scribe can be little more than speculation, but one might guess the eleventh or twelfth century. Other short annotations in Greek minuscule of slightly later date appear on folios 3r, 17v (a correction), 39v, 40r, 40v, and 59r; the numeral $\overline{\text{IE}}$ written heavily in black ink at the top of folio 5r is probably a press-mark from this era. Such additions testify to continued use of the book well into the later Byzantine period, although without knowing the current date in the era of Alexander, provided by the emperor table only up to 886, certain calculations were impossible.

Our manuscript came into Latin hands no later than the fifteenth century. The ex libris in cursive script at the top of folio 4v is dated 1465; it states that the book then belonged to the Bishop of Brescia, Domenico Domenici, and had belonged to his predecessor Bartolommeo Malipiero. Domenici's coat of arms was added at the bottom of folio 5r. From this era there are a few titles added in Gothic script at the bottoms of the tables on folios 41r–42r and on folio 63r, and there are many annotations in a clumsy angular

[18] Mogenet, 1969, p. 85.

humanist script, some of considerable length. They are mostly the work of one scribe (e.g. folios 2r, 8r, 32r, 34r, 35r, 39v, 40r, 41v, 43v, 59v, 60r, 64r, 83r) who returned more than once to many of his annotations, but at least one other Latin scribe can be found among the various annotations. It is not known how, or exactly when, but our manuscript had entered the collection of Fulvio Orsini by 1582, when it was included as the third of his Greek manuscripts.[19] He died in 1600, having bequeathed his library to the Vatican.

[19] The paper flyleaf now bound in front of folio 1 has on its verso Orsini's ex libris and the numeral 3. See further P. de Nolhac, La bibliothèque de Fulvio Orsini, [Bibliothèque de l'école des hautes études, 74.] (Paris 1887) 116–118, 168–169.

THEOGNOSTOS MELISSENOS, KATEPAN VON MESOPOTAMIA

D. THEODORIDIS/MÜNCHEN

In der Sammlung des Münzkabinetts des Kunsthistorischen Museums zu Wien und unter der Nummer 442 ist ein byzantinisches Bleisiegel enthalten, welches den Namen Maria Melissene, einer Hofdame mit dem hohen Rangtitel der πατϱικία ζωστή überliefert. Das Bleisiegel, das aus dem 11. Jh. stammt, wurde vorbildlich von W. Seibt[1] herausgegeben und kommentiert, der bei dieser Gelegenheit verdienstvoll auch auf andere Angehörige des Geschlechts der Melissenoi einging. Innerhalb nun der von ihm aufgespürten Sippenmitglieder erscheint ein Melissenos, der in einer armenischen Quelle, nämlich in der Chronographie des Matthaios von Edessa *(Matt'ēos Uřhayec'i)*[2] als Nachfolger eines gewissen *Peřos* im Jahre 1055 in einem nicht namentlich angegebenen Kapetanat im Osten des Reiches erwähnt wurde. W. Seibt vermutete, daß der besagte Melissenos, dessen Vorname in der Chronographie verschwiegen wurde, *Peřos* als κατεπάνω Μεσοποταμίας nachfolgte.

Wie es der Zufall oft will, ist ein Bleisiegel dieses Mannes erhalten geblieben. Es befindet sich in der Münzsammlung des Herrn David Ben-Nathanel (Istanbul) und wird mit gütiger Erlaubnis seines Besitzers Gegenstand folgender Zeilen werden.

Sammlung D. Ben-Nathanel Nr. 288 Unediert. Avers leicht nach links, Revers nach rechts dezentriert. Hieb auf der rechten Vorderseite bewirkte, daß einige Buchstaben der Rückseite plattgedrückt wurden. Gut bis vorwiegend sehr gut erhalten. Ø: 30,5 mm. (total), 26,5 mm. (Feld; Av.); 27,5 mm. (Feld; Rev.).

Av.: In einem das Feld umgrenzenden Perlenkranz nimbiertes Brustbild Mariens mit dem Jesuskind auf ihrem rechten Arm; linker Arm befindet sich vor der Brust des leicht nach links abgewandten Körpers. Gesicht schlecht erhalten. Vom Jesuskind ist der nach rechts gedrehte Oberkörper mit seiner rechten Hand vor der Brust zu sehen, während es mit der linken eine Rolle oder vielmehr Teil des Gewandes Mariens hält. Sein Kopf mit schlecht erhaltenem Gesicht wird von einem Kreuznimbus umrahmt. Links auf dem Feld, oberhalb des Jesuskopfes und etwas schräg, ist die Beischrift MP zu sehen, während das rechts zu erwartende [ΘΥ] infolge des Hiebs zerstört wurde. Links im Feld und ungefähr auf der Höhe der Stirn Mariens beginnt die Umschrift +ΘΚΕROHΘ, ΤΩCΩΔѠΛΩ

Rev.: In einem Perlenkranz, dessen rechter äußerer Bogen – weil dezentriert – nicht auf dem Metall geprägt werden konnte, befindet sich die Legende:

– + –	– + –
ΘΕΟΓΝ,	Θεογν(ώ)-
. TOREC	[σ] το βεσ-
Ṭ. P̣X, SKA	τ[ά]ϱχ(η) (καὶ) κα-
ΤΕΠΑΝ, ΜΕC,	τεπάν(ω) Μεσ(ο)-
ΠΟΤΑΜΑCΤ,	ποταμ(ί)ας τ(ῷ)
ΜΕΛΙCΙ	Μελισ(σ)ι-
– Ν, –	ν(ῷ).

Die Legende weist keine paläographischen Besonderheiten auf. Die Schreibung Μεσ(ο)ποταμας ohne Iota oder ohne ein Kürzel statt dessen, dürfte m. E. auf eine Unachtsamkeit des Graveurs von Bulloterion zurückgehen.

---

[1] W. Seibt, *Die byzantinischen Bleisiegel in Österreich. 1. Teil: Der Kaiserhof.* Wien 1978 [Österreichische Akademie der Wissenschaften. Veröffentlichungen der Kommission für Byzantinistik. Band II/1.], S. 260–262.

[2] Quellennachweis bei W. Seibt, a. a. O., S. 261.

Da es keinen Grund gibt, das von Matthaios von Edessa erwähnte Jahr 1055 anzuzweifeln, in dem Melissenos als Katepan *Peros* ablöste, gilt die Datierung des Stückes als gesichert.

Der kurze Text, den das Bleisiegel bietet, gestattet folgende Aussagen:

1. Der Melissenos hieß mit Vornamen Theognostos;
2. Er folgte *Peros* als Katepan[3] von Mesopotamia, wie W. Seibt trefflich vermutete;
3. Das Katepanat Mesopotamia, dessen Kommando Theognostos Melissenos innehatte, lag im Osten des byzantinischen Hoheitsgebiets und nicht am Unterlauf der Donau[4].

---

[3] Vergebens versuchte H. Hübschmann, *Armeniaca II*, in: ZDMG 35 (1881), 654–664 und bes. S. 664 (= *Kleine Schriften zum Armenischen*. Hrsg. von R. Schmitt. Hildesheim-New York 1976 [Collectanea XXXVI], S. 112–122 und bes. S. 122) das armenische Wort *katapan*, das nach eigener Bekundung ‚etwa „Stadtpräfect" bedeutet' etymologisch zu klären; er sah in ihm eine iranische Entlehnung.

[4] Vgl. N. Oikonomidès, *Les listes de préséance byzantines des IXe et Xe siècles. Introduction, texte, traduction et commentaire*. Paris 1972, S. 354: ‚Katépanô de Mésopotamie ...; inconnu par ailleurs; je suppose que son commandement devait se situer en Occident, sur le Bas Danube'.



Maßstab 1 : 3

Aufnahme: G. Juranits



II. ABTEILUNG

Byzantinische Fürstenspiegel. Agapetos, Theophylakt von Ochrid, Thomas Magister. Übersetzt und erläutert von **W. Blum.** [Bibliothek der griechischen Literatur, 14.] Stuttgart, Hiersemann 1981. V, 205 S.

Wilhelm Blum veröffentlicht die Ekthesis des Diakons Agapetos (6. Jh.), die „Paideia basilike" des Theophylaktos (1088–1126 Erzbischof von Ochrid) und des Thomas Magistros (Wende 13./14. Jh.) „Peri basileias" und „Peri politeias" in deutscher Übersetzung, begleitet von knappen Anmerkungen.

Die Einleitung (S. 1–58) beschreibt im ersten Kapitel die literarische Gattung (auch im Kontrast zu dem von B. so genannten „Anti-Fürstenspiegel"), wofür er von Isokrates' Rede 2 an Nikokles ausgeht, anhand deren er die Charakteristika des Genos kurz beschreibt: Apostrophierung einer konkreten (künftigen) Herrscherpersönlichkeit, zu der der Autor in einem (fallweise fiktiven) Lehrerverhältnis steht; Aufgabe des Herrschers als Staatslenker; Auswahl der Beamten und Schutz der Untertanen; religiöse Pflichten; Pflege von Ethos und Seelenadel; Auswahl der Freunde; Vorbildfunktion für Untertanen, besonders in seiner Selbstbeherrschung; Suche eigener Vorbilder in Philosophie und Geschichte.

Die folgenden Kapitel bringen einen gerafften Überblick über die Fürstenspiegel in den europäischen Literaturen von der Antike bis zum 18. Jh. anhand einzelner Höhepunkte, wobei B. nicht rein chronologisch vorgeht, sondern in der Abfolge (Antike – abendländisches Mittelalter – Neuzeit – Slawentum – Byzanz) sein eigentliches Thema Byzanz gewissermaßen einkreist, wodurch die Entwicklungslinien verwischt werden. Übrigens sollte man bei einem so weitreichenden Überblick kurz auch auf die orientalischen Literaturen hinweisen (B. tut dies en passant im Anhang zur Einleitung, S. 57: Kalila wa dimna), in welchen die Fürstenspiegel ebenfalls einen bedeutenden Platz beanspruchen, ohne daß die Wechselbeziehungen zu byzantinischen und europäischen Fürstenspiegeln schon ausreichend untersucht wären.

Das Kapitel „Die Fürstenspiegel in Byzanz" (S. 30ff.) grenzt die Fürstenspiegel gegenüber den Enkomia ab und bietet dann anhand von Kurzanalysen ausgewählter Werke einen Überblick über die byzantinischen Texte zwischen dem 4. und dem 15. Jh.: Synesios von Kyrene, Agapetos, Pseudo-Basileios I., Kekaumenos, Theophylaktos von Ohrid, Alexios I. Komnenos, Nikephoros Blemmydes, Thomas Magistros und Manuel II. Palaiologos. So bildet es eine Ergänzung zum Abschnitt „Rhetorische Praxis: Fürstenspiegel" in Hungers Handbuch (Die hochsprachliche profane Literatur der Byzantiner, I, München 1978, 157–165), aus welchem man B.'s Überblick noch die Hinweise auf Theodoros II. Laskaris und Demetrios Chrysoloras hinzufügen könnte. Im Anhang zur Einleitung begründet der Verfasser kurz die Auswahl der von ihm übersetzten Texte (S. 56f.): Für Agapetos reklamiert er die „zweifellos größte nachweisbare Nachwirkung", Theophylaktos „ist typischer für dieses literarische Genus als die zweifellos gekünstelte Schriftstellerei des Nikephoros Blemmydes. Thomas Magisters Fürstenspiegel übertrifft an innerem Gehalt erheblich jenen des Manuel II. Palaiologos; und sein Untertanenspiegel steht, soweit wir wissen, singulär innerhalb der byzantinischen Literatur." –

Dieser Anhang bietet auch Hinweise auf verwandte byzantinische Schriften. Hier sei neben De Administrando Imperio, welches B. (S. 58) erwähnt, nachdrücklich auch auf die Prooimien der anderen Schriften Konstantins VII. Porphyrogennetos hingewiesen, insbesondere aber auf das „zweite Prooimion" in De cerimoniis (S. 455ff. Bonn), welches den in der Definition O. Eberhardts geforderten Kriterien (von B. S. 31 zitiert) vielleicht formal nicht entspricht, aber das pädagogische Ziel des Kaisers gegenüber seinem Sohn in unübersehbarer Weise in den Vordergrund stellt.

Auf die Einleitung folgt (S. 59–193) der Hauptteil mit den Übersetzungen der vier Werke samt Anmerkungen. Die Lektüre zeigt, daß man es mit einer flüssigen, gut lesbaren Übersetzung zu tun hat, die auch stilistisch nichts zu wünschen übrig läßt. Auffallend ist lediglich eine gewisse Umständlichkeit und teilweise auch ein Pathos in der Formulierung.

Ein Vergleich mit den griechischen Originalen, durchgeführt an den ersten Kapiteln des Agapetos-Textes, zeigt freilich, daß B. in manchen Passagen zu frei übersetzt hat und daß die Originale oft viel prägnanter und kürzer sind, als die Übersetzungen. Da B. seine Übersetzungsprinzipien in der Einleitung nicht deklariert, kann man ihn nicht an selbstgewählten Maßstäben messen. Doch sollte bei aller Berechtigung der Forderung nach Lesbarkeit im Deutschen doch die Textnähe so weit gewahrt bleiben, daß Entstellungen des Sinnes, Mißverständnisse oder auch Interpretationsfehler vermieden werden.

Da es nicht Aufgabe einer Rezension sein kann, einen kompletten Vergleich zwischen Text und Übersetzung vorzuführen, seien lediglich einige, mir charakteristisch erscheinende Beispiele solcher „inhaltlichen Verzerrungen" vorgeführt, um meine Kritik zu untermauern (Vgl. jeweils die entsprechenden Textpassagen in PG 86, 1163ff.):

Agapetos, Kapitel I, letzter Satz: Statt „Das aber vermagst du, wenn du dich selbst von den Satzungen der Gerechtigkeit wie von einem König leiten läßt, und wenn du auf der anderen Seite deine Untergebenen als Kaiser regierst in der Weise, daß du dem Gesetze gehorchst", besser: „Das aber vermagst du, wenn du dich selbst von den Gesetzen wie von einem König leiten läßt, und wenn du auf der anderen Seite deine Untertanen als Kaiser nach dem Gesetz regierst."

Kapitel II: Statt „Wie der Steuermann eines Schiffes immerdar wachsam bleibt, so ist es auch mit dem scharfsichtigen Geist des Kaisers. Mit fester Hand hält er das Steuerruder von Gesetz und Ordnung, in kraftvoller Weise treibt er die wachsenden Ströme der Gesetzlosigkeit zurück, damit das Schiff des Weltstaates nicht in die Fluten der Ungerechtigkeit gerate." besser: „Wie der Steuermann bleibt der vieläugige Geist des Kaisers immerdar wachsam. Mit sicherer Hand hält er das Steuerruder der Gesetzmäßigkeit, in kraftvoller Weise stößt er die reißenden Bäche der Gesetzlosigkeit zurück, damit das Schiff des Weltstaates nicht den Wogen der Ungerechtigkeit zum Opfer falle".

Kapitel VI: Statt „Nichts bringt den Menschen zu so hohem Ansehen wie das Vermögen, all das, was er will, wirklich auch durchzuführen – und wollen und durchführen darf er immer nur Dinge, die in Liebe und Güte gewirkt werden. Da nun von Gottes Gnade dir die Macht gegeben wurde – deren bedarf ein guter Wille zu unserem Nutz und Frommen –, sollst du alles in Wille und Tat vollziehen, wie es bei Gott Gefallen findet, der dir diese Macht gegeben hat." besser: „Nichts bringt den Menschen zu so hohem Ansehen wie das Vermögen, zwar all das, was er will, durchführen zu können, aber immer nur Menschenfreundliches zu wollen und zu tun. Da nun dir von Gottes Gnade die Macht gegeben ist, um welche dein guter Wille um unseretwillen flehte, sollst du alles wollen und tun, wie es bei *dem* Gefallen findet, der dir diese Macht gegeben hat."

Die drei vorgeführten Beispiele zeigen in komprimierter Form, wo bei der Übersetzung die Probleme liegen. An den Hauptteil schließen sich S. 194ff. ein Quellen- und Literaturverzeichnis sowie mehrere Register an.

Zusammenfassend bedauert man zwar, daß die Übersetzung dieser ideologiegeschichtlich bedeutsamen Texte nicht „philologischer" erfolgte, wodurch m. E. einiges an Aussagekraft verlorengegangen ist. Dennoch bleibt es B.'s Verdienst, die Fürstenspiegel einem Leserkreis nähergebracht bzw. erst eröffnet zu haben, der des Griechischen nicht mächtig ist.

Wien *J. Koder*

Ioannes Lydus On Powers or The Magistracies of the Roman State. Introduction, Critical Text, Translation, Commentary, and Indices by **A. C. Bandy.** [American Philos. Society. Memoirs series, 149.] Philadelphia, American Philos. Society 1983. LXXV, 446 S.

Die bisherige Standardausgabe Ioannis Lydi De Magistratibus Populi Romani libri tres edidit Ricardus Wuensch (Teubner, Leipzig 1903)[1] ist durch Bandys Edition überholt, obgleich die Textgrundlage aufs ganze gesehen die gleiche bleibt: der Cod. Paris. suppl. gr. 257 (Cod. Caseolinus). Wünsch datierte diese Handschrift s. X/XI, Bandy jedoch schlägt s. IX/X vor. Er schließt das daraus, daß die Codd. Paris. 1807, 1430, 2934, 1470 „in the same handwriting" wie Cod. suppl. 257 abgefaßt seien, und fährt sehr unpräzis fort: „One of these codices" trage die Schreiberdatierung 890 (S. LIII). Beweismaterial, Tafeln werden nicht geboten. Der Leser kann den Schluß Bandys also paläographisch nicht überprüfen, sondern ist dem Editor auf gut Glauben ausgeliefert. In der Auseinandersetzung um den Wert des aus dem 18. Jh. stammenden Cod. Atheniensis (Cod. Rhallianus) zwischen C. E. Zachariä von Lingenthal (Monatsberichte d. Kgl. Preuß. Akad. d. Wiss. 1880, Berlin 1881, 79–81), S. Vasis (in: Festschr. f. K. S. Kontos, Athen 1909, 35–66) und R. Wünsch (Berl. Phil. Wochenschr. 31 [1911] 569–576) entscheidet sich Bandy für Vasis: der Cod. Athen. sei nicht direkt vom Cod. Paris. suppl. gr. 257 abgeschrieben. Andererseits vertritt er aber auch die Meinung, die Athener Handschrift ergäbe trotzdem kaum etwas für die Textkonstituierung: „the conclusion is inescapable that these variants in almost all instances are undoubtedly inferior to their corresponding readings in the Codex Caseolinus and therefore are less useful, if not valueless, in restoring the autograph text of Lydus, which must be viewed as more faithfully represented in the Codex Caseolinus" (S. LXIII). Auch hier werden keine Belege gegeben. Eine Überprüfung des Apparats zeigt, daß diese

[1] Sie hatte seinerzeit die Ausgabe von J. D. Fuss, Joannis Laurentii Lydi Philadelpheni De Magistratibus Reipublicae Romanae libri tres, Paris 1812 ersetzt, die dann 1837 von A. I. Bekker im wesentlichen zur Grundlage seiner Edition im Bonner Corpus gemacht wurde. Man vergleiche Bandy S. LXIV. LXXIII. Wer sich für Wissenschaftsgeschichte interessiert, wird hier auf seine Kosten kommen. S. LXXI sind auch die zum Teil kritischen Rezensionen der Edition von Wünsch genannt.

Handschrift nicht immer nur unbedeutende Kleinigkeiten bietet, sondern ein gutes Korrektiv für den Cod. Paris. ist. Nicht unwichtig ist es auch, daß dessen Korrektor an manchen Stellen vom Cod. Athen. gestützt wird.

Im Unterschied zu Wünsch führt Bandy die Folienzahlen des Cod. Paris. am Textrand auf, vermerkt aber leider nicht die Seitenzahlen der Ausgabe seines Vorgängers, wohl in der Annahme, daß die Einteilung des Werks in Bücher und Paragraphen ausreicht. Die Orientierung darüber ist aber in Bandys Ausgabe nicht so leicht, da Kolumnentitel mit der Buchzahl fehlen. Verwirrend ist es auch, daß Bandy für den Cod. Paris. das Sigel P verwendet, abweichend von Wünsch, der das Sigel O nahm. Das war auch eigenmächtig – Bekker gebrauchte C = Cod. – und nicht begründet (Wünsch S. XII: „Codex Caseolinus, in editione dictus O"), aber es hatte sich nun einmal in den letzten 80 Jahren so eingebürgert.

Die Konstituierung des Textes ist sehr besonnen. Nach Möglichkeit wird der durch die Handschriften überlieferte Text bevorzugt. Solange dieser Text verständlich ist, wird nicht konjiziert. Konjekturen von Fuss, Bekker, Wünsch werden zwar im Apparat erwähnt, aber vielfach nicht übernommen. Bei den mit by = Bandy gekennzeichneten Korrekturen handelt es sich meist um geringfügige Veränderungen (Schreibung, Akzente u. ä.). Leider sind kleinere Eingriffe nicht im Text gekennzeichnet, sondern nur aus dem Apparat zu entnehmen. Als ein Beispiel aus einer großen möglichen Zahl nenne ich S. 254, 16 ἐναφείς statt αναφείς P oder S. 74, 23. Der Text wirkt dadurch glatter, als er ist. Wünsch hatte öfter durch Klammern im Text auf den Erhaltenszustand hingewiesen. In der Behandlung der Namensformen ist Bandy jedoch nicht so zurückhaltend. Z. B. ändert Bandy S. 2, 13 die eindeutige Lesart Σαλούστιος PA in Σαλλούστιος.

Der textkritische Apparat ist positiv gestaltet und enthält sämtliche Abweichungen der Handschriften wie die bisherigen Konjekturvorschläge. M. E. wäre es eher angebracht gewesen, den Apparat zu entlasten und lieber in der Praefatio die Handschriften mit Hilfe von Materialzusammenstellungen zu charakterisieren. Das fehlt jetzt. Der Benutzer muß sich also selbst ein Bild erarbeiten. Andererseits werden wichtige Angaben nicht im Apparat gegeben. So ist zu S. 10 Z. 1.2 nichts vermerkt. Nur beiläufig erfährt man in der Einleitung S. XXVII, daß diese Zeilen am Rande der Handschrift stehen. Wünsch S. 8,1 schrieb richtig „in margine". Z. 2 ist zwar in spitze Klammern gesetzt, aber es fehlt ein Hinweis im Apparat. Diesen entnimmt man Wünsch S. 8,2: „add. F[uss]". Differierende Angaben über lateinische Worte im Cod. Paris. findet man bei Bandy und Wünsch: Bandy S. 40,9. 14 und Wünsch S. 28,1. 7; Bandy S. 42,11 und Wünsch S. 29,6; Bandy S. 58,4 und Wünsch S. 38,25; Bandy S. 64,3 und Wünsch S. 43,5; Bandy S. 66,22 und Wünsch S. 45,7; Bandy S. 78,5 und Wünsch S. 51,10; Bandy S. 86,90 und Wünsch S. 58,3. Auch das hätte in der Praefatio angesprochen werden können. – Auch kleinste Abweichungen von den Handschriften, also Korrektur eines falschen Akzents oder Groß- statt Kleinschreibung werden als Konjektur behandelt. Hier wird des Guten zu viel getan. – Die Anordnung der Lesarten im Apparat ist nicht immer logisch. Nur ein Beispiel: S. 50,18 wäre die richtige Reihenfolge Bandy Wünsch P Fuss. Bandy hat hier mit geringster Veränderung (Großschreibung) die Lesung von Wünsch übernommen. Der Apparat bietet aber diese Folge: Bandy P Fuss Wünsch. – Verwirrend ist es, daß hinter f[1] (= J. D. Fuss, Ad Carolum Benedictum Hase epistola, Liège 1820) in den meisten Fällen eine Zahl folgt, offensichtlich die Seitenzahl dieses Büchleins. In der Tabula editionum (S. LXXV) ist das aber nicht angegeben.

Sehr nützlich ist der konzise Kommentar auf S. 261–346. Was hier geboten wird, ist zum einen ein Sachapparat mit Quellenangaben, sind knappe Bemerkungen bei schwieriger Überlieferung zu Textentscheidungen, sind knappe historische Erläuterungen und Hinweise auf Forschungen. Der Nachdruck liegt auf den philologischen Aspekten. Bandy bezieht sich auf die Wörterbücher von Liddle-Scott, Lampe, Sophokles, aber – wenn ich richtig sehe – nicht auf den Thesaurus. – Die Deutungen Bandys verweisen nie auf die weitere Entwicklung, obwohl auch sie zur Erklärung des Textes beitragen kann. Z. B. wird das später verbreitete und in seiner Bedeutung eindeutige ἐκ προσώπου auf S. 275 nur mit Hinweis auf Lampe 424 als „in the person of" gedeutet und damit die Übersetzung „in the presence of" abgelehnt, S. 45 wird übersetzt „on behalf of the emperors". Es ist notwendig, daß bei den Titeln auf deren vorhergehende römische Entwicklung verwiesen wird, doch hat man sich im 6. Jh. bereits zum Teil davon beträchtlich entfernt. Dieses Zwischenstadium wird nicht deutlich. Dabei hätte schon ein Hinweis auf J. B. Bury, The Imperial Administrative System ... oder N. Oikonomidès, Les listes de préséance ... weitergeholfen. Bandy geht als klassischer Philologe und nicht als Byzantinist an diese Arbeit. – Die historischen Erklärungen sind zum Teil etwas populär gehalten, auch nicht immer ganz korrekt. Auch dafür nur ein Beispiel: S. 264 wird gesagt, daß die Chronographie des Sextus Julius Africanus „was the basis of Eusebius Chronicle". Euseb nannte seine Quellen (vgl. z. B. die Prologe Ed. R. Helm p. 7 oder Ed. J. Karst p. 125 und andere Stellen im Text). Africanus war für ihn eine wichtige Quelle, aber nicht die Hauptquelle. Am besten informiert jetzt A. A. Mosshammer, The chronicle of Eusebius and the greek chronographic tradition, London 1979.

Bereits im Jahr 1971 hatte T. F. Carney als dritten Teil seines Buches „Bureaucracy in Traditional

Society" (Coronado Press, Lawrence/Kansas) die erste englische Übersetzung der Schrift des Lydos vorgelegt. Daß bei einem solchen manchmal recht verworrenen Text eine Übersetzung sehr förderlich ist, liegt auf der Hand. Jetzt tritt ihr die Übersetzung Bandys zur Seite und der Vergleich erweist, daß diese mit aller Sorgfalt und möglichst eng an der griechischen Vorlage gearbeitet wurde, wogegen Carney eine freiere Interpretation bevorzugte und auch Fehler hat. So ist Bandys Urteil zuzustimmen: „one would have expected it to be more faithful to the Greek text and more carefully prepared and polished before publication, notwithstanding those places which admit of a textual and interpretative preference" (S. LXXIV). Trotzdem kann Rez. dem Benutzer nur empfehlen, auch immer die Übersetzung Carneys zur Hand zu nehmen. Er wird auf jeder Textseite Nutzen aus dem Vergleich der beiden Übersetzungen ziehen können. Nur zwei Beispiele der ersten Seite seien zur Demonstration gestattet: Im ersten Satz des Prologs werden οἱ ὕστερον ἄρχοντες τοῦ Ῥωμαίων πολιτεύματος erwähnt. Bandy übersetzt „who were later magistrates of the state of the Romans", Carney „who were subsequently rulers of the Roman state". Bandy berücksichtigt nicht, daß ἄρχων durchaus mehrdeutig sein kann. Er hat den Begriff auch nicht als ein eigenes Lemma im Register aufgeführt, sondern ihn unter ἄρχω subsumiert. Das halte ich nicht für glücklich. Die ἀρχαί zu Beginn des ersten Buches übersetzen aber beide mit „magistracies". Ἀρχή ist hier im Sinne von Amt gemeint. Dafür gibt es doch genügend englische Begriffe. Warum lassen sich also beide von der späteren lateinischen Übersetzung des Buchtitels leiten? Der griechische Titel lautet Περὶ ἐξουσιῶν (S. 2) vor dem Vorwort und vor dem ersten Buch (S. 10) Περὶ ἀρχῶν τῆς Ῥωμαίων πολιτείας. – Ed. Bandy S. 2,13 wird auf Sallust Bezug genommen ἐπὶ τῆς πρώτης ἱστορίας. Diese Lesart bietet der Cod. Paris. Dem schlossen sich Bekker und Wünsch an. Fuss änderte in ἱστοριῶν, was nicht notwendig ist. Carney übersetzte: „in the first book of the Histories". Bandy nahm aber in den Text auf ἐπὶ τῆς Πρώτης Ἱστορίας, was er S. 445 als Historia Prima deutet (das wäre ein unbekanntes Werk des Sallust), was er S. 3 mit „Early History" übersetzt, aber im Kommentar S. 262 richtig auf die Historiae bezieht.

Fünf Register sind der Edition beigefügt. Davon beziehen sich die ersten beiden auf den griechischen Text (1. Verba Graeca, d.h. Worte, Namen, Titel, Geographica, Ethnica in eins; 2. Verba latina), die übrigen auf die Übersetzung (3. Personal Names, hier mit kurzer Erklärung; 4. Ethnic and Geographic Names, hier mit Erklärungen; Greek and Roman Works, d.h. direkte Zitate, erschlossene Zitate, Anklänge). Schon diese Aufstellung zeigt das Unzureichende dieser Anlage. Die Titel, die ja für das Werk des Lydos wichtig sind, findet also nur der des Griechischen Kundige im Register. Das Zitatenverzeichnis wiederum bezieht sich nur auf die Übersetzung, obwohl es keinen Sachapparat unter dem griechischen Text gibt. Alle Register verweisen nur auf die Textstellen, nicht aber auf die Ausführungen des Editors im Kommentar und in der Einleitung. Die Benutzbarkeit des Buches wird dadurch nicht gefördert. Auch ein Register moderner Autoren wäre im Blick auf den Kommentar nicht unnötig gewesen.

Zur verdienstvollen Einleitung seien nur zwei kritische Anmerkungen gegeben. Das Werk des Lydos wird leider nicht näher und ausreichend in Stil und Methode charakterisiert. Auch den Aufsatz von C. N. Tsirpanlis, John Lydos on the Imperial Administration, Byz. 44 (1974) 479–501, fand ich nicht erwähnt.

Bandy nennt im Vorwort (S. V) Editionsarbeit „an enormously important task". Sie ist so wichtig wie entsagungsvoll wie kompliziert. Aus dem zuletzt genannten Grunde finden sich immer auch Punkte für Kritik. Diese standen in der Rezension naturgemäß im Vordergrund. Deshalb sei zum Abschluß expressis verbis der Dank für diese fundierte Grundlage weiterer Forschungen zu Johannes Lydos zum Ausdruck gebracht.

Berlin *F. Winkelmann*

A. Kambylis, *Prodromea.* Textkritische Beiträge zu den Historischen Gedichten des Theodoros Prodromos. [Wiener Byzantinistische Studien, 11/Suppl.] Wien, Verlag d. Österreich. Akademie d. Wissenschaften 1984. 131 S.

L'edizione critica delle poesie storiche, autobiografiche e d'attualità, curata anni or sono da W. Hörandner (Theodoros Prodromos. Historische Gedichte. [Wiener Byzantinistische Studien, 11.] Wien 1974; cfr. B.Z. 68 [1975] 148), con la sua ampia Introduzione sull'autore e la sua opera, ha dato un contributo decisivo sia alla questione prodromea in generale (cronologia, biografia, attribuzione del *mare magnum* degli scritti), sia alla storia della tradizione manoscritta, alla costituzione del testo, all'interpretazione, al commento storico-filologico, allo studio delle strutture metriche, linguistiche e retoriche dei settantanove carmi pubblicati, segnando un sicuro passo in avanti rispetto alle precedenti e difettose parziali edizioni di F. J. G. La Porte du Theil (1810 = Migne 133), A. Mai (1853 = ibid.), S. P. Papadimitriu (1902, 1903, 1905), E. Kurtz (1907), C. Welz (1910), C. Gallavotti (1935, 1949), e altri, aggiungendo in piú dodici componimenti del tutto inediti.

I pregî del lavoro, condotto con vasta informazione bibliografica e rigore di metodo, sono stati evidenziati dalle numerose recensioni positive – si citano quelle di P. Gautier, O. Karsay (cfr. B. Z. 69 [1976] 138, 488); M. Jeffreys, O. Mazal, G. Weiß, R. Browning (cfr. B. Z. 70 [1977] 167, 420); O. Mazal, J. Bompaire, A. Garzya (cfr. B. Z. 71 [1978] 138); D. J. Constantelos, M. V. Bibikov (cfr. B. Z. 72 [1979] 130) – alcune delle quali peraltro hanno portato nuovi contributi ai fini della problematica storico-letteraria, del testo e dell'esegesi, tenuto conto delle obiettive difficoltà presentate dai componimenti, non certo facili dal punto di vista editoriale e interpretativo, con numerose lacune da colmare, e della mole stessa del lavoro che ha purtroppo costretto l'editore a rinunciare a un commentario perpetuo e a indicare in apparato spesso solo le citazioni letterali (vedi rec. Garzya, Byzantinosl. 37 [1976] 225–226).

A dieci anni di distanza dall'apparizione dell'edizione due studî hanno ripreso il tèma *funditus*, con una accurata revisione del lavoro del Hörandner: il saggio di A. Kazhdan (Theodore Prodromus: a reappraisal, Studies on Byzantine Literature of the Eleven & Twelfth Centuries. [Past and Present Publications.] Cambridge-Paris 1984, 87–114), investendo la questione biografica, ha spostato la cronologia di Prodromo da ca. 1100–1156/58 a ca. 1100–1170 – pur senza giungere all'identificazione dell'autore col pseudo-Prodromo del Marc. gr. XI 22 –; col volume presente, che H. Hunger ha voluto accogliere nella stessa collana delle Wiener Byzantinistische Studien quale supplemento al volume di Hörandner, A. Kambylis riesamina una serie di luoghi proponendo miglioramenti testuali.

Con la sua completa revisione, in trentacinque componimenti lo studioso greco (noto ai bizantinisti per numerosi interventi su testi quali quelli di Romano il Melòde, Giorgio e Demetrio Tornicio, Maurizio, Anna Comnena) ha avuto modo di individuare cento luoghi bisognosi di nuove cure, in corrispondenza di 1) lacune dei manoscritti; 2) corruttele riconosciute come tali dall'editore e collocate fra *cruces*; 3) corruttele non individuate e bisognose quindi di emendamento (caso piú frequente); 4) casi in cui alla tradizione manoscritta va preferita una congettura (vedi 11–12, con le conclusioni finali nel 'Nachwort' a 127–128).

Tenuto conto dello stato della tradizione manoscritta, dell'*usus scribendi* e della fraseologia tipica dell' autore, oltre che, ovviamente, della struttura del verso cosí come impiegato da Prodromo (esametro, dodecasillabo, decapentasillabo, dimetro ionico), il K. ha avuto modo di colmare alcune lacune – interventi a VI 134 οἷα δ' [ἔην, ὅς]; LXXIV 92 ἐκ[πτε]ρυχθεὶς. 138 τοὺς [θορύβους καὶ κρό]τους. 230 τῆς ἀ[χρ]άντου [τριάδος]; LXXVI 2 ἐκ τῶν ἄνωθεν [καταβαίνων ἤρδέ με]. 13 [ἔζησα πέντε] καὶ τριάκοντα χρόν[ους] – e sanare alcune *cruces* – vedi a VI 46 † γερέθουσιν †: γε τίουσιν scrib. 119 † σημηιοφόροι μετὰ †: σημηιοφόροι μετὰ [δ' ἄνδρες] scrib. 199 † νεωσσα †: γινώσκω scrib. (ma non potrebbe essere [ἐ]νέωσσα, aor. omerico senz'aumento e con doppio σ da νεόω 'rinnovo'?); LXXVIII 3 † ἐγχαλάσων †: γε χαλάσσαο scrib. –. Piú numerosi sono gli interventi in luoghi in cui l'editore ha accolto il testo tràdito senza individuare – a parere del K. – il guasto, luoghi per i quali il K. presenta con garbo e numerose argomentazioni le proprie proposte; è da dire che in alcuni casi il testo potrebbe 'andare' cosí com'è – specie quando K. sana 'errori' di prosodia –, in altri si potrebbero suggerire altre soluzioni alternative, in altri infine la correzione riguarda un'evidente falsa lezione lasciata per disattenzione (ad es. il καλοῦν di LIV 68, da correggere evidentemente in καλὸν): bisogna notare però come ogni caso sia affrontato da K. con grande impegno e sicuro dominio della lingua, specie quella 'neo-ionica bizantina' dei carmi in esametri.

Pur dopo gli interventi dello stesso Hörandner e la revisione di K., restano ancóra luoghi con aporie: a prescindere dalle omissioni di intieri versi (vedi ad es. a XVII 257–258; XXXI a 12; LXVIII 13; LXXIV 14.55; LXXV 11, luoghi per i quali v'è qualche proposta di Hörandner, ma che sono certo di assai ardua, se non impossibile, risoluzione), restano ancóra lacune da colmare (XLVI 55; LXXIV 17.96.212 [a 215 è certamente da scrivere λόγιον come propone Hörandner app]. 228) e *cruces* da sanare (XXI 8; LIV 34; LXXI 21), oltre numerosi dubbî segnalati da Hörandner app (I 129; VI 114.129.173; VII 25; VIII 178.241, ecc.).

Qualche proposta:

XXI 8 † καὶ στέψαντί με] † (fine verso simile al verso precedente): Hörandner, Commentario, 324, suggerisce qualcosa come χρίσαντι o βασιλεύσαντι o σκέποντι. Si potrebbe suggerire anche στέρξαντι.

LIV 34 † ἄτεκτον †: Miller propose ἄτευκτον. Per Browning, Journ. Hell. St. 96 (1976) 272, il manoscritto ha ἄτυκτον. Quindi si potrebbe correggere in εὔτυκτον o εὔτευκτον 'ben fatto', o anche εὔτακτον 'regolato'. Il guasto dev'essere stato causato dall'errata lettura del compendio ευ, simile ad α, da parte dello scriba.

LXXI 21 † ἢ δουλικὴν δουλείαν † (fine verso simile al verso precedente): ritenendo che il testo cosí com'è non può risalire all'autore il Hörandner avrebbe potuto suggerire qualcosa come Γετικὴν o Παρθικὴν o Σερβικὴν.

LXXIV 96 ἀλλ'ὡς ἀναστόμωσις ἐντεῦθεν πλ [: si può integrare πλέον.

A nessuno sfuggono le difficoltà editoriali ed ermeneutiche di consimili testi, dovute sia ai modi dell'espressione tipici del genere, sia specialmente allo stato della tradizione manoscritta. Ricostruire con

soddisfacente interpretazione il testo cosí come 'uscí' dal calamo del poeta forse non sarà mai possibile. Bisogna certo riconoscere la dottrina e l'acribia dei due studiosi – l'editore e chi ha voluto 'continuare' la sua opera – per quei risultati positivi che hanno conseguiti in un campo cosí difficile.

Napoli *R. Romano*

Augusta Acconcia Longo, *Il calendario giambico in monostici di Teodoro Prodromo.* [Testi e studi bizantino-neoellenici, 5.] Roma, Istituto di studi bizantini e neoellenici, Università di Roma »La Sapienza« 1983. XIV, 236 S., 1 Bl., 3 Taf.

Nach der imponierenden Ausgabe des Heiligenkalenders des Christophoros Mitylenaios in hymnographischer Form präsentiert uns nun der Kreis um Enrica Follieri ein weiteres Werk dieser Art. Augusta Acconcia Longo hat die Aufgabe übernommen, die Editio princeps der Monosticha des Theodoros Prodromos auf die Heiligen des ganzen Jahres zu erstellen, und es sei gleich vorweg bemerkt, daß der Band neben dem Vorbild sehr wohl bestehen kann. Er ist mit größter Akribie gearbeitet und läßt auf jeder Seite die intime Vertrautheit der Verfasserin mit dem ganzen Themenkomplex deutlich erkennen.

Die Einleitung zeigt zunächst die Relation zwischen den Monosticha des Prodromos einerseits und den verschiedenen Kalendern des Christophoros Mitylenaios, aber auch dem nur fragmentarisch erhaltenen Kalender des Prodromos selbst in Tetrasticha andererseits auf. Prodromos kennt offensichtlich die Produkte des Mitylenaios, folgt ihnen aber nicht sklavisch, sondern weicht manchmal in einzelnen Motiven, aber auch gelegentlich in der Auswahl der Tagesheiligen von ihnen ab; all das ist in Einleitung, Testimonienapparat und Kommentar der Ausgabe vorzüglich dokumentiert. Darüber hinaus geht die Editorin auch auf Fragen des Stils und des Vokabulars (letzteres ist durch einen vollständigen, typographisch klug angeordneten Index optimal erschlossen) ein: Prodromos erweist sich wieder einmal als ein geschickter Autor, der es versteht, in einen einzigen Zwölfsilber viel an Inhalt und an rhetorischer Pointiertheit zu verpacken. Freilich ist die Knappheit manchmal so groß, daß der Vers nur mit Hilfe der ihn in einem Teil der Textzeugen begleitenden Didaskalie voll verstanden werden kann.

Der Editorin sind vier Handschriften bekannt, der Cod. Vat. gr. 305 (V), der Laur. XXXI 2 (L), der Paris. gr. 854 (P) und der von P abhängige Marc. gr. 512. Vor kurzem stieß ich auf einen weiteren Codex, den Bodl. Auct. T.1.1 (Misc. 179), der allerdings laut Katalog aus dem 17. Jh. stammt und sicherlich nicht viel zur Texterstellung beigetragen hätte. Überzeugend weist die Editorin nach, daß zwei Überlieferungszweige bestehen, LV einer- und P andererseits. Der Konsens zwischen P und einem Vertreter des anderen Zweiges ist natürlich ein starkes Argument für die Richtigkeit der Lesart; stehen Lesungen der beiden Zweige einander gegenüber, entscheidet sich die Editorin in den meisten Fällen – sicher nicht zu Unrecht – für LV.

Im folgenden seien ein paar Gedanken zu einzelnen Stellen angebracht.

18. Oktober. Ἔβης, ἰατρέ, πρὸς νόσων κρείττω πόλιν (LV). Es ist sicher richtig, sich nicht für λύσιν (P) zu entscheiden; diese Lesung ist offenbar bereits ein Versuch, das schwer verständliche πόλιν zu korrigieren. Die Editorin weist darauf hin, daß als Vorbild das iambische Distichon des Christophoros zum 19. Oktober (Ὁ γῆς Ἰωὴλ ἐκτραγῳδήσας πάθη/μετῆλθεν ἐκ γῆς εἰς τόπον κρείττω πάθους) diente; vielleicht stand auch bei Prodromos τόπον, das dann zu πόλιν verlesen wurde.

25. Oktober. Νοτάριοι, γράφοιτε βίβλῳ μαρτύρων (LV). P hat γράφητε, was die Editorin als Coni. Praes. auffaßt und zugunsten des Optativs der beiden anderen Zeugen verwirft. Ich glaube, daß diese Form in den Text gesetzt werden kann, verstanden als Imperativ des Passivaorists. Die Übersetzung des Verses würde dann etwa lauten: „Notare, laßt euch in das Buch der Märtyrer eintragen."

27. Oktober und 5. November. Die Formulierung erinnert stark an jene beliebte Wendung in Epitaphien (vgl. etwa Theod. Prod., Hist. Ged. 64, 43–44; 65, 21–24; Nik. Kall. 2, 28–31), wo der überlebende Gatte zu Gott fleht, er möge das nun durch den Tod getrennte Paar im Jenseits wieder vereinen. Hier haben wir freilich die genaue Umkehrung dieses Gedankens vor uns: Zwei im Leben nicht verbundene Menschen werden erst durch den gemeinsamen Tod zu einem Paar.

30. November. In der Didaskalie steht in V Ὁ ἅγιος ἀπόστολος, in L Ὁ πρωταπόστολος. Am 2. August ist es genau umgekehrt: V hat πρωτομάρτυρος, L ἁγίου μάρτυρος. Die Editorin entscheidet sich in beiden Fällen für V. Ich würde lieber in beiden Fällen die Lesung mit πρωτο- halten. Paläographische Überlegungen helfen hier nicht viel: Man kann sich zwar gut vorstellen, daß in der gemeinsamen Vorlage das πρωτο- durch ein Alpha ausgedrückt wurde, das dann – einmal von diesem, einmal von jenem Schreiber – als ἅγιος mißverstanden wurde; es ist aber auch der umgekehrte Weg (ausgehend von einem ähnlich wie in L gekürzt geschriebenen ἅγιος) nicht auszuschließen. Die Entscheidung der Editorin für ἅγιος mag durch den Umstand mitbestimmt sein, daß Apostel auch in den übrigen Didaskalien meist

dieses Epitheton führen. Gerade dadurch kann es aber auch zu einem lapsus calami in dieser Richtung gekommen sein. πρωταπόστολος ist ein relativ seltenes Wort; Liddell-Scott und Lampe kennen es nicht; der Thesaurus Graecae Linguae jedoch bringt mehrere Belege, darunter eine Prodromos-Stelle (PG 133, 1205 A), wo das Wort interessanterweise nicht wie sonst (Petros Sikeliotes, vgl. Travaux et Mémoires 4, 1970, 223) den Apostel Petrus, sondern die Samariterin am Jakobsbrunnen bezeichnet; für den πρωτόκλητος Andreas ist πρωταπόστολος anscheinend sonst nicht belegt, aber deswegen durchaus nicht unmöglich.

2. Dezember. Es ist mir nicht klar, warum die Editorin mit L 'Αμβακοὺμ schreibt, wo doch 'Αββ- durch den Konsens von P und V gut bezeugt ist.

6. Dezember. Die Formulierung ὁ ἅγιος μέγας Νικόλαος in der Didaskalie bringt die Editorin vermutungsweise mit dem angeblichen Mönchsnamen des Prodromos in Verbindung. Nun ist es an sich schon fraglich, ob Prodromos wirklich auf dem Totenbett den Namen Nikolaos angenommen hat (ich würde heute viel vorsichtiger formulieren als in Theod. Prod., Hist. Ged., S. 32), für die Erklärung des Epithetons an dieser Stelle scheint mir der Umstand auch unerheblich; man vergleiche nur den iambischen Kalender des Christophoros, wo Nikolaos als πρέσβυς μέγας gefeiert wird.

18. Februar. Ψυχῆς κόρας ἤνοιξας ὑπνώσας, Λέον. In Einleitung (S. 62) und Kommentar gibt die Editorin eine spirituelle Deutung, die sicherlich den Intentionen des Dichters entspricht. Hinzuzufügen wäre lediglich, daß der Dichter, indem er diesen Gedanken bei einem Heiligen namens Leon ausspricht, auf die alte Vorstellung (z. B. im Physiologus), der Löwe schlafe mit offenen Augen, anspielt.

27. März. Die Bezeichnung Θετταλία für Thessalonike ist bei byzantinischen Autoren nicht ungebräuchlich. Vgl. dazu I. Ševčenko, The Imprisonment of Manuel Moschopulos. Speculum 27 (1952) (= I. Ševčenko, Society and Intellectual Life in Late Byzantium. London 1981, IX) 146 mit Anm. 57, sowie nun auch C. N. Constantinides, Higher Education in Byzantium ... Nicosia 1982, 84 mit Anm. 116.

29. April. Μέμνων τελευτᾷ· καὶ γὰρ ἄνθρωπος Μέμνων. In dieser Formulierung dürfte wohl eine Anspielung auf den mythischen Memnon, der ja nicht rein menschlicher Abstammung war, verborgen sein.

Diese Beispiele zeigen, wie ich meine, deutlich, daß aus Texten wie den Monosticha des Prodromos mehr zu holen ist, als meist angenommen wird. Eine intensivere Beschäftigung mit ihnen vermag für unser Bild von der Arbeits- und Denkweise byzantinischer Literaten manche Facette beizusteuern. Augusta Acconcia Longo hat dafür den Boden bereitet und ein äußerst solides und tragfähiges Fundament gelegt.

Wien *W. Hörandner*

G. K. **Mauromates,** *Τὸ πρότυπο τοῦ „Ἐρωτοκρίτου"*. [Πανεπιστήμιο Ἰωαννίνων. Σειρὰ ἐπιστημονικῶν διατριβῶν τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς, 3.] Ioannina 1982. VIII, 339 S.

Vor etwa 50 Jahren hat N. Cartojan als erster auf das Vorbild des „Erotokritos" hingewiesen: den französischen Ritterroman „Paris et Vienne"[1]. Gleichzeitig hatte er die Meinung geäußert, daß Kornaros sein literarisches Vorbild eher in einer italienischen Übersetzung als im französischen Original gekannt haben müsse. Trotzdem haben die ersten komparativen Untersuchungen (so z. B. E. Kriaras, Μελετήματα περὶ τὰς πηγὰς τοῦ Ἐρωτοκρίτου, Athen 1938) hauptsächlich das französische Original zum Vergleich herangezogen, das dank der neueren kritischen Ausgabe von R. Kaltenbacher (Der altfranzösische Roman „Paris et Vienne", Erlangen 1904) besser erschlossen war. Die kaum erforschten italienischen Fassungen dagegen wurden erst später und nur zum Teil berücksichtigt. Die einschlägigen Versuche (D. C. Scattaglia, G. Morgan, F. Màspero) beschränkten sich auf einen stichprobenartigen Vergleich des „Erotokritos" mit einzelnen italienischen Fassungen. Als letzter Versuch ist der Aufsatz von S. Euangelatos (Χρονολόγηση τοῦ Ἐρωτόκριτου. Ὁ „terminus post quem" γιὰ τὴ συγγραφὴ τοῦ ἔργου, Ἑλληνικά 33 [1981] 98–127) zu erwähnen, der zum Schluß kommt, daß das Vorbild des kretischen Dichters die italienische Fassung in Versen von Angelo Albani war. Für die Entstehung des „Erotokritos" müsse somit das Jahr 1626 (Erstausgabe der Albani-Fassung) einen terminus post quem darstellen.

---

[1] N. Cartojan, Poema cretană Erotocrit în literatura românească şi izvorul ei necunoscut, Academia Română, Memoriile secţiunii literare, seria III, Bd. 7, Bukarest 1935, 83–139.

Schon 70 Jahre vor der Entdeckung Cartojans hatte der epirotische Gelehrte Christophoros Philetas das richtige Vorbild identifiziert. Seine diesbezügliche Arbeit ist allerdings unveröffentlicht geblieben: A. Angelu, Ἡ σπασμωδικὴ ἐπιστήμη καὶ τὸ πρότυπο τοῦ Ἐρωτόκριτου, Ἀγγλοελληνικὴ Ἐπιθεώρηση 6 (1953) 145–152.

In der vorliegenden Dissertation von Mauromates (= M.) haben wir nun den ersten systematischen Vergleich des gesamten Erotokritostextes mit allen bekannten italienischen Fassungen, sowie der bisher unbeachteten lateinischen Übersetzung von Jean de Pins.

Der Hauptteil der Arbeit besteht aus zwei Abschnitten. Der erste Abschnitt (S. 53–133) befaßt sich mit dem französischen Roman „Paris et Vienne" und seiner Verbreitung (Übersetzungen in 11 Sprachen). Origineller, systematischer und ausführlicher ist die Untersuchung der italienischen Fassungen (hier wurde zum großen Teil Pionierarbeit geleistet):

1) die handschriftlich überlieferten Fassungen (6 Hss., 15.–16. Jh., die älteste: 1464),
2) die gedruckte Prosafassung (1. Druck 1482; 34 Ausgaben bis Ende des 17. Jh.),
3) die Versfassung von Teluccini (1571; 3 Ausgaben),
4) die Versfassung von Albani (editio princeps 1626; viele Nachdrucke),

sowie die lateinische Übersetzung von Jean de Pins (Venedig 1516, nachgedruckt in Paris 1517). Sowohl die handschriftlichen Fassungen als auch die Teluccini-Fassung scheiden als Vorlage für den „Erotokritos" aus.

Im zweiten Abschnitt (S. 137–244) wird der „Erotokritos", nach einer Einteilung des Gesamttextes in Sequenzen (S. 143–152: Πίνακας θεματικῆς δομῆς), mit der gedruckten Prosafassung, der Albani-Fassung und der lateinischen Übersetzung verglichen.

In seiner detaillierten vergleichenden Untersuchung gelingt es M. aufzuzeigen, daß der „Erotokritos" eher von der gedruckten Prosafassung abhängig ist. Letztere weist Gemeinsamkeiten und Ähnlichkeiten mit dem „Erotokritos" auf, die sich weder in der Albani-Fassung noch in der lateinischen Übersetzung finden. Kornaros muß demnach eine der zu seiner Zeit umlaufenden Ausgaben der Prosafassung vor Augen gehabt haben. Die Albani-Fassung scheint ihm dagegen unbekannt gewesen zu sein (eine eingehende Auseinandersetzung mit der oben erwähnten gegensätzlichen These von Euangelatos im Anhang: Ἐπίμετρον, S. 245–286).

Das überraschendste Ergebnis der Untersuchung (so der Verfasser, S. 232) ist, daß der „Erotokritos" an einigen Stellen Ähnlichkeiten nur mit der lateinischen Übersetzung aufweist. Wie ist diese Feststellung mit der postulierten Abhängigkeit von der Prosafassung zu vereinbaren? Die Möglichkeit, daß Kornaros sich neben der Prosafassung gleichzeitig auch der lateinischen Übersetzung bediente, schließt M. mit Recht aus (S. 233), unter anderem, weil die letztere keine große Verbreitung fand (sie wurde einmal 1516 in Venedig gedruckt und das darauffolgende Jahr in Paris wiederaufgelegt). M. entscheidet sich für eine andere Erklärung: Kornaros habe wahrscheinlich als Schüler die lateinische Sprache gelernt und unter anderem die Übersetzung von Jean de Pins als Schulbuch für den Lateinunterricht benützt. Diese Reminiszenzen habe er später bei der Abfassung des „Erotokritos" bewußt oder unbewußt in sein Gedicht eingebaut. Daß diese Erklärung wenig überzeugend ist, scheint auch dem Verfasser bewußt zu sein; sie wird als hypothetisch und schwach charakterisiert (S. 234: „ἡ ἐκδοχὴ αὐτὴ εἶναι ὑποθετικὴ καὶ ἀδύνατη").

Unklar bleibt auch die Herkunft der lateinischen Übersetzung, da es an einer speziellen Arbeit hinsichtlich ihrer Quelle fehlt. M., von der Untersuchung der italienischen Fassungen ausgehend, schließt eine Abhängigkeit von ihnen aus und vermutet eine französische Vorlage (S. 33, 131). Kaltenbacher, dem wir die bisher einzige Untersuchung der französischen Fassungen verdanken, ist (und das scheint M. übersehen zu haben) zu einer ganz entgegengesetzten Ansicht gelangt (a. a. O., S. 38: „die lateinische Bearbeitung des Jean du Pin, die jedenfalls nach einer italienischen Ausgabe gefertigt ist").

Abgesehen von der schwer zu lösenden Frage nach der Rolle der lateinischen Übersetzung, führt M.s gründliche Arbeit zu beachtenswerten Ergebnissen bezüglich des Vorbildes des „Erotokritos", seiner Entstehungszeit und der Person seines Dichters. Die gedruckte italienische Prosafassung weist mehr Berührungspunkte als jede andere Fassung des Romans „Paris et Vienne" mit dem „Erotokritos" auf und ist als wahrscheinlichste Vorlage anzunehmen. Der terminus post quem 1626 für die Entstehung des kretischen Gedichtes ist hinfällig, da, wie nachgewiesen wurde, Kornaros nicht aus der Albani-Fassung schöpft. Damit bekräftigt sich die These von N. Panagiotakes (Ὁ ποιητὴς τοῦ „Ἐρωτοκρίτου", Πεπραγμένα Δ΄ Διεθνοῦς Κρητολογικοῦ Συνεδρίου, Bd. 2, Athen 1981, 329–395), der den Dichter mit dem Bruder des Andrea Cornaro, Vincenzo (verstorben um 1613), identifiziert hat.

Am Ende sei es erlaubt, auf ein paar kleine Versehen hinzuweisen:
– Der Artikel „Paris et Vienna" in Dizionario Bompiani ist von Luisa Vertova geschrieben, also nicht anonym, wie M. meint (S. 60). – Als Entstehungsort der ersten italienischen Übersetzung kommt nicht nur Villafranca di Verona in Frage (S. 69); vgl. die norditalienischen Ortschaften gleichen Namens bei T. Cappello – C. Tagliavini, Dizionario degli etnici e dei toponimi italiani (DETI), Bologna 1981, 621. – Sowohl die Teluccini- als auch die Albani-Fassung sind in ottava rima (= Oktaven, Stanzen) abgefaßt, was wohl nicht mit „Achtzeiler" (ὀκτάστιχα: S. 80, 81, 127) wiederzugeben ist. – S. 156: „οἱ δέκα ὁπλισμένοι στρατιῶτες ἀποκαλύπτονται μόλις οἱ τραγουδιστὲς ἄρχισαν νὰ τραγουδοῦν". Das Eingreifen der Bewaffneten geschieht nicht so schnell: Erotokritos (ed. Alexiu) A 520–524. – S. 158 und 159:

Es ist nicht richtig, daß Polydoros Erotokritos überredet, nach Ἔγριπο (Negroponte) zu ziehen (vielleicht unter Einfluß der Zusammenfassungen von Kriaras, S. 33 und Alexiu, S. νδ'; richtiger: Xanthudides, S. LXXVII); er schlägt ihm lediglich vor, sich aus der Heimat zu entfernen: Erotokritos (ed. Alexiu) A 1232, A 1276. – S. 145–146: Sequenz A 15 beginnt mit v. 1373, B 4 mit v. 769. – S. 192, Anm. 3: Die Briefe von Erotokritos an Polydoros: Δ 8 nicht Γ 8. – S. 165: statt Γλυκοστράτης wohl Γλυκάρετος.

München *G. Danezes*

Phlorentia Euangelatu-Notara, *Συλλογὴ χρονολογημένων «σημειωμάτων» ἑλληνικῶν κωδίκων 13^{ος} αἰ.* Athen 1984. XIV S., 1 Bl., 279 S., 1 Bl.

Les manuscrits grecs d'époque byzantine sont, par les souscriptions de copistes comme par les annotations de lecteurs, une source de renseignements trop souvent négligée. En 1978, dans une dissertation présentée à l'Université d'Athènes («Σημειώματα» ἑλληνικῶν κωδίκων ὡς πηγὴ διὰ τὴν ἔρευναν τοῦ οἰκονομικοῦ καὶ κοινωνικοῦ βίου τοῦ Βυζαντίου ἀπὸ τοῦ 9ου αἰῶνος μέχρι τοῦ ἔτους 1204), Mme F. Evanghelatou-Notara avait publié les souscriptions et annotations, datées ou non datées, antérieures à 1204, et montré leur intérêt pour l'étude de la vie économique et sociale dans l'empire byzantin. Pour le nouveau volume qu'elle nous offre, elle a restreint sa quête aux souscriptions et annotations datées du XIIIe siècle (qu'elle fait commencer en 1199/1200). Plus de six cents notes sont ainsi reproduites (p. 1–193) – sous une présentation identique à celle qui avait été adoptée dans la dissertation – d'après les catalogues, répertoires et travaux divers où elles ont été relevées. Il s'ensuit que la bibliographie, à laquelle il est renvoyé à la fin de chaque notice, est particulièrement abondante (p. 195–265); elle est divisée en trois parties: ouvrages généraux (p. 198–199), catalogues de manuscrits contenant des notes reproduites dans le recueil (p. 199–218), et catalogues de manuscrits dépouillés mais dépourvus de telles notes (p. 218–265), ce qui permet au lecteur de savoir, par exemple, que, parmi les catalogues qu'E. Mioni a donnés du fonds grec de la Biblioteca Marciana de Venise, seuls les volumes I 1 et II du Supplément grec ont été utilisés par Mme Evanghelatou-Notara, ou que le volume III/1 (Codices theologici 1–100) de la Nationalbibliothek de Vienne n'a pas été vu par elle. Un index des manuscrits cités (p. 267–279) complète le volume.

L'utilité d'une telle publication, que l'auteur se propose de poursuivre jusqu'au XVe siècle, est manifeste, comme le montrent l'emploi qu'elle a déjà fait de ces notes dans sa dissertation de 1978 et les indications qu'elle fournit, sous une forme condensée, à la p. XI de sa brève introduction. Il reste qu'un tel recueil n'est complet et sûr que si tous les ouvrages dont il dépend directement – et auxquels on aurait pu en ajouter d'autres – sont eux-mêmes complets et sûrs.

Paris *J. Irigoin*

G. K. Papazoglu, *Βιβλιοθῆκες στήν Κωνσταντινούπολη τοῦ ιστ'* αἰώνα *(κώδ. Vind. Hist. Gr. 98).* Thessalonike 1983. 476 S.

Bien connu depuis que Foerster, en 1877, en a publié la première édition complète, le Vindob. hist. gr. 98 contient, après un texte anonyme sur les monuments de Constantinople, huit catalogues de manuscrits appartenant à des particuliers. Sept de ces inventaires avaient été édités beaucoup plus tôt, dès 1578, par Jean Hartung, qui les avait traduits du grec en latin et y avait ajouté une huitième collection dont l'original grec est perdu. G. K. Papazoglou nous offre une nouvelle édition des catalogues du manuscrit de Vienne (p. 369–412), précédée d'un long exposé (p. 35–367) où il s'efforce de résoudre tous les problèmes soulevés par ces inventaires; l'un des plus importants est celui de la mention d'un livre contenant vingt-quatre comédies de Ménandre avec le commentaire de Michel Psellos (cf. G. Przychocki, De Menandri comici codice in Patriarchali Bibliotheca Constantinopolitana olim asservato, Archiwum Filologiczne, 13, Cracoviae, 1938).

Après avoir tracé un tableau de la situation intellectuelle, religieuse et politique à Constantinople dans la seconde moitié du XVIe siècle (p. 35–60), G. K. Papazoglou décrit dans un premier chapitre (p. 61–114) le manuscrit de Vienne, le date, en identifie les deux copistes, expose les principes adoptés pour la description des livres et inventorie les diverses éditions des catalogues. Chacun des huit chapitres suivants est consacré à l'une des bibliothèques, selon un plan qui comporte toujours les mêmes éléments (présentation du propriétaire des livres, vue d'ensemble de la bibliothèque et de son sort, essai d'identification des textes

rares ou inconnus), avec des additions en cas de besoin (chap. 5 et 6). Trois index (p. 413–472), dont un des manuscrits cités, permettent de consulter facilement le volume.

Parmi les apports originaux de ce travail, il faut mentionner d'abord une datation plus précise du manuscrit de Vienne: entre 1565 et 1575 (le catalogue de H. Hunger, paru en 1961, indique «16. Jh. (2. Hälfte)»); puis l'identification, avec l'aide et l'accord d'O. Kresten et E. Gamillscheg, du copiste de la plus grande partie du manuscrit (f. 1–50), Jean Malaxos, les f. 51–54 étant assignés à Manuel Malaxos. Reprenant l'hypothèse de Przychocki, G. K. Papazoglou attribue à Théodose Zygomalas la rédaction des catalogues transcrits par Jean Malaxos. Il semble toutefois que l'analyse du manuscrit aurait pu être poussée plus loin. Plutôt que de dater l'ensemble avec des critères historiques et de n'avoir utilisé l'examen des filigranes du papier (p. 71–72) qu'à titre de confirmation, peu décisive d'ailleurs, il aurait fallu insister davantage sur l'indépendance primitive des catalogues, formés chacun d'un cahier dont les dernières pages sont restées vierges et dont les filigranes, presque toujours différents, attestent une rédaction discontinue; au lieu de reprendre sans plus les identifications, plus ou moins approchées, données par H. Hunger, il aurait valu la peine de consulter les répertoires parus depuis une vingtaine d'années (Mošin et Piccard pour l'ancre; Piccard pour la tête de bœuf [le rapprochement avec un filigrane daté de 1523 est assurément inexact]; D. et J. Harlfinger pour l'ancre et l'ange). En fait, tout se passe comme si ces sept catalogues (f. 1–50) avaient été copiés et envoyés successivement à un même destinataire qui les a gardés sous cette forme et les a confiés, avec un huitième aujourd'hui perdu, à Hartung (qui en a publié la traduction dans un ordre différent de celui qu'offre aujourd'hui le manuscrit de Vienne) avant qu'ils ne parviennent entre les mains de Sébastien Tengnagel avec les quatre folios dus à Manuel Malaxos.

Du commentaire très détaillé, parfois à l'excès, et souvent répétitif, je ne retiendrai ici que quelques points. La matière, support de l'écriture, est indiquée avec précision dans quatre des huit inventaires; le catalogueur distingue les manuscrits de parchemin (βιβϱάϊνο), ceux de papier (βιββάκινο) et, enfin, ceux qui sont faits de κόλλες μεταξωτές, c'est-à-dire, littéralement, de «feuilles de soie»; selon G. K. Papazoglou, ce dernier terme désignerait le papier filigrané d'origine italienne par opposition au papier oriental (βιββάκινο étant une déformation de βομβύκινο). Les livres imprimés sont signalés par la mention σταμπάδο. Il est probable que cette mention manque parfois, par exemple pour les deux Aristophane (avec neuf comédies commentées) qui portent les n[os] 21 et 26 dans la collection de Constantin Barénos et correspondent respectivement (cf. p. 122 et 123) aux éditions de 1525 (Florence, héritiers de Ph. Junta) et de 1498 (Venise, Alde Manuce). Dans la collection de Manuel Eugénicos, les trois livres, sur un total de trente-trois, qui portent une mention de matière, les n[os] 28, 29 et 30, soit Aristophane (neuf comédies), Constantin Lascaris (Grammaire) et Homère, pourraient bien être, eux aussi, des imprimés. Les identifications de livres recensés dans les catalogues avec des manuscrits parvenus jusqu'à nous sont rares: aucune pour Constantin Barénos et Jacques Marmarétos; pour Jean Soutzos, un manuscrit copié par lui postérieurement au catalogage; pour la collection de Rodosto, un manuscrit d'Iviron; pour Antoine Cantacuzène, les manuscrits achetés par Dernschwam lui ont été vendus avant la rédaction du catalogue et ceux dont a hérité son fils Georges n'y figurent pas; pour Manuel Eugénicos, un manuscrit de Paris; pour Michel Cantacuzène, dont la collection a été vendue aux enchères après qu'il eut été étranglé, un manuscrit de Stuttgart acheté par Crusius. Il m'a paru utile d'extraire du livre ces indications très négatives qui conduisent le lecteur à s'interroger sur le caractère même de ces catalogues dans lesquels certains titres sont fantaisistes – je ne pense pas seulement aux comédies de Ménandre – et sur l'usage auquel ils étaient destinés. Je ne peux pas, dans l'espace imparti à un compte rendu, traiter de ce problème; il me suffira de rappeler que Guillaume Pellicier, ambassadeur de François Ier à Venise, écrivait le 1er septembre 1540 qu'il avait eu la visite d'un certain Dimitri Marmoretti dont le frère Jacomo, qui habitait Constantinople, avait à vendre «soixante ou quatre-vingts pièces de fort bons et rares livres» hérités d'un de leurs oncles (cette lettre est citée à la p. 132); ces nobles et riches marchands faisaient le commerce des manuscrits comme celui d'autres denrées plus ou moins précieuses.

Ainsi qu'il arrive dans un ouvrage où l'auteur veille à ne rien négliger de ce qui touche de près ou de loin à son sujet, on trouve dans le livre de G. K. Papazoglou des digressions intéressantes sur des sujets variés: description détaillée de manuscrits examinés directement par lui à Munich (gr. 122, 226, 324, 325), à Stuttgart (cod. 129), à Tübingen (Mb 21), à Athènes (Musée Benaki, 38, 144, 145), etc.; excursus sur les manuscrits de Georges Paléologue Cantacuzène (début du XVe siècle), sur ceux de Madrid copiés par Manuel Eugénicos, sur divers manuscrits portant le nom de la famille Cantacuzène (au Londin. Harley 5631, copié en 1555 par Georges Basilicos pour Constantin Cantacuzène, on ajoutera le Cantabrig. Univ. Libr. Ff 3.30, copié cinq ans plus tôt par le même pour le même; cf. Repertorium der griechischen Kopisten, I, p. 54, n° 56); etc.

Toutes ces observations nous ont quelque peu détourné de l'édition des catalogues, à la suite desquels G. K. Papazoglou a publié, d'après Hartung, le «Catalogus librorum R. Domini Patriarchae Constantinopolitani». La source étant unique, il a donné une *editio variorum* en indiquant dans l'apparat critique les

variantes ou corrections des éditions précédentes, en latin ou en grec; on dispose ainsi de toute l'histoire de la tradition. L'exactitude de la transcription risque de laisser à désirer si j'en juge par le seul essai que j'aie tenté: la planche II de Przychocki reproduit le f. 19v (numérotage de la Nationalbibliothek), avec la description des manuscrits 1 à 5 du catalogue du «grammairien», dépourvu de titre dans le manuscrit; à la p. 379, l'édition de ce folio occupe 13 lignes et j'y relève deux omissions: καὶ δικαίου après τοῦ ἁγίου à la ligne 1 de la description du manuscrit 1, et μοναχοῦ après Ἰωάννου dans la brève notice du manuscrit 5. Il faut espérer que de tels accidents ne déparent pas le reste de l'édition.

Pour finir, voici quelques corrections qui ne sont pas mentionnées dans les *errata* du livre: p. 87, l. 7: lire «dédiée»; p. 88, l. 6: lire «τοῦ ΙΘ' αἰῶνα» (et non τοῦ ΙΗ'); p. 273, avant l'appel de la note 21: lire (θ', κδ') et non (κε', κστ'); p. 285, l. 14 du bas: lire avec D. Nicol ὁ Λεοντάρης au lieu de ὁ νοτάριος; p. 336, l. 16 du bas: selon Sjöberg, qui n'est pas cité, ce manuscrit de Stephanitès et Ichnélatès est du XVIIIe siècle.

Paris *J. Irigoin*

Varia I. Beiträge von **R.-J. Lilie** und **P. Speck.** [Ποικίλα Βυζαντινά, 4.] Bonn, R. Habelt GmbH 1984. 325 S.

This volume brings together works by two scholars who are very different in their styles and approaches. Paul Speck's greatest merit is his meticulous textual analysis: dealing with Hypatios of Ephesos, Leontios of Neapolis or the first poem of the so-called Ptochoprodromos, he explains and comments on the text line by line. On the basis of such thorough investigation, he concludes that Hypatios' fragment on images is a work of the eighth century (p. 240f.), as is the dialogue with a Jew ascribed to Leontios of Neapolis (p. 248). Generalization, however, is not his strongest point, and his article "Iconoclasm and the Beginning of the Macedonian Renaissance" presents clusters of diverse observations rather than a system of views. Typical of this incoherence is that Speck uses the term "Renaissance" in the *title* of his article but later admits that "der Terminus ist [ihm] nicht wichtig" (p. 196) – so why should we stick to this imprecise and misleading term? But, putting the term aside, what was the core of social and cultural development from the seventh through ninth centuries? On this question Speck leaves us in the same darkness in which we began. He asserts, for instance, that the eighth century saw no change in the character of hagiography ("Heiligenviten") (p. 189), but I doubt that, after I. Ševčenko's article (see B. Z. 70 [1977] 194), we can even speak of hagiography in the eighth century. Speck promises (p. 200) to demonstrate "die Arbeitsweise und die Tendenzen" of Nikephoros's historical work, yet all he gives us is a single observation: the naïve concept of parents making war on their children, "typical of the literature of the dark ages" (I cannot help remarking that this image, which appears in many centuries, was used by such a "non-naïve" playwrite as Shakespeare), was replaced by the notion of the sin against nature, and by "das nationale Element," i. e. by the concern over the predicament of the Rhomaioi. Is this enough to conclude about an "Arbeitsweise"?

Ralph-Johannes Lilie's work is entirely different: not only does he present a series of detailed analyses of Byzantine negotiations and alliances with the crusaders and with Saladin; but in "the Emperor's Power and Impotence" he makes an extremely interesting generalization, involving a new conception of the Komnenian empire in conjunction with a re-interpretation of history between the seventh and eleventh centuries. This new concept is consistent and clear-cut, based on a very sound methodology.

What is the gist, then, of Lilie's concept? It is commonly believed that Byzantium reached its peak in the tenth century and that the Komnenian period was one of decline, spiralling downwards toward the fall of Constantinople in 1204. According to the great Russian Byzantinists of the nineteenth century, the Macedonian dynasty created a genuinely Orthodox monarchy, which protected the 'minor brethren' and kept the nobles at bay; whereas the Komnenoi opened their doors to the 'evil' western (feudal) influence which ruined the pillars of Orthodox society – the free peasant and indigenous soldier. Mutatis mutandis, this interpretation has dominated the views of contemporary historians up to G. Ostrogorskij and P. Lemerle.

Lilie, breaking with this traditional line of thought, treats the rule of the first three Komnenoi as a positive achievement. To prove his point, he individuates three forces which left their imprint on twelfth-century developments: 1) alien influence ("äußere Einflüsse"), 2) autonomous dynamic ("innewohnende Eigendynamik"), and 3) the role of the emperor, "die Kaiser selbst" (p. 58). Although Lilie begins his article with an acrimonious criticism of those who reduce historical causality to the personalities of emperors (p. 15), he himself attributes much of the revitalization of the empire to the actions of the first Komnenoi. Lilie also emphasizes the absorption of certain western (feudal) institutions, but differs radically from Ostrogorskij in his assessment of this process, underscoring the positive effects of these institutions on the Byzantine military and administrative systems.

The second point, about the autonomous dynamic, seems to me especially innovative and important. On p. 28 Lilie lists five factors which determined the internal structure of the so-called middle-Byzantine period. They are, to me, of differing importance, and I will present them in a slightly changed order and with some nonessential alterations: 1) the relative uniformity of the provincial population; 2) the economic and administrative dominance of the capital; 3) the might and efficiency of the central bureaucratic machine; 4) the predominance of the military contingents located in the capital over provincial troops; 5) the increasing disunity and weakness of small provincial units, i. e. the themata. (I will concentrate on the first two of these points only). By the twelfth century, this structure had changed drastically. The aristocracy ("der Adel") had proliferated throughout the provinces, and the Komnenoi built their own power with their aid – Lilie calls this the balance of power between the throne and the nobles. Unlike Ostrogorskij, who considered the feudal lords of the twelfth century to be a disruptive element within the traditionally centripetal state, Lilie affirms that these feudal or semi-feudal institutions and relations were normal for the period, that the Komnenian policy was the only one which could have dealt with the situation, and that this so-called feudalization contributed, by its system of personal links and by its improved military organization, to the growing strength and efficiency of the state.

So far so good. Yet, it might be objected that the Byzantine aristocracy was not, after all, entirely homogeneous, and that if we speak about an alliance between "der Kaiser" and "der Adel", we obscure the picture to some extent. Lilie himself initially distinguishes "die Militäraristokratie" and "die Senatspartei" (p. 32f.), although he subsequently loses sight of the civilian nobility. His borderline, in any case, between these two elite groups is very vague, and he mistakenly includes in the civilian nobility both the Doukai (p. 33, 37) and the Angeloi (p. 99) who were, first and foremost, generals and military governors. Statistical data on the social structure of the elite (see I. Sorlin, Trav. Mém. 6 [1976] 367–80) could have provided Lilie with detailed evidence for the change in imperial supporters about 1100: whereas in the eleventh century the elite consisted, in equal parts, of the military and civilian aristocracy, during the periods of John II and Manuel I almost all the top positions belonged to the military elite. Moreover, this elite was primarily made up of members of the Komnenian clan: those military families who did not join, at least by affinity, the Komnenoi lost their positions in the army, thereby sliding down to the lower status of the civilian nobility. In other words, the Komnenian upheaval was social rather than political, changing the social structure of the ruling class rather than establishing an alliance between the emperor and the aristocracy. Eleventh-century emperors also had support from the aristocracy, by the way, but the aristocracy was different.

Again very innovative is Lilie's thesis that by the twelfth century, Constantinople had lost her economic dominance (p. 81, 110, 112), and this thesis, too, could be enriched and further developed. By focussing on the transfer of international trade to provincial towns, Lilie delineates an important phenomenon without, however, exploring others; archaeological and numismatic evidence permits investigation of the development of handicraft and the circulation of money in the provinces from the eleventh to the mid-twelfth centuries.

But what happened in the last quarter of the twelfth century? Why was Byzantium so powerless before the crusaders' armies? Once again Lilie's answer differs from the traditional explanation as developed, particularly, by Ostrogorskij. For Ostrogorskij, the regime of the Angeloi was the same 'evil' feudal regime as that created by the Komnenoi, and so the roots of the fall were nourished in the soil of the Komnenian Byzantium. For Lilie, instead, the cause was not the disruptive influence of feudalism but the underdevelopment of this system – "ist alles noch in Fluß," as he puts it (p. 53, 83). Andronikos I had retreated from the Komnenian position; the Angeloi followed suite. The suggestion is very important when taken in conjunction with M. Hendy's (see B. Z. 63 [1970] 235) and M. Angold's (see B. Z. 67 [1974] 479) observation that the stable Nicaean empire was built on Komnenian principles. Lilie, however, emphasizes only the political aspect of the change: the lack of authority of the new rulers, their nervous instability. Yet, referring again to the statistical analysis of the Byzantine elite, we see that the Komnenian predominance of the military was rejected in the later quarter of the twelfth century; and that the composition of the ruling class, as in the eleventh century, included members of the civilian nobility and eunuchs, on a large scale. We can assume that not feudal forces, nor western influence, nor the depraved Komnenoi ruined Byzantium, but the failure to sustain Komnenian policies, allowing the civilian nobility to win the day. I think Lilie will accept this formulation.

A short personal remark in closing. I have tried to develop this sort of interpretation over the last three decades. Lilie does not read Russian and, I am sure, came to his conclusions independently. When two scholars reach the same conclusions in this way, it proves that there is a certain validity to their explanation.

Dumbarton Oaks *A. Kazhdan*

L. **Perrone**, *Sulla traducibilità dello Pseudo-Dionigi Areopagita.* Annotazioni in margine alla nuova versione italiana. Casale Monferrato, Casa Editrice Marietti 1984. 56 S.

Il saggio di L. Perrone si propone di esaminare e valutare attentamente la nuova versione integrale degli scritti pseudo-dionisiani di P. Scazzoso, rivista e pubblicata da **E. Bellini**: *Dionigi Areopagita. Tutte le opere. Gerarchia celeste – Gerarchia ecclesiastica – Nomi divini – Teologia mistica – Lettere,* Traduzione di **P. Scazzoso.** Introduzione, prefazione, parafrasi, note e indici di *E. Bellini* [I classici del pensiero. Sez. I: Filosofia classica e tardo antica.] Milano, Ed. Rusconi 1981. pp. 493.

Il Perrone tiene pure conto delle altre versioni precedenti italiane e straniere, non tutte integrali, dello Pseudo-Dionigi (cfr. in particolare le note 3 di p. 6, 9 di p. 9, 11 di p. 10, 76 di p. 48) e discute diversi esempi riguardanti la terminologia ed il metodo di letteralità della traduzione di P. Scazzoso, osservando a p. 47–48: „Certo è che delle due strade indicate da Schleiermacher come le due uniche possibilità autentiche di traduzione – portare il testo al lettore o portare il lettore al testo – Scazzoso ha optato chiaramente per la seconda. Adottando una scelta di fedeltà letterale il traduttore ha di fatto rinunciato ad una resa attualizzante che l'avrebbe impegnato in un difficile compito d'interpretazione: infatti sarebbe stato costretto a realizzare una duplice fedeltà, sul versante del passato e nel contempo sul versante del presente. Scazzoso è sì riuscito a restituirci un testo del passato, ma ce lo propone appunto come tale e non come un testo del nostro tempo. Per giungere a questo risultato, saranno necessarie altre mediazioni".

Pur essendo difficile determinare la misura di contemporaneità del pensiero dionisiano, il Perrone ritiene tuttavia che esso eserciti tuttora la sua influenza sui più significativi teologi di questo secolo, specialmente in campo ortodosso, e che inoltre vari motivi dionisiani, ad esempio il silenzio e la contemplazione, abbiano profonde corrispondenze con fenomeni o indirizzi della situazione culturale e spirituale contemporanea, presenti nelle chiese cristiane ed anche non cristiane (cfr. pp. 46–47).

Il saggio del Perrone rappresenta quindi un invito indiretto a ripresentare in senso più moderno la versione dell'opera dionisiana, per poterne cogliere appieno tutta l'importanza ed attualità.

Genova *A. Ceresa-Gastaldo*

Pélagie la Pénitente. Métamorphoses d'une légende. Tome II: La survie dans les littératures européennes. Dossier rassemblé par **P. Petitmengin** et **Anna-Maria Babbi, B. Bavant, J.-P. Bordier, R. Boyer, J. E. Cross, P. Descourtieux, F. Dolbeau, F. Flusin, K. Kunze, P.-Y. Lambert, B. Munk Olsen, Ph. Noble, J. Paramelle, J.-P. Rothschild, A. Strubel, J.-Y. Tilliette.** Paris, Et. Augustiniennes 1984. 388 S. 1 Falttaf.

Man erinnert sich an das Schicksal A. Ehrhards, der selber zum Märtyrer seiner Märtyrerakten wurde, wenn man diesen 2. Band über die Büßerin Pelagia aufschlägt, die sich mit einer großen Arbeitslast an P. Petitmengin dafür gerächt hat, daß er ihrer Spur zu folgen wagte. Denn in diesem Bande werden Untersuchungen aus der Feder von nahezu 20 Gelehrten gesammelt, die das Weiterleben der Legende im lat. Mittelalter und in den europäischen Volkssprachen zur Darstellung bringen. Beginnend mit einem altenglischen Martyrologium des 9. Jh. erlebt die Pelagialegende während des 13.–15. Jh. in den Volkssprachen ihre größte Aktualität durch Übersetzungen in Frankreich, Italien, Portugal, Deutschland, den Niederlanden und den skandinavischen Ländern. Das sind wahrlich grenzüberschreitende Untersuchungen, allein am Gegenstand orientiert, die das Risiko nicht scheuen, das sich einstellt, wenn man das eigene Fach verläßt.

Auch der Rez. muß die Grenzen seines Faches überschreiten, wenn er wenigstens zwei Abschnitte dieses Werkes zu skizzieren versucht, die mittelgriechischen (S. 13–64) und die deutschsprachigen Legenden (S. 295–335), denn für alle anderen Abschnitte hält er sich und die B. Z. für noch weniger zuständig.

Von den mehr als 100 Hss. des 2. Bandes (Oktober) des Metaphrasten (10. Jh.) werden von B. Flusin und J. Paramelle hier nur 17 Hss. verwendet, die in Paris entweder im Original (14) oder auf Mikrofilm (3) vorhanden sind, angesichts der Überlieferungsmasse eine mutige Beschränkung, die durch die Stabilität des überlieferten Textes gerechtfertigt wird. Mit hoher Sicherheit ließ sich aufgrund der Untersuchungen des ersten Bandes (1981) erkennen, daß der Metaphrast eine Hs. des Typs γ (1. Band, S. 60–67) benutzt, und zwar eine der Untergruppe γ^1.

Auf S. 22–23 wird die „complexité initiale du texte métaphrastique" mit der Beschreibung interpretiert, die Michael Psellos von der mehrstufigen Arbeitsweise des Metaphrasten geliefert hatte. Weil diese Arbeitsweise auch hier nur an der Pelagia-Vita überprüft werden konnte, ist interessant, was W. Lackner bei eingehender Untersuchung der Passio S. Polyeucti gefunden hat (Zu Editionsgeschichte, Textgestalt und Quellen der Passio S. Polyeucti des Symeon Metaphrastes. ΒΥΖΑΝΤΙΟΣ Festschrift f. H. Hunger, Wien 1984, S. 221–231). G. Anrich war 1917 bei seinen Forschungen zu den Viten des Nikolaos von Myra zu

der Auffassung gekommen, daß Symeon Metaphrastes selbst die Vita dieses Heiligen in zwei abweichenden Rezensionen veröffentlicht habe. Von dieser These Anrichs beeindruckt hatte Ehrhard die Frage gestellt, ob das ein Einzelfall sei. Lackner kann nun zeigen, daß jedenfalls die Passio S. Polyeucti keineswegs in einer Doppelfassung veröffentlicht worden ist. Wohl aber benutzte der Metaphrast mehr als nur eine Quelle für diese Passio. „Ihm lag offensichtlich daran, möglichst viele Informationen über die von ihm ins Menolog aufgenommenen Heiligen zu sammeln und zu verarbeiten und so dem Leser und Hörer ein detailreiches und aus seiner Sicht historisch verläßliches Lebensbild jedes Heiligen zu vermitteln" (S. 230).

Weil hier auf die selten belegte Bezeichnung für die Arbeit der Tachygraphen bezug genommen (ἐνσημαινομένων τὴν λέξιν) und dafür nur die Monographie von H. Boge (1973) herangezogen wird, sei auch auf das verwiesen, was O. Kresten zur griechischen Tachygraphie geschrieben hat (Leontios von Neapolis als Tachygraph? Scrittura e civiltà 1 [1977] 155–175, besonders S. 159–163). Vergleichen läßt sich auch, was Hieronymus von der Arbeit der Tachygraphen weiß, denn zu seiner Zeit wird sich die Tätigkeit von Lateinern nicht von der ihrer griechischen Kollegen unterschieden haben (E. Arns, La technique du livre d'après saint Jérôme, Paris 1953, S. 51–62: Le Tachygraphe).

Aus den Akten des VI. Konzils, die zur Kenntnis von der Technik des Buches und zur Arbeit der Kopisten einiges beitragen können, ist eine Stelle interessant, an der ein isaurischer Bischof und sein διάκονος καὶ νοτάριος von einem Auftrag erzählen, den ihnen der Patriarch Makarios von Antiocheia erteilt hatte (Mansi XI 523/4 E 6–8): ... ἀπέστειλεν ἡμᾶς ὁ ἁγιώτατος πατριάρχης ἡμῶν πρὸς τὸν ἁγιώτατον πατριάρχην Κωνσταντινουπόλεως ἐπιφερομένους ὑπαναγνωστικὸν διὰ σημείων (lat.: ... deferentes ad relegendum in notis). Was der lat. Übersetzer hier halbverstanden und mechanisch benennt, scheint ein „Dokument in tachygraphischer Schrift" gewesen zu sein.

Obwohl aus dem Riesenwerk des Metaphrasten nur die Pelagialegende (dazu eine Kurzfassung der Vita auf S. 43–51 und die noch weiter gekürzten Wiedergaben in den Synaxaren, S. 53–64) genauer untersucht werden kann, erhält der Leser dieses Abschnittes ein ungemein differenziertes Bild dieser Rezeptionsgeschichte, das überall nüchtern und überzeugend gezeichnet wird.

Exemplarisch kann man auch nennen, was K. Kunze von den deutschsprachigen Pelagialegenden des Mittelalters schreibt und auf S. 319 in einem „Überblick" graphisch darstellt. Mit einer einzigen Zeichnung werden die jeweiligen lateinischen Vorlagen der mittelhochdeutschen Übersetzungen, Zahl und zeitliche Verbreitung der Handschriften, desgleichen Zahl und Zeit der Drucke graphisch aufeinander bezogen, und das alles auch noch auf eine Landkarte ihres Verbreitungsgebietes projiziert.

Um diese Leistung beurteilen zu können, muß man sich vor Augen halten, wie wenig bisher von den deutschen Hss. des 13.–15. Jh. in guten Katalogen erfaßt ist, und daß man erst in den letzten Jahrzehnten darangegangen ist, das spätmittelalterliche deutsche „Standard-Schrifttum des täglichen Gebrauchs" intensiver zu analysieren. Angesichts der Menge von Beobachtungen, die in dieser Darstellung präzise aufeinander bezogen werden (und die doch nur eine Schneise durch einen Wald sein dürften), ist es kleinlich, einige Einzelheiten zu erwähnen, die bei einer aufmerksamen Lektüre aufgefallen sind: Auf S. 310 ist im untersten Absatz eine Zeile ausgefallen (Lichtsatz!), dafür hat sich ein kyrillischer Buchstabe in die Überschrift verirrt. Oben werden die Daten von einigen Heiligenfesten genannt. Mariä Verkündigung dürfte wohl immer auf den 25. März gefallen sein, weil Weihnachten auf den 25. Dezember trifft. Der Todestag des hl. Ambrosius ist zwar der 4. April, sein Fest wird aber am 7. Dezember gefeiert, dem Jahrestag seiner Bischofsweihe.

In der Anm. 65 stellt Kunze an einem Beispiel eine interessante Entwicklung fest, die man vielleicht mit der Bibel erklären kann. In den griechischen und lateinischen Fassungen der Legende, die im ersten Band publiziert wurden (S. 81 Zeile 67–68; S. 100 Zeile 58; S. 169 Zeile 61; S. 202 Zeile 62–63 und S. 235 Zeile 63) heißt es von der Schönheit des Antlitzes Christi überall: „die Engel wagten nicht, es anzusehen". Diese Lehre kann nicht mit einer Bibelstelle abgedeckt werden, obwohl sie in der Alten Kirche weit verbreitet war (vgl. J. Michl, s. v. Engel, RAC 5 [1962] 134 und 143–146). Das Speculum Historiale des Vinzenz von Beauvais (um 1244; S. 151 Zeile 18/9) wendet diese Stelle mit Hilfe von 1. Petr. 1,12 in ihr Gegenteil: „in quem desiderant angeli prospicere", und Der Heiligen Leben übersetzt das am Ende des 14. Jh. so (S. 330 Nr. 3): „vnd die engel entpfahen lust, wenn sie in ansehen".

Sehr überzeugend ist, was S. 317 von „Doppelinterpretamenten" gesagt wird, denn vermeintliche Doppelübersetzungen, wo von den Kopisten die Korrektur und das korrigierte Wort mitgeschrieben wird, gibt es auch in griech.-lat. Übersetzungen. Die nicht erklärbare Fehlübersetzung am Ende des Absatzes ist wohl dadurch zustande gekommen, daß der Übersetzer statt *ab omnibus* las: *a bonis*.

Das sind zugegebenermaßen alles Quisquilien, die nur bezeugen sollen, daß die beiden genannten Abschnitte dieses Bandes genau gelesen wurden, die aber keinen Eindruck von einem Werk vermitteln können, das im ganzen und im einzelnen wegweisend genannt werden muß.

Würzburg *R. Riedinger*

G. **Albert**, *Goten in Konstantinopel. Untersuchungen zur oströmischen Geschichte um das Jahr 400 n. Chr.* [Studien zur Geschichte und Kultur des Altertums, N. F., 1. Reihe: Monographien, 2.] Paderborn/München/Wien/Zürich, Schöningh 1984. 211 S.

Hauptgegenstand der Untersuchungen Alberts sind Darstellung und Deutung des dramatischen Geschehens in Konstantinopel vom Sturz des allmächtigen praepositus sacri cubiculi Eutropios im Herbst 399 bis zur Besiegung des 399 zum magister militum ernannten Goten Gainas, der im Frühjahr 400 die Auslieferung bedeutender Gegner (u. a. des Aurelianus) und die Einquartierung seiner, meist aus Goten bestehenden Anhänger in Konstantinopel erzwungen hatte, im Oktober 400. Wie tief sich die Zeitgenossen von diesem Geschehen betroffen fühlten, ist, wie A. (14f) unterstreicht, auch aus der Dichte der auf zeitgenössischen Quellen – wie den Historien des Eunap (bes. bei Zosimos), dem (verlorenen) Epos Gainia (erwähnt bei Sokrates und Sozomenos) Gedichten Claudians (bes. in Eutropium) und Reden des Synesios beherrschenden Überlieferung – ersichtlich. A., der einige Forschungslücken schließen und so einen Beitrag zum Verständnis der großen, mit dem Tod des Theodosios einsetzenden Wende leisten möchte, untersucht in Kap. 1 (S. 23–85) die Machtkämpfe in Konstantinopel in den Jahren um 400. Im Mittelpunkt stehen dabei zum einen die Gestalten des Synesios von Kyrene, als Zeuge der Vorgänge (S. 26ff), sowie des Aurelianos (PLRE I s. v. Aurelianus 3) und des Eutropios (PLRE I s. v. Eutropius 2), zum anderen dann die Interpretation von Synesios „De regno" (47ff) und „de providentia" (70ff). Mit den Überschriften „Die Rede de regno des Synesios als Mittel der Auseinandersetzung der Gruppe um Aurelianus mit ihren Rivalen und „De providentia des Synesios als Rechtfertigungsversuch des gestürzten Aurelianus" deutet A. bereits an, daß er, entgegen einer seit O. Seeck (Geschichte des Untergangs der antiken Welt 5, 1920, 314f) vielfach geäußerten Meinung (Albert 24f verweist u. a. auf H. Wolfram, Geschichte der Goten 1979, 178) entgegentreten möchte, wonach sich in diesen Schriften des Synesios, speziell der Attacke gegen die Skythen in der, gegen Ende 399 vor dem Hof gehaltenen Rede de regno (περὶ βασιλείας) S. 19f die Existenz einer umfassenden antigermanischen Reaktion in Konstantinopel spiegele und auch die allegorische Erzählung in de prov. (Aigyptioi) ideologisch zu deuten sei.

Seine eigene These, daß de regno Mittel der innenpolitischen Auseinandersetzung und Synesios lediglich als propagandistischer Helfer des Aurelianus und seiner Anhänger zu bezeichnen sei (vgl. S. 47), stützt A. im wesentlichen auf Vermutungen. Der nach dem mit Hilfe auch des Gainas herbeigeführte Sturz des Eutropios als Nachfolger des Kaisarios zum Prätorianerpräfekten beförderte Aurelianos, habe „vor aller Welt als Nutznießer der von Gainas durchgesetzten Veränderung und bei böswilligen Beurteilern gleichsam als Komplize des barbarischen Heermeisters dagestanden" (S. 44 ohne Anführung eines Beleges dafür). Um nun den Eindruck der Abhängigkeit der neuen Männer von dem suspekten Heerführer zu mildern (vgl. S. 46), sei es notwendig gewesen, sich von Gainas zu distanzieren und habe Aurelian dazu den als Abgesandten seiner Heimat in der Hauptstadt weilenden Synesios (dazu S. 27f) angeregt, in seiner vor dem Hof gehaltenen Rede (mit A. 63f möchte auch ich annehmen, daß die überlieferte Rede im wesentlichen der gehaltenen entspricht) auch gegen Gainas zu polemisieren (dazu S. 54ff).

Allein in diesem Sinne ist nach A. die berühmte „antigermanische" Tirade (S. 54) in de regno 19f zu interpretieren. Ich möchte nicht bestreiten, daß in einigen Passagen auf (den namentlich nicht genannten) Gainas angespielt sein dürfte, möchte aber doch an der Ansicht festhalten (vgl. A. Lippold, Theodosius d. Gr. 1980², 139), daß man hier Synesios als Sprachrohr jener Kräfte am Hof (zu welchen neben Aurelianus vor allem die Kaiserin Eudoxia gehörte) ansehen sollte, die schon zu Lebzeiten des Theodosios jedem Entgegenkommen gegenüber den Germanen und anderen Barbaren abgeneigt waren, die eine Notwendigkeit darin sahen, der Überfremdung des Staates, speziell des Heeres, durch die Barbaren entgegenzutreten. Übereinstimmend mit A. möchte auch ich nicht von einer „antigermanischen" Partei sprechen. Wenn man sich in Konstantinopel zum Kampf gegen Gainas des ebenfalls gotischen Heermeisters Fravitta bediente und auch noch weiterhin auf barbarische Soldaten zurückgreifen mußte, so spricht dies (gegen A. 83f) noch lange nicht dafür, daß Synesios in de regno 19f allein gegen Gainas und seine Helfer polemisieren wollte. Auch bei seiner Interpretation der Aigyptioi (de providentia – abschließende Publikation mit A. 77f noch 403) sucht A., wie schon angedeutet, nachzuweisen, daß diese Schrift, in der als Hauptpersonen zwei feindliche Brüder, der das Gute verkörpernde Osiris (= Aurelianos) und der durch und durch verdorbene Typhos (= Kaisarios; gegen Zweifel an dieser Identifizierung mit Recht A. 188f), auftreten, allein ein Instrument im Kampf um die Macht darstellt, sie nicht etwa „ideologisch aufgeladen" und mithin ein Zeugnis für Auseinandersetzungen um die Haltung gegenüber den Barbaren ist (S. 73ff). Sicher werden, wie A. betont (S. 74), in de prov. (1,15f; 2,1) auftretende Skythen keineswegs zu schwarz gezeichnet wie Typhos/Caesarius. Doch gegen A. muß man das von Synesios erwähnte Bündnis zwischen den Barbaren und Typhos wohl doch als „Beleg für die Existenz einer ausgeprägt barbarenfreundlichen Richtung in der politischen Szene Konstantinopels sehen".,

In Kap. II legt Albert eine gründliche und die verschiedensten Aspekte berücksichtigende Untersuchung der Bedingungen und des Hintergrundes der Unternehmungen des Tribigild und des Gainas

während der Jahre 399/400 vor (S. 87–140). Als ein wichtiges Ergebnis seiner Untersuchungen sieht es A. mit Recht an, daß sich Gainas und Tribigild bei den Versuchen, die in Konstantinopel verfolgte Politik zu ihren Gunsten zu beeinflussen, folgendem Dilemma gegenübersahen: dem Zwiespalt zwischen der Befriedigung des eigenen Ehrgeizes, die beiden nur in den Bahnen des römischen Kriegsdienstes und der damit verbundenen sozialen Rangstufen zuteil werden konnte, und der Rücksicht auf ihre Leute, deren militärisches Gewicht ihnen bei Verfolgung ihrer Karriere unentbehrlich war (S. 140). Albert, der es mit Recht nicht für angebracht hält, Gainas als Vertrauensmann Stilichos im Osten zu sehen (S. 113), geht u. a. auch der Frage nach, inwieweit sich die Privatarmee des Gainas mit den bucellarii (dazu grundlegend: H. J. Diesner, Klio 54, 1972, 321 ff) gleichsetzen läßt. Mit den Hinweisen auf die vermutlich zu geringen Mittel des Gainas, sowie den vermutlichen Fortbestand gentiler Organisationsformen in seiner Gefolgschaft, warnt A. überzeugend vor einer vorbehaltlosen Anwendung des Begriffes bucellarii in bezug auf den Anhang des Gainas.

Einer Klärung der jedenfalls nicht unbedeutenden Rolle des Johannes Chrysostomos, des Bischofs der Hauptstadt, dient Kapitel III (141 ff). Zum einen trat Johannes damals hervor mit einer Predigt, in welcher er dem gestürzten Eutropios zwar sehr scharf seine Fehler vorhält, aber doch zugleich zur Milde gegenüber dem Asyl in der Kirche suchenden Eunuchen eintrat (in Eutrop. PG 52, 391 ff – A. 151 f) und zum anderen intervenierte Johannes dreimal bei Gainas: 1. zugunsten der im Frühjahr 400 an Gainas ausgelieferten Staatsmänner (PG 52, 413 ff – dazu A. 153 ff) 2. gegen die Forderung nach Errichtung einer arianischen Kirche in der Stadt (Sokr. 6,6; Soz. 8,4; Theodoret, 5,32 – A. 156 ff) und 3. als Gesandter nach dem Volksaufstand gegen die Goten (die Problematik der Überlieferung dazu bei Theodoret 5,33 und Synesios de prov. 2,3 scheint nicht lösbar zu sein – vgl. A. 158 ff). Mag man über Einzelheiten von A. Deutung auch rechten, sich also etwa fragen, ob die Beziehungen zwischen Johannes und Gainas gerade durch die seelsorgerischen Bemühungen des Bischofs um die in Konstantinopel ansässigen Goten ihre besondere Prägung und Bedeutung erhielten (A. 173 f), so wird man A. wohl u. a. darin beipflichten, daß es nicht, wie einst A. Güldenpennig (Gesch. des oström. Reiches unter den Kaisern Arkadios u. Theodosios II 1885, 118 f) meinte, zwischen Bischof und antigermanischen Kräften eine Kampfgemeinschaft zur Abwehr der von Gainas drohenden Gefahr gab. Überzeugend – und bisher nicht so klar ausgesprochen – scheint mir insbesondere A. Feststellung (S. 168): das selbstbewußte Eingreifen des Bischofs der Hauptstadt in die politischen Kämpfe stellte für den Hof und die höchsten Würdenträger ein Novum und zugleich ein Ärgernis dar, gewiß auch ein Anlaß für den schon 404 erfolgten Sturz des Bischofs (vgl. A. 177 ff mit Hinweis auf die Vielschichtigkeit der Voraussetzungen für diesen Sturz). Abgeschlossen wird die Arbeit mit einem Exkurs über die Besetzung der praefectura Orientis zwischen 396–405 (103 ff insgesamt überzeugend gegenüber Jones JRS 54, 1964, 78 ff).

Die enge zeitliche Begrenzung der Untersuchung mag problematisch erscheinen – m. E. gilt dies vor allem für die Diskussion der Barbarenfrage – doch insgesamt war es durchaus gerechtfertigt, den Vorgängen in Konstantinopel während der Jahre 399 und 400 eine spezielle Untersuchung zu widmen und somit u. a. auch eine wichtige Vorarbeit für eine moderne Monographie über die Zeit des Kaisers Arkadios zu schaffen. Um wenigstens anzudeuten, daß meiner Ansicht nach Alberts Arbeit auch heranzuziehen ist, bei der Diskussion um den Fortbestand bzw. das allmähliche Auseinanderbrechen der Einheit des Reiches sei anschließend aus dem Schlußwort (S. 182) zitiert: „Die Bedeutung der Ereignisse von 399/400 ... liegt in der Bewältigung einer krisenhaften Situation, die der östliche Reichsteil zum ersten Mal unter Beschränkung auf die eigenen Kräfte leistete. Für das noch vorwiegend von der Abgrenzung gegen das von Stilicho vertretenen Konzept der Reichseinheit getragene Autonomiestreben des Ostens, bedeutet diese Erfahrung einen entscheidenden Schritt hin zur Entwicklung eines Eigenständigkeitsbewußtseins, dem die Geschicke des Westens, wenn auch noch nicht gleichgültig wurden, so doch bereits ferner rückten".

Regensburg *A. Lippold*

St. Krautschick, *Cassiodor und die Politik seiner Zeit.* [Habelts Dissertationsdrucke. Reihe Alte Geschichte, 17.] Bonn, R. Habelt 1983. VII, 202 S.

Ziel der vorliegenden Dissertation ist die Darstellung des Politikers Cassiodor, vorrangig gestützt auf seine eigenen Schriften, an Hand derer seine politische Tätigkeit, seine Stellung zur Politik der Gotenkönige und seine eventuell mögliche Einflußnahme auf sie untersucht werden (S. 4). Zu dieser Themenstellung sieht sich der Autor veranlaßt durch die von A. Momigliano erstmals 1955[1] aufgestellten Thesen von der

[1] A. Momigliano, Cassiodorus and Italian Culture of His Time, PBA 41 (1955) S. 20–245 = in: ders., Secondo contributo alla storia degli studi classici. Rom 1960 (ND 1984), S. 191–229 = in: ders., Studies in Historiography. London 1966, S. 181–210. (Reprintangaben fehlen bei K.).

politischen Wirksamkeit Cassiodors bis nach dem Zusammenbruch der Gotenherrschaft in Italien (551 n. Chr.) und dem propagandistischen Charakter seiner Historia Gotica, deren 2. in Konstantinopel überarbeitete Fassung als Vorlage für die Getica des Jordanes diente. Diese noch kürzlich von J. J. O'Donell (Cassiodorus. Berkeley/California 1979) in Zweifel gezogenen Thesen greift K. erneut auf (S. 14–20) und versucht sie unter formalistischer, chronologischer und historischer Auswertung der Variae (Kap. III–V: S. 41–118), sowie unter panegyrisch-propagandistischer Bewertung der übrigen historischen Schriften Cassiodors, der Chronik (S. 21–22) und des Ordo generis Cassiodororum = Anecdoton Holderi (Exkurs I: S. 78–84) zu erhärten.

Auf dieser Grundlage untersucht K. die Politik der einzelnen Gotenkönige und die jeweilige amtliche Tätigkeit und Stellung Cassiodors, die sich durch Loyalität und beinahe „erbliche literarische Gefolgschaftstreue" (S. 141) auszeichnet (Kap. VI: S. 118–141). In einem formal geschlossen aufgebauten II. Exkurs (S. 142–160) wird der hohe Bildungsgrad der Goten und speziell ihrer Herrscher nachgewiesen, die Position Cassiodors in die Nähe eines Erziehers[2] und „Bildungsministers der Gotenkönige" (S. 160) gerückt, und der fast anekdotisch anmutenden Erzählung Prokops (s. Anm. 2) vom Erziehungsstreit um den Theoderichenkel Athalarich eine politisch hochbrisante Bedeutung zugewiesen. Nur unter der Vormundschaftsregierung der Amalasuntha (Kap. VII: S. 161–184) vermag K. einen „maßgeblichen Einfluß Cassiodors auf Politik und Regierungsprogramm" (S. 161) nachzuweisen. Der romanophile Kurs bedeutet einerseits einen Bruch mit dem *civilitas*-Gedanken des Theoderich – im Gegensatz zu den antiken Quellen, die in der Politik des Königs *selbst* diesen Bruch sehen (S. 121/122 u. 187) – andererseits provoziert er die Opposition der nationalgotischen Partei, deren Wirken K. in enger Anlehnung an die klassische Darstellung von J. Sundwall (Abhandlungen zur Geschichte des ausgehenden Römertums. Helsingfors 1909) darlegt. Zusammenfassend (Kap. VIII: S. 185–190) betont der Autor die propagandistischen Ziele *aller* historischen Werke Cassiodors im Dienste der Amalerdynastie und noch über den Zusammenbruch ihrer Herrschaft in Italien hinaus in der Propagierung eines gotisch-römischen Kompromisses in Form der Ehe der letzten Amalerin mit dem Justinianneffen und Aniciersprößling Germanus, greifbar in der Getica des Jordanes.

Das große Verdienst K.'s besteht darin, entgegen einer bisher überwiegend literarischen Wertung der Variae, ihren politischen Stellenwert aufgeschlüsselt zu haben, teils unter Anwendung formaler Kriterien (Hervorhebung der ersten und letzten Briefe eines Buches S. 50–60; 85 ff.; 96; 99; Gliederungsschema einzelner Bücher nach Ämtern Cassiodors und einzelnen gotischen Herrschern s. Tabelle II S. 48: zu ergänzen eine Zweiteilung des XI. Buches ab Brief 13: Theodahad), teils unter Nachweis ihrer chronologischen Anordnung (S. 60–71; 87ff.; 96ff.; mit Ausnahme der zwei Formularbücher in der Mitte der Sammlung). Zwei Tabellen (III: S. 72–77 u. IV: S. 101–106) zeigen Übereinstimmungen und Abweichungen von Datierungen der Mommsen'schen Varienausgabe, die der Autor durch differenziertere Datierungen teilweise zu ersetzen versucht. Zu prüfen wäre nochmals X, 16–18 (Treueidsforderungen Theodahads an Senat und Volk von Rom, sowie Verstärkung der gotischen Besatzung in der Stadt), die K. mit der Ermordung der Amalasuntha in Verbindung bringt. Eine zu frühe Durchführung dieser Maßnahmen noch zu Lebzeiten der Amalerin Ende 534/Anfang 535 hätte nur das Mißtrauen der mit der Herrscherin sympathisierenden Römer geweckt. An der Mommsen'schen Datierung 535 ist festzuhalten, vielleicht wäre sie auf April/Mai des Jahres zu präzisieren. Außerdem läßt sich an dieser sogenannten ‚nachgeholten Eidesleistung' ablesen, daß Theodahad nur Mitregent und König von Amalasunthas Gnaden war bis zu ihrem Tod, und allenfalls der Zustimmung des Ostkaisers bedurfte (vgl. dagegen S. 139/140).

Auch zum formalen Gliederungsschema wären Einwände bzw. Ergänzungen zu machen. Neben den Panegyrikus auf Amalasuntha XI, 1 zum Amtsantritt Cassiodors als *praefectus praetorio* tritt gleichwertig der Panegyrikus auf Athalarich IX, 25 in der Ernennungsurkunde des Cassiodor zu demselben Amt. Beide Briefe stehen an bevorzugter Stelle (vgl. dagegen S. 126/127). Nicht stringent durchführbar ist das Betonungsschema im Falle einiger Amtserhebungen: die Ernennungen des Honoratus V, 3.4, Angehöriger des Kreises der Boethiusfeinde, zum *quaestor palatii* und des Cyprian V, 40.41, Hauptankläger des Boethius, zum *comes sacrarum largitionum* nach der Hinrichtung des Philosophen[3] waren sicher nicht bedeutsamer als die Erhebung des Goten Tuluin VIII 9.10 zum *patricius praesentalis* angesichts der Minderjährigkeit des Thronfolgers (vgl. aber Tabelle III u. IV).

Grundsätzliche Einwände lassen sich bezüglich der Stellung Cassiodors zu den einzelnen Gotenherrschern vorbringen, speziell zu Amalasuntha, unter der allein er seine romanophile Politik hätte betreiben können (S. 161; 187). Diese These wirft zum einen die Frage nach dem Unterschied der politischen

---

[2] Nach Prokop B. G. I, 2, 6 kann Cassiodor unmöglich einer der Erzieher des Athalarich gesesen sein, weil es sich um τρεῖς τε ἀπολεξαμένη τῶν ἐν Γότθοις γερόντων handelte.

[3] S. hierzu: J. Moorhead, Boethius and Romans in Ostrogothic Service, Historia 27 (1978) 604–612, bes. 609.

Ansichten innerhalb der römischen Aristokratie auf, zum anderen nach der Möglichkeit der Fortsetzung des Präfektenamtes unter dem zumindest nach außen hin mit den Nationalgoten paktierenden Theodahad und dem gotischen Heerkönig Wittigis. Vornehmlich ohne eine Skizzierung der Symmachus-Boethius-Gruppe läßt sich die Position des Cassiodor nicht hinreichend klären. Die Reichseinheitsgedanken des Symmachusfreundes Priscian (de laude Anast. Imp. 240–245), die Verhandlungen des Albinus, Symmachusfreundes und Hauptangeklagten 524, im Auftrage des Papstes in Konstantinopel zur Beilegung des akakianischen Schismas, die vielleicht dem Boethius zuzuweisenden Traktate auf der Linie des Chalkedonense, ganz sicher aber der in seiner Consolatio Philosophiae vertretene Freiheitsbegriff (I, 85–92) weisen darauf hin, daß diese Gruppe auch ohne die Goten mit Hilfe von Byzanz die alte Machtstellung des Senates anstrebte und daß die Gotenherrschaft, trotz kurzfristiger Annäherung (i.J. 522), als barbarische Fremdherrschaft empfunden wurde (Boeth. Cons. phil. I, 31–53; II, 25–40)[4]. Cassiodor hat dagegen immer das Zusammenwirken von Goten und Römern betont (var. IX, 25; XI, 1).

Unzureichend ist die These von der Veränderung der Wirtschaftspolitik belegt, die in erster Linie „den Widerstand der Goten durch ihr (Amalasunthas) hartes Vorgehen gegen Landaneignungen erweckt haben dürfte" (S. 181). Dagegen läßt sich aus den Quellen ein relativ einheitliches Bild von Theoderich bis Theodahad gewinnen bezüglich der Bekämpfung von Landokkupationen, Korruption und Ämterkauf, die in entsprechender Weise bei Goten wie Römern geahndet wurden[5].

Vielleicht aus propagandistischen Gründen im Blick auf Byzanz, vielleicht aber auch aus Unkenntnis der wahren Tatbestände sind die offiziellen und die geheimen Verhandlungen Amalasunthas und Theodahads mit Justinian nicht in die Variae aufgenommen. Diese Aussparung darf jedoch den modernen Historiker nicht dazu verleiten, in gleicher Weise zu verfahren, wenn er Cassiodor in die Politik seiner Zeit einordnen will.

Auf der verfassungsrechtlichen Grundlage, Platzhalter der Kaiser des Ostens in Italien zu sein[6], konnten beide gotischen Herrscher Justinian das Angebot der Rückgabe Italiens bzw. Tusziens machen. Dieses vom nationalgotischen Standpunkt her nicht zu billigende Vorgehen mußte mit offiziellen Verhandlungen getarnt werden (Amalasuntha: Prok. B.G. I,3; Theodahad: Prok. B.G. I,6). Die Vertragsbrüchigkeit beider Herrscher mußte Justinian ahnden. Der Tod der Amalasuntha erübrigte eine solche Aktion, – falls der Kaiser nicht indirekt über Theodora und Petrus Patricius am Mord beteiligt war (Prok. Anek. 16, 1–5). Kriegsgrund gegen Theodahad war offiziell die Rache für die Vertragspartnerin und von Byzanz anerkannte Herrscherin, inoffiziell der Vertragsbruch (Verweigerung der Auslieferung Italiens) und der Bruch des Hospitium-Rechtes (Inhaftierung der byzantinischen Gesandten)[7].

Selbst nach dem Zusammenbruch der Gotenherrschaft hat Cassiodor nie eine Rückgabe Italiens an den östlichen Kaiser vertreten, so daß man schwerlich von einer Identität seiner politischen Anschauungen mit denen der Amalasuntha sprechen kann. Seiner Propagierung einer Art ‚westlichen Kaisertums', das sich in der Ehe Matasuntha-Germanus zu verwirklichen schien (Jord. Get. 60), steht in krassem Gegensatz die Sanctio Pragmatica des Justinian gegenüber, die genau der von Theodahad und Amalasuntha betriebenen Politik entspricht und das Ende der Herrschaft der Goten wie auch des Senats und der römischen Aristokratie bedeutet[8].

---

[4] Zum Gesamtkomplex: J. Moorhead, The Decii under Theoderic, Historia 33 (1984) 107–115; ders., The Last Years of Theoderic, Historia 32 (1983) 106–120; zur politischen Bedeutung des Symmachus-Boethius-Kreises s. M. A. Wes, Das Ende des Kaisertums im Westen des römischen Reiches. s'Gravenhage 1967; zu den kirchenpolitischen Hintergründen s. W. Bark, Theoderic vs. Boethius: Vindication and Apology, American Hist. Rev. 49 (1943/44) 410–426 = Boethius, hrsg. M. Fuhrmann, J. Gruber. [Wege d. Forschung, 483.] Darmstadt 1984, S. 11–32.

[5] S. hierzu: H. Castritius, Korruption im ostgotischen Italien, in: Korruption im Altertum, hrsg. W. Schuller, Wien 1982, S. 215–234; W. Goffart, Barbarians and Romans A.D. 418–584. The Techniques of Accomodation. Princeton 1980, S. 58–102.

[6] Exc. Vales. 49: ... *cui* (Zenon) *Theodericus pactuatus est, ut ... loco eius* (Odoacar) ... *tantum praeregnaret.* Erneut zur Diskussion um die verfassungsrechtliche Stellung der Gotenkönige s.: L. Várady, Epochenwechsel um 476. Odoaker, Theoderich der Große und die Umwandlungen, Anhang: Pannonica. Budapest-Bonn 1984, S. 37–61.

[7] Vgl. hierzu E. Schwartz, Zu Cassiodor und Prokop. (Sitzungsberichte der Bayer. Akad. d. Wiss., Phil.-hist. Abt. 1939, 2), München 1939, der jedoch zwischen offiziellen und inoffiziellen Verhandlungen und Vertragsabschlüssen bei Theodahad nicht unterscheidet. Zum Schutz der Gesandten s. R. Helm, Untersuchungen über den auswärtigen Verkehr des römischen Reiches im Zeitalter der Spätantike, Archiv für Urkundenforschung 12 (1932) 408–409.

[8] Zum Problem: T. S. Brown, Gentlemen and Officers. Imperial Administrativ and Aristocratic Power in Byzantine Italy A.D. 554–800. British School at Rome 1984, S. 21–37.

In weiser Voraussicht hatte Cassiodor das Zusammenwirken von Goten und Römern unter gleichzeitiger Beibehaltung ihrer jeweiligen Eigenheiten vertreten: die *civilitas* des Theoderich (vgl. dagegen S. 135/136). Die Unverständlichkeit dieser politischen Position mag dazu beigetragen haben, daß er von den Zeitgenossen totgeschwiegen wurde, und wir heutige das Rätsel des Politikers Cassiodor noch nicht haben lösen können. Die Untersuchungen K.'s bedeuten einen wesentlichen Schritt hin auf dieses Ziel.

Mainz *Elisabeth Herrmann-Otto*

M. B. Wellas, *Griechisches aus dem Umkreis Kaiser Friedrichs II.* [Münchener Beiträge zur Mediävistik und Renaissance-Forschung, 33.] München, Arbeo-Gesellschaft 1983. XIII, pp. 170.

Dei vestigi superstiti della grecità italomeridionale e sicula risalenti all'età di Federico II questo libro offre un censimento e un'interpretazione di carattere esclusivamente storico-politico. L'autore articola la materia presa in esame in due sezioni: nella prima (pp. 1–74) enuclea gli scarsi documenti greci imperiali tràditi per via indiretta, e raccoglie gli scarni *Belege* biografici relativi ai membri della cancelleria federiciana; nella seconda (pp. 75–141) analizza le quattro poesie d'ispirazione politica prodotte da Giovanni Grasso (sempre chiamato da W. Giovanni da Otranto: l'identità dei due nomi emerge solo a p. 37 n. 246) e Giorgio di Gallipoli. Chiudono la trattazione brevi considerazioni generali sui rapporti fra l'imperatore svevo e l'elemento greco del suo regno meridionale (pp. 142–150).

Per supplire alla ben nota lacuna di diplomi greci che, in vistoso contrasto con la precedente età normanna, caratterizza la produzione superstite della cancelleria federiciana, W. indaga in primo luogo fra i numerosi documenti privati greci editi, con molte imperfezioni, da Trinchera, Cusa e Spata, alla ricerca di eventuali inserzioni di mandati imperiali scritti in quella lingua. Dall' esame dell'archivio del monastero di San Filippo di Fragalà in Val Demenna ne emergono almeno tre, di cui W. corregge opportunamente la datazione tradizionale (vistoso, ma plausibile il déplacement dal 1217 al 1247 proposto per l'ultimo di essi). Nonostante la scarsità dei reperti, si può affermare che, a differenza dei documenti privati, conformi ai formulari bizantini, i documenti imperiali greci erano redatti secondo gli usi diplomatici latini. Questioni di carattere generale, come p. es. se ci fosse una sezione greca nella cancelleria della magna curia, o se la conferma di documenti greci emessi dai re normanni presupponesse di regola una versione latina, sono appena accennate, in quanto destinate a restare senza univoca soluzione per l'esiguità delle fonti. Per lo stesso motivo, allo stato attuale delle nostre conoscenze si rivelano del tutto inani i tentativi d'individuare l'autore delle quattro lettere greche inviate da Federico a Giovanni III Vatatze nel 1250: il nome di Giovanni da Otranto, attivo in quegli anni nella cancelleria, dev'essere inteso come un generico punto di riferimento. L'anonimo autore aveva senz'altro una cultura simile a quella dispiegata nelle poesie del notaio salentino: ma che con quest'ultimo sia da identificare, non è provato da alcun obiettivo riscontro.

Quanto alla versione greca delle Constitutiones Melphitanae, eseguita subito dopo la pubblicazione del testo latino (1231), W. è incline a riconoscerle il carattere di prodotto ufficiale, contrariamente a chi sostiene trattarsi d'una traduzione commissionata da privati per scopi puramente pratici. Le argomentazioni addotte da W. sembrano peccare d'astrattezza: pare infatti eccessiva la fiducia da lui riposta nell'efficacia pratica del concetto federiciano di iustitia, che lo avrebbe indotto a promuovere, o almeno ad autorizzare, un'immediata versione del Liber augustalis nella seconda *lingua sancta* parlata nel suo regno, in spregio ad un principio mai altrove smentito della sua politica: l'unità e la centralità amministrativa dell'impero. Dall' epigramma greco che accompagna la versione nel Par. Gr. 1392 non si può trarre, a mio avviso, alcun indizio: la fretta con la quale il testo fu copiato, indicata dallo scriba come responsabile degli eventuali errori ortografici, dev'essere riferita, sino a prova contraria, solo all'atto materiale della copia. Né parrà strano che dei privati abbiano chiesto allo scriba d'eseguire la trascrizione *quam primum,* se si considera la necessità di disporre subito della nuova legislazione da parte di giudici e notai, che ad essa dovevano ormai adeguarsi. E' peraltro sorprendente come W. consideri irrilevante il fatto che la versione, pur scritta in un greco dotto e talora persino reminiscente dei testi classici, sia lungi dall'essere attendibile proprio sul piano dei concetti e della nomenclatura giuridica. La trascuratezza nel rendere esattamente la sostanza del testo mal s'accorda con le garanzie d'affidabilità che una versione ufficiale avrebbe dovuto verisimilmente offrire.

Segue poi il tentativo di ricostruire i dati biografici degl' impiegati greci della cancelleria sveva. La personalità che meglio si delinea è quella del notaio Giovanni da Otranto, di cui si può tracciare un profilo in qualche modo coerente sulla base dell'epistolario di Giorgio Bardane e dei 16 diplomi imperiali, nei quali compare come notaio o come copista. Più sfuggenti, talora null' altro che nomi, sono invece gli altri italogreci, o più genericamente ellenofoni, di cui si trova sporadica menzione nelle fonti.

La seconda parte del libro fornisce il primo commento storico alle poesie d'ispirazione politica scritte da

Giovanni da Otranto e da Giorgio di Gallipoli. Tutti i problemi cronologici e ideologici sottesi a questi componimenti sono discussi da W. con notevole ampiezza di prospettive, che gli consente d'integrare e illuminare gli esili dati offerti da testi inficiati dal peso d'una topica secolare. Se per le due poesie dedicate da Giovanni e Giorgio alla rivolta di Parma sembra senz'altro attendibile una datazione oscillante fra il 1 ottobre 1247 e il 18 febbraio 1248 (date rispettivamente della costruzione e distruzione dell'accampamento federiciano di Vittoria), meno probabile mi sembra che Giovanni da Otranto, attendato sotto la città assediata, scrivesse la sua invettiva in versi per le truppe greche presenti (secondo la testimonianza di Salimbene da Parma) nell'esercito imperiale. Come si può credere che destinatari d'un testo tanto culto e difficile fossero dei soldati?

La buona conoscenza delle fonti occidentali relative al sovrano svevo permette a W. di segnalare un riscontro, sinora sfuggito a tutti, per la paronomasia con la quale s'apre la poesia di Giovanni: l'alternanza Πάρμα / πάλμα, benché ovviamente con diversa valenza semantica, si trova infatti anche nel componimento latino d'un anonimo parmense scritto per celebrare la vittoria della sua città sull'imperatore.

La poesia di Giorgio di Gallipoli, in cui Roma, afflitta dal malgoverno del senato e del papa, si rivolge a Federico implorando aiuto (nr. XIII Gigante), è databile all'inizio del 1240, forse addirittura *ante* 22 febbraio (giorno in cui morì Gregorio IX). Merito di W., nel commento a questo testo, è non solo aver rielaborato e approfondito ciò che era stato già detto a proposito dell'ideologia romana dell'imperatore ivi riflessa, quanto d'aver richiamato l'attenzione sui vv. 85–96, in cui la città chiede a Federico d'avere nel futuro una guida spirituale in tutto diversa dai papi del passato. Poiché una deposizione del pontefice e l'elezione d'un antipapa non fu mai nei programmi dello Staufen, W.s'ingegna di dimostrare come in questi versi si debba vedere un'anticipazione della figura del "papa angelicus". Tale figura, naturalmente, non è un *inventum* del poeta salentino, che avrebbe tratto i suoi elementi costitutivi dalle teorie di Gioacchino da Fiore, monaco sensibilissimo all'influenza della teologia bizantina e del monachesimo orientale (ma la portata di queste suggestioni sul suo pensiero è lungi dall'essere rigorosamente definita). Che al tempo di Federico esistesse una profezia relativa all'avvento d'un papa spirituale si può evincere da un passo dell'"Opus tertium" di Roger Bacon (1267), che *expressis verbis* la fa risalire a quarant'anni prima. Questa contemporaneità e la contiguità spaziale fra il convento calabro di Fiore e gl'italogreci della corte federiciana può in qualche misura accrescere le probabilità che incontri e contatti fra i due mondi si siano verificati, ma non può certo da sola provare l'assunzione da parte di Giorgio di tratti così specifici delle teorie di Gioacchino. Non meno ardita è la proposta avanzata da W., sulla base di ancor più tenui presupposti, di riconoscere nell'ambiente di questi greci cultivés il luogo attraverso il quale gli "Oracula Leonis" dei Bizantini passarono in Occidente, dove diventarono, con congrui adattamenti, i "Vaticinia de summis pontificibus". Anche in questo caso W. è propenso a credere che questi testi, di decisiva importanza nella polemica antipapale, benché sinora noti solo a partire dalla fine del sec. XIII, furono in realtà elaborati nel clima d'acceso, implacabile ghibellinismo della corte federiciana, espresso con nettezza nei componimenti dei poeti otrantini.

Non meno ingegnosa e complessa è l'ipotesi avanzata da W. per spiegare la stranezza del protreptico di Giorgio relativo alla partenza da Gallipoli di Giovanni III Vatatze (nr. I Gigante): questi, infatti, che si sappia, non fu mai in Italia. Senza prendere in considerazione la possibilità d'un'omonimia del destinatario o d'una falsa *inscriptio* del carme, da un accenno contenuto in una lettera di Federico all'imperatore niceno (HB VI 685 = BF 3600) W. ricostruisce il piano d'un viaggio occidentale di quest'ultimo, programmato fra il 1237 e il 1239, per indurre lo svevo ad ostacolare la crociata costantinopolitana indetta da Gregorio IX, su istigazione di Baldovino II. Il piano non fu mai realizzato e di esso si perse memoria nella storiografia bizantina per la censura opposta da Giorgio Acropolite: infatti la sola idea che il signore del mondo si piegasse a lasciare il suo regno per chiedere aiuto ad altri sovrani, diminuiva il suo prestigio in una misura che la novità del fatto rendeva addirittura intollerabile alla mentalità bizantina del tempo. Di tali avvenimenti mancati conserverebbe traccia solo la poesia (riconducibile al genere della Prokypsis-Dichtung), che lo zelante Giorgio scrisse invano per salutare la partenza di Giovanni Vatatze dalla sua città.

La scarsità delle fonti induce spesso l'autore a proporre ipotesi ora troppo ardite, ora troppo astratte (altri casi, meno significativi, potrebbero citarsi oltre a quelli sin qui ricordati). Spiace inoltre dover rilevare un gran numero di refusi tipografici e una frettolosa, imprecisissima compilazione della bibliografia finale (pp. 151–164: queste pagine sono praticamente inservibili). Analoga sciatteria traspare nella grafia dei toponimi italiani (p. es.: pp. 25–26 Tremoli *pro* Termoli; p. 68 si sarebbe dovuto avvertire che Neritono [sic *pro* Neretino] è l'attuale Nardò, e pp. 71–72 Trahina è Traina; p. 70 la chiesa di S. Maria de Admirato sarà quella meglio nota come dell'Ammiraglio).

Si osservi infine in dettaglio:

p. 27: "cod. gr. 1392 der Bibliothèque Nationale": *scil.* Paris. pp. 39–40: la bibliografia sul monastero di Casole si ferma al contributo di O. Parlangèli del 1951; sono del tutto assenti i nomi di G. Cavallo e

A. Jacob, né l'utilizzazione del saggio di Canart, apparso nel 1978 su Scrittura e Civiltà, è molto avveduta. Non stupisce quindi che W. non abbia idea di quanto gli studi più recenti hanno messo in luce sul ruolo complessivamente svolto da quel monastero nell'ambito della cultura italogreca (al riguardo v. Follieri in BZ 76 [1983] 34). In generale W. trascura del tutto le testimonianze sulla grecità meridionale fornite dalle complesse e ormai numerose indagini condotte sui manoscritti greci di quell'area.

pp. 45 e 55: per documentare il valore di γραμματικός = νοτάριος si sarebbe potuto citare anche il lessico di Kriaras s. v., che dà altri passi a sostegno della plausibilissima interpretazione di W. (*contra* v. A. Leroy-Molinghen, rec. all'ed. su citata di Gigante, in Byzantion 54 [1984] 400, che incautamente attribuisce a Giovanni una prima attività come βασιλικὸς νοτάριος, una seconda quale βασιλικὸς γραμματικός).

p. 81: si accoglie supinamente la problematica interpretazione che Gigante dà del v. 1 del carme XIII di Giovanni da Otranto: *contra* v. F. M. Pontani, in: Bisanzio e l'Italia. Milano 1982, p. 327.

p. 84: Gigante a p. 210 della sua edizione dice esattamente il contrario di quanto intende W.

p. 109: a proposito dei versi di Costantino per Giorgio d'Antiochia v. Follieri, l. c., p. 38.

p. 117: χρίσαι: *corrige* χρῖσαι.

p. 145: ciò che finora s'è ripetuto sui codici normanni e svevi passati tramite Roberto d'Angiò alla biblioteca papale, va riconsiderato alla luce di quanto è detto da A. Paravicini Baragli, *La provenienza 'angioina' dei codici greci della Biblioteca di Bonifacio VIII. Una revisione critica.* Italia Med. e Uman. 26 (1983) 27–69.

Al di là di tali minuti rilievi, va riconosciuto a W. il merito d'aver fornito soprattutto un valido sussidio per lo studio dei testi dei poeti otrantini, che sicuramente proseguirà e progredirà negli anni a venire.

Padova *Anna Pontani*

L. Steindorff, *Die dalmatinischen Städte im 12. Jahrhundert.* Studien zu ihrer politischen Stellung und gesellschaftlichen Entwicklung. [Städteforschung. Veröffentlichungen d. Instituts f. vergleichende Städteforschung in Münster. Reihe A: Darstellungen, 20.] Köln/Wien, Böhlau 1984. XXVIII, 194 S. m. 4 Abb.

Dieses Buch ist einem keineswegs neuen Forschungsbereich zuzurechnen. Interesse für die Vergangenheit der ostadriatischen Küstenstädte ist in den Ländern, die in den vergangenen Jahrhunderten auf irgendeine Art Verbindungen zu dieser Region unterhielten, fast zur Tradition geworden. Nimmt man die begreiflicherweise reichhaltigste Literatur aus dem serbokroatischen Sprachraum einmal aus, so konnte die europäische Leserschaft am häufigsten durch Werke in italienischer Sprache Einblick in die Vergangenheit Dalmatiens gewinnen. Weit geringer ist die Zahl der in deutscher oder einer anderen europäischen Sprache publizierten Werke, die sich in der Regel auch auf einzelne Themen oder Bereiche beschränken. Steindorffs Buch bringt ein europäisches Thema aus der Geschichte des Balkans auch den Fachkreisen näher, denen es allein infolge der Sprachbarrieren kaum oder nur partiell zugänglich war. Damit hielten die dalmatinischen Städte im 12. Jahrhundert Einzug in die vergleichende europäische Städteforschung.

Die bereits in der Einleitung (S. XXVI) angeschnittene Frage, ob der Autor sich für einen allgemeinen Überblick oder eine konkrete Studie aus der dalmatinischen Geschichte entscheiden solle, löste er auf die günstigste Weise: Er wählte eine chronologische (12. Jh.) und eine topographische Einheit (Städte) mit klaren thematischen Abgrenzungen, die politische Stellung und gesellschaftliche Entwicklung dieser Städte einschlossen. Damit konzentrierte er sich auf eine vertiefte Erforschung ausgewählter Phänomene. Jeder Kenner der Geschichte der Küstenstädte wird einräumen, daß eine solche Selbstbeschränkung notwendig war, um durch *eigenständige Forschungen* einen so heterogenen historischen Stoff erfassen zu können, wie er mit den dalmatinischen Städten vorliegt. Die vom Autor herangezogenen Quellen sind nach Entstehung, Struktur und Glaubwürdigkeit höchst unterschiedlich, oft in späteren Redaktionen erhalten und mehrfach überarbeitet. Deshalb ist das den Quellen gewidmete Kapitel (1–29) besonders relevant. Steindorff griff dabei unter anderem auf die zuverlässigen Studien von N. Klaić zurück. Er dehnte die Arbeit auch auf die süddalmatinischen Städte aus. Mit Hilfe der komparativen Methode suchte er die schriftlichen Überreste zur Geschichte der dalmatinischen Städte nach formalen Kriterien zu klassifizieren. So unterscheidet er eine Gruppe von politischen Verträgen, die die dalmatinischen Städte mit anderen Städten, Fürsten oder Herrschern im Hinterland schlossen. Dazu gehören auch Notizen als Eidniederschriften (7). Seit langem sind Privilegien vom Trogirer Typ Gegenstand wissenschaftlicher Diskussionen. Angesichts der Wichtigkeit der in ihnen enthaltenen Angaben verwandte der Autor auf sie besondere Aufmerksamkeit, namentlich auf die Privilegien des ungarischen Königs Koloman (1108) bzw. Stephan II. (1124). Wie der Autor folgert, entstanden die erhaltenen Texte in Anlehnung an authentische Eidniederschriften von 1105 und 1122 (24–25). Offenbar konnten einige Mängel der erhaltenen Texte auch

hier nicht anders als durch Vermutungen erklärt werden (Datierung, Überarbeitungen, Entstehungsumstände einiger von ihnen u. a.). Sicherlich hat aber die Suche des Autors nach der authentischen Vorlage der vorhandenen Urkunden die Entstehungsgeschichte der an Trogir verliehenen Privilegien vorangebracht.

Die Kapitel des Buchs bilden klar konzipierte thematische Einheiten: Auf einen Abriß der Geschichte Dalmatiens vor dem 12. Jh. (30–48) folgt eine Rekonstruktion der Herrschaftsverhältnisse, der Ämterorganisation und der Beziehungen der Gruppen innerhalb der Städte (49–132). Der Text spiegelt eine gewisse Unausgewogenheit in der Forschung wider. Das vorzügliche Interesse des Autors gilt den Städten nördlich des Neretvaflusses. Nur ein Kapitel ist den Gegebenheiten in Dubrovnik, Kotor und anderen Städten im Süden gewidmet (133–145), was nicht allein mit den verfügbaren Quellen zu rechtfertigen ist. Hier ist auch die Literaturauswahl, die den Autor beschäftigende Fragen behandelt, spürbar beschränkt, so daß gewisse Aspekte des Themas im Hintergrund bleiben. Daneben wird der Leser trotz der ausgezeichneten Arbeiten von J. Ferluga das Fehlen einer eingehenderen Abhandlung des Begriffs „Dalmatien" und „dalmatinische Städte" in der Einleitung oder in dem Abschnitt über die Geschichte vor dem 12. Jh. bedauern. Bekanntlich hat sich der Geltungsbereich dieses Begriffs im Laufe der Zeit verschoben. Seit der römischen Provinz Dalmatien über das byzantinische Verwaltungssystem bis zu den Verhältnissen unter venezianischer bzw. ungarischer Hoheit gingen an der Ostküste der Adria einschneidende Veränderungen vor sich. Die vom Autor gewählte Bezeichnung „Süddalmatien" ist wegen ihrer modernen geographischen Eindeutigkeit anderen vorzuziehen. Die knappe Darstellung des byzantinischen Themas Dalmatia Superior (35–36) ist nicht ausreichend und anfechtbar. In byzantinischen Quellen fehlt diese Bezeichnung für Umstellungen in der Verwaltung unter Kaiser Basileios II. Kekaumenos erwähnt lediglich Dubrovnik und einen dortigen Strategen (*Sovety i rasskazy* Kekavmena, ed. G. G. Litavrin, Moskva 1972, 170, 172). Zur Zeit der Eroberung der dalmatinischen Städte durch das byzantinische Heer 1165 schließt Kinnamos' Dalmatienbegriff weit mehr ein als den Küstengürtel, in dem die untersuchten städtischen Kommunen liegen (Kinn. ed. Bonn. 248–9).

Die Geschichte der einzelnen dalmatinischen Städte, die der Autor in den Dienst seines Themas stellte, ist klar und sachkundig abgefaßt. Die civitas der Küstenstädte wird definiert als „ein Territorium, das aus ummauerter Siedlung und einem gewissen Umland bestand" (40–41) und einen Bischofssitz aufwies. Eine nützliche Ergänzung zu den vorhandenen Belegen könnten Ausgrabungsergebnisse bieten (Chronologie der Entstehung städtischer Befestigungswerke, Forschungsarbeiten in Dubrovnik, namentlich in der Kathedrale u. a.). So müssen einige wesentliche Phasen der Herausbildung von Dubrovnik aufgrund dieser Erkenntnisse korrigiert werden. Auch im jugoslawischen Binnenland erfolgen neuere Untersuchungen zur Stadtgeschichte in enger Zusammenarbeit mit den Archäologen.

Zu den Verdiensten des Autors ist zu rechnen, daß er an verschiedenen Stellen die Bindung der dalmatinischen Städte an das Hinterland zutreffend herausgearbeitet hat. „Nur politisch und rechtlich bildeten [die Städte] gegenüber dem Hinterland besondere Einheiten" (40). Bedauerlicherweise wurde diesem Thema, natürlich wiederum aus dem Blickwinkel der Küstenstädte, in der Studie nicht mehr Raum gewidmet (140–149). Die Einbindung einzelner Städte in Staaten des Binnenlands (Ungarn, vorübergehend Byzanz, Serbien) verkörpert lediglich einen Aspekt dieses Problems. Selbst der Differenzierungsprozeß der dalmatinischen Städte wird durch die Erhellung alltäglicher Beziehungen zwischen ihnen und der Wirtschaft und Gesellschaft ihres Hinterlands deutlich (z. B. das gemischte Gericht, lat. stanicum, slav. stanak, für Streitigkeiten zwischen Dubrovnikern und Serben sowie andere Elemente des Gewohnheitsrechts). Wie seit langem bekannt ist, spielten die ökonomischen Bindungen der Küstenstädte an das Hinterland für einige von ihnen eine gewichtige Rolle. Auch der Bevölkerungszuwachs im Gefolge der wirtschaftlichen Interessen Dubrovniks bzw. die bei der Zuerkennung der Bürgerrechte an Fremde betriebene Politik bezeichnen einen wichtigen Bereich der Stadtgeschichte. Wenn die Diachronie der Erscheinungen den Weg darstellt, auf dem – ungeachtet aller Unterschiede zwischen den jeweiligen Epochen – der ältere Zustand erschlossen werden kann, so würde systematisch ausgewertetes Material über die Verleihung der Dubrovniker Bürgerrechte an Fremde (in der Mehrheit an Leute, die aus Bosnien und Serbien stammten) die Politik der städtischen Behörden gegenüber dem Hinterland aufdecken; das gilt auch für das Aufnahmeverfahren (Beschlußfassung, Vereidigung, Bedingungen usw.: J. Mijušković, Dodeljivanje dubrovačkog gradjanstva u srednjem veku – Conferring the Citizenship of Dubrovnik in the Middle Ages, Glas Srpske akademije nauka i umetnosti 246, Belgrad 1961, 89–130).

Die Erhellung von Elementen der kommunalen Ordnung der Städte bildet den thematischen Kern des Werks. Der Nachweis für Wandlungen in der Gesellschaftsstruktur, vor allem von solchen, die zur Zurückdrängung des Priors zugunsten der Befugnisse des comes führten, sind als wichtige Forschungsergebnisse des Autors zu würdigen. Dabei handelt es sich um einen in manchen Städten weniger auffälligen Prozeß, da Unterlagen fehlen oder die konkreten Umstände spezifisch waren (dominator in Kotor, unter Stefan Nemanja satnik: 143–144). Auf jeden Fall wurde das Verhältnis zwischen delegierter und in der

Stadt selbst entstandener Macht gründlich untersucht. Gewisse Zurückhaltung scheint hinsichtlich folgenden Schlusses über Dubrovnik geboten: „Während mit dem Prior die Stadtregierung in den Händen der alten Geschlechter gelegen hatte, vertrat der comes nun in erster Linie die Interessen der aufsteigenden Familien, die bisher weitgehend von der Stadtregierung ausgeschlossen waren." (134) Der späteren Entwicklung nach zu schließen, bewahrte sich das Dubrovniker Patriziat seine entscheidende Rolle im Leben der Stadt, doch die Verhältnisse innerhalb dieser Kategorie im 12. Jh. sind zu wenig bekannt, als daß sich einzelne Gruppen ausmachen ließen. Offenbar scheinen gewisse Bürger der Küstenstädte jedoch bei internen Konflikten außerhalb der Stadt Beistand gesucht zu haben. Aus dieser Sicht ist ein Ausschnitt aus der Biographie von Stefan Nemanja aus der Feder seines Sohnes, Stefan des Erstgekrönten, aufschlußreich. Bei der Aufzählung der im Laufe seines Lebens eroberten Gebiete führt er auch Kotor, Ulcinj und Bar an. Der Autor stellt die Vorgänge in diesen Jahren unterschiedlich dar. Der serbische Herrscher „ließ [Kotor] unzerstört, befestigte es und verlegte seinen Hof dorthin", wogegen er nach der Zerstörung anderer Städte (und Kämpfen gegen die byzantinische Ordnung) „den griechischen Namen ausrottete", „seine Leute unverletzt ließ, damit sie seinem Staat dienten" (V. Ćorović, Žitije Simeona Nemanje od Stevana Prvovenčanog, ed. Svetosavski zbornik II, Belgrad 1939, 31–32). Etwas präziser wäre auch bei der Rekonstruktion der Geschichte von Kotor vorzugehen. Der bei Niketas Choniates belegte Angriff Stefan Nemanjas auf diese Stadt und Kroatien während der Herrschaft von Manuel Komnenos (J. A. van Dieten, Nicetae Choniatae Historia, Berolini 1975, 158–159) bleibt in vieler Hinsicht unklar, ist aber nützlich als Ergänzung und Korrektur der gängigen Meinung über Nemanjas Eroberung dieser Stadt (S. J. Kalić, Srpsko-vizantijski sukob. 1168. g. – Der serbisch-byzantinische Zusammenstoß vom Jahre 1168, Zbornik radova Vizantološkog instituta XI–1 [1970] 193–204).

Das letzte Kapitel des Buchs (152–179) ist als Gegenüberstellung der norditalienischen Kommune und ihrer Entwicklungs- und Verwaltungsformen sowie der Verhältnisse in den dalmatinischen Städten im 12. Jh. angelegt. Neben auffälligen nachweisbaren Unterschieden ist es dem Autor zu verdanken, daß er die Existenz der Kommune nachweisen und mit Hilfe der komparativen Methode ihren Entwicklungsweg nachzeichnen konnte. Besonders wertvoll ist das in sich geschlossene Untersuchungsverfahren, mit dem der Autor die Unzulänglichkeit der historischen Quellen zu mildern wußte. Trotz eventueller geringfügiger Korrekturen in einzelnen Fällen ist L. Steindorffs Buch als die beste Studie dieser Art über die dalmatinischen Städte zu bewerten.

Beograd *Jovanka Kalić*

N. Thon, *Quellenbuch zur Geschichte der Orthodoxen Kirche* [= Sophia. Quellen östlicher Theologie, 23.] Trier, Paulinus-Verlag 1983. 628 S.

In questo volume si tenta di offrire una raccolta di testi e di dati che possano considerarsi come „fonti" di ciò che nel titolo viene già chiamata „storia della Chiesa Ortodossa". Dalla prefazione di Mons. Longino Talypin, vescovo russo ortodosso di Düsseldorf (pp. 25–26) e dall'introduzione dello stesso Autore (pp. 27–33) si deduce facilmente che il libro si rivolge al pubblico di lingua tedesca, specialmente ai suoi gruppi ortodossi.

Servendosi nel titolo del termine „Quellenbuch", il libro richiama opere analoghe famose, come quella di C. Mirbt sulla Chiesa cattolica, e suscita grandi attese nel lettore; benché Mons. Talypin lo avverta che questo lavoro „per sua natura non può naturalmente essere un'esposizione complessiva e sistematica della storia di tutte le Chiese ortodosse locali" (p. 25). Bisogna riconoscere tuttavia che il Thon ha fatto del suo meglio per dare al lettore un'idea di tale storia: egli non solo ha premesso ai testi e ai dati un'introduzione illustrativa (pp. 49–93), ma ha addirittura spiegato diffusamente – ma non sappiamo se pure opportunamente ed utilmente – come si stabilisce la cronologia dei testi di produzione ortodossa (pp. 35–42) e quali sono i criteri da lui adottati nel riprodurre i nomi propri ricorrenti nelle „fonti" qui raccolte.

L'assenza di un vero e proprio apparato scientifico, il fatto che i testi siano riprodotti soltanto in versione tedesca e la riproduzione in greco e in tedesco del Simbolo niceno-costantinopolitano subito dopo la dedica del libro (pp. 7–9 n. n.) risvegliano l'impressione che il Thon abbia lavorato a un livello semplicemente didattico-divulgativo. La lettura attenta dei circa 204 testi (pp. 95–568) e delle più che 50 „tabelle" (pp. 519–616), a cui seguono la lista delle opere utilizzate (pp. 617–626) e le tavole di translitterazione in latino dei caratteri usati dalle lingue russa, ucraina, serbo-croata e greca (pp. 627–628), conferma ampiamente tale impressione.

Conforme alle esigenze ordinarie di una buona raccolta di fonti storiche, i testi selezionati dal Thon sono di natura eterogenea: atti imperiali, atti conciliari, atti pontifici, atti di patriarchi metropoliti e vescovi, opere patristiche e teologiche, vite di Santi, opere storiche e cronografiche, scritti polemici ed apologetici, dichiarazioni ufficiali della gerarchia di varie Chiese, provvedimenti governativi di Stati e

governi; fra questi ultimi spiccano alcune leggi di Adolf Hitler a favore della Chiesa ortodossa russa di Germania (pp. 561–567). E' facile rilevare che il Thon s'è ingegnato d'essere originale su due piani: 1) ha cercato di fornire al lettore delle nozioni non solo sulle Chiese ortodosse considerate in sé stesse, ma anche considerate nei loro rapporti con le Chiese cattolica, protestanti ed anglicana; 2) s'è sforzato di conferire un'articolazione organica ai materiali raccogliendoli in gruppi tematici, scaglionati, a loro volta, in ordine cronologico, a partire dall'Editto di Milano (313 d. C.) fino a uno scambio di lettere tra il patriarca di Mosca, Pimen, e il papa Giovanni Paolo II (1980–1981). L'appendice delle „tabelle" comprende statistiche dei fedeli appartenenti alle varie Chiese cristiane e, specialmente, a quelle ortodosse; liste dei patriarchi, metropoliti e vescovi di un certo numero di Chiese ortodosse; gli elenchi dei prefetti e segretari della S. Congregazione di Propaganda Fide, occupatisi per ufficio del mondo cristiano orientale, e dei prefetti, segretari ed assessori della S. Congregazione per le Chiese Orientali; non manca neppure una tavola cronologica che informa il lettore sul giorno e mese in cui cade la Pasqua „ortodossa" negli anni 1983–2025 ... Ponendosi nella prospettiva delle finalità del libro, qualcuna di tali „tabelle" lascia perplessi. Ma alcuni testi inseriti tra le „fonti" lasciano il lettore più perplesso ancora. Egli si domanda che significato possano avere nella storia della „Chiesa Ortodossa" il racconto del ritrovamento della „Santa Croce", di cui fu protagonista S. Elena (pp. 103–105), e l'assassinio bestiale della pagana illustre Ipazia, linciata ad Alessandria nel 415 da una folla di cristiani fanatizzati (pp. 106–107). Lo stesso interrogativo sorge di fronte ad altri testi, dei quali si può discutere la stessa qualifica di „fonte"; così ad esempio avviene riguardo al giudizio illuministicamente riduttivo di J. G. Herder sull'Impero bizantino e il suo cristianesimo (pp. 173–175), alle pagine patriotticamente elogiative di Dostoievskij sulla parte avuta dalla „Santa Russia" nella liberazione dei cristiani dal giogo ottomano (pp. 184–185), alle parole di saluto indirizzate nel 1979 dal metropolita greco-ortodosso, Ireneo Galanakis, agli „amici tedeschi" (pp. 567–568).

A queste perplessità se ne aggiungono altre, e sempre di carattere metodologico. Non è questa la sede per discutere, sia pure in prospettiva storico-bizantina, se realmente esista „la Chiesa Ortodossa" affermata del Thon con tanta sicurezza fin dal titolo, e poi ribadita da Mons. Talypin che parla, con pia sicurezza, di „Una Santa Chiesa Ortodossa" (p. 25), benché nel libro poi si ricordino decine di Chiese Nazionali, tutte autocefale od „autonome"e, come si sa da altre fonti, non sempre d'accordo tra loro perfino in questioni dogmatiche e canoniche. Ciò che soprattutto colpisce il lettore è il fatto che il Thon, nella sua visione della „Chiesa Ortodossa", dà un posto quasi monopolizzante alla Chiesa ortodossa russa. Non sarebbe facile fare la psicanalisi di tale posizione ignorando i contrasti tra il patriarcato di Mosca e il patriarcato di Costantinopoli. In questa sede ci basti osservare come il Thon riferisca un numero più che doppio di testi riguardanti le Chiese ortodosse bizantino-slave rispetto a quelli riguardanti le Chiese ortodosse bizantino-greche, presenti da secoli non solo in Europa, ma anche in altri Continenti. Nasce insomma il sospetto che per il Thon „la Chiesa Ortodossa" sia innannzitutto, se non esclusivamente, la Chiesa russo-ortodossa.

Appare dunque discutibile e ideologicamente – se si vuole, si dica teologicamente – condizionata la scelta dei testi di questo „Quellenbuch". Ciò diventa più chiaro ancora quando si tiene presente qualche particolare, per cui un bizantinista suole avere maggior sensibilità.

A. p. 572, il Thon, riproducendo la lista dei patriarchi ecumenici di Costantinopoli, parte allegramente da S. Andrea apostolo, a cui fanno seguito un altro apostolo, S. Stachys, e una serie ininterrotta di altri 19 vescovi che avrebbero pontificato nella Bisanzio precostantiniana. Coloro che hanno letto in materia qualche pagina di V. Grumel, R. Janin e F. Dölger scorgono subito la sopravvivenza del mito „ad usum delphini" del „Protoclito" S. Andrea, fondatore di quella sede che un giorno sarebbe stata la Nuova Roma.

Se l'adesione a una leggenda simile sorprende, recano maggior meraviglia certi silenzi o disattenzioni. E' nota l'importanza determinante che la legislazione giustinianea ha avuto per le Chiese ortodosse comunque legate all'Impero bizantino: basti ricordare tutto il primo libro del Codex *Iustinianus* e un gran numero delle Novellae. Il Thon ignora totalmente tale legislazione del grande Promotore del Corpus Iuris Civilis. Ugualmente ignora un avvenimento, che separando per quasi quattro decenni Bisanzio da Roma, condizionò profondamente lo sviluppo delle Chiese „ortodosse" dal secolo V in poi: lo scisma acaciano (484–519).

In altri casi colpisce la preferenza data dal Thon a certi testi piuttosto che ad altri. Un esempio. A proposito dell'unione ecclesiastica proclamata a Lione il 6 luglio 1274, egli cita alcune pagine della Storia romana di Niceforo Gregora (pp. 369–373), scritte circa mezzo secolo dopo gli avvenimenti; ma ignora le pagine di tutt'altro valore storico dell'opera analoga di Giorgio Pachimere, testimone diretto e in parte protagonista di quegli avvenimenti stessi.

Nel fare questi rilievi critici abbiamo badato ai diritti della verità scientifica che non vanno sacrificati a nessuna scelta religiosa o confessionale, neppure in un libro didattico-divulgativo come questo.

Roma *C. Capizzi*

Elena Magheri Cataluccio, *Il Lausaïkon di Palladio tra semiotica e storia.* Introduzione di **R. Grégoire.** Rom, Herder 1984. XXX S., 1 Bl., 212 S., 2 Bl.

L'auteur d'un livre aussi intelligent et original que celui-ci peut légitimement s'attendre à l'attention et même à l'admiration de ses lecteurs. Mais ces derniers sont en droit de souhaiter qu'on leur facilite l'accès à une matière difficile. Or, ce n'est malheureusement guère le cas ici. L'exposé paraîtra sans doute limpide aux historiens et aux philologues initiés aux arcanes de la sémiotique; les autres – dont le recenseur – regretteront que l'ouvrage verse volontiers dans l'abstraction, voire un certain ésotérisme. Il est vrai que l'enquête se révèle fort délicate et le texte étudié, fort subtil; mais on se demande malgré tout s'il n'était pas possible de présenter les choses un peu plus simplement.

On aurait pourtant tort de se laisser rebuter par cette difficulté. L'étude de Mme Magheri Cataluccio, entreprise sous la savante direction du P. Réginald Grégoire, constitute une approche très valable et remarquablement documentée de l'Histoire Lausiaque (= HL) composée par Pallade d'Hélénopolis sans doute en 419–420. Le premier chapitre (pp. 11–76) s'efforce de caractériser l'œuvre et de montrer l'utilité de l'analyse sémiotique d'un texte qui, comme le soulignait déjà R. Draguet, Rev. Hist. Eccl. 41 (1946) 321–364, et 42 (1947) 5–49 (ici p. 42) «baigne par tous ses pores dans la doctrine d'Évagre le Pontique». L'auteur précise également sa méthode. HL apparaît comme la mémoire d'un monachisme individualiste, intellectuel, «gnostique», «condannato a divenire agli inizi del V secolo un fossile vivente» (p. 63). Pallade veut attester et transmettre l'expérience de ce petit groupe de moines «origénistes» auquel il avait appartenu. Histoire réelle, mais aussi histoire allégorique, véritable évangile spirituel. La réalité vécue y est en effet transposée: les ascètes que Pallade a rencontrés ou dont il a entendu parler deviennent des types bibliques et des exemples incarnés – des signes – d'une sagesse accessible seulement à une élite préparée par sa formation philosophique à faire du christianisme «un esercizio di riflessione conoscitiva» (p. 191). Les récits sont destinés à une lecture à plusieurs niveaux selon le degré de compréhension du lecteur et en fonction de son évolution intérieure. Bref, HL fait figure de «manuale per iniziati» (p. 45) dont la pluralité de sens n'avait pas encore été assez mise en évidence. L'analyse sémiotique, observe Mme Magheri Cataluccio, ne dissipe pas toutes les incertitudes, mais elle permet d'élargir les horizons, de saisir le texte dans ses virtualités, d'en proposer des lectures diverses, d'en comprendre les structures profondes. Il va sans dire que décoder un tel message exige un travail complexe et de longue haleine. Il ne peut être question – et l'auteur l'a bien vu – d'appliquer sans plus des schémas préexistants de décomposition structurale. Il faut tenir compte de l'environnement culturel et religieux de Pallade et des textes dont il est imprégné, la Bible, les écrits de l'école théologique d'Alexandrie et de ceux qui s'en inspirèrent, en particulier Évagre. Il faut tâcher de découvrir tout ce qui était évident pour lui et dont il ne parle donc pas, ou encore ce qu'il préfère taire par prudence. L'interprétation théologique doit constamment accompagner l'enquête sémiotique proprement dite, mise en évidence des mots clés, examen de leurs combinaisons et réorganisation logique des unités de lecture.

L'auteur illustre ensuite sa méthode par l'étude très fouillée de quelques passages de l'œuvre cités, faute d'une édition critique (cf. pp. 30 et 83), dans la version restituée par C. Butler (Cambridge, 1898–1904). Il s'agit du Prologue où Pallade propose une pédagogie monastique (chap. II, pp. 77–151), des récits HL 4 et 40 qui mettent en scène «due testimoni di sapienza», Didyme l'Aveugle et Éphrem le Syrien (chap. III, pp. 153–173), enfin de l'histoire de Moïse l'Éthiopien (HL 19) qui montre le difficile accès au message du salut d'«una mentalità incastrata nel caos della sua natura materiale» (chap. IV, pp. 175–196). Çà et là l'interprétation semble quelque peu aventureuse. Ainsi, pp. 99–100, Mme Magheri Cataluccio observe à juste titre que dans le Prologue Pallade parle des τῶν πατέρων διηγήματα, ἀρρένεων τε καὶ θηλειῶν, et qu'il met donc sur le même pied les hommes et les femmes dans la recherche du salut. Mais on hésite à la suivre quand elle ajoute: «In Palladio, la presenza dei «padri maschi e femmine» all'inizio del prologo sembra quasi una sfida verso la debolezza del maschio religioso che, nella sua ipocrisia, ... preferisce eliminare la donna piuttosto che il «peccato» che porta con se e che non è capace di vincere». De même, p. 177, à propos de cet épisode de HL 19: alors qu'il était encore brigand, Moïse l'Éthiopien s'empara un jour de quatre brebis, les tua, en mangea le meilleur et vendit les toisons pour du vin qu'il but en quantité. Selon l'auteur, cela «sembra quasi ... una eucarestia alla rovescia». N'est-ce pas aller bien loin? Il ne s'agit toutefois que de détails et, dans l'ensemble, les lectures proposées apparaissent fort convaincantes. On est particulièrement séduit par l'étude, pp. 129–148, de la partie du Prologue dans laquelle Pallade défend en fait les choix monastiques de son groupe et indique quels sont dès lors les personnes à éviter et celles à fréquenter par un disciple. Il s'en dégage l'image attachante d'un monachisme d'hommes libres animés par un idéal d'intelligence et d'amour. Monachisme que Mme Magheri Cataluccio oppose avec passion aux courants monastiques bien moins élitaires et plus institutionnalisés qui l'emportèrent (cf. aussi pp. 21–28). Le contraste méritait d'être souligné quoiqu'on eût souhaité plus de sérénité dans le jugement porté sur les courants en question.

On voit donc l'intérêt d'un livre dont cette recension ne prétend nullement avoir épuisé toute la

richesse. La méthode présentée ne me paraît pas s'imposer pour l'ensemble de la littérature hagiographique – les analyses plus traditionnelles ont maintes fois fait leurs preuves –. Mais elle s'avère précieuse dans le cas d'un ouvrage hermétique comme HL. L'œuvre de Pallade apparaît désormais sous un jour nouveau.

Bruxelles *J.-M. Sansterre*

G. P. Majeska, *Russian Travelers to Constantinople in the Fourteenth and Fifteenth Centuries.* [Dumbarton Oaks Studies, 19.] Washington, D. C., Dumbarton Oaks Research Library and Collection 1984. XVII S. m. 1 Karte, 464 S., 1 Bl., 1 Faltkarte.

La publication des «récits» des pèlerins russes qui ont visité Constantinople aux XIVe et XVe siècles est un événement important qu'apprécieront tous ceux qui s'intéressent aux pèlerinages, au culte des reliques et surtout à la capitale et à sa topographie. La traduction française de Madame B. de Khitrowo, presque centenaire (1889), avait rendu service – On aurait pu lui rendre cet hommage –, mais reposait sur des textes peu sûrs et était entachée de multiples erreurs. Le travail attentif de G. P. Majeska satisfait maintenant à toutes les exigences scientifiques, tant, dans l'établissement du texte que dans la traduction et le commentaire. Il contient les récits d'Etienne de Novgorod (1349), d'Ignace de Smolensk (1389–1392), d'un anonyme (daté par C. Mango 1389–1398), d'Alexandre le Clerc (1394–1395) et de Zosime le Diacre (entre 1419 et 1422). Comme on le voit, ces témoignages correspondent à une période d'environ un siècle qui commence lorsque l'affaiblissement de la domination mongole permet aux russes de renouer avec la tradition des pèlerinages, et s'achève lorsque les Turcs assiègent et prennent Constantinople. Il eût été possible de descendre plus bas, bien que les récits postérieurs à 1453 offrent moins d'intérêt; il eût été souhaitable de remonter plus haut, et d'inclure en tout cas dans le même volume le court mais important récit d'Antoine de Novgorod (1200); mais l'auteur réserve ce texte, qui lui paraît sans doute sortir du cadre chronologique qu'il s'est fixé, pour un autre livre, où il ne pourra que renvoyer au commentaire de celui-ci. Le même souci – peutêtre excessif – de cohérence conduit à mutiler certains textes pour n'en conserver que ce qui concerne Constantinople. Mais le dommage n'est pas bien grand: ce que dit Ignace de Smolensk sur Thessalonique, l'Athos et Jérusalem est assez bref, d'un autre ton sinon d'une autre main.

Bon slavisant, G. P. Majeska évoque le contexte russe dans une introduction très brève, mais suggestive et bardée de références bibliographiques utiles. Le mouvement de pèlerinage vers «Tsargrad», l'Empire byzantin et les Lieux-Saints devient significatif à la fin du XIe et sur tout au XIIe siècle (Daniel, Eufrosiniya de Polotsk, Antoine de Novgorod); les pèlerins *(kaleki)* deviennent des personnages familiers de l'épopée, et leurs récits *(hoždenija)* prennent rang littéraire et, sans être vraiment «populaires», sont largement diffusés en milieu ecclésiastique. Ils plaisent par le mélange qu'on y trouve de pittoresque, d'édification et de merveilleux. Après une longue coupure, qui correspond d'un côté à la domination latine et de l'autre à l'insécurité de la plaine russe, le flot reprend aux XIVe–XVe siècles: vrais pèlerins, pèlerins-marchands (Alexandre), pèlerins chargés de missions ecclésiastiques (Ignace). Toutes ces particularités sont fort bien mises en valeur dans la courte notice précédant chaque récit pour en préciser la date et la tradition manuscrite. Ressortent ainsi l'importance du *Récit anonyme,* qui servit de base à plusieurs compilations, et l'originalité d'Ignace de Smolensk, qui décrit les étapes de son voyage jusqu'à Constantinople et le couronnement de Manuel II en 1392, à l'issue de la révolte de Jean VII (épisode longuement étudié aux chap. XIV et XV du Commentaire).

Le commentaire occupe la moitié du volume et fait son unité. C'est un chef-d'œuvre d'érudition. Regroupées selon un plan topographique simple et commode, les indications des pèlerins russes sont analysées et confrontées à d'autres sources: *Patria* de Constantinople (et notamment *Récit sur la construction de Sainte-Sophie*) et récits de voyageurs ou pèlerins (l' «Anonyme de Mercati», réédité par K. N. Ciggaar, qui a par ailleurs publié une autre «Description anonyme de Constantinople» dans la REB de 1973). Du long et dense chapitre sur Sainte-Sophie, G. P. Majeska nous avait donné un aperçu dans les DOP de 1973. La visite de la Grande Eglise se fait selon un itinéraire processionnel qui fractionne l'espace et donne une extrême importance à certains détails de l'architecture ou de l'iconographie: chapelle Saint-Michel dans le vestibule Sud (mise en rapport avec la légende de l'ange gardien de l'église), chapelle Saint-Nicolas, portes particulières (faites dans le bois de l'Arche), citernes, bassins ... Les reliques vétérotestamentaires s'organisent en un véritable décor biblique et rappellent que Constantinople fut bien plus Nouvelle Jérusalem que Nouvelle Rome. Cette visite guidée de la Constantinople des XIVe–XVe siècles se poursuit au Grand Palais à peu près déserté, à la colonne de Justinien qui reste le monument fétiche de la capitale, à l'Hippodrome devenu champ de ruines mais encore baigné de toutes les légendes attachées au nom de Léon le Sage. Viennent ensuite les églises et monastères des différents points de la ville, à propos desquels G. P. Majeska mobilise encore toutes sortes d'informations.

Ce livre très attendu ne déçoit donc pas. La précision et la sûreté de ses analyses en feront un remarqua-

ble outil de travail. Il nous rappelle que les monuments ont une vie propre, que la Sainte-Sophie du XIVe siècle n'est plus exactement celle du VIe, parce que la liturgie peut-être, et en tout cas la mémoire des hommes la font vivre différemment. A toutes ces pierres de Constantinople sont attachées des souvenirs historiques, des réminiscences hagiographiques, un imaginaire. Les pieux et naïfs visiteurs russes ne font en somme que résumer par écrit des propos entendus. C'est par des réflexions dans ce sens que pourrait se prolonger la lecture du livre de G. P. Majeska.

Paris *G. Dagron*

Angelike Konstantakopulu, *Ἱστορικὴ γεωγραφία τῆς Μακεδονίας (4ος–6ος αἰώνας)*. Διδακτορικὴ διατριβή. Giannena 1984. 457 S., 2 Faltkart., 1 Karte, 2 Bl.

Ces dernières années, par une heureuse coïncidence, parurent plusieurs travaux et publications de sources commentées concernant la Macédoine pendant l'Antiquité tardive. Pour ne citer que l'essentiel, notons entre autres: la feuille K. 34, Naissus-Serdica-Thessalonike, texte et carte, de la Tabula Imperii Romani (Ljubljana 1976), l'édition capitale, par Paul Lemerle, du texte des Miracles de Saint Démétrius (1979), suivie par un excellent commentaire (1981) et le Recueil des inscriptions chrétiennes de Macédoine (1983) par D. Feissel, précieuse source de renseignements. Le livre de J.-M. Spieser sur Thessalonique et ses monuments du IVe s. (1984) parut quelques mois après la thèse de Madame A. Konstantakopoulou que nous présentons ici.

Cette thèse de doctorat, fruit de longues recherches, vient de combler une lacune en présentant une synthèse historique. Le travail comprend l'avant-propos, l'introduction, quatre parties divisées en chapitres et la conclusion. Il est complété par des listes prosopographiques, la bibliographie, l'index général, trois cartes et deux tableaux.

Après l'introduction (p. 11–16), où l'auteur expose les buts de son livre, la délimitation chronologique, la nature des sources et leurs problèmes, la première partie (p. 19–34) est intitulée: *Les données géographiques et économiques.* Les limites de la province de Macédoine, la géographie physique et les éléments de géographie économique y sont traités. A. K. constate que pendant la période protobyzantine l'unité administrative et l'unité géographique coïncident et forment la province de Macédoine et que le terme administratif correspond plutôt à l'étendue géographique de l'antiquité qu'à celle de l'époque romaine; elle souligne, en ce qui concerne les limites Nord, la différenciation due à la culture et la langue, entre le latin et le grec (limites entre les diocèses de Dacie et de Macédoine). L'exposé sur la géographie physique est une étude de l'extension du terme géographique de Macédoine et des principaux caractéristiques géomorphologiques. Les sources qui se réfèrent à l'agriculture, l'élevage, la viticulture, la métallurgie, les carrières, ainsi qu'aux activités des habitants, sont exploitées pour constituer les éléments de géographie économique.

Dans la seconde partie: *L'organisation administrative et militaire* (p. 36–124), A. K. examine par une longue et minutieuse analyse les données et les problèmes concernant la place administrative de la Macédoine au IVe s.: les réformes de Dioclétien et de Constantin Ier, la division du diocèse des Mésies attribuée à des nécessités politiques et militaires, la formation des diocèses de Dacie et de Macédoine (comme date de la formation du diocèse de Macédoine, elle propose la fin de 326 ou le début de 327). Les changements administratifs dans l'Illyricum sont étudiés par étapes et mis en relation avec la politique intérieure, l'affaiblissement des «curiae» et le caractère centralisateur du gouvernement. L'analyse de la situation pendant la seconde moitié du IVe s. aboutit à la conclusion que la situation en Macédoine, en relation avec les changements effectués dans l'Illyricum, n'a pas été influencée (sauf au moment de la formation de la Macedonia Salutaris, probablement en 379/380). La place administrative de la Macédoine, après 395, est traitée en relation avec les conditions historiques et politiques qui aboutirent à la division de l'Illyricum; sont étudiés la concurrence entre Orient et Occident, le transfert de la capitale de Sirmium à Thessalonique (441), la division en Macédoine première et seconde, due aux invasions des Huns et réalisée entre 441 et 449, ainsi que le rôle de Thessalonique comme capitale et le développement du culte de Saint Démétrius, témoignage de l'initiative du pouvoir politique. L'étude de la province de Macédoine unie (disparition de Macédoine seconde en 535), les invasions des Avars et des Slaves et leurs installations dans les Balkans sont rapportées en détail.

L'organisation militaire (p. 100–124) fait l'objet d'un examen détaillé: les données des sources sur le stationnement des corps militaires, l'organisation de la défense, sont étudiées par ordre chronologique et par lieux. L'analyse prouve que la province de Macédoine ne constituait pas une province militaire à part et aboutit à la constatation que l'organisation militaire était articulée selon les nécessités politiques et militaires.

La troisième partie: *L'organisation ecclésiastique* (p. 125–176) divisée en trois chapitres, traite des

problèmes qui se réfèrent à la diffusion du christianisme (classement des données sur les premiers martyrs par centres urbains), à la distinction des milieux sociaux, au débat entre chrétiens et juifs, à la vie monastique. D'une part l'organisation ecclésiastique comprend: l'érection des évêchés et l'énumération des données sur les évêques, d'autre part les querelles ecclésiastiques, le vicariat de l'Illyricum (acceptation de la date proposée par Grumel 397/8) et le rôle grandissant de l'évêque de Thessalonique constituent les principaux sujets traités.

L'organisation de l'espace (p. 179–281) appartient à la quatrième partie divisée en deux chapitres qui traitent des villes et des installations agraires. L'auteur rassemble les sources et données archéologiques sur le réseau urbain (sauf Thessalonique) suivant l'ordre du Synekdémos d'Hiéraklès et essaie d'esquisser l'aspect extérieur, leur fonction (centre politique, militaire et ecclésiastique) et leurs vicissitudes dans le temps. Plus de la moitié des villes a disparu avant ou pendant le IIIe s.; 15 sur 37 ont été élevées au rang d'évêché. Les invasions avaroslaves trouvèrent les centres urbains en décadence militaire et démographique. Les installations agraires sont rassemblées en un «corpus» de 251 agglomérations (sites où furent répérés des restes archéologiques, forteresses) classées par ordre alphabétique et étudiées selon leur position géographique, stratégique etc.; 30 stations de route sont groupées à part. Les conclusions générales reprennent les points essentiels abordés dans ce long travail.

Le livre de Madame Konstantakopoulou, étude de la Macédoine protobyzantine, se présente comme un essai d'interprétation de cette unité géographique et humaine. Ce travail, bien documenté, utilisant entre autres les publications en langue slave, rassemble quantité de données dispersées et les exploite avec bon sens et audace.

On peut remarquer que cette Macédoine, qui se veut une étude de géographie historique, délimitée à une seule période, se heurte au but primordial de la géographie historique, qui consiste à l'étude de la continuité de l'occupation et à son évolution dans le temps (il est d'ailleurs significatif que l'ouvrage ait d'abord été intitulé «La Macédoine du IVe au XIIe s. Contribution à la géographie historique de la région, cf. BIC X, 1980/1, p. 90). Mais l'auteur affronte, jusqu'à un certain point, ce problème, en se référant aux sources antérieures et postérieures à l'époque étudiée.

En ce qui concerne l'architecture générale du livre, il est à noter que la géographie physique, étant le donné originel, devait être plus développé pour sentir davantage le paysage, ainsi que les grands axes de communications et la mer. Les longues pages qui suivent sur l'administration sont une contribution puisqu'elles rassemblent les problèmes posés depuis longtemps, mais on ne peut les résoudre en raison de l'absence de textes nouveaux; par conséquent l'exposé devait être plus serré. Pour l'Illyricum et l'Eglise l'auteur aurait tiré profit du grand travail de Ch. Pietri, Roma Christiana I–II, Paris 1976 et spécialement des p. 1069–1147 où il est question, entre autres, de l'initiative pontificale, de l'établissement du vicariat, des relations de Rome avec Thessalonique, du vicariat et des menaces de Constantinople.

L'analyse minutieuse, la répétition, le recoupement et le morcellement des données nuisent à l'ensemble. Les centres urbains sont étudiés et classés séparement, d'abord comme centres militaires et ecclésiastiques, puis répétés dans le chapitre des villes. Nous constatons que le rôle de l'évêque est étudié et accentué aux pp. 11, 149, 150, 189, 221, 222, 223. D'autre part des analyses sur le caractère fragmentaire des sources, sur la valeur des sources hagiologiques, sur la branche spéciale de l'épigraphie, sur les colons, etc. sont des constatations et des explications inutiles et répétées maintes fois.

Des omissions ou incorrections seront signalées peut-être à mesure qu'on aura à consulter ce travail puisque cela est inévitable dans une pareille entreprise. Notons seulement, à titre d'exemple, que le fer de Macédoine selon le texte de l'*Expositio totius mundi et gentium* (LI) et signalé par l'auteur, p. 34, était un produit du Norique, comme le signale l'éditeur J. Rougé, p. 288. L'inscription de Thasos mentionnant l'évêque Alexandre (p. 154) n'est pas du début du VIIIe s. mais du Ve–VIe s. d'après Feissel, Recueil, n° 254. A. K. aurait eu intérêt à consulter ce Recueil pour le mèmorion des saints Pierre et Paul d'Edessa (n° 1), pour le martyr Jean de Thessalonique (n° 204), pour l'inscription samaritaine de la même ville (n° 291), etc.

Malgré ces remarques, nous pouvons dire en conclusion qu'on doit apprécier le sérieux et la richesse de la documentation de cette synthèse qui rendra de grands services.

Athen *Anna Avraméa*

F. W. Deichmann, *Einführung in die christliche Archäologie.* [Die Kunstwissenschaft. Einführungen in Gegenstand, Methoden und Ergebnisse ihrer Teildisziplinen und Hilfswissenschaften.] Darmstadt, Wissenschaftl. Buchgesellschaft 1983. XIII, 412 S.

Ce livre était attendu car il offre la contrepartie constructive des critiques que F. W. D. adressa au début des années 70 à deux autres grandes figures de l'art paléochrétien, A. Grabar (*BZ*, 63, 1970, p. 43–68 =

Rom, Ravenna, K/pel, Naher Osten, p. 1–26) et R. Krautheimer (*BZ*, 65, 1972, p. 102–123 et 441–458 = Rom, . . ., p. 126–158). Il répond pleinement à cette attente car F. W. D. livre l'ensemble de sa conception de l'archéologie chrétienne. Divisé en 11 chapitres d'inégale longueur (avec, à la fin de chacun d'eux, une bibliographie limitée regroupée par sujet), l'ouvrage propose une double approche du domaine. L'une, plus théorique, occupe les chap. IV à X et traite des thèmes ressentis comme propres à cette archéologie (les coutumes funéraires; le culte des martyrs; l'architecture répartie en 2 sections: son développement et sa signification; l'art étudié du triple point de vue de ses origines, de sa signification et de son style). L'autre en propose l'application et se préoccupe de l'étude régionale des documents, architecture d'abord, sculpture et arts mineurs ensuite. Cette grille présente un intérêt pédagogique évident, même si elle ouvre le champ à certaines redites, par ex. pour les sarcophages examinés aux chap. VIII, IX et X ou les verres dorés traités aux p. 117 et 377.

Les premiers chap. (I à III) sont à certains égards nouveaux. Dans l'introduction (p. 1–6), F. W. D. souligne les difficultés rencontrées par la discipline en Allemagne. Si la diversité des conceptions («Il y a autant d'archéologies «chrétiennes» qu'il y a d'archéologues «chrétiens»») est commune à bien des archéologies, deux autres handicaps paraissent tenir aux origines et à la matière de cette discipline, à savoir le poids de la hiérarchie religieuse et l'écartèlement entre l'archéologie et l'histoire de l'art d'une part et les théologiens d'autre part. Sans doute ces difficultés, auxquelles s'est ajouté l'exode des années trente, sont-elles plus particulières à l'Allemagne. Elles représentent néanmoins un problème théorique auquel se heurte la discipline dans d'autres pays et sur lequel revient F. W. D. dans son second chap.: ce problème est heureusement résolu dans la pratique par la tolérance et le respect de la qualité scientifique des travaux. Le bilan pessimiste que trace l'auteur de la discipline en Allemagne paraît infondé. C'est encore en Allemagne que sont le mieux représentées les différentes tendances de cette discipline. L'étude des diverses régions du domaine paléochrétien y est assurée de manière complète, ce qui n'est le cas dans aucun autre pays.

Le second chap. (p. 7–13) pose un double problème théorique déjà partiellement abordé, celui du rapport de l'archéologie chrétienne avec l'archéologie classique et médiévale et celui de son indépendance par rapport à la théologie ou aux églises. F. W. D. souligne que le champ couvert par l'archéologie chrétienne déborde le champ de la Basse Antiquité, limité à l'Oikouméné romaine, si l'on tient compte en particulier des substrats sassanides, juifs ou arabes, de l'art irlandais ou de l'art chrétien en Asie Centrale. Ces remarques sont justes. Toutefois dans la pratique le poids de la géographie limite le champ de vision des spécialistes aux clivages territoriaux traditionnels (monde romain, perse, arabe, . . .), quand le jeu des institutions universitaires ne le scinde pas encore davantage (entre Orient et Occident par ex.). L'insertion de la discipline au sein des archéologies chronologiquement proches est plus délicate si l'on garde une optique «chrétienne», comme le fait F. W. D. Le plus simple serait sans doute d'adopter comme dénomination «archéologie de l'antiquité tardive», ainsi que le suggérait H. I. Marrou. La Tétrarchie ou le règne de Constantin d'une part, et, d'autre part, l'avènement des Carolingiens à l'Ouest, les invasions slaves et arabes à l'est constitueraient les limites chronologiques de la discipline.

Le troisième chap. (p. 14–45) est, lui aussi, peu fréquent dans les manuels. Il retrace les différentes étapes de l'archéologie chrétienne. A ses débuts, dans la seconde moitié du XVIe s., elle sert des intérêts uniquement théologiques et apologétiques. Il faut attendre le XIXe s. pour voir l'archéologie chrétienne s'engager sur des voies plus scientifiques. Elle s'intéressa avec Riegl et Wickhoff à l'étude de la forme pour elle-même. Elle cessa d'être purement romaine et, sous l'impulsion de savants comme W. Salzenberg, Ch. Texier, O. P. Pullan, M. de Vogüé pour la Syrie, relayés par J. Strzygowski et Th. Wiegand, le secteur oriental s'est développé et la question «Rom oder Orient» s'est trouvée posée avec acuité. La multiplicité des découvertes, l'abondance des publications a entraîné un éclatement de la discipline. Parallèlement F. W. D. souligne sa laïcisation, conséquence de sa scientificité.

Les coutumes funéraires (p. 46–53) regroupent un certain nombre de remarques préliminaires à celles concernant le culte des martyrs. Parmi les suvivances du paganisme, il faudrait mentionner la persistance, même à échelle réduite, de l'obole et du dépôt des offrandes. F. W. D. souligne que l'innovation importante du christianisme a été l'implantation des catacombes, qui se développent au IVe s., déclinent au Ve s. et sont abandonnées au VIe s. Il s'étend longuement sur le culte des martyrs (p. 54–67). La première idée importante est que le culte des martyrs n'a pas succédé au culte des héros. Les débuts de ce culte sont obscurs et il ne prend son ampleur que dans le courant du IVe s. F. W. D. analyse les différentes étapes de cette progression. Attesté pour la première fois à Rome, dans la seconde moitié du IIIe s., il se limite à une simple commémoration d'une place sanctifiée par Pierre et Paul de leur vivant ou après leur mort, suivant un processus de sacralisation appelé à un grand avenir en Terre Sainte. Marusinac, à Salone, offre ensuite peut-être le premier exemple de l'inhumation d'un martyr dans un bâtiment fermé. Mais il faut attendre la Paix de l'Eglise pour que le culte des martyrs triomphe et soit associé au service divin. Suivant une judicieuse remarque de F. W. D., il y aurait lieu de distinguer, mais ce n'est pas toujours facile, entre le

corps des martyrs et leurs reliques. Pour les premiers, il s'agit d'une inhumation primitive. Dans ce cas, en Orient comme en Occident, elle est rarement située sous l'autel. Au contraire les reliques sont fréquemment attestées sous l'autel, si l'on excepte l'Antiochème. Elles sont abritées parfois sous d'immenses cryptes (Roumanie par ex.).

Dans le chap. consacré au développement de l'édifice chrétien (p. 68–88), F. W. D. revient sur les diverses théories concernant l'origine des basiliques. Son idée est que ni la basilique marchande, ni les lieux de culte à mystère, ni les maisons ne fournissent de prototype immédiat à la basilique chrétienne. Celle-ci est une création nouvelle à base d'emprunts d'éléments utilisés depuis longtemps dans l'architecture romaine: les basiliques à trois nefs avec claire-voie existent déjà dans les thermes du IIe s. à Rome. Peut-être faudrait-il insister davantage sur l'extrême diversité des plans basilicaux au IVe s. A Ephèse, on réutilise une grande basilique marchande pour cathédrale; à Philippes, on se contente d'ajouter une abside à une salle préexistante; à Stobi, la première cathédrale semble dériver par ses proportions des triclinia à abside du même site; à Qirq Bize, il y a clairement adaptation d'une maison de paysan aux nécessités liturgiques. Une standardisation partielle intervient à la fin du IVe s., mais elle n'abolira jamais les variantes locales. Pour les bâtiments à plan centré, F. W. D. émet l'idée intéressante que le plan centré à déambulatoire est une invention de l'époque de Constantin, appliquée pour la première fois à des édifices comme la cathédrale d'Antioche ou l'Anastasis de Jérusalem. L'addition d'un déambulatoire à la Rotonde Saint-Georges, lors de sa transformation en église, offre, peut-on ajouter, un exemple beaucoup plus tardif de cette évolution du plan centré. Pareillement, le plan cruciforme agrandi aux dimensions de lieu de réunion pour les communautés chrétiennes constitute une innovation constantinienne, comme l'avaient déjà souligné R. Krautheimer et J. B. Ward-Perkins.

Sur le symbolisme de cette architecture (p. 89–108), F. W. D. énumère avec prudence ce qui est acquis sur la symbolique des nombres ou de la coupole. Neuves sont les pages qu'il consacre à la symbolique du portail car il y rassemble les témoignages de l'architecture, de l'épigraphie et du décor. Après avoir évoqué la symbolique cosmique sous-jacente dans l'architecture palatiale, il conclut que le symbolisme n'a pas encore pénétré de manière cohérente l'architecture paléochrétienne. Relevons en passant (p. 99) une erreur concernant la date mentionnée sur l'inscription de la basilique de la Sainte Croix à Resafa: 551 au lieu de 559.

L'examen des débuts de l'art chrétien (p. 109–166) met en valeur l'opposition entre l'art chrétien avant Constantin, art non officiel, regardé sans doute avec peu de sympathie par l'Eglise, et l'art qui se développe à partir de son règne où apparaissent, mêlés, des éléments païens, notamment ceux qui dérivent de l'iconographie impériale. F. W. D. souligne l'importance de la décoration absidale (notamment celle de Saint-Pierre de Rome) dans la diffusion de certaines compositions hiératiques avec un Christ surélevé. Il date l'apparition d'un art réellement chrétien de l'époque théodosienne.

L'étude de la signification des schémas iconographiques (p. 167–204) s'appuie naturellement sur les travaux de Th. Klauser et de ses disciples. F. W. D. recourt pour saisir les débuts des cycles iconographiques à une série de textes (Rusticus Helpidius Domnulus, Bède le Vénérable) et commente un certain nombre de décors romains et ravennates, ainsi que, pour certaines caractéristiques (croix dorée au milieu d'un ciel étoilé), le baptistère de Naples, l'église de Casanarello et des monuments de Mésopotamie.

L'étude du style des oeuvres paléochrétiennes (p. 205–305) est l'occasion de remarques d'ensemble sur la frontalité et l'abstraction mais aussi d'analyses de détail particulièrement bien venues, concernant notamment les sarcophages (Sarigüzel, S. Francesco à Ravenne) et les devants de sarcophage (Taskasap). F. W. D. souligne l'importance des matériaux pour définir les styles locaux et, dans certains domaines, le lien existant entre iconographie et style (mosaïques de Sainte Marie Majeure et des Saints Côme et Damien à Rome).

Le dernier chap. est une longue revue des régions où se manifeste l'art paléochrétien. La partie consacrée à l'architecture (p. 236–288) me paraît trop centrée sur l'architecture religieuse, même s'il est vrai que cette dernière est à la fois la plus caractéristique et la mieux connue. Les problèmes d'urbanisme (plan, habitat), l'opposition entre villes et campagnes (bien connues pour la Lycie, la Cilicie, la Syrie, le Negev, la Cyrénaïque, l'Afrique du Nord) auraient mérité un plus long développement. En revanche l'inventaire qui est fait des techniques architecturales est fondamental et impressionnant, tout comme ce qui est dit sur la sculpture architecturale, dont la matière est en fait à cheval sur cette section et la suivante. Celle-ci (p. 289–322) est également remarquable par sa richesse et par la maîtrise avec laquelle tout ce matériel est mis en relation. Intéressante est l'opposition soulignée par F. W. D. entre la prodigieuse activité des ateliers romains de sarcophage «les plus importants du monde jusqu'à la fin du IVe s.» et la faiblesse de la sculpture architecturale. Pour les ambons en tour (pyrgos) de Ravenne, je ne suis pas sûr qu'ils soient une création ravennate. La forme est bien attestée en Cappadoce, à Avcilar, dans une église rupestre, il est vrai (N. Thierry, *Journal des Savants* [1965] 628); quant au décor, fait de caissons où sont disposés des animaux rangés en files, il se retrouve en Bulgarie (D. Ovčarov-M. Baklinova, *Rannovizantijski pametnici ot Bulga-*

ria IV–VII vek., Sofia, 1978, fig 82), plus sensible aux influences constantinopolitaines qu'à celles de Ravenne. Aux ciboria de Saint-Démétrius de Thessalonique F. W. D. intègre peut-être hâtivement les arcs richement moulurés décorés d'anges et de paons. Ces arcs, auxquels il faut joindre celui de Cassandra que D. Feissel et moi-même avons récemment publié (BCH, 103, 1979, p. 321–326) constitueraient, selon G. A. Sotiriou (*Saint-Démétrios*, I, p. 175–178; II, pl. 52–54), la séparation entre le compartiment central et les compartiments latéraux du transept.

La peinture (p. 322–365) est traitée de manière très complète. F. W. D. insiste à juste titre sur l'importance d'Ephèse pour la connaissance de la peinture profane. Pour la peinture religieuse, il aurait pu mentionner pour la Grèce les enduits trouvés dans l'atrium de la basilique A de Démétrias encore qu'ils soient mal publiés (brève mention dans Pallas, *Monuments*, p. 55 n. 115). Pour les mosaïques murales, F. W. D. aurait pu citer la Présentation au Temple découverte à Kalenderhane Cami car c'est la seule mosaïque avec représentation figurée antérieure à l'iconoclasme découverte à Constantinople. Aux opus sectile de Kenchrées pourraient être rajoutés 2 fragments découverts dans la villa d'El Munts, près de Tarragone (O. Doppelfeld, *Kölner Jb.* 8 [1956/7] 7–11). Le rapport entre les mosaïques murales de Casaranello et les mosaïques de pavement est heureusement souligné. L'origine de l'atelier me paraît être, non pas locale, mais grecque et peut-être insulaire (rapports avec les mosaïques de Cos). Signalons aussi que les mosaïques d'Argos représentant les mois n'appartiennent pas à une église mais à des maisons. Il en va différemment à Tégée où elles sont combinées avec des représentations des fleuves du Paradis et intégrées à une chapelle.

Dans la dernière section consacrée aux arts mineurs (p. 366–395), F. W. D. présente un panorama très complet de toutes les productions classées le plus souvent par matériaux. Il insiste sur l'aspect social de l'orfèvrerie: «Durant l'Antiquité tardive, l'orfèvrerie indique de manière hiératique le rang et la place» (p. 368). Il s'étonne de tant de luxe à un moment de grande difficulté (VIe–VIIe s.) et de son aspect agressivement païen. Il s'attarde, ce qui est rare, sur les fibules en soulignant leur importance pour les barbares mais aussi pour les byzantins. Il aurait pu y adjoindre les boucles de ceinturon bien connues depuis les travaux de J. Werner. F. W. D. évoque l'argenterie où l'on pourrait peut-être mieux distinguer une production de luxe, faite pour les classes dirigeantes et une production plus médiocre à laquelle se rattacheraient beaucoup des pièces trouvées dans les villages syriens. Il existe d'ailleurs, comme le souligne F. W. D., toute une série de plats en sigillée imitant la vaisselle d'argent. Peut-être faudrait-il mettre davantage en évidence la signification commerciale et économique de la céramique, en particulier des amphores dont la typologie et l'origine sont de mieux en mieux connues grâce aux travaux de J. W. Hayes et de J. Riley, grâce aussi aux remarquables fouilles de Carthage. Le corollaire de ces progrès devrait être une place plus grande consentie, au sein de la discipline, à la fouille rigoureusement conduite.

On ne peut rendre compte aussi brièvement d'un livre dense et nouveau par certains aspects. Ce livre est un indispensable instrument de travail.

Paris *J.-P. Sodini*

J. Werner, *Der Grabfund von Malaja Pereščepina und Kuvrat, Kagan der Bulgaren.* [Bayerische Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-historische Klasse, Abhandlungen, N. F., Heft 91.] München Verlag der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, in Komm. C.H. Beck 1984. 46 S. m. 8 Abb., 1 Bl., 32 Taf.

J. Werner, der in ganz Europa bekannte Forscher des Frühmittelalters von internationalem Ruf griff sachgemäß zum einmaligen Fund der Steppenlandschaft Osteuropas des 7. Jhs. Der Fund von Malaja Pereščepina [im folgenden: M. P.] ist im Gouvernement Poltawa, im damaligen südrussischen Gebiet 1912 ans Tageslicht gekommen. Der außerordentlich reiche Fundkomplex wird in der Eremitage zu Leningrad aufbewahrt. Den Fund, der lange Zeit als Hortfund galt, publizierte schon 1914 A. Bobriskoj. Bis zum Erscheinen der vorliegenden Arbeit war dies die einzige, vollständige Mitteilung des Fundes, die auch im Werk von J. Werner weiterlebt, da ja mehr als die Hälfte des Tafelmaterials aus der Reproduzierung der Tafeln von Bobriskoj besteht. Die vollständige, ausführliche kritische Bearbeitung der Daten läßt noch auf sich warten. Diese Aufgabe harrt der sowjetischen Forscher. J. Werner konnte die Aufgabe der ausführlichen Mitteilung der Funde nicht auf sich nehmen, trotz der Tatsache, daß es ihm als internationalem Experten möglich war, den Fund auch im Original zu untersuchen. Er beabsichtigte den Fund in fachgemäßer Gruppierung zu werten und die Frage zu beantworten, wer diejenige, gewiß historische Persönlichkeit gewesen sein konnte, deren mit Gold- und Silbergegenständen reichlich ausgestattetes Grab im Juni 1912 Hirtenknaben von Malaja Pereščepina gefunden haben? Im ersten Teil des Werkes gruppiert und analysiert J. Werner den „Schatzteil" des Fundes, die 37 Silber- und Goldgefäße byzantinischen,

sassanidischen und „nomadischen" Ursprunges: die Schüsseln, Krüge, Kannen, Kelche und das goldene Trinkhorn.

Der Abschnitt „Bemerkungen zu einigen personenbezogenen Beigaben" befaßt sich mit all denjenigen Gegenständen, die zur unmittelbaren Ausstattung, Bekleidung und Bewaffnung des Bestatteten von hohem Range gehört haben. Von den aus Byzanz stammenden Gegenständen hebt Verfasser die aus 69 byzantinischen Solidi zusammengestellte Kette hervor, die bisher nur als zeitbestimmender Gegenstand betrachtet wurde. Die letzten Stücke der Münzen dürften aus den Jahren um 642/647 stammen [Constans II.], zu einer Kette konnte man sie nach 650 miteinander verbunden haben. Für einen Bestandteil eines rangbezeichnenden Gürtels hält J. Werner die mehr als 600 g wiegende byzantinische Goldschnalle und Riemenzunge. Auf dem Körper der Schnalle sieht Werner ein in einem runden Medaillon untergebrachtes „Kryptogramm", das wir jedoch eher als ein stilisiertes Pflanzenmotiv, als eine Rosette, ansehen.

Von den persönlichen Ausrüstungsgegenständen des in M. P. Bestatteten sind für uns besonders jene von Belang, die mit dem awarenzeitlichen archäologischen Material des Karpatenbeckens (6.–7. Jh.) eine starke Ähnlichkeit, in einzelnen Fällen sogar Identität zeigen. J. Werner gruppiert die Funde und weist – sich in mehreren Fällen auf die frühere Arbeit von Gy. László berufend – auf ihre Zusammengehörigkeit hin. Im Gegensatz zu László rekonstruiert Werner zwei Gürtel [der 3. Gürtel ist ein byzantinischer, rangbezeichnender Gegenstand]. Zu dem mit goldenen Pseudoschnallen verzierten Gürtel gehört – seiner Meinung nach – der „Säbel" mit P-förmiger Halterung, zu dem mit Granulation verzierten der mit dreibögiger Halterung versehene andere „Säbel". Zahlreiche Parallelen der Waffen und Gürtel führt Verfasser aus dem awarischen Denkmalmaterial an. Hier soll erwähnt werden, daß aufgrund der Abbildung die im Fund auch bis heute vorhandene Waffe einem Schwert ähnlich zu sein scheint. Der Ringgriff, die Halterungen von charakteristischer Form, die kurze Parierstange reihen es in die Gruppe der typisch frühawarenzeitlichen Schwerter. Im archäologischen Fundmaterial der Awarenzeit im Karpatenbecken sondern sich die Schwerter und Säbel sowie der sich ihnen anschließende Fundkreis gut ab. Die vom Perseščepina-Typ sind für die Frühawarenzeit charakteristisch, Säbel mit geschweifter Klinge finden wir nur vom letzten Drittel des 7. Jhs. an vor, und ihr Auftauchen kann mit der onogur-bulgarischen Einwanderung in Verbindung gebracht werden.

Die Rekonstruktion des zum Fund gehörenden Köchers und Sattels übernimmt J. Werner von Gy. László und akzeptiert die von László gegebene Bestimmung für die spezielle, eingerollte Ranke von M. P., wonach die in diesen Kreis gehörenden Gegenstände des Fundes als Arbeiten eines „Meisters von M. P." betrachtet werden. Am Ende der Aufreihung des Fundes erwähnt Verf. die zwei mit Monogramm versehenen Ringe, den Halsring (dessen karpatenländische Analogien – unserer Meinung nach – nicht in dem frühawarenzeitlichen tordierten Golddraht von Madaras unbestimmter Funktion, sondern in den Halsringen der Funde vom Ende des 7. Jhs. [Ozora-Tótipuszta, Igar] zu suchen sind), ferner auch die Goldbeschläge des noch nicht in befriedigender Weise rekonstruierten Pferdegeschirrs.

Die Ergebnisse der archäologischen Analyse: die Menge, die Materie, die prunkhafte Verzierung der Funde und der Repräsentationsgürtel geben Verf. Anlaß zur Bestimmung des Ranges des Bestatteten, als einer führenden Persönlichkeit, als Kagan. Die byzantinischen Gegenstände des Fundes, vor allem die nach dem Muster der charakteristischen Zeremonialketten der byzantinischen Oberschicht für die Bestattung aus 69 byzantinischen Solidi zusammengestellte Kette bestimmt den Zeitpunkt der Bestattung auf die Jahre ungef. nach 650. J. Werner setzt auf Grund der an den Gegenständen in mehreren Fällen entdeckten Kreuzmotive voraus, daß der Kagan, der Verbündete der byzantinischen Kaiser (Herakleios und Konstans II.) ein Christ gewesen sein konnte.

Zum Schluß wartet die spannungsreichste Frage auf Antwort: kann die Persönlichkeit des in den südrussischen Steppen um 650 begrabenen Kagans, der mit dem byzantinischen Kaiser Herakleios in enger Beziehung gestanden hat und in den Rang eines Honorarpatrikios erhoben wurde, überhaupt identifiziert werden? Werner bestimmt die bestattete Persönlichkeit mit begründetem historischen Hintergrund, indem er sich auf schriftliche Quellen stützt, als Kuvrat, den Begründer „Groß-Bulgariens", den Kagan der Onogur-Bulgaren. Kuvrat wurde in seiner Jugend in Byzanz getauft, dürfte um 635 den Thron bestiegen haben und starb „bald" nach dem 641 eingetretenen Tode seines Verbündeten Herakleios – nach dem Zeugnis der Kette – um 650.

Für Kuvrat spricht auch die Lesung des griechischen Monogramms der im Fund vorhandenen zwei Siegelringe, die Werner nach Abschluß seines Manuskripts von W. Seibt (Wien) erhalten hat. An den zwei Ringen wären Chobratou bzw. Chobratou Patrikiou zu lesen, die Werner als Aufschrift des „alten" bzw. nach Erlangung des Ranges eines Honorarpatrikios gefertigten „neuen" Ringes zu lösen versucht. Zusammenfassend: die Identifizierung von Malaja Pereščepina mit dem Grab von Kuvrat ist die entsprechend begründete Feststellung von J. Werner.

Die Parallelen von M. P. mit den awarenzeitlichen Kagan- und Fürstengräbern des Karpatenbeckens erfordern aber weitere Forschungen. Unserer Meinung nach dürfte der von Werner erwähnte Bestattete

von Bócsa nicht in gleichem Rang mit Kuvrat gestanden haben. In Kenntnis von Kunbábony ist Bócsa keinesfalls als das Grab eines Kagans anzusehen. Selbst in Kunbábony wurden mit dem Bestatteten die persönlichen Gebrauchsgegenstände nur von einem hohen Würdenträger begraben. Der Fund von Tépe, von dem infolge eines Raubes derselben Zeit leider nur ein verschwindend geringer Prozentsatz auf uns gekommen ist, dürfte dem Fund von M. P. ähnlich gewesen sein. In Tépe ist aber der einzige awarenzeitliche Fund zum Vorschein gekommen, in dem auch ein älterer, zum „Schatz" gehörender Gegenstand, das Fragment einer byzantinischen Silberschüssel gefunden wurde.

Bei der Lektüre dessen, was Werner über M. P. geschrieben hat, blieb für uns dennoch eine Frage weiterhin offen: weshalb gibt es so wenige Beziehungen zwischen dem Grabfund des bulgarischen Kuvrat und den karpatenländischen Bestattungen seines vierten Sohnes Kuber und dessen Geleit? Diese Frage zu beantworten obliegt samt der Klärung der awarischen Beziehungen von M. P. vor allem den sich mit der Awarenzeit Ungarns befassenden Forschern.

Budapest *Éva Garam*

June and D. Winfield, *Proportion and Structure of the Human Figure in Byzantine Wall-Painting and Mosaic.* [BAR International Series, 154.] Oxford, British Archaeological Reports 1982. VIII, 203 p., with 41 fig., 19 pls.

This monograph is the result of some fifteen years' reflection on Byzantine proportional relationships and of a close study made of the paintings in the Panaghia tou Arakou at Lagoudera, Cyprus (1192 A. D.). Under the auspices of Dumbarton Oaks, Harvard University Institute of Byzantine Studies, the authors were involved in cleaning and conservation work for five years. They came to the conclusion that this church provided sufficient material by one painter from which to derive the evidence of constant proportional ratios. A close examination of its paintings also made possible a comparison with frescoes and mosaics in other churches in Cyprus. This study is considered to be an essential preliminary to a fuller understanding of the frescoes of Lagoudera, which will in due course be published by Dumbarton Oaks.

Through an analysis of existing post-Byzantine texts and measurements of the human figure in Byzantine paintings and mosaics the authors seek to ascertain whether or not there was a generally accepted system of proportion which served as a guide for figural representations and whether or not these changed over the centuries.

This study does not attempt to derive philosophical or art-historical principles from proportional systems and is restricted to the factual evidence derived from close visual observation. Throughout, the modern anthropometric model, constructed by Dr. Paul Richer, serves as an objective and impartial standard of reference. The first section of the monograph is devoted to an analysis of modern standards of proportion for the nude male and female figure, the seated figure, infants, youths and old figures.

A brief survey follows of canons of proportions employed in Egypt, Greece and Rome. No reference is made to possible links with Oriental art.

Concerning the Egyptian canon of human proportions, it is suggested that the following characteristics are shared with Byzantine religious art: the lack of emotional facial expression and the derivation of emotional content from gesture, stance and context; the hieratic differentiation in size between figures of importance and secondary personnages; and the repetition of the key figure in one composition (e. g. in the scene of the Holy Communion). It is noted, however, that the similarity between two such remote cultures may be co-incidental and the result of a similar need to express a hieratic purpose.

The concern of Greek philosophers and writers with the aesthetic and practical problems of achieving ideal proportions or symmetria when representing the human figure, is examined briefly. The two variant types of figures exemplified by the Doryphoros by Polykleitos of Sikyon and the slender and more elegantly proportioned figures of the 4th century sculptor, Lysippos, are discussed in the light of scant written evidence.

Greater attention is given to Vitruvian statements in his treatise on architecture on the proportional relationships which exist in the human body. It is suggested that his fractional system could relate to previous canons of Greek figural proportion and that he may have provided a point of departure for the formulation of the anthropometric canons reflected in the writings of Elpios Romaios, Nikephoros Gregoras, Dionysios of Fourna and Panselinos.

A detailed discussion of Byzantine proportional canons follows. Although it is established that these possibly had their roots in the Graeco-Roman world, it is emphasized that a specific Christian identity was developed as a result of particular spiritual aspirations. These contributed towards a type of hieratic figure which was subject to specific liturgical demands and in which the human and the Divine could be

expressed. Unlike in the Classical world where the human figure was an end in itself, it became a means to an end during the Byzantine era.

Based on textual and visual evidence, the authors conclude that the anthropometric unit of measure, which appears to have been in common usage at the time, was applied by the Byzantine artist. According to this the head and face length was employed for larger measuring units, while the nose length was applied for smaller measuring units.

Furthermore the following issues relating to a Byzantine proportional system, are discussed: foreshortening and perspective, the Byzantine nude and the clothed figure.

Attention is next given to the surviving texts of, amongst other, Elpios Romaios, the earliest, but incomplete evidence we have for a Byzantine proportional system and iconographic details; Nikephoros Gregoras, historian and mathematician of the 14th century; and Dionysios of Fourna, a painter who composed his Manual for painters between 1722–1734. The latter believed that Byzantine art was an hieratic art, firmly based on rules and conventions. He advocated the two basic units, the face-length and the nose-length as measuring units for the representation of the human figure. An examination of Dionysios' own paintings reveals his use of the asymmetrical face which became so characteristic of the Middle and Late Byzantine periods and which was also described by Panselinos, who provided us with remarkably precise instructions for a variety of head types and stances. His more detailed proportional system is discussed at length, including his instructions for the seated figure and figures on horseback. Special attention is given to that unique Byzantine achievement of the oblique or indirect look and the deliberate and unmistakable asymmetrical construction of the frontal head, the slightly turned- and the three-quarter profile head.

The following section deals with figural proportion in the Medieval West. Reference is made to the texts of Ristoro d'Arezzo, whose guidelines, according to the authors, are applicable to much of the work by the Byzantine master painter of the Lagoudera frescoes. The possibility of a Byzantine source for his system of figural proportion, therefore, exists.

Similarly it appears that Cennino Cennini who compiled his treatise, *Il Libro dell'Arte* between 1396 and 1447, reflects many similarities with Byzantine systems, particularly where the asymmetrical face is concerned. The authors thus conclude that the examined texts clearly provide evidence of the use of modular systems of proportion in post-Iconoclastic Byzantine art, despite the fact that those that provide details are of a late date. Although no manuscript evidence has survived as to the nature or existence of proportional canons for pre-iconoclastic works, it is thought unlikely that they did not exist.

In the second part of the monograph some measured examples of Byzantine mosaic and wallpainting are examined. Included are the pre-iconoclastic apse mosaics of the Panaghia Angeloktistos at Kiti and the Panaghia Kanakaria at Lythrankomi in Cyprus. It is established that the vertical divisions employed for the construction of the face revealed some similarities with Lagoudera and Panselinos, but that the width measures and the symmetrical arrangement around the vertical down the median of the nose as well as the direct gaze differ from post-icono-clastic works. It seems possible, however, that the nose-length was used as a measuring module.

Finally the frescoes of Lagoudera (1192) are discussed. A close examination of the frescoes revealed that use was made of a modular proportional system for the construction of the figure and that ratios of distance between established points of reference and body height remained constant between figures of the same and differing heights. Preliminary drawing, where it was visible, was studied, and measure points marked out with a compass were established. These reference points proved to be more accessible for the construction for the head, while those for the body were more elusive. However, it seems that finished paintings in good condition can be more precise than the often rapid sketches underneath and can suggest more precise points of reference, although these may not correspond exactly with those of the drawing.

As in other post-iconoclastic works, the frontal faces at Lagoudera prove to be asymmetrical and are wider on one side of the median line, resulting in an indirect gaze, the pupil of at least one eye being placed off-centre.

Considerable affinities between Lagoudera and the Panselinos heads are established. They share the vertical divisions, the deliberate asymmetry and the indirect gaze. Despite differing details, these heads seem to have been constructed on the basis of a similar proportional canon. An examination of the nude figure, the Christ Child and the construction of haloes and roundels revealed distinct constants between modules for figures, haloes and roundels, the initial reference points and guidelines for which were, on occasion, impressed or lightly incised.

In the final comparison between the various systems of figural proportion, striking similarities and differences are pointed out. Without overemphasizing the fact that one proportional system may have been derived from another, it seems clearly evident that all these systems were based on an anthropometric

modular construction, using the head or face-length for major measurements and the nose-lengths for minor measurements, and that none of them vary much from the natural human figure.

The authors come to the following conclusions: that there is proof in the examined manuscripts of the existence of proportional systems of measurement and that there is a distinct correlation between texts and paintings; that the master painter at Lagoudera planned his figures and the over all decoration of the church according to a proportional system; that preliminary drawings provide evidence for measured key points for face and body; that although the use of compasses or dividers to measure distances is undeniable, there is no evidence of a geometric system involving the use of three concentric circles for haloes and heads, as suggested by Panofsky in his article on 'The history and theory of human proportion as a reflection of the history of styles' (1921).

June and David Winfield, have, without doubt, presented the Byzantine scholar with valuable new insights into a proportional system governing the depicition of the human figure in Byzantine art and into the method of figural construction in the church of Lagoudera.

However, in Byzantine art, philosophical and theological concerns cannot entirely be separated from formal and technical ones. The great and unique achievement of the Byzantine painter lay, after all, in his manipulation of canons of proportions. Although brief mention is made to the adjustment and variation of the proportional system according to the specific needs of different periods (p. 178) not nearly enough emphasis is placed on those deviations from the norm which ultimately gave to Byzantine painting its distinctive character. Some excellent essays in this regard, such as Max Dvorák's 'The new relationship to nature' (1967) and Gerhart B. Ladner's 'Ad Imaginem Dei: the image of man in medieval art' (1962) should not have been ignored. Like Panofsky before them, they emphasize the fact that a subjective element was involved in the selection and combination of morphological and anthropometric facts in the representation of the human figure and in the stylistic variations in the application of the theory of human proportions, which distinguished Byzantine art.

The more specific attention paid to the detailed construction of the head as opposed to the so-called 'lack of anatomical proportion' of the figure (p. 4) arises rather from a particular spiritual and aesthetic perception which, even in an explicitly technical treatise such as this, cannot quite be ignored. Despite the fact that not enough ist known about the exact influences of philosophers such as Plotinus on proportional systems, it cannot be overlooked that they questioned the arrangement of the Ancient world and proclaimed that beauty lay outside such rational systems. In this regard the reference of Ladner to some 12th century Western philosophers, steeped in the Byzantine tradition and who divided the body into parts symbolizing the natural and political cosmos, is significant.

It is, therefore, debatable whether perspective and foreshortening were incompletely understood and interpreted (p. 37). In his lecture on ‚Die Perspektive als symbolische Form' Panofsky as early as 1921–25, and later P. A. Michelis in his 'Aesthetic approach to Byzantine art' (1946) and others have clearly demonstrated the consciously symbolic, rather than the illusionistic approach to space. Use of anti- or negative perspective devices was made also to eliminate or diminish distortion of images when seen from below. In this respect it is important to consider individual images within their architectural context. Laws of frontality, dictated by liturgical requirements, made spatial symbols unnecessary and related figures in different parts of the church to each other by the physical space between them. Similarly, the staggering and super-impositioning of figures had more to do with hierarchical, symbolic and formal considerations than with an attempt to render illusionistic space.

It has been readidly acknowledged that Byzantine artists did attempt to incorporate classical formal constructions in their work and have never quite excluded bodily beauty, especially in the depiction of the Virgin and Angels. On the whole, however, the body was reduced to a totally subservient role and everything that reminded of bodily excellence was suppressed. Figures were bound by an inner spirituality which became the animating force of Byzantine art. This characteristic 'etherealization' was discussed by almost all the Church Fathers. St Basil thus proclaimed that the soul must rid the body of the all too carnal (Regulae fusius tractatae 17,2, Migne, Patrol. Graec. XXXI, 964c). St Thomas Aquinas' Quaestiones Disputatae 'De spiritualibus Creaturis' and St Augustine's De vera Religione Bk. 1, c. 40 n. 74, Patrol. Latina, XXXIV, col. 155, can also be cited in this connection. According to Ladner the Byzantine artist had to make visibly and clearly manifest both corporeal humanity and divine spirituality and that his achievement was the perfect artistic expression of the spiritual aspect of the doctrine of image-likeness between God and man.

The view that the '... immobility (of Byzantine art) is more apparent than are the changes and developments' (p. 1) as seen by O. M. Dalton (1911) and G. Scott (1914) has long since been revised in some excellent stylistic studies on Byzantine painting. Iconography and technique (p. 1) are not the only criteria for a full understanding of the rich and dynamic quality of Byzantine art.

Similarly, the assumption that Byzantine painters lacked accurate anatomical knowledge (p. 4) is

debatable if one takes into consideration, amongst other, the elegant classical rendering of the Angel of the Baptism at Hosios David in Salonika (ca. 1200). The painterly style and the spiritually transfigured corporeality of these frescoes make a complete break with the linear tradition of the Comnenian period. There is also an unprecedented feeling for space and atmosphere in the illusionistically rendered landscape behind the Nativity. Equally, the Angel of the Annunciation in the Zoodochou Pigi in Samarina, Messenia, Greece (ca. 1200) displays a real understanding of anatomical proportions.

As for the 'lack of emotional expression' (p. 25 and n. 18) this may be true for much of Byzantine art, especially for works of the pre-iconoclastic period, but a closer study of a wider range of paintings will reveal a distinctive and growing interest in the portrayal of human emotion. This is, for instance, reflected in the Samarina church in the depiction of Prophet Elijah in the drum of the dome, the Hierarchs in the *diakonikon* vault and in scenes such as Christ's Passion and the Presentation (face of Symeon). In the scene of Christ's Betrayal in H. Sotiras, Megara, Greece (ca. 1200) the vulgar and deformed faces of the Soldiers, and especially of Judas, form a striking contrast with the noble and pensive face of Christ. The spirited face of Peter in the delightful scenes which combine his Denial and Repentance, is also vitally expressive.

In the light of the above it is then debatable whether differences between figure representations evolved only through the actual size of the figure from which they were taken rather than for aesthetic or other reasons (p. 170). It is a well-known fact that the expression of emotion in art, amongst other, is generally achieved not only through the manipulation of facial features, but is enhanced by other formal devices, such as gestures, stances and movement.

Panofsky's 'three circle system' for the construction of the face, head and halo of a figure, based in the first place, on the preliminary drawing of St Florian at Nonnberg, should perhaps not be rejected entirely, but should rather be seen as a possible alternative method of construction applied in Northern and Western Europe, with its tendency to subordinate the human figure to an overall geometrical design.

Taking into consideration the contextual limitations outlined above, which seem inevitable in a study which in the first place sets out to examine formal and technical issues, June and David Winfield have contributed significantly to our understandig of figural proportions in Byzantine art.

It is a pity that the presentation of the monograph does not quite do justice to the text. Although the reproduction of the diagrams and photographs are reasonable, the many typing errors, the weak binding of the book and the omission of an Index detract somewhat from its value.

Pretoria *Karin M. Skawran*

III. ABTEILUNG

BIBLIOGRAPHISCHE NOTIZEN UND MITTEILUNGEN

Gesamtredaktion: *A. Hohlweg*, München, und *H. Papademetriu*, München

Die bibliographischen Notizen werden bearbeitet von: *R. Browning*, London (R. B.), *A. Christophilopulu*, Athen (A. Ch.), *W. Djobadze*, Los Angeles (W. D.), *I. Dujčev*, Sofia (I. D.), *A. Failler*, Paris (A. F.), *O. Feld*, Freiburg i. Br. (O. F.), *E. Follieri*, Rom (E. F.), *A. Graeber*, Rom (A. Gr.), *P. Grossmann*, Kairo (P. Gr.), *A. Hohlweg*, München (A. H.), *O. Karsay*, Budapest (O. K.), *M. Kreeb*, Athen (M. K.), *Lj. Maksimović*, Belgrad (Lj. M.), *P. Ş. Năsturel*, Paris (P. Ş. N.), *I. Nikolajević*, Belgrad (I. N.), *H. Papademetriu*, München (H. P.), *L. Rydén*, Uppsala (L. R.), *R. Stichel*, Münster (R. S.), *S. Troianos*, Athen (S. T.), *O. Volk*, München (O. V.).

Die Bibliographie für Kunstgeschichte, Archäologie, Numismatik und Epigraphik wird mit Unterstützung der Abteilungen Rom und Kairo des Deutschen Archäologischen Instituts bearbeitet.

Bezüglich des sachlichen und zeitlichen Umfangs der Bibliographie sowie bezüglich der Anordnung der Titel innerhalb der einzelnen Sachgruppen bitten wir, die Vorbemerkung zur Bibliographie des Bandes 43 (1950) 51 zu beachten. *Zeitlicher* Rahmen: die Jahre 325–1453; über diesen wird nur, soweit Beziehungen zu Byzanz vorliegen, in den Paragraphen I B, I C, I D und III hinausgegangen. Sachlich ist das begrenzende Prinzip im allgemeinen die Zugehörigkeit der betr. Sache zum jeweiligen politisch-territorialen Rahmen des byzantinischen Reiches bzw. die Beziehung dazu.

1. LITERATUR UND SAGEN

A. GELEHRTE LITERATUR

L. D. Reynolds, N. G. Wilson, *D'Homère à Erasme. La transmission des classiques grecs et latins.* Nouvelle édition revue et augmentée. Trad. par **C. Bertrand** et mise à jour par **P. Petitmengin.** Paris, Ed. du Centre Nat. de la recherche scientif. 1984. 15, 262 S. Mit 20 Taf. – Vgl. z. engl. Ausgabe unter dem Titel: *Scribes and Scholars* B. Z. 72 (1979) 368. R. S.

R. Blum, *Die Literaturverzeichnung im Altertum und Mittelalter. Versuch einer Geschichte der Biobibliographie von den Anfängen bis zum Beginn der Neuzeit.* Archiv für Geschichte des Buchwesens 24 (1983) 2–255. A. H.

P. D. Mastrodemetres, *Εισαγωγή στη νεοελληνική φιλολογία* 4. Aufl. Athen, Δόμος 1983. 462 S. – Zur 2. Aufl. vgl. B. Z. 70 [1977] 410. – Bespr. von **W. Puchner,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 325. H. P.

H.-G. Beck, *Byzantinisches Lesebuch.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 82.) – Bespr. von **E. Sauser,** Trier. Theol. Zeitschr. 93 (1984) 324. A. H.

E. Osborn, *The Beginning of Christian Philosophy.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 327.) – Bespr. von **A. Davids,** Tijdschr. voor Theol. 24 (1984) 307; von **R. B. Williams,** Journ. of Religion 64 (1984) 379–380. A. H.

Z. Kuskewicz, *Zarys filozofii średniowiecznej* (Abriß der mittelalterlichen Philosophie). Warszawa, Państw. Wyd. Nauk. 1982. 689 S. – Behandelt die byzantinische, armenische, georgische, bulgarische, russische und arabisch-islamische Philosophie. – Bespr. von **A. Tokarczyk,** Nowe Książki (1983), Nr. 7, 18–20. O. V.

N. Kretzmann, A. Kenny, J. Pinborg (edd.), *The Cambridge History of Later Medieval Philosophy. From the Rediscovery of Aristotle to the Disintegration of Scholasticism, 1100–1600.* (Cf. supra p. 144.) – Rev. by **F. C. Copleston,** Class. Rev. NS 34 (1984) 223–224. R. B.

W. Speyer, *Büchervernichtung und Zensur des Geistes bei Heiden, Juden und Christen.* (Vgl. oben S. 144.)

– Bespr. von **P. W. van der Horst,** Nederl. Theol. Tijdschr. 38 (1984) 341; von **H. Crouzel,** Bull. de litt. ecclés. 85 (1984) 93; von **F. Urcelay,** Helmantica 35 (1984) 167. A. H.

A. Salvatore, *Edizione critica e critica del testo.* [Guide allo studio della civiltà romana, IV 6.] Rom, Jouvence editr. 1983. 127 S. A. H.

Zenobii Athoi proverbia vulgari ceteraque memoria aucta ed. ... **W. Bühler.** (Vgl. oben S. 145.) – Bespr. von **Z. M. Kopidakes,** Ἑλληνικά 34 (1982–83) 538–541; von **E. Valgiglio,** Maia N. S. 36, Nr. 2 (1984) 199–200. A. H.

W. Buchwald, A. Hohlweg und **O. Prinz,** *Tusculum – Lexikon griechischer und lateinischer Autoren des Altertums und des Mittelalters.* (Vgl. oben S. 145.) – Bespr. von **V. Poggi,** Or. Christ. Period. 50 (1984) 504–505. A. H.

F. A. Beck, *Literary Competitions in Ancient Greece and Rome.* Classicum 10 (1984) 43–44. A. H.

L. Jerphagnon, *Vivre et philosopher sous l'empire chrétien.* (Vgl. oben S. 145.) – Bespr. von **P. Maraval,** Rev. d'Hist. et de Philos. Relig. 64 (1984) 280. A. H.

U. Mörschel, *Definition.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 636. A. H.

U. Mörschel, *Deduktion.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 630–631. A. H.

H. Hunger, *Die hochsprachliche profane Literatur der Byzantiner, I. II.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 328.) – Bespr. von **E. R. Panyagua,** Helmantica 35 (1984) 127–128. A. H.

Bisanzio nella sua letteratura. A cura di **U. Albini** e **E. V. Maltese.** [I Libri della Spiga.] Mailand, Garzanti edit. s. p. a. 1984. XLII, 874 S. – Das Buch bietet eine Auswahl byz. Texte in italienischer Übersetzung, womit verschiedene Aspekte der byz. Kultur beleuchtet werden sollen (vgl. die Giustificazione dell' opera der beiden Hrsgg., S. XIII–XVI). Die Introduzione (S. XVII–XLII) stammt von **H.-G. Beck.** Die Texte sind in chronologischer Reihenfolge geboten. Sie reichen von den Anfängen bis zum Fall von K/pel (Gli esordi: S. 3–25; L'età di Giustiniano: S. 27–195; La lotta per la sopravvivenza: S. 197–252; La tempesta iconoclasta: documenti e testimonianze dal 727 all' 843: S. 253–294; Gli anni della grandezza: S. 295–394; Lo stato armato: S. 395–639; L'impero latino: S. 641–690; Dal declino alla caduta (1282–1453): S. 691–850). Die Texte sind von verschiedenen Übersetzern übertragen; sie sind mit kommentierenden Anmerkungen versehen; außerdem sind den genannten Perioden sowohl wie auch den einzelnen Autoren kurze Einleitungen vorangestellt. Die Appendici enthalten ein Glossarietto politicoistituzionale, eine Zeittafel der spätröm. und byzantin. Kaiser sowie einen Namenindex. A. H.

O. Jurewicz, *Historia literatury bizantyńskiej. Zarys.* Breslau (etc.), Zakład Nar. im. Ossolińskich 1984. 354 S. Mit 20 Tf. R. S.

J. Karayannopulos/G. Weiß, *Quellenkunde zur Geschichte von Byzanz (324–1453).* (Vgl. oben S. 145.) – Bespr. von **H. W. Haussig,** Byzantinosl. 45 (1984) 217–219. H. P.

R. Morghen, *Per un senso della storia. Storici e storiografia.* A cura di **C. Braga** e **P. Vian.** Brescia, Morcelliana 1983. 244 S. – Bespr. von **A. Forni,** La Cultura 22 (1984) 401–409. A. H.

G. A. Press, *The Development of the Idea of History in Antiquity.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 328.) – Bespr. mit Ausstellungen von **R. A. Markus,** Phoenix 38 (1984) 200–201. A. H.

E. Breisach, *Historiography. Ancient, Medieval & Modern.* Chicago/London, The University of Chicago Press 1983. XII, 487 S. – Berücksichtigt auch Eusebios, Sokrates, Sozomenos, Theodoret u. a. – Bespr. von **L. L. Farrar, Jr.,** History/Reviews of New Books 12 (1984) 127. A. H.

G. Chr. Hansen, *Griechische und lateinische Geschichtsschreibung in der Spätantike.* Klio 66 (1984) 605–614. – Zur historiographischen Kontinuität im griech. Bereich – am Beispiel des Prokop; zur Rolle des Ammianus Marcellinus, der das Prinzip der historia perpetua auf die lat. Historiographie der Spätantike übertragen hat; zu den traditionellen Wertvorstellungen der spätantiken Historiographie, dem kaum vorhandenen Blick für welthistorische Zusammenhänge, zur Chronographie, zur originellen Leistung des Euseb und schließlich zur christlichen Geschichtsdeutung Augustins. A. H.

P. Corsi, *Edizioni recenti di fonti bizantine.* Quad. mediev. 18 (1984) 188–210. A. H.

R. Maisano, *Il problema della forma letteraria nei proemi storiografici bizantini.* B. Z. 78 (1985) 329–343. A. H.

J. J. **Murphy**, *The Historiography of Rhetoric: Challenges and Opportunities.* Rhetorica 1 (1983) 1–8. A. H.

Th. Conley, *Some Significant Contributions to the History of Rhetoric: 1970–1982.* Rhetorica 1 (1983) 93–108. – Bespricht auch einschlägige Veröffentlichungen unseres Fachgebiets. A. H.

Patricia Cox, *Biography in Late Antiquity: A Quest for the Holy Man.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 328.) – Bespr. von **Antonia Tripolitis**, Church History 53 (1984) 522; von **D. Glew**, Class. World 78 (1984) 57; von **N. Janowitz**, Relig. Stud. Rev. 10 (1984) 179. A. H.

G. A. Kennedy, *Greek Rhetoric under Christian Emperors* (Cf. supra p. 328.) – Rev. by **J. D. Frendo**, Class. Rev. NS 34 (1984) 204–250; by **A. L. Kolp**, Church History 53 (1984) 233; by **R. Harrison**, The Greek Gazette, December 1984, 32. R. B.

L. Pernot, *Le rhéteur et l'érudit.* Rev. Et. Grecques 97 (1984) 232–241. – Besprechg. von **G. A. Kennedy**, *Greek Rhetoric under Christian Emperors* (vgl. vorige Notiz) und von **N. G. Wilson**, *Scholars of Byzantium.* (vgl. unten S. 404.) A. H.

J. Verger, *Declamatio.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 619–621. A. H.

L. Pernot, *Anecdota rhetorica: un résumé d'Hermogène et d'Aphthonios.* Rev. d'hist. des textes 10 (1980) 55–73. – Zu den beiden Quellen der von C. Walz (Rhet. gr. 3, 463–464) erwähnten Σύνοψις ῥητορικῆς. Die zweite ist ein unveröffentlichter Auszug aus den Progymnasmata des Aphthonios sowie aus Hermogenes' Περὶ στάσεων, Περὶ εὑρέσεως und Περὶ μεθόδου δεινότητος, enthalten in den Vat. gr. 12 u. 1144. Die beiden Hss enthalten auch Randglossen. Analyse der Quellen, der Auszüge u. des Kommentars. Im Anhang zu rhetorischen Texten aus Paris. gr. 2830 und Vat. gr. 2229 und 2261. A. H.

N. Wilson, *Scoliasti e commentatori.* Studi class. e orient. 33 (1983) 83–112. – W. chiarisce la problematica relativa agli scolii di età medievale e ai loro rapporti con i commenti di epoca ellenistica e tardoantica, dei quali ultimi mette in evidenza principi e metodi. E. F.

N. Tachinoslis, *Handschriften und Ausgaben der Odyssee. Mit einem Handschriftenapparat zu Allen's Odysseeausgabe.* [Studien zur klass. Philologie, 13.] Frankfurt/Bern/New York/Nancy, P. Lang 1984. 3 Bl., 142 S. A. H.

Ilona Opelt, *Aischylos.* Reallex. f. Antike u. Christent., Supplement-Liefg. 1/2 (1985) 248–257. – A. Nichtchristlich: – I. Leben – II. Werke – III. Nachleben. – B. Christlich: – I. Allgemeines – II. Biographisches – III. Zitate – IV. Kunst. A. H.

H. G. Thümmel, *Zur Tradition des aristotelischen Weltbildes in christlicher Zeit.* Griechenland – Byzanz – Europa (vgl. unten S. 429) 73–80. – Verf. behandelt die Zeugnisse von Laktanz bis in das 6. Jh. Er weist in dem Gegeneinander der verschiedenen Weltbilder auf das Bildschema hin, das Christus als Weltherrscher auf einer Kugel thronend zeigt, und auf den „Reichsapfel" des Kaisers. A. H.

M. R. Dilts (Hrsg.), *Scholia Demosthenica.* Vol. 1: *Scholia in orationes 1–18 continens.* [Bibliotheca Teubneriana.] Leipzig, BSB B. Teubner 1983. XXIV, 235 S. A. H.

Byzantinische Fürstenspiegel. Übers. von **W. Blum.** (Vgl. oben S. 146.) – Bespr. von **M. de Waha**, Byzantion 54 (1984) 716–717; von **J. Koder**, B. Z. 78 (1985) 365–366. A. H.

T. Hägg, *The Novel in Antiquity.* (Vgl. oben S. 146.) – Bespr. von **J. J. Winkler**, Class. World 78 (1984) 65–66. A. H.

A. R. Dyck, *Achilles Tatius' Reception in Byzantium.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 11. R. B.

J. Irmscher, *Der byzantinische Roman.* Das Altertum 30 (1984) 247–251. – Zur Funktion der Romane des 12. Jh. und jener der Palaiologenzeit. A. H.

F. Conca/E. de Carli/G. Zanetto, *Lessico dei romanzieri greci. I (A–Γ).* Mailand, Istituto Editoriale Cisalpino – La Goliardica 1983. 167 S. A. H.

Carolina Cupane, *„Natura formatrix". Umwege eines rhetorischen Topos.* Βυζάντιος (vgl. unten S. 426) 37–52. – Verf. untersucht den Natura-Topos im Rahmen der ἔκφρασις προσώπου und seiner Entwicklung i. d. spätantiken und mittelalterlichen Literatur in Ost und West. In der byzantin. Welt findet sich „ein philosophisch-literarischer Mythos der Schöpfung, in dem die Natur als Delegierte und Vertreterin

Gottes (vicaria Dei) die praktischen Aufgaben des Schöpfungsaktes übernimmt, nicht. Was die *Natura formatrix* angeht, so ist der Ertrag in der frühbyz. Literatur ziemlich mager; dann stellen wir das völlige Verschwinden fest, und erst in der Komnenenzeit taucht die Personifikation der Φύσις als Schöpferin wieder auf, um sich dann im Laufe des 14. Jh. mehr und mehr durchzusetzen. Ob der Liebesroman der Palaiologenzeit dabei nur vom Westen übernimmt oder ob er fast vergessenes eigenes literarisches Gut wiederaufnimmt, bleibt noch die Frage. A. H.

N. V. **Braginskaja,** *Fata libelli (Sud'ba knigi Filostrata Staršego „Kartiny")* (Fata libelli [Das Schicksal der „Imagines" Philostrats des Älteren]) (Russ.). Antičnost' v kul'ture i iskusstve posledujuščich vekov. Materialy naučnoj konferencii 1982 [Gos. Muzej izobraz. iskusstv im. A. S. Puškina.] (Moskau, Sov. Chudožnik 1984) 14–41. – S. 15 ff., in Byzanz. R. S.

Bruna M. Palumbo Stracca, *Le note metriche di A. P. XIII e la genesi del libro.* Boll. Class. s. III 5 (1984) 61–85. – Contro l'ipotesi di P. Wolters (1883), secondo cui gli epigrammi, appartenenti a un antico trattato περὶ ποιήματος, ne sarebbero stati estrapolati per esser costituiti in raccolta in età bizantina, P. S. sostiene che la raccolta fu organizzata molto prima, in età imperiale romana. E. F.

C. J. **Classen,** *Die Stadt im Spiegel der Descriptiones und Laudes urbium in der antiken und mittelalterlichen Literatur bis zum Ende des zwölften Jahrhunderts.* (Vgl. oben S. 146.) – Bespr. von **W. Lackner,** Gymnas. 80 (1982) 350–351. A. H.

A. **Biedenkopf-Ziehner,** *Untersuchungen zum koptischen Briefformular unter Berücksichtigung ägyptischer und griechischer Parallelen.* [Koptische Studien, 1.]. Würzburg, Zauzich 1983. VIII, 282 S. – Bespr. von **T. Orlandi,** Vig. Christ. 21 (1984) 207–209. H. P.

Lexikon des Mittelalters. (Vgl. oben S. 147.) – Bd. II. Bespr. von **F. J. Schmale,** Histor.-polit. Buch 32 (1984) 326–327; – II, 1–7 von **H. Feigl,** Uns. Heimat 55 (1984) 91–92; – II, 1–4 von **J. Fontaine,** Rev. Et. Lat. 60 (1982) 558; II, 5–10 von **W. Hörandner,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 268–269; – II, 7–10 von **C. Kannengiesser,** Rech. de science relig. 72 (1984) 627; von **V. Poggi,** Or. Christ. Period. 50 (1984) 506–507; von **G. Kreuzer,** Annuar. Hist. Concilior. 16 (1984) 223; – II, 9–10 von **W. Slama,** Biblos 33 (1984) 168–169; von **N. N.,** Rev. Moyen Age Lat. 40 (1984) 251–252; von **C. S.,** Arch. Francisc. Histor. 77 (1984) 522–523; von **H. P. H. Jansen,** Tijdschr. voor geschied. 97 (1984) 584–586. A. H.

Karolina Holzman, *Starożytne i bizantyńskie opinie o Lukianie – pisarzu i człowieku* (Antike und byzantinische Meinungen über Lukian als Schriftsteller und Mensch) (Poln.). Meander 38 (1983), Nr. 1–2, 29–44. – Vgl. die Anz. von **Cer.,** Byzantinosl. 45 (1984) 244. O. V.

A. P. **Fotinis,** *The De Anima of Alexander of Aphrodisias: A Translation and Commentary.* Washington, Univ. Press of America 1979. 6 Bl., IV, 344 S. A. H.

L. Brisson/Marie-Odile Goulet-Cazé/R. Goulet et **D. O'Brien,** *Porphyre. La vie de Plotin.* (Vgl. oben S. 147.) – Bespr. von **Fuencisla G. Casar,** Helmantica 35 (1984) 279. A. H.

B. Croke, *The Era of Porphyry's Anti-Christian Polemic.* Journ. of Relig. History 13 (1984) 1–14. – Die Schrift Gegen die Christen ist verfaßt während des Aufenthalts in Sizilien c. 271/2. A. H.

R. L. Wilken, *The Christians as the Romans Saw Them.* New Haven/London, Yale University Press 1984. XIX, 214 S. – I. Pliny: a Roman gentleman – II. Christianity as a burial society – III. The piety of the persecutors – IV. Galen: The curiosity of a philosopher – V. Celsus: A conservative intellectual – VI. Porphyry: The most learned critic of all – VII. Julian the Apostate: Jewish law and Christian truth (S. 164–196). – Bespr. von **R. L. Williams,** Church History 53 (1984) 526–527; von **P. Walcott,** Greece & Rome 31 (1984) 226. A. H.

N. G. Wilson, *Scholars of Byzantium.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 84.) – Bespr. von **H. Riikonen,** Historiallinen aikakauskirja 82 (1984) 232–233; von **D. J. Constantelos,** Class. World 78 (1984) 47–48. L. R.

Iamblichos, Aufruf zur Philosophie. Erste deutsche Gesamtübersetzung. Mit zweisprachiger Ausgabe von Ciceros „Hortensius" von **O. Schönberger.** Würzburg, Königshausen u. Neumann 1984. 3 Bl., 110 S. A. H.

Giamblico, I misteri egiziani (Abammone, Lettera a Porfirio). Introduzione, traduzione, apparati, appendici critiche e indici di **A. R. Sodano.** [I classici del pensiero, sez. I: Filosofia class. e tardo antica.] Mailand, Rusconi 1984. 484 S. – Bespr. von **N. N.,** Bull. Ass. G. Budé 1984, 4/Lettres d'humanité 43, S. 413–414. A. H.

J. Dillon, *Speusippus in Iamblichus.* Phronesis 29 (1984) 325–332. – In der Debatte zwischen Ph. Merlan und L. Tarán um die Quelle für Jamblichs *De Communi Mathematica Scientia* Kap. IV vertritt Verf. die Ansicht „that there is nothing in DCMS IV, that is not attributable, at least in substance, to Speusippus ..". A. H.

H. D. Saffrey, *La théurgie comme phénomène culturel chez les néoplatoniciens (IVe–Ve siècles).* Κοινωνία 8 (1984) 161–171. – Sui motivi e i modi attraverso cui la teurgia, filosofia religiosa attribuita a due „Caldei", Giuliano padre e figlio, entrò nella costruzione della teologia presso i neoplatonici dei secoli IV–V (Plotino, Proclo). E. F.

Isolde Stark, *Zur Erzählperspektive im griechischen Liebesroman.* Philologus 128 (1984) 256–270. – Verf. untersucht die Werke des Chariton, Xenophon v. Ephesos, Achilleus Tatios, Longos und Heliodor nach der vorherrschenden Erzählperspektive und, ob er sich dabei „objektiv" gegebener Berichte etc. bedient oder sich auch „subjektiv" selbst ins Spiel bringt. A. H.

L. Cicu, *La Poetica di Aristotele e le strutture del antico romanzo d'amore e d'avventure.* Sandalion 5 (1982) 107–141. A. H.

J. Puiggali, *Le sens du mot ἀντίθεος chez Héliodore IV 7, 13.* Philologus 128 (1984) 271–275. – „Pour traduire ἀ., il faut toujours partir du sens premier, ‚semblable à un dieu', dont tousles autres sont dérivés." A. H.

K. Treu, *Roman und Geschichtsschreibung.* Klio 66 (1984) 456–459. – Zur Unterscheidung zwischen Roman und Geschichtsschreibung in der Antike – die Grenzen sind nicht eindeutig gezogen. Mit einem Hinweis auf Heliodors *Aithiopika.* A. H.

G. Berger, *Legitimation und Modell: Die ‚Äithiopika' als Prototyp des französischen heroisch-galanten Romans.* Antike u. Abendland 30 (1984) 177–189. – Verf. untersucht die Verbreitung und Rezeption der *Aithiopika* im Frankreich des 16. u. 17. Jh., um dann die „Legitimationsfunktion des Heliodorschen Prototyps für die Gattungsbildung des heroisch-galanten Romans". A. H.

Giuliano imperatore, Misopogon. Ed. **C. Prato** e **Dina Micalella.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 330.) – Bespr. von **F. Paschoud,** Latomus 43 (1984) 672–673. A. H.

A. Marcone, *Un panegirico rovesciato: Pluralità di modelli e contaminazione letteraria nel ‚Misopogon' giulianeo.* Rev. Et. August. 30 (1984) 226–239. – Aufgrund der Charakteristiken, die Menander für feierliche Reden auf Städte postuliert und von denen sich Elemente im Misopogon feststellen lassen, kann man von einem „panegirico rovesciato" auf Antiocheia sprechen. A. H.

Polymnia Athanassiadi-Fowden, *Julian and Hellenism.* (Cf. supra p. 147.) – Rev. by **W. E. Kaegi, Jr.,** Class. Philol. 79 (1984) 349–351; by **J. Schwartz,** Latomus 43 (1984) 492. R. B.

Polymnia Athanassiadi-Fowden, *L'imperatore Giuliano.* Ediz. ital. a cura di **A. Guida.** (Cf. B. Z. 77 [1984] 330.) – Rec. di **A. Garzya,** Κοινωνία 8 (1984) 199–200. E. F.

T. D. Barnes and **J. Van der Spoel,** *Julian on the Sons of Fausta.* Phoenix 38 (1984) 175–176. – Verf. interpretieren die Stelle in or. 1,9 D, wo von den Γέται die Rede ist als Beleg für die Hypothese, daß Konstantios 352 an der Donau – gegen die Sarmaten – gekämpft hat. A. H.

J. Sirinelli, *Julien et l'histoire de l'humanité.* Mélanges E. Delebecque (Aix-en-Provence, Publ. Univ. de Provence; Marseille, Laffitte 1983) 361–377. R. S.

J. M. Alonso – Núñez, *L'Empereur Julien et les Cyniques.* Etudes Class. 52 (1984) 254–259. – Julians Kampf gegen die Kyniker, wie er sich in den Reden Πρὸς Ἡράκλειον κυνικόν und Εἰς τοὺς ἀπαιδεύτους κύνας darstellt, gilt – ebenso wie sein Vorgehen gegen die Christen – den gefährlichen sozialen Konsequenzen ihrer Lehren. „La lutte de Julien représente donc une manière de combattre la désintégration de l'Empire par le moyen des mesures idéologiques sur la base du Néoplatonisme, avec une finalité sociale." A. H.

J. Puiggali, *La démonologie dans les Discours de Thémistios.* Rev. Et. Anc. 84 (1982) 151–152. A. H.

Shl. Pinès, *Les limites de la métaphysique selon Al-Fārābi, Ibn Bājja et Maïmonide; sources et antithèses de ces doctrines chez Alexandre d'Aphrodise et chez Themistius.* Sprache und Erkenntnis im Mittelalter, 1 [Miscellanea Mediaevalia, 13/1.] Berlin/New York, de Gruyter 1981) 211–225. A. H.

G. Fatouros/T. Krischer (Hrsg.), *Libanios.* (Vgl. oben S. 147.) – Bespr. von **U. Köpf**, Histor.-polit. Buch 32 (1984) 197–198; von **E. des Places**, Bull. Ass. G. Budé 1984, 4/Lettres d'humanité 43, S. 425. A. H.

M. Z. Kopidakes, *Παροιμιακά I.* Ἑλληνικά 34 (1982–83) 482–488. – Behandelt werden auch Libanios, Chorikios, Arethas und Apostolios. A. H.

B. D. Hebert, *Spätantike Beschreibung von Kunstwerken.* Archäologischer Kommentar zu den Ekphraseis des Libanios und Nikolaos. [Diss. der Karl-Franzens-Univ. Graz, 60.] Graz, dbv-Verl. f. d. Techn. Univ. Graz 1983. 312 S., 22 Abb. A. Gr.

G. T. Dennis, *Byzantine Letter Writing: A Positive View.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 10. R. B.

J. Cazeaux, *Les échos de la sophistique autour de Libanios, ou Le style „simple" dans un traité de Basile de Césarée.* (Cf. supra p. 148.) – Rec. de **J. Mossay**, Antiqu. Class. 53 (1984) 439–440; de **J. Oroz**, Helmantica 35 (1984) 279. A. F.

J. Bregman, *Synesius of Cyrene. Philosopher – Bishop.* (Vgl. oben S. 148.) – Bespr. von **Averil Cameron**, Phoenix 38 (1984) 294–295; von **J. Rebecca Lyman**, Relig. Stud. Rev. 10 (1984) 293–294. A. H.

D. Roques, *Synésios de Cyrène et le silphion de Cyrénaïque.* Rev. Et. Grecques 97 (1984) 218–231. – Synesios bezeugt den Anbau von Silphion noch zu Beginn des 5. Jh. und auch seine wirtschaftliche Bedeutung. Die Meinung vom wirtschaftl. Niedergang der Kyrenaïka in der Spätantike wäre auch unter diesem Aspekt zu revidieren. A. H.

Rita Lizzi, *Significato filosofico e politico dell'antibarbarismo sinesiano.* Rendic. Accad. arch. lett. e belle arti Napoli, n. s. 56 (1981) 49–62. E. F.

W. Fauth, *Eidos Poikilon. Zur Thematik der Metamorphose und zum Prinzip der Wandlung aus dem Gegensatz in den Dionysiaka des Nonnos von Panopolis.* (Cf. B. Z. 77 [1984] 331.) – Rec. de **J. Mossay**, Antiqu. Class. 53 (1984) 377–378. A. F.

K. Smolak, *Beiträge zur Erklärung der Metabole des Nonnos.* Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 1–14. – Behandelt die Verwendung der Epitheta sowie die eigentlich lexikalische Episierung des paraphrasierten Bibeltextes. A. H.

Hierokles, Kommentar zum pythagoreischen Goldenen Gedicht. Übersetzt von **F. W. Köhler.** [Griech. u. lat. Schriftsteller.] Stuttgart, Teubner 1983. 102 S. A. Gr.

Dichterinnen des Altertums und des frühen Mittelalters. Zweisprachige Textausgabe. Eingeleitet, übersetzt und mit bibliograph. Anhang versehen von **Helene Homeyer.** Paderborn u. a., F. Schöningh 1979. 208 S. – Enthält u. a. einen Teil des Epos De S. Cypriano von Eudokia (S. 113–133) und von Kassia den Totenkanon, die Stichera zum 25. Dezember und zum Karmittwoch und die Sentenzen (S. 134–171). O. V.

A. Scheiber, *Parallels to a Topos in Eudocia's Poem.* Israel Explor. Journ. 34 (1984) 180–181. A. H.

J. Marenbon, *Early Medieval Philosophy (480–1150). An Introduction.* London, Routledge & Kegan Paul 1983. 190 S. – Bespr. von **F. Casado**, Estud. Agustin. 19 (1984) 115. A. H.

Annick Charles-Saget, *L'architecture du divin. Mathématiques et philosophie chez Plotin et Proclus.* (Vgl. oben S. 148.) – Bespr. von **J. Ortall**, Helmantica 35 (1984) 131–132. A. H.

D. Isaac/C. Steel, *Proclus. Trois études sur la providence.* Tome III. (Vgl. oben S. 148.) – Bespr. von **G. Lagarrigue**, Rev. Et. Anc. 84 (1982) 179–180. A. H.

J. Trouillard, *La mystagogie de Proclus.* (Vgl. oben S. 148.) – Bespr. von **J. Oroz**, Helmantica 35 (1984) 126–127, von **G. Lagarrigue**, Rev. Et. Anc. 84 (1982) 180–181. A. H.

H. D. Saffrey et **L. G. Westerink**, *Proclus, Théologie platonicienne. Livre IV.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 331.) – Bespr. von **J. Oroz**, Helmantica 35 (1984) 121–122. A. H.

E. Lucchesi, *L'Oratio I „De Laudibus S. Mariae" de Proclus de Constantinople. Version syriaque inédite.* Mémorial A.-J. Festugière (vgl. unten S. 424) 187–198. – Ed. princeps des syr. Textes mit lat. Übersetzung. A. H.

M. Aubineau, *Proclus de Constantinople, in illud: „Et Postquam Consummati sunt Dies Octo" (Lc 2,21).* Mémorial A.-J. Festugière (vgl. unten S. 424) 199–207. – Griech. Text mit franz. Übers. und Kommentar. A. H.

N. Linley, *Ibn at – Tayyib. Proclus' Commentary on the Pythagorean Golden Verses.* Arabic Text and Translation. [Arethusa Monographs, 10.] University at Buffalo, State University of New York 1984. 2 Bl. XI, 105 S. – Mit einem Vorwort von **L. G. Westerink,** dem Hrsg. der Arethusa Monographs. Die Einleitung behandelt kurz die Hs. (Escorial. 888), den Autor (gest. 1043) sowie die Χρυσᾶ ἔπη in der arab. Tradition und ihre Kommentierung. A. H.

K. Thraede, *Abecedarius.* Reallex. f. Antike u. Christent., Supplement-Liefg. 1/2 (1985) 11–13. – A. Nichtchristlich: – I. Altes Testament – II. Griechisch-römisch. – B. Christlich. A. H.

G. M. Browne, *Ad Proclum Arabum.* Orientalia 53 (1984) 459–461. – Addenda et Corrigenda zu **G. Endress,** *Proclus Arabus: Zwanzig Abschnitte aus der Institutio Theologica in arabischer Übersetzung.* [Beiruter Texte u. Studien, 10.] Beirut 1973. A. H.

J. Trouillard, *La puissance secrète du nombre selon Proclos.* Rev. de philos. ancienne 1 (1983) 227–241. A. H.

H. D. Saffrey, *La dévotion de Proclus au Soleil.* Philosophies non chrétiennes ... (vgl. unten S. 433) 73–86. – Proklos hat täglich dreimal sein Gebet gegenüber dem Sol verrichtet; aber er war Theologe. Verf. analysiert die einschlägigen Texte des Proklos und gibt eine franz. Übers. seines Hymnos an Helios. A. H.

E. A. Moutsopoulos, *ΚΑΙΡΟΦΥΗΣ: Sur la conception finaliste de l'intentionnalité chez Proclus.* Mélanges E. Delebecque (Aix-en-Provence, Publ. Univ. de Provence; Marseille, Laffitte 1983) 293–302. R. S.

E.–A. Ramos-Jurado, *Lo platónico en el siglo V p. C.: Proclo. Análisis de las fuentes del ‚Commentario de Proclo al Timeo' platónonico en su libro V: Prólogo y Genealogia de los dioses.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 85.) – Bespr. von **J. Ortall,** Helmantica 35 (1984) 132–133. A. H.

H. J. Blumenthal, *Marinus' Life of Proclus: Neoplatonist Biography.* Byzantion 54 (1984) 469–494. – Zum Charakter der Vita des Marinus innerhalb der neuplatonischen Biographie. A. H.

J. Trouillard, *Métensomatose proclienne et eschatologie érigénienne.* Philosophies non chrétiennes ... (vgl. unten S. 433) 87–99. A. H.

H. D. Saffrey, *Quelques aspects de la spiritualité des philosophes néoplatoniciens. De Jamblique à Proclus et Damascius.* Rev. des sciences philos. et théol. 68 (1984) 169–182. A. H.

W. Deuse, *Untersuchungen zur mittel- und neuplatonischen Seelenlehre.* [Akademie d. Wissenschaften u. der Literatur, Mainz. Abhdlgn. d. geistes- u. sozialwiss. Kl., Einzelveröffentlichungen, 3.] Wiesbaden, Steiner 1983. 278 S. – Bespr. von **E. des Places,** Bull. Ass. G. Budé 1984, 4/Lettres d'humanité 43, S. 423–424. A. H.

K. Alpers, *Das attizistische Lexikon des Oros.* (Vgl. oben S. 149.) – Bespr. von **Chr. Theodoridis,** Götting. Gelehrte Anzeigen 235 (1983) 189–209. A. H.

U. Albini, *Un burocratismo in Prisco.* Studi ital. filol. class. III s., 2 (1984) 246–247. – fr. 3 (ed. de Boor). A. H.

Triphiodore, La Prise d'Ilion. Texte établi et traduit par **B. Gerlaud.** (Vgl. oben S. 149.) – Bespr. von **A. Colonna,** Paideia 39 (1984) 116–119. A. H.

Triphiodorus, Ilii Excidium. Ed. **H. Livrea.** (Vgl. oben S. 149.) – Bespr. von **A. Colonna,** Paideia 39 (1984) 116–119. A. H.

F. Paschoud, *Die Ursachenanalyse in der Historía néa des Zosimos.* Klio 66 (1984) 641–645. – Verf. glaubt, daß die zentrale These der Historia Nea (Vernachlässigung der herkömmlichen Religion als Ursache für die fatale Lage des Reiches) aus Eunapios übernommen ist. Die theoretische Äußerung im Einleitungskapitel (I 1,2) sowohl wie ihre Erläuterung durch den raschen Gang durch die griech. und die röm. Geschichte sind Werk des Zosimos. A. H.

Musaeus, Hero et Leander. Ed. **H. Livrea** adiuvante **P. Eleuteri.** (Cf. supra p. 149.) – Rec. di **A. Garzya,** Κοινωνία 8 (1984) 198. E. F.

P. Eleuteri, *Storia della tradizione manoscritta di Museo.* (Vgl. oben S. 149.) – Bespr. von **H. van Looy,** Rev. belge de philol. et d'hist. 62 (1984) 185. A. H.

A. N. Muradjan, *K voprosu o ličnosti, vremeni i naučnom nasledii Davida Nepobedimogo* (Zur Frage von Person, Zeit und wissenschaftlichem Erbe Davids des Unbesiegbaren) (Armen. m. russ. Zsfg.). Ist.-filol.

žurn. (1981), Nr. 1, 194–216. – Das Wirken Davids des Unbesiegbaren datiert Verf. ins 5. Jh.; ihm wird u. a. eine Übersetzung mit Kommentar der Grammatik des Dionysios Thrax zugeschrieben. Alle bekannten Personen des 5.–7. Jhs. namens David werden später mit David dem Unbesiegbaren gleichgesetzt. Vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov)**, Byzantinosl. 45 (1984) 318. O. V.

L. Benakis, *David Armjanin v trudach vizantijskich kommentatorov Aristotelja* (David der Armenier in den Arbeiten der byzantinischen Aristoteles-Kommentatoren) (Armen. m. russ. Zsfg.). Ist.-filol. žurn. (1981), Nr. 1, 46–55. – Vgl. zur griech. Fassung B. Z. 77 (1984) 332. O. V.

P. Kunze, *Denominatio.* Lex. d. Mittelalt. III, 4 (1984) 702–703. – Das griech. Vorbild muß wohl παρώνυμος sein. A. H.

C. Mango, *Anthologia Palatina 9. 686.* Class. Quart. 34 (1984) 489–491. – Verf. macht einsichtig, daß das viel herumdatierte Epigramm nicht später angesetzt werden kann als im 6. Jh. Wegen des Vorgehens gegen die Homosexuellen in dieser Zeit verbindet er es mit der Person des Praefectus Basilides von Illyricum und datiert es deshalb in das Jahr 529. A. H.

Maria Minniti Colonna, *Prolegomena a una nuova edizione del Panegirico per l'imperatore Anastasio di Procopio di Gaza.* 'Αντίδωρον I (vgl. unten S. 426) 89–99. – Verf. untersucht die Einhaltung der Regeln Menanders durch Prokopios bzw. inwiefern er davon abweicht. Sie weist auf die Inspiration durch antike Autoren von Thukydides bis Themistios hin und bietet eine sprachlich-stilistische Analyse des Textes. Schließlich zeigt sie Fehler in der Beurteilung der metrischen Klauseln durch den letzten Hrsg. C. Kempen auf u. a. mehr. A. H.

R. C. Blockley, *On the ordering of the fragments of Malchus' History.* Liverpool Classical Monthly 9 (1984) 152–153. R. B.

L. Tarán, *Amicus Plato sed magis amica veritas. From Plato and Aristotle to Cervantes.* Antike und Abendland 30 (1984) 93–124. – Verf. verfolgt ausgehend von Cervantes' Don Quijote das Sprichwort zurück bis in die Antike, wobei u. a. Gregorios v. Korinth, Olympiodor, Philoponos und vor allem die Neuplatoniker, aber auch anonyme mittelalterl. Aristoteles-Viten eine wichtige Rolle spielen. A. H.

J. Gruber, *Damaskios.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 462–463. A. H.

Marie-Claire Galperine, *Les temps intégral selon Damascius.* Et. Philos. 3 (1980) 325–341. A. H.

Menae patricii cum Thoma referendario De scientia politica dialogus. Quae exstant in codice Vaticano palimpsesto ed. **C. M. Mazzucchi.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 99.) – Bespr. von **J. Dunbabin,** Journ. Rom. Stud. 74 (1984) 251–252; von **Anna Pontani,** Riv. di filol. e di istruz. class. 112 (1984) 238–240. A. H.

C. M. Mazzucchi, *In Menae Patricii de scientia politica dialogum ventilabrum criticum.* Aevum 58 (1984) 59–60. – Errata-corrige al volume segnalato in nota antecedente. E. F.

B. Croke, *Marcellinus on Dara: A Fragment of His Lost De temporum qualitatibus et positionibus locorum.* Phoenix 38 (1984) 77–88. – Die Beschreibung Daras i. d. Chronik des Marcellinus gehört nicht zum ursprünglichen Bestand des Werkes. Sie ist Zutat eines Schreibers, bildete jedoch wahrscheinlich ursprünglich einen Teil des uns verlorenen Werkes De temporum qualitatibus ... – Im Anhang: prosopograph. Untersuchung zu dem Patrikios Kalliopios. A. H.

Renate Frohne, *Agapetus Diaconus. Untersuchungen zu den Quellen und zur Wirkungsgeschichte des ersten byzantinischen Fürstenspiegels.* Diss. Tübingen. Selbstverlag 1985. – Verf. behandelt zunächst die Hss und Textausgaben, sie bietet dann den Text nach der Ausgabe bei Migne mit einer deutschen Übersetzung mit einem kurzen Kommentar und der Erörterung der Datierungsfrage. Die Übersetzung ist mit derjenigen von W. Blum (vgl. oben S. 403) verglichen. In einem 3. Abschnitt beschäftigt sie sich mit den Quellen der Ekthesis des Agapetos, wobei insbesondere das Verhältnis zu dem Briefcorpus des Isidor von Pelusion eingehender behandelt wird. Darnach folgen Einzelinterpretationen. Ein dreifach gegliedertes Literaturverzeichnis schließt die Arbeit ab. A. H.

A. Rizzo, *Procopiana.* Scienza impura (vgl. unten S. 403) 171–181. – Wiederabdruck aus Orientamenti culturali 1 (1945) 308–310 = Besprechg. von *Procopio di Cesarea, Storia segreta,* a cura di **V. Panunzio** (1945). (Vgl. B. Z. 43 [1950] 55). A. H.

W. J. Cherf, *Procopius, Lime-Mortar C 14 Dating and the Late Roman Fortifications of Thermopylai.* Amer. Journ. of Archaeol. 88 (1985) 594–598. R. B.

M. Whitby, *Procopius' description of Martyropolis (de Aedificiis III.2.10–14).* Byzantinosl. 45 (1984) 177–182. – „The evidence of Martyropolis suggests that Procopius' accounts should be treated with caution: they are clearly liable to panegyrical distortion (although this is not true of the Martyropolis description) and their precision may be spurious, but they should not be dismissed out of hand as fabrications devoid of any recognisable factual basis." A. H.

Ioannes Lydus On Powers or the Magistracies of the Roman State. Ed. **A. C. Bandy.** (Vgl. oben S. 150.) – Bespr. von **F. Winkelmann,** B. Z. 78 (1985) 366–368. A. H.

A. Van Roey, *Un traité cononite contre la doctrine de Jean Philopon sur la résurrection.* 'Αντίδωρον I (vgl. unten S. 426) 123–139. – 2 syr. Hss der British Library (Add. 14532 u. 14538) enthalten eine Sammlung von Väterstellen, gerichtet gegen diejenigen, die glauben, daß unser Körper bei der Wiedererweckung durch einen anderen, vollkommeneren Körper ersetzt wird. Die Zitate stammen aus einem tritheist. Traktat, der sich vor allem gegen Joh. Philoponos richtet. Verf. vermutet, daß es sich dabei um das Werk des Konon v. Tarsos, Eugenios von Seleukeia und des Themistios handelt, von dem wir bisher nur aus der Bibliothek des Photios Kenntnis haben. Analyse der Sammlung, Edition der bisher nicht edierten Fragmente mit franz. Übers. A. H.

G. Troupeau, *Un épitomé arabe du „De contingentia mundi" de Jean Philopon.* Mémorial A.-J. Festugière (vgl. unten S. 424) 77–88. – Ed. des arab. Textes mit franz. Übers. aus Huntington 240, fol. 105 v–109 v. A. H.

J. Irmscher, *Bemerkungen zu Agathias. Antiker Mythus im frühbyzantinischen Geschichtsverständnis.* Klio 66 (1984) 646–649. – Verf. unterscheidet zwischen dem Geschichtsbild der Chronographie und jenem der oströmischen Intelligenzschicht, wie es uns in den zeitgeschichtl. Werken entgegen tritt. Agathias ist bemüht, in seinem Geschichtswerk der rationalen Linie, wie wir sie bei Prokop finden, zu folgen. A. H.

Leslie S. B. MacCoull, *The Panegyric on Justin II by Dioscorus of Aphrodito.* Byzantion 54 (1984) 575–585, 2 Taf. – Verf. druckt den Text der Ausgabe von Heitsch (1964) ab, den er aufgrund eigener Studien korrigiert und mit einer engl. Übers. versieht. Außerdem ein Kommentar im Hinblick auf die Rolle des Kaiserbildes in einer Provinzhauptstadt. A. H.

Maria Paola Funaioli, *Hesychianum.* Mus. criticum 15–17 (1980–1982) 225. – α 1187. A. H.

F. Bossi, *Hesychiana.* Mus. criticum 15–17 (1980–1982) 219. – α 2200. κ 4827. A. H.

V. Casadio, *Hesychiana.* Mus. criticum 15–17 (1980–1982) 221–222. – α 2398. ε 1374. λ 379. μ 737. A. H.

Dalila Curiazi, *Hesychiana.* Mus. criticum 15–17 (1980–1982) 223–224. – κ 4544. μ 2070. ξ 4. ο 1459. π 195. A. H.

R. Tosi, *Hesychiana.* Mus. criticum 15–17 (1980–1982) 227–230. – α 4276. 6285. 8479. δ 1270. ε 259. 1290. 2909. 4426. 4570. ι 317. κ 376. 2784. ο 478. π 3940. A. H.

L. M. Whitby, *The Historiae of Theophylact Simocatta.* Diss. Univ. of Oxford 1981. Oxford 1982. X, 358 gez. Bl. m. Ktn. – Xerokopie. O. V.

Georgii Syncelli Ecloga chronographica. Ed. **A. A. Mosshammer.** [Bibl. scriptorum graecorum et rom. Teubneriana.] Leipzig, Teubner 1984. XXXVII, 507 S. R. S.

D. Donnet (ed.), *Le „traité de la construction de la phrase" de Michel le Syncelle de Jérusalem. Histoire du texte, édition, traduction et commentaire.* (Cf. supra p. 151.) – Rev. by **N. G. Wilson,** Class. Rev. NS 34 (1984) 364–365. R. B.

W. Treadgold, *An Indirectly Preserved Source for the Reign of Leo IV.* Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 69–76. A. H.

Ilse Rochow, *Zu einigen chronologischen Irrtümern in der „Chronographie" des Theophanes.* Griechenland – Byzanz – Europa (vgl. unten S. 429) 43–49. – Verf. behandelt einige Irrtümer in der Schilderung des 7. und 8. Jh. Der Widerspruch zwischen dem anspruchsvollen chronolog. System des Theophanes und der wirklichen Genauigkeit seiner entsprechenden Angaben mahnt zur Vorsicht im Einzelfall. A. H.

AA. VV., *Etym. Gen. μ, ν, ξ, ο.* Mus. criticum 15–17 (1980–1982) 237–238. A. H.

Dalila Curiazi, *Etym. Gen. μ 1–50.* Mus. criticum 15–17 (1980–1982) 239–243. A. H.

Maria Paola Funaioli, *Etym. Gen. μ 51–110.* Mus. criticum 15–17 (1980–1982) 245–249. A. H.

Eleonora Cavallini, *Etym. Gen. μ 111–130.* Mus. criticum 15–17 (1980–1982) 251–253. A. H.

Mariarita Paterlini, *Etym. Gen. μ 131–220.* Mus. criticum 15–17 (1980–1982) 255–262. A. H.

B. Marzullo, *Etym. Gen. μ 214.* Mus. criticum 15–17 (1980–1982) 233–234. A. H.

R. Tosi, *Etym. Gen. μ 221–240.* Mus. criticum 15–17 (1980–1982) 263–268. A. H.

V. Casadio, *Etym. Gen. μ 241–310.* Mus. criticum 15–17 (1980–1982) 269–275. A. H.

M. Fantuzzi, *Etym. Gen. μ 311–330.* Mus. criticum 15–17 (1980–1982) 277–280. A. H.

Maria Paola Funaioli, *Etym. Gen. μ 331–362.* Mus. criticum 15–17 (1980–1982) 281–282. A. H.

Dalila Curiazi, *Etym. Gen. ν.* Mus. criticum 15–17 (1980–1982) 283–292. A. H.

Dalila Curiazi, *Etym. Gen. ξ.* Mus. criticum 15–17 (1980–1982) 293–294. A. H.

Maria Paola Funaioli, *Etym. Gen. ω.* Mus. criticum 15–17 (1980–1982) 295–302. A. H.

B. Marzullo, *Etym. Gen. ω 55.* Mus. criticum 15–17 (1980–1982) 235–236. A. H.

Sortes Astrampsychi. Vol. I. Ecdosis Prior. Ed. **G. M. Browne.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 334.) – Bespr. von **G. A. Christodulu,** Πλάτων 36 (τεύχη 71/72) (1984) 126–127. M. K.

Photii Patriarchae Constantinopolitani Epistulae et Amphilochia. Ed. **B. Laourdas** et **L. G. Westerink.** Vol. I. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 334.) – Bespr. von **N. N.** Bull. Ass. G. Budé 1984, 4/Lettres d'humanité 43, S. 415; von **P. K. Georguntzos,** Πλάτων 36 (τεύχη 71/72) (1984) 127–130. A. H.

N. C. Conomis, *Concerning the New Photius III.* Ἑλληνικά 34 (1982–83; ersch. 1984) 287–330. – Fortsetzung des B. Z. 77 (1984) 335 angezeigten Artikels. A. H.

R. Tosi, *Marginalia lexicographica.* Mus. criticum 15–17 (1980–1982) 303–306. A. H.

L. Leurini, *Nuovi frammenti di Ione di Chio dal Lessico di Fozio.* Studi ital. di folol. class. 77 (1984) 156–173. A. H.

W. T. Treadgold, *The Nature of the Bibliotheca of Photius.* (Vgl. oben S. 151.) – Bespr. von **J. Schamp,** Rev. belge du philol. et d'hist. 62 (1984) 156–165 mit „un désaccord fondamental sur la conception de la *Bibliothèque*"; von **R. S.,** Dt. Arch. 40 (1984) 668–669; von **J. Schamp,** Antiqu. Class. 53 (1984) 445–450; von **Mary B. Cunningham,** Journ. Hell. Stud. 104 (1984) 271–272. A. H.

T. Bodogae, *O epistolă a patriarhului Fotie şi semnificaţia ei* (Ein Brief des Patriarchen Photios und seine Bedeutung). Mitropolia Banatului 32 (1982) 613–623. – Kommentierung und rumän. Übers. des Photios-Briefes an seinen Bruder Tarasios (PG 102, 970–982). O. V.

N. Kočev, *Filosofskata misŭl vŭv Vizantija IX–XII v.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 392.) – Bespr. von **A. Stojnev,** Ét. Balk. 18 (1982), Nr. 3, 140–142. O. V.

C. Gallavotti, *Per il testo di epigrammi greci.* Boll. Class. s. III 5 (1984) 86–105. – Fra gli epigrammi per cui G. propone emendamenti testuali, ve ne è uno di Cometa (AP XV 40) che è un centone omerico di età bizantina. E. F.

W. Hörandner, *Ein Alphabet in politischen Versen über Schöpfung und Verlorenes Paradies.* Studi in onore di F. M. Pontani (Padova, Liviana ed. 1984) 273–289. – Edizione degli Στίχοι κατ'ἀλφάβητον περὶ 'Αδὰμ καὶ παραδείσου (inc. 'Αρχὴ τοῦ κόσμου γέγονεν, modello dell' 'Αλφάβητος εἰς Λέοντα τὸν βασιλέα pubblicato da I. Ševčenko, cf. B. Z. 64 [1971] 151–152), secondo due redazioni (quella dei codd. *Athen. B. N.* 1002, *Par. gr.* 426, *Vat. Pal. gr.* 364, e quella dell'*Athon. Kutl.* 177), con osservazioni sulla metrica e sui rapporti con altri carmi di analogo soggetto. E. F.

D. J. Sahas, *Arethas' Letter to the Emir at Damascus: Official or Popular Views on Islam in the Tenth Century Byzantium?* Patristic and Byzantine Review 3 (1984) 69–81. R. B.

C. Bevegni, *Giovanni Cameniate, De expugnatione Thessalonicae 25. 8.* Studi ital. filol. class. III s., 2 (1984) 248–249. A. H.

V. Palmieri, *Anonimo Excerptum Casanatense sinonimico inedito.* Boll. Class. s. III 5 (1984) 150–168. – *Editio princeps,* dal *Casanat. gr.* 264 (olim G. IV. 9), ff. 113–117, del sec. XV–XVI, di un lessico sinonimi-

co la cui composizione, secondo P., è da attribuire al IX–X secolo. Alla fine (pp. 165–168), utili *indices (glossarum, nominum, auctorum, rerum grammaticarum).* E. F.

D. A. Christides, *'Ενας στίχος του Μενάνδρου σε μια επιστολή του δεκάτου αιώνα.* Ἑλληνικά 34 (1982–83) 481–482. – Es handelt sich um den bei Darrouzès, Epistoliers byzantins du Xe siècle edierten Brief Nr. IX 23, 5. A. H.

H. Ditten, *Zu Germanoi = Derevljane in Leon Diakonos' Geschichtswerk VI 10.* Byzantinosl. 45 (1984) 183–189. A. H.

G. Huxley, *Steppe-Peoples in Konstantinos Porphyrogennetos.* Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 77–89. – Zur Frage des Verhältnisses von Antiquarischem und Diplomatischem in De admin. imperio. A. H.

B. Katičić, *Die Literatur des frühen kroatischen Mittelalters in ihren slawischen und europäischen Zusammenhängen.* Wiener slaw. Jahrbuch 28 (1982) 27–52. – U. a. Analyse der alten kroatischen Sagen, die in De administrando imperio des Konstantin Porphyrogennetos erscheinen. O. V.

P. Schreiner, *Daphnopates, Theodoros.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 569–570. A. H.

B. Baldwin, *Sulla δημοκράτωρ.* Glotta 61 (1983) 47. – Zu Theodosios Diakonos, Ἅλωσις τῆς Κρήτης I, 257. A. H.

K. Alpers, *Die Etymologiensammlung im Hodegos des Anastasios Sinaites, das Etymologicum Gudianum (Barb. gr. 70) und der cod. Vind. theol. gr. 40.* Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 55–68. – Das Etym. Gudianum ist wohl zwischen ca. 950 und 1000 anzusetzen. Im Kap. II des Hodegos stellen die Etymologienaufzählungen eine Interpolation dar. Verf. kann das aufgrund von Quellen- u. Textanalyse gewonnene Ergebnis auch handschriftlich belegen mit Hilfe des Vindob. theol. gr. 40. A. H.

St. Brezeanu, *Les „Daces" de Suidas. Une réinterprétation.* Rev. et. sud-est europ. 22 (1984) 113–122. A. H.

B. Lavagnini, *Tre momenti di poesia greca.* Studi in onore di F. M. Pontani (Padova, Liviana ed. 1984) 465–471. – Traduzione poetica in italiano, fra l'altro, di versi di Simeone il Nuovo Teologo (IV, 65–98, 1–64; X; XV, 235–264). E. F.

Enrica Follieri, *I calendari in metro innografico di Cristoforo Mitileneo.* (Cf. B. Z. 77 [1984] 87.) – Rec. di **T. Orlandi,** Riv. St. Orient. 55 (1981) 215–217. E. F.

Cristoforo di Mitilene, Canzoniere. Presentazione: **R. Anastasi;** Introduzione: **C. Crimi;** Traduzione e commenti: **C. Crimi, Renata Gentile, A. Milazzo, Giuseppina Musumeci, Marisa Solarino.** [Quaderni dell'Istituto di filologia bizantina.] Catania, Facoltà di Catania 1983. 183 S. – Kommentar und italienische Übersetzung der Gedichte. – Bespr. von **W. Hörandner,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 321. H. P.

R. Anastasi, *A proposito del carme 70 L di Giovanni Mauropode.* Studi in onore di F. M. Pontani (Padova, Liviana ed. 1984) 243–246. – L'epigramma si riferisce, secondo A., „al momento della premiazione dei giovani, dopo un pubblico concorso, da parte del Monomaco". E. F.

Giovanni Mauropode metropolita di Euchaita, Canzoniere. Traduzione di **R. Anastasi.** [Istituto di Studi Bizant. e Neoell., Pubblicazioni 1.] Catania, Università, Fac. di Lett. e Filos. 1984. Pp. viii, 78. – Versione italiana in prosa, condotta sull'edizione Bollig – de Lagarde. A. annuncia una nuova edizione del testo greco presso Teubner. E. F.

Michele Psello, Imperatori di Bisanzio (Cronografia). Voll. I–II. Introduzione di **D. Del Corno,** testo critico a cura di **S. Impellizzeri,** commento di **U. Criscuolo,** traduzione di **Silvia Ronchey.** [Fondazione Lorenzo Valla. Scrittori greci e latini.] Vicenza, Arnoldo Mondadori editore 1984. Pp. XLVI, 408 + 478. E. F.

U. Albini, *Chiose a Psello.* Studi ital. filol. class. III s. 2 (1984) 92–94. – Proposta di emendamento a 4 luoghi della *Chronographia* (V 44, VI 55, VII 64, VII 3). E. F.

D. Gemmiti, *Omelia di Psello sull'Annunciazione.* Studi e Ric. sull'Or. Crist. 7 (1984) 97–164. – G. riproduce il testo dell'omelia *BGH* 1082 m secondo l'editio princeps di M. Jugie (e non secondo la più corretta edizione Kurtz-Drexl I, 82–93), corredandola di un'introduzione, di una versione italiana (in molti luoghi discutibile) e di una „Bibliografia pselliana", in cui mancano opere fondamentali, come G. Böhlig, Untersuchungen zum rhetorischen Sprachgebrauch der Byzantiner (1956) e lo stesso manuale di H. Hunger (uscito nel 1978), mentre sono citate pubblicazioni ben poco pertinenti. E. F.

Michael Psellos, Bysantinska porträtt. Schwedische Übersetzung, Einleitung u. Kommentar von **S. Linnér.** Stockholm, Forumbiblioteket 1984. 302 S. Mit 1 Karte. – Eine ausgezeichnete Übersetzung der Chronographia, in der die von verschiedenen Forschern vorgeschlagenen Verbesserungen von Renaulds Text und Übersetzung gebührend berücksichtigt worden sind. L. R.

G. A. Grigorjan, *Grigor Magistros kak filosof* (Gregor Magistros als Philosoph) (Armen. m. russ. Zsfg.). Ist.-filol. žurn. (1982), Nr. 1, 28–38. O. V.

R. Maisano, *In margine al codice Vaticano di Giorgio Cedreno.* Rendic. Accad. di Archeol, Lett. e Belle Arti di Napoli 57 (1982) 67–90. – Zum Vat. gr. 1903. – Im Anhang: Nicolai Hydruntini in Georgii Cedreni chronicon adnotationes in codice Vaticano Graeco 1903 adservatae. A. H.

J. Irmscher, *Die Verurteilung des Johannes Italos.* Jahrb. f. Gesch. d. Feudalismus 6 (1982) 117–122. H. P.

L. Clucas, *The Trial of John Italos and the Crisis of Intellectual Values in Byzantium in the Eleventh Century.* (Vgl. oben S. 152.) – Bespr. von **E. Gamillscheg,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 295–296. A. H.

Byzanz wieder ein Weltreich. Das Zeitalter der Makedonischen Dynastie. Teil 1: Ende des Bilderstreits und Makedonische Renaissance (Anfang 9. bis Mitte 10. Jahrhundert). Nach dem Geschichtswerk des Johannes Skylitzes. Übers. ... von **H. Thurn.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 88.) – Bespr. von **G. Weiß,** Dt. Arch. 40 (1984) 655–656. A. H.

O. Mazal, *Eine neue Handschrift der „Synopsis Historiarum" des Ioannes Skylitzes.* Βυζάντιος (vgl. unten S. 426) 233–240. – Beschreibung der 1974 von der Österreich. Nationalbibliothek erworbenen 8 Blätter eines griech. Codex, der Fragmente der Synopsis und auf einem Blatt auch der Continuatio enthält. (Cod. suppl. gr. 192). A. H.

Théophylacte d'Achrida, Discours, Traités, Poésies, ed. **P. Gautier.** (Cf. supra p. 152.) – Rec. di **R. Romano,** Κοινωνία 8 (1984) 201–203. E. F.

M. DiMaio, *History and Myth in Zonaras' Epitome Historiarum: The Chronographer as Editor.* Byzantine Studies 10 (1983) [1984], 19–28. R. B.

U. Albini, *Anna Comnena XIV 7.4, XV 7.5, XV 11.23.* Studi ital. filol. class. III s. 2 (1984) 95–97. – Due proposte di emendamento, una di integrazione. E. F.

R. Romano, *Note filologiche III.* Vichiana 13 (1984) 340–349. – 8 Verbesserungsvorschläge, darunter 4 zum Text der ‹Alexias›. A. H.

O. Jurewicz, *Anna Komnene – Kronprinzessin und Schriftstellerin.* Übers. von **G. Janke.** Griechenland – Byzanz – Europa (vgl. unten S. 429) 50–60. – Übersicht über das Leben; Charakteristik der Schriftstellerin und Bewertung ihres Werkes. A. H.

D. O. Morgan (ed.), *Medieval historical writing in the Christian and Islamic worlds.* (Vgl. oben S. 153.) – Bespr. von **Janet L. Nelson,** Bull. School of Or. and Afr. Stud. 47, 2 (1984) 347–348. P. Gr.

Timarion. Translated with Introduction and Commentary by **B. Baldwin.** [Byzantine Texts in Translation.] Detroit, Wayne State University Press, 1984. Pp. IX, 161. – Soll besprochen werden. A. H.

A. Colonna, *Un epigramma di Filagato da Cerami sul romanzo di Eliodoro.* Studi in onore di F. M. Pontani (Padova, Liviana ed. 1984) 247–248. – E' premesso all'interpretazione allegorica del romanzo di Eliodoro eseguita da Filippo-Filagato da Cerami e tràdita dal *Marc. gr.* 410. E. F.

A. Kambylis, *Prodromea. Textkritische Beiträge zu den historischen Gedichten des Theodoros Prodromos.* (Vgl. oben S. 153.) – Bespr. von **Anna Pontani,** Riv. di filol. e di istruz. class. 112 (1984) 253; von **R. Romano,** B. Z. 78 (1985) 368–370. A. H.

Augusta Acconcia Longo, *Il calendario giambico in monostici di Teodoro Prodromo.* (Cf. **B. Z.** 77 [1984] 88.) – Rec. di **M. Petta,** Boll. Badia gr. Grottaf. n. s. 38 (1984) 151; di **Anna Pontani,** Riv. di filol. e di istruz. class. 112 (1984) 240–243; di **W. Hörandner,** B. Z. 78 (1985) 370–371. E. F.

D. Moutsos, *Prodromic δρουβανιστὸν ὀξύγαλα.* Byzantion 54 (1984) 586–592. – Verf. kann zeigen, daß Kukules' Deutung der Stelle Prodrom. IV, 112 (ed. Hesseling-Pernot) zu Recht besteht. Seine Erklärung freilich über die Gewinnung der Buttermilch und die Erfindung der Skythen, welche über die Russen nach Byzanz kam, ist abzulehnen. A. H.

O. Lampsidis, *Zur Sebastokratorissa Eirene.* Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 91–105. – 1. Ist Theodoros Prodromos oder Konstantinos Manasses der Verfasser des astrologischen Gedichtes? L. führt einen weiteren Grund für die Autorschaft des Manasses an. – 2. Kommentare zu den Gedichten XLIV und XLV des Theodoros Prodromos. – 3. Das Widmungsepigramm Δέχνυσο ... für Eirene. Neuedition. A. H.

D. Ambaglio, *Tzetze e la tradizione storica frammentaria.* Rend. Ist. Lombardo Sc. e Lett., Class. Lett. e Sc. Mor. e Stor. 115 (1981) 65–71. – A. esamina lo *Schol. ad Exeg. in Iliad.* A 594 di Giovanni Tzetze, nel quale si attribuisce ad Ellanico di Lesbo una tradizione – nota da altre fonti – sui Sinti inventori delle armi, e rileva la scarsa attendibilità del testo dell'erudito bizantino. Ciò induce a „valutare con prudenza quanto della letteratura storica frammentaria ci è pervenuto tramite Tzetze". E. F.

P. L. M. Leone, *Noterelle tzetziane.* Studi in onore di F. M. Pontani (Padova, Liviana ed. 1984) 249–258. – Osservazioni critiche su alcuni frammenti di scrittori antichi (Stesicoro, Ipponatte, Empedocle, Euforione) tramandati negli *scholia* ai *Carmina Iliaca* di Giovanni Tzetze. E. F.

I. Bujukliev, *Prevodŭt na Manasievata chronika i srednovekovno ezikovo i literaturno sŭznanie* (Die Übersetzung der Manasses-Chronik und das mittelalterliche Sprach- und Literaturbewußtsein) (Bulgar.). Dokladi. Simpozium kirilo-metodievistika i starobŭlgaristika (Sofia, Bŭlg. Akad. na naukite 1982) 346–365. O. V.

Eustathii archiepiscopi Thessalonicensis Commentarii ad Homeri Iliadem pertinentes. Ed. **M. van der Valk.** Vol. I. II. III. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 377.) – Bespr. von **K. Nickau,** Gnomon 56 (1984) 681–691. A. H.

K. Karapotosoglu, *Διαλεκτικὰ στοιχεῖα στὸν Εὐστάθιο καὶ ἡ ποντιακὴ διάλεκτος.* Ἀρχεῖον Πόντου 39 (1984) 135–144. A. Ch.

W. Lackner, *Eine Abhandlung des Konstantinos Stilbes zum Problem der Pseudo-Chrysostomica.* Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 107–121. – Edition des Traktats Διάγνωσις τῶν γνησίων τε καὶ νόθων λόγων τοῦ Χρυσοστόμου aus dem Cod. unicus Athous Laurae K 51 (1328) mit Übers. u. Einleitung. A. H.

O City of Byzantium, Annals of Niketas Choniatēs. Translated by **H. J. Magoulias.** [Byzantine Texts in Translation.] Detroit, Wayne State University Press 1984. XXIX S., 4 Abb., 442 S. – Wird besprochen. A. H.

M. V. Bibikov, *Das „Ausland" in der byzantinischen Literatur des 12. und der ersten Hälfte des 13. Jahrhunderts.* Griechenland – Byzanz – Europa (vgl. unten S. 429) 61–72. Übers. von **Ursula Peters.** – 1. Historische Quelle und literarisches Genos – 2. Persönliche Erfahrung und traditionelle Vorstellungen – 3. Terminologie: lebendiges Wort und „Fremdwort" – 4. Ethnogeographie: Raum und Zeit – 5. Zur Analyse des ethnischen Porträts. A. H.

W. Hörandner, *Die Progymnasmata des Theodoros Hexapterygos.* Βυζάντιος (vgl. unten S. 426) 147–162. – Edition der sechs Διηγήματα nach dem (Codex unicus) Vindob. phil. gr. 254; mit Index verborum. A. H.

K. H. Uthemann, *Zur Sprachtheorie des Nikephoros Blemmydes. Bemerkungen zu einem byzantinischen Beitrag zur Geschichte der Logik.* Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 123–153. A. H.

J. Noret, *Présages dans la petite enfance. Lieux communs littéraires ou faits d'une culture révolue.* Anal. Boll. 102 (1984) 354. – Réflexion sur l'interprétation des présages de la petite enfance dans la vie des saints à partir d'un texte de Nicéphore Blemmydès. A. F.

Augusta Acconcia Longo, *Un nuovo codice con poesie salentine (Laur. 58, 25) e l'assedio di Gallipoli del 1268–69.* Riv. St. Biz. Neoell. n. s. 20–21 (1983–84) 123–170, 4 tavv. – Descritto accuratamente l'aspetto esterno e il contenuto del codice (in cui riconosce la mano del copista Ciriaco Prasiano di Gallipoli), A. L. prende in esame i quattro epitaffi composti da Teodoto di Gallipoli (altrimenti ignoto) per un personaggio di rilievo della comunità greca salentina del sec. XIII, lo ieromonaco Teodoro Cursiota, e, oltre a fornirne un'edizione migliorata rispetto a quella di E. Kurtz del 1909, ne analizza i caratteri linguistici e letterari e ne utilizza la testimonianza per ciò che concerne l'assedio di Gallipoli del 1268–69 e le sue conseguenze. Dà inoltre l'edizione di altri 6 epigrammi, anche essi salentini, due dei quali opera di un Nicola ϑύτης; e conclude segnalando il nome di un Nicola di Otranto, identificabile con il poeta salentino figlio di Giovanni Grasso, in documenti angioini degli anni 1269, 1274, 1276. Si tratta di un nuovo importante contributo alla conoscenza della cultura letteraria del Salento greco, di cui da tempo A. L. si va occupando. E. F.

E. Mioni, *Gli oracoli dello Pseudo-Leone (tre carmi dell'età dei Paleologi).* Studi in onore di F. M. Pontani (Padova, Liviana ed. 1984) 291–308. – Dopo aver fornito un elenco dei manoscritti contenenti la collezione

dei 16 *oracula* attribuiti a Leone VI (mss. datati al più presto all'ultimo trentennio del secolo XVI), ripubblica tre più tardivi carmi in dodecasillabi, spesso aggiunti agli *oracula* di Leone, e relativi alla liberazione di Costantinopoli. E. F.

Maxime Planude, Le grand calcul selon les Indiens. Histoire du texte, edition critique ... par **A. Allard.** (Vgl. oben S. 154.) – Bespr. von **G. L' Huillier,** Biblioth. de l'ecole des Chartes 141 (1983) 160–161. H. P.

E. Gamillscheg, *Eine Platonhandschrift des Nikephoros Moschopulos (Vind. phil. gr. 21).* Βυζάντιος (vgl. unten S. 426) 95–100, 4 Taf. – Die Hs. ist das Werk von neun Kopisten, deren Anteile aufgegliedert werden. Durch Vergleich mit gesicherten Autographen des Moschopulos läßt er sich als Kopist A sichern. Auch zur Beteiligung des Moschopulos am Paris. Coisl. 90 aus der Megiste Laura. A. H.

Patrizia Ippolito, *Una grammatica greca fortunata: gli „Erotemata" di Manuele Moscopulo.* Rendic. Accad. arch. lett. e belle arti Napoli, n. s. 56 (1981) 199–227. – I. descrive 7 codici della Biblioteca Nazionale di Napoli contenenti gli Erotemata di Moscopulo: *Neap.* II C 37, II D 13 (trascritto a Roma dal cretese Giovanni Rhosos nel 1493 per il cardinale Alessandro Farnese), II D 14, II D 15, II D 16, II D 18, II D 21; fornisce un saggio di collazione con *l'editio princeps* milanese del 1493 (da cui presenta 12 facsimili) e pubblica l'inizio di una breve trattazione grammaticale aggiunta alla grammatica moscopulea nel *Neap.* II D 14, ff. 70–75 (autore Teodoro?). E. F.

Christine Knowles, *Les enseignements de Théodore Paléologue.* (Vgl. oben S. 154.) – Bespr. von **Angeliki E. Laiou,** Speculum 59 (1984) 917–919. A. H.

D. J. Mastronarde and **J. M. Bremer,** *The Textual Tradition of Euripides' Phoinissai.* (Vgl. oben S. 154.) – Bespr. von **D. Sansone,** Phoenix 38 (1984) 296–298. A. H.

K. Menas, *Γλωσσικές παρατήρησεις στα „Βραχέα Χρονικά".* Ἑλληνικά 34 (1982–83) 412–421. – Bemerkungen zu **P. Schreiner,** *Die byzantinischen Kleinchroniken.* (Vgl. B. Z. 69 [1976] 139.) A. H.

Nike Papatriantaphyllu-Theodoride, *Ἡ χειρόγραφη παράδοση τῶν ἔργων τοῦ Νικηφόρου Χούμνου (1250/55–1327).* ['Αριστοτ. Πανεπιστ. Θεσσαλονίκης Ἐπιστημ. Ἐπετηρίδα τῆς Φιλοσ. Σχολῆς. Παράρτημα, 52.] Διδακτορική διατριβή. Thessalonike 1984. κα', 345 S., 1 Bl. 45 Taf., 1 Bl. mit προσθῆκες καί παροράματα. – Verf. der von E. Tsolakes angeregten Diss. behandelt kurz Leben und Werk des N. Chumnos, gibt dann eine Übersicht über seine Schriften mit Angabe der Incipits, der Hss., der Ausgaben (soweit ediert) sowie der zeitlichen Einreihung; ab S. 35 folgt die Beschreibung der (33) Hss. – auch die nicht erhaltenen werden kurz behandelt; SS. 229–308 bieten eine recensio der Hss; ein Epimetron behandelt (S. 309ff.) die Πανηγυρικοί λόγοι des Chumnos sowie Τό θέσπισμα γιά τήν γιορτή τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου καί ἡ παράδοσή του. Es folgen Verzeichnisse der Incipits sowie ein Namen- und Sachindex. A. H.

J. Mogenet †, Anne Tihon, R. Royez, Anne Berg, *Nicéphore Grégoras. Calcul de l'éclipse du soleil du 16 juillet 1330.* (Ch. B. Z. 77 [1984] 485.) – Rev. by **I. Bulmer-Thomas,** Class. Rev. NS 34 (1984) 363–364. R. B.

B. Baldwin, *A new byzantine allusion to Aelian's Varia Historia.* Maia n. s. 36 (1984) 169. – In Teoctisto Studita, *Logos* sulle reliquie del Patriarca Atanasio I (scritto datato alla prima metà del XIV secolo). E. F.

H.-V. Beyer, *Personale Ermittlungen zu einem spätbyzantinischen Pamphlet.* Βυζάντιος (vgl. unten S. 426) 13–26. – Verf. unternimmt es, aufgrund des Materials des PLP Ort und Zeit jener „Mafia" genauer zu bestimmen, die H. Hunger in seinem Aufsatz, *Anonymes Pamphlet gegen eine byzantinische „Mafia"* (Vgl. B. Z. 63 [1970] 138.) behandelt hat. Es ist in die Zeit von 1350 bis Herbst 1352 zu datieren. Geschildert wird der in Entstehung befindliche Hofstaat des Matthaios Kantakuzenos, ehe dieser 1354 Kaiser wurde. Schauplatz ist Adrianopel bzw. seine Umgebung. A. H.

Johannes Kantakuzenos, Geschichte. Übersetzt und erläutert von **G. Fatouros** und **T. Krischer.** *Erster Teil (Buch I).* (Vgl. oben S. 154.) – Bespr. von **G. Rösch,** Mitteil. Inst. f. Österreich. Geschichtsforschg. 92 (1984) 233–234; von **K.-P. Matschke,** Dt. Litztg. 105 (1984) 897–900; von **A. Burg,** Het Christel. Oosten 37 (1985) 63–64; von **Vera v. Falkenhausen,** Dt. Arch. 40 (1984) 658–659. A. H.

F. Tinnefeld, *An Autograph Draft of John Kantakouzenos' „Antirrhetika".* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 25–26. R. B.

M. Aubineau, *Un nouveau temoin des neuf discours inédits, Adversus Judaeos, de Jean VI Cantacuzène: Athos, Iviron 280.* Κληρονομία 14 (1982) 73–74. A. Ch.

Letters of Gregory Akindynos. Greek Text ... by **Angela Constantinides Hero.** (Cf. supra p. 134.) – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 102 (1984) 431. A. F.

J. Likoudis, *Ending the Byzantine Schism.* Catholics United for the Faith. 222 North Avenue, New Rochelle, N. Y. 10801. 1983, 112 S. – Bespr. von **N. Russell,** Soborost 6.2 (1984) 78–79. – Enthält eine Übersetzung der Apologie des Demetrios Kydones. A. H.

Demerios Kydones, Briefe. Übersetzt und erklärt von **F. Tinnefeld.** I, 1.2. (Vgl. oben S. 154.) – Bespr. von **T. T.,** Rev. Et. Sud-Est Europ. 22 (1984) 380–381. H. P.

R.-J. Loenertz†, *Trois lettres de Démétrius Cydonès relatives à la fiscalité byzantine.* Or. Christ. Period. 50 (1984) 438–445. – Franz. Übers. der Briefe 114, 257 und 261 mit jeweils kurzer Zusfg. des Inhalts, aus dem Nachlaß hrsgg. von **G. T. Dennis.** A. H.

G. de Andres, *Demetrio Crisoloras el Palaciego. Encomio de la pulga.* Introducción, trascripción y versión. Helmantica 35 (1984) 51–69. A. H.

E. V. Maltese, *In margine alla tradizione manoscritta di Diodoro Siculo: gli excerpta di Giorgio Gemisto Pletone.* Studi ital. filol. class. III s., 2 (1984) 217–234. A. H.

P. Nutsos, *„Ἀνατολή – Δύση". Μεταμορφώσεις ἑνὸς ἰδεολογήματος.* Δωδώνη 12 (1983) 81–92. A. H.

J. Monfasani, *Still More on „Bessarion Latinus".* Rinascimento, 2ª serie, 23 (1983) 217–235. R. S.

D. J. Geanakoplos, *Theodore Gaza, a Byzantine Scholar of the Palaeologan „Renaissance" in the Italian Renaissance.* Medievalia et Humanistica 12 (1984) 61–81. A. H.

B. VOLKSLITERATUR

Emma Brunner Traut, *Der ägyptische Ursprung des 45. Kapitels des Physiologus und seine Datierung.* Studien zur altägyptischen Kultur 11 (1984) 559–568. R. S.

O. Reverdin/B. Grange (Hrsg.), *La Fable.* [Entretiens sur l'antiquité classique, 30.] Genf, Fondation Hardt 1984. 4 Bl., 322 S. – Aus den in diesem Band vereinigten 8 Beiträgen der Tagung in Vandoeuvres-Genève, 22–27 août 1983 sind für den Berichtszeitraum anzuzeigen: **F. R. Adrados,** *Les collections de fables à l'époque hellénistique et romaine* (S. 137–195); **J. Vaio,** *Babrius and the Byzantine Fable* (S. 197–224); **M. Nøjgard,** *La moralisation de la fable: d'Esope à Romulus* (S. 225–251); **F. P. Knapp,** *Von der antiken Fabel zum lateinischen Tierepos des Mittelalters* (S. 253–306). Nützlich für Fragen des Überlieferungsweges der Index locorum (S. 307–322). A. H.

Dimitra Tsitsikli (Hrsg.), *Historia Apollonii Regis Tyri.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 341.) – Bespr. von **R. Verdière,** Latomus 43 (1984) 694. A. H.

G. Chiarini, *Esogamia e incesto nella ‚Historia Apollonii regis Tyri'.* Materiali e dicuss. per l'analisi dei testi class. 10.11 (1982/1984) 267–292. A. H.

F. R. Adrados, *Siria, cruce de caminos de la narrativa bizantina y oriental.* Aula orientalis 1 (1983) 17–29. – Überblick über die bekannten Erzählstoffe, die durch die syrische Literatur des 9.–11. Jh. vom Orient nach Byzanz und in umgekehrter Richtung vermittelt wurden. R. S.

St. Alexiu, *Ὁ Διγενὴς Ἀκρίτας τοῦ Ἐσκοριάλ.* Πρακτικὰ Ἀκαδ. Ἀθηνῶν 58 (1983) 68–83, m. franz. Zsfg. – Gerade die Untersuchung der Eigennamen und der Ortsnamen zeigt, daß die Vorlage der Escorial-Version älter ist und vielleicht in das 12. Jh. gehört. A. H.

Suzanne MacAlister, *Digenis Akritas: The First Scene with the Apelatai.* Byzantion 54 (1984) 551–574. – Die erste Szene mit den Apelaten gehört nicht in die frühe Fassung der Digenis-Dichtung. Es handelt sich um einen Einschub bei der Ausarbeitung der Escorial-Version. Das Thema dieser Episode wurde wahrscheinlich zur Zeit des Sachlikes mit Digenis verknüpft. A. H.

K. Metsakes, Ἀκριτικά τραγούδια τῆς ἁρπαγῆς στούς Πομάκους (mit engl. Zsfg.). Δ' Συμπόσιο Λαογραφίας τοῦ Βορειοελλαδικοῦ χώρου (Vgl. unten S. 431) 189–204. A. Ch.

H. Eideneier, *Zur mündlichen Überlieferung byzantinischer Dichtung in der Volkssprache.* Homonoia 5 (1983) 218–241. – Vgl. auch B. Z. 77 (1984) 341. A. H.

G. Spadaro, *La redazione cipriota dello Spaneas.* Studi in onore di F. M. Pontani (Padova, Liviana ed. 1984) 259–271. – Tramandata dal codice di origine cipriota *Vat. Pal. gr.* 367 (sec. XIV), conserva in molti luoghi un testo più completo e più vicino all'originale, benché spesso presenti rifacimenti di impronta dotta uniti a caratteristiche dialettali cipriote (sovente fraintese dall'*editor princeps*, Sp. Lambros, in Νέος Ἑλληνομνήμων 14 [1917] 359 sgg.). E. F.

A. D. Aleksidze, *Mir grečeskogo rycarskogo romana.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 102.) – Bespr. von **Z. V. Udal'cova,** Izvestija AN Gruz. SSR. Ser. jaz. i lit. (1981), Nr. 2, 191–192. O. V.

Elizabeth and **M. J. Jeffreys,** *Popular Literature in Late Byzantium.* (Vgl. oben S. 156.) – Bespr. von **H. Eideneier,** Ἑλληνικά 34 (1982–83) 548–551. A. H.

G. Kechagioglu, *Συμπληρωματικά για την Ιστορία Πτωχολέοντος.* Ἑλληνικά 34 (1982–83; ersch. 1984) 356–368. – Verf. bietet – so will es der Titel besagen – Ergänzungen zu seiner krit. Ausgabe der Ἱστορία Πτωχολέοντος; im wesentlichen handelt es sich um eine Auseinandersetzung mit der Besprechung des Buches (Vgl. B. Z. 75 [1982] 102.), – leider in einer Art, die wohl nicht Schule machen sollte: was die z. T. wörtl. übersetzten Übernahmen aus dem Buch von Schirmer angeht, so sind sie nicht selten nicht als solche gekennzeichnet; die von K. (S. 360) angemahnte *παραπομπή σαφής* z. B. kann der Leser nicht finden. Die Liste der *με τήν ευκαιρίαν αυτήν* beigegebenen λάθη δακτυλογραφήσεως enthält zu einem hohen Anteil Korrekturen, auf welche Rez. hingewiesen hat. Weshalb K. auch die schon dem Buch beigegebenen διορθώματα wieder aufführt? A. H.

E. E. Kriaras, *Die Κοσμογέννησις des Georgios Choumnos und die Ausgabe von G. A. Megas.* Übers. von **Anneliese Malina.** Griechenland – Byzanz – Europa (vgl. unten S. 429) 153–170. – Ausführliche Besprechung der Ausgabe von Megas (vgl. B. Z. 71 [1978] 143), wobei K. zu einer grundsätzlich unterschiedlichen Bewertung der Hss kommt – und deshalb auch der Sprache des Dichters. Er gibt eine Reihe von Korrekturen, macht wichtige Bemerkungen zum Glossar, dann auch zur Semasiologie und Metrik. A. H.

St. Lampakes, *Τὸ „Πένθος θανάτου", ὁ „Ἀπόκοπος" καὶ οἱ καταβάσεις τῆς δημώδους λογοτεχνίας.* (Mit engl. Zsfg.) Πελοποννησιακά 15 (1982–84). 249–254. – Verf. sieht Beeinflussung des Πένθος θανάτου durch den Ἀπόκοπος. M. K.

A. F. van Gemert, *Το κρητικό ποίημα Βίος του Αγίου και μεγάλου Νικολάου.* Ἑλληνικά 34 (1982–83) 489–493. – Verf. des Bios ist ein Theologetos Moscholeos, und zwar wahrscheinlich der jüngere unter diesem Namen bekannte, der 1562 erwähnt wird. A. H.

G. K. Mauromates, *Τὸ πρότυπο τοῦ „Ἐρωτοκρίτου".* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 398.) – Bespr. von **W. Puchner,** Zeitschr. f. Balkanologie 20 (1984) 230–233. – Bespr. von **G. Danezes,** B. Z. 78 (1985) 371–373. A. H.

Th. P. Stephanides, *Vitzentzos Kornaros, Erotocritos.* Athens, Παπαζήσης 1984. Pp. 345, 4 colour plates, 30 black and white plates. – Translation in English rhymed verse. R. B.

M. I. Manusakas/W. Puchner, *Die vergessene Braut. Bruchstücke einer unbekannten kretischen Komödie des 17. Jahrhunderts* ... (Vgl. B. Z. 77 [1984] 342.) – Bespr. von **L. Kretzenbacher,** Österreich. Zeitschr. f. Volkskde. 87 (1984) 229–230. A. H.

C. FORTLEBEN BYZANTINISCHEN BRAUCHTUMS. SAGEN. VOLKSKUNDE

K. Ranke (Hrsg.), *Enzyklopädie des Märchens.* Bd. 3. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 342.) – Bespr. von **L. Kretzenbacher,** Zeitschr. f. Volkskde. 80 (1984) 314–316; von **W. Burkert,** Gnomon 56 (1984) 547–548. A. H.

Katerina Kakure, *Ἡ ἑλληνική λαογραφία σέ σχέση μέ τήν ἐθνολογία καί τήν ἀνθρωπολογία.* Δ' Συμπόσιο Λαογραφίας τοῦ Βορειοελλαδικοῦ χώρου (vgl. unten S. 431) 55–73. A. Ch.

Z. Kiknadzé, *Die folkloristischen Varianten der „Bekehrung Georgiens".* Bedi Kartlisa 42 (1984) 222–231. A. F.

M. Herzfeld, *Ours Once More: Folklore, Ideology, and the Making of Modern Greece.* Austin. Univ. of Texas Press 1982. X, 197 S. – Bespr. von **I. T. Sanders,** Journ. of Modern Greek Stud. 2 (1984) 260–263. A. H.

K. P. Kyrris, *Das Fest des Kataklysmos auf Zypern. Herkunft, Überlieferung und Weiterleben.* Übers. von **Anneliese Malina.** Griechenland – Byzanz – Europa (vgl. unten S. 429) 171–185. – Die antike griech.

Herkunft, die Existenz während der Franken- und Türkenherrschaft; vergleichbare Festbräuche in Rom und Byzanz. A. H.

D. **Krekukias**, *Ἐπιβιώσεις ἀρχαίων καὶ μεσαιωνικῶν δοξασιῶν στὸ λαὸ τῆς Ἠπείρου.* Δ' Συμπόσιο Λαογραφίας τοῦ Βορειοελλαδικοῦ χώρου. (vgl. unten S. 431), 75–82. A. Ch.

K. **Lazarides**, *Ζαγορίσιος ταξιδιωτισμός. Ἤθη, ἔθιμα καί δημοτικά τραγούδια γύρω ἀπό τό ταξίδι. Καλές καί κακές ἐπιπτώσεις τοῦ ταξιδιοῦ γιά τό Ζαγόρι.* Δ' Συμπόσιο Λαογραφίας Βορειοελλαδικοῦ χώρου (vgl. unten S. 431) 127–153. – Teilweise das 15. Jh. betreffend. A. Ch.

B. B. **Mykytiuk**, *Die ukrainischen Andreasbräuche und verwandtes Brauchtum.* [Veröff. d. Osteuropa-Instituts München. Reihe Geschichte, 47.] Wiesbaden, Harrassowitz 1979. 340 S. – Enth. auch Parallelen zum griechischen Brauchtum. – Bespr. von **W. Puchner**, Südost-Forsch. 41 (1982) 394–397. O. V.

L. **Kretzenbacher**, *„Narren in Christo". Steirische und bayerische Barockspiele.* Zeitschr. f. bayer. Landesgesch. 47 (1984) 407–440. – Darunter auch (S. 411–419) *„Simeon Salus". Eine Spielhandschrift um 1600 zu Rein bei Graz.* A. H.

M. A. **Alexiades**, *Η έντυπη λαϊκή ποίηση στην Κάρπαθο. Μορφή – λειτουργία – σημασία.* Δωδώνη 12 (1983) 347–404, mit engl. Zsfg. A. H.

T. **Sazdov**, *Macedonian Proverbs and Sayings.* Macedonian Review 2 (1984) 214–220. A. H.

A. **Nuaros**, *'Ενα παραμύθι: γενικά προβλήματα και ειδικότερες παιδαγωγικές απόψεις.* Ἀριστοτ. Πανεπιστ. Θεσσαλονίκης. Ἐπιστημ. Ἐπετηρίδα τῆς Φιλοσ. Σχολῆς 21 (1983) 303–362, mit engl. Zsfg. A. H.

D. MODERNE LITERARISCHE VERARBEITUNG BYZANTINISCHER STOFFE

C. **Bercovici-Huard**, *Partonopeus de Blois et la couleur byzantine.* Senefiance 11 (1982) 177–196, 1 Abb. – Byzantinische Elemente im Roman. H. P.

H. Prinz zu **Löwenstein**, *Konstantin der Große. Schöpfer des christlichen Europa. Nach den Historien aus dem vierten Jahrhundert des Lucius Caecilius Metellus, auch genannt: Johannes Caecilius Firmianus.* München, Wien, Langen Müller 1983. 334 S. – Biographischer Roman. Ein vom Autor erfundener antiker Historiker führt den Leser zurück in die konstantinische Zeit. O. V.

O. **Elytis**, *Glänzender Tag. Muschel der Stimme.* Berlin, Verl. Volk und Welt 1982. – S. 109–112: ‚Tod und Auferstehung des Konstantinos Paläologos' in der Übersetzung von **B. Vierneiselschlörb** und **A. Kasolea.** O. V.

2. HANDSCHRIFTEN- UND BÜCHERKUNDE. URKUNDEN. GELEHRTENGESCHICHTE

A. HANDSCHRIFTEN- UND BÜCHERKUNDE. URKUNDEN

B. M. **Metzger**, *Manuscripts of the Greek Bible: An Introduction to Palaeography.* (Vgl. oben S. 158.) – Bespr. von **L. W. Countryman**, Relig. Stud. Rev. 10 (1984) 170–171; von **C. Gilmour**, Prudentia 16 (1984) 59–60. A. H.

P. **Kristeller**, *Handschriftenforschung und Geistesgeschichte der italienischen Renaissance.* (Vgl. oben S. 158.) – Bespr. von **P. Petitmengin**, Latomus 43 (1984) 227–228. A. H.

Ruth Barbour, *Greek Literary Hands, AD 400–1600.* (Cf. supra p. 158.) – Rev. by **P. E. Easterling**, Class. Rev. NS 34 (1984) 297–298; by **R. S. Nelson**, Class. Philol. 79 (1984) 351–354. R. B.

Maria Luisa Agati, *Note paleografiche all'Antologia Palatina.* Boll. Class. s. III 5 (1984) 43–59, 10 tavv. – Attraverso una serie di analisi grafiche e di confronti, A. conclude che la compilazione dell'Antologia Palatina va collocata tra gli anni 955/60 e gli anni 965/70. E. F.

Repertorium der griechischen Kopisten 800–1600. 1. Teil: Handschriften aus Bibliotheken Großbritanniens ... von **E. Gamillscheg** und **D. Harlfinger, H. Hunger.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 344.) – Bespr. von **P. Eleuteri**, Prometheus 9 (1983) 285–288. A. H.

A. P. Kazhdan, *La produzione intellettuale a Bisanzio. Libri e scrittori in una società colta.* (Vgl. oben S. 158.) – Bespr. von **F. Conca,** Storia della storiografia 1984, 5, S. 136–139. A. H.

A. Tselikas, *Μεθώνη καὶ Κορώνη στὴν ἱστορία τῆς ἑλληνικῆς παλαιογραφίας* (ΙΕ' αἰ.). (Mit engl. Zsfg.) Πελοποννησιακά 15 (1982–84) 74–80. M. K.

S. Strassi, *A Selective Publication and Description of The Greek Papyri (P. Leeds Museum) in the Leeds City Museum.* [Proceed. of the Leeds Philosophical and Literary Society, Literary and Historical Section, XIX, 4.] Leeds Philosoph. and Literary Society 1983. 34 S., 3 Taf. – Die Nrr. 128–136 stammen aus byz. Zeit. A. H.

J. Gascou, *Notes de papyrologie byzantine,* Chron. d'Égypte 58 (1983) 226–234. P. Gr.

R. S. Bagnall – K. A. Worp, *Papyrus Documentation in the period of Diocletian and Constantine.* Bull. Egyptol. Sem. 4 (1982) 25–33. – Enthält mehrere tabellarische Übersichten. P. Gr.

Festschrift zum 100jährigen Bestehen der Papyrussammlung der Österreichischen Nationalbibliothek Papyrus Erzherzog Rainer (P. Rainer Cent). Textband u. Tafelband. Wien, Brüder Hollinek 1983. XXIV, 518 S.; 129 Taf., 1 Mikrofiche. – Bespr. von **G. Poethke,** Dt. Litztg. 105 (1984) 856–857. A. H.

C. H. Roberts and **T. C. Skeat,** *The Birth of the Codex.* London, Oxford University Press 1983. X, 78 S., 6 Taf. – Verbesserte Neuauflage des 1954 zuerst erschienenen Werkes. – Bespr. von **G. D. Kilpatrick,** Vig. Christ. 38 (1984) 309–312; von **P. J. Parsons,** Journ. Rom. Stud. 74 (1984) 254–255. A. H.

G. Cavallo (Hrsg.), *Libri e lettori nel mondo bizantino.* (Vgl. oben S. 159.) – Bespr. von **P. Corsi,** Quad. mediev. 17 (1984) 220–222; von C. L., Studi Mediev. 24 (1983) 434. A. H.

P. Needham, *Twelve Centuries of Bookbinding 400–1600.* (Vgl. oben S. 159.) – Bespr. von **J. Storm van Leeuwen,** Quaerendo 11 (1981) 232–247. A. H.

P. Schreiner, *Zur Pergamentherstellung im byzantinischen Osten.* Cod. manuscripti 9 (1983) 122–127. A. H.

J. Irigoin, *La datation par les filigranes du papier.* Codicologica 5 (Leiden, Brill 1980) 9–36 m. 11 Abb. A. H.

Monique Bat–Yehouda–Zerdoun, *La fabrication des encres noires d'après les textes.* Codicologica 5 (Leiden, Brill 1980) 52–58 m. 3 Abb. A. H.

Sister **Mary V. Orna** and **R. Nelson,** *Pigment Analysis of Some Byzantine Manuscripts at the University of Chicago.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 30. R. B.

C. E. Cox, *Manuscript Groupings in the Text Tradition of the Armenian Bible.* Journ. Soc. for Armenian Stud. 1 (1984) 69–77. A. H.

Phlorentia Euangelatu-Notara, *Συλλογὴ χρονολογημένων „σημειωμάτων" ἑλληνικῶν κωδίκων 13^{ος} αἰ.* (Vgl. oben S. 160.) – Bespr. von **J. Irigoin,** B. Z. 78 (1985) 373. A. H.

B. Schartau, *‚Mini-Gloss' or Variant?* Université de Copenhague. Cahiers de l'institut du moyen-âge grec et latin 48 (1984) 149–162. – Um ein dorisches α (αν ας) in einem poetischen Text auszuzeichnen, schrieb man zuweilen ein attisches η (ην ης) darüber. Dies in einem Apparatus criticus zu vermerken hat laut S. keinen Sinn. L. R.

P. Petitmengin et **B. Flusin,** *Le livre antique et la dictée. Nouvelles recherches.* Mémorial A.-J. Festugière (vgl. unten S. 424) 247–262. A. H.

Th. Gerardy, *Die Beschreibung des in Manuskripten und Drucken vorkommenden Papiers.* Codicologica 5 (Leiden, Brill 1980) 36–51 m. 2 Abb. A. H.

O. Mazal, *Die spätantike Literatur im Buchdruck des 15. Jahrhunderts.* Biblos 33 (1984) 83–130. – Behandelt auch die Werke der griechischen Literatur und Fachliteratur, die im Zusammenhang mit dem Aufschwung der Griechisch-Studien im humanistischen Italien damals zum Druck kamen. A. H.

G. K. Papazoglu, *Βιβλιοθῆκες στὴν Κωνσταντινούπολη τοῦ ιστ' αἰώνα ...* (Vgl. oben S. 159.) – Bespr. von **J. Irigoin,** B. Z. 78 (1985) 373–375. A. H.

L.-H. Thien, *La Bibliothèque Nationale sous la Révolution.* Dixhuitième siècle, n° spec. 14 (1982) 75–88. H. P.

O. Mazal, *Das Faksimile und die Wissenschaft.* Cod. manuscripti 9 (1983) 133–136. A. H.

S. J. Voicu – Serenella d'Alisera. *I.MA.G.E.S.* (Vgl. oben S. 159.) – Bespr. von O. Kresten, Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 298–301. A. H.

O. Mazal, *Österreichische Beiträge zur Handschriftenkunde 1970–1982.* Ein Arbeitsbericht. Cod. manuscripti 8 (1982) 41–51. A. H.

J. Meimares, Νεόφυτος ὁ Κύπριος καὶ ἄλλοι Κύπριοι συγγραφεῖς, ἀντιγραφεῖς, συλλογεῖς καὶ κτήτορες κωδίκων τῆς Ἱεροσολυμιτικῆς Βιβλιοθήκης. Θεολογία 55 (1984) 1131–1143. A. H.

D. Harlfinger/D. R. Reinsch/J. A. M. Sonderkamp, in Zusammenarbeit mit G. Prato, *Specimina Sinaitica. Die datierten griechischen Handschriften des Katharinen-Klosters auf dem Berg Sinai 9.–12. Jahrhundert.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 344.) – Bespr. von J. Mossay, Muséon 97 (1984) 181–183; von X. Jacques, Nouvelle Rev. theol. 106 (1984) 442–444; von K. Treu, Byzantinosl. 45 (1984) 229–230. A. H.

Catalogi manuscriptorum graecorum qui, in periodico Νέος Ἑλληνομνήμων olim publici iuris facti, adhuc sunt. Vol. I accur. J. Declerck, J. Noret, C. De Vocht. (Vgl. oben S. 160.) – Bespr. von W. Hörandner, Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 323–324. H. P.

A. Tselikas, *Τὰ βυζαντινὰ καὶ μεταβυζαντινὰ χειρόγραφα τῆς Βιβλιοθήκης τῆς Χίου „Ὁ Κοραῆς", Β'.* Χιακὰ Χρον. 15 (1983; ersch. 1985) 55–83. Mit 2 Abb. – Vgl. zum ersten Teil des Artikels B. Z. 77 (1984) 92. M. K.

A. Markopulos, *Καταλογογραφήσεις τῶν ἁγιορειτικῶν χειρογράφων. Βιβλιογραφικὴ συμβολή.* Ἐποπτεία Hf. 96 (Dez. 1984) 1244–1246. S. T.

G. Karas, *Ἡ καταλογογράφηση τῶν ἐντύπων τῶν ἁγιορειτικῶν βιβλιοθηκῶν.* Ἐποπτεία Hf. 96 (Dez. 1984) 1247–1248. S. T.

D. Bogdanović, *Katalog ćirilskih rukopisa manastira Hilandara.* (Vgl. oben S. 160.) – Bespr. von P. Simić, Prilozi za književnost 44 (1978) 125–127. R. S.

Aksinija Džurova, *Chiljada godini bŭlgarska rŭkopisna kniga. Ornament i miniatjura* (Tausend Jahre bulgarische Handschriften. Ornament und Miniatur) (Bulg.). [Bŭlg. Akademija na nauk., Inst. za izkustvoznanie.] Selbstreferat einer Dr.-Diss. Sofia 1982. 22 S. R. S.

A. E. N. Tachiaos, *The slavonic manuscripts of Saint Panteleimon Monastery (Rossikon) on Mount Athos.* (Vgl. oben S. 160.) – Bespr. von A. E. Naumov, Rocznik Slawist. 44 (1983), Nr. 1, 96–99; von Emilie Bláhová, Byzantinosl. 45 (1984) 76–79. O. V.

B. L. Fonkič, *Ancora un manoscritto di Marco Mamuna.* Riv. St. Biz. Neoell. n. s. 20–21 (1983–84) 227–228, 2 tavv. – Un codice di Tucidide della collezione A. I. Chludov (*Chlud.* 171 d), nel Gosudarstvennyj Istoričeskij Muzej di Mosca (sec. XVI ineunte), trascritto a Creta, appartenne a Marco Mamuna (cf. epigramma a f. 315 v). E. F.

Katalog der griechischen Handschriften der Österreichischen Nationalbibliothek. Teil 3/2: Codices theologici 101–200 von H. Hunger und O. Kresten. Unter Mitarbeit von Chr. Hannick. [Museion N. F., Vierte Reihe: Veröffentlichungen der Handschriftensammlung, 1. Band.] Wien, Br. Hollinek 1984. XXI S., 1 Bl., 540 S. – Wird besprochen. A. H.

Codices Chrysostomici Graeci, IV: Codices Austriae descr. W. Lackner. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 93.) – Bespr. von H. Crouzel, Bull. de litt. ecclés. 85 (1984) 89–90. A. H.

Catalogue des manuscrits grecs de Tchécoslovaquie par J.-M. Olivier et Marie-Aude Monégier du Sorbier. (Vgl. oben S. 161.) – Bespr. von G. Ballaira, Orpheus 5 (1984) 256–257. A. H.

H. Thurn, *Die Handschriften der Universitätsbibliothek Würzburg.* T. III, vol. 1: *Die Pergamenthandschriften der ehemaligen Dombibliothek.* Wiesbaden, Harrassowitz 1984. X, 160 S. H. P.

Ph. Hoffmann, *La collection de manuscrits grecs de Francesco Maturanzio, érudit pérugin (ca. 1443–1518).* Mélanges Ecol. franc. Rome. Moyen âge 95 (1983) 89–147, mit 13 Abb. H. P.

J. F. Kindstrand, *Florilegium Baroccianum and Codex Hierosolymitanus Sancti Sepulchri 255.* Byzantion

54 (1984) 536–550. – M. Richard hatte den Hierosolymitanus (H) als eine Hs. angesehen, die das Florilegium Baroccianum enthielt, jedoch eine Kopie des Patmensis 6 (P) darstelle. Verf. beschäftigt sich mit dem Verhältnis zwischen P und H mit dem Ergebnis, daß H das Flor. Bar. nur soweit es in P vorhanden war verwendet hat. Weitere Angaben in H stammen aus anderen Quellen. Diese Hs. stellt eine neue Sammlung dar und sollte bei der Ausgabe des Flor. Bar. nicht Verwendung finden. A. H.

R. Bohlen, *Ein denkwürdiges Jubiläum: Die Entdeckung des Codex Sinaiticus im Jahre 1859.* Trier. Theol. Zeitschr. 93 (1984) 309–314. A. H.

G. N. Giannakes – G. P. Sabbantides, *Τό χειρόγραφο τῆς Βύλιζας στό Ματσούκι Ἰωαννίνων.* Δωδώνη 12 (1983; ersch. 1984) 253–261 mit 1 Photo. – Beschreibung der Hs. mit Angabe des durchwegs theolog. Inhalts. A. H.

H. Hommel, *Der Würzburger Athenäus-Codex aus Reuchlins Besitz.* Festgabe für H. Hommel zum 85. Geburtstag. [Kleine Drucke der Universitätsbibliothek Würzburg, 2.] (Würzburg, Universitätsbibliothek 1984) 56–74 m. 1 Abb. – Wiederabdruck des 1938 in den Neuen Heidelberger Jahrbüchern S. 88–104 erschienenen Aufsatzes mit 3 Anm. aus dem Jahr 1983. (Vgl. B. Z. 39 [1939] 229.) A. H.

Maria Luisa Agati, *Il codice Guelf. 51 Gud. gr.* Boll. Badia gr. Grottaf. n. s. 38 (1984) 141–150, 2 figg., 2 tavv. – Si tratta di un mutilo codice membranaceo (scritti dello pseudo-Atanasio), di cui A. stabilisce l'origine italogreca. Esso è vergato nei ff. 1–52 in una minuscola provinciale posata, nei ff. 53–59 nella caratteristica minuscola „ad asso di picche", ma il copista sembra lo stesso. E. F.

S. Bernardinello, *La* Consolatio *coisliniana di Boezio: le glosse e la biblioteca di Pietro da Montagnana.* Atti e Mem. Acc. Patav. Sc. Lettere ed Arti. Mem. Cl. sc. mor. lett. ed arti 93 (1980–81) 29–52, 1 tav. – Il *Par. Coisl. gr.* 84, contenente la *Consolatio* di Boezio nel testo latino e nella traduzione greca di Massimo Planude, è corredato di un anonimo commento latino (B. vi riconosce il commento di Nicola Treveth). Appartenne all'erudito sacerdote padovano Pietro da Montagnana († 1478), cui son dovute le glosse latine marginali di carattere grammaticale; alcune glosse greche sono di mano di Giovanni Argiropulo (a Padova nel 1441–1444). La biblioteca di Pietro da Montagnana (donata dal possessore al monastero di S. Giovanni di Verdara) comprendeva codici greci, latini, ebraici: B. ne presenta una ricostruzione (elencando 20 codici greci, 82 latini, 11 ebraici). E. F.

Ph. Hoffmann, *L'histoire d'un manuscrit médical copié à la fin du XIIIe siècle: Le Paris. gr. 2207.* Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 155–170, 2 Taf. A. H.

Kathleen Maxwell, *Observations on the Narrative Cycles of Paris. Gr. 54 and Athos, Iviron 5.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 29–30. R. B.

A. Allard, *Un exemple de transmission d'un texte grec scientifique: le Mediolanensis Ambrosianus A 91 sup., un manuscrit de Jean-Vincent Pinelli prêté à Mathieu Macigno.* Et. Classiques 52 (1984) 316–331. – Zur Überlieferung des griech. Diophant nach der Entdeckung der arab. Algebra des Quesṭā ibn Lūqā al-Ba'albakī (gest. 912). Dabei spielt das Exemplar des Planudes eine Rolle, das er mit einem Kommentar zu den beiden ersten Büchern versah und eine Kopie davon aus dem Ende des 13. Jh., die Kardinal Bessarion gehörte. A. H.

Marie Luisa Agati, *Su due manoscritti in bouletée „élancée". Byzantion 54 (1984) 615–625.* – Behandelt Barberinian. gr. 310 und Berolin. gr. fol. 73. Der Vergleich der Schrift zeigt, daß beide aus einer Feder stammen, der Vatican. vielleicht etwas jünger ist. Als Datierung schlägt Verf. die 2. Hälfte des 10. Jh. vor. A. H.

J.-M. Sauget, *Un cas très curieux de restauration de manuscrit: le Borgia Syriaque 39.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 112.) – Bespr. von **H. Kaufhold,** Oriens Christ. 68 (1984) 222–224. A. H.

Lidia Perria, *Il codice W di Platone e il Vat. gr. 407.* Riv. St. Biz. Neoell. n. s. 20–21 (1983–84) 93–101, 5 tavv. – P. segnala che il *Vat. gr.* 407, contenente scritti patristici e agiografici, è dovuto alla stessa mano che trascrisse il *Vindob. Suppl. gr.* 7 (cod. W di Platone), attribuibile al terzo quarto del secolo XI. E. F.

D. H. Wright, *The Date of the Vatican Illuminated Handy Tables of Ptolemy and of its Early Additions.* – Vgl. auch unten S. 551. A. H.

Lidia Perria, *Il Vat. gr. 2200. Note codicologiche e paleografiche.* Riv. St. Biz. Neoell. n. s. 20–21 (1983–84) 25–68, 6 figg., 6 tavv. f. t. – L'accurato esame condotto da P. su un codice di eccezionale interesse sia per la materia (carta) sia per la grafia ne evidenzia esemplarmente tutte le peculiarità (segnalandovi fra l'altro la

presenza di una singolare „scrittura mista" attestata nei manoscritti recentemente ritrovati al Sinai), e ne chiarisce la provenienza (regione siro-palestinese) e la datazione (a cavaliere fra l'VIII e il IX secolo). E. F.

G. **Luck,** *A Late Greek Manuscript in The Walters Gallery.* Journal of the Walters Art Gallery 41 (1983) 67–70. – Ms. W 475 (De Ricci) contains the Preface to Demetrius Chalkokondyles' editio princeps of Homer and his Hypothesis of the Iliad, as well as the Ps.-Hesiodic *Vita Homeri.* R. B.

O. **Kresten/Katja Sturm-Schnabel,** *Aktenstücke und Briefe zur Entstehung der Ausgabe der „Acta Patriarchatus Constantinopolitani MCCCXV–MCCCCII.* Beiträge zur Erforschung des Patriarchatsregisters von Konstantinopel. Röm. Histor. Mitteil. 25 (1983) 339–402. A. H.

Das Register des Patriarchats von Konstantinopel. 1. Teil: Edition und Übersetzung der Urkunden aus den Jahren 1315–1331. Hrsg. von **H. Hunger** und **O. Kresten** ... (Vgl. B. Z. 77 [1984] 347.) – Bespr. von **F. Tinnefeld,** Byzantinosl. 45 (1984) 224–226. A. H.

Das Register des Patriarchats von Konstantinopel. Indices, erstellt von **Carolina Cupane.** *1. Teil: Indices zu den Urkunden aus den Jahren 1315–1331.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 347.) – Bespr. von **F. Tinnefeld,** Byzantinosl. 45 (1984) 224–226. A. H.

Studien zum Patriarchatsregister von Konstantinopel, I. Hrsg. von **H. Hunger.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 347.) – Bespr. von **G. T. Dennis,** Cath. Hist. Rev. 70 (1984) 302–303; von **F. Tinnefeld,** Byzantinosl. 45 (1984) 227–229. A. H.

O. **Kresten,** *Der sog. „Absetzungsvermerk" des Patriarchen Ioannes XIV. Kalekas im Patriarchatsregister von Konstantinopel (Cod. Vind. hist. gr. 47, f. 116v).* Βυζάντιος (vgl. unten S. 426) 213–219, 2 Taf. – In Korrektur der von P. Wirth B. Z. 56 (1963) 16–23 geäußerten Ansicht stellt Verf. fest, daß die in Frage stehende Notiz nicht die Absetzung des Johannes Kalekas betrifft. Sie bezieht sich nicht auf den im Text folgenden Tomos von 1347 sondern auf das Schreiben des Johannes an die Mönche des Athos von 1344. – Allgemein zu den Manipulationen im Patriarchatsregister. A. H.

Kr. **Chrysochoides,** *Τὰ ἀρχεῖα τοῦ Ἁγίου Ὄρους.* Ἐποπτεία Hf. 96 (Dez. 1984) 1249–1251. – Verf. bietet einen kurzen Überblick der vorhandenen Editionen. S. T.

B. L. **Fonkić,** *Les „Archives de l'Athos" et l'étude comparative des écritures personnelles des scribes de livres et de documents grecs.* Philadelphie et autres études (vgl. unten S. 427) 127–132. A. H.

Actes de Docheiariou. Édition diplomatique par **N. Oikonomidès.** (Cf. supra p. 162.) – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 102 (1984) 430. A. F.

R. S. **Bagnall – Kl. A. Worp,** *Further chronological notes on Byzantine documents.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 56 (1984) 127–136. P. Gr.

R.-L. **Ménager,** *Recueil des actes des ducs Normands d'Italie (1046–1127), I. Les premiers ducs (1046–1087).* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 348.) – Bespr. von **P. F. Palumbo,** Studi Mediev. 24 (1983) 677–682; von **Elisabeth Carpentier,** Cah. Civil. Médiév. 27 (1984) 387. A. H.

S. **Cusa,** *I diplomi greci ed arabi di Sicilia* ... (Vgl. B. Z. 77 [1984] 348.) – Bespr. von **A. Martin,** Le Moyen Age 90 (1984) 299. A. H.

Vera v. **Falkenhausen/M. Amelotti/Maria Galante/M. Caravale/A. Leone/H. Bresc/G. Cassandro,** *Per una storia del notariato meridionale,* premessa di **U. Nicolini.** (Vgl. oben S. 163.) – Bespr. von **Patrizia Cancian,** Quad. mediev. 18 (1984) 236–237. A. H.

M. **Balard,** *Notai genovesi in oltremare. Atti rogati a Cipro da Lamberto di Sambuceto (11 Ottobre 1296–23 Giugno 1299).* [Collana Storica di Fonti e Studi, 39.] Genua 1983. X, 231 S., 3 Bl. A. H.

M. **Balard,** *Notai genovesi in oltremare. Atti rogati a Cipro. Lamberto di Sambuceto (31 Marzo 1304–19 Luglio 1305, 4 Gennaio–12 Luglio 1307). Giovanni de Rocha (3 Agosto 1308–14 Marzo 1310).* [Collana Storica di Fonti e Studi, 43.] Genua, Università di Genova, Istituto di Medievistica 1984. 414 S. m. Abb., 3 Bl. A. H.

M. **Green,** *A Private Archive of Coptic Letters and Documents from Teshlot.* Oudheidkund. Mededelingen 64 (1983) 61–122, mit 11 Taf. – 11 Texte mit Übersetzung, die private und geschäftliche Angelegenheiten eines Bewohners der ägyptischen Stadt Teshlot betreffen und den Zeitraum von 420–455 umfassen. Ein

Blatt (F 1964/4. 12) zeigt ein auf koptisch verfaßtes Antwortschreiben auf einen arabischen Brief auf der anderen Seite. A. Gr.

S. G. Mercati, C. Giannelli, A. Guillou, *Saint-Jean-Théristès (1054–1264).* [Corpus des actes grecs d'Italie du Sud et de Sicile, Recherches d'hist. et de géographie, 5.] Città del Vaticano, Bibl. Apostolica Vaticana 1980. 380 S. Mit 57 Tf. R. S.

P. Ş. Năsturel, *Recherches sur le testament de Maxime de Skoteinè (1247).* Philadelphie et autres études (vgl. unten S. 427) 69–100. – Mit ausführlicher Analyse des Testaments und Kommentar. A. H.

B. Demetriades, *Τὰ τουρκικὰ ἔγγραφα τοῦ Ἁγίου Ὄρους.* Ἐποπτεία Hf. 96 (Dez. 1984) 1242–1243. – Bericht über den Handschriftenbefund in den Klosterbibliotheken. S. T.

B. Demetriades, *Τὰ τουρκικὰ ἔγγραφα τοῦ Πρωτάτου.* Πρωτᾶτον 2 (1984) 70–72. – Vgl. auch vorige Notiz. S. T.

B. GELEHRTENGESCHICHTE

Diana Robin, *Unknown Greek Poems of Francesco Filelfo.* Renaissance Quart. 37 (1984) 173–206. R. S.

M. Lowry, *The World of Aldus Manutius: Business and Scholarship in Renaissance Venice.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 110.) – Bespr. von **H. Williamson,** Publishing History 10 (1981) 81–85. A. H.

J. Chomarat, *Grammaire et rhétorique chez Erasme.* 2 Bde. [Les Classiques de l'Humanisme X, 1.2.] Paris, Les Belles Lettres 1981. 710 S., 1 Bl.; 2 Bl., S. 711–1249, 1 Bl. – Behandelt u. a. auch den Traktat De Recta latini graecique sermonis pronuntiatione (S. 345–394). A. H.

H. Wilsdorf, *Georgius Agricola, die „jüngeren Griechen" und das Morgenland.* Griechenland – Byzanz – Europa (vgl. unten S. 429) 215–224. A. H.

Baronio storico e la Controriforma. Atti del Convegno Int. di studi, Sora, 6–10 ott. 1979. [Fonti e studi Baroniani, 1.] Sora, Centro di studi Sorani „Vincenzo Patriarca" 1982. 24, 958 S. – S. 815–958, **Martina Mazzariol,** *Bibliografia Baroniana.* R. S.

E. Norelli, *L'autorità della chiesa antica nelle Centurie di Magdeburgo e negli Annales del Baronio.* Baronio storico (vgl. vorige Notiz) 253–307. R. S.

P. J. A. N. Rietbergen, *Printing Baronius' Annales Ecclesiastici (Rome 1588–1607).* Quaerendo 13 (1983) 87–102. A. H.

Ch. Frazee, *The De ecclesiae of Leon Allatios – A Church History of the Seventeenth Century.* Greek Orth. Theol. Rev. 29 (1984) 51–63. A. H.

B. de Gaiffier, *Papebroch (Daniel), jésuite, bollandiste (1628–1714).* Catholicisme 46 (1984) 553–555. A. F.

L. Gossman, *The Empire Unpossess'd: An Essay on Gibbon's Decline and Fall.* (Vgl. oben S. 164.) – Bespr. von **W. A. Speck,** Literature and History 9 (1983) 115. A. H.

Patricia B. Craddock, *Young Edward Gibbon, Gentleman of Letters.* (Vgl. oben S. 164.) – Bespr. von **W. A. Speck,** Literature and History 9 (1983) 272. A. H.

E. Wintert, *Die Geschichte der slawischen Völker und Byzanz.* Griechenland – Byzanz – Europa (vgl. oben S. 429) 116–118. – Zu Johann Gottlieb Stritter (1740–1801). A. H.

R. Müller, *Die Stellung Griechenlands in Herders Geschichtskonzeption.* Griechenland – Byzanz – Europa (vgl. unten S. 429) 270–291. – Auch zu Herders Sicht der Kultur von Byzanz. A. H.

P. Nagel, *Der Oriens Christianus in der Sicht Johann Gottfried Herders.* Griechenland – Byzanz – Europa (vgl. unten S. 429) 292–297. A. H.

G. Mühlpfordt, *Hellas als Wegweiser zur Demokratie. Griechenmodell und Griechenkritik radikaler Aufklärer – Antikerezeption im Dienst der bürgerlichen Umgestaltung.* Griechenland – Byzanz – Europa (vgl. unten S. 429) 224–269. – Hier angezeigt vor allem wegen der Behandlung des August Ludwig Schlözer (1735–1809). A. H.

E. Vischer (Hrsg.), *Barthold Georg Niebuhr. Briefe. Neue Folge: 1816–1830.* Bd. I: *Briefe aus Rom (1816–1823).* (Vgl. oben S. 164.) Bd. II: *Briefe aus St. Gallen, Bonn, Berlin (1823–1825).* Bd. III: *Briefe aus*

Bonn (1826–1830). Bern/München, Francke 1981. 1982. 1983. 1003, 515 u. 643 S. – Bespr. von **Th. Sternberg,** Dt. Litztg. 106 (1985) 69–72. A. H.

G. Wirth, *Die Anfänge des Bonner Corpus.* Barthold Georg Niebuhr. Historiker und Staatsmann = Bonner Histor. Forschungen, 52 (Bonn, Röhrscheid 1984) S. 212–239. A. H.

Th. Grammatas, *Δύο αντικοραϊκά κείμενα· Τα „Κορακιστικά" του Ιακ. Ρίζου Νερουλού και το 'Ονειρο του Αθ. Χριστόπουλου.* Δωδώνη 12 (1983) 291–305, mit franz. Zsfg. A. H.

K. Christ, *Römische Geschichte und deutsche Geschichtswissenschaft.* (Vgl. oben S. 165.) – Bespr. von **G. W. Bowersock,** History and Theory 23 (1984) 370–378; von **C. Sapir,** Helmantica 35 (1984) 159–160. A. H.

G. Alföldy, *Sir Ronald Syme, „Die Römische Revolution" und die deutsche Althistorie.* [Sitzungsber. d. Heidelberger Akademie d. Wissenschaften. Phil.-histor. Kl. 1983, 1.] Heidelberg, Winter 1983 42 S. – Bespr. mit Ausstellungen von **A. Heuß,** Hist. Zeitschr. 239 (1984) 649–650; von **A. R. Birley,** Gnomon 56 (1984) 786–787. A. H.

K. K. Papulides, *Το Ρωσικό Αρχαιολογικό Ινστιτούτο Κωνσταντινουπόλεως (1894–1914).* Συμβολή στην πνευματική δραστηριότητα της Ρωσίας στη Χριστιανική Ανατολή στα τέλη του 19. με αρχές του 20. αιώνα. ['Αριστοτ. Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης. Επιστημ. Επετηρίδα Θεολογικής Σχολής 28, Παράρτημα 50.] Διδακτορική διατριβή. Thessalonike 1984. 2 Bl., 257 S. – Die von A. Tachiaos betreute Diss. behandelt ein interessantes Kapitel der Geschichte unserer Wissenschaft: die vielseitige Tätigkeit und Wirkung des Russischen Archäologischen Instituts in K/pel., dessen Seele F. I. Uspenskij gewesen ist. Verf. beschränkt sich nach seinen Angaben im Vorwort im wesentlichen auf die theologische und die historische Seite dieser Tätigkeit. Er hat die Archive Griechenlands, Frankreichs und in 3 Forschungsreisen (seit 1976) auch der UdSSR besucht. Nach einer Einleitung über die russ. Interessen am christlichen Orient behandelt er die Vorbereitungen zur Errichtung des Instituts, im 2. Kap. dann dessen Gründung am 1. 7. 1894. Zum ersten Direktor wurde F. I. Uspenskij bestellt (11. 7. 1894). Er informiert über die Organisation des Institut, u. a. auch über den Versuch, eine Zweigstelle in Athen zu errichten. Das 3. Kap. behandelt Uspenskij und seine Mitarbeiter am Institut (P. D. Pogodin, B. V. Farmakovskih, R. H. Leper, B. A. Pancenko, F. I. Smit, N. N. Okunev). Kapp. 4 und 5 betreffen die Aktivitäten des Instituts in den europäischen Nachbargebieten (Thrakien, Bulgarien, Athos etc.) sowie in Kleinasien – insbesondere Ausgrabungen und Arbeiten in Archiven. Das 6. Kap. schließlich bietet eine Übersicht über die politisch sowohl wie nach der Quellenlage schwierigen Jahre seit 1912. 1912 erschien das letzte Heft der Izvestija (IRAIK), das in K/pel gedruckt ist. Ein Παράρτημα bietet 1. Dokumente zur Geschichte des Instituts, 2. ein Inhaltsverzeichnis der Bände 1–16 der IRAIK, 3. eine kurze Beschreibung der griech. Kodizes der Sammlung des Instituts, die sich heute meist in der Sammlung der Akademie der Wissenschaften in Leningrad befinden. A. H.

J. Irmscher, *Bemerkungen zum Neuaufbau der griechisch-römischen Alterumswissenschaft nach 1945.* **W. Schmidt** (Hrsg.), Zur Konstituierung der DDR-Geschichtswissenschaft in den fünfziger Jahren (Berlin 1984) 24–30. – Miteinbezogen auch die Byzantinistik. O. V.

R. D. Crouse, *„Deepened by the Study of the Fathers". The Oxford Movement, Dr. Pusey and Patristic Scholarship.* Dionysius 7 (1983) 137–147. R. S.

W. Berthold, *Zum Problem einer umfassenden Geschichte der Geschichtswissenschaft und der antiken Geschichtswissenschaft in ihrem Rahmen.* Klio 66 (1984) 366–379. A. H.

G. Grimm. *Konstantin Jireček und Karl Krumbacher.* Mitteilungen des Bulgarischen Forschungsinstituts in Österreich 3,2 (Wien 1980) 109–123. – Zur Korrespondenz zwischen den beiden Gelehrten. O. V.

J. Irmscher, *Adolf Harnack und der Fortschritt der Altertumswissenschaft.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 111.) – Bespr. von **H. Schleier,** Storia della storiografia 1983, 4, S. 135–136. A. H.

L. Wickert, *Theodor Mommsen. Eine Biographie. Bd. IV: Größe und Grenzen.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 350.) – Bespr. von **A. Heuß,** Gnomon 56 (1984) 633–637. A. H.

Nicola Festa. Atti del Convegno di Studi. Matera 25–26–27 ottobre 1982. Venosa, Edizioni Osanna 1984. Pp. 149. – La personalità scientifica di Nicola Festa (Matera 1866 – Roma 1940) è soprattutto illustrata nei seguenti contributi: **A. Traglia,** *Nicola Festa e gli studi classici italiani del primo Novecento* (pp. 19–34); **G. Schirò,** *Nicola Festa bizantinista e maestro nel ricordo di un suo discepolo* (pp. 35–44); **G. Spadaro,** *Nicola Festa cultore di greco medievale* (pp. 139–145). E. F.

P. J. Jensen, *J. N. Madvig.* Avec une esquisse de l'histoire de la philologie classique. Trad. du darois par **A. Nicolet.** Odense University. [Classical Studies 12.] Odense, Univ. Press 1981. 282 S. – Bespr. von **M. v. Albrecht,** Gymnasium 92 (μ985) 159–160; von **A. Drochmans-Ruelle,** Latomus 43 (1984) 726–727; von **E. Degani,** Atene e Roma 29 (1984) 87–88; von **H. van Looy,** Rev. belge de philol. et d'hist. 62 (1984) 179–180. A. H.

T(amara) T(albot) R(ice), *Obituary of Alisa Bank.* The Times, 27 October 1984, 12. R. B.

Ausgewählte Aufsätze von Peter Classen. Unter Mitwirkung von **C. J. Classen** und **J. Fried,** hrsg. von **J. Fleckenstein.** (Vgl. oben S. 165.) – Bespr. von **W. H.,** Dt. Archiv 40 (1984) 624–625. A. H.

S. Tansuğ, *Feridun Dirimtekin'in Anısına.* (F. D. zur Erinnerung) (türk.). Annual Ayasofya Mus. 9 (1983) (1984) 13 f. O. F.

E. Vogt, *André-Jean Festugière, 15. 3. 1898–13. 8. 1982.* Jahrb. d. Bayer. Akad. d. Wissenschaften 1983, S. 186–188. A. H.

Monique Alexandre, *André-Jean Festugière (1898–1982).* Sileno 8 (1982) 5–12. A. H.

Mémorial André-Jean Festugière. Antiquité païenne et chrétienne. Vingt-cinq études réunies et publiées par **E. Lucchesi** et **H. D. Saffrey.** [Cahiers d'orientalisme, 10.] Genf, P. Cramer 1984. XXXIV S. m. 1 Photo, 285 S., 3 Bl. – Die einschlägigen Beiträge sind jeweils suo loco angezeigt. A. H.

H. D. Saffrey, *Le Père André-Jean Festugière, O. P. (1898–1982).* Portrait. Mémorial A.-J. Festugière (vgl. vorige Notiz) VII–XV mit 1 Photo. A. H.

Bibliographie de A.-J. Festugière, O. P. Mémorial A.-J. Festugière (vgl. vorige Notiz) XVII–XXXIV. – Enthält 350 Nrr. A. H.

D. Ahrens (Hrsg.), *Θίασος τῶν Μουσῶν. Studien zu Antike und Christentum.* Festschrift für J. Fink zum 70. Geburtstag. [Beihefte zum Archiv für Kulturgeschichte, 20.] Köln/Wien, Böhlau 1984. XVIII S. mit 1 Photo, 244 S. m. Abb.; 16 Taf. – Für die Berichtszeit sind anzuzeigen: **D. Metzler,** *Aḥiqar in Trier* (S. 97–107 m. 2 Abb.; Taf. 5,1): zum Monnus-Mosaik in Trier; – **K.-D. Dorsch,** *Das Mosaik mit Traubenerntenden Eroten in Themetra (Tunesien)* (S. 109–113 m. 1 Abb.; Taf. 5,2); – **J. Gutmann,** *The Sacrifice of Isaac: Variations on a Theme in Early Jewish and Christian Art* (S. 117–123; Taf. 6–8); – **Renate Pillinger,** *Zur Grabinschrift der Valentina aus Trier* (S. 131–137); – **E. M. Ruprechtsberger,** *Zum Zangenmotiv auf dem Mausoleum Theoderichs zu Ravenna* (S. 139–145; Taf. 9): in Verbindung mit der 1928 in Kismákfa (Pannonien) gefundenen Silberpatene, die sicherlich von einem gotischen Silberschmied ausgeführt ist; – **Claudia Nauerth,** *Formen des Herakles. Seine Taten auf koptischen Stoffen* (S. 147–157); – **O. F. A. Meinardus,** *Beiträge zur koptischen Kunst und Geschichte* (S. 159–173 m. 1 Abb.; Taf. 10): I. Ein oberägyptisches Altarziborium, II. Ein Unterägyptisches Patrozinium am Mittelrhein: St. Menas; – **E. Schumacher,** *Zur stilistischen und zeitlichen Einordnung des fränkischen Reliquienkastens zu Werden* (S. 175–178 m. 1 Abb.; Taf. 11); – **A. Fourlas,** *Adler und Doppeladler. Kunstgeschichtliche Zeugnisse zum palaiologischen Doppeladler* (S. 179–190 m. 1 Abb.). – Bespr. von **F. Halkin,** Anal. Boll. 102 (1984) 422. A. H.

E. Yücel, *Dr. Nezih Fıratlı (1921–1979).* Annual Ayasofya Mus. 9 (1983) (1984) 104–111. Mit 2 Abb. auf Taf. – Nachruf auf den großartigen Archäologen, der vielen ein sehr guter Freund war. Mit Bibliographie. O. F.

E. Yücel, *Obituary: Dr. Nezih Fıratlı (1921–1979).* Annual Ayasofya Mus. 9 (1983) (1984) Summaries, 32–34. O. F.

A. Margos, *Prof. Todor Gerasimov. Viden učen, munizmati pedagog* (Ein eminenter Gelehrter, Numismatiker und Lehrer). Numizmatika 18, Hf. 1 (1984) 3–4. – Nachruf. I. D.

V. N. Kotov, *B. D. Grekov – vydajuščijsja sovetskij učenyj. (K 100-letiju so dnja roždenija)* (B. D. Grekov – ein hervorragender sowjetischer Gelehrter. Zu seinem 100. Geburtstag) (Russ.). Ukraïn. ist. žurn. (1982), Nr. 4, 105–112. O. V.

P. Hoffmann – St. Wolle, *Zur Bedeutung B. D. Grekovs für die Entwicklung der sowjetischen Mediävistik.* Jahrb. f. Gesch. d. soz. Länder Europas 25, 2 (1981) 43–49. O. V.

H. Jedin, *Lebensbericht.* Mit einem Dokumentenanhang hrsg. von **K. Repgen.** [Veröffentlichungen de

Kommission für Zeitgeschichte, Reihe A: Quellen, 35.] Mainz, Mathias-Grünewald-Verlag 1984. XIV S., 1 Photo, 301 S. A. H.

Μνήμη Νεοκλέους Γ. Κυριαζῆ = Κυπριακαὶ Σπουδαί 46 (1982). – Die für die Berichtszeit einschlägigen Beiträge sind jeweils suo loco angezeigt. A. H.

M. G. Michaelides, *Νεοκλῆς Γ. Κυριαζῆς (1877–1956).* Κυπρ. Σπουδαί 46 (1982) 1–7. A. H.

N. G. Michaelides, *Βιβλιογραφία Ν. Γ. Κυριαζῆ καὶ Εὑρετήριον συγγραφέων τῶν Κυπριακῶν Χρονικῶν.* Κυπρ. Σπουδαί 46 (1982) 9–69. – Enthält als Ἐπίμετρον Β' auch ein Inhaltsverzeichnis der Bände 1 (1923)–13 (1937) der Κυπριακὰ Χρονικά. A. H.

F. Litva, *Fr. Michal Lacko S.J. 19. 1. 1920–21. 3. 1982.* Or. Christ. Period. 50 (1984) 261–290. – Mit Bibliographie von **M. Lacko.** A. H.

M. Fuiano, *Dom Tommaso Leccisotti, storico della Capitanata.* Stud. stor. meridionali 4 (1984) 237–243. A. H.

H. Liebeschütz, *Synagoge und Ecclesia. Religionsgeschichtliche Studien über die Auseinandersetzung der Kirche mit dem Judentum im Hochmittelalter.* Aus dem Nachlaß hrsg., mit einem Nachwort und einer „Bibliographie Hans Liebeschütz" versehen von **A. Patschovsky.** Mit einem Geleitwort von **F. Martini** und **P. de Mendelssohn.** [Veröffentlichungen der Dt. Akademie f. Sprache u. Dichtung Darmstadt, 55.] Heidelberg. Schneider 1983. 260 S. – Bespr. von **Brigitte Stemberger,** Theol. Litztg. 109 (1984) 893–895. A. H.

P. Vian, *Raoul Manselli* †. Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 938–939. A. H.

G. Luck, *Walter Marg* †. Gnomon 56 (1984) 669–671, 1 Photo. A. H.

M. Chatzedakes, *Ἀναστάσιος Κ. Ὀρλάνδος. Τελευταῖος χαιρετισμός.* Δελτ. Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 11 (1982–1983) ε'–στ'. M. K.

W. Vodoff, *Vladimir T. Pašuto (1918–1983).* Cah. Civil. Médiév. 27 (1984) 393–395. – Mit Bibliographie sommaire. A. H.

W. Vodoff, *V. T. Pachouto (1918–1983).* Le Moyen Age 90 (1984) 320–324. A. H.

Lirica greca da Archiloco a Elitis, Studi in onore di Filippo Maria Pontani. [Università di Padova. Studi bizantini e neogreci fondati da Filippo Maria Pontani, 14.] Padova, Liviana editrice 1984. Pp. 448, 1 ritr. – Alle pp. 473–488: Bibliografia degli scritti, a cura di **M. Peri.** Si dà notizia suo loco degli articoli interessanti la bizantinistica. E. F.

Studi storici sulla Calabria medioevale e moderna in memoria di Ernesto Pontieri. Riv. Stor. Calabr. n. s. 4 (1983). – L'intero num. 4 della Rivista è dedicato alla memoria dello storico calabrese scomparso il 4 maggio 1980. Su di lui vedi ivi, pp. 7–15, **Maria Mariotti,** Presentazione (con note bio-bibliografiche). Si dà notizia dei contributi interessanti la bizantinistica sotto il nome dei rispettivi autori. E. F.

M. Gigante, *La morte di Francesco Sbordone.* Atene e Roma, n. s. 28 (1983) 195. E. F.

G. G. Zoras, *Giuseppe Schirò (1905–1984).* Πλάτων 36 (τεύχη 71/72) (1984) 224–227. M. K.

W. Schmid, *Ausgewählte philologische Schriften.* Hrsg. von **H. Erbse** und **J. Küppers.** Berlin/New York, de Gruyter 1984. XI S. m. 1 Photo, 756 S. – Hrsgg. legen – nach Themenkreisen geordnet – an entlegenen Orten veröffentlichte Schriften W. Schmids im Wiederabdruck vor. Für den Berichtszeitraum ist insbesondere auf die unter D. Christliche und pagane Literatur der Spätantike gebotenen Arbeiten zu verweisen. – Der Band enthält auch ein Schriftenverzeichnis W. Schmid; außerdem ein Stellenverzeichnis sowie Register. A. H.

F. Piel, *Hans Sedlmayr: Theorie als Praxis.* Pantheon 42 (1984) 402, mit 1 Photo. A. H.

M. Plezia, *Prof. Aleksander Turyn 1900–1981.* Eos 72 (1984) 4–16, mit 1 Photo u. lat. Zsfg. A. H.

K. Pawłowski, *Bibliografia prac Aleksandra Turyna.* Eos 72 (1984) 17–25. A. H.

C. Preda, *Radu Vulpe (1899–1982).* Thraco-Dacica 4 (1983) 158–162 mit 1 Photo. – Dabei auch Bibliografia după 1971. A. H.

V. Dumitrescu, *Radu Vulpe (1899–1982).* Dacia 27 (1983) 199–203. – Nekrolog m. Bibliographie. O. V.

Culture figurative e materiali tra Emilia e Marche. Studi in memoria di M. Zuffa. A cura di **Paola Delbianco.** 2 Bde. [Collana di „storie e storia"] Rimini, Maggioli Ed. 1984. 698 S., zahlr. Abb., Taf. u. Pläne. – Die einzelnen Beiträge werden suo loco angezeigt. A. Gr.

N. N., *Bibliography of M. Avi-Yonah continued fro, IEJ 24 (1974), pp. 287–315.* Israel Explor. Journ. 34 (1984) 184–186. A. H.

H. Kießling, *Zur Feier des 75. Geburtstages von Professor Dr. Karl Bosl.* Bohemia 25 (1984) 124–126. A. H.

F. Seibt, *Karl Bosl 75 Jahre.* Bohemia 25 (1984) 127–131. A. H.

A. Murray, *Peter Brown and the shadow of Constantine.* Journ. Rom. Stud. 73 (1983) 191–203. O. V.

Ἀφιέρωμα εἰς Ἀδαμάντιον Διαμάντην = Κυπριακαὶ Σπουδαί 47 (1983). – Die einschlägigen Beiträge sind jeweils suo loco angezeigt. A. H.

Platonismus und Christentum. Festschrift für H. Dörrie. Hrsg. von **H.-D. Blume** und **F. Mann.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 350.) – Bespr. von **C. Kannengiesser,** Rech. de science relig. 72 (1984) 624–625; von **J. Marenbon,** Journ. Theol. Stud. 35 (1984) 540–546. A. H.

Schriftenverzeichnis von Jadran Ferluga zusammengestellt von **G. Prinzing.** Münster, Seminar für Byzantinistik 1985. 2 Bl., 11 S. A. H.

L. Fenske/W. Rösener/Th. Zotz (Hrsg.), *Institutionen, Kultur und Gesellschaft im Mittelalter.* Festschrift für J. Fleckenstein zu seinem 65. Geburtstag. Sigmaringen, J. Thorbecke 1984. 752 S. – Mit einer von **Eva Geuss** und **Heidi Kreich** zusammengestellten Liste der Veröffentlichungen von J. Fleckenstein (S. 747–752). – Bespr. von **K. Heinemeyer,** Histor.-polit. Buch 32 (1984) 327–328. A. H.

P. Devos, *Cent ans d'Analecta et soixante ans de bollandisme.* Anal. Boll. 102 (1984) iii–xii. – Allocution prononcée à l'occasion du centenaire de la revue et des soixante ans de bollandisme des PP. de Gaiffier et Halkin (10 décembre 1982). A. F.

J. Noret (Hrsg.), *Ἀντίδωρον. Hulde aan Dr. M. Geerard bij de voltooiing van de Clavis Patrum Graecorum/Hommage à M. Geerard pour célébrer l'achèvement de la Clavis Patrum Graecorum.* Vol. 1. Wetteren, Cultura 1984. VIII S., 1 Photo, 1 Bl., 264 S. 1 Bl. – Der Band enthält nach einem Vorwort des Hrsg. die Tabula gratulatoria und ein Sigelverzeichnis. Dann folgen die Beiträge der einzelnen Autoren, die jeweils suo loco angezeigt sind. – Bespr. von **J. Declerck,** Byzantion 54 (1984) 703–710; von **F. Halkin,** Anal. Boll. 102 (1984) 420–421. A. H.

W. Hörandner/J. Koder/O. Kresten/E. Trapp (Hrsg.), *Βυζάντιος. Festschrift für H. Hunger zum 70. Geburtstag.* Dargebracht von Schülern und Mitarbeitern. Wien, Becvar 1984. LXII S., 1 Photo, 350 S., zahlr. Taf. – Die einzelnen Beiträge sind jeweils suo loco angezeigt. A. H.

P. Soustal, nach Vorarbeiten von **O. Kresten,** *Werkverzeichnis.* Βυζάντιος (vgl. vorige Notiz) XIX–LXII. – Verzeichnis der selbständigen Publikationen, Aufsätze, Vorträge und Rezensionen H. Hungers sowie seiner Herausgeber- oder Mitherausgebertätigkeit von 1936–1984. A. H.

H. Mordek (Hrsg.), *Aus Kirche und Reich. Studien zu Theologie, Politik und Recht im Mittelalter.* Festschrift für F. Kempf zu seinem fünfundsiebzigsten Geburtstag und fünfzigjährigen Doktorjubiläum. Sigmaringen, J. Thorbecke 1983. XXII S. mit 1 Photo, 532 S. – Der Band enthält nach einem Vorwort des Hrsg. und der Tabula gratulatoria die einzelnen Beiträge, die soweit einschlägig, jeweils suo loco angezeigt sind. Er ist durch ein Register, erstellt von **M. Glatthaar** und **Chr. Kunz,** erschlossen. – Bespr. von **G. Schwaiger,** Histor.-polit. Buch 32 (1984) 293–294. A. H.

J. Petersohn, *Friedrich Kempf.* Aus Kirche und Reich (vgl. vorige Notiz) XV–XXII. A. H.

H. Mordek, *Verzeichnis der Schriften von Friedrich Kempf.* Aus Kirche und Reich (vgl. vorige Notiz) 499–504. A. H.

F. van Ommeslaeghe, *Een eeuw* Analecta *en de* Acta Sanctorum. Anal. Boll. 102 (1984) xiii–xvi. – Allocution prononcée à l'occasion des soixante ans de bollandisme des PP. de Gaiffier et Halkin (vendredi 10 décembre 1982). A. F.

R. van den Broek/M. J. Vermaseren (Hrsg.), *Studies in Gnosticism and Hellenistic Religions* presented to G. Quispel ... (Vgl. B. Z. 77 [1984] 353) – Bespr. von **P. Boulhol**, Rev. Et. Anc. 84 (1982) 159–160. A. H.

Nicholas V. Riasanovsky: A Bibliography. Introduction by **E. Kasinec.** Compiled by **Molly Molloy.** Russ. Rev. 43 (1984) 55–72. A. H.

Scritti linguistici offerti a Gerhard Rohlfs nonagenario. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 353.) – Bespr. von **K. Baldinger,** Zeitschr. f. Roman. Phil. 100 (1984) 605–606. A. H.

Studi in onore di Cesare Sanfilippo. [Univ. di Catania. Pubblicazioni della Facoltà di Giurisprudenza, 96.] Bd. V. Milano, Giuffrè 1984. IV, 804 S. – Die einschlägigen Beiträge werden suo loco angezeigt. Zum Bd. IV vgl. B. Z. 77 (1984) 353. S. T.

K. Schmid, *Gebetsgedenken und adliges Selbstverständnis im Mittelalter.* Ausgewählte Beiträge. Festgabe zu seinem sechzigsten Geburtstag. Sigmaringen, Thorbecke 1983. XIV, 652 S., 22 Abb. – Wiederabdruck von 20 Aufsätzen aus den Jahren 1955–1980, erschlossen durch Personen- und Ortsregister. Für den Berichtszeitraum sind anzuzeigen: *Programmatisches zur Erforschung der mittelalterlichen Personen und Personengruppen* (3–17); *Zur Ablösung der Langobardenherrschaft durch die Franken* (268–304). – Vgl. die Anz. von **W. H.,** Dt. Archiv 40 (1984) 625–626. A. H.

A. Bodem/A. M. Kothgasser (Hrsg.), *Theologie und Leben.* Festgabe für G. Söll zum 70. Geburtstag. [Biblioteca di scienze religiose, 58.] Rom, Libreria Ateneo Salesiano 1983. 530 S., 1 Photo. – Für den Berichtszeitraum sind anzuzeigen: **R. Farina,** *Religion und Politik in der Mitte des 4. Jahrhunderts in der Pars Orientis des Römischen Reiches* (S. 85–96); **O. Pasquato,** *Influssi agostiniani sulla storiografia ecclesiastica di H. I. Marrou* (S. 97–123); **A. Amato,** *La dimensione „terapeutica" del Sacramento della Penitenza nella teologia e nelle prassi della Chiesa greca-ortodossa* (S. 147–166). A. H.

Hélène Ahrweiler (Hrsg.), *Geographica Byzantina.* (Vgl. oben S. 169.) – Bespr. von **A. J. van der Aalst,** Het Christel. Oosten 37 (1985) 66. A. H.

Hélène Ahrweiler (Hrsg.), *Philadelphie et autres études.* [Byzantina Sorbonensia, 4.] Paris, Publications de la Sorbonne 1984. 176 S. m. Abb., 1 Bl. 1 Faltkarte. – Der Band enthält nach einem Vorwort der Hrsg. elf Studien, von denen sechs Philadelpheia betreffen. Sie sind jeweils suo loco angezeigt. A. H.

E. Ashtor, *The Jews and the Mediterranean Economy, 10th–15th Centuries.* (Vgl. oben S. 173.) – Bespr. von **G. Nahon,** Rev. Et. Juiv. 143 (1984) 224. A. H.

B. Baldwin, *Studies on Late Roman and Byzantine History, Literature and Language.* [London Studies in Classical Philology, 12.] Amsterdam, Gieben 1984. XII, 502 S. – Der Band enthält eine repräsentative Auswahl von Arbeiten des Verf. aus etwa den letzten zehn Jahren, von denen die meisten in unserer Zeitschrift angezeigt sind. Er ist nach Themenkreisen gegliedert: I. The Historia Augusta (7 Beiträge): *Acclamations in the Historia Augusta* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 456.); *Some Alleged Greek Sources of the Historia Augusta* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 172.) – II. Late Roman History and Literature (Nr. 8–19): *Addenda to The Prosopography of the Later Roman Empire* (Vgl. B. Z. 70 [1977] 209); *Addenda to The Prosopography of the Later Roman Empire* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 173.); *Festus the Historian* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 175.); *The De Rebus Bellicis* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 321.); *Jordanes on Eugenius: Some Further Possibilities* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 429.); *The Career of Corippus* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 176.); *Vergilius Graecus* (Am. Journ. of Philol. 97 [1976] 361–368); *The Career of Oribasius* (Vgl. B. Z. 70 [1977] 172.); *The Caesares of Julian* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 370.) – III. Greek Historiography in Late Rome and Early Byzantium (Nr. 20–29): *Greek Historiography in Late Rome and Early Byzantium* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 97.); *Eusebius and the Siege of Thessalonica* (Rhein. Mus. 124 [1981] 291–296); *Perses: A Mysterious Prefect in Eunapius* (Vgl. B. Z. 70 [1977] 480.); *Olympiodorus of Thebes* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 373.); *Malchus of Philadelpheia* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 126.); *Priscus of Panium* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 120.); *An Aphorism in Procopius* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 86.); *Menander Protector* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 386.); *Zosimus und Asinius Quadratus* (Class. Philol. 74 [1979] 57–58); *Theophylact's Knowledge of Latin* (Vgl. B. Z. 71 [1978] 480.) – Byzantine History and Literature (Nr. 30–47): *A Bishop and His Lady* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 385.); *Cyrus of Panopolis: a remarkable sermon and an unremarkable poem* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 98.); *A „Lost Manuscript" of Nonnus' Dionysiaca* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 331.); *Four Problems in Agathias* (Vgl. B. Z. 70 [1977] 295–305.); *The Date of the Cycle of Agathias* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 334–340.); *Leontius Scholasticus and His Poetry* (Byzantinoslav. 40 [1979] 1–12.); *The Date of Macedonius Consul* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 100); *A. P. 9. 656: The Development of a Byzantine Theme* (L'Antiquite Class. 52 [1983] 255–259.); *A Note on the Religious Sympathies of Circus Factions* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 453.); *The Date of a Circus Dialogue* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 161.); *Dioscorus of Aphrodito and the Circus Factions* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 466.); *Photius and Poetry*

(Vgl. B. Z. 71 [1978] 381.); *The Language and Style of Some Anonymous Byzantine Epigrams* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 102.); *Book Titles in the Suda* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 336.); *Physical Descriptions of Byzantine Emperors* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 89.); *Tzetzes on Thucydides* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 313–316.); *Vergil in Byzantium* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 97.); Some *Aspects of Byzantine Satire* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 97.) – V. Varia critica (Nr. 48–54): *An Emendation in Eunapius* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 125.); *Notes on Eunapius* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 133.); *senator or Senator: Procopius, De aed. 1.3.14* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 385.); *Kopidermos/Kopidermia* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 185.); *Notes on the Greek-Coptic Glossary of Dioscorus of Aphrodito* (Glotta 61 [1983] 47.) – Die einzelnen Beiträge tragen auch die Original-Seitenzählung; auf sie bezieht sich auch der dem Band beigegebene Namenindex. A. H.

T. D. Barnes, *Early Christianity and the Roman Empire.* London, Variorum 1984. Pp. 314. – Reprints 20 studies first published between 1968 and 1980. R. B.

Studia Hierosolymitana, 3. A cura di **G. C. Bottini.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 98.) – Bespr. von **G. B. Caird,** Journ. Theol. Stud. 35 (1984) 589. A. H.

S. Brock, *Syriac Perspectives on Late Antiquity.* London, Variorum 1984. Pp. 336. – Reprints 15 studies first published between 1973 and 1982. – Rev. by **P. Devos,** Anal. Boll. 102 (1984) 423–425. R. B.

P. Brown, *Society and the Holy in Late Antiquity.* (Vgl. oben S. 169.) – Bespr. von **H. Chadwick,** Religion 14 (1984) 295–296; von **J. J. O'Donnell,** Cath. Hist. Rev. 70 (1984) 104. A. H.

H. Buchthal, *Art of the Mediterranean World A. D. 100 to 1400.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 410.) – Bespr. von **Mary Louise Wood,** History/Reviews of New Books 12 (1984) 62; von **O. Demus,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 301–302; von **Suan Pinto Madigan,** Relig. Stud. Rev. 10 (1984) 167. A. H.

Averil Cameron, *Continuity and Change in Sixth-Century Byzantium.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 354.) – Bespr. von **R. D. Scott,** Journ. Rom. Stud. 74 (1984) 221–222. A. H.

P. J. Casey (ed.), *The end of Roman Britain.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 397.) – Bespr. von **H. Zabehlicky,** Bonner Jahrb. 184 (1984) 834–840. O. F.

H. Chadwick, *History and Thought of the Early Church.* (Vgl. oben S. 169.) – Bespr. von **W. Lackner,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 319. A. H.

P. K. Chrestu, *Θεολογικὰ μελετήματα, 4. Ὑμνογραφικά.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 354.) – Bespr. von **H. Crouzel,** Bull. de litt. ecclés. 85 (1984) 96; von **Elizabeth Briere,** Sobornost 6, 2 (1984) 77–78; von **M. G.,** Irénikon 57 (1984) 578–579. A. H.

P. K. Chrestou, *Partakers of God.* Brookline, Mass. Holy Cross Orthodox Press 1984. 66 S. – Bespr. von Archimandrit **Chrysostomos,** Greek Orth. Theol. Rev. 29 (1984) 105–108. A. H.

Y. Congar, *Etudes d'ecclésiologie médiévale.* London, Variorum Reprints 1983. 344 S., 1 Photo.-Wiederabdruck von 12 Studien aus den Jahren 1950–1975 mit Register. A. H.

F. W. Deichmann, *Rom, Ravenna, Konstantinopel, Naher Osten.* (Vgl. oben S. 169.) – Bespr. von **P. Stockmeier,** Röm. Quartalschr. 79 (1984) 269–271. – O. F.

H. J. W. Drijvers, *East of Antioch: Studies in Early Syriac Christianity.* London, Variorum 1984 Pp. 340. – Reprints 16 studies first published between 1967 and 1984. R. B.

E. Ewig, *Spätantikes und fränkisches Gallien.* Gesammelte Schriften (1952–1973). 2 Bde. Hrsg. von **H. Atsma.** (Vgl. oben S. 169.) – Bespr. von **G. Moyse,** Bibl. Ecole des Chartes 139 (1981) 285–288. A. H.

W. H. C. Frend, *Town and Country in the Early Christian Centuries.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 410.) – Bespr. von **G. Fowden,** Journ. Rom. Stud. 74 (1984) 217–218. A. H.

H. A. R. Gibb, *Studies on the Civilization of Islam.* Princeton, N. J., Princeton Paperback Printing 1982. XIV, 368 S. – Nachdruck von 15 Aufsätzen. – Bespr. von **S. Ahmad,** Islamic Culture 58 (1984) 79–83. A. H.

R. M. Grant, *Christian Beginnings: Apocalypse to History.* London, Variorum Reprints 1983. 336 S., 1 Photo. – Wiederabdruck von 27 z. T. für den Berichtszeitraum einschlägigen Aufsätzen mit einem Index of Major Sources. A. H.

Margherita Guarducci, *Scritti scelti sulla religione greca e romana e sul cristianesimo.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 354.) – Bespr. von **R. della Casa,** Salesian. 46 (1984) 327. A. H.

J. Herrmann, Helga Köpstein und **R. Müller** (Hrsg.), *Griechenland – Byzanz – Europa.* [Ein Studienband. Berliner Byzantinistische Arbeiten, 52.] Berlin, Akademie-Verlag 1985. 310 S., 3 Taf. – Der Band ist J. Irmscher zum 60. Geburtstag am 14. September 1980 gewidmet. – Die einschlägigen Beiträge sind jeweils suo loco angezeigt. A. H.

R. Hohlfelder (Hrsg.), *City Town and Countryside in Early Byzantine Era.* (Vgl. oben S. 170.) – Bespr. von **Margaret A. Alexander,** Class. World 78 (1984) 55; von **Sabine MacCormack,** Am. Hist. Rev. 89 (1984) 744–745. A. H.

H. Jankuhn/W. Janssen/Ruth Schmidt-Wiegand/H. Tiefenbach (Hrsg.), *Das Handwerk in vor- und frühgeschichtlicher Zeit. Teil I: Historische und rechtshistorische Beiträge und Untersuchungen zur Frühgeschichte der Gilde. Teil II: Archäologische und philologische Beiträge.* Bericht über die Kolloquien der Kommission für die Altertumskunde Mittel- und Nordeuropas in den Jahren 1977–1980. [Abhandlgn. d. Akademie d. Wissenschaften in Göttingen. Philol.-histor. Kl., 3. Folge, 122. 123.] Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1981. 1983. 415 S.; 776 S. m. zahlr. Abb. – Die einschlägigen Beiträge werden jeweils suo loco angezeigt. A. H.

W. E. Kaegi, Jr., *Army, Society and Religion in Byzantium.* (Vgl. oben S. 170.) – Bespr. von **B. Nerantze – Barmaze,** Ἑλληνικά 34 (1982–83) 541–545; von **W. Seibt,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 320. A. H.

G. B. Ladner, *Images and Ideas in the Middle Ages.* Selected Studies in History and Art, I. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 99.) – Bespr. von **A. P.,** Dt. Arch. 40 (1984) 761; von **R. van Schoute,** Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 926–927. A. H.

L. I. Levine (Hrsg.), *Ancient Synagogues Revealed.* (Vgl. oben S. 170.) – Bespr. von **W. Wiefel,** Orientalist. Litztg. 79 (1984) 352–353; von **L. Landmann,** Jew. Quart. Rev. 72 (1982) 232. A. H.

Fairy v. Lilienfeld, *Spiritualität des frühen Wüstenmönchtums.* Gesammelte Aufsätze 1962–1971, hrsg. von **R. Albrecht** u. **F. Müller.** (Vgl. oben S. 170) – Bespr. von **H. G. Thümmel.** Theol. Litztg. 110 (1985) 42–43. A. H.

A. Luttrell, *Latin Greece, the Hospitallers and the Crusades 1291–1440.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 100.) – Bespr. von **Constantine Hatzidimitriou,** Ἑλληνικά 34 (1982–83) 545–547; von **P. Soustal,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 322. A. H.

C. Mango, *Byzantium and its Image. History and Culture of the Byzantine Empire and its Heritage.* (Vgl. oben S. 170.) – Bespr. von **J. W. Barker,** Manuscripta 28 (1984) 103–104. A. H.

H. E. Mayer, *Probleme des Lateinischen Königreichs Jerusalem.* (Vgl. oben S. 170.) – Bespr. von **F. H.,** Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 909. A. H.

K. Metsakes, *Τὸ ἐμψυχοῦν ὕδωρ.* (Vgl. oben S. 170.) – Bespr. von **P. B. Paschos,** Θεολογία 55 (1984) 866–867. A. H.

D. Obolensky, *The Byzantine Inheritance of Eastern Europe.* (Vgl. oben S. 170.) – Bespr. von **D. Jasper,** Dt. Archiv 39 (1983) 334; von **W. F. Ryan,** Slav. and East European Rev. 62 (1984) 153. O. V.

W. Ohnsorge, *Ost-Rom und der Westen.* (Vgl. oben S. 170.) – Bespr. von **W. Seibt,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 320. A. H.

Neoplatonism and Christian thought, ed. by **D. O'Meara.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 355.) – Bespr. von **L. Mpenakes,** Φιλοσοφία 12 (1982) 435–444. O. V.

Überlieferungsgeschichtliche Untersuchungen. In Zusammenarbeit mit **J. Dummer, J. Irmscher** u. **K. Treu** hrsg. von **F. Paschke.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 355.) – Bespr. von **B. Amata,** Salesian. 46 (1984) 340–341. A. H.

M. Phugias, *Θεολογικαὶ καὶ ἱστορικαὶ μελέται.* Tomes 2–6. Athènes, 1983–1984. – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 102 (1984) 421. A. F.

Miscellanea di Studi Storici, 2. [Collana Storica di Fonti e Studi, dir. da **G. Pistarino,** 38.] Genua, Università di Genova, Istit. di Medievistica 1983. 265 S., 2 Bl. – Enthält: **Gabriella Airaldi,** *Groping in the Dark: The Emergence of Genoa in the Early Middle Ages* (S. 7–17); **B. Kedar,** *Mercanti genovesi in Alessandria d'Egitto negli anni sessanta del secolo XI* (S. 19–30, m. 1 Abb.); **G. Pistarino,** *Genova, Alessandria e papa Alessandro III* (S. 31–52); **J. E. Ruiz Domenec,** *La avventura imposibile de Bertran de Born* (S. 53–88); **P. Schreiner,** *I diritti della città di Malvasia nell'epoca tardobizantina* (S. 89–98); **R. Lopez/Gabriella Airaldi,** *Il più antico manuale italiano di pratica della mercatura* (S. 99–133); **Laura Balletto,** *Cipro nel*

„Manuale di mercatura“ di Francesco Balducci Pegolotti (S. 135–148); **Sandra Origone,** *Il commercio del grano a Cipro (1299–1301)* (S. 149–162); *Incontro con Roberto Lopez* (S. 163–173); **Laura Balletto,** *Bilancio di trent'anni e prospettive della medievistica genovese* (S. 175–265). A. H.

E. des Places, *Etudes Platoniciennes 1929–1979.* Leiden, E. Brill 1981. XX S., 1 Photo, 416 S. – Der Band enthält eine Bibliographie des Verf. (ohne Rezensionen) sowie Nachdrucke seiner einschlägigen Aufsätze, wovon diejenigen, welche die Berichtszeit betreffen, meist bereits in der B. Z. angezeigt sind. A. H.

A. Poppe, *The Rise of Christian Russia.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 355.) – Bespr. von **M. Vodoff,** Le Moyen Age 90 (1984) 296–299. A. H.

O. Pritsak, *Studies in medieval Eurasian history.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 397.) – Bespr. von **M. I. Čeremisskaja,** Referativnyj žurnal Obšč. nauki za rubežom. Ser. 5: Istorija (1982), Nr. 3, 52–54. O. V.

R. Richard, *Croisés, missionaires et voyageurs. Les perspectives orientales du monde latin médiéval.* (Vgl. oben S. 170.) – *Bespr. von* **P. Jackson,** Journ. of Eccles. Hist. 36 (1985) 148–149; von **F. H.,** Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 908–909. A. H.

A. Rizzo, *Scienza impura. Pagine di filologia e umanità.* [Storia e Letteratura, 148.] Rom, Ediz. di Storia e Letteratura 1981. XXVII, 238 S. – Die einschlägigen Beiträge sind jeweils suo loco angezeigt. A. H.

G. Nencioni, *Alfredo Rizzo.* Scienza impura (vgl. vorige Notiz) X–XV. A. H.

N. N., *Bibliografia di Alfredo Rizzo.* Scienza impura (vgl. vorige Notiz) XVII–XXVII. A. H.

M. Simon, *Le christianisme antique et son contexte religieuse.* 2 Bde. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 411.) – Bespr. von **S. Pricoco,** Orpheus 5 (1984) 250–251; von **P. Nautin,** Rev. de l'Hist. des Relig. 201 (1984) 439–440. A. H.

G. Stökl, *Der russische Staat im Mittelalter und früher Neuzeit. Ausgewählte Aufsätze,* hrsg. **M. Alexander** u. a. (Vgl. oben S. 171.) – Bespr. von **W. Philipp,** Vierteljahrschr. f. Soz.- u. Wirtschaftsgesch. 70 (1983) 91–92. O. V.

R. Syme, *Historia Augusta Papers.* (Vgl. oben S. 171.) – Bespr. von **J. Béranger,** Mus. Helvet. 41 (1984) 258; von **H. Chadwick,** Journ. Theol. Stud. 35 (1984) 552. A. H.

M. J. Vermaseren (Hrsg.), *Die orientalischen Religionen im Römerreich.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 412.) – Bespr. von **R. Turcan,** Rev. Et. Anc. 84 (1982) 323–325. A. H.

K. Weitzmann, *Classical Heritage in Byzantine and Near Eastern Art.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 120.) – Bespr. von **P. Stephanou,** Or. Christ. Period. 50 (1984) 468–469; von **W. Hörandner,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 324. A. H.

J. Werner und **E. Ewig** (Hrsg.), *Von der Spätantike zum frühen Mittelalter.* (Vgl. oben S. 171.) – Bespr. von **A. Chastagnol,** Rev. hist. droit franç. et étr. 59 (1981) 664–665. A. H.

J. Whittaker, *Studies in Platonism and Patristic Thought.* London, Variorum 1984. Pp. 354, 3 Illustrations. – Reprints 28 studies first published between 1967 and 1983. R. B.

Věra Hrochová – Bohumila Zástěrová, *XVI. mezinárodní kongres byzantských studií ve Vídni* (XVI. Internat. Byzantinistenkongreß in Wien). Českoslov. časopis hist. 30 (1982) 639–640. O. V.

P. Scholz, *5° Congresso Internazionale di Studi Meroitici.* Roma, 1984. Antike Welt 15 (1984) Heft 3, 52f. – Bericht über die am Kongress gehaltenen Referate. O. F.

E. Flores (Hrsg.), *La critica testuale greco-latina, oggi. Metodi e problemi.* Atti del Convegno internazionale (Napoli 29–31 ottovbre 1979). Rom, Edizioni dell'Ateneo 1981. 407 S. – Bespr. von **C. Formicola,** Vichiana 10 (1981) 279–283. A. H.

Aktual'nye problemy izučenija i izdanija pis'mennych istoričeskich istočnikov (Aktuelle Probleme bei der Erforschung und Edition schriftlicher historischer Quellen). Vsesojuznaja naučnaja sessija, 26–28 oktjabrja 1982 g. Suchumi. Tezisy dokladov (Allunionstagung Suchumi, 26.–28. Oktober 1982. Leitsätze der Referate) (Russ.). Tbilisi, Akademija nauk Gruz. SSR 1982. 110 S. – Für Byzantinisten von Interesse sind **G. G. Alasania,** Versuch einer quantitativen Analyse georgischer historischer Texte (S. 9f.); **Z. N. Aleksidze,** Ergebnisse der Untersuchung der Freskeninschriften im Sion von Ateni (S. 11); **Š. A. Badridze,** Georgische Schriftquellen des 12.–13. Jhs. über die Beziehungen zwischen Georgiern und Westeuropäern

(S. 16–18); **M. V. Bibikov,** Probleme der historischen Analyse mittelalterlicher Literaturdenkmäler (an byzantinischem Material) (S. 23 f.); **R. A. Gusejnov,** Eine syrische Quelle des 8. Jh. über religiöse Lehren im Kaukasus und in angrenzenden Gebieten (S. 32 f.); **Z. Š. Didebulidze,** Byzantinische Quellenangaben über das mittelalterliche Alanien (S. 36 f.); **N. Ju. Lomouri,** Zur Methodik der Heranziehung einiger antiker und georgischer Quellen zur Geschichte Altgeorgiens (S. 47–49); **A. V. Pajkova,** Hagiographische Denkmäler als Quelle für die Kulturgeschichte (am Beispiel der syrischen Hagiographie) (S. 63–65); **Z. V. Papaskiri,** Zur Interpretation einer Stelle in der Chronik von Khartli (S. 67 f.); **N. I. Serikov,** Zur historischen Methode des Abu'l Faradj Bar-Hebräus (zum Problem des byzantinisch-arabischen Kultureinflusses) (S. 81 f.); **M. S. Čchartišvili,** Versuch einer quellenkundlichen Charakteristik der georgischen Hagiographie (die Vita der Nino) (S. 97 f.); **M. A. Šanidze,** Textkritische Probleme in Khartlis cchovreba (S. 99–101); **N. F. Šošiašvili,** Zur Klassifikation der altgeorgischen Lapidarinschriften (S. 104 f.); **A. S. Junusov,** Nisamis Epos Iskender-name als Quelle für die politische Geschichte Aserbaidschans und Georgiens im 10. Jh. (der Feldzug der Russen gegen Bardas 943/44) (S. 108 f.). – Angezeigt nach Byzantinosl. 45 (1984) 237. O. V.

Δ' Συμπόσιο Λαογραφίας τοῦ Βορειοελλαδικοῦ χώρου (Ἤπειρος–Μακεδονία–Θράκη) Ἰωάννινα 10–12 Ὀκτωβρίου 1979. *Πρακτικά* [Ἵδρυμα Μελετῶν Χερσονήσου τοῦ Αἵμου, 195.] Thessalonike 1983. 279 S. A. Ch.

La paléographie grec et byzantine. Paris, 21–25 octobre 1974. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 412.) – Bespr. von **I. Dujčev,** Anzeig. f. d. Altertumswiss. 37 (1984) 54–56. A. H.

N. Todorov, *L'Institut d'Etudes Balkaniques célèbre son vingtième anniversaire.* Et. balkan. 20 (1984), H. 2, S. 3–14. A. H.

H. Ditten, *2. Internationales Symposium ‚Bulgaria Pontica medii aevi'.* Ethnogr.-Archäol. Zeitschrift 4 (1983) 759–760. – Bericht über die 1982 in Nesebǔr abgehaltene Tagung. O. V.

Elizaveta Todorova, *Bulgarica Pontica Medii aevi II.* Et. Balk. 18 (1982), Nr. 3, 146–148. – Bericht über dieses Internat. Symposium vom 26.–30. Mai 1982 in Slǔnčev Brjag. O. V.

R. Olesch in Verbindung mit **J. Holthusen, H. Rothe, F. Scholz** (Hrsg.), *Slavistische Studien zum IX. Internationalen Slavistenkongress in Kiev 1983.* [Slavistische Forschungen, 40.] Köln/Wien, Böhlau 1983. VIII, 648 S. – Die für die Berichtszeit einschlägigen Beiträge sind jeweils suo loco angezeigt. A. H.

D. Coppola, *Calabria bizantina.* Tradizione di pietà e tradizione scrittoria nella Calabria greca medievale. (Vgl. oben S. 172.) – Bespr. von **H. Hunger,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 271–273. A. H.

Tenth Annual *Byzantine Studies Conference. Cincinnati, Ohio, November 1984, Abstracts of Papers.* Pp. 66. R. B.

Byzantine Studies in Australia. Newsletter 14. Canberra, Australian Association for Byzantine Studies 1984. Pp. 6. R. B.

N. Reiter, *Die Balkanologie an der FU Berlin.* Südosteuropa – Mitteil. 24 (1984) H. 4, S. 46–52. A. H.

Basil of Caesarea: Christian, Humanist, Ascetic. A Sixteen-Hundredth Anniversary Symposium. I. II. Ed. by **P. J. Fedwick.** (Vgl. oben S. 173.) – Bespr. von **Ch. Kannengiesser,** Cath. Hist. Rev. 70 (1984) 114–116. A. H.

II. Symposium Nazianzenum. Louvain-la-Neuve, 25–28 août 1981. Éd. par **J. Mossay.** (Cf. supra p. 173.) – Rec. de **A. Wankenne,** Antiqu. Class. 53 (1984) 440–441; de **P. Nautin,** Rev. Hist. des Relig. 201 (1984) 453; de **M. Kertsch,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 277–279; de **B. Coulie,** Byzantion 54 (1984) 710–712. A. F.

Arché e Telos. L'antropologia di Origene e di Gregorio di Nissa. Éd. par **U. Bianchi/H. Crouzel.** (Cf. supra p. 173.) – Rec. de **R. Joly,** Antiqu. Class. 53 (1984) 438; de **M. Simonetti,** Studi e mat. di stor. delle relig. 49 (1984) 421–423; de **Y.-M. Duval,** Rev. Et. Anc. 84 (1982) 155–156. A. F.

S. Felici (Hrsg.), *Cristologia e Catechesi patristica.* I Convegno di studio e aggiornamento Pont. Institutum Altioris Latinitatis. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 413.) – Bespr. von **C. Noce,** Euntes docete 37 (1984) 511–512. A. H.

S. Felici (Hrsg.), *Cristologia e catechesi patristica.* II. Convegno di studio e aggiornamento Pontificium Institutum Altioris Latinitatis (Facoltà di Lettere cristiane e classiche) Roma, 8–9 marzo 1980. [Biblioteca

di scienze religiose, 42.] Rom, Libreria Ateneo Salesiano 1981. 197 S. – Anzuzeigen sind: **C. Riggi,** *La catechesi cristologica di Basilio e la questione apollinaristica nell'Ep. 258* (S. 37–75); **A. Quacquarelli,** *La catechesi cristologica nell'iconologia dei primi secoli* (S. 111–122, 16 Abb.). A. H.

S. Felici (Hrsg.), *Valori attuali della catechesi patristica.* Convegno di studio e aggiornamento. Pontificium Institutum Altioris Latinitatis (Facoltà di Lettere cristiane e classiche) Roma, 24–25 aprile 1978. [Biblioteca di scienze religiose, 25.] Rom, Libreria Ateneo Salesiano 1979. 217 S. – Bespr. von **C. Noce,** Euntes docete 37 (1984) 510–511. A. H.

S. Felici (Hrsg.), *Spirito Santo e catechesi patristica.* Convegno di studio e aggiornamento. Pontificium Institutum Altioris Latinitatis. (Facoltà di Lettere cristiane e classiche) Roma 6–7 marzo 1982. [Bibliotheca di scienze religiose, 54.] Rom, Libreria Ateneo Salesiano 1983. 304 S. – Bespr. von **T. Špidlík,** Or. Christ. Period. 50 (1984) 484–485. A. H.

Evelyn Patlagean, P. Riché (Hrsg.), *Hagiographie, culture et sociétés, IVᵉ–XIIᵉ siècles.* (Vgl. oben S. 173.) – Bespr. von **A. Gier,** Zeitschr. f. roman. Phil. 98 (1982) 600–601. O. V.

Sangue e antropologia nella liturgia (Roma, 21–26 nov. 1983). Atti della IV Settimana. A cura di **F. Vattioni.** [Centro studi Sanguis Christi, 4.] Rom, Edizioni Pia Unione Preziosissimo Sangue 1984. 3 Bde. 1711 S. – Die einschlägigen Beiträge werden jeweils suo loco angezeigt. R. S.

La nozione di „Romano" tra cittadinanza e universalità. [Da Roma alla Terza Roma. Documenti e studi. Studi 2.] Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane 1984. Pp. xxxiv, 568. – Atti del II Seminario internazionale di studi storici „Da Roma alla Terza Roma", svoltosi in Campidoglio dal 21 al 23 aprile 1982. Dei contributi interessanti il mondo bizantino si dà notizia suo loco. E. F.

Nina Garsoian, Th. F. Mathews and **R. W. Thomson** (Hrsg.), *East of Byzantium: Syria and Armenia in the Formative Period.* (Vgl. oben S. 173.) – Bespr. von **A. Kazhdan,** Journ. Soc. for Armenian Stud. 1 (2984) 191–194; von **J. P. Amar,** Relig. Stud. Rev. 10 (1984) 293. A. H.

Mondo Classico e Cristianesimo. [Biblioteca Internazionale di Cultura, 7.] Rom, Enciclopedia Italiana G. Treccani 1982. 232 S. – Der Band vereinigt die Referate der Tagung in Rom vom 13.–14. Mai 1980. Anzuzeigen sind: **M. Simon,** *La diaspora ebraica in età ellenistico-romana e la diffusione del cristianesimo nelle regioni dell'Impero* (9–16); **P. Siniscalco,** *Le vie di commercio e la diffusione del cristianesimo* (17–28); **Ch. Colombo,** *Modalità dell'interpretatio cristiana di culti pagani* (29–43); **E. Gabba,** *Il cristianesimo dei militari* (45–49); **G. Clemente,** *Cristianesimo e classi dirigenti prima e dopo Costantino* (51–64); **A. Garzya,** *Retori pagani e imperatori cristiani, e retori cristiani in scuole profane* (65–74); **M. Forlin Patrucco,** *Il senso dei riferimenti all'etica classica nella precettistica cristiana in campo economico e sociale* (75–85); **O. Gigon,** *Arnobio: cristianesimo e mondo romano* (87–100); **I. Lana,** *I principi del buon governo nella pubblicazione ellenistico-romana e cristiana* (101–116); **P. Stockmeier,** *Le individuazioni del cristianesimo nella storiografia greco-romana* (117–124); **E. Corsini,** *Apocalittica e storiografia cristiana* (125–132); **S. Calderone,** *Moduli della biografia classica nella biografia cristiana* (133–139). – **L. Alfonsi,** *La letteratura greco-romana tra tradizione e cristianesimo* (141–146); **N. Scivoletto,** *Ispirazioni profane e poesia cristiana* (147–153); **M. Cagiano de Azevedo,** *Tradizione classica e arte cristiana* (155–164); **A. Giuliano,** *Committenza cristiana e innovazione iconografica in monumenti funerari dell'Asia Minore* (165–170); **J. Gaudemet,** *Elementi giuridici romani nella formazione del diritto ecclesiastico dei primi secoli* (171–182); **F. Casavola,** *Sessualità e matrimonio nelle Novelle giustinianee* (183–190). – Bespr. von **Mela Albana,** Quad. Catanesi 5 (1983) 564–570. A. H.

W. Treadgold (Hrsg.), *Renaissances Before the Renaissance. Cultural Revivals of Late Antiquity and the Middle Ages.* Stanford, Calif., Stanford University Press 1984. X S., 1 Bl. 238 S. m. Abb. – Die für den Berichtszeitraum einschlägigen Beiträge sind jeweils suo loco angezeigt. Der Band enthält ein Vorwort (S. V–VI) und eine Conclusion (S. 173–176) von **W. Treadgold** sowie eine Selected and Annotated Bibliography (S. 210–223) und einen Index. A. H.

W. Treadgold, *Introduction: Renaissances and Dark Ages.* Renaissances Before the Renaissance (vgl. vorige Notiz) 1–22. A. H.

Th. J. Samuelian (Hrsg.), *Classical Armenian Culture. Influences and Creativity.* (Vgl. oben S. 173.) – Bespr. von **J. J. S. Weitenberg,** Journ. for the Study of Judaism 15 (1984) 198–199; von **L. Avdoyan,** Armen. Rev. 36 (1983) 138–140. A. H.

G. Makdisi, D. Sourdel et **Janine Sourdel-Thomine** (Hrsg.), *Prédication et propaganda au Moyen Age. Islam, Byzance, Occident/Preaching and Propaganda in the Middle Ages. Islam, Byzantium, Latin West.*

Penn – Paris – Dumbarton Oaks Colloquia III, session des 20–25 octobre 1980. Paris, Presses Universitaires de France 1983. 279 S., 1 Bl. – Unter den Beiträgen sind für den Berichtszeitraum anzuzeigen: **A. Kazhdan,** *Certain Traits of Imperial Propaganda in the Byzantine Empire from the Eighth to the Fifteenth Centuries* (S. 13–27): Verf. zeigt die verschiedenen Aspekte kaiserlicher Propaganda (u. a. Änderungen der sozialen Mentalität, grundsätzliche Veränderungen im 14. Jh.), die offenbar von den Byzantinern verstanden wurden trotz der vagen Ausdrucksweise. – **R. L. Benson,** *Provincia = Regnum* (S. 41–69). – **O. Guillot,** *L'exhortation au partage des responsabilités, entre l'empereur, l'épiscopat et les autres sujets vers le milieu du règne de Louis le Pieux* (S. 87–110). – **J. Bompaire,** *A propos des préambules des actes byzantins des Xᵉ–XIᵉ siècles* (S. 133–147): Verf. untersucht die Präambeln als literarisches Genus. – **J. Richard,** *Le discours missionaire: l'exposition de la foi chrétienne dans les lettres des papes aux Mongols* (S. 257–269): Untersuchung der Briefe von 1245–1370. A. H.

Caterina Lavarra, *Potere, società e popolo nell'età sveva.* Bari, Castel del Monte, Melfi, 17–20 ottobre 1983. Quad. mediev. 17 (1984) 183–191. – Tagungsbericht. A. H.

Clara Biondi/Maria Luisa Gangemi, *Potere, società e popolo nell'età sveva, 1210–1266.* Bari, Castel del Monte, Melfi, 17–20 ottobre 1983. Quad. Catanesi 5 (1983) 527–535. – Tagungsbericht. A. H.

O. Hageneder, *Verwaltung im vorindustriellen Europa.* Neuere Perspektiven der historischen Forschung. Mitteil. Inst. f. Österreich. Geschichtsforschg. 92 (1984) 73–113. – Ausführl. Besprechg. von *Histoire comparée de l'administration (IVᵉ–XVIIIᵉ siècles).* Actes du XIVᵉ colloque historique franco-allemand, Tours 27 mars–1ᵉʳ avril 1977, organisé en collaboration avec le Centre d'Etudes Supérieures de la Ranaissance par l'Institut Historique Allemand de Paris. Publiés par W. Paravicini et K. F. Werner. [Beiheft der Francia, 9.] München, Artemis 1980. XXXIV, 734 S., 8 Taf., 4 Kart. A. H.

J. Hermann und **Irmgard Sellnow** (Hrsg.), *Produktivkräfte und Gesellschaftsformationen in vorkapitalistischer Zeit.* [Veröffentlichungen d. Zentralinstit. f. Alte Geschichte u. Archäologie der Akademie d. Wissenschaften der DDR, 12.] Berlin, Akademie-Verlag 1982. 637 S. m. 53 Abb., 20 Taf. – Bespr. von **H. Wilsdorf,** Dt. Litztg. 105 (1984) 1001–1004, dabei f. d. Berichtszeitraum: „Die vorkapitalistische Zeit schließt die Entwicklung in Byzanz ein und so wird das alte Thema Genesis des *Feudalismus in Byzanz* (**Udal'cova,** S. 555–561) gestreift und auch die *Situation der Landwirtschaft* (**Köpstein,** S. 563–574 [Vgl. B. Z. 77 (1984) 410.]) behandelt; auch ein Branchenüberblick für die *Berufe in thrakisch-mösischen Orten* (**Schumacher,** S. 549–554 – hauptsächlich nach cod. Theod.) fehlt nicht. Allgemeine *Probleme der Landwirtschaft in Mitteleuropa im 1. Jahrtausend u. Z.* hat **Gringmuth-Dallmer** (S. 573–581) in Betracht gezogen." A. H.

E. Frézouls (Hrsg.), *Crise et redressement dans les provinces européennes de l'Empire (milieu du IIIᵉ – milieu du IVᵉ siècle ap. J.-C.).* (Vgl. oben S. 173.) – Bespr. von **J. Béranger,** Mus. Helvet. 41 (1984) 265–266. A. H.

F. Vittinghoff (Hrsg.), *Stadt und Herrschaft. Römische Kaiserzeit und Hohes Mittelalter.* (Vgl. oben S. 173.) – Bespr. von **H. W. Pleket,** Tijdschr. voor geschied. 97 (1984) 580–581; von **G. Tabacco,** Studi Mediev. 24 (1983) 281–284. A. H.

Alba Maria Orselli, *Tempo città e simbolo fra tardoantico e alto medioevo.* Ravenna, Ediz. del Girasole 1984. Pp. 110. – Raccolta di saggi presentati in riunioni congressuali, interessanti a vario titolo il mondo bizantino: *Modelli di cultura cittadina tardoantica: l'esempio di Sofronio di Gerusalemme* (pp. 7–47); *Antica e nuova Roma nella storiografia del primo medioevo latino. Isidoro e Beda* (pp. 49–80); *Controversia iconoclastica e crisi del simbolismo in Occidente tra VIII e IX secolo* (pp. 81–110). E. F.

Helga Köpstein (Hrsg.), *Besonderheiten der byzantinischen Feudalentwicklung.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 99.) – Bespr. von **B. Malich,** Dt. Litztg. 106 (1985) 52–55. A. H.

Cornelia Papacostea-Danielopolu, *Economies méditerranéennes: équilibre et intercommunication (XIIIᵉ–XIXᵉ siècles), Athènes, 18–25 septembre 1983.* Rev. et. sud-est europ. 22 (1984) 197–198. – Tagungsbericht. A. H.

Villa – Curtis – Grangia. Landwirtschaft zwischen Loire und Rhein von der Römerzeit zum Hochmittelalter. Economie rurale entre Loire et Rhin dell' époque gallo-romaine au XIIᵉ–XIIIᵉ siècle. Hrsg. von **W. Janssen** und **D. Lohrmann.** Vorwort von **Ch. Higounet.** (Vgl. oben S. 174.) – Bespr. von **B. Töpfer,** Dt. Litztg. 105 (1984) 1006–1010. A. H.

L. Couloubaritsis (Hrsg.), *Philosophies non chrétiennes et christianisme.* [Université Libre de Bruxelles.

Annales de l'Institut de Philosophie et de Sciences Morales.] Brüssel, Ed. de l'Université de Bruxelles 1984. 173 S. – Die für die Berichtszeit einschlägigen Beiträge sind jeweils suo loco angezeigt. A. H.

La storiographia ecclesiastica nella tarda antichità. Atti del convegno tenuto in Erice (3–8 XII 1978). Messina, Centro di Studi Umanistici 1980. 591 S. – Bespr. von **J. M. Alonso-Núñez,** Cristianesimo nella storia *6* (1985) *166.* H. P.

M. van Uytfanghe, *Un moment privilégié dans les recherches actuelles concernant l'Antiquité tardive: le colloque d'Erice sur l'historiographie ecclésiastique.* Latomus 43 (1984) 438–453. A. H.

T. Głogowski – C. Mazur, *Ogólnopolskie sympozjum patrystyczne poświęcone 1550 rocznicy Soboru Efeskiego i 1600 rocznicy Soboru Konstantynopolskiego (Niepokalanów 14–16 IX 1981)* (Polnisches patristisches Symposium anläßlich des 1550. Jubiläums des Konzils von Ephesos und des 1600. Jubiläums des Konzils von Konstantinopel, Niepokalanów 14–16. 9. 1981). Collectanea Theologica 52 (1982), Nr. 4, 150–155. O. V.

S. Francesco di Paola. Chiesa e società del suo tempo. Atti del Convegno intern. di studio (Paola, 20–24 maggio 1983). Roma, Curia generalizia dell'Ordine dei Minimi 1984. Pp. 458. – Atti del Convegno svoltosi a Paola per il quinto centenario della partenza per la Francia dell'asceta calabrese (vissuto tra il 1416 e il 1507). Indice dei nomi alle pp. 442–456. Alcune comunicazioni interessano l'ambiente italogreco: se ne dà notizia sotto i nomi dei rispettivi autori. E. F.

W. J. Sheils and **Chr. Holdworth** (Hrsg.), *The Church and War.* [Studies in Church History, 20.] Oxford, B. Blackwell 1983. XX, 472 S. – Enthält die Vorträge der Tagung von 1982. – Für den Berichtszeitraum sind anzuzeigen: **R. A. Markus,** *Saint Augustine's Views on the „Just War"* (1–13); **Janet L. Nelson,** *The Church's Military Service in the Ninth Century* (15–30); **G. A. Loud,** *The Church, Warfare and Military Obligation in Norman Italy* (31–45); **Colin Morris,** *Propaganda for War: The Dissemination of the Crusading Ideal in the Twelfth Century* (79–101); **Elizabeth Siberry,** *Missionaries and Crusaders, 1095–1274; Opponents or Allies?* (103–110). – Bespr. von **M. Pacaut,** Rev. Hist. 221 (1984) 476–478; von **K. Hammer,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 95 (1984) 399. A. H.

A. G. Matanić (Hrsg.), *Vita religiosa morale e sociale ed i concili di Split (Spalato) dei secoli X–XI.* Atti del symposium internazionale di storia ecclesiastica, Split, 26–30 settembre 1978. [Medioevo e umanesimo, 49.] Padua, 1982. 568 S. – Bespr. von **F. F. Dolinar,** Bogosl. Vestnik 44 (1984) 329–331. A. H.

Caterina Lavarra, *Montecassino dalla prima alla seconda distruzione.* Cassino – Montecassino, 27–31 maggio 1984. Quad. mediev. 18 (1984) 153–163. – Tagungsbericht. A. H.

Villes et peuplement dans l'Illyricum protobyzantin. Actes du colloque organisé par l'Ecole Française de Rome (Rome, 12–14 mai 1982). [Collection de l'Ecole Française de Rome, 77.] Rom, Ecole Française de Rome 1984. 1 Bl., 555 S. m. zahlr. Abb., S. 543ff. Résumés des communications; 1 Faltkarte. – Die *Conclusion* von **P. Lemerle** (S. 501–521) bietet eine wohlabgewogene Übersicht über die Ergebnisse des Kolloquiums. Je ein Index der Personen- bzw. Völkernamen und der geographischen Bezeichnungen erleichtern die Benützung. – Der Band enthält folgende Beiträge: **G. Dagron,** *Les villes dans l'Illyricum protobyzantin* (S. 1–20): Verf. versucht ein Gesamtbild der Entwicklung im 6. und 7. Jh. zu zeichnen – in der städtischen Gesellschaft, bezüglich der munizipalen Institutionen und insbesondere hinsichtlich der Rolle des Bischofs. – **Ch. Pietri,** *La géographie de l'Illyricum ecclésiastique et ses relations avec l'Eglise de Rome (V^e–VIe siècles)* (S. 21–62). – **D. G. Teodor,** *Origines et voies de pénétration des Slaves au sud du Bas-Danube (VIe–VIIe siècles)* (S. 63–84 m. 8 Abb.): Die Slaven siedelten vor ihrer Wanderung in dem Gebiet zwischen Pripet, oberem Dnjepr und Valdai-Plateau; seit dem 5. Jh. kommen sie in die ukrain. Gebiete westl. des mittleren Dnjepr; seit der Mitte des 6. Jh. dringen sie in großer Zahl in die Donaugegenden und auf die balkan. Halbinsel vor. – **B. Ferjančić,** *Invasions et installation des Slaves dans les Balkans* (S. 85–109): das Vordringen der Slaven auf röm. Reichsboden von Justin I. bis in die Regierung des Maurikios. – **D. M. Metcalf,** *The Mint of Thessalonica in the Early Byzantine Period* (S. 111–129 m. 2 Abb.): Gold- u. Kupferprägungen aus Thessalonike von ca. 408–ca. 629. – **V. Kondić,** *Les formes des fortifications protobyzantines dans la région des Portes de Fer* (S. 131–161 m. 16 Abb.): Verf. schlägt eine Klassifizierung der Festungen vor je nachdem, ob sie neu angelegt sind, noch eine Zitadelle aus spätröm. Zeit haben oder aber nach alten Plänen wieder aufgebaut bzw. renoviert und ggf. modifiziert wurden. – **F. Baratte,** *Les témoignages archéologiques de la présence slave au sud du Danube* (S. 163–180): Verf. untersucht die archäol. Zeugnisse unter drei Gesichtspunkten: l'habitat, la céramique, les fibules. – **V. Popović,** *Byzantins, Slaves et autochtones dans les provinces de Prévalitane et Nouvelle Épire* (S. 181–243 m. 36 Abb.): Zur Entwicklung der Stadt im Gebiet von Albanien u. Montenegro bis ins Hochmittelalter.

Nach dem Zeugnis der Inschriften sind 2 Sprachzonen zu unterscheiden: eine griechische im Süden und eine lateinische im Norden Albaniens und in Montenegro. Der Süden Albaniens ist seit den 80er Jahren des 6. Jh. gänzlich slavisiert, wie die Toponyme zeigen. – **B. Bavant,** *La ville dans le nord de l'Illyricum (Pannonie, Mésie, I, Dacie et Dardanie)* (S. 245–288 m. 8 Abb.): Analyse der Entwicklung von Sirmium, Gamzigrad und Caričin Grad: ein Bruch läßt sich feststellen Ende 4./Anfang 5. Jh. – Ende 5. Jh., bzw. spätestens unter Justin II. – **J. R. Wiseman,** *The City in Macedonia Secunda* (S. 289–314 m. 18 Abb.): Verf. untersucht Stobi. Nicht zuletzt eine genaue Untersuchung der Fußbodenmosaiken der bischöfl. Basilika erlaubt eine Datierung des Niedergangs der Stadt. – **J. M. Spieser,** *La ville en Grèce du IIIe au VIIe siècle* (S. 315–340). – **J.-P. Sodini,** *L'habitat urbain en Grèce à la veille des invasions* (S. 341–397 m. 33 Abb.). – **N. Duval,** *L'architecture religieuse de Tsaritchin Grad dans le cadre de l'Illyricum oriental au VIe siècle* (S. 399–481 m. 38 Abb.): zum aktuellen Forschungsstand: die Resultate der Kampagnen von 1978–1982; die Charakteristika dieser Architektur; auch zur Herkunft der Architekten. – **Ivanka Nikolajević,** *La décoration architecturale de Caričin Grad* (S. 483–489 m. 7 Abb.). A. H.

F. P. Pavlovič – V. M. Ryčka, *Naučnye konferencii posvjaščennye 1500-letiju Kieva* (Wissenschaftliche Konferenzen anläßlich der 1500-Jahr-Feier von Kiev) (Russ.). Ukraïn. Ist. žurn. (1982), Nr. 5, 157–158. O. V.

Palma Violante, *Angli e Sassoni nell'alto Medioevo.* Spoleto, 26 aprile–1 maggio 1984. Quad. mediev. 18 (1984) 139–148. – Tagungsbericht. A. H.

K. Weitzmann (Hrsg.), *Age of Spirituality. A Symposium.* (Vgl. oben S. 175.) – Bespr. von **P. Schreiner,** Anzeig. f. d. Altertumswiss. 37 (1984) 124–126. A. H.

M. van Esbroeck, *Le IVe Symposium sur l'art géorgien à Tbilisi (23 mai–3 juin 1983).* Bedi Kartlisa 42 (1984) 88–90. A. F.

A. M. V., *Problemy metodiki ochrany i restavracii peščernych kompleksov* (Methodische Probleme der Erhaltung und Restaurierung von Höhlen-Anlagen) (Russ.). Sovetskoe iskusstvoznanie '83,1 (18) (1984) 332–333. – Bericht über ein Symposium (Tbilisi – Erewan 1982), auf dem hauptsächlich Höhlenkirchen Georgiens, Armeniens, der Krim und Bulgariens behandelt wurden. R. S.

Recherches archéologiques en Israël. Publication jubilaire des Amis Belges de l'Universite Hébraique de Jerusalem à l'occasion du 25ième anniversaire de l'Institut d'Archeologie Reine Elisabeth de Belgique. Leuven, Peeters 1984. XXX, 255 S., 149 Abb. A. Gr.

Marina Falla Castelfranchi, *La Grecia paleocristiana e bizantina.* Ravenna, 7–14 aprile 1984. Quad. mediev. 18 (1984) 133–138. – Tagungsbericht. A. H.

Eufemia de Santis (Hrsg.), *Puglia paleocristiana e altomedievale 4.* [Vetera Christianorum. Apuliae res, 4.] Bari, Edipuglia 1984. VIII, 384 S. m. zahlr. Abb. – Der Band bietet nach einer Vorrede von **G. Otranto** zahlreiche Beiträge, die jeweils suo loco angezeigt sind. Sie sind durch Register (zusammengestellt von **Eufemia de Santis**) erschlossen. A. H.

Palast und Hütte. Beiträge zum Bauen und Wohnen im Altertum ... Hrsg. **D. Papenfuß, V. M. Strocka.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 124). – Bespr. von **R. Naumann,** Bonner Jahrb. 184 (1984) 722–724. O. F.

Dora Alba Musca, *Il diritto nell'epoca giustinianea.* Ravenna, 30 settembre–1 ottobre 1983. Quad. mediev. 17 (1984) 171–181. – Tagungsbericht. A. H.

Eleonora Giovinazzo/C. E. Travilla, *Cultura giuridica e circolazione libraria nel Mezzogiorno Medievale d'Italia.* Erice (Trapani) 26–31 ottobre 1983. Quad. Catanesi 5 (1983) 543–554. – Bericht über die Tagung in Erice. Anzuzeigen sind: **A. Guillou,** *Giurisprudenza e consuetudini finanziarie nella Sicilia Bizantina;* **Vera v. Falkenhausen,** *Giudici e notai greci nel regno normanno-svevo;* **D. Simon,** *Argumentationsformen byzantinischer Juristen;* **H. Enzensberger,** *Cultura giuridica e amministrazio nel Regno normanno – svevo;* **G. Cavallo,** *La circolazione libraria dei testi greci di diritto civile nel Mezzogiorno medievale;* **A. Pratesi,** *Il notariato latino nel Mezzogiorno medievale d'Italia;* **A. García y García,** *Manusritos juridicos medievales de la Catedral de Messina;* **H. Bresc,** *Egemonia e vita del diritto nello specchio del consumo siciliano nel libro;* **St. Kuttner,** *Lo Studio belognese, la Curia romana e i canonisti del Mezzogiorno: alcuni profili scientifici.* A. H.

Dumbarton Oaks Papers 34–35 (1980–81). – Bespr. von **P. Stephanou,** Or. Christ. Period. 50 (1984) 465–467. A. H.

Kulturno nasledstvo 18 (Skopje 1983), 19 (Skopje 1984). – Die Zeitschrift wird zeitweise von der Anstalt für den Schutz der Kulturdenkmäler Mazedoniens veröffentlicht und man findet in ihr kürzere Artikel über antike und mittelalterliche Denkmäler, am häufigsten im Zusammenhang mit ihrer Konservierung. I. N.

G. Krause/G. Müller (Hrsg.), *Theologische Realenzyklopädie. Bd. 1.* Berlin, de Gruyter 1977. 803 S. – Bespr. von **H. Kraft,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 95 (1984) 395–399. A. H.

Varia I. Beiträge von **R.-J. Lilie** und **P. Speck.** (Vgl. oben S. 175.). – Bespr. von **A. Kazhdan,** B. Z. 78 (1985) 375–376. A. H.

3. SPRACHE. METRIK UND MUSIK

A. SPRACHE

W. P. Schmid, *Griechenland und Alteuropa im Blickfeld des Sprachhistorikers.* 'Αριστοτ. Πανεπιστ. Θεσσαλονίκης. 'Επιστημ. 'Επετηρίδα τῆς Φιλοσ. Σχολῆς 21 (1983) 395–412. H. P.

J. Kaimio, *The Romans and the Greek Language.* (Vgl. oben S. 175.) – Bespr. von **H. J. Mason,** Phoenix 38 (1984) 191–193. A. H.

N. G. Kontosopulos, *'Ο Γλωσσικὸς Ἄτλας τῆς Ἑλλάδος. Νέοι προσανατολισμοί.* Λεξικογραφ. Δελτίον 14 (1982) 101–121. – Verf. schlägt neben dem in Angriff genommenen Γλωσσικὸς Ἄτλας τῆς Ἑλλάδος κατὰ περιοχάς einen Γενικὸς Γλωσσικὸς Ἄτλας τῆς Ἑλλάδος zu erstellen vor, dem er Priorität geben will. Er begründet diese Notwendigkeit. A. H.

Chr. Charalambakis, *Forschungsbericht über die sprachwissenschaftlichen Studien in Griechenland.* Eine Auswahlbibliographie der letzten 10 Jahre (1971–1980). Λεξικογραφ. Δελτίον 14 (1982) 53–85. – Verf. versucht, „dem nichtgriech. Forscher ein Bild von der Forschungstätigkeit im heutigen Griechenland ... im Bereich der Sprachwissenschaft" zu geben. Ausgeschlossen bleiben alle Werke, die nicht von Griechen bzw. die von Griechen in einer fremden Sprache geschrieben sind, außerdem beschränkt er sich fast nur auf Monographien. Trotzdem eine nützliche Zusammenstellung, die vielleicht auch dazu anregen sollte, das Problem der griech. Nationalbibliographie neu und konsequent zu überdenken. – Im einzelnen werden behandelt und z. T. auch kritisiert: Bibliographien der griechischen Sprache – Griechische Lexikographie – Mykenologie – Historische Entwicklung des Griechischen – Mittel- und Neugriechisch – Über die neugriechische Sprachfrage – Neugriechische Mundartforschung – Neugriechische Sprachwissenschaft. A. H.

Rôžena Dostálová, *Zu gegenwärtigen Problemen der neugriechischen Schriftsprache.* Griechenland – Byzanz – Europa (vgl. oben S. 429) 201–211. A. H.

Chr. Clairis, *Le cas du Grec.* Language reform. History and future/La reforme des langues. Histoire et avenir/Sprachreform. Geschichte und Zukunft. With a preface by **J. A. Fishman** edited by **I. Fodor – C. Hagège,** vol. I (Hamburg, Buske Verl. 1983) 351–362. – Abriß zu Geschichte, Entwicklungstendenzen und Erforschung des Griechischen von der Koine bis 1976. O. V.

H. L. Aronson, *„Georgian Language".* Dictionary of the Middle Ages 5 (1985) 414–416. W. D.

J. Schneider, *Graecizare, latinizare und verwandte Verben im mittelalterlichen Latein.* Griechenland – Byzanz – Europa (vgl. oben S. 429) 142–152. A. H.

E. Merendino, *Calchi in lingua greca alla corte di Federico II.* Schede Mediev. 6–7 (1984) 1–3. A. H.

H. W. Schaller, *Das byzantinische Erbe im Wortschatz der Balkansprachen.* Aspekte der Slavistik. Festschrift für J. Schrenk. Hrsg. v. **W. Girke** u. **H. Jachnow.** [Slavist. Beiträge, 180.] (München, Sagner 1984) 191–196. O. V.

W. Draeger, *Griechische Spuren auf dem Rumänischen Sprachatlas.* Griechenland – Byzanz – Europa (vgl. oben S. 429) 186–200, m. 3 Abb. – Zum Anteil griechischer Lehnwörter am rumänischen Wortschatz. A. H.

W. J. Aerts, *Greek verbs in Rumanian and Aromunian disguise.* Non Nova, sed Nove. Mélanges de civilisation médiévale dédiés à W. Noomen édités par **M. Gosman** et **J. van Os** [Mediaevalia Groningana, 5.] (Groningen, Bouma's Boekhuis 1984) 1–9. O. V.

R. Rohr, *Das rumänische etymologische Wörterbuch.* Stand der Arbeit, Materialien, Probleme, Planungen. Südosteuropa-Mitteil. 24 (1984 H. 4, S. 32–39. A. H.

F. Blass – A. Debrunner, *Grammatica del greco del Nuovo Testamento.* Nuova ed. di **F. Rehkopf.** Ed. ital. a cura di **Giordana Pisi.** (Vgl. oben S. 177.) – Bespr. von **L. Paganelli,** Paideia 39 (1984) 120–127; von **F.-X. Druet,** Et. Classiques 52 (1984) 366; von **E. Junod,** Rev. de Théol et de Philos. 116 (1984) 254; von **L. Amigo,** Helmantica 35 (1984) 280–281. A. H.

M. Shanidzé, *An old Georgian grammatical treatise in a collection of homilies attributed to John Chrysostom.* Bedi Kartlisa 42 (1984) 53–68. – Le manuscrit géorgien n° 6 d'Iviron contient une collection d'homélies attribuées à Jean Chrysostome et dues pour la plus grande partie à Sévérien de Gabala. Au milieu de l'homélie 19 a été inséré un traité grammatical, dont l'étude est l'objet du présent article. A. F.

W. Appel, *De verbis aut locis apud Liddellium-Scottium neglectis.* Eos 70 (1982) 137. A. H.

N. C. Conomis, *Lexicographical Notes.* B. Z. 78 (1985) 344–349. A. H.

T. Muraoka, *On Septuagint Lexicography and Patristics.* Journ. Theol. Stud. 35 (1984) 441–448. A. H.

A Reserve Index of Patristic Greek under the direction of **J. B. Bauer** prepared by **Anneliese Felber.** [Grazer Theologische Studien.] Graz, Institut für Ökumenische Theologie u. Patrologie 1983. 193 S. – Der Index bietet im Anschluß an das Rückläufige Wörterbuch der griech. Sprache von Kretschmer und Locker den über Liddell-Scott-Jones hinausgehenden christl. Wortschatz, wie er in Lampe Patristic Greek Lexicon erfaßt ist, einschließlich der von LSJ abweichenden Formen (mit [*] gekennzeichnet). Verwendet wurde auch das bei Kießling/Rübsam, Wörterbuch der griech. Papyrusurkunden, Supplem. 1 (Amsterdam 1971) gebotene Material sowie das von S. Daris in der Rezension dazu in Aegyptus 48 und 49 (1968 u. 1969) gesammelte. Auch Eigennamen, die nicht bei Dornseiff/Hansen (1957) erscheinen, sind aufgenommen. Über die Ordnungsprinzipien, die z. T. von Kretschmer und Locker abweichen, unterrichtet die kurze Einführung. A. H.

S. Lundström, *Lexicon errorum interpretum Latinorum.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 362.) von **G. Haendler,** Theol. Litztg. 110 (1985) 122–123. A. H.

E. Kriaras, *Λεξικὸ τῆς μεσαιωνικῆς ἑλληνικῆς δημώδους γραμματείας 1100–1669. Τόμος Θ'.* Thessalonike 1985. ξδ', 414 S., 1 Bl. – Wir haben den 9. Band des Lexikons anzuzeigen. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 416.) Er enthält in bewährter Manier die Liste der Mitarbeiter, Prolegomena, die Ergänzungen zur Bibliographie der Texte wie der einschlägigen sprachlichen Studien, die verschiedenen Abkürzungsverzeichnisse etc. sodann die Lemmata κροκώδης – μεγαλυνάριον. Dann folgen Zusätze und Verbesserungen von αβάνης bis εχθρός, wobei bisher im Lexikon nicht verzeichnete Lemmata mit asteriscus gekennzeichnet sind. Der Hrsg. stellt in den Prolegomena die mannigfachen Schwierigkeiten des Unternehmens dar. Wir können ihm für seine Arbeit nur Dank sagen und ihm wünschen, daß er auch weiterhin zuverlässige Mitarbeiter finden wird. A. H.

Komnene D. Pedonia, *Πίνακας χωρίων μεσαιωνικών κειμένων που διορθώνονται στο Λεξικό μεσαιωνικής ελληνικής δημώδους γραμματείας Ε. Κριαρά (Τόμοι: Δ', Ε', ΣΤ', Ζ', Η'.* Ἐπιστ. Ἐπετηρίδα Φιλοσ. Σχολῆς Πανεπιστ. Θεσσαλονίκης 22 (1984) 459–475. A. H.

Λεξικό Σολωμοῦ. Πίνακας λέξεων τοῦ ἑλληνόγλωσσου σολωμικοῦ ἔργου. Συνεργάστηκαν: **E. Kapsomenos, M. Antoniu, G. Ladogianne, M. Strungare, I. Triantu.** [Νεοελληνικὲς Ἔρευνες, 2./Ἐπιστημ. Ἐπετηρίδα τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἰωαννίνων, Δωδώνη. Παράρτημα, 14.] Ioannina 1983. 453 S. – Bespr. von **I. N. Kazazes,** Ἑλληνικά 34 (1982–83) 553–559. A. H.

W. Schwickardi, *Gedanken zu einem russisch-griechischen Wörterbuch.* Griechenland – Byzanz – Europa (vgl. oben S. 429) 212–214. – Es handelt sich um **G. Ladias,** *Ρωσσοελληνικό λεξικό τεχνικῶν ὅρων.* o. O., Πολιτικές καί λογοτεχνικές ἐκδόσεις 1966. A. H.

G. R. Stanton, *The proposed earliest Christian letter on Papyrus and the origin of the term philallelia.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 54 (1984) 49–63. – St. bezweifelt, daß der Brief von einem christlichen Autor stammt. P. Gr.

P. I. Sijpesteijn, *Drei Wiener Papyri aus byzantinischer Zeit.* Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 43–47, 2 Taf. – Drei Wiener Papyri aus dem 6. u. 7. Jh., die auch sprachlich und lexikalisch Neues bieten. A. H.

St. G. Kuleas, *Τὰ ἐπαγγελματικὰ σκωπτικὰ καὶ τοπικὰ ἐπώνυμα τῆς Βλάστης τοῦ νομοῦ Κοζάνης* Λεξικογραφ. Δελτίον 14 (1982) 169–194. A. H.

B. Zucchelli, *Ancora su βιοϑάνατος e βιαιοϑάνατος.* Paideia 38 (1983) 229–230. A. H.

F. Bossi, *CGL II 83, 43.* Mus. criticum 15–17 (1980–1982) 231. – Zu λησμονέω. A. H.

Anastasia Katsike-Gkibalu, *Ἡ φύση τοῦ λεκτικοῦ συμβόλου.* Λεξικογραφ. Δελτίον 14 (1982) 255–262. A. H.

K. Karapotosoglu, *Ἐτυμολογικὰ Ἀνάλεκτα.* Λεξικογραφ. Δελτίον 14 (1982) 263–287, m. franz. Zsfg. – 1. Μεσαιωνικά – 2. Μικρασιατικά. Mit einem nach Herkunftssprache differenzierten Wortindex. A. H.

K. Karapotosoglu, *Ἐτυμολογικὰ σὲ δημώδη ὀνόματα φυτῶν.* Κυπρ. Σπουδαί 46 (1982) 171–216. A. H.

Chr. Tzitziles, *Συμβολὴ στὴν ποντιακὴ ἐτυμολογία.* Ἑλληνικά 34 (1982–83) 436–477. – Behandelt 151 pontische Wörter, die zum großen Teil türk. Herkunft sind. A. H.

A. G. Tsopanakes, *Ετυμολογικά* (μάλαμα – χροντίζω – κουτορνίθι – χρόστομος – οὖζο – καλωσωρίζω τὰ Θέρμα – ἡ Γριὰ Βάθρα). Λεξικογραφ. Δελτίον 14 (1982) 87–99. A. H.

K. Karapotosoglu, *Ἡ ἐτυμολογία τῆς λέξης ἀγούδουρας (hypericum).* Ἑλληνικά 34 (1982–83) 422–435. – Verf. leitet das Wort her von dem türk. ağu düğü (δηλητηριώδης τροφή). A. H.

W. Vycichl, *Dictionnaire étymologique de la langue copte.* Leuven, Ed. Peeters 1984. XXVIII, 519 S., 1 Kte. A. Gr.

Gunhild Vidén, *The Roman Chancery Tradition. Studies in the Language of Codex Theodosianus and Cassiodorus' Variae.* [Studia Graeca et Latina Gothoburgensia, 46.] Göteborg, Acta Universitatis Gothoburgensis (Box 5096, S-402 22 Göteborg) 1984. IX, 168 S. – „... the chancery language developed differently in the East and in the West. The vocabulary of the West is larger and there is more variation in expression and form. At the same time a tendency to avoid non-classical expressions is visible, a tendency that is not found to the same degree within the Eastern chancery. The Eastern chancery language is characterized by a greater tendency to formalization through the use of set phrases and a more limited vocabulary." L. R.

K. Menas, *Συνίζηση των έ, ί στη μεσαιωνική και νέα Ελληνική.* Δωδώνη 12 (1983) 283–289. – Verf. resümiert die bisher gebotenen Erklärungen und gibt eine einsichtige Synthese, wobei er die zeitliche Ansetzung berücksichtigt. In der Volksdichtung z. B. ist die Synizese von é, í in der Zeit nach der Jahrtausendwende belegt, in der späteren Zeit wird sie seltener. A. H.

R. M. Bartikjan, *Ὁ Βάρδας ὁ Βρατζῆς žitija sv. Marii Novoj i vizantijskich patronimach Iverici i Vataci* (Über Βάρδας ὁ Βρατζῆς in der Vita S. Mariae Iunioris und über die byzantinischen Geschlechternamen Iberitzes und Batatzes) (Russ.). Ist.-filol. žurn. (1980), Nr. 3, 244–250. – Die Form Βρατζῆς wird aus *Ἰβηριατζῆς erklärt; letzteres ist rekonstruiert und wird vom Autor mit byz. Ἰβηρίτζης identifiziert. Die Endung -άτζης in Βατάτζης sei ein armen. Suffix, dem griech. -ινος entsprechend. Der armenische Ursprung des Geschlechts Batatzes wird dabei vorausgesetzt. O. V.

G. B. Džaukjan, *Jazykovye istočniki ličnych imen pervoj knigi ‚Istorii Armenii' Movsesa Chorenaci* (Sprachliche Quellen der Personennamen im ersten Buch der ‚Geschichte Armeniens' von Movses Chorenaci) (Armen. m. russ. Zsfg.). Ist.-filol. žurn. (1981), Nr. 3, 40–63. – Analyse der Namen im genealogischen Register der armenischen Könige bis Tigranes Ervandean. Fünf von 13 Namen beruhen auf griechischen Schriftquellen. Vgl. die Anz. von I. Č(ičurov), Byzantinosl. 45 (1984) 315. O. V.

S. G. Čanturišvili, *Nekotorye ètnografičeskie dannye svjazannye s roždeniem i kreščeniem detej v Gruzii v V–X vv.* (Einige ethnographische Angaben bezüglich der Geburt und Taufe von Kindern in Georgien im 5.–10. Jh.) (Georg. m. russ. u. engl. Zsfg.). Soobščenija AN Gruz. SSR 105 (1982), Nr. 1, 197–200. – Das Onomastikon der Einwohner von Kartli zeigt die engen diesbezüglichen Kontakte zu Byzanz. O. V.

K. D. Danelia, *Sledy inojazyčnogo vlijanija v drevnegruzinskich pis'mennych pamjatnikach* (Spuren fremdsprachigen Einflusses in altgeorgischen Schriftdenkmälern) (Russ.). Izvestija AN Gruz. SSR. Ser. jaz. i lit. (1981), Nr. 2, 139–154. – Zur Wiedergabe griechischer Ortspräfixe in altgeorgischen Bibelübersetzungen. O. V.

G. Rohlfs, *Due problemi toponomastici.* Riv. Stor. Calabrese n. s. 4 (1983) 549–553. – 1. Gerace è ricollegato da R. con il greco ἱεράκιον, ‚falco'. 2. La designazione di Reggio con la forma *Risa* propria di testi letterari dell'Alta Italia (cf. la forma *Rise* dell'epopea francese) è probabilmente dovuta ai Normanni. E. F.

A. G. Aphrudakes, *Ἀπὸ τὸ τοπωνυμικὸ τῆς ΒΔ. Γορτυνίας.* Λεξικογραφ. Δελτίον 14 (1982) 195–240. –

Verf. bietet eine Auswahl aus seiner Arbeit über die Ortsbezeichnungen von Gortynia: 48 Bezeichnungen aus 4 Demen im NW. A. H.

Th. Papadopullos, *Τοπωνύμια Ριζοκαρπάσου.* Κυπρ. Σπουδαί 46 (1982) 217–270 m. 1 Karte. A. H.

Ph. Malingoudis, *Studien zu den slavischen Ortsnamen Griechenlands I.* (Vgl. oben S. 178.) – Bespr. von M. Šimundić, Rocznik Slawist. 44 (1983), Nr. 1, 89–92. O. V.

A. Mpusmpukes, *Σύνταξη τοῦ ἄρθρου μὲ ἐπιρρήματα στὴ Νέα Ἑλληνικὴ καὶ στὴν Ἀρωμουνικὴ (Κουτσοβλαχική).* Λεξικογραφ. Δελτίον 14 (1982) 241–242. A. H.

B. D. Joseph, *The Synchrony and Diachrony of the Balkan Infinitive.* Cambridge, Cambridge University Press, 1984. Pp. xiv, 341. – Medieval and Modern Greek developments are central to the exposition. R. B.

M. Kravar, *O suščnosti grečesko-slavjanskoj vidovoj analogii* (Zum Wesen der griechisch-slavischen Aspektanalogie) (Russ.). Živa antika 32 (1982) 5–26. O. V.

K. Kazazis and **J. Pentheroudakis,** *Syntactic Convergence: Modern Greek καί and μέ.* Journ. of Modern Greek Stud. 2 (1984) 241–246. A. H.

Ch. Charalampakes, *Τὸ πρόβλημα τῶν ἰδιωματικῶν στοιχείων στὴ νεοελληνικὴ λογοτεχνία.* Λεξικογραφ. Δελτίον 14 (1982) 27–51, mit franz. Zsfg. – Verf. untersucht den Beitrag der Dialekte und lokaler sprachlicher Eigenheiten bei der Herausbildung der neugriech. Literatursprache. Er behandelt methodische Probleme, die eine systematische Untersuchung dieser Fragen aufwirft, schlägt eine Klassifizierung des Gebrauchs bei den einzelnen Autoren vor und fordert schließlich die Inangriffnahme eines entsprechenden Lexikons für die griech. Autoren seit der Gründung des neugriech. Staates bis heute. „Μὲ τὸν τρόπο αὐτὸ θὰ ἦταν προσιτὴ στοὺς νέους ποιητὲς καὶ πεζογράφους ἡ ἀκένωτη πηγὴ τῆς λαϊκῆς σοφίας καὶ θὰ περιορίζονταν ἴσως τὰ κακόγουστα μεταφραστικὰ δάνεια, ἡ λεξιθηρία καὶ οἱ σύνθετοι νεολογισμοί, ποὺ ἐμφανίζονται στὰ ἔργα πολλῶν νέων ποιητῶν ὡς ἐνδημικὴ ἀρρώστια." A. H.

C. Brixhe, *Essai sur le grec anatolien au début de notre ère.* [Travaux et Mémoires. Etudes anciennes, 1.] Nancy, Presses universitaires 1984. 165 S. – Bespr. von **G. Neumann,** Gnomon 56 (1984) 767–769. A. H.

D. A. Krekukias, *Ἀρχαιοπινῆ ὀνόματα φυτῶν στὸ γλωσσικὸ ἰδίωμα τῆς Ἰκαρίας.* Λεξικογραφ. Δελτίον 14 (1982) 21–26. A. H.

D. A. Krekukias, *Ἀρχαιοπινὴ στοιχεῖα στὸ ἀγροτοποιμενικὸ λεξιλόγιο τῆς Λήμνου.* Λεξικογραφ. Δελτίον 14 (1982) 5–19. – Zusammenstellung und Erklärung – auch aufgrund eigener Forschungen – derjenigen Substantiva, Adjektiva und Verba, die sich im Dialekt der einfachen Bevölkerung der Insel erhalten haben. A. H.

Christina Mpasea-Mpezantaku, *Ἡ σημερινὴ γλωσσικὴ κατάσταση στὸ νομὸ Πιερίας.* Λεξικογραφ. Δελτίον 14 (1982) 243–253, m. engl. Zusfg. – Der gegenwärtige Sprachzustand unter Berücksichtigung soziolog. Aspekte bei den befragten Personen. Auch Beispiele für den Dialekt des Gebietes. A. H.

A. Quacquarelli, *Dialetti e cristologia in Puglia.* Puglia paleocristiana ... 4 (vgl. oben S. 435) 303–314. – Verf. stellt eine Reihe von noch heute im Volk lebendigen Reminiszenzen zusammen, die auf christologische Probleme der frühchristlichen Zeit zurückweisen. A. H.

B. METRIK UND MUSIK

Chr. Hannick, *Zur Metrik des Kontakion.* Βυζάντιος (vgl. oben S. 426) 107–119. – „Romanos dem Dichter wurde durch falsch angelegte philologische Akribie viel Unrecht getan. Das Kontakion als gesungene Dichtung ... bleibt noch weitgehend zu entdecken." – Im Anhang Notenbeispiele. A. H.

G. Wille, *Einführung in das römische Musikleben.* (Vgl. B. Z. 77 [1985] 365.) – Bespr. von **L. Witkowski,** Eos 69 (1981) 349–352. A. H.

H. A. Brockhaus, *Europäische Musikgeschichte, Bd. 1: Europäische Musikkulturen von den Anfängen bis zur Spätrenaissance.* Berlin, Verl. Neue Musik 1983. 776 S. – S. 211–218: Die byzantinische Musikkultur. O. V.

R. Raasted, *Monumenta Musicae Byzantinae 1933–1983.* Byzantion 54 (1984) 629–633. A. H.

B. Schartau, *Manuscripts of Byzantine Music in Denmark.* Université de Copenhague. Cahiers de l'institut du moyen-âge grec et latin 48 (1984) 15–104. L. R.

B. Schartau, J. Raasted, *Indices to the Greek Examples in Constantin Floros, Universale Neumenkunde III.* Université de Copenhague. Cahiers de l'institut du moyen-âge grec et latin 48 (1984) 105–130. L. R.

L. Treitler, *Die Entstehung der abendländischen Notenschrift.* Musikforschung 37 (1984) 259–267. A. H.

A. S. Korakides, *'Αρχαῖοι ὕμνοι: 2. Ὁ ἀγγελικός ὕμνος (Gloria) „Δόξα ἐν ὑψίστοις Θεῷ καί ἐπί γῆς εἰρήνη ...".* Athen 1984. 231 S. m. Abb. u. engl. Zsfg. – Der Band behandelt in einem ersten Teil das Hymnologische: die historischen Probleme des Hymnos, die Textüberlieferung, dichterische Elemente etc.; der zweite Teil bietet den theol. Kommentar. – Vgl. zum 1. Band der Reihe B. Z. 73 (1980) 412. A. H.

K. Schlager, *Eine Melodie zum griechischen Credo.* Acta Musicologica 56 (1984) 221–234. A. H.

M. Robertson, *The reliability of the oral tradition in preserving Coptic music.* Bull. Soc. d'Archéol. Copte 26 (1984) 83–93. P. Gr.

S. Golabovski, *Tonal Bases of Macedonian Church Music of 9th–15th Centuries.* Macedonian Review 3 (1984) 278–283. A. H.

A. Cameron, *Bacchius, Dionysius, and Constantine.* Phoenix 38 (1984) 256–260. – Verf. behandelt die Frage der Datierung der Widmungsverse eines Dionysios an einen Konstantinos im Cod. Ven. Marc. VI. 10 und macht es aus metrischen sowohl wie aus inneren Gründen einsichtig, daß es sich dabei um Konstantin VII. handeln muß, die Verse also in das 10. Jh. gehören. A. H.

Gerda Wolfram, *Ein neumiertes Exaposteilarion Anastasimon Konstantins VII.* Βυζάντιος (vgl. oben S. 426) 333–338, 1 Taf. A. H.

P. Weincke, *A New Page of Andreaskiti 18.* Université de Copenhague. Cahiers de l'institut du moyen-âge grec et latin 48 (1984) 4–14. Mit 2 Fig. L. R.

Elena Tončeva, *Joan Kukuzel – život, tvorčestvo, epocha* (Ioannes Kukuzeles – Leben, Werk, Epoche). Bŭlgarsko muzikoznanie 5 (1981), Nr. 3, 96–100. – Bericht über eine Konferenz im Juni 1980 in Sofia. O. V.

A. Jakovljević, *Ὁ μέγας μαΐστωρ Ἰωάννης Κουκουζέλης Παπαδόπουλος.* Κληρονομία 14 (1982) 357–374. 1 Abb., a Taf.-K. geboren ca. 1280 – gest. ca. 1360, studierte in K/pel unter Joh. Glykys; den größten Teil seines Lebens verweilte im Athos Kloster der Lavra als Mönch Joannikios. Alle seine Werke sind griechisch geschrieben. A. Ch.

Annette Jung, *The Settings of the Evening and Morning Psalms According to the Manuscript Sinai 1255.* Université de Copenhague. Cahiers de l'institut du moyen-âge grec et latin 47 (1984) 3–63. L. R.

Ph. P. Katzuros, *Ἡ μεταγραφή τοῦ Σιναϊτικοῦ Μουσικοῦ Χειρογράφου 1477.* Θεολογία 55 (1984) 800–809. A. H.

V. Guileanu, *Melodica bizantină. Studiu teoretic şi morfologic al stilului modern sau neobizantin* (Die byzantinische Melodik. Theoretische und morphologische Studie zum modernen oder neobyzantinischen Stil). Bucureşti, Editura muzicală 1981. 421 S. O. V.

Elena Tončeva, *Za ‚Pletenie sloves' v muzikata na vizantijsko-slavjanskata kulturna obštnost prez XIV vek* (Zur ‚Pletenie sloves' in der Musik der byzantinisch-slavischen Kulturgemeinschaft im 14. Jh.). Bŭlgarsko muzikoznanie 5 (1981), Nr. 4, 41–52. – Vgl. die Anz. von **Chr. H.,** Byzantinosl. 45 (1984) 300. O. V.

J. Raasted, *Zur Analyse der bulgarisch-griechischen Melodie des Doxastikons „Bogonachalnim manoveniem".* Université de Copenhague. Cahiers de l'institut du moyen-âge grec et latin 48 (1984) 131–147. L. R.

T. Moisescu, *Musique byzantine dans les manuscrits roumains des XVe et XVIe siècles.* Rev. Roum. d'hist. de l'art. Série théâtre 19 (1982) 55–61. O. V.

T. Moisescu, *Valorificarea tezaurului de cultură muzicală bizantină în România* (Die Bewertung des Schatzes an byzantinischer Musikkultur in Rumänien). Biserica Ortodoxă Română 100 (1982) 682–691. – In den rumän. Bibliotheken befinden sich rd. 250 byz. Musikhandschriften. O. V.

Fundamental problems of early slavic music and poetry. ed. **Ch. Hannick.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 125.) – Bespr. von **H. Keipert,** Zeitschr. f. slav. Phil. 42 (1981) 417–421. O. V.

N. K. Tagmizjan, *Materialy dlja sravnitel'nogo izučenija armjanskogo i russkogo duchovnogo muzykal'nogo iskusstva srednevekov'ja* (Materialien zum vergleichenden Studium der armenischen und russischen geistlichen Musikkunst im Mittelalter) (Armen. m. russ. u. franz. Zsfg.). Vestnik Matenadarana 13 (1980) 108–138. O. V.

J. Zaimov, *The Kičevo Triodium (Cod. Sofia, BAN, 38), also known as the Bitola Triodium, an Old Bulgarian Manuscript from the XI–XII Century. Text in Transcription.* [Polata knigopisnaja, 10./11.] Nijmegen 1984. 6, 202 S. [Complementary publication to the full publication of the manuscript in the series „Early Slavic Texts on Microfiche, 11. Zug, Inter Documentation Comp. 1985]. R. S.

Elena Tončeva, *Problemi na starata bŭlgarska muzika* (Probleme der alten bulgarischen Musik). Sofia 1975. 212 S. – Bespr. von **Svetlana Kujumdžieva,** Bŭlgarsko muzikoznanie 5 (1981), Nr. 1, 69–72. O. V.

I. A. Gardner, *Bogoslužebnoe penie russkoj pravoslavnoj cerkvi. Suščnost', sistema i istorija.* Jordanville, N. Y., Holy Trinity Russ. Orthodox Monastery 1978. 565 S. – Überarbeitete Übers.: *Gesang der russisch-orthodoxen Kirche bis zur Mitte des 17. Jahrhunderts.* [Schriften zur Geistesgesch. des östl. Europa, 15.] Wiesbaden, Harrassowitz 1983. 14, 285 S. R. S.

A. Jakovljević, *Jovan (Joakim) Harsijanit, monah i domestik Srbije* (Joannes Charsianites, Mönch und Domestikos von Serbien). Arheografski prilozi 4 (1982) 63–81. – Vorläufig endgültiges Verzeichnis der Werke des berühmten Musikers aus dem 15. Jh. mit einem Namensverzeichnis der Hymnographen und Melographen in Cod. Athous Vatopedi (Mitte 15. Jh.). Angez. nach Byzantinosl. 45 (1984) 299. O. V.

Elena Tončeva, *Novi fakti i izsledovatelski aspekti na muzikalnata starobŭlgaristika* (Neue Fakten und Forschungsaspekte der musikalischen Altbulgaristik). Bŭlgarsko muzikoznanie 6 (1982), Nr. 4, 3–31. – Vgl. die Anz. von **Chr. H. L** Byzantinosl. 45 (1984) 300. O. V.

4. THEOLOGIE

A. THEOLOGISCHE LITERATUR (OHNE B UND C)

G. Lanczkowski/W. H. Schmidt/C. Thoma/Chr. Demke/G. Chr. Stead u. a., *Gott.* Theol. Realenzyklop. XIII, 3/4 und 5 (1984) 601–708. – I. Religionsgeschichtlich – II. Altes Testament – III. Judentum – IV. Neues Testament – V. Alte Kirche – VI. Mittelalter – VII. Reformationszeit – VIII. Neuzeit/Systematisch-theologisch. A. H.

N. Samuelson/J. Clayton, *Gottesbeweise.* Theol. Realenzyklop. XIII, 5 (1984) 708–784. – I. Judentum – II. Mittelalter – III. Systematisch/Religionsphilosophisch. A. H.

A. Richardson and **J. Bowden** (Hrsg.), *The Westminster Dictionary of Christian Theology.* Philadelphia, Westminster Press 1983. XVI, 614 S. – Bespr. von **J. L. Burns,** Bibliotheca Sacra 141 (1984) 174–175. A. H.

H. A. Sturz, *The Byzantine Text-Type and New Testament Textual Criticism.* Nashville/Camden/New York, Thomas Nelson Publ. 1984. 305 S. – I. Current attitudes toward the byzantine text. – II. Reasons for considering that the byzantine text is independent. – Verf. führt Gründe für seine Ansicht an, daß der byz. Text weder „primär" noch „sekundär" ist; er hat als unabhängiger Zeuge seinen eigenen Platz in der Textkritik. A. H.

M.-J. Rondeau, *Les commentaires patristiques du Psautier (IIIe–Ve siècles).* Vol. 1: *Les travaux des Pères grecs et latins sur le Psautier.* (Vgl. oben S. 181.) – Bespr. von **J. Irigoin,** Rev. de philol., de litt. et d'hist. anc. 58 (1984) 156–157; von **C. Kannengiesser,** Rech. de science relig. 72 (1984) 622–624. A. H.

G. W. E. Nickelsburg (Übers. **J. Engemann**), *Aaron.* Reallex. f. Antike u. Christent., Supplement-Liefg. 1/2 (1985) 1–11. – A. Altes Testament und Judentum: – I. Altes Testament – II. Judentum – B. Christentum: – I. Neues Testament – II. Nachbiblische Texte. A. H.

Les œuvres de Philon d'Alexandrie. Ed. **R. Arnaldez, J. Pouilloux** et **C. Mondésert,** 34 B: *Quaestiones et solutiones in Genesim III – IV – V – VI e versione armeniaca.* Traduction et notes par † **Ch. Mercier.** *Complement de l'ancienne version latine.* Texte et apparat critique, traduction et notes par **Françoise Petit.** Paris, Ed. du Cerf 1984. 550 S., 1 Bl. A. H.

B. Altaner/A. Stuiber, *Patrologie.* Leben, Schriften und Lehre der Kirchenväter. 8. Aufl. (Vgl. B.Z. 75 [1982] 128.) – Bespr. von **R. L. Wilken,** Relig.Stud. Rev. 10 (1984) 72. A. H.

L. Dattrino, *Patrologia.* Rom, Istituto di Teologia a distanza, Centro „Ut unum sint" 1982. 293 S. – Bespr. von **C. Pasini,** Scuola Cattol. 111 (1983) 385–386. H. P.

O. Clément, *Βυζάντιο καὶ Χριστιανισμός.* Μετάφραση **Theodosia Maina,** ἐπιμέλεια μετάφρασης **El. Mainas.** Athen, Μήνυμα 1985. 125 S. – Eine Darstellung des geistigen Lebens in Byzanz und seines Fortbestehens in der heutigen Orthodoxia. S. T.

N. Patrinacos, *A Dictionary of Greek Orthodoxy.* New York, Greek Orthodox Archdiocese of North and South America, Dept. of Education 1984. 391 S. – Bespr. von **S. Chr. Agurides,** Θεολογία 55 (1984) 854. A. H.

M. Simonetti, *Profilo storico dell'esegesi patristica.* (Cf. B.Z. 77 [1984] 108.) – Rec. di **Adele Monaci Castagno,** Riv. st. e lett. relig. 20 (1984) 166–169; di **C. Noce,** Euntes docete 37 (1984) 508–510; di **H. Crouzel,** Bull. de litt. ecclés. 85 (1984) 94. E. F.

H. J. Sieben, *Exegesis Patrum.* Saggio bibliografic o sull'esegesi biblica dei Padri della Chiesa. [Sussidi Patristici, 2.] Rom, Istituto Patristico Augustinianum 1983. 150 S. – Bespr. von **G. H.,** Theol. Litztg. 110 (1985) 128; von **B. Amata,** Salesian. 46 (1984) 363; von **J. Fontaine,** Rev. Et. Lat. 61 (1983; ersch. 1984) 480–481. A. H.

I. G. Coman, *Literatura patristică de la Dunărea de Jos din secolele IV–VI ca geneză a literaturii şi culturii daco-romane şi romăne – Ioan Cassian şi Dionisie cel Mic* (Die patristische Literatur an der Unteren Donau im 4.–6. Jh. als Ursprung der dako-römischen und rumänischen Literatur und Kultur – Johannes Cassianus und Dionysius Exiguus). Biserica Ortodoxa Română 100 (1982) 775–790. O. V.

H. Fries und **G. Kretschmar** (Hrsg.), *Klassiker der Theologie.* 2 Bde. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 108.) – Bespr. von **H.-Chr. Schmidt-Lauber,** Quatember 48 (1984) 180; von **T. Schoof,** Tijdschr. voor Theol. 24 (1984) 417–418. A. H.

E. Bellini, *I Padri nella tradizione cristiana.* A cura di **L. Saibene.** [Già e non ancora, 66.] Mailand, Jaca Book. 144 S. H. P.

Th. Špidlík/I. Gargano, *La spiritualità dei Padri greci e orientali.* [Storia di spiritualità, 3a.] Rom, Borla 1983. 193 S. – Bespr. von **C. Pasini,** Scuola Cattol. 111 (1983) 389–391. H. P.

D. R. Hitchcock, *The Appeal of Adam to Lazarus in Hell.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 128.) – Bespr. von **P. Lieli,** Studia slavica 27 (1981) 311–316. R. S.

M. Geerard, *Clavis Patrum Graecorum, 1: Patres antenicaeni.* (Vgl. oben S. 182.) – Bespr. von **A. Davids,** Tijdschr. voor Theol. 24 (1984) 419; von B. Studer, Augustinianum 24 (1984) 601–603; von **C. Pasini,** Scuola Cattol. 112 (1984) 93–94. A. H.

Dizionario patristico e di antichità cristiane. Diretto da **A. di Berardino.** Vol. 1 (A–F). (Vgl. oben S. 182.) – Bespr. von **C. Pasini,** Scuola Cattol. 112 (1984) 101–102; von **H. Chadwick,** Journ. Theol. Stud. 35 (1984) 553; von **J. Fontaine,** Rev. Et. Lat. 61 (1983; ersch. 1984) 496–498. A. H.

K. Staab, *Pauluskommentare aus der griechischen Kirche. Aus Katenenhandschriften gesammelt.* 2. Aufl. Münster, Aschendorff 1984. 48, 684 S. – Nachdruck der 1. Aufl. 1933 (vgl. B.Z. 37 [1937] 201) mit einem neuen Vorwort. R. S.

Chr. Guérard, *La théologie négative dans l'apophatisme grec.* Rev. des sciences philos. et théol. 68 (1984) 183–200. A. H.

H. Haag, *Der Gottesknecht bei Deuterojesaja im Verständnis der alten Kirche.* Freib. Zeitschr. f. Philos. u. Theol. 31 (1984) 343–377. – I. Stimmen des 1. und 2. Jahrhunderts – II. Die Griechen des 3.–6. Jahrhunderts – III. Die Lateiner des 3.–5. Jahrhunderts. – Übersicht über die Verwendung der Ebed Jahwe-Lieder durch die einzelnen Kirchenväter der genannten Zeitspanne. A. H.

Clavis Patrum Graecorum. Vol. IV: *Concilia, Catenae.* Cura **M. Geerard.** (Vgl. B.Z. 76 [1983] 419.) – Bespr. von **C. Pasini,** Scuola Cattol. 112 (1984) 93–95. A. H.

G. F. Chesnut, *The First Christian Histories. Eusebius, Socrates, Sozomen, Theodoret, and Evagrius.* (Vgl. B.Z. 77 [1984] 109.) – Bespr. von **R. H. Storch,** Cath. Hist. Rev. 70 (1984) 102–103. A. H.

Eusebius Werke 8. Die praeparatio evangelica. 1. Teil: Einleitung, die Bücher I bis X. Hrsg. von **K. Mras.** 2. Aufl. von **E. des Places.** (Vgl. B.Z. 77 [1984] 366.) – Bespr. von **Catherine Osborne,** Journ. Theol. Stud. 35 (1984) 539–540. A. H.

Eusebius Werke. 8. Die Praeparatio Evangelica. 2. Teil. Die Bücher XI bis XV. Register. Hrsg. von **K. Mras.** 2., bearb. Aufl. hrsg. von **E. des Places.** [Die griech. christl. Schriftsteller, 8, 2.] Berlin, Akademie-Verlag 1982, 596 p. – Rec. de **R. Joly,** Antiqu. Class. 53 (1984) 438. A. F.

Eusèbe de Césarée, La Préparation Evangélique. Livres IV–V, 17... par **O. Zink – E. des Places.** (Vgl. B.Z. 76 [1983] 133.) – und Livres V, 18–36 – VI... par **E. des Places.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 418.) – Bespr. von **H. Kraft,** Theol. Litztg. 110 (1985) 119–121; von **C. Kannengiesser,** Rech. de science relig. 72 (1984) 616. A. H.

Eusèbe de Césarée, La Préparation Evangelique. Livre XI. Introd. trad. et comment. par **Geneviève Favrelle,** texte grec rèv. par **E. des Places.** (Vgl. oben S. 182.) – Bespr. von **P. Nautin,** Rev. de l'Hist. des Relig. 201 (1984) 325; von **C. Kannengiesser,** Rech. de science relig. 72 (1984) 616–617; von **M. Simonetti,** Studi e mat. di storia delle relig. n.s. 8 (1984) 200; von **H. Kraft,** Theol. Litztg. 110 (1985) 121–122; von **Fuencisla G. Casar,** Helmantica 35 (1984) 278. A. H.

Eusèbe de Césarée, La Préparation Evangélique. Livres XII–XIII. Introd. ... par **E. des Places.** (Vgl. oben S. 182.) – Bespr. von **J. C. M. van Winden,** Vig. Christ. 38 (1984) 415–416; von **H. Kraft,** Theol. Litztg. 110 (1985) 121–122; von **C. Kannengiesser,** Rech. de science relig. 72 (1984) 617. A. H.

E. des Places, *Eusèbe de Césarée commentateur. Platonisme et Ecriture Sainte.* (Vgl. oben S. 182.) – Bespr. von **M. Simonetti,** Studi e mat. di storia delle relig. n.s. 8 (1984) 193–194. A. H.

F. Winkelmann, *Annotationes zu einer neuen Edition der Tricennatsreden Eusebs und der Oratio ad Sanctum Coetum in GCS (CPG 3498, 3497).* 'Αντίδωρον I (vgl. oben S. 426.) 1–7. – Heikels Edition von 1902 genügt den Anforderungen, die wir an eine moderne kritische Edition stellen, nicht mehr. Verf. bietet eine von Nachkollationen. A. H.

S. Calderone, *Eusebio di Cesarea e il computo dell'età di Costantino.* Quaderni Catanesi 5.9 (1983) 5–12. S. T.

T. D. Barnes, *Some Inconsistencies in Eusebius.* Journ. Theol. Stud. 35 (1984) 470–475. – Zur Frage der verschiedenen Rezensionen der Werke des Eusebios. A. H.

H. A. Drake, *Eusebius on the True Cross.* Journ. Eccl. History 36 (1985) 1–22. – Verf. resümiert kurz die wichtigsten Meinungen, untersucht dann die Angaben bzw. das Schweigen in den verschiedenen Schriften Eusebs und versucht, das bewußte Verschweigen in der Vita Constantini zu erklären. A. H.

R. M. Grant, *Eusebius as Church Historian.* (Vgl. oben S. 183.) – Bespr. von **G. F. Chesnut,** Religious Studies Rev. 9 (1983) 118–123. R. S.

G. Bonnoure, *Eusèbe citateur de Diodore.* Rev. des Ét. Gr. 95 (1982) 433–439. O. V.

F. M. Young, *From Nicea to Chalcedon. A Guide to the Literature and its Background.* (Vgl. B.Z. 77 [1984] 417.) – Bespr. von **J. Galot,** Gregorian. 65 (1984) 736–737; **E. TeSelle,** Church History 53 (1984) 381–382. A. H.

D. J. Halperin, *The Book of Remedies, the canonisation of the Solomonic writings, and the riddle of Pseudo-Eusebius.* Jewish Quart. Rev. 72 (1981–1982) 269–292. H. P.

D. van Damme, *Afrahat als nicht-griechischer Theologe.* Jahres- u. Tagungsber. Görres-Gesellsch. 1983 (Köln 1984) 98. – Der erste christliche Schriftsteller aus dem Perserreich. Er zeigt „so gut wie keinen Einfluß der zeitgenössischen oder vorangegangenen griechischen Theologie". O. F.

L. A. Ter-Petrosjan, *,Tolkovanie na Vos'miknižie' Evsevija Emesskogo i voprosy teorii perevoda v armjanskoj literature V v.* (Die Kommentierung des Oktateuch des Eusebios v. Emesa und Fragen über die Theorie einer Übersetzung ins Armenische im 5. Jh.) (Armen m. russ. Zsfg.). Ist.-filol. žurn. (1982), Nr. 4, 56–68. O. V.

Papyrus Bodmer XXIX. Vision de Dorothéos. Ed. avec une introduction, une traduction et des notes par **A. Hurst, O. Reverdin, J. Rudhardt.** En appendice: Description et datation du Codex des Visions par **R. Kasser** et **G. Cavallo.** Köln/Genf, Fond. Bodmer 1984. 127 S., 1 Beil. A. Gr.

E. Lucchesi, *En marge de la „Vision de Dorothéos".* Anal. Boll. 102 (1984) 397–398. – Deux remarques sur l'édition suivante: **A. Hurst, O. Reverdin, J. Rudhardt,** *Papyrus Bodmer XXIX, Vision de Dorothéos.* – Cf. not. préc. A. F.

M.-D. Dufrasne, *Les tendances ariennes et pneumatomaques de l'Eucologe du Pseudo-Sérapion.* Vol. 1–3. (Diss.) Louvain-la-Neuve, U.C.L. 1981. XXV, 319 S. H. P.

Basile d'Ancyre, De la véritable intégrité dans la virginité. Trad. par **C. Coudreau,** introd. et notes par **P. Miquel.** (Vgl. B.Z. 77 [1984] 368.) – Bespr. von **H. Crouzel,** Bull. de litt. ecclés. 85 (1984) 88–89. A. H.

The Harp of the Spirit. Eighteen poems of St. Ephrem. Introd. and transl. by **S. Bock.** (Vgl. oben S. 183.) – Bespr. von **G. Nedungatt,** Or. Christ. Period. 50 (1984) 504. A. H.

T. Bou Mansour, *La défense éphrémienne de la liberté contre les doctrines marcionite, bardesianite et manichéenne.* Or. Christ. Period. 50 (1984) 331–346. A. H.

P. Yousif, *Esquisse sur les temps et les fins dernieres chez saint Ephrem de Nisibe.* Euntes docete 37 (1984) 403–425. – Zur Eschatologie des Ephrem. A. H.

P. Yousif, *Histoire et temps dans la pensée de saint Ephrem de Nisibe.* Parole de l'Orient 10 (1981–1982) 3–36. A. H.

N. el-Khoury, *Die Interpretation der Welt bei Ephraem dem Syrer.* (Vgl. B.Z. 76 [1983] 421.) – Bespr. von **L. Leloir,** Bibl. orient. 40 (1983) 187–189. O. V.

S. B. Griffith, *Ephraem's Hymns ‚Against Julian': Meditations on History and Imperial Power.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 32–33. R. B.

Margot Schmidt, *Das Auge als Symbol der Erleuchtung bei Ephräm und Parallelen in der Mystik des Mittelalters.* Orients Christ. 68 (1984) 27–57. A. H.

E. Beck, *Grammatisch-syntaktische Studien zur Sprache Ephräms des Syrers.* Oriens Christ. 68 (1984) 1–26. – Wird fortgesetzt. A. H.

L. T. Achobadze, *Proizvedenija Efrema Sirina v gruzinskich mnogoglavach* (Die Werke Ephraims des Syrers in georgischen Sammelhandschriften) (Georg. m. russ. Zsfg.). Izvestija AN Gruz. SSR. Ser. jaz. i lit. (1982), Nr. 3, 53–65. O. V.

L. T. Achobadze, *O vzaimootnošenijach gruzinskich perevodov proizvedenij Efrema Sirina* (Über die Wechselbeziehungen der georgischen Übersetzungen von Werken Ephraims des Syrers) (Georg. m. russ. Zsfg.). Izvestija AN Gruz. SSR. Ser. jaz. i lit. (1981), Nr. 2, 110–125. O. V.

F. J. Thomson, *The True Origin of Two Homilies Ascribed to Ephraem Syrus Allegedly Preserved in Slavonic.* 'Αντίδωρον I (vgl. oben S. 426) 13–26. – Der eine der beiden Texte, *De sanctissimis et vivificantibus Christianis sacramentis* ist lange identifiziert als eine durch 2 Passagen aus Joh. Damaskenos angereicherte Homilie des Joh. Chrysostomos. Verf. bietet einige Bemerkungen zur slav. Übersetzung. Für den 2. Text, *De oblatione scilicet προσφορά sanctissimi panis* kann er die Quelle ausfindig machen, die *Narratio sive Visio de eucharistica oblatione,* die teils Theophilos v. Alexandreia teils Anastasios (Sinaites) zugeschrieben wird. Verf. bietet die slav. Übersetzung, die J. P. Kohl (gest. 1778) benützt hat und stellt ihr den griech. Text in der Ausgabe von F. Nau, Oriens christ. 3 (1903) gegenüber. A. H.

J.-C. Guy, *Recherches sur la tradition grecque des Apophthegmata Patrum.* 2ᵉ éd. avec des Compléments [Subsidia hagiographica, 36.] Bruxelles, Société des Bollandistes 1984, 275 p. [Cf. B.Z. 55 (1962) 148.] – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 102 (1984) 262. A. F.

P.-Th. Camelot, *Athanase d'Alexandrie, Contre les paiens.* Texte grec, introd., trad. et notes. 3ᵉ éd. [Sources chrétiennes, 18.] Paris, Le Cerf 1983. 218 S. H. P.

E. P. Meijering, *Athanasius: Contra Gentes.* Introduction, translation and commentary. Leiden, Brill 1984. Pp. x, 168. R. B.

L. Leone, *L'Esegesi Atanasiana dei Salmi, 1. Introduzione e testi.* Lecce, Adriatico Ed. 1984. XXII, 116 S. A. Gr.

Ch. Kannengiesser, *Les „Blasphèmes d'Arius" (Athanase d'Alexandrie, De Synodis 15): Un écrit néo-arien.* Mémorial A.-J. Festugière (vgl. oben S. 424) 143–151. A. F.

L. **Iammarrone**, *S. Atanasio, Lettere a Serapione. Sulla divinità dello Spirito Santo.* Introd., trad. e note. Padova, Messaggero 1983. 219 S. H. P.

R.-G. **Coquin**, *Les Lettres Festales d'Athanase (CPG 2102). Un nouveau complément: le manuscrit IFAO, Copte 25.* Oriental. lovaniens. period. 15 (1984) 133–158, 1 Taf. H. P.

J. **Kannengiesser**, *Athanase d'Alexandrie, évêque et écrivain. Une lecture des traités „Contre les Ariens".* (Vgl. oben S. 183.) – Bespr. von **Th. A. Kopecek**, Relig. Stud. Rev. 10 (1984) 180; von **J. Mossay**, Muséon 97 (1984) 171. A. H.

E. **Cattaneo**, *Il tema della croce in S. Atanasio d'Alessandria.* Una hostia. Studi in onore di C. Ursi (Napoli, D'Auria 1983) 163–186. R. S.

L. **Russ Bush** (Hrsg.), *Classical Readings in Christian Apologetics.* Grand Rapids, Zondervan Publishing House 1983. 386 S. – Bespr. von **N. L. Geisler**, Bibliotheca Sacra 141 (1984) 180. A. H.

E. **Khalife-Hachem**, *L'anthropologie chez les Pères Orientaux.* Aperçu synthétique. Gregorian. 65 (1984) 430–443. A. H.

M. **Geerard**, *Clavis Patrum Graecorum.* Vol II: Ab *Athanasio ad Chrysostomum.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 130.) – Bespr. von **C. Pasini**, Scuola Cattol. 112 (1984) 93–95. A. H.

W. **Rordorf**, **A. Schneider**, *L'évolution du concept de tradition dans l'Eglise ancienne.* Dt. Fassung: *Die Entwicklung des Traditionsbegriffs in der alten Kirche.* [Traditio christiana, 5.] Bern, Frankfurt a. M., Lang 1982 u. 1983. XXXII, 208 S. (dt. Fassung). – Quellentexte mit frz., bzw. dt. Übersetzung; S. 122–170, postnicänische Quellen. – Bespr. von **G. Haendler**, Theol. Litztg. 110 (1984) 41–42. R. S.

Ps. Atanasio, Dialoghi contro i Macedoniani. Introduzione, testo critico ... a cura di **Elena Cavalcanti.** (Vgl. oben S. 183.) – Bespr. von **C. Capizzi**, Or. Christ. Period. 50 (1984) 480–481; von **A. Orbe**, Gregorian. 65 (1984) 759–760; von **R. DeSimone**, Augustinianum 24 (1984) 591–592. A. H.

Basile de Césarée, Contre Eunome, suivi de Eunome, Apologie. Introd. ... **B. Sesboüé, G.-M. de Durand, L. Doutreleau.** (Vgl. oben S. 184.) – Bespr. von **M. Simonetti**, Studi e mat. di storia delle relig. n.s. 8 (1984) 201; von **J. Gribomont**, Augustinianum 24 (1984) 583–584; von **C. Kannengiesser**, Rech. de science relig. 72 (1984) 618; von **D. A. Sykes**, Journ. Theol. Stud. 35 (1984) 554–555; von **A. de Halleux**, Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 894; von R. **Joly**, Antiqu. Class. 53 (1984) 439. A. H.

Basilio di Cesarea, Le Lettere. Introduzione, testo criticamente riveduto, traduzione, commento a cura di **Marcella Forlin Patrucco.** (Vgl. oben S. 184.) – Bespr. von **G. Mazzanti**, Augustinianum 24 (1984) 592–593; von **C. Kannengiesser**, Rech. de science relig. 72 (1984) 618; von **P. J. Fedwick**, Cristianesimo nella storia 6 (1985) 158–161; von **B. Gain**, Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 795–791. A. H.

J.-L. **van Dieten**, *Ein falscher Basileios-Brief.* Vig. Christ. 38 (1984) 330–351. – Zu ep. 115 in Auseinandersetzung mit O. Kresten (vgl. B.Z. 74 [1981] 410), dessen Argumente für die Echtheit des Briefes Verf. aufgrund einer genauen Untersuchung der Handhabung der Klauseln zurückweist. Der Brief wird ediert und ausführlich kommentiert. A. H.

Basili kesarielis „s̀cavlat̀a" Ept̀vime At̀oneliseuli t̀argmani (Homilies „Scavlata" of Basil of Caesarea translated by Euthime Athoneli) ed **C. K̀urcikidze.** [Monuments of Ancient Georgian Literature, 5.] 1983. pp. 277. – This is the first publication of Basil's *Homilies* in Georgian translated by the renown man of letters, Euthime Atoneli, who was active in the monastery of Iviron in Athos. K.'s edition is based on three tenth-eleventh century manuscripts: H 2251 (994–1001), Ier 14 (1055), and above all on Ath 32 copied in 977. This book contains a critical study (01-072), the edited text of Basil's homilies (1–218), an extensive lexicon (219–274), and a Russian summary. The colophons and „testaments" of the aforementioned manuscripts contain significant historical information. W. D.

T. **Kourtsikidzé** et **N. Kadjaïa**, *De la composition des „Instructions géorgiennes" de Basile de Césarée.* Bedi Kartlisa 42 (1984) 69–79. A. F.

K. M. **Muradjan**, *Drevnearmjanskie perevody gomilij Vasilija Kesarijskogo* (Altarmenische Übersetzungen von Homilien des Basileios v. Kaisareia) (Russ. u. armen.). Kavkaz i Vizantija 3 (1982) 180–215. – Armen. Übs. vom Anfang des 7. Jhs. von Basileios-Homilien (PG 31, 353–372; 372–385; 217–237) aufgrund von vier Hss. des Matenadaran. O. V.

Basilius von Cäsarea, Mahnreden. Mahnwort an die Jugend und drei Predigten. Deutsche Übersetzung

von **A. Stegmann.** Bearbeitet von **Th. Wolbergs.** [Schriften der Kirchenväter, 4.] München, Kösel 1984. 117 S. – Vgl. die Anz. von **L.R.**, Et. Classiques 52 (1984) 367. A. H.

Basilius von Caesarea, Die Mönchsregeln. Hinführung und Übersetzung von **K. S. Frank.** (Vgl. B.Z. 77 [1984] 369.) – Bespr. von **W. D. Hauschild,** Zeitschrift f. Kirchengesch. 95 (1984) 409–410. A. H.

G. L. Martzelos, *Οὐσία καὶ ἐνέργειαι τοῦ Θεοῦ κατὰ τὸν Μέγαν Βασίλειον* (mit engl. Zsfg.). Diss. Thessalonike 1983. 229 S. R. S.

L. Cignelli, *Studi Basiliani sul rapporto „Padre-Figlio".* (Vgl. B.Z. 77 [1984] 369.) – Bespr. von **C. Kannengiesser,** Rech. de science relig. 72 (1984) 619. A. H.

L. Cignelli, *L'esemplarità di Dio Figlio in San Basilio Magno.* Liber annuus Studi biblici franciscani 31 (Jerusalem 1981) 147–176. H. P.

G. Bentivegna, *La dottrina sui carismi nel trattato „De spiritu sancto" di San Basilio.* Una hostia. Studi in onore di C. Ursi (Neapel, D'Auria 1983) 187–209. R. S.

Pia Luislampe, *Spiritus vivificans. Grundzüge einer Theologie des Heiligen Geistes nach Basilius von Ceasarea.* (Vgl. B.Z. 77 [1984] 369.) – Bespr. von **B. Amata,** Salesian. 46 (1984) 376. A. H.

S. Hrycuniak, *System trynitarny św. Bazylego Wielkiego i Kapadocejczyków* (Das System der Trinität bei Basileios dem Großen und den Kappadokiern) (Poln. m. engl. Zsfg.). Rocznik Teologiczny 22 (1980), Nr. 2, 37–48. O. V.

C. Ricci, *Ascetica e sangue in San Basilio.* Sangue e antropologia (vgl. oben S. 432), 2, 1125–1146. R. S.

B. Petra, *L'uguaglianza dei peccati secondo Basilio il Grande.* Stud. Moral. 21 (1983) 239–258. A. H.

B. Petra, *Provvidenza e vita morale nel pensiero di Basilio il grande.* Rom, Pontificia Universitas Lateranensis Academia Alfonsiana, Institutum Superius Theologiae Moralis 1983. 132 S. – Bespr. von **E. Baudry,** Collect. Cisterc. 46 (1984)/Bull. de spirit. monast. 11, S. [354] – [356]. A. H.

J. Gribomont, *Saint Basile. Evangile et Eglise.* Mélanges. Tome 1. Présentation par **E. Bianchi.** [Spiritualité Orientale, 36.] Abbaye de Bellefontaine 1984. 257 S. – Bespr. von **C. Kannengiesser,** Rech. de science relig. 72 (1984) 618–619. A. H.

J. Karmires, *Ἡ διδασκαλία τοῦ Μεγάλου Βασιλείου περὶ πίστεως καὶ ἔργων ἀπὸ σωτηριολογικῆς ἀπόψεως.* Ἐκκλησία 61 (1984) 497–499. A. Ch.

I. N. Karmires, *Ἡ περὶ σωτηρίας διδασκαλία τοῦ Μεγάλου Βασιλείου.* Θεολογία 55 (1984) 873–919. A. H.

H. Savon, *Physique des philosophes et cosmologie de la Genèse chez Basile de Césarée et Ambroise de Milan.* Philosophies non chrétiennes ... (vgl. oben S. 433) 57–72. – Verf. behandelt die Homilien des Basileios und des Ambrosius über das Hexaemeron, wobei der letztere seine Vorlage auch kritisiert. Ein entsprechender christl. Kommentar kann natürlich im Grunde nur ein ‚Anti-Timaios' sein. A. H.

J. Gribomont, *La place de Paul dans le Canon. Les choix de S. Basile* Il pensiero di Paolo nella storia del cristianesimo antico [Pubblicazioni dell'Istituto di Filologia classica e medievale, 82.] (Genua 1983) 9–27. A. H.

I. S. Petru, *Ἑνότητα καὶ διάσπαση τῆς κοινωνίας τῶν πιστῶν κατὰ τὸν Μ. Βασίλειο.* (Mit engl. Zsfg.) Diss. Thessalonike 1983. 262 S. R. S.

J. Coman, *Saint Basile le Grand et l'église de Gothie: sur les missionaires cappadociens en Scythie Mineure et en Dacie.* Patristic and Byzantine Review 3 (1984) 54–68. R. B.

Janina Czerniatowicz, *Bazyli Wielki w nurcie humanizmu w Polsce* (Basileios der Große und der Humanismus in Polen) (Poln. m. engl. Zsfg.). Eos 70 (1982), Nr. 1, 71–81. O. V.

G. Larentzakes, *Ἡ Ἐκκλησία Ῥώμης καὶ ὁ Ἐπίσκοπος αὐτῆς βάσει ἀρχαίων πηγῶν (Εἰρηναῖος, Βασίλειος, Χρυσόστομος).* [Ἀνάλεκτα Βλατάδων, Πατριαρχικὸν Ἵδρυμα Πατερικῶν Μελετῶν.] Thessalonike, Πατριαρχικὸν Ἵδρυμα Πατερικῶν Μελετῶν 1983. 151 S. – Bespr. von **Th. Nikolaou,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 95 (1984) 410–412. A. H.

I. Karmires, *Ἡ περὶ ἐκκλησιαστικῶν παραδόσεων καὶ ἐθῶν διδασκαλία τοῦ Μεγάλου Βασιλείου.* Ἐκκλησία 62 (1985) 22–24. A. Ch.

B. I. Kilanava, *Kul't Vasilija i Grigorija v Gruzii* (Verehrung Basileios' des Großen und Gregors von Nyssa in Georgien) (Georg. m. russ. Zsfg.). Izvestija AN Gruz. SSR. Ser. jaz i lit. (1981), Nr. 4, 87–109. O. V.

J.-M. Sauget, *Un homéliare copte en Arabe pour le Carême et la Semaine Sainte: le Vatican. Arabe 75.* 'Αντίδωρον I (vgl. oben S. 426) 201–240. – Das Homiliar (13.–14. Jh.) muß in Verbindung gebracht werden mit dem in Vatican. arab. 81 u. 82 und in Beirut. 509 erhaltenen. Nachweis der byz. Autoren für die verschiedenen Stücke. A. H.

Elena Giannarelli, *La tipologia femminile nella biografia e nell'autobiografia cristiana del IV° secolo.* (Vgl. oben S. 186.) – Bespr. von **A. Marcone,** Athenaeum 72 (1984) 377–378; von **M.-J. Rondeau,** Rev. Et. Lat. 61 (1983; ersch. 1984) 489–491. A. H.

Grégoire de Nazianze, Discours 4–5 contre Julien. Introduction, texte critique, traduction et notes par **J. Bernardi.** (Vgl. oben S. 186.) – Bespr. von **A. Wankenne,** Et. Classiques 52 (1984) 366; von **C. Kannengiesser,** Rech. de science relig. 72 (1984) 617; von **M. G.,** Irénikon 57 (1984) 434–435. A. H.

V. Tandoi, *Greg. Naz. Or. 4, 73.* Atene e Roma n.s. 28 (1983) 152–155. – Ricostruzione di una *gnome* in forma di esametro nel primo discorso di Gregorio di Nazianzo contro Giuliano. E. F.

Grégoire de Nazianze, Discours 20–23. Ed. **J. Mossay** avec la collaboration de **G. Lafontaine.** (Vgl. oben S. 186.) – Bespr. von **C. Kannengiesser,** Rech. de science relig. 72 (1984) 617. A. H.

Grégoire de Nazianze. Discours 24–26. Ed. **J. Mossay** et **G. Lafontaine.** (Vgl. B.Z. 77 [1984] 370.) – Bespr. von **H. Savon,** Rev. belge de philol. et d'hist. 62 (1984) 184–185; von **M. Simonetti,** Studi e mat. di stor. delle relig. 49 (1983) 466; von **F. Vinel,** Rev. Et. Anc. 84 (1982) 163; von **W. R. Schoedel,** Relig. Stud. Rev. 10 (1984) 180. A. H.

Repertorium Nazianzenum. Orationes. Textus Graecus. 1. Codices Gallicae. Rec. **I. Mossay.** (Vgl. oben S. 186.) – Bespr. von **O. Mazal,** Cod. manuscripti 8 (1982) 75. A. H.

J. Bernardi, *Un nouveau témoin ancien de la tradition manuscrite des Discours de Grégoire de Nazianze: Le palimpseste Vind. Suppl. gr. 189.* Muséon 97 (1984) 95–108. A. H.

Cl. Moreschini, *Gregorio Nazianzeno, Omelie sulla natività. Discorsi 38–40.* Trad., introd. e note. [Collana di testi patristici, 39.] Rom, Città Nuova 1983. 164 S. H. P.

A. Rizzo, *Una traduzione di S. Gregorio Nazianzeno.* Scienza impura (vgl. oben S. 430) 71–75. – Wiederabdruck der Rezension in Gnomon 13 (1937) 314–317. (Vgl. B.Z. 37 [1937] 521.) A. H.

W. Höllger, *Die handschriftliche Überlieferung der Gedichte Gregors von Nazianz. 1. Die Gedichtgruppen XX und XI.* [Studien z. Geschichte u. Kultur des Altertums, N.F., 2. Reihe: Forschungen zu Gregor von Nazianz, 3.] Paderborn/München/Wien/Zürich 1985. 174 S. – Wird besprochen. A. H.

R. Palla, *Sul testo di un epigramma di Gregorio Nazianzeno.* Atene e Roma n.s. 29 (1984) 70–72. – Correzioni al carme περὶ γάμου (24 nell'ed. Caillau del 1840: cf. P.G. 38, col. 96), la cui lezione vulgata è da attribuire a congetture di Anton Maria Salvini e Ludovico Antonio Muratori. E. F.

M. Sicherl, *Bericht über den Fortgang des ‚Forschungsunternehmens Gregor von Nazianz'.* Jahres- u. Tagungsber. Görres-Gesellsch. 1983 (Köln, 1984), 93 f. O. F.

K. P. Wesche, *The Union of God and Man in Jesus Christ in the Thought of Gregory of Nazianzus.* St. Vladimir's Theological Quarterly 28 (1984) 83–98. R. B.

C. N. Tsirpanlis, *The Doctrine of Katharsis, Contemplation and Kenosis in Saint Gregory of Nazianzus.* Patristic and Byzantine Review 3 (1984) 5–17. R. B.

F. W. Norris, *Of Thorns and Roses: The Logic of Belief in Gregory Nazianzen.* Church History 53 (1984) 455–464. – Verf. versucht in Auseinandersetzung mit Rosemary Radford Ruether (Vgl. B.Z. 65 [1972] 154.) u. a. das Verhältnis Gregors unter dem bei Gregor selbst belegten Motto καὶ τὰς ἀκάνθας φεῦγε, κἀι ῥόδον δρέπου (PG 37, 1581 vgl. auch 1062) zu fassen: „Gregory's attractiveness is in his complexity and liveliness ... He not only warned about the thorns; he thoroughly enjoyed the roses." A. H.

R. A. Norris, Jr., *The Beginnings of Christian Priesthood.* Angl. Theol. Rev. 66/Supplem. Series 9 (1984) 18–32. – Behandelt auch Gregor v. Nazianz und Johannes Chrysostomos. – Vgl. dazu **D. Moodie,** *Response to R. Norris,* ebda. S. 33–35. A. H.

S. Costanza, *Gregorio di Nazianzo e l'attività letteraria.* Studi in onore di F. M. Pontani (Padova, Liviana ed. 1984) 219–242. – Giustificazioni e motivazione dell'attività letteraria negli scritti di Gregorio di Nazianzo. E. F.

J. Bernardi, *Nouvelles perspectives sur la famille de Grégoire de Nazianze.* Vig. Christ. 38 (1984) 352–359. – Zur Bedeutung der Kusine Theodosia bei der Erhebung Gregors zum Erzbischof von K/pel. A. H.

K. P. Bezarašvili, *K voprosu ob interpretacii drevnegruzinskogo perevoda odnogo gimna Grigorija Nazianzina* (Zur Frage der Interpretation der altgeorgischen Übersetzung eines Hymnus des Gregor von Nazianz) (Georg. m. russ. Zsfg.). Izvestija AN Gruz. SSR. Ser. jaz. i lit. (1982), Nr. 4, 68–79. O. V.

F. Trisoglio, *L'uomo di fronte a Dio nella tragedia greca e nel „Christus Patiens".* Genua, Quadrivium 1983. 128 S. – Bespr. von **B. Amata,** Salesian. 46 (1984) 384. A. H.

Leslie S. B. MacCoull, *Egyptian Elements in the Christus Patiens.* Tenth Annual Byzantine Studies conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 31. R. B.

L. J. Swift, *The Early Fathers on War and Military Service.* Wilmington, Glazier 1983. 164 S. – Bespr. von **Agnes Cunningham,** Theol. Stud. 45 (1984) 771–772. A. H.

G. Ruhbach/J. Sudbrack (Hrsg.), *Große Mystiker. Leben und Wirken.* München, C. H. Beck 1984. 400 S. – Hier anzuzeigen: **Mariette Canévet,** *Gregor von Nyssa (ca. 333 – ca. 394)* (S. 17–35); **H. Bacht,** *Euagrios Pontikos (ca. 345 – ca. 399)* (S. 36–50); **M. de Gandillac,** *Pseudo-Dionysios (6. Jh.)* (S. 77–92); **H. M. Biedermann,** *Symeon, der Neue Theologe (949–1022)* (S. 93–106); **J. Kuhlmann,** *Gregor Palamas (1296–1359)* (S. 142–155). – Der Band enthält (S. 355 ff.) Literaturhinweise zu den einzelnen behandelten Autoren. H. P.

Pseudo-Macaire, Œuvres spirituelles, 1. Homélies propres à la Collection III. Introd. ... par **V. Desprez.** (Vgl. oben S. 186.) – Bespr. von **C. Kannengiesser,** Rech. de science relig. 72 (1984) 620; von **Monique Alexandre,** Rev. Et. Anc. 84 (1982) 164–165. A. H.

W. Strothmann (Hrsg.), *Die syrische Überlieferung der Schriften des Makarios. Teil 1: Syrischer Text. Teil 2: Übersetzung.* (Vgl. B.Z. 77 [1984] 370.) – Bespr. von **M. Parmentier,** Internat. Kirchl. Zeitschr. 74 (1984) 190–192. A. H.

V. Desprez, *„Plèrophoria" chez le Pseudo-Macaire: plénitude et certitude ... en pays grec.* Collect. Cisterc. 46 (1984) 89–111. A. H.

G. Ninua, *Die georgische Version der Pseudo-Makarios Schriften.* Bedi Kartlisa 42 (1984) 80–87. A. F.

Makarios-Symeon, Epistola Magna. Eine messalianische Mönchsregel und ihre Umschrift in Gregors von Nyssa „De instituto christiano". Hrg. von **R. Staats.** [Abhandl. der Akad. d. Wiss. in Göttingen, Phil.-Hist. Kl. 3. F., 134.] Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1984. 196 S. R. S.

Diodorus Tarsensis, Commentarii in Psalmos, t. I. Ed. **J.-M. Olivier.** (Vgl. oben S. 187.) – Bespr. von **M. Starowieyski,** Collectanea Theol. 52 (1982) Nr. 1, 171–176; von **F. Winkelmann,** Byzantinosl. 45 (1984) 219–224. O. V.

R. Criscuolo, *Gregorio di Nissa, Epistole.* (Vgl. B.Z. 77 [1984] 371.) – Bespr. von **A. Orbe,** Gregorian. 65 (1984) 758–759. A. H.

B. Wyss, *Gregor von Nazianz oder Gregor von Nyssa? (Greg. Naz. epist. 249 Gallay/Greg. Nyss. epist. 1 Pasquali).* Mémorial A.-J. Festugière (vgl. oben S. 424) 153–162. – Verf. entscheidet sich für die Autorschaft Gregors v. Nyssa. In einem Postscriptum vom Juli 1984 weist er selbst auf P. Maraval (vgl. oben S. 187) und C. Klock (vgl. folgende Notiz) hin, die fast gleichzeitig zu demselben Schluß gekommen sind. A. H.

The Easter Sermons of Gregory of Nyssa. Translation and Commentary. Ed. by **A. Spira** and **Chr. Klock** ... (Vgl. B. Z. 77 [1984] 371.) – Bespr. von **A. Orbe,** Gregorian. 65 (1984) 757–758; von **P. Nautin,** Rev. de l'Hist. des Relig. 201 (1984) 212; von **G.-M. de Durand,** Rev. sciences relig. théol. 625–627. A. H.

Grégoire de Nysse, La création de l'homme. Introd. ... **J.-Y. Guillaumin** et **A.-G. Hamman.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 112.) – Bespr. von **P.-H. Poirier,** Sciences relig/Stud. in religion 13 (1984) 253. A. H.

Fausta Grassi, *La versione siriaca del ‚De opificio hominis' di Gregorio di Nissa. Capitoli IX-XI.* Studi e Ric. sull'Or. Crist. 7 (1984) 191–200. – Cf. anche sopra p. 187. E. F.

Gregorio di Nissa, La vita di Mosè, a cura di **M. Simonetti.** [Fondazione Lorenzo Valla. Scrittori greci e latini.] Vicenza, Arnoldo Mondadori editore 1984. Pp. XL, 358. E. F.

S. Gregorio di Nissa, La preghiera del Signore. Omelie sul Padre nostro. Introduzione, traduzione e note di **G. Caldarelli.** [Letture cristiane delle origini. Testi, 12.] Rom, Ed. Paoline 1983. 117 S. – Bespr. von F. C. G., Riv. Bibl. 32 (1984) 466. A. H.

Gregor von Nyssa. Die drei Tage zwischen Tod und Auferstehung unseres Herrn Jesus Christus. Eingel. ... von **H. R. Drobner.** (Vgl. oben S. 187.) – Bespr. von **E. Ferguson,** Relig. Stud. Rev. 10 (1984) 180. H. P.

Paola Pisi, *Genesis e Phthorà. Le motivazioni protologiche della verginità in Gregorio di Nissa e nella tradizione dell'enkrateia.* (Vgl. oben S. 187.) – Bespr. von **P. Nautin,** Rev. de l'Hist. des Relig. 201 (1984) 211–212. A. H.

Chr. Schönborn, *L'homme créé par Dieu: le fondement de la dignité de l'homme.* Gregorian. 65 (1984) 337–363. A. H.

A. G. Hamman, *Les racines de la foi, la catéchèse des Pères de l'Eglise.* Paris, O. E. I. L. 1983. 139 S. – Bespr. von **Y. Frot,** Augustinianum 24 (1984) 606–607. A. H.

R. E. Heine, *Gregory of Nyssa's Apology for Allegory.* Vig. Christ. 38 (1984) 360–370. – Auf der Grundlage des Prooimions von Gregors Kommentar zum Hohelied. A. H.

A. Quacquarelli, *Il panegirico di Gregorio di Nissa su Teodora d'Amasea: altre note.* Memoria del sacro e tradizione orale. Atti del 3° Colloquio Interdisciplinare del Centro studi Antoniani (Padova, 4–6 genn. 1984). [Centro studi Antoniani, 7.] (Padua, Edizioni Messaggero 1984) 363–373. R. S.

The Teaching of Addai. Tranlated by **G. Howard.** [Society of Biblical Literature. Texts and Translations, 16./Early Christian Literature Series, 4.] Chico, Calif., Scholars Press 1981. IX, 117 S. – Bespr. von **H. Crouzel,** Bull. de litt. ecclés. 85 (1984) 89. A. H.

Amphilochii Iconiensis Opera, ed. **C. Datema.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 424.) – Bespr. von **M. Starowieyski,** Collectanea Theol. 52 (1982), Nr. 1, 171–176; von **H. Chadwick,** Journ. Theol. Stud. 35 (1984) 550–551. O. V.

Jean Chrysostome, Sur le sacerdoce (Dialogue et Homélie) ... par **Anne-Marie Malingrey.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 371.) – Bespr. von **C. Kannengiesser,** Rech. de science relig. 72 (1984) 620; von **Monique Alexandre,** Rev. Et. Anc. 84 (1982) 166–167. A. H.

Anne-Marie Malingrey, *La tradition manuscrite du De Sacerdotio de Saint Jean Chrysostome à la lumière du „Vetus Interpres Latinus".* 'Αντίδωρον I (vgl. oben 426) 27–32. – Die älteste lat. Übersetzung – der Übersetzer ist nicht auszumachen – weist in das 9. Jh. Sie hat weite Verbreitung gefunden. Verf. weist auf 35 Hss. hin. A. H.

Jean Chrysostome, Homélies sur Ozias (In illud, Vidi Dominum). Ed. **J. Dumortier.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 371.) – Bespr. von **Marguerite Harl,** Rev. Et. Anc. 84 (1982) 167–168. A. H.

Jean Chrysostome, Commentaire sur Isaie. Introd., texte critique et notes par **J. Dumortier.** Trad. par **A. Liefooghe.** (Vgl. oben S. 188.) – Bespr. von **J. Baggarly,** Or. Christ. Period. 50 (1984) 482–484; von **J. Liébaert,** Mélanges de science relig. 41 (1984) 94–95; von **M. Simonetti,** Studi e mat. di storia delle relig. n.s. 8 (1984) 204; von **D. A. Bertrand,** Rev. d'Hist. et de Philos. Relig. 64 (1984) 292; von **C. Kannengiesser,** Rech. de science relig. 72 (1984) 619–620; von **A. Louth,** Journ. Theol. Stud. 35 (1984) 555; von **R. Joly,** Antiqu. Class. 53 (1984) 442–443. A. H.

Jean Chrysostome, Panégyriques de S. Paul. Introd. ... **A. Piédagnel.** (Cf. supra p. 188.) – Rev. by **G. H. Ettlinger,** Church Hist. 53 (1984) 547; by **S. Zincone,** Studi e mat. di storia delle relig. n.s. 8 (1984) 205; by **C. Nardi,** Augustinianum 24 (1984) 584–585; by **C. Kannengiesser,** Rech. de science relig. 72 (1984) 619; by **R. Joly,** Antiqu. Class. 53 (1984) 441–442. R. B.

F. Rilliet-Maillard, *Une homélie sur le début du jeûne attribuée à Mar Jean.* 'Αντίδωρον I (vgl. oben S. 426) 57–72. – Ed. princeps der syr. Homilie mit franz. Übers. Es handelt sich wohl um eine Übers. aus einem griech. Original (Ps.-Chrysostomos), die möglicherweise ins 5. Jh. zu datieren ist. A. H.

B. Outtier, *An Unpublished Homily on Easter Attributed to John Chrysostom.* Journ. Soc. for Armenian Stud. 1 (1984) 115–121. – Ausgabe des armen. Textes aus Cod. armen. der Bibl. Nat. 116, fol. 289 va – 290 rb mit engl. Übers. Verf. konnte den Text mit keiner uns bekannten griech. Homilie des Joh. Chrysosto-

mos identifizieren. Er ist jedoch mit Sicherheit aus dem Griech. übersetzt, wohl vor der 2. Hälfte des 5. Jh. im syro-paläst. Raum. A. H.

P.-P. Verbraken, *Deux anciennes versions latines de l'Homélie sur l'Aumône CPG 4618 attribué à Jean Chrysostome.* 'Αντίδωρον I (vgl. oben S. 426) 33–45. – Von den beiden lat. Versionen kommt die eine – erst seit kurzem bekannt – dem griech. Text sehr nahe. Die zweite (B) hat die Neigung, den griech. Text zu kürzen. Von ihr kennen wir 4 Hss. Eine davon (aus Limoges) enthält eine Interpolation aus der Admonitio s. Basilii ad filium spiritualem, die P. Lehmann der lat. Übers. des Rufin zugewiesen hat. – Verf. bietet eine Ausgabe beider lat. Versionen. A. H.

F. J. Thomson, *The Slavonic Translations of the Oratio in Mesepentecosten, in Paralyticum, et in illud: ‚Nolite iudicare secundum faciem' Attributed Variously to Amphilochius of Iconium and John Crysostom.* Byzantion 54 (1984) 593–601. A. H.

G. M. Browne, *Chrysostomus Nubianus. An Old Nubian Version of Ps.-Chrysostom,* In venerabilem crucem sermo. [Papyrologica Castoctaviana. Studia et textus, 10.] Rom/Barcelona, Papyrologica Castoctaviana 1984. IX, 221 S. – Bespr. von **E(lisabeth) d(e) R(anitz),** Nubian Letters 3 (1984) 21. A. H.

St. John Chrysostom, On the Incomprehensible Nature of God. Transl. by **P. W. Harkins.** [The Fathers of the Church. A New Translation, 72.] Washington, D. C., Cathol. Univ. of America Press 1984. XIV, 357 S. – Engl. Übers. der Homilien I–XII, mit Index. – Bespr. von **F. Hockey,** Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 888. A. H.

M. Spinelli, *Il „sangue prezioso" nelle catechesi battesimali di San Giovanni Crisostomo.* Sangue e antropologia (vgl. oben S. 432), 3, 1231–1250. R. S.

O. Pasquato, *Il culto al sangue dei martiri e di Cristo nelle omelie sui martiri di Giovanni Crisostomo.* Sangue e antropologia (vgl. oben S. 432), 3, 1197–1229. R. S.

R. L. Wilken, *John Chrysostom and the Jews: Rhetoric and Reality in the Late Fourth Century.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 372.) – Bespr. von **Elisabeth A. Clark,** Church History 53 (1984) 527–528; von **J. N. D. Kelly,** Journ. of Eccles. Hist. 36 (1985) 140; von **J. E. Seaver,** Amer. Hist. Rev. 89 (1984) 1059–1060. A. H.

F. Parente, *Le omelie di Giovanni Crisostomo ed il loro significato nello svolgimento della polemica cristiana antiebraica.* Atti del 2° Convegno tenuto a Idice, Bologna, nei giorni 4 e 5 novembre 1981 [Ass. Italiana per lo studio del giudaismo, Testi e studi, 1.] (Rom, Carucci 1983) 27–34. R. S.

M. Aubineau, *Barhebraeus, Candélabre du Sanctuaire XI, 5, 2: une citation identifiée de Jean Chrysostome.* Journ. Theol. Stud. 35 (1984) 480–482. A. H.

J. Pépin, *Allégorie et auto-herméneutique.* Philosophies non chrétiennes ... (vgl. oben S. 433) 51–56. A. H.

R. A. Krupp, *Saint John Chrysostom: A Scripture Index.* Lanham-New York-London, University Press of America 1984. Pp. xv, 253. R. B.

E. Cattaneo, *Trois homélies pseudo-chrysostomiennes sur la Pâque comme œuvre d'Apollinaire de Laodicée.* (Cf. B. Z. 77 [1984] 114.) – Rec. di **G. Visonà,** Aevum 58 (1984) 110–114. E. F.

M. Sachot, *Edition de l'homélie pseudo-chrysostomienne BHG 1998 (= CPG 5017) sur la Transfiguration.* Rev. Sciences Relig. 58 (1984) 91–104. – Editio princeps des Textes aus Cod. S. Salv. 29 (datiert 1307) mit franz. Übers. A. H.

J.-P. Bouhot, *Ancienne version latine du sermon De Ioseph et de castitate d'un Pseudo – Jean Chrysostome.* 'Αντίδωρον I (vgl. oben S. 426) 47–56. – Lat. Text der Homilie aus Paris. lat. 3783, f. 134–135v. Trotz des dort gegebenen Autornamens kann Augustinus nicht als Autor in Frage kommen, denn es handelt sich um eine ziemlich wörtliche Übersetzung eines ps.-chrysostom. Textes (CPG 4566). Die lat. Version scheint ziemlich alt zu sein (Ende 5./Anfang 6. Jh.). A. H.

V. Grossi, *Lineamenti di antropologia patristica.* Rom, Borla 1983. 151 S. – Bespr. von **E. Peretto,** Augustinianum 24 (1984) 596–597. A. H.

P. Nautin, *L'homélie de Sévérien de Gabala „Sur le centurion contre les Manichéens et les Apollinaristes".* Remarques sur le texte et l'interprétation. Vig. Christ. 38 (1984) 393–399. A. H.

S. J. Voicu, *Nuove restituzioni a Severiano di Gabala.* Riv. St. Biz. Neoell. n.s. 20–21 (1983–84) 3–24. – Grazie al rilevamento di numerosi paralleli stilistici operato col sussidio del calcolatore, V. propone di

attribuire nove omelie pseudocrisostomiche a Severiano di Gabala. Il *corpus* greco delle omelie di Severiano comprende in tal modo una sessantina di testi. E. F.

J. **Irmscher,** *L'edizione di Epifanio nei GCS.* Augustinianum 24 (1984) 573–579. A. H.

J. **Declerck,** *Théophile d'Alexandrie contre Origène: Nouveaux fragments de l'Epistula Synodalis Prima (CPG 2595).* Byzantion 54 (1984) 495–507. – Mit Edition zweier Texte m. franz. Übersetzung. A. H.

Jean d'Apamée, Dialogues et Traités. Éd. **R. Lavenant** (Cf. B. Z. 77 [1984] 373.) – Rec. de **I. P.,** Irénikon 57 (1984) 442–443; de **G. H.,** Theol. Litztg. 110 (1985) 127–128. A. F.

J. **Paramelle,** *Une catéchèse baptismale inconnue du début du Ve siècle.* Mémorial A.-J. Festugière (vgl. oben S. 424) 163–186. – Ed. des unter dem Namen des Johannes Chrysostomos überlieferten Textes nach Ambros. F sup. (gr. 338) ff. 224 v – 234 mit franz. Übers. und Einleitung. Was die Datierung angeht, dürften eine Homilie des Gregor v. Nazianz terminus a quo und das Jahr 431 terminus ante quem darstellen. A. H.

P. **Carrara,** *Tre estratti da un trattato contro Giuliano (di Teodoro di Mopsuestia?).* Prometheus 9 (1983) 267–284. – Die griech. Katenen zu Genesis und Exodus (ed. F. Petit, 1977; vgl. B. Z. 75 [1982] 417.) bieten drei interessante Exzerpte einer Schrift gegen Kaiser Julian. Verf. weist die entsprechenden Bezugsstellen bei Julian nach und macht Theodoros von Mopsuestia als Autor des Traktats wahrscheinlich. A. H.

J.-N. **Guinot,** *La cristallisation d'un différend: Zorobabel dans l'exégèse de Théodore de Mopsueste et de Théodoret de Cyr.* Augustinianum 24 (1984) 528–547. – Beide Autoren kommen, obgleich sie von denselen Prinzipien der Exegese ausgehen, zu verschiedenen Ergebnissen. A. H.

Sparsa Collecta. The Collected Essays of **W. C. van Unnik,** *3.* [Suppl. to Novum Testamentum, 31.] Leiden, Brill 1983. – S. 134–143, *ΠΑΡΡΗΣΙΑ in the Catechetical Homilies of Theodore of Mopsuestia* (vgl. B. Z. 57 [1964] 491). R. S.

Nilus Ancyranus, Narratio. Ed. **F. Conca.** [Bibliotheca Teubneriana.] Leipzig, B. G. Teubner 1983. XXVI, 88 S. – Bespr. von **N. N.,** Bull. Ass. G. Budé 1984, 4/Lettres d'humanité 43, S. 415; von **P. K. Georguntzos,** Πλάτων 36 (τευχ. 71/72) (1984) 130–133. A. H.

Philostorgius, Kirchengeschichte. Éd. J. Bidez, 3e éd. revue par **F. Winkelmann.** (Cf. supra p. 189.) – Rec. de **J. Mossay,** Antiqu. Class. 53 (1984) 443–444. A. F.

M. Geerard, *Clavis Patrum Graecorum.* Vol. III: *A Cyrillo Alexandrino ad Iohannem Damascenum.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 138.) – Bespr. von **C. Pasini,** Scuola Cattol. 112 (1984) 93–95. A. H.

B. M. Weischer, *Querellos III, IV1, IV2, IV3. (Vgl. oben S. 189.) – Bespr. von* **K. Alpers,** Gnomon 56 (1984) 497–500; *Querellos IV2,* von **B. Amata,** Salesian. 46 (1984) 351; *Querellos IV3,* von **T. Orlandi,** Riv. Studi Orient. 55 (1981; ersch. 1984) 221. A. H.

Cyril of Alexandria, Select Letters. Ed. **L. R. Wickham.** (Vgl. oben S. 189.) – Bespr. von **F. H.,** Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 906. A. H.

Commentary on the Gospel of Saint Luke by Saint Cyril of Alexandria. Translated by **R. Payne Smith.** Astoria, L. I. C., N. Y., Studion 1983. XVI, 620 S. – Wiederabdruck der engl. Übersetzung des syr. Textes des Kyrillos. – Bespr. von **J. A. Fitzmeyer,** Theol. Stud. 45 (1984) 768. A. H.

Cyrill von Alexandrien, Über den rechten Glauben. Memorandum an den Kaiser. Drei Briefe. Erklärung des Glaubensbekenntnisses. Deutsche Übersetzung von **O. Bardenhewer.** Bearbeitet von **B. W. Weischer.** [Schriften der Kirchenväter, 8.] München, Kösel 1984. 165 S. – Vgl. die Anz. von **L. R.,** Et. Classiques 52 (1984) 368. A. H.

P. Imhof/B. Lorenz, *Maria Theotokos bei Cyrill von Alexandrien.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 373.) – Bespr. von **J. Galot,** Gregorianum 65 (1984) 571. A. H.

G. J. M. Bartelink, *Homer in den Werken des Kyrillos von Alexandrien.* Wiener Studien 17 (96) (1983) 62–68. O. V.

J.-P. Bouhot, *Une lettre d'Augustin d'Hippone à Cyrille d'Alexandrie (epist. 4*).* Les lettres de saint Augustin découvertes par Johannes Divjak. Communications présentées au colloque des 20 et 21 septembre 1982. (Paris, Études augustiniennes 1983) 147–153. A. F.

G. Bonner, *Some remarks on Letters 4* and 6*.* Les lettres de saint Augustin ... (voir notice ci-dessus),

155–164. – Sur le rôle de Cyrille d'Alexandrie dans la crise pélagienne d'après deux lettres de saint Augustin récemment découvertes. A. F.

M. Aubineau, *Index verborum Homiliarum Festalium Hesychii Hierosolymitani.* (Vgl. oben S. 189.) – Bespr. von **A. Grillmeier,** Theol. u. Philosophie 59 (1984) 588–589; von **W. Lackner,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 282–283; von **H. Chadwick,** Journ. Theol. Stud. 35 (1984) 552. A. H.

Sozomène, Histoire ecclésiastique. Livres I. II. Texte grec de l'édition J. Bidez. Introd par **B. Grillet** et **G. Sabbah.** Trad. par **J.-A. Festugière.** (Vgl. oben S. 190.) – Bespr. von **G. H(aendler),** Theol. Litztg. 109 (1984) 748; von **T. D. Barnes,** Journ. of Eccles. Hist. 36 (1985) 141; von **I. P.,** Irénikon 57 (1984) 442. A. H.

Th. Polyzogopoulos, *Life and Writings of Diadochus of Photice.* Θεολογία 55 (1984) 772–800. – 1. His life and position in christian literature – 2. Diadochus' writings. A. H.

Th. Polyzogopoulos, *The anthropology of Diadochus of Photice.* Θεολογία 55 (1984) 1072–1101. – Fortsetzung der in der vorigen Notiz angezeigten Studie. – 1. The creation of man. – 2. The fall of man. – Die Untersuchung wird fortgesetzt. A. H.

Théodoret de Cyr, Commentaire sur Isaie. Tome II (sections 4–13). Texte critique ... **J. Guinot.** (Vgl. oben S. 190.) – Bespr. von **M. Simonetti,** Studi e mat. di storia delle relig. n. s. 8 (1984) 209. A. H.

Theodoreti Cyrensis Quaestiones in Reges et Paralipomena. Editio critica por **N. Fernandez Marcos** y **J. R. Busto Saiz.** [Textos y estudios „Cardenal Cisneros", 32.] Madrid, Textos y estudios „Cardenal Cisneros" de la Biblia Políglota Matritense Instituto „Arias Montano" 1984. 65, 327 S. R. S.

J. L. Stewardson, *Eucharist and Christology in Theodoret of Cyrus.* Byzantine Studies 10 (1983) [1984] 1–18. R. B.

B. Outtier, *Notule sur les versions orientales des l'Histoire Philothée (CPG 6221).* 'Αντίδωρον I (vgl. oben S. 426) 73–79. – Einige Präzisierungsvorschläge zu den syrischen, georgischen und arabischen Fassungen. Im Anhang franz. Übers. verschiedener Versionen. A. H.

M. van Esbroeck, *Le „De fide" géorgien attribué à Hippolyte et ses rapports avec la „didascalie" de Grégoire l'Illuminateur dans l'Agathange („BHO" 330).* Anal. Boll. 102 (1984) 321–328. A. F.

A. Labate, *Nuove catene esegetiche sull'Ecclesiaste.* 'Αντίδωρον I (vgl. oben S. 426) 241–263. – Verf. macht aufgrund seiner umfassenden Katenen-Studien eine Reihe von Angaben über Hss., die Katenen zum Ekklesiastes enthalten, und die bisher großenteils unbekannt geblieben sind. Entgegen der Angabe im Katalog von Nessel enthält der Cod. Theol. Gr. 199 (Wien) keinen Kommentar dazu. A. H.

Procopii Gazaei Catena in Ecclesiam necnon Pseudo-Chrysostomi Commentarius in eundem Ecclesiasten, ed. **S. Leanza.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 426.) – Bespr. von **M. Starowieyski,** Collectanea Theol. 52 (1982), Nr. 1, 171–176. O. V.

M. Aubineau, *Le traité inédit de christologie de Sévérien de Gabala in Centurionem et Contra Manichaeos et Apollinaristas. Exploitation par Sévère d'Antioche (519) et le Synode de Latran (649).* (Vgl. oben S. 190.) – Bespr. von **A. Grillmeier,** Theol. u. Philosophie 59 (1984) 271–272; von **M. Spanneut,** Mélanges de science relig. 41 (1984) 95–98; von **E. Junod,** Rev. de Théol. et de Philos. 116 (1984) 258–259. A. H.

G. Dorival, *Nouveaux fragments grecs de Sévère d'Antioche.* 'Αντίδωρον I (vgl. oben S. 426) 101–121. – Bei seinen Untersuchungen der Katenen zu den Psalmen fand Verf. 23, meist unedierte griech. Fragmente des Severos. Demnach muß die These Richards, wonach das Vorhandensein severian. Texte eine monophysit. Herkunft der betreffenden Katenen anzeige, aufgegeben werden; außerdem scheinen die Werke des Severos bis ins 10. Jh. hinein vorhanden gewesen zu sein. – Edition und Identifizierung der Fragmente. A. H.

Dionigi Areopagita, Il Dio nascosto. Introd. di **U. Gamba.** Padua, Ediz. Messagero 1983. 239 S. – Bespr. von **B. Belletti,** Stud. Patav. 31 (1984) 456. A. H.

L. Perrone, *Sulla traducibilità di Pseudo-Dionigi Areopagita.* Annotazioni in margine alla nuova versione italiana. Casale Monferrato, Casa Editrice Marietti 1984. 56 S. – Besprochen von **A. Ceresa-Gastaldo,** B. Z. 78 (1985) 377. A. H.

R. Roques, *L'univers dionysien. Structure hiérarchique du monde selon le Pseudo-Denys.* (Vgl. oben S. 190.) – Bespr. von **J. Marenbon** Journ. of Eccles. Hist. 36 (1985) 143–144. A. H.

M. K. **Macharadze,** *Apofatičeskij metod v areopagitike* (Die apophatische Methode in der Areopagitik) (Georg. m. russ. Zsfg.). Izvestija AN Gruz. SSR. Ser. filos. i psichol. (1981), Nr. 1, 37–50. O. V.

E. **Jeauneau,** *Pseudo-Dionysius, Gregory of Nyssa, and Maximus the Confessor in the Works of John Scottus Eriugena.* Carolingian Essays ed. **Uta-Renate Blumenthal** (Washington, Catholic University of America Press 1983) 137–149. A. H.

Romanos le Mélode, Hymnes. Tome V. Ed. **J. Grosdidier de Matons.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 374.) – Bespr. von **G. Schille,** Theol. Litztg. 109 (1984) 743–744; von **G. Dorival,** Rev. Et. Anc. 84 (1982) 178–179. A. H.

Romano il Melode, Inni.... a cura di **G. Gharib.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 116.) – Bespr. von **G. Rinaldi,** Bibbia e Oriente 26 (1984) 185–186. A. H.

H. Hunger, *Romanos Melodos, Dichter, Prediger, Rhetor – und sein Publikum.* Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 15–42. – Geringfügig veränderte dt. Fassung des in italien. Sprache erschienenen Aufsatzes (vgl. oben S. 191.). A. H.

E. Fratseas, *Ὁ Λεόντιος Βυζάντιος. Βίος καί συγγράμματα (Κριτική θεώρηση).* Διατριβή ἐπί διδακτορία. Athen 1984. 2 Bl., XI, 310 S. – Ἀπόπειρα προσδιορισμοῦ τῆς ταυτότητας τοῦ Λεοντίου Βυζαντίου) Κριτική θεώρηση τῶν ταυτισμῶν του Fr. Loofs – Λεόντιος Βυζάντιος καί Λεόντιος „Ἱεροσολυμίτης" Ἡ ὑπόθεση τοῦ Marcel Richard – Τό συγγραφικό ἔργο τοῦ Λεοντίου Βυζαντίου – Βιογραφικό σχεδίασμα τοῦ Λεοντίου Βυζαντίου. A. H.

M. van Esbroeck, *Le „De sectis" attribué à Léonce de Byzance (CPG 6823) dans la version géorgienne d'Arsène Iqaltoeli.* Bedi Kartlisa 42 (1984) 35–52. – Les dix traités édités par Leila Datiachvili et attribués par elle à Théodore Abu Qurra sont en fait la traduction géorgienne du *De sectis,* œuvre attribuée, sans doute avec raison, à Léonce de Byzance et récemment étudiée par Maryse Waegeman. A. F.

B. Flusin, *Miracle et histoire dans l'œuvre de Cyrille de Scythopolis.* (Vgl. oben S. 191.) – Bespr. von **Averil Cameron,** Journ. Theol. Stud. 35 (1984) 558–559; von **J. Mossay,** Muséon 97 (1984) 179–181. A. H.

Giovanni Mosco, Il Prato ... par **R. Maisano.** (Vgl. oben S. 192.) – Bespr. von **A. Orbe,** Gregorian. 65 (1984) 758. A. H.

R. Maisano, *Tradizione orale e sviluppi narrativi nel Prato di Giovanni Mosco.* Boll. Badia gr. Grottaf. n.s. 38 (1984) 3–17. – Sulle fonti di Mosco e sulla rielaborazione nella sua opera della letteratura apoftegmatica più antica secondo prospettive nuove. E. F.

Maximi Confessoris Quaestiones et Dubia. Ed. **J. H. Declerck.** (Vgl. oben S. 192.) – Bespr. von **W. Lackner,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 283–287. A. H.

Maximi Confessoris Quaestiones ad Thalassium. I: Quaestiones I–LV una cum latina interpretatione Ioannis Scotti Eriugenae iuxta posita ediderunt **C. Laga** et **C. Steel.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 375.) – Bespr. von **W. Lackner,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 283–287. A. H.

The Church, the Liturgy, and the Soul of Man: The Mystagogia of St. Maximus the Confessor. Translated and edited by **J. Stead.** Still River, Mass., St. Bede's Publications 1982. 120 S. – Bespr. von **H. Hess,** Relig. Stud. Rev. 10 (1984) 73. A. H.

K. Treu, *Stücke aus Maximus Confessor in Zeitz, Stiftsbibliothek, cod. 66.* Ἀντίδωρον I (vgl. oben S. 426) 141–143. – Verf. identifiziert die i. d. Hs. enthaltenen Fragmente aus Maximos. A. H.

A. Radosavljević, *Tajna spasenja po svetom Maksimu Ispovedniku* (The Mystery of Salvation According to St. Maximus the Confessor) (Serbokr. mit engl. Zsfg.). Teološki pogledi 16 (1984) 81–94. R. S.

F. Diekamp, *Doctrina Patrum de Incarnatione Verbi ...* 2. Aufl. mit Korrekturen u. Nachträgen von **B. Phanourgakis,** hrsg. von **E. Chrysos.** (Vgl. oben S. 192.) – Bespr. von **F. Winkelmann,** Theol. Litztg. 110 (1984) 49–50. A. H.

D. Sheerin, *Historia ecclesiastica: the contemplation of the Divine Liturgy by Our Father among the saints Germanus I Patriarch of Constantinople.* Fairfax, Virginia, Damascene Foundation 1984. Pp. 26 + 3. – English translation. R. B.

Anastasii Sinaitae Viae Dux. Ed. **K. H. Uthemann.** (Vgl. oben S. 192.) – Bespr. von **A. Grillmeier,** Theol.

u. Philosophie 59 (1984) 276–277; von **K. Alpers**, Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 289–293; von **F. Winkelmann**, Theol. Litztg. 110 (1985) 47–48. A. H.

M. Aubineau, *Un nouveau témoin d'Anastase le Sinaïte, „Viae Dux", découvert dans le Vat. gr. 2076 (Xe–XIe s.).* Rev. de Philologie 58 (1984) 79–82. – Ce manuscrit, ignoré du dernier éditeur de l'*Hodègos* d'Anastase le Sinaïte, K.-H. Uthemann, contient environ les deux tiers de l'œuvre. Il vient s'emboîter entre deux autres extraits conservés dans le *Vatican. gr.* 2112 et dûment signalés par l'éditeur de l'*Hodègos*. Malgré sa valeur, le nouveau témoin ne devrait pas apporter d'éléments nouveaux pour l'établissement du texte. A. F.

J. Noret – H. Gaspart, *Un éloge de Jacques le frère du Seigneur par un pseudo-André de Crète.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 418.) – Bespr. von **A. Davids**, Oriens Christ. 68 (1984) 229. A. H.

Nonne **Ignatija**, *Prepodobnyi Kosma Maiumskij i ego kanony* (St Cosmas Melodus and his Canons). Bogoslovskie trudy 22 (1981) 116–138. I. D.

Giovanni Damasceno, Difesa delle Immagini Sacre. Discorsi apologetici contro coloro che calunniano le sante immagini. Traduzione, introduzione e note a cura di **V. Fazzo.** [Collana di Testi Patristici, 36.] Rom, Città Nuova Editrice 1983. 214 S. – Bespr. von **B. Amata**, Salesian. 46 (1984) 324–325. A. H.

Nonne **Ignatija**, *Prepodobnyj Ioann Damaskin v ego cerkovno-gimnografičeskom tvorčestve* (Der selige Johannes Damascenos in seiner kirchlich-hymnographischen Leistung). Bogoslovskie trudy 23 (Moskau 1982) 59–93. I. D.

V. A. Nikitin, *Iverskij monastir i gruzinskaja pis'mennost* (Das georgische Kloster und das georgische Schrifttum). Bogoslovskie trudy 23 (1982) 94–118. – Enthält u. a. gute bibliographische Notiz über den Roman „Barlaam und Joasaph". I. D.

I. N. Lebedeva, *K istorii drevnerusskogo Prologa: Povest' o Varlaame i Ioasafe v sostave Prologa* (Zur Geschichte des altrussischen Prologs: Die Erzählung von Barlaam und Ioasaph im Bestand des Prologs). Trudy Otdela drevneruss. lit. 37 (1983) 39–58. – Mit Hilfe des Prologs läßt sich die russische Übersetzung des Romans datieren: Mitte des 12. Jhs., angefertigt in Kiev, nicht auf dem Athos. O. V.

A. Siclari, *La „Dialectica" di Giovanni di Damasco e la „Summa logicae" di Guglielmo di Occam.* Sprache und Erkenntnis im Mittelalter, 1 [Miscellanea Mediaevalia, 13/1.] (Berlin/New York, de Gruyter 1981) 476–487. A. H.

Nonne **Ignatija**, *Cerkovno-pesnotvorčeskie trudy inokini Kassii* (Die kirchlich-hymnographischen Werke der Nonne Kassia). Bogoslovskie trudy 24 (1983) 320–336. – Erwähnt die slavischen Übersetzungen ihrer Dichtungen. I. D.

Anonymus in Ecclesiasten Commentarius qui dicitur Catena Trium Patrum ... curavit **S. Lucà.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 117.) – Bespr. von **W. Lackner**, Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 288–289; von **L. R. Wickham**, Journ. Theol. Stud. 35 (1984) 559–560. A. H.

M. Marković, *Sveti Teodor Studit i njegove veze sa Rimom* (The Relations of St. Theodore of Stoudion with Rome) (Serbokr. mit engl. Zsfg.). Teološki pogledi 16 (1984) 111–120. R. S.

D. Iščenko, *Maloizvestnoe poučenie Feodora Studita v drevnerusskom perevode* (Eine wenig bekannte Unterweisung des Theodoros Studites in altrussischer Übersetzung). Istorija russkogo jazyka. Issledovanija i teksty (Moskau 1982) 308–319. – Edition der altruss. Übs. eines Teils der ‚Großen Katechese' von Theodoros Studites Περὶ τοῦ μὴ ὀλιγορεῖν ἡμᾶς ἐν ταῖς παιδείαις mit dem griech. Original nach der Hs. aus Solovki (a. 1134/1244) und Cod. Bodl. Barocc. 130. O. V.

M. Siotes, *Ἡ διδασκαλία τοῦ ἱεροῦ Φωτίου περί τῆς βλασφημίας τοῦ Ἁγίου Πνεύματος.* Ἐκκλησία 62 (1985) 95–102. A. Ch.

C. Tsirpanlis, *Saint Photius as Missionary and True Ecumenical Father.* Ἐκκλησία καὶ Θεολ. 5 (1984) 435–451. R. B.

W. Lackner, *Zu Editionsgeschichte, Textgestalt und Quellen der Passio S. Poyeucti des Symeon Metaphrastes.* Βυζάντιος (vgl. oben S. 426) 221–231. – Auch in diesem Fall verwendet Symeon zwei Vorlagen (Verf. gibt eine Zusammenstellung der metaphrast. Texte, für die bis heute zwei oder mehrere Vorlagen festgestellt sind). Er wollte möglichst viele Informationen über die Hll. erhalten. Bei sich widersprechenden Berichten entschied das Kriterium der Wahrscheinlichkeit. A. H.

J. A. **Munitiz,** *A Clavis to the „Florilegia on the Eucharist" Attributed to John of Oxeia.* Ἀντίδωρον I (vgl. oben S. 426) 177–200. – nach einer Einführung in die Überlieferung der „Florilegia" publiziert Verf. den griech. Text des Vorworts der Eclogae asceticae in Paris. gr. 873. Mit Hilfe verschiedener Tabellen bietet er eine vergleichende Analyse des Inhalts der „Florilegia". A. H.

Theognosti Thesaurus, ed. **J. A. Munitiz.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 117.) – Bespr. von **M. Starowieyski,** Collectanea Theol. 52 (1982), Nr. 1, 171–176; von **F. Winkelmann,** Byzantinosl. 45 (1984) 219–224. O. V.

G. **Prinzing,** *„Contra Judaeos": ein Phantom im Werkverzeichnis des Theophylaktos Hephaistos.* B. Z. 78 (1985) 350–354. A. H.

A. A. **Fourlas,** *Demetrios v. Lampe.* Lex. d. Mittelalt. III, 4 (1984) 691. A. H.

K. Ch. **Chatzipsaltes,** *Λακινία – Ἅπαξ λεγόμενον παρὰ Νεοφύτῳ τῷ Ἐγκλείστῳ.* Κυπρ. Σπουδαί 46 (1982) 85–89. A. H.

H.-V. **Beyer,** *Die Katechese des Theoleptos von Philadelpheia auf die Verklärung Christi.* Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 171–198, 1 Taf. – Edition nach Ottobon. gr. 405 und Alexandrinus 131 [126] mit Übers. und ausführl. Einleitung. Beigegeben ein Index der theol. Termini sowie der fontes und parallela. A. H.

A. **Fyrigos,** *Per l'identificazione di alcune opere* ignoti auctoris *contenute nel Τόμος Ἀγάπης di Dositeo, patriarca di Gerusalemme (e recupero di un opuscolo antilatino di Barlaam Calabro).* Riv. St. Biz. Neoell. n.s. 20–21 (1983–84) 171–190. – F. riconosce, in alcuni degli scritti pubblicati adespoti nel 1698 da Dositeo, patriarca di Gerusalemme, quattro opuscoli antilatini barlaamiani, l'ultimo dei quali oggi noto solo in parte. F. lo ripropone qui riproducendo e migliorando l'edizione di Dositeo, integrata in due luoghi corrotti in base al cod. *Vat. gr.* 1110. E. F.

J. **Ferluga,** *David Dis(h)ypatos.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 605–606. A. H.

Gregory Palamas, The Triads. Ed. by **J. Meyendorff,** translated by **N. Gendle.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 327.) – Bespr. von **D. Balfour,** Greek Orth. Theol. Rev. 29 (1984) 95–105; von **D. Balfour,** Sobornost 6, 2 (1984) 81–82. A. H.

Gregorios Palamas, Slovo o svojstve sveta videnno go apostolami na Thavore (Über die Natur des von den Aposteln auf den Tabor gesehenen Licht). Žurnal Moskov. Patriarchii 1984, Hf. 8, S. 35–36. I. D.

D. **Balfour,** *Was St. Gregory Palamas St. Gregory the Sinaite's Pupil?* St. Vladimir's Theological Quarterly 28 (1984) 115–130. R. B.

D. G. **Gones,** *Τὸ συγγραφικὸν ἔργον τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου Καλλίστου Α'.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 118.) – Bespr. von **Sp. D. Kontogiannes,** Νέα Σιών 83 (1981) 303–313; von **I. Rămureanu,** Biserica Ortodoxă Română 100 (1982) 743–746. A. H.

H. **Hunger,** *Prochoros Kydones, Übersetzung von acht Briefen des Hl. Augustinus.* (Cf. supra p. 194.) – Rec. de **F. H(alkin),** Anal. Boll. 102 (1984) 440. A. F.

G. M. **Prochorov,** *Gimny na ratnye temy ėpochi Kulikovskoj bitvy* (Hymnen auf Kriegsthemen aus der Zeit der Schlacht auf dem Schnepfenfeld). Trudy Otdela drevneruss. lit. 37 (1983) 286–304. – Von Kyprian übersetzte Kanones des Patriarchen Philotheos werden publiziert, davon einige im griechischen Original und in altrussischer Übs. Vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov),** Byzantinosl. 45 (1984) 313. O. V.

G. **Limouris,** *Un manuscrit inédit sur la vision du prophète Ezéchiel, attribué à Nicolas Cabasilas (?).* Κληρονομία 14 (1982) 75–84. 1 Abb. – Edition des Textes aus Cod. Scorial. Gr. Ω IV–20, 15. Jh. A. Ch.

Symeon von Thessaloniki, Über die göttliche Mystagogie. Eine Liturgieerklärung aus spätbyzantinischer Zeit. Aus dem Griechischen übersetzt von **W. Gamber.** Eingeleitet und hrsg. von **G. Gamber.** [Studia patristica et liturgica, Beiheft 12.] Regensburg. Kommissionsverlag F. Pustet 1984. 68 S. – Bespr. von **R. Taft,** Or. Christ. Period. 50 (1984) 479–480. A. H.

N. P. **Vasileiadis,** *Saint Markos the Evgenikos and the Union of the Churches.* Third Edition. Athens, Brotherhood of Theologians, The Savior 1983. 288 S. – Bespr. von **J. Cavarnos,** Greek Orth. Theol. Rev. 29 (1984) 209–210. A. H.

A. **Argyriou,** *Les exégèses grecques de l'Apocalypse à l'époque turque (1453–1821).* (Cf. supra p. 195.) – Rec. de **M. Cazacu,** Rev. Hist. des Relig. 201 (1984) 444–445; de **I. D. Karabidopulos,** Ἑλληνικά 34 (1982–83) 254–257. A. F.

B. APOKRYPHEN

K. Rudolph, *Gnosis. The Nature and History of an Ancient Religion.* Translation ed. by **R. McLachlan Wilson.** Edinburgh, T. et T. Clarck Ltd. 1983. 411 S. – Vgl. zur dt. Ausgabe B. Z. 77 [1984] 378. – Bespr. von **C. Kannengiesser,** Rech. de science relig. 72 (1984) 592–595. A. H.

M. Krause (Hrsg.), *Gnosis and gnosticism.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 410.) – Bespr. von **D. A. Bertrand,** Rev. d'Hist. et de Philos. Relig. 64 (1984) 286. A. H.

I. S. Gilhus, *Gnosticism – A Study in Liminal Symbolism.* Numen 31 (1984) 106–128. A. H.

G. A. G. Stroumsa, *Another Seed. Studies in Gnostic Mythology.* [Nag Hammadi Stud., 24.] Leiden, E. J. Brill 1984. XII, 195 S. A. Gr.

F. García Bazán, *Plotino y la gnosis. ...* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 119.) – Bespr. von **J. Oroz,** Helmantica 35 (1984) 127. A. H.

E. Junod, *Apocryphes du NT ou apocryphes chrétiens anciens? Remarques sur la désignation d'un corpus et indications bibliographiques sur les instruments de travail récents.* Etudes théol. et rel. 58 (1983) 409–421. – J. schlägt vor, unter „christlichen Apokryphen" solche anonymen oder pseudepigraphen Texte christlichen Ursprungs zu verstehen, die in Beziehung zum Neuen oder zum Alten Testament (durch die berichteten Ereignisse und die auftretenden Personen) stehen. R. S.

Apocrifi dell'Antico Testamento. A cura di **P. Sacchi** con la collaborazione di **F. Franco, L. Fusella, A. Loprieno, F. Pennachietti, Liliana Rosso Ubigli.** [Classici delle religione, 38.] Turin, Unione Tipografico-Editrice Torinese 1981. 1008 S. – Bespr. von **A. Hilhorst,** Journ. for the Study of Judaism 15 (1984) 150–152. A. H.

Apócrifos del Antiguo Testamento. II. III. Publicados baja la dirección de **A. Díez Macho,** con la colaboración de **M.-A. Navarro, A. de la Fuente** y **A. Piñero.** Madrid. Edic. Cristiandad 1983. 1982. 526; 398 S. – Bespr. von **A. S. van der Woude,** Journ. for the Study of Judaism 15 (1984) 152–157; von **C. Carrete Parrondo,** Helmantica 35 (1984) 277–278; *Bd. III* von **A. Orbe,** Gregorian. 65 (1984) 756–757. A. H.

M. E. Stone, *The History of the Forefathers, Adam and His Sons and Grandsons.* Journ. Soc. for Armenian Stud. 1 (1984) 79–91. – Verf. versucht die Stellung des Buches innerhalb der armen. Adam-Bücher und anderer Adam-Überlieferungen zu klären. Es enthält jüdische und andere christliche Überlieferung aus Quellen, die uns nicht erhalten sind: „Thus, *The History of the Forefathers* turns out to be a work that is of interest not just for the history of Armenian apocryphical writings, but also as including certain traditions and material not elsewhere attested in the Armenian tradition." A. H.

P. Bellet, *On Orthodox Source for the Tractate „On the Origin of the World" (CG II, 103, 2–28).* Muséon 97 (1984) 5–24. A. H.

K. Berger, *Die griechische Daniel-Exegese: eine altkirchliche Apokalypse.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 145.) – Bespr. von **J. R. Mueller,** Relig. Stud. Rev. 10 (1984) 170. A. H.

A. Acerbi, *L'Ascensione di Isaia nelle testimonianze del IV e V secolo. Ambiti di presenza e ipotesi ricostruttive.* Isaia, il Diletto e la Chiesa. Visione ed esegesi profetica cristiano-primitiva nell'Ascensione di Isaia. Atti del Convegno di Roma, 9–10 aprile 1981, ed. a cura di **M. Pesce.** [Testi e ricerche di scienze rel., 20.] (Brescia, Paideia 1983) 277–298. R. S.

Evangiles Apocryphes réunis et présentes par **F. Quéré.** Collection Points. Paris, du Seuil 1983. 185 S. – Bespr. von **R. Mehl,** Rev. d'Hist. et de Philos. Relig. 64 (1984) 283–284. A. H.

F. Bovon, M. van Esbroeck, R. Goulet etc., *Les Actes apocryphes des Apôtres.* (Vgl. oben S. 195.) – Bespr. von **M. Simonetti,** Studi e mat. di stor. delle relig. 49 (1983) 467–468. A. H.

E. Junod et **J.-D. Kaestli,** *L'histoire des actes apocryphes des apôtres du IIIe au IXe siècle: Les cas des Actes de Jean.* (Vgl. oben S. 195.) – Bespr. von **A. Orbe,** Gregorian. 65 (1984) 755; von **Vincenza Zangara,** Riv. di stor. e lett. relig. 20 (1984) 352–354; von **F. Rilliet,** Augustinianum 24 (1984) 608–612. A. H.

Acta Iohannis cura **E. Junod** et **J.-D. Kaestli.** Vol. I. II. (Vgl. oben S. 195.) – Bespr. von **F. Rilliet,** Augustinianum 24 (1984) 608–612. von **H.-J. Klauck,** Bibl. Zeitschr. N. F. 29 (1985) 135–137; von **C. Kannengiesser,** Rech. de science relig. 72 (1984) 605–607; von **F. Halkin,** Anal. Boll. 102 (1984) 421–422. A. H.

A.-J. **Festugière**, *Les Actes apocryphes de Jean et de Thomas.* (Vgl. oben S. 195.) Bespr. von **J. Mossay,** Muséon 97 (1984) 169–170; von **E. Lucchesi,** Mus. Helvet. 41 (1984) 253. A. H.

Il Canto della Perla. Premessa traduzione, note de **C. Angelino.** [Sygkrisis. Testi e studi di storia e filosofia del linguaggio religioso.] Genua, Il Melangola 1983. 143 S. – Bespr. von **C. Kannengiesser,** Rech. de science relig. 72 (1984) 599–600. A. H.

H. Kruse, *Das Brautlied der syrischen Thomas-Akten.* Or. Christ. Period. 50 (1984) 291–330. – Verf. geht der Überlieferungsgeschichte des Brautlieds nach, stellt eine hypothetische Urfassung her und lehnt jeden „gnostischen" Charakter des Lieds sowohl wie der Thomas-Akten ab. A. H.

Elena N. Meščerskaja, *Legenda ob Avgare – rannechristianskij literaturnyj pamjatnik (Istoričeskie korni v ėvoljucii apokrifičeskoj legendy)* (Die Abgar-Legende – ein frühchristliches Literaturdenkmal [Die geschichtlichen Wurzeln in der Evolution einer apokryphen Legende]) (Russ.). Moskau, Nauka 1984. 248 S. Mit Tf. – 1. Die ältesten Texte, Zeit und Ort der ursprünglichen schriftlichen Fixierung der Legende; 2. Die *„Doctrina Addai"*; 3. Die syrische Abgar-Legende und ihre Verwendung als apotropäischer Text; 4. Die literarische Geschichte der Abgar-Legende in der griechisch-byz. Literatur; 5. Die Abgar-Legende und die slavischen Literaturen (Bulgarien, Altrußland); Anhang: Die *Doctrina Addai* (Facsimile des Cod. Leninopol. GPB Syr. NS 4 und Übersetzung mit Kommentar; griech. apotropäische Texte mit Übersetzung; altruss. Text der Abgar-Legende nach GPB F.p.1.39). R. S.

B. Barc (Hrsg.), *Colloque international sur les textes de Nag Hammadi.* (Vgl. oben S. 196.) – Bespr. von **D. A. Bertrand,** Rev. d'Hist. et de Philos. Relig. 64 (1984) 285–286. A. H.

J. M. Robinson (ed.), *The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Introduction.* Leiden, Brill 1984. Pp. xix, 133, 28 plates. R. B.

La Traité de la Résurrection (NH I 4). Texte établi et présenté par **J. E. Ménard.** [Bibliothèque Copte de Nag Hammadi. Section „Textes", 12.] Quebec, Presses de l'Université Laval 1983. 98 S. – Bespr. von **V. Poggi,** Or. Christ. Period. 50 (1984) 472–473; von **C. Kannengiesser,** Rech. de science relig. 72 (1984) 598–599. A. H.

Nag Hammadi Codex III, 5: The Dialogue of the Savior. **S. Emmel** (Ed.), Contributors: **S. Emmel, H. Koester, E. Pagels.** [Nag Hammadi Studies, 26.] Leiden, E. J. Brill 1984. XIV, 124 S. A. Gr.

D. M. Parrott (Hrsg.), *Nag Hammadi Codices V, 2–5 and VI, with Papyrus Berolinensis 8502, 1 and 4.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 120.) – Bespr. von **H.-M. Schenke,** Orientalist. Litztg. 79 (1984) 460–464. A. H.

A. Painchaud, *Le deuxième traité du Grand Seth (NH VII, 2).* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 380.) – Bespr. von **D. A. Bertrand,** Rev. d'Hist. et de Philos. Relig. 64 (1984) 287. A. H.

P. Claude, *Les Trois Stéles de Seth, Hymne gnostique à la Triade (NH VII, 5).* [Bibliothèque Copte de Nag Hammadi. Sect. Textes, 8.] Quebec, Presses de l'Univ. Laval 1983. X, 129 S. – Bespr. von **D. A. Bertrand,** Rev. d'Hist. et de Philos. Relig. 64 (1984) 288. A. H.

B. Barc, *L'Hypostase des archontes. Traité gnostique sur l'origine de l'homme, du monde et des archontes (NH II 4)* et **M. Roberge,** *Noréa (NH IX, 2).* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 380.) – Bespr. von **D. A. Bertrand,** Rev. d'Hist. et de Philos. Relig. 64 (1984) 286–287. A. H.

F. Siegert, *Nag-Hammadi-Register. Wörterbuch zur Erfassung der Begriffe in den koptisch-gnostischen Schriften von Nag-Hammadi mit einem deutschen Index.* Einführung von **A. Böhlig.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 380.) – Bespr. von **M. Philonenko,** Rev. d'Hist. et de Philos. Relig. 64 (1984) 285; von **A. Orbe,** Gregorian. 65 (1984) 755–756; von **P. Grech,** Augustinanum 24 (1984) 581. A. H.

A. Veilleux, *Monachisme et Gnose.* Collect. Cisterc. 46 (1984) 239–258. – Première partie: Le cénobitisme pachômien et la Bibliothèque Copte de Nag Hammadi. – Wird fortgesetzt. – Dieser 1. Teil ist auch erschienen in Laval Théol. et Philos. 1984. A. H.

C. A. Evans, *The Meaning of πλήρωμα in Nag Hammadi.* Biblica 65 (1984) 259–265. A. H.

J. E. Ménard, *Un exposé valentinien de Nag Hammadi.* Rev. Sciences Relig. 58 (1984) 52–63. A. H.

A. de Santos Otero, *Die handschriftliche Überlieferung der altslavischen Apokryphen, I.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 431.) – Bespr. von **R. Mathiesen,** Slav. Rev. 40 (1981) 312–313. O. V.

A. de Santos Otero, *Die handschriftliche Überlieferung der altslavischen Apokryphen. II.* (Vgl. oben

S. 196.) – Bespr. von **A. Davids,** Oriens Christ. 68 (1984) 229–230; von **F. J. Thomson,** Bibliotheca Orient. 41 (1984) 182–187. A. H.

E. Turdeanu, *Apocryphes slaves et roumains de l'Ancien Testament.* (Vgl. oben S. 196.) – Bespr. von **C. Rowland,** Journ. Theol. Stud. 35 (1984) 499; von **I. C. Chițimia,** Synthesis. Bulletin du Comité National de littérature comparée 10 (1983) 96. A. H.

H. E. Gaylord, *Slavjanskij tekst Tret'jej knigi Varucha* (Der slavische Text des 3. Buches Baruch) (Russ.). Polata knigopisnaja 7 (1983) 49–56. – G. legt eine normalisierte Edition der slavischen Übersetzung von 3 Bar vor, die auch für die Geschichte des griechischen Textes von Bedeutung ist. R. S.

M. van Esbroeck (Übers. **H. Brakmann**), *Agathangelos.* Reallex. f. Antike u. Christent., Supplement-Liefg. 1/2 (1985) 239–248. – A. Agathangelos – B. Agathangelos-Buch: I. Die Texte – II. Inhalt u. Entwicklung der Legende – C. Heidnisches – D. Christliches – In B II auch eine tabellarische Übersicht über die Rezensionen der Legende. A. H.

C. HAGIOGRAPHIE

H. L. Keller, *Reclams Lexikon der Heiligen und der biblischen Gestalten.* Legende und Darstellung in der bildenden Kunst. 5. durchgesehene u. ergänzte Auflage. Stuttgart, Ph. Reclam jr. 1984. 655 S. A. H.

J. J. Delaney, *Pocket Dictionary of Saints.* Abridged ed. New York, Doubleday 1983. 615 S. – Bespr. von **R. L. Wilken,** Relig. Stud. Rev. 10 (1984) 72. A. H.

Abba: Guides to Wholeness and Holiness East and West. Ed. by **J. R. Sommerfeldt.** [Cistercian Studies Series, 38.] Kalamazoo, Cistercian Publications 1982. XII, 416 S. – Bespr. von **G. A. Zinn,** Relig. Stud. Rev. 10 (1984) 46. A. H.

Saints and their Cults. Studies in Religious Sociology, Folklore and History. Ed. with Introduction and Annotated Bibliography by **St. Wilson.** Cambridge/London etc., Cambridge Univ. Press 1983. XII, 435 S. – Anzuzeigen ist außer einem Aufsatz von **Evelyne Patlagean,** *Ancient Byzantine hagiography and social history* (S. 101–121), der in franz. Fassung zuerst in den Annales 23 (1968) (Vgl. B. Z. 61 [1968] 401.) erschienen und dann in dem Sammelband *Structure sociale, famille, chrétienté à Byzance* ... (Vgl. B. Z. 77 [1984] 103) wieder abgedruckt ist, eine nach verschiedenen Themenkreisen zusammengestellte „Annotated bibliography" (S. 309–417), von **S. Wilson.** A. H.

J. Armstrong, *The Idea of Holiness and the Human Response.* A study of the concept of holiness and its social consequences. London/Boston/Sydney, G. Allen & Unwin 1981. X, 177 S. – S. 99–128: Holiness and the Human Response in the Age of the Fathers. A. H.

V. Saxer, *Morts, Martyrs, Reliques en Afrique Chrétienne* ... (Vgl. oben S. 196.) – Bespr. von **A. C. Rush,** Cath. Hist. Rev. 70 (1984) 97–98. A. H.

Yvette Duval, *Loca Sanctorum Africae. Le culte des martyrs en Afrique du IVe au VIIe siècle.* 2 Bd. (Vgl. oben S. 196.) – Bespr. von **J. Janssens,** Gregorian. 65 (1984) 771–773; von **E. D. Hunt,** Journ. Rom. Stud. 74 (1984) 218–219; von **J. Fontaine,** Rev. Et. Lat. 61 (1983; ersch. 1984) 492–495; von **H. W. Pleket,** Babesch 59 (1984) 220–221.; von **V. Saxer,** Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 441–448. A. H.

V. Saxer, *Zweck und Ursprung der hagiographischen Literatur in Nordafrika.* Trier. Theol. Zeitschr. 93 (1984) 65–74. A. H.

P. Brown, *The cult of the Saint. Its rise and function in latin antiquity.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 381.) – Bespr. von **Joan Hazelden Walker,** Relig. Stud. 20 (1984) 324–325. A. H.

P. Brown, *Il culto dei santi. L'origine e la diffusione di una nuova religiosità.* Torino, Einaudi 1983. Pp. VIII, 158. – Trad. it. dell'opera segnalata nella notizia precedente. – *Discussione,* con interventi di **P. Desideri, Sofia Boesch Gaiano, A. Prosperi.** Quaderni Storici n.s. 57 (1984) 941–969. E. F.

P. Brown, *Le culte des saints. Son essor et sa fonction dans la chrétienté latine.* Trad. par **A. Rousselle.** Paris, du Cerf 1984. 168 S. – Vgl. vorige Notiz. – Bespr. von **J.-P. Jossua,** Rev. des sciences philos. et théol. 68 (1984) 315–316. A. H.

G. J. M. Bartelink, *De oudchristelijke biografie en haar lezers.* Lampas 17 (1984) 381–400. – Verf. untersucht die altchristl. Biographie – seit dem 4. Jh. – nach bestimmten Tendenzen, wodurch die Autoren ihre

Leser oder Hörer zu beeinflussen versuchen. Das mirakulöse Element nimmt je länger desto mehr zu; man verteidigt irgendwelche Vorrechte bestimmter Kirchen. Insgesamt läßt sich der Leserkreis, den der Hagiograph ansprechen will, doch ziemlich deutlich bestimmen. A. H.

M. Girardi, *Alle origini di un topos di agiografia bizantina: „... la vergine imporporata di sangue, per Cristo, suo Sposo ..." (Simeone Metafraste, Passio SS. Sophiae et filiarum eius ... 9).* Sangue e antropologia (vgl. oben S. 432) 3, 1641–1665. R. S.

K. S. Ter-Davtjan, *Razvitie žanra martirologa v srednevekovoj armjanskoj literature* (Die Entwicklung der Martyrologien in der mittelalterlichen armenischen Literatur) (Armen. m. russ. Zsfg.). Ist.-filol. žurn. (1982), Nr. 2, 22–33. – Vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov)**, Byzantinosl. 45 (1984) 297. O. V.

Dz. V. Apciauri, *O vzaimootnošenijach ideologii s chudožestvennym mirom po dannym gruzinskoj agiografii (V–XI vv.)* (Über die Wechselbeziehungen von Ideologie und künstlerischer Welt am Beispiel der georgischen Hagiographie des 5.–11. Jhs.) (Georg. m. russ. Zsfg.). Izvestija AN Gruz. SSR. Ser. jaz. i lit. (1981), Nr. 1, 51–63. – Die Hagiographen hielten sich trotz ihrer von religiösen Vorstellungen geprägten künstlerischen Phantasie an die historische Wahrheit. O. V.

Agiografia altomedievale. Testi a cura di **Sofia Boesch Gajano.** (Vgl. B. Z. 73 [1980] 429.) – Bespr. von **Ivanka Petrović**, Slovo 32–33 (1982–1983) 234–236. O. V.

Alice-Mary M. Talbot, *Faith Healing in Late Byzantium.* (Cf. supra p. 198.) – Rec. de **F. Halkin**, Anal. Boll. 102 (1984) 430–431. A. F.

J. Saward, *Perfect Fools.* (Cf. B. Z. 75 [1982] 434.) – Rec. de **F. H(alkin)**, Anal. Boll. 102 (1984) 441. A. F.

Irina Gorainoff †, *Les fols en Christ dans la tradition orthodoxe.* Paris, Desclée de Brouwer 1983. 201 S. – S. 21–50 handeln von den byz. Narren um Christi willen. Die Darstellung zeugt von tiefer Kenntnis der orthodoxen Mentalität, ist aber in philologisch-historischer Hinsicht unkritisch. Die Bibliographie ist auch ziemlich unvollständig. L. R.

B. Kötting, *Depositio.* Lex. d. Mittelalt. III, 4 (1984) 707–708. A. H.

E. Benz (Hrsg.), *Russische Heiligenlegenden.* 2. Aufl. Zürich, Die Waage 1983. 524 S., 52 Abb. – Bespr. von **B. Spuler**, Internat. Kirchl. Zeitschr. 74 (1984) 249–251. A. H.

F. Halkin, *La Passion des sept évêques de Cherson (Crimée).* Anal. Boll. 102 (1984) 253–261. – La Passion des sept évêques de Cherson (*BHG* 265 z) est éditée d'après le *Patmiacus* 736 (14e s.), f. $58–63^v$. A. F.

P. Chiesa, *Ambiente e traduzioni nella prima redazione latina della leggenda di Barlaam e Josaphat.* Studi medievali III s. 24 (1983) 521–544. – Dopo aver stabilito in modo più preciso di quanto finora proposto la cronologia della versione latina della nota leggenda (versione terminata a Costantinopoli tra il giugno e l'agosto del 1047), C. discute il problema del suo autore, prendendo specialmente in considerazione la formulazione del prologo e dell'epilogo in rapporto con le opere di altri traduttori dal greco in latino, e conclude per ora che l'autore è un monaco latino d'origine italo-meridionale, ripromettendosi di studiarne in futuro la prassi di traduzione. E. F.

E. P. Gabidzašvili, *O vzaimosvjazi archetipov žitij sirijskich spodvižnikov* (Über die wechselseitigen Beziehungen der Archetypen der Viten der syrischen Gefährten) (Georg. m. russ. Zsfg.). Izvestija AN Gruz. SSR. Ser. jaz. i lit. (1982) Nr. 4, 61–67. O. V.

L. Rydén, *The Life of St. Basil the Younger and the Date of the Life of St. Andreas Salos.* Okeanos. (Vgl. oben S. 197.) – Die vielen strukturellen und thematischen Ähnlichkeiten zwischen den beiden Viten sprechen dafür, daß sie um dieselbe Zeit geschrieben worden sind, und zwar m. E. um die Mitte des 10. Jh. Vgl. B. Z. 73 (1980) 430 u. 76 (1983) 433 u. 436. L. R.

S. Palese, *Note sulla devozione ai santi Anargiri Cosma e Damiano nel Salento.* Nicolaus 11 (1983) 133–143. E. F.

P. Devos, *L'origine ethnique des saints Cyrille et Méthode.* Anal. Boll. 102 (1984) 414. – A propos d'une communication faite par **H. Löwe** *(Cyrill und Methodius zwischen Byzanz und Rom)* aux Settimane di studio del Centro italiano di studi sull'alto medioevo, en avril 1982. A. F.

Skazanija o načale slavjanskoj pis'mennosti. Übs. u. komm. von **B. N. Florja.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 435.) – Bespr. von **A. L. Jastrebickaja**, Referativnyj žurnal Obšč. nauki v SSSR. Ser. 5: Istorija (1982), Nr. 1, 160–165. O. V.

J. Meyendorff, *Trois martyrs de Vilna. Byzance et Lituanie au XIVe siècle.* Messager de l'Exarchat du Patriarche russe en Europe occ. 31 (113) (1983) 77–90. – Russ. Übers.: *Tri litovskich mučenika: Vizantija i Litva v 14 veke.* Ebda. 265–281. – Vgl. bereits B. Z. 76 (1983) 148. R. S.

R. D. Bosley, *The Saints of Novgorod: à propos of A. S. Chorošev's Book on the Church in Medieval Novgorod.* Jahrb. f. Gesch. Osteuropas 32 (1984) 1–15. – Besprechung von **A. S. Chorošev,** *Cerkov v social'no političeskoj sisteme Novgorodskoj feodal'noj respubliki.* Moskau 1980. „In conclusion, it appears that there were fewer indigenous saints of Novgorod than Chorosev supposes, that their cults were less widespread or that they appeared later than he asserts". A. H.

I. C. L., *Pasicrate, Valention (Valentin?) et leurs deux compagnons martyrs (Saints).* Catholicisme 46 (1984) 730. – Commémorés dans les synaxaires byzantins au 24 avril. A. F.

R. D. Bosley, *A history of the veneration of SS. Theodosij and Antonij of the Kievan Caves Monastery, from the eleventh to the fifteenth century.* Diss. Yale Univ. 1980. Ann Arbor/Mi., Univ. Microfilms Internat. 1982. VI, 216 S. O. V.

G. J. M. Bartelink, *Die älteste Übersetzung der ‚Vita Antonii' des Athanasius im Lichte der Lesarten einiger griechischer Handschriften.* Rev. Hist. Textes 11 (1981) 397–413. O. V.

Athanasius, The Life of Antony and the Letter to Marcellinus. Translation and introduction by **R. C. Gregg,** preface by **W. A. Clebsch.** [The classics of Western spirituality.] New York, Toronto, Ramsey/ Paulist Press 1980. XXI, 166 S. O. V.

P. L. M. Leone, *La Vita Antonii Cauleae di Niceforo Gregora.* Nicolaus 11 (1983) 3–50. – *Editio princeps* della Vita di Antonio II Caulea, Patriarca di Costantinopoli dall'893 al 901 (*BHG* 139b), condotta sul cod. *Angel. gr.* 82 (da cui deriva il *Monac. gr.* 10). Si tratta verosimilmente di una delle ultime opere agiografiche di Niceforo Gregora. E. F.

L. Leloir, *Premiers renseignements sur la Vie d'Antoine en éthiopien.* 'Αντίδωρον I (vgl. oben S. 426) 9–11. – Die heute bekannten 8 Hss zerfallen zwar in 2 Klassen, enthalten jedoch dieselbe äthiop. Übersetzung. Der äthiop. Text kommt im ganzen dem griechischen (PG 26) näher als der von R. Draguet edierte syrische. A. H.

J. Grosdidier de Matons †, *Les Miracula Sancti Artemii: Note sur quelques questions de vocabulaire.* Mémorial A.-J. Festugière (vgl. oben S. 424) 263–266. A. H.

H. Donner, *St. Georg in den großen Religionen des Morgen- und Abendlandes.* Reformation und Praktische Theologie. Festschr. für W. Jetter zum 70. Geburtstag (Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1983) 51–60. R. S.

E. Konstantinou, *Daniel Stylites.* Lex d. Mittelalt. III, 3 (1984) 539. A. H.

E. Konstantinou, *David v. Thessalonike.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 606. – Vielleicht könnte ein Hinweis auf Halkin, BHG – ohne nennenswerten Raum zu kosten – die bibliograph. Angaben vervollständigen. A. H.

P. Lemerle, *Les plus anciens recueils des miracles de Saint Demetrius. I. II.* (Vgl. oben S. 199.) – Bespr. von **J. Oroz,** Augustinus 29 (1984) 213–214; von **A.-A. Tachiaos,** Ἑλληνικά 34 (1982–1983) 245–253. A. H.

Maurizia Matteuzzi, *Un discusso aggettivo nei Miracoli di San Demetrio.* Studi ital. filol. class. III s, 2 (1984) 250–253. – Zu § 189 (ed. Lemerle), ὁμοιοτόκου. A. H.

M. D. Majsuradze, *K voprosu o proizchoždenii agiografičeskogo pamjatnika ‚Mučeničestvo sv. Drosi'* (Zur Frage der Herkunft des hagiographischen Denkmals ‚Martyrium des hl. Drosi') (Georg. m. russ. u. engl. Zsfg.). Soobščenija AN Gruz. SSR 97 (1980), Nr. 2, 497–499. – Vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov),** Byzantinosl. 45 (1984) 295. O. V.

J. O. Rosenqvist, *Legend och historia i Vita Irenes in Chrysobalanto* (Legend and History in the Vita Irenes in Chrysobalanto) (schwed. m. engl. Zsfg.) Svenska Forskningsinstitutet i Istanbul. Meddelanden 9 (1984) 32–48. Mit 3 Abb. – Die Vita, im Kloster Chrysobalanton um die Jahrtausendwende geschrieben, ist eine literarische Fiktion, in der sich ein Konflikt zwischen Kaiser Basilius II. und der kleinasiatischen Familie Gouber zu wiederspiegeln scheint. R's kritische Ausgabe der Vita wird bald erscheinen. L. R.

O. Lampsides (éd.), *῞Αγιος Εὐγένιος ὁ πολιοῦχος τῆς Τραπεζοῦντος.* (Cf. supra p. 199.) – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 102 (1984) 426–427. A. F.

G. Fiaccadori, *Eiopia, Cipro e Armenia: La ‚vita' di ‚Êwost' Âtêwos, Santo Abissino del secolo XIV.* 32 Corso di Cultura ... (Ravenna 1985) 73–78. – O. F.

O. J. Schrier, *A propos d'une donnée négligée sur la mort de Ste Euphémie.* Anal. Boll. 102 (1984) 329–353. – A côté des deux versions contradictoires du martyre de sainte Euphémie, rapportées respectivement par Astérius d'Amasée et la Passion grecque de la sainte, il existe une troisième version, conservée dans divers textes occidentaux (Victrice de Rouen et la préface du rite milanais pour la fête de la sainte en particulier). L'état actuel de nos connaissances ne permet pas de départager ces trois versions sur le martyre de la sainte à Chalcédoine en 303. A. F.

Eliane (soeur), *Le saint prophète Élie chez les Pères grecs et syriaques.* Carmel 31 (1983) 189–199. R. S.

F. Halkin, *Saint Théodote de Chypre. Sa Passion BHG 2437 dans le ménologe impérial.* 'Αντίδωρον I (vgl. oben S. 426) 169–175. – Ed. princeps aufgrund des Cod. (unicus) Baltimor. Walters 521 mit franz. Übers. A. H.

Evelyne Patlagean, *Theodora de Thessalonique. Une sainte moniale et un culte citadin (IXe–XXe siècle).* Culto dei santi istituzioni e classi sociali in età preindustriale, a cura di **Sofia Boesch Gajano – Lucia Sebastiani** [Collana di studi storici.] (Rom 1984) 37–67. Mit 1 Fig. – Verf. analysiert nicht nur die Vita retractata BHG 1738 und die Translatio BHG 1739, die eigentlich einen einzigen, um 900 geschriebenen Text ausmachen, sondern folgt der hagiographischen Überlieferung bis auf die Gegenwart unter Vergleich mit der des Hl. Demetrios, so daß sie ein aufschlußreiches Gesamtbild des Theodorakultes entwirft. Bemerkenswert sind die Konzentration von weiblichen Heiligenviten um 900 und die Renaissance des Interesses für Theodora im 13. Jh. nach einem 300-jährigen Schweigen der Quellen. L. R.

A. S. Korakides, *Ἡ εὕρεσις τοῦ Τιμίου Σταυροῦ. Ἡ Ἀνοικοδόμησις τοῦ »Μαρτυρίου« τοῦ Ἰησοῦ. Ὁ ἅγιος Ἰούδας – Κυριακός.* Ἱστορία καὶ Θρύλος. Συμβολὴ εἰς τὴν ἁγιολογίαν τοῦ IV αἰῶνος. Athen 1983. 200 S. m. dt. Zsfg. – Die Kreuzauffindung durch Helena ist sowohl als Geschichte wie auch in der Legende weit verbreitet. Verf. behandelt zunächst die historische Seite und die Testimonia, dann die Legenden, schließlich in einem dritten Teil den hl. Judas-Kyriakos. In einem Parartema bietet er die beiden wichtigsten griech. Texte dazu. A. H.

C. Bevegni, *Due note testuali ad Eudocia, De sancto Cypriano I 275 e II 43.* Sandalion 5 (1982) 277–282. A. H.

R.-G. Coquin, *Saint Constantin, évêque d'Asyūt.* Collectanea 16 (1981) 151–170. – Arab. vita mit franz. Übersetzung und Kommentar. Der Hl. lebte um 600 A. D. P. Gr.

F. Halkin, *Légende grecque de saint Martin évêque de Tours.* Riv. St. Biz. Neoell. n.s. 20–21 (1983–84) 69–91. – *Editio princeps* del testo *BHG* 1181/1181b, fondata su due codici rappresentanti le principali famiglie della tradizione manoscritta (*Vat. gr.* 1669, sec. X, e *Vindob. hist. gr.* 5, sec. X–XI). E. F.

G. Otranto, *Il „Liber de apparitione" e il culto di San Michele sul Gargano nella documentazione liturgica altomedievale.* Puglia paleocristiana ... 4 (vgl. oben S. 435) 169–188. A. H.

D. Z. Sophianos, *Ὁ νεομάρτυρας Μιχαὴλ Μαυροειδὴς ὁ Ἀδριανουπολίτης (†ca. 1490, Ἀδριανούπολη). Ἀνέκδοτα ἁγιολογικὰ κείμενα τοῦ μεγάλου ῥήτορος Μανουὴλ Κορινθίου κ. ἄ.* Athen 1984. 124 S. mit Abb. – Wiederabdruck mehrerer in der Θεολογία 1983 u. 1984 in Fortsetzung erschienener Arbeiten. A. H.

K. Meisen, *Nikolauskult und Nikolausbrauch im Abendlande. Eine kultgeographisch-volkskundliche Untersuchung.* Unveränderter Nachdruck der 1. Aufl. 1931, Einführung: **M. Zender.** [Forschungen zur Volkskunde, 9–12.] Düsseldorf, Schwann 1981. 20, 558 S. Mit 217 Abb., 2 Ktn. – S. XIVff., Schriften zur Kultgeschichte des hl. N. und zum Volksbrauch an seinem Festtage seit 1931; S. 50ff., Der hl. N. in der griechischen Kirche; S. 94ff., Die Translation seiner Reliquien nach Bari; S. 193f., zur byz. Ikonographie. R. S.

Barbara Stüssi-Lauterburg, *Nikolaus Peregrinus von Trani. Aspekte einer Heiligsprechung.* Quad. Catanesi 5 (1983) 398–422. – Ein Beispiel auch für die „politischen" Aspekte einer solchen Heiligsprechung in diesem Raum. A. H.

P. G. Cioffari, *L'origine del culto di s. Nicola in Puglia.* Nicolaus 11 (1983) 145–153. E. F.

J. Knobloch, *Sprache und Religion, Bd. II: 1. St. Nikolaus – Konzilsvater – Wundertäter – Gabenbringer;*

2. *St. Johannes der Täufer – Ivan Kupala.* Die Entwicklung europäischer Gemeinsamkeiten in Sprache und Brauchtum aus biblischen Quellen. Heidelberg, Winter 1983. 69 S. – Bespr. von **G. Neumann,** Beitr. z. Namenforsch., N. F. 18 (1983) 333. O. V.

M. S. Chartišvili, *Malaja i prostrajannaja redakcija ,Žitija sv. Nino'* (Die kleine und die größere Redaktion der ,Vita Ninos') (Georg. m. russ. Zsfg.). Izvestija AN Gruz. SSR. Ser. ist., archeol., ètnograf. i ist. iskusstva (1980), Nr. 1, 96–106. – Vgl. die Anzeige von **I. Č(ičurov),** Byzantinosl. 45 (1984) 293. O. V.

M. S. Chartišvili, *Metafras o redakcii ,Žitija sv. Nino' sbornika ,Kartlis Cchovreba'* (Metaphrase über die Redaktion der ,Vita Ninos' in der Textsammlung ,Kartlis Cchovreba') (Georg. m. russ. Zsfg.). Izvestija AN Gruz. SSR. Ser. ist., archeol., ètnograf. i ist. iskusstva (1980), Nr. 4, 114–121. – Vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov),** Byzantinosl. 45 (1984) 293. O. V.

J. Liébaert, *Papias d'Hiérapolis (Saint), IIe siècle.* Catholicisme 46 (1984) 563–565. A. F.

F. Winkelmann, *Die Problematik der Entstehung der Paphnutioslegende.* Griechenland – Byzanz – Europa (vgl. oben S. 429) 32–42. – Ausgehend von einer Bemerkung von Ed. Schwartz, wonach manches darauf hindeute, daß Paphnutios „aus dem Meletianer Paphnutius zu einem ,großen Anachoreten' und zum orthodoxen Heiligen umgestempelt ist", untersucht Verf. die Quellen mit dem Ergebnis, daß der Entstehungsprozeß der Legende für uns „weitgehend undurchsichtig" bleibt. Der Prozeß der Ausformung der Paphnutioslegende findet durch griech. Quellen und wohl auch im Bereich der griech. Kirche statt, was einen Einblick in die Herausbildung des frühbyzantin. Ägyptenbildes erlauben mag. A. H.

R.-G. Coquin, *Un demi-feuillet retrouvé des Vies coptes de Pachôme (BHO 824 et 1161).* Anal. Boll. 102 (1984) 313–319. – L'auteur édite et traduit le texte transmis par un demi-feuillet copte de parchemin, utilisé comme feuille de garde dans un manuscrit arabe de la Bibliothèque du Dayr Abū Maqār, au Wādī 'l-Naṭrūn, l'antique Scété d'Egypte. A. F.

Pélagie la Pénitente. Métamorphoses d'une légende. Tome II. *La survie dans les littératures européennes.* ... par **P. Petitmengin** et al. (Cf. B. Z. 77 [1984] 385.) – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 102 (1984) 425–426; de **R. Riedinger,** B. Z. 78 (1985) 377–378. A. F.

V. A. Gvacharija, *,Mučeničestvo Šušanik' i nekotorye voprosy gimnografii* (Das ,Martyrium der Šušanik' und einige Fragen der Hymnographie) (Georg. m. russ. Zsfg.). Izvestija AN Gruz. SSR. Ser. jaz i lit. (1981), Nr. 1, 30–41. O. V.

Leonzio di Damasco, Vita di S. Stefano Sabaita (725–794). Trad. di **C. Carta** e **B. Bagatti.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 325.) – Bespr. von **G. Fedalto,** Stud. Patav. 31 (1984) 456–457. A. H.

E. Kislinger, *Φοῦσκα und γλήχων.* Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 49–53. – Interpretation einer Begebenheit aus der Vita des hl. Symeon Salos. A. H.

F. Halkin, *Le martyre de sainte Fausta.* Anal. Boll. 102 (1984) 247–252. – La Passion de sainte Fausta et de ses compagnons (*BHG* 658 a) est éditée d'après le manuscrit n° 1 du Patriarcat grec de Jérusalem (10e s.), f. 54–56. A. F.

A. Pietersma, *The Acts of Phileas Bishop of Thmuis.* [Cahiers d'orientalisme, 7.] Genève, P. Cramer 1984, 117 p., 34 fac-similés et un fascicule de 18 p. – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 102 (1984) 422–423. A. F.

L. Renzo, *Il culto di s. Francesco di Paola nell'archidiocesi di Rossano.* S. Francesco di Paola. Chiesa e società del suo tempo (Roma, Curia general. Ordine dei Minimi 1984) 320–332. – Interessante storia dell'inserimento del culto di un eremita di obbedienza romana in un ambiente caratterizzato da un'antica tradizione spirituale ed ecclesiastica bizantina. E. F.

D. DOGMATIK. LITURGIK

N. Brox, *Jüdische Wege des altkirchlichen Dogmas.* Kairos 26 (1984) 1–16. – 1. Frühes Christentum und Judenchristentum – 2. Judenchristliche Gruppen und Theologien – 3. Syrische judenchristliche Theologie im 3. Jh. – 4. Das Christentum des syrischen Vaters Afrahat. A. H.

E. Sauser, *So nahe steht uns die Ostkirche.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 150.) – Bespr. von **M.,** Bibbia e Oriente 26 (1984) 186. A. H.

E. Junod, *La formation et la composition de l'Ancien Testament dans l'Église grecque des quatre premiers siècles.* Le canon de l'Ancien Testament. Sa formation et son histoire (Genf, Labor et Fides 1984) 105–151. R. S.

L. Scheffczyk, *Tendenzen und Brennpunkte de neueren Problematik um die Hellenisierung des Christentums.* [Bayer. Akademie d. Wiss., Phil.-hist. Kl., Sitzungsberichte, 1982, 3.] München, Beck 1982. 31 S. R. S.

K. Beyschlag, *Grundriß der Dogmengeschichte, 1: Gott und die Welt.* (Vgl. oben S. 200.) – Bespr. von **K. H. Neufeld,** Gregorian. 65 (1984) 740. A. H.

B. de Margerie, *Introduction à l'histoire de l'exégèse, 1: Les Pères grecs et orientaux.* (Vgl. oben S. 201.) – Bespr. von **A. Davids,** Tijdschr. voor Theol. 24 (1984) 306–307; von **A. G. Hamman,** Augustinianum 24 (1984) 582–583; von **E. Chr. Suttner,** Oriens Christ. 68 (1984) 237–238. A. H.

B. de Margerie, *Introduzione alla storia dell'esegesi, 1. I Padri greci e orientali.* Rom, Borla 1983. 288 S. – It. Übers. des in vor. Notiz angez. Werkes. – Bespr. von **A. Ferrua,** Civiltà Cattol. 6 (1983) 519–520. R. S.

Dorothea Wendebourg, *Geist oder Energie. Zur Frage der innergöttlichen Verankerung des christlichen Lebens in der byzantinischen Theologie.* (Vgl. oben S. 201.) – Bespr. mit Ausstellungen von **P. Plank,** Ostkirchl. Stud. 33 (1984) 339–340. A. H.

P. Evdokimov, *Lo Spirito Santo nella tradizione ortodossa.* 2ª ed. Rom, Paoline 1983. 148 S. H. P.

E. Vereščagin, *Načal'nyj ètap formirovanija filosofskoj terminologii v drevnebolgarskom literaturnom jazyke* (Die Anfangsetappe der Formierung der philosophischen Terminologie in der altbulgarischen Literatursprache) (Russ.). Dokladi. Simpozium kirilo-metodievistika i starobŭlgaristika (Sofia, Bŭlg. Akad. na naukite 1982) 135–138. – Handelt von der Übersetzung des griech. παράκλητος (Attribut des Hl. Geistes) ins Altkirchenslavische. O. V.

A. Milano, *Persona in teologia.* Alle origini del significato di persona nel cristianesimo antico. [Università degli studi della Basilicata – Potenza. Saggi e Ricerche, 1.] Neapel, Ed. Dehoniane 1984. 444 S., 1 Bl. A. H.

A. de Halleux, *„Hypostase" et „personne" dans la formation du dogme trinitaire (ca 375–381).* Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 313–369. 625–670. A. H.

G. H. Tavard, *Images of the Christ: An Inquiry into Christology.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 437.) – Bespr. von **Anne Carr,** Relig. Stud. Rev. 10 (1984) 54. A. H.

Luise Abramowski, *Drei christologische Untersuchungen.* (Vgl. oben S. 202.) – Bespr. von **C. Kannengiesser,** Rech. de science relig. 72 (1984) 596–598. A. H.

L. Padovese, *La cristologia di Aurelio Clemente Prudenzio.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 124.) – Bespr. von **M. Troiana,** Studi e mat. di stor. delle relig. 49 (1983) 471. A. H.

F. R. Gahbauer, *Das anthropologische Modell. Ein Beitrag zur Christologie der frühen Kirche bis Chalkedon.* (Cf. B. Z. 77 [1984] 386.) – Rec. de **M. G.,** Irénikon 57 (1984) 576–577. A. F.

B. Giannopulos, *Αἱ Οἰκουμενικαὶ Σύνοδοι εἰς τὴν ὀρθόδοξον λατρείαν.* Θεολογία 55 (1984) 705–738 und 1025–1071. – Fortsetzung der oben S. 202 angezeigten Studie. – Behandelt die 4.–8. Synode sowie in einem 9. Kapitel die θεοφόροι Πατέρες. A. H.

B. Sesboüé, *Jésus-Christ dans la tradition de l'Eglise.* Pour une actualisation de la christologie de Chalcédoine. [Collection Jésus et Jésus-Christ.] Paris, Desclée de Brouwer 1982. 320 S. – Bespr. von **R. Marlé,** Rech. de science relig. 72 (1984) 141–142. A. H.

G. G. Blum, *Oikonomia und Theologia.* Der Hintergrund einer konfessionellen Differenz zwischen östlichem und westlichem Christentum. Ostkirchl. Stud. 33 (1984) 281–301. A. H.

J. Meyendorff, *La teologia bizantina. Sviluppi storici e temi dottrinali.* Nota introduttiva di **L. Perrone.** [Dabar. Saggi teologici, 9.] Casale Monferrato, Casa Editrice Marietti 1984. XXVII, 297 S. – Übersetzung der engl. Ausgabe von 1979 (Vgl. B. Z. 74 [1981] 166.) von **Cecilia Impera.** Einführung von **L. Perrone:** *Teofania nell'uomo. Il messaggio della teologia bizantina secondo J. Meyendorff.* A. H.

W.-D. Hauschild, *Grundprobleme der altkirchlichen Dogmengeschichte.* Verkündigung und Forschung – Dogmengeschichte = Beihefte zu Evangelische Theologie 2 (1984) 4–31. A. H.

U. Köpf, *Literatur zur Dogmengeschichte des Mittelalters.* Verkündigung und Forschung – Dogmengeschichte = Beihefte zu „Evangelische Theologie" 2 (1984) 31–59. A. H.

Eleonora Tagliaferro, *'Αναίμακτος θυσία-λογική θυσία: A proposito della critica al sacrificio cruento.* Sangue e antropologia (vgl. oben S. 432), 3, 1573–1595. R. S.

M. Heinzelmann, *Translationsberichte und andere Quellen des Reliquienkultes.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 439.) – Bespr. von **J. Fontaine,** Rev. Et. Lat. 61 (1983; ersch. 1984) 495–496. A. H.

I. Hausherr, *Penthos. The Doctrine of Compunction in the Christian East.* Transl. by **A. Hufstader.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 387.) – Bespr. von **E. G. Mathews, Jr.,** Relig. Stud. Rev. 10 (1984) 293. A. H.

A. de Halleux, *Pour une profession commune de la foi selon l'esprit des Pères.* Rev. Théol de Louvain 15 (1984) 275–296. A. H.

J. Deshusses et **B. Darragon,** *Concordance et Tableaux pour l'étude des anciens sacramentaires.* T. I: *Concordances des pièces.* T. II: *Tablaux synoptiques.* T. III, vol. 1–4: *Concordance verbale (A–Z)* [Spicilegii Friburgensis, 9–14.] Fribourg, Ed. Universitaires 1982–1983. 303; 350; 562; 481; 544; 502 S. – Bespr. von **V. Saxer,** Riv. Arch. Crist. 59 (1983) 446f. –; von **A. Nocent,** Rev. Bénedict. 93 (1983) 370–371. O. F.

M. Arranz, *Les Sacrements de l'ancien Euchologe constantinopolitain (5).* Or. Christ. Period. 50 (1984) 372–397. – IIIème Partie: Préparation au Baptême (conclusion). – Fortsetzung des oben S. 205 angezeigten Artikels. A. H.

I. Biffi, *Storia dell'Eucaristia.* Mailand, Jaca Book 1983. 124 S. mit Abb. H. P.

W. Pala, *Eresie eucaristiche e soteriologia del sangue nella tradizione eresiologica dell'antichità cristiana.* Sangue e antropologia (vgl. oben S. 432), 3, 1287–1294. R. S.

R. Grégoire, *Il sangue eucaristico nei testi eucologici di Serapione di Thmuis.* Sangue e antropologia (vgl. oben S. 432), 3, 1281–1286. R. S.

J. M. Sánchez Caro, *Eucaristîa e Historia de la Salvación.* (Vgl. oben S. 202.) – Bespr. von **M. Arranz,** Or. Christ. Period. 50 (1984) 476–479. A. H.

J. Gottiaux, *La sacralisation du mariage. De la Genèse aux incises matthéennes. Contribution à une théologie du développement dogmatique, a l'histoire de la discipline des mœurs, et aux problèmes posés par l'absolue indissolubilité du mariage chrétien.* Paris, Cerf 1983. 793 S. H. P.

W. Hassab Alla, *Le baptême des enfants dans la tradition de l'église copte d'Alexandrie.* Fribourg, Editions Universitaires 1985. XI S. m. 1 Abb., 220 S. – Wird besprochen. A. H.

A. de Halleux, *Confirmatio et Chrisma.* Irénikon 57 (1984) 490–515. – Sur le rite de la chrismation et sur les fausses et réelles concordances des Églises d'Orient et d'Occident en ce domaine. A. F.

A. Pistoia/A. M. Triacca (Hrsg.), *La liturgie – son sens, son esprit, sa méthode.* Liturgie et théologie. Conférences Saint-Serge, XXVIIIe Semaine d'Etudes liturgiques. Paris, 30 juin – 3 juillet 1981. [Bibliotheca „Ephemerides Liturgicae". Subsidia, 27.] Rom, C. L. V. – Edizioni Liturgiche 1982. 386 S. – Für die Berichtszeit sind anzuzeigen: **C. Andronikof,** *Liturgique et liturgie. Méthode et prière* (17–27); **I.-H. Dalmais,** *Quelques traits caractéristiques des liturgies syriennes* (57–70); **G. Limouris,** *Le sens et l'esprit de la liturgie après Saint Syméon de Thessalonique (1416/17–1429)* (129–141); **E. Mélia,** *Le monolithisme de la liturgie orthodoxe* (143–154); **N. Ozoline,** *L'iconographie du Christ Enseignant et l'icône orthodoxe de la Pentecôte. Variations morphologiques et constance sémantique d'un vocable iconographique* (215–240); **Ch. Renoux,** *„En tes murs, Jérusalem": histoire et mystère* (241–260); **A. Rose,** *La signification des Grandes Vigiles dans l'année liturgique* (261–296); **A. Schmemann,** *Théologie liturgique. Remarques méthodologiques* (297–303); **E. Theodorou,** *Le sens, l'esprit, la méthode du Triode* (305–320); **A. M. Triacca,** *Le sens théologique de la liturgie et/ou le sens liturgique de la théologie. Esquisse initiale pour une synthèse* (321–337); **C. Vogel,** *Histoire du culte chrétien: histoire d'un cérémonial ou d'une institution?* (339–348); **D. Webb,** *Le sens de l'Anaphore de Nestorius* (349–372). A. H.

Orthodox Theology and Diakonia. Trends and Prospects. Essays in Honor of Archbishop Iakovos on the Occasion of His 70th Birthday (Brookline, Hellenic College Pr. 1981). 397 S. – S. 79–90, **J. Meyendorff.**

The Liturgy: A Clue to the Mind of Worldwide Orthodoxy; S. 91–102, **A. Schmeemann,** *Symbols and Symbolism in the Orthodox Liturgy.* R. S.

Trinité et Liturgie. Conférences Saint-Serge. XXXe Semaine d'Études Liturgiques, Paris, 28 juin-1er juillet 1983. Ed. par **A. M. Triacca** et **A. Pistoia.** Rome, C. L. V. Edizioni liturgiche 1984, 458 p. – Rec. de **E. L.,** Irénikon 57 (1984) 438–439. A. F.

A. A. Häussling/B. Neunheuser, *Der Gottesdienst der Kirche.* Texte Quellen, Studien. Arch. f. Liturgiewiss. 26 (1984) 52–116. – Literaturbericht: 1. Liturgische Texte – 2. Handbücher – 3. Theologie der Liturgie – 4. Liturgiewissenschaft – 5. Einzelne liturgische Feiern – 6. Feier in der Zeit – 7. Elemente der liturgischen Feier – 8. Aus der Liturgiegeschichte – 9. Liturgische Erneuerung – 10. Liturgiereform und ihre Kritik – 11. Aus der Ökumene. A. H.

K. Gamber, *Jüdisches Erbe im Gottesdienst der Christen.* Röm. Quartallschr. 78 (1983) 145–177. H. P.

The Orthodox Liturgy, being the Divine Liturgies of St. John Chrysostom and St. Basil the Great and the Divine Liturgy of the Presanctified Gifts, together with the Ordering of the Holy and Divine Liturgy, the Office of Preparation for the Holy Communion, (and) the Prayers of Thanksgiving after the Holy Communion. Oxford, Oxford University Press 1982. VI, 226 S. – Bespr. von **P. D. Garrett,** St. Vladim. Theol. Quarterly 28 (1984) 219–224. A. H.

Maria-Regina Bottermann, *Die Beteiligung der Kinder an der Liturgie von den Anfängen der Kirche bis heute.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 387.) – Bespr. von **E. Sauser,** Trier. Theol. Zeitschr. 93 (1984) 327–328. A. H.

A. K. Kalybopulos, *Χρόνος τελέσεως τῆς θείας λειτουργίας. „Καιρὸς τοῦ ποιῆσαι τῷ Κυρίῳ"* (mit engl. Zsfg.). ['Ανάλεκτα Βλατάδων, 37.] Thessalonike, Πατριαρχικὸν Ἵδρυμα Πατερικῶν Μελετῶν 1982. 230 S. R. S.

K. Onasch, *Kunst und Liturgie der Ostkirche in Stichworten unter Berücksichtigung der Alten Kirche.* (Vgl. oben S. 204.) – Bespr. von **E. Sauser,** Trier. Theol. Zeitschr. 93 (1984) 321–322. A. H.

A. Chirovsky, *Towards a Byzantine Liturgical Architecture.* Diakonia 18 (1983) 203–237. A. H.

G. Descoeudres, *Die Pastophorien im syro-byzantinischen Osten. Eine Untersuchung zu architektur- und liturgiegeschichtlichen Problemen.* (Vgl. oben S. 203.) – Bespr. von **R. Taft,** Or. Christ. Period. 50 (1984) 473–475. A. H.

J. Sader, *Le lieu de culte et la messe syro-occidentale selon le ‚De Oblatione' de Jean de Dara. Étude d'archéologie et de liturgie.* [Orient. Christ. Analecta, 223.] Roma, Pont. Inst. Studiorum Oriental. 1983. 141 S., 23 Taf., 2 Ktn. O. V.

S. P. Brock, *East Syrian liturgical fragments from the Cairo Genizah.* Oriens. Christ. 68 (1984) 58–79. – Nach einer Einleitung wrden die Texte ediert und mit engl. Übers. versehen. A. H.

K. Gamber, *Liturgische Texte aus der Kirche Äthiopiens.* (Vgl. oben S. 204.) – Bespr. von **R. Taft,** Or. Christ. Period. 50 (1984) 505. A. H.

K. Gamber, *Die lateinischen liturgischen Quellen Illyriens vom 4. bis 6. Jahrhundert.* Sirmium 4 (1982) 77–85. A. Gr.

N. D. Uspenskij, *Vizantijskaja liturgija* (Die byzantinische Liturgie). Bogoslovskie trudy 22 (Moskau 1981) 68–115; 23 (1982) 5–58; 24 (1983) 5–45. – Fortsetzung folgt. I. D.

C. Rudolph, *Heterodoxy and the Twelve Great Feasts of the Eastern Church.* Comitatus 12 (1981) 13–30. A. H.

A. Nocent, *Pâques.* II. *La Pâque des chrétiens (Liturgie et théologie).* Catholicisme 46 (1984) 580–592. A. F.

R. Taft, *The Liturgy of the Hours in the Christian East: Origins, Meaning, Place in the Life of the Church.* Rome, Pontif. Inst. Stud. Orient. 1984, 303 p. – Rec. de **M. G.,** Irénikon 57 (1984) 440–441. A. F.

Gabriele Winkler, *The Armenian Night Office I: The Historical Background of the Introductory Part of* ԳԻՇԵՐԱՅԻՆ ԺԱՄ. Journ. Soc. for Armenian Stud. 1 (1984) 93–113. A. H.

B. D. Spinks, *Eucharistic Offering in the East Syrian Anaphoras.* Or. Christ. Period. 50 (1984) 347–371. A. H.

M. Garrido Bonaño, *La primera fiesta litúrgica en honor de la Virgen María.* Ephemerides mariolog. 33 (1983) 279–291. R. S.

Le saint prophète Élie dans la liturgie byzantine. Carmel 31 (1983) 200–207. R. S.

W. Vander Meiren, *Précisions nouvelles sur la généalogie des synaxaires byzantins.* Anal. Boll. 102 (1984) 297–301. – La notice biographique des saintes Bernice, Prosdoce et Domnine (*BHG* 274–275) est tirée du panégyrique de Jean Chrysostome et devient à son tour le modèle utilisé par les synaxaristes. Par cet exemple, l'auteur illustre la genèse et la généalogie des synaxaires byzantins. A. F.

E. D. Théodorou, *Le Christ dans le cycle des fêtes de l'église orthodoxe.* Θεολογία 55 (1984) 651–664. A. H.

Julia Alissandratos, *Medieval Slavic and Patristic Eulogies.* [Studia Historica et Philologica, 14. Sectio Slavica, 6.] Florenz, Casa Editrice Le Lettere, Licosa Commissionaria Sansoni 1982. XX, 158 S. – Bespr. von **R. D. Bosley,** Russ. Rev. 43 (1984) 83. A. H.

J. Gascou, K. A. Worp, *P. Rain. Cent. 35 et SB I 4483: Les invocations.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 57 (1984) 105–110. – Verf. behandeln die Anrufung an Christus, Maria und alle Heiligen (Papyri aus dem 7. Jh.). S. T.

J. Duncan, *Coislin 213. Eucologe de la Grande Église.* Diss. ad Lauream. [Pont. Inst. Orientale.] Rom 1983. 133, 155 S. R. S.

G. Passarelli, *L'eucologio Criptense* ... (Cf. B. Z. 77 [1984] 388.) – Rec. di **M. Paparozzi,** Studi medievali III s. 24 (1983) 985–986. E. F.

Archimandrite **Basile** de Stavronikita, *Chant d'entrée. Vie liturgique et mystère de l'unité dans l'Eglise Orthodoxe.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 439.) – Bespr. von **J.-M. F.,** Rev. thomiste 84 (1984) 351–352. A. H.

G. Pasini, *Testi innografici bizantini in onore di sant'Ambrogio di Milano.* Boll. Badia gr. Grottaf. n.s. 38 (1984) 67–140 (continua). – Proseguendo lo studio la cui prima parte è stata segnalata in B. Z. 77 (1984) 388, P. presenta una nuova edizione, condotta criticamente su numerosi manoscritti, con traduzione italiana e commento, dei due canoni per sant'Ambrogio contenuti nei Menei a stampa al 7 dicembre, il primo di Giuseppe innografo, il secondo attribuito in alcuni codici a Teofane, in altri ad Ignazio. E. F.

K. Gamber, *Sacrificium Vespertinum.* Lucernarium und eucharistisches Opfer am Abend und ihre Abhängigkeit von den Riten der Juden. [Studia patristica et liturgica, 12.] Regensburg, Kommissionsverlag D. Pustet 1983. 134 S. H. P.

W. Gesemann, *Vergleichende Analyse der Originalität des Kievo-Pečersker Paterikons.* Slavist. Studien ... (vgl. oben S. 431) 129–143. A. H.

A. Wade, *The Oldest Iadgari. The Jerusalem Tropologion, V–VIII c.* Or. Christ. Period. 50 (1984) 451–456. – Besprechung von **E. Metreveli** u. a., *Udzvelesi Iadgari.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 440.) A. H.

A. Casurella, *The Johannine Paraclete in the Church Fathers. A Study in the History of Exegesis.* (Vgl. oben S. 205.) – Bespr. von **A. Orbe,** Gregorian. 65 (1984) 754–755. A. H.

C. Renoux, *La fête de la Transfiguration et le rite arménien.* Mens Concordet Voci, pour Mgr A. G. Martimort (Paris, Desclée 1983) 652–662. – Das Fest erscheint um die Jahre 440–450 in Palästina. H. P.

F. Halkin, *Les moines martyrs du Sinaï dans le Ménologe impérial.* Mémorial A.-J. Festugière (vgl. oben S. 424) 267–273. – Edition des Textes (BHG 1307d) nach cod. Baltimor. 521, f. 92v–95v mit franz. Übersetzung. A. H.

F. Halkin et **A.-J. Festugière,** *Dix textes inédits tirés du ménologe impérial de Koutloumous.* [Cahiers d'orientalisme, 8.] Genève, P. Cramer 1984, 131 p. – Rec. de **F. H(alkin),** Anal. Boll. 102 (1984) 429–430. A. F.

J. Krajcar, *Benedetto XIV. e l'Oriente cristiano.* Benedetto XIV (Prospero Lambertini). Convegno Int. di studi storici, 1 (Cento, 6–9 dic. 1979) [Documenti e studi, 3.] (Cento, Ferrara, Centro studi „G. Beruffaldi" 1983) 491–508. – U. a. zur Edition des Euchologions. R. S.

Yvonne Burns, *Some Aspects of Slavonic Gospel Manuscripts and Their Greek Counterparts.* Polata knigopisnaja 7 (1983) 77–85. – Zur Bedeutung der slavischen Lektionare für die Kenntnis des älteren byz. Lektionssystems. R. S.

U. Wickert, *„Gegrüßet seist du, die du dem Entgegensetzen zur Identität verhalfst“*. Maria – Eine ökumenische Herausforderung (Regensburg, Pustet 1984) 31–55. – W. entwickelt in einfühlender Weise die Mariologie der griech. Kirche (das Zitat im Titel aus Akathistos, Oikos 15 ist überinterpretiert). R. S.

N. Gendle, *The Apophatic Approach to God* (contd.) Ἐκκλησία καὶ Θεολογία 5 (1984) 365–406. R. B.

G. de Skevra, *Sur la confession et la communion*. Texte, traduction et notes par **V. Mistrih**. Collectanea 16 (1981) 207–250 Taf. 20–21. – Aus dem Werk eines armenischen Autors der 2. Hälfte des 13. Jhs. P. Gr.

Adriana Şirli, *The Akathistos Hymn in the musical manuscripts of the 14th and 15th centuries*. Rev. Roum. d'hist. de l'art. Série théâtre 19 (1982) 37–54. – Vgl. die Anz. von **H. M.**, Byzantinosl. 45 (1984) 300. O. V.

T. M. Mosia, *Sledy ‚Gimna Akafista' v ‚Davitiani'* (Spuren des Akathistos-Hymnos im ‚Davitiani') (Georg. m. russ. u. engl. Zsfg.). Soobščenija AN Gruz. SSR 103 (1981), Nr. 3, 749–752. – Zur Abhängigkeit von D. Guramišvilis Hymnos ‚Davids Gebet an die Jungfrau Maria' vom Akathistos-Hymnos. Vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov)**, Byzantinosl. 45 (1984) 318. O. V.

W. Strothmann, *Syrische Hymnen zur Myron-Weihe*. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 438.) – Bespr. von **L. Leloir**, Bibl. orient. 38 (1981) 682–684. O. V.

M. A. Momina, *Voprosy klassifikacii slavjanskoj Triodi* (Fragen der Klassifizierung des slavischen Triodions). Trudy Otdela drevneruss. lit. 37 (1983) 25–38. – Vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov)**, Byzantinosl. 45 (1984) 290. O. V.

Marika Tchatchibaya, *Fragments de manuscrits géorgiens du Musée de Damas*. Les Annales Archeol. Arabes Syriennes 32 (1982) 59–82. – 7 Fragmente von Manuskripten (Psalmen, Breviarien) des 10.–16. Jhs. A. Gr.

R. Hotz, *Gebete aus der orthodoxen Kirche*. (Vgl. oben S. 205.) – Bespr. von **E. Sauser**, Trier. Theol. Zeitschr. 93 (1984) 322–323. A. H.

Chr. Wagenaar, *Prière de Jésus et Sentences des Pères*. Collect. Cisterc. 46 (1984) 259–271. – Franz. Übers. des in Benedikt. Tijdschr. 40 (1979) 21–33 erschienenen Artikels. A. H.

P. F. Bradshaw, *Daily Prayer in the Early Church: A Study of the Origin and Early Development of the Divine Office*. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 388.) – Bespr. von **R. R. Reynolds**, Speculum 59 (1984) 970. A. H.

A. Gerhards, *Die griechische Gregoriosanaphora. Ein Beitrag zur Geschichte des Eucharistischen Hochgebets*. [Liturgiewiss. Quellen u. Forsch., 65.] Münster, Aschendorff 1984. 24, 261 S. Mit 2 Tf. R. S.

Hieromonk **Dionysios**, *The Prayer of the Holy Mountain as a Dowry of those Seeking the Lord*. Diakonia 18 (1983) 238–253. A. H.

5. GESCHICHTE

A. ÄUSSERE GESCHICHTE

G. Christopulos-G. K. Mpastias (éd.), *Μακεδονία. 4000 χρόνια ἑλληνικῆς ἱστορίας καὶ πολιτισμοῦ*. (Cf. B. Z. 76 [1983] 440.) – Rec. de **Ch. Delvoye**, Antiqu. Class. 53 (1984) 615–617. A. F.

G. Christopoulos-J. C. Bastias (Hrsg.), *Macedonia. 4000 Years of Greek History and Civilization*. General Editor: **M. B. Sakellariou**. [Greek Lands in History.] Athen, Ekdotike Athenon S. A. 1983. 572 S. mit 364 meist farb. Abb. – Engl. Übersetzung der 1982 erschienenen griech. Ausgabe. (Vgl. vorige Notiz.) A. H.

A. Wankenne, *Aux origines de l'Occident. L'Empire Romain de la République cicéronienne à la Cité de Dieu*. Namur, Pr. Univ. de Namur 1983. 111 S. A. Gr.

Ch. G. Starr, *The Roman Empire, 27 B. C. – A. D. 476: A Study in Survival*. (Vgl. oben S. 206.) – Bespr. von **R. Brilliant**, History/Reviews of New Books 11 (1983) 162. A. H.

W. Seyfarth, *Römische Geschichte. Kaiserzeit*. 2 Bde. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 128.) – Bespr. von **E. Weber**, Anzeig. f. d. Altertumswiss. 37 (1984) 71–74. A. H.

M. Todd, *Roman Britain, 55 B.C. – A.D. 400.* (Vgl. oben S. 206.) – Bespr. von **R. W. Pfaff,** History/ Reviews of New Books 11 (1982) 103. A. H.

M. Tuñón de Lara (Hrsg.), *Historia de España. 1: Introducción. Primeras culturas e Hispania Romana* por **M. Tuñón de Lara, M. Tarradell, J. Mangas.** *2: Romanismo y germanismo el despertar de los pueblos hispánicos (siglos IV–X)* por **J. J. Sayas Abengochea, L. A. García Moreno.** Barcelona, Labor 1980. 1981. 479 S. m. 26 Kart.; 552 S. m. 10 Kart. A. H.

J. M. Blazquez, A. Montenegro, J. M. Roldán u. a., *Historia de Espana Antigua, II. Hispania Romana.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 433.) – Bespr. von **P. Kneißl,** Anzeig. f. d. Altertumswiss. 37 (1984) 101–103. A. H.

W. Dahlheim, *Geschichte der Römischen Kaiserzeit.* [Oldenbourg. Grundriß der Geschichte, 3.] München, R. Oldenbourg 1984. X, 258 S. m. 1 Karte. – Behandelt in Darstellung und Quellen/Literatur kurz auch noch den „Weg zum Bündnis von Staat und Kirche". A. H.

A. Saitta, *Profilo di 2000 anni di storia, 1: Cristiani e barbari.* [Universale Laterza, 473.] Rom/Bari, Ed. Laterza 1978. X, 187 S., 1 Bl. A. H.

M. Grant, *Das Römische Reich am Wendepunkt. Die Zeit von Mark Aurel bis Konstantin.* München, Deutscher Taschenbuch Verlag 1984. – Ungekürzte Ausgabe der 1972 erschienenen deutschen Übersetzung (vgl. B. Z. 66 [1973] 471.) H. P.

H. Heinen, *Die Geschichte des Altertums im Spiegel der sovjetischen Forschung.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 158.) – Bespr. von **I. Tulumakos,** Ἑλληνικά 34 (1982–83) 507–530; von **I. Weiler,** Anzeig. f. d. Altertumswiss. 37 (1984) 76–78. A. H.

E. J. Kenney and **W. V. Clausen** (Hrsg.), *The Cambridge History of Classical Literature. Vol. II: Latin Literature.* (Vgl. oben S. 207.) – Bespr. von **S. M. Goldberg,** Class. Journ. 79 (1984) 368–371. A. H.

S. Williams, *Diocletian and the Roman Recovery.* London, Batsford 1985. Pp. 264, 14 Tables, 4 Maps. R. B.

Barbara Scardigli, *Conveniunt itaque Gothi Romanique* ... (Einzelne Aspekte der römisch-gotischen Beziehungen im 3. und 4. Jhh. – Abschluß des Forschungsberichtes). Romanobarbarica 7 (1982–1983) 355–439. – Fortsetzung des Berichts in Romanobarbarica 4 (1979) 255 ff. H. P.

P. Brennan, *Diocletian and the Goths.* Phoenix 38 (1984) 142–146. – Der Triumphaltitel *Gothicus,* selbst wenn ihn Diokletian offiziell geführt haben sollte, bezieht sich sicherlich nur auf ein zeitlich begrenztes Zwischenspiel angesichts der im ganzen guten Beziehungen zwischen Römern und Goten zu dieser Zeit. A. H.

T. D. Barnes, *The New Empire of Diocletian and Constantine.* (Vgl. oben S. 207.) – Bespr. von **Elizabeth Clark,** Relig. Stud. Rev. 10 (1984) 72–73. A. H.

J. N. Claster, *The Medieval Experience 300–1400.* New York/London, New York University Press 1982. XVI S., 1 Bl., 398 S., mit 4 Kart. u. zahlreichen Abb. A. H.

J. Vollath, *Der Übergang von der Antike zum Mittelalter in der nichtslawischen marxistischen Literatur.* [Erlanger Studien. 57.] Erlangen, Verl. Palm & Enke 1985. 2 Bl., 237 S. – Umfaßt im wesentlichen die einschlägige Literatur aus der DDR sowie deutschsprachige Publikationen von Altertumswissenschaftlern aus verschiedenen Ostblockländern. Der Untersuchung der Ergebnisse der marxistischen Historiker geht eine Auseinandersetzung mit marxistischen Klassikern voraus. Byzanz wird in einem Exkurs (S. 132–133) behandelt. O. V.

A. Berthier, *La Numidie. Rome et le Maghreb.* Paris, Picard Editeur 1981. 224 S. – Bespr. von **J. Oroz,** Helmantica 35 (1984) 158. A. H.

Ph. Whitting (Hrsg.), *Byzantium. An Introduction.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 384.) – Bespr. von **B. Coulie,** Et. Classiques 52 (1984) 388. A. H.

I. Shahîd, *Rome and the Arabs.* A Prolegomenon to the Study of Byzantium and the Arabs. Washington, D. C., Dumbarton Oaks Research Library and Collection 1984. XXXI S. m. 1 Abb., 193 S. m. 5 Kart., 2 Abb. A. H.

I. Shahîd, *Byzantium and the Arabs in the Fourth Century.* Washington D. C., Dumbarton Oaks Research Library and Collection 1984. XXIII S. m. 1 Abb., 628 S., 1 Bl., 2 Taf. A. H.

P. Keresztes, *Constantine. A. Great Christian Monarch and Apostle.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 389.) – Bespr. von **R. B. Eno,** Cath. Hist. Rev. 70 (1984) 99–100. A. H.

T. D. Barnes, *Constantine and Eusebius.* (Vgl. oben S. 207.) – Bespr. von **G. F. Chesnut,** Religious Studies Rev. 9 (1983) 118–123; von **R. M. Kaplanov,** Referativnyj žurnal Obšč. nauki za rubežom. Ser. 5: Istorija (1983), Nr. 1, 176–178; von **R. M. Grant,** Cath. Hist. Rev. 70 (1984) 100–101. R. S.

I. Barnea-O. Iliescu, *Constantin cel Mare.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 128.) – Bespr. von **A. Bălaş,** Mitropolia Banatului 33 (1983) 386–388. O. V.

P. A. Barceló, *Roms auswärtige Beziehungen unter der Constantinischen Dynastie (306–363).* (Vgl. oben S. 207.) – Bespr. von **F. Paschoud,** Latomus 43 (1984) 670–671; von **V. P. Jajlenko,** Referativnyj žurnal Obšč. nauki za rubežom. Ser. 5: Istorija (1983), Nr. 4, 175–178. A. H.

E. T. Brett, *Early Constantine Legends: A Study on Propaganda.* Byzantine Studies 10 (1983) [1984], 52–70. R. B.

G. Sabbah, *De la Rhétorique à la communication politique: les Panégyriques latins.* Bull. Ass. G. Budé. Lettres d'humanité 43 (1984) 363–388, A. H.

F. P. Stevens, *From Constantine to Alaric.* Liphook, Published by the author 1984. Pp. vii, 402. R. B.

J. Desanges, *Recherches sur l'activité des Méditerranéens aux confins de l'Afrique (VIe s. av. J. C.–IVe s. ap. J.-C.)* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 129.) – Bespr. von **V. V. Fedotov,** Vestnik drevnej ist. 1983, 3, 183–189. R. S.

E. Bartolini (Hrsg.), *I Barbari. Testi dei secoli IV–XI.* Scelti, tradotti e commentati. 2. Aufl. [I Marmi, 105.] Milano, Longanesi 1982. 1456 S., 42 teilw. farb. Abb. A. Gr.

J. Arce, *Constantius II Sarmaticus and Persicus. A Reply.* Zeitschr. f. Papyr. Epigr. 57 (1984) 225–229. – Reply to T. D. Barnes, cf. B. Z. 77 (1984) 390. R. B.

Ulrike Asche, *Roms Weltherrschaftsidee und Außenpolitik in der Spätantike im Spiegel der Panegyrici Latini.* [Habelts Dissertationsdrucke. Reihe: Alte Geschichte, 16.] Bonn, R. Habelt 1983. 1 Bl., 212 S. A. H.

R. Klein, *Decentius Magnus.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 617–618. – Caesar 350–353. A. H.

J. Arce. *Estudios sobre el Emperador Fl. Cl. Juliano (Fuentes literarias, Epigrafía, Numismática).* Madrid, Consejo Superior de Investiciones Científicas, 1984. Pp. 258. R. B.

O. P. Nicholson, *Taq-i-Bostan; Mithras and Julian the Apostate: an Irony.* Iranica Antiqua 18 (1983) 177–178. R. B.

P. Bartholomew, *Fourth-Century Saxons.* Britannia 15 (1984) 169–185. – Durch kritische Quellenüberprüfung stellt Verf. die bisher anerkannte Vorstellung einer sächsischen Eroberung Britanniens ab 367 in Frage. Er kommt zu dem Schluß, daß die wenigen historischen Anhaltspunkte keine derartige Annahme zulassen. A. Gr.

K. Rosen, *Ammianus Marcellinus.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 129.) – Bespr. von **A. Marcone,** Athenaeum 72 (1984) 696–697. A. H.

J. Szidat, *Historischer Kommentar zu Ammianus Marcellinus, Buch XX–XXI.* Teil I. II. (Vgl. oben S. 207.) – Bespr. von **J. Béranger,** Mus. Helvet. 41 (1984) 259; von **A. Marcone,** Athenaeum 72 (1984) 375–376; von **J. Rougé,** Latomus 43 (1984) 893–894. A. H.

Ammien Marcellin. Histoire, 5 (Livres XXVI–XXVIII). Texte établie, traduit et annoté par **Marie-Anne Marié.** Paris, Soc. d'Ed. „Les Belles Lettres" 1984. 308 S. 2 Ktn. A. Gr.

V. Neri, *Ammiano e il cristianesimo. Religione e politica nelle ‚Res gestae' di Ammiano Marcellino.* [Studi di storia antica, 11.] Bologna, Editrice CLUEB 1985. 242 S., 1 Bl. – Wird besprochen. A. H.

Zinaida V. Udal'cova, *Die Weltanschauung des Ammianus Marcellinus und seine philosophischen Auffassungen.* Übers. von **Elena Funck.** Griechenland – Byzanz – Europa (vgl. oben S. 429) 119–130. – Ammianus Marcellinus als Eklektiker: „neben dem Glauben an das Schicksal als Triebkraft der Geschichte ... die Vorstellung von der zyklischen Entwicklung; die Lebensaltertheorie und der Gedanke von der Ewigkeit Roms ... gleichberechtigt nebeneinander ...". Doch unterscheidet sich die historisch-philosophische

Konzeption Ammians „durch den ammianischen Optimismus von den düsteren Bildern der römischen Historiker Tacitus, Sallust und Laktanz". A. H.

D. den Hengst, *De Romeinse keizerbiografie.* Lampas 17 (1984) 367–380. – Behandelt auch die Historia Augusta und Ammianus Marcellinus. A. H.

F. C. Robinson, *Medieval, the Middle Ages.* Speculum 59 (1984) 745–756. A. H.

A. Lippold, *Theodosius der Große und seine Zeit.* 2. Aufl. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 157.) – Bespr. von **H. E. Herzig,** Schweiz. Zeitschr. f. Geschichte 34 (1984) 143–144. A. H.

J. Harries, *Prudentius and Theodosius.* Latomus 43 (1984) 69–84. – Verf. untersucht den polit. Kontext der Gedichte des Prudentius, die über Theodosios I. und Honorius handeln. Aus der Art, wie auf die Kaiser Bezug genommen wird, schließt er, daß vieles von dem *Peristephanon* und auch das 1. Buch *Contra orationem Symmachi* – er sieht darin die Antwort auf den Sieg des Theodosios von 394 – in das Ende der Regierungszeit des Theodosios I. zu datieren sind. A. H.

A. Marcone, *Commento storico al libro VI dell'epistolario di Q. Aurelio Simmaco.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 129.) – Bespr. von **R. Klein,** Gnomon 56 (1984) 404–407. A. H.

E. Ch. Chrysos, *Οἱ Βησιγότθοι στὴν Πελοπόννησο (396–7 μ. Χ.)* Πρακτικὰ Β' Διεθνοῦς Συνεδρίου Πελοποννησιακῶν Σπουδῶν (Athen 1981–1982) 181–191 (mit engl. Zsfg.) – Zu Anlaß und Weg des westgot. Vordringens auf der Peloponnes 396–397 aufgrund der Angaben des Claudian und neuerer archäol. Entdeckungen. A. H.

G. Albert, *Die Goten in Konstantinopel* ... (Vgl. oben S. 208.) – Bespr. von **A. Lippold,** B. Z. 78 (1985) 379–380. A. H.

A. Cameron, *Barbarians and Politics at the Court of Arcadius.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 13. R. B.

Justine D. Randers-Pehrson, *Barbarians and Romans: The Birth Struggle of Europe, A. D. 400–700.* (Vgl. oben S. 208.) – Bespr. von **H. Rosenberg,** Church History 53 (1984) 528–529. A. H.

K. Christ, *Römische Geschichte und Wissenschaftsgeschichte.* 2. Bd.: *Geschichte und Geschichtsschreibung der Römischen Kaiserzeit.* Darmstadt, Wiss. Buchgesellschaft 1983. VIII, 287 S. – Enthält auch die Berichtszeit betreffende Aufsätze aus den Jahren 1959–1981 im Nachdruck, sowie als Erstveröffentlichung: *Der Niedergang des Römischen Reiches aus der Sicht der neueren Geschichtsschreibung* (S. 199–234) mit einer *Ausgewählten Bibliographie zum Problemkreis „Niedergang des Römischen Reiches".* Der Band ist durch ein Register erschlossen. A. H.

E. A. Thompson, *St. Germanus of Auxerre and the End of Roman Britain,* Woodbridge, The Boydell Press 1984. Pp. x, 127. – Rev. by **C. Thomas,** Times Liter. Suppl. 25 January 1985. 97. R. B.

R. Collins, *Early Medieval Spain: Unity in Diversity, 400–1000.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 391.) – Bespr. von **R. A. Fletcher,** Engl. Hist. Rev. 100 (1985) 122–124; von **J. N. Hillgarth,** Journ. of Eccles. Hist. 36 (1985) 142–143. A. H.

S. Döpp, *Zeitgeschichte in Dichtungen Claudians.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 129.) – Bespr. von **O. R. Borodin,** Referativnyj žurnal Obšč. nauki za rubežom. Ser. 5: Istorija (1982) 172–173. O. V.

M. Rouché, *L'Aquitaine des Wisigoths aux Arabes, 418–781. Naissance d'une région.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 159.) – Bespr. von **G. Moyse,** Bibl. Ec. des Chartes 139 (1981) 288–290. A. H.

H. v. Petrikovits, *Die römischen Provinzen am Rhein und an der oberen und mittleren Donau im 5. Jahrhundert n. Chr. Ein Vergleich.* [Sitzungsber. der Heidelberger Akad. der Wissensch. Philos.-hist. Klasse. Jahrg. 1983. Bericht 3.] Heidelberg, C. Winter 1983. 42 S., 1 Kt. A. Gr.

A. M. Jiménez Garcia. *Los primeros estabilimientos permanentes de visigodos en Hispania.* Hispania 42 (1982) 485–503. H. P.

M. Pizzica, *Possidio e la caduta di Ippona.* Romanobarbarica 7 (1982–1983) 181–199. – Untersuchung der Angaben des Possidius (Vita Augustini 28–29) und Prokop (Bell. Vand. I 3, 34–36) über die Eroberung von Hippo durch die Vandalen. H. P.

G. Zecchini, *Aezio. L'ultima difesa dell'Occidente romano.* (Vgl. oben S. 208.) – Bespr. von **W. Kuhoff,** Gnomon 56 (1984) 450–453. A. H.

E. Gulbekian, *Movsés Khorenatsi's Remarks on His Patron.* Muséon 97 (1984) 59–79. A. H.

L. P. Shahinian, *On the „Vahe" Mentioned in Movses Khorenatsi's History.* Armen. Rev. 36 (1983) 54–57. A. H.

R. Schneider, *Das Frankenreich.* (Vgl. oben S. 209.) – Bespr. von **Waltraut Bleiber,** Zeitschr. f. Geschichtswiss. 32 (1984) 641. A. H.

A. Saitta, *2000 anni di storia.* T. 3: *Giustiniano e Maometto.* Rom/Bari, Laterza 1982. 559 S. – Bespr. von **M. Bur,** L'Information hist. 46 (1984) 229. A. H.

S. Krautschick, *Cassiodor und die Politik seiner Zeit.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 130.) – Bespr. von **Elisabeth Herrmann-Otto,** B. Z. 78 (1985) 380–383. A. H.

S. J. B. Barnish, *The Genesis and Completion of Cassiodorus' Gothic History.* Latomus 43 (1984) 336–361. – Verf. untersucht die Umstände unter denen sowohl das Werk des Cassiodor geschrieben wie auch die Epitome des Jordanes verfaßt wurde. Insbesondere wird die Situation des Jahres 552 beleuchtet. A. H.

G. Scheibelreiter, *Justinian und Belisar in fränkischer Sicht.* Zur Interpretation von Fredegar, Chronicon II, 62. Βυζάντιος (vgl. oben S. 426) 267–280. – Zu den verschiedenen Schichten in der Darstellung Fredegars. „Die Unfähigkeit des unbekannten Verfassers, jene divergierenden Elemente zu einer Einheit zu verschmelzen, erlaubt einen Blick in die unterschiedlichen Entwicklungsstufen, die historiographisches Material durchlaufen kann, und wie es vereinzelt Grundlage für andere literarische Formen wird." A. H.

G. W. Shea, *Justinian's North African Strategy in the Johannis of Corippus.* Byzantine Studies 10 (1983) [1984] 29–38. R. B.

S. Antès (ed.), *Corippe (Flavius Cresconius Corippus), Éloge de l'empereur Justin II.* (Cf. supra p. 209.) – Rev. by **R. C. McCail,** Classical Review NS 34 (1984) 329–330; by **P. Dufraigne,** Rev. et. Lat. 61 (1983; publ. 1984) 342–344. R. B.

Ilona Opelt, *Barbarendiskriminierung in den Gedichten des Cresconius Flavius Corippus.* Romanobarbarica 7 (1982–1983) 161–179. H. P.

Ełishē, History of Vardan and the Armenian War. Transl. and comm. by **R. W. Thomson,** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 392.) – Bespr. von **M. van Esbroeck,** Journ. Soc. for Armenian Stud. 1 (1984) 188–190. A. H.

J. V. A. Fine, Jr., *The Early Medieval Balkans: A Critical Survey from the Sixth to the Late Twelfth Century.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 392.) – Bespr. von **W. S. Vucinich,** Speculum 59 (1984) 900–901. A. H.

D. Olster, *Usurpation and Legitimization: The Case of Phocas.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers. (Cincinnati, Ohio, November 1984) 8–9. R. B.

H. Wolfram/A. Kusternig/H. Haupt (Hrsg.), *Quellen zur Geschichte des 7. und 8. Jahrhunderts. Die vier Bücher der Chroniken des sog. Fredegar.* (Vgl. oben S. 209.) – Bespr. von **J. Hemmerle,** Bohemia 25 (1984) 134. A. H.

H. Kunstmann, *Vorläufige Untersuchungen über den bairischen Bulgarenmord von 631/632.* Der Tatbestand – Nachklänge im Nibelungenlied. [Slavistische Beiträge, 159.] München, O. Sagner 1982. 104 S. A. H.

V. Beševliev, *Po văprosa za Alciok-Alceko* (Zur Frage Alciocus-Alzeko) (mit dt. Zsfg.). Izvestija d. Nationalmuseum Varna 20 (35) (1984) 29–35. – In Verbindung mit H. Kunstmann (Vorläufige Untersuchungen über den bairischen Bulgarenmord von 631/632, vgl. vorige Notiz) versucht Verf. den Namen und die Rolle der von Fredegarius Scholasticus und in Gesta Dagoberti I erwähnten oder angedeuteten protobulgarischen Häuptlings des 6.–7. Jh. zu erklären. I. D.

F. McGraw Donner, *The Early Islamic Conquests* (Vgl. oben S. 210.) – Bespr. von **U. W. Haarmann,** Relig. Stud. Rev. 10 (1984) 192; von **C. F. Petry,** Middle East Stud. Assoc. Bull. 18 (1984) 194–195; von **G. H. A. Juynboll,** Bibl. orient. (1983) 512–516. A. H.

B. Lewis, *Die Welt der Ungläubigen. Wie der Islam Europa entdeckte.* Frankfurt a. M./Berlin/Wien, Propyläen 1983. 333 S. – Vgl. zur engl. Ausgabe oben S. 210. – Bespr. von **H. Möhring,** Hist. Zeitschr. 239 (1984) 626. A. H.

B. Lewis, *Comment l'Islam a découvert l'Europe.* Paris, Armillaire-La Découverte 1984. 340 S. – Franz. Übers. des in voriger Notiz angezeigten Werkes. – Bespr. von **J. Favier,** Rev. Hist. 221 (1984) 453–455. A. H.

G. Crespi, *Die Araber in Europa.* Aus dem Ital. übers. Stuttgart, Belser 1983. 334 S., mit zahlr. Abb. und Karten im Text. H. P.

R. Hodges and D. Whitehouse, *Mohammed, Charlemagne, and the Origins of Europe: Archaeology and the Pirenne Thesis.* (Vgl. oben S. 210.) – Bespr. von **Carla L. Klausner,** Am. Hist. Rev. 89 (1984) 1061–1062. A. H.

B. Lewis, *The Jews of Islam.* Princeton, Princeton University Press 1984. Pp. xii, 245, 21 plates. – Cited for numerous references to conditions in the Byzantine Empire. R. B.

K. Hitchins, *The Caucasian Albanians and the Arab Caliphate in the seventh and eighth centuries.* Bedi Kartlisa 42 (1984) 235–245. A. F.

E. L. Danieljan, *Arabskij pochod v Armeniju v 647 godu* (Der arabische Feldzug nach Armenien 647) (Armen. m. russ. Zsfg.). Ist.-filol. žurn. (1982), Nr. 2, 106–116. – Neudatierung des Feldzugs auf 647 (früher 643 bzw. 650). Vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov),** Byzantinosl. 46 (1984) 250. O. V.

P. Corsi, *La spedizione italiana di Costante II.* (Vgl. oben S. 210.) – Bespr. von **C. Ciampoli,** Or. Christ. Period. 50 (1984) 463–465. A. H.

A. N. Ter-Gevondjan, *Vosstanie 703 g. v. Armenii protiv chalifata* (Der armenische Aufstand von 703 gegen das Kalifat) (Armen. m. russ. Zsfg.). Ist.-filol. žurn. (1982), Nr. 3, 33–45. – Vergleich der armenischen Quellen mit den Angaben des arabischen Historikers Kufi (10. Jh.). O. V.

R. Lemay, *Abus de l'anthropologie culturelle contre les réalités de l'histoire: le cas de l'Espagne médiévale.* (A propos d'un ouvrage récent). Cah. Civil. Médiév. 27 (1984) 341–351. – Kritische Stellungnahme zu **Th. F. Glick,** *Islamic and Christian Spain in the Early Middle Ages.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 131.) A. H.

J. T. Hallenbeck, *Pavia and Rome. The Lombard Monarchy and the Papacy in the Eigth Century.* (Vgl. oben S. 210.) – Bespr. von **D. H. Miller,** Cath. Hist. Rev. 70 (1984) 127–128. A. H.

Rosamond McKitterick, *The Frankish Kingdoms under the Carolingians, 751–987.* London/New York, Longman 1983. XIV, 414 S. m. 10 genealog. Taf. u. 20 Kart. A. H.

J. Jarnut, *Desiderius.* Lex. d. Mittelalt. III, 4 (1984) 724–725. – Langobardenkönig. A. H.

P. Ch. Petrov, *Obrazuvane na bŭlgarskata dŭržava.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 445.) – Bespr. von **A. L. Jastrebickaja,** Referativnyj žurnal Obšč. nauki za rubežom. Ser. 5: Istorija (1982), Nr. 5, 158–161. O. V.

H. Beumann (Hrsg.), *Kaisergestalten des deutschen Mittelalters.* München, C. H. Beck 1984. 386 S. m. 15 Kaiserdarstellungen i. Text. – Der Band enthält die Darstellungen von 15 Kaisern aus der Zeit von Karl d. Gr. bis zu Maximilian I., verfaßt von 14 Autoren. Jedem Abschnitt ist ein Literaturverzeichnis beigegeben, der Band ist durch ein Personenregister erschlossen, wobei freilich in der dort vorgenommenen Auswahl der „interessanteren Personen" Kaiser Manuel I. (S. 181) z. B. nicht erscheint. A. H.

A. Ja. Kakovkin, *Stranica armjano-vizantijskich otnošenij v IX veke (o pričinach populjarnosti Lusavoriča v Vizantii)* (Eine Seite der armenisch-byzantinischen Beziehungen im 9. Jh.: Über die Gründe für die Popularität Gregors des Erleuchters in Byzanz) (Russ.). Vestnik Erevansk. univ. Obšč. nauki (1982), Nr. 1, 134–137. – Von Gregor dem Erleuchter existierte ein Mosaik in der Hagia Sophia. Seine Popularität erklärt sich durch die politische und kirchliche Orientierung des Reichs auf Armenien unter Basileios I. und Photios. – Vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov),** Byzantinosl. 45 (1984) 316–317. O. V.

N. Golb/O. Pritsak, *Khazarian Hebrew Documents of the Tenth Century.* (Vgl. oben S. 210.) – Bespr. von **S. Schwarzfuchs,** Rev. de l'Hist. des Relig. 201 (1984) 432–434. A. H.

G. Stökl, *Russische Geschichte. Von den Anfängen bis zur Gegenwart.* 4., erweiterte Auflage. [Kröners Taschenausgabe, 244.] Stuttgart, A. Kröner 1983. XII, 915 S., 6 Kart., 2 Stammtaf. – Bespr. von **ju,** Osteuropa 35 (1985) 223. A. H.

P. N. Fedoseev, *Kievskaja Rus' i istoričeskie sud'by narodov SSSR* (Die Kiever Rus' und das historische Schicksal der Völker der UdSSR) (Russ.). Vestnik AN SSSR (1982), Nr. 9, 22–34. – Berührt auch die Beziehungen Kievs zu Byzanz. O. V.

Handbuch der Geschichte Rußlands. Hrsg. von **M. Hellmann, K. Zernack, G. Schramm.** (Vgl. oben S. 211.) – *Bd. I, 6–9*, bespr. von **J.-P. Arrignon**, Cah. Civil. Médiév. 27 (1984) 383–385; *10–11*, von **D. C. Waugh**, Speculum 60 (1985) 222; *Bd. I*, von **A. Poppe**, Zeitschr. f. Hist. Forschg. 11 (1984) 475–478; von **G. Rohde**, Zeitschr. f. Ostforschg. 32 (1983) 279–283. A. H.

Handbuch der Geschichte Rußlands. Hrsg. von M. Hellmann, K. Zernack, G. Schramm. Bd. 1, Liefg. 11; Bd. 2, Liefg. 3–4; Bd. 3, Liefg. 5–10. (Vgl. zuletzt oben S. 211.) – Bespr. von **W. Kessler**, Histor.-polit. Buch 32 (1984) 253. A. H.

P. P. Toločko, *Nesto – litopysec' Kyïvs'koi Rusi* (Nestor – der Chronist der Kiever Rus') (Ukrain.). Ukraïn. Ist. žurn. (1981), Nr. 12, 27–31. O. V.

B. Malich, *Der sogenannte Wirtschaftskrieg zwischen dem Zaren Symeon (893–927) und dem Byzantinischen Reich als Ausdruck der gewachsenen Stärke des bulgarischen Staates.* Jahrb. f. Gesch. d. soz. Länder Europas 26/2 (1983) 75–88. O. V.

D. Obolensky, *The Baptism of Princess Olga of Kiev: The Problem of the Sources.* Philadelphie et autres études (vgl. oben S. 427) 159–176. – Verf. resümiert zunächst die Ansichten der jüngeren Forschung kurz, gibt dann einen Überblick über die Quellen – russische, byzantinische und lateinische – und kommt zu dem Schluß, daß die Taufe Olgas auf ihrer zweiten Reise nach K/pel (Frühjahr oder Frühsommer 960) abgemacht wurde. Am Schluß auch zu den Verhandlungen Olgas mit Kaiser Otto I. A. H.

A. N. Sacharov, *Diplomatija Svjatoslava.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 161.) – Bespr. von **E. B. Kudrjakova**, Referativnvj zurnal Obšč. nauki v SSSR. Ser. 5: Istorija (1983), Nr. 3, 78–80; mit Ausstellungen von **Th. S. Noonan**, Jahrb. f. Gesch. Osteuropas 32 (1984) 119–120. O. V.

A. N. Sacharov, *Russko-vizantijskij dogovor 971 g.* (Der russisch-byzantinische Vertrag von 971) (Russ.). Ukraïn. ist. žurn. (1982), Nr. 10, 53–66. – Vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov)**, Byzantinosl. 45 (1984) 252. O. V.

M. Angold, *The Byzantine Empire 1025–1204.* London, Longman 1984. Pp. VIII, 334. R. B.

G. Mkrtumjan, *Carstvo Kacheti-Ėreti i armjano-gruzinskie otnošenija (XI v. – načala XII v.)* (Das Reich Kacheti-Ėreti und die armenisch-georgischen Beziehungen im 11.–Anfang 12. Jh.) (Russ.). Vestnik obšč. nauk AN Arm. SSR (1981), Nr. 11, 95–105. – Berührt auch die byzantinisch-kaukasischen Beziehungen zu dieser Zeit. O. V.

W. Felix, *Byzanz und die islamische Welt im früheren 11. Jh.* (Vgl. oben S. 212.) – Bespr. von **N. I. Serikov**, Referativnyj žurnal Obšč. nauki za rubežom. Ser. 5: Istorija (1982), Nr. 2, 159–160. O. V.

A. Friendly, *The Dreadful Day: the Battle of Manzikert, 1071.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 394.) – Bespr. von **C. Capizzi**, Or. Christ. Period. 50 (1984) 467–468: „In questo volume l'autore, giornalista appassionato di storia, presenta una ricostruzione della battaglia di Manzikert, inserendola abilmente nel suo contesto politico, diplomatico, militare, economico, religioso." A. H.

A. G. K. Sabbides, *'Ο Σελτζοῦκος ἐμίρης τῆς Σμύρνης Τζάχας (Caka) καὶ οἱ ἐπιδρομές του στὰ μικρασιατικὰ παράλια, τὰ νησιὰ τοῦ ἀνατολικοῦ Αἰγαίου καὶ τὴν Κωνσταντινούπολη (c. 1081–c. 1106).* Χιακὰ Χρονικά 14 (1982) 9–24. A. H.

B. Z. Kedar, *Crusade and Mission: European Approaches toward the Muslims.* Princeton, Princeton University Press 1984. Pp. 246. R. B.

A. Maalouf, *Les croisades vues par les Arabes.* Paris, J. C. Lattès 1983. 303 S., 2 Kart. – Bespr. von **C. Gilliot**, Rev. des sciences philos. et théol. 68 (1984) 417–418. A. H.

A. Maalouf, *The Crusades Through Arab Eyes.* London, Al-Saqi Books 1984. Pp. 293 – Rev. by **R. Irwin**, Times Liter. Suppl. 16 (November 1984) 1300. – Cf. previous notice. R. B.

C. Cahen, *Orient et occident au temps des croisades.* (Vgl. oben S. 212.) – Bespr. von **G. G. Guzman**, Am. Hist. Rev. 89 (1984) 751–752. A. H.

R. C. Finucane, *Soldiers of Faith. Crusaders and Moslems at War.* New York, St. Martin's Press. 1983. 1983. 247 S., 23 Abb., 1 Karte. – Bespr. von **H. E. Mayer**, Journ. of Eccles. Hist. 36 (1985) 147–148. A. H.

M. A. Zaborov, *Krestonoscy na Vostoke.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 394.) – Bespr. von **A. L. Jastrebickaja**, Referativnyj žurnal Obšč. nauki v SSSR. Ser. 5: Istorija (1981), Nr. 2, 180–183. O. V.

H. Kleber, *Wer ist der Verfasser der Chanson d'Antioche? Revision einer Streitfrage.* Zeitschr. f. franz. Sprache u. Lit. 94 (1984) 115–142. A. H.

A. Tietze, *Dānismend-nāme.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 544. A. H.

J. Ferluga, *Deabolis, Vertrag von.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 609–610. A. H.

N. Oikonomidès, *Les Danishmendides, entre Byzance, Bagdad et le sultanat d'Iconium.* Rev. numism. 25 (1983) 189–207, mit 1 Taf. – Zu den wenigen Münzzeugnissen der türkischen Danischmendidendynastie aus dem 12. Jh. A. Gr.

R.-J. Lilie, *Byzanz und die Kreuzfahrerstaaten.* (Vgl. oben S. 212.) – Bespr. von **B. Hendrickx,** Ἑλληνικά 34 (1982–83) 575–576; von **K. Belke,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 297–298. A. H.

The Nikonian Chronicle, from the beginning to the year 1132. v. I. Edited, introduced and annotated by **S. A. Ženkovsky;** translated by **S. A.** and **Betty Jean Ženkovsky.** Princeton, Kingston Press 1984. LXXXI, 255 S. O. V.

F. Makk, *Relations hungaro-byzantines entre 1156 et 1162.* Homonoia 5 (1983) 161–217. – Untersuchung der byz.-ungar. Beziehungen ausgehend von dem Vorschlag der byz. Gesandten auf dem Nürnberger Reichstag von 1156 zu einem gemeinsamen Vorgehen der beiden Kaiser gegen Ungarn. A. H.

A. A. Bozojan, *Armjano-vizantijskie diplomatičeskie vzaimootnošenija v 60–70e gody XII veka* (Armenisch-byzantinische diplomatische Wechselbeziehungen in den 60er–70er Jahren des 12. Jhs.) (Armen. m. russ. Zsfg.). Ist.-filol. žurn. (1981), Nr. 2, 150–163. O. V.

P. P. Toločko, *Kiev i Kievskaja zemlja v epochu feodal'noj razdroblennosti XII–XIII vv.* (Kiev und das Kiever Land in der Zeit der feudalen Zersplitterung des 12.–13. Jhs.) (Russ.). Kiev, Naukova dumka 1980. 223 S. m. Abb. – Bespr. von **E. B. Kudrjakova,** Referativnyj žurnal Obšč. nauki v SSSR, Ser. 5: Istorija (1981), Nr. 5, 76–79. O. V.

N. Mersich, *Tzibritze. Zum Austragungsort der Schlacht von Myriokephalon (1176).* Βυζάντιος (vgl. oben S. 426) 241–246, 2 Taf. – Entsprechend den Angaben von Niketas Choniates lokalisiert Verf. den Paß von Tzibritze in dem nördlich von Kırkbaş gelegenen Tal von Çay im Süden der Stadt dieses Namens. A. H.

M. Gosmann, *Otton de Freising et le Prêtre Jean.* Revue belge de philol. et d'hist. 61 (1983) 270–285. – Versuch, der Frage nach der Bedeutung des Briefes des legendären indischen Priesterkönigs Johannes an Kaiser Manuel I. (nach anderen Versionen Friedrich Barbarossa) näherzukommen. S. a. die nächste Notiz, vgl. die Anz. von **G. Pr(inzing),** Byzantinosl. 45 (1984) 316. O. V.

E. Ullendorf-C. F. Beckingham, *The Hebrew letters of Priester John.* Oxford, Oxford Univ. Press 1982. XIII, 252 S. – Bespr. von **S. Uhlig,** Zeitschr. d. Dt. Morgenländ. Ges. 133 (1983) 438. O. V.

A. G. K. Sabbides, *Ὁ ἄραβας ἱστοριογράφος* Ἰμπν-ἀλ - Ἀθίρ *(1160–1233) καί τό παγκόσμιο χρονικό του ὡς πηγή γιά τήν ἱστορία τῶν σταυροφοριῶν καί τῶν βυζαντινο-σελτζουκικῶν σχέσεων.* Athen 1981. S.-Dr. 14 S. A. H.

J. V. A. Fine, Jr., *Who was Stefan Nemanja?.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 13–14. R. B.

G. O. Gvinčidze, *K voprosu pervogo venčanija caricy Tamar* (Zur Frage der ersten Heirat von Königin Tamar) (Georg. m. russ. u. engl. Zsfg.). Soobščenija AN Gruz. SSR 102 (1981), Nr. 1, 205–208. – Verf. zufolge ist Tamar vom Adel geraten worden, den byzantinischen Kaisersohn Alexios zu heiraten. Vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov),** Byzantinosl. 45 (1984) 316. S. auch folgende Notiz. O. V.

G. O. Gvinčidze, *K kon-ekture odnogo mesta iz ‚Istorii i voschvalenija vencenoscev' i ustanovleniju ličnosti vljublennogo v caricu Tamar vizantijskogo careviča* (Zur Konjektur einer Stelle der ‚Geschichte und Lobpreisung der Gekrönten' und zur Feststellung der Person des in die Königin Tamar verliebten byzantinischen Kaisersohnes) (Georg. m. russ. u. engl. Zsfg.). Soobščenija AN Gruz. SSR 107 (1982), Nr. 1, 201–204. – Es handelt sich um Alexios, den ältesten Sohn Manuels I. O. V.

J.-Cl. Cheynet, *Philadelphie, un quart de siècle de dissidence, 1182–1206.* Philadelphie et autres études (vgl. oben S. 427) 39–54. – Zur Rolle des Dux der Thrakesier, Johannes Komnenos Batatzes und zur Unterstützung des Mankaphas durch Philadelpheia. A. H

Istorija na Bălgarija, rédigée sous la direction de **D. Košev**. Tom 3: *Vtora bălgarska dăržava.* (Vgl. oben S. 213.). Tom 4: *Bălgarskiat narod pod osmansko vladičestvo.* Sofia, Académie bulgare des Sciences 1983. 401 p. – Rec. de **T. S.**, Irénikon 57 (1984) 579. A. F.

H. Möhring, *Saladin und der Dritte Kreuzzug.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 134.) – Bespr. von **J. Gillingham**, Orientalist. Litztg. 79 (1984) 476–478. A. H.

H. Möhring, *Saladins Politik des Heiligen Krieges.* Islam 61 (1984) 322–326. – Zugleich Besprechg. von **M. C. Lyons/D. E. P. Jackson**, *Saladin. The Politics of the Holy War.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 395.) A. H.

J. Fennell, *The Crisis of Medieval Russia, 1200–1304.* (Vgl. oben S. 213.) – Bespr. von **M. Dimnik**, Speculum 59 (1984) 898–899. A. H.

A. G. C. Savvides, *Byzantium in the Near East: Its relations with the Seldjuk Sultanate of Rum in Asia Minor, the Armenians of Cilicia and the Mongols A.D. c. 1192–1237.* (Vgl. oben S. 213.) – Bespr. von **K. Belke**, Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 321–322. H. P.

Ch. M. Brand, *The Fourth Crusade: Some Recent Interpretations.* Medievalia et Humanistica 12 (1984) 33–45. – Literaturbericht. A. H.

D. E. Queller, *The Venetians and the Fourth Crusade.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 41–42. R. B.

A. Carile, *Dandolo, Enrico.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 491–492. A. H.

K. M. Setton, *The Papacy and the Levant (1204–1571).* Vols. 3 and 4. Philadelphia, American Philosophical Society 1984. Pp. 1104. R. B.

A. T. Luttrell, *Rhodes after 1204.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 43. R. B.

G. Weiß, *David Komnenos.* Lex d. Mittelalt. III, 3 (1984) 599. A. H.

A. Ducellier, *Demetrios* (alban. Dhimitër). Lex. d. Mittelalt. III, 4 (1984) 690–691. – Dritter Fürst v. Arbanon. A. H.

A. Popov, *Paleografsko-ezikovi osobenosti na Tărnovskija nadpis na car Ivan Asen II* (Particularités paléographiques-linguistiques de l'inscription de Tărnovo du tsar Ivan Asen II) (mit fr. Zsfg.). Archeologija 25, Hf, 4 (1983) 19–24. Mit 1 Abb. – Die Inschrift ist eine wichtige Geschichtsquelle für die Zeit Johannes II. Asen (1218–1241). I. D.

J. Ferluga, *Demetrios v. Montferrat.* Lex. d. Mittelalt. III, 4 (1984) 690. – König v. Thessalonike. A. H.

M. Déribéré, *L' „étendard à la Croix" des Mongols en Géorgie.* Bedi Kartlisa 42 (1984) 199–200. – À propos de l'étendard chrétien que les Mongols déployèrent devant les troupes de la reine Russudan au cours de leur deuxième invasion (1236). A. F.

J. Richard, *Saint Louis:' Roi d'une France féodale, soutien de la Terre Sainte.* Paris, Fayard 1983. 638 S. – Bespr. von **W. Chester** Jordan, Am. Hist. Rev. 89 (1983) 751. A. H.

D. M. Nicol, *The Despotate of Epiros 1267–1479.* (Cf. supra p. 213). – Rev. by **A. Foss**, The Greek Gazette, December 1984, 34; by **M. Angold**, Times Liter. Suppl. 25 January 1985, 84. R. B.

M. Pozza, *Acri e Negroponte: un capitolo delle relazioni fra Venezia e Carlo I d'Angiò (1277–1282).* Archivio Stor. Prov. Napol. s. III 21 (1982) 27–74. – P. esamina i preliminari dell'accordo – di breve durata – stipulato a Orvieto il 3 luglio 1281 tra Veneziani, Angioini e l'imperatore latino di Costantinopoli Filippo di Courtenay, allo scopo di portare un decisivo attacco all'Impero bizantino, sottolineando le mire degli Angiò sul regno di Gerusalemme e dei Veneziani nell'Egeo. E. F.

N. Housley, *Charles II of Naples and the Kingdom of Jerusalem.* Byzantion 54 (1984) 527–535. – Wiederabdruck zweier Dokumente aus der Kanzlei Karls II. Das erste (von 1295) handelt von einer Abmachung mit dem letzten Hochmeister der Templer und betrifft Getreidelieferungen an die fränkischen Flüchtlinge aus Syrien, die sich auf Zypern aufhielten. Das zweite berichtet über die Ernennung des Mellorus de Ravendel, eines lat. Adligen aus Syrien, als Karls Vikar für das Hl. Land. – In der Einleitung zur histor. Bedeutung der Dokumente. A. H.

Sylvia Schein, *The future regnum Hierusalem. A chapter in medieval state planning.* Journ. of Mediev.

Hist. 10 (1984) 95–105. – Zu den wesentlichen Grundgedanken für die Organisation eines neu zu errichtenden christl. Staates im Hl. Land bei den Kreuzzugstheoretikern zu Ende des 13./Anfang des 14. Jh. A. H.

H. Paszkiewicz, *The Rise of Moscow's Power.* Translated by **S. Falla,** [East European Monographs.] New York, Columbia Univ. Press 1984. 544 S. – Bespr. von **G. Stökl,** Jahrb. f. Gesch. Osteuropas 32 (1984) 120–122. A. H.

I. Dujčev, *Dejan.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 649. – Begründer des Fürstentums der Dragaš mit Zentrum Velbužd. A. H.

A. Bombaci/St. J. Shaw, *L'Impero Ottomano.* [Nuova Storia Universale dei Popoli e delle Civiltà, VI, 2.] Turin, Unione Tipografico-Editrice Torinese 1981. 644 S., 35 Taf. – Bespr. von **V. Poggi,** Or. Christ. Period. 50 (1984) 499–500. A. H.

A. Fochi, *Legenda întemeierii statului otomoan* (Die Legende von der Gründung des osmanischen Staates). Revista de etnograf. şi folclor 28 (1983) 5–15. – Aus Jesaja 11,1 und Herodot 1.108 wurde einst in Byzanz der Ursprung der makedonischen Dynastie vorhergesagt, später dann die Entstehung des osmanischen Staates. O.V.

D. Bernicolas-Hatzopoulos, *The First Siege of Constantinople by the Ottomans (1393–1402) and its Repercussions on the Civilian Population of the City.* Byzantine Studies 10 (1983) [1984] 39–51. R. B.

D. M. Nicol, *The End of the Byzantine Empire.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 163.) – Bespr. von **A. Kazhdan,** South Slav. Journ. 5 (1982/83), Heft 4, S. 80–81. A. H.

I. Djurić, *Sumrak Vizantije (Vreme Jovana VIII Paleologa, 1392–1448) (Le crépuscule de Byzance. Le temps de Jean VIII Paléologue, 1392–1448)* (serbokroat. mit frz. Zsfg.). Beograd, Narodna knjiga - Vizantološki institut SANU (posebna izdanja, knj. 17) 1984. 486 S. *1200 din.* – Das hervorragende Buch, das keine Biographie im klassischen Sinne des Wortes ist, sondern das Bild einer Zeit darstellt. Ihr Grundwert besteht in der subtilen Behandlung der Beziehungen zwischen der Persönlichkeit des Kaisers und den historischen Geschehnissen, wie auch in der Behandlung der Einflüsse verschiedener, einzelner Faktoren auf die Gesamtheit dieser Geschehnisse. Die Sicherheit der angewandten Methode und die Bedeutung des Themas, dem das Buch gewidmet ist, machen die Untersuchungsergebnisse wichtig für die internationale Byzantinistik. Lj. M.

Archimandrite **Chrysostomos,** *Constantine XI (XII) Draga(t)ses-Palaeologus: Ethnomartyr.* Patristic and Byzantine Review 3 (1984) 18–38. R. B.

E. Trapp, *Plagiat in der Geschichtsschreibung Mehmeds II.?* Βυζάντιος (vgl. oben S. 426) 321–323. – Verf. zeigt nach dem einführenden Zitat aus Wilpert, Sachwörterbuch der Literatur zur Bestimmung dessen, was man unter Plagiat zu verstehen habe, eine Reihe von z. T. wörtlichen Übernahmen aus Hammers Geschichte des osman. Reiches, Pastors Geschichte der Päpste und Zinkeisens Geschichte des osman. Reiches in Europa bei Babinger, *Mehmed der Eroberer u. seine Zeit* (Vgl. B. Z. 46 [1953] 466.) auf. Wenn er es am Ende dem Leser überläßt, vielleicht „doch lieber die größere Weitherzigkeit byzantinischer Tradition" gelten zu lassen, scheint mir das wenig treffend. Eher schon könnte man sich dem Schlußzitat des Beitrags aus Roda Roda anschließen – nur, der versprochene Anmerkungsband zu Babingers Monographie ist nicht erschienen. A. H.

Die Eroberung Konstantinopels im Jahre 1453 aus armenischer Sicht ... von **M. K. Krikorian** und **W. Seibt.** (Vgl. oben S. 215.) – Bespr. von **Chr. Hannick,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 323. H. P.

J. Ferluga, *Demetrios Palaiologos,* letzter Fürst v. Morea. Lex. d. Mittelalt. III, 4 (1984) 689–690. A. H.

C. M. Woodhouse, *Modern Greece. A short history.* London, Faber and Faber 1984. 344 S. – Die ersten drei Kapitel berühren den byzantinischen Hintergrund. O. V.

B. INNERE GESCHICHTE (KULTUR-, VERWALTUNGS-, WIRTSCHAFTS- UND SOZIALGESCHICHTE)

L. M. Danforth, *The Ideological Context of the Search for Continuities in Greek Culture.* Journ. Modern Greek Stud. 2 (1984) 53–85. R. B.

K. Christ, *Die Römer. Eine Einführung in ihre Geschichte und ihre Zivilisation.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 164.) – Bespr. von **Chr. Ulf,** Anzeig. f. d. Altertumswiss. 37 (1984) 88–90. A. H.

Helga Gesche, *Rom – Welteroberer und Weltorganisator.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 396.) – Bespr. von **Regula Frei-Stolba,** Schweiz. Zeitschr. f. Geschichte 34 (1984) 143. A. H.

F. Witek, *Amazonen.* Reallex. f. Antike u. Christent., Supplement-Liefg. 1/2 (1985) 289–301. – A. Name. – B. Griechisch-römisch: – I. Mythologische Nachrichten – II. Geographisch-ethnologische Nachrichten – III. Archäologische Befunde. – C. Christlich: – I. Geographisch-ethnologische Nachrichten – II. Moralische Polemik. – D. Amazone als Beiname. – E. Deutungen der Amazonensage: – I. Antike Deutungen – II. Moderne Deutungen. – F. Fortleben. A. H.

Ilona Opelt, *Aeneas.* Reallex. f. Antike u. Christent., Supplement-Liefg. 1/2 (1985) 88–94. – A. Nichtchristlich: – I. Griech. Mythos – II. Aeneas u. Rom – III. Aeneas bei Vergil. – B. Christlich: – I. Allgemein – II. Antiquarische Notizen – III. Kritik des Aeneas – IV. Rezeption des Aeneas. A. H.

P. Brown/Lellia Cracco Ruggini/M. Mazza, *Governanti e intellettuali: popolo di Roma e popolo di Dio (I–VI secolo).* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 399.) – Bespr. von **J. Fontaine,** Rev. Et. Lat. 60 (1982) 449–451. A. H.

J. Decarreaux, *Byzance ou l'autre Rome.* (Vgl. B. Z., 77 [1984] 397.) – Bespr. von **M.-V. L.,** Rev. thomiste 84 (1984) 166. A. H.

G. Schramm, *Eroberer und Eingesessene,* Geographische Lehnnamen als Zeugen der Geschichte Südosteuropas im ersten Jahrtausend n. Chr. (Vgl. oben S. 215.) – Bespr. von **J. Kristophson,** Zeitschr. f. Balkanologie 20 (1984) 207–211; von **R. Schmitt,** Kratylos 27 (1982; ersch. 1983) 197–198. A. H.

Y. A. Dauge, *Le Barbare. Recherches sur la conception romaine de la barbarie et de la civilisation.* (Vgl. oben S. 215.) – Bespr. von **P. Arnaud,** Rev. Et. Lat. 60 (1982) 475–477. A. H.

E. A. Thompson, *Romans and Barbarians.* (Vgl. oben S. 215.) – Bespr. von **G. Zecchini,** Athenaeum 72 (1984) 677. A. H.

C. H. Roberts, *Manuscript, Society and Belief in Early Christian Egypt.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 165.) – Bespr. von **P. J. Parsons,** Journ. Rom. Stud. 74 (1984) 254–255. A. H.

I. Djurić, *La definition de Byzance: Un essai d'interpretation.* Razo – Cahiers du Centre de'Études Médiévales de Nice 4 (1984) 153–165. – Vor allem zum Staatsgedanken nach G. Ostrogorsky. O. V.

G. Herm, *Strahlend in Purpur und Gold. Das heilige Reich von Konstantinopel.* Düsseldorf, Wien, Econ 1979. 379 S., 16 Taf. – Erweiterte Fassung einer erstmals 1968 u. d. T. Das Zweite Rom. Konstantinopel, Drehscheibe zwischen Ost und West erschienenen, für weitere Kreise bestimmten Gesamtdarstellung. O. V.

D. J. Geanakoplos, *Byzantium. Church, Society, and Civilization Seen Through Contemporary Eyes.* Chicago/London, The University of Chicago Press 1984. XXXIX S. m. 1 Abb., 485 S. m. 1 Abb. u. 7 Kart. – Verf. unternimmt den Versuch, die Hauptthemen der byzantin. Geschichte und Kultur – diese im weitesten Umfange verstanden – durch eine Auswahl von ins Englische übersetzten charakteristischen Texten aus byz., aber auch aus lat., arab., slav. etc. Autoren dem modernen Leser nahezubringen, um so ein möglichst lebendiges Bild des Phänomens Byzanz entstehen zu lassen. Dies geschieht in 6 Teilen: I. The Universal Empire (The Imperial Image; Succession to the Throne; The Court and its Offices: The Civil Bureaucracy in Constantinople; Taxation; The Provincial Administration: Provinces, Themes, and Pronoia; Civil Law; The Senate;) – II. The Defense of the Empire (The Army; The Navy; Diplomacy;) – III. The Church (The Triumph of Christianity; Relationship of Church and State; The Ecumenical Councils and Dogma; Administration of the Church: The Secular Clergy; Monasticism as an Institution; Monastic Spirituality; Churches, Worship, and Hymnody; Relics in Byzantium; Tension between East and West: The Ecclesiastical Schism between Rome and Constantinople;) – IV. Social and Economic Life (Rural Life: Peasants and Magnates; The Town Dweller; Resettlements and Forced Migrations; Commerce and Industry in Byzantium; Home and Family; Philanthropy and Public Welfare; Byzantine Amusements;) – V. Byzantium and the World (The Germans and the Huns; Byzantium and the Persians, Arabs, and Armenians; Byzantium and the Slavs; Byzantium and the West; The Turks;) – VI. Byzantine Culture (Influence of the Classics; Byzantine Education; Byzantine Literary Types; Byzantine Science; Epilogue). – Dem Ganzen ist ein kurzer Abriß der byz. Geschichte vorangestellt (S. 1–13); die einzelnen Texte sind von einem kurzen Kommentar begleitet, der den Leser in den Forschungsstand einführt, und es wird die jeweils zu benützende Ausgabe angegeben. Die Texte sind, wo nicht anders vermerkt, vom Verf. selbst

übersetzt. Eine Liste der Kaiser, eine chronologisch geordnete Inhaltsübersicht, 7 Karten sowie ein Index be- und erschließen das Buch. A. H.

A. Kazhdan, *Bisanzio e la sua civiltà.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 397.) – Bespr. von **N. N.,** Nuova Riv. Stor. 68 (1984) 246. A. H.

J. Koder, *Anmerkungen zur „Neuen Mitte".* Βυζάντιος (vgl. oben S. 426) 185–192. A. H.

A. Kazhdan and **G. Constable,** *People and Power in Byzantium.* (Cf. Supra p. 216.) – Rev. by **Rosemary Morris,** Journal of Hellenic Studies 104 (1984) 270–271; by **W. Hörandner,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1934) 265–268; by **M. Angold,** Engl. Hist. Review 100 (1985) 157–158. R. B.

Kul'tura Vizantii IV-pervaja polovina VII v. (Die Kultur von Byzanz während des 4. bis zur ersten Hälfte des 7. Jhs.). Moskau 1984. 723 (3) S. Mit zahlreichen Abb. – Eine lobenswerte Publikation über die materielle und geistige Kultur von Byzanz. I. D.

Auxiliadora Moreno de Vega, *Citas de autores griegos en el libro I de las „Instituciones" de Lactancio.* Helmantica 35 (1984) 209–230. A. H.

F. Paschoud, *Romains et Barbares au début du Ve siècle après J.-C.: le témoignage d'Eunape, d'Olympiodore et de Zosime.* La nozione di „Romano" tra cittadinanza e universalità (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1984) 357–367. – La storiografia pagana, rappresentata dai frammenti di Eunapio e Olimpiodoro e dall'opera di Zosimo, valuta positivamente i Barbari al servizio di Roma allorché essi sono pagani; lo stesso atteggiamento si nota in Gregorio di Nazianzo nei confronti del Goto cattolico Modares: „la communauté de foi unit plus que la diversité de race ne sépare". E. F.

J. Gaudemet, *Les Romains et les „autres".* La nozione di „romano" tra cittadinanza e universalità. [Da Roma alla terza Roma. Studi II] (Neapel, Edizioni Scientifiche Italiane 1984) 7–37. – Im Mittelpunkt der Untersuchung steht das weströmische Reich vom 5. Jh. bis zur Zeit Karl des Großen. S. T.

W. Goffart, *Barbarians and Romans, A. D. 418–584. The Techniques of Accomodation.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 398.) – Bespr. von **Y. A. Dauge,** Latomus 43 (1984) 232–233. A. H.

A. Demandt, *Der Fall Roms. Die Auflösung des Römischen Reiches im Urteil der Nachwelt.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 397.) – Bespr. von **H.-J. Diesner,** Dt. Litztg. 105 (1984) 1004–1006; von **J. Adam,** Byzantion 54 (1984) 713–716; von **R. Frank,** Amer. Histor. Rev. 90 (1985) 115; von **H. Heinen,** Histor.-polit. Buch 32 (1984) 357–358. A. H.

W. Berschin, *Griechisch-lateinisches Mittelalter. Von Hieronymus zu Nikolaus von Kues.* (Vgl. oben S. 216.) – Bespr. von **R. della Casa,** Salesian. 56 (1984) 317; von **Gudrun Schmalzbauer,** Byzantinosl. 45 (1984) 231–232. A. H.

R. H. Hewsen, *Ethno-History and the Armenian Influence upon the Caucasian Albanians.* The Classical Armenian Culture ... ed. **Th. J. Samuelian** (vgl. B. Z. 77 [1984] 359) 27–40. A. H.

B. Isaac, *Bandits in Judaea and Arabia.* Harvard Studies in Class. Philol. 88 (1984) 171–203. – Deals with period from 1st to 6th century. R. B.

G. W. Bowersock, *Roman Arabia.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 398.) – Bespr. von **W. E. Kaegi, Jr.,** Am. Hist. Rev. 89 (1984) 1060–1061; von **T. B. Jones,** Relig. Stud. Rev. 10 (1984) 288; von **T. R. S. Broughton,** Phoenix 38 (1984) 286–289. A. H.

D. T. Potts, *Northeastern Arabia. From the Seleucids to the Earliest Caliphs.* Expedition 20, 3 (1984) 21–30 m. 12 Abb. u. 1 Photo. A. H.

N. Lewis, *Life in Egypt under Roman Rule.* (Vgl. oben S. 216.) – Bespr. von **Marisa Squillante Saccone,** Boll. Stud. Lat. 13 (1983) 119–120; von **F. Urcelay,** Helmantica 35 (1984) 311; von **Maria Laura Astarita,** Orpheus 5 (1984) 242–244. A. H.

F. Winkelmann, *Die Stellung Ägyptens im Oströmisch-Byzantinischen Reich.* Graeco-Coptica. Griechen und Kopten im byzantinischen Ägypten, hrsg. von **P. Nagel** = Martin Luther-Univ., Halle-Wittenberg, Wiss. Beiträge 1984/48 (I 29) S. 11–35. – Verf. hebt die unter verschiedenen Gesichtspunkten charakteristischen Aspekte in dem Verhältnis von Byzanz zu dieser Provinz heraus und bringt eine Reihe wichtiger Beobachtungen bei, namentlich zu dem Problem des Zusammengehörigkeitsgefühls im Orbis christianus. A. H.

M. Krause/K. Hoheisel, *Aegypten II* (literaturgeschichtlich). Reallex. f. Antike u. Christent., Supplement-Liefg. 1/2 (1985) 14–88. – A. Allgemeines: – I. Sprachen in Ägypten – II. Literarisch bedeutsame Orte. – B. Nichtchristlich: – I. Demotische Literatur – II. Griechen – III. Lateinische Literatur über Ägypten. – C. Jüdisch: – I. Die jüdische Minderheit in Ägypten – II. Jüdische Literatur. – D. Christlich: – I. Griechisch – II. Lateinische Literatur über Ägypten u. lat. Übersetzungen – III. Koptisch. A. H.

G. Lanczkowski, *Aethiopia.* Reallex. f. Antike u. Christent., Supplement-Liefg. 1/2 (1985) 94–134 m. 3 Abb. – A. Nichtchristlich: – I. Allgemeines – II. Nubien – III. Aksumitisches Reich – B. Christlich: – I. Aksum – II. Nubien. A. H.

J. Desanges (Übers. **Ria van de Flierdt-Bonsels**), *Afrika.* Reallex. f. Antike u. Christent., Supplement-Liefg. 1/2 (1985) 228–239 m. 1 Abb. – A. Nichtchristlich: – I. Afrikakenntnisse der Antike – II. Das antike Gesamtbild des Kontinents Afrika – B. Christlich: – I. Entwicklung der Kenntnisse u. Darstellungen zu Beginn des Christentums – II. Zusammenfassung. A. H.

J. Fontaine/S. Lancel/P. Langlois/A. Mandouze/H. Brakmann, *Africa II* (literaturgeschichtlich). Reallex. f. Antike u. Christent., Supplement-Liefg. 1/2 (1985) 134–228. – A. Einleitung. – B. Nichtchristlich: – I. Das hellenistisch-punische Erbe u. das Entstehen einer römisch-african. Kultur – II. Die Blütezeit der african. Latinität (seit Mitte des 2. Jh. n. C.). – C. Christlich: – I. Anfänge der christl. Literatur (2./3. Jh.) – II. Die Jahre 313 bis 430 – III. Africa unter den Vandalen (439/533) – IV. Africa unter den Byzantinern (533/709). A. H.

F. Decret et **M. Fantar,** *L'Afrique du nord dans l'Antiquité. Histoire et civilisation (des origines au Ve siècle).* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 398.) Bespr. von **J. Desanges,** Rev. Et. Lat. 60 (1982) 471–472. A. H.

G. Camps, *Rex gentium Maurorum et Romanorum. Recherches sur les royaumes de Maurétanie des VIe et VIIe siècles.* Antiquités Africaines 20 (1984) 183–218, mit 14 Abb. – In byz. Zeit zeigen die maurischen Königreiche (Masuna 508) beispielhaft, wie zwei sehr unterschiedliche Traditionen miteinander verbunden werden konnten: röm. Verwaltung und maurische Stammesorganisation auf der Grundlage persönlicher Beziehungen und Verbindungen. A. Gr.

D. Wörn, *Die politischen und kulturellen Beziehungen Rußlands zum Westen im ausgehenden 12. und beginnenden 13. Jahrhundert und ihre Bedeutung für die Kulturentwicklung des vormongolischen Rußlands.* Slavist. Studien (vgl. oben S. 431) 635–648. A. H.

G. Murnu, *Studii istorice privitoare la trecutul românilor de peste Dunăre.* Bucuresti, Akad. d. Wiss. 1984. 204 S. – Nach der Bespr. von **A. G. Lazaru,** Πλάτων 36 (τεύχη 71/72) (1984) 170–174. – Die von **N.-Ş. Tanaşoca** edierten, zu Beginn des Jahrhunderts entstandenen Aufsätze haben u. a. die Geschichte Rumäniens in byz. Zeit zum Inhalt. M. K.

E. Matsuki, *The Black Sea and Russia in the 14th and 15th Centuries* (japan. m. engl. Zsfg.). Studies in the Mediterranean World Past and Present 9 (Tokyo, Hitotsubashi University 1984) 55–72. A. H.

E. James, *The Origins of France: From Clovis to the Capetians, 500–1000.* New York, St. Martin's Press 1982. XXIII, 253 S. – Bespr. von **H. Rosenberg,** Church History 53 (1984) 234–235. A. H.

R. Pauler, *Das Regnum Italicum in ottonischer Zeit: Markgrafen, Grafen und Bischöfe als politische Kräfte.* (Vgl. oben S. 219.) – Bespr. von **D. H. Miller,** Speculum 59 (1984) 989; von **H. Houben,** Quad. mediev. 17 (1984) 212–213. A. H.

C. Turano, *Il Bruzio nel VI secolo attraverso le „Variae" di Cassiodoro.* Riv. Stor. Calabrese 4 (1983) 565–588. A. Gr.

M. B. Becker, *Medieval Italy: Constraints and Creativity.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 450.) – Bespr. von D. Herlihy, Medievalia et Humanistica 12 (1984) 235–238; von **D. J. Osheim,** Cath. Hist. Rev. 70 (1984) 138–139. A. H.

R. Whitney Mathisen, *Emigrants, Exiles, and Suvivors: Aristocratic Options in Visigothic Aquitania.* Phoenix 38 (1984) 159–170. – Verf. untersucht die Fragen, in welchem Maß die Aristokratie im Lande blieb und bis zu welchem Grad sie, wenn sie blieb, ihren alten Status erhalten konnte. A. H.

J. Arce, *El último siglo de la Espana romana: 284–409.* (Vgl. oben S. 217.) – Bespr. von **A. Tranoy,** Gnomon 56 (1984) 471–472. A. H.

J. Vernet, *Die spanisch-arabische Kultur in Orient und Okzident.* Aus dem Spanischen übers. von **K. Maier.** (Vgl. oben S. 217.) – Bespr. von **B. Spuler,** Histor.-polit. Buch 32 (1984) 294. A. H.

R. MacMullen, *Paganism in the Roman Empire.* (Vgl. oben S. 217.) – Bespr. von **V. Cristóbal,** Estud. Clásicos 25 (1981–1983). 301. A. H.

M. Perrin, *L'homme antique et chrétien. L'anthropologie de Lactance, 250–325.* (Vgl. oben S. 217.) – Bespr. von **R. B. Eno,** Cath. Hist. Rev. 70 (1984) 98–99; von **J.-Cl. Fredouille,** Rev. de philol., de litt. et d'hist. anc. 58 (1984) 159–160; von **K.-D. Fischer,** Sudhoffs Arch. 68 (1984) 248; von **P. Monat,** Rev. Et. Lat. 60 (1982) 514–518; von **J. Oroz,** Augustinus 29 (1984) 211–212. A. H.

O. Nicholson, *Hercules at the Milvian Bridge: Lactantius, Divine Institutes, I, 21, 6–9.* Latomus 43 (1984) 133–142. – Hercules steht an dieser Stelle für den Herkulier Maximian, auf den die satirische Äußerung des Lactantius zu beziehen ist. A. H.

W. Kirsch, *Triebkräfte der historischen Entwicklung bei Laktanz.* Klio 66 (1984) 624–630. – Verf. untersucht die Motive und Kausalketten im Werk *(De mortibus persecutorum)* des Laktanz und stellt dann die Frage nach dem Standort Gottes in der Geschichte. A. H.

A. Bender, *Die natürliche Gotteserkenntnis bei Laktanz und seinen apologetischen Vorgängern.* [Europäische Hochschulschriften. Reihe XV, Bd. 26.] Bern/Frankfurt/New York 1983. 227 S. – Bespr. von **J. Doignon,** Rev. d'Hist. et de Philos. Relig. 64 (1984) 290–291. A. H.

Lactance, La colère de Dieu. Introduction, texte critique, traduction, commentaire et index par **Christiane Ingremeau.** [Sources chrétiennes, 289.] Paris, Ed. du Cerf 1982. 418 S. – Bespr. von **J.-Cl. Fredouille,** Rev. Et. Lat. 60 (1982) 380–381. A. H.

H. Hagendahl, *Von Tertullian zu Cassiodor. Die profane literarische Tradition in dem lateinischen Schrifttum.* (Vgl. oben S. 217.) – Bespr. von **Teresa Piscitelli Carpino,** Boll. Stud. Lat. 13 (1983) 102–104; von **P. Frassinetti,** Athenaeum 72 (1984) 694. A. H.

R. W. Thomson, „*Georgian Literature*". Dictionary of the Middle Ages 5 (1985) 416–419. W. D.

K. Salia, *La littérature géorgienne.* Bedi Kartlisa 42 (1984) 368–378. – Aperçu sur la littérature géorgienne, des origines à nos jours, paru dans l'*Encyclopaedia universalis,* tome 7. A. F.

Ewa Wipzycka, *Le degré d'alphabétisation en Égypte byzantine.* Rev. Ét. Augustin. 30 (1984) 279–296. – Le nombre des personnes sachant lire et écrire n'a pas diminué au cours des 4ᵉ–7ᵉ siècles, contrairement à ce qu'affirme l'opinion courante. Le niveau d'alphabétisation s'est maintenu et a même pu s'accroître légèrement. A. F.

Leslie S. B. MacCoull, *Coptic sources: A problem in the sociology of knowledge.* Bull. Soc. d'Archéol. Copte 26 (1984) 1–7. P. Gr.

Vasilka Tapkova-Zaimova, „*Grecs*" *et* „*Romains*" *dans la littérature bulgare. (Conscience d'une réalité médiévale).* Et. balkan. 20 (1984) H. 1, S. 51–57. – Überblick von der Zeit der heidn. Khane bis ins 14. Jh. A. H.

B. Angelov, *Starobŭlgarsko knižovno nasledstvo* (Altbulgarisches Literaturerbe). Sofija, Nauka i izkustvo 1983. 238 S. – Behandelt die Literatur des 10.–15. Jhs. – Vgl. die Anz. von **E. B.** in Byzantinosl. 45 (1984) 309. O. V.

D. Angelov, *The Ideas of ‚Macrocosmos' (The Universe) in Mediaeval Bulgarian Literature.* Bulgarian Historical Review 11 (1983) 54–75. R. B.

Vasilka Tăpkova-Zaimova, *Les ‚Romains' dans la culture slave: la littérature bulgare médiévale.* La nozione di „Romano" tra cittadinanza e universalità (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1984) 449–460. – Sui termini usati attraverso i secoli nel mondo bulgaro per designare Romani, Greci, Bizantini e sulle posizioni ideologiche che essi esprimono. E. F.

S. Franklin, *Literacy and Documentation in Early Medieval Russia.* Speculum 60 (1985) 1–38. – Behandelt die Zeit von ca. 1050–ca. 1200. A. H.

A. Cameron, *The Latin Revival of the Fourth Century.* Renaissances Before the Renaissance (vgl. oben S. 432) 42–58 m. 3 Abb. – Verf. versucht eine bessere Sicht des cultural revival im Westen im Laufe des 4. Jh. zu geben. Er relativiert zunächst die gängige Meinung, daß dies nur auf die reaction of Rome's pagan aristocracy against the growing intolerance and philistinism of Christianity zurückzuführen sei. Wichtige Gestalten der neuen Bewegung sind Ammian und Claudian, beide Griechen von Geburt und Erziehung. Beide gingen nach Rom und schrieben in latein. Sprache – ein Zeichen für die an gewissen kritischen

Punkten immer wieder erfolgte Auffrischung des Blutes der latein. Literatur. An Beispielen der Kleinkunst, Diptycha der Symmachi, zeigt Verf. daß Vorsicht geboten ist, daß man den sog. klassizist. Stil nicht mit einer Wiederbelebung des Klassischen in der Literatur in Verbindung bringen darf. Hier spielen die Initiative des Künstlers und des Patrons eine große Rolle. Auch das Kopieren latein. Texte kann nicht als ausreichender Beweis angesehen werden. Verf. führt dagegen die Änderung der Geschmacksrichtung bei den Autoren ins Feld, die dann eben nicht auf heidnische Kreise beschränkt sein muß. – In dieser Richtung wurde schließlich der literarische Geschmack des 4. Jh. an die Folgezeit weitergegeben. A. H.

Symmaque, Lettres II (Livres III–V). Ed. **J.-P. Callu.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 451.) – Bespr. von **E. Coli,** Giorn. it. di filol. n. s. 14 (1983) 224; von **L. Amigo,** Helmantica 35 (1984) 302–303. A. H.

Karin Sugano, *Das Rombild des Hieronymus.* [Europäische Hochschulschriften. Reihe XV, Bd. 25.] Frankfurt a. M./Bern/New York 1983. 188 S. – Bespr. von **J. Fontaine,** Rev. Et. Lat. 61 (1983; ersch. 1984) 482–484; von **L. Amigo,** Helmantica 35 (1984) 299–300. A. H.

Y. Janvier, *La géographie d'Orose.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 400.) – Bespr. von **T. D. Barnes,** Gnomon 56 (1984) 662; von **G. Aujac,** Rev. d'hist. des sciences 37 (1984) 163–164. A. H.

H.-I. Marrou, *Augustinus und das Ende der antiken Bildung.* (Vgl. oben S. 218.) – Bespr. von **V. G.,** Augustinianum 24 (1984) 605–606; von **Ilona Opelt,** Gymnas. 80 (1982) 539–540. A. H.

B. Bubacz, *St. Augustine's Theory of Knowledge: A Conteporary Analysis.* [Texts and Studies in Religion, 11.] New York/Toronto, The Edwin Mellen Press 1981. 3 Bl., III S. 1 Bl., 234 S. A. H.

M. Reydellet, *La royauté dans la littérature latine de Sidoine apollinaire à Isidore de Séville.* (Vgl. oben S. 219.) – Bespr. von **Huguette Taviani-Carozzi,** Rev. belge de philol. et d'hist. 62 (1984) 339–344; von **J. Gaudemet,** Rev. hist. droit franc. et étrang. 60 (1982) 620–623. A. H.

N. Staubach, *Germanisches Königtum und lateinische Literatur vom fünften bis zum siebten Jahrhundert.* Frühmittelalt. Stud. 17 (1984) 1–54. – Bemerkungen zum Buch von **M. Reydellet,** *La royauté dans la littérature latine* ... (vgl. vorige Notiz). A. H.

Eugippius, Vita Sancti Severini. Facsimile-Ausgabe des Textes im Codex 1064 der Österr. Nationalbibliothek in Transkription und Übersetzung. Einleitung von **F. Unterkircher.** Graz, Akadem. Druck- u. Verlagsanstalt 1982. 39 u. 103 S. – Bespr. von **R. Noll,** Mitteil. Inst. f. Österreich. Geschichtsforschg. 92 (1984) 283–284. A. H.

Severinus von Noricum und seine Zeit. Geschichtliche Anmerkungen. [Denkschriften der phil.-hist. Klasse d. Österreich. Akademie d. Wissenschaften, 165.] Wien, Verlag d. Österr. AkadWiss. 1983. 48 S., 3 Kart. A. H.

R. Zinnhobler/E. Widder, *Der heilige Severin. Sein Leben und seine Verehrung.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 406.) – Bespr. von **K. Reindel,** Zeitschr. f. Bayer. Landesgesch. 47 (1984) 511–512. A. H.

H. Chadwick, *Boethius. The Consolation of Music, Logic, Theology, and Philosophy.* Oxford, Clarendon Press 1981. XV, 313 S. – Das 1. Kapitel trägt den Titel „Romans and Goths". A. H.

Margaret Gibson (Hrsg.), *Boethius. His Life Thought and Influence.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 400.) – Bespr. von **R. A. Peck,** Speculum 59 (1984) 903–905; von **W. Berschin,** Beitr. z. Gesch. d. dt. Sprache u. Lit. 106 (1984) 295–297; von **Jacqueline Hamesse,** Latomus 43 (1984) 223–224; von **Franca Ela Consolino,** Athenaeum 72 (1984) 700–705; von **J. Fontaine,** Rev. Et. Lat. 60 (1982) 528–530. A. H.

Danuta Shanzer, *The Death of Boethius and the ‚Consolation of Philosophy'.* Hermes 112 (1984) 352–366. A. H.

P. Martino, *Gothorum laus est civilitas custodita (Cassiod., Var. 9, 14, 18).* Sileno 8 (1982) 31–45. A. H.

Emilia Zinzi, *Linee e problemi nella letteratura sui luoghi cassiodorei in Calabria.* Riv. Stor. Calabrese 4 (1983) 635–650, mit 17 Abb. A. Gr.

Margarete Weidemann, *Kulturgeschichte der Merowingerzeit nach den Werken Gregors von Tours.* 2 Teile. [Römisch-Germanisches Zentralmuseum. Monographien, 3, 1. 2.] Mainz, Verlag d. Röm.-German. Zentralmuseums in Komm. bei R. Habelt/Bonn 1982. XIV, 375 und XII, 400 S. A. H.

A. J. Gurjewitsch, *Das Weltbild des mittelalterlichen Menschen.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 398.) – Bespr. von **M. Hellmann,** Jahrb. f. Gesch. Osteuropas 32 (1984) 114–116; von **K. Bosl,** Bohemia 25 (1984) 400–404. A. H.

A. Ja. Gurevič, *Le categorie della cultura medievale.* [Einaudi Paperbacks, 143.] Turin, Einaudi 1983. VIII, 328 S. – Vgl. auch B. Z. 77 (1984) 398. – Bespr. von **M. Oldoni,** Studi Mediev. 24 (1983) 657–663. A. H.

G. Musca, P. Delogu, Mariaclotilde Magni, E. Galasso, G. G. Belloni, G. Cavallo, M. Rotili, C. D. Fonseca, *I principati longobardi.* [Civiltà del Mezzogiorno.] Cinisello Balsamo, Sivlana Ed. 1982. 199 S., zahlr. teilw. farb. Abb. – Das reich bebilderte Buch, das sich mit den verschiedenen Aspekten der langobardischen Kulturgeschichte befaßt, wendet sich an einen größeren Leserkreis. A. Gr.

F. Gabrieli (Hrsg.), *Maometto in Europa. Arabi e Turchi in Occidente (622–1922).* Mailand, Mondadori 1982. 278 S. – Bespr. von **A. Borruso,** Schede medievali 1983, 115–118. H. P.

F. Gabrieli (Hrsg.), *Mohammed in Europa. 1300 Jahre Geschichte, Kunst, Kultur.* Aus dem Ital. übersetzt. München, List 1983. 277 S., mit zahlr. farb. Abb. – Vgl. vorige Notiz. H. P.

I. R. Netton, *Muslim Neoplatonists. An Introduction to the Thought of the Brethren of Purity (Ilkhwān al – Ṣafā').* London/Boston/Sidney, G. Allen & Unwin 1982. X S., 1 Bl., 146 S. – Behandelt neben dem antiken Erbe (Pythagoras, Platon, Aristoteles) den Neuplatonismus sowie das christliche und jüdische Substrat. A. H.

P. Riché, *Les Carolingiens. Une famille qui fit l'Europe.* Poitiers, Hachette 1983. 438 S. – Bespr. von **Margarita Cantera Montenegro,** Hispania 44 (1984) 435. A. H.

J. J. Contreni, *The Carolingian Renaissance.* Renaissance Before the Renaissances (vgl. oben S. 432) 59–74. A. H.

W. Treadgold, *The Macedonian Renaissance.* Renaissances before the Renaissance (vgl. oben S. 432) 75–98. A. H.

J. Habbi, *Le Livre des Signes de Al-Ḥasan b. Bahlūl,* Oriens Christ. 68 (1984) 210–212. A. H.

A. Borst, *Ein Forschungsbericht Hermanns des Lahmen.* Dt. Archiv 40 (1984) 379–477. – Mit verbesserter Wiedergabe des Briefes auf der Grundlage der Ausgabe von G. Meier, Die sieben freien Künste im Mittelalter, Teil 2 (1887). – Hier angezeigt wegen der allgemeinen Bedeutung für die Beurteilung der Klosterschulen und der mönchischen Bildung sowie für die Wertung von *Forschung* und *Lehre.* A. H.

R. L. Benson and **G. Constable** (Hrsg.), *Renaissance and Renewal in the Twelfth Century.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 354.) – Bespr. von **P. Bourgain,** Rev. Hist. 221 (1984) 440–442. A. H.

St. C. Ferruolo, *The Twelfth-Century Renaissance.* Renaissances Before the Renaissance (vgl. oben S. 432) 114–143. – Verf. untersucht vor wissenschaftsgeschichtlichem Hintergrund „the primary approaches to the renaissance" und bietet dann „a summary why, how, where, who, what, and when of the twelfth-century renaissance". A. H.

Usâma Ibn Munqidh, Des enseignements de la vie. Kitâb al – I'tibâr. Souvenirs d'un gentilhomme syrien du temps des Croisades. Présentés, traduits et annotés par **A. Miquel.** Paris, Imprimerie Nationale 1983. 444 S., 2 Bl. m. z. T. farb. Abb. u. 1 Karte. A. H.

Frederico Barbarossa nel dibattito storiografico in Italia e Germania. A cura di **R. Manselli** e **J. Riedmann.** [Annali dell'Istituto storico italo-germanico, 10.] Bologna, Mulino 1982. 383 S. – Bespr. von **J. Paquet,** Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 805–807. A. H.

M. B. Wellas, *Griechisches aus dem Umkreis Kaiser Friedrichs II.* (Vgl. oben S. 218.) – Bespr. von **Anna Pontani,** B. Z. 78 (1985) 383–385. A. H.

I. Ševčenko, *The Palaeologan Renaissance.* Renaissances Before the Renaissance (vgl. oben S. 432) 144–171 m. 16 Abb. – Verf. begrenzt sein Thema nach Zeit und Raum und stellt dann grundsätzliche Überlegungen zum Begriff der Renaissance an, die er an Beispielen aus Literatur und Kunst der Palaiologenzeit belegt. Eine Reihe interessanter Aspekte wird dabei angesprochen, insbesondere bezüglich der Träger des „Palaelogan Revival". Wenn Verf. am Schluß sagt „Even when and where material conditions remained tolerable, the Byzantines did not assimilate some antique forms or develop a feeling for Antiquity as thoroughly as did their contemporaries in the Italian West", so berührt er damit ein zentrales Problem der Renaissance und aller byz. Strömungen, die mit diesem Terminus belegt werden: inwiefern ist eine Renaissance im Sinne der großen europäischen Renaissance möglich, wenn die Antike als die eigene verarbeitete und in dieser Verarbeitung präsente Vergangenheit in Byzanz stets lebendig ist? A. H.

U. **Marzolph**, *Die Quelle der Ergötzlichen Erzählungen des Bar Hebräus.* Oriens Christ. 68 (1984) 218. – Vorlage ist das Kitāb Naṭr ad-durr des Abū Sa'd Manṣūr b. al-Ḥusayn al-Ābī (gest. ca. 1030). A. H.

C. N. **Constantinides**, *Higher Education in Byzantium in the Thirteenth and Fourteenth Centuries.* (Cf. B. Z. 76 [1983] 452.) – Rev. by **J. W. Barker**, Speculum 60 (1985) 139–146. R. B.

G. P. **Majeska**, *Russian Travelers to Constantinople in the Fourteenth and Fifteenth Centuries.* [Dumbarton Oaks Stud., 19.] Washington, Dumb. Oaks Trust. for Harv. Univ. 1984. XVII, 463 S., 2 Ktn. – Bespr. von **G. Dagron**, B. Z. 78 (1985) 390–391. A. H.

M. **Bussagli**, *„SUSCIPITE O LICTERAS ET LEGES EGIPTII". Riflessioni su una tarsia di Giovanni di Stefano.* Riv. St. Biz. Neoell. n. s. 20–21 (1983–84) 191–226, 7 figg. – B. ricollega la tarsia del Duomo di Siena caratterizzata dall'immagine di Ermete Trismegisto e dall'enigmatica scritta riportata nel titolo con l'opera dell'egiziano Zosimo di Panopoli Περὶ τοῦ Ω στοιχείου. Ciò gli dà modo di illustrare l'ambiente culturale della città toscana nel secolo XV, in cui si incontrarono personalità come il card. Bessarione, Pio II Piccolomini, Teodoro Gaza, Alberto Aringhieri. E. F.

B. **Florja**, *Greki-ėmigranty v russkom gosudarstve vtoroj poloviny XV – načala XVI v. Političeskaja i kul'turnaja dejatel ,nost'* (Griechische Emigranten im russischen Staat in der 2. Hälfte des 15. bis zum Anfang des 16. Jhs. Politische und kulturelle Tätigkeit) (Russ.). Russko-balkanskie svjazi v ėpochu srednevekovija (Sofia 1982) 123–143. – Vgl. die Anz. von **E. B.**, Byzantinosl. 45 (1984) 301. O. V.

A. **Carile**, *Impero romano e Romania.* La nozione di „Romano" tra cittadinanza e universalità (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1984) 247–261. – Sull'uso e sul valore del termine Ῥωμανία – Romània nell'impero bizantino e nel mondo occidentale coevo, nelle formule protocollari, nella letteratura del ciclo acritico, nell'analisi storiografica moderna. E. F.

T. C. **Lounghis**, *Le programme politique des ,Romains orientaux' après 476. Une répétition générale?* La nozione di „Romano" tra cittadinanza e universalità (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1984) 369–375. – Con il regno di Anastasio (491–518) „l'Empire romain d'Orient, se rendant compte du fait qu'il n'est qu'une moitié de l'ancien Empire romain, entreprend un effort de longue haleine pour restaurer l'ancien Empire dans sa totalité". Questa politica sarà seguita da tutti gli imperatori del VI secolo, „jusqu'à l'époque fatale du pontificat de Grégoire le Grand, lorsqu'on a dû voir de Constantinople toute l'Europe occidentale devenir catholique, sans aucun besoin d'une intervention impériale". E. F.

M. **van Esbroeck**, *Rome l'ancienne et Constantinople vues de l'Arménie.* La nozione di „Romano" tra cittadinanza e universalità (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1984) 351–355. – Sulle varie fasi dell'evoluzione dell'Agatangelo, in relazione con la „double réalité d'une Rome ancienne religieuse et d'une Constantinople politique à la portée de la main". E. F.

C. **Alzati**, *Etnia e universalismo. Note in margine alla continuità del termine romanus tra le genti romene.* La nozione di „Romano" tra cittadinanza e universalità (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1984) 437–448. – Da ricordare qui per i riferimenti all'eredità ideologica di Bisanzio accolta dalle genti romene. E. F.

Kh. **Samir**, *Quelques notes sur les termes Rūm e Rūmī dans la tradition arabe. Étude de semantique historique.* La nozione di „Romano" tra cittadinanza e universalità (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1984) 461–478. – Sulla base di una ricca esemplificazione tratta da autori arabi dal IX al XIV secolo (con riferimenti all'uso dei paesi musulmani in epoca moderna) S. conclude che il termine Rūm ha un „senso sociologico" o etnico-geografico. E. F.

J. N. **Ščapov** – **Nina V. Sinicyna**, *La Rome antique et médiévale dans les textes russes du XIe au XVIe s. Étude sur le sens des mots russes ,Rim', ,rimskij' et ,rimljanin'.* La nozione di „Romano" tra cittadinanza e universalità (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1984) 481–503. – Con riferimenti al mondo bizantino. E. F.

D. **Nastase**, *Roumains Romains et Grecs Romains.* La nozione di „Romano" tra cittadinanza e universalità (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1984) 391–404. – La coscienza, profondamente radicata nei Romeni, della loro romanità, è alla base della politica delle dinastie valacche e moldave mirante a creare, nei secoli XVI e XVII, uno stato nazionale romeno; l'origine fanariota dei sovrani dei principati danubiani nei secoli XVIII–XIX convalida le loro pretese ,imperiali' con il richiamo all'impero di Costantinopoli. E. F.

Ann K. S. Lambton, *State and Government in Medieval Islam.* An Introduction to the Study of Islamic Political Theory: The Jurists. (Vgl. oben S. 219.) – Bespr. von **F. Rosenthal**, Am. Hist. Rev. 89 (1984) 1125–1126. A. H.

C. **Toumanoff**, *The Albanian Royal Succession.* Museon 97 (1984) 87–94. A. H.

O. Engels, *Mission und Friede an der Reichsgrenze im Hochmittelalter.* Aus Kirche und Reich (vgl. oben S. 426) 201–224. A. H.

J. Irmscher, *Les Grecs et l'idée de Rome après 1453.* La nozione di „Romano" tra cittadinanza e universalità (Napoli, Ed. Scient, Ital. 1984) 385–390. E. F.

J. Burian, *Die römische Weltherrschaftsideologie und das spätantike Denken.* Klio 66 (1984) 615–623. – Verf. untersucht die Komponenten, welche das Wesen der röm. Weltherrschaftsideologie in der Kaiserzeit bestimmt haben und skizziert dann die Hauptzüge dieser Ideologie in der Spätantike. Es ergeben sich – nicht zuletzt durch die Verbreitung des Christentums – Umdeutungen, neue Ziele und Perspektiven. A. H.

J. Martin, *Zum Selbstverständnis, zur Repräsentation und Macht des Kaisers in der Spätantike.* Saeculum 35 (1984) 115–131. – Verf. will „Veränderungen im Selbstverständnis der Kaiser und der Reichsbewohner sowie in den symbolischen Beziehungen zwischen ihnen seit dem 3. Jahrhundert mit Veränderungen des Handlungszusammenhanges sowohl im römischen Reich insgesamt als auch in den Städten verknüpfen". Er beabsichtigt, dadurch einige der Bedingungen deutlich zu machen, die im Westen zu einem neuen Verständnis von Autorität, im Osten zum byzantinischen Kaisertum geführt haben. A. H.

H. R. Seeliger, *Kaiserlicher Lorbeer. Zur Interpretation von Tertullian, Apologeticum 35.* Kairos 26 (1984) 101–107. A. H.

Fanny Del Chica, *Purpuratus.* Sandalion 5 (1982) 143–167. A. H.

B. Ferjančić, *Despot (δεσπότης).* Lex. d. Mittelalt. III, 4 (1984) 733–734. A. H.

N. Duval, *Culte monarchique dans l'Afrique vandale: culte des rois ou culte des empereurs?* Rev. Et. August. 30 (1984) 269–273. – In Auseinandersetzung mit **M. F. Clover,** *Le culte des Empereurs dans l'Afrique vandale,* in Bull. archéol. du Comité des Travaux Historiques, n. s., B 15–16 (1979–1980 [1984]) 121–128 plädiert Verf. für „l'hypothèse d'un culte monarchique". A. H.

R. Klein/R. Puza/P.-J. Schuler, *Designation (Designatio).* Lex. d. Mittelalt. III, 4 (1984) 727–729. – I. Spätantike – II. Kirchenrecht – III. Im Rahmen der deutschen Königswahl. A. H.

P. Soverini (Hrsg.), *Scrittori della Storia Augusta.* 2 Bde. Turin, UTET 1983. 1279 S. – Mit ital. Übers. A. H.

D. den Hengst, *The Prefaces in the Historia Augusta.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 402.) – Bespr. von **J. Schwartz,** Gnomon 56 (1984) 461–462. A. H.

J.-P. Callu, *Une lecture philologique de l'„Histoire Auguste".* Rev. Et. Lat. 61 (1983; ersch. 1984) 49–55. – Besprechg. von **D. den Hengst,** The Prefaces in the Historia Augusta. (Vgl. vorige Notiz.) A. H.

P. Soverini, *Problemi di critica testuale nella Historia Augusta.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 402.) – Bespr. von **J. Rougé,** Latomus 43 (1984) 647–648; von **E. C.,** Giorn. it. di filol. n. s. 14 (1983) 251; von **J.-P. Callu,** Rev. Et. Lat. 60 (1982) 353–354; von **B. Baldwin,** Gnomon 55 (1983) 269–271. A. H.

K.-P. Johne, *Zum Geschichtsbild in der Historia Augusta.* Klio 66 (1984) 631–640. – „Am Vorabend des Untergangs Roms propagiert die *Historia Augusta* ein Geschichtsverständnis, das ganz der heidnisch-aristokratischen Tradition verpflichtet ist und das in all seiner Eigenwilligkeit doch eines gewissen Reizes nicht entbehrt." A. H.

Charlotte Roueché, *Acclamations in the Later Roman Empire: New Evidence from Aphrodisias.* Journ. Rom. Studies 74 (1984) 181–199, 7 Taf. – Ausgehend von den 1961 in Aphrodisias gefundenen 19 inschriftlichen Akklamationen auf Albinus – wohl aus der ersten Hälfte des 6. Jh. – behandelt Verf. die Rolle der Akklamationen in der spätröm. Gesellschaft – auch im Vergleich zur früheren Zeit: I. Acclamations in the Roman World – II. The structure of acclamations – III. Acclamations for Albinus (mit Text, engl. Übers. und Kommentar) – IV. The changing function of acclamations in the later Roman empire. A. H.

Sabine G. McCormack, *Art and Ceremony in Late Antiquity.* (Cf. supra p. 219.) – Rev. by **M. McCormick,** Amer. Journ. of Philol. 105 (1984) 494–498; by **J. Fontaine,** Rev. Et. Lat. 60 (1982) 530–533. R. B.

N. Grass, *Königskirche und Staatssymbolik. Ausgewählte Aufsätze zur Rechtsgeschichte und Sakralkultur der abendländischen Capella regia.* Hrsg. von **L. Carlen** u. **H. C. Faussner.** Innsbruck, Universitätsverlag Wagner 1983. 320 S. – Die Festgabe z. 70. Geburtstag des Jubilars vereinigt 13 seiner Aufsätze, von denen

für die Berichtszeit in erster Linie zu nennen ist: *Königskirche und Staatsymbolik. Begegnungen zwischen Griechischem Osten und Lateinischem Westen im Bereich von Staatsrepräsentation und Sakralkultur* (S. 35–65). A. H.

O. **Hageneder,** *Das crimen maiestatis, der Prozeß gegen die Attentäter Papst Leos III. und die Kaiserkrönung Karls des Großen.* Aus Kirche und Reich (vgl. oben S. 426) 55–79. – Nicht so sehr wollte der Papst Karl zum Richter über seine Gegner in Rom machen, vielmehr handelt es sich um die Ausübung des Majestätsrechts des neuen Kaisers. A. H.

P. **Schreiner,** *Das Herrscherbild in der byzantinischen Literatur des 9. bis 11. Jahrhunderts.* Saeculum 35 (1984) 132–151. – Der Begriff des Herrscherbildes seit dem 9. Jahrhundert – Der Aufbau eines Herrscherbildes unter Basileios I. – Das Bild der makedonischen Dynastie unter Konstantin VII. – Der Begriff der Purpurgeburt – Das Herrscherbild im Volke – Das Kaiserbild in der Epik – Das Bild der Kaiserin in der Literatur. A. H.

A. J. **Marshall,** *Symbols and Showmanship in Roman Public Life: The Fasces.* Phoenix 38 (1984) 120–141. – Zur Bedeutung der *fasces* bis in die christliche Zeit. A. H.

A. **Chastagnol,** *La carrière sénatoriale du Bas-Empire (depuis Dioclétien).* Tituli 4 (Rom 1982) 167–194. A. Gr.

R. W. **Mathisen,** *Diplomats, Potentates, and the Patriciate in the Early Byzantine Empire.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 7–8. R. B.

A. **Cameron,** *Junior Consuls.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 56 (1984) 159–172. – Der Aufsatz bezieht sich auf die Zeit zwischen dem 5. und dem Anfang des 6. Jh. S. T.

S. **Faro,** *Il questore imperiale: luci ed ombre su natura e funzioni.* Κοινωνία 8 (1984) 133–159. E. F.

W. **Schuller,** *Decuria.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 626. A. H.

K. L. **Noethlichs,** *Beamtentum und Dienstvergehen. Zur Staatsverwaltung in der Spätantike.* (Vgl. oben S. 220.) – Bespr. von **Emilienne Demougeot,** Latomus 43 (1984) 910. A. H.

M. **Clauss,** *Der magister officiorum in der Spätantike (4.–6. Jahrhundert). Das Amt und sein Einfluß auf die kaiserliche Politik.* (Vgl. oben S. 220.) – Bespr. von **A. Chastagnol,** Rev. Et. Lat. 60 (1982) 451–453; von **Andrea Giardina,** Riv. di filol. e di istruz. class. 112 (1984) 233–238. A. H.

R. **Klein,** *Defensor senatus.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 635. A. H.

R. **Klein/F. Pototschnig/J. Verger/A. Haverkamp,** *Dekan.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 651–654. – I. Antike – II. Kirchlicher Bereich – III. Universitärer Bereich – IV. Weltlicher Bereich. A. H.

J. **Fitz,** *L'administration des provinces pannoniennes sous le Bas-Empire romain.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 144.) – Bespr. von **J. W. Eadie,** Am. Hist. Rev. 89 (1984) 745; von **Valeria Viparelli Santangelo,** Boll. Stud. Lat. 13 (1983) 106. A. H.

R. **Bedrosian,** *The Sparapetut'iwn in Armenia in the Fourth and Fifth Centuries.* Armen. Rev. 36 (1983) 6–46. – Verf. behandelt die Geschichte des Amtes und erstellt eine Liste seiner Inhaber vom Anfang des 4. bis zum Beginn des 6. Jh. A. H.

R.-J. **Lilie,** *Die zweihundertjährige Reform. Zu den Anfängen der Themenorganisation im 7. und 8. Jahrhundert.* Byzantinosl. 45 (1984) 190–201. – II. Die Soldatenbauern. A. H.

A. **Caggiano,** *L'amministrazione periferica longobarda in Puglia: gastaldi e gastaldati.* Puglia paleocristiana . . . 4 (vgl. oben S. 435) 257–268. A. H.

Th. **Kölzer,** *Die sizilische Kanzlei von Kaiserin Konstanze bis König Manfred (1195–1266).* Dt. Archiv 40 (1984) 532–561. – „Formal blieb die normannische Tradition . . . bestimmend." A. H.

S. **Faroqhi,** *Defter.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 636–637. A. H.

St. **Johnson,** *Late Roman Fortifications.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 144.) – Bespr. von **J. K. Anderson,** The Historian 47 (1984) 94–95; von **R. M. Butler,** Antiquaries Journ. 64 (1984) 157–158. A. H.

J. M. **O'Flynn,** *Generalissimos of the Western Roman Empire.* (Cf. B. Z. 77 [1984] 144.) – Rec. di **G. Zecchini,** Aevum 58 (1984) 117–119. E. F.

I. A. **Cuchišvili,** *Rimskij garnizon v Picunde IV–V vv.* (Die römische Garnison in Picunda im 4.–5. Jh.) (Georg. m. russ. u. engl. Zsfg.). Soobščenija AN Gruz. SSR 107 (1982), Nr. 2, 441–444. – Vgl. die Anz. von I. Č(ičurov), Byzantinosl. 45 (1984) 257. O. V.

A. J. Domínguez Monedero, *Los ejercitos regulares tardorromanos en la Península ibérica y el problema del pretendido „limes hispanus"*. Rev. de Guimarães 93 (1983) 101–132, mit 2 Taf. A. Gr.

H. Castritius, *Zur Sozialgeschichte der Heermeister des Westreichs.* Einheitliches Rekrutierungsmuster und Rivalitäten im spätrömischen Militäradel. Mitteil. Inst. f. Österreich. Geschichtsforschg. 92 (1984) 1–33. A. H.

W. E. Kaegi, Jr., *Byzantine Military Unrest 471–843. An Interpretation.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 405.) – Bespr. von **G. T. Dennis,** Speculum 60 (1985) 164–165. A. H.

J. Flori, *Les origines de la chevalerie (d'après un ouvrage récent).* Cah. Civil. Médiév. 27 (1984) 359–365. – Besprechg. von **F. Cardini,** *Alle radici della cavalleria medievale.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 404.) – Die Besprechung ist einer Anmerkung des Rezensenten zufolge zweimal gedruckt, also identisch mit der B. Z. 77 (1984) 404 angezeigten. A. H.

T. Kolias, *Eßgewohnheiten und Verpflegung im byzantinischen Heer.* Βυζάντιος (vgl. oben S. 426) 193–202. – Vorwiegend aufgrund der kriegswissenschaftlichen Literatur der Byzantiner. A. H.

Mireille Hadas-Lebel, *La fiscalité romaine dans la littérature rabbinique jusqu'à la fin du IIIe siècle.* Rev. Et. Juiv. 143 (1984) 5–29. A. H.

J. M. Blázquez, *La presion fiscal en el Bajo Imperio segun los escritores ecclesiasticos y sus consecuencias.* Hacienda Pública Española, Instituto des Estudios Fiscales 87 (1984) 37–56. A. H.

A. Palma, *Le „curae" pubbliche. Studi sulle strutture amministrative romane.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 405.) – Bespr. von **F. Salerno,** Boll. Stud. Lat. 13 (1983) 124–125; von **R. Villers,** Rev. Et. Lat. 60 (1982) 503–505; von **R. Villers,** Rev. Et. Lat. 60 (1982) 502–505. A. H.

Danielle Bonneau, *Βρέουιον (Breve), „Liste fiscale", dans les papyrus.* Studi Sanfilippo V (vgl. oben S. 427) 109–123. S. T.

J. Gascou – K. A. Worp, *P. Laur. IV 172 et les taxes militaires au 4e siècle.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 56 (1984) 122–126. P. Gr.

T. Hägg, *Nubicograeca I–III (Bemerkungen zu griechischen Texten aus Nubien).* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 54 (1984) 101–112. P. Gr.

R. J. Heisler, *Coptic Documents from the Michigan Collection.* Zeitschr. für Papyrol. und Epigr. 57 (1984) 125–129. – Two letters, a taxation account, and a list of names, 7th–8th century. R. B.

T. S. Noonan, *Did the Khazars possess a Monetary Economy? An Analysis of the Numismatic Evidence.* Archivum Eurasiae Medii Aevi 2 (1982) 219–267. – Die Überprüfung islam. Münzen, ihrer Imitationen zusammen mit byz. Prägungen lassen vermuten, daß Khazar keine monetäre Wirtschaft besessen hat. A. Gr.

W. T. Treadgold, *The Byzantine State Finances in the Eighth and Ninth Centuries.* (Vgl. oben S. 221.) – Bespr. von **N. Oikonomides,** Canadian Slavonic Papers 25 (1983) 462–463. R. S.

A. Attmann, *The bullion flow between Europe and the East 1000–1750.* (Vgl. oben S. 221.) – Bespr. von **F. Blaich,** Vierteljahrschrift f. Sozial- u. Wirtschaftsgesch. 70 (1983) 111–112. O. V.

J. Ph. Thomas, *A Byzantine Ecclesiastical Reform Movement.* Medievalia et Humanistica 12 (1984) 1–16. – Zum Widerstand gegen das Charistikariat. A. H.

H. Weitkamp, *Das Hochmittelalter ein Geschenk des Geldwesens? Ein Nachwort.* Helvet. Münzenzeitg. 20 (1985) 51–59. – Stellungnahme zu Kritik und Anregung. Vgl. die oben S. 221 genannten Aufsätze. A. H.

H. Hellenkemper, *Decumanus.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 625. A. H.

A. Mandouze, *Prosopographie de l'Afrique chrétienne (303–533) ...* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 405.) – Bespr. von **Y. M. Duval,** Latomus 43 (1984) 207–209. A. H.

J. M. **Diethart,** *Prosopographia Arsinoitica, 1.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 406.) – Bespr. von **C. Wehrli,** Mus. Helvet. 41 (1984) 266. A. H.

I. **Dujčev,** *Davrentios (Dauritas).* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 608. – Fürst eines i. d. Valachei siedelnden slav. Stammes, 6. Jh. A. H.

Ph. **Malingoudis,** *Po vŭprosa za proizvoda na komitopulite* (Zur Frage nach der Herkunft der Kometopuloi) (Bulgar.). Dokladi. Pŭrvi meždunaroden kongres po bŭlgaristika. Bŭlgarska dŭržava prez vekovete I (Sofia, Bŭlg. Akad. na naukite 1982) 70–75. – Vgl. die Anz. von **E. B.,** Byzantinosl. 45 (1984) 303. O. V.

I. **Dujčev,** *David.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 602. – Einer der sog. Komitopuloi. A. H.

R. H. **Hewsen,** *Artsrunid House of Sefedinian: Survival of a Princely Dynasty in Ecclesiastical Guise.* Journ. Soc. for Armenian Stud. 1 (1984) 123–137, 1 Falttaf. A. H.

H. **Enzensberger,** *Delphina, Kalokyros.* Lex. d. Mittelalt. III, 4 (1984) 684–685. – Byz. Katepan v. Italien, seit Juni 982 bezeugt. A. H.

K. **Barzos** †, *Ἡ γενεαλογία τῶν Κομνηνῶν.* Τόμ. Α'. Β'. [Βυζαντινὰ Κείμενα καὶ Μελέται, 20 α. β.] Thessalonike, Κέντρον Βυζαντινῶν Ἐρευνῶν 1984. 2 Bl., 756 S., 1 Bl., 5 Falttaf.; 896 S. – Wird besprochen. H. P.

Margaret **Mullett,** *The ‚Disgrace' of the Ex-Basilissa Maria.* Byzantinosl. 45 (1984) 202–211. – Zur Rolle der Maria aus Alanien in den 80er und 90er Jahren des 11. Jh. A. H.

G. **Wunder,** *Eudoxia Komnena.* Herold N. F. 11 (1984) 59–61. – Verf. referiert über die Arbeit von **Sz. de Vajay,** *Eudocie Comnène, l'impératrice des troubadours.* Genealogica & Heraldica (Copenhagen 1980) 321–338. – Im einzelnen manche Ungenauigkeit, z. B. „Alexis", „Sebasto(r)krater" etc. A. H.

B. **Skoulatos,** *Les personnages byzantins de l'Alexiade.* (Vgl. oben S. 222.) – Bespr. von **Gudrun Schmalzbauer,** Byzantinosl. 45 (1984) 232–233. A. H.

S. **Ćirković,** *Desa.* Lex. d. Mittelalt. III, 4 (1984) 714. – Sohn des Großžupan Uroš I. A. H.

S. **Ćirković,** *Desislava,* Fürstin v. Diokleia bis 1189. Lex. d. Mittelalt. III, 4 (1984) 729–730. A. H.

N. **Kamp,** *Kirche und Monarchie im staufischen Königreich Sizilien. I. Prosopographische Grundlegung: Bistümer und Bischöfe des Königreichs 1194–1266. 4: Nachträge und Berichtigungen, Register und Verzeichnisse.* [Münsterische Mittelalter – Schriften, 10/I, 4.] München, Fink 1982. – 6 Bl., S. 1261–1667. – Vgl. zuletzt B. Z. 73 (1980) 452. A. H.

A. **Carile,** *Dandolo.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 489–490. A. H.

I. **Dujčev,** *Desislava.* Lex. d. Mittelalt. III, 4 (1984) 729. – Gattin d. Sebastokrators Kalojan, Herrn von Kojana. A. H.

A. **Menniti Ippolito,** *Andrea Dandolo.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 490–491. A. H.

A. **Carile,** *Dandolo, Enrico.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 492. – Ven. Geschichtsschreiber. A. H.

S. **Papacostea,** *Dan I.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 488. – Fürst d. Valachei ca. 1383–1386. A. H.

S. **Papacostea,** *Dan II.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 488–489. – Fürst der Valachei 1421/22–1431. A. H.

Sozial- und Wirtschaftsgeschichte der römischen Kaiserzeit. Hrsg. von **H. Schneider.** (Vgl. oben S. 223.) – Bespr. von **L. Amigo,** Helmantica 35 (1984) 313–314; von **J. A. Straus,** Latomus 43 (1984) 908–909. A. H.

A. **Chastagnol,** *L'évolution politique, sociale et économique du monde romain de Dioclétien à Julien (284–363).* (Vgl. oben S. 223.) – Bespr. von **J.-P. Callu,** Rev. Et. Lat. 61 (1983; ersch. 1984) 415–416. A. H.

D. **Lassandro,** *Le rivolte bagaudiche nelle fonti tardo-romane e medievali: aspetti e problemi (con appendice di testi).* Invigilata lucernis 3–4 (1981–82) 57–110. A. H.

G. E. M. **de Ste. Croix,** *The Class Struggle in the Ancient Greek World from the Archaic Age to the Arab Conquests.* (Vgl. oben S. 223.) – Bespr. von **W. Nippel,** Gnomon 56 (1984) 623–633; von **W. Eder,** Class. Philol. 79 (1984) 341–349. A. H.

Ch. R. Phillips III, *Quae per squalidas transiere personas: Ste. Croix's Historical Revolution.* Helios 11 (1984) 47–82. – Ausführl. Präsentation und Rezension des in vorig. Notiz genannten Buches. A. H.

W. Lengauer, *O Trudnościach marksistowskiej analizy społeczeństw starożytnych (w związku z książką G: E: M de Ste. Croix, The Class Struggle in the Ancient Greek World, London 1981, S. 732)* (Über die Schwierigkeiten einer marxist. Analyse der antiken Gesellschaften – im Zusammenhang mit d. Buch ...). Przegląd Historyczny 75, 1 (1984) 105–118. A. H.

J. A. S. Evans, *Marx, Werewolves and Ancient Greece.* Queen's Quarterly 91 (1984) 324–329. – Extended review of **G. E. M. de Ste. Croix,** *The Class Struggle in the Ancient Greek World* (Cf. previous notices) and **L. Gernet,** *The Anthropology of Ancient Greece,* Baltimore, Johns Hopkins University Press, 1981. Pp. xi. 378. R. B.

D. Vera (Hrsg.), *La società del Basso Impero.* Guida storica e critica. Bari, Ed. Laterza 1983. XXXVIII, 194 S. – Bespr. von **J. Ortall,** Helmantica 35 (1984) 457–458. A. H.

H. Maaß, *Unabhängigkeits- und Befreiungsbestrebungen in den Volksbewegungen im Weströmischen Reich im 4. und 5. Jahrhundert.* Historisch-archäologische Quellen und Geschichte bis zur Herausbildung des Feudalismus. (Berlin, Zentralinstitut f. Alte Geschichte u. Archäologie d. Akad. d. Wiss. d. DDR 1983) 155–165. A. Gr.

T. S. Brown, *Gentlemen and Officers. Imperial Administration and Aristocratic Power in Byzantine Italy AD 554–800.* London, British School at Rome Monograph, 1984. Pp. XVI, 288. R. B.

C. Toumanoff, *The Social Myth: Introduction to Byzantinism.* Rom, Viella Editrice 1984. 103 S. A. H.

G. Grigorjan, *Obščestvenno-filosofskaja mysl' v Armjanskoj Kilikii.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 458.) – Bespr. von **G. Abgarjan,** Vestnik obšč. nauk AN Arm. SSR (1980), Nr. 1, 106–109. O. V.

Ch. Petri, *Aristocratie et société cléricale dans l'Italie chrétienne au temps d'Odoacre et de Théodoric.* Mélanges Éc. Fr. de Rome Ant. 93 (1981) 416–467. O. V.

Bernadette Martin-Hisard, *L'aristocratie géorgienne et son passé: tradition épique et références bibliques (VIIe–XIe siècles).* Bedi Kartlisa 42 (1984) 13–34. A. F.

M. Angold, *The Byzantine aristocracy, IX to XIII centuries.* [British Archaeological Reports. International series, 221.] Oxford, British Archaeological Reports 1984. 226 S. m. Abb. O. V.

D. M. Nicol, *Church and Society in the Last Centuries of Byzantium.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 457.) – Bespr. von **A. Kazhdan,** South Slav. Journ. 5 (1982/83) H. 4, S. 80–81; von **Magdalena Venclová,** Byzantinosl. 45 (1984) 233–235. A. H.

J. Hanning, *Consensus Fidelium. Frühfeudale Interpretationen des Verhältnisses von Adel und Königtum am Beispiel des Frankenreiches.* [Monographien zur Geschichte des Mittelalters, 27.] Stuttgart, Hiersemann 1982. IX, 343 S. – Bespr. von **G. Haendler,** Theol. Litztg. 109 (1984) 892–893; von **L. Genicot,** Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 454–458. A. H.

R. Duncan-Jones, *The Economy of the Roman Empire. Quantitative Studies.* Second edition. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 146.) – Bespr. von **J. Oroz Reta,** Helmantica 35 (1984) 161–162; von **M. Malavolta,** Studi Romani 32 (1984) 81–82; von **J. Andreau,** Rev. Et. Lat. 60 (1982) 454–455; von **St. Mrozek,** Eos 69 (1981) 176–177. A. H.

J.-M. Martin, *Economia naturale and economia monetaria nell'Italia meridionale longobarda e bizantina (secoli VI–XI).* Economia naturale, economia monetaria [Storia d'Italia, Annali 6.] (Mailand, Einaudi 1983) 179–219. A. Gr.

G. Pasquali, *Economia e paessaggio rurale dei „deserta" alle porte di Ravenna. L'isola litoranea di Palazzolo dal VI als XIV secolo.* Atti e mem. Dep. di storia patria Prov. die Romagna 34 (1983) 131–161. A. Gr.

L. Török, *Economy in the Empire of Kush: A review of the written evidence.* Zeitschr. f. Äg. Spr. u. Altertskd. 111,1 (1984) 45–69. – Wichtiger Beitrag zur Erhellung der Besiedlung und wirtschaftlichen Verhältnisse Unter-Nubiens in meroitischer Zeit. T. berücksichtigt zahlreiche bisher wenig beachtete Quellentexte. Auch für die nachfolgende frühchristliche Epoche ergeben sich neue Einsichten. P. Gr.

W. Treadgold, *The Economic Background to the Macedonian Renaissance.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 60–61. R. B.

F. E. Thiriet, *Die venezianische Wirtschaftspolitik im Byzantinischen Reich (vom 12. Jahrhundert bis zum Ende der Palaiologenzeit).* Griechenland – Byzanz – Europa (vgl. oben S. 429) 109–115. – Der Aufsatz behandelt vor allem die Zeit nach 1261. A. H.

R. J. Buck, *Agriculture and Agricultural Practice in Roman Law.* (Vgl. oben S. 228.) – Bespr. von **O. Behrends**, Hist. Zeitschr. 239 (1984) 648–649. A. H.

L. Casson, *Ancient Trade and Society.* Detroit, Wayne State Univ. Press 1984. 284 S., 1 Bl. m. 12 Abb. – Zusammenstellung von Aufsätzen des Verf.; S. 283 f. die Angabe der Erstveröffentlichung. H. P.

Elfriede Rehbein, *Zu Wasser und zu Lande. Die Geschichte des Verkehrswesens von den Anfängen bis zum Ende des 19. Jahrhunderts.* München, C. H. Beck 1984. 232 S., mit 10 farb. u. 92 schwarzweißen Abb. sowie zahlreichen Zeichnungen, 1 Faltkarte. – Das reich illustrierte Buch vermittelt einen Überblick über Verkehrswesen und Transportmittel von der Vorgeschichte bis ins 19. Jh. Für den Berichtszeitraum interessieren die Kapp. IV und V. Verf. behandelt dort die Trassenführung und die Bauweise der römischen Straßen – in der Glanzzeit betrug die Gesamtlänge ca. 90000 km –. Die verschiedenen Wagenarten, Reisemöglichkeiten und Lastfuhrwerke, natürlich auch die Rolle des Cursus publicus, aber auch die Seewege und die entsprechenden Verkehrsmittel. S. 129 ff. werden in der im Rahmen des Ganzen gebotenen Kürze auch Byzanz und die italienischen Stadtstaaten besprochen. Das Literaturverzeichnis (S. 221 ff.) nennt freilich kaum Arbeiten zum byz. Verkehrs- und Transportwesen. A. H.

P. D. Curtin, *Cross-Cultural Trade in World History.* Cambridge, Cambridge University Press 1984. Pp. xi, 293. R. B.

G. Rösch, *Venedig und das Reich. Handels- und verkehrspolitische Beziehungen in der deutschen Kaiserzeit.* (Vgl. oben S. 226.) – Bespr. von **J. Riedmann**, Mitteil. Inst. f. Österreich. Geschichtsforschg. 92 (1984) 220–221. A. H.

Christiane Villain-Gandossi, *La Méditerranée aux XIIe–XVIe siècles: relations maritimes, diplomatiques et commerciales.* London, Variorum Reprints 1983. V, 326 S., 37 Abb. – Bespr. von **N. Beldiceanu**, Byzantion 54 (1984) 717–719. A. H.

M. Balard, *La Romanie génoise (XIIe–début du XVe siècle).* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 148.) – Bespr. von **Ch. Verlinden**, Rev. belge de philol. et d'hist. 62 (1984) 347–351. A. H.

Cécile Morrisson, *Gênes à Byzanze au Moyen Age (XIIe–XVe siècles). [A propos d'un ouvrage récent.]* Le Moyen Age 90 (1984) 267–275. – Besprechung von **M. Balard**, *La Romanie génoise (XIIe–début XVIe siècle).* – Vgl. vorige Notiz. A. H.

Angeliki E. Laiou, *Observations on the Results of the Fourth Crusade: Greeks and Latins in Port and Market.* Medievalia et Humanistica 12 (1984) 47–60. – Der 4. Kreuzzug schuf wie im Politischen so auch im Wirtschaftsleben eine neue Ordnung. Zur Komplexität des wirtschaftl. und kulturellen Lebens, das sich darnach entwickelt. A. H.

R. Delort, *Le commerce des fourrures en Occident à la fin du Moyen Age (vers 1300–vers 1450).* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 409.) – Bespr. von **P. Cammarosano**, Studi Mediev. 24 (1983) 694–701. A. H.

Elizabeth A. Zachariadou, *Trade and Crusade: Venetian Crete and the Emirates of Menteshe and Aydin (1300–1415).* (Vgl. oben S. 226.) – Bespr. von **G. T. Dennis**, Am. Hist. Rev. 89 (1984) 1126–1127. A. H.

E. Ashtor, *Levant Trade in the Later Middle Ages.* Princeton, N. J., Princeton University Press 1983. XXII, 600 S. – Uns nicht zugegangen. – Enthält folgende Kapitel: I. The Crisis of Levant Trade (1291–1344) – II. Back to Egypt and Syria (1345–1370) – III. A New Period of Growth (1370–1402) – IV. The Ascendancy of Venice (1403–1421) – V. A New Crisis (1422–1452) – VI. The Levant Trader at Home and Overseas – VII. Mediaeval Levant Trade at Its Height (1453–1498). – Bespr. von **J. A. Brundage**, History/Reviews of New Books 12 (1984) 174–175; von **R. Irwin**, Times Literary Suppl. 19 October 1984, 1195. A. H.

M. Balard, *Gênes et l'Outre-Mer, II. Actes de Kilia.* (Vgl. oben S. 226.) – Bespr. von **J. Richard**, Bibl. Ec. des Chartes 140 (1982) 95–96. A. H.

Dagmar Drüll, *Der Codex Cumanicus. Entstehung und Bedeutung.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 408.) – Bespr. von **K. R.**, Zeitschr. Dt. Morgenl. Ges. 134 (1984) 377. A. H.

J. F. Richards (ed.), *Precious Metals in the Later Medieval and Early Modern Worlds.* Durham, N. Carolina, Carolina Academic Press, 1983, Pp. ix, 502. R. B.

R. P. Lindner, *The Silver of Medieval Anatolia.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 9. R. B.

R. Meiggs, *Trees and Timber in the Ancient Mediterranean World.* (Vgl. oben S. 227.) – Bespr. von **J. Oroz,** Helmantica 35 (1984) 430–431. A. H.

J.-L. Gaulin, *Sur le vin au Moyen-Age. Pietro de' Crescenzi lecteur et utilisateur des Géoponiques traduites par Burgundio de Pise.* Mél. Ec. Fr. Rome, Moyen Age – Temps Mod. 96 (1984) 95–127. – G. sottolinea la necessità di riconoscere le fonti utilizzate dal bolognese Pietro de' Crescenzi (sec. XIV ineunte) per la composizione della parte della sua opera *(Liber ruralium commodorum)* dedicata alle tecniche vinicole. Tra queste vi sono le Geoponiche greche nella traduzione latina di Burgundione da Pisa (sec. XII). E. F.

A. Pelletier, *L'urbanisme romain sous l'Empire.* Paris, Picard 1982. 208 S. m. 158 Abb. A. H.

J. Russell, *The End of the Polis in Asia Minor: The Evidence from Anemurium.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 49. R. B.

K. C. Gutwein, *Subeita: Byzantine Urbanization in Third Palestine.* Patristic and Byzantine Review 3 (1984) 122–134. R. B.

H. Kennedy, *From Polis to Madina: Urban Change in Late Antique and Early Islamic Syria.* Past & Present 106 (1985) 3–27. – Verf. untersucht den Wandel in der städtischen Architektur bei gleichzeitiger Kontinuität des städtischen Lebens mit der Fragestellung: beginnen diese Veränderungen vor dem Einbruch der Araber oder sind sie durch den Islam bedingt und welches sind die Gründe? Es sind langfristige soziale und wirtschaftliche Entwicklungen, die dabei den Ausschlag geben. Im syrischen Bereich findet sich im Unterschied zum sonstigen Mittelmeerraum die Besonderheit, daß einige Städte – bes. im Inland – seit der arabischen Eroberung eine große Blüte erleben. A. H.

R. Schumacher, *Zur Rolle und Bedeutung der Städte in den oströmischen Provinzen Thrakien und Niedermösien vom 4. bis 6. Jahrhundert.* Promotion (A) Akad. d. Wiss. d. DDR, Forschungsbereich Gesellschaftswissenschaften, Berlin 1981. Autoreferat in Ethnogr.-Archäol. Zeitschr. 4 (1983) 713–20. O. V.

Hélène Ahrweiler, *Citoyens et etrangers dans l'Empire romain d'Orient.* La nozione di „Romano" tra cittadinanza e universalità (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1984) 343–350. E. F.

R. Klein, *Defensor civitatis.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 634–635. A. H.

W. Schuller, *Decurio.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 626–627. A. H.

W. Schuller, *Decuriales.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 626. A. H.

P. Schreiner, *Demen.* Lex. d. Mittelalt. III, 4 (1984) 686. A. H.

V. M. Vardanjan, *O nekotorych osobennostjach razvitija gorodov jugo-vostočnoj Armenii* (Über einige Besonderheiten in der Entwicklung der südostarmenischen Städte) (Armen. m. russ. Zsfg.). Vestnik Erevan. univ. Obšč. nauki (1982), Nr. 3, 109–118. – Vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov),** Byzantinosl. 45 (1984) 305. O. V.

M. Cagiano de Azevedo, *Quesiti su Gallipoli tardoantica e paleocristiana.* Puglia paleocristiana ... (vgl. oben S. 435) 25–32. A. H.

St. Breuer, *Blockierte Rationalisierung.* Max Weber und die italienische Stadt des Mittelalters. Arch. f. Kulturgesch. 66 (1984) 47–85. A. H.

D. Abulafia, *Ancona, Byzantium and the Adriatic, 1155–1173.* Papers of the Brit. School at Rome 52 (1984) 195–216. – Zu den Beziehungen zwischen der Handelsstadt Ancona und Byzanz unter Manuel I. Komnenos. Ancona hatte als strategische, militärische Basis für Byzanz auch gegen die Venezianer eine große Bedeutung, die durch die Präsenz des Dukas Konstantin im Jahr 1173 bes. deutlich wird. A. Gr.

Hélène Ahrweiler, *Philadelphie et Thessalonique au XIVe siècle: à propos de Jean Monomaque.* Philadelphie et autres études (vgl. oben S. 427) 9–16. – Zur Karriere des Johannes Monomachos, der nach der Einnahme Philadelpheias durch die Türken (1304) seine Heimatstadt – die Familie ist dort seit dem 11. Jh. bezeugt – verließ. Wir finden ihn (vor 1307/09) als Inhaber einer wichtigen militärischen Funktion in Thessalonike; schließlich tritt er in die Dienste des Alexios Philanthropenos. A. H.

N. Cilento, *Sulla tradizione della* Salvatio Romae: *la magica tutela della città medievale.* Roma anno 1300.

Atti del Cong. Intern. di Storia dell'Arte Medievale, Roma, 19–24 maggio 1980 (Roma, „L'Erma" di Bretschneider 1983) 695–703. – Sulla leggenda delle magiche statue rappresentanti le province dell'Impero collegata dal *Chronicon Salernitanum* (sec. X ex.) con Costantinopoli. E. F.

A. M. **Selim**, *Οἱ ἀντικυβερνητικές θέσεις στήν Αἴγυπτο ἀπό τό 284 ὡς τό 451 μ. X.* Athen, 1984. VI, 144 S. – In seiner Diss. (Univ. Athen, phil. Fak.) beschäftigt sich Verf. u. a. mit dem ägypt. Mönchtum und dem Widerstand der Patriarchen von Alexandria gegen K/pel und die Zentralgewalt. M. K.

J. G. **Keenan**, *The Aphrodite (sic) papyri and village life in Byzantine Egypt.* Bulletin de la Société d'Archéologie Copte 26 (1984) 51–64. R. B.

Leslie S. B. MacCoull, *Notes on the social structure of late antique Aphrodito.* Bull. Soc. d-Archéol. Copte 26 (1984) 51–63. P. Gr.

Leslie S. B. MacCoull, *Documentary texts from Aphrodito in the Coptic Museum.* Collectanea 16 (1981) 199–206. P. Gr.

L. **Steindorff**, *Die dalmatinischen Städte im 12. Jahrhundert ...* (Vgl. oben S. 228.) – Bespr. von **Jovanka Kalić**, B. Z. 78 (1985) 385–387. A. H.

Ju. G. **Barsegov**, *Konsul'skie učreždenija v istorii Armenii* (Die konsularischen Gründungen in der Geschichte Armeniens) (Russ.). Ist.-filol. žurn. (1982), Nr. 4, 69–79. – Geschichte der ‚Fremdenheime' in Armenien vom 4.–14. Jh.; sie werden als konsularische Einrichtungen behandelt. O. V.

M. **Mollat**, *Die Armen im Mittelalter.* Übers. von **Ursula Irsigler.** München, C. H. Beck 1984. 299 S. – Vgl. zur franz. Ausgabe oben S. 229. – Bespr. von **R. Sprandel**, Histor.-polit. Buch 32 (1984) 293; von **W. H.**, Dt. Arch. 40 (1984) 708. A. H.

M. **Mollat**, *I poveri nel Medio Evo.* Traduzione italiana a cura di **Maria de Matteis** e **M. Sanfilippo.** Introduzione di **O. Capitani.** Bari, Laterza 1982. XXXVIII, 378 S. – Vgl. zur franz. und zur dt. Ausgabe vorige Notiz. – Bespr. von **R. Cegna**, Riv. di stor. e lett. relig. 20 (1984) 354–357. A. H.

Alltag im Spätmittelalter. Hrsg. von **H. Kühnel** unter Mitarbeit von **H. Hundsbichler, G. Jaritz, Elisabeth Vavra**, Graz/Wien/Köln 1984. 384 S. mit 430 Abb., davon 48 in Farbe. – Der stattliche Band, reich und in repräsentativer Auswahl bebildert, bietet ein von dem Direktor des Instituts für mittelalterliche Realienkunde Österreichs in Krems und seinen Mitarbeitern sorgsam und informativ zusammengesetztes Mosaik des spätmittelalterlichen Alltagslebens im deutschsprachigen Raum. Über die Gliederung mag die folgende kurze Übersicht der Hauptabschnitte informieren, die jeweils noch mehrfach unterteilt sind: **H. Kühnel**, *Zeitbegriff und Zeitmessung* (S. 9–16); *Normen und Sanktionen* (S. 17–48); *Die städtische Gemeinschaft – Probleme und Lösungen* (S. 49–91); *Frömmigkeit ohne Grenzen* (S. 92–113); *Mobile Menschen in „quasistatischer" Gesellschaft* (S. 114–120); **G. Jaritz**, *Leben, um zu sterben* (S. 121–156); *Leben, um zu leben* (S. 157–188); **H. Hundsbichler**, *Arbeit* (S. 189–195); *Nahrung* (S. 196–231); *Kleidung* (S. 232–253); *Wohnen* (S. 254–270); **Elisabeth Vavra**, *Kunst* (S. 271–274); *Alltag des Künstlers* (S. 275–292); *Kunst und ihre Auftraggeber* (S. 293–298); *Kunst als religiöse Stiftung* (S. 299–303); *Kunst als Glaubensvermittlung* (S. 304–314); *Liturgie als Inszenierung* (S. 315–322); *Literatur und Publikum* (S. 323–340); *Kunst als Unterhaltung* (S. 341–353). Das Buch behandelt auch Umweltsfragen, Preisregelung, Wallfahrten u. viele andere Aspekte mehr, so z. B. auch den Fortschrittsgedanken. Es wird beschlossen durch Literaturhinweise zu den einzelnen Kapiteln; es enthält keinen Index. – Es liegt am Rande des Berichtszeitraums unserer Zeitschrift. Es soll aber nicht verschwiegen werden, daß es trotz mancher Fragen, die offen bleiben, eine mutatis mutandis auch in anderen Bereichen der Geschichtswissenschaft zu praktizierende Methode vorstellt. A. H.

Aikaterini Polymerou-Kamilaki, *Die materielle Kultur in Griechenland. Probleme und Ansichten.* Österreich. Zeitschr. f. Volkskde. 87 (1984) 173–186. – Zur Terminologie und Problemstellung. A. H.

F. **Mazzaoui**, *The Italian Cotton Industry in the Later Middle Ages 1100–1600.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 463.) – Bespr. von **J. Heers**, Rev. belge de philol. et d'hist. 62 (1984) 400–401. A. H.

Elene Papademetriu, *Κυπριακὴ ὑφαντική.* Κυπρ. Σπουδαί 46 (1982) 153–161, πιν. 1–14. A. H.

G. **Neumann**, *Zur Bildung der lateinischen Handwerkerbezeichnungen.* Das Handwerk in vor- und frühgeschichtlicher Zeit, I. (vgl. oben S. 429) 133–140. A. H.

H. v. **Petrikovits**, *Die Spezialisierung des römischen Handwerks.* Das Handwerk in vor- und frühgeschichtlicher Zeit, I. (vgl. oben S. 429) 63–132. A. H.

A. Graeber, *Untersuchungen zum spätrömischen Korporationswesen.* [Europäische Hochschulschriften, Reihe III: Geschichte und ihre Hilfswissenschaften, 196.] Frankfurt a. M./Bern/New York, Lang 1983. 186 S. – Bespr. von **F. M. Ausbüttel,** Hist. Zeitschr. 239 (1984) 650–651. A. H.

B. Malich, *Vergleichende Betrachtungen zur Geschichte des Handwerks bis zum 11. Jahrhundert. Byzanz – Italien – Deutschland.* Wiss. Zeitschr. d. Univ. Halle. Gesellschaft. u. sprachwiss. Reihe 33 (1984) 75–89. O. V.

D. Claude, *Die Handwerker der Merowingerzeit nach den erzählenden und urkundlichen Quellen.* Das Handwerk in vor- und frühgeschichtlicher Zeit, I. (vgl. oben S. 429) 204–266. A. H.

Ruth Schmidt-Wiegand, *Gilde und Zunft. Die Bezeichnungen für Handwerksgenossenschaften im Mittelalter.* Das Handwerk in vor- und frühgeschichtlicher Zeit, I. (vgl. oben S. 429) 355–369. A. H.

O. G. Oexle, *Gilden als soziale Gruppen in der Karolingerzeit.* Das Handwerk in vor- und frühgeschichtlicher Zeit, I (vgl. oben S. 429) 284–354. A. H.

A. Black, *Guilds and Civil Society in European Political Thought From the Twelfth Century to the Present.* London, Methuen & Co 1984. XV, 280 S. – Im 1. Teil auch zur Entstehung, Funktion, Mentalität und Politisierung der Gilden. A. H.

P. Guyot, *Eunuchen als Sklaven und Freigelassene in der griechisch-römischen Antike.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 467.) – Bespr. von **K.-W. Weeber,** Anzeig. f. d. Altertumswiss. 37 (1984) 32–35. A. H.

P. Gruszka, *Die Ansichten über das Sklaventum in den Schriften der kappadozischen Kirchenväter.* Acta Univ. Wratislavensis, Antiquitas 10 (1983) 106–118. O. V.

J. Ries (Hrsg.), *La mort selon la Bible, dans l'Antiquité classique et selon le manichéisme.* Actes d'un Colloque de Louvain-la-Neuve. Louvain-la-Neuve 1983. 166 S. – Bespr. von **F.-X. Druet,** Et. Classiques 52 (1984) 357. A. H.

St. P. Ntantes, *Ἀπειλητικαὶ ἐκφράσεις εἰς τάς ἑλληνικάς ἐπιτυμβίους παλαιοχριστιανικάς ἐπιγραφάς.* Ἐπιγραφική συμβολή εἰς τήν ἔρευναν πλευρῶν τοῦ παλαιοχριστιανικοῦ βίου. Διδακτορική διατριβή. Athen 1983. 221 S., 13 Taf. – Verf. untersucht die zahlreichen frühchristlichen Grabinschriften, welche Warnungen, Drohungen, Verfluchungen etc. gegen Grabräuber enthalten. Hier sind natürlich starke Einflüsse der antik-heidnischen Tradition wirksam; aber die Inschriften sind eine wichtige Quelle für das Leben jener Zeit, für die Volksfrömmigkeit u. a. mehr. Er behandelt die Terminologie und die Bestattungsbräuche in verschiedenen Gegenden, darnach den geographischen und chronologischen Rahmen der Formeln, ihre Quellen und ihren Inhalt, dann die verschiedenen Formen (ἀραί, ἀπειλαί, ἀναθεματισμοί etc.) sowie die festgesetzten Geldstrafen. Ein letztes Kapitel hat die innere Motivation und die Ziele solcher Formeln zum Gegenstand. Trotz der strengen staatlichen Gesetzgebung und der entsprechenden Haltung der Kirche versuchten – und mußten versuchen – die Verwandten der Toten immer wieder mit solchen Formeln, die wegen der Erfindung grausamer Strafen für uns interessant sind, die Ruhe der Toten zu schützen. Im Anhang eine Zusammenstellung repräsentativer solcher Grabinschriften. A. H.

B. D. Shaw, *Latin Funerary Epigraphy and Family Life in the Later Roman Empire.* Historia 33 (1984) 457–497. – Verf. untersucht aufgrund der in den Grabinschriften gebotenen verwandtschaftlichen Angaben die Zeit zwischen dem 4. und 7. Jh. im weströmischen Bereich. A. H.

Dorothy Abrahamse, *Rituals of Death in the Middle Byzantine Period.* Greek Orth. Theol. Rev. 29 (1984) 125–134. – Verf. beschäftigt sich mit der Frage nach Kontinuität und Diskontinuität vor dem Hintergrund der Todesfälle in Klöstern der mittelbyzantin. Zeit, wobei vor allem hagiographische Quellen herangezogen werden. A. H.

H. D. Blume, *Einführung in das antike Theaterwesen.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 151.) – Bespr. von **R. Turasiewicz,** Eos 69 (1981) 157–159. A. H.

I. Weiler, *Der Sport bei den Völkern der alten Welt.* Eine Einführung. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 412.) – Bespr. von **J.-P. Thuillier,** Rev. de philol., de litt. et d'hist. anc. 58 (1984) 167–168; von **J. Oroz,** Helmantica 35 (1984) 130. A. H.

B. Baldwin, *The sports fans of Rome and Byzantium.* Liverpool Classical Monthly 9 (1984) 28–30. R. B.

E. Eybien, *Youth in Roman Antiquity.* Classicum 10 (1984) 18–20. A. H.

S. G. Čanturišvili, *Ob atalyčestve (‚mama-mdzudzeoba') v Gruzii V–X vv.* (Über „Fremdvaterschaft" in

Georgien im 5.–10. Jh.) (Georg. m. russ. u. engl. Zsfg.). Soobščenija AN Gruz. SSR 105 (1982), Nr. 3, 657–660. – Wie in Byzanz wurden Neugeborene vornehmer Familien von einer Amme aufgezogen; ab dem Alter von 6–7 Jahren wurden Jungen einem Hauslehrer anvertraut. O. V.

Chr. Gnilka, *Altersversorgung.* Reallex. f. Antike u. Christent., Supplement-Liefg. 1/2 (1985) 266–289. – A. Nichtchristlich: – I. Griechisch-römisch – II. Israelitisch-jüdisch – B. Christlich: – I. Neues Testament – II. Väterzeit. A. H.

Ch. G. Patrineles, *Κατανομὴ ἑλληνικῶν πληθυσμῶν σὲ φύλα καὶ σὲ ὁμάδες ἡλικιῶν (τέλη 16ου – ἀρχὲς 19ου αἰῶνα).* Ἑλληνικά 34 (1982–83; ersch. 1984) 369–411. – Die für die Untersuchung zur Verfügung stehenden Quellen betreffen fast nur griech. Gebiete unter venezian. Herrschaft. A. H.

C. Tibiletti, *Verginità e matrimonio in antichi scrittori cristiani.* [Universita di Macerata. Pubbl. della Facoltà die Lettere e Filosofia, 15.] Rom, Bretschneider 1983. 260 S. – Bespr. von **J. Doignon,** Rev. d'Hist. et de Philos. Relig. 64 (1984) 283. A. H.

A. M. Lucas, *Women in the Middle ages. Religion, marriage, and letters.* New York, St. Martin's Press 1983. XVI, 215 S. H. P.

J.-L. Flandrin, *‚Un temps pour embrasser': Aux origines de la morale sexuelle occidentale, VIe–XIe siècle.* Paris, Éd. du Seuil 1983. 249 S. O. V.

R. Colliot, *Images de la femme noble à Byzance au temps des premier empereurs latins (d'après les chroniquers contemporains).* Sefiance 11 (1982) 101–127. – Verf. stützt sich auf Robert de Clari, Villehardouin, Henri de Valenciennes, und die Chronik von Morea. H. P.

E. Nardi, *La donna antica nel dramma del voluto aborto.* Rendic. Accad. Sc. Bologna 69 (1980–81) 9–23. – Zeugnisse aus antiken Autoren und Kirchenvätern. O. V.

M. J. Gorman, *Abortion and the early church: Pagan, Jewish and Christian attitudes in the Greco-Roman world.* Downers Grove/Ill., InterVarsity Press 1982. 120 S. O. V.

Aline Rousselle, *Porneia. De la maîtrise du corps à la privation sensorielle. IIe–IVe siècles de l'ère chrétienne.* Paris, Presses Universitaires de France 1983. 255 S. – Bespr. von **Danielle Gourevitch,** Rev. Et. Lat. 61 (1983; ersch. 1984) 426. A. H.

Erika Brödner, *Die römischen Thermen und das antike Badewesen.* (Vgl. oben S. 230.) – Bespr. von **D. B. Small,** Journ. Rom. Stud. 74 (1984) 225–226. A. H.

Elke W. Merten, *Bäder und Badegepflogenheiten in der Darstellung der Historia Augusta.* [Antiquitas, Reihe 4. Beiträge zur Historia-Augusta-Forschung, 16.] Bonn, Habelt 1983. VIII, 151 S. A. H.

A. Berger, *Das Bad in der byzantinischen Zeit.* (Vgl. oben S. 231.) – Bespr. von **M. Rodziewicz,** Ἑλληνικά 34 (1982–83) 576–577; von **H. Hunger,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 273–274; von **Dorothy de F. Abrahamse,** Speculum 60 (1985) 119–121. – Vielleicht sollte man dazu darauf hinweisen, daß es sich um eine erweiterte Magisterarbeit handelt. A. H.

C. RELIGIONS- UND KIRCHENGESCHICHTE

G. Lanczkowski, *Einführung in die Religionsgeschichte.* [Die Theologie. Einführungen in Gegenstand, Methoden und Ergebnisse ihrer Disziplinen und Nachbarwissenschaften.] Darmstadt, Wiss. Buchgesellschaft 1983. 3 Bl., 113 S. – Behandelt u. a. in einem Kapitel *die Religionen in der Umwelt des Neuen Testaments und der Alten Kirche* auch Judentum, Hellenistische Religionen im Römischen Reich und Manichäismus. A. H.

M. Winiarczyk, *Wer galt im Altertum als Atheist?* Philologus 128 (1984) 157–183. – Alphabetisches Verzeichnis der Personen, die i. d. alten, d. h. der heidnischen Welt als Gottesleugner und Gottlose angesehen wurden, mit den entsprechenden Belegen. A. H.

A. Sand/Ch. Daxelmüller/L. Hödl/H. M. Biedermann/R. Manselli u. a., *Dämonen, Dämonologie.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 476–487. – A. Altes und neues Testament – B. Lateinisches Mittelalter – C. Ostkirche – D. Häresien – E. Mittelalterliches Judentum – F. Islam – G. Ikonographie. – Für die Ikonographie in Byzanz zeichnet **K. Wessel** verantwortlich. A. H.

C. **Andresen**/G. **Denzler**, *dtv Wörterbuch der Kirchengeschichte.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 412.) – Bespr. von **K. R. Bulin**, Internat. Kirchl. Zeitschr. 74 (1984) 187–188. A. H.

K.-V. **Selge**, *Einführung in das Studium der Kirchengeschichte.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 412.) – Bespr. von **R. Brändle**, Theol. Zeitschr. 40 (1984) 324–325; von **M. Cornuz**, Rev. de Théol. et de Philos. 116 (1984) 339–340; von **O. J. de Jong**, Tijdschr. voor geschied. 97 (1984) 565–566; von **O. Hageneder**, Mitteil. Inst. f. Österreich. Geschichtsforschg. 92 (1984) 217–218. A. H.

Metrop. v. Gytheion u. Oitylon **Soterios**, *Τό ὄνομα Χριστιανός.* Ἐκκλησία 62 (1985) 25–28, 74–76, 119–121, 164–166, 196–198. A. Ch.

R. C. **Smith** (ed.), *Pagan and Christian Anxiety; A. Response to E. R. Dodds.* Lanham-New York-London, University Press of America 1984. Pp. viii, 239. R. B.

J. **Maier**, *Jüdische Auseinandersetzung mit dem Christentum in der Antike.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 152.) – Bespr. von **W. Wiefel**, Theol. Litztg. 109 (1984) 883–885. A. H.

H. **Conzelmann**, *Heiden – Juden – Christen: Auseinandersetzungen in der Literatur der hellenistisch-römischen Zeit.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 412.) – Bespr. mit Ausstellungen von **H. Solin**, Arctos 17 (1983) 152–153. L. R.

F. J. **Bautz** (Hrsg.), *Geschichte der Juden. Von der biblischen Zeit bis zur Gegenwart.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 413.) – Bespr. von **J. van Laarhoven**, Tijdschr. voor Theol. 24 (1984) 411–412. A. H.

F. **Hahn**, *Neuere Literatur zur Geschichte und Religion des Judentums.* Verkündigung und Forschung – Wissenschaft vom Neuen Testament = Beihefte zu „Evangelische Theologie" 1 (1984) 85–96. A. H.

M. **Delcor**, *Le culte de la „Reine du ciel" selon Jer 7, 18; 44, 17–19, 25 et ses survivances. Aspects de la religion populaire féminine aux alentours de l'Exil en Juda et dans les communautés juives d'Égypte.* Von Kanaan bis Kerala. Festschrift für J. P. M. van der Ploeg zur Vollendung des siebzigsten Lebensjahres am 4. Juli 1979 (Neukirchen-Vluyn, Butzon & Bercker; Kevelaer/Neukirchener Vlg. 1982) 101–122. – S. 119ff., Epiphanios (Adv. haer. 59) bezeugt die Übertragung des Kults der Himmelskönigin auf Maria. R. S.

G. **Stemberger**, *Die römische Herrschaft im Urteil der Juden.* (Vgl. oben S. 231.) – Bespr. von **B. Studer**, Augustinianum 24 (1984) 600–601. A. H.

H. **Schreckenberg**, *Die christl. Adversus-Judaeos Texte.* (Vgl. oben S. 231.) – Bespr. von **A. Hilhorst**, Journ. for the Study of Judaism 15 (1984) 206–209. A. H.

J. D. **Purvis**, *The Samaritan Problem: A Case Study in Jewish Sectarianism in the Roman Era.* Traditions in Transformation. Turning Points in Biblical Faith (Winona Lake, Eisenbrauns 1981) 323–350. R. S.

F. **Meyer** and E. P. **Sanders** (Hrsg.), *Jewish and Christian Self-Definiton.* Vol. 3: *Self-Definition in the Greco-Roman World.* Philadelphia, Fortress Press 1983. XX, 295 S. – Bespr. von **D. K. Lowery**, Bibliotheca Sacra 141 (1984) 91–92; von **J. Hoffmann**, Journ. Ecum. Stud. 21 (1984) 561–562. A. H.

J. G. **Gager**, *The Origins of Anti-semitism.* Attitudes toward Judaism in pagan and Christian antiquity. New York, Oxford Univ. Press 1984. VIII, 211 S. – Bespr. von **N. R. M. de Lange**, Journ. of Eccles. Hist. 36 (1985) 111–114. A. H.

Th. **Klein**/V. **Losemann**/G. **Mai** (Hrsg.), *Judentum und Antisemitismus von der Antike bis zur Gegenwart.* Düsseldorf, Droste 1984. 189 S. – Bespr. von **L. Heid**, Histor.-polit. Buch 32 (1984) 324. A. H.

L. **Poliakov**, *Geschichte des Antisemitismus.* Bd. 1: *Von der Antike bis zu den Kreuzzügen.* Bd. 2: *Das Zeitalter der Verurteilung und des Ghettos. Mit einem Anhang zur Anthropologie der Juden.* Bd. 3: *Religiöse und soziale Toleranz unter dem Islam. Mit einem Anhang: Die Juden im Kirchenstaat.* Worms, Heintz 1977. 1978. 1979. XI, 93 S.; VIII, 239 S.; XV, 178 S. – Dt. Übersetzung der *Histoire de l'Antisémitisme* (1955 ff.) – Bespr. von **R. Oberforcher**, Zeitschr. f. kath. Theol. 106 (1984) 463–467. A. H.

P. **Siniscalco**, *Il cammino di Cristo nell'impero romano.* (Vgl. oben S. 231.) – Bespr. von **L. Perelli**, Boll. Stud. Lat. 13 (1983) 107–109; von **P. Orosio**, Helmantica 35 (1984) 456–457; von **C. Carrete Parrondo**, Helmantica 35 (1984) 461; von **L. de Giovanni**, Labeo 30 (1984) 204–209. A. H.

O. **Köhler**, *Kleine Glaubensgeschichte.* Christsein im Wandel der Weltzeit. [Herderbücherei, 987.] Freiburg, Herder 1982. 432 S. – Bespr. von **H. Schalk**, Theol. d. Gegenwart 27 (1984) 249. A. H.

H.-Ch. Puech (Hrsg.) *Storia del cristianesimo.* Bari, Laterza 1983. 767 S. – 9 Studien, die mit Ausnahme der Einführung von A. Pincherle schon in der Storia delle Religioni veröffentlicht sind. – Bespr. von **C. Capizzi,** Civiltà Cattol. 136 (1985) 411–412. A. H.

K. S. Frank, *Grundzüge der Geschichte der Alten Kirche.* [Grundzüge, 55.] Darmstadt, Wiss. Buchgesellschaft 1984. 192 S. – Bespr. von **H. Krüger,** Ökum. Rundschau 34 (1985) 110. A. H.

N. Brox, *Kirchengeschichte des Altertums.* [Leitfaden Theologie, 8.] Düsseldorf, Patmos 1983. 206 S. – Bespr. von **E. Mühlenberg,** Hist. Zeitschr. 239 (1984) 651–652. A. H.

A. Grillmeier, *Gesù il Cristo nella fede della Chiesa.* Vol. I, 1–2: *Dall'età apostolica al concilio di Calcedonia.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 413; mit Korr. der Seitenzahl: 1060 S.) – Bespr. von **E. Junod,** Rev. de Théol. et de Philos. 116 (1984) 340–341; von **P. Maraval,** Rev. d'Hist. et de Philos. Relig. 64 (1984) 281–282; von **A. Ceresa-Gastaldo,** Orpheus 5 (1984) 248–249; von **J. Gribomont,** Cristianesimo nella storia 6 (1985) 167–169. A. H.

W. H. C. Frend, *The Rise of Christianity.* London, Darton, Longman and Todd 1984. Pp. xvii, 1022. R. B.

R. Kieffer-L. Rydbeck, *Existence paienne au début du christianisme.* Présentation des textes grecs et romains. Paris, Cerf 1983. 172 S. H. P.

E. Doblhofer, *Bellerophon und Kirke zwischen Heiden und Christen.* Festschrift für R. Muth zum 65. Geburtstag [Innsbrucker Beiträge zur Kulturwiss., 22.] (Innsbruck, Inst. f. Sprachwiss. d. Univ. 1983) 73–87. R. S.

M. Greschat (Hrsg.), *Alte Kirche, I* und *II.* [Gestalten der Kirchengeschichte, 1 u. 2.] Stuttgart/Berlin/Köln/Mainz, Kohlhammer 1984. 304 S., 8 Abb.; 304 S., 17 Abb. – Bespr. von **H. Krüger,** Ökum. Rundschau 34 (1985) 110–111. A. H.

H. Jedin (Hrsg.), *Handbuch der Kirchengeschichte, I–VII* in 10 Bdn. Sonderausgabe. Freiburg/Basel/Wien, Herder 1985. – Das bekannte Handbuch ist in ungekürzter Sonderausgabe als Taschenbuch in 10 Bdn. erschienen. Die einzelnen Bde. enthalten jeweils ergänzende bibliographische Nachträge. Für den Berichtszeitraum sind anzuzeigen: *Bd. I. Von der Urgemeinde zur frühchristlichen Großkirche* von **K. Baus**/*Einleitung in die Kirchengeschichte* von **H. Jedin** (bibliograph. Nachträge von **H. J. Vogt**). (Vgl. B. Z. 56 [1963] 167.) XXII, 506 S. – *Bd. II. Die Reichskirche nach Konstantin dem Großen. Erster Halbband: Die Kirche von Nikaia bis Chalkedon* von **K. Baus/E. Ewig** (Nachträge zur Bibliographie von **H. J. Vogt**). (Vgl. B. Z. 68 [1975] 502.) XX, 460 S. – *Zweiter Halbband: Die Kirche in Ost und West von Chalkedon bis zum Frühmittelalter (451–700)* von **K. Baus/H.-G. Beck/E. Ewig/H. J. Vogt** (Nachträge zur Bibliographie von **H.-G. Beck** und **H. J. Vogt**). (Vgl. B. Z. 69 [1976] 544.) XVII, 352 S. – *III. Die mittelalterliche Kirche. Erster Halbband: Vom Frühmittelalter bis zur gregorianischen Reform* von **F. Kempf/H.-G. Beck/E. Ewig/J. A. Jungmann** (Nachträge zur Bibliographie von **H.-G. Beck**). (Vgl. B. Z. 59 [1966] 445.) XL, 568 S. – *Zweiter Halbband: Vom kirchlichen Hochmittelalter bis zum Vorabend der Reformation* von **H.-G. Beck/K. A. Fink/J. Glazik/E. Iserloh/H. Wolter** (Nachträge zur Bibliographie von **H.-G. Beck**). (Vgl. B. Z. 61 [1968] 425.) XXX, 782 S., 1 Bl. A. H.

Storia della Chiesa. Dir. da **H. Jedin.** T. I: *Le origini. La Chiesa apostolica e subapostolica, vita e letteratura christiana, dalle persecuzioni all' avento di Costantino, I–IV sec.* A cura di **K. Baus** e a. 3ª ed. [Già e non ancora, 4.] Mailand, Jaca Book 1980. XLVIII, 590 S. H. P.

J. Auer, *Demut.* Lex. d. Mittelalt. III, 4 (1984) 693–694. A. H.

C. Saulnier, *La persécution des chrétiens et la théologie du pouvoir à Rome (Ier–IVe s.).* Univ. des Sciences Humaines de Strasbourg, Rev. trimestr. 58 (1984) 251–279. – Die Verweigerung der göttl. Ehren gegenüber den Kaisern ist nicht die Hauptursache der Verfolgungen. Im 1. Jh. kennen wir nur Einzelfälle. Im 2. Jh. handelt es sich eher um lokal begrenztes Vorgehen. Im 3. Jh. stellen wir kaiserliche Edikte zur allgemeinen Verfolgung fest. Das erklärt sich durch die Zunahme der religiösen Polemik zwischen heidnischen Philosophen und christl. Theologen. Seit Konstantin d. Gr. haben dann die Christen die Theologie der Macht propagiert. A. H.

Marcella Forlin Patrucco, *Tra paganesimo e cristianesimo: gladiatori, martiri e il sangue versato nell'arena.* Sangue e antropologia (vgl. oben S. 432) 3, 1597–1616. R. S.

M. Testard, *Chrétiens latins des premiers siècles. La littérature et la vie.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 413.) – Bespr. von **J. Oroz,** Helmantica 35 (1984) 300–301; von **C. Rambaux,** Rev. Et. Anc. 84 (1982) 156–159. A. H.

G. Barraclough (Hrsg.), *Die Welt des Christentums. Kirche und Gesellschaft in zwei Jahrtausenden.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 413.) – Bespr. von **K. Bosl,** Bohemia 25 (1984) 391–394. A. H.

J. LaPorte, *The Role of Women in Early Christianity.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 414.) Darstellung der Rolle der Frau in der frühen Christenheit nach den Schriften der Kirchenväter: 1. Women im martyrdom – 2. Women in conjugal life – 3. Women in contemplative life – 4. Women in ministry – 5. Women in symbol. – Bespr. von **G. Bonner,** Journ. of Eccles. Hist. 36 (1985) 139–140. A. H.

Elizabeth A. Clark, *Women in the Early Church.* [Message of the Fathers of the Church, 13.] Wilington, M. Glazier 1983. 260 S. – Bespr. von **J. Rebecca Lyman,** Relig. Stud. Rev. 10 (1984) 292; von **Agnis Cunningham,** Theol. Stud. 45 (1984) 771–772. A. H.

A. G. Martimort, *Las diaconesses. Essai historique.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 415.) – Bespr. von **H. Moll,** Röm. Quartalschr. 79 (1984) 272–275. O. F.

J. B. Russell, *Satan. The Early Christian Tradition.* (Vgl. B. Z. [1984] 414.) – Bespr. von **M. Simonetti,** Studi e mat. di stor. delle relig. 49 (1983) 469–470; von **P. Nautin,** Rev. de l'Hist. des Relig. 201 (1984) 209–210. A. H.

E. G. Hinson, *The evangelisation of the Roman Empire.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 414.) – Bespr. von H. Rosenberg, Journ. of Church and State (Texas) 25 (1983) 151–152; von **W. H. C. Frend,** The Cath. Hist. Rev. 69 (1983) 455–456. H. P.

R. MacMullen, *Christianizing the Roman Empire (A. D. 100–400).* New Haven/London, Yale University Press 1984. Pp. viii, 183. R. B.

Eglise locale et église universelle. Etudes théologiques, 1. Chambésy, Les Editions du Centre orthodoxe 1981. 359 S. – Bespr. von **F. Gruber,** Proche-Orient Chret. 33 (1983) 383–384. A. H.

P. Kawerau, *Ostkirchengeschichte, 1. Das Christentum in Asien und Afrika bis zum Auftreten der Portugiesen im Indischen Ozean.* [Corpus scriptorum christ. or., 451, Subs. 70.] Löwen, Peeters 1982. LXXI, 204 S. R. S.

M. Ormanian, *A Dictionary of the Armenian Church.* New York, St. Vartan Press, 1984. Pp. 143. R. B.

L. A. Ter-Petrosjan, *Tradicii Maštoca i armjanskaja missija v strane gunnov* (Die Überlieferungen des Maštoc und die armenische Mission im Land der Hunnen) (Armen. m. russ. Zsfg.). Ist.-filol. žurn. (1981), Nr. 1, 107–119. O. V.

M. van Esbroeck, *„Georgian Church and Saints".* Dictionary of the Middle Ages 5 (1985) 412–414. W. D.

St. McCullough, *A Short History of Syriac Christianity to the Rise of Islam.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 464.) – Bespr. von **J. Charlesworth,** Relig. Stud. Rev. 10 (1984) 179. A. H.

D. S. Wallace-Hadrill, *Christian Antioch: A study of early Christian thought in the East.* (Vgl. oben S. 232.) – Bespr. von **L. R. Wickham,** Scott. Journ. of Theology 37 (1984) 255; von **M. Simonetti,** Studi e mat. di stor. delle relig. 49 (1983) 424–426; von **R. A. Markus,** Engl. Hist. Rev. 100 (1985) 124–127; von **W. Trent Foley,** Church History 53 (1984) 529–530. A. H.

V. Istavrides, *Antioch: The Church by the Orontes.* Orthodox Theology and Diakonia. Trends and Prospects. Essays in Honor of Archbishop Iakovos on the Occasion of His 70th Birthday (Brookline, Hellenic College Pr. 1981) 261–271. R. S.

Susan A. Harvey, *The Juncture of Martyrdom and Asceticism in Egypt and the Syrian Orient.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 34. R. B.

J. M. Fiey, *Communautés syriaques en Iran et en Irak des origines à 1522.* (Cf. B. Z. 75 [1982] 189.) – Rec. de **P. Devos,** Anal. Boll. 102 (1984) 423–425. A. F.

F. Heyer, *Kirchengeschichte des Heiligen Landes.* [Urban Taschenbücher, 357.] Stuttgart/Berlin/Köln/ Mainz, W. Kohlhammer 1984, 287 S. – Bespr. von **B. Spuler,** Internat. Kirchl. Zeitschr. 74 (1984) 255–256. A. H.

Z. Rubin, *Christianity in Byzantine Palestine – Missionary Activity and Religious Coercion.* The Jerusalem Cathedra 3 (1983) 97–113. Mit Abb. R. S.

Heike Behlmer-Loprieno, *Zu einigen koptischen Dämonen.* Gött. Misz. 82 (1984) 7–23. – Weiterleben einiger pharaonischer Götter als Dämonen in christlicher Zeit. P. Gr.

T. **Hägg,** *Nubien och Bysans* (schwed. m. engl. Zsfg.) Svenska Forskningsinstitutet i Istanbul. Meddelanden 9 (1984) 5–31. Mit 9 Fig. – Mit Hinweis auf einige interessante Neuentdeckungen auf den Gebieten der nubischen Kirchen-, Kunst- und Sprachgeschichte zeigt H., daß das christliche Nubien von seiten der Byzantinisten mehr Aufmerksamkeit verdient als ihm bisher zuteil geworden ist. Selbst bereitet er eine Untersuchung des nubischen Griechisch im Vergleich mit dem byzantinischen vor. L. R.

Ch. Thomas, *Christianity in Roman Britain to AD 500.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 415.) – Bespr. von **J. R. Wright,** Angl. Theol. Rev. 66 (1984) 200–201; von **Th. D. O'Sullivan,** Cath. Hist. Rev. 70 (1984) 112–113. A. H.

M. Henig, *Religion in Roman Britain.* London, Batsford 1984. 263 S., 109 Abb. – Im letzten Kapitel (S. 217–228) zu Heiden und Christen im spätant. Britannien. A. Gr.

Nancy Gauthier, *L'évangélisation des pays de la Moselle. La province Romaine de la Première Belgique entre antiquité et moyen âge.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 415.) – Bespr. von **F. Lotter,** Bonner Jahrb. 183 (1983) 896–900; von **J. Harries,** Journ. Rom Stud. 74 (1984) 219–221. O. F.

R. García Villoslada, (Hrsg.), *Historia de la Iglesia en Espana. Vol 1: La Iglesia en la Espana romana y visigoda (siglos I–VIII).* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 464. – Bespr. von **C. J. Bishko,** Cath. Hist. Rev. 70 (1984) 109–111. A. H.

F. C. R. Thee, *Julius Africanus and the Early Christian View of Magic.* [Hermeneutische Untersuchungen zur Theol., 19.] Tübingen, Mohr 1984. 11, 538 S. – S. 13–32: Ancient and Byz. References. R. S.

Maria Vittoria Cerutti, *Dualismo e Ambiguità. Creatori e creazione nella dottrina mandea sul cosmo.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 153.) – Bespr. von **J. Jacobsen Buckley,** Relig. Stud. Rev. 10 (1984) 292. A. H.

M. Tardieu, *Le manichéisme.* (Vgl. oben S. 231.) – Bespr. von **I. H. Dalmais,** Rev. de l'Hist. des Relig. 201 (1984) 209. A. H.

A. Böhlig, *Die Gnosis, III: Der Manichäismus.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 465.) – Bespr. von **R. Joly,** Latomus 43 (1984) 238. A. H.

Alexandre de Lycopolis, Contre la doctrine de Mani. Par **A. Villey.** [Sources Gnostiques et Manichéennes, 2.] Paris, Ed. du Cerf 1985. 364 S., 1 Bl. – Franz. Übersetzung mit ausführlichem Kommentar dieses ältesten uns bekannten antimanichäischen Traktats, der noch nicht auf der Grundlage der christl. Glaubenslehre argumentiert und insofern eine sehr wichtige Quelle für unsere Kenntnis der Lehre des Mani darstellt. Textgrundlage ist die Ausgabe von Brinkmann (1895). Der Band enthält eine Konkordanz zur Ausgabe Brinkmanns sowie je einen Index locorum und rerum. A. H.

R. Merkelbach, *Manichaica (1–3).* Zs. für Papyrologie u. Epigraphik 56 (1984) 45–53. Mit Tf. III. – M. schlägt Korrekturen und neue Interpretationen einer Reihe von Stellen des Kölner Mani-Codex vor. R. S.

A. Strobel, *Das heilige Land der Montanisten. Eine religionsgeographische Untersuchung.* (Vgl. oben S. 231.) – Bespr. von **M. Parmentier,** Internat. Kirchl. Zeitschr. 74 (1984) 252–253; **K.-W. Tröger,** Theol. Litztg. 109 (1984) 720–721. A. H.

E. D. Hunt, *Holy Land pilgrimage in the later Roman Empire.* (Vgl. oben S. 232.) – Bespr. von **N. M. Lozovskaja,** Referativnyj žurnal Obšč. nauki za rubežom. Ser. 5: Istorija (1983), Nr. 4, 173–175; von **B. H. Warmington,** History 68 (1983) 488–489; von **D. Harrington,** History/Reviews of New Books 11 (1983) 140; von **H. Savon,** Rev. Et. Lat. 61 (1983; ersch. 1984) 491–492. O. V.

T. R. Hurst, *Pilgrimage and Holy Sites.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 35. R. B.

K. Holum, *Imperial Travelers and the Origins of Christian Pilgrimage.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 1–2. R. B.

W. Ehrhardt, *Antike Wallfahrten.* Das Münster 37 (1984) 293–303. Mit 3 Abb. – Beschreibung des Geschehens in antiken Heiligtümern und seine Interpretation. O. F.

P. Kawerau, *Ostkirchengeschichte. II: Das Christentum im oströmisch-byzantinischen Reich bis zur osmanisch-türkischen Erorberung Konstantinopels.* [Corpus Scriptor. Christianor. Orientalium, 441, Subsidia, 64.] Louvain, E. Peeters 1982. XVIII, 146 S., 1 Bl. – Uns nicht zugegangen. A. H.

D. J. Constantelos, *Understanding the Greek Orthodox Church: Its Faith, History and Practice.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 465.) – Bespr. von **E. A. Blum,** Bibliotheca Sacra 141 (1984) 92. A. H.

B. Plank, *Deutereuontes.* Lex. d. Mittelalt. III, 4 (1984) 740. A. H.

B. I. Pheidas, *Περίγραμμα ἐκκλησιαστικῆς ἱστορίας τῆς Ἑλλάδος.* Νέα Σιών 83 (1981) 85–106. A. H.

J. Keller, *Prawosławie* (Die Orthodoxie). Warszawa, Iskry 1982. 268 S. – Geschichte der Orthodoxie in Byzanz und den slavischen Ländern. – Bespr. von **A. Tokarczyk,** Nowe Książki (1983), Nr. 4, 87–89. O. V.

N. Thon, *Quellenbuch zur Geschichte der orthodoxen Kirche.* (Vgl. oben S. 232.) – Bespr. von **C. Capizzi,** B. Z. 78 (1985) 387–388. A. H.

G. Haendler, *Von Tertullian bis zu Ambrosius. Die Kirche im Abendland vom Ende des 2. bis zum Ende des 4. Jahrhunderts.* [Kirchengeschichte in Einzeldarstellungen, I, 3.] Berlin, Evangelische Verlagsanstalt 1981. 136 S. – Der Faszikel ist in 2. Auflage erschienen. – Bespr. von **Y.-M. Duval,** Latomus 43 (1984) 646–647. A. H.

P. Monat, *Lactance et la Bible. Une propédeutique latine à la lecture de la Bible dans Occident constantinien.* I. Text. II. Notes. Paris, Etudes Augustiniennes 1982. 288 S.; 165 S., 1 Bl. A. H.

G. Fedalto, *Liste vescovili del patriarcato di Alessandria.* Stud. Patav. 31 (1984) 249–323. A. H.

J. Orlandis – D. Ramos-Lissón, *Die Synoden auf der Iberischen Halbinsel bis zum Einbruch des Islam (711).* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 416.) – Bespr. von **C. J. Bishko,** Cath. Hist. Rev. 70 (1984) 111–112; von **H. Crouzel,** Bull. de litt. ecclés. 85 (1984) 92–93. A. H.

M. de Diéguez, *Et l'homme créa son Dieu.* Paris, Fayard 1984. 332 S., 1 Bl. – Betrachtung der Kirchengeschichte bis 451 vor dem politischen Hintergrund. Verf. „esquisse une théorie de l'imaginaire qui conduit à une démythologisation du mythe sacré et de la théorie scientifique comme sources d'intelligibilité du monde" (Umschlagtext). O. V.

H. Stadler, *Päpste und Konzilien.* (Vgl. oben S. 233.) – Bespr. von **H. S.,** Theologie d. Gegenwart 27 (1984) 250; von **W. G. Wieser,** Biblos 33 (1984) 173–174. A. H.

M. Wojtowytsch, *Papsttum und Konzile von den Anfängen bis zu Leo I. (440–461).* (Vgl. oben S. 233.) – Bespr. von **H. J. Vogt,** Theol. Quartalschr. 164 (1984) 223–225; von **E. Peretto,** Augustinianum 24 (1984) 595–596; von **J. Gaudemet,** Rev. hist. droit franc. et étrang. 60 (1982) 623–625. A. H.

Acta Conciliorum Oecumenicorum iussu atque mandato Soc. Scientiar. Argentorat. edenda instituit **E. Schwartz,** continuavit **J. Straub.** Tomus quartus, vol. tertium. *Index generalis Tomorum I–III. Pars secunda: Index prosopographicus* congessit **R. Schieffer.** Fasc. I et II. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 416.) – Bespr. von **A. Grillmeier,** Theol. u. Philosophie 59 (1984) 277–278; von **E. L.,** Irénikon 57 (1984) 577. A. H.

L. W. Levy, *Treason Against God. A History of the Offense of Blasphemy.* New York, Schocken Books 1981. XVIII, 414 S. – Betrifft den Berichtszeitraum mit den Kapp. 3: The Age of Christian Heterodoxy, und 4: Compelling Heretics to Come In. – Bespr. von **R. E. Sullivan,** The Cath. Hist. Rev. 69 (1983) 425–427. A. H.

R. C. Gregg, D. E. Groh, *Early Arianism. A view of salvation.* (Vgl. oben S. 233.) – Bespr. von **J. Oroz,** Augustinus 29 (1984) 204. A. H.

Scolies ariennes sur le concile d'Aquilée. Éd. **R. Gryson.** (Cf. B. Z. 77 [1984] 416.) – Rec. de **J.-P. Bouhot,** Rev. Ét. Augustin. 30 (1984) 357. A. F.

S. Tavano, *Altre chiose a una pagina degli „Scolia" ariani.* Mem. stor. Forogiul. 61 (1981; ersch. 1982) 126–131. – Bezieht sich auf den B. Z. 76 (1983) 187 angezeigten Artikel. A. H.

R. Gryson (Hrsg.), *Scripta Arriana Latina I: Collectio Veronensis, scholia in Concilium Aquileiense. ...* (Vgl. oben S. 233.) – Bespr. von **St. Fanning,** Speculum 59 (1984) 977–978; von **J. Doignon,** Latomus 43 (1984) 631–633; von **M. Simonetti,** Studi e mat. di storia delle relig. n. s. 8 (1984) 208. A. H.

R. Gryson (éd.), *Littérature arienne latine,* I–III. (Cf. supra p. 233.) – Rec. de **J.-P. Bouhot,** Rev. Ét. Augustin. 30 (1984) 356–357; de **J. Fontaine,** Rev. Et. Lat. 61 (1983 [1984]) 481–482. A. F.

R. Gryson (Hrsg.), *Le recueil arien de Vérone (MS LI de la Bibliothèque Capitulaire et feuillets inédits de*

la Collection Giustiniani Recanati): Etude codicologique et paléographique. [Instrumenta Patristica, 13.] Steenbrugge/The Hague, Sint Pietersabdij/M. Nijhoff 1982. 123 S., 40 Taf. – Bespr. von **St. Fanning,** Speculum 59 (1984) 977–978; von **J. Doignon,** Rev. Et. Lat. 61 (1983; ersch. 1984) 331–332. A. H.

B. de Margerie, *L'analogie dans l'oecumenicité des conciles notion clef pour l'avenir de l'oecuménisme.* Rev. Thomiste 84 (1984) 425–445. – „Nous voudrions ici présenter de manière brève quellques vues complémentaires sur certains aspects de ce thème: le mythe de la chrétienté indivise, pendant le premier millénaire; le caractère analogique de la notion de concile oecuménique; ses conséquences pour la préparation d'un concile de réunion, notamment entre Orient et Occident." A. H.

Storia della Chiesa. Dir. da **H. Jedin.** T. II: *L'epoca dei concili. La formazione del dogma, il monachesimo, diffusione missionaria e cristianizzazione dell'impero, IV–V sec.* A cura di **K. Baus, E. Ewig** e a. 2ª ed. [Già e non ancora, 28.] Mailand, Jaca Book 1980. XXXVII, 507 S. H. P.

E. Timiadis, *The Nicene Creed. Our Common Faith.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 415.) – Bespr. von **M. L. Peel,** Journ. Ecum. Stud. 21 (1984) 153–154. A. H.

E. Lucchesi, *318 ou 319 Pères de Nicée?.* Anal. Boll. 102 (1984) 394–396. – Le *Parisinus B. N. copte* 132¹ (fol. 43ᵛ) fournit un nouveau témoignage sur la pieuse légende de la présence d'un 319ᵉ Père (le Christ ou le Saint-Esprit) au concile de Nicée. A. F.

T. D. Barnes, *Constantine's Prohibition of Pagan Sacrifice.* Am. Journ. of Philology 105 (1984) 69–72. – Was den in der Vita Constantini II 48–60 genannten Brief an die östlichen Provinzen angeht, verdient Euseb wohl mehr Glauben als die Aussage des Libanios, der Kaiser habe die traditionellen Formen der Anbetung nicht geändert (Or. 30, 6). A. H.

P. G. Schulten, *De Circumcellionen.* Diss. Rijksuniv. Leiden 1984. Scheveningen, Edauw & Johannissen 1984. 194 S. O. V.

J. Fontaine, *„Dominus lucis": un titre singulier du Christ dans le dernier vers de Juvencus.* Mémorial A.-J. Festugière (vgl. oben S. 424) 131–141. A. H.

Z. Rubin, *The Church of the Holy Sepulchre and the Conflict between the Sees of Caesarea and Jerusalem.* The Jerusalem Cathedra 2 (1982) 79–105. Mit Abb. – Anhand der Schriften des Eusebios und der Überlieferungen über die Kreuzauffindung. R. S.

G. P. Majeska, *New Rome to New Jerusalem: The Evolution of Constantinople as a Pilgrim Goal.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati. Ohio, November 1984) 6. R. B.

B. W. W. Dombrowski und F. A. Dombrowski, *Frumentius/Abba Salama: Zu den Nachrichten über die Anfänge des Christentums in Äthiopien.* Oriens Christ. 68 (1984) 114–169. – Verf. untersuchen das Verhältnis der beiden Namen und bieten eine „ungefähre Chronologie" für die Einführung des Christentums. A. H.

R. J. Owens, Jr., *The Genesis and Exodus citations of Aphrahat the persian sage.* [Monographs of the Peshitta Institute, 3.] Leiden 1983. – Bespr. von **M. Parmentier,** Internat. Kirchl. Zeitschr. 74 (1984) 190. A. H.

Ch. Pietri, *Remarques sur la christianisation du nord de la Gaule (IVᵉ–VIᵉ siècles).* Revue du nord 66, no. 260 (1984) 55–68. A. H.

Maria I. Campanale, *In margine ad uno studio sulla figura del vescovo in Gallia nei secoli IV–VI: aspetti letterari.* Invigilata lucernis 3–4 (1981–82) 215–241. A. H.

L. Padovese, *L'originalità cristiana. Il pensiero etico-sociale di alcuni vescovi norditaliani del IV secolo.* Rom, Ed. Laurentianum 1983. 258 S. – Bespr. von **A. di Berardino,** Augustinianum 24 (1984) 591. A. H.

T. Pedìo, *Vescovi e communità cristiane in partibus Lucaniae fino alla conversione dei Longobardi.* Studi stor. meridionali 4 (1984) 3–22. A. H.

Y. (H.) Lewy, *Julian the Apostate and the Building of the Temple.* The Jerusalem Cathedra 3 (1983) 70–96. Mit Abb. R. S.

P. Maiberger, *Topographische und historische Untersuchungen zum Sinaiproblem. Worauf beruht die Identifizierung des Ǧabal Mūsā mit dem Sinai?* [Orbis bibl. et or., 54.] Fribourg, Universitätsverl.; Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1984. 175 S. Mit 13 Tf. – S. 11 ff., die Frage nach dem Zeitpunkt der

Ansiedlung christlicher Eremiten am Ǧabal Mūsā; S. 85 ff., der Ǧ. M. als Sinai des christlichen Anachoreten; S. 104 ff., Der Bau des Katharinenklosters nach einer dortigen unedierten Hs. (Vergleich mit den Berichten des Prokopios und Eutychios). R. S.

Franca Ela Consolino, *Ascesi e mondanità nella Gallia tardoantica. Studi sulla figura del vescovo nei secoli 4–6.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 467.) – Bespr. von **T. Sardella,** Studi e mat. di stor. delle relig. 49 (1983) 427–431; von **C. A. Rapisarda,** Sileno 8 (1982) 108–110. A. H.

R. Turcan, *Firmicus Maternus, L'erreur des religions paiennes.* (Vgl. oben S. 234.) – Bespr. von **D. A. Bertrand,** Rev. d'Hist. et de Philos. Relig. 64 (1984) 291–292; von **E. Coli,** Giorn. it. di filol. n. s. 14 (1983) 223; von **L. Jerphagnon,** Rev. belge de philol. et d'hist. 62 (1984) 189–190; von **L. Amigo,** Helmantica 35 (1984) 301–302; von **P. Frassinetti,** Athenaeum 72 (1984) 695–696. A. H.

R. Kampling, *Die Darstellung der Juden und des Judentums in den Predigten des Zeno von Verona.* Kairos 26 (1984) 16–27. – Zenon sieht in den Juden ein Negativ-Beispiel, aus welchem die Christen lernen können. „... seine Predigten zeigen auf, wie das, was wir heute Antijudaismus nennen, vor Ort in der Gemeinde vertreten wurde." A. H.

La signification et l'actualité du IIe Concile Oecuménique pour le monde chrétien d'aujourd'hui. [Les Etudes Théologiques de Chambésy, 2.] Chambésy-Genève, Centre orthodoxe du patriarchat oecuménique 1982. 592 S. – Bespr. von **H. J. Sieben,** Theol. u. Philosophie 59 (1984) 279–281. A. H.

W. Löser, *Konstantinopel (381) – Chalkedon (451) – Riva/Trient (1984).* Una Sancta 39 (1984) 300–309. A. H.

I. D. Ivan, *Hotărîrile canonice ale sinodului II ecumenic şi aplicarea lor de-a lungul secolele* (Die kanonischen Beschlüsse der 2. Ökumenischen Synode und ihre Anwendung im Lauf der Jahrhunderte). Biserica Ortodoxă Română 99 (1981) 821–866. O. V.

D. Radu, *Hotărîrile dogmatice ale sinodului II ecumenic sinteză a învăţăturii de credinţă în spiritualitatea ortodoxă* (Die dogmatischen Beschlüsse der 2. Ökumenischen Synode – eine Synthese der Glaubenslehre in der orthodoxen Spiritualität). Biserica Ortodoxă Română 99 (1981) 792–820. O. V.

K. S. Frank, *Damasus I.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 469–470. A. H.

B. Kriegbaum, *Afrikanische Autonomie und römischer Primat. Kanon 8 der römischen Synode von 386 und seine Geltung in Afrika.* Aus Kirche und Reich (vgl. oben S. 426) 11–21. A. H.

D. Vera, *Commento storico alle Relationes di Quinto Aurelio Simmaco* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 418.) – Bespr. von **F. Paschoud,** Rev. Et. Lat. 60 (1982) 50–55. A. H.

Anne-Lene Fenger, *Aspekte der Soteriologie und Ekklesiologie bei Ambrosius von Mailand.* [Europäische Hochschulschriften. Reihe XXIII Theologie, 149.] Frankfurt/Bern, P. D. Lang 1981. 242 S. – Bespr. von **E. Sauser,** Trier. Theol. Zeitschr. 93 (1984) 325–326. A. H.

A. Stuiber, *Ambrosiaster.* Reallex. f. Antike u. Christent., Supplement-Liefg. 1/2 (1985) 301–310. – A. Schriften u. Persönlichkeit. – B. Auseinandersetzung mit dem Heidentum: – I. Kulte – II. Astrologie – C. Auseinandersetzung mit dem Judentum – D. Juristisches. A. H.

B. Croke and **J. Harris,** *Religious Conflict in the Fourth-Century Rome.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 417.) – Bespr. von **R. K. Sherk,** History/Revies of New Books 11 (1983) 140–141. A. H.

T. Christensen†, *Der Kampf zwischen Christentum und Heidentum im 4. Jh.* (dän.) Dansk teol. Tidsskrift 47 (1984) 225–243. – Um die Kirche und ihre Stellung im Römischen Reich besser zu verstehen sollte man den Kampf zwischen Christentum und Heidentum im 4. Jh. erneut untersuchen, u. z. auf Grund der Quellen, die nach Meinung von C. vernachlässigt worden sind. L. R.

R. Farina, *Religion und Politik in der Mitte des 4. Jahrhunderts in der pars orientis des Römischen Reiches. Theologie und Leben.* Festgabe für G. Söll zum 70. Geburtstag (Rom, LAS 1983) 85–96. A. H.

H. Chadwick, *Oracles of the End in the Conflict of Paganism and Christianity in the Fourth Century.* Mémorial A.-J. Festugière (vgl. oben S. 424) 125–129. A. H.

Francoise Thelamon, *Paiens et chrétiens au IVe siècle: L'apport de l'„Histoire ecclesiastique" de Rufin d'Aquilée.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 418.) – Bespr. von **J. Flamant,** Rev. Et. Lat. 60 (1982) 521–523; von **J. den Boeft,** Bibl. orient. 40 (1983) 256–258. A. H.

P. Gherman, *Païens et chrétiens au IVe siècle.* Pensée catholique 207 (1983) 81–87. – Zu **Françoise Thelamon,** *Païens et chrétiens au IV siècle: L'apport de l'„Histoire ecclésiastique" de Rufin d'Aquilée.* – Vgl. vorige Notiz. R. S.

J. Wytzes, *Der letzte Kampf des Heidentums in Rom.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 187.) – Bespr. von **J. Irmscher,** Eos 69 (1981) 348–349. A. H.

K. R. Haworth, *Deified Virtues, ,Demonic Vices and Descriptive Allegory in Prudentius' Psychomachia.* Amsterdam, Hakkert 1980. V, 148 S. – Enthält auch ein Kapitel ,An outline of the history of Roman religion in the late fourth and early fifth centuries' (S. 92–104. A. H.

Carmela Guarnieri, *Nota sull'elezione episcopale in Apulia all'inizio del V secolo.* Puglia paleocristiana ... 4 (vgl. oben S. 435) 97–106. – Zu den entsprechenden Angaben in zwei Briefen Innozenz' I. (401–417) und Coelestins (422–432). A. H.

H. Zimmermann, *Defensio ecclesiae.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 632–634. A. H.

E. Mairande, *Paulin de Milan et la „Vita Ambrosii": Aspects de la religion sous le Bas-Empire.* (Vgl. oben S. 236.) – Bespr. von **Carole E. Straw,** Speculum 59 (1984) 919–921; von **C. Pasini,** Scuola Cattol. 112 (1984) 95–97. A. H.

D. Niketas, *Ἡ παρουσία τοῦ Αὐγουστίνου στὴν Ἀνατολικὴ Ἐκκλησία.* Κληρονομία 14 (1982) 7–26. 4 Abb. A. Ch.

L. Perrone, *La Chiesa di Palestina e le controversie cristologiche.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 418.) – Bespr. von **Maria Bayer,** Ostkirchl. Stud. 33 (1984) 332–334. A. H.

J. Joseph, *Muslim-Christian Relations and Inter-Christian Rivalries in the Middle East. The Case of the Jacobites in an Age of Transition.* Albany, State University of New York Press 1983. XVIII, 240 S. – Bespr. von **J. M. Fiey,** Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 460–464. A. H.

R. Riedinger, *Der Tomus des Papstes Damasus (CPL 1633) im Codex Parisinus Gr. 1115.* Byzantion 54 (1984) 634–637. A. H.

R. Günther, *Das Verhältnis des Kaisertums zur Kirche im West- und im Oströmischen Reich während des 5./6. Jahrhunderts.* Griechenland – Byzanz – Europa (vgl. oben S. 429) 131–141. – Vor dem Hintergrund der Skizzierung des Verhältnisses von Kirche und Kaisertum im Westen, wo die Kirche in dieser so wichtigen Zeit in Opposition zum Kaisertum erstarkte, stellt Verf. die Frage ob das Verhältnis, wie es sich im Westen seit dem 4. Jh. entwickelt hatte, den „Prozeß der Feudalisierung und in diesem Zusammenhang auch den inneren Umfunktionierungsprozeß der Kirche zum bedeutendsten feudalen Ideologieträger" besser und intensiver gefördert hat als die byzantinische Staatskirche? A. H.

H. Zimmermann, *Das Papsttum im Mittelalter.* (Vgl. oben S. 236.) – Bespr. von **J. Paul,** Rev. d'Hist. de l'Eglise de France 70 (1984) 219. A. H.

St. O. Horn, *Petrou Kathedra. Der Bischof von Rom und die Synoden von Ephesus (449) und Chalcedon.* (Vgl. oben S. 236.) – Bespr. von **Y. Congar,** Rev. des sciences philos. et théol. 68 (1984) 314–315; von **R. A. Markus,** Journ. Eccles. Hist. 36 (1985) 141–142. A. H.

Ephèse et Chalcédoine. Actes des Conciles. Trad. par. **A.-J. Festugière.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 418.) – Bespr. von **A. Grillmeier,** Theol. und Philos. 59 (1984) 278–279; von **J. Galot,** Gregorian. 65 (1984) 512; von **E. Lamirande,** Sciences relig./Stud. in religion 13 (1984) 249; von **R. L. Wilken,** Relig. Stud. Rev. 10 (1984), 180; von **M. G.,** Irénikon 57 (1984) 436–437. A. H.

Actes du Concile de Chalcédoine. Sessions III–VI (La Definition de la Foi). Trad. fr. par **A.-J. Festugière.** Préface par **H. Chadwick.** (Vgl. oben S. 236.) – Bespr. von **A. Grillmeier,** Theol. u. Philosophie 59 (1984) 278–279; von **A. Le Boulluec,** Rev. de l'Hist. des Relig. 201 (1984) 441–442; von **R. L. Wilken,** Relig. Stud. Rev. 10 (1984) 180–181; von M. G., Irénikon 57 (1984) 436–437. A. H.

K. A. Fink, *Papsttum und Kirche im abendländischen Mittelalter.* (Vgl. oben S. 237.) – Bespr. von **J. Lang,** Wissenschaft u. Weisheit 47 (1984) 72–73. A. H.

H. Arens, *Die christologische Sprache Leos des Großen. Analyse des Tomus an den Patriarchen Flavian.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 418.) – Bespr. von **A. Grillmeier,** Theol. u. Philosophie 59 (1984) 274–276. A. H.

R. Schieffer, *Der Brief Papst Leos d. Gr. an Theodoret von Kyros (CPG 9053).* Ἀντίδωρον I (vgl. oben S. 426) 81–87. – Verf. behandelt den in den krit. Ausgaben sehr unterschiedlich bewerteten Brief und seine

Geschichte. Er weist der in der Collectio Grimanica überlieferten längeren Fassung die Priorität gegenüber der Überlieferung in den westfränkischen Quesnelliana-Hss. zu. Die sprachliche wie die inhaltliche Nachprüfung weisen in den norditalischen Raum und in die Zeit wohl nach dem 5. Konzil. Die Frage eines „echten Kerns" muß weitgehend offen bleiben. Am Schluß behandelt Verf. die Rolle des Briefes im Briefcorpus Leos d. Gr. bei Ps-Isidor. A. H.

St. Gero, *Barsauma of Nisibis and Persian Christianity in the Fifth Century.* (Vgl. oben S. 237.) – Bespr. von **Chr. Hannick,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 280–282. A. H.

H. M. Biedermann, *1500 Jahre Autokephalie der Orthodoxen Apostolischen Kirche von Georgien.* Ostkirchl. Stud. 33 (194) 310–331. A. H.

P. Nautin, *La lettre „Diabolicae Artis" de Félix III aux moines de Constantinople et de Bithynie.* Edition critique et traduction annotée. Rev. Et. August. 30 (1984) 263–268. – Der Brief zeigt, daß der erste Ausgleichsversuch während des Akakian. Schismas an der Intransigenz des Papstes scheiterte. A. H.

J. M. Wallace-Hadrill, *The Frankish Church.* Oxford History of the Christian Church. Oxford, Clarendon Press 1983. XI, 463 S., 1 Karte. – Bespr. von **F. Hockey,** Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 791–793. A. H.

G. Scheibelreiter, *Der Bischof in merowingischer Zeit.* [Veröffentlichungen d. Instituts f. Österreich. Geschichtsforschung, 27.] Wien/Köln/Graz, Böhlau 1983. 312 S. – Zur Sozial- u. Mentalitätsgeschichte – vorwiegend anhand der Bischofsviten. – Bespr. von **R. Kaiser,** Hist. Zeitschr. 239 (1984) 657–659; von **Uta-Renate Blumenthal,** Am. Hist. Rev. 890 (1984) 1317. A. H.

G. Scheibelreiter, *Der frühfränkische Episkopat. Bild und Wirklichkeit.* Frühmittelalterl. Stud. 17 (1983) 131–147. – Zu Stand und Rolle der Bischöfe in der Gesellschaft der Zeit; bis zum Niedergang der Bedeutung des Amtes. A. H.

W. Ullmann, Gelasius I (492–496). Das Papsttum an der Wende der Spätantike zum Mittelalter. (Vgl. oben S. 237.) – Bespr. von **H.-J. Diesner,** Theol. Litztg. 110 (1985) 43–44; von **E. Peretto,** Augustinianum 24 (1984) 593–595; von **R. B. Eno,** Cath. Hist. Rev. 70 (1984) 116–117; von **E.-D. Hehl,** Philos. and History 17 (1984) 187–188. A. H.

H. Mordek, *Decretum Gelasianum.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 624–625. A. H.

V. Recchia, *San Benedetto e la politica religiosa dell'Occidente nella prima metà del secolo VI dai Dialogi di Gregorio Magno.* Romanobarbarica 7 (1982–1983) 201–252. – Zur Verteidigung des Chalcedonense von Rom aus und zum römischen Primat, auch zur Rolle von Montecassino. H. P.

Isrun Engelhardt, *Mission und Politik in Byzanz. Ein Beitrag zur Strukturanalyse byzantinischer Mission zur Zeit Justins und Justinians.* (Vgl. zuletzt B. Z. 71 [1978] 464.) – Bespr. von **Chr. Hannick,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 319–320. A. H.

A. van Roey, *La controverse tritheïte depuis la condamnation de Conon et Eugène jusqu'à la conversion de l'évêque Élie.* Von Kanaan bis Kerala. Festschrift für J. P. M. van der Pleg zur Vollendung des siebzigsten Lebensjahres am 4. Juli 1979 (Neukirchen-Vluyn, Butzon & Bercker Kevelaer/Neukirchener Verl. 1982) 487–497. R. S.

E. L. Danieljan, *Politika Chosrova Parveza po otnošeniju k armjanskoj cerkvi* (Die Politik Chosraus II. in seinem Verhalten zur armenischen Kirche) (Armen. m. russ. Zsfg.). Ist.-filol. žurn. (1981), Nr. 4, 195–200. – Das gewandelte Verhältnis Chosraus II. zur armenischen monophysitischen Kirche ist nach Verf. Beweis für die ernste politische und sozialökonomische Krise des Sassanidenreiches. Vgl. die Anz. von I. Č(ičurov) Byzantinosl. 45 (194) 315. O. V.

J. Richards, *Gregor der Große. Sein Leben – seine Zeit.* (Vgl. oben S. 237.) – Bespr. von **H. Moll,** Röm. Quartalschr. 79 (1984) 276–277; von **W. Geerlings,** Theol. Rev. 80 (1984) 202. O. F.

C. Dagens, *La prédication de la pénitence chez S. Grégoire le Grand.* Mens Concordet Voci, pour M[gr] A. G. Martimort (Paris, Desclée 1983) 471–483. Gregor der Große bietet weniger eine Theologie der Sakramente als eine Conversion im pädagogischen Sinne. H. P.

G. Schwaiger, *Deusdedit I.* Lex. d. Mittelalt. III, 4 (1984) 738. A. H.

A. O. Kjosejan, *Poslanie Vrtana Kertoga ‚Ob ikonoborcach'* (Das Schreiben des Vrtan Kertog ‚Über die Bilderstürmer') (Armen. m. russ. Zsfg.). Ist.-filol. žurn (1981), Nr. 2, 178–190. – Vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov),** Byzantinosl. 45 (1984) 283. O. V.

Maryta Espéronnier, *L'évolution cultuelle des Slaves du VIIe au XIIe s. suivant les textes arabes médiévaux. Croyances et rites.* Cah. Civil. Médiév. 27 (1984) 319–327. A. H.

La vie du prohète Mahomet. Colloque de Strasbourg (oct. 1980). [Bibl. des Centres d'études sup. spécialisés.] Paris, Presses Univ. de France 1983. 183 S. – S. 147–157, **G. Troupeau,** *La biographie de Mahomet dans l'oeuvre de Barthélemy d'Édesse;* S. 159–182, **A. Argyriou,** *Eléments biographiques conernant le prophète Muḥammad dans la littérature grecque des trois premiers siècles de l'hégire.* (Johannes von Damaskus, Theodoros Abū Qurra, Theophanes Confessor, Georgios Monachos, Kedrenos, Abschwörungsformel für vom Islam Bekehrte, Traktat *Contra Mahomet*). R. S.

K.-W. Tröger, *Kein Zwang in der Religion? Zur Frage der Toleranz im Islam gegenüber Nichtgläubigen, Andersgläubigen und den eigenen Glaubensgenossen.* Kairos 26 (1984) 89–101. A. H.

A. Argyriou, *Coran et Histoire.* Θεολογία 55 (1984) 193–214 u. 665–704, 1 Falttaf. – Fortsetzung und Schluß der zuletzt B. Z. 77 (1984) 420 angezeigten Studie. – Conclusion: Possiblités d'un dialogue entre l'Islam et le Christianisme à partir de leur conception de l'histoire. A. H.

L. R. M. Sako, *Lettre christologique du patriarche syro-oriental Išo ýahb II de Gdala (628–646).* Etude, traduction et édition critique. Rom, Suore Caldee, Via Selva Candida 671. 1983. 228 S. – Bespr. von **P. Yousif,** Or. Christ. Period. 50 (1984) 496–499. A. H.

Concilium Lateranense a. 649 celebratum. Edidit **R. Riedinger.** (Cf. supra p. 238.) – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 102 (1984) 427. A. F.

A. Guillaumont et **Micheline Albert,** *Lettre de Dadisho Qatraya à Abkosh, sur l'hésychia.* Mémorial A.-J. Festugière (vgl. oben S. 424) 235–245. – Ed. des syrischen Textes aus der 2. Hälfte des 7. Jh. mit franz. Übers. A. H.

R. Riedinger, *Kuriale und Unziale in der lateinischen Überlieferung der Akten des VI. Oekumenischen Konzils (680/81) (CPG 9416–9442).* Ἀντίδωρον I (vgl. oben S. 426) 145–167, m. 24 Abb. – Verf. stellt aufgrund der Untersuchung der Schrift, der Lesefehler u. der Transkription griech. Wörter fest, daß das röm. Authenticum der lat. Übersetzung vorwiegend in Kuriale geschrieben war. Dieser Text wurde noch im 8. Jh. von einem Schreiber, der griechisch konnte, in Minuskel übertragen. – Zum Einfluß der Griechen in Rom während der 2. Hälfte des 7. Jh. auf die röm. Kuriale. A. H.

R. Pauler, *Damianus.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 474. – Bischof v. Pavia ca. 681–711. A. H.

E. J. Martin, *A History of the Iconoclastic Controversy.* (Vgl. B. Z. 32 [1932] 206.) – Nachdruck: New York, AMS Press 1978. R. S.

J. Irmscher, *Der Byzantinische Bilderstreit. Sozialökonomische Voraussetzungen, ideologische Grundlagen geschichtliche Wirkungen* ... (Vgl. B. Z. 76 [1983] 471.) – Bespr. von **H. Herz,** Orientalist. Litztg. 79 (1984) 541–543. A. H.

S. Szyszman, *Das Karäertum. Lehre und Geschichte.* Vom Autor durchgesehene und erweiterte Fassung der französischen Ausgabe, erstmals aus dem Französischen übersetzt von **P. Weiss.** Wien, Karolinger 1983. 256 S., 24 Abb., zahlr. Karten. – Vgl. zur franz. Ausgabe oben S. 238. A. H.

Hanna P. Jajou Cheikho, *Dialectique du langage sur Dieu. Lettre de Timothée I (728–823) à Serge.* Etude, Traduction et Edition critique. Rom, Pontificia Studiorum Universita a S. Thoma Aq. in Urbe 1983. XXXII, 348 S. – Bespr. von **B. Spuler,** Internat. Kirchl. Zeitschr. 74 (1984) 251; von **P. Yousif,** Or. Christ. Period. 50 (1984) 492–495. A. H.

Chr. Themeles, *Εὐβοϊκαὶ ἐκκλησιαστικαὶ προσωπικότητες.* Θεολογία 55 (1984) 545–608. 920–980. – *A'. Ἱεράρχαι* – B'. Ἕτεροι κληρικοί – Γ'. Βιβλιογράφοι καὶ ἁγιογράφοι – Δ'. Ἁγιορεῖται – E'. Ὀφφικιοῦχοι – ΣΤ'. Ἁγιοσοφῖται – Z'. Κληρικοὶ ἐκτὸς τῆς Εὐβοίας – H'. Ἀγωνισταὶ τῆς ἐθνικῆς Παλιγγενεσίας – Θ'. Ἐπίμετρον. A. H.

H. J. Sieben, *Die Konzilsidee des lateinischen Mittelalters (847–1378).* [Konzilsgeschichte. Reihe B: Untersuchungen.] Paderborn/München/Wien/Zürich, F. Schöningh 1984. XX S., 1 Bl., 484 S. – Der Band behandelt in einem eigenen Kapitel „Mittelalterliche Konzilsidee im Kontext der Filioque-Kontroverse (867–1378)" (S. 277–314) die Aussagen über Konzilien in den zahlreichen literarischen Zeugnissen dieser Auseinandersetzung, wobei eine Vollständigkeit in der Erfassung des Matrials nicht angestrebt werden konnte. – Bespr. von V. Roisel, Nouv. Rev. Théol. 107 (1985) 429–430. A. H.

E. **Georgiev**, *Konstantin-Kiril filosof i Metodij v obšteevropejskoto razvitie* (Konstantin-Kyrill der Philosoph und Methodios in der gemeineuropäischen Entwicklung) (Bulgar.). Dokladi. Simpozium kirilometodievistika i starobŭlgaristika (Sofija, Bŭlg. Akad. na naukite 1982) 9–21. O. V.

I. **Tóth**, *Konstantin-Kiril i Metodij* (Konstantin-Kyrill und Methodios) (Bulgar.). Sofija, Izd. na otečestv. front 1981. 152 S. – Bespr. von **P. Šima**, Slavica slovaca 3 (1983) 305–306. O. V.

S. **Bosilkov**, *Kirilo-Metodievi mesta v srednevekovija Rim* (Kyrillomethodianische Plätze im mittelalterlichen Rom). Dokladi. Simpozium kirilo-metodievistika i starobŭlgaristika (Sofia, Bŭlg. Akad. na naukite 1982) 244–293. O. V.

M. **Margaritov** – A. **Hofer**, *Opit za analiz na otgovora na Konstantin-Kiril v dvoreca na chazarite kato prinos kŭm vŭprosa za proizchoda na negovata familija* (Versuch, Antworten Konstantin-Kyrills im Palast der Chazaren als Beitrag zur Frage nach dem Ursprung seiner Familie zu analysieren) (Bulgar.). Dokladi. Simpozium kirilo-metodievistika i starobŭlgaristika (Sofia, Bŭlg. Akad. na naukite 1982) 96–105. – Vgl. die Anz. von E. B., Byzantinosl. 45 (1984) 303. O. V.

Svetlina Nikolova. *Postiženija i perspektivi na kirilometodievskite izsledovanija* (Ergebnisse und Perspektiven der kyrillomethodianischen Forschungen) (Bulgar.). Dokladi. Simpozium kirilo-metodievistika i starobŭlgaristika (Sofia, Bŭlg. Akad. na naukite 1982) 40–49. O. V.

I. **Pavlov**, *Deloto na Kiril i Metodij v češkata literatura* (Das Werk von Kyrill und Methodios in der tschechischen Literatur) (Bulgar.). Ezik i literatura 36 (1981), Nr. 4, 83–89. O. V.

Donka Petkanova, *Konstantin-Kiril, dennica na slavjanskija rod* (Konstantin-Kyrill, Morgenstern des slavischen Geschlechts) (Bulgar.). Sofija, Narodna prosveta 1983. 124 S. – Für weitere Kreise bestimmte Biographie. O. V.

Th. J. Drobena and **Wilma S. Kucharek**, *Heritage of the Slavs: The christianization of the Slavs and the Great Moravian empire. A history of political and religious events.* Columbus/Ohio, Kosovo Publ. 1979. XVII, 168 S. – Bespr. von **R. L. Lencek**, Slav. Rev. 41 (1982) 322. O. V.

I. **Tarnanides**, *Ἱστορία τῆς Σερβικῆς ἐκκλησίας. 2η ἐκδ.* Thessalonike 1982. 223 S. – Bespr. von **I. Rămureanu**, Biserica Ortodoxă Română 101 (1983) 447–452. O. V.

Marija Janković, *Episkopije i mitropolije srpske crkve u srednjem veku (Bishoprics and Metropolitanates of the Serbian Church in the Middle Ages)* (serbokroat. mit engl. Zsfg.). Beograd, Narodna knjiga – Istorijski institut 1985. 227 S. Mit 14 Landkarten und mehreren Abb. *1500 din.* – Das Buch stellt die erste vollständige Übersicht der Struktur der serbischen mittelalterlichen Kirche dar: 1. Kap. – Bistümer nach der Gründung des selbständigen Erzbistums; 2. Kap. – Bistümer von der Mitte des 13. bis zur Mitte des 14. Jh.; 3. Kap. – Struktur des serbischen Patriarchats (1346); 4. Kap. –Bistümer und Metropolien von der Mitte des 14. Jh. bis zur türkischen Eroberung; 5. Kap. – bischöfliche Güter; 6. Kap. – Prosopographie von Bischöfen und Metropoliten; 7. Kap. – Bischofs- und Metropolitendome. Reiches Verzeichnis relevanter Quellen und der Fachliteratur. Lj. M.

J. **Wortley.** *Some Notes on the Early Marian Relics of Constantinople.* Tenth Annual Byzantine Studies conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 5. R. B.

G. W. **Day**, *Italian Churches in the Byzantine Empire to 1204.* Cath. Hist. Rev. 70 (1984) 379–388. A. H.

P. A. **Carozzi**, *Catarismo e bogomilismo. Religioni dualistiche del Medioevo. In margine alle due recenti pubblicazioni di C. Thouzellier e D. Angelov.* Studia Patavina 29 (1982) 371–383. – Vgl. B. Z. 74 (1981) 205. H. P.

S. **Bowman**, *A Tenth-Century Byzantine-Jewish Historian? A Review of David Flusser's Study on the Josippon and its Author.* Byzantine Studies 10 (1983) [1984] 133–136. R. B.

Yaḥyā ibn ʿĀdī, Traité sur la continence, edition critique par **V. Mistrih**, Collectanea 16 (1981) 1–137 mit 2 Taf. – Arab. Text und franz. Übersetzung eines christlich arabischen Autors des 10. Jhs. P. Gr.

Kh. Samir, *Une citation du traité christologique attribué au calife al Mu'izz (m. 975) chez al – Ṣafīb. al-ʿAssāl.* Or. Christ. Period. 50 (1984) 398–406. – Wir haben zwei unabhängige Überlieferungen des Traktats, eine koptische und eine maronitische. Die letztere ist praktisch unediert. A. H.

W. **Philipp**, *Entwurf einer religionsbezogenen Epochengliederung der russischen Geschichte.* Partisan der

Hoffnung. Festschrift für P. Schütz (Moers 1981) 179–194. – Bespr. von **G. Stökl**, Jahrb. f. Gesch. Osteur. 31 (1983) 155. O. V.

G. Podskalsky, *Christentum und theologische Literatur in der Kiever Rus' (988–1237)*. (Vgl. oben S. 240.) – Bespr. von **J. Meyendorff**, Speculum 59 (1984) 945–947; von **E. Hösch**, Theol. u. Philosophie 59 (1984) 281–282; von **J. Macha**, Gregorian. 65 (1984) 561–562. A. H.

Fairy v. Lilienfeld, *Führungen und Wege im Schatten seines Angesichts. Tausend Jahre Christentum in der russischen Orthodoxie*. Stimme der Orthodoxie (1985) H. 1, 13–20 m. 3 Abb. A. H.

W. Stoikow, *Die Kirche Christi in der altrussischen Gesellschaft. Ein kirchenhistorischer Beitrag zu den X. Arnoldshainer Gesprächen*. Stimme der Orthodoxie 1 (1985) H. 1., 8–12 m. 4 Abb. A. H.

I. Ševčenko, *Byzantine Roots of Ukrainian Christianity*. [The Millenium Series.] Cambridge/Mass., Harvard University, Ukrainian Studies Fund 1984. 26 S. – Enthält: *The Christianization of Kievan Rus–* (aus: Pol. Rev. 5 [1960]); *Byzantine Elements in Early Ukrainian Culture* (aus: Ukraine, A Concise Encyclop. 1, 1963). A. H.

N. Russell, *Anselme d'Havelberg et l'union des églises. Le problème du „Filioque"*. Messager de l'Exarchat du Patriarche russe en Europe occ. 31 (113) (1983) 53–75. – Vgl. B. Z. 74 (1981) 474. R. S.

H.-G. Krause, *Das Constitutum Constantini im Schisma von 1054*. Aus Kirche und Reich (vgl. oben S. 426) 131–158. – Das C. C. spielte trotz seiner Aufnahme in den Libellus Leos 1054 keine besondere Rolle. Am Schluß kurz zur weiteren Wirkungsgeschichte des C. C. in der griechisch-orthodoxen Welt. A. H.

B. J. Lawrence Cross, *A Clue to the Sources of Schism*. A neglected passage in a Crusading Chronicle. Chrysostom 6 (1984) 253–258. – Zu Odo v. Deuil's Mißverständnis der orthodoxen liturg. Praxis. A. H.

J. Ziese, *Wibert von Ravenna. Der Gegenpapst Clemens III. (1084–1100)*. (Vgl. oben S. 240.) – Bespr. von **F.-R. Erkens**, Arch. f. Kulturgesch. 66 (1984) 231–235. A. H.

P. Kawerau, *Ostkirchengeschichte. III: Das Christentum in Europa und Asien im Zeitalter der Kreuzzüge*. [Corpus Scriptor. Christianor. Orientalium, 442, Subsidia, 65.] Louvain, E. Peeters 1982. XXVIII, 172 S. – Bespr. mit Ausstellungen von **H. E. M.**, Dt. Arch. 40 (1984) 690–691. A. H.

J. van Laarhoven, *Chrétienté et croisade*. Une tentative terminologique, Cristianesimo nella storia 6 (1985) 27–43. – Verf. untersucht einerseits die sog. Libelli de lite und daneben 9 Chroniken des 1. Kreuzzugs auf den Gebrauch der beiden Termini. „Christianitas" begegnet in den ersteren 27mal, in den Chroniken 76mal. Wichtig für die Mentalität der Zeit des 1. Kreuzzugs. Übernahme des „christianitas"-Begriffs durch den exercitus christianus. A. H.

M. Markowski, *Crucesignatus: its origins and early usage*. Journ. of Mediev. Hist. 10 (1984) 157–165. – Zur Entstehung des Terminus *crucesignatus* und zur Verwendung der Kreuzzugsterminologie durch die Päpste in militär. Auseinandersetzungen. A. H.

J. R. Sweeney, *Magyarország és a keresztes hadjáratok a 12–13. században* (Ungarn und die Kreuzzüge im 12.–13. Jh.). Századok 118 (1984) 114–124. O. K.

G. T. Lagleder, *Die Ordensregel der Johanniter/Malteser*. Die geistlichen Grundlagen des Johanniter-/Malteserordens, mit einer Edition und Übersetzung der drei ältesten Regelhandschriften. St. Ottilien, EOS-Verlag 1983. 191 S. m. 32 Abb. A. H.

St. Howarth, *The Knights Templar*. (Vgl. oben S. 240.) – Bespr. von **F. L. Cheyette**, Speculum 59 (1984) 937–940; von **M. Barber**, Cath. Hist. Rev. 70 (1984) 153–154. A. H.

H. J. Sieben, *Der „Tractatus de septem conciliis generalibus" (Ms. Paris, Bibl. Nat. 12264)*. Annuar. Hist. Concilior. 16 (1984) 47–58. – Verf. legt die im Liber de sectis haereticorum auf 7 Einschübe aufgeteilte Konzilssynopse als zusammenhängenden Text (Tractatus) vor. In der Einleitung zu dem „quasi-offiziellen" Typ dieser Synopse. A. H.

Z. J. Kosztolnyik, *Did Géza II of Hungary send Delegates to the „Synod" of Pavia, 1160?* Annuar. Hist. Concilior. 16 (1984) 40–46. – Eine genauere Unterschuchung der Quellenlage macht es unwahrscheinlich, daß ungar. Gesandte anwesend waren. A. H.

Margaret Ruth Morgan (Hrsg.), *La continuation de Guillaume de Tyr (1184–1197)*. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 162.) – Bespr. von **J. A. Brundage**, Speculum 59 (1984) 987–988. A. H.

J. Gill, *Byzantium and the Papacy, 1198–1400.* (Vgl. oben S. 240.) – Bespr. von **J. E. Rexine,** Journ. Ecum. Stud. 21 (1984) 339–340. A. H.

W. Wulz, *Der spätstaufische Geschichtsschreiber Burchard von Ursberg.* Persönlichkeit und historisch-politisches Weltbild. [Schriften zur südwestdeutschen Landeskunde, 18.] Stuttgart, Müller & Gräff 1982. 5 Bl. m. 1 Abb., 299 S. – Hier angezeigt wegen des Kapitels über Kreuzzugsdarstellung und Heidenbild (S. 109–119). – Bespr. von **H. M. S.,** Dt. Arch. 40 (1984) 657. A. H.

Gail Lenhoff, ... *Three Protoexempla and their Place in a thirteenth-century pilgrim book.* Slav. Rev. 40 (1981) 603–613. – Untersuchung dreier Wundererzählungen in der Kniga palomnik des Antonij v. Novgorod. O. V.

J. Nasrallah, *Histoire du mouvement littéraire dans l'Eglise melchite du Ve au XXe siècle, III, 2: Domination mameluke (1250–1516).* (Vgl. oben S. 241.) – Bespr. von **G. Troupeau,** Arabica 31 (1984) 109. A. H.

N. Housley, *The Italian Crusades. The Papal-Angevin Alliance and the Crusades against Christian Lay Powers, 1254–1343.* (Vgl. oben S. 241.) – Bespr. von **H. Bresc,** Rev. Hist. 221 (1984) 443–44; von **V. Ilardi,** Renaiss. Quart. 37 (1984) 66–67. A. H.

G. Rizzardi, *La controversia cristiano-islamica nel medioevo.* Le ragioni teologico-etiche della guerra antisaracena in Umberto di Romans. Humanitas n. s. 6 (1984) 897–913. A. H.

A. Papadakis, *Crisis in Byzantium. The Filioque controversy in the patriarchate of Gregory II of Cyprus (1283–1289).* (Vgl. oben S. 241) – Bespr. von **D. M. Nicol,** *Journ. of Eccles. Hist. 36 (1985) 122–123; von* **C. N. Tsirpanlis,** Patristic and Byzantine Review 3 (1984) 141–143. A. H.

J. L. Boojamra, *Church Reform in the Late Byzantine Empire. A study for the Patriarchate of Athanasius of Constantinople.* ['Ανάλεκτα Βλατάδων, 35.] Thessalonike, Patriarchal Institute for Patristic Studies 1983. 240 S. – Bespr. von **Th. Bobosh,** St. Vladim. Theol. Quart. 28 (1984) 224–226. A. H.

G. M. Prochorov, *Povest' o Mitjae: Rus' i Vizantija v ėpochu Kulikovskoj bitvy.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 473.) – Bespr. von **D. Ostrowski,** Slav. Rev. 40 (1981) 103–104. O. V.

S. Ćirković, *Danilo II.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 542–543. A. H.

H. J. Sieben, *Traktate und Theorien zum Konzil. Vom Beginn des Großen Schismas bis zum Vorabend der Reformation (1378–1521).* [Frankfurter Theologische Studien, 30.] Frankfurt/a. M., J. Knecht 1983. 296 S. H. P.

I. Djurić, *Daniel III., d. Jüngere.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 543. A. H.

B. Braude/B. Lewis, *Christians and Jews in the Ottoman Empire.* 2 Bde. New York/London, Holmes & Meier Publishers 1982. X, 449 S.; IX, 248 S. – Bespr. von **D. P. Little,** Relig. Stud. Rev. 10 (1984) 192; von **St. Bowman,** Balkan Stud. 24 (1983; ersch. 1985) 291–295; von **G. Káldy-Nagy,** Acta Orientalia 38 (1984) 235–236. A. H.

L. Duval Arnoul – A. Jacob, *La description du diocèse de Nardò en 1412 par Jean de Epiphaniis est-elle authentique?* Bullet. Ist. Stor. Ital. Medio Evo e Arch. Muratoriano 90 (1982/83) 331–353. – La „Relatio de statu veteri et recenti Neritinae Ecclesiae et Diocesis" che Giovanni de Epiphaniis, abate benedettino di Santa Maria di Nardò nel Salento, avrebbe indirizzato nel 1412 al papa Giovanni XXIII è un falso eseguito nel sec. XVIII da Pietro Polidori, e non merita la fiducia che ha ispirato a vari studiosi (ultimamente a **B. Vetere,** *La „Relatio de statu veteri et recenti Neritinae Ecclesiae et Diocesis" dell' abate De Epifanis,* Annali Univ. Lecce, Fac. lett. e filos. 8–10 [1977–80] 375–425). Gli autori ne riconoscono il modello nel rapporto indirizzato nel 1636 da Cosimo Mega, arciprete di Galatone, a Fabio Chigi, neonominato vescovo di Nardò, e distinguono, tra i documenti messi ivi a frutto, quelli inventati dal falsario (come la pretesa lettera del papa Paolo I al clero e al popolo di Nardò e la carta di Roberto Guiscardo del 1060) da quelli autentici. E. F.

J. V. A. Fine, Jr., *Mid-Fifteenth Century Sources on the Bosnian Church: Their Problems and Significance.* Medievalia et Humanistica 12 (1984) 17–31. A. H.

P. De Leo, *Francesco da Paola e la società calabrese coeva: religiosità, mentalità, cultura.* S. Francesco di Paola. Chiesa e società del suo tempo (Roma, Curia general. Odine dei Minimi 1984) 95–123. – Con riferimenti alle estreme sopravvivenze delle tradizioni bizantine nell'Italia meridionale. E. F.

J. Meyendorff, *The Byzantine Legacy in the Orthodox Church.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 423.) – Bespr. von **A. J. van der Aalst,** Het Christel. Oosten 37 (1985) 65. A. H.

D. MÖNCHTUM

Dizionario degli Istituti di perfezione. Dir. da **P. Pelliccia** e da **G. Rocca,** Tomo 7 (Pius XII – Rzadka). (Vgl. oben S. 242.) – Bespr. von **C. Schmitt,** Arch. Francisc. Histor. 77 (1984) 483–484; von **E. Valentini,** Salesian. 46 (1984) 320;321. A. H.

R. Panikkar, *Blessed simplicity – the monk as universal archetype.* New York, Seabury Press 1982. XI, 202 S. – Proceedings of a symposium sponsored by the North American Board for East-West Dialog. O. V.

L. Dattrino, *Il primo monachesimo.* [La spiritualità cristiana. Storia e testi, 3.] Rom, Edizioni Studium 1984. 257 S. – Bespr. von **C. Pasini,** Scuola Cattol. 112 (1984) 501–503. A. H.

Sister **Donna Kristoff,** *A View of Repentance in Monastic Liturgical Literature.* St. Vladim. Theol. Quarterly 28 (1984) 263–286. – Verf. stützt sich auf den Großen Kanon des Andreas v. Kreta und die Vita der hl. Maria aus Ägypten. A. H.

G. Penco, *Storia del Monachesimo in Italia (dalle origini alla fine del Medioevo).* Mailand, Jaca Book 1983. VII, 538 S. – 2. Auflage des 1961 zuerst erschienen Bandes (Vgl. B. Z. 55 [1962] 894.) – Bespr. von **F. Pajola,** Stud. Patav. 31 (1984) 223–224; von **A. Favale,** Salesian. 46 (1984) 344. A. H.

Th. Sartory/Gertrude Sartory, *Lebenshilfe aus der Wüste – Die alten Mönchsväter als Therapeuten.* (Vgl. oben S. 242.) – Bespr. von **E. Sauser,** Trier. Theol. Zeitschr. 93 (1984) 329–330. A. H.

The Lives of the Desert Fathers. The Historia Monachorum in Aegypto. Transl. by **N. Russell.** With an Introduction by **Benedicta Ward.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 424.) – Bespr. von **B. Amata,** Salesian. 46 (1984) 350–351; von **R.-T. Meyer,** Cath. Hist. Rev. 70 (1984) 106–107. A. H.

Spiritualità dei Padri del Deserto. Lettere di Barsanufio e Giovanni di Gaza. Introd. ... **Maria Teresa Lovato.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 424.) – Bespr. von **Y. R.,** Collect. Cisterc. 46 (1984)/Bull. de spirit. monast. 11, S. 383; von **B. Amata,** Salesian. 46 (1984) 333. A. H.

Y. Nomura, *Desert Wisdom: Sayings from the Desert Fathers.* Introduction by **H. J. M. Nouwen.** Garden City, N. Y., Doubleday 1982. XV, 109 S. – Bespr. von **L. W. Countryman,** Relig. Stud. Rev. 10 (1984) 179. A. H.

Pratiques de la confession. Des Pères du désert à Vatican II. Quinze études d'histoire. Groupe de la Bussière. Paris, Cerf 1983. 298 S., 2 Karten. – Für die Berichtszeit: **Cl. Guy,** *Aveu thérapeutique et aveu pédagogique dans l'ascèse des Pères du désert (IVe–Ve s.)* (S. 25–40); **B. Judic,** *Pénitance publique, pénitance privée et aveu chez Grégoire le Grand (590–604)* (S. 41–51); **N. Bériou,** *Autour de Latran IV (1215). La naissance de la confession moderne et sa diffusion* (S. 73–93). H. P.

F. Halkin, *Le Corpus Athénien de Saint Pachome.* Avec une traduction française par **A.-J. Festugière.** (Vgl. oben S. 242.) – Bespr. von **E. Gamillscheg,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 279–280. A. H.

Pachomian Koinonia. Vol. 1: The Life of Saint Pachomius and His Disciples; Vol. 2: Pachomian Chronicles and Rules. Transl. ... **A. Veilleux.** (Vgl. B. Z. 76 [1983] 475. – Bespr. von **M. Slusser,** Cath. Hist. Rev. 70 (1984) 105–106. A. H.

Pachomian Koinonia. Vol. 3: Instructions, Letters, and Other Writings of Saint Pachomius and His Disciples. By **A. Veilleux.** (Vgl. oben S. 242.) – Bespr. von **Margaret A. Schatkin,** Speculum 59 (1984) 990–991. A. H.

R. Kurek, *Aspetto biblico della spiritualità pacomiana.* Pars dissertationis ad lauream. [Pont. Facultas theol., Inst. spiritualitatis Teresianum.] Rom 1982. 161 S. – Veröffentlicht werden die Bibliographie, die Einleitung und Kapitel 4, La bibbia – fondamento della spiritualità pacomiana. R. S.

H. Bacht, *Das Vermächtnis des Ursprungs. Studien zum frühen Mönchtum, 2. Pachomius – Der Mann und sein Werk.* (Vgl. oben S. 242.) – Bespr. von **K. S. Frank,** Wissenschaft u. Weisheit 47 (1984) 71–72; von **A. de Vogüe,** Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 438–441. A. H.

Th. Nikolaou, *Un pont entre l'Église d'Orient et d'Occident: le monachisme.* Irénikon 57 (1984) 307–323. A. F.

G. Penco, *Medioevo e santità monastica: un'equalzione?* Studi Mediev. 24 (1983) 389–401. – Le radici storico ideologiche del monachesimo – monachesimo e „società cristiana" – santità monastica e mondo nel Medio Evo. A. H.

A. Quacquarelli, *Lavoro e ascesi nel monachesimo prebenedettino del IV e V secolo.* (Vgl. oben S. 242.) – Bespr. von **A. Davids,** Oriens Christ. 68 (1984) 230–232; von **E. Peretto,** Augustinianum 24 (1984) 596; von **F. H(alkin),** Anal. Boll. 102 (1984) 437. A. H.

L. Regnault, *Le vrai visage d'un père du désert ou Abba Jean Colobos à travers ses apophtegmes.* Mémorial A.-J. Festugière (vgl. oben S. 424) 225–234. A. H.

St. Gerö, *Das christliche Mönchtum in Persien, Aufstieg und Niedergang.* Jahres- und Tagungsber. Görres-Gesellsch. 1983 (Köln 1984) 98 f. – Vergleich mit Syrien; Verhältnis zwischen Mönchen und Klerus. O. F.

La Vie primitive de S. Antoine conservé en syriaque. Ed. par **R. Draguet.** [Corpus Scriptor. Christ. Orient., 417, tome 183.] Louvain 1980, 18*, 153 S. – Bespr. von **G. C.,** Collect. Cisterc. 46 (1984)/Bull. de spirit. monast. 11, S. [347]–[348]. A. H.

A. de Vogüé, *La pauvreté dans le monachisme occidental du IVe aus VIIIe siècle.* Collect. Cisters. 46 (1984) 177–185. A. H.

J. A. Nichols and **L. Th. Shank** (Hrsg.), *Medieval Religious Women. 1: Distant Echoes.* [Cistercian Studies Series, 71.] Kalamazoo/Mich., Cistercian Public. Inc. 1984. XI, 299 S. – Für die Berichtszeit sind anzuzeigen: **J. A. Nichols,** *Muffled Voices: The Lives of Consecrated Women in the Fourth Century* (S. 11–29); **Jo Ann McNamara,** *Byzantine Ascetism and Women's Monasteries in Early Medieval Italy* S. 31–49). A. H.

Elena Magheri Cataluccio, *Il Lausaïkon di Palladio tra semiotica e storia.* (Vgl. oben S. 243.) – Bespr. von **J.-M. Sansterre,** B. Z. 78 (1985) 389–390. A. H.

R. Draguet, *Les formes syriaques de la matière de l'Histoire Lausiaque.* Tome 1: *Les manuscrits. Edition des pièces liminaires et des ch. 1–19.* Tome 2: *Edition des ch. 20–71. Epilogue, [72–73].* [Corpus Scriptor. Christ. Orient. 389 u. 398; Scriptores Syri 169 u. 173.] Louvain 1978. 115* und 386 S. – Bespr. von **G. C.,** Collect. Cisterc. 46 (1984)/Bulletin de spiritualité monastique 11, S. [361]–[362.] A. H.

R. Draguet, *Les formes syriaques de la matière de l'Histoire Lausiaque.* Tome 1: *Les recensions. Version des pièces liminaires et des ch. 1–19.* Tome 2: *Version des ch. 20–71, Epilogue. Appendice [72–73].* [Corpus Scriptor. Christ. Orient., 390 u. 399; Scriptores Syri 170 und 174.] Louvain 1978, 84* und 252 S. – Bespr. von **G. C.,** Collect. Cisterc. 46 (1984)/Bulletin de spiritualité monastique 11, S. [361]–[362.] A. H.

K. S. Frank, *Dalmatios.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 458. – Mönch u. Abt des Dalmatu-Klosters in K/pel. A. H.

Les Règles des Saintes Pères. Tome 1: *Trois Règles de Lerins au Ve siècle.* Tome 2: *Trois Règles du VIe siècle incorporant des textes lériniens.* Introduction, texte, traduction et notes par **A. de Vogüé.** [Sources Chrétiennes, 297. 298.] Paris, Ed. du Cerf 1982. 683 S. – Bespr. von **A. A. R. Bastaensen,** Vig. Christ. 38 (1984) 400–409; von **M. Simonetti,** Studi e mat. di storia delle relig. n. s. 8 (1984) 210–211; von **M. Carrias,** Rev. d'Hist. de l'Eglise de France 70 (1984) 218–219; von **L.-J. Bataillon,** Rev. des sciences philos. et théol. 68 (1984) 316; von **E. Junod,** Rev. de Théol. et de Philos. 116 (1984) 259; Bd. 1 von **J. Biarne,** Rev. Et. Anc. 84 (1982) 173–175. A. H.

W. Godlewski, *Monastère Nord ou Monastère St. Phoibammon?* Études et Travaux 12 (1983) 94–98. – Das Kloster in Deir el-Bahari, erbaut auf dem Gelände des Hatschepsut-Tempels, muß mit dem Phoibammon-Kloster identifiziert werden; es bestand vom 4.–8. Jh. O. V.

C. P. Hammond Bammel, *Products of Fifth-Century Scriptoria Preserving Conventions Used by Rufinus of Aquileia.* Journ. Theol. Stud. 35 (1984) 347–393. – Zur Kopistentätigkeit und Buchproduktion in der Nachfolge Rufins. A. H.

G. Occhiato, *Note sull'antico convento benedettino femminile di Sant'Opolo in San Calogero.* Riv. Stor. Calabrese n. s. 4 (1983) 473–492, 8 figg. – Il monastero, intitolato a sant'Euplo, martire catanese (donde

Sant'Opolo), fu certo in origine una fondazione greca; ma la latinizzazione sembra ormai effettuata all'inizio del sec. XII (privilegio di Adelaide, contessa di Calabria e di Sicilia). O. ne ripercorre la storia attraverso i documenti, e ne illustra i ruderi. E. F.

F. R. Trombley, *Monastic Foundations in Late Sixth-Century Anatolia.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 38–39. R. B.

W. Djobadze, *Observations on the Georgian Monastery of Yalia (Ġalia) in Cyprus.* Oriens Christ. 68 (1984) 196–209, mit 8 Abb. u. 2 Skizzen. – Das Kloster ist vielleicht Ende 10./Anfang 11. Jh. gegründet. A. H.

O. Lampsides, *Ὁ ἐκ Πόντου ὅσιος Νίκων ὁ Μετανοεῖτε.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 163.) – Bespr. von **T. A. Gr[itsopulos]**, Πελοποννησιακά 15 (1982–84) 251–255. M. K.

J. P. Thomas, *The Rise of Independent and Self-Governing Monasteries.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 37–38. R. B.

H. E. J. Cowdrey, *The Age of Abbot Desiderius. Montecassino, the Papacy, and the Normans in the Eleventh and Early Twelfth Centuries.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 425.) – Bespr. von **G. Constable**, Manuscripta 28 (1984) 105–107; von **A. O. Citarella**, Journ. of Eccles. Hist. 36 (1985) 120–122; von **F. Hockey**, Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 798–800. A. H.

M. Scaduto, *Il monachesimo basiliano nella Sicilia medievale.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 163.) – Bespr. von **L. Navarra**, Studi e mat. di stor. delle relig. 49 (1983) 432–433. A. H.

H. Hoffmann, *Die Chronik von Monte Cassino* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 425.) – Bespr. von **Uta-Renate Blumenthal**, Cath. Hist. Rev. 70 (1984) 142–145. A. H.

Alice-Mary M. Talbot, *Some Differences in the Monastic Experience of Men and Women.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 36–37. R. B.

V. Iorgulescu, *Mărturii privind monahismul pe pămîntul românesc înaintea sfîntului Nicodim în Ţara Românească şi Banat* (Zeugnisse betreffend das Mönchtum auf rumänischem Boden in Walachei und Banat vor dem Hl. Nikodemos). Biserica Ortodoxă Română 101 (1983) 253–263. O. V.

D. Stiernon, *La visita di Atanasio Chalkeopoulos nell'Italia meridionale e il monachesimo greco.* S. Francesco di Paola. Chiesa e società del suo tempo (Roma, Curia general. Ordine dei Minimi 1984) 26–42. – Quadro del tardivo monachesimo italogreco quale risulta dal noto *Liber Visitationis* (1457–1458). E. F.

The monastic rules of Iosif Volotskij, edited and translated by **D. M. Goldfrank.** [Cistercian Studies Series, 36.] Kalamazoo/Mich. 1983. XII, 247 S. – Die Mönchsregeln des Iosif Volotsky (1439–1515) für sein Kloster in Volokolamsk. O. V.

E. CHRONOLOGIE. BIBLIOGRAPHIE

P. Brind'Amour, *Le calendrier romain.* Recherches chronologiques. [Collection d'études anciennes de l'Université d'Ottawa, 2.] Ottawa, Ont., Ed. de l'université d'Ottawa 1983. 384 S. A. H.

J. R. Campbell, *The Paschalion: An Icon of Time.* St. Vladim. Theol. Quarterly 28 (1984) 245–262. – The Patristic Tradition – The Gregorian Reform – The Iconic Dimension – The Present Situation. A. H.

R. Kuithan und **J. Wollasch**, *Der Kalender des Chronisten Bernold.* Dt. Archiv 40 (1984) 478–531. – Edition des Textes mit einem Verzeichnis der dort genannten Personen und Ereignisse. A. H.

W. Schule, *Bibliographie der Übersetzungen griechisch-byzantinischer Quellen.* (Vgl. oben S. 244.) – Bespr. von **H. K. Schulze**, Histor. Zeitschr. 239 (1984) 660–661. A. H.

B. MacBain, *An annotated Bibliography of Sources for Late Antiquity in English Translation.* Byzantine Studies 10 (1983) [1984], 88–109. R. B.

Classical and Medieval Philology, Classical Archaeology and Ancient History in Sweden in the years 1982–83. Eranos 82 (1984) 111–124. – Einige Titel betreffen unser Berichtsgebiet. L. R.

Alice-Mary M. Talbot, *Byzantine Dissertation Survey.* Byz. Studies Et. Byz. 10 (1983) [1984], 110–120. R. B.

Irene Vaslef, *A Bibliographic Repertory of American and Canadian Publications.* Byz. Studies/Et. Byz. 10 (1983) [1984], 121–132. R. B.

G.-M. de Durand, *Bulletin de patrologie.* Rev. sciences philos. théol. 67 (1983) 603–633. H. P.

Ch. Kannengiesser, *Bulletin de théologie patristique.* Recherches science relig. 71 (1983) 539–562. H. P.

B. Sesboüé, *Bulletin de théologie dogmatique. Christologie.* Recherches sciences relig. 71 (1983) 601–647. H. P.

K. Christ, *Römische Geschichte.* Einführung, Quellenkunde, Bibliographie. 3. Auf. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 426.) – Bespr. von **L. Amigo,** Helmantica 35 (1984) 311–312. A. H.

C. Gilliot, *Bulletin d'islamologie et d'études arabes.* Rev. des sciences philos. et théol. 68 (1984) 404–436. A. H.

C. T. Berkhout/J. B. Russel, *Medieval Heresies. A. Bibliography 1960–1979.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 477.) – Bespr. von **G. C. Meerlo,** Rev. di stor. e lett. relig. 20 (1984) 189–191; von **F. Šanjek,** Cah. Civil. Médiév. 27 (1984) 368–369; von **R. Manselli,** Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 802–805. A. H.

I. Dujčev/Angelina Kirmagova/Anna Paunova, *Kirilometodievska bibliografija 1940–1980.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 164.) – Bespr. von **Ilona Páclová,** Byzantinosl. 45 (1984) 235–236. A. H.

Inessa E. Možaeva, *Bibliografija po kirillomefodievskoj problematike 1945–1977.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 426.) – Bespr. von **J. Leśny,** Studia Źródłoznawcze 27 (1983) 208–210. O. V.

Nadežda Dragova, *Publikacii za Kiril i Metodij prez XVII–XVIII vek* (Publikationen des 17.–18. Jhs. über Kyrillos und Methodios). Dokladi. Simpozium kirilometodievistika i starobŭlgaristika (Sofia, Bŭlg. Akad. na naukite 1982) 58–83. – Vgl. die Anz. von **E. B.,** Byzantinosl. 45 (1984) 301. O. V.

S. Hanssens, *Revue d'histoire ecclésiastique. Tables générales des tomes XXXVII (1941) à LV (1960).* Louvain-la-Neuve, Bureaux de la RHE 1984. XII, 735 S. H. P.

N. N., *Βιβλιογραφικὸν δελτίον.* Θεολογία 55 (1984) 1180–1200. – Enthält die nicht-griechischen Veröffentlichungen. A. H.

Cahiers de Civilisation Médiévale 27 (1984). Bibliographie. Université de Poitiers, Centre d'Etudes Superieures de Civilisation Médiévale, 204[x] S. – Bibliographie – Compléments aux bibliographies précédemment parues – Index des auteurs recensés dans la bibliographie – Liste des périodiques dépouillés pour la présente bibliographie – Liste des ouvrages collectifs dépouillés pour la présente bibliographie – Liste des ouvrages et articles reçus aus C. É. S. C. M. A. H.

Bedi Kartlisa. Revue de kartvélologie 43 (1984). Index des volumes 1 à 42 (1957–1984), établi par **Bernadette Martin-Hisard.** Paris 1984. 108 p. – L'ouvrage contient essentiellement l'index alphabétique des auteurs d'articles (1422 articles recensés: p. 13–84). Suivent deux listes: 1. Savants, amis et collaborateurs auxquels *Bedi Kartlisa* a consacré un article; 2. Auteurs d'ouvrages ou d'articles recensés ou résumés dans *Bedi Kartlisa.* Le volume est clos par l'index de l'ouvrage de **K. Salia,** *Histoire de la nation géorgienne,* 2[e] éd., Paris 1983, 561 p. A. F.

hellenika 1964–1984. Register der veröffentlichten Texte. Zusammengestellt von **G. Emrich** und **Margot Nys.** hellenika 1984, S. 231–268. A. H.

Isidora Rosenthal-Kamarinea, *Bibliographie zur neugriechischen Literatur des 20. Jahrhunderts (bis Juli 1979).* Griechenland – Byzanz – Europa (vgl. oben S. 429) 298–305. – 182 Titel. A. H.

Preliminary Egyptological Bibliography, compiled by **H. O. Willems** in collaboration with **L. M. J. Zonhoven,** No. 4, Berlin 1984, 1–37. – S. 12–14 zu koptischer Literatur. P. Gr.

Preliminary Egyptological Bibliography, compiled by **H. O. Willems** in collaboration with **L. M. J. Zonhoven,** No. 5, Berlin 1984, 1–37. – S. 10–11 zu koptischer Literatur. P. Gr.

R. Etienne/J. Fontaine, *Histoire et archéologie de la péninsule ibérique antique. Chronique III. 1978–1982.* Rev. Et. Anc. 84 (1982) 183–300. – Mit Siglenverzeichnis, geograph. Index und 1 Karte. A. H.

J. O. Rosenqvist (Hrsg.), *Svenska kommittén för bysantinska studier. Bulletin 2.* Uppsala 1984, 32 S. L. R.

W. Lukan/M. D. Peyfuss, *Ost- und Südosteuropa – Sammlungen in Österreich. Verzeichnis der Bibliotheken, Institute, Archive und Museen.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 165.) – Bespr. von **M. Stoy**, Mitteil. Inst. f. Österreich. Geschichtsforschg. 92 (1984) 276; von **H. v. Chmielewski**, Zeitschr. f. Ostforsch. 32 (1983) 95–97. A. H.

6. GEOGRAPHIE. TOPOGRAPHIE. ETHNOGRAPHIE

A. GEOGRAPHIE. TOPOGRAPHIE

L. Bosio, *La Tabula Peutingeriana.* (cf. B. Z. 77 [1984] 165.) – Rec. di **V. Manfredi**, Aevum 58 (1984) 114–115. E. F.

A. L. F. Rivet, *The Present State of the Tabula Imperii Romani.* Journ. Rom. Stud. 74 (1984) 200–201 m. 1 Abb. A. H.

A. Ładomirski, *Römische Anschauungen über die geographischen Verhältnisse und die Rolle der Donau im Altertum.* Acta Univ. Wratislaviensis, Antiquitas 10 (1983) 187–189. O. V.

J. Filliozat, *La valeur des connaissances gréco-romaines sur l'Inde.* Journal des Savants (1981) 97–135. – Bis zu Kosmas Indikopleustes. O. V.

E. R. Galbiati/A. Aletti, *Atlante storico della Bibbia e dell'antico Oriente.* [Enciclopedia per tutti, 7.] Mailand, Massimo – Jaca Book 1983. 258 S. – Bespr. von **G. Leonardi**, Stud, Patav. 31 (1984) 222. A. H.

G. Borgonovo, *Multum in Parvo. Sul nuovo Atlante di E. R. Galbiati – A. Aletti.* Scuola Cattol. 112 (1984) 483–495. – Besprg. des in vor. Notiz angezeigten Werkes. A. H.

K. Hartmann, *Atlas-Tafel-Werk zu Bibel und Kirchengeschichte.* 5 Bde. Stuttgart, Quell-Verlag 1979 bis 1983. VIII, 120; VI, 170; VI, 224; VI, 246; VIII, 272. – Bespr. von **Barbara E. Fink**, Ökomen. Rundschau 33 (1984) 588–590. A. H.

F. Martelli, *Introduzione alla „Expositio totius mundi".* Analisi etnografica e tematiche politiche in un'opera anonimo del IV secolo. Bologna, G. Barghighiani edit. 1982. 159 S. – Bespr. von **J.-D. Berger**, Rev. Et. Anc. 84 (1982) 170–171. A. H.

M. Philonenko, *Camarines et Μακαρινοί. De la Narratio de Zosime à l'Expositio totius mundi.* Perennitas. Studi in onore di A. Brelich (Rom, Ed. dell'Ateneo 1980) 371–377. R. S.

Y. Tsafrir, *On the Pilgrim Maps of the Holy Land in the Sixth Century CE.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 2–3. R. B.

P. Maraval, *Lieux saints et pèlerinages d'Orient. Histoire et géographie. Des origines à la conquête arabe.* Préface de **G. Dagron.** [Dictionnaire des Lieux Saints.] Paris, ed. du Cerf 1985. 443 S., 1 Bl. A. H.

J. Richard, *Les récits des voyages et de pèlerinages.* (Vgl. oben S. 246.) – Bespr. von **G. Nori.** Quad. mediev. 18 (1984) 234–236. A. H.

D. Matthews, *Mittelalter.* [Weltatlas der alten Kulturen.] München, Christian Verl. 1983. 240 S. m. Abb. u. Ktn. O. V.

Georgette Cornu, *Atlas du monde arabo-islamique à l'époque classique, IX–Xe siècles.* Livraison 1: *Cartes I à VI.* Leiden, Brill 1983. 92 S., 6 Faltkart. – Bespr. von **Cl. Cahen**, Journ. Econ. and Social History of the Orient 27 (1984) 317. A. H.

G. Hamann, *Das Weltbild im 11. Jahrhundert im Rahmen der Kartographie des Mittelalters.* Jahrb. f. Gesch. d. Feudalismus 6 (1982) 53–86 m. 23 Abb. A. H.

S. Papacostea, *Descriptio Europae Orientalis.* Lex. d. Mittelalt. III, 4 (1984) 722. A. H.

P. Soustal, *Historisch-Topographisches aus dem Kontobuch des Antonio Barbier vom Jahre 1366–1367.* Βυζάντιος (vgl. oben S. 426) 311–320. – Der *Computus* des Antonio Barbier, Schatzmeisters des Grafen Amadeo VI. von Savoyen als wichtige Quelle für im o. g. Titel angesprochene Fragen. A. H.

P. Arnaud, *Les villes des cartographes: vignettes urbaines et réseaux urbains dans les mappemondes de l'Occident médiéval.* Mél. Ec. Fr. Rome, Moyen Age-Temps Mod. 96 (1984) 537–602, 23 figg. – Alle pp. 579–581 notizie e considerazioni sulla rappresentazione di Costantinopoli nella cartografia medievale. E. F.

P. Hetherington and **W. Forman,** *Byzantium, City of Gold, City of Faith* (Cf. B. Z. 77 [1984] 165.) – Rev. by **Maria Mammaridou-Karseras,** The Greek Gazette (November 1984) 11. R. B.

A. Miquel, *Constantinople: une ville sans visage.* Mél. Ec. Fr. Rome, Moyen Age – Temps Mod. 96 (1984) 397–403. – L'impero bizantino è visto dagli Arabi, attraverso l'opera dei geografi, soprattutto come una istituzione in lotta contro l'Islam. E. F.

A. Ducellier, *Une mythologie urbaine: Constantinople vue d'Occident.* Mél. Ec. Fr. Rome, Moyen Age – Temps Mod. 96 (1984) 405–424. – Costantinopoli vista nella realtà e nella fantasia dal mondo occidentale dal VI al XV secolo. E. F.

K. Nehring, *Adam Freiherrn zu Hebersteins Gesandtschaftsreise nach Konstantinopel. Ein Beitrag zum Frieden von Zsitvatorok (1606).* [Südosteuropäische Arbeiten, 78.] München, Oldenbourg 1983. 231 S. m. 1 Abb., 1 Bl., 1 Faltkarte. – Hier angezeigt wegen der Ortsbeschreibungen. A. H.

G. P. Majeska, *Russian travelers to Constantinople in the fourteenth and fifteenth centuries.* (Vgl. auch oben S. 483). A. H.

A. Mellas, *Ἡ Χάλκη τῶν Πριγκηπονήσων.* [Ἐκδόσεις Συλλόγου ἱστορικῆς καὶ λαογραφικῆς ἔρευνας „Ἡ Μνημοσύνη", 1.] Athen, Ἐκδόσεις „Ἄγρα" 1984. 511 S. Zahlr. Abb. – Sehr interessante Zusammenstellung topographischen, kulturgeschichtlichen und kunsthistorischen Materials. S. T.

F. Hild, *Dardanellen.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 571. A. H.

M. L. Rautman, *Recent Investigations at Sardis.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 48. R. B.

C. Foss, *A Neighbor of Sardis: The City of Tmolus and its Successors.* Class. Antiquity 1 (1982) 178–201 m. 1 Karte, 4 Taf. A. H.

P. Lemerle, *Philadelphie et l'émirat d'Aydin.* Philadelphie et autres études (vgl. oben S. 427) 55–67 m. 1 Karte. – Die von M. Couroupou (Vgl. B. Z. 75 [1982] 167.) bekannt gemachte Chronik, die jedenfalls aus der Umgebung des Makarios Chrysokephalos stammt und eine wichtige Quelle für topographische Fragen darstellt, berichtet von einem Angriff des Umur Pascha auf die Stadt im März und von Vorbereitungen eines zweiten für 19./20. April 1348. der Tod Umurs muß zwischen beiden genannten Daten eingetreten sein. A. H.

Irène Beldiceanu-Steinherr, *Notes pour l'histoire d'Alaşehir (Philadelphie) au XIVe siècle.* Philadelphie et autres études (vgl. oben S. 427) 17–37 m. 2 Abb. – Interpretion und Kommentierung einiger arab., pers. u. türk. Texte: 1. Alaşehir (Philadelphie) soumise à la capitation. – 2. Les Mongols devant Alaşehir (Philadelphie). – 3. Le travail de la soie à Alaşehir (Philadelphie) (avec la collaboration de **M. P. Năsturel** – CNRS). A. H.

F. Hild, *Die westkilikische Küste von Korakesion bis Anemurion in byzantinischer Zeit.* Βυζάντιος (vgl. oben S. 426) 137–145 m. 1 Karte, 8 Abb. auf 4 Taf. – Verf. versucht, anhand antiker und mittelalterlicher Beschreibungen sowie seiner Beobachtungen bei einer Reise durch das Gebiet (1983) in manche offenen Fragen Klarheit zu bringen. Es geht ihm selbstverständlich in erster Linie um weniger bekannte oder unbekannte Stätten. A. H.

M. G. Dževardžjan, *Lokalizacija kilikijskogo monstyrja Akner* (Die Lokalisierung des kilikischen Klosters Akner) (Armen. m. russ. Zsfg.). Ist.-filol. žurn. (1982), Nr. 3, 126–134. – Der im Mittelalter Paragis genannte Fluß wird mit dem Zamanti-Su, das Kloster Akner mit dem heutigen Dorf Einer identifiziert. O. V.

K. Kreiser, *Denizli.* Lex. d. Mittelalt. III, 4 (1984) 697. – Stadt in SW-Antatolien, Nachfolgerin v. Laodikeia am Lykos. A. H.

K. Belke, *Germia und Eudoxias.* Ein Problem der historischen Geographie Galatiens. Βυζάντιος (vgl. oben S. 426) 1–11 m. 2 Abb. i. Text, 5 Abb. auf 2 Taf. – Verf. liefert in Auseinandersetzung mit M. Waelkens (vgl. B. Z. 73 [1980] 475) eine ausführliche Begründung für die in Tab. Imp. Byz. 4 vertretenen Lokalisierungen der beiden Orte. A. H.

S. P. Karpov, *Trapezundskaja imperija i zapadnoevrc pejskie gosudarstva va XIII–XV vv.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 478.) – Bespr. von **K.-P. Matschke,** Dt. Litztg. 106 (1985) 55–59; von **J. Cejpek,** Českosl. čas. hist. 30 (1982) 455. A. H.

Edith Neubauerová, *Gruzie. Od bájné Kolchidy do dnešek* (Georgien. Vom antiken Kolchis bis heute) (Tschech.). Praha, Vyšehrad 1981. 186 S. – Bespr. von **Lubomíra Havlíková,** Slovan. přehled 69 (1983) 331–332. O. V.

A. Mnacakanjan, *Pah – APAKC – RANHA* (armen. m. russ. Zsfg.). Vestnik obšč. nauk AN Arm. SSR (1981), Nr. 11, 86–94. „Der in der von Korium verfaßten Biographie des Mesro-Maštoc erwähnte Fluß Ra wird mit dem Arax identifiziert"; vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov),** Byzantinosl. 45 (1984) 275. O. V.

D. I. Kekelia, *O geografičeskom aspekte lokalizacii Fazisa* (Über den geographischen Aspekt der Lokalisierung von Phasis) (Georg. m. russ. u. engl. Zsfg.). Soobščenija AN Gruz. SSR 102 (1981), Nr. 2, 505–508. – Phasis (erwähnt von Strabon, Arrian und Agathias) ist auf dem Gebiet des modernen Poti zu lokalisieren. O. V.

R. Hewsen, „*Georgia: Geography and Ethnography*". Dictionary of the Middle Ages 5 (1985) 402–404. W. D.

B. Arutjunjan, *Gorod Pajtarakan i ego lokalizacija* (Die Stadt Pajtarakan und ihre Lokalisierung) (Armen. m. russ. Zsfg.). Vestnik obšč. nauk AN Arm. SSR (1981), Nr. 12, 61–76. – Lokalisierung der großarmen. Hauptstadt westlich der modernen Stadt Saljany in der Gegend des verlandeten Sees Machmudčala. O. V.

Helga Anschütz, *Die syrischen Christen vom Tur 'Abdin. Eine altchristliche Bevölkerungsgruppe zwischen Beharrung, Stagnation und Auflösung.* [Abhandlungen im Auftrag des Ostkirchlichen Instituts, 34.] Würzburg, Augustinus-Verlag 1984. 258 S. – Bespr. von **F. Heyer,** Ökumen. Rundschau 33 (1984) 591–593; von **B. Spuler,** Internat. Kirchl. Zeitschr. 74 (1984) 254–255. A. H.

Claudine Dauphin, *Survey of Roman and Byzantine Sites in the Golan Heights.* **D. R. Keller** and **D. W. Rupp** (edd.,), Archaeological Survey in the Mediterranean Area (Oxford, B. A. R. International Series 1983) 353–355. R. B.

H. M. Biedermann/C. Cahen, *Damaskus.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 463–465. – I. Antike und frühbyzantinische Zeit. – II. Islamische Zeit. A. H.

Claudine M. Dauphin, *Jewish and Christian communities in the Roman and Byzantine Gaulanitis: A study of evidence from archeological surveys.* Palestine exploration Quarterly 114 (1982) 129–142. O. V.

A. Graboïs, *Les pélerins occidentaux en Terre Sainte et Acre: d'Accon des croisés à Saint-Jean d'Acre.* Studi mediev. 24 (1983) 247–264. – Zur Bedeutung von Akkon im Bewußtsein des Westens zur Zeit der Kreuzzüge. A. H.

G. Phugs (Fuks), *Yāwān be- 'ereṣ yiśrā'ēl. Bēt She'ān (Sqitopolis) ba-tqūphā ha- hellenistīt we- hā- rōmīt* (Griechen im Lande Israel. Skythopolis in der hellenist. u. röm. Epoche). Jerusalem, Yiṣḥaq Ben Ṣbhī 1983. 3 Bl., 197 S., 2 Bl., m. Abb. A. H.

O. Keel/M. Küchler/Chr. Uehlinger, *Orte und Landschaften der Bibel: ein Handbuch und Studienreiseführer zum Heiligen Land. Bd. 1: Geographisch-geschichtliche Landeskunde.* Zürich/Göttingen, Benziger/Vandenhoeck & Ruprecht 1984. 751 S. – Zu Bd. 2 vgl. zuletzt B. Z. 77 (1984) 428. – Bespr. von **B. Schw.,** Erbe u. Auftrag 61 (1985) 74. A. H.

J. Roll, *The Roman Road System in Judaea.* The Jerusalem Cathedra 3 (1983) 136–161. Mit Abb. R. S.

Egérie, Journal de voyage (Itinéraire). Introduction ... **P. Maraval.** *Valerius de Bierzo, Lettre sur la Bse Egérie.* Introduction ... **C. Díaz y Díaz.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 428.) – Bespr. von **J. Schwartz,** Latomus 43 (1984) 629–631; von **J. Fontaine,** Rev. Et. Anc. 84 (1982) 171–172. A. H.

J. Y. Le Guillou, *Au début des récits de voyage: Vie et pélérinage de Daniel, Igoumène de la terre russe.* Slavica Gandensia 11 (1984) 57–64. R. S.

L. I. Levine (Hrsg.), *The Jerusalem Cathedra. Vol. 2: Studies in the History, Archaeology, Geography and Ethnography of the Land of Israel.* Jerusalem/Detroit, Yadizhak Ben-Zvi Institute/Wayne Univ. Press 1982. 355 S. – Zum 1. Bd. vgl. oben S. 248. – Bespr. von **F. D. Lindsey,** Bibliotheca Sacra 141 (1984) 181. A. H.

Sh. D. Goitein, *Jerusalem in the Arab Period.* The Jerusalem Cathedra 2 (1982) 168–196. Mit 2 Abb. R. S.

M. Gil, *Dhimmì Donations and Foundations for Jerusalem.* Journ. Econ. and Social Hist. of the Orient 27 (1984) 156–174. A. H.

G. R. D. King, *Preliminary Report on a Survey of Byzantine and Islamic Sites in Jordan 1980.* Annual of the Department of Antiquities 16 (Jordan 1982) 85–95. R. B.

G. R. D. King, *An Archaeological Re-assessment of some Pre-Islamic Byzantine and Early Islamic Sites in Jordan.* Journal of the College of Arts/Majalla Kulliyat al-Adab, King Saud University, 10 (Riyadh 1983) 15–31. R. B.

G. R. D. King, *Byzantine Sites in Northern and Eastern Jordan.* Proceedings of the Seminar for Arabian Studies 13 (1983) 79–91. R. B.

R. G. Khouri, *A Jewel in Jordan: The Greco-Roman City of Jerash.* Archaeology 38, 1 (1985) 18–25 m. Abb. A. H.

J. Patrich et **R. Rubin,** *Les grottes de el-'Aleiliyât et la Laure de Saint-Firmin. Des refuges juifs et byzantins.* Rev. Bibl. 91 (1984) 381–387 m. 3 Abb., Taf. XIII u. XIV. – Die Höhlen sind schon vor den Byzantinern von den Juden in Zeiten der Bedrohung als Unterschlupf benützt worden. Die Laura des Heiligen spielte in den theol. Streitigkeiten des 6. Jh. eine wichtige Rolle. Sie wurde in der islam. Zeit verlassen, und die Höhlen wurden zerstört und verfielen. A. H.

Ph. Mayerson, *„Palaestina" vs „Arabia" in the Byzantine sources.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 56 (1984) 223–230. P. Gr.

M. Sartre, *Trois études sur l'Arabie romaine et byzantine.* (Vgl. oben S. 249.) – Bespr. von **J. Desanges,** Rev. de philol., de litt. et d'hist. anc. 58 (1984) 165–167; von **J. Beaucamp,** Rev. Et. Lat. 60 (1982) 473–475. A. H.

W. M. Watt/R. B. Winder, *al-Madīna.* Encyclop. of Islam V, fasc. 93–94 (1984) 994–1007 m. 3 Abb. – 1. History to 1926 – 2. The modern city. A. H.

D. Kessler, *Nachtrag zur archäologischen und historischen Karte der Region zwischen Mellawi und Samalut.* Stud. z. Altägypt. Kultur 11 (1984) 509–520. Mit 2 Abb. Taf. 26. – Verschiedene spätrömische Friedhöfe und Siedlungsplätze. – S. 510 Münzhortfund aus Kūm al-Duwāni. P. Gr.

J.-Cl. Garcin, *Toponymie et Topographie urbaines médiévales à Fustat et au Caire.* Journ. of the Econ. and Soc. Hist. of the Orient (JESHO) 27,2 (1984) 113–155. Mit 3 Abb. P. Gr.

H. Bresc, *Les cendres et la rose: l'image de l'Alexandrie médiévale dans l'Occident latin.* Mélanges Ecole Fr. de Rome, Moyen Age – Temps Mod. 96 (1984) 441–458. – Alexandreia spielt in der Vorstellung des Westens – jedenfalls seit dem 7. Jh. – nur eine bescheidene Rolle. Nur die großen kirchenhist. und dogmengeschichtl. Ereignisse sind noch bekannt. A. H.

Annik Martin, *Les premiers siècles du christianisme à Alexandrie. Essai de topographie religieuse (IIIe–IVe siècles).* Rev. Ét. Augustin. 30 (1984) 211–225. A. F.

F. de Polignac, *Al-Iskandariyya: oeil du monde et frontière de l'inconnu.* Mél. Ec. Fr. Rome, Moyen Age – Temps Mod. 96 (1984) 425–439. – Alessandria nella rappresentazione arabo-mussulmana del mondo e della storia. E. F.

Alexandrien. Kulturbegegnungen dreier Jahrtausende im Schmelztiegel einer mediterranen Großstadt. Hrsg. unter Mitarbeit von **N. Hinske** von **G. Grimm, H. Heinen, E. Winter.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 429.) – Bespr. von **P. Gros,** Rev. belge de philol. et d'hist. 62 (1984) 206–207; von **R. S. Bianchi,** Archaeol. News 12, 3/4 (1983) 74–75; von **M. Rodziewicz,** Bibl. orient. 40 (1983) 377–378. A. H.

M. Brett, *Damietta.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 474. A. H.

P. Aupert, Marie-Christine Hellmann, M. Amandry, C. Baurain, B. Bousquet, P.-Y. Péchoux, Christiane Tytgat, *Amathonte I. Testimonia. 1. Auteurs anciens, monnayage, voyageurs, fouilles, origines, géographie.* [Etudes chypriotes, 4.] Paris, Ed. recherche sur les civilisations. Ecole franç. d'Athènes 1984. 159 S., 34 Abb., 10 Zeichn., 1 Plan. – Der Band enthält folgende Beiträge: **P. Aupert,** *Les auteurs anciens* (S. 11–56). – Siehe bes.: C. Epoques impériale, byzantine et franque (S. 23–46); **Marie-Christine Hellmann,** *Les voyageurs* (S. 77–99). – Berichte einzelner Reiseschriftsteller des 16.–20. Jhs.; **Marie-Christine Hellmann, Christiane Tytgat,** *Historique des fouilles* (S. 101–107), **C. Baurain,** *Réflexions sur les origines de la ville d'après les sources littéraires* (S. 109–117); **B. Bousquet, P.-Y. Péchoux,** *Géographie du site* (S. 119–146). A. Gr.

N. Cheetham, *Mediaeval Greece.* (Vgl. oben S. 250.) – Bespr. von **Sh. T. Strocchia,** Hist. of Europ. Ideas 5 (1984) 455–... A. H.

St. Xanthudides, *Ἱστορία τῆς Κρήτης.* Πρόλογος **Sp. Lampros,** Athen, Κουλτούρα 1981. VIII, 173 S. 30 Abb. 1 Karte. – Neudruck der Ausgabe Athen 1909. Auf S. 65–100 die byzant. und die venezianische Zeit. S. T.

B. Slot, *Archipelagus turbatus. Les Cyclades entre colonisation latine et occupation ottomane c. 1500–1718.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 429.) – Bespr. von **M. de Waha,** Byzantion 54 (1984) 720–721. A. H.

M. Dean, *Alcune note geografiche sull'isola di Mitilene.* Studi Urbinati 56, B 1 (1983) 69–117. – Qualche accenno alla storia in epoca bizantina. Bibliografia. E. F.

Diana Antonakatu, *Μεσσηνία.* Kalamata 1984, 270 S. Zahlreiche Skizzen der Verf., Bildnisse, 1 Karte. – Land, Städte, Kirchen aus byzantinischer, nachbyzantinischer und neuerer Zeit, Beschäftigung der Bevölkerung. A. Ch.

I. Kuskunas, K. Chasapogiannes, I. Kakabulias, *Θυρεᾶτις γῆ. Ἱστορία* – Ἀρχαιολογία – Λαογραφία. Athen, Ἔκδοση πνευματικοῦ Κέντρου Ἄστρους, Ἱδρύματος „Μνήμη Ἀγγελικῆς Λεων. Ζαφείρη". 508 S. – Angez. nach der Bespr. von **T. A. Gr[itsopulos],** Πελοποννησιακὰ 15 (1982–84) 274–277. U. a. zur Geschichte und Archäologie der Gegend in byz. Zeit. M. K.

W. Frh. von Löhneysen, *Mistra. Griechenlands Schicksal im Mittelalter.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 208.) – Bespr. von **J. Irmscher,** Rev. Et. Sud-Est Europ. 22 (1984) 381–382. H. P.

A. Th. Photopulos, *Ἱστορικὰ καὶ λαογραφικὰ τῆς Ἀνατολικῆς περιοχῆς Αἰγιαλείας καὶ Καλαβρύτων, ἤτοι τῶν τ. δήμων Ἀκράτας* – Αἰγείρας – Κράθιδος – Φελλόης καὶ Νωνάκριδος. Τόμ. Α', Ἱστορικά. Τόμ. Β', Λαογραφικά. Athen 1982. Bd. 1: 15, 419 S. Bd. 2: 308 S. – Angez. nach der Bespr. von **T. A. Gr[itsopulos],** Πελοποννησιακά 15 (1982–84) 277–281. Geschichte und Volkskunde byz. Zeit sind nur kurz berücksichtigt. M. K.

M. S. Kordoses, *Συμβολὴ στὴν ἱστορία καὶ τοπογραφία τῆς περιοχῆς Κορίνθου στοὺς Μέσους Χρόνους.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 430.) – Bespr. von **T. A. Gr[itsopulos],** Πελοποννησιακά 15 (1982–84) 255–258; von **P. Soustal,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 274–275. M. K.

Tabula Imperii Byzantini, hrsg. von **H. Hunger,** *Bd. 3: Nikopolis und Kephallenia,* von **P. Soustal** unter Mitwirkung von **J. Koder.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 430.) – Bespr. von **A. Baçe.** Monumentet 2/1982 (24) 153–155. O. V.

F. E. Wozniak, *Procopius, Virgil, and Epirus: Where was Anchialus?,* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 23–24. R. B.

J. Blot, *La Montagne sainte.* Paris, A. Michel 1983. 228 S. – Beschreibungen des Athos in Reiseberichten. O. V.

Angelike Konstantakopulu, *Ἱστορικὴ γεωγραφία τῆς Μακεδονίας (4ος-6ος αἰώνας).* (Vgl. oben S. 251.) – Bespr. von Anna Avraméa, B. Z. 78 (1985) 391–392. A. H.

N. Zekos, *Βυζαντινὸ ὁδοιπορικὸ στὴ Θράκη.* Ἀρχαιολογία Hf. 13 (Nov. 1984) 71–77 (m. engl. Zsfg.), 12 Abb. – Verf. bietet eine kurze historische Topographie des byzant. Thraziens. S. T.

K. Kreiser, *Deli Orman.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 672. A. H.

D. G. Teodor, *Un cnezat românesc la est de Carpaţi în veacurile IX–XI e. n.* (Ein rumänisches Fürstentum im Osten der Karpaten im 9.–11. Jh.). Anuarul Instit. de istorie şi arheologie Iaşi 20 (1983) 81–87. – Reste von Befestigungsanlagen in der nordöstlichen Moldau mit Fundu Herţii als Zentrum; ihnen wird eine Abwehrfunktion gegen Ungarn, Usen und Petschenegen zugeschrieben. O. V.

A. Radulescu, I. Bitoleanu, *A Concise History of Dobruja.* Bukarest, Edit. Ştiinţifică şi Enciclopedică 1984. 281 S. 2 Ktn. A. Gr.

M. Matei – E. Emandi, *Habitatul medieval rural din valea Moldovei şi din bazinul Şomuzului Mare. Secolele XI–XVII* (Das mittelalterliche ländliche Siedlungsgebiet im Moldautal und im Becken des Großen Şomuz im 11.–17. Jh.). Bukarest 1982. 196 S. – Bespr. von **P. Diaconu,** Studii şi cercet. de istorie veche şi arheol. 34 (1983) 298–299. O. V.

C. Cihodaru, *Rectificarea unor date privind istoria Moldovei la sfîrşitul secolului al XIV-lea şi începutul*

secolului al XV-lea (Richtigstellung von Daten betreffend die Geschichte der Moldau zu Ende des 14. u. Anfang des 15. Jhs.). Analele ştiinţ. ale Univ. A. I. Cuza din Iaşi. Secţ. 3: Istorie 26 (1980) 31–46. O. V.

N. Panin, *Black Sea coast line changes in the last 10000 years. A new attempt at identifying the Danube mouths as described by the ancients.* Dacia 27 (1983) 175–184. 6 fig. O. V.

P. Király, *Levedia-Etelköz a szlavisztikai irodalomtürkében* (Levedia-Etelköz im Spiegel der slawistischen Literatur). Magyar Nyelv 80 (1984) 431–439. O. K.

J. Harmatta, *Lebédia és Atelkuzu* (Lebedia und Atelkuzu.) Magyar Nyelv 80/1984/419–431. O. K.

Gy. Györffy, *Levedia és Etelköz kérdéséhez* (Zur Frage von Levedia und Etelköz). Magyar Nyelv 80 (1984) 385–389. O. K.

C. Hasselblatt, *Ultima Thule – liegt die Lösung in Estland?* Osteuropa 35 (1985) 153–157. – Zu der Hypothese von Lennart Meri. A. H.

M. van Esbroek (Übers. **H. Brakmann**), *Albanien* (in Kaukasien). Reallex. f. Antike u. Christent., Supplement-Liefg. 1/2 (1985) 257–266, m. 1 Abb. – A. Lage u. Geschichte: – I. Allgemeines – II. Das Albanien der Griechen u. Römer – III. Das Albanien der Inschriften – IV. Das Albanien des Moses Kalankatowaçi. – B. Heidnische Religion. – C. Christlich: – I. Missionierung – II. Heidnische Reaktion – III. Anpassungen – IV. Untergang des Christentums. A. H.

A. Ducellier, *La façade maritime de l'Albanie au Moyen Age* ... (Vgl. oben S. 252.) – Bespr. von **A. L. Jastrebickaja,** Referativnyj žurnal Obšč. nauki za rubežom. Ser. 5: Istorija (1982), Nr. 4, 154–157; von **A. Meksi,** Monumentet 2/1982 (24) 143–152; von **D. E. Queller,** Slav. Rev. 42 (1983) 323–324. O. V.

A. Baçe, *Rrugët Shqiptare në Mesjetë (shek. VII–XV)* (Les routes albanaises au Moyen-Age) (alban. mit franz Zsfg.). Monumentet 27 1 (1984) 59–68, mit 1 Kte. A. Gr.

S. Ćirković, *Debar* (alban. Dibra). Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 611. A. H.

S. Ćirković, *Dardanien.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 571. A. H.

I. Dujčev/J. Ferluga, *Deabolis.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 609. – 1. Bischofssitz – 2. Byzantinische Festung. A. H.

J. Kalić, *Debrc.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 612. A. H.

R. Novaković, *Gde se nalazila Srbija od VII do XII veka.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 432.) – Bespr. von **M. Milin,** Revista de istorie 36 (1983) 741–742. O. V.

G. Gozzi, *La libera e soverana Repubblica di Ragusa, 634–1814.* Roma, C. Volpe Editore 1981. 117 S. – Bespr. von **B. Krekić,** Slavic Rev. 41 (1982) 747–748. O. V.

E. Fügedi, *Debrecen* (Debreczin). Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 612. A. H.

H. Freising, *Beiträge zur Vor- und Frühgeschichte Mährens.* Mit einem Vorwort von **H. Müller-Beck.** Sigmaringen, Thorbecke 1980. 102 S. – Bespr. von **M. Neumüller,** Bohemia 25 (1984) 391. A. H.

H. Dopsch/H. Spatzenegger (Hrsg.) *Die Geschichte Salzburgs. Stadt und Land.* I, 1. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 170.) – Bespr. von **A. Kraus,** Zeitschr. f. bayer. Landesgesch. 47 (1984) 497–503; von **K. Bosl,** Bohemia 25 (1984) 407–409. A. H.

Hertha Ladenbauer-Orel, *Mittelalterliche Quellen zur römischen Lagermauer von Vindobona.* Wiener Geschichtsbl. 39 (1984) 67–79. A. H.

K. F. Werner/T. Struve/O. Engels u. a., *Deutschland.* Lex. d. Mittelalt. III, 4 u. 5 (1984 u. 1985) 781–914. – A: Begriff; geographisch-historische Problematik; Entstehung. – B–E: Allgemeine und politische Geschichte Deutschlands von 911–ca. 1520 (B. Ottonenzeit – C. Salierzeit, Kirchenreform und Investiturstreit – D. Stauferzeit und Interregnum – E. Spätmittelalter) – F–H: Siedlung, Wirtschaft und Gesellschaft (F. Klima, Landschaft und Umwelt – G. Ländliche Sozial- u. Wirtschaftsgeschichte – H. Städtische Sozial- u. Wirtschaftsgeschichte) – I. Geschichte der Juden in Deutschland. A. H.

K. Heinemeyer, *Das Erzbistum Mainz in römischer und fränkischer Zeit.* Bd. 1: *Die Anfänge der Diözese Mainz.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 432.) – Bespr. von **Waltraut Bleiber,** Zeitschr. f. Geschichtswiss. 32 (1984) 366–367. A. H.

E. Ulsig/I. Skovgaard-Petersen/U. Lund Hansen u. a., *Dänemark.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 495–534. – A. Einleitung – B. Archäologie – C. Allgemeine und politische Geschichte Dänemarks im Früh- und Hochmittelalter – D. Allgemeine und politische Geschichte Dänemarks im späteren Mittelalter – E. Missions- und Kirchengeschichte. Verhältnis zum Papsttum. – F. Wirtschafts-, Verfassungs- und Sozialgeschichte. A. H.

R. Merrifield, *London. City of the Romans.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 170.) – Bespr. von **Th. R. W. Longstaff,** Relig. Stud. Rev. 10 (1984) 288. A. H.

A. L. F. Rivet/C. Smith, *The Place-names of Roman Britain.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 203.) – Bespr. von **E. M. Wightman†**, Am. Journ. of Philology 105 (1984) 232–234. A. H.

P. Guiral/P. Amargier, *Histoire de Marseille.* Paris, Ed. Mazarine 1983. 371 S., 2 Bl., mit Abb. – Bespr. von **Madeleine Villard,** Rev. Hist. 221 (1984) 472–474. A. H.

A. Tagliaferri, *Le diocesi di Aquileia e Grado.* [Prem. di C. G. Mor. Corpus della scultura altomedievale, 10.] Spoleto, CISAM 1981. 448 S., 242 Taf. – Bespr. von **R. U.,** Quad. Giul. di storia 5 (1984) 137–138. A. H.

Storia di Pavia. 1. L'età antica. [Soc. pavese di storia patria.] Mailand, Ed. Industrie Grafiche 1984. 387 S., 62 Abb., 12 Taf. – Für die Berichtszeit sind folgende Artikel anzuzeigen: **E. Gabba,** *La storiografia pavese dei secoli XVI–XVIII, le origini e la storia antica di Pavia* (S. 9–60, mit 13 Abb.); **M. H. Crawford,** *La zecca di Ticinum* (S. 249–254, mit 2 Abb.), auch Münzen aus spätantiker Zeit von Diokletian – Konstantin (294–327); **G. Clemente,** *Ticinum: da Diocleziano alla caduta dell'Impero d'Occidente* S. 255–270, mit 1 Abb.); **Lellia Gracco Ruggini,** *Ticinum: dal 476 d. C. alla fine del Regno Gotico* (S. 271–312); **C. Saletti,** *La civiltà artistica* (S. 313–339, mit 10 Abb.). A. Gr.

Laura Balletto, *Genova nel duecento. Uomini nel porto e uomini sul mare.* [Collana storica di fonti e studi, 36.] Genua, Università di Genova, Istituto di Medievistica 1983. 290 S., 2 Bl. – Wird besprochen. A. H.

G. Uggeri, *La via Popilia e i collegamenti stradali tra Rimini e Ravenna in età romana.* Culture figurative ... (vgl. oben S. 426) 401–417, mit 6 Abb., 1 Taf. – Zur via Popilia, die Rimini mit Ravenna verband, von republikanischer Zeit bis in die Spätantike. A. Gr.

Maria Rosaria Valazzi (Hrsg.), *Pesaro nell'antichità.* Storia e monumenti. [Historica Pisaurensia, 1.] Venedig, Marsilio Ed. 1984. XIII, 340 S., zahlr. Abb. – Archäologische Untersuchungen zur Geschichte von Pesaro bis in spätant. Zeit. A. Gr.

J.-F. Leonhard, *Die Seestadt Ancona im Spätmittelalter. Politik und Handel.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 170.) – Bespr. von **R. Schumann,** Am. Hist. Rev. 89 (1984) 1323–1324. A. H.

G. Otranto, *Pardo vescovo di Salpi, non die Arpi.* Puglia paleocristiana ... 4 (vgl. oben S. 435) 245–255. – Verf. zeigt, daß Arpi in den frühen christl. Jhh. nicht zu den Diözesen der Publia gehört, deren Zahl also von 16 auf 15 vermindert werden muß. A. H.

D. Asheri, *Le città della Sicilia fra il III e IV secolo d. C.* ΚΩΚΑΛΟΣ 28–29 (1982–1983) 461–476. A. Gr.

G. Uggeri, *La viabilità romana in Sicilia con particolare riguardo al III e al IV secolo.* ΚΩΚΑΛΟΣ 28–29 (1982–1983) 424–460, mit 5 Abb., 5 Tab. A. Gr.

A. Guillou, *Géographie administrative et géographie humaine de la Sicile byzantine (VIe–IXe s.).* Philadelphie et autres études (vgl. oben S. 427) 133–139. A. H.

A. Tranoy, *La Galice romaine. Recherches sur le nordouest de la péninsule ibérique dans l'Antiquité.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 433.) – Bespr. von **M. Reydellet,** Rev. Et. Lat. 61 (1983; ersch. 1984) 418–419. A. H.

J. M. del Estal, *Denia.* Lex. d. Mittelalt. III, 4 (1984) 695–696. – Stadt am Golf v. Valencia, nach 554 unter Jurisdiktion der Hispania byzantina. A. H.

B. ETHNOGRAPHIE

Bohumila Zástěrová, *Zur Problematik der ethnographischen Topoi.* Griechenland–Byzanz–Europa (vgl. oben S. 429) 16–19. – Zum Verhältnis zwischen histor. Fakten und Topoi in den byz. Quellenzeugnissen. Die grundsätzliche Bedeutung der etnograph. Topoi sieht Verf. darin, daß sie „die Gedankengänge der

antiken und der byzantinischen Gesellschaft darstellen, in denen die Erfahrung der tausendjährigen Konfrontation des zivilisierten griechischen Milieus mit den weniger entwickelten Stämmen enthalten ist".
A. H.

P. Schäfer, *Geschichte der Juden in der Antike* ... (Vgl. oben S. 253.) – Bespr. von **H. G. G.,** Zeitschr. Dt. Morgenl. Ges. 134 (1984) 362; von **P. C. Beentjes,** Bijdragen 46 (1984) 66. A. H.

J. Maier, *Grundzüge der Geschichte des Judentums im Altertum.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 433.) – Bespr. von **S. Légasse.** Bull de litt. ecclés. 85 (1984) 152. A. H.

S. W. Baron, *A Social and Religous History of the Jews.* Second edition, revised and enlarged. Vol. XVII: *Byzantines, Mamelukes and Maghribians.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 171.) – Vol. XVIII: *The Ottoman, Empire, Persia, Ethiopia, India and China.* New York/London/Philadelphia, Columbia University Press/Jewish Publication Society of America 1983. 620 S. – Bespr. von **G. Dahan,** Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 820–824.
A. H.

L. Falcone, *Ebrei a Bisignano dal X al XVI secolo: le fonti.* Riv. Stor. Calabrese n. s. 4 (1983) 213–229. – Sono fonti agiografiche (specialmente la Vita di s. Nilo da Rossano), toponimi, antroponimi, documenti.
E. F.

I. I. Russu, *Etnogeneza Românilor.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 434.) – Bespr. von **R. Windisch,** Zeitschr. f. roman. Phil. 98 (1982) 714–715. O. V.

S. Brezeanu, *Daco-Romanian Continuity. Science and Politics.* Bukarest, Edit. Ştiinţifică şi Enciclopedică 1984. 134 S. A. Gr.

N. Stoicescu, *Continuitatea românilor. Privire istoriografică, istoricul problemei, dovezile continuităţii.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 221.) – Bespr. von **V. A. Georgescu,** Rev. et. sud-est europ. 22 (1984) 201–204. A. H.

E. Stanescu, *L'indépendance dans l'histoire roumaine des XIVe–XVIIe siècles.* Formes et idées. Rev. ét. sud-est europ. 22 (1984) 233–241. A. H.

G. Dédéyan (Hrsg.), *Histoire des arméniens.* (Vgl. oben S. 255.) – Bespr. von **R. G. Suny,** Intern. Journ. of Middle East Stud. 16 (1984) 569–570; von **R. D. Wilkinson,** Journ. Soc. for Armenian Stud. 1 (1984) 205–207. A. H.

Istorija armjanskogo naroda s drevnejšich vremen do našich dnej (Geschichte des armenischen Volkes von den ältesten Zeiten bis in unsere Tage), red. **M. G. Nersisjan.** Erevan, Izd. Erevansk. univ. 1980. 458 S. – Bespr. von **M. Polívka,** Českoslov. čas. hist. 30 (1982) 756–757. O. V.

G. L. Karagezjan, *Armenija i armjane vo francuzskoj literature XI–XIV vv.* (Armenien und die Armenier in der französischen Literatur des 11.–14. Jhs.) (Armen. m. russ. Zsfg.). Ist.-filol. žurn. (1982), Nr. 1, 109–120. O. V.

Z. M. Kasabjan, *Stranicy iz istorii armjano-bolgarskich svjazej* (Perioden aus der Geschichte der armenisch-bulgarischen Beziehungen) (Armen. m. russ. Zsfg.). Ist.-filol. žurn. (1982), Nr. 4, 84–93. O. V.

A. Ja. Kakovkin, *Armjane v srednevekovom Egipte (k voprosu o kul'turnych svjazach armjan i egiptjan)* (Armenier im mittelalterlichen Ägypten. Zur Frage der Kulturbeziehungen zwischen Armeniern und Ägyptern) (Russ.). Ist.-filol. žurn. (1982), Nr. 1, 150–158. O. V.

R. G. Suny, „*Georgians (Iberians)*". Dictionary of the Middle Ages 5 (1985) 419–420. W. D.

K. Salia, *Histoire de la nation géorgienne.* 2e éd., Paris 1983, 561 p. – Présentation de l'ouvrage, avec reproduction de la table des matières, dans Bedi Kartlisa 43 (1984) 93–108. A. F.

R. G. Suny, „*Georgia: Political History*". Dictionary of the Middle Ages 5 (1985) 404–407. W. D.

H. Ditten, „*Germanen" und „Alamannen" in antiken und byzantinischen Quellen.* Griechenland–Byzanz–Europa (vgl. oben S. 429) 20–31. – Die Untersuchung der beiden im Titel genannten Ethnika zeigt das Festhalten einer Reihe von byz. Autoren an den schon in der Antike gebräuchlichen Völkerbezeichnungen. D. h. aber, daß im Einzelfall der Gebrauch des betreffenden Verfassers zu klären ist. A. H.

M. Clauss, *Decumates agri.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 625–626. A. H.

Quellen zur Geschichte der Alamannen, 1–4. Übers. von **Camilla Dirlmeier** ... (Vgl. B. Z. 76 [1983] 204.) – Bespr. von **H. K. Schulze,** Histor. Zeitschr. 239 (1984) 653–657. A. H.

Quellen zur Geschichte der Alamannen, 5: Weitere hagiographische Texte und amtliches Schriftgut. Übersetzt von **Camilla Dirlmeier.** Durchgesehen und mit Anmerkungen versehen von **K. Sprigade.** [Schriften der Kommission für alamannische Altertumskunde der Heidelberger Akademie d. Wissenschaften, 8.] Sigmarigen, Thorbecke 1983. 28 S. – Bespr. von **H. K. Schulze,** Histor. Zeitschr. 239 (1984) 653–657.
A. H.

Quellen zur Geschichte der Alamannen: Inschriften und Münzen. Zusammengestellt, übersetzt und erläutert von **W. Kuhoff.** [Quellen zur Geschichte der Alamannen, 6. = Schriften der Kommission für Alamannische Altertumskunde der Heidelberger Akademie der Wissenschaften, 9.] Sigmaringen, Thorbecke 1984. 115 S., 4 Taf. – Bespr. von **H. K. Schulze,** Hist. Zeitschr. 239 (1984) 653–657. A. H.

W. Mańczak, *Kamen die Goten aus Skandinavien?* Indogerm. Forsch. 87 (1982) 127–137. – Vgl. die Anz. von **Dit.,** Byzantinosl. 45 (1984) 274. O. V.

Th. S. Burns, *The Ostrogoths, Kingship and Society.* (Vgl. oben S. 255.) – Bespr. von **M. Reydellet,** Rev. Et. Lat. 60 (1982) 453. A. H.

A. V. Gadlo, *Ėtničeskaja istorija Severnogo Kavkaza IV–X v.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 204.) – Bespr. von **V. I. Goiladze,** Izvestija AN Gruz. SSR. Ser. ist., archeol. ėtnograf. i ist. iskusstva (1981), Nr. 4, 180–188.
O. V.

K. H. Schmidt, *Völker im Süden und Osten des Kaukasus.* Bedi Kartlisa 42 (1984) 293–331. A. F.

T. Lewicki/Gy. Kaldy-Nagy, *Madjar, Madjaristān.* Encyclop. of Islam V, fasc. 93–94 (1984) 1010–1024. – 1. In Pre-Ottoman period – 2. The Ottoman period. A. H.

L. Benkő, *A magyarság honfoglalás előtti történetéhez Leved és Etelköz kapcsán* (Zur Geschichte der Magyaren vor der Landnahme aufgrund von Leved und Etelköz). Magyar Nyelv 80 (1984) 389–419.
O. K.

S. Tóth, *Kabarok/kavarok a 9. századi magyar törzsszövetségben* (Kabaren/kavaren im ungarischen Stammesbund des 9. Jh.). Századok 118 (1984) 92–113. O. K.

M. Menke, *Awarenforschung in Ungarn.* Südosteuropa-Mitteil. 24 (1984) H. 4, s. 72–74. – Bericht über den Vortrag von Dr. Eva Garam über die Archäologie der frühmittelalterlichen Avaren am 11. 9. 1984.
A. H.

I. Erdélyi, *Az avarság és kelet a régészeti források tükrében* (Das Avarentum und der Osten im Spiegel der archäologischen Quellen). Budapest, Akad. Kiadó 1982. 253 S. – Bespr. **N. N.** in Referativnyj žurnal Obšč. nauki za rubežom. Ser. 5: Istorija (1983), Nr. 5, 178–179. O. V.

V. Beševliev, *Pŭrvobŭlgarite: Bit i kultura.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 172.) – Bespr. von **I. Iliev,** Referativnyj žurnal Obšč. nauki za rubežom. Ser. 5: Istorija (1982), Nr. 5, 183–185. O. V.

Etnografija na Bŭlgarija, Red. **V. Chadžinikolov.** *T. 1.* Sofija, Izd. Bŭlg. Akad. na naukite 1980. 375 S. – Bespr. von **Ja. Rojdeva,** Referativnyj žurnal Obšč. nauki za rubežom. Ser. 5: Istorija (1982), Nr. 1, 189–191. O. V.

A. H. Saleh, *Les bédouins d'Egypte aux premiers siècles de l'Hégire.* Riv. Studi Orient. 55 (1981; ersch. 1984) 137–161. – Mit Zusammenstellung der zum großen Teil sehr verstreut edierten Quellen, die meist aus der Mamlukenzeit stammen. A. H.

P. B. Golden, *Khazar studies: an hist.-philol. inquiry into the origins of the Khazars. V. 1–2.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 172.) – Bespr. von **A. Ju. Kalinin,** Referativnyj žurnal Obšč. nauki za rubežom. Ser. 5: Istorija (1982), Nr. 1, 52–55. O. V.

J. Jarnut, *Zur Frühgeschichte der Langobarden.* Studi mediev. 24 (1983) 1–16. – Zum historischen Gehalt der langobard. Wandersage, der offenbar höher zu bewerten ist als das bisher angenommen wurde. A. H.

J. Jarnut, *Geschichte der Langobarden,* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 434.) – Bespr. von **R. Zinnhobler,** Theol.-prakt. Quartalschr. 132 (1984) 329–330. A. H.

P. H. Sawyer, *Kings and Vikings: Scandinavia and Europe, AD 700–1100.* (Vgl. oben S. 255.) – Bespr. von **Th. S. Noonan,** Am. Hist. Rev. 89 (1984) 745–746; von **Else Roesdahl,** Historisk tidsskrift 84 (1984) 265–267. A. H.

J. Udolph, *Gewässernamen der Ukraine und ihre Bedeutung für die Urheimat der Slaven.* Slavist. Studien ... (vgl. oben S. 431) 579–597 mit 1 Karte. A. H.

Formirovanie rannefeodal'nych slavjanskich narodnostej (Die Formierung der frühfeudalen slavischen Völkerschaften) (Russ.). Sbornik statej, red. **V. D. Koroljuk.** Moskva, Izd. ,Nauka' 1981. 291 S. – Bespr. von **A. L. Jastrebickaja,** Referativnyj žurnal Obšč. nauki v SSSR. Ser. 5: Istorija (1982), Nr. 5, 170–173. O. V.

O. Pritsak, *The Origin of Rus', Vol. I: Old Scandinavian sources* ... (Vgl. oben S. 256.) – Bespr. von **Christine Fell,** Slav. and East european Rev. 61 (1983) 615–617. O. V.

G. Schramm, *Gentem suam Rhos vocari dicebant. Hintergründe der ältesten Erwähnung von Russen (a. 839).* Ostmitteleuropa (Stuttgart, Klett-Cotta 1984) 1–10. – Verf. lokalisiert die „Rhos ... gentis Sueonum" in den Annales Bertiniani in Kiev, wie auch Levčenko u. a. A. H.

A. Karpozelos, *Οἱ Ῥῶς – Δρομῖται καὶ ὁ μῦθος τῆς ἐκστρατείας τοῦ 'Ολέγ.* Δωδώνη 12 (1983) 329–346, mit engl. Zsfg. A. H.

V. A. Kučkin, *Formirovanie gosudarstvennoj territorii Severo-Vostočnoj Rusi v X–XIV vv.* (Bildung des Staatsterritoriums der nordöstlichen Rus im 10.–14. Jh.). Moskau, Nauka 1984. 349 S. A. H.

M. V. Bibikov, *Skandinavskij mir v vizantijskoj literature i aktach* (Die skandinavische Welt in der byzantinischen Literatur und in byzantinischen Urkunden) (Russ.). Vsesojuznaja konferencija po izučeniju istorii, ėkonomiki, literatury i jazyka skandinavskich stran i Finljandii. Tezisy, č. I (Tartu, Izd. Tartusk. univ. 1982) 153–154. O. V.

A. M. Seliščev, *Slavjanskoe naselenie v Albanii* (Die slavische Bevölkerung in Albanien) (Russ.). Sofija, Nauka i izkustvo 1981. 352 S. – Unveränderter Nachdruck d. Ausg. Sofia 1931 (vgl. B. Z. 32 [1932] 211.) O. V.

G. Weigand, *Ethnographie von Makedonien.* Sofija, Partizdat 1981. 104 S. – Unveränderter Nachdruck d. Ausg. Leipzig 1924 (vgl. B. Z. 26 [1926] 203). O. V.

D. Dvoichenko-Markov, *Les Vlachs: The Latin Speaking Population of Eastern Europe.* Byzantion 54 (1984) 508–526. – Behandelt die Lateinisch sprechenden Vlachen unter Einbeziehung nicht nur des Byz. Reiches sondern des gesamten osteuropäischen Raums. A. H.

R. P. Lindner, *Nomads and Ottomans in Medieval Anatolia.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 396.) – Bespr. von **N. Itzkowitz,** Am. Hit. Rev. 89 (1984) 1124–1125. A. H.

7. KUNSTGESCHICHTE

A. ALLGEMEINES

G. Rachet, *Dictionnaire de l'archéologie.* Avec la collaboration de **L. Frédéric.** [Bouquins.] Paris, R. Laffont 1983. 2 Bl., III, 1052 S. A. H.

A. Reinle/K. Wessel, *Denkmal.* Lex. d. Mittelalt. III, 4 (1984) 697–702.– I. Okzident – II. Byzanz. A. H.

E. M. Blaiklock/R. K. Harrison (Hrsg.), *The New International Dictionary of Biblical Archaeology.* Grand Rapids, Zodervan 1983. 560 S. – Bespr. von **J. C. Moyer,** Relig. Stud. Rev. 10 (1984) 169. A. H.

H. A. Stützer, *Kleine Geschichte der römischen Kunst.* [Du mont Taschenb., 156.] Köln 1984. 359 S., mit 217 Abb. A. Gr.

F. W. Deichmann, *Einführung in die christliche Archäologie.* (Vgl. oben S. 257.) – Bespr. von **P. Maraval,** Rev. d'Hist. et de Philos. Relig. 64 (1984) 280–281; von **J. Janssens,** Gregorian. 65 (1984) 768–771; von **B. Studer,** Augustinianum 24 (1984) 598–600; von **J. P. Sodini,** B. Z. 78 (1985) 392–395. A. H.

S. Pelekanides, *Μελέτες παλαιοχριστιανικῆς καὶ βυζαντινῆς ἀρχαιολογίας.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 219.) – Bespr. von **A. Burg,** Het Christel. Oosten 37 (1985) 64–65; von **J. Shepard,** Journ. Theol. Stud. 35 (1984) 567–568. A. H.

W. Wischmeyer, *Perspektiven frühchristlicher Kunst für die Geschichte der Kirche.* Röm. Quartalschr. 79 (1984) 145–162. – Text eines Vortrages, in dem die Wechselwirkungen von Kunst und Geschichte der frühen Kirche dargelegt werden. O. F.

H. Maguire, *Art and Eloquence in Byzantium.* (Cf. supra p. 257.) – Rev. by **D. Sahas,** Patristic and Byzantine Review 3 (1984) 146–147; by **Y. Tsafrir** (in Hebrew), Qadmoniot 16 (1983) 38; by **G. Galavaris,** Catholic Hist. Rev. 70 (1984) 132–133. R. B.

Irina L. Kyzlasova, *Istorija izučenija vizantijskogo i drevnerusskogo iskusstva v Rossii (F. I. Buslaev, N. P. Kondakov: metody, idei, teorii)* (Die Geschichte der Erforschung der byzantinischen und der altrussischen Kunst in Rußland [F. I. Buslaev, N. P. Kondakov: Methoden, Ideen, Theorien]). Moskau, Izd-vo. Mosk. univ. 1985. 181 S. R. S.

S. J. Blatt in collaboration with **Ethel S. Blatt,** *Continuity and Change in Art. The Development of Modes of Representation.* Hillsdale, N. J./London, L. Erlbaum Assoc. Publ. 1984. XIX, 411 S. m. 98 Abb. – Nimmt auch – bes. S. 159 ff. – auf die byzantinische Kunst Bezug. A. H.

W. Oelmüller/Ruth Dölle-Oelmüller/N. Rath, *Diskurs: Kunst und Schönes.* [Philosophische Arbeitsbücher, 5.] Paderborn/München/Wien/Zürich, F. Schöningh 1982. 493 S. – U. a. werden auch die entsprechenden Äußerungen des Johannes v. Damaskos behandelt. – Bespr. von **E. Sauser,** Trier. Theol. Zeitschr. 93 (1984) 324–325. A. H.

V. V. Byčkov, *Problemy iskusstva v rannevizantijskoj ėstetike* (Probleme der Kunst in der frühbyzantinischen Ästhetik) (Russ.). Antičnost' v kul'ture i iskusstve posledujuščich vekov. Materialy naučnoj konferencii 1982 [Gos. Muzej izobraz. iskusstv im. A. S. Puškina.] (Moskau, Sov. Chudožnik 1984) 42–54. R. S.

G. de Francovich, *Persia, Siria e Bisanzio nel Medioevo artistico europeo.* A cura di **V. Pace.** [Nuovo Medioevo, 25.] Neapel, Liguori edit. 1984. XVII S., 1 Bl. 209 S., 1 Bl. 232 S. auf Taf. – Der Band enthält nach der Einleitung des Hrsg. und einem Verzeichnis der Schriften von G. de Francovich (S. XV–XVII) fünf seiner Aufsätze im Wiederabdruck: *L'arte siriaca e il suo influsso sulla pittura medioevale nell'Oriente e nell'Occidente* (Vgl. B. Z. 45 [1952] 506.) ; *I mosaici del bema della chiesa della Dormizione di Nicea. Considerazioni sul problema: Costantinopoli, Ravenna, Roma* (Vgl. B. Z. 50 [1957] 274.); *Il concetto della regalità nell'arte sasanide e l'interpretazione di due opere d'arte bizantine del periodo della dinastia macedone: la cassetta eburnea di Troyes e la corona di Costantino IX Monomaco di Budapest* (Vgl. B. Z. 57 [1964] 563.); *La brocca d'oro del tesoro della chiesa di Saint-Maurice d'Agaune nel Vallese e i tessuti di Bisanzio e della Siria nel periodo iconoclastico* (Vgl. B. Z. 61 [1968] 219.); *La problematica dell'arte siriaca* (Vgl. B. Z. 67 [1974] 512.). A. H.

T. Burckhardt, *The void in Islamic Art.* Stud. in Compar. Religion 16 (1984) 79–82. A. H.

H. G. Franz, *Palast, Moschee und Wüstenschloß.* Das Werden der islamischen Kunst. 7. bis 9. Jahrhundert. Graz, Akadem. Druck- u. Verlagsanstalt 1984. 166 S. m. 72 Textzeichn., 166 Abb. auf 64 Taf. – Bespr. von **B. Brentjes,** Dt. Litztg. 105 (1984) 1041–1042. A. H.

C. Colafemmina, *Archeologia ed Epigrafia ebraica nell'Italia meridionale* (mit engl. Zsfg.). Italia judaica. Atti del I Convegno Int. Bari 18–22 maggio 1981. [Ministero per i beni culturali, Pubbl. degli Archivi di Stato, Saggi, 2.] (Roma, Multigrafica Ed. 1983) 199–210; 502. Mit 15 Abb. – Überblick über den Stand der Forschung. R. S.

D. Ahrens, *Some remarks on relations between Coptic and Buddhist art.* Bull. Soc. d'Archéol. Copte 26 (1984) 9–18. Mit 8 Abb. – A. nimmt an, daß im 5. Jh. buddhistische Handwerker nach Ägypten gekommen wären. P. Gr.

V. N. Lazarev, *Vizantijskoe i drevnerusskoe iskusstvo. Stat'i i materialy.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 482.) – Bespr. von **Alisa V. Bank,** Sovetskoe iskusstvoznanie 79, 2 (1980) 405–411. R. S.

G. Eckert, *Bulgarien. Kunstdenkmäler aus vier Jahrtausenden, von den Thrakern bis zur Gegenwart.* Köln, DuMont Buchverlag 1984. 309 S. – Bespr. von **B. Spuler,** Internat. Kirchl. Zeitschr. 74 (1984) 251–252. A. H.

Zograf 13 (Beograd 1982). – Die Zeitschrift ist A. Deroko gewidmet und enthält folgende Beiträge: (S. 7–8) **A. Bank**†, *Über eine Gruppe byzantinischer Steatite;* (S. 9–12) **G. Bovini**†, *Note sulla basilica paleocristiana ritornata in luce presso la cattedrale di Verona;* (S. 13–27) **J. Maglovski,** *Das Südportal von*

Studenica. Ein Beitrag zur Ikonologie der Plastik von Studenica; (S. 28–35) **J. Nešković,** *Das Portal des Symeon von Ragusa in Barletta;* (S. 36–41) **P. Miljković-Pepek,** *Der Sinn des ikonographischen Programms in der südlichen Vorhalle der Kirche in Veljusa;* (S. 49–52) **V. Pucko,** *Das Porträt des Stifters in Kloster Pečerskyj;* (S. 53–58) **E. Reusch,** *Geschichte der Bau- und Baustofftechnik als Hilfswissenschaft;* (S. 59–64) **A. Stojaković,** *Architektonische Abkürzungen in der byzantinischen Malerei;* (S. 65–72) **S. Djurić,** *Christus Kosmokrator in Lesnovo.* I. N.

Zograf 14 (Beograd 1983) – Die Zeitschrift hat zwei Teile und zwar: Artikel mit Abb. und Buchbesprechungen welche besonders aufgezeichnet werden. (S. 5–16). **V. J. Djurić,** *Neuer Josua Nun's Sohn* verhandelt über die kriegerischen Vorbilder der serbischen Herrscher und über deren Eigenschaften, über Josua Nun's Sohn als Vorbild des Kriegers, über den Neuen Josua Nun's in der Literatur und Malerei und über das Entstehen des ikonographischen Typs des Neuen Josua Nun's Sohn; (S. 17–21) **A. Abramichvili,** *La datation des fresques de la cathédrale d'Aténi;* (S. 22–26) **V. V. Bytschkow,** *Über die Frage der ästetischen Bedeutung der Kunst des byzantinischen Gebiets;* (S. 27–30) **V. Korać,** *Eine Mönchszelle in Studenica;* (S. 27–30) **O. Popova,** *Die Balkankunst des frühen 13. Jh. und die russische Malerei;* (S. 31–39) **T. Velmans,** *Une icône au Musée de Mestia et le thème des Quarante martyrs en Georgie;* (S. 40–51) **N. Moran,** *Musikalische Gesten in der byzantinischen Malerei des späten Mittelalters;* (S. 59–67) **C. Grozdanov-D. Čornakov,** *Historische Porträts in Pološko* (I): das Porträt des Kaisers Dušan mit vollem Herrschertitel „Στέφανος ἐν Χριστῷ τῷ θεῷ πιστὸς κράλης καὶ αὐτοκράτωρ πάσης Σερβίας καὶ Παραθαλασσίας καὶ Ρωμέων" und das posthume Porträt des Kirchenstifters Jovan Dragušin [Vgl. B. Z. 71 (1978) 249]; (S. 68–73) **D. Todorović,** *Ursprüngliche Aussicht der Stifterporträts in Ravanica.* I. N.

B. EINZELNE ORTE

Om Konstantinopel-Istanbul (dän.). Sfinx 7 (1984) H. 2, S. 35–95, mit ansprechend illustrierten Beiträgen von u. a. **Anne-Mette Gravgaard, Lise Bek, Agneta Lundström, H. E. Mathiesen, Ø. Hjort** u. **K. Fledelius.** – Bespr. von **Elisabeth Piltz,** Konsthistorisk tidskrift 53 (1984) 37–38. L. R.

A. Brock, *Una vida nueva para los monumentos de Estambul.* Folia Humanist. 22 (1984) 281–283. A. H.

L. E. Butler, *The Nave Cornices of Hagia Sophia.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 22. R. B.

S. Türkoğlu, *Excavation of the Saint Sophia Skevophylakion.* Annual Ayasofya Mus. 9 (1983) (1984) Summaries, 10f. Mit 9 Abb. auf Taf. – Freilegung des Inneren, Klärung der Verbindung zur Kirche; Nachweis einer schmalen (1,5 bis 2 m) Empore. Dübel und -löcher weisen auf Marmorverkleidung der Wände. O. F.

S. Türkoğlu, *Ayasofya Skevophilakionu kazısı.* (Die Grabungen im Skeuophylakion der H. Sophia) (türk.). Annual Ayasofya Mus. 9 (1983) (1984) 25–35. – Vgl. vorige Notiz. O. F.

S. Eyice, *The Saint Sophia Horologion and Clock Room.* Annual Ayasofya Mus. 9 (1983) (1984) Summaries 5–9. Mit 17 Abb. auf Taf. – Beschreibung der beiden Bauten, von denen der jüngere erst im 19. Jh. von den Brüdern Fossati gebaut wurde. Die Quellen zur Kenntnis des Horologions; andere und ähnliche mechanische Werke. O. F.

S. Eyice, *Ayasofya Horologion'u ve Muvakkithanesi* (Das Horologion der H. Sophia und der –türkische – Uhrenraum) Annual Ayasofya Mus. 9 (1983) (1984) 15–24. – Vgl. vorige Notiz. O. F.

A. Arpat, *Divine Numbers in the Dimensions of Hagia Sophia in Istanbul.* Annual Ayasofya Mus. 9 (1983) (1984) 36–53. Mit 8 Abb. auf Taf. und türk. Zsfg. – Nachdem Verf. die Verwendung von ‚divine (or mystical) numbers' bei osmanischen Moscheen aufgezeigt hat, versucht er es auch bei der H. Sophia. O. F.

R. H. Trone, *A Constantinopolitan Double Monastery of the Fourteenth Century: The Philanthropic Saviour.* Byz. Studies Et. Byz. 10 (1983) [1984], 81–87. R. B.

Christine Strube, *Polyeuktoskirche und Hagia Sophia. Umbildung und Auflösung antiker Formen, Entstehung des Kämpferkapitells.* [Bayer. Akademie d. Wissenschaften, Phil.-Histor. Kl., Abhandlungen N. F. 92.] München, C. H. Beck 1984. 117 S., 1 Bl., 24 Taf. – Soll besprochen werden. A. H.

R. M. Harrison, *A source for Anicia Juliana's palace-church.* Philadelphie et autres études (vgl. oben S. 427) 141–142. – Weshalb wollte Anicia Juliana den Tempel Salomos nachahmen? „The answer lies in a

threefold appreciation, of the ancestry and aspirations of Anicia Juliana, of the significance which the Temple would have to her, and of the historical context." A. H.

A. Pasinli, C. Soyhan, *Manganlar Bölgesinde 1976 Yılında yapılan kurtarma kazısına ait rapor* (Bericht über die Notgrabung im Jahre 1976 im Manganengebiet) (türk.). Annual Ayasofya Mus. 9 (1983) (1984) 54–66. Mit 20 Abb. auf Taf. – Bauarbeiten der Staatsbahnen führten 1976 zu Untersuchungen innerhalb der Seemauer, hinter der Soter-Kirche. Interessantester Einzelfund: Kapitelle und Basen jeweils aus einem Block gearbeitet für 4 gekoppelte Säulchen. O. F.

A. Pasinli, C. Soyhan, *Report on the rescue excavation carried out in the Manganlar Region in 1976.* Annual Ayasofya Mus. 9 (1983) (1984) Summaries, 12. – Vgl. vorige Notiz. O. F.

Annegret Ryll, *Über Probleme der kunsthistorischen und schriftlichen Quellen zur Konstantinssäule in Konstantinopel.* Historisch-archäologische Quellen und Geschichte bis zur Herausbildung des Feudalismus. (Berlin, Zentralinstitut f. Alte Geschichte u. Archäologie d. Akad. d. Wiss. d. DDR 1983) 166–176. A. Gr.

M. Okál, *Der Obelisk von Konstantinopel und unsere Berichterstatter.* Listy filol. 107 (1984) 162–166. – Zu den Angaben darüber in dem 1544 erschienenen Hodoeporicon itineris Constantinopolitani des Paul Rubigall aus Schemnitz. A. H.

Jacqueline Lafontaine-Dosogne, *L'illustration de la première partie de l'hymne Akathiste et sa relation avec les mosaïques de l'enfance de la Kariye Djami.* Byzantion 54 (1984) 648–702, 21 Taf. – Verf. untersucht die Beziehungen zwischen dem 1. Teil des Akathistos-Hymnos und dem entsprechenden Zyklus in der Kahrie unter Berücksichtigung der entsprechenden Darstellungen im gesamten byz. Bereich. Der Zyklus ist in K/pel geschaffen, wohl im letzten Drittel des 13. Jh. Im Anhang ein kurzer Vergleich mit den entsprechenden Angaben im Malerhandbuch des Dionysios v. Phurna. Wieder einmal zeigt sich, daß dieses nicht a fortiori als Modell für die byzantin. oder postbyzantin. Ikonographie angesehen werden darf. A. H.

H. Belting/C. Mango/Doula Mouriki, *The Mosaics and Frescoes of St. Mary Pammakaristos (Fethiye Camii) at Istanbul.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 487.) – Bespr. von **J.-P. Sodini,** Rev. Archéol. 1984, 1, S. 161–162. A. H.

J. B. Shaw, *Gentile Bellini and Constantinople.* Apollo 120, no. 269 (1984) 56–58 m. 5 Abb. A. H.

B. Yalman, *İznik Theatre, 1983.* Anatol. Stud. 34 (1984) 222 f. – Byzantinische Keramik verschiedener Jahrhunderte und Gräber. O. F.

W. Radt, *Pergamon, 1983.* Anatol. Stud. 34 (1984) 230 f. – Studium der byzantinischen Besiedlung. Im Trajaneum Funde, die auf eine Nutzung im 12.–14. Jh. hinweisen. O. F.

W. Radt, *Pergamon, Vorbericht über die Kampagne 1983.* Archäol. Anz. 1984, 431–452. Mit 15 Abb. – 434: für die Bearbeitung der Keramik (**J. M. Spieser**) wurde ein Computer eingesetzt; **U. Peschlow** bearbeitet die Wandmalerei und die Bauornamentik der byzantinischen Zeit. O. F.

C. J. Greenwalt, Jr., *Sardis, 1983.* Anatol. Stud. 34 (1984) 233 f. – Nahe der Synagoge „two or three multiroom complexes" mit vielen Funden, die auf das letzte Viertel des 5. Jh. weisen. – Studium eines Schatzes von 695 Bronzemünzen des 4. und 5. Jh. O. F.

Annie Pralong, *Les remparts de Philadelphie.* Philadelphie et autres études (vgl. oben S. 427) 101–126 m. 20 Abb., 1 Karte; 1 Falttaf. – Verf. bietet aufgrund zweier Besichtigungen (1975 u. 1982) eine Beschreibung mit einer Reihe wichtiger Präzisierungen. A. H.

R. Meriç, *Metropolis in Ionien.* Ergebnisse einer Survey-Unternehmung in den Jahren 1972–1975. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 209.) – Bespr. von **W. Radt,** Gnomon 56 (1984) 787–788. A. H.

H. Vetters, *Ephesus, 1983.* Anatol. Stud. 34 (1984) 213 f. – Reinigungsarbeiten in der Marienkirche und in einer Kirche mit Bodenmosaiken im östlichen Gymnasium. O. F.

Daria de Bernardi Ferrero, *Hierapolis, 1983.* Anatol. Stud. 34 (1984) 219 f. – Ein zweistöckiges Haus des 12. Jh. Die Bauten dieser späten Periode liegen über einer spätrömischen Schicht, die durch Münzen des Honorius datiert wird. Das Theater war im 5./6. Jh. noch in Gebrauch. O. F.

Cl. Foss, *Survey of Medieval Castles of Anatolia 1982 and 1983.* Anatol. Stud. 34 (1984) 6–8. – Im Rahmen

eines größeren Programms wurde zunächst die Burg von Kütahya untersucht. Sie hat, zwischen dem 8. und dem 15. Jh. drei byzantinische und zwei türkische Bauphasen. O. F.

R. Naumann und **Friederike Naumann**, *Aizanoi. Bericht über die Ausgrabungen und Untersuchungen 1981 und 1982*. Archäol. Anz. 1984, 453–530. Mit 63 Abb. – U. a. zwei spätbyzantinische Gräber und ein Ohrring (472 Abb. 26. 27), vielleicht des 9. Jh. O. F.

R. Naumann, *Aizanoi, 1983*. Anatol. Stud. 34 (1984) 203. – In justinianischer Zeit wurde in das caldarium einer Thermenanlage eine Kirche eingebaut, von deren Altar mit Ziborium und vom Ambo Reste gefunden wurden. O. F.

K. Erim, *Aphrodisias, 1983*. Anatol. Stud. 34 (1984) 203–207. – Im Tetrapylon eine große Zahl byzantinischer Gräber, die den Ausgräber hier eine in der Spätzeit der Stadt gebaute Kirche vermuten lassen. – Weitere Studien an den Inschriften und an der Keramik. O. F.

Clelia Laviosa, *Iasos, 1983*. Anatol. Stud. 34 (1984) 220. – Bei der Grabung auf der Agora eine dreischiffige Kirche freigelegt, in deren Mittelschiff spät eine kleine Kapelle gebaut worden ist. Um die Kapelle viele Gräber, z. T. mit Silber- oder Bronzeschmuck. O. F.

St. Mitchell, *Pisidian Antioch 1983*. Anatol. Stud. 34 (1984) 8–10. – Fertigstellung des Stadtplanes und einiger Detailpläne. Zwei Kirchen wurden festgestellt und Wohnhäuser des 7. Jh. Die reiche Sammlung byzantinischer Bauornamentik im Museum soll studiert werden. O. F.

J. Borchhardt, *Limyra, 1983*. Anatol. Stud. 34 (1984) 228f. – U. a. auch Untersuchungen zur byzantinischen Stadt. O. F.

O. Atvur, *Side. A Guide of the Ancient City and the Museum*. Istanbul, Aksoy Grafik 1984. 64 S., zahlr. teilw. farb. Abb., Pläne. – Kurzführer. Auch byz. Denkmäler werden berücksichtigt. A. Gr.

A. Hall, *Oenoanda 1983*. Anatol. Stud. 34 (1984) 11–13. – U. a. Plan der spätrömisch-frühmittelalterlichen Denkmäler angefertigt, darunter eine Kirche. O. F.

A. Machatschek und **M. Schwarz**, *Bauforschungen in Selge*. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 176) – Bespr. von **J. Kramer**, Bonner Jahrb. 183 (1983) 857–859; von **F. K. Yegül**, Gnomon 56 (1984) 647–653. O. F.

R. W. Edwards, *The Crusader Donjon at Anavarza in Cilicia*. Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 53–55. R. B.

R. W. Edwards, *On the Supposed Date of Yilan Kalesi*. Journ. Soc. for Armenian Stud. 1 (1984) 23–33 m. 5 Abb. – Verf. stellt die bisher angenommene Datierung unter König Leon I. (1198/9–1219) in Frage; doch steckt die Erforschung der armen. Architektur noch zu sehr in den Anfängen als daß er es wagen will, eine Datierung vorzuschlagen. A. H.

Natalia B. Teteriatnikov, *Burial Places in Cappadocian Churches*. Greek Orth. Theol. Rev. 29 (1984) 141–174 m. 17 Abb. – Verf. behandelt die architekton. Entwicklung der Grabstätten, ihre Funktion in der Kirchenarchitektur und ihre liturgische Bedeutung und gibt einen kurzen Überblick darüber, wer dort bestattet wurde. – Vgl. auch B. Z. 77 [1984] 438. A. H.

Yıldız Ötüken, *Selim'de dervis akın kilisesi ve mezar odası*. Suut Kemal Yetkin'e Armağan [Hacettepe Üniversitesi Armağan Dizisi, 1.] (Ankara 1984) 293–316. Mit 16 Abb. u. 2 Plänen. – Die schon von H. Rott besprochene Felsenkirche in der Umgebung von Aksaray erneut vor allem hinsichtlich der Wandmalerei betrachtet und in das 11. Jh. datiert. O. F.

Yıldız Ötüken, *Kappadokya Bölgesi Calısmaları*. V. Kazı ve Arastırma Sonucları Sempozyonu, Istanbul, 1983 (Ankara 1984) 89–103, mit 9 Abb. auf Taf. – Forschungen in Kappadokien seit 1977, die sich vor allem der kirchlichen Architektur und den jeweiligen Bautypen zuwenden. O. F.

I. Furlan, *Accertamenti a Dara, I.* [Studi sull'Arte Bizantina.] Padua, Selbstverlag 1984. 57 S. m. 27 Abb., 3 Zeichn. als Falttaf. – Die Arbeit bietet nach einem einleitenden Kapitel „Profilo storico su Dara" die archäologischen Ergebnisse zweier Besichtigungsreisen (1983 u. 1984), die an den Angaben unserer schriftlichen Quellen kontrolliert werden. A. H.

B. N. Arak'elyan, *Archaeological Excavations in Soviet Armenia*. Journ. Soc. for Armenian Stud. 1 (1984) 3–21. – Übersichtsartikel: History of Archaeological Excavations in Armenia – History and Culture of Primitive Armenia – Ancient Armenian Culture – Medieval Armenian Monuments. – S. 16–21: Bibliographie. A. H.

F. Gandolfo, *Le basiliche armene, IV–VII secolo.* (Vgl. oben S. 260.) – Bespr. von **D. M. Lang,** Bull. School of Oriental and African Stud. 47 (1984) 564–565. A. H.

A. Zarian, A. Manoukian, *Haghartzin.* [Documenti di Architettura Armena, 13.] Mailand, Ed. Ares 1984. 59 S., mit großenteils farb. Abb. und Plänen. – Byz. Klostersiedlung, die im Jahr 1191 literarisch erwähnt wird. Die erste Kirchenweihung erfolgte im Jahr 1071, das Jahr, mit dem auch die Gründung von Haghartzin in Verbindung gebracht wird. A. Gr.

R. W. Edwards, *The Fortress of Şebinkarahisar (Koloneia).* 32 Corso di Cultura ... (Ravenna 1985) 23–64. Mit 26 Abb. – Untersuchung der Reste einer ehemals griechischen Kirche, die wohl neuzeitlich war, und der Burg über dem Ort, bei der überraschend wenig Vor-Osmanisches festgestellt werden konnte, obschon die Stadt und ihre wirtschaftliche Bedeutung viel weiter zurückreichen. O. F.

P. Cuneo, A. Zarian, Gabriella Uluhogian, Nicole Thierry, J. M. Thierry, *Ani.* [Documenti di Architettura Armena, 12.] Mailand, Ed. Ares 1984. 103 S., mit großenteils farb. Abb. und Plänen. – Einige Kirchen- und Klosterbauten, zusammen mit der Festungsanlage sind erhalten geblieben. A. Gr.

W. Djobadze, „*Gelati*". Dictionary of the Middle Ages 5 (1985) 374. W. D.

W. Djobadze, „*Georgian Art and Architecture*". Dictionary of the Middle Ages 5 (1985) 407–412. W. D.

M. Restle, *Zur Baugeschichte der Georgskirche zu Azraʿ.* Βυζάντιος (vgl. oben S. 426) 261–266, 5 Abb. auf 4 Taf. A. H.

A. Alpago-Novello/V. Beridze/Jacqueline Lafontaine-Dosogne, *Art and Architecture in Medieval Georgia.* (Vgl. 76 [1983] 489.) – Bespr. von **H. Buschhausen,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 309–311. A. H.

W. Djobadze, *Remains of a Byzantine ambo and church furnishings in Ḥobi (Georgia).* Archäol. Anz. 1984, 627–639. Mit 15 Abb. – Es handelt sich um hauptstädtische Arbeiten des 6. Jahrhunderts. Hinweis auf Prokop, der von justinianischer Bautätigkeit dort berichte. O. F.

Pauline Donceel-Voûte, *Frühchristliche Mosaiken in Syrien.* Jahres- u. Tagungsbericht Görres-Gesellsch. 1983 (Köln 1984) 97. – Zsfg. eines Vortrages. O. F.

D. Feissel, *Remarques de toponymie Syrienne d'après des inscriptions Grecques chrétiennes trouvées hors de Syrie.* Syria 59 (1982) (1984) 319–343. O. F.

J. Balty, *Les mosaïques de Syrie au Ve siècle et leur répertoire.* Byzantion 54 (1984) 437–468, 16 Taf. – I. Introduction: 1. Permanence de la tradition hellénistique. – 2. Période de mutation. – II. Formation des nouvelles tendances: fin IVe siècle/première moitié Ve siècle: 1. le répertoire géomézrique et ses développements – 2. Rosaces et fleurettes: quadrillages et semis – 3. Représentations d'animaux; scènes de chasse – 4. Vestiges du répertoire antérieur. – III. Epanouissement du nouveau répertoire: deuxième motié du Ve siècle. – VI. Conclusion. – Das 5. Jh. als wichtige Epoche für die Ausbildung neuer Themen. Es verschwinden die narrativen Darstellungen zugunsten der rein dekorativen entsprechend der Änderung in der Mentalität. Im 6. Jh. verschwindet die Gemeinsamkeit des Stils im Orient wieder. A. H.

P. Castellana, *Dov'era L'eremo di S. Marone?* Collectanea 17 (1982) 43–59. Mit 7 Abb. (Photos) – C. erwägt mehrere Plätze frühchristlicher Ruinen im nordsyrischen Kalksteingebiet. P. Gr.

I. Peña, P. Castellana, R. Fernández, *Les Cénobites syriens.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 439.) – Bespr. von **Y. R.,** Collect. Cisterc. 46 (1984)/Bull. de spirit. monast. 11, S. [344]–[346]; von **B. Amata,** Salesian. 46 (1984) 343–344; von **M.-J. P.,** Rev. Bibl. 91 (1984) 479. A. H.

I. Peña-P. Castellana-R. Fernández, *Les reclus syriens.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 225.) – Bespr. von **P. B. Dirksen,** Bibl. orient 40 (1983) 184–185. O. V.

Fernanda de'Maffei, *La fortificazioni sul Limes Orientale ai tempi di Giustiniano.* 32 Corso di Cultura ... (Ravenna 1985) 109–150. Mit 25 Abb. – Von wenigen Ausnahmen abgesehen, bei denen es sich um einen völligen Neubau handelt, bestand Justinians Tätigkeit vor allem in der Verstärkung, besonders in der Erhöhung bestehender Anlagen; das hängt mit der Belagerungstaktik der Zeit zusammen. O. F.

P. Castellana, *Due monasteri della Siria Settentrionale.* Collectanea 17 (1982) 39–42, mit 4 Abb. (Photos u. Pläne). – Es handelt sich um die Klosterkomplexe aus Burǧ Hāyda und Ġarāda. P. Gr.

P. Castellana, *Una chiesa siriana a Maʿrata nella regione del medio Oronte.* Collectanea 16 (1981) 171–180. Mit 2 Abb. Taf. 5–6. – Eine Basilika des 6. Jhs. P. Gr.

Apamée de Syrie. Bilan des recherches archéologiques 1973–1979. Aspects de l'architecture domestique d'Apamée. Actes du Colloque tenu à Bruxelles les 29, 30 et 31 mai 1980. Ed. par **Janine Balty,** [Fouilles d'Apamée de Syrie. Miscellanea, 13.] Brüssel, Centre belge des recherches archéologiques à Apamée de Syrie 1984. 524 S. mit zahlr. Abb., Falttaf.; 96 Taf. A. H.

Janine Balty, *La Maison „à Consoles" d'Apamée. Rapport provisoire 1973–1974.* Les Annales Archeol. Arabes Syriennes 32 (1982) 9–44, mit 33 Taf. – Für das Haus, dessen Toranlage bereits in das 2. Jh. datiert werden kann, sind mehrere Um- und Aufbauphasen im 6. Jh. und 7. Jh. nachweisbar. A. Gr.

J. B. Segal, *A note on a mosaic from Edessa.* Syria 60 (1983) (1984) 107–110. – Das wichtige Mosaik, das jetzt in die Mitte des 3. Jh. datiert wird, scheint nach 1979 zerstört worden zu sein. O. F.

A. St. Clair, *The Torah Shrine at Dura-Europos and the Feast of Tabernacles: A Reevaluation.* Tenth Annual Byzantine Studies Confernces. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 19–20. R. B.

W. Karnapp, *Die Stadtmauer von Resafa, Syrien.* (Vgl. oben S. 263.) – Bespr. von **Th. Hauschild,** Bonner Jahrb. 183 (1983) 851–853. O. F.

J.-L. Biscop/J.-P. Sodini, *Travaux récents au sanctuaire syrien de Saint-Syméon le Stylite (Qual'at Sem'an).* Comptes rendus séanc. Acad. inscr. belles lettres (Paris 1983) 335–372, mit 37 Abb. H. P.

A. Bounni, K. Alas'Ad, *Palmyre. Histoire, monuments et musée.* Damaskus 1982. 143 S., zahlr. Abb. u. Pläne. – Kurzführer. A. Gr.

Gh. Amer, J. L. Biscop, J. Dentzer-Feydy, J. P. Sodini, *L'ensemble basilical de Qanawāt (Syrie du Sud).* **Gh. Amer,** *Les constructions au nord-est de l'ensemble basilical de Qanawāt.* Syria 59 (1982) (1984) 257–318. Mit 6 Plänen u. 71 Abb. – Über und in älteren Gebäuden entstanden die zwei Kirchen, deren Mauerwerk (Spolien) und Bauschmuck von erstaunlich geringer Qualität sind. O. F.

Raffaella Pierobon, *Gerasa in Archaeological Historiography.* Mesopotamia 18–19 (1983–84) 13–35. – Nach einer Niedergangsphase ab dem Ende des 3. Jh.s erlebte Gerasa einen neuen Aufschwung in der Regierungszeit Justinians. Zahlreiche Neubauten von Kirchen und die Umbildung des Gebiets um das Artemis-Heiligtum in ein Herstellungszentrum für Keramik sind für diese Zeit archäologisch nachweisbar. A. Gr.

Raffaella Pierobon, *Sanctuary of Artemis. Soundings in the Temple-Terrace, 1978–1980.* Mesopotamia 18–19 (1983–84) 85–111, mit 3 Taf. – Vgl. vorige Notiz. Die Übergangsphase vom Heiligtum zum Produktionszentrum für Keramik fällt nach stratigraphischen Untersuchungen mit der byz. Phase zusammen. In einem Vorratsraum wurden 150 Öllampen und zahlreiche Keramikscherben vom Ende des 5. Jhs. gefunden, was einen terminus ante quem für die Aufgabe der Tempelanlage ergibt. A. Gr.

Maria Gabriella Piazza, *Soundings in the Intermediate Terrace of the Sanctuary of Artemis at Gerasa, 1979–1981.* Mesopotamia 18–19 (1983–84) 113–134, mit 2 Taf., 1 Plan. – Vgl. vorige Notiz. A. Gr.

J. A. Sauer, *Prospects for Archaeology in Jordan and Syria.* Bibl. Archaeologist 45 (1982) 73–84. Mit 1 Kte. – S. 83, kurz zu den Fundstätten der byz. Zeit. R. S.

L. J. Hoppe, *What Are They Saying About Biblical Archaeology?* New York, Ramsey, Paulist Press 1984. 3, 107 S. Mit Abb. – S. 58 ff., zu den Ausgrabungen in Kapharnaum. R. S.

J. Folda, *„The Descent of the Virgin into Hell" in Crusader Nazareth.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 44. R. B.

G. Foester, *Tibériade.* Recherches archéologiques en Israël (vgl. oben S. 435) 206–209, mit 3 Abb. – Kurzer Bericht über die Grabungen 1973, 1974 in Tiberias. Privathäuser der mittelalterlichen Stadt, im 11. Jh. zerstört, u. a. mit Funden von Glas, Münzen und Schmuck. A. Gr.

L. I. Levine, *Caesarea en de synagoge van Ḥorvat Ha-'Ammudim.* Recherches archéologiques en Israël (vgl. oben S. 435) 227–231, mit 5 Abb. – Grabungsbericht. Bei den Kampagnen in den Jahren 1975, 1976 und 1979 auch Funde aus byz. und mittelalterlicher Zeit. Aus dieser Zeit wird ein Fund einer Säuleninschrift bes. erwähnt. Die Säule selbst gehört zu einem, am Hafen von Kaisareia gelegenen, größeren Haus. A. Gr.

D. Baldi/B. Bagatti, *Saint Jean-Baptiste dans les souvenirs de sa patrie.* (Vgl. B. Z. 72 [1982] 501.) – Bespr. von **G. Kühnel,** Oriens Christ. 68 (1984) 232–234. A. H.

Sh. S. Gafni with photographs by **A. van der Heyden,** *The Glory of Jerusalem.* Cambridge, Cambridge Univ. Press 1982. 128 S. A. H.

Y. Shiloh, *Excavations at the City of David. 1. 1978–1982. Interim Report of the First Five Seasons.* [Qedem, 19.] Jerusalem, Ahva Press 1984. XII, 72 S., 34 Abb. m. zahlr. Plänen, 41 Taf. – In Stratum 3 Funde byz. Keramik. Vermutlich – genauere Untersuchungen liegen noch nicht vor – wurden Teile der Festungsmauer (Eudocia Wall) aus hellenistischer Zeit noch im 5. Jh. benutzt. Das wichtigste Bebauungsgebiet dieser Zeit findet sich jedoch im zentralgelegenen Tal und auf dem Haupthügel, südlich des Tempelberges von Jerusalem. A. Gr.

B. Bagatti, *La configurazione semiariana delle costruzioni costantiniane del S. Sepolcro a Gerusalemme.* Augustinianum 24 (1984) 561–571. – Zur Rolle des Eusebios von Kaisareia. A. H.

V. C. Corbo, *Il Santo Sepolcro di Gerusalemme. Aspetti archeologici dalle origini al periodo crociato.* (Vgl. oben S. 264.) – Bespr. von **Renate Pillinger,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 302–304; von **R. Ousterhout,** Journal Soc. Architect. Hist. 43 (1984) 266–267. A. H.

J. Gutmann, *Ancient Synagogues. The State of Research.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 440.) – Bespr. von **W. Wiefel,** Orientalist. Litztg. 79 (1984) 565–566; von **A. S. van der Woude,** Journ. for the Study of Judaism 15 (1984) 180–181. A. H.

B. Rosen, *Reidentified Animals in the ‚Orpheus Mosaic' from Jerusalem.* Israel Exploration Journal 34 (1984) 182–183. R. B.

G. Kühnel, *Forschungen zur musivischen Ausstattung der Geburtsbasilika in Bethlehem.* Jahres- u. Tagungsber. Görres-Gesellsch. 1983 (Köln 1984) 105–106. – Zsfg. eines Vortrages. O. F.

E. Netzer, *Jéricho et l'Hérodium.* Recherches archéologiques en Israël (vgl. oben S. 435) 190–199, mit 6 Abb. – Bei Grabungen am Fuß des Herodiums (künstlich aufgeschütteter Hügel aus der Zeit Herodes des Großen, süd-östlich von Bethlehem gelegen) wurden 3 byz. Kirchen des 5.–6. Jhs. entdeckt, die in und auf den herodischen Bauten errichtet waren. A. Gr.

G. Kühnel, *Wiederentdeckte monastische Malereien der Kreuzfahrerzeit in der judäischen Wüste.* Röm. Quartalschr. 79 (1984) 163–188. Mit 14 Abb. – Es handelt sich um Malereien in der Höhlenkirche des Theoktistos-Klosters, die um 1187 entstanden sein sollen. O. F.

G. Kühnel, *Wiederentdeckte monastische Malereien der Kreuzfahrerzeit in der Judäischen Wüste.* Jahres- u. Tagungsber. Görres-Gesellsch. 1983 (Köln 1984) 99–100. – Vgl. vorausgehende Notiz. O. F.

D. Chen, *Byzantine architects at work in Mampsis and Sobota, Palestina Tertia. A Study in paleo-Christian architectural design.* Liber annuus Studii biblici franciscani 32 (Jerusalem 1982) 373–408. H. P.

A. Negev, *Tempel, Kirchen und Zisternen. Ausgrabungen in der Wüste Negev. Die Kultur der Nabatäer.* Stuttgart, Calwer Verlag 1983. 258 S., 115 Abb., 27 Kart. – Bespr. von **A. Viard,** Rev. des sciences philos. et théol. 68 (1984) 502–503. A. H.

B. Bagatti, *Antichi villagi cristiani di Giudea e Neghev.* [Studium Biblicum Franciscanum. Collectio Minor, 24.] Jerusalem, Franciscan Printing Press 1983. 216 S., 32 Taf., 4 Kart. – Bespr. von **V. Poggi,** Or. Christ. Period. 50 (1984) 486–487. A. H.

A. Negev, *Nabatees-bizantijnse steden in de Negev en de Sinaï.* Recherches archéologiques en Israël (vgl. oben S. 435) 210–223, mit 9 Abb. A. Gr.

M. Piccirillo, *Chiese e mosaici della Giordania settentrionale.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 214.) – Bespr. von **J.-M. Dentzer,** Rev. Archéol. 1984, 1. S. 154; von **H. Buschhausen,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 303–304. A. H.

R. D. Tindel, *Zafar. Archaeology in the Land of Frankincense and Myrrh.* Archaeology 37 (1984) 40–45, mit 8 Abb. A. H.

Ue. Brunner, *Die Erforschung der antiken Oase von Mārib mit Hilfe geomorphischer Untersuchungsmethoden.* [Archäologische Berichte aus dem Yemen, 2. Forschungen des Deutschen Archäol. Instituts in Mārib und der Umgebung der Sabäerhauptstadt.] Mainz, v. Zabern 1983. XVIII, 134 S., 33 Abb., 3 Tabellen, 19 Taf. – Bespr. von **W. Radt,** Gnomon 56 (1984) 664–665. A. H.

P. Scholz, *Auf den Spuren der äthiopischen Vergangenheit zwischen dem Niltal und Arabia Felix.* Antike Welt 15 (1984) Heft 3, 3–34. Mit 46 Abb. – Behandelt auch Denkmäler aus der Berichtszeit. O. F.

R. Camou, *Les églises rupestres d'Ethiopie.* Cah. d'ét. cathares 34 (1983) 38–53. A. H.

R. Fattovich, *Possible Christian Remains in the Gash Delta, Kassala Province (Sudan).* Annali. Ist. orient. di Napoli 44, Nr. 3 (1984) 399–406, mit 2 Abb., 1 Taf. A. Gr.

D. Welsby, *Excavations at Soba East in Central Sudan, 1983/84.* Nub. Letters 3 (1984) 13–16. – Aufdekkung von drei Kirchen und anderen Gebäuden in Soba. Eine Datierung wird nicht gegeben. P. Gr.

W. Godlewski, *Some remarks on the cruciform church in Old Dongola (Sudan).* Nubian Letters 4 (1985) 20–22. Mit 2 Plänen. – Versuch, die Form des Grundrisses durch eine nicht erhaltene, einst bedeutende Reliquie zu erklären. O. F.

St. Jakobielski, *Documentation project for recording Nubian murals.* Nub. Letters 3 (1984) 5–10. – Aufruf zur Mitarbeit beim Aufbau einer Karthothek über alle nubischen Wandmalereien in Warschau. P. Gr.

Małgorzata Martens-Czarnecka, *Some known and some new features of Nubian painting on the murals from house A in Old Dongola.* Nubian letters 4 (1985) 28. – Das Neue liegt im Auftreten florealer Motive, die wohl koptischer Herkunft sind. O. F.

E. Dinkler, *West German Excavations on the Islands Sunnarti, Turmukki and Tangur in 1967–1968.* Nubian Letters 4 (1985) 2–14. Mit 6 Plänen u. 4 Abb. – Aus dem Nachlaß herausgegeben. Zur Datierung der Kirche von Sunnarti vgl. jetzt **P. Grossmann** (B. Z. 77 [1984] 103). O. F.

E. Mitchell, *Osservazioni topografiche preliminari sull' impianto urbanistico di Antinoe.* Vic. Oriente 5 (1982) 171–179. Mit 4 Abb. Taf. 1–2. – Gesamtplan der Stadt (etwa 1 : 2750) mit Kommentierung verschiedener bisher nicht bearbeiteter Gebäudekomplexe. Unter ihnen sind mehrere (Komplexe d 1–d 4), bei denen es mit einer gewissen Wahrscheinlichkeit um frühchristliche Kirchen handelt. Sie liegen alle im Südteil der Stadt. Deutlich sind ferner die Lage des Alten Theaters, die Thermen, der Verlauf verschiedener Straßenzüge und die Ringmauer zu erkennen. Die Erstellung dieses Planes darf als ein großer Fortschritt in der Erforschung der Stadt Antinoopolis angesehen werden, denn jetzt wird es möglich sein, Maßnahmen zu einer wirklichen Wiedergewinnung in die Wege zu leiten. P. Gr.

K. Wessel, *Hellenismus im frühbyzantinischen Alexandrien.* Alessandria e il mondo ellenistico-romano. Studi in onore di A. Adriani [Studi e Materiali. Istituto di Archeologia, Università di Palermo, 5.] (Rom, „L'Erma" die Bretschneider 1984) 396–399. Taf. LXXI. A. H.

P. Grossmann, *Elephantine II. Kirche und spätantike Hausanlagen im Chnumtempelhof. Beschreibung und typologische Untersuchung.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 442.) – Bespr. von **M. M. Rassart-Debergh,** Latomus 43, (1984) 243–244. A. H.

K. Babraj, *La symbolique des lettres Γ e H dans l'apside de la cathédrale de Faras et leurs liens avec l'art copte.* Nubian Letters 4 (1985) 15–19. – Der Schlüssel soll in den Zahlen liegen, welche die Buchstaben im Griechischen auch bedeuten: das gamma als 3 stehe u. a. für die Trinität; das eta als 8 habe mit der pythagoraeischen Gedankenwelt zu tun, besitze aber auch christliche Bezüge. Was aber mit den vielen anderen Buchstaben auf spätantiken Bildern? In Faras sind die Figuren übersät mit den beiden Buchstaben und Michalowski hatte mit Recht auf eine Deutung verzichtet. O. F.

C. Lepelley, *Les cités de l'Afrique romaine au Bas-Empire. T. I: La permanence d'une civilisation municipale. T. II: Notices d'histoire municipale.* (Vgl. oben S. 266.) Bespr. von **R. B. Eno,** Cath. Hist. Rev. 70 (1984) 108–109. A. H.

Elisabeth Alföldi-Rosenbaum/J. Ward-Perkins, *Justinianic Mosaic Pavements in Cyrenaican Churches.* (Vgl. oben S. 266.) – Bespr. von **M. Donderer,** Gymnas. 80 (1982) 558–560. A. H.

H. Maguire, *The Nave Mosaic of the Justinianic Basilica at Sabratha.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 22–23. R. B.

Elda Joly, F. Tomasello, *Il tempio a divinità ignota di Sabratha.* [Monogr. di archeol. libica, 18.] Rom, Bretschneider 1984. III, 196 S., 55 Abb., 35 Taf., 10 Beil. – In dem im 4. Jh. begonnenen, über einem Teil der kaiserzeitlichen Tempelanlage errichteten Bau (mit Brennofen für Keramik und Amphorenproduktion) Keramik- und Münzfunde von Arkadios bis Maurikios Tiberios. A. Gr.

G. Ch. Picard/Colette Picard/Ariane Bourgeois/C. Bourgeois, *Recherches archéologiques franco-tunisien-*

nes à Mactar. I: *La maison de Vénus,* 1. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 185.) – Bespr. von **L. Foucher,** Rev. Et. Anc. 84 (1982) 343–344. A. H.

Carthage III. [Cahiers des études anciennes, 10.] Hrsg. von **P. Senay.** Trois-Rivieres, Univ. du Quebec 1979. 256 S. mit zahlr. Zeichn., 7 Abb., 3 Taf., 3 Pläne. – Bespr. von **P. Rouillard,** Rev. Archéol. 1984, 1, S. 155–156. A. H.

Carthage IV. Hrsg. von **P. Senay.** (Vgl. oben S. 266.) – Bespr. von **P. Rouillard,** Rev. Archéol. 1984, 1, S. 155–156. A. H.

Patricia A. Coyne and **L. A. Curchin,** *The Fortifications of Byzantine Carthage: New Archaeological Data.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 52–53. R. B.

Lucinda Neuru, *Byzantine Carthage: New Evidence from Recent Excavations.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 47. R. B.

M. G. Fulford and **D. P. S. Peacock,** *The Avenue du Président Habib Bourguiba, Salammbo, The Pottery* [Excavations at Carthage I,2.] London, British Academy 1984. Pp. 260, 90 illustrations, 6 plates. – Deals mainly with 5th to 7th century material. R. B.

Recherches archéologiques franco-tunisiennes à Bulla Regia, I: Miscellanea 1. Par **A. Beschaouch, R. Hanoune, M. Khanoussi, A. Olivier, Y. Thébert** u. a. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 443.) – Bespr. von **Th. Kraus,** Gnomon 56 (1984) 653–656. A. H.

E. M. Ruprechtsberger, *Bulla Regia.* Antike Welt 16 (1985) Heft 1, 13–34. Mit 23 Abb. – Guter Überblick über Geschichte und Monumente der Stadt, in dem auch die Kirchen dargestellt sind. O. F.

Recherches archéologiques à Haidra. 2. La basilique I ... Texte de **F. Baratte, N. Duval** u. a. (Vgl. oben S. 267.) – Bespr. von **J.-Ch. Picard,** Rev. Archéol. 1984, 1. S. 152–154; von **P. Grimal,** Rev. Et. Lat. 60 (1982) 489–491. A. H.

J. Lassus, *La forteresse byzantine de Thamugadi. Fouilles à Timgad 1938–1956.* I. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 443.) – Bespr. von **Giuliana Santagata,** Riv. Arch. Crist. 59 (1983) 243 f.; von **S. Lancel,** Rev. Et. Lat. 61 (1983; ersch. 1984) 457–459. O. F.

V. Karageorghis, *Chronique des fouilles et découvertes archéologiques à Chypre en 1983.* Bull. Corr. Hell. 108 (1984) 893–966. Mit 173 Abb. – S. 949–953, *Nea Paphos;* Spätant. Kapitelle. S. 953–954, *Kourion:* Gebäude, das bis ins 7. Jh. verwendet wurde. S. 955–956, *Amathus:* Nekropole mit Belegung bis in spätant. Zeit. S. 959–960, *Kato Paphos:* Basilika der Chrysopolitissa. S. 960–964, *Kato Paphos:* „Saranda Kolones", Keramikfragmente des 12. Jhs. M. K.

A. H. Megaw, *Mosaici parietali paleobizantini di Cipro.* 32 Corso di Cultura ... (Ravenna 1985) 173–198. Mit 16 Abb. – Die Bedeutung der zypriotischen Mosaiken liegt in der Tatsache, daß sie nacheinander entstanden, also eine Entwicklung aufzeigen, und in West und Ost ihre Anknüpfungspunkte haben. O. F.

A. Papageorghiou, *L'architecture de la periode Byzantine à Chypre.* 32 Corso di Cultura ... (Ravenna 1985) 325–335. – Die Architektur der Insel scheint weitgehend eigenständig zu sein, Einwirkungen kommen eher aus Griechenland und von anderen Inseln als aus K'pel. O. F.

A. Papageorghiou, *L'architecture paleochrétiènne de Chypre.* 32 Corso di Cultura ... (Ravenna 1985) 299–324. Mit 10 Plänen. – Aus Syrien kamen wenige Anregungen; die Tatsache, daß in vielen Kirchen Emporen nachweisbar sind, weisen auf K'pel und Griechenland, – doch sollten die Emporenkirchen Kleinasiens nicht übersehen werden. O. F.

A. H. Megaw, *La fortificazioni Bizantine a Cipro.* 32 Corso di Cultura ... (Ravenna 1985) 199–231. Mit 28 Abb. O. F.

A. Stylianou, Judith A. Stylianou, *Prophet Zechariah „The Sickle".* Report of the Department of Antiquities Cyprus (1984) 348–350, mit 2 Taf. – Kirchengemälde aus dem Dorf Pelendri (1. Hälfte des 14. Jhs.). A. Gr.

Lydie Hadermann-Misguich, *La peinture monumentale du XIIe siècle à Chypre.* 32 Corso di Cultura ... (Ravenna 1985) 233–258. Mit 11 Abb. – Die Monumente und ihr Stil. Ikonographische Neuerungen. O.F.

A. and **Judith Stylianou,** *A Cross Inside a Crescent on the Shield of St. George, Wall-Painting in the*

Church of Panagia Phorbiotissa Asinou, Cyprus. Κυπρ. Σπουδαί 46 (1982) 133–140, 11 Abb. – Verf. untersuchen die Ikonographie des Kreuzes in der Mondsichel in Byzanz und datieren von daher die Darstellung des Hl. Georg in der Kirche in das späte 12. oder frühe 13. Jahrhundert. A. H.

A. H. S. Megaw-E. J. Hawkins, *The Church of Panagia Kanakariá at Lythrankomi in Cyprus.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 496.) – Bespr. von **J.-P. Sodini,** Rev. Archéol. 1984, 1, S. 159–160. A. H.

Ann W. Epstein, *Phases of Construction and Decoration in the Enkleistra of St. Neophytos near Paphos on Cyprus.* Byzantine Studies 10 (1983) [1984], 71–80. R. B.

V. H. Elbern, *Un gruppo die ‚Porte Regie' die iconostasi Cipriote del Settecento.* 32 Corso di Cultura ... (Ravenna 1985) 65–72. Mit 3 Abb. O. F.

W. Djobadze, *„Observations on the Georgian Monastery of Yalia (Galia) in Cyprus".* – Cf. supra p. 509 W. D.

G. Touchais, *Chronique des fouilles et découvertes archéologiques en Grèce en 1983.* Bull. Corr. Hell. 108 (1984) 735–843. Mit 137 Abb. – Funde aus frühchr. und byz. Zeit (vgl. den Index): Architektur, Malerei, Bestattungen; Münzen, Kleinfunde. M. K.

H. W. Catling, *Archaeology in Greece,* 1983–84. Archaeol. Reports for 1983–84, 3–70. Mit 135 Abb. – Neue Funde und Forschungen: S. 6–14, *Athen:* Basilisses Sophias, byz. und nachbyz. Gräber aus dem 5. Jh. – S. 10–11, *Athen:* Kerameikos, Ausbesserungsspuren des Kanals auch aus dem 5. Jh. – S. 21, *Nemea,* Einbauten in der Basilika aus dem 5. u. 6. Jh., vielleicht auch eine Zisterne. – S. 27, *Megalopolis* (Arkadien), Funde aus byz. und fränkischer Zeit. – S. 34, *Phthiotisches Theben:* Befestigungsmauer mit integrierter Turmanlage, kleine dreischiffige Basilika aus justinianischer Zeit. – S. 44–45, *Thessalonike:* 2 Gräber in der Nord- und Südapsis der „Church of Metamorphosis", ein Reliquiar an der Altarbasis aus byz. Zeit. Weitere Grabanlagen aus dem 4. und 5. Jh. – S. 46, *Mone Blatadon:* bei Ausgrabungen der Kirche Funde von byz. Gräbern. – S. 51, *Abdera,* Polystylon: Um eine einschiffige mittelbyz. Kirche Funde von 64 Gräbern, 8 davon enthielten Holzsärge. – S. 52–53, *Keos:* Streufunde (Keramik) aus spätröm., byz. Zeit. – S. 69–70, *Telos,* Chalkadio Höhle: In der oberen Schuttschicht Keramikfunde aus dem 3. Jt.-nachbyz. Zeit. A. Gr.

Th. Chr. Aliprantes, *Βυζαντινά και μεσαιωνικά μνημεία Κρήτης.* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977; ersch. 1984) B' 2 – Χρονικά, 341–342. Mit Taf. 213–216. – Wiederaufbauarbeiten an byz. und postbyz. Monumenten. M. K.

I. M. Karabalakes, *Ἡ ἐκκλησία τῶν Ἁγίων Κυρίλλου καὶ Ἀθανασίου στὸ Ψυχρὸ Λασιθίου.* Ἀμάλθεια 15 (τεύχ. 58–59) (1984) 85–92. Mit 2 Abb. – Kleine, einschiffige tonnenüberwölbte Kirche, die aufgrund histor. Quellen dem 13./14. Jh. zugewiesen wird. M. K.

D. D. Triantaphyllopulos, *Βυζαντινά, μεσαιωνικά και νεότερα μνημεία Ιονίων Νήσων.* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977; ersch. 1984) B' 1 – Χρονικά, 190–194. Mit Taf. 120–123. – Restaurierungsarbeiten an byz. und postbyz. Gebäuden und Wandfresken. Panaghia Kremaste, *Kerkyra:* byz. Marmorrelief, vermauert. Kloster Panaghia Kalamiotissa, *Bunatiades* (Kerkyra): byz. (?). M. K.

I. A. Papapostolu, *Εφορεία Αρχαιοτήτων Κερκύρας. Κεφαλλονιά.* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977; ersch. 1984) B' 1 – Χρονικά, 183–186. Mit Taf. 118–119, 1 Abb. – *Same:* Spätant. Bebauung über röm. Grabbezirk. M. K.

Athena Zacharu-Lutrare, G. Mastoropulos, A. Tsarabopulos, *Ἀρχαιολογικὰ χρονικὰ τῆς Χίου 1977–1983.* Χιακὰ Χρον. 15 (1983 [1985]) 93–106. Mit 5 Abb. – U. a. Fund eines spätant. Töpferofens; zum spätant. Mosaik mit Jagd- und Ringerszenen, vgl. B. Z. 77 (1984) 185. M. K.

Charikleia Koiliaku, *Ὁ ναός τοῦ Ἁγίου Γεωργίου στά Πραστειά Σιδερούντας Χίου.* (Mit engl. Zsfg.) Δελτ. Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 11 (1982–1983) 37–76. Mit 18 Abb. – Die bislang unbekannte einschiffige Kirche mit Stifterinschrift von 1415, mit Wandmalereien von hoher Qualität, stellt u. a. ein wichtiges Zeugnis für die wenig bekannte Malerei dieser Zeit dar. M. K.

K. Tsakos, *Αρχαιότητες και μνημεία Νήσων Αιγαίου.* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977; ersch. 1984) B' 2 – Χρονικά, 293–299. Mit Taf. 173–175, 1 Abb. – *Samos,* „Tria Dontia": Frühchr. Basilika. Misokampos: Frühchr. Öllämpchen in hellenistischem Grabbau. Grundstück Ant. Kyriazes: U. a. frühbyz. Amphora (zweites Viertel des 6. Jhs.). M. K.

I. Bolanakes, *Παλαιοχριστιανικά – μεσαιωνικά μνημεία Δωδεκανήσων.* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977; ersch. 1984) Β' 2 – Χρονικά, 379–391. Mit Taf. 228–233. – Frühchr. Basilika in *Rhodos,* Grundstück Chatzeandreu. Restaurierungs- und Aufnahmearbeiten an byz. und postbyz. Monumenten. M. K.

Angeliki Strate, *Τοιχογραφία ἀπὸ τὸν Ἅγιο Γεώργιο Λαθρήνου Νάξου.* Κληρονομία 14 (1982) 53–71. Wandmalerei aus letztes Viertel 13. Jh. A. Ch.

G. S. Mastoropulos, *Μία ναξιακὴ εἰκόνα τοῦ ΙΖ' αἰ. μὲ ἐπιδράσεις ἀπὸ τὴν Κρητικὴ ποίηση.* (Mit frz. Zsfg.) Ἐπετ. Ἑταιρ. Κυκλαδικῶν Μελετῶν 11 (1979–1984) 507–558. Mit 11 Abb. – Auf der Ikone in der Kirche Hag. Spyridon und Panaghia Theoskepaste in Chalki/Naxos sind u. a. die Hodegetria, der Erzengel Michael, eine Orantin und der Tod dargestellt. Dieser hält in der Rechten eine Schriftrolle, auf der vier, teilweise abgeänderte, Verse aus der „Erophile" wiedergegeben sind. Die Ikone stammt von dem kretischen Maler Parthenios Vlastos und entstand wohl zwischen 1664–1669. M. K.

B. K. Lamprinudakes, *Ἀνασκαφὴ Νάξου.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1982 (1984) 253–259. Mit Taf. 155–163, 1 Abb., 1 Falttaf. – U. a. zur frühchr. Basilika in *Sangri* (Arbeiten von **G. Gruben** und **M. Korres**). M. K.

Francine Blondé, A. Muller, D. Mulliez, *Thasos: Terrain Valma.* Bull. Corr. Hell. 108 (1984) 872–878. Mit Abb. 12–18. – Arbeiten am frühchr. Komplex. M. K.

P. G. Themeles, *Ἀνασκαφὴ στὴν Ἐρέτρια.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1982 (1984) 163–180. Mit Taf. 102–119, 6 Abb. – U. a. frühchr. Gräber. Münzfunde bis Mitte des 4. Jhs. M. K.

Kunstdenkmäler in Griechenland II. Peloponnes und die Inseln. Ein Bildhandbuch. Hrsg. von **R. Hootz.** Text und Bildauswahl von **Friederike Kyrieleis.** München, Deutscher Kunstverlag 1984. 499 S., 16 Farbtaf., 336 Phot., Abb. Grundr. u. Pläne i. Text, 2 Ausschlagktn. A. Gr.

Alkmene Stauride, *Ἀνασκαφὴ στὴν Ἀκρόπολη τῆς Σπάρτης.* (Mit engl. Zsfg.) Πελοποννησιακά 15 (1982–84) 184–186. Mit 1 Abb. – Münzfunde, u. a. des Konstantinos VI. Porphyrogennetos. Fragmente polychromer byz. Keramik mit Darstellungen von Greifen u. a. Tieren. M. K.

Amalia Andrulidake, *Μονὴ Ζερμπίτσας.* (Mit engl. Zsfg.) Πελοποννησιακά 15 (1982–84) 161–183. Mit Taf. ΙΑ'–ΙΗ'. – Kreuzkuppelkirche (17. Jh.) des athonitischen Typus, dessen Entwicklung in byz. und postbyz. Zeit skizziert wird. Zum Schmuck der Kirche gehören hellenistische, röm., frühchr. und byz. Spolien sowie glasierte Keramikschalen (Architekturdekor) vom Beginn des 15. (Iznik) bis zum 17. Jh. M. K.

Kerstin Höghammar, *The Dating of the Roman Bath at Asine in Argolis.* Opuscula Atheniensia 15 (1984) 79–106, mit 13 Abb. – Nach Gebäudetechnik mit Keramikfunden ist der Baubeginn der Anlage in das späte 4., frühe 5. Jh. zu datieren. Röm. Münzen von 337–392. A. Gr.

N. B. Drandakes, N. Gkioles, Helene Dore, Sophia Kalopise, Biktoria Kepetze, Chara Konstantinide, Maria Konstantudake, Maria Panagiotide, *Ἔρευνα στὴν Ἐπίδαυρο Λιμηρά.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1982 (1984) 349–466. Mit Taf. 222–248, 10 Abb. – Aufnahme byz. und postbyz. Monumente. M. K.

Ch. K. Williams, II, *Corinth: Forum Southwest.* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977; ersch. 1984) Β' 1 – Χρονικά, 49–54. Mit Taf. 41–42. – Kurzfassung des B. Z. 72 (1979) 230 angezeigten Berichts. M. K.

I. Bolanakes, *Ὁ ναὸς τοῦ Ἁγίου Δημητρίου Ἀκροκορίνθου καὶ τὰ ἐν αὐτῷ σωζόμενα γλυπτά.* (Mit frz. Zsfg.) Πελοποννησιακά 15 (1982–84) 101–112. Mit Taf. Α'–Γ'. – In der Umgebung der Kirche (um die Mitte des 18. Jhs. zu datieren) finden sich eine Menge teilw. frühchr. und byz. Architekturglieder und -fragmente. M. K.

T. E. Gregory, *The Hexamilion and Fortress on the Isthmus of Corinth.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 52. R. B.

I. A. Papapostolu, *Αρχαιότητες και μνημεία Αχαΐας.* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977; ersch. 1984) Β' 1–Χρονικά, 68–94. Mit Taf. 52–63, 17 Abb. – *Patras,* Hodos Germanu 80–82: Byz. Keramik. Hodos Karatza 12: Frühchr. Architekturglieder, Öllämpchen des 5. Jhs. Hodos Sisine 17–19: Spätant. Münzen und Kleinfunde, byz. (?) Mauern. Hodos Sisine 28: Spätant. Kleinfunde und Münzen in röm. Haus. Pselalonia 15–16: Zwei frühchr. Kindergräber. Hodos Miaule 55–57: Byz. Bauphase. Hodos Korae 39–41: Frühchr. Gräber, Öllampen. Hodos Patreos 71: Zwei Bronzemünzen des 5./6. Jhs. Hodos Maragkopulu: Byz. Münze. Hodos Karakare 163: Öllämpchen des 5. Jhs., Kleinfunde. Hodos Mesolongiu 7: Frühchr. Nekropole. Hodos Str. Pheïzopulu 5: Byz. Bebauung. M. K.

K. Wessel, *Daphni.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 569. A. H.

Carolyn L. Connor, *The Joshua Fresco at Hosios Loukas.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 57–59. R. B.

Helene Gkine-Tsophopulu, *Ἅγιος Νικόλαος στό νεκροταφεῖο Καλάμου Ἀττικῆς. Νέα στοιχεῖα.* (Mit engl. Zsfg.) Δελτ. Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 11 (1982–1983) 227–248. Mit 19 Abb. – Dreischiffige Kirche mit Wandmalerei in zwei Phasen (frühes/spätes 13. Jh.). M. K.

B. Ch. Petrakos, *Ἀνασκαφὴ Ραμνοῦντος.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1982 (1984) 127–162. Mit Taf. 86–101, 9 Abb., 1 Falttaf. – U. a. Münze des Konstantinos II. M. K.

G. Stainhauer, Ἔρευνα χώρου Ἀεροδρομίου Σπάτων. Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1982 (1984) 123–126. – U. a. mehrere spätant. Landhäuser, eines davon in mittelbyz. Zeit überbaut. Schatzfund mit Münzen des Iustinianos I. und Iustinos II. M. K.

Olga Alexandre, *Γ' Εφορεία Κλασικών και Προϊστορικών Αρχαιοτήτων.* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977; ersch. 1984) B' 1 – Χρονικά, 16–35. Mit Taf. 28–34, 4 Abb. – S. 16, *Athen,* Odos Hagiu Philippu 7 und Plateia Abessynias: Gebäude mit byz. Phase, mit Vorratsgefäßen. Odos Athenas 30: dass. – S. 17, Odos Amalias 40 – Bionos Pittaku: dass.; vier byz. Gräber. – S. 20, Odos Theophilopulu 7: Spätant. Gräber. M. K.

Kaite Demakopulu-Papantoniu, *Αρχαιότητες και μνημεία Βοιωτίας.* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977; ersch. 1984) B' 1 – Χρονικά, 98–101. Mit Taf. 64–65, 2 Abb. – *Theben,* Odos Pindaru: Byz. Schichten. M. K.

E. W. Kase, Nancy C. Wilkie, *The Phokis-Doris Expedition.* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977; ersch. 1984) B' 1 – Χρονικά, 110–113. Mit Taf. 68–69, 1 Abb. – Unter den Oberflächenfunden des Surveys auch byz. Keramik. M. K.

Sharon Herbert, E. W. Kase, *Kallion.* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977; ersch. 1984) B' 1 – Χρονικά, 114–115. Mit Taf. 70–71. – Letzte Besiedelungsspuren im 4./5. Jh. M. K.

R. Laffineur, *Kallion.* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977; ersch. 1984) B' 1 – Χρονικά, 118. Mit Taf. 72. – Letzte Besiedelungsspuren im 4./5. Jh. M. K.

V. Déroche, Yvonne Rizakis, *Delphes: Portique Ouest.* Bull. Corr. Hell. 108 (1984) 861–866. Mit Abb. 16–18. – Bei der „byz. Kirche" im Westteil des Gebäudes handelt es sich tatsächlich um spätant. Häuser (4.–5. Jh.). M. K.

P. L. Bokotopulos, *Ἀνασκαφὴ βασιλικῆς Ἁγίας Σοφίας Μύτικα.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1982 (1984) 91–94. Mit Taf. 64–69. – Abschluß der Grabungen am Gebäude selbst. M. K.

J. T. A. Koumoulides, *The Monastery of Tatarna at Evritania in Greece.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 39–40. R. B.

A. Tziaphalias, *Εφορεία Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων Λαρίσης.* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977; ersch. 1984) B' 1 – Χρονικά, 135–139. Mit Taf. 81–83. – *Larisa,* Odos Neophytu 5: Frühchr. Gebäude (Teil der nahegelegenen Basilika?). *Haghios Georgios:* Töpferofen frühchr. Zeit. *Trikala,* Odos Sturnara 50: Byz. Töpferofen über röm. Bad. M. K.

L. Deriziotes, *Εφορεία Βυζαντινών Αρχαιοτήτων Λαρίσης.* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977; ersch. 1984) B' 1 – Χρονικά, 140–141. Mit Taf. 84–87. – U. a. Restaurierungsarbeiten an Gebäuden, Wandfresken und Mosaiken. M. K.

Eulampia Iatridu, *Επιμελητεία Βυζαντινών Αρχαιοτήτων Βόλου.* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977; ersch. 1984) B' 1 – Χρονικά, 142–144. Mit Taf. 88–90. – U. a. Gräberfeld des 3./4. Jhs. in Nea Anchialos. M. K.

P. H. Lazarides, *Ἀνασκαφὴ Νέας Ἀγχιάλου.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1982 (1984) 95–104. Mit Taf. 70–72, 5 Abb., 1 Falttaf. – Basilika des Archiereus Petros. M. K.

Myrtale Acheimastu-Potamianu, *Κέντρο Συντηρήσεως Αρχαιοτήτων.* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977; ersch. 1984) B' 1 – Χρονικά, 8–14. Mit Taf. 8–26. – U. a. Restaurierungsarbeiten an verschiedenen Klöstern (Myrtia/Trichonis, Blacherna/Arta, Sinai), Ikonen, Wandfresken. M. K.

D. D. Triantaphyllopulos, *Βυζαντινά, μεσαιωνικά και νεότερα μνημεία Ηπείρου.* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977; ersch. 1984) B' 1 – Χρονικά, 157–180. Mit Taf. 97–113, 3 Abb. – Restaurierungsarbeiten und Bauaufnahme an vielen Gebäuden. Fast nur postbyz. Monumente und Funde. *Arta,* Metropolis: Bleisiegel

des 12. Jhs. oder später, bei Ausgrabung. *Hag. Triada* (Dodona): Pyramidenförmiges frühchr. Kämpferkapitell. *Konitsa:* Byz. (?) Kastell. M. K.

P. Pantos, *Αρχαιότητες και μνημεία Δυτικής Μακεδονίας.* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977; ersch. 1984) B' 2 – Χρονικά, 217–229. Mit Taf. 135–136, 2 Abb. – *Veria,* Odos Ippokratus/Proph. Eliu: Spätant. Gebäude mit großem Apsidensaal; Funde byz. Keramik bezeugt Benutzung bis in frühbyz. Zeit. Odos Mumoglu/ Edesses: Byz. Gebäude. M. K.

N. C. Moutsopoulos, *Le tombeau du tsar Samuil dans la basilique de Saint Achille à Prespa.* Et. balkan. 20 (1984) 114–126 m. 9 Abb. A. H.

Eugenia Kurkutidu-Nikolaidu, Chrysanthe Mauropulu-Tsiume, Th. Pazaras, *Βυζαντινά και μεταβυζαντινά μνημεία Κεντρικής και Δυτικής Μακεδονίας.* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977; ersch. 1984) B' 2 – Χρονικά, 230–234. Mit Taf. 137–144. – Restaurierungsarbeiten an byz. und postbyz. Denkmälern. *Thessaloniki,* Hag. Nikolaos Tranos (vgl. Euterpe Marke-Angelku, B. Z. 74 [1981] 239); Odos Menelaou 18: Fundamente frühchr. Zeit; Odos Hag. Nestoros 8: frühchr. Grabbau; Stadtmauern: frühchr. Phase (vgl. Euterpe Marke, B. Z. 76 [1983] 222); Universität: frühchr. Gräber. *Argos Orestikon:* Frühchr. Basilika mit Mosaikböden, zwei Bauphasen. M. K.

N. Gkioles, *Εἰκονογραφικές παρατηρήσεις στό μωσαϊκό τῆς Μονῆς Λατόμου στή Θεσσαλονίκη.* (Mit engl. Zsfg.) Παρουσία 2 (1984) 83–94. Mit 3 Abb. – Links von Christus steht Jesaja (Text auf der Buchrolle Jes. 25, 9–10), auf den auch die teilweise zerstörte Stadt auf den Hügeln verweist. Kompositionelle Anklänge an die Wandmalerei der Pantokrator-Grotte am Latmos und die koptischen Apsis-Malereien in Bauit. M. K.

Euangelia Chatzetryphonos, *Τὸ μαρμαροθετημένο δάπεδο στὸ νότιο παρεκκλήσι τοῦ καθολικοῦ τῆς Μονῆς Βλατάδων.* Κληρονομία 14 (1982) 375–406. 8 Zeichn. 11 Abb. – Einzig erhaltener Boden (316 m²) dieser Gattung aus byz. Kirchen in Thessalonike; etwa Ende 13. Anfang 14. Jh. A. Ch.

Alexandra Goulaki Voutira, *Zur Identifizierung von paläologenzeitlichen Kirchen in Saloniki.* Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 255–264. – Die modernen Namen ehemaliger Klosterkirchen in der Stadt stimmen nicht mit den in den Quellen genannten überein. Die ursprüngl. Namen sind wohl mit der Umwandlung in Moscheen in Vergessenheit geraten und später hat man den Kirchen dann neue Namen gegeben. A. H.

Aikaterine Romiopulu, *Αρχαιότητες και μνημεία Κεντρικής Μακεδονίας.* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977; ersch. 1984) B' 2 – Χρονικά, 195–204. Mit Taf. 125–128, 8 Abb. – *Athytos* (Chalkidike): Notgrabung, bronzezeitl. – byz. Schichten. M. K.

A. Kampitoglu, *'Ανασκαφὴ Τορώνης.* Πρακτ. 'Αρχαιολ. Ἑτ. 1982 (1984) 69–78. Mit Taf. 53–56, 6 Abb. – U. a. Forts. der Arbeiten am spätant. Friedhof. M. K.

N. Nikonanos, *Μεσαιωνικά και βυζαντινά μνημεία Αγίου 'Ορους – Χαλκιδικής.* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977; ersch. 1984) B' 2 – Χρονικά, 235–238. Mit Taf. 145, 2 Abb. – Restaurierungsarbeiten an byz. und postbyz. Denkmälern. M. K.

U. Hübner, *Die literarischen und archäologischen Zeugnisse über den vorchristlichen Athos.* Antike Welt 16 (1985) 35–44. Mit 8 Abb. – Das in Abb. 7 wiedergegebene Relief ist schon vor mehr als 40 Jahren von *J. Kollwitz* als theodosianisch erkannt und bereits 1936 von *H. U. v. Schoenebeck* als Bestrafung des Ananias gedeutet worden, kein Grund also, Leake (1835) zu zitieren, der hier ‚wrestlers' erkannte. O. F.

D. Bogdanović, V. J. Djurić, D. Medaković, *Hilandar.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 203.) – Bespr. v. **S. Ćirković,** Zograf 14 (1983) 75–76. I. N.

G. Stričević, *King Milutin's Restoration of Chilandari.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 15–16. R. B.

G. Gunares, A. Mentzos, A. Mpakirtzes, Ch. Mpakirtzes, Elle Pelekanidu, *'Ανασκαφὴ 'Οκταγώνου Φιλίππων.* Πρακτ. 'Αρχαιολ. Ἑτ. 1982 (1984) 31–42. Mit Taf. 17–18. – Arbeiten am Oktogon, Baptisterium, den Bädern und dem Bischofspalast. U. a. Bronzen von Konstantinos I. bis Iustinianos I. M. K.

Eutychia Kurkutidu-Nikolaidu, *Φίλιπποι: Βασιλική Μουσείου.* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977; ersch. 1984) B' 2 – Χρονικά, 287–288. Mit Taf. 169. M. K.

Ch. Pennas, *Φίλιπποι: Οικόπεδο Παυλίδη (αριθ. κληρ. 460).* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977; ersch. 1984) B' 2 – Χρονικά, 288–292. Mit Taf. 170–172. – Vorratsräume; Grabbezirk; frühchr. Basilika. U. a. Bronzen von

Konstantinos I. bis Phokas. *Mantra:* Byz. Friedhof und kleine Grabkirche; u. a. Münzfunde von Konstans, Julianos Augustus und Nikephoros Phokas, geprägt unter Konstantinos VII., wohl in der Münzstätte Cherson. M. K.

Ch. Mpakirtzes, *Βυζαντινά, μεσαιωνικά και νεότερα μνημεία Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης.* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977; ersch. 1984) Β' 2 – Χρονικά, 262–287. Mit Taf. 155–168, 5 Abb. – *Kavala:* Funde frühchr. Architekturglieder. *Philippi:* Komplex mit fünf frühchr. Gräbern. *Podochori,* Pangaion: Grabungen an der frühchr. Basilika; Bronze des Valentinianos II. *Topeiros* (Paradeisos): Keramik aus spätant. – postbyz. Zeit; Münze des Johannes I. Tsimiskes, nicht in stratigraph. Kontext. *Potos* (Thasos): Frühchr. Basilika Hag. Antonios; Forts. der von **Chaido Kukule-Chrysanthake** begonnenen Ausgrabung (vgl. Αρχαιολ. Δελτ. 25 [1970; ersch. 1973] Β' 2, 400). *Kastro* (Thasos): Drei Inschriften des 15. Jhs. in neuerer Kirche eingemauert. *Pherai* (Ebros), Kloster Panaghia Kosmosoteira: Die von Cathérine Asdracha (vgl. B. Z. 76 [1983] 480) als praehistor. bezeichneten Höhlen waren in byz. Zeit als Räume mit (Wasser-) Pithoi in Gebrauch und wurden postbyz. verlassen. *Kastro Pythiu:* Das byz. Ἐμπύθιον, 16 km von Didymoteichon entfernt, erbaut von Johannes VI. Kantakuzenos; Bauaufnahme, Restaurierungs- und Anastylosearbeiten. M. K.

Maria Siganidu, *Αρχαιότητες και μνημεία Δυτικής Μακεδονίας.* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977; ersch. 1984) Β' 2 – Χρονικά, 213–217. Mit Taf. 131–134. – *Edessa:* An zwei verschiedenen Stellen frühchr. Bestattungen. M. K.

Ch. Mpakirtzes, *Ἀνασκαφὴ Πολυστύλου Ἀβδήρων.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1982 (1984) 18–26. Mit Taf. 9–14, 4 Abb. – Sektor A: Byz. Basilika, Gräberfeld. Münzfunde von Theodosios II. bis Alexios III. Angelos. Sektor B: Kleine, einräumige Kirche mittelbyz. Zeit. Gräberfeld. Münzfunde von anonym (Zeit des Johannes I. Tsimiskes) bis Rhoimetalkes. Keramik, Kleinfunde. M. K.

N. Zekos, *Ὁ ναὸς τῶν ἁγίων Θεοδώρων στὰ Λακοβίκεια Σερρῶν.* Κληρονομία 14 (1982) 337–355. 1 Zeichn., 11 Abb. Architektur und Wandmalereien (letz. vom J. 1662). A. Ch.

D. Triantaphyllos, *Αρχαιότητες και μνημεία Θράκης.* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977; ersch. 1984) Β' 2 – Χρονικά, 257–261. Mit Taf. 153–154. – *Abdera:* Ausgedehntes Gräberfeld. U. a. Münzen von Konstantios II. bis anonym. 5./6. Jh. *Komotene:* Vier frühchr. Kapitelle. M. K.

St. Pelekanides/M. Chatzidakes, *Καστοριά.* [Βυζαντινὴ Τέχνη στὴν Ἑλλάδα. Ψηφιδωτά Τοιχογραφίες.] Athen, Ἐκδοτ. οἶκος „Μέλισσα" 1984. 3 Bl., 119 S. mit zahlreichen, teils farb. Abb. A. H.

Nancy P. Ševčenko, *The Tomb of Isaak Komnenos at Pherrai.* Greek Orth. Theol. Rev. 29 (1984) 135–140 m. 1 Abb. – Es geht um die Verlegung der von Isaak für das Chora-Kloster vorbereiteten Grabstätte in das Kosmosoteira-Kloster von Bera. Verf. stellt fest: „whether the monks of Chora ever really consented to hand over the crucial parts of his tomb, and whether it was ever reassembled as and where Isaak envisioned it, we simply cannot tell". A. H.

Renate Pillinger, *Historisch-archäologische Forschungen in Bulgarien, 1980–1982, mit Rückschau und Ausblick.* Anzeig. phil.-hist. Klasse, Wien 120 (1983) 3–23. A. H.

Ljubka Bobčeva, *Starobulgarski christujanski nekropol pri s. Kragulevo, Tolbuchinski okrŭg* (Altbulgarisch christliche Nekropole beim Dorf Kragulevo, Bezirk Tolbuchin) (mit dt. Zsfg.). Izvestija d. Nationalmuseums Varna 20 (35) (1984) 53–58. Mit 7 Abb. Mit 39 Gräbern vermutlich aus dem 10. Jh. I. D.

P. Boev, S. Čolakov, *Antropologično proučvane na nekropola pri s. Kragulevo* (Anthropologische Forschung der Nekropole bei Kragulevo) (mit dt. Zsfg.) Izvestija d. Nationalmuseums Varna 20 (35) (1984) 59–64. Mit 2 Taf. – Vgl. vorige Notiz. I. D.

G. Atanasov, *Srednovekovni skalni cŭrkvi v Silistrenski okrŭg* (Mittelalterliche Felsenkirchen im Bezirk Silistra) (mit dt. Zsfg.). Izvestija d. Nationalmuseums Varna 20 (35) 91–98. Mit 9 Taf. – Berichtet über fünf Felsenkirchen und acht Mönchzellen, datierbar hypothetisch zum 9.–10. Jh. Es stellt sich jedoch die Frage, ob sie nicht auch von den Hesychasten in Spätmittelalter benützt waren? Diese Vermutung scheint wahrscheinlicher. I. D.

Rosica Moreva, *Starochristianska basilika i srednovekovna cŭrkva pri s. Dolni Voden, Plovdivski okrŭg* (Basilique paléochrétienne et église médiévale près du village Dolni Voden, département de Plovidiv) (mit fr. Zsfg.). Archeologija 25, Hf. 4 (1983) 13–19. Mit 4 Abb. – Die Siedlung ist erwähnt im Typikon von Gregorios Pakurianos, s. P. Gautier, Revue des étud. byzantines 42 (1984) S. 37/281 u. 131/1844, vom J. 1083. I. D.

J. Schütz, *Methods Grab in der Kathedrale von Morava.* Dokladi. Simpozium kirilo-metodievistika i starobŭlgaristika (Sofia, Bŭlg. Akad. na naukite 1982) 212–228. – Aufsatz erschien auch in Palaeobulgarica 6 (1982), Nr. 2, 28–33. O. V.

St. Mihajlov, *Za avtentičnostta na nadpisa za osveštavaneto na manastirskata cŭrkva kraj selo Ravna* (Sur l'authenticité de l'inscription de consecrationde l'église du monastère de Ravna) (mit fr. Zsfg.). Izvestija d. Nationalmuseums Varna 20 (35) (1984) 83–89. M. deutet die erhaltene griechische Inschrift als Zeugnis, daß die Kirche am 23. April 589, konsakriert wurde, was nicht überzeugt. I. D.

Iatrus-Krivina. Spätantike Befestigung und frühmittelalterliche Siedlung an der unteren Donau. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 498.) – Bespr. von **Mathilde Grünewald,** Bonner Jahrb. 184 (1984) 785–787. O. F.

I. und **A. Barnea,** *Săpăturile de salvare de la Noviodunum* (Die Rettungsgrabungen von Noviodunum) (rum. mit dt. Zsfg.). Peuce 9 (1984) 97–105. – Bei Notgrabungen kamen röm. Thermenanlagen (Hypocausten) aus dem 2. u. 4. Jh. zutage. Außerdem Keramik, Schmuck und Werkzeugfunde vom Neolithikum bis zum Frühmittelalter (10.–13. Jh.), byz. Bleisiegel (bereits publiziert). Auf der Ostseite der Burganlage zahlreiche Münzfunde aus röm. Zeit und ein byz. Schatzfund von 88 Münzen des 11.–13. Jhs. A. Gr.

G. Mănucu-Adameşteanu, *Descoperiri mărunte de la Isaccea (sec. X–XIV)* (Kleinfunde von Isaccea (X–XIV. Jh.)) (rum. mit dt. Zsfg.). Peuce 9 (1984) 237–255. A. Gr.

I. Vasiliu, *Cimitirul feudal-timpuriu de la Isaccea* (Das frühmittelalterliche Gräberfeld von Isaccea) (rum. mit dt. Zsfg.). Peuce 9 (1984) 107–141. – 172 Gräber, die aufgrund der Beigaben ab der Zeit von Romanos III. Argyros und Michael IV. zu datieren sind. A. Gr.

Gavrilă Simion, *Un cuptor roman de ars bombarde descoperit la Teliţa* (Ein römischer Ofen für die Herstellung von Tongeschossen aus Teliţa) (rum. m. dt. Zsfg.). Peuce 9 (1984) 67–73. A. Gr.

V. H. Baumann, *Raport asupra cercetărilor arheologice efectuate în ferma romană de la Teliţa, punctul la „La Pod" (jud. Tulcea), î anul 1980* (Die römische Farm von Teliţa) (rum. mit dt. Zsfg.). Peuce 9 (1984) 51–64. – Römischer Gutshof aus dem 4. Jh. Zahlreiche Münzfunde aus den Jahren 330–378. A. Gr.

R. Harhoiu, *Observaţii asupra tezaurului de la Pietroasa* (Bemerkungen zum Schatzfund von Pietroasa). Thraco-Dacica 4 (1983) 154–157, m. dt. Zsfg. – Die Analyse zeigt neben der spätröm. eine ostgerman. Komponente (ostgotisch?). Der Fund wird in die 1. Hälfte des 5. Jh. datiert. A. H.

M. Ignat, *Contribuţii la cunoaşterea movilelor funerare din evul mediu. Săpăturile arheologice de la movila lui Răzvan)* (Contributions à la connaissance des tertres funéraires du moyen âge. Les fouilles archéologiques du tertre de Răzvan) (en roum. avec rés. fr.). Suceava 8 (1981) 101–109. – P. Ş. N.

B. A. Kolčin, A. S. Chorošev, V. L. Janin, *Usad'ba novgorodskogo chudožnika XII v.* (vgl. B. Z. 75 [1982] 246.) – Bespr. von **G. I. Vzdornov,** Sovetskaja archeologija 1984, 2, 263–267; von **A. E. Medovičev,** Referativnyj žurnal Obšč. nauki v SSSR. Ser. 5: Istorija (1981), Nr. 6, 166–168. R. S.

A. I. Komeč, *Rol' vizantijskoj tradicii v novgorodskom stroitel'stve načala XII v. (Georgievskij sobor Jur'eva monastyrja)* (Die Rolle der byz. Tradition in der Novgoroder Baukunst des 12. Jh. [Die Georgskathedrale des Jur'ev-Klosters]) (Russ.). Russko-balkanskie kul'turnye svjazi v ėpochu srednevekov'ja (Sofia 1982) 263–281. Mit 14 Abb. R. S.

Ol'ga S. Popova, *Iskusstvo Novgoroda i Moskvy pervoj poloviny četyrnadcatogo veka. Ego svjazi s Vizantiej.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 246.) – Bespr. von **Ėngelina S. Smirnova,** Sovetskoe iskusstvoznanie '81 (1982) 329–333. R. S.

Zhaneta Andrea, *Archaeology in Albania, 1973–83.* Archaeological Reports for 1983–84 (Supplement to Journal of Hellenic Studies 104 [1984]), 102–119. – Reports work on Byzantine sites at Shkodra, Koman, Borja, Lezha, Arapaj, Byllis, Ballsh, Berat, Prishta, Vërzhezha, Pogradec, Kanina, Qeparo, Butrint, Saranda, Antigonea, Paleokastra and Gjirokastra. R. B.

A. Meksi, *Bazilika e madje dhe baptisteri i Butrintit* (La grande basilique et le baptistaire de Butrint) (alban. mit franz. Zsfg.). Monumentet 25, 1 (1983) 47–75, mit 13 Abb. – Grabungsbericht der Kampagne 1974–1975. Dreischiffige Basilika mit 3 Apsiden. Die erste Bauphase ist mit großer Wahrscheinlichkeit in die erste Hälfte des 6. Jhs. zu datieren. In der Mitte des 9. Jhs. ist eine zweite Bauphase nachweisbar. A. Gr.

G. Karaiskaj, S. Aliu, *Vendbanime të fortifikuara në Pllajën e Kolonjës e në Rrjedhën e sipërme të Luginës së Osumit* (Cités fortifiées sur le Plateau de Kolonje et dans la partie supérieure de la vallée d'Osum) (alban. mit franz. Zsfg.). Monumentet 27, 1 (1984) 81–101, mit 30 Abb. – Befestigungsanlage von Kolonje, die auch noch in byz. Zeit benutzt wurde, bes. während der Kämpfe zwischen Normannen und Byzanz im 12. Jh. A. Gr.

J. Werner, *Der Grabfund von Malaja Pereščepina und Kuvrat, Kagan der Bulgaren.* (Vgl. oben S. 274.) – Bespr. von **Éva Garam,** B. Z. 78 (1985) 395–397. A. H.

A. Meksi, *Kishat mesjetare të Shqipërisë së Mesme e të Veriut* (Les églises moyenageuses de l'Albanie centrale et de l'Albanie du Nord) (alban. mit franz. Zsfg.). Monumentet 25, 2 (1983) 77–117, mit 20 Taf. – Überblick über die Kirchenbauten in Nord- und Zentralalbanien von spätantiker bis in mittelalterl. Zeit. A. Gr.

A. Meksi, *Kishat e Shqipërisë së Mesme e të Veriut (Vijm)* (Les églises de l'Albanie centrale et du Nord (Suite)) (alban. mit franz. Zsfg.). Monumentet 27, 1 (1984) 103–125, mit 7 Taf. – Vgl. vorige Notiz. A. Gr.

D. Nagorni, *Die Kirche Sv. Peter in Bijelo Polje* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 233.) – Bespr. v. **M. Čanak-Medić,** Zograf 14 (1983) 76–79. I. N.

K. Wessel, *Pictores graeci. Über den Austausch künstlerischer Motive zwischen Orthodoxie und Katholizismus in Montenegro.* Jugoslawien. Integrationsprobleme in Geschichte und Gegenwart (Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1984) 98–104, 7 Abb. A. H.

I. Mikulchich, *The Ancient Town of Skopje and its Surrounding Fortresses.* Skopje, Makedonska kniga 1983. – Zur Originalausgabe vgl. B. Z. 77 (1984) 191. – Bespr. von **Vera Bitrakova-Grozdanova,** Macedonian Review 3 (1984) 338–340. H. P.

S. Mojsilović-Popović, *Istraživanje srednjevekovnog manastira – Manastir Mileševa* (Recherche sur le monastère médiéval de Mileševa) (mit frz. Zsfg.). Saopštenja 15 (Beograd 1983) 25–34 mit Abb. I. N.

V. Djurić, *Dečani.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 613–614. A. H.

M. Šakota, *Dečanska riznica* (Le trésor de Dečani) (mit frz. Zsfg.), Beograd 1984, 25–480 mit XVI Farbtaf. Abb. u. Zeichn. – Die Schatzkammer des Klosters Dečani enthält über 800 schriftliche Dokumente und Kunstgegenstände welche aus der Zeit zwischen 14. u. 19. Jh. stammen. Verf. legt in seinem schön ausgestatteten Buch die Geschichte der Schatzkammer aus und studiert die Ikonen, Holz- und Metallgegenstände, Textilien und Stickarbeiten, Kupferstichplatten, Siegel, Panagien, Gürtelspangen usw. I. N.

G. Subotić, *Manastir Žiča* (Das Kloster Žiča). Beograd, Ed. Rep. Zavod za zaštitu spomenika kulture 1984, 5–46 mit Abb. – Kurze populär geschriebene Monographie samt Bibliographie. I. N.

Carolyn S. Snively, *Cemetery Churches of the Early Byzantine Period in Eastern Illyricum: Location and Martyrs.* Greek Orth. Theol. Rev. 29 (1984) 117–124. – Verf. behandelt Friedhofskirchen in Ost-Illyricum vom 4.–7. Jh. vorwiegend unter zwei Fragestellungen: 1. bezüglich des Standorts und 2. bezüglich der Märtyrergräber, die mit diesen Kirchen verbunden sind. Zu (1) können keine gesicherten Schlußfolgerungen gezogen werden; mindestens ist festzustellen, daß – jedenfalls zeitweise – um 600 Begräbnisse auch innerhalb der Stadtmauern stattfanden. Was die Märtyrergräber angeht, muß man differenzieren. Manche als solche angesehenen Grabstätten wurden mehrfach benützt; es handelt sich wohl um Familien-Mausoleen. A. H.

J. Nešković, *Djurdjevi Stupovi u Starom Rasu.* Postanak arhitekture crkve Sv. Djordja i stvaranje raškog tipa spomenika u arhitekturi srednjovekovne Srbije (Djurdjevi Stupovi dans l'ancien Ras. Origine de l'architecture de l'église Saint Georges et la formation du type de „l'école de Rascie" dans l'architecture de la Serbie médiévale) (mit frz. Zsfg.). Kraljevo 1984, 1–253 mit Abb. u. Zeichn. – Die Kirche wurde zwischen 1166 und 1171 errichtet. Dieses zweite Datum ist am Westportal der Kirche angeschrieben. Den architektonischen Charakteristiken nach, stellt die Kirche das erste Denkmal der sog. „Raszen-Schule", bzw. eines besonderen Typs der Kirchenarchitektur dar, welcher in Serbien seit Ende des 12. bis zum 14. Jh. gepflegt wurde. I. N.

S. Djurić, *Ljubostinja. Crkva Uspenja Bogorodičinog* (Ljubostinja. Église de l'Assomption de la Vierge) (mit frz. Zsfg.). Beograd, Ed. „Prosveta", 17–143 mit Abb. u. Zeichn. – Verf. hat 1983 eine kurzgefaßte, populär geschriebene Monographie mit Bibliographie veröffentlicht. (Vgl. oben S. 276.) Sein neues, reich illustriertes Buch über dasselbe Denkmal enthält ein Kapitel über die Geschichte des Klosters, weiter über

die Architektur, Skulptur und Malerei der Kirche. Was die Malerei betrifft, unterscheidet sich der Standpunkt Dj's von jenen, welche N. Antić-Komnenović unlängst darlegte (vgl. B. Z. 77 [1984] 192). I. N.

S. Ćurčić. *A Lost Byzantine Monastery at Palatitsia-Vergina.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 50. R. B.

M. Popović, *Beogradska tvrdjava (The Fortress of Belgrade).* (Vgl. oben S. 276.) – Bespr. von **A. Lippert,** Anzeig. f. d. Altertumswiss. 37 (1984) 142; von **S. Mojsilović-Popović,** Zograf 14 (1983) 87–89. A. H.

Dušica Minić, *The Grave Inventory from Stejanovci Near Sremska Mitrovica.* Sirmium 4 (1982) 43–48, 2 Taf. – 2 ornamental verzierte, silberne Armringe mit breit auslaufenden Enden, die durch byz. Goldschmiedearbeiten beeinflußt sind, Ohrringe und byz. Münzen (Justin II und Phokas). Ovale byz. Silbermünze von Konstans II und seinem Sohn Konstantios IV (ca. 659). Als terminus ante quem für die Grabanlage gilt das Jahrzehnt 680–690. A. Gr.

S. Parnicki-Pudelko (Hrsg.), *Novae, sektor zachodni. 1976, 1978. Wyniki badań wykopaliskowych ekspedycji archeologicznej Uniwersytetu Im. Adama Mickiewicza w Poznaniu* (Novae, the Western Sector. 1976, 1978. Results of the Excavations of the Archaeological Expedition of the Adam Mickiewicz University, Poznań) (poln. mit engl. Zsfg.). [Uniwersytet Im. Adama Mickiewicza w Poznaniu. Seria Archeol., 18.] Poznań, Drukarnia Uniwersytetu Im. Adama Mickiewicza 1981. 241 S., 64 Abb. 54 Taf. – Grabungsbericht. Auch Reste einer großen frühchristlichen Basilika. A. Gr.

A. Suceveanu, A. Sion, G. Poenaru Bordea . . ., *Histria VI. Les thermes romains.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 225.) – Bespr. von **Fuencisla G. Casar,** Helmantica 35 (1984) 308. A. H.

B. Marušić, *Il tramonto del periodo antico ai confini orientali dell'agro polese.* Atti del Centro di ricerche stor. Rovigno 14 (1983–84) 25–53, mit 6 Abb., 9 Taf. – Funde von einem Kapitell, Teile einer Chorschranke, Haarnadel, zahlreiche graue Keramikscherben (5.–6. Jh.). Dazu Untersuchungen mehrerer frühchristlicher Kirchen und Grabanlagen aus der 2. Hälfte des 5. Jhs. A. Gr.

A. Lengyel and **G. T. B. Radan,** *The Archaeology of Roman Pannonia.* (Vgl. oben S. 277.) – Bespr. von **J. E. Seaver,** History/Reviews of New Books 11 (1982) 102. A. H.

A. Kralovánszky, *Baukunsthistorische Angaben zur Frage des Auftauchens des vierapsidalen Kirchentyps in Ungarn.* Folia archaeol. 35 (1984) 111–136, mit 17 Abb. – Verf. versucht nachzuweisen, daß der vierapsidale Kirchentyp im 10. Jh. in Székesfehérvár ausgebildet wird und sich von hier aus weiter verbreitet. Byz. Einfluß ist nachweisbar. A. Gr.

J. Korek, *Késő császárkori kút Kisvarsányról* (Spätkaiserzeitlicher Brunnen von Kisvarsány) (ung. mit dt. Zsfg.). Folia archaeol. 35 (1984) 51–56, mit 4 Abb. – Brunnenanlage aus dem 4./5. Jh. Auf dem Boden des Brunnens Funde von 2 Krügen unbekannter Provenienz; ihrer Herstellungstechnik nach sind sie jedoch in den o. angegebenen Zeitraum zu datieren. A. Gr.

S. Soproni, *Der spätrömische Limes zwischen Esztergom und Szentendre.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 229.) – Bespr. von **R. Rebuffat,** Rev. Archéol. 1984, 1, S. 148–149; von **K. Wachtel,** Bonner Jahrb. 183 (1983) 863–867. A. H.

A. Mócsy, *Die spätrömische Festung und das Gräberfeld von Tokod.* (Vgl. oben S. 278.) – Bespr. von **Mathilde Grünewald,** Bonner Jahrb. 183 (1983) 867–870. O. F.

Mathilde Grünewald, *Die Gefäßkeramik des Legionslagers von Carnuntum (Grabungen 1968–1974).* Mit einem Beitrag von **E. Pernicka.** (Vgl. oben S. 278.) – Bespr. von **J. M. Doyen,** Latomus 43 (1984) 723. A. H.

O. Harl, *Vindobona. Das römische Wien.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 252.) – Bespr. von **M. Hainzmann,** Anzeig. f. d. Altertumswiss. 37 (1984) 103–105. A. H.

W. Jobst, *Römische Mosaiken in Salzburg.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 452.) – Bespr. von **Gisela Hellenkemper Salies,** Bonner Jahrb. 183 (1983) 876–880. – „Das chronologische Gerüst, das Verf. für die Mosaiken von Salzburg erstellt, ist nicht hinreichend tragfähig. Konsequenzen für die Interpretation der historischen Entwicklung . . . können daraus nicht gezogen werden." O. F.

L. Eckhart, *Die Stadtpfarrkirche und Friedhofskirche St. Laurentius von Enns-Lorch-Lauriacum in Oberösterreich. Die archäologischen Ausgrabungen 1960–1966.* Teil I. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 502.) – Bespr. von **H. Bender,** Zeitschr. f. bayer. Landesgesch. 47 (1984) 512–516; von **J.-M. Spieser,** Rev. Archéol. 1984, 1, S. 162–164. A. H.

Der Obergermanisch-Raetische Limes des Römerreiches. Fundindex. Bearb. von **J. Oldenstein.** (Vgl. oben S. 278.) – Bespr. von **R. Chevallier,** Latomus 43 (1984) 913. A. H.

G. Gottlieb, *Das römische Augsburg.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 432.) – Bespr. von **R. Braun,** Bonner Jahrb. 183 (1983) 890f. O. F.

K. Böhner, *Mainz im Altertum und im frühen Mittelalter.* Gymnasium 90 (1983) 369–388. O. V.

A. Wankenne, *Constantin et Hélène à Trèves. Pour le second millénaire de la ville.* Et. Classiques 52 (1984) 313–316, m. 3 Abb. A. H.

Andrea Nisters-Weisbecker, *Grabsteine des 7.–11. Jahrhunderts am Niederrhein.* Bonner Jahrb. 183 (1983) 175–326. Mit 48 Abb. – Bestimmte Dekorationselemente haben in der frühchristlichen Reliefplastik Roms ihre Vorbilder. O. F.

Ein Verwahrfund des 4. Jahrhunderts aus dem Königsforst bei Köln. Mit Beiträgen von **W. Gaitzsch, A. Geissen, W. Meier-Arendt, B. Päffgen, G. Quarg, G. Schauerte** und **A. Steiner.** Bonner Jahrb. 184 (1984) 335–477. Mit vielen Abb. – Es handelt sich vor allem um metallene Arbeitsgeräte (Holzbearbeitung) und einen Schatz von 3636 Bronzemünzen, von denen 3451 Reichsprägungen des 4. Jh. sind. Vermutlich im Jahre 348 vergraben wurde die sehr seltene Kombination von Gerät und Münzen 1975 wiedergefunden. O. F.

Dela von Boeselager und **G. Precht,** *Der Mosaikfund am Südturm des Kölner Domes.* Bonner Jahrb. 183 (1983) 385–428. Mit 26 Abb. – Raumgruppe mit Bodenmosaik aus der Mitte des 3. Jh., die im letzten Drittel des 4. Jh. durch Feuer zerstört wurde. O. F.

Aquae Granni. Beiträge zur Archäologie von Aachen von **H. Cüppers, W. Sage, G. Strunk-Lichtenberg, E. Meuthen, L. Hugot†, J. Kramer, M. Untermann, W. Sölter** und **Dorothea Haupt.** Rheinische Ausgrabungen, 22. Köln, Rheinland-Verlag GmbH. in Komm. R. Habelt, Bonn 1982. 213 S. mit 98 Taf. – Der Band enthält folgende Beiträge: **H. Cüppers,** Beiträge zur Geschichte des römischen Kur- und Badeortes Aachen (S. 1–75); **W. Sage,** Stadtkerngrabungen in Aachen 1962–1964 (S. 77–89); **W. Sage,** Die Ausgrabungen am ‚Hof' 1965 (S. 91–100); **G. Strunk-Lichtenberg,** Bodenkundliche Untersuchungen in Aachen, Grabung ‚Hof' 1965 (S. 101–110); **E. Meuthen,** Urkundliche Ergänzungen zur Ausgrabung des ‚Gasthauses Am Hof' (Blasiusspital) (S. 111–113); **L. Hugot,** Ausgrabungen und Forschungen in Aachen (S. 115–173); **J. Kramer,** Zur römischen Säulenarkadenwand aus Aachen im Rheinischen Landesmuseum Bonn (S. 175–179); **M. Untermann,** Architekturfragmente von Portiken mit Säulenarkaden südwestlich der Büchelthermen in Aachen (S. 181–204); **W. Sölter,** Römische Fundstellen in Aachen-Burtscheid (mit Beiträgen von **Dorothea Haupt**) (S. 205–213) A. H.

D. Kötzsche, *Der Holzschrein des Karlsschreines von Aachen.* Kunstchronik 38 (1985) 41–42. – Vorläufiger Bericht über das Ergebnis der dendrolog. Untersuchung: das für die Herstellung des Holzkernes verwendete Eichenholz wurde frühestens in der Zeit „um 1182 n. Chr. oder wenig später" gefällt und verarbeitet. A. H.

H. Fehr/J. Blänsdorf, *Eine Villa des 2.–4. Jahrhunderts „Am Silberberg" in Ahrweiler und das Ahrweiler Schüler-Sgraffito.* Gymnas. 80 (1982) 497–510 m. 2 Abb., Taf. XXI–XXIV. A. H.

Anne Johnson, *Roman forts of the 1st and 2nd centuries AD in Britain and the German provinces.* New York, St. Martin's Press 1983. 368 S. m. Abb. O. V.

P. Salway, *Roman Britain.* (Vgl. oben S. 278.) – Bespr. von **J. Oroz,** Helmantica 35 (1984) 158–159. A. H.

D. S. Neal, *Roman Mosaics in Britain.* (Vgl. oben S. 278.) – Bespr. von **M. Donderer,** Bonner Jahrb. 183 (1983) 908–911. O. F.

N. Davey and **R. Ling,** *Wall-Painting in Roman Britain.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 244) – Bespr. von **A. Linfert,** Germania 62 (1984) 119–122; von **Renate Thomas,** Bonner Jahrb. 183 (1983) 904–908. O. F.

R. Bruce-Mitford, *The Sutton Hoo Ship-Burial 3, 1–2. Late Roman and Byzantine Silver, Hanging-Bowls, Drinking Vessels, Cauldrons and Other Containers, Textiles, the Lyre, Pottery Bottle and Other Items.* London, Brit. Museum Publications for the Trustees of the British Museum 1983. XLIV, 479 S., 16 Farbtaf., 340 Abb.; XIX S., S. 480–998, 338 Abb. – Zum Bd. 2, vgl. B. Z. 76 (1983) 230. – Bespr. von **R. T. Farrell,** Speculum 60 (1985) 126–130; von **J. N. L. Myres,** Engl. Histor. Rev. 100 (1985) 120–121. A. H.

M. J. Enright, *The Sutton Hoo whetstone sceptre. A study in iconography and cultural milieu.* Anglo-Saxon England, 11, ed. by **P. Clemoes** (Cambridge, Univ. Press 1983) 119–134. H. P.

Catherine Johns and **T. Potter,** *The Thetford Treasure. Roman Jewellery and Silver.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 453.) – Bespr. von **R. Higgins,** Antiquaries Journ. 64 (1984) 168–169; von **A. Greifenhagen,** Gnomon 56 (1984) 791–792. A. H.

Joan Liversidge (ed.), *Roman Provincial Wall Painting of the Western Empire.* 1982. – Bespr. von **A. Linfert,** Germania 62 (1984) 122–125. O. F.

R. Brulet (Hrsg.), *Braives gallo-romain, I. La zone centrale.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 453.) – Bespr. von **A. Dierkens,** Rev. belge de philol. et d'hist. 62 (1984) 220–222. A. H.

P. Borgard, *Le village de la colline du Château à Fontaine-de-Vaucluse (Vaucluse). Un site de l'antiquité tardive (V–VIe siècle).* Bull. Archeol. de Provence 13 (1984) 1–14, mit 10 Abb. – Zahlreiche Keramik-, vereinzelt auch Glasfunde. A. Gr.

Janine Lancha, *Recueil général des mosaïques de la Gaule, III Narbonnaise, 2. Vienne.* [Supplément à Gallia, 10]. Paris, Editions du Centre Nationale de la Recherche Scientifique, 1981. 317 S., 182 Taf. – Bespr. von **P. Asemakopulu-Atzaka,** Ἑλληνικά 34 (1982–83) 243–245; von **F. Bisconti,** Riv. Arch. Crist. 59 (1983) 431–433. A. Ch.

H. Lavagne, *Recueil général des mosiques de la Gaule. 3. Province de Narbonnaise. Fasc. 1: Partie centrale.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 195.) – Bespr. von **Janine Lancha,** Rev. Et. Anc. 84 (1982) 355–357. A. H.

Catherine Balmelle, *Recueil général des mosaiques de la Gaule IV. Province d'Aquitaine.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 453) – Bespr. von **W. Jobst,** Bonner Jahrb. 184 (1984) 817–819. **Gisela Hellenkemper Salies,** Germania 62 (1984) 125–130. O. F.

F.-O. Dubuis, *La découverte d'une église préromane à Sion, Sous-le-Scex.* Archäol. d. Schweiz 7 (1984) 139–144, mit 8 Abb. – Eine bisher durch keine Nachricht bekannte Friedhofskirche aus dem 6. Jh., die jedoch im 10. oder 11. Jh. gänzlich abgetragen worden ist. A. Gr.

H. P. L'Orange/H. Torp, *Il Tempietto Longobardo di Cividale. Parte terza. La scultura in stucco e in pietra del Tempietto.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 454.) – Bespr. von **M. de Waha,** Rev. belge de philol. et d'hist. 62 (1984) 416–419; von **B. Brenk,** Mus. Helvet. 41 (1984) 190–191. A. H.

S. Tavano, *Grado.* Studi Goriziani 53–54 (1981; ersch. 1982) 95–100. A. H.

G. Cuscito, *La basilica paleocristiana di Jesolo.* (Vgl. oben S. 279.) – Bespr. von **V. Fiocchi Nicolai,** Riv. Arch. Crist. 59 (1983) 434–436. O. F.

A. Zorzi, *Venezia scomparsa.* Mailand, Electa ²1984. 437 S. Mit 361 Abb. – 1, Storia di una secolare degradazione; 2, Repertorio degli edifici veneziani distrutti, alterati o manomessi. R. S.

Corpus der Kapitelle der Kirche von San Marco zu Venedig. Unter Mitarbeit von **J. Kramer** und **U. Peschlow** hrsg. von **F. W. Deichmann.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 454.) – Bespr. von **D. MacKinnon Ebitz,** Speculum 60 (1985) 144–145. A. H.

O. Demus, *Die Adventusengel von San Marco.* Βυζάντιος (vgl. oben S. 426) 53–66 m. 11 Abb. auf 6 Taf. – Beschreibung der 4 Engel an den Pfeilern der Mittelkuppel von San Marco. Ihre Deutung auf den Adventus setzt sie in Beziehung zu dem Mosaik der darüber befindlichen Kuppel. Zur Frage des ikonographischen Typus. Die gesonderte Darstellung des Adventus ist der byz. Kunst fremd; in San Marco ist er zweimal vorhanden. Zur Frage des Vorbildes von Torcello und der kunstgeschichtlichen Einordnung der 4 Figuren in San Marco. A. H.

Maria Maddalena Negro Ponzi Mancini, *La necropoli altomedievale del Villaro di Ticineto (AL).* Quad. della Soprintend. Archeol. del Piemonte 2 (1983) 79–105. – Größere spätantike Nekropole, die jedoch für eine Datierung nur sehr wenig sichere Hinweise bietet (wohl 5. – Anfang 7. Jh.). A. Gr.

Tiziana Doro Garetto, G. Dardano, *La necropoli altomedievale del Villaro di Ticineto (AL). Notizie sulle indagini antropologiche.* Quad. della Soprintend. Archeol. del Piemonte 2 (1983) 107–112. – Vgl. vorige Notiz. A. Gr.

M. C. Profumo – G. Mennella, *Tortona paleocristiana. Fonti – topografia – documentazione epigrafica.* [Quaderni della Biblioteca Civica]. Tortona, 1982. 230 S. mit 83 Abb. – Bespr. von **D. Mazzoleni,** Riv. Arch. Crist. 59 (1983) 237–239. O. F.

E. Cattaneo/S. Colombo, *Nel cuore di Varese. La Basilica. Il Battistero. La Torre campanaria.* Varese, Ed. Lativa 1982. 212 S. mit zahlr. Abb. H. P.

Christine Smith, *East or West in the 11th-Century Pisan Culture: The Dome of the Cathedral and its Western Counterparts.* Journal Soc. Architect. Hist. 43 (1984) 195–208. Mit 22 Abb. – Die frühchristlichen Voraussetzungen für Grundriß und Aufbau werden erwähnt. O. F.

N. N., *Le antiche mura di Firenze. La loro funzionale integrazione nel contesto urbano.* Vita italiana 7–8 (1984) 96–100, 8 Abb. A. H.

G. Binazzi, *I materiali provenienti dai saggi di scavo effettuati nella catacomba di Villa S. Faustino (Massa Martana) Maggio-Giugno 1981.* Riv. Arch. Crist. 59 (1983) 41–59. Mit 9 Abb. – Lampen, Keramik, Münzen, die eine Benutzung der Katakombe von der 2. Hälfte des 3. Jh. bis ins 5. Jh. wahrscheinlich machen. O. F.

M. Fanti, *Sulla simbologia gerosolomitana del complesso di Santo Stefano di Bologna.* Il Carrobbio 10 (1984) 121–133, mit 13 teilw. farb. Abb. – Nach Verf. ist das „Heilige Grab" mit seinen Nebenbauten in der Kirche „Santo Stefano" (1. Bauphase wohl 431–450), die in einem symbolischen Zusammenhang mit der Passion und dem Tod Christi stehen, zwischen 1048 und 1140 errichtet worden. Andrerseits läßt die stilistische Ausführung eine Anlehnung an das durch die Kreuzfahrer wiedererrichtete Heiligtum in Jerusalem eine weitere Eingrenzung seiner Datierung zwischen dem Ende des 11. Jhs. (1099 Eroberung Jerusalems) und 1149 als möglich erscheinen. A. Gr.

Maria Grazia Maioli, *Per la conoscenza del periodo dal tardoantico all'Alto Medioevo in Romagna. Nuovi dati di scavo.* Culture figurative ... (vgl. oben S. 426) 469–492, mit 2 Abb., 5 Taf. – Bei Castelbolognese Ausgrabung (1980) von 6 Gräbern in einer Nekropole, die auf Grund der Beigaben (bes. der Fibeln) in das 5.–Anfang 6. Jh. datiert werden können. In S. Sofia ebenfalls 5 Grablegungen aus langobardischer Zeit (6. Jh.). In S. Arcangelo (1981) Fund einer Grabinschrift aus dem späten 5.–ersten Drittel des 6. Jhs. In Rimini Schatzfund (?): 2 byz. Silberfibeln (1 davon nur mit Silber verziert), 6 versilberte Löffel, Toiletteninstrument, eine Nadel, 1 kleines Hostiengefäß, ein Spiegelfragment, letztere alle aus Bronze, aus der Mitte des 6., Anfang des 7. Jhs.; ebenfalls in Rimini 2 Grabanlagen mit Beigaben aus dem 6.–7. Jh. A. Gr.

Anna Maria Iannucci, *Nuove Ricerche al Battistero Neoniano.* 32 Corso di Cultura ... (Ravenna 1985) 79–107. Mit 16 Abb. – Forschungen, die von einem genauen Studium der verschiedenen Restaurierungen ausgehen. O. F.

Clementina Rizzardi, *I mosaici dell'arco trionfale di Sant'Apollinare in Classe: precisazioni iconografiche cronologiche e stilistiche.* 32 Corso di Cultura ... (Ravenna 1985) 403–430. Mit 12 Abb. – Erkennt 3 Phasen: Mitte 6. Jh.; zweite Hälfte 7. Jh.; Anfang 12. Jh. O. F.

Raffaella Farioli Campanati, *Il capitello imposto recentemente rinvenuto a Ravenna.* Culture figurative ... (vgl. oben S. 426) 463–467, mit 3 Taf. – Ravennatisches Kapitell aus der Zeit Justinians. A. Gr.

Maria Luisa Stoppioni, *Ariminum area Rastelli-Standa, 1961. Materiali III.* Culture figurative ... (vgl. oben S. 426) 353–378, mit 12 Abb., 4 Taf. – Vgl. vorige Notiz. Keramik aus spätant., frühmittelalterlicher Zeit. A. Gr.

Orietta Piolanti, *Ariminum, area Rastelli-Standa, 1961. Materiali II.* Culture figurative ... (vgl. oben S. 426) 325–351, mit 11 Abb., 4 Taf. – Vgl. auch vorige Notiz. Terra Sigillata-Funde (2.–6. Jh.), Trinkglasscherbe aus dem 4. Jh. A. Gr.

Cristina Giovagnetti, *Ariminum, area Rastellu-Standa, 1961. Materiali I.* Culture figurative ... (vgl. oben S. 426) 301–323, mit 10 Abb., 4 Taf. – Vgl. vorige Notiz. 1 Fund einer Warzenlampe (3.–4. Jh.). A. Gr.

Angela Fontemaggi, *Ariminum, area Rastelli-Standa, 1961. Analisi dello scavo.* Culture figurative ... (vgl. oben S. 426) 273–299, mit 9 Abb., 6 Taf. – In verschiedenen Schichten Funde von Keramikscherben aus dem 2.–5. Jh. A. Gr.

Archeologia laziale. 6. Sesto incontro di studio del comitato per l'archeologia laziale. [Quaderni del centro di studio per l'archeologia etrusco-italica, 8.] Roma, Cons. naz. ricerche 1984. 422 S. – Enthält u. a. folgende Beiträge: **D. Whitehouse,** *L'abbazia di Farfa. VIII e IX secolo* (S. 289–293, mit 6 Abb.); **Letizia Pani Ermani,** *Recenti scoperte nel complesso di S. Sabina sull'Aventino* (S. 294–299, mit 5 Abb.) Diskussion über die Reste eines spätant. Porticus (5. Jh.?); **Maria Stella Arena Taddei,** *Nota sul restauro dei tessuti copti del museo dell'Alto Medioevo* (S. 308–311, mit 4 Abb.). A. Gr.

R. Krautheimer, *Rome. Profile of a City 312–1308.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 456.) – Bespr. von **Renate Pillinger,** Anzeig. f. d. Altertumswiss. 37 (1984) 120–121. A. H.

Gisela Jeremias, *Die Holztür der Basilika S. Sabina in Rom.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 457.) – Bespr. von **Renate Pillinger,** Anzeig. f. d. Altertumswiss. 37 (1984) 121–123. A. H.

Elisabeth Jastrzebowska, *Untersuchungen zum christlichen Totenmahl aufgrund der Monumente des 3. und 4. Jahrhunderts unter der Basilika des Hl. Sebastian in Rom.* (Vgl. oben S. 280.) – Bespr. von **E. Sauser,** Trier. Theol. Zeitschr. 93 (1984) 326–327. A. H.

E. Rausch – N. Meo-Evoli D'Errico, *Indagine sul deterioramento di un ambiente sotteraneo: la Cappella Greca delle catacombe di Priscilla in Roma. Analisi e proposte di intervento.* Riv. Arch. Crist. 59 (1983) 7–27. Mit 2 Taf. – Gefährdung durch Feuchtigkeit und Chemikalien in der Luft. O. F.

P. Pensabene, *Frammenti antichi del convento S. Alessio.* – **A. Degrassi,** *La raccolta epigrafica del chiostro di S. Alessio.* Ristampa von aggiornamento bibliografico a cura di **P. Pensabene.** [Istituto di Studi Romani. Quaderni di storia dell'arte, 20.] Rom, Comune di Roma. Assessorato alla cultura, Città di Castello 1982. 99 S., 42 Taf. – Bespr. von **M. Clauss,** Gnomon 55 (1983) 664–665. A. H.

F. Tolotti, *Le confessioni succedutesi sul sepolcro di S. Paolo.* Riv. Arch. Christ. 59 (1983) 87–149. Mit 21 Abb. – Auseinandersetzung mit E. Kirschbaum und R. Krautheimer bezüglich der Baugeschichte. O. F.

D. Hoth, *Die Basilika „San Paolo fuori le Mura" von Rom. Studien zu dem valentinianisch-theodosianischen Neubau und der Renovierung Papst Leos I. (440–461).* Diss. Hamburg 1981. 341 S.; Tafelbd. A. Gr.

Margherita Guarducci, *La Cattedra di San Pietro nella scienza e nella fede.* Rom, Istituto Poligrafico dello Stato 1982. 134 S. – Bespr. von **M. Simonetti,** Studi e mat. di stor. delle relig. 49 (1983) 465–466. A. H.

P. Saint-Roch, *Enquête „sociologique" sur le cimetière dit „coemeterium Sanctorum Marci et Marcellani Damasique".* Riv. Arch. Crist. 59 (1983) 411–423. – Kein höherer Klerus, keine großen Familiennamen, sogenannte ‚kleine Leute' sind offenbar hier bestattet worden. O. F.

J. Christensen, *From „Memoria Apostolorum" to Basilica Apostolorum. On the Early Christian Cult-centre on the Via Appia.* Analecta Romana Instituti Danici 13 (1984) 59–76. L. R.

J. Fink (†), *Die christliche Kunst begann mit einer Seefahrt. Nachträge zu meiner deutschen Übersetzung von* **Antonio Ferrua,** *Guida … di San Sebastiano 1979/1982.* Riv. Arch. Christ. 59 (1983) 235–347. Mit 1 Abb. – Zur Ikonographie des Jonas. Zum Kult der Apostel Petrus und Paulus an der Via Appia. Zu einem Bild im Mausoleum des M. Clodius Hermes. O. F.

J. S. Boersma, *Amoenissima Civitas: Block V.ii at Ostia.* Assen, Van Gorcum 1984. Pp. 544, 337 drawings, 260 black and white photographs. – Description and analysis of visible remains down to fourth century AD. R. B.

A. Luttazzi, *La catacomba di S. Ilario.* [Quaderni del Gruppo archeol. Toleriense, 1.] Colleferro, Gruppo archeol. Toleriense 1984. 25 S., 17 Taf. – Katakombenanlage mit Hypogäum, wahrscheinlich aus dem 5. Jh. Inschriften oder andere Materialspuren bes. für das Hypogäum fehlen. Mit dem gleichen Heiligennamen wird auch eine dazugehörige Kirche benannt, zu der die ersten Nachrichten aus dem Jahr 1186 bekannt sind. Keramik- und Marmorfragmentfunde aus dem 4.–9. Jh. A. Gr.

A. O. Citarella and **H. M. Willard,** *The Ninth-Century Treasure of Monte Cassino in the Context of Political and Economic Developments in South Italy.* [Miscellanea Cassinese, 50.] Montecassino, Pubblicazioni Cassinese 1983. 147 S., 9 Taf. – Bespr. von **H. E. J. Cowdrey,** Journ. of Eccles. Hist. 36 (1985) 146. A. H.

C. D'Angela, *Dall'era costantiniana ai Longobardi.* La Daunia antica. (Milano, Electa Ed. 1984) 315–364, mit zahlr., teilw. farb. Abb. – Zur Geschichte von Daunia und den Provinzen Apulien und Kalabrien in spätant. Zeit, unter bes. Berücksichtigung archäol. Denkmäler. A. Gr.

E. Bertaux, *L'art dans l'Italie méridionale.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 511.) – Bespr. von **H. Buschhausen,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 304–306. A. H.

M. Rotili, *Rinvenimenti longobardi dell'Italia meridionale.* Studi di storia dell'arte in memoria di Mario Rotili (Napoli, Banca Sannitica 1984) 77–108, mit 4 Abb. u. 10 Taf. – Langobardische Gräber mit Beigaben. A. Gr.

C. D'Angela, *Un nuovo sarcofago paleocristiano scoperto in Puglia.* Puglia paleocristiana ... 4 (vgl. oben S. 435) 323–326 m. 3 Abb. A. H.

Marina Falla Castelfranchi, *La chiesa inedita di San Salvatore a Monte Sant'Angelo.* Puglia paleocristiana ... 4 (vgl. oben S. 435) 269–302 m. 15 Abb. A. H.

M. Sansone, *Nuovi complessi paleocristiani in territorio di Monte Sant'Angelo.* Puglia paleocristiana ... 4 (vgl. oben S. 435) 315–321 m. 7 Abb. – Complesso di Casteddere; Complesso di San Venanzio. A. H.

M. Cagiano de Azevedo, *Nuove note su Santa Maria di Siponto.* Puglia paleocristiana ... 4 (vgl. oben S. 435) 1–9 m. 5 Abb. A. H.

C. D'Angela, *Frammenti musivi paleocristiani con iscrizioni votive da Lucera.* Puglia paleocristiana ... 4 (vgl. oben S. 435) 67–81 m. 9 Abb. – Es handelt sich um die beiden im Museo Civico „G. Fiorelli" in Lucera ausgestellten Mosaikfragmente Inv. Nr. 1260 u. 1263, die Ende 5./Anfang 6. Jh. zu datieren sind. A. H.

Mariarosaria Salvatore, *Note introduttive alla conoscenza della Cattedrale paleocristiana di Venosa.* Puglia paleocristiana ... 4 (vgl. oben S. 435) 357–369 m. 7 Abb. A. H.

Mariarosaria Salvatore (Hrsg.), *Venosa, un parco archeologico ed un museo. Come e perché.* [Mediterraneo tardoant. e mediev. Scavi e ricerche, 2.] Taranto, Ed. Scorpione 1984. 107 S., 72 Abb., 1 Kte. als Beil. – Auch ein größerer frühchristlicher Kirchenkomplex, zwischen 498 und 504 errichtet. Basilika aus dem 1. Viertel des 4. Jhs. mit Medusamosaik, Follis von Konstantios (zwischen 337 u. 340). Jüdische und christliche Katakombenanlage (4.–9. Jh.). A. Gr.

C. Colafemmina, *Saggio di scavo in località „Collina della Maddalena" a Venosa. Relazione preliminare.* Puglia paleocristiana ... 4 (vgl. oben S. 435) 333–341 m. 7 Abb. A. H.

C. Colafemmina, *Nuove scoperte nella catacomba ebraica di Venosa.* Puglia paleocristiana ... 4 (vgl. oben S. 435) 33–49 m. Abb. – Behandelt Inschriften und das Fresko im neuen Sektor Q. A. H.

G. de Tommasi, *Il restauro del „Colosso" di Barletta.* Puglia paleocristiana ... 4 (vgl. oben S. 435) 189–243 m. 41 Abb. A. H.

Silvia Pasi, *Un rilievo bizantino con raffigurazione di angeli conservato a Trani.* Puglia paleocristiana ... 4 (vgl. oben S. 435) 83–96 m. 5 Abb. – Text eines Referats auf dem III Congresso Nazionale di Studi Bizantini (1974). Die Zsfg. ist bereits 1976 publiziert. (Vgl. B. Z. 72 1979 526). A. H.

Gioia Bertelli, *Per una storia di Bari paleocristiana: note sul mosaico sotterraneo della Cattedrale.* Puglia paleocristiana ... 4 (vgl. oben S. 435) 139–167 m. 13 Abb. – Das Fußbodenmosaik, von dem unter dem Mittelschiff der Kathedrale Fragmente gefunden wurden, gehört ikonographisch sowohl wie stilistisch in den Bereich der frühchristl. Mosaiken des 5. u. 6. Jh. und weist eher auf Griechenland oder den Nahen Orient. A. H.

L. Iacobone, *Scoperta di un affresco raffigurante S. Nicola nella cattedrale di Canosa.* Puglia paleocristiana ... 4 (vgl. oben S. 435) 351–355 m. 2 Abb. – 13 Jh. A. H.

G. A. Cianchone, *Tomba altomedievale scoperta nella Cattedrale di Canosa.* Puglia paleocristiana ... 4 (vgl. oben S. 435) 327–332 m. 5 Abb. – Ist wahrscheinlich in das 8.–9. Jh. zu datieren. A. H.

G. Bertelli, Marina Falla Castelfranchi, *Canosa di Puglia fra tardoantico e medioevo* (Tesori d'arte sul cammino delle autostrade). Roma, Ed. Rari Nantes 1981. 244 S., 19 Abb., 89 Taf. – Bespr. von **C.D. Fonseca,** Taras 3 (1983) 180–186. A. Gr.

L. Todisco, *Un nuovo capitello bizantino da Bisceglie.* Puglia paleocristiana ... 4 (vgl. oben S. 435) 343–349 m. 4 Abb. A. H.

C. A. Willemsen, *L'enigma di Otranto.* [Civiltà e Storia, 1.] Galatina 1980. – 11 S. 67 Taf. – Bespr. von **Daniela Calcagnini Carletti,** Riv. Arch. Crist. 59 (1983) 213–216. O. F.

C. D'Angela, *Un rilievo paleocristiano nel museo civico di Gallipoli.* Puglia paleocristiana ... 4 (vgl. oben S. 435) 11–24 m. 5 Abb. A. H.

S. Palese, *Monumenti e devozioni medievali nel Basso Salento.* A servizio del Regno. Studi per il 75° di fondazione del Pontificio Seminario Regionale Teologico Pugliese. A cura di **C. Colafemmina.** (Molfetta, Mezzina 1983) 211–254. Mit Abb., Ktn. – 1. Sant'Eufemia di Specchia Preti, Prov. Lecce, vielleicht 9. Jh.;

auch zur Verbreitung der Euphemia-Verehrung; 2. La superstite chiesa delle monache di s. Barbara a Montesardo. R. S.

C. D'Angela, *Ubicazione e dedicazione delle cattedrali nella capitanata dal V all'XI secolo. (Contributo alla ricerca).* Taras 2 (1982) 149–162. A. Gr.

M. Rotili, *Arte bizantina in Calabria e in Basilicata.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 457.) – Bespr. von H. Buschhausen, Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 305–309. A. H.

B. Cappelli, *La chiesa di San Pietro presso Papasidero: sec. X asceterio dei Marcani, a. 1065 Abbazia di San Pietro de Marcanito, a. 1206 chiesa di San Pietro de Grasso.* Riv. Stor. Calabrese n. s. 4 (1983) 43–58, 7 figg. – C. identifica l'attuale chiesa di S. Pietro de Grasso (denominazione attestata in documenti di Federico II) con l'abbazia greca di S. Pietro de Marcanito, concessa nel 1065 da Roberto il Guiscardo, insieme ad altre fondazioni greche della Valle del Mercurio, all'abbazia benedettina di Santa Maria della Matina. La zona fu caratterizzata da insediamenti monastici in età bizantina (cf. *Vitae* di Saba di Collesano, dei ss. Cristoforo e Macario). E. F.

G. Occhiato, *Note sull'antico convento benedettino femminile di Sant'Opolo in San Calogero.* (Cf. anche sopra p. 508.) – Sui ruderi dell'antico monastero calabrese intitolato al martire catanese Euplo, di fondazione greca. E. F.

C. Longo, *Presenza domenicana nella Calabria reggina: il convento di Santa Maria della Candelora in Pentedattilo.* Riv. Stor. Calabrese n. s. 4 (1983) 315–347, 4 figg. – Il convento domenicano del titolo fu fondato a metà del sec. XVI. Nella parte introduttiva dello studio si tratta di Pentedattilo (in zona ancor oggi ellenofona) in epoca bizantina e post-bizantina. E. F.

F. Arillotta, *Sempre a proposito del Castello di Reggio: l'allargamento in età normanna.* Brutium 63,3 (1984) 8–9, 1 pianta. – Sulla ristrutturazione del Castello bizantino in relazione anche con l'ubicazione della chiesa dell'*Asomatos* (che intenderei „dell'Angelo", verosimilmente s. Michele arcangelo, l'Incorporeo per antonomasia) citata nel *Brebion* della Metropoli di Reggio come proprietà di S. Nicola di Calamizzi. E. F.

N. Ferrante, D. Minuto, S. Venoso, *Note su reminiscenze bizantine e normanne nella vallata del Gallico.* Riv. Stor. Calabrese n. s. 4 (1983) 231–256, 25 figg. – In particolare sono citati toponimi e monasteri della zona del torrente Gallico (Reggio Calabria) ed è analizzata dal punto di vista architettonico e strutturale la cosiddetta „Grotta di S. Silvestro" (in realtà un'abside). E. F.

R. M. Bonacasa Carra, *Architettura religiosa cristiana nella Sicilia del IV secolo. Aspetti e problemi.* ΚΩΚΑΛΟΣ 28–29 (1982–1983) 408–423, mit 6 Abb., 1 Plan. A. Gr.

J.-M. Pesez, *L'archéologie médiévale en Sicile. Brucato et Calathamet.* Atti dei Convegni Lincei 54 (1983) 39–61, mit 13 Abb. – Vorläufiger Grabungsbericht zu Brucato (Gebäudereste mit Keramikfunden aus dem 14. Jh.) und Calathamat (Burganlage aus dem 11. Jh., Gebäudekomplexe ebenfalls mit Keramikfunden aus dem 14. Jh.). Sichere Ergebnisse liegen noch nicht vor. A. Gr.

B. Rocco, *La Martorana di Palermo. Chiave ermeneutica.* Beni cult. e. ambient. Sicilia 3, Nr. 1–4 (1982) 11–37, mit 16 teilw. fabr. Taf. – Studie über die Mosaiken (Heiligendarstellungen) in der bekannten Kirche Martorana aus der Mitte des 12. Jhs. Es handelt sich dabei vornehmlich um die Mosaiken in der großen Apsis und an der Westwand. A. Gr.

R. J. A. Wilson, *Piazza Armerina.* London/Toronto/Sidney/New York, Granada 1983. 124 S., 59 Abb. – Bespr. von A. Dierkens, Latomus 43 (1984) 241. A. H.

C. A. Di Stefano, *La documentazione archeologica del III e IV sec. d. C. nella provincia di Trapani.* ΚΩΚΑΛΟΣ 28–29 (1982–1983) 350–367, mit 6 Taf., 1 Kte. A. Gr.

H. Schlunk und Th. Hauschild, *Hispania Antiqua.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 200.) – Bespr. von J. Christern †, Bonner Jahrb. 184 (1984) 756–760. O. F.

Th. Ulbert, *Frühchristliche Basiliken mit Doppelapsiden auf der Iberischen Halbinsel.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 264.) – Bespr. von J. Christern †, Bonner Jahrb. 184 (1984) 761–766. O. F.

A. J. Domínguez-Monedero, *„Nueva" noticia referida al hallazgo del sarcofago paleocristiano de Hellin (Albacete).* Riv. di archeol. crist. 60, Nr. 1–2 (1984) 101–108, mit 2 Abb. – Frühchristlicher Sarkophag aus dem späten 4. Jh. A. Gr.

C. IKONOGRAPHIE. SYMBOLIK. TECHNIK

Chr. Walter, *Art and Ritual of the Byzantine Church.* (Vgl. oben S. 283.) – Bespr. von **N. Gendle,** Sobornost 6,2 (1984) 75–77; v. **G. Babić,** Zograf 14 (1983) 79–81. A. H.

Gertrud Schiller, *Ikonographie der christlichen Kunst. Bd. 1.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 527.) – Bespr. von **H. M. Thomas,** Wissenschaft u. Weisheit 47 (1984) 69–71. A. H.

Ikonen – Gottes Gegenwart im Bild. Aus einem Vortrag von Dr. **Franz Jockwig.** Der christl. Osten 39 (1984) 99–111 m. Abb. A. H.

L. Ouspensky, *La théologie de l'Icône dans l'Eglise orthodoxe.* (Vgl. B. Z. 74 [1982] 528.) – Bespr. von **C. Kannengiesser,** Rech. de science relig. 72 (1984) 625–626. A. H.

E. Chr. Suttner, *Ikonen und Ikonenmalerei als geistliches Erbe der orthodoxen Kirche.* Geraser Hefte 9 (1983) 2–10. O. F.

W. Loerke, *„Real Presence" in Early Christian Art.* **T. G. Verdon** (ed.) Monasticism and the Arts. (Syracuse/New York, Syracuse University Press 1984) 29–51. R. B.

Barbara Meier, *Die Auffassung der Kirchenväter von den Möglichkeiten und Grenzen einer christlichen Bildkunst.* Geraser Hefte 9 (1983) 11–16. O. F.

H. Brenske, *Ikonen – Themen.* Der christl. Osten 39 (1984) 112–117. A. H.

L. F. Žegin [d. i. Šechtel'], *Jazyk živopisnogo proizvedenija (Uslovnost' drevnego iskusstva).* (Russ.). Vorrede und Kommentar: **B. A. Uspenskij.** Moskau, Iskusstvo 1970. 123 S. Mit 23 Tf., 1 Porträt. – Dt. Übersetzung: **L. F. Shegin,** *Die Sprache des Bildes. Form und Konvention in der alten Kunst.* Mit e. Vorwort von **B. A. Uspenski.** Dresden, Vlg. der Kunst 1982. 217 S. mit 48 Zeichnungen, 184 Abb. – Auf dem Gedanken P. A. Florenskijs aufbauend, die umgekehrte Perspektive sei eine empirische und illusionistische Projektion von einem Blickpunkt aus der jenseitigen Welt, bemüht sich Ž. († 1969) um eine mathematische Grundlegung der umgekehrten Perspektive. Er sieht in ihr ein System, in dem der Künstler verschiedene von ihm eingenommene Sichtweisen in einem dynamischen Raum summiert. Die gelungene deutsche Übersetzung des anregenden Buches ist zu begrüßen, wenngleich die Ansichten Ž.s gewichtige Einwände erfahren haben (vgl. die Hinweise auf die Diskussion bei L. V. Močalov, Sov. iskusstvoznanie '75 [1976] 255–273). Der Fehler seiner Betrachtungsweise wird etwa deutlich, wenn er die Gestalt des Lyrathrons nicht erkennt und ihn als Sitz mit rechteckiger Lehne „dechiffriert"; die dritte Hand der Dreihändigen Muttergottes soll nach ihm dazu dienen, das fast fallende Jesuskind aufzufangen. R. S.

H. Belting, *Das Bild und sein Publikum im Mittelalter: Form und Funktion früher Bildtafeln der Passion.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 201.) – Bespr. von **H. W. van Os,** Simiolus 14 (1984) 225–227. A. H.

G. Björkman, *On Frontality in Coptic Art.* Sundries in Honour of T. Säve-Söderbergh. [Acta Universitatis Upsal., Boreas, 13.] (Stockholm, Almqvist & Wicksell 1984) 43–45. R. S.

H. Appuhn, *Einführung in die Ikonographie der mittelalterlichen Kunst in Deutschland.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 201.) – Bespr. von **Johanna v. Herzogenberg,** Bohemia 25 (1984) 135. A. H.

A. Grabar, *Le vie della creazione nell'iconografia cristiana: antichità e medioevo.* [Biblioteca di Cultura Medievale. Di fronte e attraverso, 108.] Mailand, Jaca Book 1983. V, 292 S., 246 Abb. – Bespr. von **F. Pajola,** Stud. Patav. 31 (1984) 223; von **R. della Casa,** Salesian. 46 (1984) 325. A. H.

Anne-Mette Gravgaard, *How to paint the Day of Judgement.* Scandinavian Studies in Modern Greek 7–8 (1983–1984) 67–78. Mit 2 Abb. – Verf. ediert und übersetzt eine Anleitung, wie man den Jünsten Tag malen soll, die in der Handschrift Athen, Byzantinisches Museum, cod. Loverdos 36, überliefert ist. Das Stück, das im 15. Jh. geschrieben zu sein scheint, ist das älteste Beispiel eines Malerhandbuches, das sie bis jetzt gefunden hat. L. R.

I.-H. Dalmais, *Pantocrator.* Catholicisme 46 (1984) 522–523. A. F.

M. Tataryn, *The Holy Icons and „Christology from Below" of the Christian West.* Diakonia 18 (1983) 254–264. A. H.

Anna Kartsonis, *Middle Byzantine Images of Christ's Davidic Ancestry.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 59–60. R. B.

Suzy Dufrenne, *Cierge de la Chandeleur dans la Présentation du Christ au Temple, en Géorgie.* Bedi Kartlisa 42 (1984) 168–176. – Cf. supra p. 284. A. F.

K. Wessel, *Deesis.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 631–632. A. H.

Judith Calvert, *The Iconography of the St. Andrew Auckland Cross.* The Art Bull. 66 (1984) 543–555. Mit 16 Abb. – Beziehungen zur frühchristlichen Kreuzigungsdarstellungen. O. F.

B. Bagatti, *L'iconografia dell' Anastasis o Discesa agli Inferi.* Liber annuus Studii biblici franciscani 32 (Jerusalem 1982) 239–272. H. P.

A. M. Fausone, *Die Taufe in der frühchristlichen Sepulkralkunst.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 513) – Bespr. von **W. Wischmeyer,** Röm. Quartalschr. 79 (1984) 263–267. O. F.

Rebecca W. Corrie, *The Byzantine Iconography of a Madonna by Coppo di Marcovaldo.* Tenth Annual byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 46. R. B.

Thalia Gouma-Peterson, *Cycles of Saints' Lives in Byzantine Churches from the Twelfth to the Mid-Fourteenth Centuries.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 40–41. R. B.

Ch. Hannick/K. Wessel/K. Onasch, *Demetrios, hl.* Lex d. Mittelalt. III, 4 (1984) 686–689. 1. Verehrung – 2. Ikonographie. A. H.

Nancy P. Ševčenko, *The Life of saint Nicholas in Byzantine Art.* With a Preface by **A. Guillou,** Vice-President of the Center. [Centro Studi bizantini. Bari. Monografie, I.] Torino, Bottega d'Erasmo 1983, 346 p., ill. – Rec. de **F. Halkin,** Anal. Boll. 102 (1984) 426. A. F.

S. Mihalarias and **R. Cormack,** *A Major New Discovery: the Icon of St. Peter.* London, Barbican Art Gallery 1983. Pp. 16. R. B.

Mieneke van der Helm, *Some iconographical remarks on St. Michael in Sonyi Tino.* Nubian Letters 4 (1985) 26f. Mit 1 Abb. – Erklärung des Bildes durch Texte, die in Qasr Ibrim gefunden wurden. O. F.

J. Engemann/P. K. Klein/K. Wessel, *Daniel.* Lex d. Mittelalt. III, 3 (1984) 535–537. – I. Frühchristliche Kunst – II. Abendländische Kunst des Mittelalters – III. Byzantinische Kunst – IV. Altrussische Kunst. A. H.

J. Engemann/K. Wessel/K. Onasch, *David.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 596–599. – I. Abendländische Kunst – II. Byzantinische Kunst – III. Altrussische Kunst. A. H.

P. Stepanov, *A contribution to the iconography of the Balkan Neomartyrs: St. Lazarus of Debel Del.* Acta Historiae Artium Academiae Scientiarum Hungaricae 30 (1984) 161–171. O. K.

J. M. Huskinson, *Concordia Apostolorum. Christian Propaganda at Rome in the Fourth and Fifth Centuries.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 460.) – Bespr. von **E. D. Hunt,** Journ. Rom. Stud. 74 (1984) 229–231. A. H.

E. Chr. Suttner, *Das Evangelium in Farbe – Glaubensverkündigung durch Ikonen.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 460). – Bespr. von **E. Sauser,** Trier. Theol. Zeitschr. 93 (1984) 328–329. A. H.

B. Bagatti, *L' iconografia della tentazione di Adamo ed Eva.* Liber annuus Studii biblici franciscani 31 (Jerusalem 1981) 217–230, mit 8 Taf. H. P.

Irmgard Hutter, *Das Bild der Frau in der byzantischen Kunst.* Βυζάντιος (vgl. oben S. 426) 163–170, 15 Abb. auf 4 Taf. – Verf. versucht mit Hilfe einer repräsentativen Auswahl aus dem vorhandenen Bildmaterial eine Skizze der Darstellung der Frau und ihrer Veränderungen während der byz. Zeit. Nach dem Bilderstreit wird das Bild der Frau „überaus vielfältig". Im allgemeinen kann man sagen, daß die Spuren der Weiblichkeit in der Darstellung mehr und mehr verschwinden. Daran ändern auch die „Renaissancen" nichts. Offenbar hatte die Tabuisierung besonders des weiblichen Körpers eine derart starke Wirkung, daß die Künstler nicht mehr zum antiken Menschenbild vorstießen. Wie der Widerspruch zu der Einstellung gegenüber der Erotik, die sich in den Romanen des 14. Jh. zeigt, zu erklären ist, bleibt vorerst noch eine ungelöste Frage. A. H.

H. Wrede, *Consecratio in formam deorum. Vergöttlichte Privatpersonen in der römischen Kaiserzeit.* Mainz, Zabern 1981. 373 S. 40 Taf. – Bespr. von **H. G. Niemeyer,** Bonner Jahrb. 184 (1984) 740–743. O. F.

Élisabeth Revel-Neher, *L'Arche d'Alliance dans l'art juif et chrétien du second au dixième siècles. Le Signe de la Rencontre.* Paris, Ass. des amis des études archéol. byz.-slaves 1984. 292 S. Mit 108 Abb. auf 30 Tf. R. S.

Ch. Delvoye, *Éléments classiques et innovations dans l'illustration de la légende d'Achille au Bas-Empire.* Antiqu. Class. 53 (1984) 184–199. A. F.

F. Kämpfer, *Das russische Herrscherbild von den Anfängen bis zu Peter dem Großen.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 460.) – Bespr. von **M. Cazacu,** Rev. de l'Hist. des Relig. 201 (1984) 215–216. A. H.

G. Zimmer, *Römische Berufsdarstellungen.* (Vgl. oben S. 286.) – Bespr. von C. Z., Quad. Giul. di storia 5 (1984) 137. A. H.

K.-A. Wirth, *Feuersäule (Wolkensäule, Lichtsäule).* Reallexikon zur deutschen Kunstgeschichte 8 (München, Beck 1983) 422–498. Mit 42 Abb. – Der dichte Artikel enthält auch Material zur spätantiken und byz. Kunst sowie zur Hagiographie (Visionen von Lichtsäulen). R. S.

J.-L. Desnier, *Apothéose de Julien et légitimité dynastique: Observations sur le Grand Camée de Roumanie.* Latomus 43 (1984) 600–608 m. 5 Abb. – Neue Hypothese zur Deutung der Symbolik des Stückes, nämlich auf Prokopios, den Usurpator des Jahres 365. A. H.

C. G. Pitsakis, *Deux inscriptions d'un Sakkos byzantin.* Byzantion 54 (1984) 626–628. – Verf. kann die beiden von Elisabeth Piltz, Notes sur le „Petit Sakkos du Métropolite Photius" (vgl. B. Z. 75 [1982] 268) als nicht identifizierbar bezeichneten Schriften identifizieren und lesen. A. H.

P. Prigent, *Orphée dans l'iconographie chrétienne.* Rev. d'hist et de philos. relig. 64 (1984) 205–221, m. 4 Abb. – Das Thema des Orpheus (Verzauberung der Tiere) hat im Heidentum einen gewissen Symbol-Charakter erhalten. Davon läßt sich das Christentum inspirieren. Auf der anderen Seite stellen wir im christl. Bereich eine Entwicklung fest, die zum eigtl. Ausgangspunkt zurückführt: Orpheus wird zum göttlichen Boten; die Tiere, die er verzaubert und verwandelt, werden mit den Christen gleichgesetzt. A. H.

F. Muthmann, *Der Granatapfel. Symbol des Lebens in der Alten Welt.* (Vgl. oben S. 286.) – Bespr. von **W. Burkert,** Mus. Helvet. 41 (1984) 242. A. H.

O. F. A. Meinardus, *Die Sigmaform als Altarplatte, Grabstele und Klostertisch.* Gött. Misz. 78 (1984) 55–67 Mit 8 Abb. – Zu jeder Art der genannten Verwendung werden mehrere Beispiele angeführt. P. Gr.

P. Arnaud, *L'image du globe dans le monde romain: science, iconographie, symbolique.* Mélanges Ecole Fr. de Rome, Antiquité 96 (1984) 53–116. A. H.

H. Kern, *Labyrinthe. Erscheinungsformen und Deutungen. 5000 Jahre Gegenwart eines Urbildes.* München, Prestel 1982. 491 S. Mit Abb. – S. 112ff., Römische Mosaiklabyrinthe; S. 139ff., Labyrinthe in Hss. (darunter auch griechische Hss.). – Ital. Übers.: **H. Kern,** *Labirinti. Forme e interpretazioni. 5000 anni di presenza di un archetipo. Manuale e filo conduttore.* [In Labirinto. Palazzo della Permanente, giugno-agosto 1981.] [Ausstellungskatalog] Mailand, Comune di Milano, Ripartizione Cultura [1,2]1981. 433 S. Mit 550 Abb.; Mailand, Feltrinelli [3]1981. R. S.

P. J. Nordhagen, *The Penetration of Byzantine Mosaic Technique into Italy in the Sixth Century A. D.* III Colloquio internazionale sul mosaico antico, Ravenna 6–10 settembre 1980 (Ravenna, Edizioni del Girasole 1984) 73–84. Mit 8 Abb. – Während in Rom die Mosaiktechnik relativ unverändert blieb, wurde in Ravenna unter Theoderik d. Gr. Elemente byzantinischer Technik (Verwendung von Naturstein für nackte Körperteile) eingeführt. Die Stärke des byzantinischen Kunsteinflusses in Italien dürfte durch weitere technische Untersuchungen besser festgestellt werden können. L. R.

W. Arenhövel, *Damaszierung.* Lex d. Mittelalt. III, 3 (1984) 471. A. H.

U. Jantzen, *Byzantinische Drehbank-Schablonen.* Archäol. Anz. 1985, 147–149. Mit 4 Abb. – Erklärung für zwei in Korinth gefundene Bronzegeräte: zum Schneiden von Profilen an Bein- oder Elfenbeingriffen. O. F.

A. Göttlicher, *Schiffe auf koptischen Grabsteinen und ikonographische Parallelen.* Antike Welt 15 (1984) Heft 4, 57–61. Mit 12 Abb. – Bedeutungsfragen. O. F.

E. Hollstein, *Mitteleuropäische Eichenchronologie.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 541.) – Bespr. von **D. Baatz,** Bonner Jahrb. 183 (1983) 718–720. O. F.

D. ARCHITEKTUR

W. J. Cherf, *A Method of Affixing Rubble and Mortar Barrier Walls to Steep Gradients.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 50–51. R. B.

G. Binding, *Decke* (Architektur). Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 618–619. A. H.

S. Storz, *Zur Funktion von keramischen Wölbröhren im römischen und frühchristlichen Gewölbebau.* architectura 14 (1984) 89–105. Mit 10 Abb. – Ableitung vielleicht von Brennöfen. Beispiele aus Nordafrika und Rekonstruktion verschiedener Gewölbetypen. O. F.

R. Ousterhout, *Locus Sanctus Architecture.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 3–4. R. B.

Marina Falla Castelfranchi, *Βαπτιστήρια. Intorno ai più noti battisteri dell'Oriente.* [Quaderni dell'Istituto di archeologia e storia antica. Monografia 1.] Rome, Viella 1980, 119 p., 127 pl. – Rec. de **F. H(alkin),** Anal. Boll 102 (1984) 436. A. F.

H. Buchwald, *Western Asia Minor as a Generator of Architectural Forms in the Byzantine Period, Provincial Back-Wash or Dynamic Center of Production?* Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 199–234, 30 Abb. auf Taf. A. H.

Licia Luschi, *Basilicae centenariae tres.* Studi class. e or. 32 (1982) 157–178. Mit Tf. XXIV–XXV. – Nach L. besteht in den spätantiken Basilikalbauten kaiserlichen Besitzes ein Kanon von 100 Fuß. R. S.

P. Grossmann, *Typological problems of the Nubian four-pillar churches.* Nubian Letters 4 (1985) 23–25. Mit 19 Plänen. – Differenzierung und Herleitung des Typus. O. F.

T. Sanikidzé, *Ouplistsikhé – La ville rupestre à temple.* Bedi Kartlisa 42 (1984) 104–118. A. F.

Ch. Bouras, *Houses in Byzantium.* Δελτ.Χριστ. 'Αρχαιολ. 'Ετ. 11 (1982–1983) 1–26. Mit 15 Abb. – Häuser des 10.–15. Jhs. M. K.

H. Dodge, *The use of brick in Roman Asia Mindor.* Yayla 5 (1984) 10–15. Mit 10 Abb. – Ein Überblick, der nicht alle Ergebnisse der älteren Forschung berücksichtigt. O. F.

M. Donderer, *Münzen als Bauopfer in römischen Häusern.* Bonner Jahrb. 184 (1984) 177–187. – Mit einer Liste der Mosaikböden, unter denen Münzen gefunden wurden; sie reicht bis zum Ende des 4. Jh. (Theodosios). O. F.

Zlatozara Gočeva, *Der thrakische Festungsbau und sein Fortleben im spätantiken Fortifikationssystem in Thrakien.* Übers. von **Gerda v. Bülow.** Griechenland – Byzanz – Europa (vgl. oben S. 426) 97–108 m. 1 Karte, 5 Abb. – Verf. untersucht die Traditionen im Festungsbau im Gebirge an mehreren bereits in vorrömischer Zeit bestehenden Festungen und die ‚Renaissance' des Festungsbaus der Thraker etwa seit dem 4. Jh. n. Chr. A. H.

V. Beridzé, *Architecture géorgienne de la période transitoire (milieu VIIe s. – deuxième moitié Xe s.).* Bedi Kartlisa 42 (1984) 91–103. – Cf. supra p. 288. A. F.

G. Armen, *Structural Innovations to Combat Earthquake Movement in Ancient and Medieval Armenia.* Armen. Rev. 36 (1983) 63–132 m. 43 Abb. – Die erdbebenfeste Bauweise und ihre Techniken haben in Armenien lange Tradition. „. . . all the principal styles . . . – such as basilican, central hall, quatrofoil, and Zvartnots-type – were developed on the basis of structural innovations which considerably improved the chances of a church of survive an earthquake." A. H.

P. A. Rappoport, *Architektura Drevnej Rusi i archeologija* (Die Architektur Altrußlands und die Archäologie). Kratk. Soobšč. Inst. archeol. 172 (1982) 3–9. – Forschungsgeschichte und Periodisierung der altrussischen Architektur (10.–13. Jh.). O. V.

L. A. Beljaev, *Architekturnaja archeologija domongol'skoj Rusi za poslednie dvadcat' let* (Architekturarchäologie des vormongolischen Rußlands in den letzten 20 Jahren). Kratk. soobšč. Inst. archeol. 172 (1982) 10–20. - Literaturbericht. O. V.

A. Meksi, *Arkitektura mesjetare në Shqipëri (shek. VII–XV).* Tiranë, Shtëpia Botuese „8 Nëntori" 1983. 212 S., 64 Abb., 25 Taf. A. Gr.

Ante Šonje, *Bizant i crkveno graditeljstvo u Istri* (Byzanz und die kirchliche Architektur in Istrien) (Serbokr.). [Biblioteka Dometi, NS 6.] Rijeka, Izd. Centar Rijeka 1981. 196 S. R. S.

Ἐκκλησίες στὴν Ἑλλάδα μετὰ τὴν ἅλωση. 1453–1850. Hrsg. von **Ch. Mpuras.** (Vgl. oben S. 288.) – Bespr. von **P. Soustal,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 325–326. H. P.

D. Philippides (ed.), *Greek Traditional Architecture,* I: *Eastern Aegean, Sporades, Ionian Islands:* II. *Aegean, Cyclades.* Athens, Μέλισσα 1983. Pp. 283, 313, numerous black and white and colour illustrations. – Deals mainly with post-Byzantine buildings, but some buildings of the late Byzantine period are discussed and illustrated. R. B.

Patricia C. Rodewald, *The ‚Three-Porch' Church in Early Russian Architecture.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 18. R. B.

E. PLASTIK

Studies in medieval sculptures. Ed. by **F. H. Thompson.** [Society of Antiquaries. Occasional Papers, 3.] London, The Society 1984. 229 S., 89 Taf., 21 Abb. – Bespr. von **P. Williamson,** Burlington magazine 126 (1984) 42. H. P.

H. P. L'Orange unter Mithilfe von **Reingart Unger,** *Das spätantike Herrscherbild von Diokletian bis zu den Konstantin-Söhnen 284–361 n. Chr.* [Dt. Archäol. Inst. Das römische Herrscherbild. III. Abt., Bd. 4.] Berlin, Mann 1984. VII, 171 S., 78 Taf., 4 Beil. A. Gr.

R. H. W. Stichel, *Die römische Kaiserstatue am Ausgang der Antike.* (Vgl. oben S. 289.) – Bespr. von **L. Foucher,** Rev. Et. Lat. 61 (1983; ersch. 1984) 452–453. A. H.

T. Pekáry, *Das römische Kaiserbildnis in Staat, Kult und Gesellschaft.* Dargestellt anhand der Schriftquellen. [Das röm. Herrscherbild. Abt. 3, 5.] Berlin, Mann 1985. IX, 165 S., 3 Abb., 1 Taf. A. Gr.

E. Russo, *Fasi e nodi della scultura a Roma nel VI e VII secolo.* Mél. Ec. Fr. Rome, Moyen Age – Temps Mod. 96 (1984) 7–48, 27 figg. – R. nota che la presenza a Roma di maestranze e prodotti greco-costantinopolitani è accertata per il VI secolo (cf. recinzioni di S. Clemente), ma vi è documentata anche l'operosità di artefici romani (S. Lorenzo fuori le mura). Nella recinzione del presbiterio di S. Pietro in Vaticano sono riconoscibili interventi sia costantinopolitani sia locali; nel VII secolo le maestranze a Roma sono solo locali, ma hanno assimilato elementi e schemi greco-costantinopolitani. E. F.

P. E. Schramm, *Die deutschen Kaiser und Könige in Bildern ihrer Zeit: 751–1190.* Neuaufl. unter Mitarbeit von **P. Berghaus, N. Gussone, Florentine Mütherich.** Hrsg. von **Florentine Mütherich.** (Vgl. oben S. 289.) – Bespr. von **H. M. S.,** Dt. Arch. 40 (1984) 680. A. H.

Margaret Frazer, *Saint Michael the Archangel.* The Metropolitan Museum of Art. Notable Acquisitions 1983–1984, 13–14. – Byzantine marble capital decorated with the image of St. Michael, whose name is inscribed on its abacus. Probably thirteenth century, said to have been found in Constantinople. R. B.

H. Buschhausen, *Die süditalienische Bauplastik im Königreich Jerusalem von König Wilhelm II. bis Kaiser Friedrich II.* (Vgl. oben S. 289.) – Bespr. von **Z. Jacoby,** Zeitschr. f. Kunstgesch. ... (1984) 400–403. A. H.

W. Gaitzsch, *Der Wachsauftrag antiker Schreibtafeln.* Bonner Jahrb. 184 (1984) 189–207. Mit 12 Abb. – Zwar werden spätantike Denkmäler (z. B. Elfenbeintafeln) nicht erwähnt, doch sind die Beobachtungen und Funde auch für die Berichtszeit interessant. O. F.

Z. Świechowski und **A. Rizzi** in Zusammenarbeit mit **R. Hamann-Mac Lean,** *Romanische Reliefs an venezianischen Fassaden.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 463.) – Bespr. von **H. Buschhausen,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 315–316. A. H.

Ursula Mende, *Die Bronzetüren des Mittelalters, 800–1200.* München, Hirmer 1980. 192 S. mit 127 Abb. 225 Taf. – „Auf antike und byzantinische Vorgänger, auch auf die in Italien erhaltenen byzantinischen Importtüren aus dem 11. und 12. Jahrhundert, wird im Text hingewiesen" (7). – Bespr. von **J. Zahlten,** Das Münster 37 (1984) 350; von **W. Cahn,** Kunstchronik 38 (1985) 54–57. O. F.

F. Bisconti, *Un nuovo coperchio di sarcofago dal cimitero di Novaziano.* Riv. Arch. Crist. 59 (1983) 61–85. Mit 16 Abb. – „... età tardo gallienica." Pagane Ikonographie. O. F.

Alice Christ, *Lateran 174: The Fourth Century and the Sixteenth Century.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 21. R. B.

A. Quaquarelli, *La chiesa orante e i suoi pressuposti cristologici nella iconografia paleochristiana.* Mens Concordet Voci, pour Mgr A. G. Martimort (Paris, Desclée 1983) 431–435. – Die patristische Katechese am Beispiel der Sarkophage des 3. und 4. Jh. H. P.

Werkstätten und Laboratorien. Jahrb. Röm. German. Zentralmus. Mainz 31 (1984) 638–646. Mit 12 Abb. – Herstellung einer Kopie des Stadttor-Sarkophages in S. Giovanni in Valle, Verona. O. F.

F. MALEREI

June and **D. Winfield**, *Proportion and Struction of the Human Figure in Byzantine Wallpainting and Mosaic.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 206.) – Bespr. von **Karin M. Skawran**, B. Z. 78 (1985) 397–400. A. H.

S. F. Ramallo Asensio, *El mosaico romano en Murcia.* Murcia, Universidad de Murcia 1984. 41 S., 10 Abb., 1 Taf. – Zsfg. einer system. Untersuchung von 120 Mosaiken im Sektor des Conventus Carthaginiensis. Nach Technik, Stil und Chronologie auch grundsätzlich 2 Gruppen zu unterscheiden, *1:* Mosaike des Küstenbereichs aus dem 2. Jh. v. Chr. – 1. Jh. n. Chr. und *2:* die polychromen Mosaike des Landesinneren (villae) aus dem 3.–4. Jh. A. Gr.

Liliana Mercando, *Il mosaico di Montesecco di Pergola presso Madonna del Piano.* Culture figurative ... (vgl. oben S. 426) 185–199, mit 8 Taf. – Mosaik mit geometrischen Mustern aus dem 4. Jh. A. Gr.

Conservation in situ. Aquileia 1983. [Mosaics, 3.] Rom, Intern. Commitee for the Conserv. of Mosaics 1985. XII, 386 S., mit zahlr. Abb. – Der Band enthält folgende Beiträge: **L. Bertacchi**, *I mosaici di Aquileia (S. 1–29);* **A. Papegeorghiou**, *The Mosaics of Cyprus. Problems of Conservation* (S. 31–37); **Janine Lancha, F. Gago**, *Mosaïques in situ en Espagne et au Portugal. Etat de la question* (S. 39–48); **N. S. Price**, *Patterns of Survival among some Byzantine Floor Mosaics in the Levant* (S. 49–55); **C. Bassier**, *Philosophie de la conservation* (S. 57–61); **Mathilde Schleiermacher**, *Le sauvetage d'une mosaïque an plein air* (S. 63–67); **Isotta Roncuzzi Fiorentini**, *„Opus Signinum". Consolidamento in situ* (S. 69–81); **D. Ferragini, M. Forti, J. Malliet, J. M. Teutonico, G. Torraca**, *In situ Consolidation of Wall and Floor Mosaics by Means of Injection Grouting Techniques* (S. 83–101); **W. E. Novis**, *The Treatment of Undulating Mosaics* (S. 103–112); **G. Silvestrini**, *Trattamenti per il restauro dei mosaici* (S. 113–127); **A. Cassio, R. Nardi**, *Esempi di conservazione in situ di mosaici pavimentali* (S. 129–148); **C. Bassier**, Restauration d'une mosaïque in situ (S. 149–162); **Z. Barov**, *Recent developments in Mosaic Lifting Techniques and New Supports for Removed Floor Mosaics* (S. 163–183); **Evelyne Chantriaux**, *Reflexions sur les problèmes posées par la repose et la protection de deux mosaïques de pavement susceptibles d'être reposées in situ* (S. 185–192); **J. Escalera Ureña, Irene M. Gomez Pardo**, *La painificazione intorno ad una villa di mosaici all'aria aperta* (S. 193–198); **V. Manucci, G. Martines**, *Mosaici pavimentali in una sittà archeologica. Proposte di uso e manutenzione* (S. 199–206); **C. Robotti**, *La conservazione in situ della compagini musive pavimentali. Il rilievo per la documentazione* (S. 207–214); **H. Lavagne**, *Une mosaïque pariétale d'époque romaine. Problèmes de conservation* (S. 215–229): **Maria Andaloro**, *Tecniche di esecuzione dei mosaici di Monreale* (S. 231–255); **Irina Andreescu Treadgold**, *Problems of the Wall Mosaics in Torcello and Their Documentation* (S. 257–277); **J. Kosinka**, *Intervento del restauro nel sacello di San Vittore in Ciel d'Oro presso la Basilica di Sant'Ambrogio a Milano* (S. 279–294); **G. Naselli-Flores**, *I mosaici del duomo di Monreale. Stato di conservazione e restauro* (1960–1982) (S. 295–321); **G. Calcagno**, *Individuazione dello stato di degrado del materiale di allettamento sui mosaici parietali. Analisi dei distacchi mediante onde sonore nel mosaico del giudizio universale e dell'abside maggiore nella cattedrale di Torcello* (S. 323–334); **G. Calcagno**, *Proposta per un procedimento di consolidamento dei mosaici parietali in situ, ottenuto mediante depressione* (S. 335–352); **Grazia Fumo, M. Piana**, *Notizie sul consolidamento dei mosaici absidali di Torcello* (S. 353–364); **M. Cordaro**, *Il problema delle lacune nei mosaici* (S. 365–373); **G. Cucco**, *Basilica di S. Maria Assunta die Torcello: Abside centrale. Consolidamento del manto musivo e del suo supporto* (S. 375–378). A. Gr.

Mosaïque. Recueil d'hommages à Henri Stern. Paris, Ed. rech. sur les civil. 1983. 374 S., 237 z. Tl. farb. Taf. – Für das anzuzeigende Gebiet sind folgende Artikel von Interesse: **C. Balmelle**, *A propos d'une mosaïque tardive de Bordeaux* (S. 21–32); **X. Barral i Altet**, *Le pavement médiéval de l'église Sant'Angelo in formis* (S. 55–60); **A. Ben Abed**, *Une mosaïque à pyramides végétales de Pupput* (S. 61–64); **M. Blanchard-Lemée**, *Mosaïques tardives et survie des villas en Gaule moyenne à l'époque mérovingienne* (S. 75–80); **F. Braemer**, *La décoration en matériaux nobles (marbres, porphyres, ...) des édifices de la Gaule*

et des régions limitrophes durant le Haut-Empire et la basse antiquité (S. 81–91); **J.P. Darmon,** *Les mosaïques inédites de Sidi Mahrsi à Nabeul (Antique Néapolis, Tunisie)* (S. 103–108); **P. Donceel-Voûte,** *La pierre d'aigle et l'aigle au bijou* (S. 115–121); **A. Ennabli, W. Ben Osman,** *La maison de la Volière à Carthage. L'architecture 3 (S. 129–143);* **Raffaella Farioli,** *Un mosaico pavimentale ravennate scomparso* (S. 157–158); **P.A. Février,** *Images, imaginaires et symbolisme, à propos de deux maisons du Maghreb antique* (S. 159–162); **L. Foucher,** *Héracles et Augê* (S. 163–170); **Suzanne Germain,** *Un schéma original sur une mosaïque romaine de Lambèse* (Algérie) (S. 171–172); **S. Gozlan,** *Deux mosaïque de Carthage au Kunsthistorisches Museum de Vienne* (S. 179–186); **A. Grabar,** *Quelques observations sur une mosaïque de pavement perdue* (S. 189–194); **A. M. Guimier-Sorbets,** *Le méandre à pannetons de clef dans la moseïque romaine* (S. 195–209); **R. Hanoune,** *Le décor mosaïqué du tombeau de Pasteur à Paris* (S. 215–221); **Elisabeth Jastriebowska,** *La basilique des Apôtres à Rome, fondation de Constantin óu de Maxence?* (S. 223–229); **E. Kitzinger,** *The Mosaic Fragments in the Torre Pisana of the Royal Palace in Palermo. A Preliminary Study* (S. 239–243); **J. Lassus,** *Le fouilleur et les mosaïques* (S. 253–258); **A. Ovadiah, S. Muczník,** *The Mosaic Pavement of Kissufim, Israel* (S. 273–280); **P. de Palol,** *Un vidrio tallado con temas cristianos de Clunia* (S. 281–286); **K. Parlasca,** *Zum Provinzenmosaik von Belkis-Seleukeia am Euphrat* (S. 287–293); **D.J. Smith,** *Orpheus Mosaics in Britain* (S. 315–328); **Gordana Cvetković Tomasević,** *Représentations du cosmos shérique sur les coupoles et pavements paléochrétiens et sur les coupoles et pavements paléochrétiens et sur les coupoles des églises médiévales serbes* (S. 329–335); **Tania Velmans,** *Les mosaïques pariétales en Gorgie et les problèmes qu'elles posent* (S. 337–344); **W. Will,** *A propos du coffret de Proiecta* (S. 345–348). A. Gr.

Janine Lancha, *Les mosaïstes dans la vie économique de la Péninsule Ibérique, du Ier au IVe s.: Etat de la question et quelques hypothèses.* Mél. de la Casa de Velázquez 20 (1984) 45–61, mit 6 Abb. A. Gr.

H. Torp, *The Integrating System of Proportion in Byzantine Art. An Essay on the Method of the Painters of Holy Images.* (Vgl. oben S. 292.) – Soll besprochen werden. A. H.

D. H. Wright, *A Byzantine Painter Working in Rome just after 787.* Tenth Annual Byzantine Srudies Conerence. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 62–64. R. B.

K. C. Innemée, *Relationship between episcopal and monastic vestments in Nubian wallpaintings.* Nubian Letters 4 (1985) 29f. O. F.

Svetlana Tomeković, *Le ,manierisme' dans l'art mural à Byzance (1164–1204).* Paris, 1984. 484 p. dactylographiées, 87 fig. et 29 planches. S. Tomeković

Sl. Ćurčić, *Medieval Royal Tombs in the Balkans: An Aspect of the ,East or West' Question.* Greek Orth. Theol. Rev. 29 (1984) 175–194 m. 8 Abb. – Verf. untersucht Dekoration und Ikonographie der entsprechenden Fresken sowie die Lage der Grabstätten in einer Gruppe von balkanischen Kirchen. Feste Regelungen lassen sich nur bei der Lage der Grabstätten feststellen. Was die Dekoration angeht, so stellt er eine stärkere Abhängigkeit von der Praxis der katholischen Welt fest. A. H.

Nicole Thierry, *Peintures géorgiennes en Turquie.* Bedi Kartlisa 42 (1984) 131–167. – L'auteur décrit les peintures murales conservées dans les localités suivantes: Opiza, Dolişhan et Nikoma. A. F.

Ellen C. Schwartz, *The Persistence of Linearity in Thirteenth-Century Balkan Painting.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 17. R. B.

J. M. Plotzek, *Deckenmalerei.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 619–621. A. H.

J. M. Plotzek/K. Wessel, *Dedikationsbild.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 628–629. A. H.

P. Huber, *Heilige Berge. Sinai, Athos, Golgotha – Ikonen, Fresken, Miniaturen.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 518.) – Bespr. von **W. Seibt,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 317. A. H.

K. Weitzmann, G. Alibegašvili, A. Volskaja, G. Babić, M. Chatzidakis, M. Alpatov, T. Voinescu, W. Nyssen, *Ikone.* (Vgl. oben S. 293.) – Bespr. v. **D. Milošević,** Zograf 14 (1983) 84–86. I. N.

G. Rusza, *Théophane le Grec et la peinture d'icônes russe.* Δελτ.Χριστ. Ἀρχαιολ.Ἑτ. 11 (1982–1983) 27–36. Mit 8 Abb. M. K.

Karoline Czerwenka-Papadopoulos, *Eine Wiener Ikone aus dem Umkreis des Andreas Ritzos.* Βυζάντιος (vgl. oben S. 426) 203–212, 8 Abb. auf 2 Taf., 1 Farbtaf. – Die Marien-Ikone der Griechischen Kirche am Fleischmarkt ist einer Komposition des Andreas Ritsos (2. Hälfte 15. Jh.) nachgebildet. Aufgrund techni-

scher Details vermutet Verf., daß der unbekannte Künstler in den unmittelbaren Umkreis bzw. die Nachfolge des Ritsos gehörte. A. H.

Gy. **Ruzsa**, *Négy historizáló orosz ikon az Iparmüvészeti Muzeumból* (Quatre icones russes au caractère historizant du Musée d'Art Décoratif) (ung. mit fr. Zsfg.). Müvészettörténeti Értesitő 32 (1983) 163–164. O. K.

V. N. **Lazarev**, *Russkaja ikonopis' ot istokov do načala XVI veka* (Die russische Ikonenmalerei von den Anfängen bis zum Beginn des 16. Jh.) (Russ. mit engl. Zsfg.). Red.: **G. I. Vzdornov.** Moskau, Iskusstvo 1983. 5 Faszikel in Schuber. 374 S. Mit 129 Farbtf. – L. († 1976) skizziert zunächst die Geschichte der Wiederentdeckung der russischen Ikone und ihrer Erforschung. Nach einer Überschau über die einzelnen Malschulen folgt der Katalog der einzelnen Bilder; S. 147–152, umfassende Bibliographie zur Ikonenmalerei (von **G. I. Vzdornov**). R. S.

P. J. **Nordhagen**, *Fyrstelige votivgaver på ikoner fra tidligmiddelalderen* (Sumptuous Votive Gifts on Early Medieval Icons.) (norw.). Iconographisk Post 1982: 2, 8–16. Mit 6 Fig. u. engl. Zsfg. – Die Ikone „Madonna della Clemenza" in S. Maria in Trastevere (8. Jh.) und die Wandmalerei „Madonna mit gekreuzten Händen" in S. Maria Antiqua (7.–8. Jh.) wurden gemalt, um kostbare Votivgaben hervorzuheben. L. R.

Maria Donadeo, *Les Icônes „Mariologie"*. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 207.) – Bespr. von **M.-V. L.,** Rev. thomiste 84 (1984) 165–166. A. H.

Patrizia Angiolini Martinelli, *Note in margine alle icone Ravennati: il „maestro degli altaroli" nella pinacoteca die Ravenna.* 32 Corso di Cultura ... (Ravenna 1985) 151–171. Mit 5 Abb. – Arbeiten des 14. Jh. und ihre geschichtlichen Zusammenhänge. O. F.

A. **Lazzarin,** *Il restauro della Madonna Marciana „la Nicopeia".* Atti e Mem. Acc. Patav. Sc. Lettere ed Arti. Mem. Cl. sc. mor. lett. ed arti 94 (1981–82) 359–370, 3 ill. – Eseguito nel 1979, dopo il danneggiamento subìto per un furto. Indicazioni tecniche interessanti. E. F.

Chrysanthe Mpaltogianne, *Εἰκόνα τοῦ Βυζαντινοῦ Μουσείου μέ σκηνές από τό βίο τῆς ἁγίας Αἰκατερίνας. Ἕνα ἔργο τῆς πρώιμης κρητικῆς ζωγραφικῆς.* (Mit engl. Zsfg.) Δελτ.Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 11 (1982–1983) 77–98. Mit 12 Abb. – Vgl. zur Kurzfassung B. Z. 76 (1983) 245. M. K.

K. **Parlasca,** *Ritratti di mummie.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 275.) – Bespr. von **J. M. Hemelrijk,** Babesch 59 (1984) 221–222. A. Gr.

R. G. **Calkins,** *Illuminated Books of the Middle Ages.* Ithaca, Cornell University Press 1983. 341 S., 24 Farbtaf., 158 Taf. – Bespr. von **C. Nordenfalk,** Speculum 60 (2985) 135–137. A. H.

H. **Buchthal**-H. **Belting,** *Patronage in Thirteenth-Century Constantinople.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 520.) – Bespr. von **M. Gligorijević-Maksimović,** Zograf 14 (1983) 81–84. I. N.

Corpus der byzantinischen Miniaturenhandschriften. Unter dem Patronat der Österreichischen Akademie der Wissenschaften zu Wien hrsg. von **O. Demus.** Redaktion: **Irmgard Hutter.** Bd. 3: Oxford Bodleian Library, I. II. (Vgl. B. Z. oben S. 294.) – Bespr. von **K. Wessel,** Oriens Christ. 68 (1984) 234–235; von **L. S. Thompson,** Library Quarterly 54 (1984) 435–436. A. H.

Z. **Kadar,** *Survivals of Greek Zoological Illumination in Byzantine Manuscripts.* (Vgl. BZ 75 [1982] 535.) – Bespr. v. **S. Djurić,** Zograf 14 (1983) 74–75. I. N.

D. H. **Wright,** *The Date of the Vatican Illuminated Handy Tabels of Ptolemy and of its Early Additions.* B. Z. 78 (1985) 355–362. A. H.

Lidija A. Durnovo, *Ornamente armenischer Handschriften* (Armen. mit russ. u. engl. Übers.). (Vgl. B. Z. 74 [1981] 274.) – Bespr. von **Irina R. Drampjan,** Sovetskoe iskusstvoznanie '79, 1 (1980) 371–377. R. S.

Helen C. Evans, *Cilician Illumination and the West in the Thirteenth Century.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 45. R. B.

R. S. **Nelson,** *The Iconography of Preface and Miniature in the Byzantine Gospel Book.* (Vgl. oben S. 296.) – Bespr. von **W. Loerke,** Cath. Hist. Rev. 70 (1984) 136–137. A. H.

K. **Clausberg,** *Die Wiener Genesis. Eine kunstwissenschaftliche Bilderbuchgeschichte.* [Kunststück – Fischer Taschenbuch, 3917.] Frankfurt a. M., Fischer 1984. 81 S. Mit 48 Abb., 1 Falttf. R. S.

Gerda Kempter, *Die Wiener Genesis.* Die Kunst (1985) 180–183, mit 5 Abb. A. H.

S. P. Brock, *Tenth century diptychs of the Coptic Orthodox Church in an Syriac manuscript.* Bull. Soc. d'Archéol. Copte 26 (1984) 23–29. P. Gr.

Heide und **H. Buschhausen,** *Die Handschrift Matenadaran Mesrop Maštoc N. 9450 zu Yerevan.* Βυζάντιος (vgl. oben S. 426) 27–36, 25 Abb. auf 8 Taf. – Zur stilistischen Einordnung der Tetraevangeliars und seiner Illuminationen. A. H.

Ş. Başeğmez, *Ayasofya Müzesinde bir bizans incili.* (Ein byzant. Evangeliar im Ayasofya Mus., türk.) Annual Ayasofya Mus. 9 (1983) (1984) 67–103. Mit 18 Abb. auf Taf. – Das ms. ist im späten 12. Jh. entstanden. Zwei Eintragungen, die jüngere 1690 datiert, bezeichnen den codex als Eigentum des Klosters von Sumela (Trapezunt). Der sog. Nikomedia-Codex in Kiev wird von Verf. als vom Sumela-Codex abhängig angesehen. Vgl. folgende Notiz. O. F.

Ş. Başeğmez, *A Byzantine Gospels in the Saint Sophia Museum.* Annual Ayasofya Mus. 9 (1983) (1984) Summaries, 13. – O. F.

Nancy P. Ševčenko, *A Menologium in Messina.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 27. R. B.

J. Cotsonis, *New Light on the Dionysiou Lectionary.* Tenth Annual Byzantine Studie Conference, Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 28. R. B.

H. R. Broderick, *Observations on the Creation Cycle of the Sarajevo Haggadah.* Zeitschr. f. Kunstgesch. 47 (1984) 320–332. Mit 12 Abb. – Betont die ikonographische Verwandtschaft mit byzantinischen Handschriften. O. F.

G. KLEINKUNST (GOLD, ELFENBEIN, EMAIL USW.)

Chr. v. Faber-Castell, *Marktbericht Schmuck. Von der Antike bis zur Gegenwart.* Weltkunst 55 (1985) 205–211 m. Abb. A. H.

J. Ogden, *Jewellery of the Ancient World.* London, Trefoild Books Ltd. 1983. 224 S. m. zahl. Abb. u. Strichzeichnungen sowie 42 Farbtaf. – Bespr. von **Gertrud Seidmann,** Pantheon 42 (1984) 212–213. A. H.

A. Cameron, *The Date and the Owners of the Esquiline Treasure.* Amer. Journ. Archaeol. 89 (1985) 135–145, 2 Taf. – Beitrag zur Diskussion über Datierung und Besitzerfrage des bereits von Kathleen J. Shelton publizierten Silberschatzfundes vom Esquilin. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 209 und folg. Notiz.) Verf. hält gegen Shelton an der bereits vorgeschlagenen Datierung fest: nicht früher als 380. A. Gr.

Kathleen J. Shelton, *The Esquiline Treasure. The Nature of the Evidence.* Amer. Jour. Archaeol. 89 (1985), 147–155, 2 Taf. – Vgl. vorherige Notiz. A. Gr.

Mechthild Schulze, *Frühmittelalterliche Kettenohrringe.* Archäolog. Korr. Bl. 14 (1984) 325–335. Mit 9 Abb. u. 1 Taf. – Bespricht u. a. auch mehrere byzantinische Arbeiten. O. F.

Alisa V. Bank, *Prikladnoe iskusstvo Vizantii.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 278.) – Bespr. von **G. I. Vzdornov,** Sovetskoe iskusstvoznanie '78,2 (1979) 326–332. R. S.

V. Hl. Elbern, *Die karolingische Goldschmiedekunst im Umkreis von Mailand.* Jahres- u. Tagungsber. Görres-Gesellsch. 1983 (Köln 1984) 106f. – Zsfg. eines Vortrages, der vorallem den ‚paliotto' und Teile des sog. Theodolinde-Schatzes in Monza behandelte. O. F.

M. G. Chiappori, *Riflessioni su un insieme di documenti Unno-Sarmatici in relazione alla penetrazione Unna nell'Europa del IV–V secolo (I Calderoni con i manici „a funghi" e le fibule a forma di cicala).* Romanobarbarica 7 (1982–1983) 5–22. A. H.

Hildegard Vogeler, *Das Goldemail-Reliquiar mit der Darstellung der Hagiosoritissa im Schatz der Liebfrauenkirche zu Maastricht.* Diss. Univ. Bonn, Phil. Fak. 1984. 205 S. m. Abb. – Vgl. auch oben S. 297 O. V.

W. Seibt, *Das Reliquiarkreuz des Leon „Damokranites", πατρίκιος καὶ δομέστικος τῆς δύσεως.* Βυζάντιος (vgl. oben S. 426) 301–310, 5 Abb. auf 4 Taf. – Beschreibung des Kreuzes im Museum für Kunst und Geschichte, Genf (Inv. Nr. AD 3062), Interpretation der Inschrift. „Damokranites" wird als „Beiname",

nicht als Familienname gewertet und Leon, den wir bisher nicht näher bestimmen können, ins späte 10. oder frühe 11. Jh. datiert. A. H.

P. W. Schienerl, *Reliquiar und Ziegenbalg. Zur Typologie von Amulettbehältnissen aus dem Sahararaum.* Βυζάντιος (vgl. oben S. 426) 281–292, 6 Abb. auf 2 Taf. – Bei der Sichtung des Materials zur Entwicklung der Amulettbehältnisse in der islamischen Welt konnte Verf. die Formenvielfalt auf 2 Grundformen zurückführen. Die eine ist im frühbyz. Schmuckwesen verankert, die zweite läßt sich auf den Ziegenbalg zurückführen, der von den Nomaden des Sahara zur Aufbewahrung und zum Transport von Wasser verwendet wird. Die Bedeutung einer Nachbildung eines solchen Wasserschlauches als Amulett ist ohne weiteres einsichtig. Das Wasserschlauchamulett ist älter als der Islam. Zu den neuen Amulettformen, welche durch Berührung der beiden Grundformen entstanden sind. A. H.

Claire W. Solt, *Byzantine and Gothic Reliquaries.* Byzantinosl. 45 (1984) 212–216, 4 Taf. A. H.

P. W. Schienerl, *Der Ursprung und die Entwicklung von Amulettbehältnissen in der antiken Welt.* Antike Welt 15 (1984) Heft 4, 45–54. Mit 22 Abb. – Verfolgt den Gebrauch zylindrischer Behältnisse und das Ende desselben in Byzanz. O. F.

Nicole Thierry, *Un encensoir protobyzantin à Lagurka, à propos des trésors d'art en Svanétie.* Bedi Kartlisa 42 (1984) 119–130. A. F.

M. Marcovich, *Three notes on Byzantine Epigraphy.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 54 (1984) 207–220. – S. 207ff. The two betrothal rings of Ann Ducaena. – 212ff. A Byzantine silver seal revisited. – 216ff. The Byzantine cross of Leo. P. Gr.

E. S. Takajšvili, *Zametki* (Notizen) (Russ.). Kavkaz i Vizantija 3 (1982) 173–177, Abb. – Veröffentlichung einer Silberkanne des georg. Königs Georg III. (1156–1184) mit Inschrift und eines Palimpsestfragments aus dem 11. Jh. O. V.

Françoise Henry, *Studies in Early Christian and Medieval Irish Art, I: Enamels and Metalwork.* London, The Pindar Press 1983, Pp. 267. R. B.

Berichte der Staatlichen Kunstsammlungen, Neuerwerbungen: **H. Dannheimer,** *Mittelalter.* Münchener Jahrb. der Bildenden Kunst 35 (1984) 240–242. – U. a. Brustkreuz aus Bronze des 1093 in Passau gestorbenen Erzbischofs Gregorius von Armenien, wohl keine armenische Arbeit. O. F.

Carol Moon, *A Middle Byzantine Censer at Dumbarton Oaks.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 55–56. R. B.

Barbara Oehlschlaeger-Garvey. *The Corbridge Lanx Reconsidered.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 20. R. B.

Z. Vinski, *Zu karolingischen Schwertfunden aus Jugoslawien.* Jahrb. d. Röm.-German. Zentralmus. Mainz (1983) 465–501. – 23 karoling. Schwertfunde, größtenteils aus dem dalmatin. Binnenland. A. H.

B. Bagatti, *Altre placchette decorative del Vicino Oriente (secc. VI–VII).* Riv. Arch. Christ. 59 (1983) 31–39. Mit 10 Abb. – Leider alles ohne Maßangaben. Verwendungszweck unklar, Ikonographie zweifelhaft. O. F.

M. Böhme/V. Schimpff, *Ein spätkaiserzeitlicher Tiergefäßrest von der Wüstung Hummelstedt, Gem. Neuengönna, Lkr. Jena.* Ausgrabungen u. Funde 29 (1984) 251–255, m. 1 Abb. – Beschreibung des Restes eines zoomorphen Gefäßes, das in das 3. oder 4. Jh. datiert wird. Es fand möglicherweise Verwendung bei dem nichtfuneralen Trankopfer. A. H.

J.-M. Sansterre, *Où le diptyque consulaire de Clementinus fu-il remployé à une fin liturgique?* Byzantion 54 (1984) 641–647, 2 Taf. – Verf. bezweifelt die Lokalisierung des Diptychons in Sizilien oder der Magna Graecia und er kann es wahrscheinlich machen, daß es in das Kloster S. Agatha super Subura in Rom gehört. A. H.

Erika Simon, *Zeit-Bilder der Antike.* Feier zur Verleihung des Ernst Hellmut Vits-Preises, 18. November 1983. Gesellschaft zur Förderung der Westfälischen Wilhelms-Universität zu Münster (Münster 1984) 17–41, mit 22 Abb. – Vortrag. In die Betrachtung wird auch eine Zeit-Darstellung, wahrscheinlich in Alexandrien um 500 entstanden, miteinbezogen. Es handelte sich dabei um eine fragmentierte Elfenbeinplatte aus St. Maximia in Trier, heute Westberliner Antikenmuseum. Entgegen der bisherigen Meinung deutet Verf. die Darstellung als eine der spätesten antiken „Zeit-Bilder". A. Gr.

A. Cutler, *On Byzantine Boxes: The Other Side of the Renaissance.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Cincinnati, Ohio, November 1984) 56–57. R. B.

Laurie J. Wilson, *The Trier Procession Ivory. A New Interpretation.* Byzantion 54 (1984) 602–614 mit 1 Abb. – Verf. interpretiert die Darstellung im Hinblick auf das Ereignis, das Joh. Chrysost. in seiner Homilie II (PG 63, 467–472) beschreibt, d. h. auf die Übertragung von Reliquien aus einer großen Kirche in das Heiligtum des Hl. Thomas in Drypia, welche die Kaiserin selbst beaufsichtigt hat. A. H.

Ioli Kalavrezou-Maxeiner, *Byzantine Icons in Steatite.* [Byzantina Vindobonensia, XV 1.2.] Text. Plates. 252 S. m. 2 Abb.; 5 Bl., 96 Taf., davon 4 farb. – Wird besprochen. A. H.

Chr. v. Faber-Castell, *Die Sammlung Kofler-Truniger. Glas der Antike.* Weltkunst 55 (1985) 316–317 m. 3 Abb. A. H.

Renate Pillinger, *Studien zu römischen Zwischengoldgläsern, 1.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 468). – Bespr. von **V. H. Elbern,** Röm. Quartalschr. 79 (1984) 267–269. O. F.

H. G. Meyer, *Der Mindener Domschatz.* Das Münster 37 (1984) 273– 284. Mit 14 Abb. – U. a. das sog. Hedwigsglas, das nach **H. Wentzel** vielleicht im fatimidischen Ägypten entstand und zum Brautschatz der Theophanou gehörte. O. F.

Djurdjica Petrović, *Dobruvačko oružje u XIV veku.* (Vgl. oben S. 300.) – Bespr. von **Gabriella Schubert,** Zeitschr. f. Balkanologie 20 (1984) 219–221. A. H.

J.-M. J. Gran Aymerich, *Corpus Vasorum Antiquorum: France, fasc. 31: Musée du Louvre, fasc. 20.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 469.) – Bespr. von **J. Moretus,** Rev. belge de philol. et d'hist. 62 (1984) 176–178. A. H.

Maria Vittoria Fonatana, Giovanna Ventrone Vassallo (Hrsg.), *La ceramica medievale di San Lorenzo Maggiore in Napoli. 1.2.* Atti del Convegno „La ceramica medievale di San Lorenzo Maggiore in Napoli nel quadro della produzione dell'Italia centro-meridionale e i suoi rapporti con la ceramica islamica". Napoli, Basilica di San Lorenzo Maggiore, 25–27 giugno 1980. [Ist. univ. orient. Dipart. di studi asiatici. Ser. Minor, 21.] Napoli, Arte Tipogr. 1984. 548 S., zahlr. Abb. u. Ktn., 263 teilw. farb. Taf. – Der Kongreßbericht enthält folgende Artikel: **G. Recupido,** *L'area di San Lorenzo Maggiore dalla basilica paleocristiana alla basilica medievale* (S. 7–26, mit 2 Abb.); **U. Scerrato,** *La ceramica medievale ... dievale proveniente dagli scavi di San Lorenzo Maggiore. Introduzione. Limiti e probleme* (S. 27–48, mit Taf.); **Maria Vittoria Fontana,** *La ceramica invetriata al piombo di San Lorenzo Maggiore* (S. 49–175, mit Taf.); **Giovanna Ventrone Vassallo,** *La maiolica di San Lorenzo Maggiore* (S. 177–351); **T. Mannoni,** *Analisi tecnologiche e mineralogiche di ceramiche medievali di Napoli* (S. 365–368); **Maria Antonietta Iannelli,** *La ceramica medievale dall'Acropoli di Velia. 1. L'invetriata monocroma e l'invetriata trasparente* (S. 369–377, mit Taf.); **Angela Iacoe,** *La ceramica medievale dall'Acropoli di Velia. 2. L'ingubbiata, la graffita, la smaltata* (S. 379–385); **G. Donatone,** *Ceramica medievale di Canosa in Puglia* (S. 387–391, mit Taf.); **Stella Patitucci Uggeri,** *Per una revisione della protomaiolica. Il contributo degli scavi di Brindisi* (S. 393–416, mit Taf. u. 1 Kte.); **D. Whitehouse,** *La ceramica da tavola dell'Apulia settentrionale nel XIII e XIV secolo* (S. 417–427, mit Taf.); **Mariarosaria Salvatore,** *Ceramica medievale da Policoro (Basilicata)* (S. 429–449, mit Taf.); **Anne Marie Flambard, Ghislaine Noyé,** *La Ceramica invetriata rinvenuta nello scavo del Castello di Scribla (Calabria), XII–XV sec.* (S. 451–479, mit Taf.); **F. D'Angelo,** *La ceramica della Sicilia medievale ed i suoi rapporti con la ceramica islamica* (S. 481–488, mit Taf.); **A. Ragona,** *Capacità professionali di maestri ceramisti di Terra di lavoro, di Sicilia e di Calabria al vaglio nel 1279* (S. 489–500, mit Taf.); **O. Mazzucato,** *La ceramica araba nel Mezzogiorno d'Italia e a Roma nei secoli XII–XIII* (S. 501–515, mit Taf.); **Graziella Berti, Liana Tongiorgi†,** *Le più antiche ceramiche fabbricate nell'Italia meridionale utilizzate per la decorazione delle chiese* (S. 517–525); **H. Blake,** *La ceramica meridionale nel nord d'Italia* (S. 527–548, mit 3 Abb.). A. Gr.

C. D'Angela, *Matrici fittili di lucerne tardoromane rinvenute in Puglia.* Puglia paleocristiana ... 4 (vgl. oben S. 435) 51–65. m. 6 Taf. A. H.

Donatella Martelli, Rosaria Nobili, *L'importazione e lo smistamento della sigillata africana in Lombardia e il ruolo del delta padana tra tarda antichità e Alto Medio Evo.* Padusa 18, Nr. 1–4 (1982) 99–124, mit 15 Abb. A. Gr.

Stella Patitucci Ungeri, *La protomaiolica del Mediterraneo orientale in rapporto ai centri di produzione Italiani.* 32 Corso di Cultura ... (Ravenna, 1985) 337–402. Mit 35 Abb. – Die vor allem süditalienische (Lucera, Brindisi) Ware wurde im östlichen Mittelmeergebiet in byzantinischen strata gefunden: „... non poteva certo competere con i raffinati prodotti caramici del mondo bizantino ed arabo ..." (397). O. F.

D. Paunier, *La céramique gallo-romaine de Genève, de la Tène finale au royaume burgunde* ... (Vgl. B. Z. 77 [1984] 464.) – Bespr. von **M. Vanderhoeven,** Latomus 43 (1984) 686–688. A. H.

T. Mañanes, *La cerámica tardorromana-visigoda, anaranjada y gris, con decoración estampada en la España Nor-occidental.* [Stud. archeológica, 65.] Valladolid, Universida de Valladolid 1980. 36 S., 4 Abb., 1 Kte. A. Gr.

G. Jaritz, *Decke* (Textil). Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 619. A. H.

E. Vavra/S. Labib, *Damast.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 465–469. – 1. Webtechnik – 2. Begriff und Herkunft – 3. Entwicklung im Frühmittelalter – 4. Entwicklung im Hoch- und Spätmittelalter. A. H.

Anna Muthesius, *A Practical Approach to the History of Byzantine Silk Weaving.* Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 235–254, 8 Taf. – Verf. untersucht eine kleine Gruppe kaiserl. Köper-Seiden mit Löwen- bzw. Elephantenmuster nach verschiedenen Kategorien. A. H.

Dorothee Renner, *Die koptischen Textilien in den Vatikanischen Museen.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 469.) – Bespr. von **H. Harrauer,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 324–325. A. H.

M. F. Baratte, *La tenture d'Artémis de la Fondation Abegg à Riggisberg.* Bull. Soc. nation. des Antiquaires de France 1982. 163–171, mit 1 Abb. – Wandbehang mit Jagdszenen, ein für die spätantike Ikonographie typisches Thema, wird durch Vergleich mit dem Jagdszenenmosaik von Yakto (bei Antiocheia/Orontes) entweder Ende des 4. oder Anfang des 5. Jh. datiert. A.Gr.

Lisa Bender Jørgensen, *Ein koptisches Gewebe und andere Textilfunde aus den beiden fränkischen Gräbern im Kölner Dom.* Kölner Dombl. 49 (1984) 85–96. Mit 9 Abb. – Im Knabengrab ein kopt. Gewebe als Nackenschutz des Helmes erkannt; die ‚orientalische Herkunft' der Wolldecke im Frauengrab wird bestätigt. O. F.

Neuerwerbungen für die Sammlungen. Jahrb. Röm. German. Zentralmus. Mainz 31 (1984) 647–654. Mit 8 Abb. – U. a. eine wohl oströmische Fibel (6. Jh.), vier koptische Gewandeinsätze und ein goldener spätrömischer Armring aus Kleinasien. O. F.

H. BYZANTINISCHE FRAGE

K. E. Tsiropulos, *Ρομανική ζωγραφική – Βυζαντινή ζωγραφική. Θεώρηση τῶν ρομανικῶν τοιχογραφιῶν τῆς Ἱσπανίας.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 541.) – Bespr. von **Karoline Czerwenka-Papadopoulos,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 311–315. A. H.

V. Pace, *Presenze e influenze Cipriote nella pittura duecentesca Italiana.* 32 Corso di Cultura ... (Ravenna 1985) 259–298. Mit 25 Abb.– Vor allem Ikonen und Wandmalerei in Süditalien. O. F.

Paola Santa Maria Mannino, *La Vergine „Kykkiotissa" in due icone laziali del Duecento.* Roma anno 1300. Atti della IV Settimana di studi di storia dell'arte medievale dell'Università di Roma „La Sapienza" (19–24 maggio 1980) (Rom, L'Erma di Bretschneider 1983) 487–496. Mit 8 Abb. R. S.

H. Belting, *Giovanni Bellini, Pietà. Ikone und Bilderzählung in der venezianischen Malerei.* [Kunststück – Fischer Taschenbuch, 3927.] Frankfurt a. M., Fischer 1985. 91 S. Mit 37 Abb., 1 Falttf. – B. beschreibt die Pietà Bellinis zum einen als in der Tradition der aus Byzanz ererbten *imago pietatis* stehend. Zum anderen möchte er in ihr eine „‚kopernikanische Wende'" erkennen, die in der Bildinschrift („*Haec fere quum gemitus turgentia lumina promant,* ‖ *Bellini poterat flere Ioannis opus*") ausgesprochen werde. B. übersetzt „Sobald die (vom Weinen) geschwollenen Augen die Klagen hervortreten ließen, konnte das Werk des Giovanni Bellini weinen" und sieht in diesem „künstlerischen Credo" die grundlegenden kunsttheoretischen Anschauungen Albertis bezeichnet. Wird dem Maler hier nicht vielmehr bescheinigt, durch seine Kunst die überlieferten weinenden Muttergottesbilder überboten zu haben? („Da die geschwollenen Augen Marias und Johannis fast Seufzer hervorbringen, könnte man sagen, das Werk des Giovanni Bellini weine geradezu"). Als Zeugnis eines „fundamentalen Wandels des Bildverständnisses" kann die Bildinschrift wohl nicht in Anspruch genommen werden. – Der Anklang des Distichons an Properz (I. 21, 3) ist überinterpretiert. R. S.

I. Baumer, *Prinz Max von Sachsen. Ein volkstümlicher byzantinischer Frömmigkeitstyp in Westeuropa.* Jahres- u. Tagungsber. Görres-Gesellsch. 1983 (Köln, 1984) 109–110. – Zsfg. eines Vortrages, in dem die Einwirkung des byzantinischen Frömmigkeitsideals auf den Theologen gezeigt wird. O. F.

P. Colman et **Berthe Lhoist-Colman,** *Recherches sur deux chefs-d'oeuvre du patrimoine artistique liégeois: l'ivoire dit de Notger et les fonts baptismaux dit de Renier de Huy.* Aachener Kunstbl. 52 (1984) 151–186 m. 25 Abb. – „L'ivoire dit de Notger... est byzantinisant, surtout dans le registre supérieur, mais non pas byzantin ... Rien, décidément, ne nous empêche de soutenir que les fonts de Liège ont été créés à Constantinople ... L'ivoire „de Notger", témoin majeur de la renaissance ottonienne, et les fonts „de Renier de Huy", témoin majeur de la Renaissance macédonienne sont en définitive à peu près contemporains." A. H.

I. MUSEEN. INSTITUTE. AUSSTELLUNGEN. BIBLIOGRAPHIE

Ch. Delvoye, *A propos des expositions d'Istanbul consacrées aux civilisations antoliennes: apports de l'Asie mineure à la culture européenne.* Acad. Royale de Belgique. Bull de la Cl. des Beaux-Arts 5ᵉ série, tome 66 (1984) 1–2, S. 22–45, 8 Abb. A. H.

B. Bagatti, *Ceramiche „copte" nel museo della flagellazione in Gerusalemme.* Collectanea 16 (1981) 139–150. Mit 1 Abb. Taf. 2–3. P. Gr.

Demetra Papanikola-Mpakirtze, *Κυπριακὰ μεσαιωνικὰ ἀγγεῖα στὴν Πάτρα.* (Mit engl. Zsfg.) Ἀρχαιολ. Ἀνάλ. ἐξ Ἀθηνῶν 15 (1982; ersch. 1984/5) 228–237. Mit 5 Abb. – Fünf glasierte Schalen aus Privatsammlung, zu datieren gegen Ende des 14. Jhs. M. K.

Κατάλογος: Έκθεση για τα εκατό χρόνια της Χριστιανικής Αρχαιολογικής Εταιρείας (1884–1984). Βυζαντινό και Χριστιανικό Μουσείο Αθηνών. 6 Οκτωβρίου 1984–30 Ιουνίου 1985. Athen, Ταμείο Αρχαιολ. Πόρων και Απαλλοτριώσεως 1984. 84 S. Mit 22 ungez. Farbtaf., zahlr. Abb. Eingelegt engl. Verzeichnis der Ausstellungsstücke, 7 ungez. S. – Der unter Mitwirkung zahlreicher Fachleute (**M. Chatzedakes, N. B. Drandakes, P. L. Bokotopulos, Nano Chatzedake, Stella Papadake-Ökland, Phane Drosogianne, Laskarina Mpura, Myrtale Acheimastu-Potamianu, Maria Mauroeide, Chrysanthe Mpaltogianne, N. Demetrakopulu-Skylogianne, Olga Gratziu**) erstellte Katalog beschreibt Exponate (Skulptur, Ikonen, Kleinkunst, Keramik, Glas u. a.) byz. und postbyz. Zeit, darunter die jüngst entdeckte Ikone des Domenikos Theotokopulos aus der Kirche Κοίμησις τῆς Θεοτόκου, Syros. M. K.

Maria Sklabu-Mauroeide, *Ὁμάδα ὑπερθύρων τοῦ Βυζαντινοῦ Μουσείου.* (Mit frz. Zsfg.) Δελτ. χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 11 (1982–1983) 99–108. Mit 12 Abb. – Gruppe von Türsturzen mit metopenartig gegliederter (3 bzw. 5 Themen) Reliefverzierung des 9./10. Jhs., typolog. Provenienz Athen. – Vgl. zur Kurzfassung B. Z. 76 (1983) 253. M. K.

Euangelia Ioannidake-Ntostoglu, *Παλαιοχριστιανικά λυχνάρια στό Βυζαντινό Μουσεῖο.* (Mit engl. Zsfg.) Δελτ. Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 11 (1982–1983) 109–126. Mit 26 Abb. – Vgl. zur Kurzfassung B. Z. 76 (1983) 253. M. K.

G. Ruzsa, *Quelques icones du Musée des Arts Décoratifs à Budapest.* Byzantion 54 (1984) 638–640, 7 Taf. A. H.

Wallfahrt kennt keine Grenzen. (Vgl. oben S. 303.) – Bespr. von **Nina Gockerell,** Pantheon 42 (1984) 279–280. A. H.

H. Beck und **P. C. Bol** (Hrsg.), *Spätantike und frühes Christentum. Ausstellung im Liebighaus.* (Vgl. oben S. 304.) – Bespr. von **W. Wischmeyer,** Theol. Rev. 80 (1984) 450–452. A. H.

Ornamenta Ecclesiae, Kunst und Künstler der Romanik. Katalog zur Ausstellung des Schnütgen-Museums in der Josef-Haubrich-Kunsthalle. Hrg. v. **A. Legner.** Köln, Schnütgen-Museum 1985. 3 Bde. Mit Abb., 487, 459, 207 S. – Bd. 1, Abt. B, „Fabrica": B 89, Blätter eines Musterbuchs (Oberrhein, byz. Vorlagen); B 97, Gußmodel für byz. Metallanhänger. – Bd. 2, Abt. D „Coloniensia": D 67, Seidenfragmente aus dem Dreikönigsschrein (Syrien, 3./4. Jh.); Abt. E „Ornamenta ecclesiarum Coloniensium": E 21, spätantiker Petrusstab; E 41, Cod. Vindob. theol. gr. 336 (Psalter für St. Gereon); E 48, E 94, E 104, byz. Seidengewebe. – Bd. 3, Abt. G, „Antike und Byzanz": G 3, Goldglas mit alttestamentlichen Szenen (4. Jh.); G 9–G 12, byz. Elfenbeinreliefs; G 13, byz. Email-Medaillon (segnender Christus, 10. Jh.). – Abt. H, „Sacrae reliquiae": S. 19–24, **Ruth** u. **L. Kriss-Rettenbeck,** *Reliquie und ornamenta ecclesiae im Symbolkosmos der Kirche;* S. 25–49, **Renate Kroos,** *Vom Umgang mit Reliquien;* S. 53–72, **F. Niehoff,** *Umbilicus mundi – Der Nabel der Welt. Jerusalem und das Heilige Grab im Spiegel von Pilgerberichten und -karten, Kreuzzügen und Reliquiaren;* Reliquien aus dem Schatz von Sancta Sanctorum: H 8, Kästchen mit Steinen aus dem Hl. Land; H 11, Kreuzreliquiar. – H. 12, Anastasios-Reliquiar (Antiochia, 10. Jh.); H 32–H 34,

H 37, H 68, byz. Kreuzreliquiare; H 62, H 65, Mosaikikonen (Hl. Nikolaus, Christus); H 63, Reliquiar mit Marienikone; H 69, Lukasbild des Freisinger Doms; S. 173–183, **H. Belting,** *Die Reaktion der Kunst des 13. Jahrhunderts auf den Import von Reliquien und Ikonen.* R. S.

Ex aere solido. Bronzen von der Antike bis zur Gegenwart. Eine Ausstellung der Stiftung Preußischer Kulturbesitz Berlin aus den Beständen ihrer Staatlichen Museen (Münster, Saarbrücken, Hannover 1983). – S. 28–57. Mit Abb., **V. H. Elbern,** *Bronzearbeiten byzantinischer Zeit.* – E. skizziert unsere Kenntnis von der byz. Bronzekunst und beschreibt 36, teilweise bisher unveröffentlichte Stücke. R. S.

W. Bleicher, *Römische Funde im „Museum Hohenlimburg" der Stadt Hagen.* Boreas 7 (1984) 347–359, mit 21 Abb. – Auch spätrömische Funde, Münzen: Solidi von Arkadios und Theodosios I, Hals- und Armreifen (5. Jh.). A. Gr.

R. Polacco, *Marmi e mosaici paleocristiani e altomedioevali del Museo Archeologico di Venezia.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 471.). – Bespr. von **Elizabeth P. de Loos-Dietz,** Babesch 59 (1984) 222–223. A. Gr.

„La dimora di Dio con gli uomini" (Ap. 21,3). Immagini della Gerusalemme celeste dal III al SIV secolo a cura di **M. L. Gatti Perer.** (Vgl. oben S. 306.) – Bespr. von **H. J. Sieben,** Theol. u. Philosophie 59 (1984) 591; von **F. Pajola,** Stud. Patav. 31 (1984) 457; von **V. Saxer,** Riv. Arch. Crist. 59 (1983) 442–445; von **P. Maraval,** Rev. d'Hist. et de Philos. Relig. 64 (1984) 281. A. H.

Genova e Venezia tra i secoli XII e XIV. Catalogo della mostra documentario a cura dell'Archivio di Stato di Genova e dell'Assessorato ai beni e alle attivit à culturali di Genova. Genua 1984. 94 S., 12 Taf., davon 2 Farbtaf. – Bespr. von **M. L. I.,** Quad. Giul. di storia 5 (1984) 139–140. A. H.

O. v. Hessen, *Il materiale altomedievale nelle Collezioni Stibbert di Firenze.* [Ricerche di archeologia altomedievale e medievale, 7.] Florenz, All'Isegna del Giglio 1983. 46 S., 8 Abb. 19 Taf. – Katalog. Fibeln, Schmuck, Gürtelanhänger und Schnallen aus langobard. Zeit. A. Gr.

G. Canonidis, *Una placchetta d'argento bizantina conservata entro il reliquiario di San Filippo Apostolo a Firenze.* Δελτ. Χριστ. 'Αρχαιολ. Ἑτ. 11 (1982–1983) 267–280. Mit 5 Abb. – Verf. schlägt u. U. Herkunft aus K/pel und Datierung ins 12. Jh. vor. M. K.

G. Morello, *Il „Museo Cristiano" die Benedetto XIV nella Biblioteca Vaticana.* Benedetto XIV (Prospero Lambertini). Convegno Int. di studi storici (Cento, 6–9 dic. 1979), 2. [Documenti e studi, 3.] (Cento, Ferrara, Centro studi „G. Baruffaldi" 1982) 1117–1151. R. S.

L'arte albanese nei secoli. Museo nazionale preistorico etnografico „Luigi Pigorini", febbraio–aprile 1985. Roma, De Luca 1985. 173 S., 646 Abb., 15 farb. Taf. – Ausstellungskatalog. Mit Kleinkunstzeugnissen auch aus spätant. und byz. Zeit. A. Gr.

J. Mertens, *Alba Fucens.* Brüssel, Centre belge de rech. archeol. en Italie centr. et méridion. 1981. 76 S., 51 Abb., 1 Plan, 2 Ktn.-Führer. A. Gr.

La Donazione Chiellini, 1883–1983. I rinvenimenti monetali da Santo Stefano ai Lupi. Mostra, Museo progressivo d'arte contemporanea, Villa Maria. Maggio–giugno 1983. Livorno, Comune di Livorno 1983. 128 S., 13 Taf. – Ausstellungskatalog. Vorliegende Slg. umfaßt auch Münzen aus spätantiker, byz. Zeit (Diokletian-Roger II.). A. Gr.

Maria Teresa Paleani, Anna Rita Liverani, *Lucerne paleocristiane conservate nel Museo Oliveriano di Pesaro. 1.* [Raccolta di studi sui beni culturali ed ambientali delle Marche, 5.] Roma, Paleani Ed. 1984. 121 S., 89 Abb., 35 Taf. A. Gr.

Letizia Pani Ermini, Mariangela Marinone, *Museo archeologico nazionale di Cagliari. Catalogo dei materiali paleocristiani* ... (Vgl. B. Z. 75 [1982] 289) – Bespr. v. **Ph. Pergola,** Riv. Arch. Crist. 59 (1983) 239–241. O.F.

N. Duval, *Une mensa funéraire de Tharros (Sardaigne) et la collection chrétienne du Musée de Cagliari.* Rev. des ét. augustin. 28 (1982) 280–288. Mit 3 Abb. – Zu **Letizia Pani Ermini, Mariangela Marinone,** *Museo Archeologico Nazionale di Cagliari. Catalogo dei materialie paleocristiani e altomedioevali* (vgl. vorige Notiz). R. S.

A. V. Saldern, *Glass 500 B C. to A. D. 1900: The Hans Cohn Collection.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 526.) – Bespr. von **D. F. Grose,** Archaeol. News 10, 4 (1981) 103–104. A. H.

J. W. **Hayes,** *Ancient Lamps in the Royal Ontario Museum, 1: Greek and Roman Clay Lamps. A Catalogue.* (Vgl. oben S. 306.) – Bespr. von **J. Deneauve,** Rev. Archéol. 1984, 1, S. 142. A. H.

L. Nees, *From Justinian to Charlemagne. European Art, 565–787.* [Reference Publications in Art History.] Boston, Mass., G. K. Hall & Co. 1985. XVI S. mit 1 Abb., 278 S. – Es handelt sich um eine mit Annotationen versehene Bibliographie zur christlichen Kunst des im Titel genannten Zeitraumes. Allgemeine Werke werden nur angeführt, wenn sie für diese Zeitspanne von besonderer Bedeutung sind, ebenso Studien zu späteren Kunstwerken. Die islamische und die jüdische Kunst bleiben nahezu völlig unberücksichtigt, weil sie Gegenstand eigener Bände sein sollen; dasselbe gilt für die Kunst der Britischen Inseln. Auch Architektur und Architekturplastik sind eigenen Bänden vorbehalten, doch sind einige Werke aus diesem Gebiet aufgenommen – meist neuere Untersuchungen; ebenso sind neuere Werke zur allgemeinen Geschichte aufgenommen. Die Annotationen sind kurz gehalten und, wie Verf. im Vorwort bemerkt, nicht eigentlich kritisch; sie wollen eine allgemeine Orientierung bieten. Es handelt sich um eine ausgewählte, nicht um eine umfassende Bibliographie, in der mit Vorzug jüngere Werke behandelt werden. Im großen und ganzen reicht sie bis 1981. Untersuchungen, die völlig unzugänglich waren, bleiben unberücksichtigt. Das Vorwort gibt Hinweise für die Benützung. Querverweise innerhalb der Bibliographie sind auf ein Minimum beschränkt, so daß eine gewisse Such-Arbeit zu leisten ist. Hier seien kurz die Hauptabschnitte angeführt: General Bibliographie – Byzantine and Other Eastern Mediterranean Art: From Justinian to Iconoclasm – The „Dark Ages" in the West: From the Germanic Invasions to Charlemagne – Migration Period – Merovingian Francia – Italy – Visigothic Spain. – Die Bibliographie ist durch einen Autorenidex erschlossen. A. H.

Ancient Glass. Formerly the Kofler-Truniger Collection which will be Sold at Christie's Great Rooms on Tuesday 5 March 1985 and Wednesday 6 March 1985. London 1985. 174 S., zahlr., teilw. farb. Abb. – Darunter auch zahlreiche Stücke aus spätantiker Zeit (4.–6. Jh.) unterschiedlichster Provenienz. A. Gr.

Antiquities 134. London, Charles Ede Ltd. [1983]. Ohne Seitenz., zahlr. Abb. – Nr. 49–51: Röm. Glas aus dem 4.–5. Jh., Nr. 53: Röm. Kalksteinmatrix für Lampen (4.–5. Jh.). A. Gr.

Egyptian, Classical, and Western Asiatic Antiquities and Islamic Works of Art. Auction at Sotheby's, New York, Friday, February 8, 1985, and Saturday, February 9th, 1985. New York 1985. Ohne Seitenzählg., 463 teilw. farb. Abb. – Nr. 157a, Byz. Goldohrringe 4.–6. Jh. A. Gr.

8. NUMISMATIK. SIGILLOGRAPHIE. HERALDIK

R. Reece, *The Use of Roman Coinage.* Oxford Journ. of Archaeol. 3 (1984) 197–210. – Verf. untersucht die Aussagen der Münzfunde – auch in frühbyzantin. Zeit. A. H.

Ph. Grierson, *Byzantine Coins.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 216.) – Bespr. von **Cecile Morrisson,** Rev. Numism., 6e ser., 25 (1983) 213–216. H. P.

T. Hackens, J. Mossay, P. Yannopoulos, Jacqueline Lafontaine-Dosogne, F. de Callataÿ, *Le monnayage byzantin. Emission, usage, message.* [Document de travail, 15.] Louvain-la-Neuve, Université catholique de Louvain. Inst. Supérieur d'Archeol. et d'hist. de l'art 1984. 80 S., Abb. A. Gr.

P. Berghaus, *Denar.* Lex. d. Mittelalt. III, 4 (1984) 694. A. H.

W. Weiser, *Neue byzantinische Kleinmünzen aus Blei.* Schweiz. Münzblätter 35, Heft 137 (1985) 13–16 m. 3 Abb. – 3 der seltenen byz. Kleinmünzen aus Blei, gefunden in der Gegend von Antiocheia/Orontes. Beschreibung und Interpretation. A. H.

I. A. Papapostolu, *Αρχαιότητες και μνημεία Αχαΐας.* Vgl. oben S. 531. M. K.

P. G. Themeles, *'Ανασκαφὴ στὴν 'Ερέτρια.* – Vgl. oben S. 531. M. K.

D. Triantaphyllos, *Αρχαιότητες και μνημεία Θράκης.* – Vgl. oben S. 534. M. K.

G. Stainhauer, *Ἔρευνα χώρου 'Αεροδρομίου Σπάτων.* – Vgl. oben S. 532. M. K.

E. Oberländer-Târnoveanu, *Monede bizantine din sec. XIII–XV descoperite în Dobrogea* (Byzantine Coins from the 13th–15th Centuries Found in Dobruja) (rum. mit engl. Zsfg.). Buletinul Societății Numis. Române 75–76, Nr. 129–130 (1981–1982) 271–313. A. Gr.

E. **Oberländer-Târnoveanu,** *Din nou despre datarea tezaurului de monede bizantine de la Făgăraş, jud. Braşov* (More about the Dating of the Byzantine Coin Hoard of Făgăras, Braşov County) (rum. mit dtsch. Zsfg.). Stud. Comun. Brukenthal 21 (1983) 287–289. A. Gr.

E. **Oberländer-Târnoveanu, G. Mănucu-Adamşteanu,** *Monedele antice şi bizantine descoperite la Enisala, jud. Tulcea* (Ancient and Byzantine Coins Found et Enisala, Tulcea County) (rum. mit franz. Zsfg.). Cercetări Numis. 4 (1982) 109–117. A. Gr.

R. Ocheseanu, I. P. Dicu, *Monede antice şi bizantine din Dobrogea* (Ancient and Byzantine Coins from Dobruja) (rum. mit franz. Zsfg.). Buletinul Societăţii Numis. 75–76, Nr. 129–30 (1981–82) 441–455, mit Abb. A. Gr.

I. Bŭčvarov, *Srednovekovni moneti ot mestnostta Kadŭn-bunar pri s. Draganovo, Velikotŭnovski okrŭg* (Monnaies médiévales de Kadŭn-bunar près du village Draganovo dans la région de Veliko Turnovo) (mit fr. Zsfg.) Numizmatika 18, Hf. 1 (1984) 3–4. Mit 3 Abb. und 2 Taf. – Beschreibt byzantinische, lateinische und bulgarische Münzen des 12.–13. Jhs., teilweise Imitationen. I. D.

M. F. Hendy, *The Gornoslav Hoard, the Emperor Frederic I, and the Monastery of Backkovo.* Stud. in Numism. Method Presented to Philip Grierson (Cambridge, Cambr. Univ. Pr. 1983) 179–191. – Hordfund von 786 Goldhyperpyra numismatica von Alexios I.–Isaak II. Angelos. A. Gr.

Die Fundmünzen der römischen Zeit in Deutschland. Abteilung VI, Nordrhein-Westfalen. Band 1, 1: Stadt Köln. Berlin, Gebr. Mann 1984. 689 S., 2 Abb., 1 Taf. A. Gr.

K. Stribrny, *Montabaur.* Die Fundmünzen der römischen Zeit in Deutschland, 4, 5. [Röm.-Germ. Komm. Frankfurt a. M.] Berlin, Mann 1985. 104 S., 3 Ktn. – Auch Münzen aus dem 4. Jh. A. Gr.

T. S. Noonan, *Russia, the Near East and the Steppe in the Early Medieval Period. An Examination of the Sasanian and Byzantine Finds from the Kama-Urals Area.* Archivum Eurasiae Medii Aevi 2 (1982) 269–302. A. Gr.

V. Zedelius, *Die Goldmünze von Niederkassel-Rheidt.* Bonner Jahrb. 183 (1983) 587–590. Mit 2 Abb. – „Nachprägung, die auf byzantinische Solidi ... des Justinian zurückgeführt werden kann", wohl gegen das Ende des 6. Jh. entstanden. O. F.

J. Lafaurie, *Trésor de monnaies du VIe siècle découvert à Alise-Sainte-Reine en 1804.* Rev. numism. 25 (1983) 101–138, mit 2 Abb. – Schatzfund von 108 Münzen aus dem 6. Jh. Für 5 Münzen ist die Zugehörigkeit nicht absolut gesichert. Auch byz. Münzen von Zenon-Justin II. A. Gr.

P. Bastien, *Le monnayage de l'atelier de Lyon. De la réouverture de l'atelier en 318 à la mort de Constantin (318–337).* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 216.) – Bespr. von **C. E. King,** Journ. Rom. Stud. 74 (1984) 223. A. H.

G. Depeyrot, *Les monnaies antiques des départements des Hautes-Pyrénées, de la Haute-Garonne, du Tarn-et-Garonne et du Lot.* Sorèze, Soc. de rech. spéléo-archeol. du Sorézois et Revélois 1985. 174 S., zahlr. Tab. u. Ktn. i. Text, 4 Ktn. – Absicht vorliegender Untersuchung ist es, mit Hilfe breitangelegter Karten, Tabellen und Graphikmaterials eine Übersicht über eine systematische Erfassung und Auswertung aller Münzfunde der angezeigten Départements aus vorröm. Zeit bis in die Spätantike (5. Jh.) zu geben. A. Gr.

I. Gedai, *Numizmatikai kérdések a Kárpátmedencében a magyar honfoglalást megelözö idöben* (Numismatic Problems in the Carpathian Basin before The Hungarian Conquest) (ung. mit engl. Zsfg.) Szolnokmegyei Muzeumok Évkönyve. Yearbook of the Museums in Comitat Szolnok, 1981, S. 83–84. A. Gr.

J. C. Carter, *Scavi a Pizzica e Incoronata nei dintorni di Metaponto.* Magna Grecia bizantina e tradizione classica. Atti del decimosettimo Convegno di Studi sulla Magna Grecia (Neapel, Arte Tipografica 1978, ersch. 1982) 397–407, mit Abb. – Münzen von 1028–1034 zeigen die Präsenz der Byzantiner in Pizzica, die durch Keramikfunde bisher nicht genügend bestätigt werden konnte. A. Gr.

D. Whitehouse, *Otranto bizantina. Scavi di emergenza 1977–1978.* Magna Grecia bizantina e tradizione classica. Atti del decimosettimo Convegno di Studi sulla Magna Grecia. (Neapel, Arte Tipografica 1978; ersch. 1982) 537–541, Abb. A. Gr.

R. A. G. Carson, *Principal Coins of the Romans, III.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 472.) – Bespr. von **C. E. King,** Journ. Rom. Stud. 74 (1984) 223–224. A. H.

J. P. C. Kent, *The Roman Imperial Coinage. Vol. VIII: The Family of Constantine I, A.D. 337–364.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 218.) – Bespr. von **C. E. King,** Numism. Chron. 144 (1984) 252–253. A. Gr.

H. Chantraine, *Novaesium VIII. Die antiken Fundmünzen von Neuss. Gesamtkatalog der Ausgrabungen 1955–1978.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 259.) – Bespr. von **H. Zehnacker,** Latomus 43 (1978) 688–691. A. H.

Thesaurus Nummorum Romanorum et Byzantinorum. 4. Die Münzsammlungen der Benediktinerstifte Kremsmünster und St. Paul im Lavanttal. Redigiert von **M. Alram, Roswitha Denk, W. Szaivert** und **Franziska Dick.** [Österreichische Akademie der Wissenschaften. Phil.-hist. Klasse, Denkschriften, 162. Band = Veröffentlichungen der Kommission für Numismatik, 11.] Wien, Verlag d. Österr. Ak. Wiss. 1983, 208 S., 25 Taf. – Bespr. von **W. Kuhoff,** Jahrb. für Numism. u. Geldgesch. 33 (1983) 104–106. A. Gr.

Maria R. Alföldi, *Ancient Gold Coins from the Deutsche Bundesbahn Collection.* Frankfurt, Dt. Bundesbahn 1983. XXXVIII, ohne Seitenz., zahlr. schwarzw. Abb., 72 farb. Taf., 1 Kte. – Die hier zusammengestellte Sammlung enthält auch Goldmünzen aus der spätröm. Kaiserzeit von Diokletian-Markian, und von Anastasios-Justinian II. A. Gr.

G. Aubin, *Corpus des Trésors Monétaires Antiques de la France. 3. Pays de la Loire.* Paris, Société franç. de Numism. 1984. 141 S., 7 Ktn. – Zusammenstellung bekannter Münzschatzfunde auch aus spätant. Zeit, regional gegliedert und jeweils mit einem Kurzkommentar und bibliographischen Anmerkungen versehen. A. Gr.

N. A. Frolova, *The Coinage of the Kingdom of Bosporus A.D. 242–341/342.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 217.) – Bespr. von **J.-P. Callu,** Rev. Hist. 222 (1984) 192–193. A. H.

Mariarosaria Salvatore (Hrsg.), *Venosa, un parco archeologico ed un museo. Come e perché.* – Vgl. oben S. 542. A. Gr.

D. Gricourt, *Etude sur un nouveau fragment du trésor constantinien de Luxeuil-les-Bains.* Schweiz. Num. Rundschau 63 (1984) 167–203, mit 3 Taf. A. Gr.

Anne S. Robertson, *Roman Imperial Coins in the Hunter Coin Cabinet, University of Glasgow, 5. Diocletian (Reform) to Zeno.* (Vgl. oben S. 307.) – Bespr. von **J. P. Callu,** Latomus 43 (1984) 724–726; von **J. P. C. Kent,** Numism. chron. 144 (1984) 253–256. A. H.

N. Dürr†, P. Bastien, *Trésor de solidi (353–388).* Schweiz. Num. Rundschau 63 (1984) 205–257, mit 9 Taf. – Publikation von 191 solidi aus einem libyschen Schatzfund. Die ursprüngliche Zahl der Münzen ist jedoch nicht mehr feststellbar. A. Gr.

W. Bleicher, *Römische Funde im „Museum Hohenlimburg" der Stadt Hagen.* – Vgl. oben S. 557. A. Gr.

Barbara Czurda/Franziska Dick, *Die Münzsammlung der Universität Wien.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 547.) – Bespr. von **W. Leschhorn,** Anzeig. f. d. Altertumswiss. 37 (1984) 105–107, von **Ursula Pause-Dreyer,** Jahrb. f. Numism. u. Geldgesch. 33 (1983) 104. A. H.

J. H. Nordbø., *Den byzantinske Samling i Universitetes Mynkabinett.* (The Byzantine Collection in the Coin Cabinet of the University of Oslo) (norw.). Nordisk. Numis. Unions Medlemsblad 8 (1983) 161. A. Gr.

Recherches archéologiques Franco-Tunisiennes à Rougga. III: Le trésor de monnaies d'or byzantines par **R. Guéry, Cécile Morrisson, Hédi Slim.** (Vgl. oben S. 307.) – Bespr. von **N. Hampartumian,** Numism. Chron. 144 (1984) 256–257. A. Gr.

Mara Bonfioli (Hrsg.), *Monete „bizantine" nella raccolte numismatiche del Museo Civico di Siena.* Contributi di **Mara Bonfioli** e **V. Picozzi;** schede di **R. Batignani** e **A. Ciacci.** [Ricuperi bizantini in Italia, 2.] Roma, De Luca Edit. 1984. 183 S. m. zahlr. Abb. u. 4 Taf. – Enthält nach einem kurzen Vorwort der Hrsg. einen Überblick über die Geschichte der Sieneser Münzsammlungen, darnach den Katalog der „byzantinischen" (sie wurden zur Zeit der Zusammenstellung der Sammlung als byzantinisch angesehen) Münzen mit Beschreibung und Abbildung. Die Nrn. 1–15, Bronzemünzen, stammen aus der Zeit von 383 bis 423, Nr. 16 ist ein Tremissus des Anthemios aus einer ital. Münzwerkstatt, die Nrn. 17–73 sind dann im eigentl. Sinne byzantinische Münzen, sie reichen zeitlich bis an das 11. Jh. In einem 3. Kapitel (In margine al catalogo, S. 121–172) sind Besonderheiten einzelner Münzen und Spezialprobleme behandelt. A. H.

S. Boutin, *Collection* N. K. *Monnaies des empire de Byzance, de Nicée* ... (Vgl. B. Z. 77 [1984] 474.) – Bespr. von **Cecile Morrisson,** Rev. Numism., 6[e] ser. 25 (1983) 225–226. H. P.

A. M. Stahl, *The Merovingian Coinage of the Region of Metz.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 529.) – Bespr. von **D. M. Metcalf,** Speculum 60 (1985) 202–203. A. H.

Adriana Travaglini, *Inventario dei rinvenimenti monetali del Salento.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 475.) – Bespr. von **A. Burnett,** Numism. Chron. 144 (1984) 249–250. A. Gr.

J. E. Goehring, *Two New Examples of the Byzantine „Eagle" Countermark.* Numism. Chron. 143 (1983) 218–220, mit Abb. A. Gr.

C. E. V. Nixon, *Coin Circulation and Military Activity in the Vicinity of Sirmium, A. D. 364–378, and the Siscia Mint.* Jahrb. für Numism. u. Geldgesch. 33 (1983) 45–55. A. Gr.

K.-J. Gilles, *Münzprägung im römischen und mittelalterlichen Trier.* [Trier-Texte, 3.] Trier, Mosel-Drukkerei 1984. 32 S., 20 Abb. A. Gr.

L. A. Adams, *The Minor Mints as a Source of Unattributed or Unusual Byzantine Gold.* Journ. of the Society Anc. Numis. 14, Nr. 4 (Winter 1983–84) 76–78, mit Abb. – Einzelne Prägungen von Kyzikos, Syrakus und Alexandreia. A. Gr.

W. Hahn, *Die Münzprägung für Aelia Ariadne.* Βυζάντιος (vgl. oben S. 426) 101–106, 1 Taf. – Zu den spätesten „Fürprägungen" alter Art (seit dem 6. Jh. werden Mitregenten und Gemahlinnen der Kaiser nur mehr mit diesen zusammen dargestellt) für Ailia Ariadne, die Gattin Zenons und Anastasios' I. A. H.

G. Poenaru Bordea, I. Donoiu, *Contribuţii la studiul pătrunderii monedelor bizantin în Dobrogea în secolele VII–X.* (Contributions to the Study of Byzantine Coin Penetration in Dobruja in the 7th–10th Centuries) (rum. mit franz. Zsfg.). Buletinul Societăţii Numis. 75–76, Nr. 129–130 (1981–1982) 237–251, mit Abb. A. Gr.

I. Jordanov, *Moneti i monetno obruštenie v srednovekovna Bŭlgarija 1081–1261* (Coins and Circulation of Coins in Bulgaria of the Middle Ages 1081–1261) (mit russ. und engl. Zsfg.). Sofia 1984, 253 S. Mit 39 Taf. – Eine sachkundige und nützliche Publikation. I. D.

D. Gricourt & R. Laude, *Monnaies romaines trouvées à Famars (Nord).* Revue du Nord 66, no. 260 (1984) 315–341 m. Abb. – Darunter auch Münzen aus der Zeit von Konstantin d. Gr. bis Valentinian I. A. H.

D. Gricourt, *Les émissions Virtus Exerciti de Constantinople et la participation de Maxime à ce monnayage.* Bull. Cercl. d'étud. numism. 22 (1985) 4–9, mit 5 Abb. A. Gr.

Auktion 32. Münzen der Antike. 29. April 1985. Numismatik Lanz München. 69 S., 48 Taf. – Spätröm. und byz. Münzen von Galerius Maximianus bis Andronikos II., bzw. Michael IX. A. Gr.

J. P. Callu, *Inventaire des trésors de bronze constantiniens (313–384).* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 258.) – Bespr. von **J.-M. Doyen,** Latomus 43 (1984) 917. A. H.

R. Delmaire, *Chronique numismatique (III).* Revue du Nord 66, no. 260 (1984) 361–366. – Auch röm. Münzen des 4. Jh. n. Chr. A. H.

Spätrömische Münzen in Silber und Kupfer. Münz. u. Med. 1985, 474, 2–3. – Spätröm., byz. Münzen von Konstantin I.–Anastasios II. A. Gr.

G. Gunares, A. Mentzos, A. Mpakirtzes, Ch. Mpakirtzes, Elle Pelekanidu, *Ἀνασκαφὴ Ὀκταγώνου Φιλίππων.* – Vgl. oben S. 533. M. K.

Ch. Pennas, *Φίλιπποι: Οικόπεδο Παυλίδη (αριθ. κληρ. 460).* – Vgl. oben S. 533. M. K.

B. Ch. Petrakos, *Ἀνασκαφὴ Ῥαμνοῦντος.* – Vgl. oben S. 532. M. K.

Varia Romana. Münz. u. Med. 1984, 475, 5. – Nr. 40: Solidus von Valentinian I. A. Gr.

Antike Münzen. Münz. u. Med. 1985, 476, 5. – Spätröm., byz. Münzen von Valentinian I.–Konstantin X. A. Gr.

Ch. Mpakirtzes, *Ἀνασκαφὴ Πολυστύλου Ἀβδήρων.* – Vgl. oben S. 534. M. K.

Manto Karamesine-Oikonomidu, *Νομισματικό Μουσείο.* Αρχαιολ. Δελτ. 32 (1977 [1984]) Β' 1 – Χρο-

νικά, 1–4. Mit Taf. 1–2, 1 Abb. – U. a. Silber- und Bronzemünzen vom 5. Jh. bis in komnenische Zeit. M. K.

J. E. Goehring, *Byzantine coins from the Jabal al-Tarif in Upper Egypt.* Bull. Soc. d'Archéol. Copte 26 (1984) 31–41. Mit 1 Abb. – Münzen von Anastasius I bis Constans II. Bei den Stücken seit Tiberius II handelt es sich ausschließlich um Alexandrinische Prägungen. P. Gr.

H. Pottier, *Les qautres vies d'un follis byzantin ou une trentaine mouvementée.* Jean Elsen Liste. Fixed Price List. 50 (1982) 2–5, mit Abb. – Derselbe Follis war 3mal unter den Kaisern Phokas bis Herakleios überprägt worden. A. Gr.

P. Nadin-Davis, *Of Murder in Bygone Days.* Canad. Numis. Journ. 28, Nr. 9 (1983) 401 S., mit Abb. – 2 solidi zeigen Niederlage und Tötung von Phokas durch Herakleios. A. Gr.

R. Rossi, *Monete di età romana provenienti dal territorio dell'antica „Cupra Maritima".* Picus 2 (1982) 155–165, mit 2 Taf. – Auch 1 Bronzemünze von Konstans II. A. Gr.

Silvana Balbi de Caro, *I ripostigli monetali di età medioevale e moderna del Museo Nazionale Romano di Roma.* Note critiche e programmi di edizione. Bolletino di numismatica 1 (1983) 11–23, mit 1 Taf. – U. a. auch 1 solidus (Theophilos). H. P.

Alkmene Stauride, *'Ανασκαφή στὴν 'Ακρόπολη τῆς Σπάρτης.* – Vgl. oben S. 531. M. K.

D. M. Metcalf, *The Copper Coinage of Constantine VII with Zoe in the Balkans.* Buletinul Societăţii Numis. Române, Vol 75–76, Nr. 129–130 (1981–1982) 253–255. A. Gr.

Ch. Mpakirtzes, *Βυζαντινά, μεσαιωνικά και νεότερα μνημεία Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης.* – Vgl. oben S. 534. M. K.

Italienische Münzen des Mittelalters. Bank Leu AG Zürich. Liste 19, 1984. Ohne Seitenzählg. – Münzen des 13.–15. Jhs. aus den verschiedensten Prägestätten. A. Gr.

La Donazione Chiellini, 1883–1983. I rinvenimenti monetali da Santo Stefano ai Lupi. – Vgl. oben S. 557. A. Gr.

Ancient. Foreign and United States Coins, Banknotes and Commemorative Medals. Various Properties. Auction at Christie. Manson and Woods International Inc. New York. Wednesday, February 13, 1985. Thursday, February 14, 1985. New York, ohne Jahr. 84 S., zahlr. Abb. – U. a. halber Follis des Maxentius, Münze von Licinius I. und 1 solidus des Maurikios Tiberios. A. Gr.

Ancient, English and Foreign Coins, Medallions and Banknotes which will be Sold at Christie's Great Rooms on Thursday 7 March 1985. London 1985. 33 S., mit 2 Taf., und 1 farb. Taf. – S. 16–17, Münzen von Valens bis Michael VII. Dukas. A. Gr.

The Garrett Collection. Part III. Ancient, Medieval and Modern Coins, Commemorative Medals, Orders and Decorations. Closing Date: March 29, 1985. Numismatic Fine Arts, Inc. u. Bank Leu AG. o. Ort, o. Seitenz., 1556 Abb. – Nr. 322–348: Spätröm. Münzen (denarii, solidi, siliquae) von Diokletian–Zenon. Nr. 485–534: Byz. Münzen von Anastasios I.–Alexios III., ferner auch aus dem Kaiserreich von Trapezunt (13.–15. Jh.). A. Gr.

Christie's Roma, Monete e medaglie che saranno vendute all'asta a Roma, Palazzo Massimo Lancellotti, giovedì 14 marzo 1985. Roma 1984. 84 S., 12 Taf. – Nr. 189–204: Spätröm. Münzen (follii, solidi, siliquae) von Maxentius–Theodosius. Nr. 205–225: Byz. Münzen (bes. solidi) von Anastasios–Michael VII. Dukas. A. Gr.

Islamic, Ancient, English and Foreign Coins and Banknotes. Days of Sale Tuesday, 16th April 1985 and Wednesday, 17th April 1985. London, Sotheby's [1985]. Ohne Seitenz., 673 Abb. auf Taf. – Nr. 418–442: spätröm., byz. Münzen von Konstantios II.–Konstantin IX. Monomachos. A. Gr.

J.-L. Charlet/R. Guéry, *Un sceau monétaire de l'Arles sous Constantin Ier?* Rev. Numism., 6e ser. 25 (1983) 209–211. H. P.

A. Kubinyi, *Isten bárányát ábrázoló törvénybeidézö pecsét (billog)* (Ein Agnus Dei darstellendes Zitationssiegel) (ung. mit dt. Zsfg.). Folia archaeol. 35 (1984) 139–158, mit 6 Abb. – Siegel aus dem 11.–12. Jh. Aufgrund der Inschrift zeigt Verf., daß der dort genannte Adalbert mit Béla III. (1172–1196) identisch ist,

der als Thronnachfolger seine Jugend in Byzanz verbracht hat. Das Agnus Dei als Christussymbol weist auf ein byz. Vorbild. A. Gr.

W. Fink, *Neue Deutungsvorschläge zu einigen byzantinischen Monogrammen.* Βυζάντιος (vgl. oben S. 426) 85–94. – Verf. bietet nach der von ihm vorgeschlagenen Methode – alphabetische Ordnung der einzelnen Elemente eines Monogramms und ebenso der i. d. Literatur zu findenden Namen, Titel bzw. Funktionen – neue Lösungen zu sieben bei Zacos-Veglery als unsicher bezeichneten Deutungen. A. H.

O. Posse, *Die Siegel der deutschen Kaiser und Könige von 751 bis 1913.* 5 Bde. in 3. Fotomechanischer Neudruck der Originalausgabe nach dem Exemplar des Staatsarchivs Dresden. Leipzig, Zentralantiquariat der DDR 1981. 419 S., 275 Taf. – Nachdruck der Ausgabe von Dresden 1909–1913. – Bespr. von **G. Schmidt,** Dt. Litztg. 106 (1985) 102–104. A. H.

D. Theodoridis, *Theognostos Melissenos, Katepan von Mesopotamia.* B. Z. 78 (1985) 363–364. A. H.

Liana Starida, *Βυζαντινὰ μολυβδόβουλλα ἀπὸ τὸ Ἡράκλειο Κρήτης.* Ἀμάλθεια 15 (τεύχ. 58–59) (1984) 45–51. Mit 6 Abb. – Vier Siegel aus Hag. Deka bei Gortyn und drei weitere, unbekannten Fundorts, alle vom 6./7. Jh. M. K.

D. Tsougarakis, *Sceaux byzantins de Crète.* Bull. Corr. Hell. 108 (1984) 731–734. Mit 5 Abb. – Fünf Siegel vom 5. bis 7. Jh. M. K.

D. D. Triantaphyllopulos, *Βυζαντινά, μεσαιωνικά και νεότερα μνημεία Ηπείρου.* – Vgl. oben S. 532. M. K.

I. Jordanov, *Molivdovuli na Damjan Dobromir-duk na Trakija i Mesopotamija* (Bleisiegel des Damian Dobromi, Dux von Thrakien und Messopotamien) (mit dt. Zsfg.). Izvestija d. Nationalmuseums Varna 20 (35) (1984) 99–105. Mit 1 Taf. – Verf. datiert die zwei in Preslav gefundene Bleisiegel unmittelbar nach der byzantinischen Eroberung 971. Zu bemerken den slav. Namen Dobromir, unbekannt von anderen Geschichtsquellen. I. D.

I. Jordanov, *Molivdovuli na stratezi na Preslavica ot XI vek* (Molybdobulles des stratéges du XIe siècle de Preslavitza) (mit fr. Zsfg.). Numizmatika 8, Hf. 1 (1984) 5–11. Mit 8 Abb. und 2 Taf. – Veröffentlicht 4 Bleisiegel. I. D.

9. EPIGRAPHIK

G. H. R. Horsley, *New Documents Illustrating Early Christianity, 2. A Review of the Greek Inscriptions and Papyri Published in 1977.* North Ryde (New South Wales), Macquarie Univ. The Ancient History Documentary Research Centre 1982. IV, 224 S. – Zum 1. Bd. vgl. B. Z. 77 (1984) 221. A. Gr.

A. Chastagnol/J. Gagé/M. Leglay, *L'année épigraphique 1979.* Paris, Presses Universitaires de France 1982. 280 S. A. H.

A. Chastagnol/J. Gagé/M. Leglay, *L'anneé épigraphique 1980.* Paris, Presses Universitaires 1983. 345 S., 1 Bl. A. H.

A. Chastagnol/M. Leglay/P. Le Roux, *L'anneé épigraphique 1981.* Paris, Presses Universitaires 1984. 339 S., 1 Bl. A. H.

G. N. Verrando, *Le iscrizioni attribuite al complesso di S. Pancrazio.* Riv. Arch. Crist. 59 (1983) 151–209. Mit 6 Abb. u. 1 Falttaf. – O. F.

Supplementum Epigraphicum Graecum. Hrsg. von **H. W. Pleket/R. S. Stroud.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 543.) – Bespr. von **Ch. Habicht,** Gnomon 56 (1984) 705–708. A. H.

Epigraphica. Travaux dédiés au VIIe Congrès d'épigraphie grecque et latine, Constantza, 9–15 septembre 1977. Recueillis et publiés par **D. M. Pippidi** et. **Em. Popescu.** (Vgl. B. Z. 72 [1979] 563.) – Bespr. von **H. W. Pleket,** Anzeig. f. d. Altertumswiss. 37 (1984) 56–58. A. H.

G. Pfohl (Hrsg.), *Das Studium der griechischen Epigraphik. Eine Einführung.* (Vgl. B. Z. 71 [1978] 579.) – Bespr. von **G. Sanders,** Anzeig. f. d. Altertumswiss. 37 (1984) 58–60. A. H.

Jelisaveta St. Allen and **I. Ševčenko,** *Dumbarton Oaks Bibliographies Based on Byzantinische Zeitschrift.*

Series II: Literature in Various Byzantine Disciplines 1892–1977, Vol. I: Epigraphy. (Vgl. oben S. 312.) – Bespr. von **W. Seibt,** Jahrb. Österr. Byz. 34 (1984) 265. A. H.

C. Foss, *Anomalous Imperial Inscriptions of the walls of Constantinople.* Studies presented to Sterling Dow on his Eightieth Birthday [Greek, Roman and Byzantine Monographs, 10.] (Durham, North Carolina 1984) 77–87. R. B.

P. Herrmann, *Tituli Asiae Minoris. Vol. V: Tituli Lydiae linguis graeca et latina conscripti. Fasc. 1: Regio septentrionalis ad orientem vergens.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 477.) – Bespr. von **P. Frei,** Mus. Helvet. 41 (1984) 264; von **C. P. Jones,** Phoenix 38 (1984) 283–285; von **W. Eck,** Bonner Jahrb. 183 (1983) 853–857. A. H.

Elsa Gibson, *The „Christians for Christians" Inscriptions of Phrygia.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 534.) – Bespr. von **A. Davids,** Orient Christ. 68 (1984) 228–229. A. H.

W. Ameling (Hrsg.), *Die Inschriften von Prusias ad Hypium.* [Österr. Akad. der Wiss. Rhein.-Westfäl. Akad. der Wiss. Inschr. griech. Städte aus Kleinasien, 27.] Bonn, Habelt 1985. XIV, 296 S., 36 Taf. mit 156 Abb. – Im historischen Abriß wird auch kurz auf die Entwicklung der Stadt in christlicher, spätant. Zeit eingegangen. Prusias als Bischofssitz gewinnt hinter Klaudiupolis nach der Einrichtung der neuen Provinz Honorias unter Theodosios 384/5 wieder größere Bedeutung. In der Folgezeit ist jedoch der entgültige Niedergang der Stadt zu beobachten, der durch einige hagiographische Berichte und durch Grabtexte verdeutlicht wird, denn aus ihnen ist über die Stadt und ihre Bewohner nichts mehr zu erfahren. 16 christliche und byz. Grabinschriften (S. 177–185). A. Gr.

Judith Green and **Y. Tsafrir,** *Greek Inscriptions from Hammat-Gader: A Poem by the Empress Eudocia and Two Building Inscriptions* (in Hebrew). Qadmoniot 16 (1983) 28–36. (Cf. also B. Z. 77 [1984] 221.) R. B.

M. E. Stone, *The Armenian Inscriptions from the Sinai.* (Vgl. oben S. 312.) – Bespr. von **A. Terian,** Journ. Soc. for Armenian Stud. 1 (1984) 194–195. A. H.

T. Hägg, *A New Axumite Inscription in Greek from Meroe. A. Preliminary Report.* Meroitistische Forschungen, Meroitica 7 (Berlin 1984) 436–441. Mit 2 Fig. u. 1 Photo. – Außer der Edition und Interpretation einer 1975/1976 gefundenen Inschrift aus dem 4.–5. Jh. korrigiert H. falsche Lesungen in der bekannten, von A. H. Sayce schon 1909 veröffentlichten Inschrift aus derselben Zeit. L. R.

W. Brunsch, *Koptische und griechische Graffiti aus Medinet Habu: eine Replik.* Gött. Misz. 78 (1984) 95–96. P. Gr.

Les inscriptions funéraires chrétiennes de Carthago. II: **Liliane Ennabli,** *La Basilique de Mcidfa.* (Vgl. oben S. 266.) – Bespr. von **D. Nazzoleni,** Riv. Arch. Crist. 59 (1983) 228–231. O. F.

St. P. Ntantes, *'Απειλητικαὶ ἐκφράσεις εἰς τὰς ἑλληνικὰς ἐπιτυμβίους παλαιοχριστιανικὰς ἐπιγραφάς.* – Vgl. oben S. 492. A. H.

D. Feissel, *Recueil des inscriptions chrétiennes de Macédoine du IIIe au VIe s.* (Vgl. oben S. 312.) – Bespr. von **A. Ferrua,** Civiltá Cattol. 10 (1984) 413–414. H. P.

Gudrun Schmalzbauer, *Der Evangelientext der Inschriften der Mauriotissa-Kirche in Kastoria.* Βυζάντιος (vgl. oben S. 426) 293–299. A. H.

V. Beševliev, *Die byzantinischen Elemente in den protobulgarischen Inschriften.* Griechenland – Byzanz – Europa (vgl. oben S. 429) 93–96. – Zum Einfluß des byzantin. Kaiserhofes auf den bulgarischen Hof. A. H.

K. Popkonstantinov, *Dvuezični nadpisi i abecedari ot stazobŭlgarskija manastir pri s. Ravna, Varnenski okrŭg* (Zweisprachige Inschriften und Abecedarien aus dem altbulgarischen Kloster beim Dorf Ravna, Bezirk Varna) (mit dt. Zsfg.). Izvestija d. Nationalmuseums Varna 20 (35) (1984) 65–81. Mit 12 Taf. – Es handelt sich um die 1978 entdeckten epigraphische Denkmäler (Graffiti), slavisch oder slavisch-griechisch geschrieben, vermutlich aus dem 9.–10. Jh., als Zeugnisse der Tätigkeit eines Skriptoriums bzw. einer literarischen Schule. Alles bedarf jedoch weiterer Erforschung und sorgfältiger Nachprüfung. I. D.

R. Mihaljčić/L. Steindorff, *Namentragende Steininschriften in Jugoslawien vom Ende des 7. bis zur Mitte des 13. Jahrhunderts.* (Vgl. oben S. 313.) – Bespr. von **W. Koch,** Mitteil. Inst. f. Österreich. Geschichtsforschg. 92 (1984) 282–283; von **H. K. Schulze,** Hist. Zeitschr. 239 (1984) 660–661. A. H.

G. Lettich, *Le iscrizioni sepolcrali tardo-antiche di Concordia.* (Vgl. oben S. 313.) – Bespr. von **Brigitte**

Galsterer, Gnomon 56 (1984) 722–725; von G. P. C., Parola del Passato 212 (1983) 399–400; von **R. Gottlieb**, Salesian. 46 (1984) 332; von **J.-M. Hannick**, Rev. Hist. Eccl. 79 (1984) 448–449. A. H.

Angela Donati, *La tradizione epigrafica Ravennate*. 32 Corso di Cultura . . . (Ravenna 1985) 19 f. – Zsfg. eines Vortrages. O. F.

J. Janssens, *Vita e morte del cristiano negli epitaffi di Roma anteriori al sec. VII*. (Vgl. oben S. 280.) – Bespr. von **G. A. Montanari**, Cath. Hist. 70 (1984) 96–97. A. H.

H. Solin, *Die griechischen Personennamen in Rom*. (Vgl. oben S. 313.) – Bespr. von **D. Mazzoleni**, Riv. Arch. Crist. 59 (1983) 231–237. O. F.

H. Zehnacker, *L'onomastique grecque à Rome*. Rev. Et. Lat. 61 (1983; ersch. 1984) 32–35. – Bespr. von **H. Solin**, *Die griechischen Personennamen in Rom. Ein Namenbuch*. (Vgl. vor. Notiz.) A. H.

Maria Giovanna Arcamone, *Le iscrizioni runiche di Monte Sant'Angelo sul Gargano*. Puglia paleocristiana . . . 4 (vgl. oben S. 435) 107–122 m. 3 Abb. – Die 1949 gefundenen 23 Runen bilden 3 Inschriften. Sie sind nach Verf. mit angelsächs. Pilgern in Zusammenhang zu bringen. A. H.

A. Chastagnol, *L'inscription de Petronius Probus a Capoue*. Tituli 4 (Rom 1982) 547–551. – Neulesung der Inschrift AE 1972, 76 aus der 2. Hälfte des 4. Jhs. A. Gr.

A. Jacob, *L'inscription métrique de l'enfeu de Carpignano*. Riv. St. Biz. Neoell. n. s. 20–21 (1983–84) 103–122, 1 tav. – J. pubblica per la prima volta, traduce e commenta l'iscrizione funeraria greca dipinta sul timpano dell'arcosolio nella cripta di Santa Cristina a Carpignano Salentino presso Otranto. Vi reconosce un testo metrico e, grazie a un approfondito esame del contenuto e delle forme grafiche, propone di datarla al periodo 1055–1075. E. F.

C. Carletti, *Iscrizione metrica rubro picta da Canosa*. Puglia paleocristiana . . . 4 (vgl. oben S. 435) 123–137 m. 2 Abb. A. H.

A. Ferrua, *Le iscrizioni datate della Sicilia paleocristiana*. ΚΩΚΑΛΟΣ 28–29 (1982–1983) 3–29, mit 3 Abb. – Inschriften des 4.–6. Jh. A. Gr.

10. BYZANTINISCHES RECHT. QUELLEN UND GESCHICHTE

R. Klein, *Decretum*. Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 623–624. A. H.

R. Klein/P. Weimar/C. G. Fürst/H.-J. Becker, *Delegation*. Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 668–669. – I. Römisches Staatsrecht – II. Römisches und gemeines Privatrecht – III. Übertragung der kirchlichen Jurisdiktionsgewalt – IV. Delegierte königliche Gerichtsbarkeit. A. H.

P. Weimar, *Delikt*. Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 671. A. H.

G. Binding, *Denkmalpflege*. Lex. d. Mittelalt. III, 4 (1984) 702. A. H.

G. Michaelides-Nuaros, *Ζωντανὸ δίκαιο καὶ φυσικὸ δίκαιο*. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 479.) – Bespr. von **A. Helmis**, Rev. hist. droit franç. et étranger 62 (1984) 421–422. S. T.

M. Bretone, *Tecniche e ideologie dei giuristi romani*. 2. Aufl. (Vgl. oben S. 314.) – Bespr. von **R. Sotty**, Latomus 43 (1984) 703–704. A. H.

E. Karabélias, *Monde byzantin*. Rev. hist. droit franç. et étranger 62 (1984) 489–521. – Bibliographie von juristischen Neuerscheinungen. S. T.

G. Ries, *Prolog und Epilog in Gesetzen des Altertums*. [Münchener Beiträge zur Papyrusforschung und antiken Rechtsgeschichte, 76.] München, Beck 1983. VIII, 248 S. – Verf. hat auch die Gesetzestexte der justin. Zeit behandelt. S. T.

Th. Mommsen, *Römisches Strafrecht. Stellenregister*. Hrsg. von **J. Malitz**. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 483.) – Bespr. von **R. Sotty**, Latomus 43 (1984) 237. A. H.

R. Backhaus, *Casus perplexus. Die Lösung in sich widersprüchlicher Rechtsfälle durch die klassische römi-*

sche Jurisprudenz. (Vgl. B. Z. 74 [1981] 579.) – Bespr. von **R. Sotty,** Latomus 43 (1984) 474–476; von **F. Horak,** Zeitschr. Sav.-Stiftg. f. Rechtsgesch., Rom. Abt. 101 (1984) 383–393. A. H.

K. Visky, *Spuren der Wirtschaftskrise der Kaiserzeit in den römischen Rechtsquellen.* Bonn/Budapest, Habelt/Akadémiai Kiadó 1983. 260 S. A. H.

H. Kaufhold, *Der Richter in den syrischen Rechtsquellen. Zum Einfluß islamischen Rechts auf die christlich-orientalische Rechtsliteratur.* Oriens Christ. 68 (1984) 91–113. A. H.

P. H. Pieler, *Kodifikation als Mittel der Politik im frühen Byzanz?* Βυζάντιος (vgl. oben S. 426) 247–260. – Verf. erörtert den Kodifikationsbegriff in Byzanz, fragt nach den Personen bzw. Personengruppen, welche die Kodifikationsarbeiten einleiten, behandelt die rechtspolitischen Absichten der Kodifikatoren und stellt die Frage, ob sich die Kodifikationen jeweils als Teil eines allgemeinen politischen Konzepts verstehen lassen. Gerade im Hinblick auf die letztgenannte Frage ist wichtig, daß die Reformgesetzgebung Justinians wie auch später die Leons VI. nach Abschluß der Kodifikation einsetzte, diese also eher als Resultat einer „Grundlagenforschung" zu verstehen ist. A. H.

F. Gallo, *Per il riesame di una tesi fortunata sulla „solutio legibus".* Sodalitas. Scritti in onore di Antonio Guarino (Neapel, Jovene o. J.) 651–682. S. T.

D. Simon, *Fontes minores V.* (Vgl. oben S. 315.) – Bespr. von **P. Schreiner,** Hist. Zeitschr. 237 (1983) 704–706. H. P.

R. Soraci, *Innovazione e tradizione nella politica scolastica di Costantino.* Studi Sanfilippo V (vgl. oben S. 427) 761–786. S. T.

R. Soraci, *La legislazione di Costantino sulla schiavitù: Ettore Ciccotti e il dibattito storiografico moderno.* Quaderni Catanesi 5.9 (1983) 57–77. S. T.

P. Catalano, *Ius Romanum. Note sulla formazione del concetto.* La nozione di „Romano" tra cittadinanza e universalità (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1984) 531–557. – Lo studio interessa i bizantinisti anche per le considerazioni specifiche sulle codificazioni teodosiana e giustinianea. E. F.

V. Giuffrè, *„Iura" e „Arma". Intorno al VII libro del codice teodosiano.* (Vgl. B. Z. 77 [1983] 480.) – Bespr. von **R. Sotty,** Latomus 43 (1984) 675–678. A. H.

J. H. A. Lokin, *Quelques remarques sur l'Epitome visigothique de Gaius.* Tijdschr. v. Rechtsgesch. 52 (1984) 255–258. – Verf. hebt das legislatorische Werk des Westgotenkönigs Alarich II. hervor, wobei er Parallelstellen aus dem justin. Recht heranzieht. S. T.

P. Kussmaul, *„Pragmaticum" und „Lex"* ... (Vgl. B. Z. 77 [1984] 223.) – Bespr. von **R. Villers,** Rev. Et. Lat. 60 (1982) 510–511. A. H.

P. E. Pieler, *De actionibus.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 610. A. H.

F. Goria, *„Romani", cittadinanza ed estensione della legislazione imperiale nelle costituzioni di Giustiniano.* La nozione di „Romano" tra cittadinanza e universalità (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1984) 277–342. E. F.

M. Amelotti e **Livia Migliardi Zingale,** *Le costituzioni giustinianee nei papiri e nelle epigrafi.* Seconda edizione. [Florentina Studiorum Universitas. Legum Iustiniani Imperatoris Vocabularium. Subsidia, 1.] Mailand, Dott. A. Giuffrè Ed. 1985. XII, 171 S. – Der Umfang der 2. Aufl. (Vgl. zur ersten Aufl. B. Z. 69 [1976] 664.), in der **Livia Migliardi Zingale** für den papyrologischen Teil verantwortlich zeichnet, ist um 50 S. gestiegen. Verf. haben die Verbesserungsvorschläge und die Kritiken der 1. Aufl. sowie die neuen Ergebnisse der Forschung berücksichtigt. Zum Index der Quellen und dem analytischen Index ist jetzt ein Indice delle parole giustinianee beigegeben. A. H.

E. Spagnesi, *Le Pandette di Giustiniano: Storia e fortuna della „Littera florentina".* (Vgl. oben S. 317.) – Bespr. von **B. H. Stolte jr.,** Tijdschr. v. Rechtsgesch. 52 (1984) 417–418. S. T.

R. Bonini, *Ricerche sulla legislazione giustinianea dell'anno 535.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 558.) – Bespr. von **M. Kuryłowicz,** Czasopismo prawno-hist. 34 (1982), Nr. 1, 169–175. O. V.

N. Scapini, *Principio del „doppio grado di giurisdizione" e inappellabilità di alcune sentenze nel diritto giustinianeo.* Studi Sanfilippo V (vgl. oben S. 427) 679–706. S. T.

S. Puliatti, *Ricerche sulla legislazione ‚regionale' di Giustiniano.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 481.) – Bespr. von **M. Kuryłowicz,** Czasopismo prawno-hist. 34 (1982), Nr. 2, 169–175. O. V.

Lj. Maksimović, *L'administration de l'Illyricum septentrional à l'époque de Justinien.* Philadelphie et autres études (vgl. oben S. 427) 143–157 m. 1 Karte. A. H.

Anna Maria Bartoletti Colombo, *Lessico delle Novellae di Giustiniano nella versione dell' Authenticum A-D.* (Cf. B. Z. 77 [1984] 481.) – Rev. by **W. M. Gordon,** Class. Rev. NS 34 (1984) 337–338. R. B.

Suzanne Dixon, *Infirmitas sexus: Womanly Weakness in Roman Law.* Tijdschr. v. Rechtsgesch. 52 (1984) 343–371. – Verf. behandelt das Thema unter Heranziehung auch von justin. Rechtsquellen. S. T.

Despina White, *Περιουσιακὰ δικαιώματα τῶν γυναικῶν στὴν ἰουστινιάνεια νομοθεσία.* Ὑπατία 2 (Herbst 1984) 61–69. S. T.

T. Honoré, *Emperors and Lawyers.* (Vgl. oben S. 317.) – Bespr. von **St. J. Simon,** History/Reviews of New Books 11 (1983) 124; von **R. A. Bauman,** Journ. of Interdiscipl. History 14 (1984) 839–842. A. H.

G. Astuti, *Tradizione romanistica e civiltà giuridica europea.* [Ius Nostrum. Studi e testi pubbl. dall'Istituto di Storia del Dir. Italiano dell'Univ. di Roma. 2a s. 1.] Neapel, Edizioni Scientifiche Italiane 1984. Bd. 1: XXXIX, 1–579; Bd. 2: 580–1332; Bd. 3: 1333–2320 S. – Es handelt sich um die gesammelten Schriften des bekannten ital. Rechtshistorikers. Einschlägig für die Berichtszeit: „Note critiche sul sistema delle fonti giuridiche nei regni romano-barbarici d'Occidente" (I, 3–39); „Note sull'origine e attribuzione dell' ‚Edictum Theodorici Regis'" (I, 41–81); „Influssi romanistici nelle fonti del diritto longobardo" (I, 105–144); „La nozione di legge nell'esperienza storico-giuridica" (I, 517–579). S. T.

J. Caimi, *Burocrazia e diritto nel 'de magistratibus' di Giovanni Lido.* [Università di Genova. Fondazione nobile Agostino Pogg, 16.] Milano, Giuffrè 1984. VIII, 460 S. S. T.

S. Puliatti, *Ricerche sulle Novelle di Giustino II. La legislazione imperiale da Giustiniano I a Giustino II. I. Problemi di diritto pubblico.* [Seninario Giuridico della Università di Bologna, 107.] Milano, Giuffrè 1984. 240 S. – Die Untersuchung umfaßt „il condono fiscale da Giustiniano a Giustino", „riforme dell'amministrazione periferica" und „il problema della filiazione ascritizia". S. T.

H. Herz †, *Von der Justinianischen Kodifikation zur Ekloge.* Rechtshistorische Anmerkungen zum Übergang der oströmischen Sklavenhaltergesellschaft in den byzantinischen Frühfeudalismus. Griechenland – Byzanz – Europa (vgl. oben S. 429) 81–92. A. H.

L. Burgmann (Hrsg.), *Ecloga. Das Gesetzbuch Leons III. und Konstantinos' V.* (Vgl. oben S. 318.) – Bespr. von **R.-J. Lilie,** Dt. Arch. 40 (1984) 643–644. A. H.

Kalliope A. Mpurdara, *Καθοσίωσις καὶ τυραννὶς κατὰ τοὺς μέσους βυζαντινοὺς χρόνους. 1056–1081.* Athen, Selbstverlag 1984. VIII, 109 S. – Es handelt sich um die Fortsetzung der zuletzt B. Z. 77 (1984) 224 angezeigten Untersuchung. S. T.

D. H. Kaiser, *The growth of law in Medieval Russia.* (Vgl. oben S. 318.) – Bespr. von **B. Uroff,** Slav. Rev. 41 (1982) 323–324; von **M. I. Čeremisskaja,** Referativnyj žurnal Obšč. nauki za rubežom. Ser. 5: Istorija (1982), Nr. 2, 40–42; von **Nancy Dhields Kollman,** Russ. Rev. 43 (1984) 81–82. O. V.

D. Simon, *Gewissensbisse eines Kaisers.* Festschrift für H. Hübner (Berlin – New York, de Gruyter 1984) 263–271. – Verf. analysiert die aus einem Brief des Demetrios Chomatianos an Theodoros Dukas hervorgehenden Auffassung des Erzbischofs von der Herrscherethik in Zusammenhang mit dem Begriff der „Gesetzmäßigkeit". S. T.

S. Caprioli, *Due schede per l'ultima glossa d'Accursio.* Quad. Catanesi 5 (1983) 485–497. A. H.

F. Sitzia, *Romanità dell'Impero: ius civile e ius gentium.* La nozione di „Romano" tra cittadinanza e universalità (Napoli, Ed. Scient. Ital. 1984) 263–275. – S. mette in evidenza il contrasto, rilevabile nella letteratura giuridica bizantina, „tra l'idea di un Impero romano universale ed il riconoscimento di una pluralità di ordinamenti giuridici caratterizzati da norme particolari". E. F.

P. E. Pieler, *De creditis.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 622. A. H.

P. Mozolík, *Lex Rhodia de iactu.* Concilium Eirene XVI. Proceedings of the 16th International Eirene Conference. Prague 31. 8.–4. 9. 1982, Ed. by **Pavel Oliva** and **Alena Frolíková.** Bd. I (Prag, Kabinet pro studia řecká, římská a latinska ČSAV 1983) 155–160. S. T.

J. Plescia, *The Development of Agency in Roman Law.* Labeo 30 (1984) 171–190. – Auf S. 184–186: Justinian's Period. S. T.

M. Kuryłowicz, *Adoption on the evidence of the papyri.* The Journal of Juristic Papyrology 19 (1983) 61–75. O. V.

D. d'Ors, *Un caso del llmado „Ius preoccupationis".* Anuario de Hist. del Derecho español 51 (1981) 651–657. – Zu Dig. 41.3.45. A. H.

R. Klein, *Dediticii.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 629–630. A. H.

Mariagrazia Bianchini, *Sul regime delle unioni fra libere e adscripticii nella legislazione giustinianea.* Studi Sanfilippo V (vgl. oben S. 427) 59–107. S. T.

F. Sitzia, *Un breve trattato bizantino in tema di processo penale.* Sodalitas. Scritti in onore di Antonio Guarino (Neapel, Jovene o. J.) 1215–1221. – Verf. ediert und kommentiert einen kurzen Traktat aus Cod. Patmos 447 f. 163[r-v]. S. T.

O. Diliberto, *Studi sulle origini della „cura furiosi".* [Università di Cagliari. Pubblicazioni della Facoltà di Giurisprudenza, 32.] Napoli, Jovene 1984. VIII, 138 S. – Verf. hat auch byzant. Quellen berücksichtigt. S. T.

S. Serangeli, *Studi sulla revoca del testamento in diritto romano. Contributo allo studio delle forme testamentarie.* [Università di Macerata. Pubblicazioni della Facoltà di Giurisprudenza, 30.] Milano, Giuffrè 1982. 276 S. – Unter Heranziehung auch von byzant. Rechtsquellen. S. T.

P. E. Pieler, *De peculiis.* Lex. d. Mittelalt. III, 4 (1984) 707. A. H.

R. Lambertini, *„Erepta a bestiis" e occupazione.* Labeo 30 (1984) 191–202. – Die einschlägigen byzant. Rechtsquellen (z. B. Bas. 50.1.43) wurden auch berücksichtigt. S. T.

O. Behrends, *Die Rechtsformen des römischen Handwerks.* Das Handwerk in vor- und frühgeschichtlicher Zeit, I. (vgl. oben S. 429) 141–203. A. H.

V. Giuffrè, *Il „diritto militare" dei Romani.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 270.) – Bespr. von **Antoinette Brenet,** Latomus 43 (1984) 702–703; von **M. Kuryłowicz,** Czasopismo prawno-hist. 34 (1982), Nr. 1, 167–168. A. H.

J.-O. Tjäder, *Die nichtliterarischen lateinischen Papyri Italiens aus der Zeit 445–700. II. Papyri 29–59.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 271.) – Bespr. von **J. A. Straus,** Rev. belge de philol. et d'hist. 62 (1984) 204–205. A. H.

T. Christensen †, *The So-called Edict of Milan.* Classica et mediaevalia 35 (1984) 129–175. – Nach Ansicht des Verf. handelte es sich beim sog. Mailänder Edikt nur um die bloße Bestätigung eines älteren Gesetzes, das auch die Christen betraf. S. T.

L. de Giovanni, *Chiesa e stato nel codice Teodosiano. Saggio sul libro XVI.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 484.) – Bespr. von **Ch. Pietri,** Rev. Et. Anc. 84 (1982) 154–155. A. H.

P. Catalano, *Fin de l'Empire romain? Un problème juridico-religieux.* Roma, Costantinopoli, Mosca (vgl. B. Z. 77 [1984] 98–99) 543–556. S. T.

Lellia Cracco Ruggini, *Tolleranza e intolleranza nella società tardoantica. Il caso degli Ebrei.* Richerche di storia sociale e religiosa n. s. 12 (1983) 27–44. H. P.

C. Vogel, *Le pécheur et la pénitence au Moyen Age.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 228.) – Bespr. von **G. Bedouelle,** Schweiz. Zeitschr. f. Geschichte 34 (1984) 144–145. A. H.

Lellia Cracco Ruggini, *Ebrei e Romani a confronto nell'Italia tardoantica* (mit engl. Zsfg.). Italia judaica. Atti del I Convegno Int. Bari 18–22 maggio 1981. [Ministero per i beni culturali, Pubbl. degli Archivi di Stato, Saggi, 2.] (Rom, Multigrafica Ed. 1983) 38–65; 503. – Die *Collatio legum romanarum et mosaicarum* stammt aus dem Ende des 4. Jh., aus einer Zeit, da die Minoritäten der Heiden und Juden gegenüber den Christen ihre eigenen Traditionen herausstellten. R. S.

S. Privitera, *L'indissolubilità del matrimonio nella Chiesa ortodosso-orientale.* Nicolaus 11 (1983) 77–114. E. F.

K. G. Pitsakes, *Τὸ κώλυμα γάμου λόγῳ συγγενείας ἑβδόμου βαμοῦ ἐξ αἵματος στὸ βυζαντινὸ δίκαιο.* [Θρακικὲς νομικὲς μελέτες, 8.] Athen-Komotene, Σάκκουλας 1985. X, 540 S. S. T.

G. Fiaccadori, *On the Dating of Īliyā al-Ǧawharī's Collectio Canonica.* Oriens Christianus 68 (1984) 213–214. – Versuch einer genauen Datierung, die von Kaufhold (vgl. oben S. 566) abgelehnt wird. S. T.

K. G. Pitsakes, *'Ανύπαρκτες βυζαντινὲς πατριαρχικὲς πράξεις, II (Grumel ἀρ. 1028) Νικολάου Δ' τοῦ Μουζάλωνος.* 'Επετ. Κέντρου 'Επιστ. 'Ερευνῶν Κύπρου 12 (1983) 109–127. – Die Stelle bei Blastares (und Armenopulos), in welcher der angebliche Patriarchalakt Nikolaos' IV. zitiert wird, stammt aus dem Kommentar des Balsamon zum Nomokanon XIV Titulorum 13.2 (Rhalles-Potles I 284). S. T.

E.-D. Hehl, *Kirche und Krieg im 12. Jahrhundert. Studien zu kanonischem Recht und politischer Wirklichkeit.* (Vgl. oben S. 321.) – Bespr. von **R. H. Schmandt,** Cath. Hist. Rev. 70 (1984) 154–155. A. H.

J. P. Rollin, *Untersuchungen zu Rechtsfragen römischer Bildnisse.* (Vgl. oben S. 324.) – Bespr. von **O. Behrends,** Bonner Jahrb. 183 (1983) 811–814. – O. F.

11. FACHWISSENSCHAFTEN (NATURWISSENSCHAFTEN, MEDIZIN, KRIEGSWISSENSCHAFTEN)

Geschichte des wissenschaftlichen Denkens im Altertum. Von einem Autorenkollektiv unter Leitung von **F. Jürß.** (Vgl. oben S. 324.) – Bespr. von **E. G. Schmidt,** Philologus 128 (1984) 276–292. A. H.

E. Schilbach, *Byzantinische Metrologische Quellen.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 229.) – Bespr. von **H. M.,** Rev. Et. Sud-Est Europ. 22 (1984) 379–380. A. H.

M. Masi, *Boethian Number Theory. A Translation of the De institutione arithmetica.* (Vgl. oben S. 324.) – Bespr. von **Susan Ford Wiltshire,** Class. World 78 (1984) 53–54. A. H.

F. di Mieri, *Il „De institutione arithmetica" di Severino Boezio.* Sapienza 37 (1984) 179–202. A. H.

R. B. Todd, *Cleomedes Byzantinus.* Tenth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers. (Cincinnati, Ohio, November 1984) 11–12. R. B.

G. Petrosjan, *Ob arifmetičeskich tablicach Anasii Širakaci* (Über die arithmetischen Tabellen des Ananii Širakaci) (Armen. m. russ. Zsfg.). Vestnik obšč. nauk AN Arm. SSR (1981), Nr. 6, 78–85. – Vgl. die Anz. von **I. Č(ičurov),** Byzantinosl. 45 (1984) 318–319. O. V.

St. Caroti, *L'astrologia in Italia.* Profezie, oroscopi e segreti celesti, dagli zodiaci romani alla tradizione islamica, dalle corti rinascimentali alle scuole moderne: storia, documenti, personaggi. [Quest'Italia, 53.] Rom, Newton Compton edit. 1983. 308 S. m. Abb. – Enthält auch einen Abschnitt La Chiesa e l'astrologia mit einem Kapitel L'astrologia e i Padri della chiesa. A. H.

Antje Krug, *Heilkunst und Heilkult. Medizin in der Antike.* [Beck's Archäologische Bibliothek.] München, C. H. Beck 1984. 244 S. m. 96 Abb. – I. Anfänge der Medizin – II. Hippokrates – III. Instrumente und Medikamente – IV. Asklepios – V. Der Arzt als Stand und Beruf – VI. Ende und Weiterleben der antiken Medizin. Dabei werden auch Oreibasios, Alexander v. Tralleis und Paulos von Aigina kurz behandelt, ebenso S. 221–224 Araber und Byzantiner. A. H.

H. Goerke, *Arzt und Heilkunde, Vom Asklepiospriester zum Klinikarzt. 3000 Jahre Medizin.* München, Callwey 1984. 286 S. m. 541 z. T. farb. Abb. – Nur gelegentlich wird die byz. Medizin erwähnt, so etwa im Zusammenhang mit der Behandlung der Seuchen die Pest z. Zt. Justinians (S. 58f.). Das der „byzantinischen und arabischen Heilkunde" gewidmete Kapitel bietet für die erstere nur die Namen der großen Ärzte bis auf Paulos v. Aigina (S. 22). A. H.

W. D. Smith, *The Hippocratic Tradition.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 486.) – Bespr. von **Jutta Kollesch,** Anz. f. d. Altertumswiss. 37 (1984) 12–14. A. H.

F. Kudlien, *Der griechische Arzt im Zeitalter des Hellenismus.* Seine Stellung in Staat und Gesellschaft. (Vgl. B. Z. 77 [1984] 486.) – Bespr. von **Marie-Paule Duminil,** History and Philos. of the Life Sciences 6 (1984) 109–110; von **Ann Ellis Hanson,** Bull. Hist. Med. 58 (1984) 421–422. A. H.

W. R. Jones, *The Clinic in Three Medieval Societies.* Diogenes 122 (1983) 86–101. – In Westeuropa, Byzanz und im Islam. R. S.

P. Moraux, *Anecdota Graeca Minora VI: Pseudo-Galen, De signis ex urinis.* Zeitschr. f. Papyrologie u.

Epigraphik 60 (1985) 63–74. – Verf. ediert den Text nach drei Kodizes; den anonymen Verf. datiert er am ehesten in das 6. Jh. A. H.

G. Bader/G. Keil, *Medizin im mittelalterlichen Abendland.* [Wege der Forschung, 363.] Darmstadt, Wiss. Buchgesellschaft 1982. 516 S. – Bespr. von **Marie-Elisabeth Hilger,** Sudhoffs Archiv 68 (1984) 240. A. H.

Marie-Hélène Marganne, *Inventaire analytique des papyrus grecs de médecine.* (Vgl. oben S. 325.) – Bespr. von **P. Lamberti,** History and Philos. of the Life Sciences 6 (1984) 110–112. A. H.

K. Sabri Kolta, *Namen christlicher Ärzte der koptischen Zeit in Ägypten.* Welt d. Orients 14 (1983) 189–195. – Wir kennen nur wenige Ärztenamen. Auch die Namen von Verfassern medizin. Texte sind nicht genannt. K. versucht dies mit die Fortführung der altägypt. medizin. Tradition durch die Kopten zu erklären. A. H.

Anonyme latin, Traité de physiognomie. Texte établi, traduit et commenté par **J. André.** Paris, Société d'édition „Les Belles Lettres" 1981. 154 S., 1 Bl.; S. 50–140 in dopp. Zählung. A. H.

I. Mazzini, *De natura humana. Estratti di un'antica traduzione latina parzialmente inedita del Περὶ φύσιος ἀνθρώπου di Polibo.* Romanobarbarica 7 (1982–1983) 255–271. A. H.

J. M. Duffy, *Stephanus the Philosopher. A commentary on the Prognosticon of Hippocrates.* Berlin, Akademie-Verlag 1983. Pp. 330. – Critical text and translation. R. B.

L. Felici, *L'opera medica di Teofane Nonno in manoscritti inediti.* Acta medicae historiae patav. ital. 28 (1981–1982) 59–74. H. P.

Helena-Elly Papadimitriu, *Damnastes.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 475. A. H.

G. Jüttner, *Destillation, -sverfahren.* Lex. d. Mittelalt. III, 4 (1984) 735–736. A. H.

M. E. v. Matuschka, *Deontologie, ärztl.* Lex. d. Mittelalt. III, 4 (1984) 705–706. A. H.

Elisabeth Bennion, *Alte medizinische Instrumente.* Deutsche Ausgabe übersetzt von **N. Dalal.** Stuttgart/London, Sotheby/Klett-Cotta 1980. 322 S. m. 340 Abb. u. 16 Farbtaf. – Vgl. z. engl. Ausgabe von 1979 B. Z. 74 (1981) 305. – Bespr. von **Marlene Putscher,** Clio Medica 18 (1983) 285. A. H.

J. Ruffié – J.-Ch. Sournia, *Les épidémies dans l'histoire de l'homme: Essai d'anthropologie médicale.* Paris, Flammarion 1984. 280 S. m. Abb. O. V.

R. S. Gottfried, *The Black Death: Natural and Human Disaster in Medieval Europe.* (Vgl. oben S. 325.) – Bespr. von **Nancy G. Siraisi,** Isis 75 (1984) 753–754; von **J. Norris,** Bull. Hist. Med. 58 (1984) 250–252; von **V. L. Bullough,** Am. Hist. Rev. 89 (1984) 1322–1323; von **D. Burr,** Relig. Stud. Rev. 10 (1984) 295. A. H.

E. Kislinger, *Kaiser Julian und die (christlichen) Xenodocheia.* Βυζάντιος (vgl. oben S. 426) 171–184. – Ausgehend von der bekannten Stelle in dem Brief Julians (ep. 84) an Arsakios, den Oberpriester von Galatien versucht Verf. eine Begriffsbestimmung von ξενοδοχεῖον. A. H.

K.-D. Fischer/D. Najock, *In Pelagonii Artem Veterinariam Concordantiae.* Hildesheim, Olms-Weidmann 1983. XIII, 482 S. – Enthält auch eine Liste von Corrigenda und Addenda zur Ausgabe Fischers. (Vgl. B. Z. 76 [1983] 541.) – Bespr. von **J. André,** Bull. Ass. G. Budé 1984, 3, S. 326. A. H.

P. Maiberger, *Das Manna. Eine literarische, etymologische und naturkundliche Untersuchung.* [Ägypten u. Altes Testament, 6.] Wiesbaden, Harrassowitz 1983. 2 Bde. 820 S. – S. 297, Der μάννα/manna genannte Staub aus dem Grab des hl. Johannes von Ephesus; Kap. IV. B, Das Tamariskenmanna der Sinaihalbinsel (Zeugnisse u. a. bei Aetheria, Antoninus). R. S.

M. M. Sadek, *The Arabic Materia Medica of Dioscorides.* Quebec, Les Éditions du Sphinx 1983. Pp. x, 229. R. B.

I. Müller, *Dattel, Dattelpalme.* Lex. d. Mittelalt. III, 3 (1984) 582. A. H.

Jeanne d'Andrea, *Ancient herbs in the J. Paul Getty Museum Gardens.* Illustrations by **Martha Breen Bredemeyer.** Malibu/Calif., The Museum 1982. 92 S. m. Abb. O. V.

Chr. Hünemörder/J. Engemann, *Delphin.* Lex. d. Mitteealt. III, 4 (1984) 683–684. – 1. Zoologie – 2. Ikonographie. A. H.

M. Speidel, *Roman Army Studies.* Volume One. (Vgl. oben S. 326.) – Der Band enthält 37 Aufsätze des Verf., geschrieben in den Jahren 1970–1983, darunter zwei Erstveröffentlichungen: *‚Europeans' – Syrian Elite Troops at Dura Europos and Hatra* (S. 301–309 m. 2 Abb.); *A Latin Gravestone of AD 390 from Sebaste/Phrygia* (S. 381–389 m. 2 Abb.). Er ist durch Indices erschlossen. A. H.

N. J. E. Austin, *Ammianus on Warfare. An Investigation on Ammianus' Military Knowledge.* (Vgl. B. Z. 76 [1983] 541.) – Bespr. von **J. Oroz,** Helmantica 35 (1984) 451–452. A. H.

Maurice's Strategikon. Handbook of Byzantine Military Strategy. Transl. by **G. T. Dennis.** (Vgl. B. Z. 77 [1984] 487.) – Bespr. von **J. Haldon,** B. Z. 78 (1985) 140–143 [zur Korrektur der Angabe oben S. 323]; von **G. M. Brooke III,** Marine Corps Gazette, August 1985. A. H.

Ph. Contamine, *La guerre au Moyen Age.* (Vgl. B. Z. 77 [1984] 487.) – Bespr. von **Cl. Gauvard,** Bibl. Ec. des Chartes 140 (1982) 101–102. A. H.

J. M. Diethart/P. Dintsis, *Die Leontoklibanarier.* Versuch einer archäologisch-papyrologischen Zusammenschau. Βυζάντιος (vgl. oben S. 426) 67–84 m. 12 Abb. auf 4 Taf. – 1. Der Befund der archäologischen und narrativen Quellen – 2. Der papyrologische Befund. A. H.

A. Nowakowski, *Uzbrojenie wczesnośredniowieczne w Słowniku Starożytności Słowiańskich* (Die frühmittelalterl. Bewaffnung im Wörterbuch d. slav. Altertümer). Kwartalnik Historii Kultury Materialnej 32 (1984) Nr. 2, S. 317–319. A. H.

A. et **N. Vasojević,** *ΝΑΦΘΑ. Quae fuerit termini naphtha antiquis temporibus propria significatio?* Philologus 128 (1984) 208–229. A. H.

R. Halleux, *Le problème des métaux dans la science antique.* (Cf. B. Z. 74 [1981] 306.) – Rec. de **G. Serbat,** Rev. de Philologie 58 (1984) 170. A. F.

E. Ashtor/A. Y. al-Hassan and **D. R. Hill/R. Murphey/Eva Baer,** *Ma'din,* „mine, ore, mineral, metal". Encyclop. of Islam V, fasc. 93–94 (1984) 963–993, 18 Abb. – 1. Economic aspects – 2. Mining technology – 3. Mineral exploitation in the Ottoman empire – 4. In Islamic art. A. H.

C. H. Ericsson, *Navis oneraria. The Cargo Carrier of Late Antiquity, Studies in Ancient Ship Carpentry.* Acta Acad. Aboensis 63, Nr. 3 (1984) 9–108, mit 32 Abb. A. Gr.

D. Hill, *A History of Engineering in Classical and Medieval Times.* London, Croom Helm 1984. XIV, 263 S., zahlr. Abb. A. Gr.

Ana Maria Moure Casas, *Palladius, Liber Primus.* (Vgl. oben S. 327.) – Bespr. von **W. Richter,** Gnomon 56 (1984) 701–704. A. H.

J. P. Oleson, *A Roman Water Mill on the Crocodilion River near Caesarea.* Zeitschr. d. Deutschen Palästina-Vereins 100 (1984) 137–154. R. B.

TOTENTAFEL

T. Christensen † 8. 9. 1983
R. A. Klostermann † 13. 11. 1983
Alisa Vladimirovna Bank † 21. 8. 1984
J. Fink † 25. 10. 1984
G. Barraclough † 26. 12. 1984
B. C. P. Tsangadas † August 1985
W. Ohnsorge † 23. 9. 1985
K. Vogel † 27. 10. 1985
G. Stadtmüller † 1. 11. 1985